

El Autor de Risale-i Nur

Bediüzzaman
Said Nursi

La biografía autorizada

Sus obras, su método y enfoque

Editorial :



ENVÂR NEŞRİYAT SAN. TİC. A.Ş.

www.envarnesriyat.com

Cerrahpaşa Mh. Tütüncüzade Sk. No:15 34098 - Fatih / İSTANBUL
tel: +90 212 514 4444 fax: +90 212 516 2367 e-mail: envar@envarnesriyat.com

Sertifika no: 44445



Impreso por :

Acar Basım ve Cilt San. Tic. A.Ş.

Beysan San. Sit. Birlik Cd. No:26 Acar Binası 34524 Beylikdüzü / İstanbul

Sertifika no: 44977



© ESTAMBUL / İSTANBUL - 2020

Primera edición / Birinci Baskı

ISBN : 978-975-990-421-0



Copyright: Este libro no podrá ser reproducido, ni total ni parcialmente,
sin el previo permiso escrito del editor. Todos los derechos reservados.

Envâr Neşriyat bir Hizmet Vakfı kuruluşudur.

Envâr Ediciones establecida por Fundación Hizmet.



Para más información sobre la colección Risale-i Nur:

www.laluzdelafe.org

info@laluzdelafe.org

El Autor de Risale-i Nur

Bediüzzaman Said Nursi

La biografía autorizada

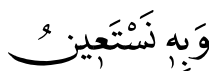
Sus obras, su método y enfoque

Traducido al español por:

Lorena Lara



En el Nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo



PREFACIO

[El prefacio de la biografía oficial de Bediuzzaman, escrito por un ilustre erudito que vivía en Medina al-Munawara.]

En el prefacio escribí sobre el gran Iqbal, dije: “Cuando uno lee sobre las vidas de grandes personas, y sus elevadas memorias e historias, uno siente que ha entrado en otro mundo. El corazón se quema con el fuego puro del amor y se envuelve en un cariño divino. La historia a veces nos cuenta sobre hombres tan grandes que otros parecen pequeños en comparación.

Cuando recuerdo a los grandes que honraron la historia;
El espíritu se eleva hacia amplios mundos de la tierra;

Envuelve profundamente al espíritu con abundancia y miles de
aromas

Como si pasara por los jardines de rosas del Paraíso

Esta verdad profunda me sobrecoge en todo su esplendor mientras escribo este prefacio. Porque el trabajo que estoy presentando a nuestros estimados lectores, con toda sinceridad y buena voluntad, le pertenece al conquistador de corazones, al Gran Maestro Bediuzzaman Said Nursi, cada etapa de cuya vida larga y fructífera de casi un siglo atestiguó miles de maravillas; a la colección Risale-i Nur, que consiste de ciento treinta partes; y a los estudiantes de Risale-i Nur, cuyas conductas y virtudes delicadas, sinceridad, buena voluntad, creencia

y conocimiento, ofrecen valiosos ejemplos no sólo de un grupo de personas de la misma edad en un país, sino para todo el mundo de la humanidad.

Se dice que la introducción del libro resume el trabajo, pero ¿cómo unas pocas páginas de introducción podrían resumir los contenidos de este libro poderoso, cada tema del cual es demasiado profundo y abarcativo para que un solo trabajo independiente lo contenga?

Nunca en nada que yo haya escrito, tanto en poesía como en prosa, me he sentido tan perdido y tan desconcertado. Entonces, aquellos que leerán este trabajo con placer real, felicidad divina y entusiasmo feliz, se sorprenderá de ver que desde su infancia Bediuzzaman fue un erudito distinguido cuya educación fue excepcional y que a lo largo de su vida fue objeto de manifestaciones divinas.

Habiendo estudiado a esta gran persona en los más mínimos detalles, así como también a sus obras y a sus estudiantes, y habiendo vivido en ese mundo de luz con mi espíritu, mente y sentidos, aprendí a través de unos versos de un anciano poeta árabe que él expresó la más profunda verdad: “No es difícil para Allah Todopoderoso reunir en una sola persona a todo el mundo”.



Está creciendo día a día la cantidad de personas que, al recibir la inspiración brillante de lo elevado de su objetivo y causa, y de la sublimidad de su creencia, son atraídos a este polo espiritual. Este hecho asombroso, por un lado, hace que los negadores se enojen y, por el otro, hace que los creyentes se deleiten. Vean qué grandioso guerrero muyahid¹ describió este fenómeno divino, que es como un lazo en los corazones de los creyentes, con un estilo incomparable que le habla al corazón:

“En esta época negra que la suciedad de la inmortalidad que nos inunda y amenaza con barrer para todos lados y arrasar con todas las virtudes que existen, encuentro consuelo al ver que la emanación de su gracia, e decir, de la gracia de Bediuzzaman, pasa de corazón en corazón como un secreto, creciendo hasta alcanzar proporciones irresistibles... Nuestras noches ciertamente se volvieron oscuras, pero las noches que se oscurecen están más cerca de la mañana”.

Sí, todos los que en cada lugar del país ven los efectos resplandecientes de esta luz irresistible, que se propaga de corazón en corazón, preguntan sorprendidos: “¿Quién es esta persona cuya fama se ha propagado a cada rincón

1 Muyahid, en árabe, una persona que lucha por Allah.

del país? ¿Qué tipo de persona es? ¿Qué ha escrito? ¿Cuál es su punto de vista? ¿Ha fundado una orden sufí, o una comunidad religiosa, o una organización política?"

Y más aún, ha habido numerosos cuestionamientos instigados por el gobierno y por el Poder Judicial, y ha habido largas investigaciones y prolongados juicios. Pero todos concluyeron que esta manifestación divina consiste sólo en un "movimiento de fe" establecido por los corazones de la gente. La justicia Divina se ha manifestado de esta forma; Bediuzzaman Said Nursi y sus trabajos han sido formalmente absueltos. Y ahora las leyes divinas y eternamente inmutables, que el espíritu siempre prevalecerá sobre la materia, la verdad sobre la mentira, la luz sobre la oscuridad, y la fe sobre la negación, han aparecido como el sol.

Se dice que el criterio más verdadero para juzgar a la naturaleza, la integridad, la verdad y la sinceridad de un reformador de cualquier tipo, es ver las diferencias en su vida personal, social y espiritual entre el día en que anunció su causa por primera vez y el día en que obtuvo la victoria.

Por ejemplo, en los primeros días de su misión, él es modesto, generoso, abnegado y humilde; él es perfectamente recto y honesto, distinguido por su ejemplo de virtud y moralidad. Pero ¿cómo es él cuando triunfa en su lucha yihad y es amado y celebrado por todos? ¿Sigue siendo un modelo de sobriedad? ¿O como muchas supuestas grandes personas, embriagadas por la victoria, se vuelve arrogante y soberbio?

Este es el espejo más claro para demostrar la verdadera naturaleza y el carácter de cualquier persona con una causa, grande o pequeña.

A través de la historia, los ejemplos más brillantes de aquellos que han ganado este terrible juicio han sido provistos en primer lugar por los profetas, y en particular por el Señor de todos los Profetas (PyB), luego por sus Compañeros y sucesores, y luego por las grandes personas que han seguido su camino.



Con su milagrosa elocuencia, el Profeta (PyB) señaló en este dicho:

الْعُلَمَاءُ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ

"Los eruditos son los herederos de los profetas"

ser un erudito en religión no es una tarea fácil. Porque debido a que son los herederos de los profetas, tienen que adherir fielmente al camino de los profetas en las cuestiones de la verdad y su divulgación – incluso si tuvieran que atravesar montañas, junglas, ciénagas enlodadas, desiertos rocosos, o abismos;

o peor aún, si sufrieran arrestos, juicios y encarcelamientos; exilio, aislamiento, envenenamiento y la horca; y cualquier otra forma inimaginable de persecución, opresión y tortura.

Bediuzzaman fue este tipo de persona; toda su vida anduvo por ese duro camino y por más de medio siglo persiguió esa lucha sagrada (yihad), venciendo como un relámpago los innumerables obstáculos que le hacían frente, y demostrando con sus actos que era un erudito que era heredero de los profetas.

De todas sus numerosas virtudes, intelectuales, morales y literarias, lo que más me cautiva es su fe; era más firme que una montaña, más profunda que el océano, y más ancha que los cielos. ¡Oh, Allah, qué fe sublime! ¡Qué paciencia perdurable e inagotable! ¡Qué voluntad de hierro! Su cabeza nunca agachada, su voz nunca callada, su aliento nunca quebrantado, a pesar de toda la opresión, la represión, el tormento y la tortura, hace que uno se estremezca.

Una vez escribí un poema llamado “El Luchador” (Muyahid), con la inspiración vivaz que recibí de la poesía del gran Iqbal, y algunos lectores sugirieron que los siguientes versos fueron demasiado lejos en cuanto a su extravagancia poética. Sin embargo, cualquiera que lea la obra maestra para la que yo estoy escribiendo esta introducción, comprenderá que algunos de los siervos de Allah Todopoderoso pueden hacer cualquier cosa si su fe alcanza el punto de perfección.

Si la determinación entra en un corazón creyente,
Y una persona alcanza el punto final de la fe,

La muerte más sangrienta no lo refrenará,
La lava líquida de un volcán no lo detendrá.

La inspiración de su Señor (Rab) refuerza su determinación,
Todas las noches el Profeta se le aparece en sus sueños.

La luz es el altar constante de su corazón creyente,
La luz mundanal no puede iluminar su horizonte.

Ni la nieve, ni la tormenta, ni el dolor lo desconcierta;
Toda su vida la pasa en la sombra fresca del verano.

Mientras que aquí contempla los mundos del Paraíso,
Como una cadena montañosa, sin doblarse ante ruinosos golpes.
Incluso si los precipicios altísimos lo presionan,
La luna se pone, el sol se muere, el cielo se oscurece,

Y los cielos se caen – aún así él no abdica en su camino,
La llama de la fe en su espíritu nunca se extingue.

¡Qué sagrada es su fe, que invade su corazón!
Una voz que alguna vez le dijo a su conciencia:

¡Viajante, apresúrate! ¡Ya casi amanece, no te demores!
¡Agarra la antorcha! ¡Mancha la oscuridad de carmesí y ocre!

¡Aumenta hasta las estrellas, elévate hasta los elevados mundos!
Una mano se ha extendido desde el Paraíso para salvar a la
humanidad.

Es como si estos versos hubiesen sido escritos para Bediuzzaman, el héroe de la fe y el muyahid supremo. Porque estos son sus atributos. Vean lo que Allah Todopoderoso le promete a los muyahids en este versículo:

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ

“A los que luchan por Nosotros, les guiaremos a Nuestro camino, es cierto que Allah está con los que hacen el bien”, es decir que con aquellos que se esfuerzan y que adoran a Allah como si Lo estuvieran viendo.

Así, Allah Todopoderoso promete que Él indicará los caminos de la verdad y de la guía a quienes se esfuercen al máximo por el Corán y la fe, renunciando al mundo y a sí mismos. Allah Todopoderoso nunca rompe una promesa; sin embargo, se tienen que cumplir las condiciones para que su promesa se cumpla.

El versículo nos ilumina en cuanto a cómo deberíamos comprender el carácter y la personalidad del Maestro Bediuzzaman; bajo su luz brillante, podemos percibir sus puntos más delicados y sutiles. Porque una persona que recibe la generosidad de la protección de Allah Todopoderoso ya no siente cosas como miedo, ansiedad, pena, angustia, aburrimiento, etc.

¿Qué nubes pueden oscurecer los cielos de un corazón iluminado con la luz de Allah? ¿Qué esperanzas y deseos pasajeros, qué favores y generosidades miserables, qué objetivos y ambiciones vulgares pueden satisfacer los espíritus de los siervos de Allah que alcanzan un sentido constante de Su presencia?

Allah es su amigo, preceptor, y protector;
¡Todos sus sentidos y sentimientos se iluminan cuando Lo
recuerdan!

Elevándose constantemente hacia los climas del conocimiento,

¡El Corán abre otros horizontes en su espíritu...

Le recuerda el voto de “¿Acaso no soy tu Señor? (Rab)”.

Desde siempre el amante está impregnado con esa emanación.

Por lo tanto, Bediuzzaman fue una persona excepcional que recibe una gracia tan maravillosa, que las prisiones se habían transformado en jardines de rosas, de donde las vistas eternas y llenas de luz se abren ante sus ojos. Las horcas son púlpitos para ofrecer la guía, de donde él instruye a la humanidad sobre la paciencia y la tenacidad de perseguir un objetivo elevado, y sobre el coraje y la firmeza. Las prisiones se convierten en “Escuelas de José”, a las que entra como un profesor entra a una universidad para enseñar. Porque los prisioneros son sus alumnos, necesitados de su guía resplandeciente. Su mayor felicidad es salvar la fe de un puñado de personas y transformar a los criminales en ángeles.

Sin lugar a dudas, con su elevada conciencia de fe y su sinceridad, dejando atrás en el denso mundo material los efectos dorados del tiempo y espacio, se elevó en su espíritu hasta alcanzar los climas puros y luminosos de los mundos inmateriales.

El grado elevado definido por las grandes figuras de los místicos (que Allah esté complacido con ellos) como la “aniquilación en Allah” y la “permanencia en Allah”, es para alcanzar este honor sagrado.

Sí, todos los creyentes tienen sus propios estados de veneración, fomento espiritual, retiro y concentración en Allah. Y cada persona puede recibir el flujo de este placer divino en proporción a su fe y conocimiento, piedad y buenas obras, refulgencia y espiritualidad. Pero los grandes muyahids, conocidos como “los que hacen el bien” en el versículo mencionado anteriormente, experimentan ese dulce estado de unión permanentemente. Es por esto que no se olvidan de su Creador. Como leones, pasan sus vidas peleando. Con cada aliento, progresan y avanzan a alturas más elevadas. Todos sus seres se disuelven en la complacencia del Señor (Rab) de los Mundos, con Sus atributos de belleza, perfección y gloria.

¡Que Allah Todopoderoso nos incluya en esa clase de grandes! Amén.



Ya hemos mencionado la tremenda fe del Maestro Bediuzzaman, que tanto llenó a sus enemigos de temor como cautivó a aquellos que lo amaban. Ahora describiremos sus excepcionales cualidades personales, morales y perfecciones, que lo cubrieron como un halo de luz.

Como es sabido, todos poseen diferentes cualidades. La personalidad del Maestro se formó con las siguientes:

Su abnegación y desinterés

La abnegación o desinterés es la cualidad más necesaria para una persona que tenga una causa por la cual luchar, y especialmente para un reformador, si quiere tener éxito. Porque la gente tiende a examinar este punto más importante con la más dedicada atención. La vida del Maestro está llena de ejemplos brillantes de su desinterés.

Una vez escuché al gran erudito 'Allama Shaykh al-Islam Mustafa Sabri decir sobre la abnegación: "Hoy el Islam necesita del tipo de muyahids que están preparados para sacrificar sus vidas no sólo en este mundo, sino en el Otro también".

No comprendí estas palabras por completo en ese momento, y las comparé con las frases misteriosas que dicen los místicos cuando están en éxtasis, y no se las repetí a nadie.

Luego, al leer lo mismo en los fervientes escritos de Bediuzzaman, comprendí que esta era la medida de la abnegación de una persona elevada. ¿Es acaso posible que nuestro más munificente Allah, el Más Misericordioso de los Misericordiosos, abandone a los muyahids que están felices de practicar tal amarga abnegación en pro del Islam? ¿Sería apropiado que Él privara a sus tan devotos siervos de Su favor y munificencia, Su gracia y misericordia?

Bediuzzaman fue el más brillante ejemplo de esta manifestación. Permaneció soltero durante toda su vida, renunciando por completo a todos los placeres lícitos de este mundo. No encontró ni el momento ni la oportunidad de fundar un hogar ni de llevar una vida feliz en familia. Pero Allah Todopoderoso le otorgó tantas bendiciones que los lápices efímeros son incapaces de describir su magnificencia.

¿Es el jefe de cualquier familia de hoy en día tan feliz como Bediuzzaman? ¿Hay algún padre que tenga millones de hijos? ¡Y qué hijos! ¿Hay algún Maestro que haya educado a tantos estudiantes?

Con el permiso divino, su lazo sagrado y espiritual durará mientras el mundo exista y derramará en la eternidad una avalancha de luz. Porque esta causa divina se ha cristalizado del océano de luz del Corán; había nacido del Corán y vivirá junto a él.

Su compasión y bondad

Nuestro gran Maestro descubrió la verdad ya en su niñez. Al retirarse a las cuevas para escuchar los gritos de su corazón y para estar en comunión con su espíritu, obtuvo el conocimiento de Allah y la felicidad del sentido de Su presencia a través de la adoración, la contemplación y la reflexión.

Pero en ese horrible momento, cuando las olas negras de la incredulidad y el ateísmo amenazaban con envolver al mundo islámico junto con nuestro país, saltó a la arena del mundo como un león que salta de su guarida o como un volcán en erupción. Sacrificó la facilidad y la comodidad de todo tipo en favor de esta causa sagrada. Es por esto que desde ese día en adelante todas sus palabras habían sido como lava, y todas sus ideas, roca líquida. Queman los corazones sobre los que caen, provocando que las emociones y las ideas se prendan fuego.

Nuestro Gran Maestro se parece al Imam al-Ghazzali que regresó para guiar a otros y a la vida en sociedad después de un período de completo retiro y aislamiento, pasando por similares etapas significativas.

Esto sugiere que Allah Todopoderoso le da las tareas de guiar e iluminar a grandes guías cuando han pasado por un período de purificación y entrenamiento en aislamiento. Tan pronto como los alientos, ahora más puros que el agua destilada, salen de sus pechos y se reflejan en los corazones de la gente, su efecto es algo muy diferente.

Las victorias que al-Ghazzali logró hace novecientos años en el campo de la virtud y la moralidad, Bediuzzaman las alcanzó este siglo en la arena de la fe y la sinceridad.

Sí, siempre fue su bondad y compasión inigualables lo que llevó a nuestro Maestro a pelear en esta impresionante yihad. Escuchemos cómo lo describe él mismo:

“Me preguntan: ¿Por qué atacas esto o aquellos? Entonces les digo: No me di cuenta. Hay un gran incendio ante mí, cuyas llamas están tocando los cielos. Mis hijos se están quemando en ellas. Mi fe también se ha prendido fuego, y está en llamas. Estoy en una carrera por extinguir el fuego y salvar mi fe. Si alguien quiere levantarme en el camino, o yo me tropiezo con él, ¿qué importa? ¿Qué importancia tiene un incidente menor como ese en comparación con semejante incendio? ¡Mentes estrechas! ¡Miradas estrechas!”.

Su autosuficiencia e independencia

Los miles de ejemplos de autosuficiencia e independencia que el Maestro ha demostrado a lo largo de su vida en cada nivel de la sociedad, son bien conocidos por todos. Adoptó como modo de vida la dependencia por el tesoro inagotable del Señor de todos los mundos (Rabb-ul Alemin), tanto física como espiritualmente, y fue absolutamente autosuficiente al enfrentarse a todas las cosas fuera de Allah. No era meramente un hábito. Perseveró por siempre en esto a cualquier precio.

Resulta interesante que este modo de vida no estuvo limitado a él; lo pasó a sus estudiantes como un ideal sagrado. Uno no puede evitar aplaudir esta autosuficiencia de los estudiantes de la Luz, que tienen el honor de sumergirse en el océano de Risale-i Nur.

Vean cómo en la Segunda Carta de su obra maestra Cartas (Mektûbat), el Maestro explica este punto importante en seis aspectos con toda la nobleza de la fe y la conciencia del conocimiento:

“Primero: La gente desviada acusa a los eruditos religiosos de hacer de su aprendizaje el medio de subsistencia. Los atacan injustamente diciendo: “Están haciendo del conocimiento y la religión un medio de vida para ellos mismos”. Es necesario demostrar que esto es falso por medio de la acción.

“Segundo: Estamos a cargo de seguir a los profetas diseminando la verdad. En el Sagrado Corán, aquellos que hacen esto dicen:

إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ

y demostrar nuestra independencia”.

Los triunfos divinos que Risale-i Nur manifiesta son todos de maravillosos resultados y ejemplos de la fortaleza heroica del Maestro al adherirse al modo de vida de los profetas. Gracias a esto, preservó la dignidad de aprender como si fuera una espada invaluable. ¿Cómo puede una persona no ser el conquistador de los corazones que, a diferencia de los demás, no tiene la más mínima conexión con salarios, rangos, riqueza, y tantos otros beneficios personales y materiales? ¿Cómo pueden los corazones creyentes no estar saciados con la emanación de su luz?

Su frugalidad

La frugalidad o moderación no es otra cosa que una aclaración de la autosuficiencia mencionada anteriormente. De todos modos, es a través de la puerta

de la autosuficiencia como uno puede entrar al palacio de la frugalidad porque se necesitan mutuamente.

Porque un muyahid como el Maestro que ha tomado a los profetas como su modelo en este tema, la frugalidad se convierte en su segunda naturaleza y se satisface diariamente con un plato de sopa, un vaso de agua y un pedazo de pan. Porque como dijo imparcialmente el poeta francés Lamartine, esa persona “no vive para comer, sino que come para vivir”.

Al ganar un entendimiento meticuloso del punto de vista del Maestro Bediuzzaman y de su modo de vida, resulta inapropiado comparar su elevada frugalidad con cosas tan mundanales como comer y beber; porque necesita ser aplicado al plano espiritual y se medido de acuerdo con un criterio inmaterial.

Por ejemplo, el Maestro era un genio que evaluaba el poder de esta elevada frugalidad no sólo en términos de cosas simples como la comida, la bebida o la vestimenta, sino para que los valores abstractos inmateriales como el pensamiento, el poder de la mente, las potencialidades, las habilidades, el tiempo, las ocasiones, el alma y la respiración no se mal gastaran y se usaran sin motivo. Este pensamiento y cálculo cuidadoso, que en el curso de su vida se convirtió en parte de su carácter, les inculcó esto a sus estudiantes. Entonces no es fácil conseguir que un estudiante de la Luz escuche cualquier otro trabajo o que escuche cualquier otra cosa que se diga. Porque la palabra “¡Cuidado!” está inscrita sobre los puntos centrales de sus corazones, donde realiza una función de supervisión cuidadosa.

Así, las generaciones inmaculadas que Bediuzzaman crió demuestran en realidad que fue un reformador poderoso y un educador extraordinariamente efectivo. Fue una joya poco común de la creación que agregó una página, escrita con destellos de luz, a la historia de la frugalidad.

Su modestia y humildad

Estas dos cualidades han sido profundamente efectivas en la propagación de Risale-i Nur en todo el mundo. Porque en sus trabajos y charlas, el Maestro no estuvo de acuerdo con sí mismo con los títulos de Qutb al-'Arifin (En todo lugar, en todas partes y en cada polo hay un gran sabio) o Gawth al-Wasilin (Quien ayuda a quienes alcanzan la unión con Allah), así que la gente inmediatamente se entusiasmó con él, lo amó con pura sinceridad y adoptó su elevados objetivos.

Por ejemplo, dirigió muchas de sus charlas y enseñanzas sobre la moralidad y la virtud, la sabiduría y los eventos instructivos a su propia alma. Fue hacia su

propio ser que dirigió sus discursos ardientes. De allí se propagaron hacia fuera, desde el centro hacia la periferia, hacia los corazones de la gente que anhelan la luz y la alegría, la felicidad y la paz.

En su vida privada, el Maestro era extremadamente gentil y modesto. Era infinitamente cuidadoso de no dañar ni a una diminuta partícula, mucho menos a una persona. Toleraba dificultades y penurias inimaginables, privaciones y tormentos, pero sólo con la condición de que no se estuviera atacando a la fe y al Corán.

Si eso sucediera, entonces verías como ese mar calmo levantaba olas que tocaban los cielos con pavor e ira. Porque es un siervo del Corán y un soldado valiente y devoto que patrullaba en el ejército de la fe. Él mismo expresó esto con estas palabras sucintas: "Un soldado de guardia nunca deja su rifle, ni siquiera si el comandante aparece. Yo soy ese tipo de soldado y siervo del Corán: quienquiera que me confronte con agresividad mientras estoy de guardia, le señalaré la verdad y nunca me inclinaré ante él".

Estas líneas expresan la posición del soldado en el campo de batalla:

Como una cría de caballo, pondré sobre su parte sangrienta;
No puedo vender mi identidad al enemigo malicioso.

Ya que para mí, perder mi identidad es estar cautivo;
¡Qué tormento es sufrir tal humillación!

Siempre añoro la unión eterna;
Mi fe es mi fuerte, construido con la mano del poder.

Qué feliz está mi corazón ante esta ambición sagrada;
Mis antecesores mártires quieren verme en el Paraíso.

Mi vida es eterna mientras mi espíritu viva;
La muerte es partir hacia Allah y la unión sublime.



Originalmente, quería estudiar al Maestro desde el punto de vista académico, místico y literario, así como también sus ideas. Pero me di cuenta de que estos temas más profundos y abarcativos no podrían resumirse en algunas páginas, y entonces decidí mencionarlos en algunas oraciones.

Si Allah me lo permite, deseo con todo mi corazón estudiar de modo analítico estos temas junto con la Colección Risale-i Nur y sus estudiantes, en un

extenso trabajo independiente. Ruego por las oraciones de nuestro estimado Maestro y también las de mis queridos hermanos.

El aspecto académico del Maestro Bediuzzaman

Con estos versos:

“La verdad del asunto aparece en el espejo;
El grado de inteligencia de una persona se ve en su trabajo”

Ziya Pasha expresó una gran verdad que ha sido pasada de generación en generación.

Sí, nuestra nación musulmana, sería tan superfluo como describir el sol del mediodía si intentáramos dar detalles del conocimiento del autor de Risale-i Nur, ya que es un compendio vasto de conocimiento y fe con el que él ha infundido la luz en los corazones de los musulmanes.

Sin embargo, como el poeta melancólico dijo: “La belleza es tal que cualquiera que lo contemple pierde contacto con su voluntad”, hablar del conocimiento y aprendizaje, los modales delicados y logros, de quien en cada etapa de su vida fue agraciado con manifestaciones divinas, nos permite un tipo muy diferente de placer. Entonces no puedo evitar decir más.

En Risale-i Nur, el Maestro discute temas relacionados con la religión, la sociedad, la moral, la literatura, las leyes, la filosofía y el misticismo, y en todos ellos tuvo un éxito extraordinario.

El punto más sorprendente es que resolvió con la mayor claridad y certeza los temas complejos sobre los cuales muchos eruditos religiosos peligrosamente se han desviado, y al seguir el camino luminoso de los sunitas, llegó a buen puerto, escapando del ojo de la tormenta y desembarcó allí sus trabajos y sus lectores.

Por esta razón, me siento honrado de presentar la Colección Risale-i Nur ante cada clase de nuestra gente noble, con perfecta confianza y sinceridad. Sus tratados son todos gotitas que brillan del océano del Corán y centelleantes rayos de luz del sol de su guía. Por consiguiente, es la labor más sagrada de cada musulmán, el difundir estos trabajos para preservar la fe. Porque a menudo se ve en la historia que un simple trabajo ha llevado a la buena guía y a la felicidad a innumerables personas, familias y sociedades. ¡Qué persona afortunada es la que sirve de medio para salvar la fe de su hermano!

En cuanto aspecto al pensamiento del Maestro

Es bien sabido que todos los pensadores tienen sus propios sistemas de pensamiento, sus objetivos particulares con sus pensamientos y sus propios ideales, que consideran más preciados que cualquier otra cosa. Cuando se debate sobre esto, primero se establecen largos preliminares. Pero el sistema propio de Bediuzzaman; una frase sin descanso, sus propósitos y sus ideales, con introducciones largas, puede resumirse en:

“Proclamar la divinidad y la unidad del Creador (Jálik) del universo”, que fue la única misión de todas las escrituras reveladas y de todos los profetas, y demostrar esto con argumentos académicos, lógicos y filosóficos.

¿Significa esto que el Maestro está involucrado también con la lógica, la filosofía y la ciencia moderna?

Sí, siempre y cuando la lógica y la filosofía se reconcilien con el Corán y sirvan a la verdad y a la realidad, el maestro es el lógico más grande y el filósofo más sagaz. Las pruebas más brillantes y ciertos argumentos que él usa para probar su sagrada causa universal son las ciencias modernas, que cada día que pasa proclaman más poderosamente que el Corán es la Palabra revelada de Allah.

En cada evento, que para la filosofía significa ‘sabiduría’, todos los trabajos que intentan probar los atributos del Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud) son la más grande sabiduría y sus autores son los más grandes sabios.

Así, ya que el Maestro siguió un camino tan académico, es decir, que siguió el camino luminoso del Corán, fue honrado con la tarea de salvar la fe de miles de estudiantes universitarios. Posee muchas otras cualidades, académicas, literarias y filosóficas, que si Allah lo permite describiré con ejemplos en un trabajo independiente de éste.

وَمِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ

El éxito es sólo de Allah.

Su aspecto Místico

Una vez le pregunté a un gran erudito de Naqshbandi, un gran erudito que intentó seguir al Ilustre Profeta (PyB) en todos sus actos: “Señor, ¿cuál es la razón de la tensión que hay entre los sabios islámicos y los seguidores del misticismo?”.

Respondió: “Los sabios islámicos son los herederos del conocimiento del Noble Profeta (PyB) y los místicos son los herederos de sus actos. Por eso es al que es heredero de ambas cosas de lo llama “Dhu’l-Janahayn” del Poseedor de Dos Alas. El objetivo del sistema místico es actuar resolutivamente de acuerdo con la conducta y la moral del Profeta, y estar purificados para aniquilarse en el placer de Allah. Sin duda, quienes se elevan a este altísimo nivel son la gente de la realidad. Es decir, han alcanzado el objetivo deseado y anhelado por el camino místico. Pero porque no es fácil para todos hacer esto, se han establecido reglas específicas. En resumen: el camino místico es un círculo dentro del círculo de la Ley Islámica. Quien parte por el camino místico, parte de la Ley Islámica; pero, me refugio en Allah, quien parte de la Ley Islámica, parte hacia la perdición eterna”.

Según lo que dijo el gran erudito, no hay una diferencia esencial entre el camino luminoso de Bediuzzaman, abierto y verídico, y el misticismo puro. Ambos son caminos que llevan a la complacencia divina y entonces, al Paraíso y a ver a Allah. En consecuencia, no hay nada que evite que nuestros hermanos místicos, que tienen tal objetivo, lean Risale-i Nur, por el contrario, pueden expandir el camino místico de la ‘contemplación’ con el camino del Corán agregándole la tarea del pensamiento reflexivo como una forma de súplica.

Gracias a este pensamiento reflexivo, que abre nuevos horizontes ante nuestros ojos y corazones, un adepto que previamente estaba preocupado por la contemplación del corazón solamente, mira, contempla y observa con su corazón y con todos sus sutiles sentidos a todo el universo en toda su extensión, desde las partículas hasta los cuerpos celestes, y contempla extasiado los divinos nombres y atributos manifestados de miles de modos en esas ciencias, y con ‘el conocimiento de la certeza’, ‘la visión de la certeza’ y ‘la certeza absoluta’, siente que está en una mezquita de infinito tamaño. Porque la mezquita donde entró es vasta, por lo tanto tiene billones de miembros que mencionaban a su Creador (Jálik) con fervor y amor, con reverencia y éxtasis. Con sus dulces voces y diferentes tonos, sonidos y armonías, declaran:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

Esta es la mezquita magnificente abierta por Risale-i Nur para que entren aquellos que siguen el camino de la fe, del conocimiento y del Corán abierto por Risale-i Nur. Cada persona recibe su resplandor en proporción a su propia fe, conocimiento y sinceridad.

Desde el comienzo de los tiempos, los poetas y escritores, pensadores y eruditos se han dividido en dos grupos: uno le ha dado importancia sólo al estilo y la manera de expresarse, la métrica y la rima, y han sacrificado el significado de la manera de expresión. Esto se ve principalmente en la poesía. El otro grupo, sin embargo, le ha dado importancia al significado y al contenido y no ha sacrificado la esencia y lo fundamental.

Considero que como un gran pensador, el frente literario de Bediuzzaman; yo creo que se comprende fácilmente con estas breves palabras introductorias. Porque fue un genio que pasó su larga y fructuosa vida sin ordenar y arreglar palabras sino inculcándole a la gente el sentido de religión y conciencia de la fe, y el concepto de la virtud y la buena conducta, para que estas virtudes perduren por siempre en la humanidad como un ideal sagrado, incrustado en sus corazones, espíritus, conciencias y mentes. Naturalmente, un muyahid que se sacrificó a sí mismo y todos los beneficios mundanales para darse cuenta de este elevado ideal no se ocuparía con formas trascendentales.

Sin embargo, con su delicado gusto, sensibilidad, profundidad de pensamiento y poder imaginativo, puede decirse que el Maestro ha tenido un talento realmente extraordinario para la literatura. Por esta razón, su estilo cambia según el tema que trata. Por ejemplo, cuando discute temas académicos y filosóficos y cuando convence a la razón con pruebas lógicas y matemáticas, utiliza frases muy sucintas. Pero cuando afecta al corazón y eleva el espíritu, su modo de expresarse alcanza tal claridad que es indescriptible. Por ejemplo, cuando describe los cielos, los soles, las estrellas y la luz de la luna, y especialmente la primavera, y el poder y la sublimidad de Allah Todopoderoso manifestados en esos mundos, su estilo adquiere tal sutileza que cada comparación y metáfora toman la forma de una foto encuadrada en colores delicados y cada mundo se vuelve una maravilla de las maravillas...

Es por esta sabiduría que cuando estudian Risale-i Nur, sus estudiantes, de cualquier universidad a la que pertenezcan, están completamente satisfechos, tanto en sus sentidos como en sus mentes, espíritus, conciencias e imaginaciones. ¿Cómo podrían no estar satisfechos? Porque la colección Risale-i Nur es un ramo de flores recogidas del jardín universal del Noble Corán. Entonces refleja la luz, el aire, la luminosidad y los aromas de ese jardín bendito y divino.

Las aguas que fluyen exclaman la necesidad del espíritu,
La humanidad tiene necesidad perpetua del Corán.



INTRODUCCIÓN

Se debe expresar que esta biografía no trata en profundidad cada aspecto de la vida de Ustad Said Nursi. Muchos puntos se han mantenido breves y no se tratan muchos de los eventos que describen aspectos de su vida personal. Muchas de las historias y de los eventos que corroboran los pensamientos y las opiniones que se presentan aquí no se mencionan sólo porque Ustad no dio su consentimiento.

En sus años de joven, expresó en sus lecciones y cartas que el tiempo presente es la “era de la comunidad”, y que las perfecciones individuales y las habilidades nunca pueden tener la efectividad del carácter espiritual del servicio de la fe. Además, repetidamente, aconsejó que más allá de su propio lapso de vida limitado, se debe prestar atención a Risale-i Nur, que emanó del Sabio Corán.

También manifestó que todas las virtudes y el valor le pertenecen a la verdad del Corán, como se demuestra en Risale-i Nur. Cuando se enteró de que se estaba preparando esta biografía, Ustad aconsejó: “No es necesario incluir detalles [de mi propia vida]. Más bien, sólo se deberían incluir los asuntos relacionados al servicio de Risale-i Nur”. Por esta razón, los detalles de su vida personal se han mantenido al mínimo.

Hemos incluido las cartas y las defensas de la corte que se relacionan a los eventos de su vida y aquellos que están más cercanamente relacionados al servicio de Risale-i Nur y los artículos y memorias que pertenecen a varias etapas, mostrando hasta cierto punto las condiciones en las que estaba. Esta obra es, en consecuencia, una verdadera fuente primaria para los estudiantes de Risale-i Nur del futuro. A lo largo de esta obra, se espera que otros continúen publicando obras bibliográficas más extensas.

La autenticidad de esta obra no se ha oscurecido como resultado de limitar la discusión a las reflexiones personales de autores con diferentes métodos y enfoques, ni se ha dejado en manos de escritores cuya admiración es exagerada.

Además, se debe notar que no podríamos haber empleado un estilo de explicación y expresión que merezca retratar tanto la naturaleza extraordinaria de Risale-i Nur, ni la vida y el carácter de Said Nursi, que es la personificación de la integridad y de un coraje notable.

Una sola instancia de sus miles de servicios universales, un solo acto de su heroísmo y el coraje extraordinario demostrado a lo largo de varias etapas de su vida, o una sola de sus obras entre las muchas que escribió, hubiera sido suficiente razón para componer una biografía de Said Nursi. La historia de su vida demostró que fue un hombre de un gran carácter, una moral impecable, quien sirvió al Corán con una fe inquebrantable. Este servicio resultó en las publicaciones que totalizan ciento treinta libros. Su vida la dedicó en su servicio a la religión. No sólo llegó a un pueblo, una provincia o un país en particular, sino a todo el mundo. Él abrazó e influenció a todo el mundo islámico y a toda la humanidad. No se puede registrar semejante vida en una sola obra como esta. Y no hemos podido describir todos los aspectos de la vida de Ustad, su carácter y servicio entretendido por su método, temperamento, vida privada y muchos otros aspectos de su personalidad. Si una persona tuviera que brindar un recuento biográfico detallado de su vida, sería necesario encontrarse y escuchar a cada uno de sus alumnos y personas cercanas que lo vieron de primera mano en las distintas etapas de su vida.

* * *

Este libro revela lo siguiente: Hoy, una gran verdad ha surgido que es notable no sólo en Anatolia, sino en todo el mundo islámico y toda la humanidad.

Esta verdad, que se ha vuelto un fenómeno universal, se conoce como el servicio de la fe de Risale-i Nur, Bediüzzaman y los estudiantes de Risale-i Nur .

Esta biografía establecerá la naturaleza de esta verdad y esta corriente. Dará una idea general de su origen, sus objetivos y su visión. Revelará su impacto sobre las clases sociales, sobre las vidas físicas y espirituales de los individuos, sobre la sociedad en su totalidad y sobre la seguridad del bienestar y la felicidad de la Nación. Como resultado, cada individuo que no se complace de lastimar a otros como un escorpión y que no tiene un espíritu anarquista apreciará esta causa.

Podemos hacernos la siguiente pregunta:

“¿Esta biografía intenta dar la impresión de que Said Nursi era sobrenatural de alguna manera? ¡Absolutamente no! Porque quienes comprenden la naturaleza de la vida breve de este mundo sabrán que la alabanza, gloria y fama no tienen ningún tipo de valor. Quienes comprenden la verdad no le adjudicarán ningún tipo de valor a las adulaciones que brindan quienes son en sí mismos fugaces y no buscarían la verdad.

En relación a esto, Said Nursi es un gran líder espiritual. Su vida está llena de coraje y lo que es sorprendente, es su habilidad destacada para hacer grandes

sacrificios en el camino de la verdad por Allah. Con el favor divino, superó los obstáculos más grandes y logró cumplir exitosamente su tarea sagrada sin ninguna duda frente a las corrientes abrumadoramente destructivas que surgieron en este siglo. Esto demostró el valor que tuvo para sacrificar por completo su vida fugaz en el camino de la verdad. Said Nursi no usó su genio personal para inventar un camino completamente nuevo para la humanidad. Más bien, al sacrificar sus propios intereses personales por la verdad eterna, hizo que su tarea fuera reclamar una verdad, que prevaleció a lo largo del tiempo. Los nobles atributos que eran claramente visibles en su carácter y en su servicio, son sólo reflejos de su deber sagrado.

Tal como el valor de una lámpara ubicada en el medio de miles de espejos, a través de su luz brillante, se vuelven universales debido a los espejos a su alrededor, su fuerza será conmensurado con la universalidad de su luz. Porque hay una lámpara adicional a través del reflejo sobre el espejo. De exactamente la misma manera, Bediüzzaman se dirigió hacia el Sabio Corán, que es un sol espiritual en el cosmos de todos los tiempos y hacia el Proclamador de la gloriosa religión del Islam, Muhammad (PyB). En virtud de volverse el medio del surgimiento y desarrollo de Risale-i Nur, que refleja esta luz, ha sido reconocido como un ser humano ejemplar y un gran intelectual. Se refleja espiritualmente como espejos en los corazones, las mentes y las almas de cientos de miles – de hecho, millones – de personas que han recibido la luz que brilla de sus obras y apoyan su causa.

El legado de estos valores significa que podemos considerarlo espiritualmente vivo hoy en día. Es así como enfrentó a las corrientes del desvío, al ensamblar un gran carácter espiritual colectivo compuesto de sacrificados campeones de la fe. Erigió un muro sólido que consistía del Corán y de la fe, que se convirtió en un soporte fuerte para todos los creyentes. Es decir que hizo que los corazones de los creyentes temblaran a través de su determinación por cumplir su deber sagrado, despertando el amor y la devoción por el Islam en los corazones de la gente. Presentó una verdad eterna y verdadera para quienes adoran su existencia fugaz en este mundo y volvió su atención hacia la vida eterna. Actuó con excelencia al realizar su deber de adoración. También era profundamente consciente de sus propias faltas como ser humano; veía sus propios defectos y sus debilidades como más grandes que las de cualquier otra persona, y por eso, rogaba desde su impotencia y pobreza en la corte de misericordia por felicidad y misericordia para la humanidad. Fue un siervo honorable satisfecho en su pobreza. Porque dice: “Si puedo salvar la fe de una persona, entonces incluso el fuego del infierno será un jardín de rosas para mí”.

No sólo destruyó los ídolos del orgullo en su alma, sino que también obtuvo reconocimiento de amigos y enemigos por igual para destruir los ídolos

instalados por los naturalistas. Así, todos los escritos que transmiten su aprecio por Bediüzzaman se deben a estos factores. Se entiende de los artículos de algunos periódicos de tanto en tanto que los enemigos de la religión y del Islam atacan la religión mayormente a través de pretextos que han sido ideados en secreto. No se oponen directamente al Islam, sino que golpean al dañar el afecto del público por quienes le sirven a la religión y desacreditan a quienes sacrifican tanto en este camino. El objetivo de esto es sofocar el trabajo de quienes le sirven a la religión y detener el crecimiento y el desarrollo de la religión en sí misma, para así permitir que la inmoralidad y la incredulidad dominen a la sociedad. Como este es el caso en esta época de democracia en la que se respetan las libertades religiosas, se puede comprender fácilmente cómo la gente religiosa, en particular quienes han promovido la religión del Islam, fueron tratados en una época en la que se anunciaba públicamente en el parlamento que "la religión es un veneno".

En los comienzos, hubo personas entre ellos que instigaron los juicios contra Ustad y los estudiantes de Risale-i Nur en la corte bajo el pretexto de la ley. Operaban de acuerdo con sus ideologías viciosas y resentimientos personales. Mientras se proponían cumplir sus roles con rectitud y justicia, atacaban a Bediüzzaman y a sus alumnos con calumnias tratándolos como si fueran traidores de su país. A pesar de ser sobreseídos en la corte, algunos de los responsables de aplicar la ley no se avergonzaban de diseminar rumores que Said Nursi sería ejecutado dentro de un corto período de tiempo.

El objetivo de esta biografía no es hablar en contra de esa gente, sino presentar los hechos. Tal vez fueron forzados a actuar de esa manera. Cualquiera haya sido el motivo, que lo trataran de esta manera es la evidencia de que el tiempo que Bediüzzaman fue enjuiciado y que las cortes estaban en su contra; se llevaron a cabo las actividades de los ateos encubiertos y de los comités subversivos. El Said Nursi a quien no pudieron sentenciar en las cortes, y cuyo servicio no pudieron detener, fue difamado despiadadamente y estuvo sujeto a propaganda fabricada. Cualquier persona justa que viera esta situación trágica no dudaría de proclamar quién era él en realidad; un hombre religioso y fiel y un hombre veraz.

Así, una razón importante para nuestro elogio insistente a Bediüzzaman y que Risale-i Nur se publique bien podría ser esta. Quienes han estudiado con atención la vida y obra de este hombre, no dudarían en alabarlo y demostrarle su mayor aprecio. Merece atención que después de haber investigado su obra y su vida, los miembros de la corte y los comités de expertos que se formaron durante los juicios en los que debía ser sentenciado, todos reafirmaron la belleza y las perfecciones vistas en sus libros. Así, durante el curso de medio siglo, las opiniones favorables fueron creciendo y las posiciones de los expertos más

inteligentes de la Nación y la gente racional y de corazón en cuanto a Said Nursi y Risale-i Nur han ganado prominencia. Mayormente, se puede reconocer la veracidad como la manifestación de una verdad significativa.

* * *

Pregunta: Ya que Allah es Sabio (Alím), Su conocimiento y elogio son suficientes. Fue la práctica de grandes personas entre la gente que busca la perfección siempre mantenerse ocultos. Y ya que las verdades serán reveladas por completo en el reino eterno; ¿por qué las virtudes de Risale-i Nur y sus favores y protecciones divinos se han mencionado con tanta frecuencia? ¿Por qué muchos de los logros extraordinarios y las perfecciones de Said Nursi manifestados en su servicio al Corán han sido expresados y publicados? ¿Por qué incluso agregó esos elogios al final de la mayoría de sus obras académicas?

La respuesta: Algunas cartas ya han provisto respuestas convincentes en este asunto. Un resumen de esas respuestas es el siguiente: el servicio de Bediüzzaman, al diseminar la colección Risale-i Nur, es directamente en nombre del Corán. Se ha mencionado esto para reforzar y fortalecer la fe de los musulmanes, para así fortalecer la religión del Islam, para repeler los ataques corruptivos de los enemigos de la religión y para declararle al mundo y proveer certeza y convicción de que la religión del Islam es la esencia y el resumen de las perfecciones materiales y espirituales de la humanidad.

Como se mencionó anteriormente, esas fuerzas opositoras lanzaron tantos ataques injustos que a cambio se produjo una gran hostilidad y un aumento en el número de enemigos poderosos. Usted menciona la gracia divina en relación a Risale-i Nur y los favores divinos que indican la aprobación de su servicio a los estudiantes de Risale-i Nur débiles y empobrecidos, dándoles fuerza espiritual y ayuda, constancia y fortaleza. Así, se debía tomar una posición defensiva contra los embates de los ataques injustos y las campañas de calumnias.

Además, en una de sus cartas incluidas en esta biografía, Bediüzzaman afirma: "Admito por completo que de ninguna manera merezco que se manifieste una obra tan estimada como esta. Sin embargo, crear de una semilla insignificante un árbol enorme es una costumbre y una necesidad del poder divino y atestigua su grandeza. Juro con certeza que: mi propósito al alabar la colección Risale-i Nur es afirmar, demostrar y diseminar las verdades del Corán y los pilares de la fe. Con cientos y miles de agradecimientos a mi Creador Compasivo (Jálik-i Rahim), Él nunca me ha hecho engreído y me ha mostrado las faltas y los defectos de mi alma maligna, y me la alejado de todo deseo de

impresionar a los demás. Es una tontería miserable y una pérdida terrible que una persona que espera en la puerta de la tumba se ocupe del mundo detrás de sí y actúe con hipocresía. Así, es con este estado de espíritu que expreso las virtudes de Risale-i Nur, que es un traductor puro de las verdades de la fe, como producto del Corán. Las perfecciones y verdades que están en Risale-i Nur no son mías; pertenecen al Corán y han emanado del Corán. Ya que soy efímero y estoy partiendo; seguramente una obra y un asunto que es eterno no deberían ni serán adjudicados a mí. Por cierto, no se debería buscar la calidad de los racimos de uvas deliciosas en sus tallos secos. Entonces deben considerarme como ese tallo seco”.

En su servicio del Corán y de la fe a través de Risale-i Nur contra las corrientes del ateísmo, Said Nursi necesitaba asistencia, aliento y apoyo del gobierno y de la Nación. Pero a cambio estuvo sujeto a todo tipo de alegatos que llevaron a su encarcelamiento, a través de toda clase de mentiras, manipulaciones y acusaciones que se esparcían para malograr su obra y alejar la atención del público hacia él. Por cierto defiende y aclara todas las acusaciones hechas en contra de lo que él considera el camino de la verdad; anunciará la verdad y defenderá su servicio para defender el honor del Corán y la profecía del noble Profeta (PyB). Incluso si algunas personas creían que era un error personal, para el beneficio y la felicidad del populacho general estaba dispuesto a mostrarse dañado. Es por eso que es necesario mirar las adulaciones recibidas por Risale-i Nur a través de estos puntos; si no hacemos esto, le causará más daño a su servicio.

Éste no es el momento de actuar con una mentalidad estrecha. Quienes no tienen fe trabajan para buscar el aplauso por sus ideologías destructivas y falsos héroes que trabajan en contra del Islam, pero no merecen sus esfuerzos. Intentan presentar a su gente y sus actividades al resto de la humanidad con alabanzas y ovaciones. ¿Por qué no deberían los musulmanes alabar su verdadera religión cuando los que administran las terroríficas corrientes de ateísmo se proclaman como héroes? ¿Por qué no debería ser elogiada una obra que refleja al Corán y desafía al ateísmo y que ha realizado el mayor servicio a la religión? ¿Y por qué no debería ser alabado el querido y noble autor de esa obra, que ha estado sujeto a una tiranía interminable? Mientras que ninguno de sus escritos alabando las virtudes de Risale-i Nur se han escrito exclusivamente con este propósito; están escritos principalmente en forma de defensa para que se publique en respuesta a las acusaciones en su contra.

En términos de su servicio universal, la vida de Ustad se puede dividir en dos etapas.

La Primera: Esta etapa consiste en su primera educación, su vida en Van, su llegada a Estambul, su vida política, sus viajes, su participación en la Primera Guerra Mundial, su cautiverio en Rusia, su participación como miembro de Dar'ul Hikmat'ul Islamiya en Estambul y su servicio en Estambul con las Fuerzas Nacionales. También incluye su breve visita a Ankara, sus actividades en el Primer Parlamento y su retiro a Van y su decisión de ser un recluso. Esta primera etapa de la vida de Ustad es un prefacio para la segunda etapa de su vida, en la que se dedicó al servicio de la fe y del Corán. Fue una época de preparación para su segundo gran servicio que cubre desde su nacimiento hasta que tuvo cincuenta años.

La Segunda Etapa: Esta etapa comenzó desde el momento de su reclusión en Van y fue exiliado por la fuerza a Barla, un sub-distrito de Esparta, que fue la etapa de "escribir y diseminar la colección Risale-i Nur". Debido a su sentido del servicio a su fe y la lucha espiritual en la que se había embarcado, se dedicó a la composición de Risale-i Nur, que realizó con absoluta sinceridad, abnegación, lealtad, resolución, atención y humildad.

Esta segunda etapa de su vida coincidió con el colapso del Califato Otomano y el fin de la Primera Guerra Mundial, y la invasión de la ideología comunista en la mitad del planeta y su mundo terrorífico con sus bases contra todas las religiones reveladas y la destrucción de la civilización humana. Esto fue en un momento en que se estaba amenazando a este país y nos enfrentábamos a los peligros de la destrucción espiritual. Porque una Nación que había sido la portadora de la bandera del Corán por los últimos mil años, y que había servido al Islam por siglos, fue una época compleja que requiere un examen cuidadoso.

Mientras escribía Risale-i Nur, Ustad afirmó que su obra permitiría que los destellos de la naturaleza milagrosa del Corán florecieran entre las personas de todos los grupos, que evitaría que nuestro país se viera desbordado por el ateísmo, que cumpliría el rol de una defensa coránica para la Nación, que Risale-i Nur obtendría una amplia ovación con la Nación turca una vez más convirtiéndose en una campeona y en un ejército abnegado del Islam y que, además de la diseminación y la propagación oficial de Risale-i Nur en el futuro, y que cuando el Ministerio de Educación se aferrara fuertemente a las verdades eternas del Corán, que el desarrollo del bienestar material y espiritual de la Nación serían preservadas, y que el Islam retendría su vitalidad y fuerza.

La colección Risale-i Nur es un símbolo, un título. Es una composición de las verdades del Corán que han surgido en esta época. Es una afirmación de nuestra noble Nación abrazando la suprema humanidad que es el Islam, y está

despertando con el espíritu revivido y un revitalizado amor y pasión de fe. Esto significa tener celo religioso mediante el fortalecimiento de la fe y reforzándola. En contra de los desafíos de estos siglos y el nuevo orden y mirada del mundo... Es un despertar de la abnegación de las personas cuyos corazones desbordan con fe y amor por el Profeta Muhammad (PyB); quien es honrado por ser asociado con tal mensaje universal, y el heroísmo, sentido de fe y maneras refinadas, de acuerdo con la historia de este país. Con la colección Risale-i Nur, Bediüzzaman ha hecho una interpretación directa (una exégesis) sobre las verdades del Corán que beneficia a todo el mundo. Él ha traducido estas verdades en su trabajo sin la influencia de ninguna otra posición o acercamiento, y sin ninguna expectativa de alcanzar un beneficio material o espiritual. Todos pueden beneficiarse desde los trabajos de su autoría; ellos no están restringidos a clases particulares de personas. Esta biografía tiene como objetivo lograr la atención de los lectores sobre la sabiduría del Corán en la época presente en la colección Risale-i Nur de modo que todos pueden beneficiarse desde eso. El viejo Said es un modelo a seguir quien trabajó incansablemente al servicio del Corán, siguiendo la Tradición del Noble Profeta.

Como será visto desde alguna de las cartas que están incluidas en esta biografía:

Antes de haber alcanzado la verdad a través de la guía del Sagrado Corán, el viejo Said había viajado lejos a lo largo del camino de la filosofía. Más tarde produjo trabajos para erradicar las dudas en la fe en aquellos quienes tienen hoy un compromiso con la ciencia y la filosofía, utilizando argumentos lógicos. El camino y el método de la colección Risale-i Nur es el camino más corto y seguro hacia el Corán, y es el más adecuado para las condiciones de vida y los estados espirituales de las personas de esta época. Está enteramente basado en el conocimiento y la contemplación. Las personas quienes están ocupadas en las actividades cotidianas tienen gratos beneficios con esto. Aquellos lectores de la colección Risale-i Nur y quien ha recibido sus lecciones a través de la contemplación de la fe alcanzarán una alegría sin límite haciendo de sus profesiones mundanas y responsabilidades un significado para la vida en el Más Allá y la felicidad eterna. Aquellos iluminados quienes han comprendido esta gran verdad en la religión del Islam seguramente emprenderán con gran placer el servicio de la verdad y se esforzarán en difundir esto a aquellos que buscan pero no pueden encontrar la verdad. Sí esto es incumbencia de los maestros, parlamentarios, y cualquier ocupante de una posición en otro campo con la responsabilidad de guiar a las personas a través de ellos.

Aquellos que son responsables de la paz, felicidad y guía de la región, y de hecho de la Nación entera, deberían practicar una gran vigilancia.

El viejo Said llevó a cabo el más grande servicio a esta Nación a través de la colección Risale-i Nur. A cambio, el nunca buscó elogios para sí mismo. Aunque se han escrito innumerables cartas llenas de elogios para él. Él aceptó esto solo a cuentas de la colección de Risale-i Nur. En realidad, lo que el viejo Said espera de esta Nación y de los jóvenes es lo siguiente: Ganar la felicidad de este mundo y del Más Allá con fe. Para esto él quería la colección Risale-i Nur para ser una fundación, ya que contiene lecciones del Corán para la era actual. Él quería estas verdades para ser enseñadas en todos los lugares y diseminada en cada comunidad. Él ha advertido varias veces y dado buenas noticias que la única solución para resistir las actuales corrientes en contra esta Nación es la colección Risale-i Nur.

Aquellos que malinterpreten el servicio del viejo Said, el cual es por el solo propósito de la aceptación divina, y quien trata de mal interpretar esto con otros objetivos, están solo declarando su propia ignorancia. La verdadera felicidad puede ser solo encontrada en el camino mostrado por el Corán y en el horizonte brillando con divina aceptación. A través de Risale-i Nur, Bediüzzaman muestra a la humanidad este camino y horizonte, y proclama la necesidad de la humanidad de ser parte de este compañerismo iluminado que está en el camino recto. Así con este humilde trabajo que hemos preparado, hemos tenido como objetivo realizar un servicio menor a estas verdades. Presentamos este trabajo como un recurso de referencia para aquellas personas afortunadas que tiene la capacidad de recibirlo. Esperamos que en el futuro se publique una biografía más amplia con mayor profundidad sobre la vida personal del viejo Said.

وَمِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ

Los estudiantes que han compilado esta
biografía.



PRIMERA PARTE

Su Vida Temprana

Bediüzzaman Said Nursi nació en el año 1293 del calendario Rumi en el pueblo de Nurs, ubicado en la subdivisión de Hizan en la provincia de Bitlis. El nombre de su padre era Mirza y el nombre de su madre era Nuriye. El joven Said vivió con sus padres hasta los nueve años. Su elevado estado espiritual lo había impulsado a cuestionar a su hermano mayor Mullah⁽¹⁾ Abdullah, quien había dejado el hogar por sus estudios. Said Nursi quiso entender los beneficios que su hermano recibió por su educación.

Él quedó asombrado de ver el progreso continuo de Mullah Abdullah y la mejora en sus habilidades, comparado con sus deseducados amigos quienes permanecieron en el pueblo.

Esto lo estimuló seriamente a comenzar la escolaridad. Con esta intención partió para asistir a la escuela del Profesor Mehmet Emin Efendi en el pueblo de Tağ en el distrito de Ispart. Pero no pudo permanecer ahí por mucho tiempo. Su disposición natural de defender siempre su dignidad,^(Nota) y de ser incapaz de tolerar aún el más pequeño comentario dominante, hizo que dejara la escuela. Regresó a Nurs. Dado que Nurs no tenía su propia escuela, estaba limitado a

1 Alumno que estudia en una madrasa las ciencias islámicas

Nota: Esto dignificaba el comportamiento visto en el mullah Said cuando era un niño que no surgía del amor hacia uno mismo. El decreto Divino le había regalado la dignidad del conocimiento, lo cual era una de las cualidades esenciales requeridas de aquellos quienes son favorecidos con el deber de defender la palabra de Allah en el futuro. Tal vez, el Mullah Said era en ese tiempo inconsciente de la naturaleza y sabiduría de este rasgo. Pero el tiempo ha probado que la dignidad del conocimiento requerida como el crecimiento de un árbol como la espléndida colección de Risale-i Nur toda su magnificencia y lejano servicio alcanzado, fue plantado como una pequeña semilla en el espíritu del Maestro Said desde muy temprana edad.

recibir las lecciones de su hermano mayor cuando el regresaba a casa en sus visitas semanales.

Un tiempo después partió al pueblo de Pirmis, más tarde lo dejó para quedarse en el retiro del Sheij Hizan. Ahí también, su inhabilidad de soportar un trato dominante hizo que estuviera en desacuerdo con cuatro estudiantes. Estos cuatro estudiantes lo acosaban constantemente. Por lo que el Maestro Saidun día se acercó a Sheij Seyyid⁽¹⁾ Nur Muhammad y dijo lo siguiente sin quejarse sobre sus amigos:

— Estimado Sheij, dícales; cuando vengan a pelearme ellos deberían venir dos a la vez, no los cuatro de una vez.

Impresionado con lo que el joven Said dijo valientemente, Seyyid Nur Muhammad le dijo:

— Tú eres mi estudiante, nadie tiene permitido hostigarte.

Luego de este incidente él fue identificado como “El estudiante de Sheij.” él se quedó ahí por un tiempo, y más tarde regreso al pueblo de Nursin con su hermano Molla Abdullah. Como era verano, ellos unieron a los lugareños y a los estudiantes y subieron a las montañas para tomar un respiro. Un día, Said peleó con su hermano Molla Abdullah. Interviniendo en el problema, Mehmet Emir, quien era un conferencista de escuelas Tagi le dijo al joven Said:

— ¿Por qué no sigues las instrucciones que tu hermano ordenó?

Siendo la escuela del estimado Sheij Abdurrahman Tagi, Said respondió diciendo:

— Mi Señor, por estar en este hospicio, tú también eres un estudiante como yo. Por lo que no tienes derecho a ser maestro aquí.

Dejó la escuela por Nursin, caminando a través de densos bosques en la obscuridad de la noche, lo cual era normalmente difícil de cruzar aun en el día.

La característica del sistema escolar en Anatolia Oriental era como a continuación: el sabio quien recibiera su diploma podría abrir una escuela en el pueblo a su elección, puramente para obtener el placer de Allah. El dueño de la escuela sería normalmente el proveedor ante las necesidades de los estudiantes para su inscripción. Si él no tenía los medios, estos debían ser provistos por los residentes del pueblo. El maestro daba sus lecciones sin recibir nada a cambio, y las necesidades de los estudiantes deberían ser cumplidas por los lugareños.

1 Seyyid, en árabe, descendiente del Profeta Muhammad (PyB).

El Maestro Said fue el único que se opuso al pago de zakat bajo ninguna condición. Él nunca quiso aceptar el zakat o dinero, lo que hubiera obligado a los demás.^(Nota 1)

Luego de un corto tiempo en Nursin, retornó a Hizan. Dejando la vida de la escuela para volver con su padre y permanecer con sus padres hasta la primavera. Durante ese tiempo, tuvo el siguiente sueño. El día del juicio final había tenido lugar y el universo había resucitado. El Maestro Said se encontró a si mismo pensando maneras para poder visitar al Profeta (PyB). Finalmente, esto ocurrió por esperar en el puente de Sirat. Él pensó para sí mismo, “todos vamos a cruzarlo, por lo que yo voy a esperar aquí por él.” Él fue y espero en el puente. Se encontró con cada profeta y después fue honrado de conocer al Noble Profeta (PyB), se despertó del sueño. La inspiración que había recibido desde el sueño lo llevó a retornar a sus estudios.^(Nota 2)

Con la autorización de su padre, dejó el pueblo de Arvas para emprender sus estudios. El famoso Profesor Mehmet quien dirigió la escuela, no le prestó atención al viejo Said y recomendó que uno de sus estudiantes más jóvenes debiera enseñarle a él. Esto fue muy difícil de admitir para el joven Said. Un día, el Maestro Said expreso abiertamente una queja a este famoso maestro mientras él deliberaba sus lecciones en la mezquita. ¡Señor, no es así! Exclamó. Habiendo logrado su atención, también le recordó a Sheij que no lo había considerado digno de enseñar. Luego dejó la escuela de Mir Hasan-i Veli. Aquí, él rápidamente se dio cuenta de que fue la práctica de la escuela no de darles demasiada importancia a los estudiantes nuevos. Entonces, en lugar de estudiar los libros en secuencia del plan de estudios, Said omitió los primeros siete libros y anunció que quería comenzar por el octavo libro.

Un par de días después fue al pueblo de Vastan para cambiar de aire, pero solo para estar ahí por un mes. Posteriormente se unió a alguien llamado

Nota 1: La razón por la que nunca aceptó el zakat, caridad y el gusto, sin darle nada a cambio, ha sido explicado en la segunda carta en la colección Risale-i Nur y en otras cartas. Por lo que el servicio de fe del Maestro Said era de realizar en el futuro en completa sinceridad, la divina misericordia fue instalada en su espíritu a muy temprana edad un resumen del sagrado principio de “no recibir nada a cambio del servicio perteneciente a lo sucesivo.”

Nota 2: Nosotros más tarde encontramos que ahí fue más que un sueño que no fue grabado inicialmente en su biografía. Esto fue algo así: el Molla Said pidió conocimiento del Noble Profeta (PyB). El Profeta (PyB) le dio buenas noticias de que, en condición de no preguntar en su comunidad, le enseñaría el conocimiento sobre el Corán. Esto fue exactamente lo que se reveló después en su vida. A muy temprana edad, fue reconocido por ser el estudiante del siglo, y nunca le hizo preguntas a nadie. Sin embargo, proporcionó respuestas definitivas a todas las preguntas que le hicieron.

Profesor Mehmet en el pueblo de Beyazit en la provincia de Erzurum. Fue aquí donde comenzaron sus estudios actuales. Hasta ese tiempo, él estuvo ocupado con las ciencias de la gramática y la sintaxis, y estudiado hasta la lección de 'Izhar.

Él continuó con este serio y verdadero deseo de aprender del Señor Mehmet Yelali en Beyazit por tres meses. Sin embargo, es extraño que basado en el sistema de la escuela de Anatolia Oriental, él ha completado sus estudios del Profesor Jami hasta su último libro.

El Maestro Said estudió cada libro con una o dos lecciones exitosamente completando el resto en diez lecciones, y no continuó con el resto de las lecciones. Su maestro, el Sheij Mehmet Yelali, le preguntó por qué había estudiado de esa manera. Él respondió diciendo:

— Yo no soy capaz de leer y entender demasiados libros. Pero estos libros son como cofres de joyas, y la las llaves están contigo. Yo sólo te ruego que me muestres qué hay en estos cofres. Eso es, yo quiero saber de qué se tratan estos libros así luego estudiar aquellos que son adecuados para mí.

El objetivo de Said con su respuesta fue introducir la idea de renovación y reforma – para aquello a lo que fue inherentemente inclinado a adoptar – en el sistema de la educación en la escuela. Él quería producir sobre esta renovación^(Nota) y prevenir la pérdida de tiempo estudiando anotaciones y comentarios de los libros. Siguiendo este método, Said fue capaz de completar en tres

Nota: Con su libro intitulado la Colección Risale-i Nur, y las ciento treinta partes escritas durante más de veintitrés años, él causó el renacimiento en el campo del ilm'ul kelam (ciencia de los nombres y atributos de Allah y los asuntos de la fe). Adquirir el conocimiento en tres meses que necesitaría normalmente quince años de estudio, es un signo de lo invisible que: "El momento vendrá, cuando no exista una escuela que entregará las lecciones de la fe en quince años, o aun en un año. Estas lecciones no serán entregadas como solían ser en el pasado. En ese momento, una exégesis del Corán emergerá y se darán las lecciones de quince años en sólo quince semanas, y Said será el servidor de esto." Sí, esto ha sido completamente revelado para todos los que ven.

La colección Risale-i Nur tiene más de un aterrador período de treinta años, publicando estas lecciones de fe con cientos y miles de copias difundidas en todos los rincones de la Nación. A pesar de los ataques de los comités de ateísmo encubierto y corrupción, ha difundido estas nuevas lecciones del Corán, con los servicios y esfuerzos de miles de escribas – haciendo innecesarias a las imprentas – y ha fortalecido la fe de millones de personas. La actividad de la colección Risale-i Nur en Anatolia, su servicio de fe y elevando lecciones además atrayendo la atención de un amplio público. Las investigaciones llevadas a cabo por los tribunales se convirtieron en los medios por los cuales la colección Risale-i Nur fue leída y difundida entre la gente de la política, el gobierno y la educación. Como consecuencia, el ataque de la incredulidad absoluta y la desviación se han evitado y los ha hecho retroceder. Las corrientes que están a favor de la religión se formaron en muchos lugares en todo el país. A través del permiso divino mostró el verdadero amanecer de la

meses el estudio del conocimiento y la ciencia, lo cual normalmente tomaría veinte años en completar.

En respuesta a la pregunta de su profesor sobre qué nivel de estudio había alcanzado, él contestó:

— Yo no puedo diferenciar estas ciencias de las otras. O las conozco a todas, o a ninguna de ellas.

Cualquier libro que él recogiera era capaz de educarlo. Pudo educarse – sin asistencia – de doscientas páginas o más de libros como Jam’ul Jawami, Sha-rh’ul Mawaqif y Ibn’ul Hajar” en sólo veinticuatro horas. Estaba tan inmerso en sus estudios que cortó todos sus lazos con el mundo exterior. Cualquiera que fuese la ciencia en la que lo interrogaran, podía responder instantáneamente sin dudar.

* * *

UNA BREVE MIRADA DE SU VIDA

En primer lugar: Siguió la práctica de autodisciplina y ascetismo de los filósofos iluministas que gradualmente se acostumbrarían a la forma estricta de ascetismo. Said sin embargo fue inmediatamente a practicar el ascetismo más estricto. Y a medida que pasaba el tiempo, su cuerpo se debilitó y ya no pudo soportar la práctica. Al conformarse con una sola pieza de pan durante tres días, trataría de practicar la base de la fe de los estudiosos del Iluminismo de que “el ascetismo facilita la expansión de la mente”.

En Segundo lugar: siguiendo el principio de

دَعِ مَا يُرِيْبُكَ إِلَى مَا لَا يُرِيْبُكَ

desde la perspectiva del sufismo en Ihya al-Ulüm sobre la fe, Ghazali estuvo sin pan por algún tiempo, e incluso intentó sobrevivir al comer pasto.

En tercer lugar: raramente habló. Se retiraría a los aposentos del genio literario kurdo, el Mullah Ahmad Hani, donde algunas personas tenían miedo de entrar, incluso durante el día y se quedarían allí algunas noches. Por esta razón, la gente diría sobre Bediüzzaman: “Él ha sido privilegiado con la refulgencia espiritual del Mullah Ahmad Hani” y le atribuirían esta cualidad como una de

felicidad del Islam, elevándose sobre el mundo del Islam y de la humanidad, gracias a Allah, el Señor de los Mundos...

las maravillas del El Gran Sabio Ahmad Hani. En ese momento Said estaba llegando a la edad de catorce años.

Decidió hablar con las figuras preeminentes de entre los eruditos y recibió permiso de su maestro para visitar Bagdad. Él se vistió con el atuendo de un derviche. Camino hacia Bagdad, viajó durante las noches por las montañas y los bosques. Llegó a Bitlis sin seguir las rutas establecidas. En Bitlis visitó a Sheij Mehmet Emin y asistió a su círculo durante dos días. El Sheij sugirió que debería usar el vestido de un erudito. El Maestro Said dijo en respuesta:

— Todavía estoy por alcanzar la edad de madurez. Por lo tanto, no me satisfaría llevar la ropa de un erudito. Además, ¿cómo puedo ser maestro cuando aún soy un niño?

Y rechazó la oferta. Después viajó a Sirvan y visitó a su hermano mayor. Allí, en el primer encuentro, la siguiente conversación tuvo lugar:

Mullah Abdullah: “Completé el Sharh’ul Shamsi desde la última vez que estuviste aquí. ¿Qué estás estudiando ahora?”

Bediüzzaman : “Yo he leído ochenta libros”.

Mullah Abdullah: “¿Qué quieres decir?”

Bediüzzaman: “Los he leído a todos. Además he leído otros libros que no son parte del plan de estudios”.

Profesor Abdullah: “Entonces, voy a probarte”.

Bediüzzaman: “Estoy listo, ¡pregunte lo que desee!”

El Mullah Abdullah probó a su hermano. En reconocimiento de su nivel de conocimiento, aceptó al maestro Said, que fue su alumno hacía sólo ocho meses, para convertirse ahora en su maestro. Escondiéndolo de sus propios estudiantes, comenzó a tomar lecciones con el maestro Said. No quería que nadie supiera que estaba recibiendo lecciones de su hermano menor, quien supo ser su alumno. Finalmente, los estudiantes del Mullah Abdullah descubrieron que se había convertido en el alumno del Maestro Said cuando miraron por el ojo de una cerradura y lo vieron tomar clases. Tímidamente lo interrogaron sobre lo que vieron. Pero el Mullah Abdullah respondió ocultándoles la verdad y diciendo: “Le estoy ofreciendo lecciones de esta manera para evitar el mal de ojo”.

Luego de permanecer con su hermano por un tiempo, lo dejó por Siirt. Allí, fue a la escuela del Mullah Fethullah. El Mullah Fethullah le preguntó al maestro Said:

— El último año tú estuviste leyendo Suyuti, ¿estás ahora estudiando al Maestro Jami?

Bediüzzaman : “Sí, he terminado Jami”.

El Mullah Fethullah quedó asombrado de encontrar que sobre cualquier libro que le preguntara, recibía de respuesta “lo he completado” incapaz de comprender como él podría haber completado estos tantos libros y terminado con ellos en tan poco tiempo, dijo sorprendido:

— Tú estabas loco el año pasado, ¿Estás loco este año también?

Bediüzzaman: “Uno podría esconder la verdad como una cuestión de romper el alma maligna de otras personas. Sin embargo, no puede decir nada más que la verdad absoluta hacia su maestro, que es más estimado que un padre. Si lo desea, pruébeme en los libros que he mencionado”.

El Maestro Said dio respuestas perfectas para cualquier libro que el Mullah Fethullah lo probara. Al escuchar esta conversación, fue el maestro Ali-i Suran quien un año atrás había sido el maestro del maestro Said. Esta persona comenzó a recibir lecciones del maestro Said.

El Mullah Fethullah: “Entonces, eres grandioso en inteligencia. Déjanos ver como es tu memoria. ¿Eres capaz de memorizar algunas oraciones de Makamati Harîriya después de sólo dos lecturas?” y le extendió el libro.

Con una lectura de toda la página, el Maestro Said la memorizó y volvió a leerla. Ahora, completamente asombrados, el Mullah Fethullah dijo: es muy raro que semejante inteligencia y memoria estén combinadas en una persona.

Bediüzzaman memorizó el Jam’ul Jawami en una semana dedicándole un par de horas cada día. Entonces El Mullah Fethullah expresó lo siguiente y escribió en su libro:

قَدْ جَمَعَ فِي حِفْظِهِ جَمْعَ الْجَوَامِعِ جَمِيعَهُ فِي جُمُعَةٍ

“El memorizó la totalidad de Jam’ul Jawami en una semana.”

Las noticias de la cualidad del Maestro Said se difundieron en Siirt cuando el Mullah Fethullah les anunció a los estudiantes sus alabanzas hacia él diciendo:

— Un joven estudiante vino a nuestra escuela sin vacilar que me daría respuestas perfectas a todas mis preguntas. Estoy asombrado de su inteligencia, conocimiento y virtud espiritual a tan corta edad.

Al escuchar esto, los eruditos de la región se reunieron e invitaron a Bediüzzaman a un debate. Cualquiera que sea la pregunta que plantearon, Bediüzzaman respondió sin dudar. Mientras respondía, sus ojos estaban fijos mirando al rostro del Mullah Fethullah. Era como si estuviera leyendo el libro de su cara. Los eruditos que vieron esto consideraron a Bediüzzaman como un joven extraordinario; ellos apreciaron y alabaron su virtud espiritual. La gente de todas partes

llegó a escucharlo, y comenzaron a considerarlo como una especie de amigo de Allah.

Sin embargo, todo esto agitó la competitividad de ciertos estudiosos y estudiantes en niveles más bajos. Siendo incapaces de derrotar a Bediüzzaman en el aprendizaje, ciertos estudiantes inexpertos querían usar la fuerza contra él. Cuando se lanzaron sobre él, la gente de Siirt que había oído hablar de este intento vino a salvarlo. Como se lo consideraba el mejor escolarizado de la comunidad, fue salvado inmediatamente de la escalada y llevado a una habitación para protegerse. Debido al ferviente amor que Bediüzzaman tenía por el camino del aprendizaje, se aseguró de que los estudiantes y las personas de conocimiento que se oponían a él no se convirtieran en objetivos de los ignorantes. A costa de ser arruinado por aquellos hostiles a él, salió de la habitación y defendió que la gente común ignorante no debería interferir con la gente del conocimiento. Dirigiéndose a los estudiantes que lo rodeaban, dijo:

— ¡Mátenme, así salvarán la dignidad de un erudito!

Nadie terminó golpeándolo y el evento fue al final disuelto. El Gobernador de Siirt llamó a su seguridad personal y dispersó las noticias que aquellos estudiantes que aumentaran el problema serían exiliados. Bediüzzaman le respondió a la policía que había llegado a la escena.

— Somos estudiantes. Lucharemos y haremos las paces. No es apropiado que otros fuera de su profesión se inmiscuyan en nuestros asuntos. Entonces me niego a ir con ustedes. También la falla es mía.

Por lo tanto rechazó la participación de los gendarmes. Él tenía quince o dieciséis años de edad en ese momento. Pero era físicamente ágil y fuerte. Ahora referido como “Said el famoso” anunció su buena disposición a todos sus amigos en Siirt para quien quisiera competir con él, haciéndoles saber que el respondería a todas sus preguntas, pero no se lo pedirá a nadie.

Al regresar a Bitlis, él escuchó peleas entre su familia, eruditos y estudiantes de una o dos Sheijs. El Maestro Said les recordó que las palabras que conducen a la corrupción y la murmuración en particular no eran bienvenidas. Las partes informaron a Sheij Emin Efendi y se quejaron de su participación. Sheij Emin les respondió diciendo:

— Él todavía es un niño y no es digno de ser dirigido.

Una vez que estas palabras alcanzaron al maestro Said, siendo incapaz de soportar semejante crítica, visitó a Sheij Emin y, al besar su mano, dijo:

— Mi señor, por favor pruébeme. Me gustaría probar que soy digno de ser tratado.

Sheij Emin preparó dieciséis preguntas desde varias ciencias y temas complejos. Después de contestar todas sus preguntas, fue a la mezquita Kureys donde predicó a las personas. Este incidente causó división de la gente en Bitlis con algunos que apoyaban al maestro Said, y otros que seguían al Sheij Emin. Para evitar conflicto, el gobernador decidió el exilio de Bediüzzaman. Esta vez se fue a Sirvan. Tener personas distinguidas opuestas así era común. Particularmente cuando algunos estudiosos superficiales eran superados en conocimiento, ellos querían hacer todo lo que estuviera en su poder para reducir el alto estatus del Maestro Said ante los ojos de las personas. Ellos seguirían sus movimientos para incriminarlo. En una ocasión fue incapaz de realizar su rezo del fayr a tiempo. Sus oponentes, quienes se enteraron de esto, comenzaron a extender el mensaje que “el Maestro Said ya no alcanza sus rezos”. Le preguntaron sobre esto:

— ¿Por qué todos están diciendo esto sobre ti?

El Maestro Said: – Sí, una idea sin base no puede extenderse en el mundo tan rápido. El error es mío. Esto es porque yo estoy cara a cara con dos formas de castigo. Una es la reprobación de Allah; la otra es la insinuación del público. La razón real de esto es mi negligencia en mi palabra bendita (plegarias), lo cual he hecho un hábito de leer en las noches. El mundo exterior tocó esta verdad y sin comprender completamente las razones, me etiquetaron y acusaron por sólo este error.”

Mientras estuvo en Sirvan, un vecino de Siirt se le acercó y le dijo:

– Oh mi señor, aparentemente un niño de catorce o quince años de edad ha venido a Siirt y ha derrotado a todos nuestros estudiosos. Yo he venido aquí para invitarlo a derrotarlo.

Tras aceptar su invitación, el Maestro Said comenzó a hacer los preparativos para dejar Siirt. Tras dos horas de viaje, el Maestro Said comenzó preguntando sobre la apariencia y la vestimenta del joven maestro. El hombre respondió:

— Mi señor, yo no sé su nombre, pero cuando recién llegó usaba la ropa de un derviche y tenía algo como una piel de oveja sobre sus hombros. Luego se puso el atuendo de estudiante y derrotó a los estudiosos.

Cuando el Maestro Said escuchó estas palabras, se dio cuenta de que el hombre en realidad estaba hablando de él, y estaba retransmitiendo los eventos que habían tenido lugar un año atrás. Este hombre de un pueblo cercano recientemente había oído sobre esto. El viejo Said, al darse cuenta de esto, rechazó la invitación. Más tarde visitó el poblado de Tillo en la provincia de Siirt y se retiró al famoso sepulcro. Ahí en un modo extraordinario memorizó la Letra S (‘Sin) del Diccionario Otomano. Cuando le preguntaron por qué estaba memorizando el diccionario respondió diciendo:

— El diccionario explica los diferentes significados de una simple palabra. He estado interesado en preparar un diccionario que muestre cómo varias palabras pueden ser usadas para un solo significado.

Su hermano menor, Mehmed le traía su comida al sepulcro donde se había retirado. Les daba pequeñas partes de su sopa a las hormigas que estaban alrededor del sepulcro y se contentaba con mojar su pan en la sopa y comérsela de esa manera. Cuando le preguntaron:

— ¿Por qué les das de tu comida a las hormigas?

Él contestó:

— “He visto que estas hormigas poseen un sentido de vida social y que actúan con esfuerzo y trabajo duro. En recompensa por su pasión de actuar como una república quise brindarles mi asistencia ^(Nota)”.

Mientras estaba en Tillo, vio en sus sueños al Sheij Abdulkadir Geylani. Dirigiéndose a él, el Sheij Geylani dijo:

— ¡Mullah Said! Debes ir con el jefe de la tribu Miran, el Comandante Mustafa e invitarlo al camino de la salvación. Aconséjale que pare con su tiranía, que comience su rezo y siga el mando de la región. De otro modo lo matarás.

Tan pronto se despertó de su sueño, el Maestro Said comenzó a hacer los preparativos para su viaje desde Tillo hacia la tribu Miran. Al llegar, caminó derecho a la tienda del Comandante Mustafa. Cuando le dijeron que el Comandante aún no había llegado, que él estaba descansando, el Comandante de pronto entró a la tienda. Mientras todos los presentes se pusieron de pie y en guardia, el Maestro El Mullah no se movió ni un centímetro. Esto llamó la atención del Comandante y le preguntó al líder de la tribu, el Señor Fettah, sobre la identidad de esta persona. El Señor Fettah le explicó que él era el famoso Maestro Said. El Comandante, a quien ya le disgustaban los eruditos, estaba furioso y aún no había expresado abiertamente sus sentimientos. Le preguntó al Mullah Said por qué estaba aquí. El Mullah Said dijo:

Nota: Durante el juicio en el Tribunal Penal de Eskisehir, en 1935, se le hizo la siguiente pregunta: “¿Cuáles son sus pensamientos sobre el sistema de la República?”

— Mi biografía probará que, aparte del presidente de la Corte de Eskisehir, antes de que alguno de ustedes siquiera naciera, yo era un republicano religioso. Después volviendo a contar la “historia con las hormigas” mencionada anteriormente, pasó a decir:

— Cada uno de los califas correctamente guiados era a la vez, Califa y Presidente de la República. Abu Bakr el Veraz fue definitivamente quien más estuvo en la posición de presidente de ambos de los Diez Prometidos con el Paraíso, y los Compañeros del Profeta. Pero no fue un título y una distinción sin sentido. Eran más bien, los Presidentes de la república llevando la verdad de la justicia y la libertad de la Ley Islámica en su sentido religioso.

— He venido aquí para ponerlo en el camino correcto. Usted detendrá su tiranía y comenzará tus rezos o yo lo mataré.

Extremadamente enojado, el Comandante corrió afuera de la tienda. Después de tomar un respiro, volvió a entrar y le preguntó una vez más al Maestro Said por qué había venido. El Maestro Said dijo:

— Como le dije, por eso estoy aquí.

Señalando la espada de Said, que estaba colgada del pilar de la tienda, el Comandante exclamó:

— ¿Qué, con esa espada sucia?

Bediüzzaman:

— No es la espada la que corta; ¡es la mano!

El Comandante Mustafa una vez más dejó la tienda para recobrar la compostura. Cuando volvió a entrar, le dijo a Bediüzzaman:

— Yo tengo muchos eruditos en Cizre. Si tú eres capaz de derrotar a todos ellos en un debate, yo haré lo que tú dices. Pero si eres derrotado, te arrojaré al río Éufrates.

El Mullah Said: “Del mismo modo que superar mis límites para vencer a todos los eruditos, tirarme al río también está más allá de tus límites. Tienes que darme algo antes de haber terminado de contestarles a tus eruditos. Tu rifle Mauser. Si no cumples tu palabra yo te mataré con él”.

Después de esta conversación, se dirigieron juntos a caballo hacia Cizre con el Comandante. En el camino, el Comandante no habló una sola palabra con el Mullah Said. Cuando llegaron a la localidad de Bani Hani, el Maestro se durmió del cansancio. Tan pronto se despertó fue sorprendido por a todos los estudiosos de Cizre que estaban allí sentados a su alrededor con libros en sus manos. Después de hablar por un momento, sirvieron té. Los eruditos de Cizre estaban ya familiarizados con la fama del Mullah Said. Con admiración y asombro lo estaban esperando para comenzar a hacerle preguntas. El Maestro Said, por su lado, después de beber su propio té, comenzó a beber las tazas de té de los eruditos a su alrededor. Estaban tan absortos en sus pensamientos que nunca lo entendieron. El Comandante Mustafa se dirigió a los eruditos diciendo:

— Yo no soy una persona estudiosa, pero ya puedo ver desde ahora que “ustedes serán derrotados en debate por el Mullah Said.” Puedo ver que mientras ustedes están absortos en sus pensamientos y se han olvidado de beber su té, el Maestro Said bebió su propia taza y también otras dos o tres de sus tazas.

Después de una conversación ligera con los eruditos, el Maestro Said les dijo:

— ¡Señores! He hecho una promesa de nunca hacerle preguntas a nadie. Estoy listo para aceptar sus preguntas.

Los eruditos le hicieron alrededor de cuarenta preguntas. Después de responderlas todas, una de las respuestas que el Mullah Said dio parecía haber sido incorrecta, pero finalmente fue aprobada por los eruditos. Después que todos se fueron, el Mullah Said recordó esto y corrió detrás de ellos para decir: “Perdónenme, ustedes no se dieron cuenta pero una de mis respuestas fue incorrecta” y les dio la respuesta correcta.

Los Eruditos dijeron:

— Es ahora que Usted nos ha derrotado completamente.

Algunos de esos eruditos luego regresaron para recibir clases del Mullah Said. Como había prometido, el Comandante Mustafa le dio su rifle Mauser y comenzó a realizar sus rezos.

La fuerza física y la agilidad del Mullah Said no era menos a su habilidad excepcional e increíble conocimiento. Disfrutó la lucha y entrenaba con los estudiantes en la escuela. Él también estaba invicto en la lucha libre.

Un día, él y el Comandante Mustafa salieron a correr con sus caballos. Said no se dio cuenta de que el comandante Mustafa había ordenado para él un caballo perezoso y sin entrenamiento que nunca había sido montado. El Mullah Said montó ese caballo (Allah sabe mejor, pero es probable que el objetivo fuera hacer que Said cayera y muriera). Luego de andar un poco con el caballo perezoso, el Mullah Said, que tenía dieciséis años de edad, quiso ir más rápido y hacer correr al caballo. De repente el caballo se salió del camino, corriendo en una dirección completamente diferente. Con brío, el caballo entró en un área frecuentada por niños. El hijo de un terrateniente respetado de Cezire estaba en el camino del caballo furioso. El caballo se puso de pie sobre sus patas traseras y con sus patas delanteras golpeó los hombros del niño, arrojándolo violentamente al suelo y dejando al niño forcejeando sin poder hacer nada. La gente de toda el área vino a ayudar al niño herido.

Cuando vieron el cuerpo del niño sin movimiento en el suelo quisieron atacar al Mullah Said en venganza. Los sirvientes del terrateniente sacaron sus puñales hacia el Maestro Said, quien, al mismo tiempo, sacó su rifle y les dijo a los hombres:

— “En realidad, quien le quitó la vida al niño es Allah. En cuanto a la causa, es el caballo. En cuanto a la razón, es Bald Mustafa (el Comandante), porque es él quien me dio este caballo. Miren, permítanme ver al chico. Si él ha muerto, podemos luchar después”.

El Maestro Said levantó al niño y lo sostuvo en sus brazos. Al ver que el niño estaba inmóvil lo sumergió en agua fría. El niño abrió los ojos sonriendo. La gente de allí quedó asombrada.

Después de este incidente, se quedó en Cizre por un tiempo y decidió visitar Biro, el lugar de los árabes beduinos, junto con su alumno, el Mullah Salih. Allí, el Maestro Said escuchó que el Comandante Mustafa estaba volviendo a sus formas anteriores como un tirano. Partió para enfrentarse a él aconsejándolo y amenazándolo. Durante una acalorada conversación con el Comandante Mustafa, el Mullah Said lo amenazó diciendo:

— ¿Sigues siendo un tirano? ¡Voy a terminar matándote, por Allah!

El asistente del Comandante se interpuso entre ellos. El Mullah Said le habló con desprecio al Comandante Mustafa, quien, incapaz de aguantar más sus palabras, atacó al Maestro Said para matarlo. Sin embargo, los terratenientes de la tribu Miran se interpusieron en el camino. Finalmente, Abdulkerim, el hijo del Comandante Mustafa, se acercó al Mullah Said y le dijo:

— Él no tiene creencias correctas. Solicito que nos dejes por el momento.

El Mullah Said no decepcionó a Abdulkerim. Se retiró solo y se dirigió hacia el desierto de Biro, donde vivían los beduinos. En su camino se encontró con algunos ladrones beduinos. El Maestro Said tenía un rifle, que disparó para dispersar a los ladrones. Como tenían sólo lanzas como armas, los beduinos huyeron. En su viaje, un segundo grupo de ladrones se cruzó en su camino. Esta vez lo superaban en número y lo rodearon. Justo cuando estaban a punto de matarlo, uno de los ladrones se dio cuenta de que era el Maestro Said.

— “Yo he visto a este hombre en la Tribu Miran. Es bien conocido”, dijo.

Los beduinos inmediatamente se retiraron y le pidieron disculpas al maestro Said. Le ofrecieron ser sus guardianes a través de las áreas riesgosas del viaje. El Mullah Said se negó y continuó su camino por sí mismo. Unos días más tarde llegó a Mardin. Los eruditos de Mardin lo desafiaron sin éxito a debatir y acordaron aceptar a este niño, que tenía un nivel académico tan avanzado y era tan joven como algunos de sus propios niños, como su maestro.

El Mullah Said más tarde se encontró con dos estudiantes que estaban de visita en Mardin. Uno de los estudiantes era seguidor de Jamaladdin Afghani y el otro era seguidor de Sanusi Tarigah. A su corta edad, el Mullah Said entró en la vida política y trabajó para servir al país y la Nación. Su primer encuentro con la vida política fue en Mardin. Debido a su participación, el gobernador de mano dura lo exilió a Bitlis con una escolta policial. Durante el viaje, llegó el momento de la oración. El Maestro Said le pidió a la gendarmería que le quitaran las esposas para poder rezar. Como no estuvieron de acuerdo, él abrió las

esposas rápidamente y las tiró al suelo. Sorprendidos por lo que acababan de presenciar, los policías consideraron que se trataba de una maravilla y a modo de presentación, dijeron:

— “Hasta ahora fuimos su guardia, desde ahora en adelante somos sus sirvientes.” (Nota)

Cuando estuvo en Bitlis alguien le informó que el gobernador y algunos oficiales estaban bebiendo alcohol. Enojado por la noticia dijo:

— ¡No puedo aceptar en una provincia religiosa como Bitlis, personas que están representando al gobierno estén comportándose de ese modo!

Fue a verlos y los siguió mientras estaban reunidos en el acto. El Maestro Said primero narró un Dicho del Profeta (PyB) sobre la prohibición del alcohol y continuó con algunas duras palabras. Anticipándose a que el gobernador les ordenara a sus hombres que le dispararan, Said mantuvo una de sus manos cerca de su revólver. Sin embargo, por ser un hombre extremadamente paciente y tenaz, el gobernador actuó favorablemente hacia él y no le dijo ni una palabra. Después que Said se fue, el asistente del gobernador corrió detrás de él y ansiosamente dijo:

— ¿Qué hizo? Sus palabras lo dirigirían a su ejecución.

El joven Said respondió:

— Realmente no consideré la ejecución. Pensé que el castigo sería la cárcel o el exilio. De todos modos, ¿qué daño puede ocurrir si me matan por tratar de detener un acto pecaminoso?

Dos horas después del incidente, dos oficiales de policía citaron a Bediüzzaman para llevarlo con el gobernador. Cuando entraron a la sala, el gobernador saludó al joven Said con honor y respeto, queriendo besar su mano, él dijo:

— Todos tienen un Maestro. Y tú eres mi Maestro.

En su naturaleza, el joven Said nunca pudo vivir bajo leyes opresivas, o tener acciones restringidas en cualquier sentido. Él pedía libertad en sus acciones todo el tiempo y siempre diría, “Yo nunca permitiré que las leyes arbitrarias limiten mi libertad”. Esto fue debido a que: cuando estuvo en Estambul rechazó tener ninguna restricción impuesta sobre sus acciones. Esta fue una característica que se destacó de Bediüzzaman en todas las fases de su vida.

Durante más de la mitad de su vida, este mismo amor por la libertad y por ser ilimitado lo llevó a defender los ataques del ateísmo y el desvío, que se

Nota: Un día le preguntaron a Bediüzzaman: ¿Cómo abrió las esposas?

Él dijo: Yo tampoco sé. Sólo podría ser la maravilla del rezo.

originaron en Europa. Nunca se rindió ante los principios del despotismo absoluto que surge de la filosofía natural y que es contrario al Corán. Sin someterse jamás a tales leyes, trabajó por la libertad y la civilización legítima ordenada por el Islam.

El Mullah Said tenía unos quince o dieciséis años cuando estaba en Bitlis. Él aún no había alcanzado la pubertad. Hasta este momento, su conocimiento tenía forma de significados inspirados en su corazón (Sunuhat), y nunca había sentido la necesidad de hacer un estudio exhaustivo. Sin embargo, ya sea porque llegó a la pubertad o por su participación en la vida política, el estado de su corazón inspirado por los significados desapareció lentamente por algún motivo. Como resultado, comenzó a investigar y estudiar libros de todo tipo de ciencias.

Centrándose en refutar las dudas contra el Islam, durante un período de dos años, memorizó cuarenta libros relacionados a ulumu aliye (اليه) - gramática y sintaxis, lógica - y ulumu aliye (عاليه) - exégesis e ilm 'ul kelam. De hecho, al leer todos los días, repetía todos los libros que había memorizado una vez cada tres meses. El Maestro Said tenía dos estados conflictivos:

El primero: en momentos en que su mente se expandía, era capaz de dominar cualquier libro que recogiera.

El segundo: cuando su mente se constreñía, mucho menos estudiar, ni siquiera le gustaba hablar.

El Maestro Said comenzó a memorizar el Corán leyendo una o dos partes cada día. Al memorizar dos partes todos los días, memorizó una porción significativa. En ese momento, Él no lo había completado en su totalidad por las siguientes dos razones impartidas a su corazón: Una era que no quería ser irrespetuoso leyendo el Corán de manera rápida. Y la otra era que su corazón estaba impulsado de priorizar y concentrarse en las verdades del Corán. Y esa fue la razón por que terminó memorizando los cuarenta libros relacionados con la sabiduría y las ciencias islámicas, que serían las llaves del Corán, y con las cuales daría una defensa y respuesta a cualquier duda. Y repitiendo una parte de lo que había memorizado cada día, él leía de memoria los cuarenta libros cada tres meses.

Comenzó memorizando un libro llamado Mirqat, sin leer sus anotaciones y comentarios. Seguidamente comparó sus apreciaciones sobre el libro con las anotaciones y comentarios del libro, y encontró que excepto por tres puntos, todos concordaban. Este aspecto de Bediüzzaman fue aceptado y ganó el aplauso y el aprecio de los eruditos. Un día alguien le dijo la mentira de que el estimado Sheij Mehmed Kufrevi le había realizado una maldición. Entonces fue

a visitar al Sheij. El Sheij lo felicitó y le dio una lección mientras estuvo allí. Ésta sería la última lección (oficial) que el Mullah Said recibiría.

Una noche el Maestro Said vio al estimado Sheij Mehmed Kufrevi en un sueño. El Sheij le dijo:

— ¡Maestro Said! Ven a visitarme. Me estoy yendo.

El Maestro Said partió inmediatamente a visitarlo para descubrir al llegar que el Sheij ya se había volado. Al despertarse de su sueño, el Maestro Said vio que eran las siete de la tarde, por lo que continuó descansando. Por la mañana oyó el llanto de duelo que provenía de la casa del Sheij. Al visitar su casa, se enteró que el Sheij había fallecido a las siete de la tarde. Apenado, regresó.

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١﴾ رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَمِينَ

Al haber recibido diferentes lecciones de conocimiento y ciencia de tan elevados eruditos y Sheijs como Seyyid Nur Mehmed, Sheij Abdurrahman Tagi, Sheij Fehim y Sheij Mehmed Kufrevi, tenía un afecto abrumador hacia ellos. También tenía una gran afición por Sheij Emin, el Mullah Fethullah y Sheij Fethullah entre otros eruditos.

Como no había eruditos en Van, el Mullah Said se va hacia allí después de una invitación del Comandante Hasan. Pasó los siguientes quince años en Van viajando entre las tribus de la provincia, entregando consejos y dando lecciones. Durante este tiempo, entabló buenas relaciones con el gobernador y los funcionarios. Se dio cuenta de que el estilo tradicional de la ciencia de Kelam no era suficiente para refutar las dudas y los celos sobre el Islam en este siglo y así comprendió la necesidad de estudiar ciencias modernas.^(Nota)

Tras darse cuenta de esto, comenzó a estudiar todas las ciencias que estaban bajo el rótulo de ciencias modernas. En muy corto tiempo estudió los fundamentos de ciencias como historia, geografía, matemática, geología, física, química, astronomía y filosofía. Estudió todas estas ciencias sin un maestro formal, a través de su propio esfuerzo. En una ocasión, se preparó para un debate con un maestro de geografía, para lo cual memorizó un libro sobre geografía veinticuatro horas antes de su reunión. Al día siguiente, derrotó al maestro en el debate que se celebró en la residencia del gobernador de Van, el Comandante Tahir. En otra ocasión, memorizó y dominó en cinco días la ciencia de la química inorgánica y ganó el debate que entabló contra un maestro de química.

Nota: Este conocimiento que Bediüzzaman tuvo a una edad tan temprana lo preparó para el gran servicio del Corán y el Islam que realizaría en el futuro. Treinta años después de expresar esta convicción, El Todopoderoso Allah le había otorgado el éxito de componer la colección Risale-i Nur, que trajo una renovación en el campo de ilm'ul kelam.

La gente del conocimiento, que fue testigo de las maravillas de sus habilidades y de la profundidad de su conocimiento, le había dado al Mullah Said el título de Bediüzzaman. Durante su tiempo en Van, por todas las ideas y estudios que había experimentado hasta ese momento, mediante su experiencia de los métodos de educación y educación religiosa, al considerar las necesidades esenciales de la actualidad, desarrolló un método exclusivo de educación.

Y este método fue la iluminación del entendimiento de la era, empleando los últimos métodos de explicación y articulación de la profundidad de las verdades de la religión.

Mientras estuvo en Van, algunos de los principios del Maestro Said estaban en oposición de las prácticas de los eruditos de la región.^(Nota) Algunos fueron seguidos como:

1. Nunca aceptar pagos como obsequios e incluso rechazar los salarios provenientes de cualquier persona. En efecto, él nunca tuvo una propiedad a su nombre, y vivió una vida de angustia y terribles desastres en la pobreza, el aislamiento, el exilio constante y el encarcelamiento, y sin embargo nunca aceptó dinero ni regalos de nadie sin que él le diera algo a cambio, este hecho ha sido presenciado por todos.

2. Nunca hacerle preguntas a ningún erudito. Durante veinte años, siempre respondió las preguntas que le hicieron. Su comentario sobre este asunto fue: No cuestionaré el conocimiento de los eruditos. Por lo tanto, no me corresponde hacerles preguntas. Cualquiera que cuestione mi conocimiento puede preguntarme y les respondo.

3. También les prohibiría a sus alumnos aceptar zakat y regalos, al igual que él. Les enseñaría a trabajar sólo por complacer a Allah también. De hecho, la mayor parte del tiempo apoyaría el sustento de los estudiantes él mismo.

4. Permanecer soltero y no tener conexión con nada en el mundo. Debido a esto, él decía: "Debería poder llevar mis posesiones en mi mano a donde quiera que vaya". Cuando se le preguntó por qué estaba así, dijo: "Llegará un momento en que mi práctica se verá con envidia sana. En segundo lugar, las posesiones y la riqueza no me dan placer. Veo este mundo como una casa de huéspedes".

Durante su tiempo en Van, el difunto Comandante Tahir leía libros europeos y preparaba preguntas para hacerle. Nunca antes había visto ninguno de estos libros, y a pesar de que había aprendido a hablar el idioma turco recientemente, los contestaría sin vacilar. Un día, vio los libros y se dio cuenta de que allí era

Nota: Él siguió los mismos principios en sus ochenta años de vida.

de donde el Comandante Tahir estaba preparando sus preguntas. Entonces, en un corto período de tiempo, dominó el contenido de los libros.

Su mayor ambición e idea en ese momento era construir una universidad en Van, a la que quería llamar "Madrasatu'z Zahra". Esta universidad completaría la Universidad del Azhar en Egipto. Siempre estuvo pensando en formas de cambiar su idea, de ser un plan a ser un proyecto.

Durante el verano en Van, pasaba su tiempo en la meseta de Basit y Beytussebap. Uno de los días, le dijo al Comandante Tahir que aun en Julio, las montañas tenían nieve en sus picos. El Comandante Tahir se negó aceptar tal declaración, diciendo: "No pueden, por cierto, estar nevadas en Julio". Un día mientras estaba en la montaña, el Maestro Said recordó esta conversación y le escribió al Comandante Tahir, en su primera carta en turco:

— ¡Oh, Comandante! Hay nieve en el pico de Basit. No puede negar algo que no puede ver. Todo no puede restringirse a su conocimiento. Y eso es todo lo que hay que hacer.

Cuando el Maestro Said escuchaba noticias de un conflicto entre dos partes, respondía inmediatamente a través de una guía para ambas partes. Lograba la paz entre ellos en un corto tiempo. De hecho, fue capaz de resolver las diferencias, que ni siquiera el gobierno pudo lograr, entre Seker Agha y el jefe de la tribu Miran, el Comandante Mustafa. Y cuando recurrió al Comandante Mustafa para preguntar:

— ¿No te has arrepentido de tus viejos métodos todavía? El comandante Mustafa respondió:

— ¡Maestro! Seguiré lo que sea que me digas"

El Comandante Mustafa quería regalarle un caballo y algo de dinero. Bediüzzaman lo rechazó, diciendo:

— ¿Aún no has oído? Yo no acepto dinero de nadie. ¿Cómo puedo alguna vez recibir el dinero de un tirano como tú? Parece que tú has quebrado tu juramento de no volver a tus viejos modos. Lo que significa que probablemente lo harás al regresar a Cizre.

El Maestro Said más tarde recibió las noticias de que él había muerto camino a Cizre. Bediüzzaman poseía una extraordinaria habilidad comprendiendo matemática. Era capaz de resolver en su mente el tema más complejo muy rápidamente. Incluso tenía un libro escrito de la ciencia del álgebra. Cada vez que surgía un asunto o debate, antes de que cualquier hábil matemático pudiera hallar la respuesta, él era capaz de resolverlo en su mente. En una ocasión ellos plantearon el siguiente problema.

— Supongamos que hay quince musulmanes y quince no musulmanes. Y supongamos que el resultado deseado fuera que un no musulmán sea elegido al azar todo el tiempo. ¿En qué secuencia necesitarás organizarlos para obtener el resultado deseado?

Él respondió lo siguiente: “Habrá ciento veinticuatro permutaciones probables para esto”. Y continuó diciendo:

— “Puedo resolver un escenario aún más complicado que este. Y puedo hacer que hayan dos mil quinientas permutaciones en él”.

En dos horas resolvió las permutaciones, que secuenciaron a cincuenta no musulmanes entre cien personas, de modo que el resultado fue de un no musulmán en cada elección. Incluso resolvió la secuencia de un problema en el que se logran doscientas cincuenta mil permutaciones para quinientos no musulmanes entre un total de mil, y lo escribió en la forma de un tratado para mostrarle al Comandante Tahir.^(Nota)

En Van, Bediüzzaman leía noticias de ciertos periódicos junto con el gobernador en Comandante Tahir. Prestaba especial atención a las noticias relacionadas con el Islam. En su tiempo en Van, había comenzado a aprender sobre el estado del mundo islámico. Un día, el Comandante Tahir le había mostrado las siguientes noticias aterradoras de uno de los periódicos. Escribió: En el parlamento británico, el Secretario de Estado para las Colonias pronunció un discurso con el Noble Corán en su mano y dijo:

“Mientras este Corán esté en manos de los musulmanes, nunca podremos gobernar sobre ellos. Debemos hacer lo que sea necesario para apartarlos del Corán o hacer que le den la espalda al Corán”.

Esta aterradora noticia tuvo un efecto indescriptible en Bediüzzaman. Sus habilidades se incendiaron como un rayo y sus emociones y facultades fueron alertadas. Al escuchar esto, el Bediüzzaman que fue el destinatario de increíbles favores divinos y cualidades tales como el conocimiento, la comprensión, la unicidad, el coraje y la valentía; había despertado en su espíritu un deseo intenso y un impulso que lo inspiró a declarar: “Probaré y le demostraré al mundo que el Corán es como un sol espiritual que no se extingue ni puede extinguirse”.^(Nota)

Nota: Ese tratado desafortunadamente se quemó en un incendio que estalló en Van.

Nota: Hace 65 años, cuando Said Nursi residía en Van con el gobernador el Comandante Tahir, se encontró con un periódico que decía que el Secretario de las Colonias sostenía un Corán en sus manos y lo decía en el Parlamento Británico. “Mientras este Corán esté en manos de los musulmanes, nunca los gobernaremos verdaderamente. Debemos eliminar el Corán o hacerlos que se alejen de él”. Esta noticia había despertado en su celo espiritual y en un esfuerzo interminable. Un deseo ardiente hizo que Bediüzzaman quisiera demos-

Bediüzzaman fue a Estambul para perseguir su plan de abrir una Universidad llamada Madrasatu'z Zahra, y comenzó a trabajar para establecer esta escuela, ya sea en Van o en Diyarbakir. Las siguientes son palabras utilizadas por un periodista quien describió la llegada de Bediüzzaman a Estambul: "Una bola de fuego de inteligencia de las montañas escarpadas del Este se ha elevado sobre el horizonte de Estambul." Antes de partir de Estambul el Gobernador Comandante Tahir hizo el siguiente comentario:

— Usted tiene la capacidad de derrotar a los eruditos del Este. ¿Piensas que puedes llegar a Estambul y desafiar al pez grande en el mar?

Tan pronto como llegó a Estambul invitó a los eruditos al debate. Los eruditos famosos de Estambul vinieron a visitarlo en grupos y encontraron que

trar lo milagroso del Corán a todos, por lo que tomó la firme decisión y juró silenciar por completo a los incrédulos.

A lo largo de sus quince años en Van, él leyó de memoria más de ochenta libros enteramente de memoria. Se volvió familiar con todos los detalles necesarios del presente estado en el mundo del Islam. Uno puede ver desde su excepcional inteligencia y conocimiento, los cuales le habían sido regalados con tan temprana edad, que Bediüzzaman fue además un estudioso que no tenía paralelo y superó a todos sus oponentes. Se le había concedido la sabiduría del Corán que tenía presente en sus habilidades, que estaban por encima del nivel literario y de conocimientos de esa época, la firmeza y el impulso para satisfacer las demandas del presente siglo y era capaz de probar y convencer al mundo entero de lo milagroso del Corán. Así como un gran árbol que emerge de la más pequeña de las semillas de pino como un grano de trigo señala claramente el poder de Allah, al no tener poder material alguno, y siendo oprimido con las manos atadas, la vida y el servicio de Bediüzzaman se convirtieron en una semilla.

En el momento más temible de la historia, surgió con un desarrollo espiritual, universal y mundial, que tuvo un impacto material y transformó las formas de pensar en Anatolia, el mundo del Islam y el mundo en general. Esto demostró claramente a los corazones y las mentes que todo estaba sucediendo a través de un poder absoluto, una asignación divina y una guía divina. De hecho, él mencionó esta guía divina en relación con el servicio de fe en una de sus obras y, como lo reconoció la generosidad, dijo:

Durante la Primera Guerra Mundial y durante su comienzo, vi en una visión verdadera que estaba debajo del famoso Monte Ararat. Cuando de repente esa montaña explotó de forma tremenda. Se dispersó por todo el mundo, pedazos del tamaño de montañas. Vi en esa situación aterrorizada que mi difunta madre estaba a mi lado. Le dije:

¡Madre, no tengas miedo! Este es el mandato de Allah Todopoderoso; Él es Compasivo (Rahím) y Omnisciente (Hakím). De repente, mientras estaba en ese estado, vi que una persona de estatura importante me estaba ordenando: "Anuncia lo milagroso del Corán".

Me desperté y entendí que: iba a haber una gran explosión. Después de esa explosión y agitación, las paredes que protegen el Corán serían destruidas. El Corán iba a defenderse directamente. El Corán iba a ser atacado y su milagro iba a ser su armadura de acero. Más allá de lo que me corresponde, una persona como yo se convertirá en candidata para probar una forma de milagros. Y entendí que estaba destinado a hacerlo.

recibieron respuestas correctas a todas las preguntas que le hicieron. Su propósito en todo esto fue atraer la atención a las actividades de conocimiento y ciencia en Anatolia del Este. Por otro lado, no disfrutaba del egocentrismo y todo el tiempo actuó libre sin ningún grado de ostentación. Era maravilloso con respecto a su conocimiento, valentía, memoria y conocimiento. Con el mismo grado, si no más, se condujo con unicidad y sinceridad. Él nunca apreció la artificialidad y el orgullo propio. Lo siguiente era lo que había escrito en la puerta de su residencia en Estambul. "Aquí se resuelven todos los problemas, se responden todas las preguntas. Pero no se hacen preguntas". (Nota)

Grupos de eruditos iban a visitarlo y recibían respuestas a sus preguntas. Proporcionar respuestas a todas las preguntas sin excepción a una edad tan joven le hizo ganar la admiración y el aprecio de la gente de conocimiento a través de su excelente habilidad, su lenguaje persuasivo y elocuente, y su comportamiento y manera sorprendentes. Lo vieron como completamente digno del título de "Bediüzzaman" (la maravilla y el único de la época) y lo describieron como una "rareza de la creación".

Uno de los principales eruditos de la Universidad del Azhar en Egipto, Señor Sheij Bahit, estaba de visita en Estambul en ese momento. Los eruditos de Estambul que no podían competir con esta inteligencia deslumbrante le habían contado acerca de Bediüzzaman Said Nursi, que había venido de las escarpadas montañas del Kurdistán. Le pidieron al Sheij Bahit que lo derrotara en un debate. El Sheij Bahit estuvo de acuerdo y buscó una oportunidad adecuada para que el intercambio tuviera lugar. Cuando se sentaron juntos en la casa de té después de realizar el rezo en la mezquita Santa Sofía, el Sheij Bahit

Nota: Es importante agregar aquí que: en los últimos treinta o cuarenta años de la vida de Said Nursi, se entiende que con respecto a su servicio a la religión del Islam y el Corán, la colección Risale-i Nur fue otorgada por la extraordinaria misericordia y asistencia de Allah. Su lucha espiritual mundial y el servicio del Corán lo dejaron en claro, y más tarde escribió después de una advertencia espiritual de que su vida estaba siendo gobernada por un orden particular. Es decir, dado que estaba destinado a realizar un importante servicio al Corán, al sentar las bases para ello, con una extraordinaria protección divina y equipado con una inteligencia y un genio asombrosos, Said estaba siendo contratado y puesto en servicio bajo las órdenes de las condiciones más desafiantes como se destaca en la introducción.

Para su biografía, es necesario considerar esta perspectiva cuando se mira su vida. De hecho, antes de la declaración de Libertad, informaría a sus alumnos y amigos que surgiría un servicio significativo del Corán:

— "Veo una nueva aparición y veo el futuro con gran esperanza". Daba noticias del importante servicio del Corán del futuro. Con previsión, observó el servicio coránico espiritual de la colección Risale-i Nur en el presente, y había imaginado que surgiría del mundo de la política. Así que gastó todos sus esfuerzos en Estambul para asegurarse de que la política funcionara para servir al Corán.

aprovechó la oportunidad para hacerle a Bediüzzaman la siguiente pregunta con un grupo de eruditos que también estuvieron presentes.

مَا نَقُولُ فِي حَقِّ الْأَوْرُوبَائِيَّةِ وَالْعُثْمَانِيَّةِ

Es decir, “¿Qué dices sobre Europa y los otomanos, cuáles son tus pensamientos?”

En lugar de cuestionar su conocimiento probado y su extraordinario intelecto, lo que el Sheij Bahit quería lograr con esta pregunta era ver el alcance del conocimiento de Bediüzzaman y apreciar su punto de vista sobre el estado político del mundo y su habilidad de predecir los acontecimientos. La respuesta de Bediüzzaman a esto fue la siguiente

إِنَّ الْأَوْرُوبَا حَامِلَةٌ بِالْإِسْلَامِيَّةِ فَسَتَلِدُ يَوْمًا مَا
وَأَنَّ الْعُثْمَانِيَّةَ حَامِلَةٌ بِالْأَوْرُوبَائِيَّةِ فَسَتَلِدُ يَوْمًا مَا

Es decir, “Europa está embarazada de un estado islámico y un día lo dará a luz. Los otomanos están embarazados de Europa y un día la dará a luz”. Después de escuchar esta respuesta, el Sheij Bahit dijo:

— Este joven es demasiado bueno para debatir con él. Yo también tenía la misma opinión sobre este asunto, pero expresarlo con tanta concisión y elocuencia sólo puede ser obra de Bediüzzaman. ^(Nota)

La vida de Bediüzzaman en Estambul es algo política. Sostuvo que la política se convertiría en el medio para servir al Islam. Su participación en los asuntos políticos fue el resultado directo de su pasión por servir al Islam. Siempre fue partidario de la libertad y nunca se contuvo de expresar su oposición a los Jóvenes Turcos por sus injusticias. Él les dijo sin dudarlos:

— Han herido la religión, han ofendido la dignidad de Allah y han negado la Ley Islámica (Ley Islámica); enfrenarán graves consecuencias.

Después de la Libertad, estableció la ‘Unión de Muhammad (PyB)’ con sus amigos luchadores. En muy poco tiempo la sociedad creció hacia círculos más

Nota: Ambas partes de esta previsión ocurrieron tal como lo dijo Bediüzzaman. Dentro de uno o dos años, muchas prácticas extranjeras contrarias a las marcas del Islam se pusieron en marcha y se extendieron por toda Turquía durante el período constitucional. Al mismo tiempo, el interés favorable mostrado hacia el Islam y el Corán en Europa, particularmente las noticias de personas que abrazan el Islam en grupos de la afortunada Nación alemana, confirmaron por completo su previsión.

amplios. De hecho, a través de un solo artículo de Bediüzzaman, cincuenta mil miembros ingresaron a la sociedad desde las regiones de Adapazari e Izmit.

Sostuvo que la libertad no debe malinterpretarse y que el constitucionalismo debe ser aceptado como validado por la Ley Islámica. Escribía columnas en periódicos religiosos y pronunciaba discursos sobre estos temas. Estos artículos y discursos fueron notables en términos de su elocuencia y persuasión. La gente de conocimiento y la gente de la política se beneficiaron enormemente de estos artículos y lecciones del Said Nursi. Estaba declarando que el despertar nacional que se experimentaba era la buena noticia del verdadero amanecer de la felicidad que se elevaba sobre Anatolia y Asia. Destacó la importancia de no perderse esta oportunidad y la necesidad de cumplir urgentemente con los mandamientos de la Ley Islámica. Bediüzzaman advirtió que: "Si no aceptamos el constitucionalismo junto con la libertad ordenada por la Ley Islámica, y si no lo aplicamos de esa manera, perderemos esta oportunidad y dejará su lugar a una autoridad absolutista".

Incluimos ahora unas partes de algunos de estos discursos y artículos.

(A continuación se incluye parte del discurso improvisado que Said Nursi dio al tercer día del anuncio de la libertad y que él también repitió en la Plaza de la Libertad en Salónica. Esta es una transcripción del discurso que se publicó en los periódicos).

UN DISCURSO A LA LIBERTAD

¡Oh Libertad de la Ley Islámica! Su llamado es sorprendente, pero tan hermoso, con tan buenas noticias que ha despertado incluso a un beduino como yo que ha estado dormido bajo los velos del descuido. Si no fuera por ti, el público en general y yo quedaríamos presos. Te doy la buena noticia de la vida eterna. Anuncio la buena noticia de que si haces de la Ley Islámica, que es la vida misma, la fuente de tu vida, y creces en ese paraíso, esta Nación oprimida progresará mil grados más en comparación con los tiempos pasados. Pero sólo si fielmente lo toma como su guía y no lo mancha con rencores personales y pensamientos de venganza.

¡Oh, Allah! Qué final tan agradable y qué hermoso resurgimiento es hacer que esta edad represente una muestra de la verdad de

وَالْبَعْثُ بَعْدَ الْمَوْتِ

Es como sigue:

La antigua civilización que ha sido enterrada en todos los rincones de Asia y Rumelia está reviviendo. Y aquellos que persiguen sus intereses en difundir daños generales y desear el despotismo han empezado a decir:

يَا لَيْتَنِي كُنْتُ ثُرَابًا

Después del nacimiento milagroso de este nuevo gobierno constitucional, si Allah lo permite, dentro de un año, manifestaremos el misterio de

نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا

Esta es la recompensa del ayuno de silencio que hemos observado durante treinta años con confianza en Allah y paciencia que, sin sufrimiento, ha abierto las puertas al paraíso del desarrollo y la civilización. Los mandamientos de la Ley Islámica, que es el punto de partida superior para la soberanía de esta Nación, son como guardianes que nos invitan a entrar al Paraíso. ¡Oh, hermanos oprimidos de esta Nación! Vamos a entrar y entrar.

La primera puerta es la unidad de corazones dentro de la esfera de la Ley Islámica.

La segunda es el amor de la Nación.

La tercera es la educación.

La cuarta es el esfuerzo humano.

La quinta es abandonar la disipación.

Remito las demás a tu inteligencia.

.....

¡Cuidado, hermanos de esta Nación! No mates nuevamente esta oportunidad a través de la disipación y la negligencia. La Constitución construida sobre la ilustre Ley Islámica se ha vuelto como Azrael, y ha matado a todos los pensamientos corruptos, la moral deshonrosa, los engaños de Satanás y los actos adúladores.

¡Cuidado, hermanos de esta Nación! No revivirlos de nuevo a través del despilfarro, los placeres ilícitos y actuando en contra de la Ley Islámica. Lo que significa que hasta hace poco, estábamos pudriéndonos en nuestras tumbas. Pero ahora, a través de la unidad de esta Nación y la Constitución, hemos progresado a la etapa de ser concebidos en el útero y se desarrollarán y crecerán. Y para cubrir el largo progreso de cien años que hemos perdido, si Allah lo permite, con el milagro de nuestro Profeta (PyB), con nuestras acciones tomaremos

el tren de Constitución que se ajusta a la Ley Islámica, y con nuestro intelecto montaremos el Burak de consulta mutua ordenado por la Ley Islámica.

Al pasar rápidamente este aterrador desierto, estaremos compitiendo de frente con las naciones civilizadas. Porque ellos están liderando el camino en una carreta tirada por bueyes. Conduciendo vehículos como trenes y globos aerostáticos, los superaremos en un instante. Por el contrario, a través de la asistencia de la verdad del Islam, que es el conjunto de la buena moral, la habilidad natural, la refulgencia de la fe y con nuestra hambre extrema que facilita la digestión, los superaremos con creces. Tal como lo habíamos pasado antes. Con el sentido del deber que se me da como estudiante, y con el permiso otorgado por la libertad, digo eso: ¡Oh, niños de esta Nación! No malinterpreten la idea de la libertad, para que no la pierdan. Y para que no nos sofoque haciéndonos beber las antiguas ideas putrefactas de la cautividad en otra copa.^(Nota 1) Porque la libertad se establecerá y crecerá a través de la aplicación de la ley, la moral de la Ley Islámica y la buena conducta.

.....

Bediüzzaman

* * *

LARGA VIDA A LA LEY ISLÁMICA DE MUHAMMAD (PYB)

Periódico religioso: 77

5 de marzo de 1325 (18 de marzo de 1909)

La ilustre Ley Islámica procede del discurso del Pre-Eterno, por lo que continuará después de la eternidad. Nuestra salvación de la vergonzosa tiranía del alma maligna sólo depende de confiar en el Islam. Es al apretar esa cuerda fuerte. Para beneficiarse verdaderamente de una libertad legítima, sólo es a través de la búsqueda de la fe. Porque se espera que, aquel que es verdaderamente un esclavo y sirviente del Creador Artífice del Universo (Sáni-i Âlem), no se rebaje a adorar a Sus criaturas. Como todos son comandantes de su propio mundo, están acusados de una lucha mayor del alma maligna en su mundo menor. Y

Nota 1: Sí, nos obligaron a tragar una cautividad extremadamente amarga y venenosa a través de un despotismo mucho más aterrador.

se le asigna encarnar la moral de Ahmad ^(Nota 1) (PyB) y revivir la Tradición del Profeta (PyB).

¡Oh, gobernantes de esta tierra! Si buscas ayuda, trabaja de conformidad con las leyes divinas. De lo contrario, con falta de conformidad, se le negará el éxito. El hecho de que todos los Profetas conocidos surgieron de las tierras del Islam y de los otomanos es una señal y alusión de que el vapor que impulsará el motor del progreso de este país es la religión. Y las flores en estos jardines de Asia y Rumelia florecerán por los rayos del Islam. La religión no debe ser sacrificada por este mundo. Para justificar el despotismo, que ahora está muerto, los asuntos de la Ley Islámica solían darse como sobornos. Aparte del daño, ¿qué más produjo el abandono y el sacrificio de las cuestiones de religión? Lo que está enfermando el corazón de la gente es la debilidad en la religión. Recuperará su salud al reforzarlo.

El método de nuestra comunidad es amor por amor y enemistad por enemistad. Es decir, para ayudar al amor entre los musulmanes y para derrotar al soldado de la hostilidad. En cuanto a nuestro método, es asumir la moral de Ahmad (PyB) y revivir la Tradición del Profeta (PyB). Nuestra guía es la ilustre Ley Islámica. Nuestra espada es su prueba decisiva, y nuestro objetivo es mantener la palabra de Allah.

Bediüzzaman

* * *

REALIDAD

Periódico Religioso: 70

26 de Febrero de 1324 (Marzo 1909)

Hemos sido miembros de la Unión Muhammadan desde Qalu Bala (el reino en el que se crean los espíritus humanos).

Lo que nos une es la unicidad. Nuestro juramento y promesa es la fe. Como declaramos unicidad, estamos unidos. Todos los creyentes están a cargo de mantener la palabra de Allah, que en esta era, su medio más importante depende del progreso material. Porque los europeos nos están aplastando con su tiranía emocional a través de las armas de la ciencia y la industria. Entonces, con las armas de la ciencia y la industria libraremos una lucha contra la ignorancia, la pobreza y el conflicto, que son los enemigos más temibles de defender la palabra de Allah. En cuanto a la lucha externa, dejaremos eso a las espadas de

Nota 1: Ahmad es otro nombre del Profeta Muhammad (PyB)

diamantes de las pruebas decisivas de la ilustre Ley Islámica. La victoria sobre lo civilizado se logra mediante la persuasión. No es a través de la fuerza como los salvajes que no usan su razón. Somos defensores del amor. No tenemos tiempo para animosidades.

En cuanto al constitucionalismo, consiste en la justicia, la consulta mutua y el poder restrictivo para descansar en la ley. Desde que la ilustre Ley Islámica fue fundada hace trece siglos, suplicar ante Europa con respecto a los juicios legales no es más que un gran crimen contra la religión del Islam. Y es como dirigirse erróneamente hacia el Norte en la realización del rezo. El poder debe residir en

la ley. De lo contrario, el despotismo se extenderá. *إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ*

lo que debe gobernar y dirigir la conciencia. Y eso debería ocurrir a través de la educación y el progreso de la civilización, o en nombre de la religión del Islam. De lo contrario, el despotismo siempre prevalecerá. Para lograr la unidad es a través de la orientación, no a través de la fantasía y el deseo. Las personas se han vuelto libres, y aun así siguen siendo siervos de Allah. Todo ha quedado sin restricciones. Los errores de otros no pueden justificar los propios errores de una persona. La desesperación es el obstáculo de toda perfección. Es el recuerdo del despotismo decir “¿Qué es eso para mí, dejar que alguien más piense al respecto”?

Bediüzzaman

* * *

Durante una conversación que tuvo lugar entre El Gran Rabino de Estambul, Emmanuel Carasso y Bediüzzaman en Salónica, Carasso abandonó abruptamente la conversación con una conmoción y, sorprendido, expresó su derrota diciendo: “Si me quedara allí por más tiempo, él también me habría hecho aceptar el Islam”. Carasso jugó un papel importante como miembro de una organización encubierta que trabajó insidiosamente para dividir al Imperio Otomano. Lo que Carasso esperaba lograr con su visita era convertir a Bediüzzaman y usarlo para servir sus ideas y objetivos desfavorables. ¡Pero poco sabía!

* * *

Finalmente, tuvo lugar el desafortunado incidente del 31 de marzo. Alrededor de quince sabios cuyos nombres se mezclaron en el incidente y que querían la Ley Islámica, fueron sentenciados a muerte y ahorcados. Bediüzzaman fue a prueba, ya que los dejaron colgados en la horca en el patio del edificio de la corte. Él se colocó de pie junto a la ventana donde podía verlos claramente.

El juez de la corte, el Comandante Hursid le preguntó: ¿Entonces tú también quieres la Ley Islámica?

Bediüzzaman respondió:

— Si tuviera mil vidas, estoy listo para sacrificarlas a todas por una sola verdad de la Ley Islámica. Porque la Ley Islámica es la causa de la felicidad y es justicia y virtud completas. Pero no de la manera que quieren los revolucionarios.

Esta heroica defensa de Bediüzzaman en el Tribunal Militar fue impresa y publicada dos veces en ese momento. Mientras esperaba ser sentenciado a muerte, fue absuelto. Sin agradecerle a la corte, se marchó y, con una gran multitud detrás de él, se dirigió desde Beyazid a Sultanahmed, gritando: “¡Viva el infierno para los opresores! ¡Viva el infierno para los opresores!

Hemos incluido partes de su defensa en el Tribunal Militar en esta biografía para que pueda revelar la verdad detrás del Incidente del 31 de marzo y la defensa heroica de Bediüzzaman.

* * *

Algunas partes del trabajo titulado
“El Testimonio de Dos Escuelas de infortunio
o La Corte del Tribunal Militar y Said Nursi”

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

Introducción

En un momento en que la libertad era recordada con locura, esta tiranía débil sin sentido convirtió las instituciones mentales en un lugar de estudio para mí. En un momento en que la moderación y la integridad se confundían como reacción, la extrema tiranía de la Constitución (actual) convirtió las prisiones en un lugar de aprendizaje para mí.

¡Oh tú, examinando mi testimonio! Por favor, envía tu espíritu e imaginación como invitado al estado mental de un estudiante nómada de temperamento caliente cuyo intelecto y cuerpo están en crisis debido a su reciente participación en esta nueva civilización. Para que no caigas en el error acusándome.

Durante el incidente del 31 de marzo, dije lo siguiente a la Corte del Tribunal Militar:

—Yo soy estudiante, cuando me encuentro con un asunto, aplico los criterios de la Ley Islámica. Sé que nuestra nacionalidad consiste únicamente en el Islam. Es por eso que mis juicios son siempre desde la perspectiva del Islam. Aquí está mi discurso mientras estoy parado en la puerta del reino intermedio llamado prisión, y mientras espero que el tren para ir al Más Allá, en la estación que se llama patíbulo. Presento mi crítica de las despiadadas condiciones de la vida social humana, dirigidas no sólo a ti, sino también a toda la humanidad. Es por eso que, de acuerdo con el misterio de **يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ**, la verdad desnu-

da ha salido del encierro del corazón en completa austeridad. Aquellos que son extraños no deberían mirarlo. Con completo anhelo, estoy preparado para el Más Allá y estoy dispuesto a ir junto con estas personas que ya han sido colgadas. Así como un beduino amante de las antigüedades escucha la asombrosa belleza de Estambul, pero nunca antes la ha visto; ¡Cuán deseoso estaría de verlo y visitarlo! Yo también estoy deseoso de visitar y ver el mundo del Más Allá; la morada de la maravilla y el asombro. Todavía tengo ese entusiasmo. Exiliarme allí no es un castigo para mí. En cambio, si tienes el poder, ¡deberías tratar de torturarme según su conciencia! Porque si se trata de cualquier otra forma de tortura que me haga pasar, ¡será un honor, no un castigo!

Durante el tiempo del despotismo, este gobierno tenía enemistad con el intelecto; ahora tiene animosidad con la vida. Si de esto se trata el gobierno, viva la locura, ¡viva la muerte! ¡Y que viva el infierno para los tiranos! Estaba anticipando una plataforma en la que podría expresar mis pensamientos. Esta Corte del Tribunal Militar se ha convertido en ideal para esto. Al principio, yo también tuve el mismo cuestionamiento que todos los demás. Me preguntaron en el Tribunal Militar:

“¿Entonces tú también estás buscando instalar la Ley Islámica?” A lo que respondí: si tuviera mil espíritus, estoy dispuesto a sacrificarlos a todos por una sola verdad de la Ley Islámica. Porque la Ley Islámica es el medio de la felicidad, la justicia absoluta y la virtud. Pero no como los rebeldes dicen que es. Además, preguntaron: ¿Eres miembro de la Unión Muhammadan? Yo respondí: ¡Orgulloso! Soy su miembro más pequeño. Pero de acuerdo con mi descripción. ¿Quién es el que no forma parte de esa unión sino los ateos? Muéstrenme. Aquí les presento ese discurso. Para que yo pueda salvar la Constitución de cualquier defecto, y la gente de la escuela de la desesperación, y la gente de este siglo de etiquetas de ignorancia y de locura ante la historia y la verdad de cualquier temor y duda. Aquí empecé: les dije:

¡Oh, Comandantes y oficiales! El resumen de las razones de nuestro encarcélamiento es este:

إِذَا مَحَاسِنِي اللَّاتِي أَدِلُّ بِهَا كَانَتْ ذُنُوبِي فَقُلْ لِي كَيْفَ أَعْتَدِرُ

Es decir: las virtudes, las cuales son la causa de mi honor, ahora se consideran una ofensa criminal. Cómo voy a expresar arrepentimiento; estoy desconcertado. Digo a modo de introducción: el que es valiente no se rebaja al crimen. Y si es acusado, no temerá su castigo. Y si fuera colgado injustamente, obtendrá el mérito de dos mártires, algunas personas que hacen de la política el instrumento del ateísmo acusan a los demás de ser revolucionarios como de hacer de la religión un instrumento de la política. Los espías de hoy son mucho peor de lo que solían ser en el pasado. ¿Cómo se puede confiar en su lealtad? ¿Cómo se puede construir la justicia sobre sus hallazgos? Además, si juzgando entre dos partes, si la persona que está ideando comete una injusticia. Porque nadie está libre de culpa. Sin embargo, mediante el acto de idear, la persona reúne los errores dispersos de otro que, durante un largo período de tiempo, ya se han corregido con la inclusión de buenas obras entre una serie de otras características; imagina los errores que se encarnarán en la persona a la vez y considera que la persona merece un castigo extremo. Mientras que este enfoque es una forma extrema de injusticia.

Pasemos ahora a enumerar mis once delitos y medio: ^(Nota)

PRIMER CRIMEN: el año pasado, había enviado entre 50 y 60 telegramas a través de la oficina del Gran Visir a todas las tribus del Este. El resumen fue el siguiente: “La cuestión del constitucionalismo y el cuerpo legal que escuchan, consiste en la verdadera justicia y la consulta ordenada por la Ley Islámica. Adóptenlas bien. Trabajen para preservarlas. Porque nuestra felicidad en este mundo yace en el constitucionalismo. Y con el despotismo, somos nosotros los que sufrimos más”. La respuesta a este telegrama desde todos los rincones del país fue positiva y favorable. Por lo tanto, me encargué de advertir a las provincias del Este y no las dejé de lado. Para que una nueva forma de despotismo no explote su descuido, al no haber dicho ‘¿y a mí qué me importa?’, Cometí un crimen que me trajo a este tribunal.

SEGUNDO CRIMEN: Con los muchos discursos públicos que pronuncié dirigiéndome a académicos y estudiantes en las mezquitas de Santa Sofía, Beyazid, Fatih y en Suleymaniye, reconstruí y expliqué la verdadera relación entre lo que

Nota: Aquí sólo están incluidas las partes que se relacionan con el método y temperamento del autor. Para un trabajo completo, consulte el título original.

se etiqueta como constitucionalismo y la Ley Islámica. Les dije que un despotismo autoritario no tenía conexión con la Ley Islámica. Fue como sigue: Según el misterio del Dicho del Profeta (PyB); **سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ** la Ley Islámica ha venido a este mundo para destruir el despotismo cruel y la opresión tiránica. Si alguien objeta incluso una palabra de cualquiera de los discursos que di, estoy preparado para probar mi reclamo con evidencia. Y dije esto: “El verdadero camino de la Ley Islámica, de hecho, radica en la verdad del constitucionalismo”. De este modo, acepté el constitucionalismo con evidencias de la Ley Islámica. A diferencia de aquellos que persiguen a esta (así llamada) civilización, no la abracé con ciega imitación, ni la consideré contraria a la Ley Islámica. No ofrecí la Ley Islámica como soborno. Desde entonces, estaba intentando con todas mis fuerzas proteger la Ley Islámica de las ideas corruptas de Europa, cometí un crimen así, lo cual es por lo que me estás tratando de esta manera.

TERCER CRIMEN: Temía que algunos partisanos engañaran a los casi veinte mil de mis compatriotas, quienes, trabajando como porteros, están desprevenidos y son ingenuos, para explotar las provincias orientales. Así que visité las cafeterías frecuentadas por los porteros y les di recomendaciones sobre el significado del constitucionalismo de una manera que comprenderían. En resumen les dije: “El despotismo y la tiranía son formas de opresión. El constitucionalismo es justicia y Ley Islámica. El Sultán es el califa en la medida en que obedece las órdenes de nuestro Profeta (PyB) y sigue su camino. Nosotros también le obedeceremos. De lo contrario, incluso si resultan ser sultanes, aquellos que no obedecen al Profeta (PyB) y oprimen son bandidos. Nuestros enemigos son: la ignorancia, la pobreza y el conflicto. Haremos una lucha contra estos tres enemigos con las armas de la industria, la educación y la unidad. Y trabajaremos en solidaridad con nuestros hermanos los turcos quienes, de alguna manera, nos alientan a permanecer vigilantes y a progresar. Porque ser hostil es una mala acción. No tenemos tiempo para la hostilidad. No interferiremos con los asuntos del gobierno por la razón de que no conocemos la sabiduría en sus decisiones... “Estas palabras de consejo tuvieron un gran impacto en los porteros al decidir boicotear Austria, y como a mí, a toda Europa ^(Nota) y su actuación en completa sabiduría para lo que fue un período muy intrincado y emocionante. Entonces, por intentar restaurar su lealtad al Sultán y librar una

Nota: Un día, un caballero habló con Bediüzzaman sobre la necesidad de llevar puesto el tipo de vestimenta adecuado a su nivel de conocimiento. A lo que él respondió diciendo: “Supuestamente estás boicoteando a Austria y todavía te pones sus gorras de piel. Mientras que yo estoy boicoteando a toda Europa y por esta razón, sólo llevo el producto físico y moral de mi país”.

batalla económica contra Europa a través de los boicots, cometí un crimen para terminar sufriendo esta desgracia.

CUARTO CRIMEN: Impulsado por la ignorancia y el fanatismo de nuestra parte, me entristeció profundamente la opinión que los europeos tenían de la Ley Islámica como compatible con el despotismo. Para refutar estas ideas que tenían, aplaudí la Constitución en nombre de la Ley Islámica más que a nadie. Sin embargo, temiendo que otro tipo de tiranía volviera a reafirmar esa visión, grité con todas mis fuerzas en un discurso a los parlamentarios de la Mezquita de Santa Sofía. Y les dije: deberían percibir e inculcar el constitucionalismo por lo que es, bajo el significado del constitucionalismo. De modo que las manos sucias de un despotismo nuevo, secreto e irreligioso no manchen el ideal sagrado al usarlo para encubrir su animosidad. La libertad debe estar condicionada a las virtudes de la Ley Islámica. Porque si los individuos ignorantes y la gente común tuvieran libertad ilimitada; si se los dejara absoluta e incondicionalmente libres, se volverían disolutos y desobedientes.

En tu ruego de justicia, tu qibla debería ser las cuatro tal vez. Entonces tu rezo se volverá auténtico. Porque yo argumenté que era posible extraer la verdad del constitucionalismo de manera explícita, implícita y mediante la concesión de los cuatro tal vez. En cuanto a mí, no soy más que un estudiante ordinario. Tomé el cargo (deber) de los académicos y recibí esta bofetada por cometer tal crimen.

QUINTO CRIMEN: Los periódicos han destrozado la moral islámica con publicaciones indignas a través de dos comparaciones falsas. Han destruido así la opinión pública. Y yo, a través de los periódicos, publiqué artículos que los rechazaron. Yo dije: ¡Oh, periodistas! Los escritores deben ser educados. Deberían además estar adornados con modales islámicos. Y sus palabras deberían fluir con imparcialidad desde la conciencia colectiva de la Nación. Y las políticas de las editoriales deberían estar formadas por los sentimientos religiosos y las intenciones sinceras de su conciencia. Mientras que, a través de dos comparaciones falsas, es decir, comparando las provincias distantes con Estambul y Estambul con Europa, ha llevado a la opinión pública a un pantano. Y has despertado rencores personales y sentimientos de retribución. Porque no es apto para dar una lección sobre filosofía natural a un niño que aún no ha aprendido el alfabeto. Y no es apropiado que un hombre use el atuendo teatral de una mujer. Y los sentimientos europeos, no se pueden aplicar en Estambul. Las diferencias entre las naciones son como la de la división de territorios y regiones, y la variación de los tiempos y los siglos. La ropa de uno no coincidirá con la estatura del otro. Esto significa que la gran revolución francesa no puede convertirse completamente en el principio principal de nuestras acciones. Los

errores surgen de la aplicación de teorías y sin considerar las demandas del presente. Como un hombre ignorante de las aldeas, entregué las recomendaciones a esos periodistas astutos, bromistas y artificiosos; así he cometido un crimen.

SEXTO CRIMEN: Noté muchas veces el fervor entre numerosas reuniones. Empecé a temer que la gente común comenzara a violar el orden público al interferir activamente en la política. Siguiendo las palabras de un estudiante que ha acabado de aprender turco fuera del pueblo, reprimí su fervor. En resumen: lo hice a tiempo para que los disturbios (que iban a estallar) entre las reuniones estudiantiles en Beyazid y en el mawlid⁽¹⁾ en Santa Sofía y el fervor en el Teatro Ferah. Pude calmar los trastornos hasta cierto punto. De lo contrario, habría habido otra tormenta. Como para mí; No soy más que un hombre beduino. A pesar de conocer las intrigas de los (así llamados) civilizados, intervine para interferir con sus actividades. Por eso cometí un crimen.

SÉPTIMO CRIMEN: Escuché que una sociedad con el nombre de Unión Muhammadan se había establecido. Estaba profundamente preocupado de que algunos mostraran maldad en sus acciones (mientras trabajaban) bajo este nombre sagrado. Más tarde escuché esto: algunos evliyas⁽²⁾, como el Comandante Süheyl y Sheij Sadik, habían transformado el uso de este nombre sagrado para un uso más claro y exclusivo hacia prácticas de adoración y obediencia a la exaltada Tradición. Y que habían cortado sus vínculos con esa sociedad política. No debieron inmiscuirse en asuntos políticos.

Sin embargo, tuve miedo una vez más. El público en general tiene derecho sobre este nombre; no puede ser restringido o limitado de ninguna manera. De la misma manera que yo puedo, en cierto sentido, ser considerado un miembro de numerosas sociedades religiosas. Porque reconozco que todos sus objetivos son uno y el mismo. Así puedo conectarme con ese nombre sagrado.

Sin embargo, el bosquejo de mi descripción de la Unión Muhammadan de la cual me hice miembro, es tal que: Es una esfera de cadena iluminada que se extiende de Este a Oeste, de Norte a Sur. Y aquellos que son miembros hoy exceden los trescientos millones. El punto de unidad y los lazos de esta unión es la unicidad Divina. Su juramento y promesa es la fe. Sus miembros incluyen a todos los creyentes desde la época de Qalu Bala (el reino en el cual los espíritus humanos son creados por primera vez). Y su registro de membresía es el Lawh'ul Mahfuz. Las publicaciones de esta unión son todos los libros islámicos.

1 Poema largo sobre la vida del Profeta Muhammad (PyB).

2 En turco, significa "una persona que es amada por Allah por su alto grado de sumisión, fe, adoración y conducta.

En cuanto a sus diarios, constan de todos los periódicos generales en circulación que tienen como objetivo lograr mantener la palabra de Allah. Sus clubes y sociedades son las mezquitas, las escuelas religiosas y los lugares de recuerdo de Allah.

En cuanto a su sede, es la ciudad sagrada de La Meca. El jefe de dicha sociedad es el Orgullo de todos los mundos. Y su método es que los individuos lucharían con su propia alma maligna; es decir, personificarse con la moral de Ahmad (PyB) y revivir la Tradición del Profeta (PyB), amar al otro y dar consejos, solo si no causa ningún daño. La política de esta unión es la Tradición del Profeta (PyB) y su Constitución son los mandamientos y las prohibiciones de la Ley Islámica. Y sus espadas son sus pruebas decisivas. Porque la victoria sobre los civilizados es a través de la persuasión, no a través del uso de la fuerza. La búsqueda de la verdad es con amor. En cuanto a la hostilidad, debe dirigirse al fanatismo y al salvajismo. Y su objetivo y finalidad es difundir la palabra de Allah. El noventa y nueve por ciento de la Ley Islámica se relaciona con la moral y la adoración, el Más Allá y la virtud. Lo que se relaciona con la política es un uno por ciento; y son nuestros líderes políticos quienes pueden preocuparse por eso. Nuestro objetivo ahora es alentar a todos a atravesar el corazón de la perfección causando reverberaciones en esa cadena iluminada con un gran ardor de la conciencia. Porque, una de las grandes causas para glorificar y difundir la palabra de Allah en esta era yace en el progreso material.

Por lo tanto, soy un miembro de tal unión. Y soy de los que han trabajado para el establecimiento de esta unidad. De lo contrario, no tengo asociación con grupos y partidos que causan división.

Para concluir: He prometido lealtad al sultán Selim. Suscribo sus ideas sobre la unidad islámica. Porque él advirtió a las provincias orientales. Y le prometieron lealtad a él. La gente de las provincias orientales hoy son las mismas personas que eran entonces. Mis predecesores en este asunto son Sheij Jamaladdin Afghani; de entre el sabio, el Mufti de Egipto, el fallecido Muhammad Abduh; Ali Suavi de entre los académicos de línea dura; Maestro Tahsin; aquellos que se dirigen a la unidad islámica como Namik Kemal; y el Sultán Selim que dijo:

La preocupación del conflicto y la división

Me inquieta, incluso en la esquina de mi tumba.

Cuando la unidad es la solución para frustrar el asalto del enemigo

Me da un gran dolor saber que la Nación no se puede unir.

Yavuz Sultan Selim

Por dos razones principales, me pareció intentar establecer esto:

La primera: para evitar que el nombre sea restringido o limitado y anunciar su alcance a todos los creyentes. Sólo para que no cause división y despertar sospechas.

La segunda: para unificar como una barrera contra las ondas de división causadas por los grupos que dieron origen a los recientes desastres. ¡Pero, Alas! El tiempo no me permitió la oportunidad. La inundación (de eventos) vino y me llevo con ella. A menudo decía: si alguna vez hubo un incendio (agitación), me apresuraría a extinguir una parte de él. Pero mi atuendo como ‘maestro’ se incendió. Y mi fama mentirosa; una responsabilidad que no podía soportar, fue felizmente abolida. Porque no soy más que un hombre ordinario. Y asumí los deberes que me trajeron a la mente las funciones más vitales, que los parlamentarios, senadores y ministros estaban obligados a realizar. Por eso cometí un crimen.

OCTAVO CRIMEN: Escuché que: los soldados se estaban inscribiendo como miembros de ciertas sociedades políticas. Me recordó los terribles eventos de los Jenízaros. Estaba bastante alarmado. Escribí en una columna de un periódico que: Ahora, la sociedad más sagrada es la de los “soldados de los creyentes”. Desde el nivel de soldado hasta el jefe de las fuerzas armadas, aquellos que han ingresado al ejército como creyentes y sacrifican soldados, están todos incluidos. Para los objetivos de la sociedad más sagrada están la unidad, la obediencia, el amor y l’layi Kelimetullah (manteniendo la palabra de Allah). Todos los soldados creyentes manifiestan completamente estos objetivos. Los soldados son el núcleo. La Nación y la sociedad deben conectarse con ellos. Al igual que los soldados, otras sociedades están allí para manifestar amor y fraternidad entre la Nación. En cuanto a la Unión Muhammeden, su alcance incluye a todos los creyentes. No es una sociedad o un grupo. Es la base y sus predecesores consisten en soldado que sobrevivió a una guerra, mártires, eruditos y guías espirituales. No hay ningún creyente ni soldado que se sacrifique, ya sea un oficial o un soldado, ninguno de ellos se ve excluido de que sientan que deberían convertirse en miembros. Si hay otras sociedades del bien que se hacen llamar Unión Muhammeden, eso no es asunto mío. Porque no soy más que un estudiante ordinario. Me robé los deberes de tan gran sabio y por eso cometí un crimen.

NOVENO CRIMEN: desde lejos observé durante un par de minutos los terribles acontecimientos que se desarrollaron el 31 de marzo. Escuché numerosas demandas como consignas. Así como el color blanco aparece cuando los siete colores giran con velocidad, qué fue lo que redujo la corrupción en esas demandas variables de mil a uno, y salvó a la sociedad de la anarquía, y como un milagro mantuvo la política de la sociedad que había caído en manos de

individuos, fue la etiqueta de la Ley Islámica (que terminó) como siendo sólo visible. Me di cuenta de que el asunto es terrible, la obediencia es complicada y la orientación es ineficaz. De lo contrario, como en cualquier otro momento, iba a saltar para extinguir ese fuego. Pero la gente común era abundante, y mis compatriotas estaban despreocupados y eran ingenuos; y se me vio llevar esa fama mentirosa. Salí después de tres minutos. Fui a Bakirkoy para que los que me conocían no se involucraran. Aconsejé a todos aquellos con quienes me crucé evitar que se vieran involucrados. Si tuviera un nivel mínimo de participación; mi atuendo es único y una fama que no deseo, superficial ya llamaba la atención. Mi papel se habría identificado como significativo. Yo habría declarado mi posición y respondido a las fuerzas militares por mi cuenta hasta Ayastafanos y habría muerto con valentía. Entonces mi participación habría estado abierta para que todos la vean. La necesidad de una investigación no habría permanecido. En el segundo día, pregunté sobre la disciplina del ejército, que es la pieza central de nuestras vidas. Dijeron: "Los oficiales militares mantienen el orden usando los uniformes de soldados rasos. La disciplina no se ha visto completamente comprometida." Pregunté de nuevo: ¿Cuántos policías fueron fusilados? Me engañaron al decir: "Sólo cuatro; y resultaron ser los despóticos. Además, se está aplicando el debido proceso y el límite de la Ley Islámica". También leí en los periódicos y vi que retrataban el levantamiento como legítimo. Entonces me complací en un aspecto. Porque mi objetivo más sagrado era ejecutar y aplicar la regla de la Ley Islámica. Pero estaba profundamente triste porque la disciplina militar se había visto comprometida. Y así, a través de los periódicos en circulación, publiqué un artículo sobre los soldados: "¡Oh soldados! Si tus superiores son injustos con su propia alma maligna con un solo pecado, con esta desobediencia y levantamiento tuyo, en cierto sentido estás cometiendo una injusticia con los treinta millones de otomanos y los trescientos millones del pueblo islámico.

Para la dignidad general del Islam y los otomanos, la felicidad y la defensa de la bandera de la Unicidad de Allah es una forma viva a través de su disciplina. Además, están exigiendo la Ley Islámica. Sin embargo, actúas en contra de tu desobediencia. "Abracé sus acciones y coraje. Porque los periódicos, como los falsos traductores de la opinión pública, habían retratado sus acciones como legítimas. Mientras los apreciaba, hasta cierto punto pude influenciarlos con mis palabras. Pude sofocar el levantamiento hasta cierto punto. De lo contrario, no habría sido tan fácil (resolverlo). Porque soy una persona que ha sido admitida en un asilo. Como yo no dije: "¿qué es eso para mí, deja que el inteligente piense en estos asuntos?" De esta manera cometí un crimen...

DÉCIMO CRIMEN: Junto con los sabios, fui a visitar a los soldados en el Ministerio de Defensa. Con un discurso eficaz, pude llevar a la obediencia a ocho

batallones. El efecto de mi guía fue visto después. Aquí hay una copia de ese discurso: ¡Oh soldados que son seguidores de la Unicidad de Allah! El honor, la dignidad, la felicidad y la bandera de la Unicidad de Allah de los treinta millones de otomanos y los trescientos millones del pueblo islámico dependen en cierto modo de su disciplina y obediencia. Mientras tus superiores son injustos con su propia alma maligna con un solo pecado, con tu rebelión estás actuando injustamente ante los trescientos millones de seguidores del Islam. Porque con su rebelión, están poniendo en peligro la hermandad del Islam. Deben saber que el ejército es como una fábrica bien enorme. Si una rueda en esta fábrica se rebela, toda la fábrica será demolida. Los soldados del ejército no se entrometen en política. Los jenízaros son un testimonio de esto. Ustedes solicitan la parte de la Ley Islámica, pero la están manchando y actuando en su contra. Se establece en la Ley Islámica, el Corán, los Dichos del Profeta (PyB) y la sabiduría que: Es obligatorio obedecer a un líder religiosamente sensato y amante de la verdad.

Sus gobernantes son sus maestros; ellos son sus superiores. Del mismo modo que un ingeniero hábil o un médico especialista pueden, de una manera, ser pecadores; esto no tendría ningún daño en su experiencia en los campos de la medicina y la ingeniería. De la misma manera, ¡no sean injustos con los otomanos y los pueblos islámicos al comprometer su disciplina debido a una pequeña acción ilegal cometida por sus superiores que son educados, patriotas y musulmanes, y que tienen una mente iluminada y que tienen experiencia con el ciencia de la guerra! Porque la desobediencia no equivale a una sola injusticia; es la transgresión de los derechos de la población en millones. Son muy conscientes de que la bandera de la unicidad divina está al alcance de su valentía. El poder de esa comprensión proviene del orden y la disciplina. Porque mil soldados bien ordenados y obedientes equivalen a cien mil desordenados. Qué necesidad hay cuando, a través de su disciplina, han logrado hacer esta revolución sin derramar sangre, requiriendo una población de treinta millones durante más de cien años para lograr después de mucho derramamiento de sangre. También digo que: perder a un superior que es patriota y tiene una mente iluminada significaría perder su fuerza espiritual. Porque lo que prevalece en la actualidad, es el valor que surge de la fe, el intelecto y la ciencia. A veces, una sola mente iluminada es equivalente a cien hombres ordinarios. Los extranjeros están tratando de obtener la victoria sobre ustedes a través de esta valentía. El valor natural en sí mismo no es suficiente. Para concluir: les anuncio la orden oficial del "Orgullo de todos los mundos". La obediencia es obligatoria; no se rebelen contra sus superiores. ¡Larga vida a los soldados! ¡Larga vida a la Constitución que cumple con las órdenes religiosas! Entonces, al asumir tantos deberes tan importantes en lugar de tantos eruditos, cometí un crimen.

UNDÉCIMO CRIMEN: estaba al tanto del miserable estado de las tribus en las provincias orientales. Entendí que: nuestra felicidad mundana se logrará de una manera a través de las nuevas ciencias de esta civilización. Y el sabio debe ser un camino intacto para esas ciencias y las escuelas deben ser una de sus fuentes. Para que los eruditos de la religión se familiaricen con las ciencias. Porque son los sabios quienes pueden aprovechar la voluntad de los ciudadanos semi civilizados. Y así con este impulso fui a la capital. En ese momento, durante el reinado del despotismo que se suponía traería la paz -y ahora está fragmentado y se fortalece aún más- y que se le atribuyó al fallecido sultán destronado; Rechacé el salario y los regalos reales que me ofreció a través del Ministerio de Seguridad. Estaba equivocado. Pero ese error, resultó ser una bendición al destacar a aquellos que buscaban posesiones mundanas con el conocimiento de la Ley Islámica. Renuncié a mi mente, pero no a mi libertad. No me incliné ante ese compasivo sultán. Abandoné mi beneficio personal. Los mosquitos actuales (los tiranos más pequeños de hoy en día) pueden encontrar un aliado en mí no por la fuerza, sino por el amor. He estado trabajando aquí por un año y medio para promover la educación en mi región nativa. La mayor parte de Estambul sabría esto. Para mí, soy el hijo de un portero. Mientras gran parte del mundo estaba delante de mí, no podía alejarme de ser el hijo de un portero, en tal empobrecimiento. Como no he podido fijarme en este mundo y haber dejado atrás mis lugares favoritos, las altas montañas de las provincias orientales, tomé la iniciativa en tales asuntos y para la gente de esta Nación. Y fui forzado a la institución mental y fui encarcelado durante el período del parlamento constitucional. ¡Así cometí un crimen tan grande que estoy aquí ante ustedes en esta corte horrorosa!

UN SEMI-CRIMEN: Es así con la idea de preservar el califato, que es el punto central y vinculante para las esferas del Islam; y con la idea de que, después de darse cuenta de sus fallas sociales pasadas, el difunto sultán, el estimado Abulhamid Han, sentiría remordimiento y estaría listo para recibir consejos; y pensando que "la manera más sólida, es la reconciliación", consideré el conflicto que se produjo, el cual se convertiría en el origen y la planta de indignación y animosidad, en una luz mucho más positiva. Así que le escribí al ex sultán por medio de un artículo periodístico que decía: ¡Convierta el difuminado palacio de Yildiz (Estrella) en una universidad, para que se vuelva elevado como las Pléyades! En lugar de viajeros y personas amenazantes, instale en ella a la gente de la verdad y a los ángeles de la misericordia; ¡así se vuelve paradisiaco! Devuelva a la Nación la riqueza que la Nación le ha regalado en el Palacio aliviando su principal enfermedad de la ignorancia. Invierta en grandes universidades religiosas. Confíe en el amor y la generosidad de la gente de esta Nación. Porque la Nación es el garante de su autoridad real. Después de ese momento de la vida,

se requiere que uno piense sólo en el Más Allá. ¡Abandona este mundo antes de que el mundo te abandone! Gasta el zakat de tu vida en el camino de su segunda vida. Hagamos ahora una comparación: ¿Yıldız debería ser un lugar de entretenimiento o una universidad? ¿Debería ser para turistas o para el entrenamiento de académicos? ¿Debería ser robado o presentado como un regalo? ¿Cuál es mejor? “Dejemos al juez imparcial.” En cuanto a mí, soy un mendigo. Asesoré a un gran sultán, cometí un delito. Todavía no ha llegado el momento de contar la mitad restante de este crimen.^(Nota)

.....

¡Ay! ¡Qué lástima! La gente de esta Nación anhelaba y ansiaba la felicidad que mentía en el sistema constitucional junto con el sistema educativo moderno que cumplía con el Islam como base de nuestras vidas sociales. Sin embargo, la demanda de la Nación fue lamentablemente obstaculizada por aquellos que eran extremistas en sus puntos de vista y malicia contra la idea de la Constitución, y con el comportamiento irreligioso y negligente de aquellos cuyas mentes fueron iluminadas.

Aquellos que han colocado este impedimento deberían levantarlo. Esta es una apelación en nombre de la Nación. ¡Oh comandantes y oficiales! Los testigos de estos once crímenes y medio son miles. De hecho, la mitad de Estambul puede dar fe de algunos de ellos. Si bien acepto los castigos para estos once crímenes y medio, también exijo las respuestas a mis once preguntas y media. A cambio de mi falla, también tengo un mérito. Lo diré así: me opuse a la rama del despotismo que cortó su entusiasmo y les hizo perder la alegría; creó sentimientos de animosidad y partidismo y causó división a través del establecimiento de sociedades racistas. Su etiqueta era constitucionalismo pero significaba tiranía y manchaba el nombre de “Unidad y Progreso”.

Todos llevan alguna opinión. Por lo tanto, lo que es necesario es la paz general, la amnistía y la invalidación de cualquier privilegio. De modo que, al usar algún tipo de privilegio, uno no menosprecie a otro como parásito y, por lo tanto, no haya disenso. Digo sin jactarme: porque somos verdaderos musulmanes. Podemos ser engañados, pero nunca engañaremos a nadie. Nunca nos rebajaremos a mentir por una vida en este mundo. Porque entendemos eso:

إِنَّمَا الْحِيلَةُ فِي تَرْكِ الْحِيلِ

“La mejor estratagema sin estratagema”.

Nota: El momento de divulgar esa mitad fue quince años después; lo cual fue la razón de la detención de veintiocho años del autor. Puede ser mencionado en el asunto discutido al final de Siraj'un Nur. Comprenderán exactamente la otra mitad del crimen.

Sin embargo, desde que he jurado mi lealtad a la designación legítima y verdadera de un sistema constitucional, no importa qué forma tome la tiranía; incluso si está vestida o etiquetada en la Constitución, le daré una bofetada donde sea que la encuentre. Creo que los enemigos de la Constitución son los que, al mostrar que son crueles, repugnantes y contrarios a la Ley Islámica, aumentan el número de personas que también se oponen a la consulta. “La verdad no cambia con el cambio de etiquetas”. Dado que el mayor error para una persona es suponerse a sí mismo como sin condiciones, admito que mi error fue que quería que la gente siguiera mi consejo antes de prestar atención al consejo de la gente. Después de haber intentado guiar a la gente antes de guiar a mi propia alma maligna, dejé invalidado el llamado a los mandamientos de Allah y por lo tanto lo abduje. Además, se ha establecido que: el castigo es la consecuencia de una falta. Sin embargo, a veces esa falla se parece a una falla que no se ha cometido.

Y, aunque es inocente, esa persona recibe una sentencia como castigo. Allah concede esta calamidad, lo encarcela y hace justicia. Mientras el juez (injustamente) lo acusa y comete una injusticia. ¡Oh, líder político! Tenía un honor y un buen nombre con el que debía servir a la Nación del Islam; lo rompieron. Tenía una fama mentirosa que se formó y que no era de mi agrado. Con eso, pude influenciar a las masas con mi consejo. Con mucho gusto lo destruyeron. Ahora tengo una vida débil de la que estoy cansado. Estaría condenado si tuviera miedo a la horca. Sería conocido como un cobarde si no me muero de la risa hasta la muerte.

Mi aparente sentencia culminará en la condena de sus conciencias. Este será un estado de fama para mí, no un descrédito. Sin embargo, has causado daño a la gente. Porque has hecho añicos los efectos de mi consejo. En segundo lugar, es dañino para usted mismo. En mi caso se convertirá en una prueba decisiva en manos de tus oponentes. Me ha probado en el referente. Me pregunto cuántas de las personas que considera como parte de estos llamados grupos genuinos saldrían con integridad si fueran probados en el referente. Si el constitucionalismo consiste en la tiranía de un grupo y es contrario a la Ley

Islámica, entonces: **فَلْيَشْهَدْ الثَّقَلَانِ أَنِّي مُرْتَجِعٌ** ^(Nota) Eso es:

Porque una unidad basada en una falsedad es una mentira; y es corrupto construir la noción de constitucionalismo sobre la corrupción. El verdadero significado del constitucionalismo se establecerá para siempre en la justicia, la verdad y la ausencia de privilegios.

Nota: Tengo todo el mundo, los humanos y los genios como testigos, que soy un reaccionario.

.....

Bajo condiciones normales, el trueno y la terrible tormenta registrados en la historia como el incidente del 31 de marzo, habían preparado las bases para tal tiranía potencial que, si bien debería haber resultado en fatalidad y destrucción, las palabras pronunciadas por los manifestantes ante Allah, era el nombre de Ley Islámica, que continúa demostrando su milagro. Habiendo apenas salido de esa tormenta, condena ante Allah los periódicos impresos después de mediados de abril. Porque la verdad se manifestará una vez que los siete asuntos y los siete estados que han llevado a este evento sean cuidadosamente examinados. Ellos son los siguientes:

1- El noventa por ciento de ellos estaban en contra del Comité de Unidad y Progreso y todo el movimiento era una postura contra su opresión y tiranía.

2- Fue para hacer cambios a los parlamentarios que estaban en el centro de las disputas partidistas.

3- Fue para salvar al sultán perjudicado del inevitable derrocamiento.

4- Fue para suprimir las ideas opuestas que surgen de las pasiones de los militares y su moralidad religiosa.

5- Fue para encontrar a los perpetradores del asunto de los asesinatos que mataron a Hasan Fehmi Bey.

6- Fue para proteger a los que fueron excluidos como personal y a los oficiales del regimiento de ser injustamente tratados.

7- Fue para prohibir el alcance de la libertad para incluir la disolución y limitarla con la moral de la Ley Islámica y el cumplimiento del principio de la ley del Talió y el corte de la mano, que el pueblo asocia como el aspecto político de la Ley Islámica.

Sin embargo, la superficie era un pantano, la trampa había sido tendida y el plan ya estaba en marcha. La sagrada disciplina de los militares había sido sacrificada. La razón fundamental fue las disputas partidistas y maliciosas de las facciones, y la exageración, las mentiras y la confusión total utilizada por los periódicos en lugar de la elocuencia. En estas siete demandas; del mismo modo que el color blanco solo es visible cuando se mueven los siete colores, fue sólo la luz blanca de la Ley Islámica la que se manifestó y formó una barrera contra las fuerzas de la corrupción.

.....

Digo con toda mi fuerza que: Nuestro progreso es sólo a través del progreso del Islam, que es nuestra Nación, y la manifestación de las verdades de la Ley Islámica. De lo contrario, mostraremos la verdad del proverbio que dice “dejó su paso y no pudo aprender el paso de otro”. De hecho, deberíamos sintonizar con el honor y la gloria de la Nación del Islam y la recompensa del Más Allá, el patriotismo, el celo islámico, y el amor del país y el amor a la religión. Oh, comandantes y oficiales, les pido que imponga las sanciones sobre mis crímenes y que brinden aquí las respuestas a mis preguntas. Dado que el Islam es la humanidad más grande, y la Ley Islámica, la más virtuosa de las civilizaciones; el mundo del Islam está destinado a convertirse en la ciudad ideal concebida por Platón.

Primera pregunta: ^(Nota) ¿Cuál es la pena para los crédulos que a través del engaño de los periódicos lo consideraron el levantamiento como legítimo y se sumaron a la corriente y costumbre general?

Segunda pregunta: Si una persona tomó la forma de una serpiente, o un amigo (evliya, wali) vestido como un ladrón, o la Constitución tomó la forma de tiranía; ¿Cuál será la pena para aquellos que lo atacan? Tal vez son, de hecho, serpientes, ladrones o tiranía.

Tercera pregunta: ¿La tiranía solamente se puede restringir a un solo individuo? ¿No puede ser que múltiples personas puedan ser tiránicas? Creo que el poder debería estar en la ley. De lo contrario, la tiranía estaría dividida. Y los comités revolucionarios prosperarían rápidamente.

Cuarta pregunta: ¿Es más dañino ejecutar a una persona inocente, o perdonar a diez criminales?

Quinta pregunta: ¿No es cierto que suprimir físicamente a la gente del comercio y el pensamiento, además de ser ineficaz, llevaría a una mayor disensión y discordia?

Sexta pregunta: ¿Cómo se puede lograr la unidad de la Nación, que es el fundamento de nuestra vida social, sino a través de la abolición de los privilegios?

Séptima pregunta: Si bien puede parecer simplemente aplicar la ley completa al violar la regla de la igualdad y restringir su aplicación a sólo algunos grupos; ¿No puede considerarse en un sentido como opresión y rencor? Además, aunque se haya establecido la inocencia del ochenta por ciento de la mayoría de los que están en prisión, se los indemnizara y se los liberara. ¿No constituiría animosidad que prevaleciera la idea de venganza a la vista del pueblo en

Nota: Estas preguntas llevaron a la liberación de cuarenta a cincuenta prisioneros.

general? No tengo nada que decirle al Tribunal Militar. Deje que los informantes se preocupen.

Octava pregunta: si un grupo se percibe a sí mismo como un privilegiado y forzosamente hace que todos parezcan estar en contra de la Constitución provocando continuamente las sensibilidades de todos; y si todos terminaran reaccionando con esta obstinada tiranía operando bajo lo que ellos mismos etiquetaron como constitucionalismo, ¿quién debería cargar con la culpa?

Novena pregunta: si un jardinero abre las puertas del jardín y permite que todos entren. ¿Quién debería tener la culpa si el jardín es dañado?

Décima pregunta: Si las personas fueran llamadas a juicio después de otorgar libertad de pensamiento y expresión, ¿no equivaldría eso a ser un plan para causar daño a la Nación indefensa? Si no fuera así, ¿no podría ser que se usara otro pretexto para llevar a cabo ese plan?

Undécima pregunta: Todos juran por el gobierno constitucional. ¿Qué sucede si uno se opone o se calla ante los que se oponen al significado de la Constitución? ¿No requeriría algún tipo de expiación? ¿No haría mentirosa a la gente de esta Nación? ¿Y no haría que la opinión pública, que es inocente, se considerara mentira, senil e inconstante?

Para concluir: debido a la ignorancia, lo que prevalece ahora es una forma extrema de tiranía y opresión. Es como si el despotismo y el espionaje se hubieran reencarnado. Y el objetivo no era reclamar la libertad del sultán Abdulhamid. Sino que fue más bien para multiplicar y magnificar lo que era una forma menor y menor de tiranía.

Semi-pregunta: si alguien viniera y dijera acerca de un hombre con un cuerpo tan delicado y débil que sería incapaz de soportar la picadura de mosquitos y abejas, y que apenas podría ahuyentarlos con miedo: "Su intención no es deshacerse de los mosquitos, sino alertar al gran león y hacerlo molestar ". ¿Qué tonto podría engañarse al decir esto, me pregunto? La otra mitad de la pregunta, no me está permitido divulgar.

¡Oh Comandantes oficiales! Digo con todas mis fuerzas que: soy siempre persistente en las verdades generales que he publicado en todos mis artículos. Suponiendo que la historia me ha convocado a la corte de "la era de la bienaventuranza" de nuestro Profeta (PyB), les presentaría exactamente las mismas verdades que he publicado. A lo sumo, las disfrazaría de la manera predominante de los tiempos. Suponiendo que fuera convocado por el futuro a la corte crítica de mentes de trescientos años a partir de ahora; junto con reparar las grietas de su amplitud y desarrollo, una vez más lo presentaría allí de una manera renovada. Es decir, la realidad no cambia; la realidad es la verdad

الْحَقُّ يَغْلُو وَلَا يُغْلَى عَلَيْهِ

La Nación ha despertado. Si la Nación es engañada a través de declaraciones incendiarias y artificiosas, ya no se mantendrá. La vida de una imaginación que se supone verdadera es de corta duración. La llamada del pensamiento público dispersará las ideas engañosas y revelará la verdad, si Allah lo permite. El estado de su torturada reclusión fue tal que: el tiempo era terrible, el lugar era brutal, los reclusos eran salvajes, los periodistas eran tramposos, los pensamientos estaban dispersos, los corazones estaban angustiados, los funcionarios inicialmente se deleitaban con las desgracias de otros y los guardias estaban agitando. Sin embargo, dado que mi conciencia estaba clara, ese estado era como un entretenimiento para mí. La variedad de calamidades comenzó a parecerme como una variedad de melodías musicales. Además, he completado aquí en esta escuela mi lección que recibí el año pasado en la institución mental. En la longevidad del desastre, tomé largas lecciones.

A través de las penas de los inocentes y oprimidos, que son los placeres espirituales del mundo, he aprendido la lección de mostrar compasión a los débiles y alimentar la hostilidad extrema hacia la crueldad. Tengo grandes esperanzas de que: los gritos evaporados que surgen de los fervientes dolores de tantos corazones inocentes; esos infortunios y las lamentaciones aumentarán para convertirse en una nube de misericordia. Y con el establecimiento de los nuevos estados islámicos del mundo del Islam, esas nubes llenas de misericordia ya comenzaron a formarse. Y si esta civilización es para sentar las bases para tales transgresiones y calumnias indignas que conducen a la disidencia y las ideas despiadadas de venganza y las artimañas satánicas de declaraciones incendiarias y actitudes tan negligentes en la religión; luego hago un esfuerzo para dar testimonio de que, en lugar del llamado palacio de la felicidad de la civilización, en el que la animosidad aflora, prefiero las tiendas indómitas y nómadas en las altas montañas de las provincias orientales en las que se encuentran los campos de la libertad absoluta. La libertad de pensamiento, la libertad de expresión, la buena voluntad y la paz del corazón que aún no he visto en esta degradada civilización, prevalecen en las montañas de las provincias orientales de manera perfecta.

De acuerdo con mi conocimiento, los escritores deben ser educados. Sin embargo, veo que algunos periódicos propagan la animosidad sin sentido. Si tal es su nivel de modales y si la opinión pública es así complicada; doy testimonio de que he renunciado a tal literatura. No tengo conexión con esto tampoco. Regresaré a las cumbres de mi pueblo, que es Mount Basit, y estudiaré las estrellas y las inscripciones en el cielo en vez de los periódicos.

Puro es nuestro espacio de refulgencia de la mancha del endeudamiento.

Renunciar a las filas de lo alto y lo bajo es para nosotros una bendición eterna.

Retirados seamos, de la embriaguez de ambiciones y deseos ardientes. Tan obsesionados estamos, que hemos rechazado la unión con nuestros seres queridos.

Advertencia: mi renuncia a la llamada civilización los dejará reflexionado. De hecho, prefiero seguir siendo un beduino que adherirme a una civilización que se mezcla con tiranía, disolución y degradación. Esta civilización conducirá a las personas a un estado pobre y disoluto. Sin embargo, dado que la verdadera civilización es servir al progreso y la perfección de la humanidad y poner en práctica la naturaleza humana que permanece en potencia, desear la civilización con esta perspectiva, es desear a la humanidad.

Además, la razón de mi entusiasmo y deseo de una Constitución como un ideal es que: la primera puerta para el progreso futuro del mundo del Islam y Asia, radica en la libertad dentro del constitucionalismo y el dominio de la Ley Islámica.

Y la clave para la fortuna y la ascensión del Islam radica en la consulta dentro del constitucionalismo. De hecho, hasta el presente, trescientos setenta millones de musulmanes han sido aplastados bajo la tiranía espiritual de las potencias extranjeras. Hoy, cuando la soberanía del Islam reina sobre el mundo y en particular en Asia, todos y cada uno de los musulmanes tendrán una participación real en esa soberanía. Y la libertad es la única solución para liberar a trescientos setenta millones de musulmanes de la esclavitud. Incluso si suponemos que para establecer esta libertad, una población de veinte millones ha sufrido grandes pérdidas; déjalos que se sacrifiquen. Daremos veinte y recibiremos trescientos a cambio.

¡Ay! ¡Qué pena! Las naciones y razas dentro de nosotros se mezclan como el aire. No se han mezclado como el agua. Si Allah lo permite, como resultado de la combinación de la energía de la verdad del Islam y el poder resultante que surge de la iluminación con el conocimiento del Islam, se instituirá una forma equilibrada de justicia. ¡Viva el constitucionalismo! Bendita sea la libertad iluminada, completamente moldeada y desarrollada por la base de las verdades de la Ley Islámica.

Bediüzzaman Said Nursi

Bediüzzaman no estuvo por mucho tiempo en Estambul y se marchó a Van. Mientras viajaba en la ruta a través de Batum, paró por Tiflis y escaló la montaña sabiendo que la colina Sheij San'an tiene una vista a toda la ciudad. Mientras contemplaba esa vista que lo envolvía, un policía ruso se le acercó, y el siguiente diálogo tuvo lugar: "¿Qué es lo que tu está mirando tan cuidadosamente?"

Bediüzzaman dijo: Estoy planeando mi Escuela.

El policía ruso preguntó: ¿De dónde es usted?

Bediüzzaman: Soy de Bitlis

El policía ruso: ¡Esto es Tiflis!

Bediüzzaman: Bitlis y Tiflis son hermanos.

El policía ruso: ¿Qué quiere decir?

Bediüzzaman: En Asia y en el mundo del Islam, tres luces están comenzando a ser reveladas una después de la otra. Mientras que con ustedes, tres niveles de oscuridad comenzarán a alejarse uno del otro. Este velo de despotismo será derribado un día y volveré a construir mi escuela aquí.

El policía ruso: ¡Qué desafortunado para usted! Estoy sorprendido de lo esperanzado que está.

Bediüzzaman: ¡Y yo estoy sorprendido de su razonamiento! ¿Puede ser posible que este invierno continúe indefinidamente? Cada invierno tiene una primavera y cada noche tiene un día.

El policía ruso: ¿El mundo Islámico ha sido dividido en pedazos?

Bediüzzaman: Ellos han ido a estudiar. Aquí es India, uno de los capaces hijos del Islam; él está estudiando en la secundaria de los británicos. Egipto, un inteligente hijo del Islam, está tomando lecciones del servicio civil de los británicos. Caucasia y Turquestán, dos valientes hijos del Islam, están entrenando en la academia la guerra rusa. Y así sucesivamente... Entonces, ¿no ve que después de recibir sus diplomas, cada uno de estos nobles hijos liderará un continente y levantará la bandera de su poderoso y justo padre, el Islam, en los horizontes de la perfección? De este modo, proclamarán ante el Decreto el misterio de la sabiduría pre terrenal en la humanidad contra todas las probabilidades que su destino traerá.

* * *

Después de llegar a Van, visitó las tribus y les dio orientación sobre asuntos de la sociedad, la civilización, el conocimiento y la vida. Más tarde publicó un libro sobre este llamado, Munazarat (Debates) en el estilo de las preguntas y

respuestas. Las conversaciones que Bediüzzaman tiene con la gente de la política, por un lado, y la gente común, por el otro, son realmente intrigantes. Sin embargo, en todos estos, está claro que el único objetivo de este hombre era difundir la luz del Islam y las verdades del Corán en todo el mundo. Él vivió su vida para cumplir con su deber como proclamador del Corán.

Algunas de las discusiones y los debates que Bediüzzaman tuvo con las tribus del Este

Pregunta: Pase lo que pase, no queremos ningún daño para la religión.

Respuesta: El Islam es como el sol; no puede extinguirse soplándolo. Es como el día, no se lo puede convertir en noche cerrando los ojos. Quien cierra sus ojos, sólo lo convierte en noche para sí mismo. Además, ¿es mejor que a la protección de la religión se le confíe un jefe derrotado y desdichado, con funcionarios adormilados y ciertos oficiales de policía imprudentes, y dejarla con ellos? ¿O es mejor que esté protegida por el pilar luminoso que surge de la fusión de destellos de luces divinas y los destellos iluminados de la actividad islámica – por lo que estas luces y destellos son la fuente de emociones islámicas que guían la opinión del público y la compasión de fe en el corazón de las personas – y quede custodiada por esa espada de diamantes? Ustedes decidan.

Sí, este luminoso pilar asumirá el deber de proteger a la religión en la cabeza de su valentía, en el ojo de su consideración y en los hombros de su esfuerzo. Ya pueden ver los brillos de la variedad de sus destellos. Y eventualmente se atraerán unos a otros y trabajarán en armonía. La ciencia de la filosofía ha establecido que: las emociones religiosas, particularmente las palabras de la verdadera religión natural son más influyentes, sus juicios más exaltados y su impacto más significativo. De hecho, incluso si el mosquito detuvo su pompa, y las abejas estropearon su zumbido, nunca dejen que su entusiasmo disminuya. Nunca se desalienten. Porque la música divina que hace que todo el universo oscile a su ritmo, y hace temblar el misterio de las verdades, nunca se detiene. Late continuamente.

El Sultán Pre-Eterno, que es el Sultán de los Sultanes, ha llenado todo este universo con la música divina llamada el Corán. Al amplificar su sonido sobre los cielos, su melodía golpea las conchas que albergan la perla de los intelectos, corazones y bocas de los sabios, Sheijs y predicadores; las diferentes notas resuenan para hacer que el mundo reverbere a su ritmo de intensificación. La huella y el sello de estas vibraciones producen los libros del Islam, que se convierten en un instrumento de cuerda, por el cual cada cuerda anuncia la nota en su idioma único. Ahora bien, ¿es posible que aquellos que no escuchan o no

escuchan ese sonido celestial y espiritual con el oído de su corazón escuchen las vibraciones y los zumbidos de un líder o funcionario del gobierno, que, por el contrario, son tan fuertes como un mosquito?

Pregunta: Han interpretado la libertad como extremadamente dañina. De hecho, nos han dicho que, con la condición de que los demás no sufran daños, la "libertad" permite a los humanos cometer cualquier tipo de acción disoluta y degradada sin que nadie reaccione ante ella. ¿Es ese el caso?

Respuesta: Aquellos que dicen que en realidad están anunciando sus actividades disolutas y degradadas, no su libertad. Al igual que las excusas infantiles, están diciendo tonterías. Porque es necesario que ésta delicada libertad sea moldeada y adornada con las observancias de la Ley Islámica. De lo contrario, la libertad en actividades disolutas y degradadas no puede clasificarse como libertad. Más bien, es una animalada, una tiranía de Satanás y una esclavitud del mal que comanda el alma maligna. La libertad general es el resultado directo de la libertad del individuo en el nivel más pequeño. La libertad requiere eso: tampoco deberían perjudicarse a los demás, ni dañarse a uno mismo. Pero, ¡Oh, gente nómada! La libertad que tienes es incompleta.

La mitad restante es para no dañar la libertad de los demás. Además, la libertad que está impregnada de salvajismo y que subsiste con sólo lo suficiente para continuar la vida, también se puede encontrar entre los animales de montaña, que son sus vecinos. La realidad es que si hay algo de lo que estos miserables animales salvajes disfrutan y se consuelan, es de su libertad. Considerando que, aquello que brilla tan radiantemente como el sol, que es el amado de los espíritus, y es compatible con la joya de la humanidad, es la libertad que se encuentra en el palacio de la felicidad de la civilización y se ha adornado con entrenamiento en conocimiento, virtud e Islam y se ha vestido con eso.

.....

Pregunta: ¿Cómo puede la libertad ser una cualidad de la fe?

Respuesta: El honor y la valentía de la fe que se encuentra en una persona, que, a través de la conexión con la fe, es el siervo del Sultán del Universo, no se rebajará en humillación ante nadie. No le permitiría aceptar y permanecer bajo la tiranía y el despotismo de nadie. De la misma manera, la compasión de su fe nunca le permitirá transgredir la libertad y los derechos de otra persona. De hecho, un siervo honesto de un sultán nunca se rebajará a ser oprimido por un pastor. Tampoco él nunca se rebajará a oprimir a una persona indefensa. Por lo tanto, cuanto más se perfeccione, mayor será la libertad. Eche un vistazo a la Era de Bienaventuranza del Profeta (PyB).

Pregunta: ¿Cómo podemos ser realmente libres ante una persona experta, un amigo, un Sheij o un erudito? Es su derecho dominarnos por sus méritos. Somos prisioneros de sus virtudes.

Respuesta: Tener una cercanía a Allah, o ser un Sheij, o ser experto, requiere humildad y modestia. No arrogancia y tiranía. Por lo tanto, aquellos que muestran arrogancia son Sheijs inmaduros. No deberías considerarlos como grandiosos.

.....

Pregunta: ¡Ay de mí! ¿Qué podemos decir de esas aterradoras serpientes que están esperando con la boca abierta, listas para envenenar nuestras vidas sociales, destrozar a nuestra Nación en pedazos y convertir nuestras grandes esperanzas en desesperación?

Respuesta: No se asuste. Con el triunfo de la civilización, la virtud y la libertad en el mundo de la humanidad comienzan a pesar más. Poco a poco, inevitablemente se aligerará el otro extremo de la escala. Si asumimos que, Allah no lo quiera, nos mataran y nos hicieran trizas, puede estar seguro de que moriremos por veinte, pero volveremos a la vida como trescientos. Sacudiendo el polvo de la degradación y la discordia de nuestras cabezas, y con iluminación y unidad, guiaremos la caravana de la humanidad. No temeremos una muerte que requiera la vida más esencial, fundamental y eterna. Incluso si morimos, el Islam sobrevivirá. Que esa Nación sagrada sea bendecida.

Pregunta: ¿Cómo podemos ser iguales con los que no son musulmanes?

Respuesta: La igualdad no está en la virtud y el honor, sino en la ley. El Sha y los pobres son iguales ante la ley. ¿Cómo podría ser que la Ley Islámica, que nos pide que no pisemos una hormiga, y nos prohíbe atormentarla, descuidemos los derechos de los hijos de Adán? Nunca... Somos nosotros los que no nos conformamos. De hecho, el juicio del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) con un judío común, y la causa de su orgullo, Salahaddin Eyyubi, y su posición ante la corte con un cristiano común, espero, enmendará este error suyo.^(Nota)

Nota: Una fuerte esperanza y consuelo que sintió por la calidad especial de la Luz, llevó al Viejo Said a trabajar apasionadamente para promover la libertad haciendo de la política un instrumento del Islam. Sin embargo, con otra previsión, había dado noticias de un despotismo absoluto devastador e irreligioso que comprendió del significado de un Dicho del Profeta (PyB) de hace cincuenta años. Sintió que las palabras de consuelo y esperanza que dicha noticia anunciaba serían negadas activamente durante veinticinco años por la regla de ese despotismo absoluto. Entonces, al decir **أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ**, se retiró de la política y se convirtió en el Nuevo Said.

Porque el constitucionalismo es la soberanía del pueblo. El gobierno se convierte en un servidor público. Cuando el constitucionalismo se implementa correctamente, el coronel y el gobernador no son un líder, sino un servidor público remunerado. Un no musulmán no puede ser un jefe o un líder, pero puede ser un servidor público. Supongamos que un puesto oficial es un tipo de rol de liderazgo. Entonces, tan pronto como hagamos que tres mil personas compartan nuestro liderazgo y funciones oficiales, se abrirá el camino para entrar en el liderazgo y los papeles oficiales de trescientas mil personas para ciudadanos islámicos de todo el mundo. No es una pérdida perder una y ganar mil.

(Su respuesta a un asunto sobre el incidente del 31 de marzo)

Durante los incidentes del 31 de marzo vi un estado que era similar a este: porque fueron los campeones del Islam los que defendieron el constitucionalismo y los héroes patrióticos, activos en la implementación de la generosidad del constitucionalismo. Consideraban que era la joya de la vida, con la cual dirigirían a la gente del gobierno a buscar guía en su ruego por justicia. Hicieron recomendaciones y aplicaron ciertos detalles para mantener el título sagrado de la Ley Islámica con el poder de la Constitución. Querían perpetuar la Constitución con la fuerza de la Ley Islámica y dejar atrás todos los antiguos errores de oposición de la Ley Islámica. Pero luego aquellos que no pudieron diferenciar su izquierda de su derecha, gritaron imitando a los loros “¡Queremos la Ley Islámica!” Porque, que Allah no lo permita, consideraron que la Ley Islámica era adecuada para el despotismo. Por lo tanto, el verdadero objetivo fue intrincado. Los planes ya habían sido establecidos. Fue en ese momento que algunos hombres aparecieron con las máscaras falsas del esfuerzo, para violar el sagrado nombre de la Ley Islámica. ¡Aquí hay un punto de imperfección que uno debe tener cuidado! ^(Nota)

Realmente creo que, aunque eliminen completamente su mente e ideas del Islam, la naturaleza y conciencia innata de una persona que proviene de un linaje musulmán nunca abandonará el Islam. Incluso si esa persona es la más tonta y disoluta, estarán a favor del Islam, que es un fuerte muro de apoyo; especialmente si están familiarizados con la política.

Además, desde la era de la bienaventuranza hasta el tiempo presente, nunca se ha registrado la historia de un musulmán que haya preferido racionalmente

Nota: Espera, presta atención. Aquellos que llevaron consigo un esfuerzo exaltado guardaron silencio ante ese incidente. El periódico a regañadientes silenció los verdaderos llamados a la libertad. El constitucionalismo se limitó a unas pocas personas. Sus héroes se dispersaron.

otra religión sobre el Islam. Hay quienes han renunciado a la religión, pero ese es un asunto diferente. En cuanto a la imitación, no es importante. Mientras que los miembros de otras religiones sin duda han entrado en la esfera del Islam a través de la razón y evidencias definitivas, y continúan haciéndolo. Si podemos mostrar el verdadero Islam, la verdad y la integridad digna del Islam, habrá quienes ingresen al Islam en grupos en el futuro.

La historia también nos ha enseñado que: La gente del Islam se ha civilizado en proporción a su conformidad con las verdades del Islam. En cuanto a otros, su civilización es inversamente proporcional a la adhesión de su religión. La verdad nos ha enseñado que: La humanidad, que se ha despertado, nunca puede estar sin una religión. Particularmente cuando la persona se ha despertado, y ha entendido lo que significa ser humano, y se ha convertido en un candidato para el futuro y la eternidad; ellos nunca pueden vivir como ateos. Para una humanidad despierta que no ha adquirido un punto de apoyo para los asaltos del universo, y un punto de salvación, que florecerá sus deseos interminables, es decir, esa planta de la verdad, que es la verdadera religión, ya no vivirá más. Es debido a este misterio que el impulso de encontrar la verdadera religión se ha despertado en cada persona. Eso significa que hay un signo positivo que indica que la religión natural de la humanidad será el Islam.

¡Oh gente injusta! ¿Cómo es que han considerado las verdades del Islam, que tiene el potencial de abrazar, unir, sustentar e iluminar todo el universo, de ser tan restrictivas que lo ha confinado a los pobres y fanáticos y ha cancelado la mitad de sus seguidores? ¿Y qué les da la audacia para imaginar que ese palacio luminoso del Islam que es un sistema abarcativo de leyes que unifican todas las perfecciones para nutrir a todas las emociones exaltadas de la humanidad es como una tienda negra de luto, limitada a unos pocos empobrecidos que viven como beduinos y son reaccionarios? Cada uno se ve según su espejo, por eso vuestro espejo negro y mentiroso los mostró así.

P- Vas demasiado lejos. Estás empezando a considerar tu imaginación como la verdad. Y nos insultas al tratarnos como ignorantes. Este es el 'fin de los tiempos'. Solo empeorará.

R- ¿Por qué debería el mundo ser un mundo de progreso para todos y ser un mundo de declive sólo para nosotros? Si eso es lo que piensas, entonces, ahora dejaré de hablar con ustedes y me dirijo aquí para hablar con la gente del futuro:

Oh, Said, Hamzas, Ömers, Osmans, Tahirs, Yusuf, Ahmeds y otros que están escuchando atentamente las palabras de Risale-i Nur y nos están observando con una mirada secreta de lo oculto detrás de la elevada edad de trescientos años en el futuro. Me dirijo a ti. Levanta la cabeza y di "¡es verdad!" Y deberías

estar en deuda para hacerlo. Que mis contemporáneos no me presten ninguna atención. Te llamo por telégrafos inalámbricos, que se extienden a tu noble futuro, todo el camino desde los valles del pasado llamado historia. Que puedo hacer. Me apresuré y vine en invierno, mientras que vendrás en una primavera paradisíaca. Las semillas de Risale-i Nur que se han plantado ahora brotarán en sus campos. Lo que esperamos de usted como remuneración por nuestros servicios es esto:

Cuando cruces a esta era del pasado, visita nuestras tumbas. Adjunté algunos regalos de esa primavera junto a la ciudadela, que es la guardia de la lápida de mi escuela ^(Nota 1) llamada Horhor, que alberga nuestros huesos. Llámamos, porque le diremos al portero que lo esperamos. Escucharás los gritos de هَيَّا لَكُمْ de nuestras tumbas. Así sea, que estos niños, que se amamantan con nosotros desde el seno de esta edad, y cuyos ojos se vuelven hacia el pasado y cuyas ideas son como ellos mismos infieles y desconectados, asuman que las verdades de este libro ^(Nota 2) son producto de la imaginación. Porque sé que los asuntos enumerados en este libro serán para usted establecidos como realidad.

¡Oh mis interlocutores! He estado hablando a viva voz porque estoy parado en lo alto del minarete del decimotercer siglo de la hégira y llamando, invitando a aquellos que aparentemente son civilizados e indiferentes a la religión y cuyas mentes están en los valles más profundos del pasado. En ese caso, ¡Oh, desafortunados que son como cadáveres que abandonan el Islam, que es como el espíritu de ambos mundos! No se interpongan en el camino de la próxima generación. La tumba los espera. ¡Avancen para que las futuras generaciones, que fielmente difunden las verdades del Islam a través del universo, puedan pasar!

P- Las personas que nos precedieron fueron mejores que nosotros o nos quisieron; pero los que vienen en la generación futura, ¿serán mucho peores que nosotros?

R- Oh, turcos y kurdos. Si tuviera que reunirme en una reunión masiva y llamar a tus antepasados de hace mil años junto con tus descendientes de doscientos años en el futuro, para unirte a nosotros en este lugar tumultuoso que es la era actual... ¿No lo harían tus antepasados a la derecha? Digan:

“¡Oh, niños traviesos que han desperdiciado nuestro legado! ¿Son el resultado de nuestras vidas? ¡Qué desafortunado! Ustedes han hecho una

Nota 1: Esto se refiere a la Ciudadela de Van, que representa la lápida para la muerte de Horhor Madrasa, que era un modelo de Madrasatu'z Zahra en Van.

Nota 2: Esta es una premonición, dando noticias de que se escribiría de la colección Risale-i Nur en el futuro.

comparación fútil de nosotros. ¡Nos han dejado infructuosos y estériles! “Y si sus hijos de la tierra del futuro no estuviesen a su izquierda, pónganse de pie junto a sus antepasados a tu derecha y digan:

“¡Oh, sus perezosos padres! ¿Son ustedes los que deben ser la semilla y el fruto de nuestras vidas? ¿Son ustedes los que nos conectan con nuestros gloriosos antepasados? ¡Qué desafortunado! Qué mentirosos y enrevesados, cuán confuso se ha convertido para nosotros en comparación. Ahora, oh, nómadas beduinos (¡y oh, ciegos seguidores de la revolución)! ^(Nota 1) Han visto a través de la imaginación ^(Nota 2) que ambos lados de esta gran asamblea protestaban contra ustedes.

(Extractos de las respuestas)

Entonces diré esto: Realmente tienes el potencial de mostrar un coraje extraordinario. Porque si aquellos que menosprecian sus vidas por pequeños asuntos como honores menores o gloria convencional, o por el solo hecho de escuchar las palabras “fulano es valiente”, o aquellos que se sacrifican para defender la dignidad de su señor debían despertar; si despertaran, no menospreciarían sus vidas por la Nación del Islam, ^(Nota 3) que es un tesoro inestimable, es decir, por la Nación del Islam que obtiene el apoyo espiritual de la hermandad de trescientos millones; ¿incluso si tuvieran mil vidas?

Seguramente, alguien que pueda sacrificar su vida por algo tan poco como diez monedas, miles veces más gustosamente la sacrificará por diez liras. Es desafortunado que lo nuestro fuera lo que ahora está en manos de personas que no son musulmanas, así como nuestra buena moral también ha sido robada por ellos. Es como si nuestras ciertas morales sociales exaltadas, nos hubieran dejado para ellos después de estar disgustados por no ser solicitados. Y parte de ser disolutos, se ha llevado al mercado de nuestra ignorancia después de no tener demanda entre ellos.

Además, ¿no te sorprende ver que: los no musulmanes nos han quitado las palabras de brillantez y características de modestia con las que uno dice “si muero, mi país, mi Nación y mis compañeros seguirán viviendo”, que es el principio fundamental del desarrollo en esta era y es más bien el requisito de la verdadera religión. Porque uno de sus héroes dirá: “Si muero, mi Nación vivirá

Nota 1: Esta es un agregado posterior al texto.

Nota 2: La imaginación también es una forma cinematográfica.

Nota 3: Nuestra Nación es un cuerpo unificado. Su espíritu es el Islam. Su mente es el Corán y la fe.

y mi espíritu continuará viviendo en ella” Considerando que el fundamento de toda humillación e individualismo que es decir: “después que muera, no me importa el estado del mundo, incluso si se está bajo una tempestad furiosa”

وَإِنْ مِتُّ عَطْشًا فَلَا نَزَلَ الْقَطْرُ ۝ que son las palabras de los tontos y característico de aquellos que restringen su visión del amor de este mundo, han tomado las manos de nuestro esfuerzo y están liderándonos.

Por lo tanto, la mejor de las cualidades es la que espera nuestra religión. Deberíamos decir con todo nuestro ser, nuestra conciencia e ideas, y con todas nuestras fuerzas: “incluso si morimos, el Islam, que es nuestra Nación, vivirá para siempre”. Dejen que mi Nación viva. Las recompensas del Más Allá son suficientes para mí. Mi vida espiritual, que se encuentra dentro de la vida de mi Nación, me mantendrá vivo y me dará placeres en el reino elevado.

وَالْمَوْتُ يَوْمٌ نُّورٌ “Deberíamos permitir que esas guías iluminadas de Rísale-i Nur y el esfuerzo nos guíen por nuestras manos.

.....

P- ¿Cuál es nuestra principal necesidad?

R- La honestidad.

P- ¿Después de eso?

R- No mentir.

P- ¿Y luego?

R- La verdad, la lealtad, la sinceridad, la constancia y la cooperación.

P- ¿Por qué?

R- La esencia de la incredulidad es la mentira. La esencia de la fe es la veracidad. ¿No es esta prueba suficiente para demostrar que la continuación de nuestras vidas depende de la continuación de la fe, la lealtad y la cooperación?

P- ¿Nuestros líderes deberían ser reformados primero?

R- De hecho, al igual que sus líderes se han apropiado de su riqueza y la han guardado en sus bolsillos, también le han quitado su inteligencia o la han encerrado en sus mentes. Así que ahora hablaré con la inteligencia que les han quitado.

¡Oh Jefes y Líderes! Cúdense de confiar en Allah a través de la pereza. No remitan (pasen la responsabilidad) de trabajar el uno al otro. Deben realizar su servicio a nosotros con las pertenencias que poseen y las inteligencias que les

hemos confiado porque ustedes ya han recibido su salario mediante el empleo de estos miserables. **فَعَلَيْكُمْ بِالتَّذَارُكِ لِمَا ضَيَعْتُمْ فِي الصَّيْفِ** Entonces ahora es el momento del servicio.

.....

Para concluir: El Islam ^(Nota) se ha despertado y está despertando. Han visto lo malo como malo y lo bueno como bueno. Y lo que han hecho que las tribus de estos valles se arrepientan es precisamente este misterio. Además, todos los musulmanes están adquiriendo progresivamente esta habilidad. Pero ya que son beduinos y su verdadera naturaleza no ha sido adulterada, ya tienen afinidad con la Nación sagrada del Islam.

.....

Durante mi viaje, aquellos que me vieron con mi atuendo pensaron que era un comerciante y me dijeron:

P- ¿Es usted un comerciante?

R- Sí, soy comerciante y químico.

P- ¿Cómo?

R- Hay dos elementos que mezclo. De uno, se produce un medicamento que cura, mientras que del otro, una luz luminosa.

P- ¿Dónde se pueden encontrar?

R- En el mercado de la civilización y la virtud. Está en una caja llamada corazón, que es negra o brilla como un diamante, que se encuentra en un recipiente llamado ser humano que camina sobre dos pies.

P- ¿Cómo se llaman?

R- Fe, amor, lealtad y esfuerzo.

El periódico que camina, el padre de la nada,
el hijo de la época, el hermano de la peculiaridad, el
primo de la extrañeza,
Said Nursi

* * *

Nota: La soberanía e independencia ganada por Pakistán y las tribus de Arabia han confirmado estas palabras expresadas por el Viejo Said en esta lección hace cuarenta y cinco años; y continuará haciéndolo.

Después de Van partió a Damasco. Ante la insistencia de los eruditos de Damasco, Bediüzzaman pronunció el sermón del viernes en la mezquita omeya, en el que estaban presentes casi diez mil personas con cien eruditos de alto nivel. El sermón recibió gran reconocimiento y aclamación. En ese momento, este sermón terminó siendo impreso y publicado con el título El Sermón de Damasco. Este libro es una valiosa lección y un sermón para los musulmanes, así como para toda la humanidad, lo que prueba con evidencias racionales, los tipos de enfermedades materiales y espirituales en las que se encuentra el mundo del Islam; y aconseja sobre las razones detrás de su desastre y cautiverio y describe la única manera de salir de él. Anuncia las buenas noticias de que a partir de este momento, el Islam tendrá el mayor progreso material y espiritual y que la civilización islámica que emergerá con toda su perfección y majestad limpiará la superficie del mundo de toda su inmundicia.

En las partes anteriores del Sermón de Damasco comienza diciendo:

En los tiempos actuales y bajo las condiciones actuales, he tomado las siguientes lecciones de la escuela de la vida social de la humanidad para aprender que: Hay seis enfermedades que nos mantienen en la Edad Media, deteniéndonos allí, mientras los extranjeros y europeos vuelan hacia el futuro a través del progreso. Estas enfermedades son las siguientes:

1- El desencadenamiento de la desesperación y la pérdida de la esperanza en nuestras vidas.

2- La muerte de la veracidad en la política de la vida social.

3- El amor a la enemistad.

4- Desconocer los lazos luminosos que unen a las personas de fe.

5- El despotismo que se extiende como los diversos tipos de enfermedades contagiosas.

6- Restringir el esfuerzo a los beneficios personales.

Explicaré la cura de estas terribles enfermedades para nuestras vidas sociales, a través de las seis palabras que he estudiado en el Corán, que es como una facultad de medicina. Considero estos como los principios del tratamiento.

PRIMERA PALABRA: Esperanza. Es decir, atesorar una gran esperanza de la misericordia de Allah. Sí, basado en la lección que he recibido: ¡Oh congregación de musulmanes! Les doy la buena noticia de que: los primeros signos del verdadero amanecer de la felicidad árabe que vendrá como resultado de la felicidad

mundana de los musulmanes, en particular la felicidad de los otomanos, y especialmente a través del crecimiento del Islam. Desafiando la desesperanza, diré con plena convicción que todo el mundo oírás eso: ^(Nota)

El futuro es del Islam y sólo del Islam. Y son las verdades supremas del Corán y de la fe las que reinarán. He tomado mi lección de muchas indicaciones de esta afirmación. Ahora voy a mencionar con un prefacio, una y media de entre estas indicaciones. Comienzo con el prefacio:

Las verdades del Islam tienen la capacidad inherente y la capacidad perfecta para producir progreso espiritual y material.

En cuanto al primer aspecto, el progreso espiritual:

¡Sepan esto! El testimonio más exacto de la verdad es la historia que registra la verdad de los eventos. Ahora la historia nos está mostrando. Incluso el comandante en jefe japonés que derrotó a Rusia da testimonio de la veracidad del Islam al decir:

La historia muestra que, en proporción a la influencia ejercida por las verdades del Islam, y en la medida en que los musulmanes actuaron de acuerdo con esa influencia, la gente del Islam ha progresado en la civilización y ha avanzado. Y la historia muestra que, en proporción a la debilidad que los musulmanes tuvieron al adherirse a las verdades del Islam, cayeron en el salvajismo, la decadencia y el desastre, y en un completo desorden vivieron en derrota y calamidades. Es completamente lo opuesto para otras religiones.

.....

Si podemos mostrar las perfecciones de la moralidad del Islam y las verdades de la fe en nuestras acciones, los seguidores de otras religiones sin duda entrarán al Islam en comunidades. De hecho, incluso algunos de los continentes y estados en la faz de la Tierra abrazarán el Islam.

.....

¡Oh, mis hermanos en esta mezquita omeya! ¡Así como también aquellos en la gran mezquita del mundo del Islam! ¡Oh, mis hermanos aquí en esta mezquita y mis hermanos cuarenta o cincuenta años después en la poderosa mezquita del mundo del Islam! Ustedes también deberían aprender una lección.

Nota: El Viejo Said vio con previsión lo que iba a suceder en cuarenta y cinco años; que en 1371 (1951) el mundo del Islam -principalmente las naciones árabes- ganaría la independencia y que sería liberado del cautiverio y el despotismo de las potencias extranjeras que establecerían estados islámicos. No pensó en las dos guerras mundiales y el despotismo absoluto, que durarían entre treinta y cuarenta años. Sin tener en cuenta las causas de su retraso, anunció la buena noticia que iba a tener lugar en 1327 (1909).

Aprendan de los horrendos acontecimientos de los últimos cuarenta y cinco años. Accedan a sus sentidos por completo.

¡Oh ustedes que son pensadores y poseen sabiduría y que se consideran iluminados!

En resumen: Nosotros, los musulmanes que somos estudiantes del Corán, seguimos las pruebas. Abrazamos las verdades de la fe con nuestra inteligencia, mente y corazón. A diferencia de ciertos miembros de otras religiones, no abandonamos las pruebas de imitación del clero. Por lo tanto, en el futuro, cuando domine el conocimiento y la ciencia, será el Corán, que se basa en pruebas racionales y que se ha establecido al intelecto, el que reinará supremo.

Además, los velos que eclipsan al sol del Islam y dificultan su ascenso e impiden que ilumine a la humanidad han comenzado a ser eliminados. Aquellos que lo estaban obstaculizando han comenzado a retirarse. Los signos del amanecer aparecieron hace cuarenta y cinco años. La verdad habrá surgido o surgirá en el '71 (1371/1951). Si esto resultara ser el falso amanecer, el verdadero amanecer se surgirá en treinta o cuarenta años.

Sí, hubo ocho obstáculos serios que impidieron que la esencia del Islam se sobrepusiera en el pasado:

El primero, el segundo y el tercer obstáculo: la ignorancia de los extranjeros, su barbarie en ese momento y la intolerancia religiosa que llevaban. Estos tres obstáculos han sido destruidos por las virtudes del conocimiento y la civilización y han comenzado a desintegrarse.

Los Obstáculos Cuarto y Quinto: la autoridad y dominación del clero y los líderes religiosos, y que los extranjeros los imiten ciegamente. Estos dos obstáculos también han comenzado a destruirse con la idea de la libertad y el impulso de buscar la verdad que ha surgido en la humanidad.

Los Obstáculos Sexto y Séptimo: Nuestro comportamiento inmoral derivado de nuestro despotismo y nuestra oposición a la Ley Islámica se convirtió en un obstáculo. El declive en el poder despótico del individuo es una señal de que en treinta o cuarenta años el despotismo aterrador de las sociedades y los comités también disminuirá. Y con el aumento del celo islámico y las feas consecuencias de la inmoralidad que se realiza; estos dos obstáculos desaparecerán y comenzarán a desvanecerse. Si Allah lo permite desaparecerá por completo.

El Octavo Obstáculo: El pensamiento de que algunos de los asuntos positivos de la ciencia moderna se oponían y eran contrarios a las verdades del Islam impidió, en cierta medida, prevalecer esas verdades en tiempos pasados. Por ejemplo, los dos ángeles espirituales llamados Sawr y Hut, que han sido asignados como oficiales supervisores por decreto divino, han sido imaginados

(literalmente) como un impresionante buey y pez físico. Entonces, desconociendo la sabiduría detrás de esto, los científicos y filósofos han adoptado una posición opuesta al Islam.

Hay un centenar de ejemplos como este que, cuando se explica la verdad, incluso los filósofos más obstinados se ven obligados a someterse. De hecho, en 'Los milagros del Corán', la colección Risale-i Nur muestra destellos del milagro del Corán en cada uno de los versículos con los que la ciencia ha entrado en conflicto. Revela verdades exaltadas dentro de las palabras y oraciones del Glorioso Corán a las que la ciencia ni siquiera puede llegar y que los científicos han considerado puntos de crítica. Obliga incluso al filósofo más obstinado a someterse. Está abierto para cualquiera que quiera verlo; y deberían. Entonces pueden ver cómo este obstáculo fue destruido cuarenta y cinco años después de que estas palabras fueron pronunciadas.

De hecho, algunos eruditos del Islam han escrito en esta área. Y las indicaciones están ahí, que este octavo obstáculo serio será aniquilado. Sí, si no es ahora, será treinta o cuarenta años más tarde, equipados con las virtudes de la ciencia y el verdadero conocimiento y la civilización, la inclinación a buscar la verdad, la justicia y el amor a la humanidad será enviada, ajustada con estas tres fuerzas, a los ocho frentes de esos ocho escuadrones enemigos. Ahora, ya los hicieron retroceder. Si Allah lo permite los dispersarán por completo en medio siglo. De hecho, es bien sabido que: "La virtud más indiscutible es la que incluso sus enemigos dan testimonio de su virtuosismo".

.....

Después de citar, como ejemplos, las palabras de Prince Bismarck y Carlyle que afirman la veracidad de Islam, Bediüzzaman continúa diciendo:

Por lo tanto, basado en el hecho de que los campos mentales de América y Europa han producido cosechas de genios eruditos investigadores como el Sr. Carlyle y Bismarck, digo con toda seguridad que: Europa y América están embarazadas del Islam. Un día darán a luz a un estado islámico. Del mismo modo que los otomanos estaban embarazados de Europa y dieron a luz a un estado europeo.

¡Oh mis hermanos que están aquí en la Mezquita Omeya y aquellos que, medio siglo más tarde, están en la mezquita del mundo del Islam! Los puntos preliminares, hechos desde el principio hasta ahora, no apuntan al hecho de que: ¿sólo el Islam reinará espiritualmente en tierras futuras y dirigirá a la humanidad a la felicidad en este mundo y en el Más Allá; junto con la religión de los verdaderos seguidores de Jesús, que se convertirán a Islam y se librarán de la superstición y las creencias corruptas y seguirán el Corán y se unirán al Islam?

Segundo aspecto:

Las poderosas razones del progreso material del Islam muestran que: el Islam también dominará materialmente en el futuro. Mientras que el primer aspecto demostró su progreso en asuntos espirituales, este Segundo Aspecto demuestra aún más su progreso material y su supremacía en el futuro. Porque hay cinco 'fortalezas' extremadamente poderosas e irrompibles que se han fusionado y se han mezclado para establecerse en el corazón del mundo de la personalidad espiritual del Islam.

El primero: es la verdad del Islam, que es el maestro de todo tipo de perfección, y que puede unir a los trescientos millones de almas en una, y que está equipado con la verdadera civilización y las ciencias positivas y verdaderas, y cuya esencia ningún poder puede alguna vez destruir

La segunda fortaleza: Es la necesidad intensa, que es el verdadero maestro de la civilización y la industria y está equipada con los medios y principios para lograr la perfección, junto con una pobreza que quiebra nuestra espalda; componen una fuerza tal que no puede ser silenciada ni aplastada.

Tercera Fuerza: Es la libertad ordenada por la Ley Islámica la que enseña a la humanidad objetivos exaltados en forma de competencia por las cosas exaltadas, y hace que se esfuercen de esa manera, que es lo que destruye el despotismo y excita emociones elevadas; y que está equipada con las emociones de la envidia y los celos, la rivalidad y el despertar completo, y el entusiasmo de la competencia, y la inclinación hacia la renovación, y es la predisposición a ser civilizado. Es decir, estar equipado con la inclinación y el deseo de las más altas perfecciones dignas de la humanidad.

Cuarta fuerza: Es el coraje de la fe que está adornado con compasión. Es decir, no para degradarse a uno mismo; no ser sumiso a lo injusto y opresivo, y no degradar a los oprimidos. Es decir, cumplir con la libertad dada por la Ley Islámica, que no es servil a los opresores, y no dominar a los indefensos mostrándoles arrogancia.

Quinta Fuerza: Es la gloria del Islam, que proclama la defensa de la palabra de Allah. Y en esta era, mantener la palabra de Allah depende del progreso material y sólo se puede proclamar mediante la realización de la verdadera civilización. No puede haber ninguna duda de que en el futuro, la personalidad espiritual del mundo del Islam llevará a cabo en su totalidad, el mandato definitivo dado por la gloria del Islam a través de la fe.

De hecho, así como el progreso del Islam en el pasado se basó en aplastar el fanatismo del enemigo y destruir su obstinación, y en evitar su agresión a través de las armas y la espada, en el futuro, en lugar de armas y la espada,

serán las espadas espirituales de la verdadera civilización y el progreso material y la verdad y la justicia que derrotarán y dispersarán al enemigo.

Sepan esto: lo que quiero decir con civilización son sus virtudes y su bondad que proporcionan ventajas a la humanidad. No son los pecados y los males los que los idiotas han imitado imaginándolos como su virtud y han destruido nuestra riqueza. Y tampoco podrían ganar el mundo sobornando su religión. Con los males de la civilización superando sus bienes, y sus pecados siendo preferidos a sus virtudes, la humanidad recibió dos golpes devastadores en la forma de dos guerras mundiales que puso a esa civilización pecaminosa en completo desorden y la hizo vomitar de tal manera que manchó la cara de la tierra con sangre. Si Allah lo permite, a través de la fuerza del Islam, en el futuro, las virtudes de la civilización predominarán, la faz de la tierra se limpiará de inmundicia y se asegurará la paz universal.

De hecho, dado que la civilización europea no se basa en la virtud y la verdad, sino en la fantasía y la lujuria, la rivalidad y la opresión, hasta ahora los males de la civilización han superado su bondad, con todos los comités revolucionarios se ha convertido en un árbol infestado de gusanos en el interior; y desde esta perspectiva es una fuerte causa para la victoria de la civilización de Asia y evidencia para ello. En poco tiempo prevalecerá.

¿Cómo es que caes en la desesperación y destruyes la fuerza espiritual del mundo del Islam cuando existen medios materiales y espirituales de progreso establecidos que abren un camino hacia la felicidad del futuro como un ferrocarril para los creyentes y el Islam, con razones tan sólidas y seguras para ello? Y en la desesperación cometen el grave error de suponer que el mundo es el mundo del progreso para los europeos y para todos los demás, pero es un mundo en declive para los desdichados del Islam.

Dado que la inclinación para alcanzar la perfección se coloca dentro de la naturaleza inherente del universo y la humanidad. Seguramente, si un día apocalíptico repentino no se desata como resultado de la tiranía y la injusticia de la humanidad, como expiación por los errores pasados de la humanidad, la justicia y la verdad nos llevarán a una felicidad mundana por el mundo del Islam.

Sí, vean esto, el tiempo no corre en línea recta para que su principio y su final se separen el uno del otro. Más bien corre en un movimiento circular, como el movimiento del globo. A veces mostrará una temporada de progreso de verano y primavera. Mientras que a veces mostrará las temporadas de invierno y las tormentas del declive. Así como a cada invierno le sigue la primavera y la mañana sigue a cada noche, la humanidad también tendrá una mañana y una primavera si Allah lo permite. Pueden esperar la misericordia de Allah,

que Él levanta el sol de la verdad del Islam para que se pueda ver la verdadera civilización.

.....

SEGUNDA PALABRA: Mi experiencia a lo largo de mi vida me ha llevado a pensar de la siguiente manera:

La desesperación es una enfermedad muy grave que ha entrado en el corazón del mundo del Islam. Es esa desesperación que, como si nos matara, ha hecho que veinte millones de musulmanes en el Este se conviertan en sirvientes y colonias de un pequeño estado con una población de uno o dos millones en el Oeste.

Y es esa desesperación la que ha acabado con nuestra moral exaltada y ha desviado la atención del bien público, restringiéndola a beneficios personales. Y es esa desesperación la que ha destruido nuestra fuente espiritual de fortaleza. Aunque con poco poder, hemos podido llegar de Este a Oeste a través de la fortaleza espiritual que surge de la fe; dado que esa extraordinaria fuerza espiritual se rompe a través de la desesperación, los tiranos de Europa han cautivado a trescientos millones de musulmanes durante los últimos cuatrocientos años.

Además, es con esta desesperación, que ve la indiferencia y la pereza de los demás como una excusa para su propia pereza para decir: “¡A quién le importa! Todo el mundo está arruinado como yo”, y por lo tanto, abandona la valentía de la fe y no cumple el servicio del Islam.

Dado que esta enfermedad ha causado tal tiranía en nuestras vidas y nos está matando, nosotros también aplicaremos la ley del Tali3n y lo mataremos con la aleya de:

لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

Vamos a romper la cabeza de desesperación. Si Allah lo permite, le romperemos la espalda con la verdad de Dicho del Profeta (PyB)

مَا لَا يُدْرِكُ كُلُّهُ لَا يُشْرِكُ كُلُّهُ

La desesperación es una enfermedad tan desastrosa; es el cáncer de todas las comunidades y naciones. Ser un obstáculo para la perfección y está en completa contradicción con la verdad de

أَنَا عِنْدَ حُسْنِ ظَنِّ عَبْدِي بِي

convirtiéndolo en el atributo y la excusa de los cobardes, los inferiores y débiles. No es el atributo del coraje en el Islam. Nunca puede ser la calidad de los árabes en particular, quienes entre la humanidad han sido motivo de orgullo con el carácter noble que han sido dotados. Las naciones del mundo del Islam han tomado lecciones de la tenacidad de los árabes. Si Allah lo permite los árabes abandonarán su desesperación y una vez más se solidarizarán y concordarán con los turcos, que son el ejército heroico del Islam, y ondearán la bandera del Corán en todos los rincones del mundo.

TERCERA PALABRA: Mi investigación a lo largo de toda mi vida, y el resumen y esencia de los trastornos de la vida social me han informado que:

La veracidad es el verdadero fundamento del Islam, y es lo que el cautiverio exalta las características, y es la disposición de las emociones elevadas. Por lo tanto, debemos revivir la veracidad y la honestidad, que es el fundamento de nuestras vidas sociales, dentro de nosotros y curar nuestras enfermedades espirituales con ellos. De hecho, la veracidad y la honestidad son las raíces de la vida en la vida social del Islam. La hipocresía es mentir activamente. La adulación y la artificialidad son mentir cobardemente. La discordia y actuar como un hipócrita, son mentir perjudicialmente. En cuanto a la mentira, es difamar el poder del Glorioso Creador Artífice (Sáni-i Zulyelal).

La incredulidad, en todas sus variedades, es falsedad y mentira. Fe es veracidad y honestidad. Debido a este misterio, hay una distancia interminable entre la verdad y la falsedad; se requiere una distancia tan lejos como el este del oeste. No deberían mezclarse entre sí como el fuego y la luz. Mientras que la política cruel y la propaganda tiranía los han mezclado y han confundido las perfecciones de la humanidad.^(Nota 1)

Nota 1: ¡Mis hermanos! Se puede entender a partir de esta lección de Said que hace cuarenta y cinco años, Said estaba muy involucrado con la política y la vida social del Islam. Tengan cuidado, no supongan que ha tomado el método de hacer de la religión un instrumento o un medio político. Que Allah lo prohíba, más bien, con todas sus fuerzas, trató de hacer de la política un instrumento de religión. Y él decía: "Preferiría una de las verdades de la religión a mil asuntos de política". Sí, lo sintió hace cuarenta o cincuenta años en ese momento, en respuesta a algunos ateos hipócritas que tenían la intención y el pensamiento de usar la política como un instrumento de incredulidad, él también debería trabajar con todas sus fuerzas para subordinar la política y ser un instrumento de las verdades del Islam.

Sin embargo, vio veinte años después de eso que: En respuesta a esos ateos hipócritas encubiertos que usaban los pretextos de la "occidentalización" para hacer de la política el instrumento de la incredulidad, algunos religiosos de la política trabajaron para hacer de la religión un instrumento de la política islámica. El sol del Islam no puede ser un instrumento de las luces en el suelo, no puede someterse a ellos. Y utilizarlo como instrumento es degradar el valor del Islam y es un crimen devastador. De hecho, el Viejo Said vio de ese tipo de partidismo político que: un erudito piadoso, había elogiado apasionadamente a un

.....

¡Oh mis hermanos aquí en esta mezquita omeya! ¡Y oh mis hermanos, que son los cuatrocientos millones de personas de fe en la poderosa mezquita del mundo del Islam dentro de cuarenta o cincuenta años! La salvación sólo se puede encontrar a través de la honestidad y la veracidad. El 'urwat'ul wuthqa' (asidero) es la honestidad. Es decir, la cadena más fuerte a la que estar obligado es la veracidad. En cuanto a mentir debido a una necesidad o algún beneficio, en esta época se ha derogado la práctica.

.....

CUARTA PALABRA: Lo que he aprendido más concluyentemente de la vida social humana y el resultado de mi investigación es esto:

Lo que más merece amor es el amor mismo. Y lo que más merece hostilidad es la hostilidad misma. Es decir, la calidad del amor y el acto de amor, que produce la vida social humana y le da felicidad, es en sí misma más merecedora de amor y de ser amada. Y la enemistad y la hostilidad que destruyen todos los hilos de la vida social humana, es en sí misma merecedora de odio y enemistad, y no se la considera una cualidad fea y perjudicial.

.....

QUINTA PALABRA: La lección que aprendí de la consulta ordenada por la Ley Islámica es esta: en esta era, un solo pecado cometido por una persona no

hipócrita a favor de sus opiniones políticas. Criticó una hoja piadosa que estaba en contra de su pensamiento político y afirmó que era un desviado.

El Viejo Said dijo: "Si fuera un demonio el que apoyara tus pensamientos, pedirás que sea bendecido". Mientras que si un ángel se oponía a su punto de vista político, lo maldeciría". Entonces el Viejo Said dijo:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ

y durante los últimos treinta y cinco años (ahora han pasado cuarenta años) se ha retirado de la política. ^(Nota)

Nota: A pesar de tres casos judiciales separados, y de las exhaustivas investigaciones llevadas a cabo por funcionarios del gobierno, y aunque se le obligó a permanecer en su posición contra los apostatas y los tiranos hipócritas, e incluso mientras recibía la orden secreta de ser asesinado; no encontrar el más mínimo signo de usar la religión para la política, es una prueba inequívoca de que nuestro Ustad nunca ha usado la religión como un instrumento de la política. Y como estudiantes de Risale-i Nur, que hemos sido testigos de su vida de cerca, nos ha sorprendido esta hazaña extraordinaria y la hemos atribuido como una demostración de la sinceridad dentro de la esfera de la Colección Risale-i Nur.

Los estudiantes de Risale-i Nur

permanece como uno solo, a veces crece y se extiende a cien. A veces, una sola buena acción no permanece como tal. A veces puede aumentar a mil. La sabiduría de este misterio es esta:

La libertad ordenada por la Ley Islámica y la consulta mutua que fomenta, ha demostrado la superioridad de nuestra verdadera nacionalidad. El Islam es la base y el espíritu de nuestra verdadera nacionalidad. Y con respecto a ser el abanderado de esa Nación, el califato otomano y el ejército turco son como una armadura y una ciudadela de esa Nación del Islam. Los dos hermanos verdaderos de los árabes y los turcos son los guardias de esa ciudadela sagrada.

Es a través de la conexión de esta Nación sagrada que la gente del Islam adquiere la forma de una sola tribu. Al igual que los miembros individuales de una tribu, las diferentes comunidades dentro del Islam están vinculadas y relacionadas entre sí a través de la hermandad del Islam. Se ayudan unos a otros espiritualmente y, si es necesario, físicamente. Es como si todas las comunidades del Islam estuvieran atadas la una a la otra con una cadena luminosa. Así como cuando un individuo de una tribu comete un crimen, cada miembro de esa tribu se imputa a los ojos de otra tribu hostil. Esa tribu hostil albergará enemistad hacia toda la tribu como si cada uno hubiera cometido el crimen. Ese solo crimen se convertiría en miles. Sin embargo, si un individuo en esa tribu realiza un buen acto encomiable relacionado con el carácter de la tribu, cada miembro de esa tribu estará orgulloso de ese acto. Cada individuo en la tribu se sentirá orgulloso de haber realizado ese buen acto por sí mismo. Como resultado de esta verdad, en esta época, en particular de cuarenta a cincuenta años después, un solo mal o mal comportamiento nunca permanecerá solo con el perpetrador. Más bien será una transgresión contra los derechos de millones de poblaciones musulmanas. Muchos ejemplos de esto se verán en cuarenta o cincuenta años.

¡Oh hermanos que están escuchando estas palabras mías aquí en la Mezquita Omeya y musulmanes en la mezquita del mundo del Islam cuarenta o cincuenta años después! No se absuelvan diciendo "No causamos daño a nadie, pero tampoco tenemos el poder de hacer algo de beneficio. Por lo tanto, estamos perdonados". Su excusa no es aceptada. Su pereza y su falta de esfuerzo al decir "¿Qué es para mí?" Y no mostrar el esfuerzo que surge de la unidad del Islam y la verdadera nacionalidad islámica causa serios daños e injusticias a ustedes mismos.

Y así, mientras que un acto malvado puede aumentar hasta convertirse en miles, un buen acto, es decir, un bien relacionado con lo sagrado del Islam, no quedará restringido a la persona que lo realiza. Por el contrario, este bien puede proporcionar beneficios espirituales a los millones de personas de fe. Puede

fortalecer los lazos de su vida espiritual y material. Por eso, no es el momento de arrojar al salón de la pereza y decir “¿Qué es para mí?”

¡Oh mis hermanos en esta mezquita y mis hermanos en la poderosa mezquita del mundo del Islam! No supongan que he tomado esta plataforma de conferencias para ofrecerle consejos. Por el contrario, estoy aquí para reclamar nuestros derechos. Ese es el interés de las pequeñas comunidades como los kurdos, su felicidad en este mundo y en el Más Allá, depende de los maestros magistrales de las grandes comunidades árabes y turcas, como ustedes. Su pereza y ociosidad nos hace daño, sus hermanos menores, que son las comunidades dentro del Islam.

Especialmente, ¡Oh árabes que son estimados y poblados y que han sido o serán despertados o serán despertados! Es ante todo a ustedes a quienes llamo con estas palabras. Porque fueron ustedes quienes fueron nuestros maestros y líderes de todas las comunidades islámicas y solían ser los guerreros del Islam. Más tarde llegó la poderosa Nación turca y los ayudó en esa sagrada tarea. Por esta razón, su pereza equivale a un pecado significativo. Y sus buenas acciones y acciones virtuosas son bastante significativas y exaltadas. En cuarenta o cincuenta años, en particular con las comunidades árabes, ocupando un estado exaltado como el de los Estados Unidos de América, tenemos grandes expectativas de la misericordia de Allah que logra establecer, al igual que en los tiempos pasados, la soberanía del Islam, ahora bajo cautiverio, más de la mitad del mundo, o más bien la mayor parte del mundo. Si el Día del Juicio Final no se lleva a cabo pronto, las generaciones futuras lo verán.

¡Tengan cuidado con mis hermanos! No supongan e imaginen que estoy provocando sus esfuerzos con estas palabras para que se involucren en política. ¡Allah no lo quiera! La verdad del Islam está más allá de toda política. Toda política puede estar subordinada a ella. Está más allá de los límites de cualquier política hacer del Islam su instrumento.

Con mi deficiente comprensión, me imagino la esfera social islámica en la forma de una fábrica que contiene muchas ruedas y compartimentos. Si una sola rueda en esa fábrica se retrasa o actúa injustamente en otra rueda, el mecanismo de la máquina se romperá. Por eso, el momento exacto para la unidad islámica está cerca. Es necesario que no se miren los errores personales del otro. Les diré con pesar y tristeza que: así como algunos extranjeros nos han quitado nuestras posesiones y nuestro país más valiosos, y a cambio nos han dado productos podridos. De la misma manera, nos quitaron nuestra moral elevada y parte de nuestro excelente carácter derivado de esas elevadas costumbres y relacionadas con nuestra vida social. Lo usaron como su medio de progreso. Y como precio, lo que nos han dado es su moral disipada y su carácter disipado.

Por ejemplo: con la característica nacional que nos han quitado, uno de ellos le dirá a su gente: “Si muero, que mi Nación viva”. Porque tendré vida eterna dentro de mi Nación”. Nos han quitado estas palabras. Y esto se ha convertido en la base más sólida para el progreso. Nos lo han robado. Mientras que estas palabras son de la religión de la verdad y salen de las verdades de la fe. Son nuestras; es propiedad de los creyentes.

Sin embargo, debido al carácter sucio y malo que los extranjeros nos han introducido, una persona egoísta de entre nosotros le dice a nuestra gente: “Si voy a morir de sed, que no haya lluvia en el mundo”. Si no voy a ser feliz, ¿a quién le importa si el mundo entero se arruinara?” Estas tontas palabras surgen de la irreligión y de no conocer el Más Allá. Nos ha infiltrado desde el exterior y nos está envenenando.

Además, con esta idea de nacionalidad que esos extranjeros nos han quitado, uno de sus pueblos llega a ser tan valioso como una Nación. Porque el valor de una persona es proporcional a su nivel de esfuerzo. Quien tenga su Nación como su esfuerzo, esa persona se convertirá en una pequeña Nación.

Por descuido y tomando las características dañinas de los extranjeros, y mientras se tiene una Nación islámica tan fuerte y sagrada, al decir “¡Yo! Yo”, y sin considerar los intereses de la Nación al restringir nuestra atención a los beneficios personales, un millar de personas descenderán como si fueran uno solo.

مَنْ كَانَ هِمَّتُهُ نَفْسَهُ فَلَيْسَ مِنَ الْإِنْسَانِ لِأَنَّهُ مَدَنِيٌّ بِالطَّبْعِ

Es decir, quienquiera que restrinja su esfuerzo a sí mismo, no puede ser considerado humano. Porque por la creación de su naturaleza, los humanos son seres sociales. Están obligados a considerar a otros seres humanos. Sus vidas personales solo pueden ser sostenidas por sus vidas sociales. Por ejemplo, si alguien come un pan, simplemente considere la cantidad de manos de las que depende para obtenerlo y, a cambio, cómo esa masa besa esas manos y la cantidad de fábricas con las que está conectado para la ropa que usa. Como a diferencia de los animales, los humanos no pueden vivir con solo una capa de piel, tienen una conexión natural con otros seres humanos y se ven obligados a pagarles un precio espiritual, por su propia naturaleza están inclinados hacia la civilización. Aquellos que restrinjan su atención a los beneficios personales dejarán de ser humanos. Se convertirán en animales atroces que carecen de toda inocencia. Si no hay nada que la persona pueda hacer y tienen una excusa legítima, eso está exceptuado.

SEXTA PALABRA: La clave de la felicidad de los musulmanes en la vida social del Islam es practicar la consulta tal como lo ordena la Ley Islámica. La aleya

وَأْمُرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ ordena la consulta como un principio fundamental.

La consulta por siglos y épocas a través de la historia, se ha convertido en la base del progreso de la humanidad y los cimientos de su ciencia. Del mismo modo, una de las razones por las que Asia, el continente más grande, se quedó sin desarrollar fue porque no practicaba esa verdadera consulta.

Las claves y el descubridor del futuro del continente asiático descansan en la consulta. Es decir, de la misma manera en que las personas se consultan entre sí, las comunidades y los continentes también deben practicar la consulta. Porque es a través de la consulta, junto con la libertad que surge de la Ley Islámica y nacida del valor y la compasión de la fe, que se eliminarán los grilletes y las cadenas de varias formas de tiranía atadas a los pies de trescientos, más bien, cuatrocientos millones de musulmanes. Es esa libertad legal que, adornada con las costumbres y observancias de la Ley Islámica, arrojará los males de la civilización disoluta de Occidente. La libertad de la Ley Islámica, que surge de la fe, impone dos principios:

أَنْ لَا يُذَلَّلَ وَلَا يَتَذَلَّلَ مَنْ كَانَ عَبْدًا لِلَّهِ لَا يَكُونُ عَبْدًا لِلْعِبَادِ ،
وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ ، نَعْمَ الْحَرِيَّةُ الشَّرْعِيَّةُ
عَطِيَّةُ الرَّحْمَنِ

Es decir, la fe necesita que los demás no sean insultados ni despreciados por la opresión y el despotismo. Y no debería humillarse ante los tiranos. Alguien que es verdaderamente un esclavo de Allah, no puede ser esclavo de otros. ¡No hagas a nadie más que a Allah, el Señor (Rab) sobre ustedes! Es decir, alguien que no reconoce a Allah, atribuirá un dios falso a todo y a todos de acuerdo con su grado y estará plagado mentalmente por ellos. Sí, la libertad legal de la Ley Islámica; es el favor de Allah Todopoderoso que manifiesta Sus nombres de Compasivo y Misericordioso y es una característica de la fe.

فَلْيَحْيِ الصِّدْقُ وَلَاعَاشَ الْيَأْسِ فَلْتَدِمِ الْمَحَبَّةُ وَلْتَقْوِ الشُّورَى
الْمَلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهَوَى وَالسَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى

¡Larga vida a la veracidad! ¡Muerte a la desesperación! ¡Que el amor sea

eterno! ¡Que la consulta encuentre la fuerza! Que todos los reproches y cala-

midades sean para aquellos que siguen sus fantasías y deseos carnales. Que la

paz y la seguridad recaigan sobre aquellos que siguen a Allah, la Guía. ¡Amén!

Él no permaneció en Damasco por mucho tiempo. Dirigiéndose a Estambul, comenzó sus esfuerzos para la apertura de la universidad que quería establecer en Anatolia oriental llamada Madrasatu'z Zahra. Acompañó al Sultán Resad en su viaje a Rumelia en representación de las provincias orientales. Mientras estaba en el tren, Bediüzzaman se encontró hablando con dos maestros de escuela sobre un asunto importante. Un resumen de esta discusión ha sido incluido como un apéndice en el trabajo titulado El Sermón de Damasco. Se incluye aquí un extracto:

En el comienzo de la Libertad (Segundo Período Constitucional) me uní a la visita del Sultán Resad a Rumelia en representación de las Provincias Orientales. En el tren, comenzó una discusión con dos amigos que fueron educados en ciencias modernas. Me preguntaron: "¿Qué es más fuerte y más necesario: el celo religioso o el celo nacional?"

Les dije: Como musulmanes, de acuerdo con nuestras creencias y prácticas, la religión y la nacionalidad están realmente unidas. La diferencia es sólo relativa, aparente y construida. De hecho, la religión es la vida y el espíritu de la Nación. Cuando se los considera separados y diferentes unos de otros, el que tiene efecto sobre la gente común y la clase alta es el celo religioso. Mientras que el impacto del celo nacional se limita a sólo uno de cada cien, es decir, a aquellos que sacrifican sus beneficios personales por la Nación. Por lo tanto, es el celo religioso el que debe ser la base de los derechos generales. El celo nacional debe ser el servidor, la fuerza y la fortaleza del celo religioso.

En particular, como personas de Oriente, no somos como los de Occidente. Lo que gobierna el interior de nuestros corazones es el sentido de la religión. El hecho de que el Decreto Divino pre terrenal haya enviado a la mayoría de los Profetas en el Este es una señal de que sólo el sentido de la religión despertará al Este e impulsará su progreso. La Era de Bienaventuranza – del Profeta Muhammad (PyB) – y la generación posterior que lo siguió es una evidencia definitiva de esto.

¡Oh, mis amigos que son mis compañeros de clase en esta escuela en movimiento llamado el tren, y que me preguntan si se debe dar más énfasis al celo religioso o al celo nacional! ¡Y ustedes que han estudiado las ciencias modernas y ahora viajan con nosotros al futuro en el tren del tiempo! Yo también les digo:

El celo religioso y la nacionalidad islámica se han fusionado por completo con los turcos y los árabes y se han vuelto inseparables. El celo islámico es una cadena luminosa del Trono Divino que es más fuerte y firme que viene del Cielo. Es un 'urwat'ul wuthqa' que no se romperá y no se deshará. Es una fortaleza sagrada que no puede ser destruida ni derrotada.

Después de decirles esto, esos dos maestros de escuela iluminados me preguntaron:

“¿Cuál es tu evidencia para esto? Un reclamo tan grande como este necesita una prueba igualmente grande y una evidencia poderosa. ¿Cuál es la evidencia?” De repente, el tren salió de un túnel. Y sacamos la cabeza por la ventana para mirar. Vimos que un niño que no tenía ni siquiera seis años estaba parado justo al lado de la línea de ferrocarril por donde el tren estaba a punto de pasar. Me volví hacia mis dos amigos maestros y les dije:

¿Ven a este niño? Él proporciona una respuesta perfecta a nuestra pregunta por medio de su lenguaje corporal. Permitan que este niño inocente se convierta en nuestro maestro en esta escuela en movimiento en lugar de nosotros. Vean cómo su lenguaje corporal nos dice la siguiente verdad:

Miren cómo este niño se encuentra a sólo un metro de donde pasará este ser monstruoso, en el momento en que salga de su túnel con una carga aterradora y sonidos de rugido. La embestida de ese monstruoso ser amenaza a cualquiera con su empuje y sus chillidos. Aunque grita sus amenazas: “¡Si te atrapo en mi camino!”, Ese niño inocente permanece justo al lado de su camino. Con libertad perfecta, y valor y heroísmo extraordinarios, no presta atención a sus amenazas. Menosprecia sus amenazas con su mini-heroísmo dice: “¡Hey, tren! No puedes asustarme con tus estruendosos rugidos”.

Y a través de su determinación y fuerza, es como diciendo: “¡Hey, tren! Eres un prisionero de un sistema. Tu volante está en manos de quien te conduce. Está más allá de tus límites atacarme. No puedes someterme con tu despotismo. Continúa y sigue tu camino con el permiso de tu comandante”.

Entonces, ¡oh amigos en este tren y hermanos que estudiarán las ciencias cincuenta años más tarde! Supongamos que, con todo su renombrado heroísmo, el Rustam de Irán o el Hércules de Grecia atraviesan el tiempo y se colocan en el lugar de ese niño. Como no había trenes en su época, no tendrían la creencia de que el tren se mueve de acuerdo con un sistema. Puedes ver cuán aterrorizados estarían esos dos héroes, Rustam y Hércules, y hasta qué punto huirían cuando el tren de repente ruja desde este túnel y los amenace con su ataque, con fuego en la cabeza, su aliento como un trueno y con un rayo en sus ojos. Con todo el coraje que son famosos por tener, correrán con miedo, a más de mil metros de distancia. Así que miren, miren cuánto de su libertad y coraje se disuelve frente a esa monstruosa amenaza.

La única solución que tienen es escaparse. Para que no lo reconozcan como un caballo sumiso, ya que no creen en la persona que lo dirige y en su orden. En cambio, se imaginan que es una especie de león con veinte leones aterradores y rapaces del tamaño de carros que se encuentran detrás de ella. ¡Oh mis

hermanos, y oh amigos míos, oyendo estas palabras cincuenta años después! Lo que le da a este niño, que ni siquiera tiene seis años de edad, mucha más libertad y coraje que a esos dos héroes, y un nivel de valentía y confianza que excede el de ellos, es la creencia, la confianza y la fe, que es como una semilla de realidad en su corazón. Porque él reconoce el sistema del tren, y sus conductores controlan sobre él, y su movimiento está bajo un orden y que es alguien más que lo opera por su propia cuenta. Y lo que aterroriza a los dos héroes y hace que sus conciencias sean presas de la ilusión es su incredulidad ignorante; en no reconocer al conductor del tren, y no creer en el sistema en el que opera.

.....

Lo que causó el extraño miedo, alarma y ansiedad en esos dos héroes extraños en las dos comparaciones fue su falta de fe, su ignorancia y su desviación. También es una verdad que la colección Risale-i Nur ha demostrado con cientos de pruebas, algunas de las cuales ya se han expresado al comienzo de esta colección. Es como sigue:

La incredulidad y la desorientación muestran el universo entero a la gente de la desorientación como si se tratara de una serie de enemigos terroríficos. Muestra que las manos de la fuerza ciega, la casualidad sin propósito y la naturaleza sorda están atacando a los humanos miserables con miles de enemigos diferentes, desde el sistema solar hasta las bacterias tuberculosas en su corazón. Al presentar a la naturaleza integral de la humanidad, sus potenciales universales, necesidades infinitas y deseos sin fin, el miedo constante, la alarma y la ansiedad que muestra el árbol del infierno dentro de la incredulidad y la desviación; pone a los que lo siguen en una especie de infierno mientras aún están en este mundo. Muestra que toda ciencia y progreso humano fuera de la religión y de la fe no valen nada, al igual que el heroísmo de Rustam y Hércules, y que todo lo que hace es inyectar placeres ilícitos y embriaguez para adormecer temporalmente los sentidos y no sentir esos graves temores. Así, mientras que la fe y la incredulidad producen frutos como el Paraíso y el Infierno en el Más Allá; en este mundo también, la fe proporciona un paraíso espiritual y transforma la muerte en una liberación del deber, y la incredulidad, convierte este mundo en un Infierno espiritual y destruye la verdadera felicidad de la humanidad, y hace de la muerte una ejecución eterna. La colección Risale-i Nur, confiando en la percepción clara y la cognición y visión directa, ha demostrado esta verdad con cientos de pruebas. Así que los referimos a ellos y acortamos la discusión aquí.

Si desean ver la verdad que se encuentra en esta comparación, levanten la cabeza y miren el universo. Miren y vean cuántos vehículos hay como el tren de ferrocarril; globos, autos, aviones, barcos, en la tierra y en el mar... Globos

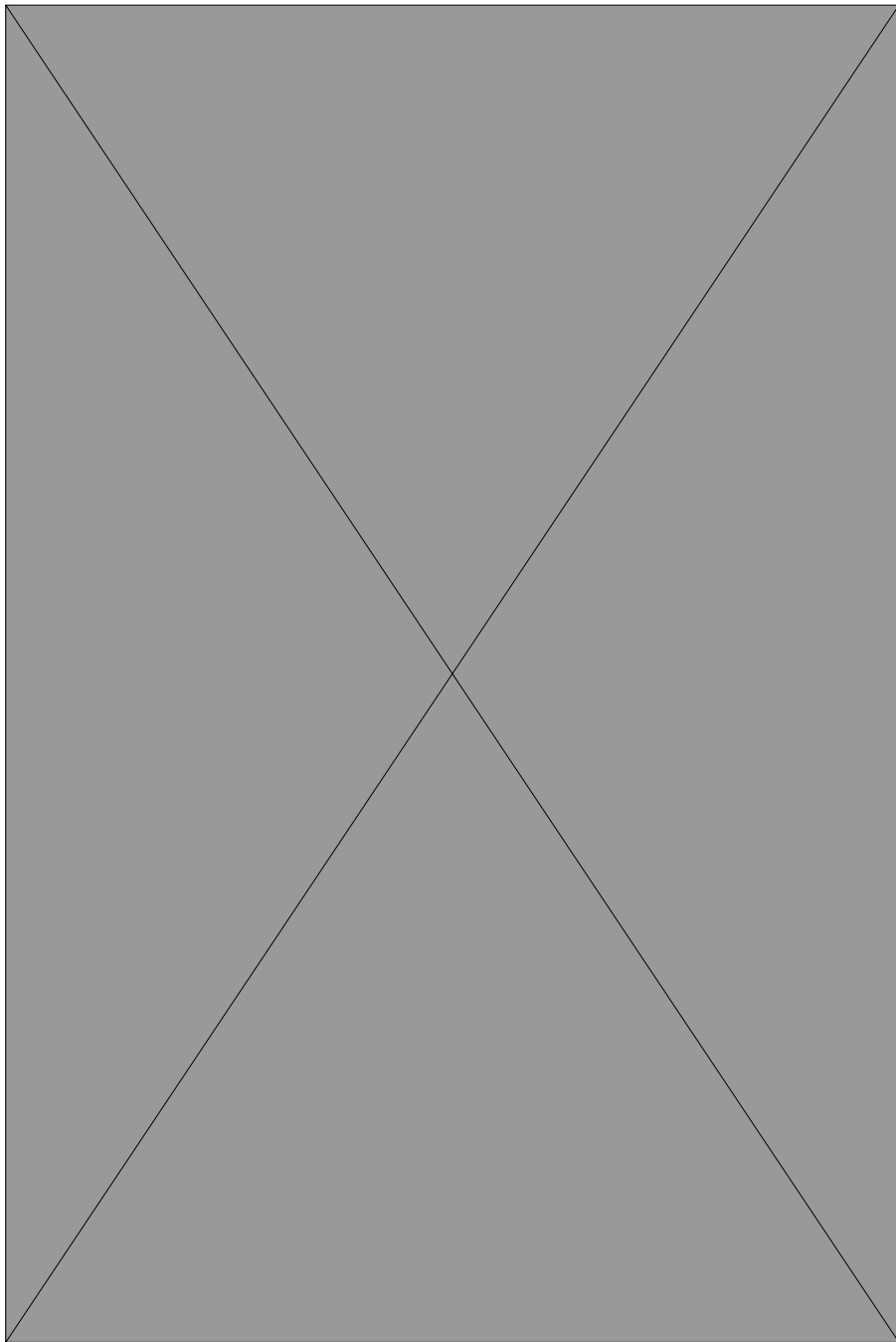
de estrellas, cuerpos celestes, cadenas de eventos y eventos sucesivos que el poder del Pre-eterno crea con orden, regularidad, sabiduría, propósito en la tierra, el mar y el espacio. Cualquiera con inteligencia y vista puede ver la mayoría de estas cadenas de eventos en el mundo manifiesto y el universo físico y confirmará su existencia. Así también, podrán confirmar que hay aún más sucesos maravillosos creados por el Poder del Pre-eterno en el espíritu y mundos incorpóreos. Por lo tanto, todas estas cadenas materiales e inmateriales de eventos en el universo atacan, amenazan y atemorizan a los incrédulos de la desorientación, destruyendo así su fuerza moral y espiritual. Mientras que, para los creyentes, en lugar de amenazarlos y atemorizarlos, les brindan alegría y consuelo, y les dan esperanza y fortaleza. Esto se debe a que los creyentes ven a través de su fe que un Creador Artífice Omnisciente (Sáni-i Hakím) está impulsando cada una de esas innumerables cadenas de eventos, cadenas ferroviarias corporales e incorpóreas y universos itinerantes, para llevar a cabo sus funciones dentro de un orden, regularidad y sabiduría perfectos. Y a propósito; que Él está causando que trabajen. No confunden sus deberes ni en lo más mínimo, ni pueden transgredir el uno contra el otro. Los creyentes ven a través de su creencia que estos eventos están mostrando las perfecciones de su arte y las manifestaciones de su belleza en el universo. La fe les proporciona la fuerza espiritual más plena y demuestra una muestra de felicidad eterna.

Nada, entonces, ninguna ciencia, ningún progreso humano, puede asegurar la fortaleza moral y espiritual frente al espantoso dolor y los temores que surgen de la incredulidad sostenida por la gente de la desorientación. Tampoco puede darles ningún consuelo. Su valor es destruido. Pero el velo temporal de negligencia los cubre, engañándolos. Los creyentes, por su fe, miran estos eventos no con temor, ni con una fuerza espiritual desmoronada sino que, al igual que el niño en la comparación, miran al universo con una fortaleza extraordinaria, y con la realidad que está en la fe. Observan la planificación y la voluntad de un Creador Artífice Omnisciente (Sáni-i Hakím) dentro de la esfera de Su sabiduría y se salvan de la ilusión y los temores. Al comprender esto, dicen: "Si no fuera por el mandato y el permiso del Creador Artífice Omnisciente (Sáni-i Hakím), estos universos pasajeros no podrían estar en movimiento, no podrían hacer nada". Con perfecta confianza, manifiestan la felicidad en la vida de este mundo, cada uno de acuerdo con su grado. Cuando la sede de la verdad nacida de la fe y la verdadera religión no están presentes en el corazón y la conciencia de una persona, y no son su apoyo, de la misma manera que el coraje y el heroísmo de Rustam y Hércules se derrumbaron en la comparación, el coraje y la moral también serán aniquiladas y su conciencia decaerá. Él se convertirá en prisionero de todos los eventos en el universo. Se hundirá hasta ser un mendigo temblando antes que nada.

Dado que la colección Risale-i Nur ha demostrado esta verdad con respecto a la fe y la terrible miseria que la equivocación trae al mundo con cientos de pruebas decisivas, vamos a acortar esta larga y extensa verdad aquí. La humanidad en este siglo ha percibido que su mayor necesidad es la fortaleza moral, espiritual, el solaz y la fortaleza. Por lo tanto, la gente que abandona el Islam y las verdades de la fe en este momento, que son un punto de apoyo y aseguran la fuerza moral, el consuelo y la felicidad que necesita, y, en lugar de beneficiarse de la nacionalidad islámica, con el pretexto de occidentalizarse, confía en la desviación, la disipación y la política y la diplomacia mentirosas, que aniquilan por completo toda moral. Ellos serán despertados a esta verdad, y, si el tiempo no se ha agotado para este mundo, se adherirán a las verdades del Corán.

* * *

Un intento de construir una gran Universidad Islámica en Kosovo estaba en marcha en ese momento. Bediüzzaman les dijo a los miembros del CUP (Comité de Unión y Progreso) y al Sultán Resad: "El Este, que es como el centro del mundo del Islam, necesita mucho más de esa universidad". Entonces le hicieron una promesa de que se construiría una universidad en el Este. Y cuando, más tarde, estalló la Guerra de los Balcanes, la ubicación de esa universidad, que es Kosovo, cayó. Entonces, Bediüzzaman solicitó las diecinueve mil liras de oro asignadas a su propuesta y la dirigió con éxito a la Universidad del Este. Él una vez más regresó a Van. En las orillas del lago Van, en Erdemit, sentó las bases para la construcción de la Madrasatu'z Zahra. Sin embargo, el estallido de la Primera Guerra Mundial detuvo estos esfuerzos de construcción, para no reanudarla nunca más. Ese invierno, el Maestro Said ya estaba prediciendo a sus estudiantes algunas noticias: "¡Prepárense! Una gran calamidad y un desastre está cerca de nosotros".



El Viejo Said y el Maestro Said con su sobrino Abdurrahman en Estambul después de la Primera Guerra Mundial.

EL SERVICIO DEL VIEJO SAID PARA EL PAÍS Y LA NACIÓN COMO COMANDANTE DE UN REGIMIENTO VOLUNTARIO

Después de completar sus servicios en el Frente Caucásico, que recibió el aclamado Comandante Enver y el Comandante de la División, regresó a Van para contrarrestar el avance de las fuerzas rusas. Durante la evacuación de Van y la intensificación de los ataques rusos, él y algunos de sus alumnos se habían comprometido a resistir hasta el final en la ciudadela de Van. El gobernador de Van, el Señor Cevdet, insistió en que se retiraran a la pequeña ciudad de Vastan. Mientras el Gobernador y el Jefe de la Policía Provincial retiraban a la gente a Bitlis, un regimiento de caballería cosaca organizó un ataque contra Vastan. El Mullah Said, junto con unos cuarenta hombres y algunos alumnos, frustró el ataque de los cosacos para evitar que las personas y sus posesiones cayeran en manos del enemigo.

De hecho, para infundir miedo en el ataque cosaco, trepó a una montaña por la noche con sus hombres en formación de ataque para engañarlos y hacerles creer que habían llegado grandes refuerzos y habían detenido cualquier avance del enemigo. Así salvó a Vastan de caer ante los rusos. Durante estos tiempos de batalla, al regresar a las trincheras, escribía su exégesis intitulada Signos de lo Milagroso con su alumno, el Mullah Habib como su escriba. Said Nursi dictaba y el Mullah Habib escribía sus palabras cuando estaba a caballo, en la línea de fuego y en las trincheras. Una gran parte de Signos de lo Milagroso fue escrita de esta manera.^(Nota)

Nota: La exégesis, Signos de lo Milagroso fue escrito en el frente de batalla en el primer año de la Primera Guerra Mundial cuando no había libros o fuentes disponibles. Aparte de la guerra, había cuatro razones para que se escribiera de manera muy concisa. Sura al-Fatiha y la primera mitad son más concisos y sucintos.

En primer lugar: el tiempo no permitió la elucidación. El Viejo Said expresó lo que pretendía de manera sucinta y breve.

En segundo lugar: tenía en mente el nivel de comprensión de sus alumnos, y eran muy inteligentes; no pensó en que otros lo entenderían.

En tercer lugar: como estaba exponiendo lo milagroso de la composición del Corán, que es de la mayor concisión y sutileza, el Viejo Said escribió brevemente y fue al grano. Por ahora, lo he examinado con la vista del Nuevo Said. En verdad, a pesar de todas las fallas del Viejo Said, con sus elevadas discusiones este trabajo es una obra maestra. Desde que lo escribía, estaba en constante estado de preparación para ser un mártir; y como su intención era pura y escribió de conformidad con las reglas de la retórica y las ciencias del árabe, (ahora) no he podido refutar ninguna parte de ella. Si Allah así lo desea, aceptará el trabajo

Incluimos aquí la “Declaración de Propósito” completa de la apertura de esta extraordinaria exégesis para proporcionar algunos antecedentes al respecto.

Declaración de propósito

El Corán de Estatura Poderosa es un discurso Divino omnímodo y un discurso Divino universal entregado desde el Trono Sublime que se dirige a todas las clases, naciones y miembros de la humanidad en todas las épocas. Así también, y especialmente en este momento, abarca muchas ciencias y ramas del aprendizaje relacionadas con los aspectos físicos del mundo, cuyo conocimiento está más allá de la capacidad de un individuo o grupo pequeño.

Por lo tanto, un comentario que surge del entendimiento y el poder imaginativo de un individuo individual, cuyo alcance es muy estrecho con respecto al tiempo, el lugar y la especialización, no puede exponer verdaderamente el Corán. Porque un individuo no puede conocer ni ser un experto en todas las ciencias exactas y las ramas del conocimiento relacionadas con los estados espirituales y materiales de las naciones y los pueblos, a quienes se dirige el Corán. Y no puede estar libre de parcialidad hacia su propia profesión y disciplina para poder explicar las verdades del Corán imparcialmente.

Además, la comprensión de una persona le es peculiar y no puede pedir a otros que la acepten, a menos que se afirme por consenso de algún tipo. Y sus hallazgos y juicios relacionados con las acciones son vinculantes sólo para él y para nadie más, nuevamente a menos que sean aprobados por consenso. Como consecuencia de esto, se debe escribir un comentario después de minuciosos

como expiación por los pecados del Viejo Said y levantará personas que lo comprenderán por completo.

Si no hubieran surgido obstáculos como la Primera Guerra Mundial, y otros fascículos y cartas hubieran incluido otras verdades similares a la milagrosa composición del Corán -un aspecto de su milagroso- que se expone en el primer volumen, un buen trabajo del comentario se habría producido en el Corán de Milagrosa Exposición. Quizás, si Allah lo permite, en el futuro, tomando este comentario parcial más ciento treinta partes de Palabras, Destellos y Cartas, un equipo afortunado escribirá un comentario del Corán con la condición de que estos libros sean su fuente.

Said Nursi

Además, en Estambul, Ali Riza, que era el Jefe de la Oficina de Fatwa, elogió la obra “Signos de lo Milagroso” a muchas personas que lo visitarían después de haber estudiado la exégesis. Él les anunciaría bajo juramento que: “¡Este Signos de lo Milagroso tiene el valor y la fuerza de mil exégesis!” Ha recibido la gran aclamación de los eruditos del Este y de los grandes eruditos en Damasco y Bagdad. que han dicho: “Signos de lo Milagroso es una exégesis extraordinaria que no tiene comparación”.

estudios e investigaciones por un comité elevado de eruditos autorizados, cada uno de los cuales es especialista en varias ciencias, demostrando los sutiles significados del Corán y sus puntos finos que se encuentran dispersos a través de otros comentarios y sus verdades, que se manifiestan en el tiempo debido a los descubrimientos de la ciencia. Del mismo modo que sus ordenanzas legales deben ser ordenadas y reguladas, no de acuerdo con el pensamiento de un solo individuo, sino con un comité de ese tipo luego de haber sido escrutadas y estudiadas minuciosamente por él. Por lo tanto, para ganar la confianza de la masa de la gente, el comité asumirá implícitamente la responsabilidad de ellos y será una fuente autorizada para la comunidad musulmana.

De hecho, quien expone el Corán debe poseer una gran inteligencia, un juicio independiente penetrante y un alto grado de santidad. Pero en estos tiempos en particular, tales condiciones sólo pueden ser satisfechas por la brillante personalidad colectiva nacida de la cooperación de un comité elevado y estimado y la unión de las mentes de sus miembros, de su ayuda mutua y de la armonía de espíritu, y de su libertad de pensamiento y, al ser libres de parcialidad, de su completa sinceridad. Sólo una personalidad colectiva como esta puede exponer el Corán. Porque de acuerdo con la regla, 'Lo que no se encuentra en las partes está presente en el todo', condiciones como éstas, que no se encuentran en cada individuo, están presentes en el grupo. Mientras esperaba, como lo había hecho durante muchos años, la aparición de dicho comité, tuve la premonición de que estábamos en vísperas de un terrible terremoto que azotaría el país.^(Nota)

Y así, de acuerdo con la regla, "No está permitido abandonar una cosa por completo, incluso si no se obtiene en su totalidad", a pesar de mi impotencia, mis fallas y mi estilo difícil de escribir, comencé a establecer por mi cuenta algunos de las verdades del Corán y algunas indicaciones de lo milagroso de su orden de palabras. Luego, en la ruptura de la Gran Guerra, me encontré en las montañas y valles de Erzurum y Pasinler. Cada vez que surgía la oportunidad mientras desempeñaba el deber de luchar en medio de esas condiciones tumultuosas, solía escribir lo que ocurría en mi corazón en frases que no siempre coincidían entre sí. Como no era posible tener ningún libro o comentario al que referirme, lo que escribí consistía sólo en lo que se me ocurrió. Si estas inspiraciones mías son apropiadas para un comentario, luz sobre luz; si contienen aspectos contradictorios, éstos pueden referirse a mis propios defectos.

Nota: Sí, mientras enseñaba en el techo de la Madrasa Horhor en Van, nos dijo que iba a haber un terrible trastorno. Poco tiempo después, corroborando sus palabras, estalló la Primera Guerra Mundial.

Ciertamente, hay partes en necesidad de corrección, pero como fue escrito con total sinceridad en las líneas de combate entre los muertos, como no está permitido cambiar la ropa y lavar la sangre de los mártires, no pude permitir que se rasgara frases en las cuales fue vestido para ser cambiado; mi corazón no lo consentiría. Y ahora no lo consiente, por ahora en este momento, no puedo encontrar esa absoluta sinceridad y pureza de corazón. Es decir, dado que es un significado impartido al corazón del Corán, lo ha preservado de los errores. Además, no escribí este trabajo mío, llamado Signos de lo Milagroso, con la intención de que sea un comentario verdadero; solo que, en caso de ser bien recibido, lo escribí como modelo y fuente para un comentario que se escribirá en el futuro, que trata algunos aspectos de la exégesis coránica.

* * *

El Mullah Habib, quien para Bediüzzaman era tan valioso como veinte alumnos y era el escriba de la exégesis Signos de lo Milagroso, fue martirizado en esa batalla en Vastan, después de transmitir la inteligencia crítica sobre los movimientos enemigos al comandante Halil, el comandante en el Frente iraní. Durante esas escaramuzas, los soldados armenios asesinaban a niños en algunos lugares. A veces los niños armenios también serían asesinados en represalia. Una vez, miles de niños armenios se habían reunido en el subdistrito donde estaba Bediüzzaman. El Mullah Said ordenó a sus soldados: “¡No toques a ninguno de ellos!”. Más tarde liberó a estas mujeres y niños y ellos volvieron a sus familias que estaban entre los rusos. Los armenios realmente admiraban este ejemplo de moralidad musulmana, a partir de ese momento, cuando los rusos ocuparon otras áreas, el jefe de la milicia armenia se abstuvo de asesinar niños musulmanes. Juraron que: “Dado que el Maestro Said detuvo tales asesinatos y nos devolvió a nuestros hijos, también detendremos la matanza de niños musulmanes”. El Mullah Said había asegurado así que se salvaran miles de vidas inocentes.

Después de tomar Van y Mus, los rusos se movieron con tres divisiones para atacar a Bitlis. El gobernador de Bitlis, Memduh Bey y Kel Ali le dijeron a Bediüzzaman:

— Lo que nos queda es un batallón de soldados y cerca de dos mil de tus milicianos. No tenemos más remedio que retirarnos.

Bediüzzaman les dijo:

— Los habitantes que todavía están evacuando de las áreas circundantes, las mujeres y los niños de Bitlis y sus posesiones serán tomadas por el enemigo. Incluso si eso significa que nos quedemos atrás, debemos protegernos del

enemigo durante al menos cuatro o cinco días hasta que todas las personas hayan pasado a un lugar seguro. Ellos respondieron sugiriendo:

— Con la caída de Mus, hay soldados que están tratando de capturar treinta armas grandes de los rusos. Si puedes capturar esos treinta cañones grandes, podemos detener al enemigo para que la gente pueda hacerlo.

Bediüzzaman:

— Moriré, o capturaré esas armas y las traeré aquí.

Con trescientos de sus milicianos, viajó a Nursin para capturar estas armas grandes. Los informantes dieron las siguientes noticias exageradas al regimiento cosaco ruso: “Un comandante de un regimiento voluntario de tres mil hombres defendiendo Bitlis se ha unido al famoso Musa Bey y un millar de sus hombres de las montañas. Vienen a capturar las armas. El comandante cosaco no tuvo más remedio que retirarse con miedo. Bediüzzaman con sus trescientos milicianos, terminaron por devolverle a Bitlis las armas con las que se encontraron. Bediüzzaman personalmente avanzó hasta el punto más alejado y capturó las armas una por una y con sus tres amigos capturaron la última. Así fue como se aseguró de que treinta grandes armas fueran devueltas a Bitlis. Durante tres o cuatro días, los soldados del ejército junto con los milicianos voluntarios reprimieron los ataques del enemigo y se aseguraron de que las vidas y las posesiones del pueblo estuvieran protegidas.

Para infundir valentía a sus soldados, Bediüzzaman no entraría en las trincheras y permanecería en la línea de fuego. Mientras avanzaba en la línea de fuego a caballo, de repente tuvo el siguiente pensamiento que le molestó el espíritu: “Si fuera a convertirme en un mártir en este momento, me pregunto si mi fe, que es la esencia del nivel de martirio, se echaría a perder. Me pregunto si sería fanfarrón de esta manera. “Inmediatamente volvió su caballo y se fue con sus hombres.”^(Nota)

Nota: Su pensamiento en los períodos de batalla más intensos en los que la cuestión de vida y muerte se alargó más que nunca fue: “Me pregunto si este comportamiento aparentemente heroico va en contra de las verdaderas creencias”. Esta fue una demostración notable de la perfección de sus cualidades. Mientras cumple una parte esencial de su papel heroico; para infundir valentía a sus hombres, en la primera línea de batalla, entre los disparos del enemigo y su caballo avanzado, él estaba llevando a cabo los deberes del valor de la fe y representaba la gloria del Islam de la manera más extrema como comandante. En ese momento, considerar y prestar atención al significado del misterio de la sinceridad, que es el nivel de perfección más elevado que se encuentra en su espíritu e intención; es una indicación del nivel de perfección en su espíritu mucho más que su digna lucha de sacrificios mostrada en su servicio a la religión.

Así, a través del testimonio de su vida, los títulos de “Bediüzzaman” (la maravilla y el único de la época), “Sahib’uz-zaman” (el dueño del tiempo), “Fahru’devran” (el orgullo del

Aunque fue alcanzado por cuatro balas mientras avanzaba en la línea de fuego, ni siquiera se retiró a las trincheras para evitar desalentar a sus soldados voluntarios. Al escuchar esto, el gobernador Señor Memduh y el general Kel Ali enviaron las órdenes para que se retirara. La respuesta de Bediüzzaman fue:

— ¡Este bombardeo de los incrédulos no me matará!

Y era cierto que, a pesar de ser alcanzado por tres balas, una de ellas golpeó su daga y la otra revisó su estuche de tabaco y no lo mató. Por la noche, después de que el gobernador y el general Kel Ali habían evacuado a la gente y los soldados y milicia se habían ido, Bediüzzaman se quedó atrás con un pequeño número de sus valientes alumnos. Toman la decisión de salvar a algunas de las personas indefensas restantes y quedarse quietos. A la mañana siguiente, se encuentran involucrados en una feroz escaramuza con un batallón de soldados enemigos. Muchos de ellos se convirtieron en mártires. En este punto, Ubeyd, que era sobrino de Bediüzzaman y valiente alumno, fue martirizado en lugar de él. Entonces, de manera extraordinaria, Bediüzzaman rompió tres líneas enemigas con tres de sus alumnos y se escondió en un conducto con el agua nevada que corría. Herido y con una pierna quebrada, permaneció en el agua y barro durante treinta y tres horas.

La terrible situación en que se encontraron con sus rifles en la mano y los sonidos del enemigo provenientes del edificio al lado del conducto fue sofocada por la paz del corazón y la felicidad que tenían por la evacuación de todos los habitantes. Al consolar a sus amigos, Bediüzzaman les dijo:

— Usaremos nuestros rifles sólo cuando llegue un grupo de soldados enemigos. No nos entregaremos así de fácil. No usaremos balas para uno o dos enemigos.

Sí, se trata de un favor Divino sutil, aunque pudieron ver a los soldados rusos por encima de ellos y los rusos fueron a buscarlos, no los encontraron durante treinta y tres horas. Bediüzzaman recordó a sus milicianos que también eran sus alumnos y les dijo:

— ¡Amigos! No se queden aquí. Partan. Los he perdonado a partir de ahora. Déjame aquí y traten de salvarte a ustedes mismos.

Pero aquellos alumnos sacrificados y heroicos respondieron con lealtad.

mundo), “Fatinul’asr” (el más inteligente de la época) con los que el Mullah Said era conocido, nunca consistieron en palabras falsas. El enorme servicio de fe y el Corán que realizó con la colección Risale-i Nur, y el sagrado carácter espiritual colectivo que él inició con los millones de alumnos que se sacrificaron, son un testimonio veraz y la prueba más decisiva de esto.

— Nunca lo dejaremos aquí en este estado. Si vamos a ser martirizados, déjenos serlo sirviéndole.

Más tarde fueron capturados por los rusos, quienes los transfirieron a Van, Tiflis, Kilogrif y luego a Kostroma. La milicia armenia era famosa por su lealtad. De hecho, se narra que nunca revelarían un secreto, incluso si pusieran sus ojos y rostros sobre carbón ardiendo. Y en ese momento, los rusos solían decir eso: “Bediüzzaman y su fuerza de milicianos voluntarios son muy superiores a los milicianos armenios. Esta es la razón por la que han tenido tanto éxito en derrotar a nuestras fuerzas cosacas”. Bediüzzaman fue llevado al campo de prisioneros de guerra. Es aquí que el siguiente evento sorprendente tuvo lugar.

Un día, el comandante en jefe ruso del frente caucásico fue a inspeccionar a los prisioneros en el campamento. Mientras pasaba para su inspección, el general se dio cuenta de que Bediüzzaman no le estaba prestando atención y no estaba de pie. Enfurecido por esto, el general pasó junto a él una vez más pensando que no se había dado cuenta. No se levantó y aún permaneció sentado.

General:

— No creo que usted reconozca quién soy.

Bediüzzaman:

— Lo conozco. Usted es Nicola Nicolayavich.

General:

— Esto es un insulto directo al ejército ruso y al Zar.

Bediüzzaman:

— No te insulté. Soy un erudito musulmán. Alguien con fe en Allah Todopoderoso es superior a una persona sin fe. Por lo tanto, no me pondré de pie frente a ti.

Después de este intercambio, Bediüzzaman fue llevado a una Corte Marcial. Algunos de sus amigos prisioneros, que eran oficiales, fueron a convencerlo para que se disculpara con el general y evitara que se extendiera a una ejecución. Pero con gran dignidad y valentía, Bediüzzaman les dijo:

— “Para mí, la sentencia de ejecución es como mi pasaporte para el reino eterno”.

Eventualmente, se tomó la decisión de ejecutarlo. Y mientras se disponían los preparativos para llevar a cabo la sentencia, Bediüzzaman solicitó un tiempo para cumplir su deber religioso de rezo antes de enfrentarse al pelotón de fusilamiento. Fue justo en este momento, mientras él estaba completando su rezo, que el ruso se adelantó para acercarse a Bediüzzaman en disculpa:

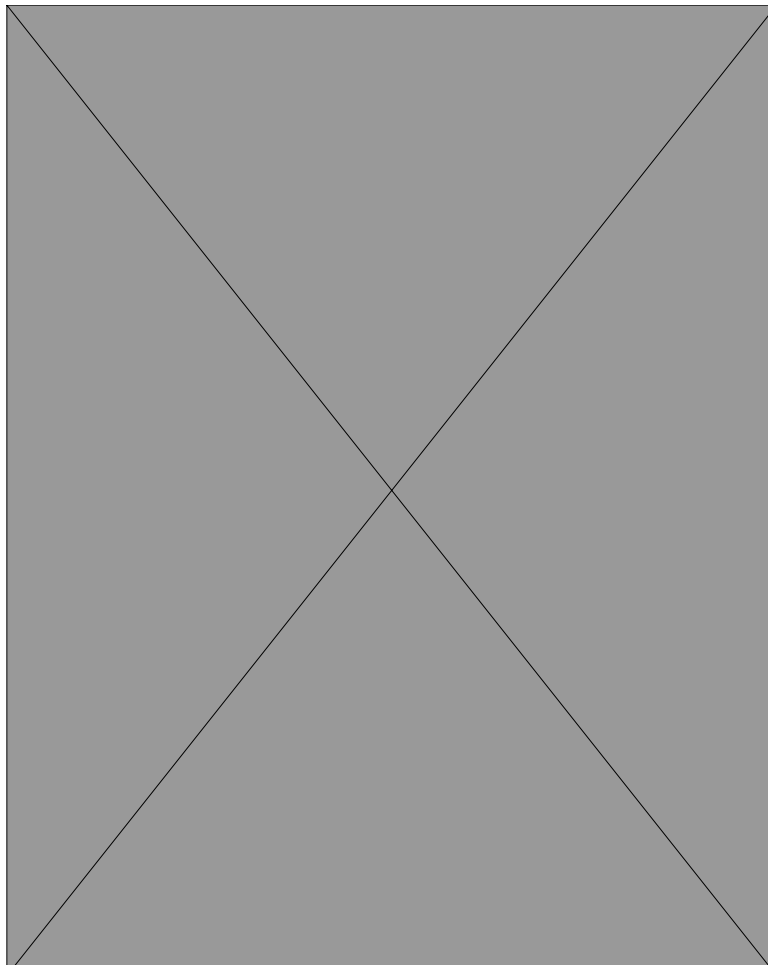
— “Le pido que me perdones. Me he dado cuenta de que su acción fue en lealtad a lo sagrado de su religión. Perdóneme. Me disculpo.”

La sentencia en su contra fue levantada.

* * *

Bediüzzaman permaneció como prisionero de guerra cerca de Siberia durante aproximadamente dos años y medio. Por el bien de Allah, pasó toda su vida reviviendo el Corán, el Islam y la Tradición del Profeta (PyB). Este héroe sacrificado del Islam tampoco cesó sus esfuerzos aquí. Trabajó para iluminar y orientar a las personas que lo rodeaban y comenzó a dar lecciones a los prisioneros.

En una ocasión, un general ruso vio que estaba dando lecciones a noventa de sus amigos oficiales. Suponiendo que fuera un “discurso político”, ordenó que se detuviera. Sin embargo, después de descubrir que las charlas daban lecciones de naturaleza religiosa, académica y social, permitió que se reanudara. En última instancia, Bediüzzaman encontró una forma de escapar del cautiverio y viajó con éxito a San Petersburgo y Varsovia. Luego, en el año 1918 (Rumi 1334), viajó por Viena hasta Estambul.



Después de escapar del cautiverio en Rusia, Bediüzzaman viajó por Alemania y recibió este

pasaporte emitido por el Agregado Militar en Sofía.

Bediüzzaman el Viejo Said, que comandaba una Fuerza de Milicia Voluntaria, relata sus días en cautiverio en una de sus obras^(Nota) de la siguiente manera:

UN EXTRACTO DE LA NOVENA ESPERANZA DEL DESTELLO VEINTISÉIS

En la primera guerra mundial, como prisionero, estaba en la provincia lejana de Kostroma en el noreste de Rusia. Había una pequeña mezquita perteneciente a los tártaros junto al famoso río Volga. Solía cansarme entre mis amigos, los otros oficiales que también estaban cautivos. Anhelaba la soledad, pero no podía pasear sin permiso. Luego me llevaron bajo fianza a la comunidad tártara, a esa pequeña mezquita en las orillas del Volga. Solía dormir solo en la mezquita. La primavera estaba cerca. Solía estar muy despierto durante las noches extremadamente largas de esa tierra del norte. El triste chapoteo del Volga y el golpeteo sin alegría de la lluvia y el melancólico susurro del viento de esas noches oscuras en ese oscuro exilio me habían despertado temporalmente de un profundo sueño de indiferencia. Todavía no me consideraba viejo, pero los que habían experimentado la Gran Guerra eran viejos. Porque aquellos fueron días que, como si se manifestara la aleya: **يَوْمَ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا** hizo envejecer incluso a los niños. Aunque tenía cuarenta años, me sentía como si estuviera en un estado de ochenta años.

En esas noches largas y oscuras y el triste exilio y el estado melancólico, me desesperé por la vida y por mi patria. Miré mi impotencia y soledad y mi esperanza falló. Luego, mientras estaba en ese estado, el socorro llegó del Sagrado Corán y mi lengua dijo **حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ** Llorando, mi corazón gritó:

غَرِيبٌ فِي كَسَمٍ ضَعِيفٍ نَأْتُوَانِ الْأَمَانَ كُؤِيمَ عَفُو جُؤِيمَ
مَدَدُ خَوَاهُمْ زِدْرَگَاهَتْ إِلَهِي

Nota: Muchos años después, Bediüzzaman fue enviado a Barla y fue tratado como un cautivo. Fue aquí donde escribió la Decimotercera Esperanza del Destello Veintiséis, describiendo su cautiverio en Kostroma. Cualquier persona interesada puede referirse a esa colección.

Y pensando en mis viejos amigos en mi tierra natal y creyendo que moriría en el exilio allí, mi espíritu derramó estas líneas como Niyazi Misri en busca de amigos:

Dejando atrás el dolor de este mundo,
Extendiendo mis alas hacia la inexistencia,
Despegar con fervor a un vuelo sin fin,
Llamé con cada aliento, oh amigo, ¡oh amigo!

De todos modos, mi debilidad e impotencia se convirtieron en intercesores y medios tan potentes en la corte Divina en esa noche melancólica, lamentable, afligida por la separación, larga en el exilio que ahora todavía me sorprende. Porque varios días después, escapé de la manera más inesperada, solo, sin saber ruso, a través de una distancia que hubiera llevado un año a pie. Fui salvado de una manera maravillosa a través del favor Divino, que fue otorgado como consecuencia de mi debilidad e impotencia.

Luego, pasando por Varsovia y Austria, llegué a Estambul, de modo que ser salvo de esta manera tan fácilmente fue bastante extraordinario. Completé el largo vuelo con una facilidad, una facilidad que ni los más audaces y astutos de habla rusa podrían haber logrado. Esa noche en las orillas del río Volga me hizo decidir pasar el resto de mi vida en cuevas. Ya basta de mezclarse en esta vida social de las personas. Como finalmente entraría solo en la tumba, dije que de ahora en adelante elegiría la soledad para acostumbrarme a ella. Pero, lamentablemente, cosas sin importancia, como mis muchos e importantes amigos en Estambul, y la resplandeciente vida mundana allí, y en particular la fama y el honor que me otorgaron, que eran mucho mayores de lo que me correspondía, me hicieron olvidar temporalmente mi decisión. Era como si aquella noche en el exilio fuera una luminosidad negra en el ojo de mi vida, y el brillante blanco diurno de Estambul, un blanco sin luz. No podía ver el futuro, todavía dormía. Hasta dos años más tarde, Gawth'ul Geylani me abrió los ojos una vez más con su libro Los Signos de lo Oculto.

* * *

Los eruditos y el pueblo de Estambul en general se sintieron honrados de recibir nuevamente a Bediüzzaman. Sin su conocimiento, había sido nombrado miembro de Dar'ul Hikmat'ul Islamiya dentro del Ministerio de Asuntos Religiosos. Operando como una Academia Islámica, Dar'ul Hikmah en ese momento incluía a grandes eruditos del Islam como Mehmet Akif, Izmirli Ismail Hakki, Elmalili Hamdi dentro de sus miembros.

Su sobrino, Abdurrahman, que era su hijo espiritual, era un joven extremadamente inteligente, valiente y emprendedor. Así es como él recuerda esa ocasión:

En el año 1334 (Rumi), después de que mi tío había regresado del cautiverio, fue nombrado miembro de Dar'ul Hikmat'ul Islamiya sin su consentimiento. Pero todavía se estaba recuperando de los efectos de la mala salud del cautiverio y se ausentó por algún tiempo. Intentó renunciar varias veces, pero sus amigos no lo permitieron. Entonces continuó sirviendo en Dar'ul Hikmah. Yo observaba su vida cuidadosamente y me di cuenta de que no gastaba nada en sí mismo más allá de lo esencial. Su respuesta a cualquiera que cuestionara su frugalidad era:

Mi objetivo es seguir a la mayoría de los medios de subsistencia. La mayoría puede obtener sólo esto. Me niego a seguir a la minoría despilfarradora.

Tomaba de su salario la cantidad necesaria para pagar sus necesidades esenciales y me daba el resto y me pedía que lo "guardara". Confiando en su cuidado y la misericordia hacia mí y por su desprecio por la riqueza material, había gastado todo el ahorro de un año sin que mi tío lo supiera. Lo que me dijo fue:

— Este dinero no era lícito para que lo gastáramos. Pertenecía a la gente. ¿Por qué lo gastaste? Ahora te despediré de tu función de administrador de las finanzas y me encargaré de ello.

Había pasado algún tiempo antes de que realmente sintiera el deseo de publicar doce de sus obras. Gastó todos los ahorros de su salario en la publicación de esas obras. Con la excepción de una o dos obras pequeñas, regaló todas sus obras de forma absolutamente gratuita. Le pregunté por qué no los vendió y dijo:

— Está permitido gastar una cantidad del salario para subsistir. El exceso pertenece a la Nación. Esta es mi forma de devolverlo a la Nación.

Su servicio en Dar'ul Hikmah giraba en torno a iniciativas personales como esta, ya que había identificado ciertos obstáculos para realizar un trabajo conjunto como equipo. Todos los que lo conocían creían que Bediüzzaman estaba en todo momento listo para enfrentar su muerte. Es por eso que pudo mantenerse tan firme en su posición en Dar'ul Hikmat'ul Islamiya y no permitió que las influencias extranjeras lo afectaran y sabotear la institución. Él desafió a los dictámenes islámicos transmitidos por error. Si una idea dañina se presentaba en la mente de las personas, él publicaba obras para contrarrestar su efecto.

Una pieza escrita por Bediüzzaman sobre su vida en Estambul después de su regreso del cautiverio.

LA DÉCIMA ESPERANZA DEL DESTELLO VEINTISÉIS

Después de regresar de ser prisionero de guerra, me sobrevino la negligencia durante uno o dos años en Estambul. La política del día dirigió mi atención lejos de mí y la dispersó en el mundo exterior. Entonces, un día, estaba sentado en un lugar alto con vistas al valle del cementerio Sultan Eyüb en Estambul cuando me invadió un estado mental en el que, mientras miraba hacia abajo, parecía que mi mundo privado estaba muriendo y mi espíritu me abandonaba en ciertos aspectos.

Dije: “Me pregunto si son las inscripciones en las lápidas las que me dan tales ilusiones”, y yo retiré la mirada. No miré a la distancia, sino al cementerio. Luego, se transmitió a mi corazón lo siguiente: “Este cementerio a tu alrededor es Estambul cien veces más, ya que Estambul ha sido vaciada aquí cien veces. No puedes ser salvado del comando del Todopoderoso y Poderoso (Hákim-i Kadír) Quién ha derramado a toda la gente de Estambul aquí; no puedes ser una excepción; tú también partirás. Salí del cementerio y con esos pensamientos increíbles ingresé a una pequeña celda en la Mezquita Sultan Eyüb donde me había quedado muchas veces antes. Pensé para mí mismo, soy un invitado en tres aspectos:

Soy un invitado en esta pequeña habitación, también soy un invitado en Estambul y un invitado en este mundo. Un invitado tiene que pensar en el camino. De la misma manera que dejaré esta habitación, un día me iré de Estambul y un día más partiré de este mundo. Mientras estaba en este estado de ánimo, mi corazón se vio abrumado por una penosa tristeza. No estaba perdiendo solo uno o dos amigos; me separaría de miles de personas que amaba en Estambul, y también me separaría de Estambul, que me encantaba. Y como si me separaran de cientos de miles de amigos en este mundo, también dejaría el hermoso mundo, del que estaba cautivado y amado. Mientras meditaba sobre esto, trepé una vez más al lugar en el cementerio. Habiendo estado en el cine de vez en cuando para tomar lecciones, en ese momento, todos los muertos de Estambul me parecían estar caminando, como el cine muestra en el presente las imágenes del pasado; también todas las personas que pude ver en ese momento parecían cadáveres caminando.

Mi imaginación me dijo: dado que algunos de los que están en el cementerio aparecen, caminando como si estuvieran en la pantalla de cine, deberían ver

a la gente del presente, quienes están obligados a entrar al cementerio en el futuro, como si tuvieran una entrada; ellos también son cadáveres, caminando. De repente, a través de la luz del Corán y por medio de la guía de Gawth'ul Azam, Sheij Geylani, mi penoso estado se transformó en uno alegre y feliz.

Fue así: la luz que procedía del Corán me dio el siguiente pensamiento frente a ese lamentable estado: usted tenía uno o dos amigos oficiales mientras eras prisionero de guerra en el exilio en Kostroma, en el noreste.

Sabías que esos amigos irían a Estambul en cualquier caso. Si uno de ellos te hubiera preguntado: “¿Vas a Estambul o te quedarás aquí?”. Por supuesto que si tuvieras un poco de inteligencia, hubieras elegido ir alegremente a Estambul. Para mil y un amigos, novecientos noventa y nueve ya estaban en Estambul. Sólo uno o dos permanecieron allí, y ellos también se irían. Ir a Estambul para ti no sería una triste partida y una triste separación. Además, viniste aquí y ¿no te alegraba? Fuiste liberado de las noches largas y oscuras y de los inviernos tormentosos y fríos en ese país enemigo.

Viniste a Estambul, un paraíso mundano. Exactamente de la misma manera, desde tu niñez hasta tu edad actual, noventa y nueve de cada cien de tus seres queridos han emigrado al cementerio, lo que te aterroriza. Todavía tienes uno o dos amigos en este mundo, y ellos también partirán allí. Tu muerte en este mundo no es separación; es unión; es para reunirse con todos esos amigos. Me recordaron, ellos, que son esos espíritus inmortales, que han dejado atrás la tierra sus viviendas gastadas, y algunos de ellos están viajando alrededor de las estrellas y algunos en los niveles del Reino Intermedio. Sí, el Corán y la fe demostraron esta verdad tan ciertamente que si no careces completamente de corazón y espíritu, y la desviación no ha sofocado tu corazón, deberías creerlo como si lo vieras. Con toda certeza y evidentemente el Generador Todopoderoso y Compasivo (Sáni-i Kerim y Rahim) Quien adorna este mundo con innumerables tipos de regalos y bondades, y demuestra Su Señorío munificente y compasivamente, y conserva incluso las cosas menos significativas como las semillas, no aniquilaría o enviaría a la nada o desperdiciaría a la humanidad tan poco amable y deliberadamente como aparece superficialmente, ya que él es el más perfecto, comprensivo, importante y amado entre Sus criaturas. Más bien, como la semilla que un agricultor esparce sobre la tierra, el Creador Compasivo (Jálik-i Rahím) temporalmente arroja a esa amada criatura suya bajo la tierra, que es una puerta de misericordia, para producir brotes en otra vida.^(Nota)

Nota: Esta verdad ha sido tan claramente probada como dos veces dos es igual a cuatro en otras partes de la colección Risale-i Nur, y especialmente en las Palabras Diez y Veintinueve. Después de recibir este recordatorio del Corán, el cementerio se convirtió más familiar para mí que Estambul.

Después de recibir este recordatorio coránico, la soledad y la jubilación me resultaron más placenteras que la conversación y la compañía. Encontré un lugar de reclusión para mí en Sariyer en el Bósforo. Allí, Gawth'ul Azam se convirtió en maestro, médico y guía para mí con su libro Los Signos de lo Oculto, mientras que el Imam Rabbani se convirtió en un compañero, amigo comprensivo y maestro con su libro Cartas. Entonces me sentí extremadamente feliz de haber alcanzado la vejez, retirado de la civilización y desvinculado de la vida social. Le agradecí a Allah.

* * *

UNDÉCIMA ESPERANZA

Después de mi regreso del cautiverio, estaba viviendo con mi sobrino Abdurrahman en una villa en la colina de Çamlıca en Estambul. Desde el punto de vista de la vida mundana, mi situación podría haber sido considerada la más feliz para personas como nosotros. Porque yo había sido salvado de ser un prisionero de guerra y en el Dar'ul Hikmah estábamos teniendo éxito en la propagación de conocimiento de la manera más elevada adecuada para mi profesión, la profesión docta. El honor y la estima que me brindaban eran mucho mayores de lo que me correspondía. Estaba viviendo en Çamlıca, el lugar más hermoso de Estambul. Todo fue perfecto para mí. Estuve junto al fallecido Abdurrahman, mi sobrino, que era extremadamente inteligente y sacrificado, y era a la vez mi alumno, servidor, escriba e hijo espiritual. Pero luego, sabiendo que era más afortunado que cualquier otra persona en el mundo, me miré en el espejo y vi pelos grises en mi pelo y mi barba. De repente, el despertar espiritual que había experimentado en la mezquita en Kostroma mientras estaba en cautiverio comenzó de nuevo. Como resultado, comencé a estudiar las circunstancias y causas a las que sentí un apego genuino y que supuse que eran el medio para la felicidad en este mundo. Pero cualquiera de los que estudié, vi que estaba podrido; no valía la pena el apego; fue engañoso. Alrededor de ese tiempo, sufrí un acto de deslealtad e infidelidad inesperado e inimaginable a manos de un amigo al que supuestamente era más leal. Sentí disgusto por el mundo.

Me dije a mí mismo: "¿He sido engañado por completo? Veo que muchas personas miran con envidia sana de nuestra situación, que en realidad debería compadecerse. ¿Están locas todas estas personas, o soy yo el que se ha vuelto loco para poder ver a todas estas personas mundanas como tales? "De todos modos, como resultado de este severo despertar que me causó la vejez, antes que nada vi la transitoriedad de todas las cosas efímeras a las que estaba unido.

Y me miré a mí mismo, y me vi a mí mismo completamente impotente. Entonces mi espíritu declaró, que desea la inmortalidad y estaba encaprichado con los seres efímeros que los imaginaban inmortales: “Como soy un ser transitorio con respecto a mi cuerpo, ¿qué bien puede venir de estas cosas efímeras? Como soy impotente, ¿qué puedo esperar de estas cosas sin poder? Lo que necesito es alguien que sea Eterno y Duradero (Báki-i Sermedí), uno que sea Pre-Eterno y Todopoderoso (Kadír-i Ezeli), que proporcionará un remedio para mis males”. Y comencé a buscar.

Luego, antes de todo, recurrí al aprendizaje que había estudiado en el pasado, comencé a buscar un consuelo, una esperanza. Pero desafortunadamente, hasta ese momento yo había llenado mi mente con las ciencias de la filosofía tanto como con las ciencias islámicas, y bastante equivocado había imaginado que esas ciencias filosóficas eran la fuente del progreso y los medios de iluminación. Sin embargo, esos asuntos filosóficos habían ensuciado en gran medida mi espíritu y habían sido un obstáculo para mi desarrollo espiritual. De repente, a través de la misericordia y la munificencia de Allah todopoderoso, la sagrada sabiduría del Corán omnisapiente acudió en mi ayuda. Como se explica en muchas partes de Risale-i Nur, borró y limpió la suciedad de esos asuntos filosóficos.

Por ejemplo, las tinieblas espirituales que surgen de la ciencia y la filosofía sumergieron mi espíritu en el universo. Cualquiera sea el camino que busque buscando una luz, no podría encontrar un brillo en esos asuntos, no podría respirar. Y así continuó hasta que la instrucción en la Unicidad Divina dada por la frase del Corán Sabio “لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ” dispersó todas esas capas de oscuridad con su luz brillante, y pude respirar con facilidad. Pero confiando en lo que habían aprendido de la gente de la desviación y los filósofos, mi alma y Satanás atacaron mi razón y mi corazón. Gracias a Allah, el debate que siguió con mi alma resultó en la victoria de mi corazón.

Esos intercambios se han descrito parcialmente en muchas partes de la colección Risale-i Nur. Y así, considerando que son suficientes, aquí explicaré sólo una prueba de entre miles para mostrar una milésima parte de esa victoria del corazón. De esta manera también puede limpiar los espíritus de ciertas personas mayores que han sido ensuciadas en su juventud, y sus corazones enfermos y almas mimadas, por cuestiones que, aunque llamadas filosofía occidental o las ciencias de la civilización, son en parte equivocadas y en parte triviales. Pueden ser salvados del mal de Satanás y del alma maligna sobre las dudas de la Unicidad Divina. Es como sigue:

Mi alma maligna dijo, en nombre de la ciencia y la filosofía: “De acuerdo con la naturaleza de las cosas, los seres del universo intervienen en otros seres.

Todo parece ser una causa. La fruta debe buscarse en el árbol y la semilla del suelo. Entonces, ¿qué significa buscar algo más mínimo y menos insignificante de Allah y suplicarle por ello? "A través de la luz del Corán, el significado de Unidad Divina (unicidad) se desarrolló de la siguiente manera: como lo más grande, lo más pequeño y más particular procede directamente del poder del Creador (Jálik) del universo y emerge de su tesoro. No puede ocurrir de ninguna otra manera. En cuanto a las causas, son simplemente un velo. Porque en lo que respecta al arte y la creación, a veces las criaturas que suponemos que son las más pequeñas y las menos importantes son más grandes que las criaturas gigantes. Incluso si una mosca no es de mayor arte que una gallina, no es de un arte menor. En ese caso, no se debe hacer ninguna diferencia entre grande y pequeño. O bien todos deben dividirse entre las causas materiales, o todos deben atribuirse de inmediato a un solo Ser. Y así como lo primero es imposible, lo último es necesario e imperativo. Porque si los seres se atribuyen a un solo Ser, eso es a un Todopoderoso Pre-Eterno (Kadír-i Ezeli), ya que Su conocimiento, cuya existencia es cierta en razón del orden y la sabiduría en todos los seres, abarca todo; y dado que la medida de todas las cosas está determinada por su conocimiento; y dado que aparentemente, los seres que están infinitamente llenos de arte continuamente nacen de la nada con infinita facilidad; y dado que de acuerdo con innumerables y poderosas evidencias, el Todopoderoso Omnisapiente (Kadír-i Alím) es capaz de crear cualquier cosa a través del comando '¡Sé! y es' tan simple como golpear un fósforo", y como se explica en muchas partes de Risale-i Nur y se demostró particularmente en la Carta Veinte y al final del Destello Veintitrés, Él posee un poder ilimitado.

Ya que éste es el caso, la extraordinaria facilidad que observamos surge de ese conocimiento omnímodo y de un vasto poder. Por ejemplo, si se aplica una solución especial a un libro escrito en tinta invisible, ese enorme libro de repente muestra su existencia visiblemente y se hace leer. De la misma manera, la forma particular y la medida designada de todo se determinan en el conocimiento omnicomprendido del Todopoderoso Pre-Eterno (Kadír-i Ezeli). A través del comando de '¡Sé! y es' y con ese poder ilimitado de Su voluntad penetrante, como desparramar la solución sobre la escritura, el Absolutamente Todopoderoso (Kadír-i Mutlak) aplica una manifestación de Su poder al ser que existe como conocimiento y con total facilidad que le da existencia externa; Él muestra y hace leer los bordados de Su sabiduría. Si todas las cosas no son atribuidas a ese Todopoderoso Pre-Eterno (Kadír-i Ezeli), el Conocedor (Alím) de todas las cosas, entonces además de tener para reunir en una medida particular de la mayoría de las variedades de seres en el mundo el cuerpo de la cosa más pequeña como una mosca, las partículas que trabajan en el cuerpo de esa pequeña mosca tendrán que conocer los misterios de la creación de la mosca y su arte perfecto en todos sus detalles más mínimos. Porque, como

todos los inteligentes están de acuerdo, las causas naturales y las causas físicas no pueden crearse de la nada. En ese caso, si crearán, harían un rejunte de ese ser. Y ya que lo juntarían, cualquiera que sea el ser animado, hay en él muestras de la mayoría de los elementos y la mayoría de las variedades de seres, porque las criaturas vivientes son simplemente una semilla de todo un árbol y un ser inanimado de toda la faz de la tierra elevándolos a través de un delicado tamiz y midiéndolos con el equilibrio más razonable.

Y dado que las causas naturales son ignorantes y carecen de vida, y no tienen ningún conocimiento para determinar un plan, índice, modelo o programa según el cual puedan fundir y verter las partículas que entran en el molde inmaterial del ser en cuestión, para que no se dispersen y estropeen su orden, está claro qué tan lejos está de la posibilidad y la razón para suponer que, sin molde o medida, pueden hacer que las partículas de los elementos, que fluyen como inundaciones, permanezcan una sobre otra en forma de una masa ordenada sin dispersarse, para siempre. Todo tiene una sola forma y medida en medio de posibilidades sin cálculo o recuento. Por supuesto, todos los que no sufren de ceguera en su corazón lo verán. Sí, como consecuencia de esta verdad, de acuerdo con el significado de la aleya

(Nota) إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ

si todas las causas materiales se juntaran y si tuvieran voluntad, no podrían reunir el ser de una sola mosca y sus sistemas y órganos con su equilibrio particular. E incluso si pudieran reunirlos, no podrían hacerlos permanecer en la medida especificada del ser. E incluso si pudieran hacer que permanecieran así, no podrían hacer que esas partículas diminutas, que se renuevan constantemente y que comienzan a existir y funcionan, funcionen regularmente y en orden. En cuyo caso, evidentemente, las causas no pueden reclamar la propiedad de las cosas. Es decir, su Verdadero Dueño es otra persona. De hecho, su Verdadero Dueño es tal que, de acuerdo con el verso,

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَعْثُبُكُمْ إِلَّا كَفْسٍ وَاحِدَةٍ

lleva a la vida a todos los seres vivos sobre la faz de la tierra con la misma facilidad con que lleva una sola mosca a la vida. Él crea la primavera tan fácilmente como crea una sola flor. Porque Él no tiene necesidad de juntar cosas. Dado que Él es el dueño del comando de '¡Sé! y es'; y dado que cada primavera crea de la nada los innumerables atributos, estados y formas de los innumerables seres de la primavera junto con los elementos de sus seres físicos; y dado que

Nota: Es decir, "si todas las cosas a las que llamas y adoras aparte de Allah se juntaran, no podrían crear no más que una mosca".

Él determina el plan, modelo, índice y programa de todo en Su conocimiento; y dado que todas las partículas diminutas están en movimiento dentro de la esfera de Su conocimiento y poder; Por lo tanto, crea todo con infinita facilidad como si encendiera una cerilla. Y nada en absoluto confunde su movimiento ni un ápice. Y las partículas diminutas son como un ejército regular y bien ordenado de la misma manera que los planetas son un ejército obediente.

Ya que están en movimiento confiando en ese poder pre-eterno, y funcionan de acuerdo con los principios de ese conocimiento pre-eterno, esas obras entran en existencia de acuerdo con el poder. Y, por lo tanto, no pueden considerarse insignificantes al considerar sus individualidades sin importancia. Porque a través de la fuerza de estar conectado a ese poder, una mosca puede matar a un Nimrod, y una hormiga puede destruir el palacio del Faraón, y la diminuta semilla del pino lleva en su hombro la carga del pino tan alto como una montaña. Hemos demostrado esta verdad en numerosos lugares en Risale-i Nur: así como a través de su alistamiento en el ejército y estar conectado con el rey, un soldado ordinario puede tomar otro rey prisionero, excediendo su propia capacidad cien mil veces, así también, al estar conectados con el poder pre-eterno, todas las cosas pueden manifestar milagros artísticos que exceden la capacidad de las causas naturales cientos de miles de veces.

En resumen: el hecho de que todas las cosas se manifiesten con arte infinito y facilidad infinita demuestra que son las obras de un Todopoderoso Pre-Eterno (Kadír-i Ezelí) que posee un conocimiento abarcativo. De lo contrario, no llegaría a existir con cien mil dificultades, pero dejando los límites de la posibilidad y entrando en los de la imposibilidad, nada podría existir, de hecho, su aparición sería imposible y excluida. Y así, a través de esta prueba sutil, poderosa, profunda y clara, mi alma, que había sido un estudiante temporal de Satanás y el vocero de la gente equivocada y los filósofos, fue silenciada, y, toda alabanza sea para Allah, llegó a creer completamente. Decía:

Sí, lo que necesito es un Creador (Jálik) y un Señor (Rab) que posea el poder de conocer los más mínimos pensamientos de mi corazón y mis deseos más secretos; y así como Él responderá a las necesidades más ocultas de mi espíritu, transformará la poderosa tierra en el Más Allá para darme la felicidad eterna, y eliminará este mundo y pondrá el Más Allá en su lugar; y creará los cielos como crea una mosca; y tal como Él fija el sol como un ojo en la cara del cielo, puede ubicar una partícula en la pupila de mi ojo. Para alguien que no puede crear una mosca no puede intervenir en los pensamientos de mi corazón y no puede escuchar las súplicas de mi espíritu. Quien no puede crear los cielos, no puede darme la felicidad eterna. En ese caso, mi Sustentador es Aquel que purifica los pensamientos de mi corazón, y como Él llena y vacía los cielos con nubes en

una hora, transformará este mundo en el Más Allá, hará el Paraíso y me abrirá

sus puertas. Me dirá: "¡Entra!"

¡Y así, mis hermanos mayores que, como resultado de la desgracia, como mi

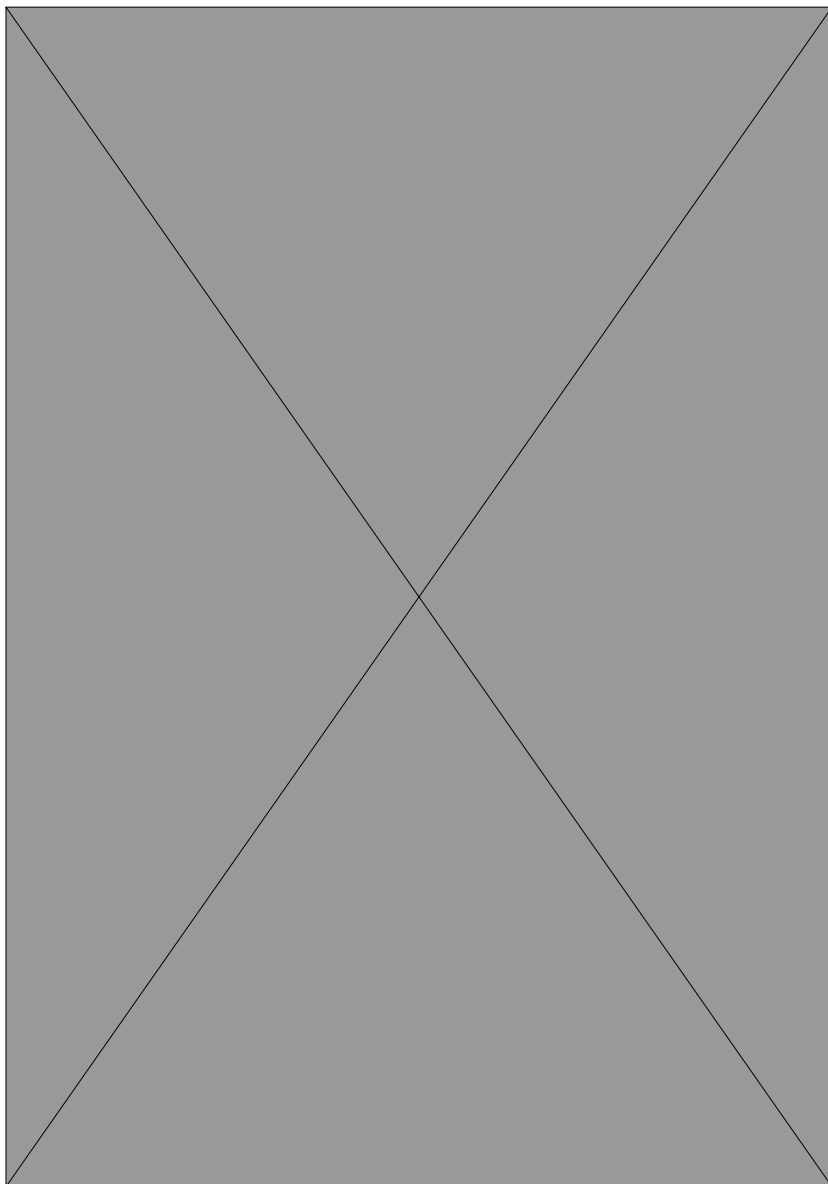
alma, han pasado parte de sus vidas con la filosofía y ciencia materialista occi-

dental sin brillo! Comprendan del decreto sagrado de لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ (La ilaha

il-la Hú) pronunciado perpetuamente por la lengua del Corán, cuán poderoso y

verdadero, inquebrantable e indestructible, inmutable y sagrado es un pilar de

fe, y cómo dispersa toda oscuridad espiritual y cura todo lo espiritual heridas.



Una foto de Bediüzzaman tomada por las autoridades alemanas después de que

se escapó del cautiverio en Rusia y regresó a través de Alemania en 1918.

En su tratado llamado Sunuhat, Bediüzzaman escribe sobre una visión espiritual que tuvo mientras era miembro de Dar'ul Hikmah en Estambul.

UN DIÁLOGO EN UN SUEÑO

En septiembre de 1919, me sentí muy afligido por la desesperación causada por el curso de los acontecimientos. Estaba buscando una luz en esta densa oscuridad. No pude encontrarla en la visión de un sueño espiritual. Encontré una luz en una visión verdadera de un sueño veraz. Excluyendo detalles de esto, sólo escribiré lo que me han permitido contar. Es como sigue:

Un viernes por la noche, entré en el mundo de las similitudes mientras dormía. Alguien se me acercó y me dijo: te convocan a una gran asamblea que se ha formado sobre el destino del Islam.

Fui y vi: una asamblea luminosa, como nunca antes había visto en la tierra, compuesta por los primeros seguidores del Profeta y representantes de las principales figuras del Islam que surgieron en cada siglo. Humildemente esperé en la entrada.

Una persona de entre ellos dijo: ¡Oh tú, el hombre del siglo del desastre y la destrucción! Tú también tienes una opinión. Expresa tu punto de vista.

Les dije estando de pie: pregúntenme para que pueda responder.

Uno de ellos dijo: ¿Cuál será el resultado de esta derrota (de la Guerra)? ¿Y qué hubiese pasado si hubiera sido una victoria?

Respondí: las calamidades no son pura maldad. Y entonces, así como la miseria se puede encontrar dentro de la felicidad, la felicidad puede nacer de la miseria. La calamidad caída sobre este estado islámico; que ha avanzado para apoyar la defensa de la palabra de Allah y la continuación de la independencia islámica a través de la lucha como una obligación comunitaria, y se ha sacrificado por el cuerpo unido del Islam, y ha llevado la bandera del califato, será compensado con la dicha futura del Islam. Porque esta calamidad ha acelerado el progreso y los temblores de la hermandad del Islam, que es la esencia de nuestras vidas y nuestra fuente de vida. El mundo del Islam llora mientras sufrimos. Si Europa va demasiado lejos con su lesión, gritará. Si vamos a morir, moriremos en veinte, pero resucitaremos en trescientos. Estamos en la era de las maravillas. Ya pueden ver a aquellos que han vuelto a la vida sólo después de un año o dos de muerte. En la derrota, perdimos una felicidad inmediata, mundana y temporal. Pero lo que nos espera es la felicidad eterna en el Más

Allá. Quien intercambie el estado menor, siempre cambiante y vacío (el presente) con los campos abiertos del futuro se beneficiará.

De repente, la asamblea preguntó: ¡Elabora (en este punto)!

Dije: Las guerras entre estados y naciones están dejando su lugar a las guerras entre clases sociales. Porque así como la humanidad nunca aceptaría ser esclavizada, tampoco aceptaría ser un siervo remunerado. Si logramos la victoria, es posible que nos hayamos dejado llevar por la corriente de despotismo que nuestro enemigo ejercía en su mano, ya que esa corriente es completamente opresiva, y es contraria a la naturaleza intrínseca del mundo islámico y va en contra del beneficio de la mayoría de los creyentes. Será de corta duración y está destinado a ser condenado. Si nos adherimos a él (el despotismo), habremos arrastrado al mundo del Islam a un camino que está completamente en contra de la naturaleza inherente del mundo islámico y su esencia. Esta civilización malvada no nos ha traído más que daño. Y dado que es rechazado a los ojos de la Ley Islámica y sus males superan a su bien; habríamos emprendido en Asia la tutela de una civilización disoluta, obstinada, despiadada y moralmente salvaje para la cual la sabiduría de la humanidad ha considerado inválida, y con el despertar de la humanidad está destinada a colapsar.

Alguien en la asamblea dijo: ¿Por qué la Ley Islámica rechaza esta civilización? ^(Nota)

Dije: se ha encontrado en cinco principios negativos. Su punto de apoyo es la fuerza. Y eso implica agresión. Su objetivo es el interés propio. Y eso implica empujones. Su principio en la vida es el conflicto. Y eso implica lucha. Su vínculo entre las masas es el racismo y el nacionalismo negativo, que se nutre al devorar a los demás. Y eso implica enfrentamientos severos. Su tentador servicio está incitando a la lujuria y la pasión y gratificando los deseos y facilitando sus deseos. Y lo que esa lujuria implica, es reducir a la humanidad de un nivel angelical exaltado al nivel más bajo de un perro. Es causar el declive moral de la humanidad hasta el nivel animal. Si a la mayoría de los llamados “civilizados” se les revelasen sus entrañas, se verían vestidos como lobos, osos, serpientes, cerdos y monos.

Nota: Lo que buscamos son las virtudes de la civilización y el bien que ofrece a la humanidad. No son los pecados y los males de la civilización. Los necios que han imitado sus pecados y su disolución, creyendo que son sus virtudes, han destruido nuestra propiedad. Con el mal de la civilización pesando más que su bien, y su vicio que prevalece sobre su virtud, la humanidad ha recibido dos bofetadas serias en forma de dos guerras mundiales devastadoras, y ha demolido a esa civilización pecaminosa vomitándola tanto que cubría la cara de la tierra con sangre, si Allah lo permite, con la fuerza del Islam en el futuro, el bien de la civilización pesará más y purificará la faz de la tierra y establecerá una paz general.

Es por esta razón que la civilización actual ha arrojado al ochenta por ciento de la humanidad a la angustia y la miseria; diez por ciento en una dicha imaginaria y los diez restantes en el medio. La felicidad es lo que trae felicidad a la mayoría. Ya que esto (la felicidad) es sólo para la minoría más pequeña, el Corán sólo acepta una civilización que implica la felicidad para todos o, al menos, para la mayoría. La tiranía que surge de la libertad de las fantasías del alma maligna ha hecho que las necesidades no esenciales sean esenciales. Como beduino, un hombre necesitaría cuatro cosas. Ahora la civilización lo ha arrojado a la pobreza haciéndole necesitar cien cosas. Dado que las ganancias por el trabajo realizado no cubre los gastos, ha llevado a las personas a lo ilícito y ha causado corrupción. A pesar de la riqueza y grandeza que proporciona a la comunidad y la clase, ha hecho que el individuo y la persona sean pobres e inmorales. Esta civilización ha vomitado en un instante el salvajismo de los tiempos antiguos, todo a la vez.

Vale la pena señalar que el mundo del Islam se ha alejado, ha actuado con frialdad y ha encontrado angustioso llegar a un acuerdo con esta civilización. Las cualidades de suficiencia e independencia que han sido distinguidas por la salvación divina de la Ley Islámica, no pueden ser inculcadas con la genialidad de la filosofía romana, no pueden infundirse, ni pueden ser eliminadas ni sometidas por ella. Los genios romanos y griegos, que son gemelos nacidos de la misma fuente, han intentado durante siglos fusionar la civilización y el cristianismo, como el agua y el petróleo. Esos dos espíritus continúan viviendo en otras formas y han conservado sus identidades como si hubieran reencarnado en otros cuerpos. Sí, como gemelos y con las condiciones de unión presentes, no han podido fundirse con la civilización, entonces la luz de salvación, que es el espíritu de la Ley Islámica, nunca se fusionará con ese genio romano, que es la base de esa civilización oscura y desagradable...

Preguntaron: ¿Cómo es la civilización de la ilustre Ley Islámica?

Respondí: La civilización comprendida y comandada por la Ley Islámica de Muhammad (PyB) se desarrollará a partir de la desintegración de esta civilización actual. Establecerá principios positivos en lugar de los negativos. Aquí, su punto de apoyo es la verdad en lugar de la fuerza, lo que implica justicia y armonía. Y su objetivo es la virtud en lugar del beneficio propio, que implica amor y atracción. Sus medios de unidad son los lazos de la religión, el país y la clase, en lugar del racismo y el nacionalismo, y estos implican la hermandad sincera, la paz y la única defensa contra la agresión externa. En la vida es el principio de asistencia mutua en lugar del principio de conflicto, que implica unidad y solidaridad. Ofrece orientación en lugar de lujuria, lo que implica el progreso humano y el avance espiritual. Limita la lujuria, y en lugar del principio de facilitar los deseos carnales, satisface las emociones exaltadas.

Es decir, con nuestra derrota hemos tropezado con la segunda corriente, que es la de las víctimas de la desgracia y la gente en general. Si otros tienen el ochenta por ciento en la pobreza y la adversidad, es entre los musulmanes que está en el noventa, incluso el noventa y cinco por ciento. El mundo del Islam no debe ser indiferente u hostil hacia esta segunda corriente. En lugar de perder su apoyo y perder todos sus esfuerzos en vano, y perder su esencia al ser abrumado, debe actuar de manera inteligente y convertirlo a una forma islámica y hacerlo subordinado. Mientras el enemigo de un enemigo permanezca como tal, es un amigo. Del mismo modo que el amigo de mi enemigo se convertirá en mi enemigo, siempre y cuando sigan siendo amigos. Dado que estas corrientes son opuestas y sus objetivos e intereses entran en conflicto, si uno dice "muere", el otro dirá "revive". Si bien el interés de uno, requiere daño, conflicto, decadencia, debilidad y pereza; el interés del otro definitivamente requiere nuestra fuerza y acuerdo.

El fomento de la hostilidad hacia el Este, utilizado para sofocar el crecimiento del Islam. Ahora ha desaparecido legítimamente. El fomento de la hostilidad hacia Occidente es el medio más efectivo de unidad islámica y crecimiento de la hermandad. Siempre debe permanecer. Los murmullos de aprobación se escucharon de repente en la asamblea.

Dijeron: De hecho, ten esperanza en la agitación del futuro, ¡la voz más poderosa y resonante será la voz del Islam!

Alguien más preguntó: Las calamidades son el resultado de crímenes y el comienzo de recompensas. ¿Qué acción tuya ha hecho que el decreto te juzgue de esta manera, que ha decretado esta calamidad? Calamidades generales, son la consecuencia de los errores de la mayoría. ¿Cuáles son tus recompensas actuales?

Respondí: su introducción es nuestra negligencia en tres de los pilares importantes del Islam. Rezo, ayuno y zakat. Porque el Todopoderoso Allah nos pidió sólo una de las veinticuatro horas para el rezo de cinco veces al día. Fuimos flojos. Con dificultad y provocación, nos hizo realizar una especie de rezo trabajando durante veinticuatro horas durante cinco años. También solicitó a nuestra alma maligna el ayuno de sólo un mes dentro de un año. Nos compadecimos de nuestra alma maligna. Entonces nos hizo rápidos durante cinco años como expiación. De la riqueza que nos otorgó, solicitó sólo uno de cada diez o uno de cada cuarenta como zakat. Nos volvimos tacaños e injustos. Entonces nos quitó un zakat acumulado.

الْجَزَاءُ مِنْ جَنْسِ الْعَمَلِ

En cuanto a nuestra recompensa actual; de una Nación disoluta y pecadora, levantó un quinto, que es cuatro millones de personas, al nivel de cercanía de Allah; les dio el rango de soldado que sobrevivió a una guerra y mártir. Esta calamidad general que surgió del error de la mayoría, borró ese pecado del pasado.

Alguien de la asamblea preguntó: ¿Qué pasaría si las personas hubieran sido arrastradas a este desastre debido a los errores personales de un líder?, Respondí: alguien que es víctima de una desgracia esperará una recompensa. O bien recibirán las buenas acciones del líder que cometió el error, o serán recompensados por el tesoro del reino invisible. La recompensa otorgada por el tesoro del reino invisible para tales asuntos es el nivel de martirio y de soldado que sobrevivió a una guerra. Vi signos de aprobación de la asamblea. Me desperté debido a mi emoción y me encontré sudando y sentado con mis manos agarradas en reverencia. Eso es lo que sucedió esa noche.

* * *

Bediüzzaman no llevaba otros libros a su lado. Cuando se le preguntó: “¿Por qué no miras otros libros?”, Solía decir:

— Recibo mi comprensión del Corán aislando mi mente de todo.

Incluso cuando se refería a otros libros, tomaba los asuntos que consideraba importantes sin hacer ningún cambio en ellos. Cuando se le preguntó por qué los repitió tal como aparecían en el libro, él respondió:

— La verdad no causa aburrimiento. No quiero cambiar ese atuendo.

Se mencionó anteriormente que Bediüzzaman había publicado doce obras sobre las verdades del Corán.^(Nota) Tres o cuatro de ellas fueron escritos en turco,

Nota: Algunas de las obras de Bediüzzaman que había publicado en Estambul y más tarde en Ankara en ese momento, se compilaron en un solo volumen y se imprimieron en árabe como “Mesnev-i Nuriye” cuarenta años más tarde. Los siguientes son sus pensamientos sobre estos trabajos que comparte en la introducción a Mesnev-i Nuriye.

Hace cuarenta o cincuenta años, debido a que el Viejo Said estaba preocupado por las ciencias de la lógica y la filosofía, buscó un método para alcanzar la realidad de la verdad como los sufíes y la gente de la verdad. No estaba contento con viajar sólo con el corazón como los sufíes porque su mente y sus pensamientos habían sido heridos hasta cierto punto por las ciencias de la filosofía y necesitaban ser sanados. Más tarde, quiso seguir a algunas de las grandes personas de la verdad que habían viajado a la verdad con el corazón y la mente. Vio que cada uno de ellos tenía una cualidad distinta que lo atraía. Se quedó confundido acerca de cuál elegir.

mientras que el resto fue en árabe. Demostraron las verdades con una expresión que no tiene igual en ningún otro libro.

Más tarde explicó, en una de sus obras, la transformación espiritual que había experimentado cuando estaba en el Daru'l Hikmatu'l Islamiya:

Fuertes golpes cayeron sobre la negligente cabeza del Viejo Said y reflexionó sobre la afirmación **اَلْمَوْتُ حَقٌّ** “La muerte es una realidad”. Se vio a sí

Entonces el Imam Rabbani lo guió a través del invisible diciendo: “¡Unifica tu dirección!” Es decir, “¡Sólo sigue al Ustad (maestro)!”. Se le impartió a ese corazón herido del Viejo Said que: “El verdadero Ustad es El Corán. Unificar mi dirección sólo puede suceder con este Ustad”. Con la guía de ese Ustad sagrado, su corazón y su espíritu comenzaron a viajar de una manera extremadamente extraña. Además, las dudas de su alma maligna lo obligaron a tener una lucha espiritual y erudita. No viajó con los ojos cerrados, pero como el Imam Ghazali, Mawlana Jalaladdin y el Imam Rabbani, mantuvo los ojos de su corazón y espíritu y su mente abiertos. En lugares y niveles donde la gente de profundidad tenían los ojos cerrados, él atravesaba con los ojos abiertos.

Un sinfín de gracias a Allah Todopoderoso que, con la lección y la guía del Corán, encontró un camino hacia la verdad. El Nuevo Said con su colección Risale-i Nur ha demostrado la verdad de

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ.

Desde que Mawlana Jalaladdin, el Imam Rabbani y el Imam Ghazali atravesaron con la unidad del corazón y la mente, trabajó principalmente para curar las enfermedades de su corazón y espíritu, y para salvar a su alma maligna de todas las dudas, transformando así al Viejo Said en el Nuevo Said, gracias a Allah.

Al igual que el Mesnev-i Sharif, originalmente escrito en persa, y luego traducido al turco, escribió un Mesnev-i en árabe que compiló sus breves obras que había publicado por separado cuando surgió la oportunidad. Eran, a saber, Katre, Hubab, Habbe, Zühre, Zerre, Şemme, Şule, Destellos, Reşhalar, Lâsiyyemalar y otros, con Nokta y Reflejos escritos en turco. El camino que atravesó durante casi medio siglo transcurrió como la colección Risale-i Nur. En lugar de luchar con las almas malignas inferiores y el demonio, Risale-i Nur se había convertido en un Mesnev-is amplio y extendido para los confundidos que sentían su necesidad y para contrarrestar a las personas de filosofía que estaban en el camino de la desviación.

.....

→

Como un brote, ese Mesnev-i, como los caminos con invocación silenciosa operaba en aspectos de lo subjetivo e interior. Pudo abrir un camino con el corazón y el espíritu. Su jardín, que es Risale-i Nur, al igual que los senderos con invocación ruidosa, miraba principalmente aspectos del objetivo y esferas exteriores. Abrió un amplio camino hacia el conocimiento de Allah en cada lugar. Como si fuera la vara de Moisés, extraía agua donde golpeaba. Además, sin seguir los métodos de los filósofos y eruditos, a través del milagro espiritual del Corán, Risale-i Nur abrió una ventana al conocimiento de Allah. Como si produjera el trabajo de un año en una hora, comprendió un misterio particular del Corán que lo hizo invicto ante los ataques interminables de la gente de la obstinación.

mismo en un pantano fangoso. Buscó ayuda, buscó un camino, intentó encontrar un salvador. Vio que los caminos eran muchos; dudaba. Tomó un presagio del libro Los Signos de lo Oculto de Gawth'ul Azam, Sheij Geylani. Se abrió en estas líneas:

أَنْتَ فِي دَارِ الْحِكْمَةِ فَاطْلُبْ طَبِيبًا يُدَاوِي قَلْبَكَ

“Estás en el Dar'ul Hikmah, así que busca un médico que te cure el corazón”. Es extraño, pero en ese momento yo era miembro del Dar'ul Hikmat'ul Islamiya. Era como un doctor tratando de curar las heridas de la gente del Islam, pero estaba más enfermo que ellos. Una persona enferma debe mirar primero a sí misma, luego a los demás.

El Sheij me estaba diciendo: “Tú mismo estás enfermo; busca un médico para ti”. Entonces le dije: “¡Usted sea mi médico!” Lo tomé como mi médico y leí el libro como si me estuviera hablando. Pero fue más severo. Rompió mi orgullo de una manera realmente temible. Llevó a cabo una cirugía drástica en mi alma maligna. No pude soportarlo. Leí la mitad como si se dirigiera a mí, pero no tenía la fuerza y la resistencia para terminarla. Puse el libro de nuevo en el estante. Luego, una semana más tarde, el dolor de esa operación curativa disminuyó y en su lugar sentí placer. Nuevamente abrí el libro y lo leí directamente; Me beneficié mucho de eso, ese libro de mi primer maestro. Escuché sus oraciones diarias y súplicas, y las aproveché abundantemente.

Entonces vi Maktubat del Imam Rabbani y lo tomé. Lo abrí puramente para tomar un presagio. Es extraño, pero en todo el libro Cartas, la palabra Bediüzzaman aparece sólo dos veces y esas dos cartas se abrieron para mí de inmediato. Vi que escrito a la cabeza de ellos estaba: “Carta a Mirza Bediüzzaman”, y el nombre de mi padre era Mirza. “¡Gloria a Allah!”, exclamé, “Estas cartas se dirigen a mí”. En ese momento el Viejo Said también era conocido como Bediüzzaman. Aparte de Bediüzzaman Hamadani, no conocí a nadie en los últimos trescientos años famoso con el nombre. Mientras que en la época del Imam había una persona así y él le había escrito estas dos cartas. Su condición debe haber sido similar a la mía, porque descubrí que estas cartas eran la cura para mis males. Sólo que el Imam recomendó persistentemente en muchas de sus cartas lo que escribió en estas dos, que fue: “Haz tu qibla una única”. Es decir, toma a una persona como tu maestro y síguelo; no te preocupes por nadie más.

Esta recomendación más importante no parecía adecuada para mi disposición y estado mental. Por mucho que pensé sobre cuál de ellos seguir, me quedé perplejo y confundido. Todos tenían diferentes cualidades que me atraían; uno no fue suficiente. Aunque así desconcertado, fue impartido a mi corazón por la misericordia de Allah: “El Sabio Corán es la cabeza de estas diversas

formas y la fuente de estas corrientes y el sol de estos planetas; la verdadera qibla única se encuentra en ella. En ese caso, también es la guía más elevada y el maestro sagrado. “Así que lo agarré con ambas manos y me aferré a él.”^(Nota)

* * *

Algunos dijeron: “Podemos ver que estás extremadamente triste por nuestra pérdida durante esta Guerra Mundial”. Su respuesta sería: “He podido soportar mis angustias personales. Pero la tristeza que surge de la angustia de la gente del Islam me ha aplastado. Siento como si fuera mi corazón el que recibía primero los golpes entregados al mundo del Islam. Es por eso que estoy tan aplastado. Sin embargo, veo una luz que me hará olvidar esta angustia, si Allah lo permite”, sonrió. Uno de sus mayores, más significativos y efectivos servicios a la Nación en Estambul fue su obra titulada Hutuvat-i Sitte en la cual escupió en la cara de esos tiranos que defienden la dignidad de la religión y el honor del Islam. Su nivel de valentía, coraje y dignidad se demostró activamente cuando en el momento en que Estambul fue ocupada por potencias extranjeras y las respuestas razonables y firmes que dio en forma de seis escupitajos a la Iglesia Anglicana, que planteó seis preguntas de la oficina de Sheij al Islam. La independencia de la ocupación de Canakkale estaba teniendo lugar cuando publicó su obra Hutuvat-i Sitte.

Después de la ocupación de Estambul, el Comandante de las Fuerzas Británicas mostró el libro y Bediüzzaman se consideró una amenaza seria para las fuerzas de ocupación por su oposición activa. A pesar de la determinación del comandante británico de deshacerse de él, le dijeron que si intentaban asesinarlo, la gente y las tribus de Anatolia del Este nunca perdonarían a los británicos y se rebelarían a cualquier precio, ganándose su eterna enemistad.

Las Fuerzas Británicas que ocupaban Estambul intentaron engañar al Sheij’ul Islam y algunos de los eruditos y los volvieron a favor de la ocupación. En respuesta, Bediüzzaman frustró sus complots y propaganda a través de su trabajo Hutuvat-i Sitte y su actividad persistente en Estambul al difundir información sobre sus intrigas coloniales y su animosidad histórica. De este modo,

Nota: Dice al final de su obra: Por supuesto, con mis capacidades deficientes y miserables no pude absorber la refulgencia de esa verdadera guía, que es como el agua de la vida, como era debido. Pero aun así, podemos mostrar la refulgencia de esa agua de vida, de acuerdo con el grado de quienes la reciben, aquellos que perciben la verdad a través de sus corazones y alcanzan ciertos estados espirituales. Es decir, las Palabras y esas luces, que proceden del Corán, no son sólo asuntos académicos que abordan el intelecto, sino que son asuntos de fe que miran al corazón, el espíritu y los estados espirituales. Son un conocimiento muy exaltado y valioso de Allah.

apoyó a las Fuerzas Nacionales de Liberación en Anatolia y se convirtió en uno de sus mayores defensores.

Aquí se incluye un extracto de sus palabras sobre este importante servicio:

Una vez que los británicos habían destruido las armas en el Bósforo y habían invadido Estambul, el principal clérigo de la Iglesia Anglicana, que es la máxima autoridad oficial de ese país, le hizo a la Oficina del Sheij'ul Islam seis preguntas sobre la religión. Yo era miembro del Dar'ul Hikmat'ul Islamiya en ese momento.

Me dijeron: "Responde. Quieren una respuesta de seiscientas palabras a sus seis preguntas."

Dije: responderé no con seiscientas palabras, no con seis palabras, ni siquiera con una sola palabra. ¡Mi respuesta es con un escupitajo! Para que viera cómo en el momento en que pusieran su pie en nuestras gargantas (en el Bósforo), su principal clérigo comenzó arrogantemente haciéndonos preguntas. La mejor respuesta para ellos es escupirles en la cara. ¡Escupir en la cara despiadada de esos tiranos!

* * *

Todos los logros importantes y exitosos que Bediüzzaman tuvo en Estambul comenzaron a llamar la atención del gobierno central en Ankara. El gobierno central quería albergarlo y lo invitó a visitar Ankara para un reconocimiento oficial de sus valiosos servicios. A pesar de haber sido invitado por el comandante M. Kemal, su respuesta fue:

"Prefiero continuar mi lucha en las zonas peligrosas, no disfruto peleando en trincheras. Veo que hay más peligro que en Anatolia".

La invitación se envió tres veces a través de mensajes cifrados. Finalmente, aceptó la invitación de su amigo el Señor Tahsin, ex gobernador de Van, que ahora era parlamentario, y partió hacia Ankara. Cuando llegó a Ankara fue recibido con aplausos. Sin embargo, no pudo encontrar el estado de ánimo que esperaba. Decidió quedarse en un cuarto de Ankara llamado Hayyi Bayram.

Cuando llegó al parlamento se dio cuenta de que los parlamentarios se habían alejado de los símbolos de la religión del Islam, que era la piedra angular de la identidad histórica y el honor de la Nación turca, con el pretexto de la occidentalización y se habían vuelto indiferentes hacia la religión. Así que preparó un panfleto para circular entre los miembros del parlamento que esbozaba la importancia y la necesidad de mantenerse firmes en su práctica de adoración, especialmente el rezo. Y el comandante Kazim Karabekir leyó una copia a M. Kemal, el folleto decía lo siguiente:

يَا أَيُّهَا الْمَبْعُوثُونَ إِنَّكُمْ لَمَبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ

¡Oh guerreros del Islam! y ¡Oh gente de resolución!

Les pido que escuchen diez puntos y algunas recomendaciones de esta humilde persona:

1- Para sostener esta extraordinaria recompensa divina otorgada con nuestro éxito, es requisito que sean las necesidades de esta extraordinaria recompensa divina. Porque si la gratitud no se expresa por la recompensa, la recompensa será quitada. Con la ayuda de Allah, han defendido el Corán de los asaltos del enemigo. Por lo tanto, es necesario que cumplan la obligación más explícita y cierta del Corán como el rezo. Entonces, sus maravillosas inspiraciones sobre ustedes podrán continuar y sostenerse.

2- Han complacido al mundo del Islam y han ganado su amor y respeto. Sin embargo, la continuidad de ese respeto y amor depende de vuestro apoyo en mantener los símbolos del Islam. Porque es con respecto al Islam que los musulmanes les muestran su amor.

3- Han comandado a los guerreros y mártires en este mundo, que son como los amigos de Allah. Se espera de personas tan esforzadas que trabajan, que también acompañen a estas personas en el otro mundo al adherirse a los mandatos explícitos del Corán. O bien, mientras sean comandantes aquí, allí, se verán obligados a buscar la ayuda de la luz de un soldado común. Con toda su fama y gloria, este mundo inferior no es un objeto para satisfacer o gratificar para que sea el único objetivo de cualquier persona en su sano juicio.

4- Las comunidades de esta Nación del Islam, sin importar cuán distante pueda estar una comunidad del rezo, querrán ver a sus líderes dedicados a su religión. De hecho, en todo Kurdistán, la primera pregunta que se le hizo a todos los funcionarios fue esta: ¿realizan el rezo? Si lo hicieran, expresarían confianza absoluta. Si no lo hicieran, sin importar lo poderosos que fueran, serían sospechosos. Una vez hubo una revuelta por parte de la tribu de Beytussebab. Fui allí y les pregunté: “¿Cuál es su razón?”. Dijeron: Nuestro asistente del gobernador nunca realizó su rezo, ¿cómo debemos seguir las órdenes de personas tan irreligiosas? Mientras que las personas que decían esto eran bandidos y no realizaban el rezo.

5- Con la mayoría de los Profetas que se enviaron a Oriente y la mayoría de los filósofos que emergen en Occidente, es una implicación del decreto divino que, lo que desarrollará Oriente es la religión y el corazón. No es la mente y la filosofía. Como ha despertado Oriente, deben aplicar una corriente adecuada para ello. De lo contrario, sus esfuerzos serán en vano o seguirán siendo superficiales.

6- Los británicos, que son nuestros oponentes y enemigos del Islam, continúan explotando la negligencia que muestran hacia su religión. De hecho, puedo decir que aquellos que explotan su negligencia en la religión causan tanto daño al Islam como los griegos. Por el interés del Islam y la paz de la Nación, este descuido debe transformarse en buenas obras. Ya se puede ver que a pesar de la inmensa determinación y sacrificio que han demostrado los líderes del CUP, y a pesar de su papel en el despertar de la Nación, el descuido de algunos de ellos ha demostrado que la religión ha atraído el odio y la violencia doméstica. Los musulmanes más allá de nuestras fronteras aún no han visto sus actitudes negligentes, por lo que continúan brindándoles respeto y mostrándoles aprecio.

7- El mundo de la incredulidad ha estado atacando el mundo del Islam con todos sus medios, civilización, filosofía, ciencia y misioneros y ha continuado su dominación material sobre ellos durante mucho tiempo. A pesar de todo esto, no han podido dominar religiosamente el mundo del Islam. También en el momento en que todas las fracciones domésticas equivocadas dentro del Islam han sido contenidas como minorías dañinas y el Islam ha preservado su fuerza y valor de la Tradición y la comunidad; una corriente negligente de innovación que ha fluido de la civilización perversa de Europa no encontrará forma de asentarse dentro de ella. Por lo tanto, dentro del mundo del Islam, el éxito en cualquier actividad sólo puede lograrse mediante la adhesión a los principios islámicos. No hay otra manera. Tampoco la ha habido en el pasado. Incluso si la hubiera habido, se ha desvanecido rápidamente.

8- Ha quedado claro que la civilización disoluta de Europa, que ha llevado al debilitamiento de la religión, está destinada a arruinarse y ha llegado el momento de que surja la civilización del Corán. No se puede lograr nada positivo siendo negligente e indiferente en ese momento. En cuanto a actividades negativas y destructivas; el mundo del Islam, que sufrió tanto, no tiene necesidad de ellos.

9- Las personas que los aprecian y los aman por sus victorias y los servicios para esta Nación son los creyentes públicos. Particularmente las personas comunes que son fuertes musulmanas. Son ellos quienes los quieren de verdad. Se sienten en deuda y aprecian vuestros sacrificios, ofreciéndoles una fuerza enorme y asombrosa. Unirnos a ellos y confiar en ellos obedeciendo el mandato del Corán es necesario para el bienestar del Islam. Preferir a las personas miserables que se han despojado del Islam, que están obsesionadas con Europa y que imitan a los extranjeros sobre esta población musulmana va en contra de los intereses del Islam. Volverá la atención del mundo del Islam para buscar apoyo desde otra dirección.

10- Si un camino tiene nueve de diez posibilidades de perecer y sólo una posibilidad de salvación, sólo un loco que no tenga ninguna preocupación por su vida tomaría ese camino. Hay un noventa y nueve por ciento de posibilidades de salvación en la realización del deber religioso del rezo, que lleva una hora de las veinticuatro. Sólo existe una posibilidad única para el posible daño mundano recibido a través de la desidia y la pereza. Mientras que el abandono de las obligaciones conlleva la posibilidad del noventa y nueve por ciento de daño. Sólo puede haber una posibilidad de salvación que se puede obtener confiando en descuidos y desvíos.

¿Qué excusa puede haber para el daño causado a la religión y este mundo a través de la negligencia y el abandono de las obligaciones? ¿Qué patriotismo permitiría esto? La gente seguirá a estos comandantes muyahidín (quien lucha en nombre de Allah) y esta gran asamblea en particular. Sus fallas serán imitadas o criticadas. Ambos causarán daños. Eso significa que cumplir los derechos de las personas requiere que cumplan los derechos de Allah. Uno no puede alcanzar el éxito verdadera y seriamente con aquellos que no prestan atención al consenso y la confirmación universal de pronunciamientos y evidencias interminables y continúa aceptando las afirmaciones falaces del alma maligna y las dudas de Satanás. Los fundamentos de esta gran revolución deben ser robustos.

El carácter espiritual de esta asamblea, por su poder inherente, asumió el rol del sultanato. Si esta asamblea no asume el papel de representar al califato cumpliendo con las obligaciones de los símbolos del Islam y alienta a las personas a cumplirlas, estará dejando de lado las necesidades religiosas de esta Nación. A pesar de que sólo necesitan cuatro cosas para vivir, la gente de esta Nación cuya naturaleza no ha sido corrompida y que nunca ha olvidado las necesidades de su espíritu por los pecados de la civilización, depende de la religión al menos cinco veces al día a través de las costumbres establecidas. Como consecuencia, las personas no tendrán más remedio que atribuir el papel del califato al nombre, imagen y título acordados por esta asamblea. Lo apoyarán y le darán fuerza debido a ese rol. Mientras que tal poder que no es originado por las manos de esta asamblea y no es entregado por ella, causará la desunión.

En cuanto a la desunión, es contraria a la aleya

وَاَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا

Esta era, es la era de la comunidad. El carácter espiritual colectivo, que es el espíritu de la comunidad, le otorgará poderes mucho mayores para implementar los mandamientos de la Ley Islámica. El Califa individual sólo puede

continuar su rol confiando en la asamblea. Si hay integridad en el carácter espiritual colectivo, que es el espíritu de la comunidad, ese papel brillará perfectamente. Si está dañado, será perjudicial. El bien y el mal de un individuo se restringen a ese individuo. Con la comunidad, se comparte sin límites. No estropeen el bien externo que han alcanzado, cometiendo un mal a nivel nacional.

Sabrán que sus enemigos eternos, oposición y oponentes están destruyendo los símbolos del Islam. Por lo tanto, su deber esencial radica en revivir y proteger los símbolos del Islam. De lo contrario, sin saberlo ayudarán al astuto enemigo. No dar importancia a los símbolos del Islam demostrará la debilidad de la Nación. En cuanto a la debilidad, no se apoderará del enemigo, aumentará su coraje.

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

* * *

Este mensaje a los parlamentarios agregó a sesenta personas más a los que regularmente realizaban su rezo. La pequeña sala asignada para oraciones tuvo que ser cambiada por una mucho más grande.

Leerle el panfleto a los parlamentarios, generales y académicos, disgustó al presidente y provocó un altercado. Un día, en la oficina del presidente, intercambiaron puntos de vista con cincuenta o sesenta parlamentarios sentados a su alrededor. Comandante Kemal:

— “Necesitamos un maestro heroico como usted. Lo invitamos aquí a que se beneficien de sus ideas elevadas. Pero vino e inmediatamente comenzó a escribir cosas sobre las oraciones. Ha causado división entre nosotros”.

Bediüzzaman respondió con algunas palabras, y luego se enojó, señaló con dos dedos y dijo:

— “¡Comandante! ¡Comandante! Después de la fe, la verdad más elevada en el Islam es el rezo. Aquellos que no realizan el rezo son traidores, y las opiniones de los traidores deben ser rechazadas”.

El comandante respondió en tono de disculpa y no pudo interferir.

Durante todo el tiempo que Bediüzzaman estuvo en Ankara, nunca vaciló en su objetivo principal de fundar la Universidad del Este. Una vez se dirigió a los parlamentarios de la siguiente manera:

“He estado persiguiendo el establecimiento de esta universidad toda mi vida. El Sultan Resad y los líderes del CUP ya han asignado veinte mil liras de oro. Ustedes también deberían contribuir con la misma cantidad”.

Estuvieron de acuerdo y decidieron asignar 150,000 billetes para el proyecto. Bediüzzaman pidió a los miembros del parlamento que firmaran esta decisión. Algunos de ellos respondieron diciendo: “Tenemos una preocupación. Se está acercando a esta universidad con el sistema de Ley Islámica y haciendo del Islam su base principal cuando es momento de ser como el Oeste”. Bediüzzaman: Esas provincias orientales son como el centro del mundo del Islam. Es imperativo que el conocimiento religioso se enseñe junto con la ciencia moderna. El hecho de que la mayoría de los Profetas aparecieran en Oriente y la mayoría de los filósofos aparecieran en Occidente muestra que el progreso y el desarrollo de Oriente dependen de la religión. Incluso si se enseñaran las ciencias modernas exclusivamente en cualquier otro lugar, de hecho, para el beneficio de esta Nación y país, la base de la educación en Oriente debe ser el conocimiento religioso. De lo contrario, los musulmanes que no son turcos, no podrán fomentar una verdadera hermandad con los turcos. Ahora, con todos los enemigos que nos rodean, lo que más necesitamos es cooperación y solidaridad. De hecho, déjenme contarles un verdadero ejemplo de esto:

Hace mucho tiempo, tuve un alumno que no era turco. Era un estudiante inteligente y trabajador en mi antigua escuela. Inspirado por las lecciones de devoción al país que había recibido de sus ciencias religiosas, solía decir: “Un turco justo es en verdad un hermano y está más cerca de mí, mucho más que mi hermano o padre pecador”. Fue desafortunado que él más tarde se embarcara a estudiar exclusivamente las ciencias modernas. Cuando regresé de la cautividad, cuatro años después, me senté y le hablé. El tema del celo nacional surgió. Dijo: “Ahora prefiero un hereje kurdo a un maestro turco justo”. Yo respondí: ¡Oh, no! ¿Cuán distorsionado se ha vuelto tu pensamiento? Y después de trabajar en él durante una semana, lo salvé y lo traje de nuevo a su estado veraz anterior.

¡Oh, parlamentarios! Qué tan necesitada está la Nación turca del estado anterior de este alumno. Lo dejo a ustedes juzgar cuán contrario al beneficio de esta Nación es tenerlo en su segundo estado. Esto significa que – incluso asumimos – ustedes implementarán políticas que prefieran este mundo en lugar del siguiente y no le darán importancia a la religión; en el Este, de hecho se le dará primacía a la educación religiosa. Al escuchar esta solicitud veraz, los miembros opositores se fueron y un total de 163 miembros firmaron la decisión.

Bediüzzaman había venido a Ankara con la esperanza de “un gran despertar y desarrollo en el mundo del Islam”, que fue su sueño desde muy joven y por el cual estaba decidido a sacrificar su vida. Sus conversaciones con los cientos de eruditos y personas virtuosas previo a su visita a Estambul antes del período constitucional, y su repentina aparición en Estambul, que dejó a los académicos maravillados y ansiosos por las autoridades; fue una demostración que él tenía en su espíritu de establecer un renacimiento islámico. Desde su juventud, sintió en su espíritu la responsabilidad de este deber y su entusiasmo y pasión.

Después de la declaración de la libertad, los diversos artículos que publicó y los discursos que dio para hacer que el constitucionalismo sirviera a la Ley Islámica y explicara cómo sería el medio de felicidad en las tierras de Anatolia y el mundo del Islam, fue todo el resultado de esta misma esperanza e intención.

Como se puede ver en sus obras “El-Khutbatush Shamiya”, “Sunuhat” y “Lemeat”, expresó que “En la oscuridad y la agitación del futuro, la voz más poderosa y resonante será la voz de ¡El Corán!”

Siguiendo las reglas de Abasí, fueron los turcos los que tomaron las riendas de gobernar con éxito el Islam durante mil años y llevaron a cabo este deber como califato. El advenimiento de la Primera Guerra Mundial aterrizó a todo el mundo y condujo al colapso del Estado otomano. Al ocupar sus centros capitales, los enemigos eternos del Islam llegaron a la conclusión de que el Islam había sido destruido. Por lo tanto, con el favor y la bendición divina, Bediüzzaman había venido a Ankara durante ese período tan significativo. Llegó con grandes esperanzas de que el establecimiento emergente reviviría la religión y que podría trabajar junto con ellos. El nuevo gobierno de la república con asistencia divina y el milagro del Profeta (PyB) frustró los ataques del enemigo y llegó al poder representando la autoridad del pueblo. El trabajo de Bediüzzaman en el parlamento era asegurar que este nuevo desarrollo se basara directamente en el Corán, y que hiciera de la unidad del mundo del Islam su punto de apoyo, y que estableciera una civilización material y espiritual con los elevados poderes. Encontrado en las verdades del Islam. Esta era su intención y su objetivo, y esto es lo que sus esfuerzos intentaban inculcar en la nueva asamblea. Sin embargo, tenía serios obstáculos en su camino.

Él vio el comienzo de una era concerniente al mundo del Islam del cual la comunidad de mil trescientos años había buscado refugio en Allah y entendió los perfiles de las personas que encenderían estas corrupciones.

Un día hablaron durante aproximadamente dos horas con el Comandante M. Kemal en la sala presidencial. Bediüzzaman le advirtió sobre causar daños severos a esta Nación, país y mundo del Islam, al abolir los símbolos del Islam con la esperanza de ganar fama entre los enemigos del Islam y los turcos. Él

le advirtió que si alguna revolución fuera necesaria alguna vez, debería estar dirigida hacia el fortalecimiento del Islam y debería hacerse desde la perspectiva de las leyes fundamentales sagradas del Corán, y proporcionó la siguiente analogía como una lección. (De la Sexta Sección, que es la Sexta Parte de la Carta Veintinueve)

Por ejemplo, en un momento en que la mezquita de Santa Sofía está llena de gente eminente y bendecida, virtuosa y excelente, uno o dos jóvenes ociosos y haraganes inmorales están colgando alrededor de la entrada, mientras que al lado de las ventanas algunos europeos están mirando divertidos. Un hombre entra a la mezquita y se une a la congregación, luego recita un pasaje del Corán bellamente en una voz delicada; las miradas de miles de personas veraces se vuelven hacia él y obtienen recompensas por él a través de sus respetos y oraciones. Esto no agrada a los jóvenes ociosos, a los holgazanes herejes y al uno o dos europeos.

Si cuando el hombre entró en la bendita mezquita y se unió a la gran congregación, hubiera gritado canciones lascivas, bailado y brincado, habría hecho reír a los ociosos jóvenes, habría complacido a los holgazanes disolutos, ya que alentaba la inmoralidad, y hubiera hecho reír a los europeos burlonamente, ya que hubieran estado satisfechos de ver cualquier falla en el Islam. Pero hubiera atraído la mirada de disgusto y desprecio de la vasta y bendita congregación; en su opinión, el hombre habría caído al más bajo de lo bajo.

Exactamente como este ejemplo, el Mundo del Islam y Asia es una gran mezquita, y los creyentes y veraces dentro de ella son la congregación respetada en la mezquita. Los jóvenes ociosos son los aduladores infantiles. Los holgazanes disolutos son esos villanos que siguen a Europa y no tienen Nación ni religión. Mientras que los espectadores europeos son los periodistas que difunden las ideas de los europeos. Todos los musulmanes, especialmente los virtuosos y perfeccionados, tienen un lugar en la mezquita de acuerdo con su grado; se los ve y se les presta atención. Si llevan a cabo acciones y funcionan como lo enseñan los preceptos y las verdades sagradas, el Sagrado Corán, de acuerdo con la sinceridad y el placer divino que son fundamentales del Islam, y si por medio de la lengua de disposición recitan aleyas del Corán, entonces serán incluidos en la oración:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

que todos en el mundo del Islam repiten constantemente. Tendrán una participación y se conectarán con todos los demás de manera fraternal. Sin embargo, el valor de esto no será aparente para algunas personas desviadas que son como bestias dañinas y para algunos idiotas que son como niños con barba.

Si una persona repudia a todos sus antepasados, la fuente del honor y todo el pasado, la causa del orgullo, y abandona en el espíritu la luminosa carretera de sus justos predecesores, que ellos consideraron su punto de apoyo, y si sigue sus propios caprichos y pasiones, hipócritamente busca la fama y sigue las innovaciones, caerá a la posición más baja en la visión de todas las personas veraces y de fe.

De acuerdo con:

انْقُوا فِرَاسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ

por más común e ignorante que sea un creyente, incluso si su mente no se da cuenta, su corazón ve fríamente y con disgusto a tales hombres jactanciosos y egoístas.

Y así, el hombre llevado por el amor a la posición y rango y obsesionado por el deseo de fama, el segundo hombre, desciende a lo más bajo de lo bajo ante los ojos de esa innumerable congregación. Y él gana una posición temporal, desfavorable ante los ojos de unos pocos holgazanes insignificantes, burlones y delirantes. De acuerdo con la aleya,

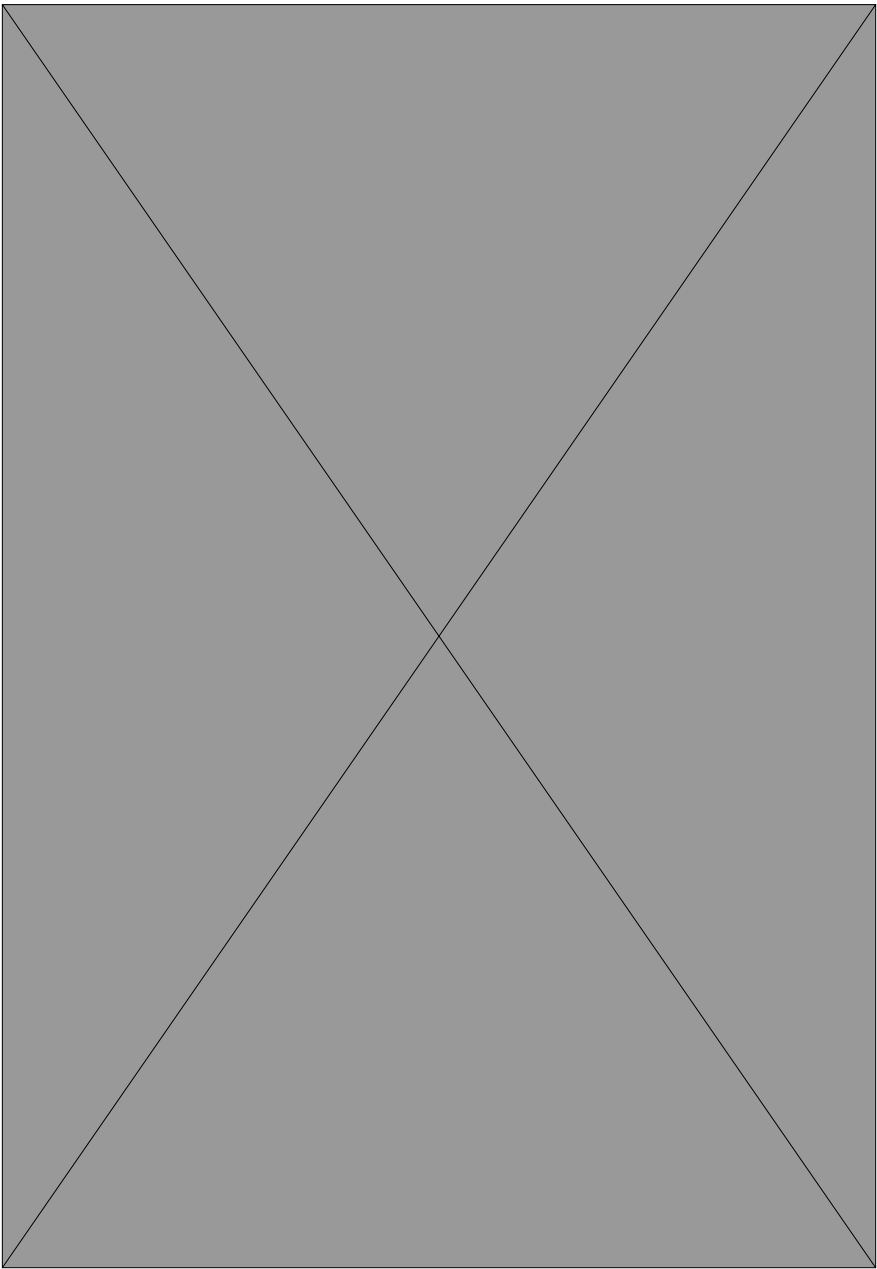
الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

encontrará algunos amigos falsos que serán dañinos en este mundo, tormentos en el Reino Intermedio y enemigos en el Más Allá.

En cuanto al primer hombre, incluso si no elimina el deseo de posición de su corazón, con la condición de que tome la sinceridad y el placer divino como sus principios rectores y no clasifique y coloque su objetivo, alcanzará una especie de rango espiritual, glorioso, que satisfará perfectamente ese deseo suyo. El hombre perderá algo insignificante, muy insignificante, y encontrará en su lugar muchas, muchas cosas valiosas e inofensivas. De hecho, él perseguirá algunas serpientes y encontrará numerosas criaturas benditas; se hará muy amigo de ellos. O protegerá a las avispas salvajes y atraerá abejas benditas, los vendedores de sorbetes de misericordia. Como si él comiera de su mano, y mediante sus oraciones encontrará amigos de todas partes del mundo islámico a través de los cuales su espíritu recibirá refulgencia como el agua de Kauzar (río del Paraíso), y éstos pasarán a su libro de buenas obras.

Al expresar abiertamente sus objeciones, el comandante M. Kemal había revelado sus verdaderas intenciones. Su objetivo era ganarse a Bediüzzaman y beneficiarse de su credibilidad e influencia. Le hizo varios ofrecimientos a Bediüzzaman como Diputado en la Gran Asamblea Nacional, su rol anterior con el Dar'ul Hikmat'ul Islamiya y el Predicador General en las Provincias Orientales en lugar del Sheij Sunusi.

Bediüzzaman se dio cuenta de que ya había surgido una parte importante de las noticias de los individuos y los personajes terroríficos anunciados para llegar al final de los tiempos en las narraciones de los Dichos del Profeta (PyB). Ya había escrito un comentario sobre estos dichos antes de la declaración de la Libertad, y ahora los veía en el escenario del mundo del Islam y la humanidad. Una vez más, decidió actuar en conformidad con las recomendaciones del Dicho del Profeta (PyB) que guían al Partido del Corán con las palabras: “Si llegas a esa época, sabes que no se puede lograr la victoria sobre ellos a través de la política. Uno sólo puede responder con las luces del milagroso Corán, que es como una espada espiritual”. Al no haber encontrado la oportunidad de trabajar cooperativamente en Ankara, rechazó los puestos de Diputado en la Gran Asamblea Nacional, su rol anterior con el Dar’ul Hikmat’ul Islamiya y de Predicador General en las Provincias Orientales. Algunos de los miembros del parlamento querían cambiar de opinión e insistieron en que se quedara en Ankara para reconsiderarlo. Algunos incluso llegaron hasta la terminal del tren para convencerlo. Pero Bediüzzaman les dijo que no aceptaría sus deseos. A partir de entonces, decidió continuar su vida como un recluso y retirarse de toda la vida social, vivió en una cueva cerca de la corriente de Zernabad por las faldas del Monte Ereğ.

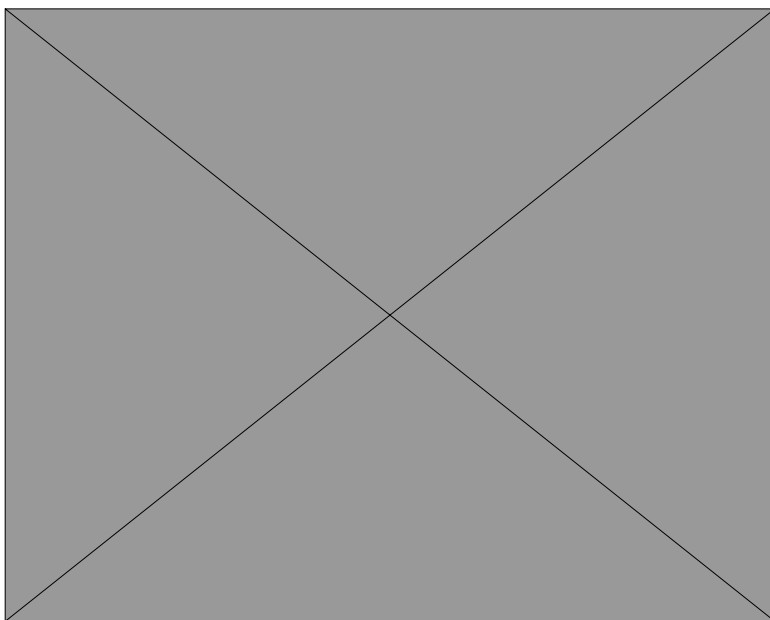


Ustad Bediüzzaman al final de la Primera Guerra Mundial.

Un extracto de la colección Risale-i Nur con respecto a su vida en Ankara

“Del Destello Veintitrés, llamado “Naturaleza, ¿Causa o efecto?”

Fui a Ankara en 1922. Descubrí que la moral de los creyentes era extremadamente alta después de la victoria del ejército del Islam sobre los griegos. Pero vi que una abominable corriente de ateísmo estaba traicionando, tratando de subvertir, envenenar y destruir sus mentes. “¡Oh Allah!”, dije, “este monstruo va a dañar los fundamentos de la fe”. En ese punto, dado que la aleya antes mencionada evidentemente deja en claro la existencia y la unicidad de Allah, busqué ayuda en ella y escribí un tratado en árabe, que consiste en una prueba tomada del Sabio Corán que fue lo suficientemente poderosa como para dispersar y destruir esa corriente atea. Lo hice imprimir en Ankara en Yeni Gün Press. Pero, por desgracia, los que sabían árabe eran pocos y los que lo consideraban en serio eran escasos. Además, su argumento fue en una forma extremadamente concisa y abreviada. Como resultado, el tratado no tuvo el efecto que debería haber tenido y, lamentablemente, la corriente del ateísmo aumentó y ganó fuerza.



Bediüzzaman rechazó las ofertas que le hicieron de ser Diputado en la Gran Asamblea Nacional, el rol consultivo en el Ministerio de Asuntos Religiosos y Predicador General de las provincias del Este. Éste essuboleto detrenquelollevó de Ankara a Van en el viaje que transformaría al Viejo Said en el Nuevo Said.

SEGUNDA PARTE

Su Vida en Barla

LA APARICIÓN DE LA COLECCIÓN RISALE-I NUR

Hasta ahora hemos presentado las etapas de la vida de Ustad Bediüzzaman Said Nursi, en el este de Anatolia. Aquí, vamos a presentar su misión, tan amplia como el universo y que raramente ha sido recordada en la historia. Este deber se convertiría en el fruto y el resultado de la vida del Maestro por cuarenta a cincuenta años. Disipando todas las tinieblas materiales y espirituales, Risale-i Nur fue emergiendo e iluminando el mundo con su luz. ¡El sol fue naciendo desde Turquía sobre la escena global de la ciencia y el conocimiento!

* * *

El exilio de Bediüzzaman de las provincias del este al oeste de Anatolia y la aparición de la colección Risale-i Nur, su escritura y diseminación.

Mientras vivía en la cueva ya mencionada en Van, revoluciones y levantamientos tuvieron lugar en el este. En respuesta a las cartas de una persona buscando apoyo para una revuelta que decía: "Ustedes tienen una poderosa influencia", respondió con el siguiente mensaje: "Por siglos la Nación turca ha servido al Islam y ha hecho surgir muchos amigos de Allah. La espada no debería afectar a sus nietos; ni tampoco a ustedes. Deberían renunciar a su plan de revuelta. ¡La Nación debería ser guiada e iluminada!" Sin embargo, el gobierno aun así exilió a Bediüzzaman a Anatolia Occidental.

Mientras eran aprehendidos por los soldados y sacados de Anatolia por la gendarmería, algunos grupos armados de la milicia local y líderes le suplicaron y lo rodearon diciendo: “¡Oh, Señor! Permítanos mantenerlo aquí. Si usted quiere, podemos llevarlo a Arabia. No nos deje”. Él les contestó en un tono tranquilizador: “Iré a Anatolia, es mi deseo estar con ellos”.

Escortado por la guardia militar, es exiliado inicialmente a la provincia de Burdur. En Burdur fue mantenido en cautiverio bajo constante vigilancia y opresión. A pesar de las torturas infringidas en él, nunca estuvo inactivo. Persistió en su tarea impartiendo lecciones sobre la verdad a algunas personas de fe y secretamente compiló un libro llamado “Nurun İlk Kipisi”, el cual consistía en trece lecciones. Las personas de fe quienes apreciaban el valor de estas joyas de sabiduría y quienes sintieron la necesidad de ellos, comenzaron a hacer copias a mano de este libro. Eventualmente, los enemigos encubiertos de la religión prepararon un informe resaltando que “Said Nursi no estaba ocioso aquí. Que estaba conduciendo discusiones religiosas”. Por lo tanto la decisión fue transferirlo a un lugar menos frecuentado en el territorio de la montaña donde “en algún rincón lejano, en una vida de privaciones, soledad y aislamiento, se marchitará a sí mismo”. Fue con esto en mente que lo trasladaron a Barla, en la provincia de Esparta.

Un día, cuando el Viejo Said estuvo en Burdur, el Comandante General de las fuerzas armadas de ese momento, el Mariscal Fevzi Cakmak visitó la provincia. Quejándose, el gobernador le dijo al Mariscal Fevzi Cakmak: “Said Nursi no está obedeciendo al gobierno, da implacablemente lecciones a aquellos que lo visitan”. El Mariscal supo de la grandeza espiritual del Viejo Said, de su genio y su integridad como hombre. El respondió diciendo: “Ningún daño viene por parte de Bediüzzaman. No interfieran con él. Trátenlo con respeto”.

Donde quiera que fuese exiliado, una campaña de intensa propaganda era elevada en contra del Viejo Said por medio de oficiales forzados. El objetivo era alejar a las personas de fe del Viejo Said. Muchos planes de complicidad se establecieron para evitar que las personas se beneficiaran de sus lecciones de religión. Sin embargo, la influencia y la apreciación de las lecciones de la fe del Viejo Said se estaban extendiendo como un reguero de pólvora en los corazones de las personas. Sus corazones fueron abrumados por el amor y el afecto por sus obras.

BARLA

Barla es el primer centro donde surgió la escritura de Risale-i Nur y fue enviada como una ayuda espiritual para las personas de fe. Barla es el pueblo en

el cual la luz de la salvación emanaba desde las manifestaciones del Corán, y donde un sol de felicidad se había elevado para disipar las terribles amenazas de desviación y las corrientes de ateísmo que enfrentaba la Nación del Islam y particularmente la gente de Anatolia. Barla es el lugar afortunado por el cual la misericordia divina, la benevolencia y el favor brillaron sobre las tierras bendecidas de Anatolia, los hijos heroicos de esta Nación del Islam y el mundo islámico con estas obras, que fueron el medio de su vida, su muerte y su eterna felicidad.

Bediüzzaman fue tenido en cautiverio en el pueblo de Barla bajo constantes y extremas tiranías, opresión y vigilancia. Lo distanciaron de las ciudades pobladas y lo abandonaron en una aldea desolada para suprimir el vigor de la devoción islámica en su espíritu, para silenciarlo y no darle voz y evitar que escribiera sobre asuntos de la fe y del Islam. Barla fue elegida como lugar para su exilio con el objetivo de mantenerlo ocioso y así evitar sus esfuerzos en contra del ateísmo y servicio al Corán.

Bediüzzaman fue exitoso actuando completamente en contra a esos planes. Nunca estuvo ocioso ni siquiera por un momento. Incluso en un desolado lugar como Barla, escribió *Risale-i Nur*, la cual dio lecciones sobre las verdades del Corán y de la fe y fue secretamente diseminado. Este éxito y sus triunfos fue una victoria que trajo una gran significancia. Porque durante ese período de extremo ateísmo, ni siquiera se permitía escribir un simple trabajo de la verdad religiosa. Todos los esfuerzos fueron hechos en silencio y hechos lejos de los líderes religiosos. A pesar de esto, el ateísmo no pudo eliminar a Bediüzzaman, y no pudieron evitar sus publicaciones sobre la fe y el Islam que despertaba los corazones y mentes que han sido nombrados. El logro de Bediüzzaman en la publicación de trabajos religiosos durante un período de veinticinco años de extrema opresión y absoluto despotismo fue sin precedentes.

Bediüzzaman estuvo exiliado en Barla en los años 1926-1927. En estos años además vio la temprana implementación de un despotismo absoluto en Turquía que rigió por veinticinco años. Los comités ateos encubiertos presionaban en la agenda “destruir el espíritu islámico prohibiendo símbolos islámicos uno a la vez y confiscando todas las copias del Corán y aniquilándolos”. Dándose cuenta de que este plan fallaría, en lugar de eso, implementaron sus ideales satánicos y la idea de “implementar un plan que hiciera que las generaciones futuras borrarán el Corán ellos mismos, con sus propias manos treinta años después”. Un reinado de destrucción y agresión para destruir el Islam nunca antes visto en el transcurso de la historia fue puesto en marcha. Con el fin de distanciar y privar a esta Nación del Islam, todos los lazos relacionados con la identidad musulmana fueron separados de la Nación turca y los hijos de este país, que durante seiscientos años, más de mil años desde que los Abasidas,

habían sido los portadores de la bandera del Sagrado Corán y desafiaron al mundo entero. Este plan fue ganando impulso. Esto no fue un evento menor, sino uno mayor y universal. Era un programa a gran escala con consecuencias tan trascendentales que tendría un papel directo en la catástrofe que sobrevinía a la fe, la creencia, el mundo y en el futuro de millones de personas, particularmente los jóvenes y los millones de estudiantes inocentes. Esto tendría consecuencias en la vida de las personas de Anatolia hasta el fin de los tiempos.

A lo largo de esos años, revoluciones y destrucciones terribles fueron llevadas a cabo contra el Islam, el Corán, y la vida de una Nación heroica, la cual, como fue atestiguada por sus brillantes miles de años de historia, ha ocupado las posiciones más altas y exaltadas como portadores de la bandera del Corán. Se hizo un intento deliberado de apuntar a las futuras generaciones y estudiantes para que olvidaran su brillante historia de mil años comprometidos en la lucha de la religión por el ejército más reconocido del mundo, y sus estimados antepasados enterrados en esa historia. Al cortar todos sus vínculos con la historia, se estaban preparando los argumentos para el comunismo utilizando engañosamente ciertas palabras falaces y aparentemente glamorosas.

El intento de los comunistas encubiertos, los masones y los ateos fue adoc-trinar a través de un cambio a gran escala en la enseñanza y la educación, los principios oscuros de los pantanos de la filosofía atea, y las ideologías de los intelectuales y filósofos ‘no civilizados’ en lugar de los principios más elevados en el desarrollo material, espiritual y la civilización ya presentes en la verdad del Islam. Las principales ambiciones de los enemigos del Islam, en particular los británicos y los franceses, eran explotar material y espiritualmente y deteriorar el mundo islámico y distanciar a la heroica Nación turca de cualquier vínculo religioso. El plan fue llevar sus costumbres, tradiciones y moralidad a un estado completamente contrario al Islam. Desafortunadamente, la implementación de estos planes estaba en marcha.

Así, los años durante los cuales Bediüzzaman Said Nursi comenzó su ferviente trabajo de escribir Risale-i Nur como héroe del Islam luchando por el servicio de la fe y el Corán en Anatolia, vio el comienzo y el establecimiento de un período de ateísmo extremadamente aterrador nunca antes visto en la faz de la tierra. Por esta razón, es necesario tener en cuenta estos tiempos terribles al mirar al Bediüzzaman y su servicio con Risale-i Nur. En estas condiciones sin precedentes, el peso del servicio de un átomo era tan valioso como una montaña. El servicio más pequeño arrojaría un gran mérito y resultado.

Así, Risale-i Nur surgió como producto y resultado de responder a esa era aterradora y crítica. Durante un período devastador en el que la destrucción de la religión reinó durante veinticinco años, el autor de Risale-i Nur se mantuvo solo como el héroe más grande en el campo de la lucha religiosa. Mostrando

el camino a la humanidad, se convirtió en un guía perfecto llamando a la Comunidad de Muhammad (PyB) a la orilla de la salvación. Además, ha sido atestiguado decisivamente por los tiempos, las condiciones, y ha demostrado a todos los observadores que Risale-i Nur es una espada de diamantes del Corán. Durante un período en el que se estaban estableciendo extremos angustiosos y catastróficos y bajo las condiciones más duras establecidas por los esfuerzos ateos, con la ayuda de Allah, la colección Risale-i Nur escrita por Bediüzzaman Said Nursi equivalía a un muro indestructible que estaba espléndidamente contra la propagación de incredulidad. Silenciando a los filósofos más ateos, Risale-i Nur demostró con sus pruebas racionales irrefutables y evidencias lógicas esas filosofías, como el materialismo y el naturalismo contra la religión, como infundadas, falsas e imposibles en la medida en que es inconcebible. Al derrotar la incredulidad absoluta, detuvo la invasión del ateísmo.

De hecho, Risale-i Nur, que brilló y se enfureció contra estas opresiones históricas, torturas y la traición afligida sobre Bediüzzaman, es una espada del Islam para hoy y para el futuro. Risale-i Nur se ha convertido en lo amado de los corazones y espíritus, lo amado de los amantes y las vidas. Donde fue necesario, se han sacrificado vidas por este amado. Risale-i Nur ha servido y continuará sirviendo en la elevada posición de la corona real y el libertador de la humanidad. Risale-i Nur ha surgido como un milagro espiritual del Corán anticipado en los últimos siglos. En primer lugar, su autor Bediüzzaman Said Nursi y millones de sus estudiantes y hermanos se han rodeado de esta verdad del Corán, iluminándose con su luz, absorbiendo por completo las verdades del Corán y la fe que se encuentran en ellas han fortalecido su fe y se han dedicado a la misión de anunciar esta gran verdad al mundo entero y leerla y servirle hasta su último aliento.

Lo que hará la Nación turca junto con la gente de ese país y el mundo del Islam es vivir con honor hasta la eternidad, y lo que grabarán dentro de las brillantes páginas de la historia como el comandante de renombre y líder del mundo del Islam al servicio del Corán y del Islam, así como fue en el pasado, será, la causa de orgullo, Risale-i Nur. Este trabajo, el cual emerge en Anatolia y en el mundo del Islam, lleva consigo una gran amplitud y universalidad y continúa con su desarrollo y amplitud, manifestando sus aceptabilidades y sus influencias en todos lados, es la propiedad del Corán; es la propiedad del mundo del Islam y de las personas del Islam. Esto significa el orgullo islámico para los habitantes de este país. Juntos siendo el punto de soporte por la autoridad gubernamental del país, es además un sistema de verdades poderosas anunciadas para todo el mundo que si Allah lo permite, un tiempo vendrá cuando las lecciones sean emitidas y fomentadas a todos los rincones del mundo.

Amanece en el campo global de la ciencia y el conocimiento de Turquía. Este nuevo sol naciente es el destello del sol que nació sobre el mundo de la humanidad hace mil trescientos años y es uno de sus destellos que brilla sobre cada siglo y su esperado milagro espiritual. No sólo ha mostrado sus efectos en el campo de la espiritualidad, sino también en el mundo físico y material.

De hecho, Risale-i Nur tuvo un efecto mucho más magnífico que la talla de las armas atómicas y bombas con las que las naciones del mundo hoy en día dependen y tienen un alto precio para proteger y defenderse. Aquellos que examinen sus tratados con un poco de conocimiento y previsión, prestando atención al servicio de treinta años de fe en Anatolia por Bediüzzaman Said Nursi, el autor de Risale-i Nur, verán, apreciarán y confirmarán este hecho. Para aquellos que han penetrado en la verdad, los resultados de los servicios de Risale-i Nur desde el momento de su aparición hasta hoy son magníficos y espléndidos al más alto nivel y merecen miles de millones de apreciaciones y felicitaciones.

Mientras Risale-i Nur fomentaba la fe verificada en ese país, Risale-i Nur había fortificado la fe. Esforzándose en contra del ateísmo, la falta de fe, y la mala dirección y disipación, los ha derrotado de manera positiva. Ha logrado la victoria en su lucha religiosa inmensa, universal y general. Como un grupo que lucha en el camino de Allah; a través de un misterio exaltado, espiritual y aceptable que surge de su máxima lealtad y unidad, los estudiantes de Risale-i Nur se han convertido en el medio para atraer la misericordia de Allah. Este grupo que se esfuerza en el camino de Allah con sinceridad es como una semilla restringida en una esfera estrecha, pero que lleva dentro la capacidad natural de extenderse por todo el globo como un árbol de Tuba del paraíso. Así también en el decimocuarto siglo de la hégira, Risale-i Nur, que proviene del Corán, se ha extendido en Anatolia y continuará creciendo en todo el mundo del Islam y la humanidad.

Así, el Risale-i Nur, a causa de lo sagrado que ha ganado construyendo su método primario en su extraordinaria sinceridad y sirviendo al credo de unidad y fe, y siendo una Luz de verdad penetrante y envolvente, teniendo dentro de su naturaleza todas las verdades del Corán y el Islam se han convertido en el medio para proteger a esta Nación del Islam. Risale-i Nur es una Luz de fe y un muro coránico en el cual, desde la perspectiva de la misericordia divina, frena las amenazas de catástrofes y destrucciones materiales y espirituales.

Al combatir a los oponentes de la fe y el Corán, Risale-i Nur no ha tomado el camino de la fuerza y el debate, sino de la evidencia y la persuasión. En sus ciento treinta tratados, Risale-i Nur ha mostrado directamente los aspectos más brillantes de la verdad con total claridad y pureza. Desafiado por las ideologías del mundo, ha demostrado que el Islam es la Verdadera Religión y lo milagroso

del Corán, que es el sol de salvación para el mundo de la humanidad, con evidencias decisivas e irrefutables en los campos de las ideas y la filosofía. Además, ha demostrado con evidencias lógicas que todos los principios relacionados con la perfección, la civilización y el desarrollo en la tierra se han originado a través de los Profetas y las religiones celestiales reveladas. Especialmente con el nacimiento del Islam, bajo el liderazgo del mundo islámico, el mundo de la humanidad ha sido y será en el futuro, salvado del pantano de la ignorancia.

La aparente virtud, el beneficio social y los valores humanos que se encuentran en la filosofía y la sabiduría se consideran de la siguiente manera: así como el sol naciente disipa la oscuridad y con su luz ilumina la noche, así también el amanecer de la profecía ha producido reflexiones y destellos en los corazones y las mentes de la humanidad. Estas luces que se pueden ver en la filosofía y la sabiduría verdaderas, las ciencias y las artes, son el resultado de las reflexiones y manifestaciones del sol del Corán y la lámpara de la profecía sobre el mundo de la humanidad.

¡Oh, mundo del Islam! Despierta y abraza el Corán. Dirige tu ser material y espiritual hacia el Islam.

¡Y, oh hijos de los ancestros nobles que han servido al Corán y han sido los promotores de la Luz del Islam sobre la faz de la tierra, como lo atestigua tu historia de mil años! Vuelvan hacia el Corán; entiéndanlo y léanlo, y trabajen para estudiar Risale-i Nur, que es su exponente y es uno de sus milagros espirituales en esta era. Mientras sus lenguas están ocupadas haciendo eco de las aleyas del Corán en todo el mundo, sus comportamientos, modos y moralidad deben anunciar su significado; lean el Corán con el lenguaje de su disposición. Entonces se convertirán en los amos de la tierra, los líderes de este mundo y un medio para la felicidad de la humanidad.

¡Oh, hijos y nietos de los antepasados que durante siglos han cumplido el deber de ser abanderados del Corán y que en este sentido han ocupado las posiciones más sagradas y respetadas de todo el mundo! ¡Despierten! ¡Permanecer descuidado durante el verdadero amanecer del mundo del Islam es completamente irracional! Para volverse, una vez más, la guía del despertar del mundo del Islam y convertirse en amigos y hermanos después de ser iluminados por la luz del Corán y la fe, es necesario perfeccionarse con el entrenamiento islámico y abrazar la civilización del Islam, que es la verdadera civilización y desarrollo humano, y conviértanlo en el modelo de sus modos y conductas.

Moldeen las ciencias y las artes de Europa y América, que en realidad son propiedad del Islam, con la luz de la unicidad y mírenlas en la perspectiva coránica de la contemplación y el significado interpretado de las cosas, es decir, en cuenta de su verdadero artista y maestro hábil. Debemos declarar e invitar

a otros a declarar: “avancen hacia Risale-i Nur, el libro de la verdad de la fe y el Corán que guía el camino hacia la felicidad eterna y duradera”.

¡Mis estimados hermanos de la religión! ¡Nietos de los heroicos soldados de los históricos ejércitos de Asia!

Es suficiente que hayas dormido durante quinientos años. Ahora es momento de despertar en el amanecer del Corán. De lo contrario, al cerrar los ojos del Corán y dormir en las llanuras de la negligencia, esta indiferencia y lejanía suya los saqueará y los dejará desdichados.

No desciendan a la tierra como gotas divididas de agua desviándose del curso del Corán. De lo contrario, al igual que la tierra, la disipación y el vicio de la civilización los absorberá y tragará. Únanse en el camino de la felicidad y la paz coránicas, y eliminen la disipación y la fealdad de la así llamada civilización. Como la unión de las gotas de agua, fluye a través del agua de la verdad del Islam, que es el agua de vida para este país.

Con la lluvia de las verdades del Islam y bajo los rayos de la fe sobre esta tierra, las ciencias y las artes de la verdadera civilización florecerán, y en una dicha material y espiritual, este país se transformará en un jardín del paraíso, si Allah lo permite.

Volvemos al punto en discusión. Sí, los años en que Bediüzzaman Said Nursi estuvo en el exilio en Barla y comenzó a escribir la colección Risale-i Nur fueron, como se mencionó brevemente arriba, años significativos en los que una actividad mínima se podía medir con montañas. Tan sólo hacer guardia en el frío del invierno, en condiciones extremas durante una hora, se considera más gratificante que el culto de un año. De la misma manera, poder escribir incluso una única y veraz rectificación sobre la fe y el Islam durante ese tiempo increíble, y mucho menos escribir ciento treinta tratados, tenía el valor y el significado equivalente a escribir miles de tratados.

Sí, durante ese tiempo extremo en que reinó el ateísmo, la gente de la religión parecía humillada. De hecho, la idea era destruir el Corán por completo y destruir los cimientos de la religión como sucedió en Rusia. Pero cuando se planteó que esto conllevaría el riesgo de una reacción negativa por parte de la Nación del Islam, abandonaron la idea y en su lugar tomaron la siguiente decisión: “Con los nuevos métodos de educación implementados en las escuelas, adoctrinaremos a los jóvenes y ellos mismos eliminarán el Corán. Así, vamos a cortar todos los lazos que ésta Nación tiene con el Islam”. Los creadores de todos estos horribles planes de corrupción fueron los líderes y miembros de las corrientes ateas extranjeras que son los adversarios y enemigos del progreso actual en la religión.

Dejamos la tarea de desentrañar la historia interna detrás de esos terribles eventos plantados dentro de la Nación turca a los historiadores amantes de la verdad del futuro. Referimos esto a los escritores islámico-turcos que con las libertades parciales que otorga el gobierno demócrata ya han comenzado con las publicaciones. Nuestro deber es preocuparnos y comprometernos exclusivamente con la verdad de la fe y el Corán. Sólo estamos en la corriente de la fe y del Islam.

Durante los períodos más feroces de ese ateísmo y desorientación, Bediüzzaman Said Nursi fue custodiado en todo momento bajo vigilancia y permaneció en condiciones extremadamente difíciles. Los tipos de tiranía perpetrados por los Nimrods, los Faraones, los Shaddads y los Yazids no podían igualar lo que sufrió Bediüzzaman. Y así pasó los veinticinco años de esta manera. En ese momento, el mundo del Islam era materialmente pobre y estaba preso de los poderes coloniales. Todos los comités secretos de corrupción y ateísmo estuvieron extremadamente activos tanto en Turquía como en el mundo del Islam. Sus adherentes les mostraron su apoyo al unirse contra el Islam.

Así, Risale-i Nur es el producto de un tiempo de gran importancia, comparado con el significado de los tiempos en que las batallas de Badr y Uhud desempeñaron un papel tan vital para las conquistas del Islam en todo el mundo durante la Era de Bienaventuranza del Profeta (PyB). Por su rol, como un medio de servicio de la fe y la realización de la lucha espiritual de la religión, tuvo tal importancia, que nunca antes se había presenciado fuera de la Era de Bienaventuranza del Profeta (PyB).

Con las ciento treinta partes de la colección Risale-i Nur que han sido escritas bajo cautiverio, exilio y aislamiento, Bediüzzaman habla con elocuencia en la Mezquita de Anatolia y la mezquita del mundo del Islam, a pesar de estar inhibido en todos los sentidos. Él le recita a la gente del Islam la lección que recibió del Corán. Es como si Bediüzzaman Said Nursi estuviera en la cima del minarete del decimocuarto siglo de la hégira y del siglo XX después de Cristo, clamando con fervor a sus contemporáneos, a la gente del Islam y de la humanidad, y a las futuras generaciones^(Nota) alineado detrás de este siglo como un gran guía y un gran regenerador.

Nota: Los niños inocentes y los jóvenes están expresando ante todo el anhelo de Risale-i Nur. Una muestra entre miles es la siguiente:

Una vez, al pasar por la ciudad de Bolvadin, los estudiantes de primaria y secundaria que vieron venir a Ustad, sin excepción, todos salieron de la escuela y rodearon el automóvil para saludarlo. Con el lenguaje de sus disposiciones, estaban presentando sus felicitaciones y que se sentían en deuda a través de sus «bienvenidas». Le preguntamos a Ustad la sabiduría detrás de esto, ya que un tiempo atrás en Emirdag, al ver el automóvil en el que viajaba, niños inocentes cruzaron los caminos espinosos de su pueblo en Emirdag

LA ESCRITURA Y LA DIFUSIÓN DE LA COLECCIÓN RISALE-I NUR

Bediüzzaman Said Nursi compuso Risale-i Nur en condiciones tan difíciles y temibles que soportó dificultades que ningún erudito en la historia ha enfrentado. Poseyendo una determinación inagotable, una voluntad y un amor por el servicio sin descorazonarse, incansablemente gastó toda su energía con una paciencia, resiliencia y abnegación incomparables del alma maligna. Esto culminó con su extraordinario trabajo al escribir Risale-i Nur, que se presenta como una guía perfecta para iluminar e instruir al mundo del Islam y la humanidad. Siempre ha protegido y protegerá a esta Nación y país del dragón del comunismo, la calamidad de la masonería y el ateísmo. La escritura de Risale-i Nur, que consta de ciento treinta partes, se finalizó en veintitrés años.

Dado que los tratados se escribieron en un momento de necesidad desesperada, cada uno era el antídoto y el remedio que efectivamente curaba las enfermedades espirituales de muchas personas. Cada persona que lea Risale-i Nur se encontrará absorta en tal estado espiritual en el cual lo estudiarán con gran anhelo y sentirán su absoluta necesidad de hacerlo como si esa carta estuviera escrita para él. En consecuencia, las obras que surgieron sirvieron como otorgamientos de las verdades coránicas que abordaban perfectamente las necesidades de todos los asuntos relacionados con la fe, el islam, la mente, el espíritu, el corazón y el intelecto que serían suficientes para los tiempos venideros.

Risale-i Nur es una verdadera exégesis del Sagrado Corán. La exégesis no está en secuencia con todas las aleyas; se dirige a las aleyas que exponen las verdades de la fe necesarias en esta época.

Hay dos tipos de exégesis: La primera es una exégesis del pasaje y las palabras de las aleyas, mientras que la otra explica y demuestra el significado y las verdades de las aleyas. De acuerdo con el testimonio y la verificación de miles

exclamando: «¡Abuelo Bediüzzaman! ¡Abuelo Bediüzzaman!» Diciéndonos que oró por ellos, dijo: Si bien las mentes de estos inocentes no comprenden, sus espíritus sin embargo sienten con previsión que salvarán su fe con Risale-i Nur; se protegerán a sí mismos, a su país y a su futuro de terribles peligros. Sus corazones han entendido esta verdad. Y debido a que interpretó Risale-i Nur están mostrando el afecto, la apreciación y el sentimiento de estar en deuda que el Risale-i Nur merece, para mí mismo. Ustad Bediüzzaman amaba a los niños. Cuando estaban reunidos a su alrededor, los elogiaba y decía: «Ya que son inocentes, tus súplicas son aceptadas. Haz súplica por mí.»

Por lo tanto, esta fue la razón detrás del fervor sincero de los niños inocentes de Bolvadin, cuyas madres fueron todas estudiantes de Risale-i Nur.

de personas que analizan y verifican las cosas, Risale-i Nur es el más fuerte, más valioso, más brillante y más excelente de este segundo tipo.

La forma en que Risale-i Nur fue escrito y difundido no tiene igual ni comparación en la historia. Bediüzzaman Said Nursi no era hábil al escribir a mano como para poder duplicar sus escritos. Era semi-analfabeto en escritura. Por esta razón, les dictaba con gran velocidad a los escribas que rápidamente lo escribían. Pasando una o dos horas por día, las obras maestras se han compuesto en diez, doce y, a veces, una o dos horas.

Varias copias de las obras de Ustad Bediüzzaman Said Nursi fueron escritas a por sus alumnos, que la pasaron de uno a otro para hacer más copias a mano, y el trabajo final fue devuelto a su autor, que luego corregía los errores de los escribas. Al hacer estas enmiendas, lo haría sin referencia a los escritos de la obra original. Incluso ahora, al corregir una obra que escribió veinticinco o treinta años atrás, lo haría puramente de memoria sin mirar el original.

Las personas de los pueblos y ciudades de alrededor recibirían estas obras con gran interés y entusiasmo y las diseminarían con sus propias copias escritas a mano.

El maestro Bediüzzaman no recurrió a ningún otro libro que no fuera el Corán y escribió Risale-i Nur sin tener ningún libro a su lado.

El ideal expresado por el fallecido Mehmet Akif en la siguiente copla fue un logro otorgado al Bediüzzaman:

“Recibiendo la inspiración directamente del Corán,
Deberíamos hacer que la comprensión de este siglo hable del Islam”

La naturaleza de la diseminación de Risale-i Nur no tenía comparación en la historia. Fue como sigue:

Al ser acusado del deber de preservar las letras coránicas, era imperativo que el Risale-i Nur se escribiera en el alfabeto coránico. El alfabeto coránico había sido prohibido y las editoriales que usaban ese alfabeto fueron cerradas. Bediüzzaman era pobre y no tenía conexión con ninguna posesión mundana. Él no tenía ni dinero ni riqueza. Aquellos que copiaron las cartas a mano también podían cubrir sólo sus necesidades más básicas. Los escribas de Risale-i Nur fueron arrestados y llevados a las estaciones de policía. Allí, serían sometidos a torturas y crueldades. Este fue un momento en el que el clima de miedo e intimidación estaba en aumento y cuando los devotos y amantes de la verdad perdieron la vida en la horca simplemente porque eran religiosos. Para nivelar las presiones injustas y la propaganda contra Bediüzzaman por parte del gobierno, en todas partes se estaba inculcando un clima de terror. La gente tenía tanto miedo que no podían encontrar el coraje para siquiera

acercarse a Bediüzzaman o recibir de él una lección de religión y fe. Bajo este régimen de opresión extrema y tiranía absoluta, los pueblos de religión fueron condenados al silencio absoluto. Tampoco era permisible publicar un tratado veraz que hablara sobre verdades religiosas ni estaba permitido enseñar esas verdades a la gente. Por lo tanto, el Islam se estaba convirtiendo en un cuerpo sin espíritu; enseñar la naturaleza de la religión del Islam y sus principios estaba absolutamente prohibido.^(Nota)

Esta era de irreligiosidad tan ferozmente lanzada fue derrotada por la diseminación e inflexible difusión de Risale-i Nur. Como resultado, los creyentes pudieron liberarse de los grilletes de la tiranía impuestos sobre sus vidas espirituales y materiales. Risale-i Nur había roto la espina dorsal del ateísmo y derrotó sus cimientos de una vez por todas.

Sí, como un frente opuesto al ateísmo, Risale-i Nur brilló como un rayo en esa era y esta Luz del Sabio Corán emergió con toda su fuerza y majestuosidad a través de su diseminación encubierta.

Aquellos que recibieron las lecciones de la fe verdadera de Risale-i Nur y el creciente número de estudiantes de Risale-i Nur, encontraron que su fe avanzaba, lo que a su vez les dio la valentía de fe y coraje del Islam. Así como un comandante valiente puede convertirse en un punto de apoyo e infundir coraje en cientos de soldados a través de su lenguaje de disposición; de la misma manera, principalmente Bediüzzaman Said Nursi, quien es el representante de la personalidad colectiva de Risale-i Nur, y los cientos de miles de estudiantes de Risale-i Nur que han fortalecido su fe a través de sus lecciones la fe verdadera, y que ahora se cuentan en millones, se han convertido en un punto de apoyo y un modelo perfecto para los creyentes. Esta fuerza de fe demostrada por los estudiantes de Risale-i Nur y su heroica postura contra el ateísmo tuvo un impacto inmenso en la sociedad e inspiró su despertar. Así, erradicaron los temores y las aprensiones infundadas dentro de la sociedad también con Risale-i Nur, infundiendo una sensación general de coraje, alivio y esperanza en el país y la Nación, con lo que salvan a los musulmanes de la desesperación.

Es reconocido y confirmado por la gente veraz que un estudiante de la Luz que hace de Risale-i Nur su objetivo en la vida, tiene la influencia de un centenar de personas y sirve de fe en el Islam tanto como cien guías. Al igual que su maestro, los estudiantes de Risale-i Nur no se sienten amenazados por los ataques deslumbrantes del ateísmo. No tienen miedo de su pompa, aullidos, opresiones ni temen al encarcelamiento. Sin dudar, cuando fue necesario, incluso han arriesgado sus propias vidas, sus riquezas y sus familias por el servicio

Nota: Todas estas actividades ateas estaban siendo perpetradas por los incrédulos encubiertos que no podían soportar la idea del aumento actual del sentimiento religioso.

a la fe y el Islam a través de Risale-i Nur. Los estudiantes de Risale-i Nur sólo tienen un objetivo en mente: "Leer Risale-i Nur con la intención de salvar a su propia fe y servir a la fe y al Islam a través de Risale-i Nur para complacer a Allah". Para tener éxito en lograr sus objetivos, usaron todo lo que tenían para realizar este servicio.

Sí, los estudiantes de Risale-i Nur creen que están empleados en un barco divino entregando la Comunidad de Muhammad a la orilla de la salvación. Su mayor objetivo en la vida es realizar el servicio del Corán y de la fe para facilitar una vida de prosperidad y felicidad para la Comunidad de Muhammad. Durante estos años de la diseminación de Risale-i Nur a través de copias escritas a mano, hubo personas que habían estado escribiendo Risale-i Nur durante siete u ocho años sin salir de sus hogares. Fueron estos tiempos en los que miles de estudiantes de Risale-i Nur en las cercanías de Esparta; los hombres y las mujeres, jóvenes y viejos, de hecho, todo el pueblo de Sav, que era una madrasa⁽¹⁾ en sí misma, hicieron duplicados del Risale-i Nur con mil plumas durante años. Veinte años después de su redacción, Risale-i Nur se publicó con máquinas duplicadoras, y se imprimió en editoriales recién treinta años después. Si Allah lo permite, vendrá un momento en que Risale-i Nur se escribirá en oro y se transmitirá en diferentes idiomas, transformando la faz de la Tierra en un vasto Centro de Estudio de Risale-i Nur.

Las mujeres bendecidas también tuvieron el honor de hacer sacrificios significativos en la difusión de Risale-i Nur. Hubo de hecho algunas mujeres heroicas que vinieron a Bediüzzaman diciendo: "¡Oh Maestro! Trataré de asumir la carga de los asuntos mundanos bajo el cuidado de mi esposo. Déjalo ser tuyo, él es para el Risale-i Nur" y ofreció mayores oportunidades para que sus maridos trabajen al servicio de Risale-i Nur. Con un poco de esfuerzo, compartirían el servicio de la religión y de la fe contratados por sus maridos, sosteniendo la luz de las velas mientras sus maridos escribían Risale-i Nur en las noches. Las mujeres y las niñas demostraron esfuerzos de auto sacrificio para escribir copias de Risale-i Nur a mano y como escribas benditas realizaron un gran servicio para promover la causa de la fe.

De hecho, había estudiantes femeninas de Risale-i Nur que estudiaron apasionadamente los tratados, que a través de la Luz de la fe obtuvieron para ellas un final favorable en sus últimos alientos, que leyeron fervientemente y los presentaron a otras hermanas de la religión. Al diseminar la Luz entre las mujeres, realizaron un servicio heroico y se convirtieron en los medios de la iluminación de muchas mujeres a través de la Luz de la fe y del Corán. Al leer y enseñar Risale-i Nur, avanzaron en los niveles de la fe como si hubieran alcanzado el nivel de guía.

1 En turco, es una escuela donde los alumnos estudian ciencias islámicas.

Con pureza de corazón y sinceridad, las mujeres se han visto unidas al brillo y a la refulgente luz del Corán en Risale-i Nur puramente para alcanzar la complacencia de Allah. Con el amor inextinguible y el afecto en sus corazones hacia Él, han alcanzado una posición afortunada tanto en este mundo como en el Más Allá. El valor y la majestad de Risale-i Nur se arraigó en sus corazones puros, tanto que, mientras más leen y lo escuchan, más se encuentran a sí mismos rebosante de Luz y se encuentran animadas y abrumadas con las lágrimas de alegría.

Qué afortunadas son esas mujeres que, habiendo trabajado en el servicio sagrado de fe de Risale-i Nur, serán siempre conmemoradas y enviadas a las luces del Más Allá, sus tumbas estarán llenas de luz paradisíacas y se elevarán a los niveles más altos en el Más Allá, si Allah lo permite. Junto a las súplicas del primer Maestro Bediüzzaman, a través del misterio de la corporación espiritual formada entre los estudiantes de Risale-i Nur, su libro de obras se grabará con infinitas virtudes. Las conexiones sinceras que tienen hacia Risale-i Nur hacen que esas mujeres abnegadas reciban las súplicas realizadas por millones de estudiantes de Risale-i Nur. Al leer y enseñar Risale-i Nur obtuvieron grandes logros espirituales y alcanzaron niveles exaltados. Si Allah lo permite, es nuestra firme creencia, esperanza y súplica a la misericordia de Allah que la mayoría de las mujeres sigan este camino.

Con previsión, los diseminadores de la Luz han visto las elevadas verdades en Risale-i Nur hace treinta y cinco años y han recibido esas lecciones sagradas. Desde entonces han desafiado a los enemigos encubiertos de la religión con sinceridad y lealtad. A pesar de los numerosos encarcelamientos, tortura extrema y sufrimiento que soportaron, y todas las múltiples redadas llevadas a cabo en las casas de los campeones de la Luz, se mantuvieron inquebrantables y continuaron propagando Risale-i Nur con sus plumas de diamante durante tantos años. A pesar de que tuvieron todas las oportunidades a su disposición, renunciaron a todo tipo de rangos personales, mundanos y de riqueza, dedicando sus vidas por completo al servicio de Risale-i Nur.

¿Cuáles podrían ser las razones por las cuales los estudiantes de Risale-i Nur exhiben una lucha y un vigor tan ferviente, tal renuncia y sacrificio, tanta firmeza y lealtad? Si se formulara una pregunta de este tipo, su respuesta sin duda sería la siguiente: son las verdades irrefutables y elevadas de Risale-i Nur, el servicio de fe realizado exclusivamente para complacer a Allah y la sinceridad máxima presentada por Bediüzzaman.

Bediüzzaman Said Nursi permaneció en Barla por un período de ocho años. La mayor parte de su tiempo lo pasaba en el campo entre huertos y jardines. Se retiraba a las montañas o huertos poco frecuentados, a una distancia de dos o tres horas, y escribía Risale-i Nur, mientras que también corregía las copias

duplicadas de su obra que le enviaban los escribas de Esparta y sus regiones. En un solo día estaba ocupado con la corrección y las distancias del viaje de hasta cuatro o cinco horas a pie y asignaba en el mismo día de tres a cuatro horas a su escritura. En la mayoría de los casos, también preparaba sus propias comidas.

En esa época, los estudiantes de los primeros años que anhelaban Risale-i Nur copiaban sus partes garabateando en cuarenta lugares diferentes. Cargando estos libros en su espalda, Bediüzzaman los llevaba a las montañas, huertos y jardines, completaba sus enmiendas y regresaba a su residencia. Mientras permaneció en el exilio forzado, fue sometido a la opresión más extrema de la época y se le prohibió ver a nadie. Sin embargo, dentro de estas condiciones desfavorables alcanzó una riqueza inagotable porque él estaba escribiendo las verdades de la fe que resonaban en el Corán que iluminarían y guiarían al mundo del Islam y la humanidad, y al mismo tiempo estaba trabajando para su diseminación. Su única preocupación se convirtió en sus obras.

Llegará un día en que estas obras se extenderán por toda Anatolia. Llegará a los centros del mundo del Islam y atraerá las miradas de la gente de la política; destrozando las ideologías del ateísmo y la incredulidad que se pretendía implantar dentro de una Nación que durante siglos fue el abanderado del mundo del Islam. Servirá como una barrera contra la invasión de este país por la identidad colectiva de los rebeldes equivocados, que se componen de las corrientes de la gente incrédula, la gente de disipación y la gente de desorientación de los siglos recientes y se convertirán en los medios por los que las generaciones futuras alcanzarán la salvación eterna y la felicidad.

Así, en lo que se refiere a ser inspirado y permitido por Allah para preparar el terreno para el más magnífico evento en la historia, y con respecto a su realización de un deber con tal significado sagrado, Bediüzzaman podría considerar el mundo más feliz y el más afortunado de su tiempo. Nunca fue sacudido ni siquiera en la más mínima manera de renunciar a sus ideas, objetivos y vestimenta personal. Por el contrario, llevó la antorcha de guía para iluminar la fe de las personas del mundo y disipar la oscuridad. Él estaba en una gran lucha porque su deber y servicio era una parte integral de la felicidad y de la prosperidad de toda la humanidad en ambos mundos.

* * *

En Barla en maestro residía en un hogar humilde que consistía en dos habitaciones. De hecho, nunca tendría a su disposición posesiones como una casa o un palmo de propiedad en esta tierra que pudiese reclamar. La casa en la que residía en Barla para una duración de ocho años es el primer Centro de Estudio

de Risale-i Nur que pueda ser considerada como el centro de los trescientos cincuenta millones de personas del Islam. Debajo de esto, un centro de estudio de Risale-i Nur es una fuente de agua corriente y frente a ella se encuentra un plátano adosado que asciende espléndidamente hacia el cielo en tres columnas conjuntas. Hay una choza hecha entre las ramas del plátano. Esta es la plataforma más adecuada en la que el Bediüzzaman descansaría durante las temporadas de primavera y verano y cumpliría su deber de contemplación y adoración.

Los leales y los que le sirvieron dicen, al igual que los habitantes de Barla: “Veíamos al Maestro pasar las noches despierto hasta la mañana con sus cánticos de tasbihat y recuerdo de Allah, en la choza entre las ramas del plátano bendecido frente a su Centro de Estudio de Risale-i Nur. Especialmente durante las temporadas de primavera y verano, ver al Maestro ocupado hasta las primeras horas de la mañana entre las miles de ramas de este gran árbol, con el fervor y el éxtasis de los pájaros que vuelan a su alrededor; no pudimos evitar preguntarnos cuándo descansaba y cuándo estaba despierto”.

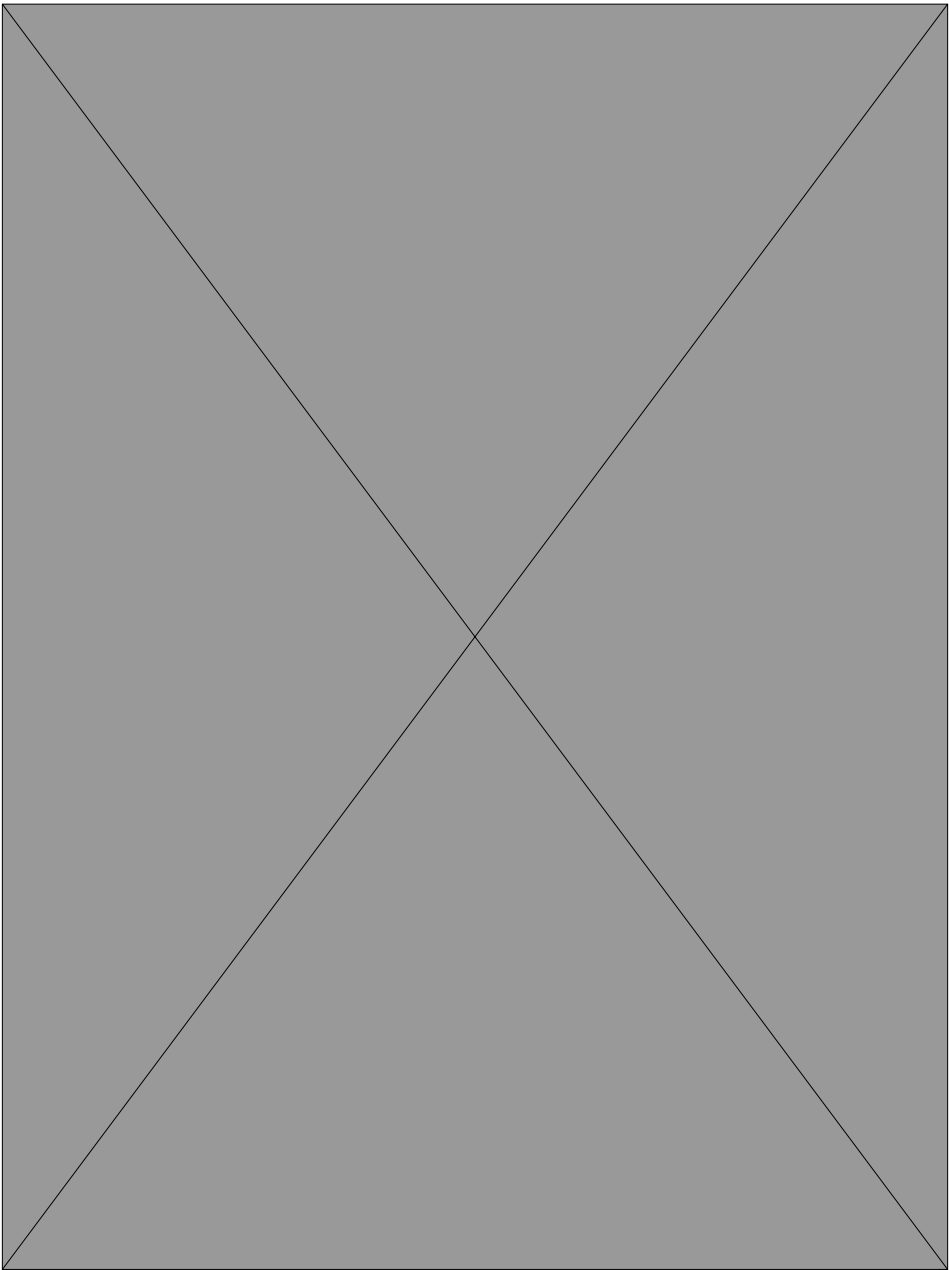
Bediüzzaman solía enfermarse y la mayor parte de su tiempo lo pasaba sufriendo enfermedades y angustia. Comía muy poco y cuando lo hacía se limitaba a algo así como una pequeña porción de sopa. Por las noches, su lectura y recitación incluiría las suras compiladas como aves del Corán, la famosa súplica del Noble Profeta (PyB) titulado Chawshan'ul Kabir y las compilaciones de los grandes evliyas como el Sheij Geylani y el Sheij Naqshibandi y el salawat de la Luz, particularmente el “Hizb'un Nur” que es el origen de Risale-i Nur, y las súplicas coránicas y las súplicas compiladas en el Destello Veintinueve, que son los destellos de las aleyas del Corán que incluye una cadena de contemplación. Después de completar esto, una vez más volvería a estar ocupado con Risale-i Nur. Durante el día estaría ocupado todo el tiempo estudiando y evaluando Risale-i Nur. Él mostraba preferencia al servicio de Risale-i Nur sobre todo lo demás. Si había un asunto urgente relacionado con Risale-i Nur que debía completarse, dejaría todo para finalizarlo primero.

En primavera, Said Nursi subía a la choza entre las ramas del espléndido plátano frente a su residencia y allí completaba sus deberes. Él recibiría refulgencia; hacía observaciones y contemplaciones de las verdades de Risale-i Nur en el elevado mundo angelical, que es su origen y fuente verdadera. ¿Sería posible poner en palabras las reflexiones y los sentimientos del Maestro, ya sea en este árbol que manifiesta el misterio شَجَرَةُ مُبَارَكَةٍ, o ya sea, en los picos de los árboles y colinas de la Montaña Camda que conoce tanto? ¡No es posible de ninguna manera!

Con Su perfecta misericordia, Allah Todopoderoso ha creado a este individuo único al reunir en sus habilidades las variedades de las perfecciones humanas, y ha querido la expansión y el desarrollo de estas habilidades al más alto nivel. Con respecto a la personalidad espiritual de Risale-i Nur, que se parece a las muchas ramas del árbol del Islam que se han extendido a los siglos finales y han establecido sus raíces, Allah ha hecho de este hombre excepcional un “maestro comprensivo” en todas las verdades. Él ha incorporado en la personalidad colectiva de Risale-i Nur un reflejo de la luz y la manifestación de las verdades colectivas del Islam, dejando a todas las personas veraces y de perfección miren con asombro. Así como Risale-i Nur es un espejo completo de la profecía de Ahmad (PyB) y la verdad de Muhammad (PyB), Said Nursi se ha disuelto y decaído en carne como un solo Said, pero ha nacido espiritualmente como el mundo del Islam y ha ganado la eternidad. Risale-i Nur permanecerá para siempre y se elevará constantemente en perfección hasta el Día del Juicio Final.

¿Es posible que, un Creador Artífice Glorioso (Sáni-i Zulyelal) que no descuide la creación del ala de una mosca y atribuya tanta sabiduría y propósito a cada una de las partículas de esa ala, no se preocupe por Risale-i Nur y el lugar en los que está escrito y los deberes sagrados realizados por el autor de esta colección? ¿Y que esos lugares y madrasas, que sirvieron a tales deberes sagrados, y el árbol bendito, quedaran excluidos del otorgamiento voluntario de la misericordia? ¡Ciertamente no es posible!

Mientras Said Nursi estaba en Barla, a veces trepaba por la montaña del pino en las temporadas de verano y se quedaba allí un tiempo en soledad. Esta montaña era bastante alta. Al igual que la choza en la parte superior del plátano frente a su Centro de Estudio de Risale-i Nur en Barla, también se hizo para sí un centro en cada uno de los dos árboles más altos en la cima de la Montaña de Pino. En los picos de estos árboles de pino y cedro estaría ocupado con Risale-i Nur. También solía venir de Barla para frecuentar estas áreas boscosas, diciendo: “¡No cambiaría estos lugares ni por el Palacio de Yildiz!”



Ahora terminaremos esta discusión e incluiremos aquí algunas de las partes y cartas sobre la vida de Bediüzzaman en la mencionada Montaña de Pino, en la que se escribió Risale-i Nur, sobre su tiempo en Barla y la naturaleza de Risale-i Nur.

Ahora terminaremos esta discusión e incluiremos aquí algunas de las partes y cartas sobre la vida de Bediüzzaman en la mencionada Montaña de wPino, en la que se escribió Risale-i Nur, sobre su tiempo en Barla y la naturaleza de Risale-i Nur.

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
سَلَامُ اللَّهِ وَرَحْمَتُهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمْ وَعَلَى إِخْوَانِكُمْ لَا سِيَّمَا ... الخ

Mis Queridos Hermanos!

Ahora estoy en un pico alto sobre Çam Dagi (la Montaña de Pino), en la cima de un pino en una casa de árbol. En confinamiento solitario alejado de las personas, me he acostumbrado a este aislamiento. Cuando deseo una conversación con personas, los imagino a ustedes aquí conmigo y les hablo y encuentro consuelo. Si no hay nada que lo prohíba, me gustaría quedarme aquí un mes o dos. Cuando regrese a Barla, buscaré el medio de conversación verbal con ustedes que tanto anhelo, si así lo desean. Por ahora estoy escribiendo dos o tres cosas que me vienen a la mente en este pino.

La Primera: Es algo confidencial, pero no te oculto ningún secreto a ti. Es como sigue:

Algunas de las personas de realidad manifiestan el Nombre Divino de Amado (Vedúd) y, a través de la manifestación al grado máximo miran hacia el Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud) por las ventanas de los seres. De la misma manera, pero sólo cuando él se emplea al servicio del Corán y es el heraldo de sus tesorías infinitas, este hermano vuestro que es nada, pero nada, le dan un estado por medio del cual manifiesta los Divinos Nombres de Compasivo (Rahím) y Omnisciente (Hakím). Todas Las Palabras (La Colección de Risale-i Nur) son manifestaciones de ese privilegio. Si Allah lo permite, las Palabras [Risale-i Nur] manifiestan el significado de la alea:

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا

La Segunda: Este dicho en relación a la Orden Naqshbandí de pronto se me ocurrió:

“En el camino Naqshbandí, uno debe abandonar cuatro cosas: el mundo, el Más Allá, la existencias y abandonarse a sí mismo”.

Esto hizo surgir el siguiente pensamiento:

“En el camino de la impotencia se necesitan cuatro cosas:
absoluta pobreza, absoluta impotencia, absoluto agradecimiento y ab-
soluta fervor, amigo mío”.

Entonces el poema rico y colorido que habían escrito: “Miren la página multicolor del libro del universo, etc,” me vino a la mente. Miré las estrellas sobre la faz de los cielos a través de él. Me dije a mí mismo, si sólo hubiese sido un poeta y lo hubiese completado. Y a pesar de que no tengo la habilidad de escribir poesía o versos, de todos modos comencé, pero no pude hacer versos o poesía. Sin embargo como se me ocurrió, yo lo escribí así. Tú, mi heredero, si quieres, puedes transformarlo en poesía y ponerlo en verso. Lo que de pronto vino a mi mente fue esto:

Escucha a las estrellas, ¡escucha su discurso armonioso!

Ve qué sabiduría había estampado sobre el decreto de su luz.

Al unísono habían comenzado a hablar, dicen con la lengua de la verdad,
Dirigiéndose a la majestuosidad del Todopoderoso (Kadír-i Zulyelal), la
soberanía del Glorioso:

Cada una de nosotras somos luz esparciendo las pruebas de la existencia
de nuestro Hacedor (Sáni),

Somos testimonio de Su unidad y también de Su poder, Somos milagros
sutiles

Que iluminan el rostro de los cielos para que los ángeles puedan
contemplarlo.

Somos los miles de ojos atentos de los cielos

Que observan la Tierra, que estudian el Paraíso.^(Nota) Somos las miles de
frutas exquisitas

Que la mano de la sabiduría del Glorioso y Bello Cada una de nosotras
somos luz esparciendo las pruebas de la existencia de nuestro Creado
(Yemíl-i Zulyelal) le ha asegurado A la porción celestial del árbol de la
creación,

Nota: Es decir, ya que los innumerables milagros de poder se exhiben sobre la faz de la tierra, que es un almacigo para el Paraíso, los ángeles del mundo de los cielos contemplan esos milagros, esas maravillas. Y al igual que los ángeles, las estrellas, como los ojos de los cuerpos celestes, contemplan a las criaturas delicadamente diseñadas sobre la tierra y al hacerlo, miran al mundo del Paraíso. Al mismo tiempo miran tanto a la Tierra como al Paraíso; observan aquellas maravillas efímeras de una forma perdurable en el Paraíso. Es decir, en los cielos, hay perspectivas de ambos mundos.

A todas las ramas de la Vía Láctea. Para los habitantes de los cielos,
Cada una de nosotras es una mezquita viajera, una casa que gira, un
hogar majestuoso,
Cada una es una lámpara que ilumina, un barco poderoso, una maravilla
del arte creativo
Creado por el Poderoso de Perfección (Kadír-i Zulkemál), el Omnisciente
y Glorioso (Hakím-i Zulyelál); Una rareza de Su sabiduría, una maravilla de
Su creación, un mundo de luz.
Les demostramos a los seres humanos cien mil pruebas, Los hacemos oír
con nuestras cien mil lenguas;
Pero sus ojos detestables, negadores, ciegos, no ven nuestros rostros, No
oyen nuestras palabras.
Y somos signos que dicen la verdad: Nuestra marca es una, nuestro sello
es uno, Somos dominadas por nuestro Señor (Rab);
Lo glorificamos a través de nuestro sometimiento; Recitamos Sus
Nombres;
Cada una de nosotras con éxtasis,
Un miembro del círculo poderoso de la Vía Láctea.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Said Nursi

CARTA SEIS

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
 سَلَامُ اللَّهِ وَرَحْمَتُهُ وَبَرَكَاتُهُ عَلَيْكُمَا وَعَلَى إِخْوَانِكُمَا مَا دَامَ الْمَلَوَانِ
 وَتَعَاقَبَ الْعَصْرَانِ وَمَا دَارَ الْقَمَرَانِ وَاسْتَقْبَلَ الْفَرْقَدَانِ

¡Mis hermanos trabajadores, amigos fervientes y medios de consuelo en esta tierra de exilio conocida como el mundo!

Ya que Allah Todopoderoso los ha hecho accionistas de los significados que Él ha impartido en mi mente, seguramente también es vuestro derecho compartir mis sentimientos. Para no entristecerlos demasiado, omitiré la parte excesivamente dolorosa de mi soledad en el exilio y les relataré una parte, como sigue:

Estos últimos dos o tres meses he estado muy solo. En ocasiones, una vez cada dos o tres semanas tengo un invitado conmigo; el resto del tiempo estoy solo. Y hace casi veinte días, no ha habido ninguno de ellos trabajando en las montañas cerca de mí; todos se han dispersado...

Una noche en estas montañas extrañas, en silencio y solo entre los suspiros acongojados de los árboles, me vi a mí mismo en cinco exilios de diferentes matices.

El primero: debido a la ancianidad, estaba solo y era un extraño alejado de la gran mayoría de mis amigos, relaciones y quienes son cercanos a mí; sentí un exilio triste por haberme abandonado y por haber partido hacia el Reino Intermedio. Luego otra esfera de exilio se abrió dentro de este: sentí un triste sentido de separación y exilio en la mayoría de los seres con los cuales estaba apegado, como la última primavera, habiéndome abandonado y habiendo partido. Y otra esfera de exilio se abrió dentro de éste, que era el que me había alejado de mi tierra natal y de mis relaciones y estaba solo. Sentí un sentido de separación y exilio que surgió de esto también. Luego, a través de eso, la soledad de la noche y de las montañas me hicieron sentir otro exilio lamentable. Y luego vi mi espíritu en un exilio tanto abrumador, que se habían preparado para viajar hacia la eternidad tanto de este exilio y de la casa de huéspedes

transitoria de este mundo. De repente me dije, Allah Mío, ¿cómo pueden sopor-
tarse estos exilios y capas de oscuridad? Mi corazón exclamó:

¡Señor (Rab) mío! Soy un extraño, no tengo a nadie, soy débil, no
tengo poder, soy impotente, soy anciano;
No tengo voluntad; busco recurso, busco perdón, busco ayuda de
Tu Corte, ¡Oh, Allah!

De repente la luz de la fe, la refulgencia del Corán y la gracia del Más Mi-
sericordioso (Rahman) vino en mi ayuda. Transformaron aquellos cinco exilios
oscuros en cinco esferas luminosas y familiares. Mi lengua dijo:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Mientras mi corazón recitaba la aleya:

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

mi mente también se dirigía a mi alma, exclamando con angustia y terror
diciendo:

¡No te quejes por las dificultades, oh, desdichado, ven, confía en
Allah! Porque debes saber que quejarse agrava la dificultad y es
un gran error.

Encuentra a Quien Envía la dificultad, y debes saber que es un
regalo dentro de un regalo, un placer.

¡Entonces deja de quejarte y ofrece las gracias; como el ruiñeñor,
sonríe a través de tus lágrimas!

Si no Lo encuentras, debes saber que el mundo es todo dolor
dentro de dolor, fugacidad y pérdida.

Entonces ¿por qué lamentarse por una pequeña dificultad
mientras sobre ti hay todo un mundo de aflicción? ¡Ven, confía en
Allah!

¡Confía en Allah! Ríete en la cara de la dificultad; ella también se
reirá. Mientras se ríe, disminuirá; cambiará y se transformará.

Y como Mevlana Yalal al-Din, uno de mis maestros, le dijo a su alma, yo tam-
bién dije:

أَوْ كُفْتُ أَلْسْتُ وَتَوَكَّفْنِي بِلَى شُكْرِ بِلَى چِیْسْتِ كَشِيدَنْ بَلَا
سِرِّ بَلَا چِیْسْتِ كِه یَعْنِی مَنَّم حَلَقَه زَنْ دَر گِه فَقْر وَفَنَّا

Entonces, después mi alma declaró: "Sí, sí, a través de la impotencia y de confiar en Allah, de la pobreza y de buscar refugio en Él, la puerta de la luz se abre y las capas de oscuridad se dispersan. الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نُورِ الْإِيمَانِ وَالْإِسْلَامِ.

¡Alabado sea Allah por la luz de la fe y el Islam!" Vi que elevada verdad expresan los siguientes versos del famoso Hikam Ata'iyya:

مَاذَا وَجَدَ مَنْ فَقَدَهُ ❖ وَمَاذَا فَقَدَ مَنْ وَجَدَهُ Es decir, quien Lo encuentra, encuentra todo, mientras que quien no Lo encuentra, no puede encontrar nada. Si encuentra algo, sólo le traerá problemas. Y comprendí el significado

del Hadiz: طُوبَى لِلْغُرَبَاءِ. Y ofrecí las gracias.

Y entonces, hermanos míos, por cierto estos exilios oscuros se iluminaron a través de la luz de la fe, pero aún así me afectaron al punto tal que me provocó el siguiente pensamiento: "Ya que soy un extraño y estoy en exilio e iré al exilio, me pregunto si mis deberes en esta casa de huéspedes han terminado. ¿Debería delegarles a las Palabras y a ustedes y, por completo, cortar todos mis lazos?" Por esta razón les pregunto si las Palabras que he escrito son suficientes o les falta algo. Es decir, ¿ha terminado mi deber para que con comodidad de corazón pueda arrojar me a un exilio lleno de luz, verdadero y agradable, olvidarme del mundo y, como dijo Mevlana Yalal al-Din:

دَانِی سَمَاعِ چِه بُودِ بِي خُودِ شُدَنْ زِهَسْتِ
اَنْدَرُ فَنَائِی مُطْلَقْ دُوقِ بَقَا چَشِيدَنْ

Preguntando: "¿puedo buscar un exilio elevado?", los he molestado con estas preguntas.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Said Nursi

CARTA TRECE

بِسْمِهِ، وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
السَّلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى وَالْمَلَامُ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهَوَى

¡Mis Queridos Hermanos!

Frecuentemente preguntan sobre mi situación, cómo estoy, por qué no he aplicado para mis papeles de liberación y en relación a mi indiferencia hacia la política y el estado del mundo. Ya que han repetido estas preguntas en numerosas ocasiones y también me preguntan espiritualmente, me veo obligado a responderles no como el Nuevo Said sino en el idioma del Viejo Said.

Vuestra Primera Pregunta: ¿Está cómodo? ¿Cómo está usted?

La Respuesta: Ofrezco cien mil agradecimientos al Más Misericordioso de los Misericordiosos (Erhamur-Rahimín) porque Él ha transformado los múltiples males que 'los mundanales' perpetrar en mi contra en varias formas de misericordia. Es así:

Habiendo renunciado a la política y habiéndome retirado del mundo, estaba viviendo en una cueva de montaña y pensando en el Más Allá cuando 'los mundanales' injustamente me arrancaron de allí y me enviaron al exilio. El Creador Compasivo y Omnisiente (Jálik-i Rahím y Hakím) convirtió el exilio en misericordia; Él transformó la soledad de la montaña, que era insegura y me exponía a factores que dañarían mi sinceridad, en una retirada a las montañas seguras y sinceras de Barla. Mientras fui un prisionero de guerra en Rusia, tuve la intención de retirarme a una cueva hacia el final de mi vida y ofrecí súplicas para ese propósito. El Más Misericordioso de los Misericordiosos hizo de Barla la cueva y me otorgó los beneficios de la cueva, pero Él no me hizo cargar las dificultades de una cueva sobre mi ser débil. En Barla solamente hubo dos o tres personas que sospechaban y debido a sus temores infundados me hicieron sufrir tormentos. Fue como si aquellos amigos estuvieran pensando en mi comodidad, pero debido a sus sospechas, les causaron daño tanto a mi corazón como al servicio del Corán.

Además, a pesar de que ‘los mundanales’ le dieron el documento en cuestión a todos los exiliados, y liberaron a los criminales de la prisión y les ofrecieron una amnistía, injustamente no me la dieron a mí. Para emplearme en el servicio del Corán y hacerme escribir en gran escala las luces del Corán llamadas las Palabras, mi Sustentador Compasivo (Rabb-i Rahím) me dejó de manera imperturbable en este exilio y lo transformó en una gran instancia de compasión.

Además, a pesar de que ‘los mundanales’ dejaron a todos los líderes influyentes y poderosos, a los sheiks que podían interferir en su mundo en los pueblos, en las ciudades y les permitieron encontrarse con sus parientes y con todos, injustamente me aislaron y me enviaron a un pueblo. Con una o dos excepciones, no me dieron permiso para que alguno de mis parientes y compatriotas me visitara. Mi Creador Compasivo (Jálik-i Rahím) transformó el aislamiento en una misericordia vasta para mí. Aclaró mi mente y fue el medio por el cual recibí la refulgencia del Sabio Corán como es, libre de toda malicia y animadversión.

También, ‘los mundanales’ consideraron excesivas las dos cartas triviales que escribí en dos años al comienzo de mi exilio. Y ahora incluso no ven favorable que uno o dos visitantes vengan a mí sólo por el Más Allá una vez cada diez o veinte años o una vez por mes; y me han acosado por esto. Mi Señor Compasivo (Rabb-i Rahím) y Creador Omnisciente (Jálik-i Hakím) transformó esa tiranía en misericordia, porque Él la transformó en una soledad deseable y en una retirada aceptable para mí durante estos Tres Meses, que ganaré una vida espiritual de noventa años.

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

“Todo el agradecimiento sea para Allah por todas las condiciones.” Mi condición y comodidad es así...

Vuestra Segunda Pregunta: ¿Por qué no aplica por sus papeles de liberación?

La Respuesta: He sido sentenciado por el Decreto Divino en este asunto, no por ‘los mundanales’. Mi aplicación es al Decreto Divino. Cuando me de permiso, cuando detenga mi sustento aquí, entonces me iré. La realidad de esto es como sigue: hay dos causas de todo lo que me aqueja, una es aparente y la otra, real. ‘Los mundanales’ son la causa aparente; ellos me trajeron aquí. En cuanto al Decreto Divino, esa fue la verdadera causa; me sentenció a este aislamiento. La causa aparente actuó mal, mientras que la verdadera causa actuó con justicia. La aparente pensó así: “Este hombre sirve al aprendizaje y a la religión excesivamente, puede interferir en nuestro mundo”. Por esta posibilidad, me exiliaron y perpetraron una tiranía multiplicada por tres aspectos. El Decreto

Divino vio que no podía verdaderamente servir a la religión ni al aprendizaje con sinceridad, entonces me sentenció a este exilio. Transformó su tiranía compuesta en una misericordia múltiple. Ya que en mi exilio el Decreto Divino es dominante y es justo, recurro a él. Por cierto, la causa aparente, tienen cosas como pretextos; eso significa que no tiene sentido aplicar ante ellos. Si tuvieran algún derecho o alguna causa poderosa, entonces la aplicación se podría haber hecho ante ellos también.

A pesar de que he renunciado por completo a su mundo – que sea el fin para ellos – y a su política – que rebote sobre ellos – ya que los pretextos y las sospechas que inventan por supuesto no tienen fundamentos, no quiero empapar sus sospechas con realidad al aplicar ante ellos. Si tuviera un apetito para meterme en el mundo de la política, cuyas riendas están en manos de los occidentales, no hubiera permanecido así en secreto por ocho años, tal vez en ocho horas hubiera salido a luz y mostrado. Mientras que por ocho años no he sentido ningún deseo de leer un solo periódico y no he leído ninguno. Durante cuatro años he estado aquí bajo vigilancia y no ha habido el más mínimo signo de que me haya entrometido en la política. Es decir, el servicio del Sabio Corán es superior a toda la política entonces no permite rebajarse a la política mundial que consiste mayormente de falsedad.

La segunda razón por la que no aplico es esta: reclamar un derecho ante quienes creen que la injusticia es justicia, es un tipo de injusticia para la verdad. No quiero perpetrar esa injusticia.

Vuestra Tercera Pregunta: ¿Por qué es tan indiferente hacia la política mundial? Usted no cambia su actitud en nada, ni siquiera frente a tantos eventos que ocurren en el mundo; ¿significa esto que usted los considera un bien o está asustado y por eso permanece en silencio?

La Respuesta: El servicio del Sabio Corán me prohibió severamente el mundo de la política. Incluso me hizo olvidar de pensar de él. Porque toda la historia de mi vida da testimonio que el temor nunca me ha tomado de la mano ni me ha prohibido tomar el camino que considero correcto ni puede hacerlo.

¿Y por qué debería tener miedo? No tengo ninguna conexión con el mundo aparte de la hora señalada. No tengo familia e hijos en quienes pensar. No tengo posesiones en qué pensar. Tampoco tengo el honor de la nobleza en qué pensar. Es no querer preservar la gloria mundanal y el renombre que consiste de fama hipócrita, que Allah bendiga a quienes ayudan a destruirlo. Sólo queda la hora señalada y ella está en manos del Creador Glorioso (Jálik-i Zulyelal). ¿Quién tiene el poder de interferir con ella antes del momento de su llegada? De todos modos estamos entre quienes prefieren una muerte honorable a una vida en degradación. Alguien parecido al Viejo Said dijo las siguientes frases:

وَنَحْنُ أَنْاسٌ لَا تَوَسُّطَ بَيْنَنَا ۖ لَنَا الصَّدْرُ دُونَ الْعَالَمِينَ أَوِ الْقَبْرِ

Por cierto, el servicio del Corán me prohíbe pensar en la vida sociopolítica. Es así: la vida humana es un viaje. Vi en este momento a través de la luz del Corán que el camino ha entrado en un pantano. La caravana de la humanidad está tropezándose hacia delante en lodo apestoso y sucio. Parte de ella está viajando por un camino seguro. Parte de ella ha encontrado algunos medios para salvarse tanto como es posible del pantano de lodo. La gran mayoría está viajando en la oscuridad en el pantano hediondo, sucio y enlodado. El veinte por ciento cree que el lodo sucio es almizcle y ámbar gris porque están ebrios y se están embadurnando con él en sus rostros y ojos... se tropiezan hasta que se ahogan en él. Sin embargo, el ochenta por ciento comprende que es un pantano y se dan cuenta de que es apestoso y sucio, pero están perplejos y no pueden ver el camino seguro... Así, hay dos soluciones para ellos:

La Primera: hacer entrar en razones al veinte por ciento que está ebrio con un garrote.

La Segunda: señalar el camino seguro a los perplejos mostrándoles una luz.

Miro y veo que ochenta personas están blandiendo garrotes sobre los veinte, mientras la luz no se muestra verdaderamente sobre los ochenta incapaces y perplejos. E incluso si se muestra, ya que quienes la muestran tienen tanto el garrote como la luz en una mano, no inspiran confianza. La persona perpleja se pregunta: "¿Me quiere atraer con la luz y luego golpearme con el garrote?" Y a veces, cuando por algún defecto, el garrote se rompe, la luz se va también o se extingue.

Y entonces, el pantano es la vida social disoluta de la humanidad, que engendra negligencia y extravío. Los ebrios son las personas obtusas que disfrutan del extravío y los perplejos son los que detestan el extravío, pero no pueden salir, no pueden encontrar el camino: están confundidos. En cuanto a los garrotes, son las corrientes políticas. Y la luz, las verdades del Corán. La luz no se puede disputar, ni se puede tener enemistad hacia ella. Nadie puede detestarla aparte de Satanás el Maldito. Y entonces, para sostener en mi mano la luz del Corán, dije:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ

y arrojando el garrote de la política, abracé la luz con ambas manos. Vi que en las corrientes políticas, hay amantes de aquellas luces tanto en la oposición como en los seguidores. Es necesario que ningún bando ni grupo tenga aspersión o se retraiga de las luces del Corán que se muestran o de las enseñanzas del Corán, que son muy superiores a todas las corrientes políticas y partidarias

y, están exentas y libres de todas sus consideraciones tendenciosas. A no ser que sean demonios en forma humana o animales vestidos como humanos que crean que la irreligión y el ateísmo son políticas y las apoyen...

Todas las alabanzas sean para Allah, porque me retiré de la política, no reduje las verdades como diamantes del Corán al valor de pedazos de vidrio entre las acusaciones de la propaganda política. Por cierto, los diamantes gradualmente aumentan su valor desde el punto de vista de cada grupo de manera brillante.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَيْنَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَيْنَا اللَّهُ

لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Said Nursi

DESTELLO VEINTIDÓS

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Este breve tratado altamente confidencial, que escribí hace veintidós años específicamente para mis hermanos más cercanos, selectos y sinceros mientras estaba en el pueblo de Barla en la Provincia de Esparta, se lo dedico al justo Gobernador de Esparta, al poder judicial y a la policía por su relación con la gente como las autoridades de Esparta. Si es apropiado, se deberían escribir unas copias a máquina con el viejo o el nuevo alfabeto para que quienes me han tenido bajo vigilancia y han estado buscando mis secretos durante estos veinticinco o treinta años puedan saber que no hemos escondido secretos ni nada. ¡Deberían saber que mi secreto más oculto es este tratado!

Said Nursi

TRES INDICACIONES

[Mientras que es el Tercer Asunto de la Nota Diecisiete del Destello Diecisiete, por su dureza y abarcamiento de las preguntas y por la fuerza y brillantez de las respuestas, esto se incorporó en los Destellos como el Destello Veintidós de la Carta Treinta y Uno. Los Destellos tenían que darle un lugar. Es confidencial y especial para mis hermanos más selectos, sinceros y leales.]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ
قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

Este asunto consiste de tres indicaciones.

Primera Indicación

Una pregunta importante sobre mi persona y Risale-i Nur: Mucha gente pregunta: "A pesar de que usted no se ha mezclado en el mundo de los mundanales, ¿por qué ellos se mezclan con su Más Allá con cada oportunidad, mientras que la ley de ningún gobierno interfiere con los reclusos y la gente que ha abandonado el mundo?"

La Respuesta: La respuesta del Nuevo Said a esta pregunta es el silencio. El Nuevo Said dice: "Que el decreto Divino de la respuesta para mí". Sin embargo, ya que me veo obligado a hacerlo, la cabeza del Viejo Said, que el Nuevo Said ha pedido prestado, dice: Quienes deberían dar la respuesta a esta pregunta son las autoridades de la Provincia de Esparta y su gente. Porque ellos están mucho más relacionados que yo por el significado que subyace a esta pregunta. Ya que la administración, que consiste de miles de personas, y la gente, que llegan a ser cientos de miles, son obligadas a considerarlo y defenderlo en mi lugar, ¿por qué debería yo hablar con los fiscales sin necesidad y defenderme?

He estado en esta provincia por nueve años y gradualmente estoy dándole mi espalda más y más a su mundo. Ningún aspecto de mi vida ha quedado oculto. Incluso mis tratados más secretos y confidenciales han llegado a manos del gobierno y de algunos diputados. Si yo me hubiera mezclado con los asuntos mundanales, lo cual hubiera provocado la alarma y la ansiedad de los mundanales, o si yo hubiera hecho algún intento de mezclarme, o si hubiera tenido alguna idea de hacerlo, esta provincia y el gobierno local en las ciudades lo hubieran sabido. Pero, a pesar de que he estado bajo su escrutinio y vigilancia durante nueve años y también no he dudado en divulgar mis secretos a quienes me han visitado, las autoridades se han quedado en silencio y no me han molestado. Si hubiera mostrado alguna falta que pudiese haber sido dañina para la felicidad y el futuro de este país y para su pueblo, durante estos nueve años todos, desde el gobernador hasta el jefe de policía del pueblo, hubieran sido responsables. Entonces, para salvarse de esa responsabilidad, están obligados a defenderme frente a quienes convierten toperas en montañas en lo que a mí respecta y convierte las montañas en toperas. En cuyo caso, refiero esta pregunta a ellos para responder.

La razón por la que la gente de esta provincia está mayormente obligada a defenderme a mí más que yo mismo es que con cientos de tratados que han demostrado su efectividad materialmente y de hecho, he trabajado estos nueve años por su vida eterna, la fuerza de la fe y la felicidad en la vida, porque son hermanos, amigos y bienaventurados; y nadie ha sufrido ninguna molestia ni daño en absoluto en nombre de los tratados; y no se ha encontrado ni el más

mínimo signo de nada político o mundanal; y, alabado sea Allah, por medio de Risale-i Nur, esta provincia de Esparta ha ganado, con respecto a la fuerza de la fe y la firmeza en la religión, un nivel de bendición parecida a la bendición de Damasco en otras épocas y de al-Azhar en Egipto que es la escuela general del mundo Islámico; y Risale-i Nur ha hecho prevalecer el poder de la fe sobre la indiferencia y el deseo de adoración sobre el vicio en la provincia, y la ha hecho más religiosa que cualquier otra provincia. Ya que este es el caso, toda su gente, incluso creyendo que es irreligiosa, está obligada a defenderme a mí y a Risale-i Nur. Mientras que tienen derechos tan importantes de defensa, mi derecho sin importancia no me conduce a defenderme ahora que careciendo de todo poder, he completado mi deber y, gracias a Allah, miles de estudiantes han trabajado y están trabajando en mi lugar. Alguien con tantos miles de defensores no defiende su propio caso.

Segunda Indicación

La respuesta a una pregunta crítica.

Los mundanales preguntan: “¿Por qué estás enojado con nosotros? No nos has solicitado ni siquiera una vez y estás en silencio. Te quejas de nosotros amargamente diciendo que somos injustos contigo. Pero nosotros tenemos nuestros principios, tenemos nuestras reglas particulares como lo requiere la época y tú no aceptas que sean aplicados sobre ti. La persona que aplica la ley no es un tirano y la persona que no acepta la ley es un rebelde. Por ejemplo, en esta época de libertad y en nueva era republicana que hemos inaugurado, el principio – sobre la base de la igualdad – de abolir la opresión y subyugación de otros es como si fuera nuestra ley fundamental. Sin embargo, se entiende de tu comportamiento abierto y tu vida atrevida en el período anterior que si al asumir la posición de maestro de religión o de ser austero, intenta poner la mirada pública sobre ti mismo y atraer la atención para asegurar un poder y una posición social fuera de la influencia del gobierno. Esto puede parecer deseable – según la terminología actual – dentro de la tiranía despótica de la burguesía. Pero ya que los principios del socialismo puro y el bolchevismo, que han surgido con el despertar y la supremacía de la gente común, son más acordes a nuestros intereses, los hemos aceptado y tu posición es desagradable para nosotros; se opone a nuestros principios. Por esta razón, tú no tienes derecho a quejarte ni enojarte por la angustia que nosotros te provocamos”.

La Respuesta: Si alguien que abre un nuevo camino en la vida de la sociedad humana no actúa según las leyes naturales que rigen en el universo, no puede tener éxito en las obras benéficas ni en el progreso. Todos sus actos sirven a los

intereses del mal y de la destrucción. Ya que las acciones tienen que ser acordes a las leyes naturales, la igualdad absoluta se puede aplicar sólo al cambiar la naturaleza humana y al quitar la sabiduría fundamental de la creación de la humanidad. Sí, de nacimiento y por la manera en que he vivido, soy de la clase de la gente común y soy uno de aquellos que por temperamento e intelectualmente han aceptado el camino de la igualdad de derechos. Y debido a la compasión y justicia que proceden del Islam, soy una persona que por mucho tiempo se ha opuesto y ha trabajado contra el despotismo y la opresión de la clase de elite llamada "burguesía". En consecuencia, apoyo la justicia total con toda mi fuerza y me opongo a la tiranía, a la opresión, al poder arbitrario y al despotismo.

Sin embargo, la naturaleza humana y la sabiduría que subyace en la humanidad son contrarias a la ley de la igualdad absoluta. Porque, para demostrar Su poder y sabiduría perfecta, el Creador Omnisciente (Fâtir-i Hakím) produce muchas cosechas de una sola cosa, hace que muchos libros se escriban en una sola página y hace que muchas funciones se realicen por una sola cosa; y de la misma manera, Él hace que los deberes de miles de especies sean realizadas por la humanidad. Es por este gran misterio que Allah Todopoderoso creó al ser humano con una naturaleza que produciría los brotes de miles de especies y mostraría los niveles de miles de otras especies de seres vivos. Ningún límite se ha puesto en sus poderes, sus facultades sutiles y sentidos como los otros animales; ya que Él lo dejó libre y le dio la capacidad con la que sus sentidos podrían deambular por los niveles interminables, a pesar de que sólo una especie, la humanidad se volvió como miles de especies. Por esta razón, el ser humano se volvió el vicegerente de la tierra, el resultado del universo y el monarca de los seres vivos.

La levadura más importante y el mecanismo que hace surgir la variedad en la humanidad son la competición y la verdadera virtud que resulta de la fe. La virtud sólo puede ser quitada al cambiar a la naturaleza humana, extinguiendo a la razón, matando al corazón y aniquilando el espíritu. Sí, esta época con su tiranía increíble bajo el velo de la libertad merece ser golpeado en el rostro con las siguientes líneas magistrales, que, escritas por una persona muy importante, se han aferrado erróneamente en su rostro, a pesar de que no merecía una bofetada:

No es posible a través de la tiranía e injusticia destruir la libertad;
Intenta quitar la conciencia, si puedes, de la humanidad.

En lugar de estas líneas, yo digo, para golpear al rostro de esta época:

No es posible a través de la tiranía e injusticia destruir la realidad;

Intenta aniquilar al corazón, si puedes, de la humanidad.

O:

No es posible a través de la tiranía e injusticia destruir la virtud;

Intenta aniquilar la conciencia, si puedes, de la humanidad.

Sí, tal como la virtud que surge de la fe no puede ser la causa de la opresión, así tampoco puede ser la causa del despotismo. La opresión y el despotismo arbitrario indican la ausencia de la virtud. El camino principal en el que la gente virtuosa en particular interfiere en la vida de la sociedad es a través de la impotencia, pobreza y humildad. Todas las alabanzas sean para Allah, mi vida ha pasado en este camino y está pasando por él. No afirmo esto por orgullo, diciendo que yo tengo alguna virtud. Digo lo siguiente como agradecimiento y para dar a conocer una bendición Divina:

A través de Su gracia y munificencia, Allah Todopoderoso me otorgó la virtud de trabajar para las ciencias de la fe y del Corán y comprenderlas. Todas las alabanzas sean para Allah, a lo largo de mi vida he usado esta bendición Divina para el beneficio y la felicidad de la nación musulmana y, tal como en ningún momento lo he usado para dominar ni oprimir a la gente, entonces por una razón importante detesto la atención pública y ser agasajado por la gente, que es buscado por la mayoría de los negligentes; yo huyo de ellos. Veinte años de mi vida anterior se perdieron por esto, entonces los considero dañino para mí. Pero ya que sé que esa atención pública es un signo de que a la gente le gusta Risale-i Nur, no les quita las ganas.

¡Oh, ustedes, cuyo punto de vista se restringe a la vida de este mundo! De ninguna manera me he mezclado en vuestro mundo, ni ha tenido nada que ver con vuestros principios, ni como lo ha testificado mi vida durante estos nueve años de cautiverio, he tenido alguna intención o desea mezclarle en el mundo nuevamente. Entonces, ¿según qué ley y qué sabiduría han infligido esta vigilancia y opresión sobre mí, como si fuera un viejo opresor que estuviera siempre listo para aprovechar o que apoyara la idea de la tiranía y el despotismo? Ningún gobierno del mundo permite ese trato por encima de la ley, ni es recomendado por nadie. No soy sólo yo quien está ofendido por los maltratos que me han impuesto hasta ahora, si supieran, toda la humanidad se disgustaría, ¡e incluso el universo!

Tercera Indicación

Una pregunta falaz y loca.

Algunos miembros del poder judicial dicen: "Ya que resides en este país, deberías acatar sus leyes republicanas. Entonces, ¿por qué eludes aquellas leyes bajo la capa de ser un recluso? Por ejemplo, según las leyes presentes del gobierno, te opones a uno de los principios de la república, que se basa en la igualdad, en asumir alguna virtud, algún mérito, fuera de la tarea de uno y a través de ello dominar a algunos de la nación y ejercitar el poder y la influencia. ¿Sin tener una posición oficial, por qué permites que la gente bese tu mano? ¿Por qué asumes una posición promocionándote a ti mismo y queriendo que la gente te escuche?"

La Respuesta: Quienes aplican la ley, pueden aplicarla sobre otros después de haberla aplicado sobre sí mismos. Si ustedes aplican un principio sobre otros que no han aplicado sobre ustedes mismos, están infringiendo y oponiéndose a vuestro propio principio y vuestra ley antes que nadie. Quieren aplicar esta ley de igualdad absoluta sobre mí. Entonces, digo esto:

Cuando un soldado común se eleva al rango social de un mariscal de campo y comparte el respeto y los elogios que la nación le muestra al mariscal de campo, y es el objeto de elogios y respeto igual que él; o cuando un mariscal de campo se vuelve tan común como el soldado y asume la posición humilde del soldado y no retiene ningún valor en absoluto fuera de su tarea; y cuando el comandante militar más brillante que conduce al ejército a la victoria, recibe elogios, respeto y afecto del público al igual que el soldado común más débil; luego, como lo requiere esta ley de igualdad, ustedes pueden decirme: "¡No se llame maestro de religión! ¡No acepte respeto! ¡Niegue su virtud! ¡Sirva a los siervos y acepte a los mendigos como sus amigos!"

Si dicen: "El respeto, la posición social y la atención pública son con respecto a los oficiales y particulares a quienes las realizan cuando las están realizando. Pero si no tienes ninguna posición oficial, entonces no puedes aceptar el respeto de la gente como los oficiales".

La Respuesta: Si el ser humano consistiera sólo de un cuerpo, fuera a vivir en este mundo por siempre y si la puerta de la tumba se cerrara y la muerte hubiese muerto, sus deberes y funciones hubieran estado limitados a los de los oficiales del ejército y del gobierno, entonces lo que dicen hubiera tenido algún sentido. Pero ya que el ser humano no consiste sólo de un cuerpo, y su corazón, lengua, mente y cerebro no se pueden arrancar para alimentar su cuerpo; no pueden ser aniquilados; ellos también deben ser administrados.

Y, ya que la puerta de la tumba no se cierra y, ya que la ansiedad del futuro más allá de la tumba es la cuestión más importante para cada persona, entonces los deberes basados en el respeto y la obediencia de la nación no se restringen a los deberes sociales, políticos y militares que miran hacia su

vida mundanal. Sí, tal como es un deber darles un pasaporte a quienes viajan al exterior, así también es un deber darles un pasaporte a quienes viajan a la eternidad y darles una luz para ese camino oscuro; no existe otro deber más importante. Es un deber que se puede negar sólo al negar la muerte y desmentir el testimonio de los treinta mil testigos que todos los días ponen sus firmas con los sellos de sus cuerpos sobre la afirmación de **أَلْمَوْتُ حَقٌّ** “la muerte es una realidad”.

Ya que existen deberes espirituales basados en las necesidades espirituales obligatorias, y los más importantes de esos deberes son el pasaporte para el viaje a la eternidad, la linterna del corazón en la oscuridad del Reino Intermedio, la fe, la llave de la felicidad eterna y la instrucción de la fe y su fortalecimiento, por cierto los educados que realicen esos deberes no contarán como nada con ingratitud las bendiciones Divinas otorgadas sobre ellos y las virtudes que surgen de la fe y así descender al nivel de pecadores y disolutos. No se ensuciarán con las innovaciones y vicios de los inferiores. Así, la soledad que no les agrada y crea que es inequidad es por esto.

Además de esta verdad, digo lo siguiente, no a quienes como ustedes que me atormentan y me molestan con tormentos, y que con egoísmo y romper la ley de la igualdad son tan soberbios como el Faraón – porque se cree que la humildad ante los arrogantes es humillación, entonces uno no debería ser humilde ante ellos – más bien se lo digo a los imparciales, los modestos y los justos: Todas las alabanzas sean para Allah, yo conozco mis faltas y mi impotencia. No quiero arrogantemente ninguna posición superior a los musulmanes. Siempre estoy conciente de mis interminables faltas y de mi absoluta insignificancia. Encontrando consuelo al buscar el perdón Divino, no quiero respeto de la gente sino sus rezos. Considero que todos mis amigos saben que este es mi camino. Sin embargo, durante el servicio del Sabio Corán, el momento de la lección de las verdades de la fe, preservando la dignidad y el orgullo del conocimiento que ese rango requiere, en nombre de esas verdades, por el honor del Corán y para no inclinarse ante los extraviados, temporariamente asumo esa postura digna. ¡No creo que las leyes de los mundanales puedan oponerse a estos puntos!

Un Trato Sorprendente:

Es bien sabido que en todas partes la gente de conocimiento juzga según el conocimiento y el aprendizaje. Por amor a su profesión, en quien sea y donde sea que encuentren conocimiento y aprendizaje, alimentará la amistad y el respeto por esa persona. Incluso si un profesor de un país enemigo visita

este país, la gente de conocimiento lo visitará por respeto a su conocimiento y aprendizaje y le ofrecerá sus respetos.

Sin embargo, cuando el concejal más educado de los ingleses pidió una respuesta de seiscientas palabras a seis preguntas que le hicieron a la oficina del Sheik, un erudito y maestro que se había reunido sin respeto por las autoridades de educación aquí, respondió esas seis preguntas con seis palabras que se recibieron con aprobación y respondió con verdadero conocimiento y aprendizaje los principios más básicos de los europeos y sus filósofos y los derrotó. A través de la fuerza que recibió del Corán, desafió a esos filósofos europeos. Y en Estambul, seis meses antes de la proclama de la Segunda Constitución, invitó a los eruditos religiosos y a los eruditos de las ciencias modernas a debatir y él mismo sin hacer ninguna pregunta, respondió con absoluta exactitud sin excepción todas las preguntas que le hicieron^(Nota). Quienes le han provocado mucha angustia a este erudito y maestro – que había dedicado toda su vida para la felicidad de esta nación, habiendo publicado cientos de tratados en el propio idioma turco de la gente para iluminarlos, es un ciudadano, un correligionario, un amigo y un hermano – quienes han alimentado la enemistad hacia él y por cierto han sido irrespetuosos con él, han sido algunos miembros del establecimiento educativo y también algunos maestros de religión oficiales. ¿Qué tienes que decir de esto? ¿Esto es civilización? ¿Esto es alentar a la educación? ¿Esto es patriotismo? ¿Esto es amor por la nación? ¿Esto es republicanismo? ¿Que Allah no lo permita! ¡No es nada de esto! Más bien es que el decreto Divino mostró hostilidad donde este erudito y maestro esperaba amistad, para que la hipocresía no se mezclara con su aprendizaje debido al respeto y pudiera obtener sinceridad.

Conclusión

Un asalto que desde mi punto de vista fue sorprendente,
pero fue la causa de agradecimiento.

Los mundanales, que son extraordinariamente egoístas, son tan sensibles en su egoísmo que si hubiera sido conciente, hubiera alcanzado el nivel de keramet o de gran genialidad. El asunto en cuestión fue este:

Nota: El Nuevo Said dice: No concuerdo con las palabras dichas aquí con orgullo por el Viejo Said, pero no puedo silenciarlo ya que le he dado la palabra en este tratado. Pensando “déjalo mostrar un poco de egoísmo ante los egoístas”, me quedo en silencio.

Con el equilibrio sensible de su egoísmo, perciben en mí un pequeño egoísmo hipócrita que yo no había percibido con mi alma ni con mi mente y de manera violenta lo confrontan. Durante estos ocho o nueve años he experimentado las siguientes ocho o nueve veces: después de que me trataron injustamente, he considerado el decreto Divino y busqué los trucos de mi alma maligna, preguntándome por qué han venido a molestarme. Cada vez he comprendido que mi alma maligna se ha inclinado inconsciente y naturalmente al egoísmo o bien me ha engañado deliberadamente. Entonces, después he dicho que el decreto Divino ha actuado con justicia conmigo dentro de la injusticia de aquellos tiranos.

Por ejemplo, ese verano mis amigos me montaron sobre un buen caballo y lo cabalgué por el campo. Un deseo egoísta de placer se despertó en mí sin que yo me diera cuenta de ello y los mundanales se opusieron a mi deseo oculto tan violentamente que lo destruyeron a él y a mi apetito por muchas otras cosas. Incluso, por ejemplo, después de Ramadán y de aprender el elogio hecho sobre nosotros por uno de los imámes más grandes y cercanos a Allah de otras épocas a través de su keramet que penetraba lo Oculto y, enfrentándose con la devoción y sinceridad de mis hermanos, y el respeto y la buena opinión de las visitas, sin darme cuenta, mi alma maligna orgullosamente quiso asumir una posición hipócrita bajo el velo de ser agradecido. De repente con su sensibilidad infinita y de una manera en la que las partículas de hipocresía se podían sentir, los mundanales me atacaron. Agradezco a Allah Todopoderoso que su tiranía fue un medio para que yo obtenga sinceridad.

رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ
وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِي

اللَّهُمَّ يَا حَافِظُ يَا حَفِيطُ يَا خَيْرَ الْحَافِظِينَ
إِحْفَظْنِي وَاحْفَظْ رُفَقَائِي مِنْ شَرِّ النَّفْسِ وَالشَّيْطَانِ وَمِنْ شَرِّ الْجِنَّ
وَالْإِنْسَانِ وَمِنْ شَرِّ أَهْلِ الضَّلَالَةِ وَأَهْلِ الطُّغْيَانِ أَمِينَ أَمِينَ أَمِينَ

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

* * *

DESTELLO VEINTISÉIS

SEXTA ESPERANZA

Una vez, durante mi cautiverio angustiante, habiéndome retirado de la compañía de la gente, estaba solo en la cima de Çam Dagi, la Montaña de Pinos, en las montañas de Barla. Estaba buscando una luz en mi soledad. Una noche, mientras estaba solo en una pequeña plataforma descubierta en lo alto de un pino alto en la cima de esa montaña alta, la ancianidad me recordó tres o cuatro alejamientos, uno dentro del otro. Como se describe en la Carta Seis, el sonido melancólico de los árboles susurrantes y murmurantes de esa noche solitaria, silenciosa y distante me afectó dolorosamente en mi ancianidad y alejamiento. La ancianidad me dio el siguiente pensamiento: como el día cambió a esta tumba negra y el mundo se puso su mortaja negra, el día de tu vida, también cambiará a la noche y el día del mundo cambiará a la noche del Reino Intermedio y el verano de la vida cambiará a la noche de invierno de la muerte. Susurró esto en el oído de mi corazón. Mi alma maligna entonces se vio obligada a decir:

Sí, estoy lejos de mi tierra natal, pero al estar separado de todos aquellos a quienes he amado y que han muerto durante mi vida por cincuenta años, y que aún sigo llorándolos, es un alejamiento mucho más doloroso y penoso que el alejamiento de mi país. Además, me estoy acercando a un alejamiento mucho más triste y doloroso que el alejamiento melancólico de la noche y de la montaña: la ancianidad me informa que me estoy acercando al momento de separación de todo el mundo. Luego busqué una luz, una esperanza de estos alejamientos y tristeza uno dentro de otro. De repente la fe en Allah vino en mi ayuda y me brindó tanta familiaridad que incluso si la desolación compleja en la que me encontraba se multiplicara por mil, su consuelo hubiera sido suficiente.

¡Ancianos y ancianas! Ya que tenemos un Creador Compasivo (Jálik y Rahím), ¡no puede haber ningún alejamiento para nosotros! Ya que Él existe, todo existe para nosotros. Ya que Él existe, los ángeles existen también. El mundo no está vacío. Las montañas solitarias y los desiertos vacíos están llenos de siervos de Allah Todopoderoso. Aparte de Sus siervos concientes, piedras y árboles también se vuelven amigos familiares cuando se los ve a través de Su luz y en Su nombre. Pueden conversar con nosotros a través de sus estados y darnos placer.

Sí, tantas evidencias y testimonios como cantidad de seres del universo y cantidad de letras de este vasto libro del mundo atestiguan la existencia de nuestro Creador (Jálik), Hacedor (Sáni) y Protector (Hámi), Compasivo (Rahím), Munificente (Kerim), Íntimo (Enís) y Amoroso (Vedud); nos muestran Su misericordia como tantos miembros, alimentos y bendiciones de seres vivos, que puede ser el medio de Su compasión, misericordia y favor e indican Su Corte. El intercesor más aceptable en Su Corte es la impotencia y la debilidad. Y precisamente el momento de impotencia y debilidad es la ancianidad. Entonces, uno no debería estar ofendido por la ancianidad que es así un intercesor aceptable en una corte así, sino quererla.

* * *

A CONTINUACIÓN HAY ALGUNAS DE LAS CARTAS QUE ESCRIBIÓ
BEDIÜZZAMAN SAID NURSI Y LOS PASAJES ESCRITOS POR LOS
ESCRIBAS QUE DISEMINARON A RISALE-I NUR CON SU LETRA.

[Una carta corta y privada que se puede agregar como complemento
del Tercer Asunto de la Carta Veintiocho.]

¡Mis Hermanos del Más Allá y Alumnos Trabajadores, Husrev Efendi y Re'fet
Bey!

Percibimos tres keramets Coránicos en las luces del Corán conocidos como
Risale-i Nur. Ahora, a través de vuestro esfuerzo y entusiasmo, han provocado
que se agregue un cuarto. Los tres que conocemos son estos:

El Primero es la extraordinaria facilidad y velocidad de la composición. La
Carta Diecinueve, que tiene cuartas partes, se escribió en dos o tres días traba-
jando tres o cuatro horas por día sumando un total de doce horas, sin ningún
libro, en las montañas y huertos. La Palabra Treinta se escribió en cinco o seis
horas en una época de enfermedad. La Palabra Veintiocho, la discusión sobre
el Paraíso, se escribió en una o dos horas en el jardín de Süleyman en el valle.
Tevfik, Süleyman y yo nos sorprendimos mucho por esta velocidad. Y así suce-
sivamente. Y tal existe, está el keramet del Corán en su composición...

El Segundo, ...así también en el hecho de haber sido escritas y copiadas
existe una facilidad extraordinaria, un entusiasmo y una falta de aburrimiento.
Una parte de Risale-i Nur aparece y, de repente, a pesar de que hay muchas
cosas que en este momento provocan cansancio a la mente y al espíritu, la
gente en muchos lugares comienza a escribirlo con absoluto entusiasmo. Pre-
fieren eso a cualquier otra cosa a pesar de otras ocupaciones importantes. Y así
sucesivamente.

El Tercer Keramet Coránico: Su lectura tampoco provoca aburrimiento. En
especial cuando se siente la necesidad; cuanto más se lee, más placer se recibe
sin provocar ningún tipo de cansancio.

Ahora ustedes también han demostrado un Cuarto Keramet Coránico. Un
hermano como Husrev, que él se llama holgazán a sí mismo y a pesar de haber
escuchado sobre la colección Risale-i Nur durante cinco años no comenzó a
escribirla por pereza seria, que en un mes haya escrito catorce libros bella y

cuidadosamente es, sin dudas, el cuarto keramet de los misterios del Corán. El valor de las Treinta y Tres Ventanas en particular, la Carta Treinta y Tres, fue apreciada perfectamente ya que se escribió bella y cuidadosamente. Sí, es una parte muy poderosa y brillante para obtener el conocimiento de Allah y la fe en Allah. Solamente las primeras Ventanas son muy concisas y abreviadas, pero las subsiguientes gradualmente se revelan y brillan mucho más. Contrariamente a otros escritos, la mayor parte de Risale-i Nur comienza en forma concisa y gradualmente se expande e ilumina.

* * *

EL SÉPTIMO ASUNTO, QUE ES LA SÉPTIMA PARTE

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا يَجْمَعُونَ

Este asunto consiste de siete Signos, pero primero, para narrar algunas de las bendiciones Divinas, explicaremos siete 'Razones' que develan unos misterios del favor Divino.

Primera Razón: Antes de la Primera Guerra Mundial, o cerca de su comienzo, tuve una visión verdadera. En ella, yo estaba debajo de la famosa montaña de Agri, conocida como el Monte Ararat. La montaña de repente explotó con un golpe terrible. Pedazos del tamaño de montañas se esparcieron por todo el mundo. Miré y vi, que en esa situación horrible, mi madre estaba a mi lado. Le dije: "No te asustes. Esto está pasando por orden de Allah Todopoderoso y Él es Compasivo y Omnisciente (Rahím y Hakím)". De repente, mientras estaba en esa situación, vi que una persona importante me estaba ordenando: "¡Explica el milagro del Corán!" Me desperté y comprendí que habría una gran explosión y después de la explosión y de la revolución, los muros que rodean al Corán iban a ser destruidos. El Corán entonces se defendería a sí mismo directamente. Iba a ser atacado y su milagro sería su armadura de hierro. Y de una manera superando su habilidad, alguien como yo iba a ser asignado en este momento para revelar un tipo de su milagro; y comprendí que era yo quien había sido designado.

Ya que el milagro del Corán se ha explicado hasta cierto punto en Risale-i Nur, establecer los favores Divinos recibidos en nuestro servicio del Corán, que son tipos de bendiciones y emanaciones de él, seguramente ayuda al milagro y es en su nombre y en consecuencia debería establecerse.

Segunda Razón: El Sabio Corán es nuestra guía, nuestro maestro, nuestro líder y nos muestra el camino en toda nuestra conducta. Entonces, ya que se alaba a sí mismo, siguiendo su instrucción, alabaremos su comentario.

Además, ya que Risale-i Nur es un tipo de comentario del Corán, y sus tratados son propiedad del Corán y sus realidades; y ya que en la mayoría de sus Suras y en particular en الرَّ and حَم el Sabio Corán se muestra a sí mismo en toda su magnificencia, habla de sus propias perfecciones y se alaba a sí mismo de la manera que merece; por cierto estamos a cargo de dar a conocer los destellos del milagro del Corán que se reflejan en Risale-i Nur y los favores Divinos que son el signo de la aceptación de ese servicio. Porque nuestro maestro hace esto y nos enseña a hacerlo.

Tercera Razón: No digo esto sobre Risale-i Nur por modestia, sino para explicar una verdad, que las verdades y perfecciones en Risale-i Nur no son mías; son del Corán y se expiden del Corán. La Palabra Diez, por ejemplo, consiste de algunas gotitas que se filtraron de cientos de aleyas. El resto de los tratados son todos como ese. Ya que sé que es así y ya que soy efímero, partiré y por supuesto que algo, una obra que es perdurable no debería y no debe atarse a mi persona. Y ya que es la costumbre de los extraviados y rebeldes refutar una obra que no se adecua a sus propósitos al refutar a su autor, los tratados, que están ligados a las estrellas de los cielos del Corán, no deberían estar ligados a un poste podrido como yo que puede ser objeto de críticas y objeciones y puede caer. También, es una costumbre generalizada buscar los méritos de un trabajo en las cualidades de su autor, de quien la gente cree que es la fuente y el origen de la obra. Atribuir esas verdades elevadas y esas joyas brillantes a un quebrado como yo según esa costumbre y a mi persona que no podría producir ni una milésima de ellas por sí mismo, es una gran injusticia en contra de la verdad; en consecuencia, me veo obligado a proclamar que los tratados no son de mi propiedad; son propiedad del Corán y se expiden del Corán manifestando sus virtudes. Sí, las cualidades de los deliciosos racimos de uvas no deberían buscarse en sus tallos secos. Yo me parezco a ese tallo seco.

Cuarta Razón: A veces la modestia sugiere ingratitud por las bendiciones, por cierto, es ingratitud por las bendiciones. Luego, a veces, narrar las bendiciones es la causa de orgullo. Ambas cosas son dañinas. La única solución es que no suceda ninguna de las dos. Admitir las virtudes y perfecciones, pero sin reclamar la propiedad de ellas es mostrarlas como las obras del otorgamiento del

Verdadero Otorgador (Mun'im-i Hakikí). Por ejemplo, supongamos que alguien te vistiera con una vestimenta de honor bordada e incrustada y te volvieras muy bello y la gente te dijera: "¡Que maravilla Allah ha deseado! ¡Qué bello eres! ¡Qué bello te has vuelto!" y modestamente respondieras: "¡Que Allah no lo permita! ¡Qué soy? ¡Esto no es nada!" Esto sería una ingratitud por la bendición y le faltaría el respeto al artesano habilidoso que te vistió con esa vestimenta. Mientras que si respondieras con orgullo: "Sí, soy muy bello.

¡Seguramente nadie se compara conmigo!", eso sería un orgullo arrogante.

Y entonces, para salvarse de la arrogancia y de la ingratitud, uno debería decir: "Sí, me he embellecido. Pero la belleza emana de la vestimenta y así directamente de quien me vistió con ella; no es mía".

De esta manera, si mi voz fuera lo suficientemente fuerte, le gritaría a todo el mundo: "Risale-i Nur es bello y verdad; pero no es mío. Es los rayos que brillan de las verdades del Noble Corán".

Según el principio de:

وَمَا مَدَحْتُ مُحَمَّدًا بِمَقَالَتِي ۖ وَلَكِنْ مَدَحْتُ مَقَالَتِي بِمُحَمَّدٍ

igo:

وَمَا مَدَحْتُ الْقُرْآنَ بِكَلِمَاتِي ۖ وَلَكِنْ مَدَحْتُ كَلِمَاتِي بِالْقُرْآنِ

Es decir, yo no pude embellecer las verdades del milagro del Corán, no las pude mostrar bellamente; más bien, las bellas verdades del Corán embellecieron mis palabras y las elevaron. Ya que esto es así, es una narración aceptable de las bendiciones Divinas dar a conocer, en nombre de la belleza de las verdades del Corán, las bellezas de sus espejos conocidas como Risale-i Nur y los favores Divinos que comprenden aquellos espejos.

Quinta Razón: Hace mucho tiempo oí de un evliya que había deducido de las alusiones – recibidas desde lo Oculto – de los evliyas ancianos que "Una luz aparecería en el este que esparciría la oscuridad de la innovación". Él estaba seguro de esto. Yo he esperado por mucho tiempo la llegada de la luz y la estoy esperando. Pero las flores aparecen en la primavera, y se tiene que preparar el suelo para esas flores sagradas. Comprendimos que con este servicio nuestro estamos preparando el suelo para esa gente luminosa. Entonces proclamar los favores Divinos que no pertenecen a nosotros, sino a las luces llamada Risale-i Nur, no puede ser la causa de orgullo ni de arrogancia sino de alabanzas y agradecimiento, y la narración de las bendiciones Divinas.

Sexta Razón: Los favores Divinos, que son una recompensa inmediata por nuestro servicio del Corán por medio de Risale-i Nur y un aliento son un éxito. Y

el éxito se puede dar a conocer. Si superan el éxito, se vuelven un otorgamiento Divino. Dar a conocer el otorgamiento Divino es un agradecimiento espiritual. Si superan eso también, se vuelven keramets del Corán sin interferencia de parte de nuestra voluntad; simplemente las manifestamos. Dar a conocer los keramets de este tipo que ocurren sin anunciarse ni intervención de la voluntad no es dañino. Si superan los keramets comunes, entonces se vuelven rayos del milagro espiritual del Corán. Y ya que el milagro se puede dar a conocer, dar a conocer lo que asiste al milagro pasa a cuenta del milagro y no puede ser la causa de orgullo ni de arrogancia, más bien debería ser la causa de alabanzas y agradecimiento.

Séptima Razón: El ochenta por ciento de la humanidad no son investigadores que puedan penetrar la realidad, reconocer la realidad como realidad y aceptarla como tal. Más bien aceptan los asuntos a modo de imitación, que oyen de gente aceptable y confiable, como consecuencia de sus buenas opiniones de ellos. De hecho, ven una verdad poderosa como débil cuando está en manos de una persona débil, mientras que si ven un asunto insignificante en manos de una persona valorable, lo consideran valioso. Por esto, para no reducir el valor ante los ojos de la mayoría de la gente de las verdades de la fe y el Corán que están en manos de un desdichado débil e insignificante como yo, estoy obligado a proclamar que fuera de nuestro conocimiento y voluntad, alguien nos está empleando; no lo sabemos, pero él nos está haciendo trabajar en tareas importantes. Nuestra evidencia es esta: fuera de nuestra voluntad y conciencia, manifestamos ciertos favores y facilidades. En cuyo caso, estamos obligados a proclamar gritando esos favores.

Como consecuencia de las Siete Razones mencionadas, señalaremos varios Signos de los favores divinos universales.

PRIMER SIGNO: Explicadas en el Primer Punto del Octavo Asunto de la Carta Veintiocho, están las tevafuls. Por ejemplo, en la Carta Diecinueve, sobre los Milagros de Muhammad, en una copia escrita por un escriba que no se había percatado de este factor, en sesenta páginas – con excepción de dos – desde el Tercero hasta el Décimo Octavo Signo, se enfrentan más de doscientas instancias de la frase ‘el Noble Mensajero de Allah, (PyB)’ concordando a la perfección. Cualquiera que sea justo que mire dos páginas confirmaría que no son el producto de la casualidad. Si muchas instancias de la misma palabra están en la misma página, la mitad puede concordar entre sí por casualidad; sólo sería totalmente ‘tevaful’ si esto ocurriese en más de una página. Entonces, si dos, tres, cuatro o incluso más instancias de la frase ‘el Noble Mensajero de Allah (PyB)’ se miran entre sí con perfecta concordancia en todas las páginas, seguramente no es posible que sea casualidad. También muestra que dentro de una tevaful que ocho escribas diferentes no han sido capaces de arruinar

es un signo poderoso de lo Oculto. A pesar de que varios niveles de elocuencia se encuentren en los libros de los eruditos de la retórica y la elocuencia, la elocuencia del Sabio Corán se ha elevado al nivel de milagro y no está en manos de nadie alcanzarlo. Similarmente, las *tevafuks* en la Carta Diecinueve, que es un espejo de los Milagros de Muhammad, y en la Palabra Veinticinco, que es un intérprete de los milagros del Corán, y en las diversas partes de *Risale-i Nur*, que es un tipo de comentario del Corán, demuestran un nivel extraño que supera a todos los otros libros. Se entiende de esto que es un tipo de *keramet* maravilla de los Milagros del Corán y de los Milagros de Muhammad que está manifestado y representado en aquellos espejos.

SEGUNDO SIGNO: El segundo de los favores Divinos que pertenecen al servicio del Corán es este: Allah Todopoderoso le otorgó a alguien como yo que tiene dificultad para escribir, es semi-alfabetizado, está solo, en el extranjero y no se le permite mezclarse con la gente, hermanos como ayudantes que son fuertes, serios, sinceros, emprendedores, abnegados y cuyas plumas son como espadas de diamante. Él puso sobre sus hombros poderosos el deber Coránico que pesaba demasiado sobre mis hombros débiles e impotentes. Por Su perfecta munificencia, Él alivió mi peso. En las palabras de Hulûsi, esa comunidad bendecida es como los receptores inalámbricos del telégrafo y en palabras de Sabri, como las máquinas que producen electricidad de la 'fábrica de luz'. Junto con sus diferentes virtudes y características valiosas, nuevamente en palabras de Sabri, en una especie de *tevafuk* que procede de lo Oculto, esparcen por doquier los misterios del Corán y las luces de la fe de una manera en que se parecen unos a otros con entusiasmo, esfuerzo, emprendimiento y seriedad, haciéndolos llegar a todas partes. En esta época, es decir, cuando el alfabeto se ha cambiado y no hay imprentas y todos necesitan las luces de la fe y hay muchas cosas para desalentar a una persona y destruir su entusiasmo, su servicio no disminuye su absoluto fervor y esfuerzo es directamente un *keramet* del Corán y un claro favor Divino. Sí, tal como la cercanía de Allah tiene su *keramet*, así también una intención pura tiene *keramet*, así como también lo tiene la sinceridad. Especialmente, la solidaridad sincera y seria entre los hermanos dentro de la esfera de la hermandad que es puramente por Allah, puede tener muchos *keramets*. De hecho, la personalidad colectiva de esa comunidad puede convertirse en un *evliya* perfeccionado y manifestar los favores Divinos.

Y entonces, ¡mis hermanos y amigos en el servicio del Corán!, tal como es injusto y un error darle toda la gloria y todo el botín al sargento de una compañía que conquista un fuerte, tampoco ustedes pueden adjudicarle los favores Divinos de las victorias obtenidas a través de la fuerza de vuestra personalidad colectiva y vuestras plumas a un desafortunado como yo. De hecho, hay otra indicación de lo Oculto en una comunidad bendecida como esa, más poderosa

que los tevafuks que proceden de lo Oculto y yo la veo, pero no puedo señalarla a todo el mundo.

TERCER SIGNO: El hecho de que varias partes de Risale-i Nur demuestren la más importante de las verdades de la fe y el Corán de manera brillante a incluso la persona más obstinada es un signo poderoso de lo Oculto y un favor Divino. Porque entre las verdades de la fe y el Corán están aquellas que Ibn Sina, que era considerado como el más grande de los genios, confesó su incapacidad para comprender, diciendo: "La razón no puede resolverlo". Mientras que la Palabra Diez explica lo que no podía alcanzar con su genialidad a la gente común o incluso a los niños.

Y, por ejemplo, un erudito académico como Sa'd al-Din Taftazani sólo podría resolver el misterio del Decreto Divino y la voluntad del ser humano en cuarenta o cincuenta páginas con el famoso Muqaddimat-i Ithna 'Ashar en su obra Talwihat. Aquellos mismos asuntos, que él sólo presentó para la elite se explican por completo en dos páginas en el Segundo Tema de la Palabra Veintiséis, que es sobre el Decreto Divino, para que todos puedan comprenderlos; si eso no es una marca de favor Divino, ¿qué es?

También están los que son conocidos como el misterio de la creación del mundo y el talismán del universo, que han dejado perplejos a todas las mentes y ninguna filosofía ha podido resolver; pero a través del milagro del Corán de Poderosa Estatura, ese misterio profundo y ese enigma sorprendente se resuelven en la Carta Veinticuatro y en el Punto Alusivo hacia el final de la Palabra Veintinueve y en las seis instancias de sabiduría en las transformaciones de las partículas explicadas en la Palabra Treinta. Han descubierto y explicado el misterio de la actividad sorprendente en el universo y el enigma de la creación del universo y su fin y el misterio de la sabiduría en el movimiento de las transformaciones de las partículas; están allí para que todos los vean y puedan referirse a ellos.

Además, las Palabras Dieciséis y Treinta y Dos explican con perfecta claridad la inigualable Unidad Divina, a través del misterio de la Unicidad Divina, junto con las verdades sorprendentes de la infinita proximidad Divina y nuestra distancia

infinita de Allah. Mientras la exposición de la frase **وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ** en la Carta Veinte y su Apéndice, que contiene tres comparaciones, demuestran

claramente que las partículas y los planetas son iguales en relación al Poder Divino y que en la resurrección de los muertos, el surgimiento a la vida de todos los seres con espíritu será tan fácil para ese poder como el surgimiento a la vida de una sola alma y que la intervención de un copartícipe de Allah en la creación

del universo es tan alejado de la razón que es imposible, así develando este misterio vasto de la Unidad Divina.

Además, a pesar de que en las verdades de la fe y del Corán hay tanta amplitud que el genio humano más grande no puede comprenderlas, el hecho de que aparecieran juntas con la gran mayoría de sus puntos delicados a través de alguien como yo, cuya mente está confundida, cuya situación es desdichada, que no tiene ningún libro de referencia y escribe con dificultad y rápido, es directamente la obra del milagro espiritual del Sabio Corán y es una manifestación de favor Divino y un signo poderoso de lo Oculto.

CUARTO SIGNO: De cincuenta a sesenta tratados (ahora son ciento treinta) se otorgaron de tal modo que, siendo las obras que no se podrían escribir con los esfuerzos de grandes genios y eruditos exigentes, mucho menos alguien como yo que piensa poco, sigue lo que viene a su corazón y no tiene tiempo para estudiar minuciosamente, demuestran que son directamente las obras del favor Divino. Porque en todos estos tratados, las verdades más profundas se enseñan a la gente más común y sin educación por medio de comparaciones. Mientras que los eruditos líderes han dicho de la mayoría de esas verdades que “no se pueden hacer comprender”, y no las han enseñado a la elite ni mucho menos a la gente común.

Así, que yo enseñe estas verdades tan distantes a la persona más común, de la manera más cercana, con maravillosa facilidad y claridad de expresión, alguien como yo que sabe poco turco, cuyas palabras son oscuras y mayormente incomprensibles y que por muchos años ha sido famoso por complicar los hechos más claros y cuyas obras anteriores confirman esta mala fama, es ciertamente y sin lugar a dudas, una marca de favor Divino y no puede ser a través de su habilidad; es una manifestación del milagro espiritual del Noble Corán y una representación y reflejo de las comparaciones del Corán.

QUINTO SIGNO: El hecho de que a pesar de que en general los tratados de Ri-sale-i Nur se han distribuidos ampliamente y que clases y grupos de personas, desde los más grandes eruditos hasta los que no tienen educación, y desde los grandes evliyas entre quienes se acercan a la realidad con sus corazones hasta los filósofos irreligiosos obtusos, los han visto y estudiado y no los han criticado, a pesar de que algunos de ellos han recibido golpes a través de ellos; y el hecho de que cada grupo se ha beneficiado de ellos según su nivel; es directamente una marca de favor Divino y un keramet del Corán. Y a pesar de que los tratados de ese tipo sólo se escriben después de mucho estudio e investigación, que se escribieran a una velocidad extraordinaria y en épocas angustiantes cuando mi mente estaba contraída confundiendo a mi pensamiento y comprensión es una marca de favor Divino y un otorgamiento Divino.

Sí, la mayoría de mis hermanos, todos los amigos que están conmigo y los escribas saben que las cinco partes de la Carta Diecinueve se escribieron sin referirse a ningún libro en unos días trabajando durante dos o tres horas por día haciendo un total de doce horas; y la Cuarta Parte, que es la parte más importante y muestra un sello claro de la Profecía en la frase 'el Noble Mensajero de Allah (PyB)' se escribió de memoria en tres o cuatro horas bajo la lluvia en las montañas; y que un tratado importante y profundo como la Palabra Treinta se escribiera en seis horas en un huerto; y como la Palabra Veintiocho que se escribió finalmente en dos horas en el jardín de Süleyman, la mayoría de ellos se escribieron en condiciones similares; mis amigos cercanos también saben que por muchos años, cuando sufro dificultades y mi mente está contraída, no puedo ni siquiera explicar los hechos más simples, por cierto, ni siquiera los se. En especial cuando se agrega la enfermedad a la angustia, me impide enseñar y escribir mucho más aún. Aún a pesar de esto, las partes más importantes de Risale-i Nur y sus tratados se escribieron cuando estuve sufriendo más dificultades, enfermedad y en forma muy acelerada. Si esto no es un favor Divino directo y un otorgamiento de Allah y un keramet del Corán, ¿qué es?

Además, cualquier libro que sea, si debate las verdades Divinas y las realidades de la fe, por cierto algunos de sus asuntos serían dañinos para algunas personas y por esta razón, todos sus asuntos no se enseñarían a todos. Sin embargo, a pesar de que le he preguntado a muchas personas, hasta ahora, estos tratados no le han provocado daño a nadie; no han provocado ningún efecto adverso, ninguna reacción desfavorable, ni han perturbado ninguna mente. Que esto es un signo directo de lo Oculto y un favor Divino es absolutamente cierto en nuestra opinión.

SEXTO SIGNO: Ahora se ha vuelto absolutamente claro desde mi punto de vista que la mayor parte de mi vida ha sido dirigida de manera muy extraño y de tal modo, fuera de mi propia voluntad, poder, comprensión y previsión, que pudiera producir estos tratados para servir al Sabio Corán. Es como si toda mi vida, como erudito se hubiera pasado como preparación y preliminares, cuyo resultado fue la exposición del milagro del Corán a través de Risale-i Nur. Ni siquiera tengo dudas de que estos siete años de exilio y la situación impuesta sobre mí por la cual me han aislado sin ninguna razón y en contra de mi deseo, viviendo una vida solitaria en un pueblo de modo opuesto a mi temperamento y mi sentimiento de disgusto y abandono de muchos de los lazos y las reglas de la vida social a la que estaba acostumbrado, fue para hacerme llevar a cabo esta tarea de servir al Corán directamente y de modo puramente sincero. Opino que el maltrato que recibí frecuentemente por una mano de favor bajo el velo de la opresión injusta, con compasión, para enfocar y restringir mi pensamiento sobre los misterios del Corán y no permitir que mi mente se distraiga. A pesar

de haber tenido un gran deseo de estudiar, una prohibición y evitar estudiar todos los otros libros se le ha dado a mi espíritu. Comprendí que lo que me había hecho renunciar a estudiar, que hubiera sido un consuelo y algo familiar durante mi exilio, fue para que las aleyas del Corán sean mis maestras absolutas directamente.

Además, la gran mayoría de las obras que se han escrito, los tratados, se han otorgado instantáneamente y de repente como consecuencia de alguna necesidad que surge de mi espíritu, no de una causa externa. Entonces cuando después se los he mostrado a algunos amigos, me han dicho que son el remedio para las heridas de esta época. Después de que se han diseminado, he comprendido de la mayoría de mis hermanos que han cubierto las necesidades de la época exactamente y son como una cura para cada enfermedad.

Entonces, no tengo dudas de que los puntos mencionados anteriormente, el curso de mi vida y mis involuntarios estudios opuestos a la práctica normal sobre distintos conocimientos, fuera de mi propia voluntad y conciencia, fueron un poderoso favor Divino y un otorgamiento de Allah dado para arrojar el resultado sagrado como éste.

SÉPTIMO SIGNO: Durante este período de nuestro servicio por cinco o seis años, hemos visto con nuestros propios ojos y sin exagerar cien instancias de otorgamiento Divino y favor Divino y de keramets del Corán. Señalamos algunos de ellos en la Carta Dieciséis y hemos descrito algunos de ellos en varios asuntos del Cuarto Tema de la Carta Veintiséis y algunos en el Tercer Asunto de la Carta Veintiocho. Mis amigos cercanos los conocen. Mi amigo constante, Süleyman, sabe muchos de ellos. En especial al diseminar Risale-i Nur y los tratados y al corregirlos y ubicarlos y en los borradores y las últimas versiones, experimentamos una facilidad extraordinaria y maravillosa. No tengo dudas de que es un keramet del Corán. Hay cientos de instancias como esta.

Además, en cuanto al sustento, somos alimentados con tanta ternura que el Lleno de Gracia que nos emplea nos otorga el más mínimo deseo de nuestros corazones de modos completamente fuera de lo común para gratificarnos. Y así sucesivamente. Así, esta situación es un signo muy poderoso de lo Oculto de que somos empleados; nos hacen servir al Corán tanto dentro de la esfera de la complacencia Divina como a través del favor Divino.

الْحَمْدُ لِلَّهِ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ صَلَاةً تَكُونُ لَكَ رِضَاءً وَلِحَقِّهِ أَدَاءً

وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا أَمِينَ

LA RESPUESTA A UNA PREGUNTA CONFIDENCIAL

[Este misterio de favor Divino se escribió hace algún tiempo confidencialmente y se agregó al final de la Palabra Catorce. Sin embargo, la mayoría de los escribas se la han olvidado y no la escribieron. Es decir, el lugar apropiado para él debió haber sido este ya que permaneció desconocida.]

Me preguntan: “¿Cómo es que Risale-i Nur que has escrito del Corán tiene un poder y una efectividad que raramente se encuentran en las palabras de los comentaristas Coránicos y aquellos que tienen conocimiento de Allah?

¿A veces en una sola oración el poder es equivalente a la de una página y en una página, la efectividad de un libro?

La Respuesta: Una buena respuesta: ya que el honor pertenece al milagro del Corán y no a mí, sin temor digo que es mayormente así por la siguiente razón:

Los tratados de Risale-i Nur que se han escrito no son una suposición, son una afirmación; no son una sumisión, son una fe; no son un conocimiento, son un testimonio y una atestiguación; no son una imitación, son una verificación; no son tomar la parte de algo, son una aceptación de la mente; no son sufismo, son realidad; no son un reclamo, son la prueba dentro del reclamo. La sabiduría en esto es como sigue:

Anteriormente, los fundamentos de la fe estaban protegidos y la sumisión era fuerte. Incluso si el conocimiento de los que tienen conocimiento de Allah no tenía pruebas, sus exposiciones eran aceptables y suficientes. Pero en esta época, ya que el extravío de la ciencia ha estirado su mano a los fundamentos y pilares de la fe, el Glorioso (Yelal) que es Omnisciente y Compasivo (Hakím-i Rahím), Quien otorga un remedio para cada enfermedad, como consecuencia de mi impotencia y debilidad, deseo y necesidad, con misericordia otorgó en estos escritos que sirven al Corán un solo rayo de las comparaciones del Noble Corán, que son una manifestación muy brillante de su milagro. Todas las alabanzas sean para Allah, las verdades más distantes se acercaron a través del telescopio del misterio de las comparaciones. A través del aspecto de unidad del misterio de las comparaciones, los asuntos más dispersos se reunieron. A través de los peldaños del misterio de las comparaciones, las verdades más elevadas se alcanzaron fácilmente. A través de la ventana del misterio de las comparaciones, una certeza de fe en las verdades de lo Oculto y los fundamentos del Islam se obtuvo cerca del nivel de ‘testimonio’. El intelecto, así como también la

imaginación y el sospecho, y el alma maligna y los deseos, fueron obligados a someterse y Satanás también fue obligado a deponer sus armas.

En Breve: Cualquier belleza y efectividad que se encuentre en mis escritos, son sólo los destellos de las comparaciones Coránicas. Mi parte fue sólo mi búsqueda con intensa necesidad y mi invocación con mi extrema impotencia. La enfermedad es mía y la cura es del Corán.

* * *

LA CONCLUSIÓN DEL SÉPTIMO ASUNTO

[Este es para desterrar cualquier duda que haya surgido o que pueda surgir con respecto a los signos de lo Oculto evidentes en la forma de los ocho favores Divinos y describe un misterio poderoso de favor Divino.]

Esta Conclusión consiste de Cuatro Puntos.

Primer Punto: Afirmamos en el Séptimo Asunto de la Carta Veintiocho que vimos un signo de lo Oculto, que se ha comprendido de siete y ocho favores Divinos universales e inmateriales y una manifestación de ese signo en los bordados conocidos como tevafulks, bajo el nombre del Octavo Favor. Y afirmamos que estos siete u ocho favores Divinos universales son tan poderosos y ciertos que cada uno por sí mismo demuestra esos signos de lo Oculto. Si, suponiendo lo imposible, algunos parecen ser débiles, o incluso se negaran, no dañaría la certeza de ese signo de lo Oculto. Quien no puede negar esos ocho favores Divinos, no puede negar los signos. Pero porque la gente difiere según su nivel y porque el nivel más numeroso, la masa de gente, confía mayormente en lo que ve, ya que las tevafulks no son lo más poderoso sino lo más evidente, de los ocho favores Divinos – por cierto los otros son más poderosos pero ya que éste es más general – me he visto obligado a exponer una verdad a modo de compararlos, con la intención de disipar esas dudas. Es como sigue:

Dijimos en relación al favor Divino evidente que ese nivel de tevafulks apareció en la palabra 'Corán' y en la frase 'el Noble Mensajero de Allah (PyB)' en el tratado que habíamos escrito que no dejó ninguna duda de que se habían ordenado intencionalmente y se les había dado ubicaciones que se correspondían mutuamente. Nuestra evidencia de que la voluntad y la intención no es nuestra es que tomamos conciencia de ellas sólo tres o cuatro años más tarde.

En cuyo caso, como una obra de favor Divino, esta voluntad e intención pertenecen a lo Oculto. Esa situación extraña fue otorgada solamente con respecto a corroborar el milagro del Corán y de Muhammad y en forma de *tevafuks* involucrando esas dos palabras. Además de que la santidad de estas dos palabras es una marca que ratifica el milagro del Corán y los milagros de Muhammad, la gran mayoría de frases similares manifestaron *tevafuk*. Pero estas sólo aparecen en una sola página, mientras que las dos frases mencionadas anteriormente aparecen a lo largo de los dos tratados y en la mayoría de los otros. Hemos dicho repetidamente que en esencia la *tevafuks* se puede encontrar en otros libros, pero no de esta manera tan extraordinaria, demostrando una voluntad e intención elevadas. Ahora, a pesar de que no es posible refutar lo que afirmamos, hay una o dos maneras que podrían parecer que son así si se las mira superficialmente.

Una es que pueden decir: "Ustedes han pensado en ello y provocaron estas *tevafuks* de esta manera. Hacer algo así intencionalmente sería fácil". En respuesta decimos esto: en un caso, dos testigos veraces son suficientes, pero en este caso, se pueden encontrar cien testigos que atestiguarán que nuestra voluntad e intención no tomaron parte y que fuimos concientes de ello sólo tres o cuatro años más tarde. Voy a decir un punto en conexión con esto que este *keramet* del Corán que procede de su milagro no es del mismo tipo ni está al mismo nivel de su milagro con respecto a su elocuencia porque en ese sentido, el poder humano no podría alcanzar semejante nivel. Pero el *keramet* que procede de este aspecto de su milagro tampoco podría ocurrir a través del poder humano; el poder humano no podría intervenir en un asunto semejante.

(Nota) Si lo interviene, será superficial y se arruinará.

Tercer Punto: En relación a los signos particulares y los signos generales, indicaremos un punto delicado de soberanía Divina y misericordia:

Uno de mis hermanos dijo algo muy bueno; lo haré el tema principal aquí. Lo que dijo fue esto: un día le mostré un ejemplo claro de una *tevafuk* y dijo: "¡Eso es bueno! De hecho, todas las verdades son buenas. Pero las *tevafuks* en *Risale-i Nur* y su éxito son incluso mejores". "Sí", dije, "todo en realidad es bueno, o en sí mismo bueno, o bueno con respecto a sus resultados. Y esta bondad mira hacia la soberanía Divina general, la misericordia Divina abarcativa y la manifestación

Nota: En una copia, en una página del Signo Dieciocho de la Carta Diecinueve, la palabra 'Corán' apareció nueve veces en forma de *tevafuk*; trazamos una línea a través de ellas y la palabra 'Muhammad' apareció. En la página opuesta, la palabra 'Corán' apareció ocho veces con *tevafuk* y de todas estas palabras, el Nombre de 'Allah' apareció. Hay muchas cosas incomparables como estas en las *tevafuks*.

Vimos esto con nuestros propios ojos.

Firmado: Bekir, Tevfik, Süleyman, Galib, Said.

Divina universal. Como has dicho, el signo de lo Oculto en este éxito es incluso mejor; esto es porque está de una forma que mira hacia la misericordia Divina particular y la soberanía Divina particular y la manifestación Divina particular". Acercaremos esto al entendimiento por medio de una comparación. Es así:

A través de su soberanía y ley universal, un rey puede abarcar a todos los miembros de su nación con su misericordia real. Cada individuo recibe el favor del rey, está sujeto a su gobierno directamente. Dentro de la universalidad, los individuos tienen numerosas conexiones particulares.

El segundo aspecto es sobre los otorgamientos particulares del rey y las órdenes particulares: por encima de la ley general, le otorga favores a un individuo y le da sus órdenes.

Como esta comparación, todo tiene una parte de la soberanía general y misericordia abarcativa del Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud), el Omnisciente y el Creador Compasivo (Jálik-i Hakím y Rahím). Él está conectado particularmente con esa parte que cada uno tiene. También, a través de Su poder, voluntad y conocimiento abarcativo, Él tiene disposición sobre todo, Él interviene en los asuntos más insignificantes de todas las cosas, Su soberanía los abarca. Todo tiene necesidad de Él en todos los sentidos. Sus obras se realizan y se ordenan a través de Su conocimiento y sabiduría. La naturaleza no tiene el límite de esconder dentro de la esfera de la disposición de Su soberanía, ni tiene ningún efecto o inferencia, ni la casualidad puede interferir en las obras del equilibrio delicado de Su sabiduría. Hemos refutado la casualidad y la naturaleza en veinte partes de Risale-i Nur con pruebas decisivas, ejecutándolas con la espada del Corán; hemos demostrado que su interferencia es imposible, pero los negligentes han llamado 'casualidad' a los asuntos que no conocen porque en la esfera de las causas evidentes dentro de la soberanía Divina universal. No han podido ver algunas de las leyes de los actos Divinos ocultos debajo del velo de la naturaleza, la sabiduría y los propósitos que no pueden comprender y han recurrido a la naturaleza.

El segundo es Su soberanía particular, favores particulares y socorro misericordioso, por el que los Nombres de Misericordioso y Compasivo (Rahman y Rahím) vienen en ayuda de los individuos que son incapaces de soportar las presiones de las leyes generales, ayudándolos de manera particular y salvándolos de esas presiones. En consecuencia, todos los seres vivos y en especial el ser humano buscan ayuda de Él en todo momento y pueden recibir socorro.

Así, los favores en esta soberanía Divina en particular no se pueden ocultar bajo la casualidad por los negligentes y no se les puede adjudicar a la naturaleza.

Es una consecuencia de este misterio que hemos considerado y creído que

los signos de lo Oculto en el Milagro del Corán y los Milagros de Muhammad

son signos particulares, seguros de que son un socorro particular y el favor Di-

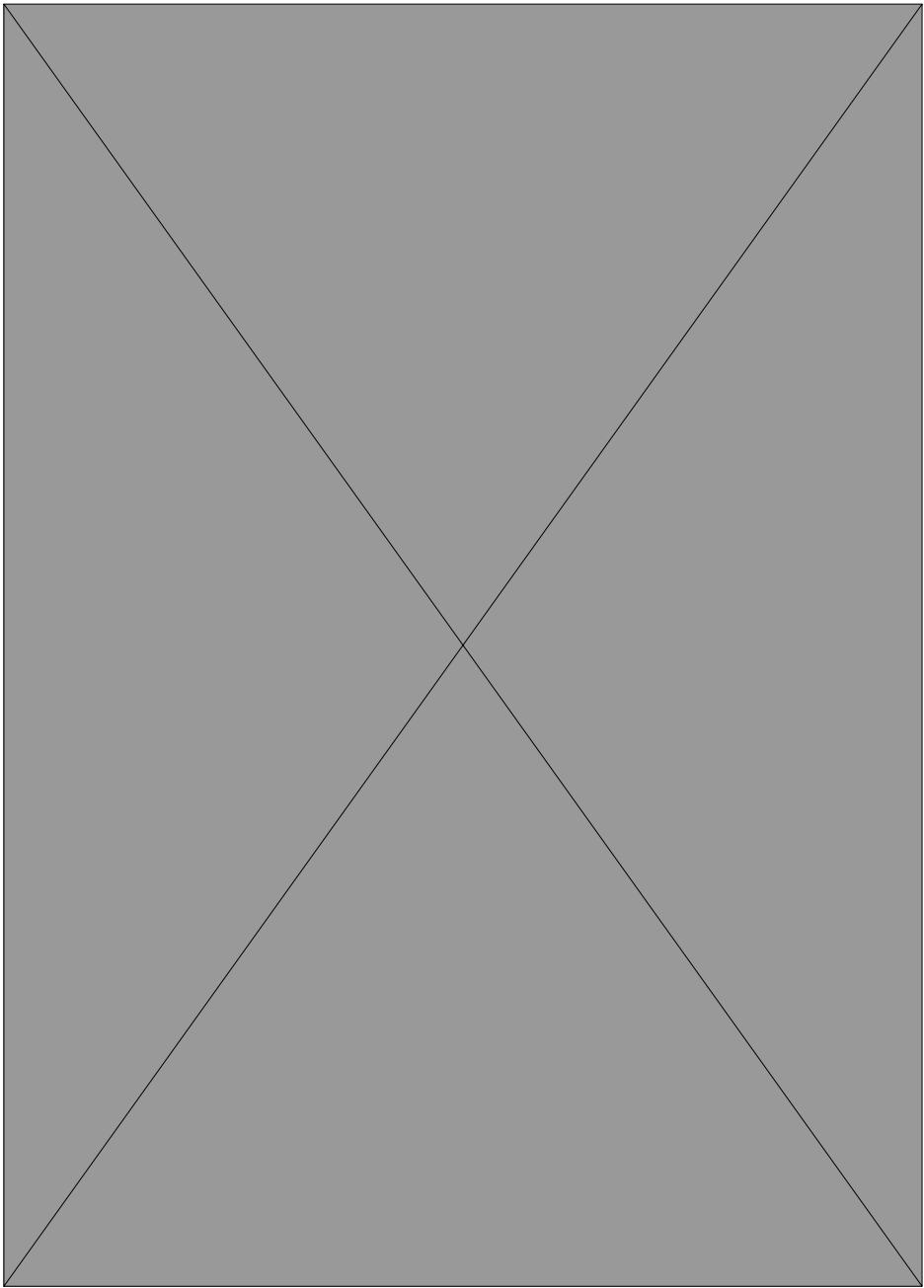
vino particular mostrándose a sí mismos en contra de los negadores obtusos.

Entonces los hemos proclamado puramente por Allah. Si estuviéramos equivo-

cados al hacerlo, que Allah nos perdone. Amén.

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

* * *



Una foto de Ustad Bediuzzaman Said Nursi tomada cuando llegó por primera vez a Barla.

¡Mis hermanos!

Compartiré con ustedes un pensamiento que sería de beneficio entre ustedes, vuestro maestro, los estudiantes y amigos de sus clases. Es así: Todos ustedes son, en un aspecto, mis alumnos – lo que excede mis deberes; y en un aspecto ustedes son mis amigos en el aprendizaje; y en otro aspecto ustedes son mis ayudantes y asistentes.

Mis queridos hermanos, vuestro Ustad no es infalible. Asumir que sí lo es, es un error. Tener una manzana podrida en un huerto no dañará al jardín. Una moneda descolorida encontrada en un tesoro no reducirá el valor de ese tesoro. De acuerdo con el misterio por el cual por una buena obra es se otorga el mérito de diez y un pecado se considera como uno, así también es la persona quien, incluso si un solo pecado o un error es visible, no contamina el corazón a costa de otras buenas obras y no las desaprueba. Ya que la universalidad y los detalles sobre los asuntos relacionados con las verdades son una forma de inspiración de significados para el corazón, son en su mayoría definitivos y sin duda.

¡Sepan, mis hermanos y amigos en el aprendizaje! Estaré encantado si libremente me señalan mis errores cuando los vean. De hecho, si ustedes me golpearan en la cabeza, le pediría a Allah que se complazca de ustedes. El bien de los demás no debe considerarse para proteger el bien de la verdad. A causa del egoísmo del alma maligna y por el bien de mantener la verdad, no sólo no discutiré contra una verdad que yo no estoy al tanto, con mucho gusto lo aceptaría. Sabrán que este deber de la fe es muy importante en este momento. No debe dejarse en los hombros de un miserable que, como yo es débil, y cuyos pensamientos están dispersos de muchas maneras. Uno debería ayudar lo mejor que pueda.

A través de Su perfecta misericordia, en conexión con las más elevadas verdades en los últimos dos años, Allah Todopoderoso ha recompensado nuestras mentes y ha complacido nuestros intelectos con las sutiles concordancias en la forma de frutos. Al otorgar esas concordancias, a través de su perfecta misericordia, ha dirigido nuestra atención a una verdad significativa del Corán y ha convertido esos frutos en alimento para nuestro espíritu. Como los dátiles, se consideran como fruto y comida. Y la verdad se fusionó con el adorno y la virtud.

Mis hermanos; en esta época necesitamos mucha fuerza espiritual contra el extravío y la falta de atención. Desafortunadamente, con respecto a mi persona, estoy muy débil y en bancarota. No tengo una maravilla extraordinaria para que con ella pueda demostrar esta verdad; no tengo un esfuerzo sagrado para poder atraer corazones. No tengo un genio exaltado para que con él pueda

influir en las mentes. Soy más bien un siervo mendigo de la corte del Sabio Corán. Para romper la obstinación de estas personas extraviadas, y hacerlas imparciales, a veces busco ayuda de los misterios del Sagrado Corán. Como una maravilla del Corán, sentí un don divino dentro de las concordancias, y así las abracé con ambas manos. De hecho, sentí un signo decisivo en Los Signos de Milagros (Isharat'ul l'jaz) y el tratado sobre la Resurrección, que son gotitas del Corán. Ya sea que haya otras muestras o no, para mí son una maravilla del Corán.

* * *

¡Mi estimado, leal y trabajador hermano!

Todos los deberes del Corán que realizas son sagrados. Que Allah Todopoderoso te conceda el éxito, haga que no pierdas el espíritu y aumente tu entusiasmo. Compartiré contigo un principio de hermandad. Tú debes considerar seriamente este principio. La vida es el resultado de la unidad y la unión. Cuando una unión armoniosa desaparece, la vida espiritual también desaparece. Como se señala en

وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ

cuando se retira la cooperación mutua, la comunidad pierde su encanto. Sabrás que si se escribieran tres "alifs" por separado, tendrá el valor de tres. Cuando se escribe con cooperación numérica, le hará ganar el valor de ciento once. Del mismo modo, si tres o cuatro estudiantes de verdad como tú, actuaran independientemente sin compartir los deberes, su poder ascendería a un total de tres o cuatro individuos. Si con verdadera hermandad, y una cooperación mutua que se enorgullecen de sus virtudes, actuaran con el misterio de la aniquilación en los hermanos (tefani), en el grado de ser idéntico el uno al otro; esas cuatro personas les harían ganar el poder de cuatrocientas personas en valor. Ustedes son los maquinistas de una central eléctrica que iluminará no sólo a esta gran Esparta, sino a toda esta Nación. Las ruedas de la máquina están obligadas a ayudarse unas y otras. Ni hablar de estar celosos, estarán encantados con la mayor fuerza que trae cada uno. Si asumiéramos que un diente tiene conciencia, se complacería al encontrar otro diente más fuerte. Porque disminuiría la carga de su deber. Aquellos individuos que emprenden el servicio de la realidad y la verdad, del Corán y de la fe, que es un tesoro exaltado, se sentirá orgulloso y en deuda y ofrecerá las gracias a Allah.

Ten cuidado de nunca abrir la puerta de la crítica entre unos y otros. Existen muchas personas fuera del círculo de tus hermanos que pueden ser criticados.

Tal como me enorgullezco de tus cualidades sobresalientes, y cuanto más me privan de esas cualidades me agrada ver que las tienes tú y las reclamas como mías. Ustedes también deben mirarse el uno al otro con la vista de vuestro maestro. Deberían ser como si cada uno de ustedes fuera un heraldo de las virtudes del otro.

Said Nursi

* * *

¡Mi estimado y querido Ustad!

Sus “Palabras” (es decir, sus tratados) son cada una un gran remedio. Recibo una gran refulgencia de sus “palabras”. Tanto es así que mientras las leo, deseo leerlas una vez más. Y no puedo describir el placer divino de repetirlas. Hoy si alguien tomara sólo una y no todas sus palabras, y la leyera a conciencia; tengo mucha esperanza de que se vean obligados a dar crédito a la verdad, y si es un negador (ateo), a abandonar ese camino, y si es un pecador, a hacer que se arrepienta.

Husrev

* * *

Una carta escrita a un médico que anhela profundamente los tratados de Risa-le-i Nur, ha recibido un despertar como resultado de estudiarlo.

¡Hola, oh afortunado médico que puedes diagnosticar tu propia enfermedad, mi sincero y estimado amigo!

El despertar espiritual de tu espíritu expresado en tu apasionada carta es digna de elogio. Debes saber que, el más valioso entre los seres que existen, es la vida. Y el más valioso de entre los deberes, es el servicio a la vida. Y lo más valioso de entre los servicios a la vida, es trabajar para transformar la vida temporal en una vida eterna. Todo el valor y la importancia de esta vida radica en que es la semilla, el principio y la fuente de la vida eterna. De lo contrario, restringir su mirada a este corto mundo temporal de una manera que puede envenenar y arruinar la vida eterna es una locura, como preferir un alivio momentáneo a un sol eterno. Desde el punto de vista de la verdad, quienes padecen la enfermedad más que nadie, son médicos materialistas y descuidados. Si tuvieran que aplicar los remedios que son los antídotos de la fe de la farmacia sagrada del Corán curarían sus propias enfermedades y las heridas de la humanidad. Si

Allah lo permite, así como tu despertar es un tratamiento para tus heridas, te convertirá en un remedio para la enfermedad que sufren otros médicos.

También sabrás que un consuelo espiritual para un paciente indefenso que ha perdido la esperanza, puede ser más aliviador que mil medicamentos. Mientras que un médico que se ha ahogado en los pantanos de la naturaleza, espesará la oscuridad de la angustiosa desesperación sufrida por ese paciente indefenso. Si Allah lo permite, tu despertar espiritual te hará un médico iluminado que es un medio de consuelo para los indefensos. Como sabes, la vida es corta y los deberes esenciales son muchos. Si como yo, fueras a inspeccionar tu cabeza, cuantas cosas sin vida encontrarías entre tus conocimientos, como un montón de madera, que son innecesarios y no tienen beneficio ni importancia. Porque inspeccioné la mía y encontré muchas cosas innecesarias. Por lo tanto, es necesario buscar una solución para convertir esa información científica y ese conocimiento filosófico en algo beneficioso; para llenarlos de Luz y darles un espíritu. Tú también debes buscar un despertar de Allah Todopoderoso para que Él haga que tus pensamientos funcionen en la causa del Más Omnisciente y Glorioso (Hakím-i Zülyelal). De ese modo, se encenderá una llama en esas maderas y los transformará en Luz. Su conocimiento científico innecesario será considerado como un invaluable conocimiento de Allah.

Mi amigo inteligente, mi corazón ha estado esperando tener personas presentes entre la gente de ciencia que, en cuanto al nivel de anhelo, puede parecerse a Hulusi Bey con respecto a sentir su propia necesidad de Risale-i Nur y de la fe y los misterios del Corán. Además, de Palabras puedes conversar con tu conciencia, considerar cada palabra, no de mí, sino como una carta escrita por el heraldo del Corán, y cada uno como recetas de la farmacia sagrada del Corán. Abre con él un círculo de conversación en presencia dentro de lo oculto. También escíbeme cuando lo desees. No te ofendas incluso si no te escribo de nuevo, porque últimamente he estado escribiendo muy pocas cartas. De hecho, en respuesta a las muchas cartas que me han escrito, le escribí una sola respuesta a mi hermano en tres años.

Said Nursi

* * *

Este es un pasaje de Hafiz Halid, quien es un memorizador del Corán con un corazón puro lleno de sinceridad y es un maestro de investigación que ha realizado un gran servicio en los borradores de Risale-i Nur.

Estoy compartiendo uno de cada mil sentimientos que tengo con respecto a Said Nursi, el autor de Risale-i Nur, Bediüzzaman, una excepción en este mundo, un siervo del Corán. Mi Ustad manifiesta, en sí mismo, el hermoso

nombre divino de Nur (Luz). Con respecto a su persona, este sagrado nombre es el nombre más grande manifestado en él. El nombre de su pueblo es Nurs, el nombre de su madre es Nuriye, el nombre de su maestro de Qadiri es Nureddin, el nombre de su maestro de Naqshi es Sayyed Nur Mehmet, el nombre de su maestro de Corán es Hafiz Nuri, su imam especial en el servicio del Corán es Zinnurayn. Es extremadamente profundo que sea la aleya de Nur lo que ilumina su corazón, y es el uso de Nur utilizado en los ejemplos como un medio para exponer asuntos complejos. Además, su colección de tratados, titulada “Risale-i Nur”, confirma que con respecto a sí mismo, el nombre de Nur es un nombre grande. Estos asombrosos escritos llamados “Risale-i Nur”, algunos de los cuales están en árabe, tienen un número total ciento diecinueve partes.^(Nota) Todos y cada uno de los tratados son excepcionales en su tema. Además de ser una obra muy elevada, su tratado sobre la resurrección – conocida como la Palabra Diez – es extremadamente maravillosa y completa. Ha demostrado con evidencias lógicas, fuertes y decisivas el tema de la resurrección y el Más Allá que ha sido considerada por los eruditos como puramente una cuestión de transmisión. Muchos han salvado su fe con eso.

Puedo decir que, de acuerdo con el misterio de la refulgencia de la aleya **رِisale-i Nur** **هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا** es una luna del conocimiento del sol verdadero que valida al Corán de Milagrosa Exposición, lo que está confirmado con la famosa declaración de **نُورُ الْقَمَرِ مُسْتَفَادٌ مِنَ الشَّمْسِ**. Además, puedo decir que mi maestro se ha convertido en una luna en lo que respecta al Corán y se benefició de la Luz del noble Profeta (PyB) quien es el sol brillante de la profecía y lo manifestó en forma de Risale-i Nur.

Mi maestro manifestaba un estado mucho más allá de su expresión aparente, con cualidades excepcionales que rara vez se encuentran en otros. Si miras en su estado aparente, pareciera que no está versado en la legislación básica (fiqh); sin embargo, en un instante demostraba su gran profundidad. Él hablaba sólo sobre lo que se le había permitido; en la medida en que él se había beneficiado del Noble Profeta (PyB). Por las veces que no recibió beneficio del Noble Profeta (PyB), él mostró humildad como la luna nueva. Él decía: No tengo luz, no tengo valor. Esta característica suya es de su absoluta humildad y es la práctica del Dicho del Profeta (PyB) **مَنْ تَوَاضَعَ رَفَعَهُ اللَّهُ**. Así es como consecuencia de esta característica que, si algunos de sus alumnos como nosotros,

Nota: Ahora ha llegado a ciento treinta.

encontrábamos una objeción en algún asunto de la fe, él buscaba sus palabras (en los asuntos de la fe) y si se determinaba que era verdad, decía con perfecta humildad: “¡Cuántas maravillas Allah ha creado!, has aprendido esto mejor que yo, que Allah esté complacido contigo”. Él prefería en todo momento la verdad sobre el orgullo y el ego de su alma maligna. De hecho, cuando reenviaba mi argumento sobre algunos asuntos, él se dirigía de forma elogiosa y agradable. Si me equivocaba, me avisaba amablemente sin ofenderme. Si lo que yo decía era correcto, él expresaba su complacencia.

En la ciencia de la sabiduría de la verdad, es decir desde la perspectiva de las ciencias de la sabiduría de la Ley Islámica y el Islam, mi maestro es maravilloso. Está muy avanzado incluso en las filosofías humanas. De hecho puedo decir que ha superado a Platón e Ibn Sina en esa ciencia. Hace trece años, cuando era miembro de Dar’ul Hikmat’ul Islamiya abrió al azar el tratado “Futuh’ul Ghayb” para recibir orientación del divino líder espiritual y la lámpara de Luz, Abdulkadir Geylani quien, con el permiso divino había sido su salvador, ayudante y guardia desde su infancia. Se expresó lo siguiente

أَنْتَ فِي دَارِ الْحِكْمَةِ فَاطْلُبْ طَيِّبًا يُدَاوِي قَلْبَكَ

de manera profunda, ese pasaje se convirtió para él en el medio para transformar al Viejo Said en el Nuevo Said. Durante su época como el Viejo Said dio respuestas sutiles a las preguntas religiosas planteadas por los británicos y los silenció. Y en la ciencia de la lógica, tiene un maravilloso trabajo intitulado “Ta’liqat” que sobresale el trabajo de Ibn Sina.

A través de la demostración de hasta diez mil complejidades de la ciencia de la lógica con respecto a llegar a principios universales a partir de una amplia gama de argumentos, él ha demostrado estar en un grado de amplitud que ningún otro erudito ha llegado alguna vez. Vi que en uno de sus tratados titulado “Sunuhat” que vio al Noble Profeta (PyB) dándole una lección sobre el reino de los significados en una madrasa y fue como resultado de esa lección espiritual que escribió la maravillosa obra intitlada Los Signos de Milagro (Isharat’ul l’jaz).

Un día me dijo que: “Si no fuera por la ruptura del mundo – la guerra me detuvo – Isharat’ul l’jaz hubiera estado escrito en sesenta volúmenes. Si Allah lo permite, Risale-i Nur ocupará en el futuro el lugar de ese trabajo previsto”.

Hay muchas observaciones de mis siete u ocho años amistad con mi maestro, sin embargo, debido a la razón de الْقَطْرَةُ تُدُلُّ عَلَى الْبَحْرِ este pasaje se considera suficiente en el camino que apunta al vasto océano. Desde el

momento que la partida de mi maestro estaba cerca, escribí esto a toda prisa.

De acuerdo con el misterio de la aleya وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ estoy seguro que mi maestro cumplirá su derecho de encontrarme como su amigo junto con sus consideraciones y súplicas.

Halid Hafiz

* * *

TERCERA PARTE

Su Vida en Eskisehir

Habiéndose dado cuenta del surgimiento continuo de Risale-i Nur y del resurgimiento de la fe y el Islam, los enemigos ocultos de la religión presentaron un caso contra Bediüzzaman por estar en contra del régimen. Hicieron acusaciones e inventaron que “Bediüzzaman está formando una sociedad secreta, se opone al régimen e intenta derrocar sus bases”. En el año 1935, hasta el punto de colgarlo en la horca, fue convocado a la Corte Criminal de Eskisehir con las órdenes claras de sentenciarlo a prisión de por vida.

Por lo tanto, el Ministro del Interior y el Comandante General de la Gendarmería llegaron a Esparta con un escuadrón militar armado. Militares a caballo se dispersaron formando un cordón a lo largo de camino de Esparta a Afyon. La provincia de Esparta y las áreas de alrededor estaban llenas de unidades militares. En las primeras horas de la mañana, Bediüzzaman, que era inocente y acusado erróneamente, fue sacado de su residencia, esposado y enviado a Eskisehir en camiones junto con sus alumnos. En el camino, el Comandante del Escuadrón, el señor Ruhi, comenzó a sentir una afinidad cercana con Bediüzzaman y sus alumnos. Les quitó las esposas, lo que les aseguró que ninguna oración se perdiera durante el viaje. Habiendo percibido la verdad y habiéndose dado cuenta de la inocencia de Bediüzzaman, el Comandante del Escuadrón se hizo amigo de Bediüzzaman y sus alumnos.

Bediüzzaman fue llevado a la Prisión de Eskisehir junto con ciento veinte alumnos. Inmediatamente lo ubicaron en absoluto confinamiento solitario. Lo que siguió fueron las terribles torturas infligidas sobre él y sus alumnos. A pesar de todo el tormento y dolor que soportó aquí, Bediüzzaman Said Nursi escribió el Destello Treinta y los Rayos Uno y Dos. Después de entrar a la prisión, muchos

de los prisioneros se reformaron. Mejorándose a sí mismos, los prisioneros muy rápidamente comenzaron a mostrar un estado de rectitud.

En la región de Esparta, los irreligiosos encubiertos incitaban al terror e instalaban el miedo en la gente al diseminar propaganda de que “Bediüzzaman y sus alumnos serán colgados”^(Nota). Por otra parte, como resultado del encarcelamiento de Bediüzzaman, la cabeza del gobierno en ese período déspota y opresivo, decidió visitar las provincias del Este por temor a que surgiera una rebelión.

En toda su vida, Bediüzzaman había hecho de su principio el actuar positivamente al decir: “Cientos no deberían sufrir debido a las faltas de uno o dos individuos”. Es por esta razón que, mientras sufría bajo semejante opresión cruel, nunca buscó vengarse. Bediüzzaman les aconsejaba a sus alumnos todo el tiempo que practicasen la paciencia, la perseverancia y que trabajaran sólo en nombre de la fe y del Islam. Pronto todos se darían cuenta de que estas sospechas infundadas eran perpetradas por el ateísmo con una intención deliberada.

En 1935, Bediüzzaman fue llevado a la Corte Criminal de Eskisehir con ciento veinte de sus alumnos. Los tratados y cartas que fueron confiscadas y encontradas en requisas, no produjeron evidencia que sugiera algo malo. Finalmente, con un voto arbitrario de conciencia, Said Nursi fue sentenciado a once meses de prisión junto con quince de sus alumnos que recibieron sentencias de seis meses. Los ciento quince que quedaban fueron absueltos. Si las acusaciones contra Said Nursi hubieran sido verdaderas y se hubiera demostrado su culpabilidad, los planes de ejecutar a Bediüzzaman y de encarcelar a sus alumnos con sentencias fuertes ya se hubieran llevado a cabo.

Bediüzzaman expresó su objeción a este cargo. Argumentó que este tipo de sentencias eran más apropiadas para alguien que había raptado a una mujer, o se había convertido en un ladrón de caballos. Con vehemencia solicitaba que lo absolvieran o lo ejecutaran o lo sentenciaran a prisión por ciento un años.

En este punto, quisiéramos compartir un incidente extraordinario.

Nota: Por cierto, esta tiranía resultó en la destrucción del tirano de tal modo que quienes complotaban estos planes ahora eran sentenciados a la ejecución eterna de la muerte, y descendían a lo más bajo de lo bajo en el Infierno. Permanecieron completamente derrotados y su gloria se vació; sufrieron tormentos mucho más allá de los tormentos del Infierno y vivieron una vida desgraciada.

En cuanto a Bediüzzaman, que era un campeón y un siervo heroico de la fe y del Islam, continuó su vida llevando la dignidad del Islam y la sabiduría de la fe. Continuó con su servicio del Corán y de la fe despertando a la Nación turca de musulmanes y al mundo del Islam y les presentó festivales espirituales con victorias islámicas.

Mientras Bediüzzaman estaba encerrado en la prisión, el fiscal de Eskisehir estaba azorado de ver a Ustad caminando libremente en el mercado. Absolutamente sorprendido, llamó al guardia de la prisión y le advirtió que perdería su trabajo.

— ¡Acabo de ver a Bediüzzaman en el mercado! ¿Por qué lo han liberado de a prisión?

El guardia respondió:

— No, señor. Bediüzzaman está en su celda. De hecho está en confinamiento solitario. Si usted desea, puede venir a verlo usted mismo.

Cuando lo controlaron, misteriosamente lo encontraron en su celda. Esta historia se volvió famosa en el juzgado. Los jueces exclamaban entre sí su asombro diciendo: “No sabemos cómo hacer que esto tenga sentido”.^(Nota)

* * *

Nota: Otro evento como éste sucedió en la Prisión de Denizli. La gente lo había visto en varias mezquitas dos o tres veces para la oración de la mañana. Al escuchar esto, el fiscal enfureció y llamó al guardia de la prisión diciéndole: “Has liberado a Bediüzzaman para ir a la mezquita para hacer la oración de la mañana”. Después de investigar, se estableció que Ustad nunca había sido liberado. En otra ocasión, un viernes en la Prisión de Eskisehir, el guardia y su asistente oyeron que alguien los llamaba.

El guardia vio que era Bediüzzaman en su celda diciendo: “Necesito estar presente en la mezquita de Ak hoy”. El guardia respondió burlándose: “Seguro, su Alteza” y regresó a su cuarto pensando para sí: “Parece que el maestro ha olvidado que está en prisión y que está confinado”. Al mediodía caminó a la celda de Said Nursi con la intención de disculparse por sus comentarios burlones y para explicarle que no se le permitía ir a la mezquita Ak. Miró dentro de su celda y vio que ¡Bediüzzaman no estaba allí! Inmediatamente llamó a los guardias militares. Le dijeron: “Said Nursi había estado encerrado todo el tiempo. Aún está cerrada con llave su puerta”. Recordando el pedido de Bediüzzaman, el guardia corrió a la mezquita. Vio que Bediüzzaman estaba rezando en la primera fila de la mezquita hacia la derecha. Al final de las oraciones, se dio cuenta que Bediüzzaman no estaba en su lugar. Entonces regresó corriendo a la prisión y absolutamente sorprendido encontró a Bediüzzaman diciendo “Allahu Akbar” y prosternándose en oración. (Este evento fue relatado personalmente por el guardia de la prisión en ese momento.)

UNA SELECCIÓN DE LOS DISCURSOS DE DEFENSA DE BEDIÜZZAMAN SAID NURSI EN LA CORTE DE ESKISEHIR 1935

Se determinó en la Corte de Eskisehir que Bediüzzaman Said Nursi no estaba involucrado en ningún tipo de actividad política y en realidad fue acusado debido a la interpretación de una aleya coránica. Bajo ninguna corte del mundo se había dado el caso de que un intérprete fuera castigado por hacer una interpretación. Esto ciertamente se debió a un error legal.

Parte de Ese Discurso de Defensa

¡Les digo a los jueces!

Me han arrestado acusándome de cuatro o cinco asuntos.

El Primer Asunto:

Hemos sido acusados de intentar llevar a cabo actividades que pueden amenazar la seguridad pública al planear una reacción política y usar la religión como un instrumento.

La Respuesta: Primero: una posibilidad es una cosa, mientras que la realidad es algo totalmente diferente. Es una posibilidad que cada individuo puede cometer muchos asesinatos. ¿Pueden estas posibilidades de asesinato ser la base para presentar cargos? Es posible que cada fósforo pueda prender fuego una casa. ¿Es justo destruir a todos los fósforos por la posibilidad de semejante incendio?

Segundo: ¡Que Allah no lo permita, que lo prohíba cien mil veces! Las ciencias de la fe con las que estamos involucrados no pueden ser el instrumento de nada más que la complacencia de Allah. Sí, así como el sol no orbita alrededor de la luna y no depende de ella, así también la fe, la llave luminosa y sagrada de la felicidad eterna y el sol en el Más Allá no pueden orbitar y ser usados como instrumento de la vida social. Por cierto, no hay asunto universal más significativo que aquél del misterio de la fe, que es el acertijo de la creación de este

cosmos y el asunto más grande del universo para que los asuntos relacionados con el misterio de la fe se conviertan en un instrumento para ello.

¡Jueces de la corte! Si este encarcelamiento tortuoso estuviera meramente relacionado a mi vida personal y mundanal, tengan la certeza de que me quedaría en silencio, tal como lo he hecho durante los últimos diez años. Sin embargo, ya que mi arresto se relaciona con la vida eterna de tanta gente y con Risale-i Nur, que es una exégesis de lo develado por el poderoso talismán del universo; si tuviera cien cabezas y me cortaran una por día, no abandonaría este misterio poderoso. Incluso si me salvo de vuestro cautiverio, por cierto no puedo escapar a las garras de la hora señalada de la muerte. Ahora soy viejo y estoy en la puerta de la tumba. Es evidente que Risale-i Nur, siendo un intérprete del Corán, muestra un descubrimiento magnífico del Sabio Corán, que es el revelador de ese talismán poderoso del universo. De cien asuntos de ese talismán, miren cómo Risale-i Nur devela el misterio de la fe relacionado a la hora señalada de la muerte y la tumba a la que todos por cierto entrarán.

¿Puede una persona que cree en la hora señalada de la muerte, considerar los asuntos políticos de este mundo como más importantes como para hacerlos un instrumento para esos asuntos mundanales? Ya que la hora de la muerte es desconocida, y ya que puede venir en cualquier momento a cortarnos la cabeza, la hora señalada de la muerte es una ejecución eterna o bien es recibir los papeles de descargo para ser enviados a un mundo mucho más hermoso que este. Y la puerta de la tumba que nunca se cierra es la puerta que se abre hacia un hoyo de la nada y la oscuridad eterna o bien es una puerta hacia un mundo más luminoso y permanente que este.

Así es como, a través de la refulgencia sagrada del Corán, Risale-i Nur demuestra con la certeza de que dos más dos son cuatro, que hay una solución para transformar la hora señalada de la muerte de una ejecución eterna a un documento de descargo de las tareas y convertirla en el medio de transformar la tumba de un hoyo de nada sin fin en una puerta que conduce a jardines decorados magníficamente. Incluso si la riqueza y la autoridad del mundo fueran más, las sacrificaría sin dudarlos para encontrar esa solución. Por cierto cualquiera que sea verdaderamente inteligente lo sacrificaría...

¡Señores! ¿Qué tipo de mente vería a Risale-i Nur, que ha develado las realidades y es una explicación de cientos de esos asuntos de la fe, como si fueran documentos dañinos y – que Allah lo prohíba cientos de miles de veces – como si fueran libros maliciosos que son instrumentos de corrientes políticas? ¿Qué tipo de justicia, qué tipo de ley permitiría esto? ¿No creen que las generaciones del futuro, la gente del futuro real del Más Allá y el Sapientísimo y Glorioso (Hákim-i Zulyelal) no le hará rendir cuentas a quienes causaron esto? Además, con respecto a los deberes de la gobernación, es un requisito para quienes

gobiernan a la gente inherentemente religiosa de esta sagrada Nación, que deban favorecer la rectitud e incentivarla. Ya que la república laica en sus propios principios permanece imparcial y con los mismos tipos de principios no interfiere con los ateos, entonces seguramente también es necesario que no invente excusas e interfiera con los religiosos tampoco.

Tercero: Hace doce años, como reconocimiento de mi lucha contra los británicos con mi libro llamado *Hutuvat-i Sitte*, los líderes de Ankara me invitaron. Fui y vi que su perspectiva no encajaba con mi temperamento que envejecía.

— “Trabaje con nosotros”, me ofrecieron.

Yo les dije:

— “El Nuevo Said quiere trabajar para la vida el Más Allá. No puede trabajar con ustedes, pero tampoco interferiré con ustedes”.

Por cierto, no he interferido con ellos ni he tomado parte por quienes han interferido. Porque un genio militar que podría haber sido utilizado para sostener las tradiciones de esta Nación islámica fue usado desafortunadamente como un instrumento y vuelto en contra de las tradiciones del Islam. Sí, sentí a un genio entre los líderes de Ankara, en particular el presidente, y dije: “No es permisible que surjan sospechas sobre este genio y se vuelva en contra de las tradiciones islámicas”. Por esta razón, con toda mi fuerza, me retiré de su mundo y no interferí. Me he retirado de la política por trece años. De hecho, con excepción de una o dos de las últimas veinte fiestas, las he pasado aislado en mi propia habitación como si fuera un prisionero para que nadie asuma que he interferido en la política.

Los hechos que demuestran que no he interferido ni nunca deseé inmiscuirme en los asuntos del gobierno son como siguen:

La Primera Prueba: Mis amigos que me han conocido tanto en el pueblo de Barla, en el que residí por nueve años, y en Esparta, donde viví nueve meses, saben muy bien que por trece años no he leído un solo periódico, que es el portavoz de la política. Sólo cuando estuve bajo custodia en Esparta escuché de mala gana un artículo atacando a los estudiantes de *Risale-i Nur*, que estaba escrito por un periodista en representación del ateísmo.

La Segunda Prueba: Me mantuvieron en la provincia de Esparta durante diez años. Es un hecho que dentro de las revueltas del mundo, ni siquiera el menor signo ni el más mínimo indicio se encontró que sugiera una intención de interferir en los asuntos políticos.

La Tercera Prueba: Sin ninguna advertencia, mi residencia fue requisada de repente y allanada por completo. Confiscaron mis cartas más privadas y libros de diez años. Es un hecho que la oficina del gobernador y el departamento de

policía abiertamente admitió que no se encontró en mis libros ningún asunto relacionado a ningún tipo de interferencia con el gobierno. Si hubiera alguna intención así, ¿es posible que a un hombre como yo que fue exiliado erróneamente y mantenido bajo presiones tortuosas, vigilancia y opresión despiadada le revelaran sus documentos más privados no por diez años sino incluso por diez meses y no tuviera ni siquiera diez asuntos que pudiera esgrimir contra el rostro de los tiranos?

Si se dice: “¿Pero usted no ha sido atrapado enviando cartas más de veinte veces?”

Le respondería: “Esas cartas han sido escritas durante los últimos años. ¿Es excesivo enviar diez, veinte o incluso cien cartas a diez amigos durante el curso de diez años? Ya que hay libertad para cartearse y los contenidos no interfieren con vuestro mundo, incluso si hubiera mil cartas, no constituirían un crimen.

La Cuarta Prueba: Pueden ver claramente que en todos mis libros que han confiscado no hay nada relacionado a la política. Están dirigidos con toda su fuerza a la fe, el Corán y el Más Allá. Sólo en dos o tres tratados, el Viejo Said rompe su silencio después de enojarse con los tormentos implacables de algunos oficiales. Pero lejos de dirigirse al gobierno, esto estaba dirigido a aquellos oficiales que abusaban de sus cargos. Prefirió expresar su queja por escrito después de ser sometido a muchas injusticias. Sin embargo, aún no permití que se publiquen uno o dos de estos tratados y nos anoté como confidenciales. Sólo se limitaron a mis amigos selectos. El gobierno mira lo que tiene a mano y debería prestar atención a lo que es evidente. No tiene ningún derecho a observar el corazón o meterse en asuntos privados y personales en los que todos pueden hacer lo que deseen en sus corazones y en sus hogares, donde pueden criticar gobernantes y desaprobarlos.

Por ejemplo: Hace siete años – antes que se introdujera el nuevo llamado a la oración en turco – escribí un tratado corto en respuesta a algunos oficiales que trataban de interferir con mi turbante y mi adoración privada según la escuela Shafí. Más tarde, después de que se instalara el nuevo llamado a la oración, consideré ese tratado como privado y prohibí su difusión.

Por ejemplo: Mientras fui miembro del Dar’ul Hikmat’ul Islamiya, había escrito una respuesta contra los argumentos de los europeos que objetaba una aleya relacionada al velo de las mujeres. Era extraído de mis tratados anteriores publicados hacía mucho tiempo y registrado como un asunto del Destello Diecisiete y luego fue nombrado como el Destello Veinticuatro. De alguna manera fue enviado equivocadamente a otra parte. Además, ese tratado es una respuesta académica que silencia a los supuestos “civilizados” que se oponen

a la aleya del Corán. Esa libertad académica por cierto no puede refrenarse en la época de esta república.

La Quinta Prueba: Este es el hecho por el que no he solicitado mis papeles de liberación y he elegido vivir en aislamiento en un pueblo durante nueve años y mi deseo de retirarme de la vida social y la política y por lo que pacientemente perseveraré ante todos los tormentos infligidos sobre mí para evitar la aparición de ningún tipo de interferencia con la política. Si hubiera solicitado mis papeles de liberación, podría haber estado en Estambul en lugar de Barla. Y tal vez la razón detrás de mi exilio despiadado es el rencor de algunos oficiales del gobierno o que me rehusé a solicitar mis papeles, o que demostraba su incompetencia, lo cual después ofendió e hirió el orgullo del gobernador de Esparta. Entonces hicieron una montaña de una topera y levantaron sospecha en mi contra con el Ministerio del Interior.

Para concluir: Todos mis amigos que han estado en contacto conmigo sabrán que, sin hablar de interferir o emprender nada político, hacerlo va en contra y es incompatible con mis principios fundamentales, mi estado espiritual y mi servicio sagrado de la fe. Ni siquiera puedo preocuparme con eso. Me han dado luz, no la batuta de la política.

Una sabiduría detrás de esta situación es esta: Para que quienes han entrado al servicio público y anhelan las verdades de la fe no vean estas verdades con críticas y no se los prive de ellas, Allah Todopoderoso me ha dado el deseo de retirarme de la política y detestarla.

.....

El ex intendente Sr. Asim fue llevado a interrogatorio. Sabiendo que si decía la verdad, su Ustad sería lastimado pero que si mentía pesaría demasiado sobre la integridad de su honor militar, dijo: "¡Oh, mi Señor (Rab), toma mi vida!" Diez minutos más tarde su espíritu se fue. Se convirtió en mártir de la integridad. Fue víctima de errores horribles cometidos por quienes sospechaban equivocadamente de quienes aprobaban y asistían en obras de bien para lo cual ninguna ley sobre la tierra puede considerar un error.

Sí, cualquiera que ha recibido por completo las lecciones de Risale-i Nur le dará la bienvenida a la hora señalada de la muerte como si recibiera sus papeles de descargo y, con la facilidad con la que se bebe agua, estará complacido al beber el dulce néctar de la muerte. Si no considerara la tristeza de mis hermanos que han quedado atrás, yo también, como mi noble hermano Asim, hubiera solicitado "¡Oh, mi Señor (Rab)! ¡Toma mi vida!" No importa.

Entre las acusaciones en mi contra:

El Tercer Asunto:

La difusión de Risale-i Nur sin permiso oficial y que fortalece los sentimientos de fe podría, en el futuro, traer limitaciones a los principios de la libertad al infringir sobre la seguridad pública.

La Respuesta: Risale-i Nur es luz. La luz no puede hacer daño. Ha arrojado la batuta de la política hace trece años. Ha identificado las verdades sagradas que son la piedra basal de la vida de este país y esta Nación. Puede llamar a todos los que han leído sus partes a atestiguar que ha traído beneficios a más del noventa y nueve por ciento de esta Nación sagrada sin causar ningún daño. Desafío a cualquiera a salir a decir: "He experimentado daño con Risale-i Nur".

Y Segundo: No tengo una imprenta ni tengo tantos escribas. Me cuesta mucho conseguirlos. Y no tengo buena letra. Soy semi analfabeto y sólo puedo escribir una página en una hora con mi letra deficiente. Personas como el difunto Asim solían asistirme con su letra adorable para preservar mis memorias. Escribieron las memorias de mis días tristes de aislamiento. Algunas personas encontraron esa luz de la fe como remedios perfectos para sus propios problemas y continuaron leyéndolos. Ellos vieron con absoluta certeza que era una medicina perfecta para sus vidas eternas y decidieron copiarlos ellos mismos.

El tratado Índice que tienen en vuestro poder y que ha sido inspeccionado, demuestra que cada una de las partes de Risale-i Nur es una exégesis de las verdades de una aleya del Corán. Provee una exégesis en especial sobre los pilares de la fe. Hace esto con tanta claridad que arruina los planes y las bases de los ataques contra el Corán de los filósofos europeos, que han estado planeando por mil años. Ahora tienen en vuestras manos la Esperanza Once de Luz para los Ancianos. Allí verán una prueba de la fe y la unicidad entre miles. Pueden referirse a él como un ejemplo y examinarlo de cerca para comprender si lo que digo es verdadero o falso.

Tengo la convicción de que todos pueden examinar con justicia y tomar como ejemplo a Risale-i Nur con partes como "Epístolas de Ramadán, Frugalidad y Agradecimiento", "Luz para los enfermos" con sus veinticinco remedios y el tratado de la Esperanza Trece que es un consuelo de fe para los ancianos. Ellos apreciarán qué tesoro de riqueza extremadamente valioso es y qué cura y fuente de luz es para los pobres, los enfermos y los ancianos, que conforman más del cincuenta por ciento del total de esta Nación.

Además, diré esto para ayudarlos en vuestra investigación: El tratado Índice es un resumen de algunos de mis escritos de veinte años. El original de algunas partes de estos tratados datan de los primeros días de mi época en Dar'ul Hikmah. La numeración del Índice no sigue un orden cronológico. Por ejemplo: la Palabra Veintidós fue escrita antes que la Palabra Uno y la Carta Veintidós fue escrita antes que la Carta Uno. Hay muchos así.

Tercero: Los libros de Risale-i Nur que consisten en la ciencia de la fe establecen y protegen a seguridad y el orden. Por cierto, lejos de ser un riesgo para la seguridad pública, la fe es el origen y la fuente del bello carácter y los buenos atributos y los preserva. Es la ausencia de fe lo que perturba el orden público con su mal carácter.

Y deben saber esto, que he leído en un periódico hace unos veinte o treinta años que el ministro de la colonia británica dijo: "Mientras este Corán esté en manos de los musulmanes, jamás podremos gobernarlos. Debemos trabajar para refutar y eliminar este Corán". Son las palabras de este incrédulo obstinado que durante los últimos treinta años han vuelto mi atención hacia los filósofos de Europa en lugar de mi propia alma maligna. Es contra ellos que lucho. No miro los asuntos domésticos. Le atribuyo los defectos domésticos a refrenar las faltas y las corrupciones de Europa. Son los filósofos europeos con los que estoy enfurecido, ellos son mi blanco. Todas las alabanzas sean para Allah, Risale-i Nur ha aplastado las fantasías de los incrédulos obstinados y ha silenciado por completo a los filósofos naturalistas.

No hay gobierno sobre la tierra, cualquiera sea su estilo o forma, que prohíba los sagrados frutos y la riqueza inquebrantable de la fuerza espiritual de su propio país y se mueva para encarcelar a las personas que los propagan. La libertad dada a los sacerdotes en Europa demuestra que ninguna ley puede interferir con quienes cortan sus lazos con el mundo y trabajan personalmente por su vida eterna.

En conclusión: Soy de la opinión de que un hombre aislado como yo mismo, sentenciado al exilio por casi diez años y privado de toda relación social o correspondencia, no hay ley sobre la tierra que pueda prohibirle escribir sus memorias sobre el conocimiento de la fe que es la llave de la felicidad eterna. El hecho de que ningún erudito lo haya criticado alguna vez demuestra que esas memorias son por cierto absolutamente verdaderas y son pura realidad.

Entre los argumentos utilizados para acusarme y exiliarme:

El Cuarto Asunto:

Es que me acusaron de haber dado lecciones en los grupos sufíes, lo cual está prohibido por el Estado.

La Respuesta: Primero, todos mis libros que están en vuestro poder atestiguan que estoy preocupado por las verdades de la fe. Además, he escrito en varios tratados que: "Esta no es época para el sufismo, sino más bien, una época para salvar la fe. Hay muchos que han entrado al Paraíso sin ser parte de un grupo sufí, pero ninguno ha entrado al Paraíso sin fe. Por esta razón, ésta es una época de trabajar para salvar la fe".

Segundo: He estado en la provincia de Esparta durante los últimos diez años. Los desafío a encontrar a alguien que haya afirmado: “Bediüzzaman me ha dado una lección de sufismo”. Sí, como maestro, les he dado lecciones a mis selectos hermanos del Más Allá sobre las ciencias de la fe y sus verdades exaltadas. Pero esto no es enseñar sufismo, sino más bien es el estudio de la realidad.

Sin embargo, está esto: Soy de la escuela Shafí, entonces mi tasbihat seguida a las oraciones son un tanto diferentes al de los Hanefíes. También, al no aceptar visitantes entre la hora de la oración del ocaso, de la noche y antes de la oración de la mañana, me concentro en leer las aleyas del Corán y buscar el perdón por mis propias faltas. Asumo que ninguna ley en el mundo puede prohibir esto.

En relación a este asunto del sufismo, el gobierno y los oficiales de la corte me han preguntado:

— ¿De qué vive?

La Respuesta: Como la gente de Barla ha atestiguado, vivo de la abundancia extrema que surge de la frugalidad y por el tesoro que se encuentra en la satisfacción absoluta. Los amigos que han estado en contacto conmigo saben que la mayoría de los días subsisto con muy poco, con cien parás⁽¹⁾ al día, y a veces menos. De hecho, durante siete años me he arreglado con siete billetes para mis zapatos y vestimenta.

De hecho, como lo atestigua mi biografía que tienen ante vosotros, toda mi vida he rechazado los presentes y la caridad de la gente, incluso he rechazado los presentes de mis amigos más leales a expensas de haberlos ofendido. Si me he visto obligado a aceptar un presente, mis amigos que me han servido han atestiguado que sólo recibí estos presentes con la condición de ofrecer algo equivalente a cambio.

Había gastado la mayor parte del salario que había recibido del Dar’ul Hikmat’ul Islamiya para publicar los libros que había escrito y guardé un poco para ir a la Peregrinación. La bendición que me dio la satisfacción y la frugalidad hizo que ese poco dinero que había ahorrado me fuera suficiente para mí por diez años y no me ha hecho mendigar de ninguna manera. Aún me queda algo de ese dinero bendecido.

¡Jueces de la corte! Es importante que no se cansen de escuchar mi testimonio. Porque hay de veinte a treinta libros que se han incluido en los informes como la razón de mi exilio. En respuesta a tan larga acusación, este testimonio puede considerarse como corto. Como me he retirado de la política mundanal

1 Nota de la traductora: Monedas de cobre de muy bajo valor utilizadas en Turquía durante el Imperio Otomano entre los años 1899 y 1904.

durante los últimos trece años, no estoy familiarizado con las leyes. Además, mi biografía atestiguará que nunca fui condescendiente ni mentí para defenderme. He expresado la verdad del asunto tal como es. Ya que pueden usar vuestra conciencia y conocen los aspectos de aplicar la ley con justicia y sin rencor, ahora pueden emitir un dictamen sobre mi caso.

Sepan también que: Debido a las sospechas y la incompetencia de ciertos oficiales, mi caso ha sido investigado a través de binoculares que muestran una topera como una montaña. Como la excusa dada por el lobo a un cordero o con la intención de obtener un rango o de ganar favores con el gobierno, se están confabulando para preparar las bases para implementar las nuevas leyes de libertad. Nuestra esperanza es que puedan demostrar que sus sospechas montañosas surgidas del fiscal son sólo una topera. Es decir, las verán como si dieran vuelta los binoculares.

También solicitaré: Para mí, los libros que han confiscado son de un valor mayor a mil liras. Los quisiera de regreso. Una parte importante de ellos fue aceptada en la Biblioteca de Ankara hace doce años. El supervisor de la biblioteca publicó expresiones de aprecio y agradecimiento en los periódicos.

Con la decisión del comité de jueves que decidirán sobre mi destino, me gustaría darle una copia de esta declaración al fiscal y continuar mi caso contra quienes me provocaron esta pérdida. Solicito que una copia se envíe al Ministro del Interior y a los miembros del Parlamento.

El Primer Apéndice del Discurso de Defensa Antemencionado

Presento esto para la atención de la persona que me interrogó y al comité de jueces. Primero, agrego tres asuntos a mi testimonio anterior.

El Primer Asunto:

De forma deliberada, al fabricar una acusación de la nada, insistentemente preguntan: “¿De dónde ha sido financiado para formar semejante organización?” implicando como si existiera una sociedad. Dan la impresión de albergar animosidad, dejándonos sorprendidos y completamente desconcertados.

La Respuesta: Primero les pregunto a quienes hacen esta pregunta: ¿Qué tipo de documentación o pruebas hay que sugieran la existencia de una organización política? ¿Qué pruebas y evidencias han encontrado de un financiamiento para establecer una organización que están insinuando con tanta persistencia?

Durante estos últimos diez años, fui mantenido bajo estricta supervisión en la provincia de Esparta. Solía sólo ver a uno o dos asistentes y uno o dos

viajeros en diez días. Estaba solo, era un extraño y estaba cansado del mundo. Sentía un profundo desagrado por la política y había sido testigo en reiteradas ocasiones, en contra de sus objetivos, qué dañinas e inútiles se habían vuelto las oposiciones políticas. Las reacciones las han hecho impotentes. En la oportunidad crucial, cuando estaba entre mi gente y miles de amigos, rechazaba y no tomaba parte en ningún movimiento político. Para mí, el mayor crimen es dañar el sagrado servicio de la fe verificada y convertirlo en el blanco de hostilidad política que no es permisible desde ningún punto de vista. Entonces hui de la política como si huyera de Satanás. He tomado

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ

como mi principio por diez años ya. Como un hombre temperamental que revela sus secretos sin miedo, he descubierto que la trampa consiste en abandonar la trampa en sí misma. No he hecho ninguna indicación de llevar a cabo tal movimiento a los funcionarios críticos y curiosos en toda la provincia de Esparta. Cualquiera que posea razón y conciencia le resultarán asquerosas las calumnias de quienes dicen: "Existe una organización de este tipo y usted está tramando conspiraciones políticas". No sólo yo, sino la provincia de Esparta y todos los que me conocen, de hecho, todas las personas de inteligencia y conciencia responderían: "Ustedes sólo lo está acusando debido a sus propios planes maliciosos".

Segundo: Nuestra preocupación es la fe. A través de la hermandad de la fe, hemos establecido la hermandad con este país y con el noventa y nueve por ciento de la gente de Esparta. Mientras que una sociedad política es la alianza de una minoría dentro de una mayoría. El noventa y nueve por ciento de la gente no puede volverse una sociedad contra una persona; a menos que esa persona sea un irreligioso extremadamente injusto e imagine que todos son ateos como él (Allah no lo permita) y difunda esas mentiras para insultar a esta bendita Nación religiosa.

Tercero: Un hombre como yo tiene un amor y un aprecio serio por la Nación turca con respecto a que manifiesta las alabanzas al Corán como un portador de la bandera de Corán y ha desafiado a todo el mundo durante seiscientos años. Mil turcos atestiguarían que le he servido activamente a esta Nación más de mil patriotas turcos. He elegido permanecer en aislamiento prefiriendo de veinte a treinta valiosos jóvenes turcos por encima de mil de mis propios compatriotas que no realizan la oración. He protegido la dignidad del conocimiento con respecto a mi integridad como un maestro y he brindado lecciones claras sobre las verdades de la fe. ¿Qué tan dañino puede ser que e se hombre tenga conexiones devotas con cien o mil de sus alumnos puramente en nombre de la fe, la verdad y el Más Allá, durante un período de diez, veinte o treinta años

y abrazarlos como hermanos del Más Allá? ¿Podría la gente con justicia y conciencia permitir las críticas a estas personas? ¿Y podrían considerarse como una sociedad política?

Cuarto: Preguntarle a un hombre que se las ha arreglado para subsistir con cien billetes durante los últimos diez años, que a veces ha vivido con cuarenta parás por día y ha llevado la misma ropa con setenta parches por siete años: “¿De dónde ha recibido los fondos para vivir y establecer una organización?” le demuestra a cualquiera con conciencia qué tan injusta es la gente que insinúa esto.

Segundo Asunto:

Al replicar el alzamiento de la región de Menemen, inculcaron temor en las personas y para justificar sus nuevas leyes me mudaron de Barla a Esparta para engañar al gobierno. Su plan era “asegurar la rápida implementación de las nuevas leyes”. Después de ver que yo no podía ser utilizado como instrumento de semejante corrupción y que no tenía ninguna inclinación por tales empresas desafortunadas, cambiaron sus planes. Aprovechando mi fama artificial que nunca me ha gustado, planearon una imitación sospechosa del incidente de Menemen de una manera que nos dejó completamente desconcertados. Causaron un gran daño a muchos individuos de esta Nación, que fueron encarcelados injustamente, al gobierno y a la Nación en general. A medida que se exponen sus mentiras, encuentran excusas; del tipo que el lobo encuentra para la cabra, para confundir a los funcionarios del poder judicial.

Usando mi derecho de proteger esta Nación, les recuerdo la necesidad de que los oficiales de justicia le presten la debida atención y cuidado a este asunto. Al intentar ganar favores con ciertos oficiales del gobierno y a través de engaños, inventan un incidente menor bajo el falso pretexto de una sociedad política al provocar a la gente crédula, inocente e indefensa. Luego muestran esa topera como una montaña y confunden al gobierno. Suprimen a muchas personas inocentes causando un gran daño a esta Nación y culpan erróneamente a alguien más por ello. Son ellos los que deben ser acusados legalmente. Este asunto nuestro es exactamente como se explica.

El Tercer Asunto:

Entre los círculos del gobierno, son las cortes quienes tienen mayor necesidad de preservar su independencia y mantener un objetivo y un punto de vista desapasionado sin influencias externas. Confiando en la absoluta justicia de las cortes, deseo ejercitar mi derecho de defender mi libertad.

Siempre hay casos relacionados a la propiedad y a asesinatos en las cortes. Si un juez tuviera que expresar su furia personal y decidiera ejecutar a un asesino, eso convertiría al juez en un asesino. Si los oficiales de justicia no están absolutamente libres de influencias externas, se enfrentan al riesgo de cometer pecados terribles bajo la apariencia de impartir justicia.

Además, incluso los asesinos, los desolados y los opositores tienen derechos. Y desearán una fuente objetiva de mediación para buscar sus derechos. Mientras que mi nombre es referido como Said Nursi en mi testimonio, tanto aquí como en Esparta, en cada oportunidad me llaman Said Kurdi o este "Kurdo". Esta es una expresión usada contra mí que corrompe la esencia de justicia y la convierte en opresión. Administra un punto de vista discriminatorio con respecto a impartir justicia. Con esto, están intentando estimular los temperamentos nacionalistas de mis hermanos del Más Allá así como también influenciar a la corte de justicia contra su propia naturaleza.

Hay eventos históricos que corroboran que es la primera condición de la ley que un juez y una corte estén libres de defectos discriminatorios y que sus decisiones sean completamente imparciales. Un ejemplo de esto fue cuando durante la época del califato, el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) defendió a un hombre judío, como lo hicieron muchos sultanes que fueron juzgados en la corte con la gente común. Con miles de ejemplos como estos, les digo a quienes deseen describirme como un extranjero para confundir al ojo de la justicia:

¡Señores! Soy, antes que nada, un musulmán y he nacido en Kurdistán. Sin embargo, he servido para los turcos. El noventa y nueve por ciento de mi servicio beneficioso ha sido para los turcos y la mayor parte de mi vida la he pasado entre turcos. Mis amigos más sinceros y leales han sido turcos. Ya que los más heroicos entre los ejércitos islámicos han sido los turcos, con respecto a mi método coránico, es un requisito para mi sagrado servicio que deba amarlos y apoyarlos más allá de cualquier otra nación. Puedo mostrar mil jóvenes turcos como testimonio de que he servido a la Nación turca mil veces más que la gente que me etiqueta como kurdo y que se presenta como patriota.

También presento como testimonio los treinta a cuarenta libros que están en manos de los jueces. En particular los tratados "Epístolas sobre Ramadán, Frugalidad y Agradecimiento", "Luz para los Ancianos" y "Luz para los enfermos". Esos libros han servido a cuatro quintos de esta Nación turca, beneficiando a los grupos desdichados, pobres, enfermos y devotamente religiosos. Esto es el equivalente a mil patriotas turcos. Estas obras no están en manos de los kurdos sino más bien en manos de la juventud turca.

Con el permiso del comité de jueces, digo esto a aquellos ateos tiranos que nos someten a esta calamidad y a quienes han engañado a ciertos miembros del gobierno y han implementado este esquema bajo el velo del patriotismo:

¡Señores! ¿Cómo es de patriotas arrojar a más de cuarenta de los jóvenes turcos más valiosos y ancianos más estimados a esta calamidad, como si ellos hubieran cometido un acto criminal mayor como un asesinato? ¿Puramente por un asunto sobre mí que aún se ha de determinar e incluso si se demostrara, no constituye ningún crimen, e incluso si se considerara un crimen se relaciona sólo a mi persona? Ciertamente, entre quienes han sido sometidos a este arresto tortuoso sin razón, hay personas que son la causa de orgullo de los jóvenes turcos^(Nota) que han sido tratados como asesinos y han sido arrebatados a sus familias e hijos y arrojados a esta calamidad simplemente porque les envié un tratado sobre un asunto de la fe y les envié mis saludos y los consideré valiosos. ¿Es esto vuestro patriotismo?

Ustedes afirman que yo digo que soy un nacionalista extranjero. Aun así hay mucha gente entre estos jóvenes y ancianos turcos valientes y estimados que yo no abandonaría a ni uno de ellos por cien de mi propia gente. Éstas son las personas entre las cuales, por su beneficio, por cinco años me he rehusado a maldecir ni siquiera a esos oficiales que me han sometido a una opresión durante diez años. Hay personas entre aquellos nobles amigos turcos que me han sorprendido con sus más sinceras y exaltadas características. He llegado a apreciar el misterio detrás de la superioridad de la Nación turca.

Declaro con mi conciencia y con mis indicaciones que, si yo tuviera tantos cuerpos como cantidad de estas personas inocentes que están siendo erróneamente encarceladas, o si pudiera recibir todos los tipos de dificultades que ellos sufrirán, juro que con orgullo sufriría todas ellas a cambio de salvar a aquellas personas tan valiosas. Mis sentimientos hacia esas personas son debido al valor de su carácter y no por el beneficio que me puedan brindar. Porque sólo he conocido a algunos de ellos recientemente. En cuanto a algunos, mientras que ellos se han beneficiado de mí, yo he sufrido por ellos. Pero incluso si experimentara miles de daños, aun así no disminuiría su valor desde mi punto de vista. Entonces, ¡oh, ustedes, tiranos ateos que afirman ser patriotas turcos! Sometiendo a tantas personas que son la causa de orgullo de la Nación turca, debido a – con sus palabras – un kurdo como yo, ¿cómo es patriota denigrarlos y despreciarlos con tan insignificantes pretextos? ¿Llaman a esto nacionalismo turco? ¿Es esto amar a la patria? Dejo que vuestras conciencias lo decidan.

Nota: Después de dos meses de momentos angustiosos en prisión preventiva, estas personas fueron absueltas y sus casos fueron sobreseídos.

Habiéndose dado cuenta de su inocencia, esa corte justa absolvió a la mayoría de ellos. Si hay un crimen en cuestión, es mío. Esas personas, debido a su carácter magnánimo, me han asistido en nombre de Allah y realizaron tareas menores para un maestro viejo y exiliado como yo. Realizaron esas tareas como encender la cocina, traerme agua, preparar mi comida y haciendo copias de mis tratados personales. Por mí, han firmado con sus nombres al final de dos tratados que son como mis memorias para guardarlas. ¿Puede haber alguna ley sobre la farsa de la tierra, algún procedimiento, alguna sabiduría que pueda reprender a estas personas con alguna excusa?

El Segundo Apéndice de mi Discurso de Defensa

¡Comité de jueces! Encontrarán en mi siguiente declaración cosas que no son relevantes a vuestra tarea. Estos asuntos son, sin embargo, relevantes para el país en general e incluso para el mundo entero. No es sólo ustedes mismos sino todo el mundo que está escuchando esto. También notarán desorden en mi declaración. La razón de esto es que no me dieron mi derecho fundamental. Porque no tengo buena letra. Les dije muchas veces que éste era un asunto de vida o muerte y es solicité que me dieran un escriba para que pudiera hacer mi petición por escrito para defender mis derechos. No me lo dieron. De hecho, sin piedad me prohibieron hablar con nadie durante dos meses. Por esta razón, con mi letra deficiente y desprolija no he podido escribir de manera ordenada. Mi declaración final es esta:

Si supusiéramos que, como informaron los corruptores e informantes, que Risale-i Nur no conciliara con las políticas del gobierno y se opusiera; que tuviera una ideología política que se apartara de sus propios ideales; que todos los tratados no fueran sobre fe sino sobre política; si asumiéramos semejante calumnia como correcta y la aceptáramos, diría en respuesta:

Ya que forma de libertad más abarcativa es una república y ya que el gobierno ha decidido implementar la forma más libre de república, seguramente, mientras no infrinja la seguridad pública, la libertad de la república no puede suprimir la libertad de conocimiento. Los puntos de vista académicos verdaderos, indisputables e irrefutables y las expresiones legítimas no pueden considerarse como una ofensa criminal. ¿Ha habido alguna vez semejante gobierno en el mundo que esté conformado de una sola creencia política? Supongamos por un momento que lo que escribí fueran mis propias creencias políticas personales, y que se las hubiera mostrado a algunos de mis amigos selectos. Yo no he escuchado que haya una ley que diga que esto un crimen. Mientras que Risale-i

Nur habla sobre la luz de la fe, jamás ha descendido a la oscuridad de la política. Nunca se rebajará a ese nivel.

Supongamos que un irreligioso ignorante de la naturaleza de una república laica dijera: "Sus tratados dan una fuerza religiosa poderosa. Se opone a los principios de la república irreligiosa".

La Respuesta: Comprendemos que la república laica del gobierno sea la separación de la religión del mundo. De otro modo, sugerir lo inimaginable, que es un rechazo de la religión y ser absolutamente irreligioso sería una afirmación que sólo un ateo tonto aceptaría.

Por cierto, ninguna nación sobre la tierra alguna vez vivió sin fe. Así también, en la naturaleza particular de la Nación turca, que por siglos se ha distinguido en el mundo entero por ello, donde sea que haya un turco, es musulmán. Incluso si son minoría, otras naciones islámicas tienen población por fuera del Islam. Esta sagrada Nación es seria y verdaderamente religiosa y surgió como un ejército heroico de la religión de la verdad por mil años. Con firmeza ha establecido su honor nacional a través de millones de fuentes religiosas e inscribió su nombre en la historia con los bordes de su espada. Esos ateos mentirosos y quienes no tienen ningún sentimiento nacional que acusan a los turcos, afirmando que "rechazarán la religión o se volverán ateos" están cometiendo un crimen tan grande y serio que merecerán ser castigados con lo más bajo del nivel más bajo del Infierno.

Mientras que Risale-i Nur no habla de las leyes de los asuntos sociales externos que abarcan la religión, sino que más bien habla de su tema fundamental y su objetivo, los exaltados pilares de la fe, que son los asuntos más puros y elevados de la religión. En la mayoría de los casos, mi audiencia es primeramente mi propia alma maligna, seguida de los filósofos de Europa. Si hay gente que sospecha que hay daño en los asuntos sagrados, sólo puede tratarse de demonios.

Hay sólo tres o cuatro tratados que han sido críticos sobre ciertos oficiales en forma de queja. Sin embargo, esos tratados no hablan de ellos para oponerse y criticar al gobierno, sino que más bien, están escritos en contra de esos oficiales públicos específicamente quienes me oprimen y abusan de su cargo. Además, he clasificado a esos tres o cuatro tratados como "privados" para que no se malinterpreten y he prohibido su difusión. La mayoría de mis otros tratados se escribieron hace cuatro años. Algunos de ellos hace ocho años, mientras que otros hace trece. Sólo el tratado de "Epístolas sobre Ramadán, Moderación y Agradecimiento", "Luz para los Ancianos" y "Luz para los enfermos" fueron escritos el año pasado. Además, los que tengan un mínimo de inteligencia y examinen cuidadosamente los tratados con imparcialidad, darán fe de que

estos tratados no trasgreden la ley del gobierno. No son provocativas de ninguna manera ni violan el orden público. De hecho, lo preservan y deberían ser bienvenidos por el gobierno con aprecio.

Incluso si suponemos que hay muchos asuntos que no se alinean con el punto de vista del gobierno, la decisión alcanzada el 28 de julio de 1933 permitió aquellos supuestos elementos de la ley mencionada anteriormente. Más tarde, una ley general de Perdón se anunció, afirmando que no hay bases para perseguir estos tratados. Solicito que la injusticia a la que hemos sido sometidos se revierta y que nuestros tratados sean devueltos lo antes posible.

Si una persona borracha e injusta que considerara la naturaleza de la humanidad como más baja que el nivel más miserable y bajo de animaladas, que asumiera que este mundo es permanente y eterno, e imaginara que la humanidad es eterna e inmortal, dijera: "Estos tratados brindan poderosas lecciones sobre la fe. Aleja a la gente de lo mundanal. Gira su atención hacia el Más Allá. En cuanto a nosotros, sólo podemos vivir al dirigir todo nuestro poder, nuestra atención y nuestras mentes a la vida de este mundo. Porque la vida presente y su salvaguarda contra los enemigos se ha vuelto muy difícil.

La Respuesta: Es verdad que las lecciones de fe verificada dirige la atención hacia el Más Allá. Sin embargo, al mostrar el mundo como la labranza, el mercado y la fábrica del Más Allá, los alienta a trabajar más duro por la vida de este mundo. Además, recobra de un modo muy poderoso la fuerza espiritual que está hecha trizas debido a la falta de fe. Porque quienes están en un estado de desesperación se han vuelto holgazanes y desinteresados; los impulsa a la seriedad y al entusiasmo y los conduce al esfuerzo y el trabajo duro. ¿Alguien que quiera vivir en este mundo estaría de acuerdo con una ley que prohíbe las leyes de la fe verificada? En particular lecciones que han demostrado ser evidencias irrefutables y que brindan placeres en este mundo, alientan al trabajo, al apoyo espiritual y otorga los medios para hacerle frente a los interminables problemas del mundo.

Si un supuesto patriota ignorante que no conoce los verdaderos principios de administrar una nación y mantener el orden público dijera: "La razón por la que interferimos con ustedes es una medida de precaución contra la posibilidad de que sus tratados se conviertan en un medio para quienes molestan al orden público y quienes se meten en los asuntos del gobierno. Es posible que ustedes intencionalmente objeten la autoridad presente y con sus tratados que tienen tanta influencia esto cause problemas serios".

La Respuesta: Quienes reciben lecciones de Risale-i Nur, seguramente tomarán distancia de las corrupciones que toman la sangre de los inocentes y eliminan sus derechos. Ellos en particular habrán comprendido por su experiencia

que esas corrupciones son una fuente de fallas repetidas y son muy dañinas. El hecho es que uno de los diez casos de corrupción a lo largo de los últimos diez años, no un décimo, sino más bien, ni un solo estudiante de Risale-i Nur estuvo involucrado. Esto demuestra que los tratados se oponen a estas corrupciones y son un medio para asegurar el orden público. En relación a la administración y preservación del orden público, ¿qué sería más fácil de gobernar: a diez ateos deshonestos o a mil personas que tienen fe? Sí, al producir bellas características, la fe incita sentimientos de misericordia e implanta un sentido de evitar daños.

En cuanto a vuestra preocupación por mi desatención, durante los últimos trece años, he hecho todo lo que está a mi alcance para no atraer la atención del gobierno y no ocuparme o interferir con él. Tanto es así que de manera extraordinaria he llevado una vida hermética, aislada y solitaria, alejado de la política como lo saben en la provincia de Esparta.

¡Oh, gente injusta que me somete a esta calamidad! Se entiende que se hayan molestado y enojado conmigo por no actuar en contra del orden público. Me han arrestado con vuestra enemistad con el orden público. Por cierto, quienes desean arruinar el orden público e interferir con la autoridad son quienes han conducido a mi arresto al engañar al gobierno sobre mí e involucrando al poder judicial en vano. En nombre de esta Nación, incumbe no sólo a nosotros mismos sino, ante todo, al fiscal y al comité judicial presentar cargos contra ellos.

Si se dice: “No se le ha asignado ningún deber oficial, por lo que no puede recibir la misma alta estima de la gente e impartir lecciones religiosas como funcionarios designados. Además, ya existe un departamento dedicado a impartir clases de religión. Necesita su aprobación”.

La Respuesta: en primer lugar, no tengo una imprenta ni tengo escribas dedicados para poder publicar mi trabajo. Lo nuestro es privado. La doctrina de la “libertad de conciencia” proporciona libertades para asuntos privados, particularmente aquellos relacionados con la fe y la conciencia.

Segundo: El gobierno de la Unión me asignó por unanimidad el cargo en Dar’ul Hikmat’ul Islamiya para probar las verdades del Islam contra Europa y brindar lecciones a la gente. El Jefe de Asuntos Religiosos me nombró predicador general en Van. Hasta ahora, más de un centenar de mis trabajos han circulado en manos de académicos sin hacer ninguna crítica. ¡Esto demuestra que tengo el derecho de impartir lecciones a la gente!

Tercero: Si se cerrara la puerta de la tumba y la humanidad permaneciera en este mundo para siempre, entonces los deberes sólo corresponderían a los militares, la administración y los funcionarios. Ya que la muerte de al menos treinta mil testigos que salen de la vida cada día, verifica el reclamo de

الْمَوْتُ حَقٌّ. Ciertamente hay deberes relacionados con la fe que son mucho más importantes que los deberes mundanales. Así, con la orden del Corán, el Risale-i Nur realiza estos deberes.

Dado que el Corán, que es el maestro, el gobernante y el comandante del Risale-i Nur, tiene autoridad sobre más de trescientos cincuenta millones de personas y los está entrenando. Levanta las manos de al menos cuatro quintos de esas personas en oración ante la corte Divina al menos cinco veces al día. Con oraciones, en todas las mezquitas y comunidades, hace que sus decretos sagrados y celestiales se lean con gran estima. Con el permiso Divino, Risale-i Nur, que es su verdadero intérprete, una luz de ese sol y uno de sus funcionarios, cumplirá su deber de fe sin recibir ningún golpe. Por lo tanto, en lugar de oponerse, el mundo y la gente de la política necesitan desesperadamente beneficiarse de él.

Sí, hay muchas partes como ésta en Risale-i Nur: La Palabra Veintinueve descubre el talismán del universo y el origen, el destino y la consecuencia de los seres creados. La Palabra Treinta descubre el misterio de la transformación de las partículas. La Palabra Veinticuatro descubre y resuelve el extraño talismán de la actividad constante, la creación general en medio de la muerte y el declive en el universo. La Carta Veinte descubre, resuelve y expone los misterios más profundos e importantes de la unicidad y demuestra que la resurrección de la humanidad es tan fácil como la creación de un ala de una mosca. El Destello Veintitrés titulado “Naturaleza: ¿Causa o efecto?”, ha derrotado a los naturalista y destruido los cimientos de las ideologías de la incredulidad. Cualquiera que estudie atentamente estos tratados con un valor agregado como estos confirmará que no importa qué gobierno esté en el poder, a un académico, un autor o un profesor que haya descifrado incluso uno de estos misterios se le otorgará una recompensa apreciativa y honorarios.

Estas explicaciones mías no deben considerarse desviaciones del tema principal. Más de cien personas de Risale-i Nur han sido incluidas en mis documentos de arresto y los jueces de investigación son responsables de examinarlos. En lo que respecta a su conexión con el Corán, el mundo del Islam y el futuro, me veo obligado a explicarlo y responder por él.

Ya que para iluminar completamente un asunto, uno debe considerar todas las posibilidades, tanto probables como improbables, existe la necesidad de compartir una posibilidad poco probable con respecto a nuestro asunto.

Si algunas personas desafortunadas que tomaron el ateísmo y la incredulidad como su camino, influyeron sobre ciertos miembros del gobierno y los engañaron con el pretexto de lograr un objetivo político, o ingresaron en las filas oficiales del servicio público para destruir a Risale-i Nur con maquinaciones y

para silenciarme con amenazas, dijeran: “El tiempo de la intolerancia ha terminado. Necesitamos olvidar nuestro pasado y mirar hacia el futuro con todas nuestras fuerzas. Sus lecciones poderosas y reaccionarias sobre religión y fe no son bienvenidas”.

La Respuesta: Primero, aquello que ustedes consideran el pasado, se ha transformado en el futuro. Ese es el verdadero futuro y todos vamos hacia allá.

Segundo: En honor a ser una exégesis, Risale-i Nur está atado al Corán. En cuanto al Corán, es una verdad de atracción como la gravedad que ata la Tierra al Trono Divino. Quienes han gobernado en Asia no pueden entrar en conflicto con una exégesis del Corán como Risale-i Nur. Más bien harán las paces y se beneficiarán con él y lo protegerán.

Pero en cuanto a silenciarme; hay muchas personas honorables que se sacrifican en el camino de descubrimientos ordinarios, en la búsqueda de ideas políticas sin importancia y en aras de un honor mundanal. Seguramente, en el camino de una riqueza que dará un resultado tan grande como el Paraíso, para un agua de vida que puede ayudar a obtener la vida eterna, y para un descubrimiento que dejará a todos los filósofos en asombro; si tuviera que ver con la cantidad de átomos en mi cuerpo y cada uno de ellos necesitara ser sacrificado, los sacrificaría sin dudarlos. Silenciarme a través de las amenazas y la destrucción hará hablar a mil lenguas en lugar de una sola lengua. Tengo la esperanza en el Glorioso y Misericordioso (Rahím-i Zulyelal) de que Risale-i Nur, que se ha inculcado en los espíritus de las personas durante los últimos veinte años, en lugar de mi única lengua silenciada, hará hablar a miles de lenguas.

Un asunto que no tiene importancia, pero se me ha presentado como un crimen importante

Ellos dicen que: “Usted se rehúsa a llevar el sombrero y en muchos lugares oficiales como las cortes, se rehúsa a descubrir su cabeza. Esto significa que está rechazando esas leyes. El castigo por rechazar esas leyes es serio”.

La Respuesta: Una cosa es rechazar una ley, pero otra cosa completamente diferente es no actuar según esa ley. Mientras que lo primero puede ser castigable con la ejecución, el castigo por lo último más bien debería ser un día en prisión con una multa de dinero, una reprimenda o una advertencia. No actúo en conformidad con esas leyes. También estoy fuera de su alcance, porque soy un recluso. Estas leyes aplican a lugares privados.

Una advertencia: Mis libros más personales y mis cartas privadas de diez años han sido confiscados e inspeccionados por más de dos meses con un examen

detallado tanto de la corte de Esparta como la de Eskisehir y el Ministerio del Interior. Mientras ellos aún continúan sus investigaciones, han admitido que no encontraron ningún asunto que indique un comité político o una sociedad secreta con la cual incriminarnos. Entonces digo esto:

¡Señores! No se cansen en vano. Si lo que están buscando existe, pero no han podido encontrar ningún signo de ello en todo este tiempo, sepan que: quien lo controla tiene una inteligencia tan superior que no puede ser derrotado ni puede ser desafiado. Vuestra única solución entonces es hacer las paces con ello. De lo contrario, ¡ya es suficiente que tantas personas inocentes hayan sido dañadas y aplastadas! Si persisten, pueden invocar la tutela Divina y convertirse en el medio de calamidades como el hambre y las plagas.

Considerando que, para un hombre como yo que es temperamental y no se abstiene de divulgar sus secretos más guardados a extraños; quien presentó una defensa famosa y extremadamente intrépida en los Tribunales Militares; y quien durante su vejez busca abstenerse de consecuencias fatídicas y aventuras cuestionables; atribuirle a un hombre así, el reclamo no identificable de una sociedad secreta es ser estúpidamente ingenuo o estar impulsado por una maquinación.

Solicito del comité de jueces uno de mis derechos. Mis libros que han tomado son para mí tan valiosos como mil liras. Y hace doce años, una parte importante de ellos fue aceptada en la Biblioteca de Ankara con honores y aprecio. La Palabra Diecinueve y la Veintinueve en particular, que se relacionan exclusivamente con la Otra Vida y la fe, son muy importantes para mí. Son mi riqueza espiritual y los frutos de mi vida. Tienen una importancia extraordinaria ya que demuestran una de las diez partes del milagro del Corán. Además, los tenía como copias especiales y los hice dorar para mi uso privado. También hice una copia personal de entre las tres o cuatro copias de la “Luz para los Ancianos”, que son los recuerdos conmovedores de mi vejez. Como no hay en ellos ningún asunto mundanal que pueda ser reprendido, solicito con todo mi ser que me los devuelvan junto con todos mis tratados en árabe.

Ya sea que esté en prisión o en la tumba, esos libros son mis conocidos y amigos en los cinco grados de alejamiento con el que este extraño mundo me ha cargado. Al quitármelos, caeré en otro sexto grado de alejamiento insoportable. Deberían estar atentos a los lamentos que surgen de las presiones de ese alejamiento extremadamente difícil.

Solicito un importante derecho personal del Presidente y de los
Miembros de la Corte

De ninguna manera este es un caso en el que soy cuestionado solamente yo y tampoco se resolverá cuando me absuelvan y cuando les informen sobre la verdad del asunto. El carácter espiritual colectivo de la gente de conocimiento y la gente piadosa ha sido cuestionado en la opinión pública, y ha habido una creciente desconfianza hacia estas personas dentro del gobierno. Dado que ha surgido la necesidad de advertirles sobre cómo evitar actividades peligrosas y dañinas, me gustaría que esta última parte de mi defensa que yo personalmente escribo a mano se difunda a través de la imprenta, especialmente con el nuevo alfabeto. Para que las personas piadosas y de conocimiento no se dejen llevar por las intrigas; que no se asocien con actividades dañinas y peligrosas; y en la opinión pública, la personalidad espiritual del estado se salve de ser condenada. Entonces, en última instancia, el gobierno puede comenzar a confiar en esta gente y que esta disputa se elimine. Para que luego, eventos como este, que son terriblemente perjudiciales para el gobierno, esta Nación y este país, y tales desacuerdos nunca se repitan de nuevo.

.....

La verdad es que, hace nueve años, la difusión de ochocientas copias de la Palabra Diez sofocó la negación de la resurrección y el Más Allá en los corazones de las personas desviadas. Les impidió argumentar en contra de ella al colocar evidencias extraordinarias frente a sus ojos. De hecho, la Palabra Diez, esa poderosa columna de la resurrección se convirtió en la fortaleza de acero alrededor de la fe, que silenciaba a las personas desviadas. El Gobierno de la República seguramente se mostró muy complacido con esto, ya que las copias de la Palabra Diez circularon con total libertad en manos de parlamentarios, gobernadores y funcionarios de alto rango.

.....

Al estar en esta situación de vida o muerte durante los últimos cuatro meses, nadie me ha preguntado sobre mi condición, ni siquiera en una carta. Se me ha descrito de manera engañosa como que causo aversión a la gente común para que incite al odio público hacia mí, y me dejaron en un estado desdichado y abandonado, privado de toda ayuda y asistencia. Aquí hay una historia que expliqué en mis documentos de objeción que describe mi situación.

Érase una vez, un sultán que sufría una enfermedad para la cual la cura era la sangre de un niño. Con el fallo del juez, el padre de ese niño se lo entregó al sultán a cambio de algo de dinero. Cuando estaba en la corte, en lugar de llorar, el niño se echó a reír. Le preguntaron:

— ¿Por qué te ríes? ¿No vas a apelar ni a quejarte?

Él les dijo: Cuando un hombre se enfrenta a una calamidad, su primer punto de queja será a su padre, luego al juez, luego al sultán. Mi padre me está

vendiendo para ser sacrificado; ahora el juez ha decidido mi muerte; y aquí el sultán está pidiendo mi sangre. Uno sólo puede reírse en respuesta a este estado y situación bizarra, extraña y fea nunca antes vista.

Así que, ¡Señor Sukru Kaya! Yo también estoy en la posición de ese niño. Mientras que para salvarnos de la tiranía, el curso normal de la justicia es expresar nuestra queja en primer lugar ante el gobernador del gobierno local, luego ante el tribunal de justicia y luego con el Ministro del Interior, para poder salvarnos de los tiranos. Pero en lugar de eso, lo que vimos fue que el Ministro del interior, que estaba destinado a ser la última persona en el orden de escuchar nuestras quejas, intentó dar vida a sus sospechas, hacerlas realidad y encubrir sus errores. Ignorando el hecho de que insistir en un error es un error mucho mayor, quiere que nuestra sangre alivie la enfermedad de su orgullo. Con pretextos sin fundamento, quiere dar un golpe. Estamos presentando nuestra queja sobre la persona de Sukru Kaya al Ministro del interior, el Señor Sukru Kaya, a nivel oficial.^(Nota)

Si hubiera sabido que esta corte; cuyo objetivo es proteger las leyes de libertad; nunca cederá a las influencias externas; y juzgaremos de conformidad con el sentido de justicia que se encuentra en la conciencia de todos, escucharemos nuestras preocupaciones con respecto a la persona de Sukru Kaya, habríamos sido los primeros en presentar una audiencia en su contra. Porque desde hace un año, la demanda persistente de preparar informes diarios o semanales sobre nosotros atrajo la atención negativa de los espías y la policía. Nos alimentaron para engordarnos para que nos convirtiéramos en corderos de sacrificio.

Nota: La evidencia para demostrar el grado en que Sukru Kaya se había dejado llevar por sospechas infundadas y albergaba rencor es la siguiente: venía de Ankara junto con cien soldados y quince o veinte policías a su lado, como si las fuerzas policiales y la división de los soldados en Esparta no fueran suficientes. Él extendió el miedo y el terror sólo para entregar a la corte a un hombre solitario como yo, y tres o cuatro de mis amigos indefensos. Es claramente un desperdicio de fondos públicos gastar dos o tres mil liras en algo que un solo oficial de policía o soldado podría haber hecho. Luego, gastar quinientas liras en su transporte desde Esparta a Eskisehir, así como los miles de grados de daño causados a la vida social de aquellos indefensos al fabricar tales eventos de agitación, muestra cuán destructivo es esto para la administración de la oficina del Ministerio del Interior. Tales eventos son un impedimento para establecer el orden público y para el funcionamiento pacífico de esta Nación indefensa. Por lo tanto, él deliberadamente mostró su malicia al fabricar este trastorno de la nada; convirtiendo una topera en una montaña, en un momento en que el Ministerio del Interior estaba más necesitado de paz. Nuestro reclamo es que al causar tal situación y disturbio, y al actuar de manera ilegal usando el nombre de la ley, se ha cometido un crimen tan grave que presentamos nuestra queja sobre la persona de Sukru Kaya al Ministro de Interior oficial, el Señor Sukru Kaya.

Entonces, aunque los tribunales sólo deberían preocuparse por hacer justicia, y aunque las personas sentadas para escuchar el caso son verdaderamente leales a la justicia, desafortunadamente, como resultado de sucumbir a la influencia de funcionarios de alto rango como Sukru Kaya, no han podido garantizarnos una absolución y así nos hacen sufrir.

Como autoridad regional, fue el Gobernador de Esparta el más responsable de cumplir con el deber de cuidar y proteger a las personas indefensas e inocentes de Esparta que fueron detenidos, y también asegurar que se realizaran esfuerzos para su liberación más temprana. Pero, por el contrario, con excusas sin sentido y sin fundamento, están trabajando para aplastar a los prisioneros de Esparta, especialmente a los necesitados y pobres, y castigarlos con hambre y sufrimiento al no proporcionarles sus raciones.

Por lo tanto, en lugar de quejarse de esta situación, que es extremadamente trágica, como ese niño, respondemos con risa. Confiamos en Allah y remitimos nuestro caso a Aquél que es el Todopoderoso Glorioso (Azíz-i Yebbâr) Que Hace Cumplir.

Éste es un párrafo que he escrito para consolar a mis hermanos desesperados durante una época de opresión cuando sus gritos inocentes no eran escuchados. Yo tampoco tenía permitido hablar con ellos.

(Esto se ha agregado a nuestra defensa a modo relevante de esta estación.)

Vena la protección y el cuidado del Guardián Glorioso (Hafíz-i Zulyelal). En cuanto a los ciento veinte tratados de Risale-i Nur, el número de hombres que dieron testimonios con documentos privados en relación con nuestro asunto también ascendió a ciento veinte. Descubrieron que no importaba en absoluto indicar una conexión entre cualquiera de los estudiantes de Risale-i Nur con los planes de los extranjeros, las maquinaciones de los comités de oposición y con cualquiera de las sociedades políticas actuales. Esta fue, de hecho, una de las más evidentes y brillantes demostraciones de protección Divina. Es un favor Divino que realmente afirma la protección Divina y las maravillas de Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y Gawth'ul Azam sobre Risale-i Nur. Cuarenta y dos de nuestros amigos maltratados que suplicaban a la Corte Divina con las manos abiertas, detuvieron cuarenta y dos proyectiles de un cañón y los hicieron explotar espiritualmente en las cabezas de los perpetradores. En cuanto a nosotros, sólo salimos con una o dos heridas y moretones sin importancia por las que obtuvimos muchas recompensas. Salvarse de un ataque de cañón que

se había llenado y preparado durante un año con tan poco daño es bastante extraordinario. Uno debe responder con agradecimiento, alegría y felicidad por una bendición tan grande. De aquí en adelante nuestra vida no nos pertenece. Porque de acuerdo con los planes de los perpetradores de desgracias, estábamos condenados al cien por cien.

Eso significa que a partir de aquí, nuestras vidas deberían estar avocadas al servicio de la verdad y la realidad. Sin quejarnos, debemos tratar de ver las marcas, el verdadero rostro y la esencia de la misericordia que nos llevará al agradecimiento.

* * *

El tercer día de esta gripe extraña y seria, que me había llevado a no tomar más de un vaso de yogur natural y un vaso de leche en tres días, de repente me di cuenta de algo. Escribí ese recuerdo como un prefacio de mi discurso de defensa en la corte para guardarlo. Cualquier enojo o error en él se debe a mi enfermedad. Por cierto, al estar perturbado con fatiga mental junto con muchos otros estados problemáticos que enfrento, estoy obligado a defender una verdad para la cual cien personas necesitan defender. Sólo he podido expresar verdaderamente las realidades tan bien como pude bajo las circunstancias.

Este Prefacio se ha incluido en la defensa final con un sabio propósito

El propósito del estilo de mi expresión al dirigirme a un comité secreto y terrible confrontándome a lo largo de todas mis audiencias de defensa es este:

Como el gobierno de la República ha adoptado el principio de “neutralidad a través de la separación de la religión del mundo”, tal como sus leyes no interfieren con los ateos debido a su incredulidad, así también es un requisito para que no interfiera en la piedad de los religiosos. De la misma manera, yo también deseo distinguir al gobierno de la República de los comités destructivos encubiertos que son parte en el ateísmo, que seducen a los funcionarios del partido y que diseñan esquemas. Deseo ver al gobierno de la república, que debe ser imparcial, a diferencia de los intrigantes. Mis expresiones de confrontación están dirigidas a esos intrigantes. Los miembros de esos comités intrigantes que entran al servicio público del gobierno llevan en sus manos dos pretextos. Con estos, etiquetan maliciosamente a los devotos religiosos y, por lo tanto, engañan al gobierno. Uno de esos pretextos es: Los etiquetan como “reaccionarios atrasados”, lo que implica que no muestran afecto hacia

la incredulidad de esos ateos. La otra: catalogarnos de “hacer de la religión un instrumento de la política” que tiene (que Allah no lo permita) el significado intencionado de no considerar al ateísmo como la visión política de este gobierno islámico.^(Nota)

El gobierno de la República, por supuesto, no considerará ni será parte de las ideas de los ateos encubiertos que son perjudiciales para este país y esta nación. Prohibirlos es un requisito de las leyes de la república. Está en contradicción con los principios fundamentales de la República aliarse con esos ateos. El gobierno de la República debe asumir el papel de árbitro entre nosotros y los corruptores. Cualquiera de nosotros es un tirano y está abusando de otro, el árbitro debe entonces emitir su fallo y ejecutar su juicio.

No se puede negar que las corrientes de ateísmo y religiosidad en el universo han existido desde la época de Adán y continuarán hasta el Día del Juicio. Quienes estén bien informados sobre el núcleo de nuestro asunto apreciarán que este asalto a nosotros es un ataque a los devotos religiosos, directamente por el ateísmo. Que la mayoría de los filósofos que aparezcan en Occidente y la mayoría de los profetas que emergen en Oriente y en Asia, es una demostración y un signo del Decreto Divino de que la corriente de la religión dominará y será victoriosa en Asia. Seguramente, como principal comandante de Asia, el gobierno de la República se beneficiará de esta característica inherente y tan rica fuente. Tendrá su principio de imparcialidad sin inclinarse hacia los ateos, sino hacia los religiosos.

El Segundo Asunto: puede argumentar que algunas partes de Risale-i Nur contienen cuestiones que están en conflicto con la ley. Este aspecto tiene que ver con los tribunales. Sin embargo, por sí mismo, Risale-i Nur es una obra que contiene cien descubrimientos espirituales. Para evitar que estos descubrimientos se desperdicien, es necesario proteger los derechos del descubrimiento creado por el descubridor. Entre las personas de la verdad, el conocimiento y los escritores, los descubrimientos espirituales tienen gran importancia. Una persona no puede reclamar la propiedad del descubrimiento de otra. Si lo hicieran, es un principio aceptado practicado en todos los países que tienen derecho a llevar a esa persona a los tribunales. Risale-i Nur, que espero publicar algún día con el permiso del gobierno y por el cual he trabajado para descubrirlo durante los últimos veinte o treinta años, es el resultado de una investigación y batalla de ideas en el curso de cincuenta años. Son el producto de mi trabajo

Nota: Es decir, quienes consideran que “ya que el gobierno no se acata por un punto de vista político, (que Allah lo prohíba mil veces) la política del gobierno es, en consecuencia, la incredulidad”. Considerar el servicio de las verdades de la fe que sigo con Risale-i Nur, que proviene de las claras órdenes del Corán, como algún tipo de oposición política, es cometer la más horrible calumnia del mundo.

e investigación sobre diversas fuentes. Para incriminar estas obras debido a quince puntos que se han vuelto incompatibles con algunas de las nuevas leyes introducidas después de su publicación, se perderán estas verdades y mis derechos sobre ellas. Esto sentará las bases para que otra persona pueda plagiar, robar y reclamar la propiedad de ellos. Sobre esta base, el punto de vista justa de la corte debe considerar, más allá de cualquier cosa, la protección de mis derechos en nombre de la ley y por el bien de la verdad.

Para ayudar a mi caso a probar mis puntos en contra de los científicos, filósofos y académicos, es necesario que mis trabajos me sean devueltos. Por lo tanto, presento mi solicitud de que se devuelvan estos tratados que han sido confiscado con sospechas sin fundamento de que es un accesorio de un crimen, de modo que pueda hacer preparativos con respecto a este descubrimiento y debate académico. Incluso si me aprisionan, estas obras no pueden no ser encarceladas y, por lo tanto, deberían acompañarme como mis amigos en prisión. Este tribunal de justicia seguramente frustrará los planes de los maliciosos y no se inclinarán a seguir sus ideas. Si lo hacen, contarán como una deficiencia grave y serán contrarias al honor y la integridad del tribunal en lo que respecta al debido proceso de justicia. Con respecto a su función, no hay un rango mayor para los tribunales que llegar a la verdad y lograr la justicia. El requisito de la justicia es que realice su deber libre de todas las influencias. Confiando en esto, pido no en mi nombre, sino por el bien de las verdades exaltadas y por los derechos de muchos inocentes, que las acusaciones infundadas con respecto a estas obras sean descartadas inmediatamente y se declare la libertad de Risale-i Nur.

El Tercer Asunto: El crimen imaginario con el que se nos imputa es el siguiente: se entiende que hay presiones para que reciba una sentencia con el pretexto del alcance aparente y general del artículo 163 del Código Penal. Para lograr esto, están tomando la declaración general sin considerar las condiciones limitantes. Algunos de los puntos que nos han asignado han sido abordados con respuestas decisivas y verdaderas en mi defensa, que ustedes han registrado. Debido a diez o quince puntos, Risale-i Nur, que contiene cien descubrimientos espirituales y comprende cientos de verdades importantes, compuestas por más de cien partes, no recibe recompensa ni reconocimiento, pero está siendo criticado y castigado por los tribunales. Por lo tanto, tengo derecho a solicitar a su corte el derecho de libertad para mí y para Risale-i Nur. La resolución de este asunto y su conciliación es imprescindible.

El Cuarto Asunto: Se entiende que aquellos que me han estado atacando hasta ahora, y que han hecho que el gobierno se vuelva contra nosotros, son maliciosos y solo nos interfieren a regañadientes. Porque están intentando todos los medios posibles para destruirnos. Primero fue el reclamo de establecer un

grupo sufi - no encontraron nada. Luego fue que estaba formando una "sociedad". Posteriormente afirmaron que estábamos "formando una organización política; actuando en contra de las revoluciones; actuando como comité de oposición; y publicación ilegal". Por lo tanto, están trabajando para destruirnos con muchos otros aspectos de la acusación. Cuando no encontraron ninguna señal de estas acusaciones, terminaron aprovechando las expresiones amplias y aparentes de una cláusula legal sin tener en cuenta sus condiciones limitantes. Quieren acusarnos y sentenciarnos con un punto tal que nadie que posea inteligencia estará de acuerdo o lo reconocerá. De hecho, ninguna persona inteligente en este mundo aceptará este punto como una verdad y cualquier persona con el menor grado de conciencia lo llamará una "difamación". Ese punto es:

La expresión "Said el Kurdo está convirtiendo la religión en un instrumento de la política". Sólo una de las quince o veinte evidencias que refutan esta acusación, que cinco o diez ya han sido registradas en mi defensa, son como sigue:

Expresaré mi estado personal que estoy dispuesto a demostrar con cien testigos, que refutará los fundamentos de esta acusación.

La gente del pueblo de Barla en la que residí durante nueve años lo atestiguará, y mis amigos cercanos de Esparta, donde viví durante nueve meses serán testigos, y mis amigos que me conocen personalmente testificarán; Hace trece años que no leo, escucho ni solicito ningún periódico que sea el portavoz de la política. De hecho, incluso en algunas ocasiones en que ciertos periódicos informaron incidentes que eran sobre mí, que a todos les provocó curiosidad, yo todavía nunca he deseado leerlos, ni los leeré ni pediré que me los lean.

¿Se podría decir alguna vez que Said está usando la religión como un instrumento de la política con Risale-i Nur cuando las investigaciones detalladas realizadas por el gobierno han determinado que, aparte de estos quince asuntos, todos sus esfuerzos están dirigidos hacia mi Más Allá, mi fe y mis sagradas verdades? ¿Cómo podría decirse que está utilizando una verdad tan sagrada como la religión y la fe verificada, que reconoce como la causa más exaltada y sagrada del universo? ¿Cómo puede usarlos como un instrumento para una de las causas más peligrosas, pecaminosas y rebeldes, como la política, que lleva a la pérdida de muchos derechos y es infructuoso y despreciable? ¿No está claro cuán distantes están de la inteligencia, la imparcialidad y la conciencia quienes toman esta posición y juicio? De hecho, el tribunal de justicia repelerá tales sospechas y atribuciones infundadas y aplicará el proceso de justicia. Es cierto que la ignorancia de la ley no constituye una excusa. Sin embargo, para un hombre que fue mantenido injustamente en un pueblo bajo vigilancia, en una región desconocida, y constantemente fue hostigado y obligado a retirarse del mundo; bajo estas circunstancias, una persona que no conoce las leyes

seguramente constituirá una excusa legítima en opinión de las personas de justicia.

Por lo tanto, yo soy ese hombre. No conocía ninguno de los artículos de la ley por los que he sido juzgado erróneamente con sospechas infundadas. Ni siquiera pude firmar mi nombre con el nuevo alfabeto. A veces, aparte de la persona que me sirvió, no vi a una sola persona en diez días. Todos se rehusaban a ayudarme. No tengo los medios para contratar a un abogado. En toda mi vida he respetado la regla de “el truco más efectivo con el mayor beneficio, es abandonar los trucos”. Así también, en toda mi defensa, me he adherido a los principios de verdad, lealtad e integridad. Sobre la base de esta verdad, es una necesidad y un requisito de la justicia observar con indulgencia las expresiones encontradas en mis discursos de defensa y, muy raramente, en dos o tres de mis informes, que no se corresponden con las leyes actuales y los procedimientos oficiales.

Los puntos que se han mantenido breves en mi discurso de defensa se pueden encontrar detallados en mi petición contra la acusación. Los puntos aprobados brevemente en mi petición se pueden encontrar detallados en mi defensa. La petición y el discurso de defensa se complementan. Junto con sus condiciones limitantes y el espíritu de la ley, el significado contenido en el artículo 163 se refiere a evitar todos los medios que podrían perturbar el orden público. No se puede encontrar evidencia o sugerencia para indicar o señalar una interrupción del orden público, ni ante mis acciones ni en mis resultados. He demostrado veinte veces de manera decisiva que este artículo no tiene relación con nuestro asunto ni tiene absolutamente ningún elemento que justifique nuestro castigo. No concuerda con la reputación de la ley que tal vez bajo la influencia de sospechas anteriores, este artículo mencionado anteriormente se utilice de forma persistente para reprendernos. Solicito mi absolución y digo al cierre:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ * فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

* * *

¡Al comité de jueces y al fiscal! Las respuestas contra cada uno de los asuntos de los que me han atacado en esta acusación se pueden encontrar en mi discurso de defensa que he presentado para sus registros en la oficina de interrogatorios. En particular, les presento en lugar de mi petición el discurso de defensa de treinta y tres páginas titulado "Mi defensa final". Con el fin de llamar la atención de la justicia y la justicia en este punto, digo esto:

Durante los últimos diez años, me han mantenido injustamente en un estado de opresión en la provincia de Esparta. Nunca hubo una señal o incluso una sugerencia de una amenaza para el orden público y la seguridad. ¿Qué imparcialidad y conciencia podría acusarme de intentar perturbar la seguridad pública? Si el significado del artículo 163 de la ley tuviera el mismo significado que su aplicación a nuestro caso, entonces, en primer lugar, el Ministerio de Religión y todos los imames, predicadores y oradores estarán dentro de su alcance. Porque en lo que respecta a imponer la vida de la religión, estamos junto a ellos. Si se presentara un caso con la idea sin sentido de que prohibir la religión es un acto absoluto de seguridad pública perturbadora, entonces su aplicación sería muy amplia. Hay un aspecto que me diferencia de los demás. Explico más decisivamente las verdades de la fe sin duda y con absoluta certeza. Si suponemos que una objeción general se nivelaría contra todos los miembros de la religión, esta diferencia nos eximiría de tal objeción.

Con todas estas investigaciones con respecto a mí, será injusto detener a las veinte personas inocentes y sin pecado por algo que aún no se ha determinado. Incluso si se confirmara, aun así no constituiría un crimen desde el punto de vista de la verdadera justicia. Incluso si constituyera un crimen, es un asunto que sólo es procesable en mi contra. Mantenerlos alejados de sus familias, sus hijos y su trabajo, y hacer que sufran en prisión, seguramente no es adecuado para la opinión de la corte sobre la justicia. Muchos inocentes indefensos han sufrido mucho como resultado de los arrestos de quienes tuvieron el más mínimo contacto conmigo.

En relación con la acusación que dio la impresión de que mi exilio se debió de alguna manera a los eventos del Este, respondo diciendo: No hay registro en los archivos del gobierno que se refieran a mi identidad. Se ha confirmado que mi exilio fue puramente una medida de precaución. Solía vivir recluso entonces, como lo hago ahora. Mientras vivía en una cueva en una montaña con uno de mis ayudantes, fui arrestado sin motivo durante diez años. Como resultado de no aplicar por la documentación para predicar, después de que fui obligado a permanecer en un pueblo durante nueve años y permanecí en Esparta durante un año, ahora estoy obligado a sufrir esta calamidad actual.

La Tercera Acusación

“Habiendo establecido su red mientras estaba en Barla, adquirió el apoyo material y espiritual de estas personas de cerca y de lejos. Comenzó sus actividades haciendo que escribieran su colección de libros que se llama Risale-i Nur por diversos medios. Hizo copias trabajando en secreto para publicar y difundir estas obras en las proximidades de Antalya, Aydin, Milas, Egirdir, Dinar y Van. Su gente ha confesado esto. Que haya etiquetado como “privado” o “semiprivado” las obras que podrían amenazar la seguridad pública puede considerarse como una confesión de su plan secreto”.

Expresaré una respuesta decisiva y explicativa a este pasaje. Les presento la defensa de treinta y cinco páginas como una petición, que se titula “Mi defensa final” en sus registros.

¡Que Allah lo prohíba cien mil veces! Nunca he usado y nunca usaré el conocimiento de la fe para otra cosa que no sea por la complacencia de Allah, y nadie tiene derecho a hacerlo. Los ciento veinticinco tratados en Risale-i Nur se han escrito durante un período de veinte años.

En cuanto a los tratados que he considerado como privados, he etiquetado a tres de esa manera para que no nos conduzca al orgullo y la hipocresía. Ahora me veo obligado a revelar un elemento bajo ese velo de privacidad.

Uno de esos tratados que son privados, es la maravilla de Gawth’ul Azam; el segundo es la maravilla del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él); y el tercero son los tratados sobre el misterio de la unicidad. Dos de esas maravillas son signos del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y Gawth’ul Azam en la forma de agradecimiento por mi servicio del Corán, que es cien veces más allá de lo que debo. En cuanto al tratado sobre el misterio de la unicidad, que es prevenir la hipocresía, el orgullo y el egoísmo, ha sido catalogado como privado y limitado para los más selectos de mis hermanos. ¿Qué tienen que ver éstos con la seguridad pública que se consideran procesables?

En cuanto al segundo tipo de mis trabajos privados, son uno o dos contra las objeciones europeas y los ataques ateos del Doctor Abdullah Cevdet, que escribí hace nueve años cuando estaba en el Dar’ul Hikmah. Los dos comentarios cortos que escribí fueron en forma de queja contra los ataques injustos y despiadados de ciertos funcionarios del gobierno, que mencioné en mi última defensa. Después de escribir estos cuatro tratados, para que no interfieran con la implementación de las nuevas leyes de libertad por parte del gobierno, prohibí su difusión y las calificué de “Privadas”. Era una copia limitada y la tenían sólo uno o dos de mis hermanos selectos. Mi evidencia de esto es que a lo largo de todas sus investigaciones no se encontró uno de esos tratados privados en ninguna parte. Sólo confiscaron un índice de todos ellos, de lo que surgió la

necesidad de explicar estos puntos. Ya he abordado esto y mis respuestas están registradas.

Se expresa en la acusación de que he estado trabajando para difundir y publicar Risale-i Nur a través de varias personas a través de múltiples localidades. Yo respondo:

Se darán cuenta que me han mantenido en aislamiento, solo, sin buena escritura, me mantuvieron bajo vigilancia en un momento en que todos se abstuvieron de ofrecerme ayuda. Qué contrario a la verdad es considerar el envío de mis recuerdos escritos sobre asuntos de fe a sólo cuatro o cinco amigos como “trabajar para publicar y difundir”. Para un hombre como yo, que ha recibido atención pública mucho más allá de lo que le corresponde y que estuvo ocupado enseñando durante quince años en Van, ¿Cómo puede llamarse publicación al acto de enviar uno o dos de mis escritos sobre la fe a un amigo? Sin imprenta, sin escribas y sin habilidad para escribir a mano; Por supuesto no he publicado nada. Eso significa que Risale-i Nur es cautivador y se difunde por sí mismo.

Sólo hay esto. Habíamos publicado el tratado con respecto a la resurrección titulado La Palabra Diez antes de que se utilizara el nuevo alfabeto. Estaba circulando en manos de altos funcionarios del gobierno, parlamentarios y gobernadores, sin que nadie se opusiera a ello. Por este motivo se publicaron y difundieron ochocientos ejemplares. Debido a su difusión, algunos de mis tratados que están puramente relacionados con el futuro y la fe se difunden por sí mismos a otros. La difusión de estas obras sin mi voluntad, me complació. Así que en algunas de mis cartas personales compartí mi aprecio por esto como una forma de aliento. Estos últimos tres meses, después de investigaciones detalladas, en esta vasta Nación, encontraron a quince o veinte personas que tenían copias de mis libros. ¿De qué manera puede considerarse como una publicación si una persona como yo, que pasó treinta años de su vida escribiendo y enseñando, tenía veinte amigos íntimos que poseían copias de algunos anuncios privados? ¿Cómo podría usted plantear dudas sobre los objetivos que se persiguen con esas publicaciones?

¡Señores! Si yo persiguiera un objetivo mundanal o político, a lo largo de estos diez años, hubieran comprobado mis conexiones no con quince o veinte, sino con cien mil personas. De todos modos, podrán encontrar más explicaciones y detalles relacionados a este tema en mi defensa final.

.....

La aleya:

لِلذِّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ﴿٦٦﴾ فَلِأَمِّهِ السُّدُسُ

que es respuesta una verdadera, muy decisiva y académica no deja lugar a dudas contra las objeciones de la civilización y se puede encontrar en todas las interpretaciones. ¿Cómo puede usarse esto en mi contra en la acusación?

Nuevamente, al hacer referencia al Índice, la acusación expresa una crítica a la opinión de que las traducciones nunca pueden ser un sustituto de las letras del Corán y el recuerdo de Allah. Este es un asunto por el cual han pasado ocho años y es una verdad académica que no puede objetarse. ¿De qué manera puedes usar esta verdad académica en mi contra cuando, después de su redacción, el gobierno considera que las traducciones son aceptables debido a ciertas condiciones de la actualidad?

Otra, es una queja sobre el Director del Distrito y algunos de sus amigos que me oprimieron brutalmente, y las personas del Jefe del subdistrito, abusando de sus cargos oficiales. Consiste en cuatro puntos en relación con el cierre de nuestra mezquita y este tratado que nunca le he dado a nadie. Por lo tanto, ninguna persona ha sido encontrada en posesión de ella.

.....

Es debido a la perfecta concordancia de la Palabra Diez que sus oraciones tienen concordancias que señalan la fecha de su escritura y el pronunciamiento de la república laica que separa a la religión del mundo. Esta fue una señal de que la realidad de la resurrección será negada. Es decir, el significado de ese pasaje es el siguiente: "Dado que la república no interfiere con la religión y el ateísmo y, en principio, es imparcial, es probable que las personas que se desvían y la irreligión puedan usar la imparcialidad de la república como una oportunidad para negar abiertamente la existencia de la resurrección". De lo contrario, no es un ataque al gobierno sino más bien una indicación de su imparcialidad. La verdad es que, hace diecinueve años, la diseminación de ochocientas copias de la Palabra Diez tuvo éxito en restringir la negación de la resurrección en los corazones de las personas malintencionadas. No se les permitió hablar y los silenciaron. Arroja las asombrosas pruebas de la Palabra Diez en sus ojos.

De hecho, la Palabra Diez se convirtió en una fortaleza de acero en torno a uno de los grandes pilares de la resurrección y silencio a las personas desviadas. El Gobierno de la República seguramente estaba complacido con esto de que las copias de la Palabra Diez circularan con total libertad en manos de parlamentarios, gobernadores y funcionarios de alto rango.

Es una respuesta académica extremadamente poderosa que reduce al silencio las objeciones contra la "aleya sobre el velo de las mujeres". Estas objeciones se expresaron en nombre de la civilización europea y de la política de corrupción de los británicos. Dicha respuesta académica sería bienvenida

con aprecio no sólo hace quince años, sino en todo momento. Seguro que el gobierno de la república que defiende la libertad no limitará esta libertad de erudición.

.....

¡A la comisión de jueces! Si el objetivo de Risale-i Nur fuera este mundo o si persiguiera algún objetivo mundanal o si alguna vez tuviera tal motivo, habría encontrado dentro de los ciento veinte tratados decenas de miles de asuntos dignos de crítica. Si entre cien y veinte mil frutas dulces, quince o veinte resultaron ser agrias para usted como un medicamento antibacteriano, ¿podría prohibirse la entrada a un jardín tan bendecido y pedir cuentas al propietario de ese jardín? Remito la decisión a sus conciencias apasionadas por hacer justicia. En mi último discurso de defensa, he expresado que durante treinta años he luchado y continuaré luchando para proporcionar respuestas contra los filósofos y ateos europeos que, a causa de los filósofos de Europa, trabajan a nivel nacional para los planes de los extranjeros. Cualquiera que siga mis tratados sabría que en la mayoría de los casos, además de a mi alma maligna, es a ellos a quienes me dirijo.

Ahora les pregunto: ¿de qué manera las poderosas bofetadas académicas que golpean a los jefes de los filósofos europeos y los rostros de cada uno de esos ateos incrédulos que trabajan por cuenta de las maquinaciones de los extranjeros, pueden considerarse dirigidos contra el gobierno? No podemos comprender cómo existe la posibilidad de que las bofetadas que caen sobre esas personas se consideren dirigidas al gobierno. Por no hablar de acusar a estas verdaderas bofetadas académicas en nombre de la ley y el gobierno, el gobierno de la República, amante de la libertad, debería estar felicitando a estas bofetadas.

Una Confesión

(Una petición escrita contra una acusación que llevó tres días leerla en la corte).

Esto se leyó hasta la tarde del primer día porque llegó tarde. El segundo día, una gran parte fue traducida. He escrito esta petición extensa de prisa porque tenía oportunidad de hacerlo en sólo cinco o seis horas. Como mencioné en mi defensa anterior: Ya que no conozco los procedimientos ni las leyes actuales, en particular, los procedimientos oficiales debido a que me prohibieron estar en contacto con cualquier persona, esta petición extensa, escrita en cuatro o cinco horas seguramente estará desorganizada y será deficiente. Es mi deseo que la vean con tolerancia.

* * *

Mi Defensa Final ante la Corte Criminal

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Ésta es una defensa contra las doce páginas en relación a mi carácter, de las sesenta páginas que contiene a decisión acusatoria que tomó la corte.

Los asuntos que se han planteado en la decisión han sido respondidos de manera decisiva en mi discurso de defensa que usted tiene en los registros. Les presento mi petición larga de diecinueve páginas y mi defensa final de veintinueve páginas, en respuesta a la acusación infundada y temerosa que ha sido etiquetada como la ‘acusación’. Ambas defensas rechazan y refutan decisivamente todos los puntos de reproche y acusaciones primarias esbozadas en la acusación de los jueces de interrogación. Explicaré en “Cinco principios” la base de esta acusación, la fuente de confusión de quienes formulan estas acusaciones y las referencias a las citas erróneas que han utilizado.

El primero: al usar como pretexto quince pasajes de dos o tres partes de las ciento veinte partes de Risale-i Nur, está acusando a Risale-i Nur de oponerse a los principios del gobierno, estar en contra del régimen e intentar perturbar la seguridad pública. En respuesta a una afirmación tan infundada, digo esto:

La civilización es propiedad común de toda Europa y el gobierno de la república ha aceptado ciertas leyes de esa civilización, sólo debido a las condiciones de la época. ¿Cómo es posible que mi defensa académica, que es en nombre de las verdades del Corán y está en contra de los aspectos dañinos de esta civilización, y no de sus beneficios, pueda ser etiquetada como: “oponiéndose a los principios del gobierno, su régimen y las revoluciones del gobierno?” ¿El gobierno de la república sería condescendiente al actuar como abogado defensor de los elementos nocivos de la civilización europea? ¿Fueron las leyes contra el Islam en esa civilización defectuosa el objetivo principal que el gobierno había perseguido durante tanto tiempo? ¿Cómo puede compararse el acto de defender las verdades del Corán de una manera académica con las partes defectuosas de las leyes de esta civilización y considerarse como una oposición al gobierno?

¿Cómo pueden mis treinta años de defensa académica contra las objeciones y asaltos de los filósofos europeos con respecto a las verdades sagradas de la aleya:

لِلذِّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ❁ فَلِأَمِّهِ السُّدُسُ ❁ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

قُلْ لِأَزْوَاجِكُمْ ❁ فَإِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ... إِلَى الْآخِرِ

ser considerados como “portador de la intención de oponerse a las revoluciones, los principios y los regímenes del gobierno?” Durante mil trescientos años, la misma aleya definitiva del Sabio Corán ha tenido millones de exégesis escritas y que pueden ser encontradas en todas las bibliotecas de la actualidad. Hacer eso es un rencor tan abierto y una sospecha tan infundada que, si no se hubiera planteado en este tribunal de justicia, no lo habría considerado digno de responder en mi defensa. ¿Cómo es posible que mi defensa académica contra los incrédulos, que esparcen las semillas del ateísmo, causen conflicto y corrupción a causa de los comités ateos de Europa y por medio de las sociedades políticas griega y armenia, se consideren opuestos al gobierno?

¿Y por qué razón se interpreta como un ataque al gobierno? ¿Con qué imparcialidad se le atribuye al gobierno tal incredulidad y se asocia con tales acusaciones? Mientras que los principios más fuertes del gobierno de la república están en contra de tales incrédulos; ¿Cómo se puede atribuir el ateísmo a ciertos principios de la república? ¿Cómo es posible interpretar mi victoriosa defensa académica de veinte años contra tales ateos, por el bien de este país, nación y gobierno, y llamarlo “usar la religión como un instrumento de la política y hacer provocaciones contra el gobierno?” ¿Qué justicia aceptará? ¿Ésta? ¿Qué conciencia permitirá esto? Sí, estoy declarando no sólo a este tribunal, sino a todo el mundo:

He defendido y continuaré defendiendo las sagradas verdades de la fe contra los filósofos europeos. Especialmente los filósofos ateos, y aquellos que usan la política como un instrumento del ateísmo y que perturban espiritualmente el orden público. Sé que el gobierno de la república es un gobierno islámico, que ha reconocido ciertas leyes civiles de acuerdo con las prácticas vigentes de la época, ya que no permite ninguna oportunidad para las corrientes de ateísmo que son perjudiciales para este país y esta Nación.

En respuesta a la acusación que se ha presentado como una acusación, digo, no a los interrogadores que han cumplido con su deber, sino a los tiranos incrédulos que usan a los interrogadores para expresar su sospecha e intriga: me acusan de “hacer de la religión un instrumento de la política”.

Se ha demostrado con un centenar de pruebas decisivas de que la acusación es una calumnia abierta, que carece de fundamento y es infundada. ¡En respuesta a esta sería calumnia, los estoy acusando de hacer de la política un instrumento de ateísmo!

Hubo una vez un sultán rápido y que usa su inteligencia para engañar que solía oprimir a muchos de sus súbditos con la intención de hacer justicia. Un

investigador le dijo: ¡Oh gobernante! Estás oprimiendo a tus súbditos bajo la etiqueta de la justicia porque tu visión polémica e inteligente, recopila las diversas fallas de una persona diseminadas en el tiempo y se imagina que están presentes al mismo tiempo. Usted está otorgando penas extremas a sus perpetradores. Además, con su visión polémica e inventiva, están reuniendo las fallas cometidas por personas separadas en una tribu. Y hasta ese punto, abriga un rencor y rabia contra cada individuo de esa tribu, golpeando injustamente a todos ellos. Sí, si liberara en un día la saliva que libera en un año, se ahogaría en ella. Si algunas personas aplicaran los medicamentos amargos, como el sulfato de quinina que aplicó en múltiples rangos de tiempo, y los aplicara todos a la vez, podrían matarlos a todos. De la misma manera: es necesario ocultar las fallas que aparecen sólo ocasionalmente, ya que se encuentran entre atributos buenos. A través de su visión idónea, sin considerar las buenas características que eliminan lo malo, está acumulando esas diversas faltas y tratando a sus súbditos con fuertes castigos". Ese sultán se salvó de la tiranía como resultado de las advertencias de ese erudito.

.....

Una fuerza encubierta quiere encarcelarme deliberadamente.

Tengo la sensación de que están tratando de encontrar cualquier pretexto y recurrir a cualquier medio posible para acusarme y sentenciarme con excusas más extrañas que las que el lobo encuentra para las ovejas. Por ejemplo, han estado repitiendo esta siguiente frase durante tres meses:

"Said el Kurdo está haciendo de la religión un instrumento de la política". Digo, jurando por todo lo sagrado que:

Incluso si tuviera mil políticas, las sacrificaría por las verdades de la fe. ¿Cómo puedo hacer que las verdades de la fe sean un instrumento de la política? Aunque he refutado esta acusación en cientos de lugares, la presentan nuevamente repitiendo a coro la misma cosa antigua. Esto demuestra que están tratando deliberadamente de acusarme en cada oportunidad. Así que acuso a los tiranos ateos que están en contra de nosotros, de hacer de la política un instrumento de ateísmo. Para no revelar cómo usan esta acusación aterradora, constantemente utilizan la frase "Said usa la religión como instrumento de la política" como tapadera. Ya que este es el caso y están tratando de sentenciarme sin importar lo que pase. Le digo esto a los mundanales: por uno o dos años de vida en esta vejez, no me rebajaré a tal degradación innecesaria.

.....

EL QUINTO PRINCIPIO: Son "Cuatro puntos":

El primer punto: las palabras de la acusación están siendo manipuladas. A pesar de que no existe tal significado intencional en el uso de la palabra real, están implicando significados. El propósito del Risale-i Nur es completamente diferente. Si los significados implícitos de sus palabras no coinciden con el significado pretendido, o incluso si los significados explícitos de sus palabras no coinciden con los significados intencionados, aún son dignos de perdón y clemencia.

El siguiente ejemplo que explica este punto se puede utilizar como medición. Por ejemplo: estoy corriendo en mi camino hacia el logro de mi objetivo. Mientras corro, si tropezara con un hombre grande sin intención, y ese hombre se cayera. Y si yo dijera: “¡Disculpeme, señor! Corría hacia mi meta, me topé con usted sin querer”. Seguramente me disculparía y no se ofendería. Si deliberadamente metiera uno de mis dedos en su oreja para molestarlo, lo consideraría un insulto y sí se ofendería.

.....

Dado que el objetivo de Risale-i Nur es la fe y el Más Allá, si a lo largo del viaje de su pensamiento y conocimiento se topara con la política de los mundanales y se encontraran palabras potentes en ella, aun así sería digno de perdón e indulgencia. Nuestro objetivo no es interferir con ustedes, estamos en camino de lograr nuestro objetivo.

.....

He sido sometido a una injusticia, como nunca se ha visto. Es así:

Con mi defensa final y tres de mis peticiones, he demostrado de veinte maneras que el artículo 163 no se aplica a mí. A lo largo de mis 120 trabajos escritos durante más de veinte años, sólo un número limitado de puntos que ascendieron a menos de veinte palabras se consideraron objetables. Como miembro de Dar’ul Hikmat’ul Islamiya, había escrito defensas verdaderas y académicas que son obras valiosas y beneficiosas relacionadas con el Más Allá, en diferentes momentos, contra los incrédulos ateos estudiantes de filosofía europeos. Entre cien mil palabras, se solicita mi sentencia porque sólo diez o quince infringen ciertas partes de la Ley Civil, que se promulgó debido a las condiciones imperantes de la época y se implementó mucho después de que se redactaran. También se han confiscado las copias de Risale-i Nur en circulación, con sus ciento veinte partes que consisten en importantes descubrimientos espirituales. Sin presentar motivos ni alguna base legal, los tribunales han rechazado todas mis demandas y defensas académicas, lógicas y legales.

Seguramente debe haber algún comentario sobre el alcance infinito de este artículo 163 de la ley que pretende incluir a “cualquiera que provoque

sentimientos religiosos que puedan amenazar el orden público". Definitivamente debería tener condiciones limitantes. De lo contrario, así como este amplio alcance me sentenciará a mí, también incluirá a todas las personas religiosas y, sobre todo, al Jefe del Ministerio de Asuntos Religiosos, y se aplicará a todos los predicadores y a todos los imames. Porque, aunque he presentado más de cien páginas de mi defensa veraz y decisiva, está cargada con tal significado que puedo caer dentro de su alcance. Con su definición capturará a cualquiera que esté haciendo una recomendación; incluso a quien de un consejo para alentar a un amigo a hacer el bien puede caer dentro del alcance de su juicio.

Es probable que el propósito previsto de la ley sea el siguiente: "Para evitar que quienes, bajo el velo del fanatismo intentan intervenir en el desarrollo de la civilización al perseguir la oposición política". De acuerdo con este significado, hemos demostrado de manera decisiva que este artículo nada tiene que ver con nosotros.

No se puede considerar que este artículo de la ley tenga implicaciones ilimitadas, sin comentarios ni condiciones limitantes. No debe quedar abierto al abuso de aquellos malintencionados que pueden usarlo para atacar a cualquier persona que deseen. He escrito ciento veinte tratados en veinte años, con diez años bajo vigilancia y supervisión. Después de una investigación detallada, ni siquiera se encontró un signo menor de alteración al orden público sobre mí o sobre aquellos que leen mis tratados. Y a pesar de haber demostrado de veinte maneras y todos los que me conocen atestiguan, durante trece años he huido de la política como si huyera de Satanás. Nunca he interferido con el gobierno. He sufrido tormentos más allá de la resistencia humana y no me mezclé con el mundo. Porque he considerado que el servicio de la fe es el mayor objetivo. Ellos afirman que: "Said usa la religión como instrumento de la política y está tratando de perturbar el orden público". Sentenciarme al tratar que parezca que cometo una violación del artículo 163, creo, que caerá sobre la integridad de todo el poder judicial y los tribunales y dirigirá la atención de todo el mundo sobre un caso legal nunca antes visto en la historia.

El hecho de que los gobernantes mundiales y los comandantes heroicos se hayan arrodillado incluso en el más bajo de los tribunales con total conformidad y haya mostrado sumisión, demuestra la existencia de un honor e integridad inquebrantables representados por los tribunales de justicia. Así defiendiendo mis derechos confiando libremente en esta exaltada y espiritual integridad de los tribunales.

Es una práctica común censurar cuatro o cinco palabras dentro de un artículo que se considera dañino y permitir que el resto se publique. Hay ciento veinte libros que se han escrito por separado y en diferentes momentos. Los más importantes de los ciento quince tratados inocentes y benéficos se han

aceptado con aprecio en la Biblioteca de Ankara. La sentencia de todos estos como resultado de sólo uno o dos tratados que se imaginan que son perjudiciales de acuerdo con la visión actual, es un caso que afectará la integridad del poder judicial en todo el mundo. El Tribunal de Apelaciones de hecho preservará este honor e integridad.

Los dos asuntos siguientes han sido el mayor blanco de las críticas, y los más importantes entre los cinco o diez asuntos que llevaron a que todos mis libros fueran censurados. Son las aleyas:

لِلذِّكْرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ﴿١٦٣﴾ فَلَا مِثْلَ السُّدُسِ

Entre los cinco o seis asuntos, la razón principal detrás de la sentencia de mi persona y mis libros son estos dos asuntos.

He estado escribiendo, no contra la civilización que es verdadera y beneficiosa, sino más bien contra la civilización defectuosa y dañina, que llamé la “civilización incivilizada”. He tomado los cimientos del Milagroso Corán como mi principio rector. Por treinta o cuarenta años, he desacreditado los puntos opuestos de esa civilización al demostrar sus insuficiencias y, por lo tanto, he demostrado lo milagroso del Corán. He escrito muchos libros publicados e inéditos sobre este tema en árabe y en turco. Hace algún tiempo, comparé la ley de civilización actual con respecto a la herencia y los asuntos en ellos que eran contrarios a las dos aleyas del Corán. Les mostré evidencias que persuadirían incluso a sus filósofos más obstinados. Lo había escrito para defender estos asuntos contra la civilización y los filósofos, mucho antes de que el gobierno de la república hubiera promulgado partes de ciertas leyes civiles de acuerdo con las condiciones imperantes de la época. Expresé de manera muy profunda que el Corán de todos los sabios ha protegido los derechos de las mujeres que se habían perdido en la Edad Clásica y Media.

Ahora he sido reprendido por el artículo 163, que establece que mis declaraciones sobre estos dos asuntos son contrarias a las leyes del gobierno de la república. Así que digo esto a la corte suprema del poder judicial:

Confío en el principio divino más sagrado y verdadero que se ha aplicado a la vida social de trescientos cincuenta millones de personas cada siglo durante mil trescientos cincuenta años y la confirmación de trescientas cincuenta mil exégesis y sus reglas completas. Lo que digo es también respecta a los espíritus de todos nuestros antepasados. Por lo tanto, ¿cómo puede ser justo llegar a una decisión de este tipo al referirme a los decretos de estas dos aleyas para demostrar lo milagroso del Corán a los ateos de Europa y sentenciarme debido a estas condiciones imperantes y ponerme en una prisión que no puedo soportar por mi salud? De alguna manera, han querido mi ejecución y la sentencia

de ciento quince de mis tratados debido a uno o dos asuntos como estos. Si hubiera justicia en este mundo, rechazaría y derrocaría esta decisión.

Lo que nos sorprende y nos arroja en una desesperación sin fin es que: en Esparta, hicieron una montaña de una topera. La decisión alcanzada se basó en gran medida en sospechas infundadas e informes que son falsos. Dado que bajo ninguna condición está permitido mentir en nuestra escuela de jurisprudencia islámica, incluso si es en mi detrimento, estoy obligado a contarles los hechos y la verdad que he presentado en una defensa de ciento veinte páginas. En respuesta a la decisión, proporcioné evidencias poderosas y lógicas que prueban que no tenemos ninguna conexión con este artículo de ley. Al pasar por alto toda mi defensa y evidencia, confundieron las fechas de la escritura de los libros con las fechas de sus correcciones. Han intentado mostrar un trabajo de veinte años como compilado en un solo año. Incluso mezclaron las fechas que había publicado a una persona de una manera confusa. La decisión tomada por los jueces interrogadores y el informe de acusación del fiscal, así como la decisión final del tribunal que nos llevó a juicio, la sentencia se hizo ignorando por completo nuestra defensa. Tocarón la misma melodía que el fallo exagerado de los tribunales de Esparta. Solicito categóricamente a este tribunal, que es el nivel más alto del poder judicial, que esta injusticia que está sacudiendo a la gente de la realidad y verás se levante lo antes posible, y que declare la inocencia de Risale-i Nur.

Si, suponiendo que, este grito legítimo y contundente no se escuchara ni se tuviera en cuenta, lo diré con extrema desesperación:

¡Oh, ateos tiranos que han fabricado estos eventos, sometiéndome a sufrir esta calamidad! Ya que están tan decididos a ejecutarme física y espiritualmente de cualquier manera posible, ¿por qué lo han hecho con intrigas y planes en manos del poder judicial? ¿Por qué ha manchado la integridad del poder judicial al defender los derechos generales de los oprimidos e indefensos? Deberían haberme enfrentado directamente de frente, parándose ante mí y diciendo: "No queremos que vivas en nuestro mundo".

Después de darle una consideración extremadamente superficial, en un día y medio, y sin ver las fallas y los errores en el caso, el Tribunal Federal de Justicia pospuso su decisión sobre un asunto para el cual los jueces estuvieron involucrados durante cuatro meses en relación con el interrogatorio y la investigación de ciento diecisiete hombres. En particular, mi defensa académica con respecto a los importantes descubrimientos espirituales contenidos en Risale-i Nur, que, según afirmé, explicaría y demostraría ante un Comité Académico, fue anulada sin ningún motivo o refutación. Por lo tanto, el hecho de no ser veraz y justo debido a este tratamiento superficial ha llevado a que esta decisión se apruebe

sin el debido proceso legal y, por lo tanto, debe ser anulada para una mayor investigación.

En conclusión: Se puede ver en los documentos de esta audiencia y, especialmente, en el examen y estudio cuidadosos de mis informes publicados y no publicados que se han confiscado, que todas mis objeciones académicas, lógicas y legales y la defensa no se han considerado en detalle. Basado en el juicio personal, y sin ningún motivo, evidencia o razonamiento legal, todo el trabajo ha sido abiertamente ignorado por los Jueces y los Tribunales. Todos mis tratados, que han desbloqueado el talismán del universo, consisten en descubrimientos espirituales, y son mis treinta años de defensa de los derechos de los turcos y de los musulmanes contra los filósofos de Europa y las partes disolutas de la civilización. También me han sentenciado con un castigo físico que no puedo soportar debido a mi mala salud. Como consecuencia de las razones antemencionadas, he presentado contra la acusación mi petición, junto con los cinco principios enumerados en mi segunda petición y mi defensa final en la última audiencia del tribunal que contienen explicaciones detalladas y razonamientos académicos y legales. A falta de una aplicación legal y una investigación concluyente para llegar a tal decisión, espero la aplicación de la justicia al anular este veredicto que claramente me fue dado injustamente. Diciendo:

وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

“Busco refugio con Allah Todopoderoso y confío en Él”.

He leído las siete partes anteriores de mi defensa que consisten en cien páginas en varias audiencias de la corte; La siguiente solicitud para rectificar el veredicto, que se encuentra en los registros de varias audiencias judiciales, no se ha leído ni se ha registrado aquí porque nuestros documentos de apelación aún no han llegado. De hecho, quedará registrado en un futuro próximo.

* * *

Esta es una petición escrita a los Ministros del Parlamento para que se rectifique nuestro caso si la Corte de Apelaciones rechaza nuestra solicitud y aprueba nuestra sentencia.

(Las quejas evidentes que se encuentran aquí son quejas puestas por el gobierno. Son críticas sobre quienes maquinan planes para engañar al gobierno.)

¡Oh gente de autoridad y resolución!

He sido sometido a una injusticia rara vez vista en la faz de la tierra. Dado que guardar silencio ante esta injusticia es ser irrespetuoso con la verdad, me veo obligado a reconocer una verdad extremadamente importante.

Digo que: O bien, entreguen mi ejecución y demuestren mis fallas que requieren ciento un días en la legislación, o demuestren que estoy completamente loco. De lo contrario, otórguenles a mis amigos, a mis compañeros y a mí nuestra completa libertad y recuperen nuestras pérdidas y daños de quienes los causaron.^(Nota)

Cada gobierno tiene en vigencia leyes y procesos. Las sentencias se dan de acuerdo a esas leyes. Si no se demuestra ninguna causa para sentenciarnos bajo las leyes del gobierno de la república, entonces es realmente necesario que se nos otorgue nuestra libertad junto con una apreciación, compensación y disculpa. Porque si mi extremadamente importante servicio público del Corán estuvo alguna vez en contra del gobierno, no puede ser sentenciado con penas de prisión por un año para mí y seis meses para mis amigos. Más bien, tendría que ser sentenciado por ciento un años o una ejecución para mí y con penas más severas para aquellos asociados con mi servicio.

Si nuestro servicio no está en contra del gobierno, más que sentenciarlo, encarcelarlo o acusarlo, sería necesario que lo recibieran con aprecio y recompensa. Porque este es un servicio tal que ciento veinte tratados se han convertido en sus traductores, a través de los cuales los grandes filósofos europeos han sido desafiados y sus cimientos destrozados. Por supuesto, un servicio tan efectivo producirá un resultado extremadamente sorprendente a nivel nacional o producirá un fruto benéfico, elevado y académico. De lo contrario, no me pueden entregar una condena de prisión de un año para sacarme del camino y engañar a la opinión pública y encubrir las intrigas y mentiras de los opresores, como si fuera un juego de niños. Cualquier persona que se encuentre en una situación similar caminará a la horca con orgullo y será ahorcada, o será liberada en un rango digno.

Un ladrón hábil capaz de robar diamantes por valor de miles de dólares, no se involucrará en el acto de robar un vaso de diez centavos si la condena es equivalente a robar diamantes. Ningún ladrón, ninguna persona con

Nota: Si nuestro caso es aceptado y no se rehúsan a escucharlo en la Corte de Apelaciones, esta petición debe entregarse a los Ministros y Miembros del Parlamento, al Ministro del Interior y también al Ministro de Justicia para que revisen nuestro caso. Si no puedo realizar mi justo reclamo y ejercitar mi derecho importante de ser escuchado por estos oficiales, será necesario que me despidan de esta vida. Porque con mi silencio pierdo mis derechos personales así como también los derechos de miles de personas estimadas.

inteligencia actuaría de esta manera. Tal ladrón sería astuto y no caería en semejante tontería.

¡Señores! Supongamos, como ustedes sospechan, que yo fuera ese ladrón. Vivir en soledad durante nueve años, en un pueblo miserable en la provincia de Esparta, ¿me pondría a mí mismo y mis tratados, que son los objetivos de mi vida, bajo todo tipo de riesgo y peligro al tratar de cambiar las opiniones de cinco o diez personas indefensas, que están ahora conmigo y se enfrentan a sentencias leves, y las incitan contra el gobierno? Mientras, todo el tiempo, podría haber ocupado un puesto oficial de alto nivel en Ankara o Estambul y, como en los viejos tiempos, he convertido a miles de personas en mi propósito. Entonces habría interferido en este mundo con una dignidad adecuada a mi servicio, y no con una sentencia tan miserable como esta.

Sin ninguna intención de orgullo y jactancia, sino más bien con obligación y humildad y para demostrar sus errores, digo lo siguiente a aquellos que quieren reducirme a un nivel de poca importancia e irrelevancia al recordar algunos de mis estados hipócritas anteriores:

Quienes hayan visto mi antigua defensa, que se ha publicado bajo el título “Testimonio de las dos escuelas de infortunio”, lo confirmarán. Para un hombre que: durante el Incidente del 31 de marzo, sofocó el levantamiento de ocho batallones y los puso en orden con una sola declaración; quien, como algunos periódicos informaron, prestó servicios importantes durante la Guerra de Independencia al hacer que las opiniones de los académicos de Estambul contra los británicos publicaran un artículo titulado Hutuvat-i Sitte y obtuvieran apoyo para la campaña nacional; quien hizo que miles escuchen su declamación en Santa Sofía; quien, al ser recibido ceremoniosamente por el aplauso de los miembros del Parlamento, los persuadió de asignar ciento cincuenta billetes para el establecimiento de una Madrasa y una Universidad, con las firmas de ciento sesenta y tres miembros del parlamento; quien replicó contra la ira del presidente en sus aposentos^(Nota) con total fortaleza y sin dejarlo de lado, lo invitó a la oración; que mientras estuvo en Dar’ul Hikmat’ul Islamiya, fue digno de ser nominado por unanimidad por el gobierno de la Unión (CUP) por el papel de persuadir efectivamente a los académicos de Europa sobre las ciencias islámicas; que había escrito en el frente de batalla Isharat’ul I’jaz, que actualmente

Nota: El Viejo Said busca permiso para decir: “No me han hecho hablar durante trece años. Y ahora, ya que me están trayendo a la atención y los están acusando y tienen miedo de ustedes; por cierto que debo hablar con ellos. A pesar de que el egoísmo es horrible, se vuelve necesario mostrar egoísmo en el camino de la verdad y defenderme y protegerme frente a personas orgullosas, obstinadas y egoístas. Es por eso que no puedo hablar con humildad y suavemente como el Nuevo Said. Entonces le doy permiso para hablar, pero no estoy de acuerdo con su egoísmo y altanería.

está siendo incautada, y que fue reconocida por el Comandante en Jefe, el Comandante Enver, tanto que con un respeto sin precedentes, el mayor de los respetos, como un recuerdo de esa guerra, corrió a donar el papel necesario para su publicación para compartir su honor. ¿Un hombre cuyos esfuerzos se recuerdan con tanto aprecio alguna vez se involucraría con un delito menor, como el robo, el robo de caballos o la fuga de una mujer? ¿Degradaría su honor académico y la santidad de su servicio y, por lo tanto, humillaría a sus miles de amigos valiosos y sería silenciado para que pueda sentenciarlo con un año de prisión y tratarlo como a un pequeño ladrón?

Ahora, después de atormentarlo bajo vigilancia durante diez años sin razón, junto con encarcelarlo, usted dice que quiere mantenerlo bajo supervisión durante un año más. Si bien no puede soportar la tiranía de incluso el sultán, le haces sufrir tormentos bajo un espía malintencionado o un oficial ordinario. Para él la ejecución es una sentencia mucho mejor.

Si un hombre así interfiriera con el mundo o lo deseara, y si su servicio sagrado lo permitiera, lo habría hecho con diez veces la fuerza de los levantamientos del evento de Menemen y el incidente del Sheij Said. Los ecos de un disparo de cañón a ser escuchado por el mundo no se habrían reducido al nivel del zumbido de una mosca.

Sí, me gustaría llamar la atención del gobierno sobre cómo la sociedad secreta que me ha sometido a esta calamidad se muestra a sí misma por las medidas que toman y las propagandas que difunden. La evidencia de que una campaña generalizada de propaganda, intriga y terror se está librando contra nosotros de una manera nunca antes vista es la siguiente: aunque tengo cien mil amigos, ninguno de ellos pudo escribirme una carta o enviarme saludos. Prueba de ello son los interrogatorios e investigaciones en curso que tienen lugar en todas partes, desde las provincias orientales hasta las provincias occidentales, debido a los informes preparados por los intrigantes que trabajan para engañar al gobierno. El complot ideado por los intrigantes fue que esto serviría para los castigos más severos para miles de personas como yo. Sin embargo, ahora ha resultado en una condena similar al crimen más pequeño de un hombre común. Se dio una condena de seis meses a quince de las ciento quince personas. ¿Podría alguien en el mundo con alguna inteligencia llevar en su mano una espada de diamante y simplemente molestar a un terrorífico león o dragón al empujar suavemente su cola y hacer que la persiga? Si su objetivo es protegerse o pelear contra él, usaría la espada de manera muy diferente.

Me han sometido a este tipo de condenas y encarcelamiento porque han imaginado que soy como este hombre. Si actuara contra la conciencia y la inteligencia, en lugar de inculcar el terror en todo el país a través de la propaganda y la opinión pública en mi contra, debería haber sido remitido a un instituto

mental como un loco común. Pero si soy ese hombre que consideran tan importante, entonces seguramente, nunca usaría esa espada afilada para hacer que el león me atacara y el dragón me atacara. En lugar de eso, me estaría protegiendo de ellos lo mejor que pueda. De la misma manera en que nunca he interferido de ninguna manera ni tampoco he deseado interferir en los asuntos del gobierno, he preferido esta vida de soledad durante diez años y he soportado tormentos más allá de la resistencia humana. Es mi servicio sagrado lo que me prohíbe.

¡Oh gente de autoridad y resolución! ¿Es posible para un hombre que, como se informó en los periódicos hace veinte años, se volviera público con treinta mil personas, y que convenció a la inmensa Fuerza de Acción Militar para que opinara, quien respondió a la petición de seiscientas palabras del arzobispo británico con seis palabras; y quien, como un diplomático consumado, pronunció una declamación durante el primer período de libertad? ¿Podría ser alguna vez que entre los ciento veinte tratados escritos por este hombre, que sólo existan estas quince líneas que miran hacia el mundo o la política? ¿Alguna inteligencia podría alguna vez aceptar que este hombre persigue la política y que su objetivo en este mundo es interferir con el gobierno? Si interferir con la política y el gobierno fuera parte de sus ideales, un hombre así habría hecho sentir sus motivos en cientos de lugares, incluso en uno de sus tratados. Si el objetivo de este hombre fuera la crítica política, ¿no habría encontrado algo más que los uno o dos principios que han estado vigentes desde tiempos anteriores con respecto al “velo de las mujeres” y la “herencia”?

Seguramente, un hombre que persigue ideales políticos que estaban en oposición a un régimen que llevó a cabo una revolución tan grande, podría haber encontrado no sólo uno o dos asuntos, sino cientos y miles de asuntos para criticar. Como si la revolución del gobierno de la república se relacionara con sólo uno o dos asuntos menores. Aunque no tienen ninguna intención de crítica, se ha dicho que la referencia a estos asuntos en mis libros anteriores mediante una o dos palabras equivale a “llevar a cabo ataques contra el régimen y la revolución del gobierno”. Por eso le pregunto: ¿Cómo puede ser que enjuicien ustedes un asunto tan académico que ni siquiera resulta en una oración y hacen que este caso se vea comprometido y se disemine la ansiedad en todo el país?

Por lo tanto, me han dado a mí ya cinco o diez de mis amigos una sentencia tan ordinaria e insignificante y han permitido la propaganda generalizada en todo el país, volviendo la opinión pública en contra de nosotros a través del miedo. El Ministro del Interior ha venido personalmente a Esparta para llevar a cabo la tarea de un soldado ordinario y el Primer Ministro Ismet recorrió las provincias orientales por la misma razón. Me han impedido hablar con alguien

en prisión durante dos meses y han impedido que alguien pregunte por mi bienestar y me envíe sus saludos. Esto demuestra que todo es completamente contrario al propósito, la sabiduría y la ley. Es como estar fijado en una sola fruta tan pequeña como una semilla en un árbol enorme. Por no hablar de un gobierno de la república que ama la ley como esta, que actúa de acuerdo con la ley, más bien, ningún gobierno en la faz de la tierra que se llame a sí mismo un gobierno y gobierne con sabiduría tendría alguna conexión con este asunto.

Estoy solicitando mis derechos dentro de las leyes. Estoy acusando a los que están actuando ilegalmente en nombre de la ley como criminales. Tengo la esperanza de que las leyes del gobierno de la república rechacen la libertad de tales criminales y restauren mis derechos.

Mantenido en confinamiento solitario en la

Prisión de Eskisehir,

Said Nursi

LA CARTA DIECISÉIS

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ
 إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Esta carta manifestó el significado de la aleya: فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَيِّنًا
 y no se escribió con vehemencia.

[Es la respuesta a una pregunta que me hicieron tanto explícita como implícitamente por muchas personas. Responder no me agrada y no quiero hacerlo, porque he atado todo a la confianza en Allah. Pero ya que no me han dejado en paz en mi propio mundo y ya que han dirigido mi atención hacia el mundo, estoy obligado a postular cinco ‘Puntos’ en el idioma del Viejo Said para explicar la realidad de la situación tanto a mis amigos como a ‘los mundanales’, y a las autoridades, no para salvarme a mí mismo, sino a mis amigos y a mis Palabras, de las sospechas y el maltrato de ‘los mundanales’.]

PRIMER PUNTO

Preguntan: “¿Por qué te has retirado de la política y ahora no tienes nada que ver con ella?”

La Respuesta: El Viejo Said de hace nueve o diez años (ahora más que treinta años) se involucró en política en cierto grado; por cierto, pensando que serviría a la religión y a aprender los medios de la política, no se cansaba por nada. Vio que es un camino peligroso que es dudoso y está lleno de dificultades y para mí es superfluo, así como también forma un obstáculo para los deberes más necesarios.

Son mayormente mentiras y existe la posibilidad de ser una herramienta en manos de Europa sin saberlo. Además, quien entra en la política es soportador o bien se opone. En cuanto a ser soportador, ya que no soy un oficial ni un diputado, trabajar en política no es necesario y es un sinsentido para mí. La política no necesita de mí para que yo interfiera en nada. Si me uniera a la oposición, lo haría con ideas o bien a la fuerza. Si fuera con ideas no me necesitan, porque las preguntas son todas claras, y todos las conocen tanto como yo. Menear la barbilla inútilmente no tiene sentido. Si me uniera a la oposición utilizando la fuerza a la vista y para provocar un incidente, existiría la posibilidad de cometer miles de pecados para alcanzar un objetivo dudoso. A mucha gente le afectarían los desastres por uno solo. Entonces diciendo que en la conciencia él no podría aceptar cometer pecados y provocar que los inocentes cometan pecados debido a una o dos de diez posibilidades, el Viejo Said renunció a los cigarrillos junto con los periódicos, la política y las conversaciones mundanales sobre política. La evidencia decisiva de esto es el hecho de que durante los últimos ocho años no he leído ni un solo periódico ni escuchado que leyera alguno. Permitan que alguien se presente y diga que he leído o escuchado alguno. Mientras que hace ocho años el Viejo Said solía leer tal vez ocho periódicos al día. Además, durante los últimos cinco años he estado bajo investigación y vigilancia minuciosas. Cualquiera que haya observado el más mínimo indicio de actividad política debería decirlo. Pero para alguien como

yo que está nervioso, **إِنَّمَا الْحِيلَةُ فِي تَرْكِ الْحِيلِ** no le teme ni está apegado a nada, que considera que la mejor estratagema no tiene estratagema, sus

ideas no permanecen en secreto por ocho días, mucho menos por ocho años. Si hubiera tenido el apetito y el deseo de política, no hubiera habido ninguna necesidad de investigación ni examen, le hubiera dado una voz como el disparo de un cañón.

SEGUNDO PUNTO

¿Por qué el Nuevo Said evita la política con tanta vehemencia?

La Respuesta: La evita con tanta vehemencia para servir a la fe y al Corán, que es de mucha importancia, muy necesario y es lo más puro y lo más correcto, para no sacrificar innecesaria ni oficiosamente por uno o dos años dudosos de vida mundanal el trabajo y las ganancias de más de millones de años de vida eterna. Porque él dice: Estoy envejeciendo y no se cuántos años más viviré, entonces la cuestión más importante para mí debe ser trabajar para la vida

eterna. El medio principal para ganar la vida eterna y la llave hacia la felicidad eterna es la fe, entonces uno tiene que trabajar para eso. Pero ya que estoy obligado por la Sharía a servir a la gente con respecto al aprendizaje para que ellos también se beneficien, quiero realizar esa tarea. Sin embargo, ese servicio tendrá que ver con la vida social y mundanal, que no puedo hacer, ni tampoco en las épocas tormentosas será posible realizar ese servicio sanamente. Entonces, dejé de lado ese aspecto y elegí el aspecto de servicio de la fe, que es lo más importante, lo más necesario y lo más sano. Dejo esa puerta abierta para que las verdades de la fe que he obtenido para mí mismo y los remedios espirituales que yo mismo he experimentado se puedan adquirir por los demás. Tal vez Allah Todopoderoso acepte este servicio y lo haga la expiación de mis pecados pasados. Aparte de Satanás el Maldito, nadie, ya sea creyente o incrédulo, uno de los veraces o un ateo, tiene derecho a oponerse a este trabajo. Porque la incredulidad no se parece a nada más. Al tiranizar, en los vicios y en los pecados dolorosos puede haber un placer satánico desfavorable, pero en la incredulidad no hay ningún tipo de placer. Es dolor sobre dolor, oscuridad sobre oscuridad, tormento sobre tormento.

¡Qué tan contrario a la razón sería que alguien como yo que está desapegado, solo y obligado a expiar sus pecados pasados dejara de lado el trabajo por una vida eterna y el servicio de una luz sagrada como la fe, y arrojarle en la ancianidad a los juegos innecesarios y peligrosos de la política; qué tan contrario a la sabiduría; qué locura tan grande sería, incluso los lunáticos pueden entenderlo!

Pero si preguntan por qué el servicio del Corán y de la fe me prohíbe, diría: Ya que las verdades de la fe y del Corán son cada una como diamantes, si estuviera contaminado por la política, la gente común que es engañada fácilmente, se preguntaría sobre esos diamantes que yo estuviera sosteniendo: "¿No son para que la propaganda política atraiga más seguidores?" Podrían considerar los diamantes como si redujeran su valor. ¡Oh, ustedes cuyos puntos de vista se restringen a este mundo! ¿Por qué luchan en mi contra? ¿Por qué no me dejan con lo mío?

Si dicen: Los Sheiks a veces interfieren en nuestros negocios, y a veces te llaman un Sheik.

Respondo: ¡Señores! Yo no soy un Sheik, soy un maestro de religión. La evidencia es esta: He estado aquí por cuatro años y si le hubiera enseñado a una persona el camino sufí, hubieran tenido derecho a sospechar, pero les he dicho a todos los que se acercaron a mí: La fe es necesaria, el Islam es necesario; esta no es la época del sufismo.

Si dicen: Te llaman Said-i Kurdi; tal vez tengas algunas ideas nacionalistas, y eso no se ajusta a nuestros intereses.

Respondería: ¡Señores! Las cosas que el Viejo Said y el Nuevo Said han escrito son claras. Cito como testimonio la afirmación cierta de:

الْإِسْلَامِيَّةُ جَبَّتِ الْعَصِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ

Por años he considerado al nacionalismo negativo y al racismo como un veneno mortal, ya que son una variedad de enfermedad europea. Y Europa ha infectado al Islam con ellos pensando que provocaría división, y que el Islam se derrumbaría y fácilmente sería derrotado. Mis alumnos y quienes han tenido algo que ver conmigo saben que por años he intentado tratar esa enfermedad. Ya que esto es así, señores, me pregunto por qué han utilizado cualquier incidente como pretexto para acosarme. ¿Según qué principio me causan angustia con cada incidente mundanal, como castigar o infligirle problemas a un soldado del Oeste por un error que hizo un soldado del Este debido a la conexión del ejército, o condenar a un almacenero en Bagdad por un crimen que cometió un comerciante en Estambul debido a que tienen la misma línea de negocio? ¿Cómo es que la conciencia puede demandar esto? ¿Qué beneficio puede requerirlo?

TERCER PUNTO

Mis amigos que se preguntan cómo soy y se sorprenden porque me enfren-to a cada calamidad en silencio y con paciencia hacen la siguiente pregunta: “¿Cómo puedes soportar las dificultades y problemas con los que te enfrentas, mientras que antes estabas muy orgulloso, honorable y no podías soportar ni el más mínimo insulto?”

La Respuesta: Escuchen dos incidentes e historias cortas y recibirán vuestra respuesta:

La Primera Historia: Hace dos años un oficial habló insultante y despectiva-mente sobre mí detrás de mi espalda. Más tarde me lo contaron. Durante una hora me afectó debido a la vena temperamental del Viejo Said. Luego por la misericordia de Allah Todopoderoso me sucedió lo siguiente; disipó la angustia y me hizo perdonar al hombre. El hecho es este:

Me dirigí a mi alma diciendo: si sus insultos y las faltas que él describió se refieren a mi persona y a mi alma, que Allah esté complacido con él, porque él contó las faltas de mi alma. Si dijo la verdad, me condujo a entrenar mi alma y me ayudó a salvarme de la arrogancia. Si habló falsamente, me ha ayudado a

salvarme de la hipocresía y de la fama que no merezco, que es la fuente de la hipocresía. No, no me he reconciliado con mi alma, porque no la he entrenado. Si alguien me dice que hay un escorpión en mi cuello o en mi pecho o bien me lo señala, debería estarle agradecido, no ofendido. Pero si los insultos del hombre se dirigían a mi fe y mi actitud de ser un siervo del Corán, no me preocupa. Lo refiero al Dueño del Corán, Quien me emplea. Él es Glorioso (Azíz), Él es Omnisciente (Hakím). Y si fuera a meramente maldecirme, insultarme y destruir mi carácter, eso no me concierne tampoco porque soy un exiliado, un prisionero, un extraño, y mis manos están atadas, y no se me ocurre intentar restaurar mi honor por mí mismo. Más bien les concierne a las autoridades de este pueblo donde soy un huésped y estoy bajo vigilancia, luego al distrito, luego a la provincia. Insultar al prisionero de una persona, le concierne a la persona; ella defiende al prisionero. Ya que la realidad del asunto es este, mi corazón se tranquilizó. Dije:

وَأُفَوِّضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ

Pensé en el incidente como si no hubiera pasado, lo olvidé, pero desafortunadamente más tarde se comprendió que el Corán no lo había perdonado, encontró su castigo...

La Segunda Historia: Este año oí que un incidente había ocurrido. A pesar de que yo sólo oí un breve resumen de ello después de que había pasado, me trataron como si yo hubiese estado conectado íntimamente con ello. De todos modos, no concuerdo con nadie, y si lo hago, sólo escribo muy rara vez en relación a algunas cuestiones de la fe a un amigo. De hecho sólo le he escrito una carta a mi hermano en cuatro años. A la vez que yo me impido mezclar con otros, 'los mundanales' también me lo impiden. Sólo he podido encontrarme con uno o dos amigos cercanos una o dos veces por semana. En cuanto a quienes visitaban el pueblo, una o dos veces por mes tal vez uno o dos solían encontrarse conmigo por uno o dos minutos en relación a algún asunto relacionado al Más Allá. En el exilio, un extraño, solo, sin nadie, me privaron de todo y de todos en un pueblo que era apropiado para que alguien como yo trabajase para ganarme la vida. Incluso, hace cuatro años arreglé una mezquita que se venía abajo. A pesar del certificado que tenía de mi propia región para actuar de imám y predicador como lo fui en la mezquita por cuatro años (que Allah lo acepte), el pasado Ramadán no pude ir a la mezquita. A veces realicé las cinco oraciones diarias solo. Me privaron del mérito multiplicado por veinticinco por realizar las oraciones en congregación.

Demosté la misma paciencia y tolerancia frente a estos dos incidentes que me acontecieron como lo hice con el trato de ese oficial hace dos años. Si

Allah lo permite, continuaré haciéndolo. Pienso así y digo: si este maltrato, esta angustia y opresión infligidos sobre mí por 'los mundanales' es por mi alma equivocada, lo perdono. Tal vez mi alma se reforme por ello, y tal vez sea una expiación por sus pecados. He experimentado muchas de las cosas buenas en esta casa de huéspedes del mundo; si experimento un poco de sus calamidades, aún así ofreceré las gracias. Si 'los mundanales' me oprimen por mi servicio de la fe y del Corán, no está en mis manos defenderlo. Lo refiero al Todopoderoso Glorioso (Azíz-i Yebbar). Si la intención es destruir la consideración que me tienen en general, suprimir la fama que no merezco, que es infundada y provoca la hipocresía y destruye la sinceridad, entonces ¡que Allah los bendiga! Porque considero que me la consideración de las personas en general y ganar renombre entre ellas es dañino para gente como yo. Quienes tienen que ver conmigo saben que no quiero que me demuestren respeto, por cierto, no lo puedo soportar. Incluso he regañado a uno de mis valiosos amigos tal vez cincuenta veces por demostrarme respeto excesivo. Si su intención al calumniarme, menospreciarme ante los ojos de la gente y difamarme está dirigido a las verdades de la fe y del Corán de las cuales yo soy el intérprete, no tiene sentido. Porque no se puede poner un velo sobre las estrellas del Corán. "Quien cierra sus ojos sólo él mismo es incapaz de ver; no hace anochecer para todos los demás".

CUARTO PUNTO

La respuesta a muchas preguntas sospechosas:

La Primera: 'Los mundanales' me dicen: "¿Cómo vives? ¿Qué haces ya que no trabajas? No queremos gente en nuestro país que se siente sin hacer nada y viva de la labor de los otros".

La Respuesta: Vivo por la frugalidad y la abundancia que resulta de ella. No estoy obligado a que nadie más que mi Proveedor (Rezzak) y he tomado la decisión de no verme obligado a nadie más. Sí, quien vive con cien paras, o incluso con cuarenta paras, no está obligado a nadie. No quiero explicar este asunto. Hacerlo es muy desagradable para mí, porque me puede hacer sentir algún tipo de orgullo o egoísmo. Pero ya que 'los mundanales' preguntan sobre ello con sospechas, respondo lo siguiente: desde mi niñez, y a lo largo de mi vida, ha sido un principio en mi vida no aceptar nada de la gente, ni siquiera el zakat, ni aceptar un salario – sólo me vi obligado a aceptar uno por uno o dos años en el Darü'l-Hikmeti'l-Islamiye ante la insistencia de mis amigos – y no estar obligado a la gente para ganarme la vida mundanalmente. La gente de mi región natal y quienes me han conocido en otros lugares saben esto.

Durante estos cinco años de exilio, muchos amigos han intentado de todo corazón hacerme aceptar sus regalos, pero no he aceptado ninguno de ellos. Si, en consecuencia, me preguntan, “¿Entonces cómo te las arreglas para vivir?”, respondo: vivo por la abundancia y el otorgamiento Divino. Por cierto, mi alma merece todos los insultos y el desprecio, pero como un milagro que resulta del servicio del Corán, recibo abundancia y bendiciones que son un otorgamiento Divino en el asunto del sustento. Según la aleya:

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ

Recordaré las bendiciones que Allah Todopoderoso me ha otorgado, y mencionaré algunos ejemplos a modo de agradecimiento espiritual. Pero a la vez que estoy agradecido, temo inducir a la hipocresía y al orgullo entonces esa abundancia bendita se cortará, porque dar a conocer una generosidad de abundancia Divina secreta hace que se termine. Pero qué puedo hacer, estoy obligado a decirlo.

La Primera: Estos seis meses un kile de trigo, que consistía de treinta y seis flautas de pan me fue suficiente. Todavía queda algo, no se terminó. Cuánto más va a durar^(Nota), no lo se.

La Segunda: Este bendito mes de Ramadán recibí comida sólo de dos casas, y ambas me hicieron mal. Comprendí que me prohibieron comer la comida de otros. El resto del tiempo, durante todo Ramadán, tres flautas de pan y un kilo de arroz me fueron suficientes, como lo atestiguó y narró Abducía Çavus, el dueño de una casa bendita y un amigo fiel que vio cómo economiqué. El arroz incluso se terminó dos semanas después de terminado Ramadán.

La Tercera: Durante tres meses en la montaña un kilo de manteca fue suficiente para mí y mis huéspedes, que la comimos todos los días con pan. En un momento incluso tuve un visitante bendito llamado Süleyman. Tanto su pan como mi pan estaban por terminarse. Era un miércoles. Le dije que vaya a conseguir algo de pan. A una distancia de dos horas a la redonda no había nadie de quien él pudiera conseguir pan. Él dijo que quería quedarse conmigo en la montaña el jueves a la noche para poder rezar juntos. Diciendo, Nuestra confianza está en Allah, le dije que se quede. Más tarde, a pesar de que no tenía relación con esto y no había razón para ello, ambos comenzamos a caminar hasta que llegamos a la cima de la montaña. Había un poco de agua en un recipiente, y teníamos un poquito de azúcar y algo de té. Le dije: “¡Hermano!

¡Haz el té!” Se dispuso a ello y se sentó bajo un cedro que daba a un barranco profundo. Pensé con remordimiento: tenemos un pedazo de pan que sólo

Nota: Duró un año.

será suficiente para nosotros para esta noche. ¿Qué haremos por dos días y qué le diré a este hombre ingenuo? Mientras pensaba esto, de pronto giré mi cabeza involuntariamente y vi una enorme flauta de pan sobre el cedro entre las ramas; estaba en frente de nosotros. Exclamé: “¡Süleyman! ¡Buenas noticias! Allah Todopoderoso nos ha enviado comida”. Tomamos el pan, y mirándolo vimos que ningún pájaro ni animal salvaje lo había tocado. Y por veinte o treinta días absolutamente nadie había escalado hasta la cima de la montaña. El pan fue suficiente para nosotros para los dos días. Mientras estábamos comiéndolo y se estaba por terminar, Süleyman el recto, que había sido el más leal de mis amigos leales durante cuatro años, de pronto apareció por debajo con más pan.

La Cuarta: Compré este saco que tengo puesto hace siete años de segunda mano. En cinco años sólo he gastado cuatro liras y media en ropa, ropa interior, zapatos y medias. La Frugalidad y la misericordia Divina y la abundancia que resulta me han sido suficientes.

Así, hay muchas cosas como estos ejemplos y muchos tipos de abundancia Divinas. La gente de este pueblo sabe la mayoría de ellas. Pero no crean que las estoy mencionando por orgullo, más bien he sido obligado a hacerlo. Y no crean que fueron debido a mi bondad. Estas instancias de abundancia fueron un otorgamiento a los amigos sinceros que me han visitado, o un otorgamiento por el servicio del Corán, o una abundancia y beneficio que resulta de la frugalidad, o han sido el sustento para nuestros cuatro gatos que tengo que recitan los Nombres Divinos “¡Oh, Compasivo! ¡Oh, Compasivo!”, que llega en forma de abundancia y del que yo me beneficio también.

Sí, si escuchas con cuidado a sus maullidos acongojados, comprenderán que ellos están diciendo: “¡la Rahim! ¡la Rahim! ¡Oh, Compasivo! ¡Oh, Compasivo!” Hemos llegado al tema de los gatos y he recordado a la gallina. Tengo una gallina. Este invierno, todos los días casi sin excepción me trajo un huevo de la tesorería de la Misericordia. Luego un día me trajo dos huevos y estuve muy sorprendido. Les pregunté a mis amigos: “¿Cómo puede ser esto?” Respondieron: “Tal vez es un regalo Divino”. La gallina también tiene un pollito que incubó en el verano. Empezó a poner huevos al principio de Ramadán y continuó durante cuarenta días. Ni yo ni quienes me ayudan tenemos alguna duda de ello, siendo muy joven, y en invierno, y en Ramadán, esta situación bendita fue un regalo Divino y un otorgamiento. Y cuando fuera que la madre dejara de poner, inmediatamente comenzaba, sin dejarme sin huevos.

Segunda Pregunta Sospechosa: ‘Los mundanales’ preguntan: ¿Cómo podemos confiar de que no interferirás en nuestro mundo? Si te dejamos en libertad, tal vez interfieras en él. También, ¿cómo sabemos que no estás siendo astuto? ¿Cómo sabemos que no es una estrategia, mostrándote como si hubieras

abandonado el mundo y no estuvieras aceptando cosas de la gente abiertamente sino en secreto?

La Respuesta: Mi actitud y situación en la Corte Marcial y en el período anterior a la proclama de la Constitución, que muchos conocen, y mi defensa en la Corte Marcial de ese momento llamado El Testimonio de Dos Escuelas de Adversidades, muestran decisivamente que la vida que viví fue tal que no recurriría a las más mínimas artimañas, mucho menos a astucias o subterfugios. Si hubiera recurrido a trucos en estos últimos cinco años, se hubiera aplicado a ustedes de una manera adulatora. Un hombre de artimañas trata de intrigarse a sí mismo. No se refrena; siempre intenta engañar. Mientras que yo no he sido condescendiente en rebajarme a mí mismo respondiendo a los ataques más severos y a las críticas apuntadas hacia mí. Diciendo: **تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ** le di la

espalda a 'los mundanales'. Además, quien descubre la realidad de este mundo y conoce el Más Allá, no se lamenta si es sensato; no le da la espalda al mundo y lucha con él nuevamente. Alguien después de los cincuenta años que no tiene conexión con nada y está solo, no sacrificará la vida eterna por uno o dos años del parloteo y la decepción de este mundo. Si lo hace, no es astuto sino tonto y loco. ¿Qué puede hacer un loco lunático para que alguien deba molestarlo? En cuanto a la sospecha de abandonar aparentemente el mundo mientras que por dentro lo buscan, según esta aleya:

وَمَا أُبْرِئُ نَفْسِي إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ

no exonero a mi alma, porque quiere todo lo malo. Pero en este mundo efímero, esta casa de huéspedes pasajera, durante la ancianidad, en una vida breve, no es razonable destruir la vida eterna y duradera y la felicidad eterna por sólo un poco de placer. Ya que no es beneficioso para los razonables y los que están atentos, mi alma ha tenido que seguir a mi razón quiera o no quiera.

La Tercera Pregunta Sospechosa: 'Los mundanales' dicen: ¿Le gustamos? ¿Nos aprueba? Si le gustamos, ¿por qué es distante y no tiene nada que ver con nosotros? Si no le gustamos, eso significa que se opone a nosotros, y nosotros aplastamos a quienes se nos oponen.

La Respuesta: No, si hubiera amado vuestro mundo, no me hubiera retirado de él. No me gustan ni ustedes ni vuestro mundo. Pero no interfirieron con ellos. Porque tengo objetivos diferentes, diversos puntos han llenado mi corazón; no han dejado lugar en mi corazón para pensar en otras cosas. Vuestra tarea es mirar la mano, no el corazón. Porque ustedes buscan vuestro gobierno y vuestro orden público. Mientras que la mano no interfiera, ¿qué derecho tienen de interferir en el corazón y decir: "el corazón también debería amarnos",

a pesar de que no son de ninguna manera merecedores de ello? Sí, tal como deseo y anhelo la primavera durante este invierno, pero no puedo provocarlo ni intentar traerlo, así también anhelo que el mundo sea correcto y rezo por ello y quiero que los mundanales se reformen, pero no puedo provocar estas cosas, porque no tengo el poder. No puedo intentar esto de hecho porque no es mi tarea ni tengo la capacidad de hacerlo.

Cuarta Pregunta Sospechosa: 'Los mundanales' dicen: hemos experimentado tantas calamidades que no confiamos en nadie. ¿Cómo podemos estar seguros que si se le da la oportunidad no interferirá como le plazca?

La Respuesta: Los puntos anteriores deberían darles confianza. Además, ya que yo no interferí en vuestro mundo, sólo en mi región natal entre mis alumnos y parientes, en el medio de quienes me prestaban atención y de sucesos fascinantes, para alguien que está solo y exiliado, con nadie, que es un extraño, está débil y es impotente, que se avocó con todas sus fuerzas al Más Allá, cortó con todas las relaciones y correspondencias sociales, que sólo encontró algunos amigos de lugares distantes que también están avocados al Más Allá, y que es un extraño para todos los demás y a quien todos consideran un extraño; que esa persona interfiriera en vuestro infructuoso y peligroso mundo sería seguramente una locura absoluta.

QUINTO PUNTO

Éste es con respecto a cinco asuntos pequeños.

El Primero: 'Los mundanales' me preguntan: ¿Por qué no practica usted mismo los principios de nuestra civilización, nuestro estilo de vida, y nuestra manera de vestir? ¿Esto significa que se opone a nosotros?

Mi Respuesta: ¡Señores! ¿Qué derecho tienen de proponerme los principios de vuestra civilización? Porque como si me arrojaran fuera de las leyes de civilización, equivocadamente me han forzado a residir en un pueblo durante cinco años privado de toda relación o correspondencia social. Mientras que dejaron a todos los exiliados en la ciudad con sus amigos y relaciones, luego les dieron los papeles otorgándoles una amnistía, sin razón me aislaron y no me permitieron encontrarme con nadie de mi región natal, salvo por una o dos excepciones. Eso significa que no me cuentan como un miembro de esta nación ni como un ciudadano. ¿Cómo pueden proponerme que aplique el código civil para mí mismo? Ustedes han convertido al mundo en una prisión para mí. Esas cosas no se le pueden proponer a alguien en prisión. Ustedes cerraron la puerta del

mundo para mí, entonces llamé a la puerta del Más Allá, y la misericordia Divina la abrió para mí. ¿Cómo pueden las tradiciones confusas y los principios del mundo proponerse a alguien en la puerta del Más Allá? Cuando sea que me liberen y me regresen a mi región natal y me restauren mis derechos, entonces pueden pedirme que me ajuste a vuestros principios.

Segundo Asunto: ‘Los mundanales’ dicen: “Tenemos un departamento oficial para instruir en los preceptos de la religión y las verdades del Islam. ¿Con qué autoridad publica usted trabajos religiosos? Siendo un exiliado convicto, no tiene derecho a mezclarse en estos asuntos”.

La Respuesta: La verdad y la realidad no se puede restringir. ¿Cómo se pueden restringir puede la fe y el Corán? Ustedes pueden restringir los principios y las leyes de vuestro mundo, pero las verdades de la fe y los principios Coránicos no se pueden forzar en forma de transacciones mundanales, ni darles un disfraz oficial ni ofrecerse a cambio de un salario. Esos misterios que son dones Divinos, esas bendiciones, más bien vienen por una intención sincera y al renunciar al mundo y a los placeres carnales. Además, ese departamento oficial vuestro me aceptó y me asignó como un predicador mientras estuve en mi región natal. Acepté el puesto, pero rechacé el salario. Tengo el documento en mi poder. Con el documento puedo actuar como un imám y predicador en todas partes porque mi exilio fue injusto. También, ya que se regresaron a los exiliados, mis viejos documentos todavía son válidos.

Segundo: Dirigí las verdades de la fe que he escrito directamente a mi propia alma. No invito a todos. Más bien, aquellos cuyos espíritus están necesitados y cuyos corazones están heridos buscan y encuentran esos remedios Coránicos. Sólo para asegurar mi sustento he impreso uno de mis tratados sobre la resurrección de los muertos antes de que se implementara el nuevo alfabeto. Y el ex-gobernador, que fue injusto conmigo, estudió el tratado pero no hizo nada en su contra ya que no puso encontrar nada en él para criticar.

Tercer Asunto: Algunos de mis amigos permanecen aparentemente alejados de mí porque ‘los mundanales’ me consideran sospechoso y para parecer favorable ante ‘los mundanales’, por cierto, me critican. Pero ‘los mundanales’ astutos le atribuyen su alejamiento y que me evitan no a su lealtad hacia ‘los mundanales’ sino a un tipo de hipocresía y falta de conciencia, y menosprecian a esos amigos míos con frialdad.

Entonces digo esto: ¡Oh, mis amigos del Más Allá! No se alejen por ser un siervo del Corán ni huyan, porque, si Allah lo permite, no sufrirán ningún daño de mi parte. Supongamos que alguna calamidad les sucediera o que yo estuviera oprimido, no se pueden salvar evitándome. Al hacer eso se volverán más

merecedores de una calamidad y de un golpe. ¿Qué hay que deban tener estos temores infundados?

Cuarto Asunto: Veo en este tiempo de mi exilio que algunas personas jactanciosas que han caído en las garras de la política me consideran como si fuera un miembro de la resistencia, con rivalidad, como si yo estuviera conectado con las corrientes mundanales como ellos.

¡Señores! Estoy en la corriente de la fe. Ante mí está la corriente de la incredulidad. No tengo conexión con otras corrientes. Tal vez algunos de los que trabajan por un salario se consideran como excusados de cierta forma. Pero asumir una posición opuesta a mí con rivalidad por ningún salario en nombre del patriotismo, y acosarme y oprimirme, es un error verdaderamente doloroso. Porque como se demostró anteriormente, no tengo conexión en absoluto con la política del mundo. He dedicado y jurado todo mi tiempo y mi vida a las verdades de la fe y del Corán. Ya que esto es así, permitan que quien me atormenta y me acosa con rivalidad piensen que ese trato suyo es similar a hacerle daño a la fe en nombre del ateísmo y de la incredulidad.

Quinto Asunto: Ya que este mundo es transitorio, y ya que la vida es corta, y ya que las tareas verdaderamente esenciales son muchas, y ya que la vida eterna se ganará aquí, y ya que el mundo no está sin un dueño, y ya que esta casa de huéspedes del mundo tiene un director muy Omnisciente (Hakím) y Generoso (Kerím), y ya que ni el bien ni el mal se quedarán sin recompensa, y ya que según el misterio de esta aleya:

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

Allah no le impone a nadie nada sino en la medida de su capacidad, y ya que un camino seguro es preferible a un camino dañino, y ya que los amigos y rangos mundanales duran sólo hasta la puerta de la tumba, entonces seguramente el más afortunado es quien no se olvida del Más Allá por este mundo, y no sacrifica al Más Allá por este mundo, y no destruye la vida eterna del Más Allá por la vida mundanal, y no gasta su vida en cosas triviales, sino que se considera un huésped y actúa según las órdenes del Dueño de la casa de huéspedes, entonces abre la puerta de la tumba con confianza y entra a la felicidad eterna.^(Nota)

* * *

Nota: La razón de estos “ya que” es esta: no presto atención a los males ni a la tiranía perpetrada en contra de mi persona ni les doy ninguna importancia. Digo: “No vale la pena que me preocupe por ello”, y no interfiero en el mundo

EL APÉNDICE DE LA CARTA DIECISÉIS

بِسْمِهِ، وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

Sin razón, 'los mundanales' comenzaron a sospechar de un extraño sin poder como yo, y creyendo que yo tengo el poder de miles de personas, me ponen bajo numerosas restricciones. No me dieron permiso para quedarme una o dos noches en Bedre, un distrito de Barla, o en una de las montañas de Barla. Oí que dijeron: "Said tiene un poder igual al que cincuenta mil soldados, entonces no podemos liberarlo".

Entonces digo: ¡Ustedes, personas infelices cuyos puntos de vista se limitan a este mundo! ¿Cómo es que no conocen los asuntos del mundo, a pesar de trabajar en el mundo con toda vuestra fuerza, y gobernarlo como lunáticos? Si es mi persona a lo que temen, no es cincuenta mil soldados, incluso un soldado podría hacer cosas cincuenta veces más que yo. Es decir, podría estar asignado a la puerta de mi habitación y decirme: "¡No puedes salir!"

Pero si es mi profesión y el que yo sea un heraldo del Corán y la fuerza espiritual de la fe a lo que temen, entonces están equivocados, no es cincuenta mil soldados, deberían tener conciencia de que con respecto a mi profesión, ¡yo tengo la fuerza de cincuenta millones! Porque por la fuerza del Sabio Corán, yo desafío a toda Europa incluyendo a vuestros incrédulos. Por las luces de la fe que he publicado, he arrasado los bastiones inquebrantables que llaman ciencias físicas y Naturaleza. He arrojado más abajo que los animales a sus más grandes filósofos irreligiosos. Si toda Europa se uniera, de la cual vuestros incrédulos son parte, por la ayuda de Allah, no podrían hacer que me retracte de un solo asunto de mi camino. Si Allah lo permite, no podrían derrotarme...

Ya que el asunto es así, no interfiero en vuestro mundo, entonces ¡no interfieran en mi Más Allá! Si lo hacen, será en vano.

Lo que está determinado por Allah no se puede cambiar a la
fuerza;

Una llama que es encendida por Allah, no puede extinguirse de
un soplo.

'Los mundanales' sospechan de mí, excepcional y excesivamente; sencillamente me tienen miedo. Creyendo cosas que no existen en mí, que incluso si existieran no constituirían un crimen político y no podría ser la causa de acusaciones, como ser un sheik, o de un rango significativo o una familia, o de ser un

líder tribal, una influencia, y de tener numerosos seguidores, o se encontrarme con personas de mi región natal, o se estar conectado con los asuntos del mundo, o incluso de entrar a la política, o incluso de ser la oposición; creyendo estas cosas de mí, se han dejado llevar por temores infundados. En una época incluso que están debatiendo indultar a quienes están en prisión y fuera de ella, es decir, quienes según ellos no pueden ser indultados, sencillamente me han prohibido a mí de todo. Una persona mala y efímera escribió las siguientes palabras buenas y duraderas:

Si la tiranía tiene cañones, balas y fuertes
La justicia tiene un arma infalible, una faz constante.

Y yo digo:

Si los mundanales tienen reglas, poder y fuerza, Por la refulgencia
del Corán, su siervo
Tiene un conocimiento firme, una voz que no calla; Tiene un corazón certero, una luz inagotable.

Muchos amigos, así como también un comandante militar bajo cuya vigilancia estuve, repetidamente me preguntaba: “¿Por qué no solicitas los papeles de liberación o presentas una petición?”

La Respuesta: No los solicito ni puedo solicitarlos por cinco o seis razones:

La Primera: No interferiré en el mundo de ‘los mundanales’ como para que me condenen y tener que solicitarlos. Me condenaron por el Decreto Divino; mis faltas están ante él, y se lo solicito a él.

La Segunda: Creo y tengo conocimiento certero de que este mundo es una casa de huéspedes que cambia rápidamente. En consecuencia, no es mi verdadera patria y cualquier lugar es lo mismo. Ya que no voy a permanecer por siempre en mi patria, no tiene sentido luchar por ella; no vale la pena ir allí. Ya que en todas partes es una casa de huéspedes, si la misericordia del Dueño de la casa de huéspedes se hace amigo de uno, todos son amigos y todos los lugares son familiares. Mientras que si no se hace amigo de ninguno, todos los lugares son una carga en el corazón y todos son hostiles.

La Tercera: La solicitud se hace dentro del marco de la ley. Pero el modo en que fui tratado durante seis años ha sido arbitrario y fuera de la ley. La Ley de los Exiliados no se aplicó a mí. Me consideraron como si me hubieran quitado todos los derechos de la civilización e incluso de todos los derechos mundanales. Solicitarlos en nombre de la ley a quienes cuyos manejos conmigo han sido así fuera de la ley no tiene sentido.

La Cuarta: Este año, el oficial local solicitó en mi nombre para quedarme algunos días en el pueblo de Bedre, que es una especie de distrito de Barla, para cambiar el aire. ¿Cómo puedo solicitarles a quienes rechazan una necesidad mía tan sin importancia? Si les solicitara, sería una humillación en vano y degradante.

La Quinta: Reclamar un derecho ante quienes reclaman la injusticia como justicia aún, y solicitarles a ellos, es una injusticia. Es una falta de respeto hacia lo correcto. No quiero perpetrar semejante injusticia ni mostrar falta de respeto por lo correcto. Y eso es.

La Sexta: La angustia y la dificultad que 'los mundanales' me han provocado no ha sido debido a la política, porque ellos saben que no me mezclo en política y que huyo de ella. Más bien, sabiéndolo o no, me atormentan en nombre del ateísmo agresivo porque estoy ligado a la religión. En cuyo caso, solicitarles a ellos significa arrepentirse de la religión y halagar la causa del ateísmo agresivo.

Además, el Decreto Divino, que es justo, me castigaría a través de su mano tiránica al solicitarles a ellos y a tener que recurrir a ellos, porque ellos me oprimen por estar atado a la religión. En cuanto al Decreto Divino, de vez en cuando me reprime debido a mi hipocresía ante 'los mundanales', por mi deficiencia en la religión y en la sinceridad. Ya que esto es así, por ahora no me puedo salvar de esta angustia. Si les solicito a los mundanales, el Decreto Divino diría: "¡Hipócrita! ¡Paga el castigo por solicitarles!" Y si no les solicito, 'los mundanales' dirían: "¡No nos reconoces, continúa sufriendo dificultades!"

La Séptima Razón: Se sabe bien que la tarea de un oficial es no darles a los individuos dañinos la oportunidad de causar daño y ayudar a quienes son benéficos. Mientras que el oficial que me tomó bajo custodia se acercó a mí, un huésped anciano en la puerta de la tumba, cuando estaba exponiendo un aspecto sutil de la fe contenido en **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** como si yo estuviera perpetrando algún delito, a pesar de que no había sido para mí por mucho tiempo con anterioridad. Él hizo que el desafortunado sincero que estaba escuchando se privara y que yo me enojara. Había algunas personas aquí, y él no les dio ninguna importancia. Entonces cuando actuaron descortésmente de una manera que envenenaría la vida del pueblo, comenzó a ser cortés y apreciativo con nosotros.

Además, se sabe que alguien que está en prisión por haber cometido cien crímenes se puede encontrar con la persona que lo supervisa ya sea que el oficial tenga un rango alto o bajo. Pero durante este último año, a pesar de que dos personas importantes del gobierno nacional encargado de vigilar me ha pasado por mi casa muchas veces, ni se han encontrado conmigo ni han

preguntado por mi condición. Al principio creí que no se me acercaban debido a la enemistad, luego me quedó claro que era debido a sus sospechas temibles; estaban huyendo de mí como si yo fuera a engullirlos. Así, reconocer al gobierno cuyos miembros y oficiales son como aquellos hombres, recurrir a ello y solicitarlo, no es sensato sino que es una humillación inútil. Si hubiera sido el Viejo Said, hubiera dicho, como Antara:

مَاءُ الْحَيَاةِ بِذِلَّةٍ كَجَهَنَّمَ ۖ وَجَهَنَّمَ بِالْعِزِّ فَخُرُّ مَنْزِلِي

El Viejo Said ya no existe, y el Nuevo Said considera que no tiene sentido hablar con 'los mundanales'. ¡Que su mundo sea el fin de ellos! Pueden hacer lo que quieran. Él está en silencio, diciendo, seremos juzgados junto a ellos en el Juicio Final.

La Octava Razón para no solicitar: Según la regla de: "El resultado del amor ilícito es el tormento despiadado", el Decreto Divino, que es justo, me atormenta por la mano tiránica de 'los mundanales' porque me inclino hacia ellos, ya que no son merecedores de ello. Diciendo, merezco este tormento, permanezco en silencio. Porque en la Primera Guerra Mundial yo peleé y luché como un Comandante de un regimiento de voluntarios. Aplaudido por el Comandante en Jefe del ejército y por Enver Pasha, sacrifiqué a mis valiosos alumnos y amigos. Resulté herido y me llevaron como prisionero. Regresando del cautiverio, me arrojé al peligro por trabajos como Los Siete Pasos, apuntándolos a las cabezas de los británicos, que habían ocupado Estambul. Ayudé a quienes me retienen sin razón en este tormento y cautiverio. En cuanto a ellos, me castigan de esta manera por esa ayuda. Esos amigos aquí me provocan en tres meses las dificultades y la angustia que sufrí en tres años como prisionero de guerra en Rusia. Y los rusos no me prohibieron dar instrucción religiosa, a pesar de que me consideraban como un Comandante de la Milicia Kurda, un hombre cruel que había asesinado a cosacos y prisioneros. Solía instruir a la gran mayoría de mis noventa colegas oficiales prisioneros. Una vez, el comandante ruso vino y escuchó. Porque no sabía turco, pensó que era instrucción política, y le puso fin. Luego me dio permiso. También, en el mismo cuartel, convirtió una habitación en una mezquita, y yo solía liderar las oraciones. No interfirieron en absoluto. No me prohibieron mezclarme ni comunicarme con los demás. Mientras que mis amigos aquí, mis compatriotas y correligionarios y quienes, para cuyos beneficios en forma de fe religiosa he luchado, me han sometido a cautividad tortuosa no por tres años sino por seis, por absolutamente ninguna razón y a pesar de que ellos saben que he cortado todas mis relaciones con el mundo, me han prohibido mezclarme con otros. Me han prohibido dar instrucción religiosa, a pesar de que tengo un certificado, e incluso dar instrucción privada en mi habitación. Me han prohibido comunicarme con otros. Incluso

me han prohibido la entrada a la mezquita que yo reparé y donde lideré las oraciones por cuatro años, a pesar de que yo tenía el certificado requerido. Y ahora, para privarme del mérito de realizar las oraciones en congregación, no me aceptan para liderar la oración ni siquiera para tres individuos privados, mi congregación permanente y mis hermanos del Más Allá.

Además, si, a pesar de que no quiero, alguien habla bien de mí, el oficial que me tiene bajo vigilancia está celoso y enojado. Pensando que él destruirá mi influencia, absolutamente inescrupulosamente toma precauciones, y me molesta para ganarse el favor de sus superiores.

¿A quién pudo alguien en esa posición haber recurrido más que a Allah Todopoderoso? Si el juez es también el solicitante, por supuesto que no puede quejarse con él. ¡Vamos, tú dilo! ¿Qué podemos decir ante esto? Digas lo que quieras, yo digo esto: hay muchos simuladores entre estos amigos míos. Un simulador es peor que un incrédulo. Por esa razón me hacen sufrir lo que los rusos infieles no me hicieron sufrir.

Ustedes, desafortunados, ¿qué les he hecho y qué estoy haciendo?

¡Estoy tratando de salvar vuestra fe y estoy sirviendo a vuestra felicidad eterna! Significa que mi servicio no es sincero y puramente por Allah para que tenga el efecto contrario. A cambio, me atormentan en cada oportunidad. Por cierto, nos encontraremos el Día del Juicio Final. Yo digo:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ * نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

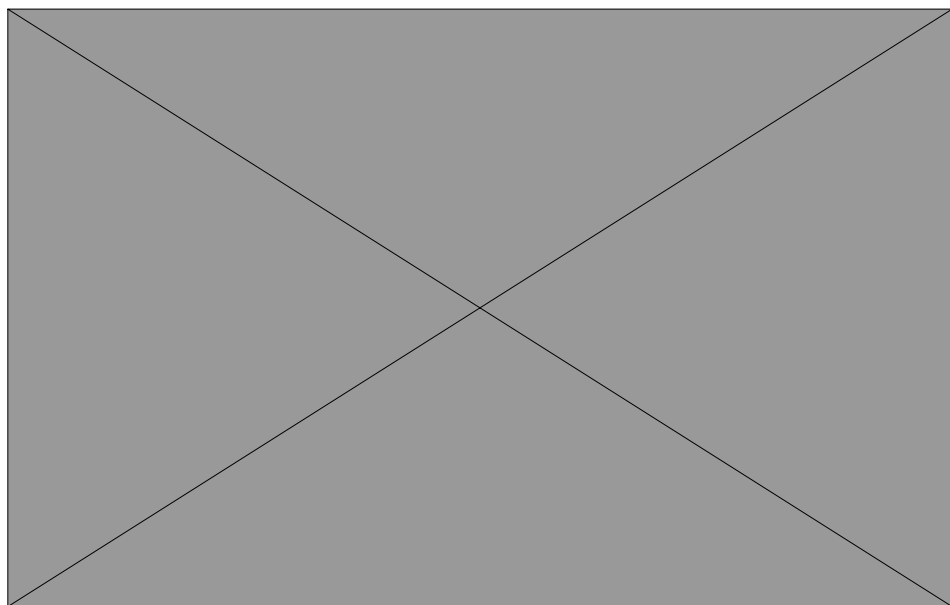
الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Said Nursi

CUARTA PARTE

Su Vida en Kastamonu

Tras su liberación de la prisión de Eskisehir, Bediüzzaman fue exiliado a la provincia de Kastamonu. Después de un largo período forzado en prisión preventiva, fue puesto bajo una constante vigilancia en una casa frente a la estación de policía.



La casa donde Bediüzzaman estuvo bajo vigilancia policial durante ocho años (a la izquierda) y la estación de policía enfrente de ella.

Durante ocho años fue obligado a pasar una vida de exilio bajo represión y arresto domiciliario. Sin embargo, no estaba ocioso, secretamente continuaba trabajando para difundir la luz del Corán. En la región de Inebolu encontró muchos estudiantes valientes y activos, quienes, al igual que los estudiantes de Esparta, comenzaron a escribir con entusiasmo Risale-i Nur y lo diseminaron en secreto por los alrededores. Las obras de Risale-i Nur comenzaron a ganar popularidad en la región del Mar Negro.

Durante su tiempo en Kastamonu, Bediüzzaman permaneció en todo momento en contacto con los estudiantes de Esparta. Supo, por voluntad de Allah, que la gran mayoría de los defensores y propagadores que anunciarían y difundirían Risale-i Nur al mundo surgirían de Esparta, o que este gran deber sería llevado a cabo por el servicio central en Esparta. Los estudiantes de Risale-i Nur estaban muy preocupados por la comodidad y el bienestar de su amado Maestro. Frecuentemente anticipaban las actualizaciones del servicio de Risale-i Nur, de sus hermanos y hermanas de la Luz y su compasivo Maestro. En el transcurso de veintisiete años, Bediüzzaman escribió cartas a los estudiantes de Risale-i Nur sobre temas de conocimiento, fe, Islam y asuntos relacionados con el servicio de la fe.

En la desesperada necesidad de tales cartas, los estudiantes de Risale-i Nur comenzaron a hacer copiarlas a mano para su circulación. En un momento en que las implacables presiones de los enemigos de la religión prohibían la entrega de Risale-i Nur por medio de cualquier servicio postal, los estudiantes de Risale-i Nur entregaban Risale-i Nur y las cartas a mano desde pueblos a ciudades y provincias. Incluso se formaron entre ellos los 'Carteros de la Luz'. Estos Carteros de la Luz se ofrecieron voluntariamente con todo su espíritu y vida porque creyeron que este servicio era su deber más sagrado. Estas cartas importantes y verdaderas, que eran igualmente encantadoras, fueron llamadas "Cartas Agregadas" a Risale-i Nur y cumplieron con las muchas necesidades espirituales de los Estudiantes de la Luz.

Además de guiar el servicio del Corán y de la fe, estas cartas también fueron un instrumento para despertar la conciencia de las mentiras absolutas y la propaganda fabricada por los enemigos del Islam, ayudando a las personas a evitar tales trampas. Este fue un período oscuro en el que reinó el encanto efímero del ateísmo y muchas personas fueron reprimidas hasta la desesperación y la pereza. Fue en ese momento terrible cuando Risale-i Nur proporcionó una expansión y felicidad a los corazones, y estableció el amor por el servicio de la fe. De ese modo, a través de Risale-i Nur, los creyentes fueron salvados de la desesperación con los signos y las alegres noticias de la futura victoria del Islam. Sí, esas cartas iluminadas del Apéndice están llenas de verdades que atraen y conquistan los corazones y espíritus y dejan a las mentes en asombro.

Aquí presentaremos la vida de Bediüzzaman en Kastamonu al incluir muestras de estas cartas del Apéndice enviadas desde Kastamonu y algunas escritas por los sinceros y leales estudiantes de Risale-i Nur en Kastamonu.

Estas cartas son sólo algunas de las más de quinientas páginas de la colección de cartas llamada El Apéndice de Kastamonu donde el Maestro les escribió a sus alumnos en Esparta mientras residía en Kastamonu. En estas cartas, Bediüzzaman les escribe a sus alumnos sobre la importancia de escribir a mano Risale-i Nur y difundirlo. Él resalta lo que ahora parece ser un servicio menor por los estudiantes de Risale-i Nur, es en realidad la mayor cosa en el universo y con la luz del Risale-i Nur da buenas noticias de las futuras victorias a gran escala de esta Nación. Estas cartas establecen y fortalecen los fundamentos y principios de Risale-i Nur y su publicación.

* * *

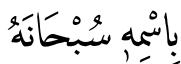
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis queridos y leales hermanos!

Así como la mayoría de los estudiantes al servicio de la colección Risale-i Nur sienten una especie de maravilla y favor divino, su hermano impotente, debido a su gran necesidad, también siente muchos tipos y variedades de ellos. Durante los últimos tiempos, muchos de los estudiantes en esta área juran, admitiendo que: “Mientras más trabajamos al servicio de Risale-i Nur, podemos sentir una aparente expansión y alivio tanto en nuestro sustento como alivio en nuestros corazones”, siento tanto esto que mi alma maligna y Satanás se sorprenden de lo evidente que es y se quedan callados.

Said Nursi

* * *



Un recordatorio importante para mis amigos del Más Allá

En dos puntos:

Primero: El deber más importante de alguien que se asocia con Risale-i Nur es escribirlo, alentar a otros a hacer lo mismo y ayudar en su diseminación. Aquellos que lo escriben, animan a otros a hacer lo mismo y lo leen, recibirán el título de "Estudiante de Risale-i Nur". A través de ese título, compartirán cien veces, y a veces más, las ganancias espirituales y las oraciones benéficas realizadas a través de mi lengua, incluso dentro de las veinticuatro horas. Así también compartirán las oraciones y los logros espirituales de los miles de valiosos hermanos y hermanas que hacen oraciones como yo, junto con la oración y los logros espirituales de todos los estudiantes de Risale-i Nur.

También recibirán muchos beneficios por escribir a través de los cuatro tipos de adoración aceptable de cuatro maneras. Es decir, al fortalecer la fe, esforzándose por proteger la fe de los demás del peligro, y de acuerdo con la regla del Dicho del Profeta (PyB) "Una hora de contemplación es como realizar un año de adoración" ganará y ayudará a lograr una contemplación de la fe y compartiendo las buenas acciones adquiridas al ayudar a su Maestro que carece de buena letra y se enfrenta a condiciones difíciles. Juro solemnemente que la persona que voluntariamente escriba un pequeño tratado para sí tendrá como un gran regalo. Una página de él, me complacerá como si hubiera recibido un kilo de azúcar.

La segunda: los humanos infieles y los genios enemigos de Risale-i Nur son incapaces de penetrar a través de su sólido acero como fortalezas y sus fuertes evidencias que son como una espada de diamantes. Por esta razón están usando tramas secretas, medios encubiertos y recurriendo a ataques satánicos para desalentar a los escribas, hacerlos perder celo y alejarlos de la escritura sin que se den cuenta de ello. Hasta cierto punto, privan a esta región de la Luz, particularmente cuando la necesidad es tan grande, y los escribas son tan escasos, los enemigos son atentos y los estudiantes son parcialmente dominados. Cualquiera que quisiera visitarme y conversar conmigo en el camino de la verdad, cualquier tratado que abra, hablará con su Maestro, que es el servidor del Corán más que de sí mismo. Pueden recibir lecciones agradables de las verdades de la fe.

.....

Bajo el efecto espiritual de la carta de Sabri, mientras ésta estaba en camino y antes de su llegada, estuve reflexionando sobre esta aleya junto con la aleya **أَوْ مِنْ كَانَ مَيِّتًا** cuando repentinamente se me ocurrió: La razón detrás del misterio y la sabiduría de Risale-i Nur siendo honrado con tales signos coránicos fuertes, sus estudiantes recibiendo noticias tan valiosas y alegres del Corán, y siendo felicitados por los líderes espirituales se debe a la naturaleza aterradora y la gravedad de la calamidad. Lo ha convertido en el destinatario de los reconocimientos y elogios sagrados, que ningún otro trabajo ha recibido.

Es decir, su importancia no radica en su notable grandeza, sino en su valor debido a su lucha, que a pesar de ser pequeña, resiste los horrores y las destrucciones causadas por la calamidad. Esta es la razón por la cual las dos aleyas anuncian estas buenas nuevas del Corán; "Cualquiera que entre al círculo de Risale-i Nur salvará su fe, que corre un gran peligro, entrará en la tumba con fe y entrará en el Paraíso". De hecho, hay momentos en que un soldado ordinario se eleva por encima del rango de un mariscal de campo debido al servicio que muestra, y recibe un valor de más de mil grados.

* * *

Como se mencionó al final de la Palabra Diecinueve, la mayor parte de la sabiduría en la repetición que se encuentra en el Corán también se puede encontrar en Risale-i Nur. En particular, la segunda sabiduría se puede encontrar en forma completa. Esta sabiduría es:

Todos en todo momento necesitan del Corán. Sin embargo, no todos pueden tener la capacidad de leer todo el Corán todas las veces. Sin embargo, en la mayoría de los casos, pueden leer un capítulo. Por lo tanto, al contener en la mayoría de los capítulos más largos los objetivos más importantes del Corán, cada capítulo ha tomado la forma de un Corán en miniatura. Es decir, para que nadie se vea privado de su beneficio, se han mencionado reiteradamente objetivos como la resurrección, la unicidad y las historias de Moisés. Es por la importancia de la sabiduría que a veces sin ser consciente y sin mi voluntad y consentimiento, ciertas verdades sutiles de la fe y sus fuertes evidencias se han repetido en una serie de cartas. Solía estar muy sorprendido por esto. "¿Por qué me han hecho pasar por alto esto?"

Más tarde supe con total certeza que en esta época todo el mundo necesita de Risale-i Nur, pero no puede adquirirlo por completo. Incluso si lo adquieren, no pueden leerlo en su totalidad. Pero pueden obtener una carta completa en

forma de la colección Risale-i Nur en miniatura y, en la mayoría de los casos, pueden leer los asuntos que necesitan. Al igual que se repite la necesidad de alimento, ellos también pueden repetir el estudio de la misma.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Dado que la compasión humana es una manifestación de la misericordia de Allah, es necesario que no exceda el límite ni cruce el extremo de la misericordia por el rango de compasión sostenido por el que es 'Misericordia de todos los mundos'. Si la compasión excede su límite y se desborda, entonces ciertamente ya no se considera como misericordia o compasión, sino más bien como una enfermedad espiritual y una enfermedad del corazón que se extiende y conduce a la desorientación y a la apostasía.

Por ejemplo: para tratar asuntos como la quema de infieles y simuladores en el Fuego del Infierno, y los temas de castigo y lucha en el camino de Allah como incompatibles con la compasión personal y para interpretarlos de forma desviada; del mismo modo que es una negación y una refutación de una parte importante del Corán y de las religiones reveladas, también es una gran injusticia y extrema misericordia. Porque mostrar una compasión fuera de lugar hacia los monstruos que devoran animales inocentes es ser extremadamente despiadado e inescrupulosamente cruel con esos animales indefensos. Compadecerse compasivamente y rezar para perdonar el castigo de las personas que destruyen la vida eterna de miles de musulmanes y llevar a cientos de creyentes a su peligrosa destrucción y a terribles pecados, es de hecho una crueldad despiadada.

Se ha demostrado decisivamente en Risale-i Nur que la incredulidad y la desorientación es un gran insulto y una gran atrocidad contra toda la creación. Es la causa de ser separado de la misericordia y conduce al desastre. De hecho, se dice en un auténtico Dicho del Profeta (PyB) que los peces debajo del océano se quejarán: "Destruyeron nuestra paz y consuelo". Por lo tanto, aquellos que expresan piedad y compasión por el castigo de los incrédulos e hipócritas muestran su falta de compasión hacia innumerables inocentes que realmente merecen compasión.

* * *

Risale-i Nur es suficiente para las necesidades relacionadas con las verdades del Islam y no deja necesidad de otras obras. Se entiende por muchas evidencias certeras que la forma más corta y fácil de salvar y fortalecer la fe y elevarla al nivel de verificada en la fe, es a través de Risale-i Nur. Sí, en lugar de quince años, Risale-i Nur acorta ese camino en quince semanas y facilita el nivel de la fe verdadera. Hace veinte años, vuestro pobre hermano pudo estudiar en un solo día un volumen completo con un intenso estudio. Hace cerca de veinte años que el Corán y Risale-i Nur, que proviene del Corán, han sido suficientes para mí. No he necesitado un solo libro más y no me he referido a ningún otro trabajo. Risale-i Nur contiene verdades tan diversas que durante veinte años, el tiempo que llevó su escritura, no he sentido la necesidad de referirme a otros libros. Ciertamente se espera que en vuestro caso, no necesiten otros libros veinte veces.

Y dado que estoy satisfecho con ustedes; no miro a los demás ni me ocupo de ellos, ustedes también deben estar satisfechos con Risale-i Nur. En estos tiempos, ¡es indispensable!

* * *

Primer Principio: En respuesta a la desesperación de los creyentes, proporciona buenas noticias de una Luz que aparece en el futuro. Él (el Viejo Said) sintió y supo con previsión que en un momento temible en el futuro, Risale-i Nur reforzaría y salvaría la fe de muchos creyentes. Con esta visión, buscó la esperanza desde las esferas políticas de las revoluciones por la libertad. Trató de aplicar esta visión sin contexto e interpretación y asumió que será a través de cuestiones de política, poder y masas. Lo que él sentía era correcto, pero lo que expresó no era del todo exacto.

Segundo principio: como algunos individuos políticos y grandes escritores, el Viejo Said anticipó un despotismo extremo y mantuvo una posición en contra. Si bien ésta previsión necesitaba una contextualización e interpretación, aquellos escritores políticos y eruditos estaban atacando un despotismo que era formal, débil y sólo de nombre. Cuando en realidad su aprensión se debió a las sombras de los despotismos que vendrían en algún momento en el futuro. Entonces ellos tomaron esa sombra como real y actuando sobre ella, lo expresaron como tal. El propósito era correcto, pero su objetivo incorrecto.

Es por eso que en los años anteriores, el Viejo Said también sintió que esto provocaba un despotismo extraño y expresó hostilidad hacia él en algunas de sus declaraciones. Creía que el constitucionalismo legal era el medio de salvación contra ese extraño y aterrador despotismo. Trabajó con la opinión de que

“a través de la consulta mutua de acuerdo con los juicios del Corán, la libertad de la Ley Islámica puede eliminar esta terrible calamidad”.

En cuanto a la realidad de la Madrasatu’z Zahra, se encuentra en la conclusión de ‘Munazarat Risalesi’, que es su espíritu y base, en realidad estaba prediciendo la preparación de la base para Risale-i Nur de las madrasas en el futuro y estaba siendo impulsado hacia este objetivo sin su conocimiento y voluntad. Con premonición, estaba buscando esa realidad iluminada en su forma material. Más tarde, el aspecto físico de esa realidad se materializó. El difunto Sultán Resad había entregado diecinueve mil liras de oro para los cimientos que se tendrían para la Madrasatu’z Zahra en la provincia de Van. Se puso la base para su construcción, pero la Primera Guerra Mundial comenzó y fue suspendida. Cinco o seis años más tarde fui a Ankara y nuevamente comencé a trabajar para este proyecto.

De doscientos miembros en el parlamento, ciento sesenta y tres firmaron y aprobaron el presupuesto, anunciando que a nuestra madrasa se le asignarían ciento cincuenta y tres billetes. Sin embargo, cuan desafortunado es miles de veces, todas las madrasas fueron cerradas y esa realidad no se concretó. Sin embargo, interminables alabanzas a Allah Todopoderoso, la identidad espiritual de esa madrasa surgió en Esparta y Risale-i Nur se hizo realidad. Si Allah lo permite, los estudiantes de Risale-i Nur serán exitosos en el futuro al establecer esta elevada realidad en forma material.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

.....

El elevado y valioso servicio de fe de Risale-i Nur les proporcionó suficiente convicción. El ojo intuitivo del corazón de aquellos estudiantes comprendió esta verdad de que el servicio de Risale-i Nur salva a la fe. En cuanto al camino de los sufíes y sheijs, gana niveles de cercanía de Allah. Salvar la fe de una sola persona es más importante y más gratificante que elevar a diez creyentes al nivel de cercanía de Allah. Ya que la fe hace ganar la felicidad eterna, asegura para un creyente un dominio eterno tan grande como este mundo. Mientras que la cercanía de Allah ampliará el paraíso de un creyente y lo embellecerá. Es un servicio mucho mayor hacer a una persona un sultán, que hacer que diez personas sean gobernadores.

Vuestros hermanos de Esparta han percibido este hecho con sus corazones intuitivos, incluso si las mentes de algunos de ellos no lo han comprendido. Han preferido la amistad de un hombre indefenso y pecador como yo a la de los evliya y, si hubiera alguno, juristas religiosos.

Debido a esta realidad, si un guía espiritual o un Sheij viniera a esta ciudad y dijera: "Los elevaré al nivel de cercanía de Allah en diez días", y si abandonaran a Risale-i Nur para seguirlo, ¡no serán amigos de los héroes de Esparta!

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Esta es una conversación que se me ha recordado para enmendar los buenos pensamientos y los elevados respetos que exceden a mi persona, por algunos de mis hermanos de entre los estudiantes de Risale-i Nur.

Les contaré una conversación que tuve con mi hermano mayor, el Profesor Abdullah, cuarenta años atrás.

Mi difunto hermano fue un estudiante sincero de Ziyaeddin de entre los grandes evliyas. Dado que era una práctica ampliamente aceptada por los sufíes cultivar el máximo amor y consideración hacia su maestro, mi difunto hermano me dijo: "El estimado Ziyaeddin conoce todas las ciencias. Como un gran guía espiritual, tiene una comprensión de todo en el universo". Y describió su alto rango para conectarme con él.

Entonces le dije a mi hermano: "Estás exagerando. Si lo viera, podría derrotarlo en muchos asuntos. De hecho, no lo amas tan genuinamente como yo. Porque amas e imaginas a un Ziyaeddin que conoce todas las ciencias del universo y es como un gran guía espiritual. Es decir, estás conectado con él y le muestras afecto con respecto a ese título. Si su velo se quitara y lo oculto fuera revelado, tu amor por él se romperá o se reducirá a un cuarto de ese nivel. Sin embargo, amo a esa persona bendecida en serio y lo aprecio tanto como a ti. Porque es un guía sincero, influyente e importante para los creyentes dentro del círculo de la Tradición del Profeta (PyB) y en el camino de la verdad. Si su rango personal fuera revelado, o renunciara a él o mi amor por él disminuyera, lejos de eso, estaré apegado a él con un mayor nivel de respeto y aprecio. Eso significa que amo a un Ziyaeddin real, mientras tu amas un Ziyaeddin imaginario". Como mi hermano era un erudito investigador imparcial, aceptó y agradeció mi punto de vista.

¡Oh, valiosos estudiantes de Risale-i Nur y mis queridos hermanos sacrificados que son mucho más afortunados que yo! En relación con mi persona, su gran consideración y la visión favorable de mí pueden no hacerles daño. Sin embargo, los perceptores de la verdad, como ustedes, deberían mostrar gran respeto y aprecio, sólo con respecto al deber y los servicios desempeñados. Si el velo se levantara y mi naturaleza emergiera con todas sus fallas apareciendo de pies a cabeza, entonces me compadecerías. Estoy escondiendo mis fallas para no perder vuestra amistad.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

La sabiduría detrás de mi respuesta a su carta de la semana pasada, en la que repudio vuestra gran consideración hacia mí hasta cierto punto, es la siguiente:

Hay fuerzas tan extraordinariamente dominantes en este momento que, dado que reclaman todo por su propia cuenta, mi predicción es que, suponiendo que la persona realmente esperada, quien debe venir un siglo después, fuera a entrar en este momento, se abstendrá de eventos en el ámbito político y modificarán su objetivo para que sus acciones no funcionen a causa de esas fuerzas.

Hay tres asuntos con respecto a la persona esperada; uno es 'la vida', uno es 'la Ley Islámica' y uno es 'la fe'. Desde el punto de vista de la realidad, lo más importante y lo más grande es la cuestión de la fe. Sin embargo, de acuerdo con el punto de vista popular y los términos prevalecientes del Estado actual de los asuntos mundiales, el asunto más valioso y significativo actualmente se ve como 'la vida' y 'la Ley Islámica'. Incluso si esa persona esperada estuviera presente, ya que es incompatible con las leyes divinas prevalecientes de este mundo, hacer cambios en la faz del mundo en los tres asuntos a la vez, de seguro, él haría de la prioridad y el fundamento el mayor asunto y no consideraría los otros como esenciales. Entonces el servicio de la fe no perderá su pureza ante los ojos del público en general y se establecerá claramente en las mentes de las personas comunes que son fácilmente engañadas, que este servicio nunca puede ser un instrumento para otros fines.

Y desde hace más de veinte años bajo una tiranía absoluta y destructiva, la moralidad se ha corrompido a tal grado, y la capacidad de recuperación y la lealtad han desaparecido tanto que no se puede confiar en una de cada diez o incluso en veinte personas. En respuesta a este extraño estado, se requiere

una extraordinaria constancia, resistencia, lealtad y devoción islámica. O de lo contrario todo será inútil y causará daño.

El servicio más importante, sincero, seguro y exitoso es el servicio sagrado que se encuentra dentro del círculo de los estudiantes de Risale-i Nur.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

El mes sagrado de Ramadán de este año es de gran importancia y es extremadamente valioso tanto para el mundo islámico como para los estudiantes de Risale-i Nur.

De acuerdo con el misterio de la “asociación en las obras del Más Allá” que es un principio fundamental de los estudiantes de la Luz, es un requisito de este principio y de la misericordia de Allah que con respecto a las ganancias espirituales de cada individuo, una parte de todos sus otros hermanos y hermanas se registre en el libro de buenas obras en exactamente la misma cantidad. Hace que las recompensas obtenidas por aquellos que entran en el círculo de Risale-i Nur con lealtad y sinceridad sean tan grandes y universales. Cada uno de ellos ganará mil acciones. Si Allah lo permite, sin dividirse ni disminuir como las participaciones colectivas en las ganancias mundanas materiales, se registrará en el libro de buenas obras de cada persona en exactamente la misma cantidad. Al igual que una sola lámpara que una persona trae entra en cada uno de los miles de espejos sin dividirse.

Por lo tanto, si un alumno leal de Risale-i Nur ganara la realidad de la Noche del Decreto y el alto nivel de Ramadán, estamos extremadamente esperanzados por la misericordia de Allah que los otros estudiantes leales ganarán y compartirán las recompensas por igual.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

El Primer Asunto: le dije lo siguiente a uno de nuestros hermanos debido a su negligencia hacia el tasbihat⁽¹⁾ que sigue al rezo:

Las tasbihats realizados después del rezo son el camino de Muhammad (PyB) y son las súplicas diarias de la cercanía de Allah de Ahmad (PyB). Desde esa perspectiva, son de suma importancia. Más tarde, la realidad de esta carta se manifestó así:

Así como la cercanía de Allah de Ahmad (PyB) que se transformó en profecía, es más elevado que todas las formas de cercanía de Allah; de la misma manera, la tasbihat que sigue al rezo, que es el camino de esa cercanía y las súplicas diarias de esa cercanía Suprema, es más elevado que todas las demás formas de caminos y súplicas diarias. Este misterio se expandió de la siguiente manera:

De la misma manera, una iluminación se siente en una reunión de recuerdo de Allah o en una recitación guiada en una mezquita de una unidad colectiva relacionada entre sí; mientras se repite la glorificación,

سُبْحَانَ اللَّهِ * سُبْحَانَ اللَّهِ "Subjanallah, Subjanallah" una persona cuyo

corazón está despierto sentirá espiritualmente a los cien millones de personas que realizan la misma glorificación con cuentas de un tasbih en sus manos, ante el jefe de ese círculo de recuerdo de Allah, Muhammad (PyB). Uno exclamará

سُبْحَانَ اللَّهِ * سُبْحَانَ اللَّهِ * سُبْحَانَ اللَّهِ

"Subjanallah, Subjanallah, Subjanallah" con una grandeza y subestimación.

Entonces, con el mandato espiritual de ese jefe de recuerdo de Allah, al seguir

sus palabras de اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ * اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ "Alhamdulillah, Alhamdulillah" los cien millones de discípulos de ese círculo de recuerdo de Allah que están en ese

amplio círculo de Ahmed (PyB) diciendo, اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ * اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ "Alhamdu-

lil-lah, Alhamdulillah" se manifestará para esa persona una gran "alabanza" a

reflexionar y unirse diciendo اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ "Alhamdulillah".

Y además declarando اَللّٰهُ اَكْبَرُ * اَللّٰهُ اَكْبَرُ "Allahu akbar, Allahu akbar" y después de la súplica, repitiendo

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ * لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ * لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

1 Súplicas, saluciones, glorificación y recitación de los nombres de Allah.

“La İlahı il-la Allah, La İlahı il-la Allah, La İlahı il-la Allah, ”treinta y tres veces en ese círculo de recuerdo y supremo círculo del camino de Muhammad (PyB) con el significado mencionado anteriormente, uno puede considerar a todos esos hermanos y hermanas en este camino y volverse hacia el líder de ese círculo, el personaje de Ahmed (PyB) y decir:

أَلْفُ أَلْفِ صَلَاةٍ وَأَلْفُ أَلْفِ سَلَامٍ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

Entendí, sentí y vi esto en la imaginación. Es decir, la tasbihat que sigue al rezo es extremadamente importante.

El Segundo Problema: En el pronunciamiento del signo de aleya treinta y uno, en la discusión de **يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا** se dice: Una de las características de este siglo es tal que a sabiendas hace que uno prefiera la vida de este mundo sobre la vida del mundo eterno. Es decir, se ha convertido en un principio que la gente a sabiendas prefiere pedazos de vidrio a diamantes eternos. Yo solía sorprenderme de esto. Se ha advertido en los últimos días que:

Al igual que cuando un órgano humano está enfermo o se lesiona, todos los otros órganos del cuerpo se mantienen en parte en sus propios deberes y corren en su ayuda. De la misma manera, un dispositivo incorporado en la naturaleza humana que lleva dentro la codicia de la vida y su preservación, el placer de la vida y su amor, ha sido herido por muchas razones. Ha comenzado a degradar a todas las otras facultades al preocuparse por ellas mismas y está tratando de hacer que se olviden de sus propios deberes reales. Y si hubiera una forma de entretenimiento atractivo, disoluto y glamoroso, como los niños y los vagabundos, las personas que ocupan altos cargos y las mujeres cubiertas, incluso, se verían atrapadas por la atracción y suspenderían sus deberes reales para participar en ellos.

De la misma manera, la vida humana en este siglo y su vida social en particular, ha tomado un estado tan aterrador, pero atractivo y doloroso, y curioso, que arrastra los elevados deberes de la humanidad, su corazón y su mente para seguir al malvado comandante del alma maligna y, como una hélice, los empuja al fuego de la travesura.

De hecho, para preservar la vida de este mundo, con la condición de que sea absolutamente necesario, la Ley Islámica tiene permiso para preferirlo temporalmente sobre algunos de los asuntos relacionados con el Más Allá. Pero si la causa es sólo una necesidad simple, para la cual el daño en el abandono no conduce a perecer, esta preferencia no puede hacerse; no es permisible.

Mientras que este siglo ha inyectado ese temperamento a tal grado que para las necesidades más pequeñas y el daño más insignificante a la vida mundana, los asuntos del Más Allá, que son como diamantes, son abandonados. Dentro de la humanidad, el temperamento de vivir esta vida mundana y la facultad inherente de preservar esta vida ha sido herido y corrompido por el derroche. Y la falta de frugalidad, el descontento y la codicia en este siglo, han conducido a la retirada de la bendición y han causado el aumento de la pobreza y han intensificado la lucha por el sustento. La gente de equivocación constantemente hace de este mundo temporal el punto de enfoque una y otra vez; haciendo de este mundo el punto de atracción a tal grado que la menor necesidad en esta vida mundana tenga precedencia sobre los asuntos importantes de la religión.

En respuesta a esta extraña enfermedad y terrible aflicción de este siglo, está Risale-i Nur, que es el heraldado de los remedios similares a los antídotos del Corán de Milagrosa Exposición, que puede soportarlo; y es sus estudiantes firmes, sinceros, leales y sacrificados que son capaces de resistirlo.

Por lo tanto, para salvarnos de los efectos de esta extraña enfermedad, uno debe primero entrar en el círculo de Risale-i Nur y adherirse a él con lealtad, constancia, máxima sinceridad y completa confianza.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Considero las virtudes y la pureza que Hafiz Ali atribuye a su propio Maestro, que está mucho más allá de lo que me corresponde, no en forma de alabanza sino como una especie de súplica para mí hecha con su inocente emisión.

Además, para Hafiz Ali y los lugares y aldeas como Sav y la provincia de Esparta que toman la forma de Madrasa de la Luz y el aumento extraordinario en el número de estudiantes leales de Risale-i Nur cada día; damos la bienvenida con alegría noticias de alivio para nosotros, para Anatolia y para el mundo del Islam.

En línea con la declaración del 'Anunciador de la Verdad' (PyB) al final, llevamos la esperanza y hacemos súplicas implorando misericordia divina con todo nuestro ser que se revela la frase "El tiempo y el escenario para las victorias espirituales y la disipación de la oscuridad están casi cerca".

En cuanto a nosotros, como estudiantes de Risale-i Nur, nuestro deber es servir, no es interferir con los asuntos de Allah. Evitamos basar nuestros

servicios en su deber y no lo ponemos a prueba en sus asuntos. Nos enfocamos en la calidad, no en la cantidad.

Risale-i Nur ha salvado la fe de cientos de miles de personas indefensas y ha producido cientos y miles de verdaderos estudiantes creyentes, cada uno de ellos individualmente equivalente a cien, y algunos incluso mil. A pesar de tales condiciones aterradoras, su éxito hasta ahora en aplastar los ataques del ateísmo y la desviación, que durante un período sostenido causó la decadencia moral e hizo que la gente prefiriera esta vida mundana a la vida eterna, confirma y prueba activamente el anuncio hecho por el Anunciador de la Verdad (PyB). Si Allah lo permite, no tendrá poder para desarraigarlo del corazón de Anatolia. Con lo cual al final de los tiempos el verdadero dueño de los círculos más amplios de la vida, es decir el Mahdi y sus discípulos, vendrá con el permiso de Allah y ensanchará ese círculo haciendo florecer esas semillas. Y miraremos esto desde nuestras tumbas y ofreceremos alabanza a Allah.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis queridos hermanos leales!

Este es un apéndice de las dos cartas previamente escritas con respecto a la preferencia de la vida mundana sobre la vida eterna.

Debido a este extraño siglo que carga la vida de este mundo; y cargando e intensificando las condiciones de vida al hacer que las necesidades que no son esenciales sean fundamentales a través de la costumbre, la adicción y la dependencia, ha convertido la vida de este mundo en el mayor objetivo y propósito para todos en todo momento. Como resultado, la vida religiosa y eterna, y la vida del Más Allá están prohibidas o reducidas a segundo o tercer grado en prioridad. Como consecuencia de este error, la humanidad ha recibido una bofetada tan terrible que ha convertido su mundo en un infierno. En esta terrible calamidad, incluso la gente practicante de la religión ha sido víctima de este gran peligro que en parte no entienden.

En resumen, vi que algunos individuos de entre la gente de religión y la gente de taqwa (piedad y buenas obras) nos tienen en gran estima. Vi en una o dos personas que prefieren la religión y eligen practicarla para que puedan encontrar el éxito en este mundo y ganar fortuna en su trabajo. De hecho, ellos desean el sufismo por el bien del descubrimiento y la maravilla que se encuentra en él.

Es decir, hacen que el deseo de vida eterna y los frutos divinos de sus deberes religiosos sean un pedestal y un escalón para ganar la vida de este mundo. No saben que los beneficios que surgen de las verdades de la religión, que son el medio para la felicidad en la vida después de la vida así como también la felicidad de este mundo, sólo se dan como estímulo y preferencia. Si tuvieran que ser la causa y propósito de esa buena acción recibir sus beneficios, anulará la escritura. Al menos estropeará la sinceridad y perderá su recompensa.

Cuarenta mil testigos legitimarán que el salvador más probado de la peste, la tiranía y la oscuridad de este siglo enfermo, cruel y desafortunado es la Luz diseminada desde las escalas y comparaciones de Risale-i Nur. Si aquellos que están cerca de su círculo no entran en él, existe un gran riesgo de peligro.

Como se indicó en **يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ** este siglo, ha hecho que la vida de este mundo sea preferida sobre la vida del Más Allá; incluso a la gente del Islam con su propia voluntad.

A partir del año 1334 de la hégira, ese régimen también se abrió camino en los creyentes. De hecho, los cálculos jifr y abjad⁽¹⁾ de **عَلَى الْآخِرَةِ** que tengan el valor de 1333 o 1334 es una concordancia al mismo tiempo que el comienzo del régimen que abrazó la preferencia de este mundo sobre la religión como condición de ese tratado después de las victorias de los enemigos del Islam en la Primera Guerra Mundial. El resultado de esto se vio dos o tres años después.

Said Nursi

* * *

Una carta importante que el Maestro Bediüzzaman escribió durante la Segunda Guerra Mundial

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Mi sentimiento excesivo de compasión y piedad más el frío escalofriante de esta temporada invernal, junto con la brisa espiritual y severa, la tragedia, la miseria y el hambre provocados por desastres humanos en las personas desafortunadas, conjuraron en mí una profunda sensación de piedad. De repente, se advirtió que: Durante tales calamidades, hay gran misericordia y recompensas

1 Método de cálculo numérico del Corán.

que ganar, incluso para los incrédulos, que cuando se compara, reduce ese desastre a nada. Tales calamidades celestiales son un tipo de martirio para los inocentes.

Durante los tres o cuatro meses en los que no recibí ninguna noticia sobre el estado de los asuntos mundiales ni de la guerra, pensé en las familias y los niños de Europa y Rusia y me compadecí de ellos. Las distribuciones de misericordia pronunciadas por esa advertencia espiritual se convirtieron en un remedio para este doloroso sentido de compasión. Fue lo siguiente:

Aquellos que murieron y sufrieron debido a esa calamidad celestial, que fue el desastre que surgió de los homicidios perpetrados por tiranos; si tienen hasta quince años, sin importar qué religión siguieran, se los considera mártires. Las grandes recompensas espirituales que recibirán como la de los musulmanes, reducirán ese desastre a nada.

Para aquellos mayores de quince años, si son inocentes y oprimidos, su recompensa es grande y puede salvarlos del fuego del infierno. Porque al final de los tiempos la religión en general, y la religión de Muhammad (PyB) han sido cubiertas con el velo de la negligencia en el grado de interregno. Y dado que la Verdadera Religión de Jesús reinará al final de los tiempos y estará hombro a hombro junto al Islam, de hecho los desastres actuales que sufren los oprimidos entre los cristianos que son seguidores de Jesús y que han sido dejados en una oscuridad como interregno, puede ser considerado como un tipo de martirio.

En particular, los ancianos, pobres y débiles, que sufren calamidades reprimidas bajo el poder y la fuerza de tiranos y temibles opresores, ciertamente harán de esa calamidad una expiación por los pecados que surjan de la naturaleza disoluta de la civilización y su ingratitud y del desvío y la incredulidad de la filosofía. Me informaron la verdad de que para ellos, es rentable cien veces más. Ofrecí infinitas gracias al Todopoderoso, El Más Misericordioso de los Misericordiosos (Arhamur-Rahimin) y encontré consuelo de esa dolorosa miseria y dolor.

Entre aquellos que sufrieron calamidades, si son los tiranos e insensibles que idearon planes para devastar a la humanidad, las personas egoístas, abyectas y satánicas que en su propio beneficio encienden el fuego en el mundo de la humanidad, es algo exactamente merecido y es justicia divina perfecta.

Si aquellos que sufren esa calamidad son aquellos que corren para ayudar a los oprimidos y luchan por la paz de la humanidad, protegen los principios de la religión, lo sagrado de la revelación y los derechos de la humanidad; de hecho, la recompensa espiritual y las recompensas del Más Allá para aquellos que se sacrifican son tan grandes, que transformará esa calamidad para ser la causa del honor y hará que se lo agradezcan.

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos, leales y bendecidos hermanos!

Hace tres días, justo cuando vuestro regalo iluminado estaba en camino a Kastamonu, vi en un sueño que de un reino espiritual viene un decreto real. Nos lo traían en la mano con total reverencia para ofrecernos un ascenso y un alto rango. Veíamos ese decreto sagrado como el Glorioso Corán. Mientras estaba en ese estado el siguiente significado fue impartido a mi corazón: Con este Corán, el carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur y nosotros, como sus estudiantes, recibíamos una promoción y rango elevado del reino de lo oculto.

La interpretación de este sueño es que, recibiremos la exégesis espiritual del Corán por las plumas de los escribas inocentes que representaban el decreto real. Una o dos horas antes de que se hiciera esta interpretación del sueño, la interpretación de Feyzi y Emin también es cierta e importante.

También mi espíritu se sintió completamente con visión de futuro pero no le informó a mi mente de este regalo iluminado, que fue la causa de alegría y comodidad dos días antes de su llegada. El día de la noche que vi el sueño, como Feyzi y Emin se refieren en sus declaraciones, desde la mañana hasta la noche y durante la mayor parte del segundo día, sentí una extraordinaria sensación de alegría y felicidad que nunca antes había experimentado. Con cualquier excusa repetidamente expresaba mi felicidad sonriendo y riendo treinta o cuarenta veces.

Tanto Feyzi como yo estábamos extremadamente desconcertados y asombrados. ¿Cómo es que aquel que no se reía ni una vez en treinta días, se reía treinta veces en un día? Nos dejó desconcertados y asombrados. Ahora comprendemos que ese gozo y esa dicha fueron portadores de las buenas nuevas de las escrituras antes mencionadas por las plumas de esos inocentes y analfabetos que representan el decreto espiritual. Estaba entregando las buenas noticias de sus plumas escribiendo sobre las páginas de la vida de las generaciones futuras y las páginas del destino del mundo del Islam. Estaba irradiando Luz al libro de hechos de futuros creyentes y estaba escribiendo y registrando en nuestro libro de hechos las obras y servicios sinceros y puros de esos inocentes. Además de la buena noticia de que el futuro de los estudiantes de Risale-i Nur continuaría felizmente fue recibir una notificación del regalo que aún no había llegado. Espiritualmente había sentido mi parte de aquella gran acumulación de recompensas y me llevó a un alegre entusiasmo.

De hecho, los actos y los honores aceptables de cientos de esos inocentes, iban a quedar registrados en el libro de obras del resto de mis hermanos y hermanas. Así también su registro en la página de obras de una persona pecaminosa como yo, es suficiente para provocar miles de alegrías y mucha felicidad. Al trabajar de manera tan inocente y heroica en tiempos tan oscuros y en condiciones extremas, todos los inocentes, los analfabetos, sus maestros, sus padres y madres, sus pueblos y ciudades, su nación y Anatolia deberían ser felicitados.

Si tuviera los medios, iba a escribir un elogio personal, expresaría mi agradecimiento y felicitaría a cada uno de esos benditos inocentes y analfabetos. Por lo tanto, deben aceptar este deseo mío como si se les presentara. Escribiré su nombre en forma de círculo y lo miraré durante mi tiempo de súplica. También los haré compartir en todos mis logros espirituales al incluirlos en el círculo de alumnos elegidos de Risale-i Nur.

Envíen mis saludos en mi nombre a sus padres y madres, o a sus parientes y maestros. Que Allah les conceda felicidad a ellos y a sus hijos en este mundo y en el Más Allá. Amén, amén, amén.

Said Nursi

* * *

بَاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos hermanos!

En esta época, es necesario que las verdades de la fe sean de alta prioridad y que otras permanezcan como secundarias, o en tercer o cuarto grado. Servir a esas verdades sagradas con Risale-i Nur debe ser el deber principal, la causa de preocupación y el objetivo final.

Sin embargo, el estado actual del mundo, particularmente, su vida social y, especialmente, la vida política, primordialmente el advenimiento de la Guerra Mundial que ha venido como una manifestación del castigo divino por el vicio y la desorientación de la civilización, ha excitado el temperamento y los nervios a través del partidismo y ha dado prioridad a la vida de este mundo. Este siglo pernicioso continúa inyectando e infundiendo esos deseos dañinos y efímeros para sentarse en el interior del corazón. Incluso lo ha llevado al grado de las verdades como el diamante de fe. Debido a sus lazos y conexiones con la vida política y social, algunos evliya superficiales y débiles fuera del círculo de Risale-i Nur, están dejando atrás las reglas de las verdades de la fe en segundo o tercer grado. Siguiendo la influencia de esas corrientes, comienzan a favorecer

a los hipócritas que tienen ideas afines, y promueven criticar y ser hostiles con la gente veraz, la gente cercana a Allah que se oponen a ellos. Llegan incluso a hacer que los sentimientos religiosos respeten esas corrientes mundanas.

Así, en respuesta a éste extraño peligro de este siglo, el servicio y la preocupación por Risale-i Nur ha reducido la presente política y sus corrientes a tal grado que, en mi opinión, hace cuatro meses, no he tenido la curiosidad ni he preguntado sobre esta Segunda Guerra Mundial.

Asimismo, mientras que servir a las verdades de la fe, que son como los diamantes eternos, los alumnos selectos de Risale-i Nur deben evitar estancarse en sus deberes sagrados y contaminar sus mentes preocupándose por los juegos de ajedrez de los tiranos. Allah Todopoderoso nos ha dado luz y un deber luminoso; Él les ha dado juegos oscuros y opresivos. Ya que no son clientes de las luces sagradas que ofrecemos; se mantienen alejados de nosotros y no nos ayudan, por lo tanto, es un gran error condescender y ocuparnos de seguir sus juegos oscuros y opresivos a expensas de nuestro deber. Los placeres espirituales y las luces de la fe dentro de nuestro círculo son suficientes y satisfactorios para nosotros y nuestra curiosidad.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En los últimos días, como resultado de la furia conjurada en mí por aquellos que han conspirado contra Risale-i Nur y aquellos que les han causado daño a ustedes, tuve la tentación de lanzar una maldición. De repente, por el bien de Esparta, no pude hacerlo. En cambio dije: “¡Oh Señor (Rab)! Esparta es la Madrasatu’z Zahra de Risale-i Nur. Corrige a los oficiales maliciosos y concédeles un buen destino”. Hice una oración por ellos y continué haciéndolo.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis leales y sacrificados hermanos!

Al contrario de las experiencias en Esparta que suspendieron nuestro servicio, la Luz se ha manifestado y avanzado en esta región.

الْحَمْدُ لِلَّهِ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

Una persona importante que nos vigila, está preocupada por nosotros y con la política se me acercó. Le dije:

“Estos dieciocho años no los he solicitado y no he leído ningún periódico. Estos ocho meses ni siquiera he preguntado una vez sobre lo que está sucediendo en el mundo. Para que nuestro servicio sagrado no sufra daños espirituales durante tres años, no he escuchado la radio que se puede escuchar a distancia.

“La razón de esto es la siguiente: el servicio y las verdades de la fe son superiores a todo en este universo. No puede ser el sujeto o el instrumento de nada. Pero, en esta época, a los ojos de las personas desorientadas y descuidadas, que venden sus religiones por el mundo y que intercambian diamantes eternos por cristales rotos, el servicio de la fe no debe verse como el instrumento de poderosas fuerzas externas. El servicio del Sagrado Corán nos ha prohibido inequívocamente la política debido al temor a disminuir el alto valor de la fe en la opinión del público en general.

“Entonces, ¡oh, gente de política y del Gobierno! No nos manejen sospechosamente. Por el contrario, deberían facilitarnos las cosas. Porque al establecer seguridad, respeto y compasión, nuestro servicio se esfuerza por proteger el orden público, la seguridad y la vida social de la anarquía. Identifica los fundamentos de su verdadero deber, lo fortalece y lo verifica”.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos, hermanos leales!

Hace diez minutos, dos hombres, que eran analfabetos pero valientes, se invitaron al círculo de Risale-i Nur.

Les dije que: A cambio de las grandes recompensas brindadas por este círculo, lo que se espera es una lealtad inquebrantable y una fortaleza irrompible. La base del maravilloso servicio de Risale-i Nur mostrado por los héroes de Esparta con los que desafiaron al mundo, es su maravillosa lealtad y notable fortaleza. La primera razón de esta fortaleza es la fuerza de la fe y el carácter de sinceridad.

La segunda razón es su natural valentía. Les dije: “Son conocidos por su coraje e influencia. Ya que pueden mostrar tal sacrificio por cuestiones mundanas

sin importancia, entonces, de hecho, en el servicio sagrado de Risale-i Nur que produce recompensas del Más Allá tan valiosas como el mundo, deben mostrar un coraje valiente y sacrificado, y preservar vuestra lealtad”.

Ellos aceptaron de todo corazón.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Los tres asuntos supremos en el mundo de la humanidad y el Islam son la fe, la Ley Islámica y la vida. Dado que las verdades de la fe son las más grandes de todas, de modo que estas verdades coránicas de la fe no se usan como un instrumento y no están sujetas a otras fuerzas, para que esas verdades coránicas similares a diamantes no se reduzcan a fragmentos de vidrio a los ojos de aquellos que venden y explotan la religión para el mundo, y para que puedan cumplir al pie de la letra el deber más elevado y más sagrado de salvar la fe, los alumnos elegidos y leales de Risale-i Nur evitan la política con vehemencia y aborrecimiento .

Como ustedes saben, a pesar de necesitar durante los últimos dieciocho años, este hermano suyo no ha solicitado ni una vez al gobierno para que yo no tenga contacto con la política o la vida social. De la misma manera, durante los últimos ocho a nueve meses ni siquiera he preguntado sobre el caos del mundo.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Oh mis hermanos!

Todos ustedes saben que en nuestro método nos abstenemos del egocentrismo, del egoísmo y del deseo de rango oculto bajo el velo de gloria y honor, como si fueran un veneno mortal. Nos abstenemos con vehemencia de los estados que se le parecen. De hecho, ustedes han visto durante los últimos seis o siete años y se dieron cuenta a través de sus investigaciones de veinte años, que no me atribuyo ninguna estima o posición. Les he reprendido este asunto. Me ofende que me hayan otorgado un rango que está más allá de lo debido.

Sin embargo, en nombre de Risale-i Nur, que es un milagro espiritual del Corán y debido a que soy uno de sus alumnos, acepto con alabanzas a Allah, su sumisión y conexión afirmativa.

Especialmente cuando hemos convertido en nuestro principio el huir del egocentrismo y del egoísmo y de los estados hipócritas debajo de los títulos de gloria y honor; incluso los lunáticos pueden comprender cuán insignificante e inútil es que el gobierno, los funcionarios y la seguridad sospechen de nosotros.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis queridos, hermanos leales!

Durante los últimos tiempos, he considerado los principios de 'taqwa' y 'buenas obras' que, según el Sabio Corán, se consideran el principio más elevado después de la fe. Taqwa es la abstención de prohibiciones y pecados. Las buenas obras, es actuar de acuerdo con los mandamientos divinos y obtener virtud. Rechazar el mal siempre es superior a atraer el bien. Y en la era de tal destrucción, disolución y deseos seductores, taqwa, que es esta repulsión al mal y se abstiene de pecados mayores se ha convertido en un principio fundamental y ha ganado precedencia.

El mayor principio que contrarrestará el horror intensificado de la destrucción y las corrientes negativas de esta era es taqwa. Aquellos que realizan los deberes obligatorios y que no cometen los pecados mayores serán salvados. En tiempos como estos, cuando prevalecen los pecados principales, la probabilidad de lograr con éxito las buenas obras con sinceridad es extremadamente difícil. También bajo estas condiciones, incluso una "buena acción" menor se considera como grandiosa.

Además, hay una forma de 'buena acción' dentro de taqwa. Ya que abstenerse de un pecado es una necesidad religiosa; realizar una sola de estas necesidades tiene recompensas equivalentes a realizar muchas tradiciones del Profeta (PyB). En estos tiempos, debido a los ataques de miles de pecados, un solo acto de abstenerse de cientos de pecados con una simple acción equivaldrá a realizar cientos de necesidades religiosas. A través de la intención y bajo el nombre de taqwa y con el propósito de evitar el pecado, este punto significativo es la importante "buena acción" que se deriva de la "adoración pasiva".

El deber más importante para los estudiantes de Risale-i Nur en esta época es actuar de acuerdo con el principio de taqwa contra las destrucciones y los

pecados. En la vida social de hoy, cientos de pecados están atacando a las personas cada minuto. De hecho, taqwa y la intención de abstenerse de los pecados es equivalente a realizar cientos de "buenas obras". Es bien sabido que una construcción que una persona destruye en un día, no puede ser construida por veinte personas en veinte días; y que se requiere que veinte personas resistan la destrucción de una persona. La resistencia y efectividad de un reparador como Risale-i Nur contra miles de destructores es extremadamente notable. Si estas fuerzas opuestas estuvieran a la par el uno del otro, el logro milagroso y el éxito de esta reparación serían visibles.

En resumen: el respeto y la compasión, que son los principios más importantes que gobiernan la vida social, han sido socavados. En algunos lugares, se presenta con consecuencias devastadoras para los indefensos ancianos, los padres y las madres. Alabado sea Allah, en respuesta a esta terrible destrucción, Risale-i Nur está resistiendo y reparando donde quiera que entre.

Al igual que la corrupción que se extendió por todo el mundo por Gog y Magog fue por la destrucción de la barrera de Zulqarnayn; así también, a través del declive de la barrera coránica, que es la Ley Islámica de Muhammad (PyB), una oscura anarquía y un ateísmo tiránico más temible que Gog y Magog ha comenzado a corromper y causar daños en la vida y la moralidad.

Enfrentado a tal evento, la lucha espiritual de los estudiantes de Risale-i Nur, si Allah lo permite, como el tiempo de los compañeros del Profeta (PyB), generará grandes recompensas y buenas obras con poco esfuerzo.

Mis queridos hermanos, en respuesta a los temibles acontecimientos de esta época, después del poder de la sinceridad, nuestra mayor fuente de fortaleza es endurecernos y apoyarnos mutuamente en el escudo de taqwa y su fuerte con sus palabras, a través del principio de la "asociación en hechos del Más Allá"; al igual que ustedes envían recompensas al libro de buenas obras de cada uno con el trazado de vuestras plumas.

Es de esperar de personas tan heroicas y veraces que poseen compasión y lealtad como ustedes, que corran en ayuda de este hermano débil durante estos "tres meses benditos" y las bien conocidas noches santas, mientras que él es el objetivo de ataques intensos. Estoy solicitando esta asistencia espiritual de ustedes con todo mi espíritu. Con la condición de fe y lealtad, comparto con los estudiantes de Risale-i Nur todos mis logros espirituales a través del principio de "asociación en las obras del Más Allá", a veces cien veces en un día bajo el título de "Estudiantes de Risale-i Nur".

Enviamos saludos a todos nuestros hermanos y hermanas, principalmente a los grupos de "Rose", "Nur", "Los Bendecidos" y el "Madrassa de Nur", los analfabetos ancianos y los inocentes. Rezo por su paz y felicidad.

Said Nursi

* * *

Alabado sea Allah cien mil veces, la colección Risale-i Nur se está expandiendo por sí misma. Es victoriosa en todas partes. Las manipulaciones por parte de la gente de la desviación quedan inhabilitadas y no logran frenarla. De hecho, Risale-i Nur está haciendo que muchos ateos entreguen sus armas. Como menciona Hafiz Ali, se han asustado. En lugar de su intolerancia atea, ahora han recurrido a incitar el miedo. Si Allah lo permite, el miedo se volverá a favor de Risale-i Nur.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

.....

Le declaro a ese viejo amigo, el intuitivo y a ustedes mismos que: a través de la refulgencia del Corán de Milagrosa Exposición, el Nuevo Said expresa tales evidencias lógicas y veraces con respecto a las verdades de la fe que continúa sometiendo no sólo a eruditos musulmanes, sino incluso a los filósofos europeos más obstinados.

El Corán de Milagrosa Exposición rinde homenaje a Risale-i Nur, que es su milagro espiritual en esta época, con indicaciones y expresiones alusivas de aleyas que apuntan a su valor y significado. Al igual que las noticias predichas por el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y el Gran Gawth, utiliza referencias alusivas e implícitas dentro de los niveles de su significado indicativo. Tal referencia es acorde con su milagro y es un requisito de elocuencia maravillosa de ese discurso del reino de lo oculto.

En la prisión de Eskisehir, en un momento terrible en el que necesitábamos más consuelo sagrado, se dijo a modo de advertencia espiritual: "Presenten a los evliyas como testigos para la aceptación de Risale-i Nur". Sin embargo, a través del misterio de

وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَاسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ

es el Corán que tiene la mayor autoridad. ¿El Corán acepta Risale-i Nur? ¿Qué dice al respecto? "Enfrentado con esta extraña pregunta, busqué ayuda del Corán.

Luego de una hora se me ocurrió que de estas treinta y tres aleyas, dentro del nivel de su significado indicativo, que es un nivel secundario de su significado explícito, hay referencias alusivas particulares que apuntan a que Risale-i Nur tiene una participación dentro de la totalidad de su significado indicativo. En una hora, sentí una fuerte evidencia de su inclusión y privilegio. Fui testigo de algunas partes en detalle y algunas partes de manera precaria. Sin ninguna duda o sospecha, estaba absolutamente convencido. No hubo incertidumbre ni escrúpulos. Entonces, para proteger la fe de los creyentes con Risale-i Nur, escribí esa convicción certera a mis hermanos elegidos con la condición de que se mantuviera confidencial.

En esa carta, no estamos diciendo “este es el ‘significado explícito’ de la aleya”, de modo que los maestros pueden argumentar que *“فيه نظر”* esta es su interpretación”. Tampoco afirmamos que “este significado es la totalidad de su significado indicativo”. Lo que decimos es que hay muchos niveles dentro del significado explícito de las aleyas.

Uno de estos niveles es el significado indicativo y alusivo. Este significado indicativo también tiene una totalidad y tiene detalles que miran a cada siglo. Risale-i Nur es uno particular dentro de la totalidad de los niveles de significado indicativo. Hemos presentado signos y evidencias a través de los principios de jifr y riyaz que han prevalecido durante mucho tiempo entre los estudiosos, demostrando la referencia deliberada que destaca el importante papel que jugaría. Lejos de ofender el significado explícito de la aleya coránica, sirve para demostrar su milagro y elocuencia. Este tipo de signo de lo oculto no puede ser objetado. Quien no puede negar las innumerables extracciones de los signos infinitos del Corán por parte de la gente veraz, tampoco puede negarlo. Sin embargo, uno puede objetar y considerar como algo desconcertante e insondable que una obra tan importante pueda surgir de la mano de un hombre sin importancia como yo. Luego deben considerar que crear un árbol de cedro tan grande como una montaña, a partir de una semilla tan pequeña como un grano de trigo, es una demostración de grandeza y poder divinos. De la misma manera, un trabajo como este que se realiza a través de personas como nosotros, en un momento de extrema necesidad, con absoluta impotencia y pobreza, uno se vería obligado a aceptar que “esto demuestra la amplitud de la misericordia divina”.

Por lo sagrado y la dignidad de Risale-i Nur, les aseguro a ustedes y a los objetores que estos signos y estas noticias indicativas de los evliyas siempre me han llevado a agradecer y alabar a Allah y buscar el perdón de mis faltas. Les presento mi vida de veinte años como prueba de que, ni por un minuto, esto le ha dado a mi mal comandante “alma maligna” el egoísmo para ser jactancioso

y orgulloso. De hecho, junto con esta verdad, los humanos son propensos a los errores, al olvido y las fallas. Tengo muchas fallas de las que no tengo conocimiento. Tal vez mis pensamientos están mezclados y los errores han ingresado a Risale-i Nur.

A pesar de tener millones de seguidores que se sacrifican, los caminos y métodos espirituales fuertes y veraces han sido aparentemente derrotados por los terribles ataques de la gente que se equivoca. Soy una persona semi-analfabeta, carente de apoyo, bajo vigilancia constante y custodia policial, blanco de una propaganda aterradora y multifacética, y propensa a la antipatía de algunas personas. ¿Cómo podría alguien tan impotente como éste reclamar la propiedad de Risale-i Nur, que es muy superior, más poderoso y resistente que todos esos métodos especializados? Por lo tanto, estos trabajos no pueden ser el resultado de sus cualidades personales. Él no puede jactarse de ellos. Más bien, son directamente los milagros espirituales del Sagrado Corán en esta época y son un otorgamiento de la misericordia divina.

Esta persona se ha acercado con miles de sus amigos para ayudar a ese regalo coránico. A quienes se les ha asignado, de alguna manera, el mayor deber de interpretarlos. La evidencia de que no es producto de su conocimiento e inteligencia es que la colección Risale-i Nur tiene partes que fueron escritas de manera extraordinaria en dos horas, algunas en una hora y algunas en diez minutos.

Juro que incluso con la capacidad de memorización del Viejo Said, no podría producir con mis propios pensamientos en diez horas esos trabajos que tomaron sólo diez minutos. No puedo producir un tratado de una hora en dos días con mi propia mente. El tratado de la Palabra Treinta que fue el producto de seis horas de trabajo; ni yo mismo, ni los filósofos religiosos más investigadores podrían completar tal investigación, incluso en seis días. Y así sucesivamente... Esto significa que, aunque estamos en bancarrota, cada uno de nosotros se ha convertido en el heraldo y servidor de una rica joyería.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis queridos y leales hermanos!

Recientemente, mientras realizaba el tasbihat del fayr, con el temperamento del Viejo Said, mi alma maligna se agitó debido a que un anciano de Estambul hablaba de manera maliciosa y horrible sobre mí. El Viejo Said dijo: "Estoy

oprimido, este tipo de opresión es insoportable” y quería vengarlo. De repente, se me ocurrió pensar: “Este evento puede servir para diseminar Risale-i Nur en Estambul.

Ya que usted está sacrificando su mundo e incluso su Más Allá por Risale-i Nur; debería renunciar a este honor y dignidad de su alma maligna también. Así como hubo gente que solía etiquetar al Noble Profeta (PyB), que era la ‘Causa de la Creación del Universo’ y el ‘Orgullo de los Mundos’ como un loco, usted tampoco debería darle importancia a estos ataques hechos contra su dignidad, que es como el tamaño de un átomo en comparación con ese sol”. Esto fue impartido a mi corazón y me sentí en paz.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

El famoso Señor Ali Riza es el más grande de los eruditos de Estambul, su investigador más estudioso, el sabio de larga data y ex jefe de la autoridad de dictámenes. Estudió Risale-i Nur como los ‘Signos del Corán’ en el Rayo Uno y ‘El Signo Supremo’ y expresó lo siguiente a Hafiz Emin, que era un alumno importante de Risale-i Nur:

“Confirmando con certeza que en esta época, Bediüzzaman ha realizado el mayor servicio a la religión del Islam. Sus obras son completamente ciertas, y en un tiempo opresivo como este y en condiciones tan desfavorables, ha renunciado por completo a todos los deseos. Confirmando que su Risale-i Nur es el revividor de la religión. Que Allah le conceda el éxito. Amen. “En cuanto a algunas personas que me criticaban por no haberse dejado barba, me defendió al narrar una historia del Sultán de los eruditos, el padre de Mawlana Jalaladdin Rumi. El Señor Ali Riza dijo:

“Bediüzzaman sin duda habría hecho un juicio legal. Quienes lo critican están siendo injustos”. Ordenó al fallecido Maestro Mustafa dictarle su dirección a Bediüzzaman:

“Le envío mis saludos con el máximo respeto y rezo con todo mi ser para que complete sus publicaciones. No se desanime por las críticas de algunos eruditos engañados. Es un proverbio bien conocido que ‘un árbol fructífero es siempre apedreado’. Recibimos con beneplácito la continuación de su lucha. ¡Que Allah sea El Absoluto Dador (Fey-iaz-i Mutlak) y la fuente de Abundancia que satisfaga sus necesidades y deseos! Amén.

Lo dejo en la confianza del Eterno de la Verdad".

El ex jefe de la Autoridad de dictámenes

Ali Riza

Este fue el juicio del investigador más elevado que actualmente se conside-

ra como la mayor autoridad en el Corán, el conocimiento y la Ley Islámica.

¡Mis Queridos Hermanos, Leales, Investigadores que se portan con Integridad!

Un recordatorio serio me ha instado a expresar una verdad. Es la siguiente:

لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ Con el misterio de la gente cercana a Allah no sa-

brán sobre asuntos de lo oculto, a menos que estén inspirados por Allah. El conflicto que tuvo lugar entre los "Diez Compañeros Prometidos con el Paraíso" demuestra que sin conocer el verdadero estado de su oposición, incluso el mayor evliya puede ser injusto y chocar con los demás. Esto significa que, dos evliyas, dos personas veraces, no caerán de sus niveles rechazándose unos a otros. Es decir, a menos que las acciones estén en completa contradicción con los claros mandamientos de la Ley Islámica y estén basadas en un obvio error de juicio.

Debido a este misterio, uno debe ajustarse a la regla de

وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ

y evitar estropear la buena opinión del creyente común sobre sus maestros espirituales y preservar su fe. También es necesario salvar a los alumnos elegidos de Risale-i Nur de la ira justificada pero dañina que puedan tener hacia las objeciones injustas que se les hacen. También es vital evitar que las personas de incredulidad exploten la animosidad entre dos grupos de creyentes y causen daño, por lo cual usan las objeciones de un grupo para refutar al otro y provocan que el último grupo desautorice al primero. Debido a estos cuatro principios, los estudiantes de Risale-i Nur no deben responder con ira, furia y represalias a aquellos que se les oponen. Lo que se requiere es que en defensa, uno debe responder pacíficamente a la causa de la objeción e iluminarlos con aclaraciones. Porque en esta era el egoísmo ha ido demasiado lejos. Las personas no disuelven su ego, los cuales son como bloques de hielo tan grandes como su estatura; se justifican a sí mismos y esto causa disensión.

La gente que se desvía se aprovecha de esto mientras que la gente veraz es perjudicada. El incidente de objeción conocido es una pista de que, en el futuro, habrá algunos que están demasiado encariñados con sus métodos y algunos engreídos con el camino de los sufíes. Habrá algunos de entre la gente de orientación y verdad que no han matado por completo a su alma maligna, y que no se han salvado de los peligros del amor a la fama. Es posible que en el futuro tales personas nivelen las objeciones contra Risale-i Nur y sus estudiantes con la intención de preservar sus propios caminos, métodos y la atención favorable que sus seguidores les brindan. Incluso corre el riesgo de escalar a niveles peligrosos.

En situaciones como esta, lo que se espera de nosotros es estar tranquilos y reunidos, y no ser sacudidos por tales cosas y no involucrarse en la enemistad y desacreditar a los líderes del grupo que se nos oponen.

Me he visto obligado a revelar un misterio que no tenía intención de revelar. Es así:

El carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur, y el carácter espiritual colectivo de sus alumnos elegidos que lo representan, manifiestan el rango de “soltería”. Debido a esto, no están obligados por el guía espiritual (qutb) particular de un país y están excluidos de la influencia del “gran guía espiritual” que se encuentra principalmente en Hejaz. No están conectados ni obligados a estar bajo su autoridad. Al igual que los dos imames en cada período, no están obligados a reconocerlo. Hace mucho tiempo, solía creer que el carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur era uno de esos imames. Ahora me doy cuenta de que, al igual que el Gran Evliya tenía independencia, así como las filas de distintos rangos de evliyas, Risale-i Nur, al que se dedicarán sus estudiantes al final de los tiempos, se manifestarán estas cualidades y serán galardonados con ese alto rango de soltería.

Debido a este gran misterio que merece confidencialidad, suponiendo que el gran evliya de la Santa Meca hiciera una objeción contra Risale-i Nur, sin ser disuadidos, los estudiantes de Risale-i Nur recibirán la objeción de ese bendito y gran evliya. Lo considerarán como un cumplido y responderán aclarando los motivos de la objeción y besarán su mano con respeto.

¡Mis hermanos! En esta época, entre tales fuerzas y eventos aterradores que arruinan esta vida e interrumpen el globo terráqueo, es necesario emprender una resiliencia interminable, recogimiento y un nivel ilimitado de sacrificio.

De hecho, el “significado indicativo” de

يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ

apunta a la devastadora enfermedad y desastre de este momento. Es decir, conocer y creer en el Más Allá, preferir felizmente la vida de este mundo sobre el Más Allá, y gustosa y voluntariamente dar preferencia a las frágiles piezas de vidrio por sobre los diamantes eternos, es preferir un placer venenoso inmediato y más pequeño, por sobre una abundancia de los placeres puros en el futuro, es una enfermedad y una calamidad tremenda de esta época. Debido al misterio de esta calamidad, incluso los verdaderos creyentes a veces se pueden encontrar cometiendo errores terribles, como apoyar a los desviados. Que Allah proteja a los creyentes y los estudiantes de Risale-i Nur de los males de estas calamidades. Amén.

* * *

بَاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis hermanos!

En esta época, particularmente en este momento, los estudiantes de Risale-i Nur están obligados a demostrar una total resistencia y practicar el apoyo mutuo y ejercer gran precaución. Toda la alabanza sea para Allah, después de haber demostrado una resistencia similar a la del acero, ha hecho de los campeones de Esparta y sus alrededores buenos ejemplos para otros lugares.

¡Husrev! He recibido tu carta dulce y efectiva. El hecho de que haya regresado a sus deberes nos ha hecho extremadamente felices. Bienvenido nuevamente miles de veces. No se preocupe, su pluma física ha estado inactiva durante el último año y medio. Uno de los recuerdos de esa maravillosa pluma de trabajo suya, “Los Milagros de Muhammad (PyB)”, ha estado trabajando activamente en las provincias orientales en su lugar. La última copia que ha escrito también funcionará en su lugar en Estambul y dará lugar a las victorias, si Allah lo permite. Piense en las recompensas, apreciaciones y elogios obtenidos en esta región por el trazado de las dos copias del milagroso Noble Corán durante el mes de Ramadán, y piense en las súplicas de misericordia que lloverán en su espíritu del mundo del Islam una vez que se publique, si Allah lo permite, y ofrézcale gracias a Allah.

Said Nursi

* * *

بَاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos y leales hermanos!

De la manera más decisiva y como resultado de casi mil experiencias, tengo la convicción absoluta y siento la mayoría de los días que: en los días que estoy al servicio de Risale-i Nur, de acuerdo con el grado de ese servicio, veo un despliegue, expansión, satisfacción y bendición en mi corazón, mi cuerpo, mi mente y mi sustento. Muchos otros confiesan y dicen “también vemos lo mismo”. De hecho, como les expliqué en mis cartas el año pasado, el misterio detrás de mi vida con tan poco sustento fue el resultado de esta bendición.

Además, hay una narración del Imam Shafii que dice: "Garantizo el sustento de un estudiante sincero de conocimiento". Ya que tendrán una expansión y bendición en su sustento.

Dado que la realidad es así y que en esta era, los estudiantes sinceros de Risale-i Nur merecen por completo el título de "estudiantes de conocimiento", en realidad, en lugar de abandonar el servicio debido a la necesidad y la hambruna y huir tras el sustento con la excusa de subsistencia, la mejor solución es abrazar Risale-i Nur con agradecimiento y satisfacción.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

.....

Risale-i Nur y los estudiantes que han recibido lecciones completas de él, no hacen de Risale-i Nur un instrumento de cualquier política mundana, jamás lo convertirán en un instrumento incluso contra todo el mundo, como nunca lo han hecho en el pasado. No nos entrometemos en el mundo de lo terrenal. Es una tontería sospechar que cualquier daño proviene de nosotros.

En primer lugar: el Corán nos ha excluido de la política para que las verdades dignas de diamantes no se reduzcan al nivel de vidrio roto en la visión de lo mundano.

En segundo lugar: la compasión, la conciencia y la verdad nos han excluido de la política. Porque si hay dos de cada diez aventureros ateos que merecen una bofetada, hay siete u ocho inocentes indefensos, familias, niños, débiles, enfermos y ancianos que están relacionados con ellos. Si una calamidad o un desastre cayó sobre los dos, esos parientes inocentes sufrirán y esos dos hipócritas probablemente sufrirán menos. Por esta razón, la compasión, la misericordia, la justicia y la verdad que son inherentes a Risale-i Nur, prohíbe a sus estudiantes violar el orden público y la seguridad, y de entrar en el camino de la política para lograr resultados inciertos.

Tercero: esta patria, esta Nación y las personas que gobiernan esta Nación están en extrema necesidad de Risale-i Nur. Y mucho menos tenerle miedo o tener enemistad hacia él, incluso el más ateo de ellos debería respaldar sus principios religiosos y veraces. Eso es, por supuesto, si no cayeron completamente en traición a esta Nación, este país o la autoridad del Islam. Para salvar

la vida social de esta nación y este país de la anarquía y rescatarla de grandes peligros, son necesarios cinco principios e imperativos.

El primero es Compasión.

El segundo es Respeto.

El tercero es Seguridad.

El cuarto es saber qué está prohibido y permitido, y abstenerse de lo ilícito.

El quinto es dejar de ser un vagabundo y volverse obediente.

Es por eso que cuando se considera la vida social, Risale-i Nur tiene como objetivo proporcionar y establecer los cimientos del orden público mediante la entrega de estos cinco principios. Aquellos que interfieren con Risale-i Nur definitivamente deben saber que su interferencia es hostil a este país y Nación y su orden público, y se debe a la anarquía.

Explicué un resumen de esto a ese espía. Le dije:

“Dile esto a los que te han enviado: si un hombre nunca ha hecho una solicitud al gobierno para su propia comodidad durante dieciocho años; y no ha recibido ninguna noticia que haya sucedido sobre la faz del planeta durante veinte meses; si se ha abstenido y ha rechazado la atención amistosa de personas importantes que ocupan puestos muy importantes; ¿Por qué tienes tanto miedo y dudas y sospechas que este hombre puede interferir con tu mundo? ¿Qué significado tiene causarle angustia al mantenerlo bajo vigilancia constante? ¿Qué beneficio hay? ¿Qué ley requiere esto? Incluso un necio sabrá que meterse con él es una locura”.

Ese espía se levantó y se fue.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos hermanos!

Después de ver las partes de Risale-i Nur sobre la Sinceridad entre sus escritos, los remito a sus lecciones y no veo que necesiten más. Sin embargo, les recuerdo lo siguiente.

Dado que nuestro método se basa en el misterio de sinceridad y son las verdades de fe, a menos que nos veamos obligados a hacerlo, debemos evitar interferir con la vida de este mundo y la vida social y debemos alejarnos de situaciones que conducen a la rivalidad, el partidismo y disputas debido a

nuestro método. Es una suerte mil veces más que las personas indefensas de la fe y las personas de religión que están sujetas a los ataques de serpientes terribles, están ayudando a estas serpientes y facilitando las destrucciones ateas por los hipócritas. Se dejan matar por sus manos criticándose unos a otros por asuntos menores tan pequeños como la picadura de un mosquito.

En una carta escrita por uno de nuestros hermanos sinceros, habla sobre la posición tomada por un erudito y predicador de edad avanzada que causa daño a Risale-i Nur. Quiere interferir con Risale-i Nur desacreditando a un hombre indefenso como yo que tiene miles de faltas, y usa el pretexto de no seguir una tradición del Profeta (PyB) que se debe a una importante excusa permisible.

En primer lugar: tanto usted como esa persona deben saberlo: soy un servidor de Risale-i Nur y un heraldo en esa tienda. En cuanto a Risale-i Nur, es una verdadera exégesis que está relacionado con el Corán, que está vinculado al Trono Divino. Mis fallas personales no pueden afectarlo.

En segundo lugar: envíenle mis saludos a ese predicador y erudito. Estoy aceptando su crítica y objeción con mi corazón. Ustedes tampoco deben provocarlo a él o a otras personas al discutir y debatir. Incluso si cometieran una transgresión, no deberían responder ni con una maldición. Sean quienes sean, ya que tienen fe, son nuestros hermanos en ese sentido. De acuerdo con nuestro método, no podemos tomar represalias, incluso si son hostiles hacia nosotros. Porque hay enemigos y serpientes mucho más terribles. Tenemos a Risale-i Nur en nuestras manos, no garrotes. Risale-i Nur no duele, acariciará cariñosamente con su luz. Especialmente si ellos son la gente del conocimiento, y si tienen egoísmo que surge del conocimiento, no deberías provocar su ego.

Tomen como guía el principio de **وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا** tanto como sea posible. Y dado que esa persona ha contribuido mediante la escritura de Risale-i Nur, permanecerá en el círculo. Incluso si tiene errores en sus pensamientos, deben perdonarlo. Por no hablar de tratar con personas de religión y musulmanes que siguen un camino, esta edad extraña, nuestro método y nuestro servicio sagrado requiere que no intervengamos con nadie que tenga fe, incluso si están en una secta equivocada. No deberíamos provocar discusiones sobre puntos de diferencia con alguien que reconoce a Allah y cree en el Más Allá, incluso si son cristianos.

Said Nursi

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

El método de Risale-i Nur es: cumplir su deber y no interferir con el deber de Allah. Su deber es entregar el mensaje. Para que sea aceptado es el deber de Allah Todopoderoso.

Además, no se debe dar importancia a la cantidad. Si encuentras uno solo como Atif en esa región, será como si hubieras encontrado cien. No se preocupen. Además, hagan lo posible para no darle importancia a interferencias externas como éstas, y sean precavidos.

En esta época de ocio y descuido; en que la lucha por el sustento se ha convertido en una fijación, incluso una ocupación menor con Risale-i Nur es importante. Esto no es un defecto. ¡No hay fracaso o derrota! Risale-i Nur tiene conquistas abrumadoras en todas partes.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Mis queridos y leales hermanos,

Risale-i Nur no puede ser el instrumento para los asuntos terrenales y no puede ser un escudo para los asuntos del mundo. Dado que es un culto importante por medio de la contemplación, los objetivos mundanos no pueden buscarse deliberadamente a partir de él. Si se pretende esto, la sinceridad se echará a perder y esa importante adoración será corrompida. Al igual que algunos niños, se protegerán con el Corán cuando luchen para que el golpe dirigido contra su cabeza golpee el Corán. Risale-i Nur tampoco debería ser mal usada como escudo contra adversarios obstinados. De hecho, cientos de eventos son testimonio de que las personas que interfieren con Risale-i Nur reciben una bofetada. Sin embargo, Risale-i Nur no se puede utilizar para entregar estas palmadas y no vendrán intencionalmente. Porque es contrario al misterio de la sinceridad y al misterio de la adoración. Referimos a quienes nos oprimen a Allah, quien nos protege y nos ha empleado con Risale-i Nur.

Sí, hay muchos resultados mundanales maravillosos, como algunas de las oraciones esenciales que se establecen en Risale-i Nur. Sin embargo, estos beneficios mundanales no pueden buscarse, son más bien dados. Ellos no pueden ser la causa, sólo pueden ser un beneficio. Si esos beneficios se producen por deseo voluntario, se convertirían en la causa. Esto echará a perder la sinceridad

y en parte invalidará esa adoración. De hecho, la resistencia exitosa de Risale-i Nur contra aquellos con terquedad aterradora es el resultado del misterio de la sinceridad; que nunca ha sido el instrumento de nada, que mira directamente a la felicidad eterna, que no sigue ningún objetivo más que el servicio de la fe y que no le da importancia a los descubrimientos espirituales y maravillas personales, a los que los sufíes adjuntan tanta importancia. Al igual que los compañeros del Profeta que poseen la tutela suprema, a través del misterio del Heredero del Mensaje, difunde las luces de la fe y salva la fe de los creyentes.

Sí, los dos resultados concluyentes logrados por Risale-i Nur son muy superiores a cualquier otra cosa. No deja necesidad de otros asuntos y rangos.

Los primeros resultados: Hay señales muy fuertes de que aquellos que ingresan al círculo de Risale-i Nur con lealtad y convicción, entrarán a la tumba con fe.

El segundo resultado: en el círculo de Risale-i Nur, una corporación espiritual del Más Allá se ha establecido y nos ha sido otorgada sin nuestra voluntad. En él, cada estudiante verdadero y leal participa en la glorificación colectiva con miles de corazones, arrepintiéndose y adorando como el de algunos ángeles que realizan recuerdo de Allah con cuarenta mil lenguas. Al igual que la realidad de la Noche del Decreto en el mes sagrado del Ramadán, es buscar las verdades sagradas y elevadas con cien mil manos.

Es por esta razón que los estudiantes de Risale-i Nur prefieren el servicio de la Luz sobre los niveles de cercanía a Allah. No buscan descubrimientos espirituales y maravillas, y no intentan recoger los frutos del Más Allá en este mundo. No se ocupan de asuntos ajenos a sus deberes, como lograr el éxito, hacer que las personas lo acepten, se les otorgue la superioridad y salgan victoriosos. No persiguen la merecida fama, el honor, los placeres ni los favores, todos los cuales pertenecen a los deberes de Allah. No basan sus acciones en estos resultados. Ellos trabajan pura y sinceramente para Allah diciendo: "Nuestro deber es servir y eso es suficiente".

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Para obtener las recompensas de la Noche del Decreto, que vale más de ochenta años y están ocultos en el mes sagrado del Ramadán, un requisito de la "corporación espiritual del Más Allá" que tienen los estudiantes de Risale-i Nur es que cada uno de ellos recuerdan con atención y sinceridad a todos los

estudiantes de Risale-i Nur en primera persona el plural, y compartan sus expresiones como **اِغْفِرْ لَنَا** “protégenos”, **اِرْحَمْنَا** “ten piedad de nosotros”, **اَجِرْنَا** “perdónanos”. Luego, las oraciones y los esfuerzos de cada estudiante estarán en nombre de todos. Para que su buena opinión de mí no se estropee, les pido amablemente, como el Ramadán anterior, su ayuda para este débil hermano que sólo puede hacer muy poco y que tanto han esperado de él.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Hace dos o tres días, estaba escuchando la Palabra Veintidós mientras la corregía. Vi que en ella hay luces como un recuerdo universal, un pensamiento extenso y una declaración recurrente de unicidad. Se puede encontrar una fuerte lección de fe, una sensación de paz sin despreocupación y un elevado nivel de adoración y contemplación. Así entendí la sabiduría de por qué algunos estudiantes leen, escriben y escuchan Risale-i Nur con la intención de realizar adoración. Dije gracias a Allah y los afirmé.

Said Nursi

* * *

EL FRUTO DE KARADAG

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos y leales hermanos!

Esta vez estamos enviando este fruto en lugar de una carta. Un significado particular de la totalidad del significado indicativo de la aleya que refiere al período desde la declaración de la libertad (el segundo período constitucional) hasta ahora. El 30 de noviembre de 1358 de la hégira, estaba escalando la cima del monte Karadag. Me vino a la mente lo siguiente: “¿Cuándo comenzó esta destrucción continua y la pérdida humana, especialmente contra los

musulmanes, y hasta cuándo continuará?” De repente, el Corán de Milagrosa Exposición que resuelve todas mis dificultades me trajo la Sura del Tiempo.

Decía: “Miren”. Así que miré y vi eso: al igual que aborda cada siglo,

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ en la aleya إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ

ba más a nuestro siglo. Con su valor de jifr⁽¹⁾ equivalente a 1324, demostró un destello de su milagro apuntando físicamente a la fecha exacta del cambio de autoridad, que comenzó con las revoluciones de la libertad, las guerras de los Balcanes e Italia, y las derrotas y tratados de la Primera Guerra Mundial. Señaló los efectos perjudiciales que tuvo en los musulmanes, los símbolos del Islam y las calamidades que visitan este país, celestiales y terrenales, como los desastres de la Segunda Guerra Mundial y la pérdida experimentada por la humanidad.

Por lo tanto, una verdad de la aleya, إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ incluso en este siglo demostró un destello de milagro al mostrar físicamente la misma fecha.

La letra ت al final de إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ se cuenta

como هـ (si se cuenta doble) su valor de jifr es 1358 o 1359, apunta a las fechas exactas del presente año y el siguiente. Indica que la única solución para salvarse de esas pérdidas, particularmente las pérdidas espirituales, radica en la fe y las buenas obras. El significado implícito resalta la única causa de esa pérdida como la incredulidad y la negación, la ingratitud que es la falta de fe, el vicio y la disipación.

Esto demostró la grandeza y lo sagrado de la Sura del Tiempo وَالْعَصْرِ, y,

aunque era tan breve, contenía tesoros de verdad tan amplios y extensos. Nos hizo ofrecer gracias a Allah Todopoderoso.

De hecho, la razón por la cual el mundo islámico se libró de las pérdidas de este siglo en la espantosa Segunda Guerra Mundial fue la fe y las buenas obras ordenadas por el Corán. Así también la razón del dolor y la hambruna traídos sobre los pobres, se debió a que ellos no tomaron parte en el dulce apetito del ayuno y el daño y la pérdida traída sobre los ricos se debió a ellos, aprovechándose en lugar de pagar zakat. También enseñando la realidad de las

palabras sagradas de إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا a través de sus lecciones que penetran en

1 Método de cálculo numérico del Corán.

los corazones de cientos de miles de personas de la manera más extraordinaria y mediante métodos de investigación, fue Risale-i Nur la que salvó a Anatolia de convertirse en un campo de batalla. Prueba de ello son las muchas señales y convicciones evidentes de la gente de la realidad y la investigación entre miles de sus estudiantes.

* * *

A los pequeños e inocentes estudiantes de Risale-i Nur

¡Mis queridos y leales hermanos!

De cincuenta a sesenta copias escritas por los jóvenes e inocentes estudiantes de Risale-i Nur también nos han sido enviadas. Hemos compilado estas copias en tres volúmenes y hemos tomado nota de los nombres de algunos de esos estudiantes inocentes.

Por ejemplo: Omer, de 15 años; Bekir, de 9 años; Huseyin, de 11 años; Hafiz Nebi, de 14 años; Mustafa, de 14 años; Mustafa, de 13 años; Ahmad Zeki, de 13 años; Ali, de 12 años; Hafiz Ahmed, de 12 años...

Hay muchos alrededor de esta edad y no se han incluido todos sus nombres para evitar alargar la lista. Algunas de las escrituras y lecciones recibidas por estos jóvenes e inocentes estudiantes de Risale-i Nur nos han sido enviadas. Hemos incluido sus nombres en un cuadro.

El serio esfuerzo que han mostrado durante estos tiempos muestra que Risale-i Nur tiene tanto placer espiritual y atractivo que el placer de su servicio supera todas las recompensas y estímulos que las escuelas inventan para que los alumnos lean en clase. Lo que hace que los niños sirvan con pasión a Risale-i Nur es el placer, la alegría y el aliento que brinda.

Esto muestra que Risale-i Nur está extendiendo sus raíces. Si Allah así lo quiere, nada será capaz de desarraigarlo y prevalecerá para las generaciones venideras. Al igual que estos niños inocentes, incluso los ancianos analfabetos que han ingresado al atractivo círculo de Risale-i Nur después de los 40 o 50 años de edad, han empezado a escribir por el bien de Risale-i Nur. Hemos incluido en dos o tres compilaciones las cuarenta o cincuenta piezas que han escrito. Estos ancianos analfabetos y hasta cierto punto los pastores y hombres valientes han mostrado un inmenso esfuerzo por Risale-i Nur en este momento,

bajo condiciones extremadamente extrañas y le han dado preferencia sobre todo lo demás.

Esto demuestra que la necesidad de Risale-i Nur en esta época es mayor que el pan. Hace que los cosechadores, los granjeros, los pastores, los hermanos valientes prioricen el trabajo de Risale-i Nur antes que sus necesidades primarias, demostrando así su veracidad. En los últimos seis volúmenes y en algunas partes de este volumen presente, tuve grandes dificultades para revisar los escritos de estos ancianos analfabetos e inocentes. No tuve suficiente tiempo. Lo siguiente fue impartido espiritualmente a mí en el significado:

¡No te fatigues! Como sus escritos no se pueden leer rápidamente y porque obligan a los apresurados a leer lenta y atentamente, la mente, el corazón, el espíritu y el alma maligna pueden recibir su parte. De lo contrario, la mente sólo tendrá una acción y las otras facultades permanecerán sin alimento.

Risale-i Nur no debe leerse como otras ciencias y libros. Para las ciencias de la verificación de la fe en él, no son como otras ciencias y logros; también son el alimento y la nutrición de muchas facultades humanas aparte de la mente.

En conclusión: hay dos beneficios en las escrituras deficientes de los ancianos analfabetos.

El primero: obliga a leer con cuidado y precaución.

El segundo: hace que uno estudie sus lecciones de los asuntos dulces y profundos de Risale-i Nur desde sus inocentes lenguas, puras y sinceras en un estado de maravilla placentera.

Said Nursi

* * *

Una carta enviada a Esparta

¡Mis queridos y leales hermanos!

Basado en el misterio del tasbihat que sigue al rezo: es una fuente de inspiración espiritual tener la intención y la imaginación de ingresar al gran círculo de recuerdo de Muhammad (PyB), a través de la glorificación y el recuerdo de Allah y al repetir la declaración de unicidad encontrada en el tasbihat después del rezo. Uno entra en el recuerdo de Allah y la glorificación teniendo lugar en el círculo de las alabanzas de Ahmad (PyB) que es tan amplio como el círculo de este mundo. Además, nosotros también compartimos los dones y las buenas obras y diciendo 'amen' a las lenguas de miles de lenguas inocentes de

los benditos ancianos que han recibido sus lecciones y que se esfuerzan en la amplia esfera de la luz de Risale-i Nur, somos eternamente afortunados de recorrer la distancia mediante la imaginación, la intención y el pensamiento, y nos consideramos unidos junto a ellos hombro con hombro. Encontrar a esos niños valiosos y espirituales y a cientos de Abdurrahmans, especialmente en estas últimas etapas de mi vida, es para mí como el paraíso en la tierra.

El último Ramadán presencié con el grado de certeza en el grado de visión y realidad los mejores resultados alcanzados con cada uno de mis hermanos trabajando en mi nombre durante una hora durante mi enfermedad. Los esfuerzos de esos inocentes estudiantes y de los benditos ancianos y sus maestros, que no pueden ser rechazados, me han mostrado incluso en este mundo, un resultado eterno del Más Allá en mi servicio a Risale-i Nur.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Vuestro hermano,
Said Nursi

* * *

Una declaración enviada a Esparta

A cambio de las grandes recompensas y ganancias y los valiosos resultados otorgados a sus estudiantes leales y constantes, como un precio, Risale-i Nur espera una lealtad completa y pura y una constante e inquebrantable perseverancia de sus estudiantes.

De hecho, veinte mil personas pueden dar fe de sus experiencias que Risale-i Nur ofrece en sólo quince semanas y para algunos en tan sólo quince días el fuerte la fe verdadera logrado a través de quince años en una madrasa.

Además, basado en el principio de “asociación en las obras del Más Allá”, ofrece las recompensas completas obtenidas todos los días a través de las oraciones aceptables por las miles de lenguas puras de cada uno de sus estudiantes y la totalidad de las buenas obras realizadas por cada una de las personas de virtud. Por lo tanto, hace que cada estudiante verdadero, leal y perseverante sea equivalente a mil personas en términos de buenas obras. Prueba de ello son los tres maravillas e informes apreciativos del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él), y la aclamación y aliento anunciados por las maravillas de lo oculto por el evliya Azam y los fuertes indicios del Corán de Milagrosa Exposición. Ellos prueban con certeza que esos estudiantes puros se convertirán en personas de bienaventuranza y personas del paraíso.

Tales premios en verdad merecen un alto precio.

Como esta es la realidad, se espera que la gente de conocimiento, del camino y seguidores de los caminos sufíes que están cerca del círculo de Risale-i Nur, entren en ella. Usando su experiencia de su conocimiento y camino, deben trabajar para fortalecerlo, difundirlo y apoyar a sus estudiantes. Deberían arrojar su ego, que es como un bloque de hielo y disolverlo dentro de ese círculo. De lo contrario, al comenzar una nueva ola se verán perdidos y sin darse cuenta dañarán esta carretera recta y firme del Corán. Más bien, estarán ayudando indirectamente a los incrédulos.

Said Nursi

* * *

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Mis queridos y leales hermanos!

¡Sean cuidadosos! Tengan en cuenta que las corrientes mundanales, en particular las corrientes políticas y especialmente las corrientes extranjeras, que no los dividan. No permitan que los grupos equivocados se unan antes de dispersarse. Al permitir que el principio satánico de

الْحُبُّ فِي السِّيَاسَةِ وَالْبُغْضُ لِلْسِّيَاسَةِ

tome el lugar del compasivo (Rahman) principio de

الْحُبُّ فِي اللَّهِ وَالْبُغْضُ فِي اللَّهِ

no alberguen enemistad con un amigo de la verdad como un ángel y nutran el amor y el apoyo de un amigo político tortuoso. Al favorecer su tiranía a través del partidismo, no compartan espiritualmente sus crímenes.

De hecho, la política de esta época corrompe el corazón y atormenta a las personas con un espíritu temperamental. Cualquiera que busque paz del corazón y consuelo del espíritu debería abandonar la política.

Todos en la faz de la Tierra están atormentados, desdichados y experimentan sufrimiento en el corazón, el espíritu, la mente o el cuerpo, debido a su participación en esta calamidad. Este es especialmente el caso con la gente de mala orientación y las personas descuidadas, que viven inconscientes de la misericordia divina general y la sabiduría sin par de su gloria. Dado que están relacionados con la humanidad a través de su compasión humanamente

inherente, que se suma a sus dolores personales, la gente se siente atormentada por el sufrimiento actual y los terribles dolores de la humanidad.

Al abandonar sus verdaderos deberes de una manera sin sentido y trivial y dejar atrás sus funciones necesarias y curiosamente siguiendo y ocupándose de políticos combates al azar y asuntos del mundo, han dejado estupefactos a sus espíritus y se han vuelto insensatos. Con el principio fundamental de

الرَّاضِي بِالضَّرَرِ لَا يُنْظَرُ لَهُ que significa "No mostrar compasión a aquellos que voluntariamente aceptan el daño", pierden sus derechos de compasión y misericordia. Uno no debe tener lástima ni sentir compasión hacia ellos, ya que innecesariamente les provocan problemas.

Es mi conjetura que: Aquellos que pueden salvar y preservar la paz del corazón y la salud de su espíritu en estos incendios y tormentas del mundo, son sólo la verdadera gente de fe, confianza y sumisión. Es debido a este hecho que las personas que se salvan predominantemente son las que ingresan al círculo de Risale-i Nur. Porque es a través de la Luz y la visión que han recibido de las lecciones de Risale-i Nur, que ven las marcas y expresiones de la misericordia divina en todo y atestiguan su sabiduría perfecta y la gloria de su justicia en todas las cosas. Con total rendición y sumisión, saludan las calamidades, que son las actividades de la Soberanía Divina con sumisión, sonriendo y mostrando obediencia. Al no extender su misericordia más allá de la medida de la misericordia de Allah, evitan sufrir angustia y dolores.

Como consecuencia de esta verdad, como confirman innumerables experiencias, aquellos que buscan la felicidad y el placer del Más Allá junto con el placer de esta vida mundana, pueden encontrarla en las lecciones de fe y el Corán en Risale-i Nur.

Said Nursi

* * *

Una carta de Mehmet Feyzi, que le sirvió a Bediüzzaman en Kastamonu durante ocho años y Emin, que es un valioso estudiante de Risale-i Nur.

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
بَعْدَ رَسَائِلِ النُّورِ الْمَقْرُوءَةِ وَالْمَكْتُوبَةِ

Nuestro Amado, Más Valioso, Misericordioso Ustad,

En primer lugar: lo felicitamos a la Noche del Viaje Nocturno, besamos sus manos y buscamos su perdón por nuestras fallas.

A los curiosos en entender la vida de nuestro Maestro, les decimos esto:

La verdadera historia de Ustad y la verdadera naturaleza de Risale-i Nur han sido expresadas por los signos milagrosos de las treinta y tres aleyas del Sagrado Corán, las indicaciones de la maravilla del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) en sus trabajos 'Jaljalutiyya' y 'Arjuza' y el anuncio de las buenas nuevas de Gawth'ul Azam.

Aquellos que buscan conocer la personalidad espiritual colectiva de Ustad necesitan examinar atentamente los tratados sobre las Indicaciones Coránicas y las maravillas del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y la maravilla del Gawth y otras secciones de Risale-i Nur. Sin embargo, nuestras convicciones más seguras con respecto a nuestro Ustad son las siguientes:

Manifestando el Nombre de Luz (Nur) y el Nombre de Omnisciente (Hakím), como el gran maestro de las ciencias, el Honorable Bediüzzaman anuncia a la humanidad el conocimiento y las verdades que han sido otorgadas del tesoro del Sabio Corán, para expresar su gratitud por tal generosidad... Ha personificado la moralidad de Muhammad (PyB) con sus propias acciones, ha dejado atrás los obstáculos del alma maligna y sus deseos y ha vivido este siglo como el más distinguido y una representación notable y personificada de moralidad excepcional. Hasta ahora ha vivido toda su vida con un entusiasmo y una serenidad asombrosamente elevada, integridad y modestia. Con riqueza de corazón, dependencia y satisfacción excepcional; su sustento y vestimenta, extremadamente simple; su moral extraordinaria, no muestra ni la más mínima inclinación o amor por el mundo.

También ha preservado la dignidad del conocimiento de tal manera que lo ha convertido en el principio más importante de su vida para nunca expresar sus necesidades a nadie. Aunque el mundo se volvió a favor de él, nuestro Ustad volvió su rostro lejos de él. Con respecto a su sustento, con la ayuda del

Todopoderoso Allah, él conservó su dignidad y pureza en todo momento; rechazó cualquier limosna, zakat y regalos. Fuimos testigos de primera mano de cómo vendió su colcha para pagar el alquiler de la casa en la que vivía e incluso entonces, bajo ninguna condición, aceptó regalos.

Además, a nuestro Ustad nunca le agradó la pretenciosidad y la arrogancia, y ordenó a sus alumnos a que no estén sujetos a restricciones pretenciosas. Él nos enseñó que: “La pretensión es un mal según la opinión de la Ley Islámica y la sabiduría. Porque el amor a la pretenciosidad hará que uno traspase los límites aceptados. Las personas que son pretenciosas, no podrán salvarse de llevar una actitud ostentosa y jactanciosa que sea egocéntrica y una posición fugaz de fría hipocresía. En ambos casos, la sinceridad se echará a perder”.

También nuestro Ustad fue muy humilde. Se abstuvo seriamente de los motivos de superioridad, prominencia y deseo de fama. Su temperamento personal y puro estuvo por encima de cosas irritantes. Trató a todos, especialmente a los ancianos, a los niños y a los pobres con sincera hermandad, amabilidad y afecto. Transmitió desde su rostro bendito una luz de dignidad mezclada con solemnidad y alegría. Estuvo sonriendo todo el tiempo. Pero a veces como resultado de los requisitos de su estado manifestado, la grandeza y la majestad se volvían tan evidentes que si en ese momento alguien a su lado quisiera decir algo, sería como si su lengua estuviera atada y sus palabras se volvieran incomprensibles. Humildemente hemos sido testigos de esto muchas veces.

Era costumbre de nuestro Ustad hablar poco. Sin embargo, cuando hablaba, era con elocuencia. Como principio de sabiduría, tanto su discurso como sus palabras eran siempre significativas e integrales.

Nuestro Ustad no difamó a nadie ni permitió que nadie cercano a él chismoreara. Nunca estuvo satisfecho con esas cosas y ocultó las fallas y los errores de los demás. Llevó tales pensamientos favorables sobre la gente que si alguien transmitía palabras negativas que alguien más había dicho de él, decía: “¡Allah lo prohíba, esto es una mentira! Esta persona que dice haber dicho esto nunca hablaría de esa manera”.

Nuestro Ustad tenía tanta destreza y habilidad en luchar con su alma maligna que nunca sirvió sus placeres. Comió y durmió menos de lo que es suficiente para una sola persona. Por las noches, en un notable estado de humildad, permanecía en adoración hasta la mañana. Durante el verano o el invierno, este hábito no cambiaba. Nunca abandonó sus oraciones nocturnas y súplicas diarias. De hecho, durante el mes sagrado de Ramadán, mientras estaba considerablemente enfermo, sin comer durante seis días, se unió a sus ayunos y no abandonó la lucha en su adoración. Sus vecinos siempre decían: “A lo largo de ocho años durante las noches de verano y de invierno, escuchábamos los

conmovedores sonidos de las súplicas de Ustad a la misma hora todas las noches hasta la mañana. Quedábamos maravillados por su incesante y continua lucha”.

También nuestro Ustad practicó la limpieza y pureza extremas de acuerdo con la Ley Islámica. Permanecía en todo momento con la ablución y nunca pasó su tiempo en inactividad. Estaba ocupado escribiendo o corrigiendo Risale-i Nur, o leyendo la súplica de Jawshan, o inmerso en el océano de contemplar a Allah Todopoderoso en un estado de adoración constante y postrado. Durante el verano, visitábamos junto con el Ustad un bosque de montaña lejos de la ciudad. En el camino, él enmendaba las copias escritas a mano de Risale-i Nur mientras escuchaba atentamente el tratado que nosotros, sus estudiantes débiles, le leíamos. Al mismo tiempo, corregiría los errores de lo que se estaba leyendo. De lo contrario, estaría dando lecciones de uno de sus trabajos más antiguos. Así que incluso mientras estaba en el camino, ocupaba su bendito tiempo mediante el desempeño de sus funciones. Sí, reconocemos que la dulzura en el discurso del Ustad y su dulzura en su amabilidad le daban tanta luminosidad que si uno recibía una lección el día entero y recorría ese camino, nunca experimentaba aburrimiento.

También nuestro Ustad siempre priorizaba el servicio de Risale-i Nur sobre todo. Decía: “Desde hace veinte años, no he estudiado ni he llevado conmigo un libro que no sea el Sagrado Corán y Risale-i Nur. Risale-i Nur ha sido suficiente. “Sí, qué más se necesita aparte del Corán de Milagrosa Exposición si todas las verdades en él están inspiradas en el corazón iluminado por El Absoluto Dador (Fey-iaz-i Mutlak) a través de la inspiración universal. Quienes dudan de esto pueden inspeccionar Risale-i Nur.

Al escribir Risale-i Nur, Allah Todopoderoso otorgó a nuestro Ustad un rasgo ingenioso con el que muchos no han sido honrados. Esos asombrosos tratados, cada uno de ellos, han sido producidos en tierras lejanas, durante enfermedades, en montañas, en huertos, sin escribas, al superar insoportablemente difíciles y severas condiciones con tantos obstáculos aparentes para alcanzar con éxito y ayudar a los creyentes. Sin embargo, todos los elogios sean para Allah, a través de la asistencia divina y de una manera increíble, a nuestro Ustad se le ha otorgado un éxito extraordinario.

Como consecuencia de este misterio, Allah Todopoderoso hizo del universo para él un libro celestial y la tierra una página a la que se le concedió la capacidad de leer a través del testimonio, a nivel de absoluta certeza. Fue con absoluta gracia divina que produjo una obra tan sagrada.

Si bien se espera que la humanidad elogie a esa persona que ha trabajado para difundir la verdad con Risale-i Nur, que fomenta el ascenso de la

humanidad a los niveles más altos del conocimiento de Allah mediante la expresión de las verdades y el conocimiento claro de las aleyas contenidas en el Corán de Milagrosa Exposición y explica la función y los significados de la ayuda de la creación en el Gran Libro del Universo. Un trabajo tan asombroso y precioso que con el permiso divino puede revivir los corazones que se están marchitando... Qué extraño es que las personas que se quejan hayan tenido el coraje de envenenarlo y el descaro de apedrearlo.

De acuerdo con el misterio de

أَشَدُّ الْبَلَاءِ عَلَى الْأَنْبِيَاءِ ثُمَّ الْأَوْلِيَاءِ

ya que es la sabiduría divina lo que causa que los herederos de los profetas sufran todas estas calamidades, al igual que este bendito grupo, nuestro Ustad también ha sido blanco de tantas calamidades. De hecho, la primera vez que llegó a Kastamonu, algunos niños fueron provocados por un hombre desafortunado y arrojaron piedras contra él cuando iba a tomar la ablución en la fuente. Nuestro Ustad, sin embargo, siempre mostró una gran paciencia y resistencia contra los tormentos y el dolor infligido sobre él. Poseyendo una claridad de mente y paz de corazón, sin ningún enojo hacia ellos, rezaba por ellos diciendo: "Me han hecho descubrir un punto sutil de una aleya importante en el capítulo Ya Sin". Con las bendiciones de las súplicas de nuestro Ustad, sorprendidos como estábamos, estos niños más tarde adquirieron tal estado que dondequiera que veían a Ustad corrían hacia él y besándole la mano, le pedían sus oraciones.

Nuestro Ustad tuvo muchos estados extraordinarios y sorprendentes. El primero y el más importante de estos es Risale-i Nur. Sí, confesamos que nuestro Ustad muy a menudo sabía lo que había en nuestros corazones y nos daba advertencias severas sobre algún asunto del que no teníamos conocimiento. Nos dejó asombrados de que a medida que pasaban los días experimentábamos exactamente lo que Ustad había advertido. Cuando fuimos a las montañas con nuestro Ustad, antes de que llegase el momento de regresar a la ciudad, de repente se levantó y nos ordenó regresar. Cuando le preguntamos la razón de esto, dijo: "Tenemos que apresurarnos, se nos espera para un servicio de Risale-i Nur". Al llegar siempre encontrábamos a un estudiante importante de Risale-i Nur esperándonos o nuestros vecinos nos informan que una persona había preguntado repetidamente por nosotros.

De nuevo, un día, una señora bendita^(Nota) que era descendiente de una estudiante de Mawlana Khalid llamada Kucuk Asik, envió la túnica del Estimado

Nota: Esa señora es "Asiye"

Mawlana Khalid que había conservado durante muchos años para nuestro Ustad, lo que puede ser una muestra de bendición durante el Ramadán. Nuestro Ustad rápidamente ordenó al hermano Emin que lo limpiara y comenzó a alabar a Allah Todopoderoso por esta entrega. Sorprendido, Feyzi pensó para sí mismo: “Esta señora dio esto con la condición de que lo devuelva después de veinte días. ¿Por qué mi Ustad lo reclamó como suyo? Más tarde volvió a ver a esa dama. Ella le dijo a Feyzi: “Debido a que Ustad no aceptaba obsequios, se lo presenté de esta manera por lo que posiblemente podría considerar cambiar su costumbre esta vez. Por lo tanto, la confianza le pertenece y que nuestras vidas se sacrifiquen por él”. Así, salvó a nuestro hermano de su sorpresa.

De hecho, se dice que nuestro bendito Ustad al aceptar esa túnica, fue visto por él como una señal de que el deber de avivamiento en la religión le había sido transmitido. Y así debería ser. Porque se dice en un Dicho Veraz:

إِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْأُمَّةِ عَلَى رَأْسِ كُلِّ مِائَةِ سَنَةٍ
مَنْ يُجَدِّدُ لَهَا دِينَهَا

El nacimiento del Honorable Mawlana en 1193, mientras que el de nuestro Honorable Ustad es en 1293. La explicación completa de este dicho del Profeta (PyB) se puede encontrar en Risale Gawthiya.

De vez en cuando Ustad decía por medio de gestos, en particular a Feyzi: “¡El castigo te espera! Recibirás una bofetada, serás encarcelado”, dando indicios de nuestro encarcelamiento en Denizli, así como previniéndonos de un evento importante a través de la inspiración. No mucho después, las noticias que nuestro Ustad predijera realmente tuvieron lugar. Nuevamente, antes del incidente de la prisión de Denizli, dijo: “Mis hermanos, hace mucho tiempo que no permanezco en el mismo lugar durante más de ocho años. Han pasado ocho años desde que llegué aquí. Este año moriré o me trasladarán a otro lugar”. Esto predijo la noticia de que se iba de Kastamonu. También antes de la calamidad de la prisión de Denizli, nuestro Ustad nos dijo: “Mis hermanos, siento que viene un ataque en numerosos aspectos; deberían tener especial cuidado”. No mucho después, un viejo maestro en Estambul objetó sin saberlo un asunto en una carta y el antiguo dictamen, el honorable Señor Ali Riza, más tarde rechazó la objeción y confirmó inequívocamente la veracidad de Risale-i Nur.

.....

Después de un tiempo, un animal se sobresaltó y lastimó la pierna de nuestro Ustad. Estuvo dolorido durante meses y sólo pudo realizar los deberes de su adoración y el servicio sagrado de Risale-i Nur con gran dificultad. Mientras

sufría una enfermedad extremadamente grave como resultado del aterrador veneno que le administraron en la montaña, comenzaron los arrestos de Denizli.

Sin embargo, incluso en esta situación devastadora, ese individuo excepcional fue implacable y estuvo ansioso por perseverar con gran paciencia, sin mostrar nunca lentitud en su servicio de fe y al Corán. Demostró la máxima dedicación en el desempeño de sus deberes de adoración. Una vez más, nuestro Viejo Said dijo repetidamente antes de nuestro arresto: "La gente mundanal no debería entrometerse con Risale-i Nur. Si lo hacen, causarán la agresión de los desastres. "En verdad, todos saben que tan pronto como los estudiantes de la Risale-i Nur fueran arrestados, veríamos el comienzo de desastres, terremotos y enfermedades en muchos lugares. Hasta el momento en que prevaleció la veracidad de Risale-i Nur y se reconocieron sus beneficios para el país, en muchos lugares como en Kastamonu, continuaron los terremotos.

De hecho, la ciudadela histórica que se elevó sobre Kastamonu (que ha sido la madrasa de algunos tratados), por el anhelo de Risale-i Nur y su autor nuestro Ustad, expresó su lamento arrojando sus piedras más seguras al suelo. De este modo, ha probado físicamente el mensaje de Ustad sobre lo oculto. Nuestro Ustad dijo antes de nuestro arresto: "Existe un plan temible para atacar a Risale-i Nur. Sin embargo, no se preocupen. La buena noticia es que la asistencia Divina vendrá a nuestro rescate. Es como sigue:

Abrí el Hizb'ul Azam'an-Nurî para leerlo hoy cuando de repente me llamó la atención la aleya

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

"¡Mírame!", Dijo espiritualmente. Así que miré y vi eso: entre muchos de sus niveles de significados, particularmente con su significado indicativo y su significado numérico, señala los signos de esta calamidad de prisión y las noticias de nuestra liberación. "Fue nueve meses antes de la decisión de la corte de Denizli para nuestra absolución cuando Ustad expresó sin vacilación esta joya que recibió del tesoro de esta aleya y señaló un importante milagro de esta aleya a través del descubrimiento. Las buenas noticias nos alegraron y dieron a los estudiantes débiles la fortaleza espiritual que necesitaban.

La explicación completa de esta aleya se puede encontrar en La Defensa de Denizli y el Apéndice (Lahika).

Una rara muestra de nuestro tiempo, nuestro Ustad fue extremadamente valiente y firme, y fue un orador de la verdad que poseía una valentía extraordinaria con gran determinación. Nunca se contuvo de expresar sus puntos de vista en el camino de la verdad y nunca temía a los críticos mal dispuestos.

Un día vio una lápida con las palabras “Bismillah” escrita en ella, estaba siendo colocada en las alcantarillas. En presencia de personas importantes de renombre mundial, cuando nadie más se atrevió a decir nada, usó palabras bastante duras. Él era una fuerte barrera contra tales acciones opresivas. También cualquiera que haya tenido la audacia de herir a nuestro Ustad en esta ciudad y haya causado daño a Risale-i Nur, ciertamente ha tenido un final miserable. Y aunque algunos recuperaron sus sentidos y vieron la verdad, otros sufrieron sus castigos. Algunos de estos eventos han sido escritos en Lahikas.

En conclusión, no es posible para gente pobre como nosotros hacer justicia cuando describimos y explicamos los atributos de grandeza de nuestro bendito Ustad y la belleza de su moralidad. El Creador Todo Glorioso y Bello (Jálik-i Zulyelal y Zulyemal) ha creado a nuestro Ustad como un ser excepcional y lo ha hecho manifestar de guía divina. Qué bendición es para la persona que participa en el servicio del Corán y la fe a través de Risale-i Nur, al cual Ustad tan apasionadamente sirvió y alentó con vehemencia, que relacionó y recomendó; y quien ha recibido su lección de Risale-i Nur.

A lo largo de su estadía en nuestra ciudad, Ustad continuó sin interrupción su búsqueda de publicar las verdades y utilizó toda su bendita energía para brindar luminosidad para nuestra felicidad. Suplicamos al Misericordioso (Ráhim) y Compasivo (Rahman) con todo nuestro ser, que en el día de la resurrección, nos resucite junto con nuestro Ustad que manifiesta el dicho:

السَّعِيدُ سَعِيدٌ فِي بَطْنِ أُمِّهِ y es un tesoro de conocimiento y ciencia, una maravilla en expresión, el erudito y maravilla de la época, Bediüzzaman Said Nursi; quien en ese día aterrador podrá extender su mano llena de luz y sostener la nuestra para llevarnos a la presencia de nuestro Noble Profeta (PyB) ¡si Allah lo permite!”

De los estudiantes de Risale-i Nur

Feyzi, Emin

ALGUNAS PALABRAS SOBRE EL SIGNO SUPREMO

En Kastamonu, Bediüzzaman escribió una magnífica colección titulada El Signo Supremo, que demuestra la unidad de Allah Todopoderoso a través de las lenguas de los seres en el universo.

Nuestro Ustad se ha referido a esta colección como “una verdad coránica y una gran barrera contra las aterradoras destrucciones actuales”. La hizo trazar precipitadamente en la forma en que se la impartió a su corazón, y es esta forma original la que se ha preservado. Ustad dijo: “En el momento de escribirlo, sentí que era sin mi voluntad y elección, así que no me pareció adecuado arreglarlo y revisarlo con mis propios pensamientos”.

Las copias de esta colección se imprimieron secretamente al principio y se convirtieron en la razón por la cual Ustad y sus estudiantes recibieron sentencias de prisión. Sin embargo, después de la investigación de dos años por los Tribunales Penales de Denizli y Ankara, las colecciones recibieron una absolución unánime y fueron devueltos.

En su “Qasidah Jaljalutiya”, el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) vio esta colección con su visión que estaba familiarizada con lo oculto y señaló su importancia y aceptabilidad. Y con el pasaje

وَبِالْآيَةِ الْكُبْرَى آمَنِي مِنَ الْفَجْتِ

lo usó como un intercesor en su oración.

La liberación de Ustad y sus estudiantes después del examen detallado del Signo Supremo, demuestra que la oración del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) fue aceptada.

Habiendo frustrado los intentos de las corrientes de desviación en este siglo de causar una destrucción seria en la creencia de los musulmanes, vemos apropiado incluir aquí esta verdad del Corán y una gran muralla de fe.

EL SIGNO SUPREMO

LAS OBSERVACIONES DE UN VIAJERO QUE LE PREGUNTA AL UNIVERSO SOBRE SU CREADOR (JÁLIK).

[Esta Segunda Estación, además de explicar esta aleya sublime, brinda las pruebas, los argumentos y una traducción corta de la Primera Estación en árabe, que ha sido suprimida.]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ
إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ
إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

Ya que como esta aleya sublime y muchas aleyas coránicas, menciona primero el cielo –esta página brillante que proclama la unidad de Allah, contemplada siempre y por todos los seres humanos que miran sorprendidos y aclara con deleite – en su declaración del Creador (Jálik) de este cosmos, es adecuado empezar a aquel.

Sí, todo viajero que viene a la casa de huéspedes y al reino de este mundo, abre sus ojos e imagina quien es el maestro de este buen hospedaje, que se parece al más generoso banquete, a la más ingeniosa exhibición, al mejor y más maravilloso lugar de recreación. Al más majestuoso campamento militar y lugar de entrenamiento, al más profundo y sabio lugar de instrucción. Él se

pregunta a sí mismo quién es el autor de este maravilloso libro y quién es el monarca de este reino sublime. Allí primero se presenta la cara hermosa del cielo, que está escrita con las letras doradas de la luz. Aquella cara lo llama diciendo, “Mírame, y te dirigiré hacia lo que buscas”.

Él mira entonces y ve que una manifestación de dominación realiza varias tareas en el cielo: sostiene en lo alto del cielo, sin ningún pilar de apoyo, cientos de miles de cuerpos celestes, algunos de los cuales son mil veces más pesados que la tierra y los hace girar setenta veces más rápido que una bala de cañón; esto hace que se muevan en armonía y ardiendo constantemente, sin el uso de ningún combustible; esto elimina estas grandes masas sin perturbación o desorden alguno; pone al sol y a la luna a trabajar en sus respectivas tareas, sin aquellos grandes cuerpos que a veces se rebelan; administra dentro del espacio infinito –la magnitud de esto no puede ser medida en figuras que deberían estirarse de polo a polo– todo lo que existe, al mismo tiempo, con la misma fuerza, de la misma forma, manera y modo, sin la menor deficiencia; reduce a la obediencia sumisa a su ley todos los poderes agresivos inherentes en aquellos cuerpos; limpia y lustra la cara del cielo, quitando toda la escoria y le niega la entrada a esta gran asamblea; hace que aquellos cuerpos maniobren como un ejército disciplinado; y entonces, haciendo girar la tierra, muestra el cielo cada noche y cada año en una forma diferente, como una pantalla de cine que muestra escenas verdaderas e imaginativas al auditorio de la creación. Hay dentro de esta actividad dominante una verdad que consiste en subyugación, administración, revolución, orden, purificación y empleo. Esta verdad, con su grandeza, atestigua la existencia necesaria y la unidad del Creador (Jálik) del Cielo y declara esa Existencia estando más manifiesta que la del cielo. Esto ya se había dicho en la Primera Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الوجودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ السَّمَوَاتُ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ
التَّسْخِيرِ وَالتَّدْوِيرِ وَالتَّنْظِيمِ وَالتَّنْظِيفِ وَالتَّوْظِيفِ
الْوَاسِعَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالْمُشَاهَدَةِ



Entonces aquel lugar maravilloso de reunión, conocido como el espacio o la atmósfera comienza atronadamente a proclamar a aquel viajero y huésped llegado al mundo, “¡Mírame! ¡Puedes saber y encontrar a través de mí el objeto

de tu búsqueda, el que te envió aquí!" El huésped mira a la cara amarga pero misericordiosa de la atmósfera y escuchando los truenos imponentes pero alegres percibe lo siguiente:

Las nubes, suspendidas entre el cielo y la tierra, riegan el jardín del mundo de la forma más sabia y misericordiosa, proporcionan a los habitantes de la tierra el agua de la vida, modifican el calor natural de la vida y se apresuran para otorgar la ayuda dondequiera que sea necesario. Además de satisfacer éstos y otros deberes, las enormes nubes, capaces de llenar el cielo, a veces se esconden, con sus partes retirándose a descansar de modo que no queda rastro que pueda ser visto, tal como un ejército bien disciplinado que se oculta según las órdenes repentinas que recibe.

Entonces, se da la orden de inmediato como si dijera "¡Sigan!" para verter la lluvia, las nubes se juntan en una hora, o mejor dicho en unos minutos; llenan el cielo y esperan las órdenes de su comandante.

Después el viajero mira al viento en la atmósfera y ve que el aire es empleado sabia y generosamente en numerosas tareas que es como si cada uno de los átomos inanimados de aquel aire inconsciente oyese y acatase las órdenes que vienen de aquel monarca del universo; sin descuidar a uno solo de ellos, las realiza de una manera ordenada y a través del poder del comandante. Así, con una mano invisible, da aliento y comunica a todos los seres el calor, la luz y la electricidad que ellos necesitan; transmite el sonido y las cosas como esas, así como ayuda en la polinización de las plantas.

El viajero entonces mira la lluvia y ve que dentro de aquellas gotas dulces y delicadas, que relucen, enviadas desde la tesorería escondida de la misericordia, hay tantos regalos compasivos y funciones contenidas que es como la misericordia que aparece en forma de gotas y fluye hacia la tesorería de Allah en forma de gotas. Es por esta razón que a la lluvia se la llama "misericordia".

Después el viajero ve el relámpago y escucha los truenos y ve que ambos, también, son empleados en tareas maravillosas.

Luego apartando sus ojos de éstos, contempla su propio intelecto y dice: "La nube inanimada, sin vida que se parece al algodón cardado no tiene, por supuesto, ningún conocimiento de nosotros; cuando viene a nuestra ayuda, no es porque se compadezca de nosotros. No puede aparecer y desaparecer sin recibir órdenes. Mejor dicho actúa según las órdenes del comandante más Poderoso y Compasivo (Kadír y Rahím). Primero desaparece sin dejar rastro, entonces de repente reaparece a fin de comenzar su tarea. Por la orden y el poder del más activo y exaltado, el más magnífico y espléndido sultán llena y luego vacía la atmósfera. Inscribe el cielo con sabiduría y borrando el dibujo, hace del cielo un cuaderno de afirmación, una pintura de la reunión y la resurrección.

Con la precaución del más generoso señor más munificente y solícito, un Legislador (Hákim) que regula y dispone del viento y, subiendo con los tesoros de la lluvia, cada uno tan pesado como una montaña, se apresura a ayudar al necesitado. Es como que está llorando sobre ellos con compasión, con sus lágrimas que hacen sonreír a las flores, atenuando el calor del sol, rociando jardines con el agua, y lavándose y limpiando la faz de la tierra”.

Ese viajero perplejo entonces le dice a su propio intelecto: “Esas cientos de miles de tareas sabias, misericordiosas e ingeniosas y esos actos de generosidad, piedad y ayuda que provienen del velo y la forma externa de este inanimado, aire sin vida, inconsciente, volátil, inestable, tempestuoso, perturbado, e inconstante, claramente establecen que este viento diligente, este siervo incansable, nunca actúa por sí mismo, pero mejor dicho según las órdenes del más Poderoso (Kadír) y Sabio (Alím), el jefe más Omnisciente (Hakím) y Generoso (Kerím). Es como si cada partícula fuese consciente de cada tarea, como el entendimiento de un soldado y escucha cada orden de su jefe, ya que oye y obedece cada orden dominante que va a través del aire. Ayuda a todos los animales a respirar y vivir, a todas las plantas a polinizar y crecer, y cultiva toda la materia necesaria para su supervivencia. Dirige y administra las nubes, hace posible el viaje de los barcos de vela, y permite que los sonidos sean transmitidos, en particular por medio del teléfono, la radio y otras numerosas funciones universales.

“Ahora estos átomos, cada uno formado de dos materiales simples como hidrógeno y oxígeno y cada uno parecido al otro, existen artes del Sustentador en cientos de miles de maneras diferentes por todo el mundo; concluyo por lo tanto que ellos están siendo empleados y puestos a trabajar en sumo orden por una mano de sabiduría.

Es decir:

وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِينَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

quien a través de su sustentador, por la disposición de los vientos los emplea en funciones dominantes innumerables, quien a través de su misericordia de las órdenes de las nubes las usa en tareas infinitas de piedad y quién crea el aire en esta manera –así que sólo puede ser el Poseedor de la Existencia Necesaria (Váyib-ul Vuyub), el Todopoderoso (Kádir) y Sábio (Álim), el Señor dotado con Gloria y Generosidad (Rabb-ul Zulyeláli vel-ikram).” Ésta es la conclusión a la que llega nuestro viajero.

Entonces él mira la lluvia y ve que adentro contiene ventajas tan numerosas como las gotas de lluvia, manifestaciones divinas tan múltiples como las partículas de lluvia y casos de sabiduría tan abundantes como sus átomos. Aquellas

gotas dulces, delicadas y benditas son además creadas con tal belleza y ordenadas de forma tal que en particular la lluvia hace pasar el verano, es enviada y hecha caer con tal equilibrio y regularidad que ni siquiera los vientos tempestuosos, que causan que los objetos grandes choquen, pueden destruir su equilibrio y orden; las gotas no chocan unas con otras ni surgen de tal manera para convertirse en masas dañinas de agua. El agua, formada de dos elementos simples como hidrógeno y oxígeno, es empleada en cientos de miles de otras tareas sabias, resueltas y de artes, en particular en seres animados; aunque ella sea inanimada e inconsciente. La lluvia que es entonces la gran encarnación de la Misericordia Divina sólo puede ser fabricada en la tesorería invisible de la misericordia del más Clemente y Misericordioso Sábío (Rahman-i Rahím), y en su descenso expone de forma física la aleya:

وَهُوَ الَّذِي يُنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ

El viajero luego escucha el trueno y observa el relámpago. Entiende que esos dos maravillosos eventos en el cielo son como una demostración material de las aleyas:

يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ بِالْأَبْصَارِ ۖ وَيُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ

Ellas también anuncian la llegada de la lluvia y les dan noticias alegres a quienes la necesitan.

Sí, esta declaración repentina de un sonido milagroso de la atmósfera; llevando el cielo oscuro con la luz y el fuego del relámpago; el escenario ardiente de las nubes que parecen montañas de algodón o tuberías que se revientan con el agua y la nieve –estos fenómenos y similares son como un golpe en la cabeza de la persona descuidada cuya mirada está dirigida a la tierra. Ellos le dicen:

“Levanta tu cabeza, mira los hechos milagrosos del más activo y poderoso Ser que desea darse a conocer. Del mismo modo que no eres librado a tus propios recursos, estos fenómenos y acontecimientos no pueden ser sus propios recursos. Cada uno de ellos está hecho para cumplir una tarea particular, y cada uno es empleado por el Más Omnisciente Quien Dispone (Mudebbir-i Hakím)”.

Entonces ese viajero curioso oye el gran y manifiesto testimonio de la verdad que está formada por el orden de las nubes, disposición de los vientos, el descenso de las lluvias y la administración de los acontecimientos de la atmósfera,

y dice: "Creo en Allah". Esto que se había dicho en la Segunda Etapa de la Primera Estación expresa las observaciones del viajero acerca de la atmósfera. ^(Advertencia)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ الْجَوُّ
بِجَمِيعِ مَا فِيهِ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّسْخِيرِ وَالتَّصْرِيفِ
وَالْتَنْزِيلِ وَالتَّذْيِيرِ الْوَاسِعَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالشَّاهَدَةِ



Después la tierra se dirige al huésped pensativo, ahora acostumbrado a este viaje reflexivo: "¿Por qué vagas por los cielos, por el espacio y el cielo? Ven, te presentaré lo que buscas. ¡Mira los deberes que realizo y lee mis páginas!" Él mira y ve que el planeta, como un derviche mevlevi extasiado con sus dos movimientos, traza un círculo alrededor del suelo de la Reunión Suprema que determina la sucesión de los días, los años y las estaciones. Este es el mar de la atmósfera más magnífico, cargado de cientos de miles de formas diferentes de alimento y el equipamiento necesario para todos los seres animados, que flotan con suma comparación y orden en el océano del espacio y está viajando alrededor del sol.

Él entonces mira las páginas de la tierra y ve que cada página de cada uno de sus capítulos proclama al Señor (Rab) de la Tierra en miles de aleyas. Siendo incapaz de leerlo todo, él mira la página que trata de la creación y el despliegue de seres vivos en primavera, observa lo siguiente:

Las formas de los miembros innumerables de cientos de miles de especies surgen, con suma precisión, de un material simple y son nutridas entonces de la manera más misericordiosa. Entonces, de manera milagrosa, se les da a algunas semillas; que alzan vuelo y se dispersan. Son distribuidas con la mayor eficacia, alimentadas y nutridas con el mayor cuidado. Las formas sabrosas y deliciosas de los innumerables alimentos, de la manera más misericordiosa y sensible, son creadas de la arcilla seca, de raíces, semillas y gotas de líquido que

Advertencia: Me gustaría explicar un poco los treinta y tres niveles de la Unidad Divina que están en la Primera Estación. Pero por mi situación actual y mi mal estado, estoy obligado a estar satisfecho con sólo algunas pruebas muy breves y la traducción de su significado. En treinta tratados de Risale-i Nur, tal vez en cien tratados, estos treinta y tres niveles se aclararon con pruebas, en maneras distintas, en cada tratado algunos de estos niveles. Para más detalles, referirse a aquellos tratados.

se diferencian poco unas de otras. Cada primavera, cien mil clases de alimentos y recursos son cargados desde un tesoro invisible, como un vagón de tren y son enviados en sumo orden a los seres vivos. El envío a los niños de leche enlatada en aquellos paquetes de alimento y leche azucarada que emana de los pechos afectuosos de sus madres, es en particular un ejemplo de solicitud, piedad y sabiduría que inmediatamente se establece a sí mismo como la manifestación más sensible de misericordia y bendición de la Clemencia y Compasión (Rahman-i Rahím) del Único.

En resumen: Esta página viva de la primavera muestra cientos de miles de ejemplos de la Reunión Suprema, y es una demostración tangible de esta aleya,

فَانْظُرْ إِلَىٰ أَثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Además, puede decirse que esta aleya expresa de manera milagrosa los significados de la página que es la primavera. El viajero así entendió que la tierra proclama a través de todas sus páginas, de un modo proporcionado a su

tamaño: لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

En la expresión del sentido contemplado por el viajero, por el breve testimonio de uno de los veinte aspectos de una página sola de las más de veinte páginas del globo, se había dicho en la Tercera Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ الْأَرْضُ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا وَمَا عَلَيْهَا بِشَهَادَةِ عَظْمَةِ إِحَاطَةِ
حَقِيقَةِ التَّسْخِيرِ وَالتَّذْيِيرِ وَالتَّرْبِيَةِ وَالْفِتَاحِيَّةِ وَتَوَزِيعِ الْبُذُورِ
وَالْمُحَافَظَةِ وَالْإِدَارَةِ وَالْإِعَاشَةِ لِجَمِيعِ ذَوِي الْحَيَاةِ وَالرَّحْمَانِيَّةِ
وَالرَّحِيمِيَّةِ الْعَامَّةِ الشَّامِلَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالشَّاهَدَةِ



Entonces ese viajero reflexivo leyó cada página del cosmos, y cuando lo hizo su fe, esa llave para la felicidad, se reforzó; su intuición, esa llave para el progreso

espiritual, aumentó; su fe en Allah, la fuente y fundación de toda la perfección, se desarrolló a un nivel más; su alegría y placer aumentó y se despertó su impaciencia; y escuchando las lecciones perfectas y convincentes dadas, como esperando y diciendo: هَلْ مِنْ مَّزِيدٍ ¿no hay más? por la atmósfera y la tierra, él clamó más. Entonces oyó la invocación entusiasta a Allah hecha por el tumulto de los mares y los grandes ríos, y escuchó esos sonidos tristes aunque agradables. De numerosos modos le dicen: “¡Míranos, lee también nuestros signos!” Él también mira y ve que:

Los mares, constante y sumamente surgen, emergen y salen con una inclinación a la conquista inherente en su misma naturaleza, rodearon la tierra, y junto con ella, giraron, sumamente rápido, en un círculo de veinticinco mil años en un solo año. Aún así los mares no se dispersaron, ni se desbordaron ni invadieron la tierra contigua a ellos. Se mueven y permanecen quietos y son protegidos por la orden y el poder del Ser más Poderoso y Magnífico.

Después el viajero mira adentro del mar y ve que, aparte de las joyas más hermosas, bien ordenadas y simétricas, hay miles de clases diferentes de animales, sustentados y ordenados, traídos a la vida y predestinados a morir, de una manera tan disciplinada, su provisión que viene del simple polvo y agua amarga, que es establecido irresistiblemente por la existencia de un Poderoso y Glorioso (Kadír-i Zulyelal), un Misericordioso y Bello Ser (Rahím-i Zulyemal) administrador y otorgador de vida.

Entonces el viajero mira a los ríos y ve que sus beneficios inherentes, las funciones que realizan y su continuo interior, están inspirados por tal sabiduría y piedad como indiscutiblemente se demuestra que todos los ríos, las primaveras, las corrientes y los grandes canales fluyen de la tesorería de piedad del Clemente, el Señor de Gloria y Generosidad (Rahman-i Zulyelál-i ve'l-ikram). Ellos son conservados y dispensados, en efecto, de una manera tan extraordinaria que se dice “Cuatro ríos fluyen desde el Paraíso”.

Esto es, superan las causas aparentemente lejanas, y en cambio fluyen del tesoro de un Paraíso inmaterial, de la superabundancia de una fuente invisible e inagotable.

Por ejemplo, el Nilo bendito, que convierte la tierra arenosa de Egipto en un paraíso, fluye de las Montañas de la Luna en el sur sin agotarse, como si fuera un pequeño mar. Si el agua que fluye río abajo durante seis meses fuese recogida en forma de montaña y luego congelada, es más grande que aquellas montañas. Pero el lugar en la montaña donde el agua es alojada y almacenada es menos que un sexto de su masa. En cuanto al agua que rellena el río, la lluvia que entra en la reserva del río es muy escasa en aquella región tórrida y es

rápida trágica por el sediento suelo; de ahí que sea incapaz de mantener el equilibrio del río. Una tradición ha crecido así que las primaveras benditas del Nilo, de manera milagrosa, y desde el Paraíso invisible. Esta tradición tiene un sentido profundo y expresa una verdad hermosa.

El viajero vio, entonces, una milésima parte de las verdades como los mares y afirmaciones contenidas en los océanos y ríos. Los mares proclaman unánimemente con un poder proporcionado a su nivel, لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ producen como testigos de su testimonio todos los seres que los habitan. Éste, nuestro viajero percibió.

En expresión y comparación de estas verdades y el testimonio de los mares y los ríos que se les ha dado, como se había dicho en la Cuarta Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ جَمِيعُ الْبِحَارِ وَالْأَنْهَارِ بِجَمِيعِ مَا فِيهَا بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ
إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّسْخِيرِ وَالْمُحَافَظَةِ وَالْإِدْخَارِ وَالْإِدَارَةِ الْوَاسِعَةِ
الْمُنْتَظَمَةِ بِالشَّاهِدَةِ



Entonces el viajero es convocado, en su viaje meditativo; las montañas y las llanuras lo llaman: "lee también nuestras páginas", dicen. El viajero mira y ve que la función universal y el deber de las montañas son de tal grandeza y sabiduría que dejan estupefacta a la inteligencia. Por ejemplo, las montañas emergen desde la tierra por la orden del Señor. Así paliando la confusión, cólera y rencor que provienen de las perturbaciones dentro de la tierra. Como las montañas surgen hacia arriba, la tierra comienza a respirar; es librada de los temblores dañinos y agitaciones y su tranquilidad como si persiguiera su deber de rotación para no ser molestada por sus habitantes. Del mismo modo aquellos mástiles son puestos en pilares para protegerlos de las turbulencias y conservar su equilibrio, entonces también las montañas son establecidas en la cubierta del pilar que es la tierra, como mástiles y provisiones, como es indicado por las aleyas del Corán de la Exposición Milagrosa como:

وَالْجِبَالُ أَوْتَادًا ❖ وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ ❖ وَالْجِبَالُ أَرْسِيهَا

Entonces, también allí son almacenados y conservados en las montañas toda clase de manantiales, fuentes, minerales, drogas y otros materiales necesitados por los seres vivos, de una manera tan sabia, hábil, generosa y previsora que ellos demuestran que son los almacenes y tesoros, y siervos de Un poseedor de infinito poder (Kadír), Un poseedor de infinita sabiduría (Hakím). Deduciendo de estos dos ejemplos que los otros deberes y casos de sabiduría – tan grande como las montañas– de las montañas y las llanuras, el viajero ve a través de los casos generales de la sabiduría y en particular en cuanto a la manera en la cual toda clase de cosas son almacenadas providencialmente, el testimonio

que ellos dan y la unidad Divina que ellos proclaman declarando لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

una declaración tan poderosa y firme como las montañas y enorme y extensa como las llanuras –y también dice, “Creo en Allah”.

En expresión de este sentido, se había dicho en la Quinta Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ جَمِيعُ
الْجِبَالِ وَالصَّحَارَى بِجَمِيعِ مَا فِيهَا وَمَا عَلَيْهَا بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ
حَقِيقَةِ الْإِدِّخَارِ وَالْإِدَارَةِ وَنَشْرِ الْبُذُورِ وَالْمُحَافَظَةِ وَالتَّدْوِيرِ
الْإِحْتِيَاطِيَّةِ الرَّبَّائِيَّةِ الْوَاسِعَةِ الْعَامَّةِ الْمُنْتَظَمَةِ الْمُكَمَّلَةِ بِالشَّاهَدَةِ



Entonces, mientras este viajero estaba viajando en su mente a través de las montañas y las llanuras, la puerta del reino de los árboles y los vegetales se abrió ante él. Lo invitaron a entrar y dijeron: “Ven, pasea en nuestro piso y lee nuestros escritos.” Él entró y vio que una asamblea espléndida, y bien embellecida se había preparado para la proclamación de la Unidad de Allah y un círculo para la mención de Sus Nombres y el ofrecimiento de gracias a Él. Entendió, por el mismo aspecto de todos los árboles y plantas, que sus especies diferentes como proclamaban unánimemente, لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. Porque ya que

él percibió tres verdades grandes y generales que indican y testifican que todos los árboles y las plantas que dan fruta con la lengua de sus hojas simétricas y elocuentes, las palabras de sus flores encantadoras y locuaces, las frases de sus

frutas bien ordenadas y bien habladas, estaban testificando la gloria de Allah y

también: لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

La Primera: Del mismo modo que en cada una de las plantas y árboles se ve una bendición deliberada de la manera más obvia, y una bendición y munificencia están bien resueltas, entonces también se encuentran en la totalidad de los árboles y plantas, como la luz de la salida del sol.

La Segunda: La sabia y resuelta diferenciación y distinción, que no puede de ningún modo ser atribuida a la suerte, el adorno deliberado y misericordioso y que da forma –todo esto debe ser visto tan claramente como la luz del día en las infinitas variedades y especies; que se muestran para ser los trabajos y bordados de un Hacedor Todo Sabio.

La Tercera: La apertura y despliegue de todos los miembros separados de las cien mil especies de aquel reino infinito, cada uno en su propia manera y de distintas formas, en sumo orden, equilibrio y belleza, de semillas y granos bien definidos, limitados y sólidos, idénticos el uno al otro o casi – cuya salida de aquellas semillas de doscientas mil especies distintas y separadas, con equilibrio completo, vitalidad y objetivo sabio, sin el mínimo error, es una verdad más brillante que el sol. Y comprendió que los testigos que demuestran esta verdad son tan numerosos como las flores, frutas y hojas que surgen en la primavera. Entonces el viajero dijo,

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نِعْمَةِ الْإِيمَانِ

En expresión de estas verdades y el testimonio que les ha sido dado, se había dicho en la Sexta Etapa de esta Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْأَشْجَارِ وَالنَّبَاتَاتِ الْمُسَبِّحَاتِ
النَّاطِقَاتِ بِكَلِمَاتٍ أَوْرَاقُهَا الْمَوْزُونَاتِ الْفَصِيحَاتِ وَأَزْهَارُهَا
الْمُرَيَّنَاتِ الْجَزِيلَاتِ وَأَثْمَارُهَا الْمُنتَظِمَاتِ الْبَلِيغَاتِ بِشَهَادَةِ
عَظْمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِنْعَامِ وَالْإِكْرَامِ وَالْإِحْسَانِ بِقَصْدٍ وَرَحْمَةٍ
وَحَقِيقَةِ التَّمْيِيزِ وَالتَّزْيِينِ وَالتَّصْوِيرِ بِإِرَادَةٍ وَحِكْمَةٍ مَعَ قَطْعِيَّةِ

دَلَالَةِ حَقِيقَةِ فَتْحِ جَمِيعِ صُورِهَا الْمُؤَزُّونَاتِ الْمُزَيَّنَاتِ الْمُتَبَايِنَةِ
الْمُتَنَوِّعَةِ الْغَيْرِ الْمَحْدُودَةِ مِنْ نُوَاتٍ وَحَبَّاتٍ مُتَمَاثِلَةٍ مُتَشَابِهَةٍ
مَحْصُورَةٍ مَعْدُودَةٍ



Después, cuando este viajero por el cosmos procedió en su viaje meditativo, con una impaciencia que iba en aumento y ramo de conocimiento y de fe, como la primavera, junto con el jardín de la primavera, allí se abrió ante su intelecto que percibe la verdad, su razón cognoscitiva, la puerta al reino animal. Con cientos de miles de voces diferentes y lenguas variadas, lo invitaron a entrar y dijeron “Adelante”. Él entró y vio que todos los animales y los pájaros de todas las distintas especies, grupos y naciones, estaban proclamando, con sus actos y

con sus voces, لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ, y habían convertido así la faz de la tierra en un lugar enorme de invocación, una asamblea expansiva para la proclamación de la gloria de Allah. Vio a cada uno de ellos que parecían una oda dedicada de Allah, una palabra propia de Allah, una letra de Allah Misericordioso, cada uno de ellos que describen al Hacedor y le ofrecen las gracias por sus sentimientos, fuerzas, aparatos, miembros y herramientas que eran palabras ordenadas, equilibradas y frases perfectas, disciplinadas. Atestiguó tres grandes y completas verdades que indican, de forma decisiva, su ofrecimiento de gracias al Creador (Jallak) y Sustentador (Rezzak) y su testimonio a Su unidad.

La Primera: Sus seres son traídos a la existencia con sabiduría y un objetivo y su creación llena de arte de manera que no puede ser atribuida para arriesgar, cegar la fuerza o la naturaleza inanimada; sus seres creados y formados de una manera resuelta y entendida; su animación y vida dada de una forma que muestra en veinte aspectos las ciencias, sabidurías y fuerzas de voluntad y la manifestación a la Existencia Necesaria del Eternamente dan testimonio de su Vivo y Auto Subsistente (Zat-i Hai-i Kaium), Sus siete atributos y unidad.

Segunda Verdad: Allí aparece de la diferencia hecha entre aquellos seres infinitos y de su adorno y decoración de una manera por la cual sus rasgos son diferentes, sus formas embellecidas, sus proporciones medidas y simétricas y sus formas bien ordenadas –allí aparece una verdad tan enorme y poderosa que ninguno además del Todo Poderoso (Kádir) sobre todas las cosas, Conocedor (Álim) de todas las cosas, podría reivindicarlo, este acto completo muestra

en todos los sentidos miles de maravillas y casos de sabiduría; es imposible que otra cosa pudiera reclamarlo.

Tercera Verdad: La aparición y despliegue de aquellos seres innumerables, en sus cientos de miles de formas diferentes, cada uno de los cuales es un milagro de sabiduría, su aparición desde óvulos y gotas de líquido llamadas esperma que son idénticos los unos a los otros o estrechamente se parecen, y son limitados y finitos en número, todo esto de la manera más ordenada, simétrica e indefectible, es una verdad demasiado brillante como para ser iluminada con pruebas y las pruebas son tan numerosas como lo son los animales.

Por el consenso de estas tres verdades, todas las especies de animales se unen testificando que **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ**. Es como si la tierra entera, como una gran persona, dijera que **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** de manera conveniente a su inmensidad, y comunica su testimonio a los moradores del cielo. El viajero vio esto y lo entendió perfectamente. En expresión a estas verdades, se había dicho en la Séptima Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ اِتِّفَاقُ جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورِ الْحَامِدَاتِ
الشَّاهِدَاتِ بِكَلِمَاتِ حَوَاسِّهَا وَقُوَاهَا وَحِسِّيَّاتِهَا وَلَطَائِفِهَا
الْمُوزُونَاتِ الْمُنتَظِمَاتِ الْفَصِيحَاتِ وَبِكَلِمَاتِ جِهَازَاتِهَا
وَجَوَارِحِهَا وَأَعْضَائِهَا وَالْأَتِهَا الْمُكَمَّلَةَ الْبَلِيغَاتِ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ
إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ الْإِبْدَاعِ وَالصَّنْعِ وَالْإِبْدَاعِ بِالْإِرَادَةِ وَحَقِيقَةِ التَّمْيِيزِ
وَالتَّزْيِينِ بِالْقَصْدِ وَحَقِيقَةِ التَّقْدِيرِ وَالتَّصْوِيرِ بِالْحِكْمَةِ مَعَ قَطْعِيَّةِ
دَلَالَةِ حَقِيقَةِ فَتْحِ جَمِيعِ صُورِهَا الْمُنتَظِمَةِ الْمُتَخَالِفَةِ الْمُتَنَوِّعَةِ
الْغَيْرِ الْمَحْصُورَةِ مِنْ بَيَضَاتٍ وَقَطَرَاتٍ مُتَمَاثِلَةٍ مُتَشَابِهَةٍ

مَخْصُورَةٌ مَحْدُودَةٌ



Después aquel viajero meditativo, a fin de avanzar más lejos en los niveles infinitos y luces y placeres innumerables del conocimiento de Allah, deseó entrar en el mundo de los humanos, el reino de la humanidad. La humanidad, encabezada por los profetas, lo invitaron a entrar, y él entró. Mirando primero el lugar de parada del pasado, él vio que todos los profetas (la paz y las bendiciones sean sobre ellos), la clase humana más luminosa y perfecta, recitaban a

coro, لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ, y conmemoraban a Allah. Con el poder de milagros bien atestiguados, brillantes e innumerables, ellos proclamaban la unidad de Allah, y a fin de llevar al ser humano del estado de animal al nivel angelical, ellos instruían a los seres humanos y los convocaban a la fe en Allah. Arrodillándose en aquella escuela de la luz, él también atendió a la lección.

Él vio que en la mano de cada uno de aquellos sabios, el más exaltado y renombrado de todos los seres humanos famosos, había numerosos milagros, otorgados por el Creador de Todos los Seres como un signo que confirma su misión. Además, un grupo grande de personas, una comunidad entera, había confirmado sus reclamos y había venido la fe a sus manos; una verdad consintió y confirmó por estos cientos de miles de individuos serios y veraces, unánimemente y de acuerdo pleno, estuvo obligado a ser firme y definitivo. Él entendió, también, que la gente desencaminada, que niega una verdad certificada y afirmada por tantos testigos veraces, estaba cometiendo el error más penoso, en efecto un delito, y merecía por lo tanto el castigo más severo. Él reconoció, contrastando, aquellos que consintieron la verdad y creyeron en ello, siendo como el más veraz y honrado, y un nivel adicional de fe se hizo aparente a él.

Sí, los milagros infinitos otorgados por Allah a los profetas (La paz sea sobre todos ellos) cada uno pareciendo una confirmación de su misión; los golpes divinos trataron a sus opositores, cada uno pareciéndose a una prueba de su veracidad; las perfecciones individuales, pareciéndose a una indicación de su honradez; su enseñanza veraz; la fuerza de su fe, un testigo de su honestidad; su seriedad suprema y preparación, un sacrificio; los libros sagrados y páginas sostenidas parecidas a sus manos; sus alumnos innumerables que al seguir sus caminos alcanzan la verdad, la perfección y la luz, así al demostrar otra vez la veracidad de las enseñanzas; el acuerdo unánime de los profetas –aquellos soldados– más serios y sus seguidores en todos los asuntos positivos; su concordia, apoyo mutuo y afinidad; todo esto constituye una prueba tan poderosa

que ningún poder en la tierra puede enfrentarlo y no hay duda ni vacilación posible.

Nuestro viajero entendió además esa inclusión de la fe de todos los Profetas (la paz sea sobre ellos) entre el pilar de la fe, representa otra gran fuente de fuerza. Así él sacó la gran ventaja de la fe de sus lecciones, en la expresión de las cuales se había dicho en la Octava Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ جَمِيعِ
الْأَنْبِيَاءِ بِقُوَّةِ مُعْجَزَاتِهِمُ الْبَاهِرَةِ الْمُصَدِّقَةِ الْمُصَدَّاقَةِ



Aquel viajero curioso, habiendo saboreado la verdad del poder de la fe, se encontró invitado a venir de la asamblea de los profetas (la paz sea sobre todos ellos) al aula de aquellos eruditos profundos, originales, exigentes que afirman las reclamaciones de los profetas (la paz sea sobre todos ellos) con las pruebas más decisivas, quienes son conocidos como los purificados y más veraces.

Él entró y vio que a miles de sabios y cientos de miles de eruditos eximios y destacados, que demostraban todos los asuntos afirmativos relacionados con la fe, encabezados por la necesidad de la existencia de Allah y Su Unidad. En efecto, el hecho de que ellos son concordados en los principios y los pilares de la fe, a pesar de sus diferencias en capacidad y perspectiva, y que cada uno de ellos confía en una prueba firme y comprobada, son en sí mismas tales pruebas que sólo se puede dudar si es posible que un número similar de personas inteligentes y claras lleguen a un único resultado. Por otra parte el único camino del necio para oponerse a ellos es mostrar su ignorancia –su ignorancia completa- y su obstinación con respecto a los asuntos negativos que no confiesen negación ni afirmación. Él cerrará en efecto sus ojos, pero el que cierra su ojo es capaz de convertir el día en noche sólo para él.

El viajero aprendió que las luces de esa aula enorme y magnífica eran emitidas por esos eruditos respetados y profundos que habían estado iluminando la mitad del globo durante más de mil años. Él encontró en ello la fuerza espiritual que ni la fuerza combinada de toda la gente del negador sería capaz de sacudir o destruir. En breve alusión a la lección aprendida por el viajero en esta aula se había dicho en el Noveno Nivel de la Novena Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ انْفِاقُ جَمِيعِ

الْأَصْفِيَاءُ بِقُوَّةِ بَرَاهِينِهِمُ الظَّاهِرَةِ الْمُحَقَّقَةِ الْمُتَّفِقَةِ



Después nuestro viajero contemplativo avanzó desde el aula, deseando con fervor ver las luces que pueden ser observadas con esfuerzo continuo y el desarrollo de la fe, y avanzar desde el nivel de conocimiento de la certeza a aquella de la visión de la certeza. Se encontró convocado por miles o millones de guías espirituales quienes se esforzaban por la verdad y alcanzaban la visión de la certeza a la sombra del camino de Muhammad (PyB) y la ascensión de Muhammad (PyB). Lo hacían en un lugar de reunión, un hospicio, un lugar de conmemoración y adoración, que era sumamente luminoso y enorme como una llanura, formada por la combinación de pequeños hospicios innumerables y conventos. Al entrar, vio que aquellas guías espirituales –la gente de la revelación y los hechos maravillosos– proclamaban unánimemente, **لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ**, en

base a su presencia y revelación de lo Invisible y los hechos maravillosos que les habían permitido realizar; ellos proclamaban la existencia necesaria y la unidad de Allah. El viajero observó como la manifestación y la claridad debe ser una verdad a la cual unánimemente suscriben estos genios sagrados y conocimientos luminosos. Como el sol se da a conocer a través de los siete colores en su luz, los colores luminosos de los evliyas, sus matices llenos de luz, sus caminos verdaderos y caminos derechos y los cursos veraces son manifestados de la luz del Sol que siempre existió por setenta colores, en efecto, a través de colores numerosos como los Nombres Divinos, y son todos diferentes. Él vio que la unanimidad de los Profetas (la paz sea con ellos) y el acuerdo de los eruditos purificados (que Allah esté complacido con ellos) y el acuerdo de los evliyas bendecidos (que sus misterios sean bendecidos con ellos) estas tres fuerzas formaban un consenso supremo, más brillante que la luz del día que demuestra la existencia del sol.

En breve alusión a la ventaja sacada por nuestro viajero del hospicio sabio, se había dicho en la Décima Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ الْأَوْلِيَاءِ
بِكَشْفِيَّاتِهِمْ وَكَرَامَاتِهِمْ الظَّاهِرَةِ الْمُحَقَّقَةِ الْمُصَدَّقَةِ



Luego nuestro viajero del mundo, consciente de que la más importante y la mayor de todas las perfecciones humanas, en efecto la misma fuente y el origen de todas tales perfecciones, es el amor de Allah que proviene de la fe en Allah y el conocimiento de Allah, deseado con todos sus poderes, externos e interiores, para avanzar todavía más lejos en el refuerzo de su fe y el desarrollo de su conocimiento Él por lo tanto levantó su cabeza y miró fijamente al cielo y dijo:

“La cosa más preciosa en el universo es la vida; todas las cosas están subordinadas a la vida. Las más preciosas de todos los seres son los seres vivos, y los más preciosos de los seres vivos son los seres conscientes. Cada siglo y cada año, el planeta es vaciado y rellenado, a fin de aumentar esta sustancia más preciosa. Así, entonces, sin duda, el cielo magnífico y ornamentado debe tener a la gente apropiada y habitantes, poseyendo la vida, el espíritu y el conocimiento, para acontecimientos acerca de la vista y el habla con los ángeles – como la aparición de Gabriel (la paz sea sobre él) en la presencia de Muhammad (PyB) y a la vista de sus Compañeros – ha sido transmitido y relatado desde la antigüedad. ¡Si tan sólo pudiera dialogar con los habitantes del cielo, y aprender sus pensamientos de este tema! Ya que sus palabras acerca del Creador (Jálik) del cosmos son las más importantes”.

Mientras él pensaba esto, de repente oyó una voz divina: “Si deseas estar con nosotros y escuchar nuestra lección, entonces entiende que antes que los demás, hemos creído en los artículos de fe que han llegado a los profetas por medio de nosotros, encabezados por el Profeta Muhammad (PyB), quién trajo el Corán de la Exposición Milagrosa.

“Entonces también todos los espíritus puros de entre nosotros que hemos aparecido ante los seres humanos tenemos, unánimemente y sin excepción, atestiguamos la existencia necesaria, la unidad, y los atributos sagrados del Creador de este cosmos, y los proclamamos unánimemente. La afinidad y la correspondencia mutua de estas proclamaciones innumerables son una guía para ti tan brillante como el sol.” Así la luz de la fe del viajero brilló y se elevó de la tierra al cielo.

En breve alusión a la lección aprendida por el viajero de los ángeles, se había dicho en la Undécima Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي
وَحْدَتِهِ انْفِاقُ الْمَلَائِكَةِ الْمُتَمَثِّلِينَ لِأَنْظَارِ النَّاسِ وَالْمُتَكَلِّمِينَ

مَعَ خَوَاصِّ الْبَشَرِ بِإِخْبَارَاتِهِمُ الْمُتَطَابِقَةِ الْمُتَوَافِقَةِ



Entonces, aquel viajero ferviente e inquisitivo, habiendo aprendido las lenguas de varios reinos de la creación en el Reino de la Manifestación en sus aspectos materiales y corpóreos, y desde la declaración de sus modos de existencia, deseando estudiar y viajar por el Mundo de lo Invisible y el Reino Intermedio, y así investigar la realidad. Allí le abrió la puerta de los intelectos derechos y luminosos, de los corazones sanos e iluminados, que se parecen a la semilla del ser humano, que es la fruta del universo, y a pesar de su pequeño tamaño puede ampliarse prácticamente para abrazar todo el Cosmos.

Él observó que aquella serie de enlaces humanos que unen el reino de lo Invisible con el de la Manifestación, los contactos entre aquellos dos reinos y los intercambios entre ellos en tanto que ellos afectan al ser humano, ocurrido en aquellos puntos. Dirigiéndose a su intelecto y a su corazón él dijo:

“Vengan, el camino que conduce a la verdad de estos equivalentes suyos es más corto. Deberíamos beneficiarnos estudiando sus calidades, las naturalezas y los colores acerca de la fe que encontremos aquí, no escuchando a las lecciones dadas por los otros caminos”.

Al comenzar su estudio, él vio que la fe y la convicción firme acerca de la unidad Divina que todos los intelectos luminosos poseídos, a pesar de sus capacidades variadas y diferentes, incluso opuestas, métodos y perspectivas, son lo mismo, y que su certeza firme y confidente y reafirmación eran uno. Ellos tuvieron que confiar, por lo tanto, en una verdad sola, inalterable; sus raíces se habían hundido en una verdad profunda y no se pueden arrancar. Su unanimidad acerca de la fe, la existencia necesaria y la unidad de Allah, es una cadena irrompible y luminosa, una ventana alegremente encendida que se abre al mundo de la verdad.

Vio también las revelaciones unánimes, aseguradas y sublimes, las presencias de los pilares de la fe disfrutada por todos aquellos intelectos sanos y luminosos, cuyos métodos son varios y perspectivas divergentes, corresponden y están de acuerdo unos con otros en la materia de la unidad Divina. Todos aquellos corazones luminosos, girados y dirigidos hacia la verdad y la manifiestan, cada uno un pequeño trono de conocimiento de Allah, un espejo completo de Allah Eterno y Suplicado, son como ventanas abiertas en el Sol de la Verdad. Ellos se parecen a un espejo supremo, como un océano que refleja el sol. Su acuerdo y unanimidad concerniente a la existencia necesaria y a la unidad de Allah son la guía inflexible y confiable más perfecta, el preceptor

más elevado. Porque no es de ninguna manera posible ni concebible que una suposición más que la verdad, un pensamiento falso, un atributo falso, deben ser tan consecuente y decisivamente capaces de engañar simultáneamente a tantos ojos agudos, o inducirlos a la ilusión. Ni los sofistas necios, que niegan el cosmos, están de acuerdo con el intelecto corrupto y disipado que sostuvo tal idea. Nuestro viajero entendió todo esto, y dijo, con su propio intelecto y corazón, "He creído en Allah".

En breve alusión a la ventaja sacada del intelecto recto y del corazón luminoso del viajero para el conocimiento de la fe, se había dicho en las Etapas Duodécima y Decimotercera de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الَّذِي دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي
وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ الْعُقُولِ الْمُسْتَقِيمَةِ الْمُنَوَّرَةِ بِاعْتِقَادَاتِهَا الْمُتَوَافِقَةِ
وَبِقِنَاعَاتِهَا وَيَقِينَاتِهَا الْمُتَطَابِقَةِ مَعَ تَخَالُفِ الْأَسْتِعْدَادَاتِ وَالْمَذَاهِبِ؛
وَكَذَا دَلَّ عَلَىٰ وَجُوبِ وَجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ انْفِصَالُ الْقُلُوبِ السَّلِيمَةِ
النُّورَانِيَةِ بِكَشْفِيَّاتِهَا الْمُتَطَابِقَةِ وَبِمُشَاهَدَاتِهَا الْمُتَوَافِقَةِ مَعَ
تَبَايُنِ الْمَسَالِكِ وَالْمَشَارِبِ



Entonces aquel viajero que mira estrechamente el Mundo de lo Invisible, viajando en él con su intelecto y su corazón, golpeó con curiosidad la puerta de aquel mundo, pensando para él, "¿Qué tiene este mundo que decir?" Le ocurrió lo siguiente: debe ser claramente entendido que detrás del velo de lo Invisible está quién quiere darse a conocer a través de todos estas obras de arte, numerosas, sutilmente embellecidas y llenas de arte en este Mundo de Manifestación corpóreo, y para hacerse amar a través de estas bendiciones dulces, infinitas y decoradas y dar a conocer sus perfecciones escondidas a través estas obras de arte milagrosas y hábiles e innumerables, y quién hace esto actuando más que hablando y dándose a conocer a través de su estado.. Ya que esto es así, es una certeza que él dice y se de a conocer y se hace amar a través del discurso y la declaración como él hace a través del hecho y el estado. En cuyo caso, por sus manifestaciones debemos conocerlo con respecto al Mundo de lo Invisible.

Con lo cual él entró en aquel mundo con su corazón y vio lo siguiente con los ojos de su intelecto:

La verdad de las revelaciones prevalece a todos los instantes sobre todas las partes del Mundo de lo Invisible, con la manifestación más poderosa. Allí viene con las verdades de revelación e inspiración que proviene del Omnisciente de lo Invisible (Al-lám-ul Guyub), un testimonio a Su existencia y unidad mucho más fuerte que el testimonio del universo y los seres creados. Él no se deja a Si Mismo, Su existencia y Su unidad, solos al testimonio de Sus seres. Mejor dicho, Él habla con un Discurso siempre existente con Su propio ser. El Discurso de Quién está presente y es visto en todas partes con Su Conocimiento y Poder es también interminable, y como el sentido de Su Discurso lo da a conocer, entonces con Su discurso se da a conocer junto con Sus atributos.

El viajero reconoció que la verdad, la realidad y la existencia de la revelación se hizo plena al punto de ser evidente por el consenso de cien mil profetas (la paz sea sobre todos ellos), por el acuerdo entre sus proclamaciones acerca de la manifestación de la revelación Divina; por pruebas y milagros contenidos en los libros sagrados y en las páginas divinas, que son las guías y ejemplos de la mayoría aplastante de la humanidad, confirmadas y consentidas por ellos, y son las frutas visibles de la revelación. Él entendió además que la verdad de revelación proclama cinco verdades elevadas:

La Primera: Hablar de acuerdo con los intelectos y los entendimientos de los humanos, conocido como **أَلْتَنْزَّلَاتُ إِلَهِیَّةٌ إِلَى عُقُولِ الْبَشَرِ**, es una forma de descenso Divino. Esto es un requisito de la dominación de Allah, Él dota a todos sus seres conscientes con el don del habla, entiende lo que dicen, y luego participa con Su Sustentador del discurso.

La Segunda: Quien, a fin de darse a conocer, llena el cosmos de Sus creaciones milagrosas y las dota con el habla de Sus perfecciones, se dará necesariamente a conocer con Sus propias palabras también.

La Tercera: Esto es una función del Que es Creador para responder con palabras a las súplicas y los ofrecimientos de gracias que son hechas por el más escogido, el más necesitado, el más ferviente de sus seres: los seres humanos veraces necesitan de Su Creador.

La Cuarta: El atributo del Habla, un fenómeno concomitante esencial y una manifestación luminosa tanto de Conocimiento como de Vida, será necesariamente encontrado de una forma completa y eterna en el ser. Cuyo Conocimiento es completo y Cuya Vida es eterna.

La Quinta: Es una consecuencia de la Divinidad que este Ser que dota al ser humano con impotencia y deseo, pobreza y necesidad, ansiedad por el futuro, amor y adoración, debería declarar Su propia existencia, por medio de Su discurso, a Su más amado y adorable. Sus seres más ansiosos y necesitados, que son las más deseosas de encontrar a su Señor y Maestro.

Las pruebas de la existencia en la unidad del Existente Necesario (Váyib-ul Vuyud) ofrecido en la unanimidad por revelaciones universales y divinas, que contienen las verdades de la condescendencia Divina, la auto proclamación de Allah Clemente, la respuesta de Allah Misericordioso, la Divina conversación y la declaración eterna constituye una prueba más poderosa que el testimonio de la existencia del sol traído por los rayos de luz del sol.

Después nuestro viajero miró en dirección a la inspiración y vio que la inspiración veraz en efecto se parece a la revelación en algunos aspectos y es un modo de discurso divino. Hay, sin embargo, dos diferencias:

La Primera: La Revelación, que es mucho más elevada que la inspiración y generalmente viene a través de los ángeles, mientras que la inspiración en general viene directamente.

Por ejemplo, también un rey tiene dos modos de hablar y dar órdenes. El primero consiste en enviarle a un gobernador, un teniente equipado con toda la pompa de la monarquía y el esplendor de la soberanía. A veces, a fin de demostrar el esplendor de su soberanía y la importancia de su orden, él puede encontrarse con el intermediario, y luego el decreto se publica. El segundo consiste en su discurso privado consigo mismo, no con el título de monarca ni en nombre de la monarquía, acerca de algún asunto personal, algún pequeño asunto, usando para este fin a un criado confiado, algún sujeto ordinario, o su teléfono privado.

Del mismo modo el Monarca Siempre Existente puede, en nombre del Señor (Rab) de todos los Mundos, con el título de Creador (Jálik) del Universo, hablar con la revelación o la inspiración completa que realiza la función de revelación, o Él puede hablar de una manera diferente y privada, como el Señor y el Creador de cada ser animado, desde detrás del velo, en un camino adecuado al destinatario.

La Segunda Diferencia: La revelación no tiene sombra, es pura y reservada para el elegido. La inspiración, por el contrario, tiene sombra, los colores se entremezclan y es general. Hay numerosas clases diferentes de inspiración, como la inspiración de los ángeles, la inspiración de los seres humanos y la inspiración de los animales; la inspiración así forma un campo para la multiplicación de las palabras de Allah, que son tan numerosas como las gotas en el

océano. Nuestro viajero entendió que esta materia es, en efecto, una especie de comentario en la aleya:

لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ نُنْفِذَ كَلِمَاتُ رَبِّي

Entonces el miró a la naturaleza, a la sabiduría y al testimonio de la inspiración y vio que su naturaleza, sabiduría y resultado fueron formados por cuatro luces:

La primera: Es el resultado de la Bondad y la Misericordia de Allah, Él se hace amado a través de la palabra, presencia y discurso, del mismo modo que Él se hace amado para Sus seres, a través de Sus hechos.

La segunda: Es un requisito de Su Compasión que como Él contesta los rezos de Sus siervos, de hecho, Él también debería contestarlos con palabras, desde detrás de los velos.

La tercera: El concomitante de la dominación de Allah que como Él responde de hecho a los gritos de socorro, súplicas y plegarias de Sus seres que sufren con las desgracias penosas y privaciones, también Él debería apresurarse en su ayuda con palabras de inspiración, que parecen una forma de discurso.

La cuarta: Allah hace Su existencia, presencia y protección perceptible de hecho a Su más débil e indigente, a Sus seres más pobres y necesitados, conscientes, que se apoyan en la gran necesidad de encontrar a su Maestro, Protector, Guarda, Quien Dispone. Es una consecuencia necesaria y esencial de Su clemencia Divina y Su compasión Dominante que Él debería también declarar su presencia y existencia por el discurso, desde detrás de los velos de la inspiración veraz –a modo de discurso Divino – a los individuos, de una manera peculiar a ellos y sus capacidades, a través del teléfono de sus corazones.

Él entonces contempló el testimonio de la inspiración y vio que si el sol, por ejemplo, tuviera conciencia y vida, y si los siete colores de la luz del sol fueran los siete atributos, en este sentido tendría forma de discurso a través de los rayos y manifestaciones encontradas en su luz. Y en esta situación tanto sus similitudes como sus reflejos estarán presentes en todos los objetos transparentes, y hablará con todos los espejos y objetos brillantes, fragmentos de cristal, burbujas y gotitas de agua, en efecto, con todas las partículas transparentes, de acuerdo con la capacidad de cada una; responderán a las necesidades de cada uno, y declararán la existencia del sol; y ninguna tarea será un obstáculo para cualquier otra tarea, y ningún discurso obstruirá ningún otro discurso. Esto es evidente.

Del mismo modo, el Discurso del Glorioso Monarca que siempre existió y siempre existirá, el Bello y Exaltado Creador de Todos los Seres, Quien puede ser descrito como el Sol siempre existente, se manifiesta ante todas las cosas, de manera general y completa, de una manera apropiada a su capacidad, como hace también Su Conocimiento y Poder. Ninguna petición interfiere con otra, ninguna tarea dificulta la realización de otra y ninguna orden se confunde con otra. Nuestro viajero entendió todo esto como evidente. Él sabía que todas aquellas manifestaciones, aquellos discursos, aquellas inspiraciones, por separado y juntos, evidenciaron y atestiguaron unánimemente la presencia, la existencia necesaria y la unidad de aquel Sol siempre existente el viajero entendió con una visión de certeza que se acerca al conocimiento de certeza.

En breve alusión a la lección en el conocimiento de Allah desde el Mundo de lo Invisible ganado por nuestro viajero inquisitivo, se había dicho en las Etapas Decimocuarta y Decimoquinta de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ
وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ إِجْمَاعُ جَمِيعِ الْوَحْيَاتِ الْحَقَّةِ الْمُتَضَمِّنَةِ
لِلتَّنَزُّلاتِ الْإِلَهِيَّةِ وَلِلْمُكَالَمَاتِ السُّبْحَانِيَّةِ وَلِلتَّعَرُّفَاتِ الرَّبَّانِيَّةِ
وَلِلْمُقَابَلَاتِ الرَّحْمَانِيَّةِ عِنْدَ مُنَاجَاةِ عِبَادِهِ وَلِلإِشْعَارَاتِ الصَّمَدَانِيَّةِ
لِوُجُودِهِ لِمَخْلُوقَاتِهِ؛ وَكَذَا دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ
إِنْفَاقُ الْإِلَهَامَاتِ الصَّادِقَةِ الْمُتَضَمِّنَةِ لِلتَّوَدُّدَاتِ الْإِلَهِيَّةِ وَلِلْإِجَابَاتِ
الرَّحْمَانِيَّةِ لِدَعَوَاتِ مَخْلُوقَاتِهِ وَلِلْإِمْدَادَاتِ الرَّبَّانِيَّةِ لِاسْتِغَاثَاتِ عِبَادِهِ
وَلِلْإِحْسَاسَاتِ السُّبْحَانِيَّةِ لِوُجُودِهِ لِمَصْنُوعَاتِهِ



Entonces aquel viajero por el mundo se dirigió a su propio intelecto que dice: “ya que busco a mi Maestro y Creador por medio de los seres del cosmos, yo debería antes que nada visitar al más famoso de todos estos seres, el comandante mayor y mejor consumado entre ellos, según el testimonio hasta de sus enemigos, el legislador más renombrado, el más exaltado en el discurso y

el más brillante intelecto, quién ha iluminado catorce siglos con su excelencia y con su Corán, Muhammad, el Profeta árabe (PyB)". Para visitarlo y buscar en él la respuesta de su búsqueda, él entró en la época bendita del Profeta, en su mente y vio que aquella época había sido de felicidad verdadera, gracias a él. Ya que por la luz que él había traído, él había transformado al más primitivo y analfabeto de los pueblos en los maestros y los líderes del mundo.

Él dijo también a su propio intelecto, "Antes de preguntarle acerca de nuestro Creador, deberíamos aprender primero el valor de este ser extraordinario, la veracidad de sus palabras y la veracidad de sus noticias". Así él comenzó investigando, y de las numerosas pruebas concluyentes que él encontró indicaremos brevemente aquí sólo nueve, las más generales.

La Primera: Todas las calidades excelentes y las características fueron encontradas en aquel ser extraordinario, según el testimonio incluso de sus enemigos. Cientos de milagros se manifestaron en sus manos, según aleyas coránicas explícitas o tradiciones alcanzando el estado de tawatur. Los ejemplos de estos milagros son su división de la luna, **وَالنَّشَقَّ الْقَمَرُ**, con una indicación sola de su dedo; cuando arrojó un puñado de polvo en los ojos de sus enemigos, haciéndolos huir, **وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى** dando a su sediento ejército de beber del agua que fluyó entre sus cinco dedos como el Manantial de Kawzar. Ya que algunos de aquellos milagros, que son más de trescientos, han sido expuestos con pruebas decisivas en el notable y maravilloso trabajo conocido como Los Milagros de Muhammad (PyB) – la Carta Diecinueve – dejamos la discusión de milagros de aquel trabajo, y permitamos al viajero seguir hablando:

"Un ser que además de características nobles y perfecciones tiene todos estos milagros luminosos para manifestarse, debe ser seguramente el más verídico hablando de todos los seres humanos. Es inconcebible que él se inclinara al engaño, a las mentiras y al error, a los hechos del mal".

La Segunda: Él sostiene en su mano un decreto del Señor del universo, un decreto aceptado y afirmado en cada siglo por las más de trescientos millones de personas. Este decreto, el Corán de la Talla Poderosa, es maravilloso de siete modos diferentes. El hecho es que el Corán tiene cuarenta aspectos diferentes de milagroso y es la palabra del Creador de todos los seres que ha sido expuesta detalladamente con pruebas fuertes en la Palabra Veinticinco, El Milagroso Corán, un tratado famoso que es como el sol de Risale-i Nur. Por lo tanto dejamos tales asuntos al trabajo y escucha del viajero como él dice, "no hay posibilidad alguna de mentira por parte del ser que es el transportador y el

anunciador de este decreto, ya que esto sería una violación del decreto y una traición hacia Quién lo publicó”.

La Tercera: El Profeta (PyB) apareció con una Sharía y el Islam, un código de adoración, una súplica, una causa, una citación judicial, y con una fe que no existe nada parecido a ellos, ni podría existir. Ni existe ninguna forma más perfecta que ellos, no había existido, ni tampoco podría existir. Porque para la Ley apareciendo con ese ser iletrado no tiene ningún rival en su administración de una quinta parte de la humanidad durante catorce siglos, de manera justa y precisa a través de sus numerosos mandamientos. Además el Islam que surgió de los actos, los dichos y los estados de aquel ser iletrado (PyB), no tiene ninguna comparación, tampoco puede tenerla, ya que en todos los siglos ha sido, para trescientos millones de personas, una guía y un refugio, el profesor y educador de sus intelectos y el iluminador y purificador de sus corazones, la causa para el refinamiento y entrenamiento de sus almas, y la fuente del progreso y el avance de sus espíritus.

El Profeta (PyB) es de manera similar incomparable de forma que él era el principal en la práctica de todas las formas de la adoración encontrada en su religión, el primero en piedad y temor de Allah; en su observación de los deberes de adoración totalmente y con la atención a sus dimensiones de profundidad, incluso mientras estaba ocupado en la lucha constante y actividad; en su práctica de adoración en la que se combinan de manera perfecta el principio y final de la adoración y de servir a Allah sin imitación alguna; ciertamente no se puede hacerlo aparecer ni había aparecido.

Con Jawshan, al-Kabir de entre sus miles de rezos de súplica e invocaciones, él describe su Señor (Rab) con tal nivel de conocimiento que todos los gnósticos y evliyas quienes han venido después de él han sido incapaces, con sus esfuerzos conjuntos, de alcanzar un nivel similar de gnosis y descripción exacta. Esto muestra que en el rezo él tampoco tiene par. Cualquiera que mire la sección a principios del Tratado Sobre el Rezo Suplicatorio que explica algunas partes del sentido de uno de las noventa y nueve secciones del Jawshan al-Kabir dirá que el Jawshan tampoco tiene par.

En su relato tawatur y su convocatoria de los seres humanos a la verdad, él había mostrado tal determinación, firmeza y coraje que aunque grandes estados y religiones, y hasta su propia gente, su tribu y su tío se opusieran a él de la manera más hostil, él no mostró el mínimo rastro de vacilación, ansiedad o miedo. El hecho es que él con éxito cambió el mundo entero e hizo del Islam el maestro del mundo, lo cual demuestra que no hay y no puede haber nadie como él en su difusión y convocatoria.

En su fe, él tenía una fuerza tan extraordinaria, una certeza tan maravillosa, una amplitud tan milagrosa y una convicción tan exaltada, iluminando el mundo entero, que ninguna de las ideas y ciencias que entonces dominaban el mundo y ninguno de los filósofos de la época ni las enseñanzas de los líderes religiosos, eran capaces, a pesar de la hostilidad extrema y la negación, inducir en su certeza, convicción, confianza y aseguramiento, la mínima duda, vacilación, debilidad o ansiedad. Además, los evliyas de todas las épocas, encabezados por los Compañeros, los principales en los niveles de fe, han usado su fuente de fe y lo han considerado como la representación del nivel más alto de la fe. Esto demuestra que su fe (PyB) también es incomparable. Nuestro viajero por lo tanto concluyó y afirmó con su intelecto, que la mentira y la duplicidad no tienen ningún lugar en con el que ha traído una Sharía tan única, un Islam tan incomparable, una lealtad tan maravillosa para la adoración, una excelencia tan extraordinaria en rezos de súplica, una citación tan universalmente aclamada a la verdad y una fe tan milagrosa.

La Cuarta: Del mismo modo que el consenso de los Profetas (la paz sea con ellos) es una prueba fuerte para la existencia y la unidad de Allah, entonces también es un testimonio firme de la veracidad del Profeta Muhammad (PyB). Para todos los atributos sagrados, milagros y funciones que indican que la veracidad de los profetas (la paz sea sobre ellos) existió plenamente en aquel ser según el testimonio de la historia. Los profetas han predicho verbalmente la llegada de ese ser y han dado noticias buenas en la Torá, los Evangelios, los Salmos, y las páginas; más de veinte de los ejemplos más concluyentes de estas buenas nuevas, sacadas de las escrituras, han sido expuestas y probadas en la Carta Diecinueve. Del mismo modo, con sus actos y milagros asociados con su Profeta ellos han afirmado y, como fuera, pusieron su firma a la misión de aquel ser que es el principal y el más perfecto en las tareas y funciones de profeta. Como por el consenso verbal ellos indican la Unidad Divina, por la unanimidad de sus hechos ellos atestiguan la veracidad del Profeta (PyB). Esto también fue entendido por nuestro viajero.

La Quinta: Del mismo modo, los miles de evliyas quienes han alcanzado la verdad, la realidad, la perfección, los hechos maravillosos, descubriendo y atestiguando a través de la instrucción del Profeta (PyB) y después de él, atestiguan unánimemente no sólo a la unidad Divina sino también a su veracidad. Otra vez, el hecho que ellos atestiguan, por la luz de la refinación, algunas verdades que él proclamó acerca del Mundo de lo Invisible, y que ellos creen y afirman todas aquellas verdades por la luz de la fe, con el conocimiento de la certeza, o con la visión de la certeza, o con la certeza absoluta. Él vio que esto también demuestra claramente como el sol el nivel de veracidad y rectitud de aquel gran hombre, su maestro.

La Sexta: Los millones de eruditos purificados, sinceros, puntillosos y sabios fieles, que han alcanzado el nivel más alto del aprendizaje a través de la enseñanza e instrucción contenida en las verdades sagradas traídas por aquel ser, a pesar de su naturaleza indocta, las ciencias exaltadas que él inventó y el conocimiento Divino que él descubrió –los cuales no sólo demuestran y afirman, unánimemente y con las pruebas más fuertes, la unidad Divina que es la fundación de su misión, sino también atestiguan unánimemente la veracidad de este profesor supremo y gran maestro, y la veracidad de sus palabras. Esto es una prueba de su veracidad Por ejemplo cien piezas Risale-i Nur es solo una evidencia de fidelidad de esa persona.

La Séptima: La Familia y Compañeros del Profeta – quienes con su perspicacia, conocimiento y logro espiritual son los más renombrados, los más respetados, los más famosos, los más piadosos y la mayor parte de los hombres entusiastas que sucedieron a los profetas – examinado y escudriñando, con suma atención, seriedad y exactitud, todos los estados, pensamientos y condiciones de este ser, ocultos o expuestos. Ellos llegaron a la conclusión unánime de que él era el más verídico, exaltado, y honesto estando en el mundo, y esto, su afirmación firme y convicción, es una prueba como la luz del día que certifica la realidad del sol.

La Octava: El cosmos indica a su Hacedor, Quien Inscribe y Diseñador, Que lo crea, administra, arregla, determinando su medida, forma y regulándolo; dispone de él, lo tiene como si fuera un palacio, un libro, una exposición, un espectáculo. Y también esto indica que requiere a un heraldo elevado, un descubridor verídico, un maestro culto y un profesor verídico que sabrá y dará a conocer los objetivos Divinos de la creación del universo, enseñará los casos divinos de la sabiduría en sus cambios y transformaciones, dará la instrucción de los resultados de sus movimientos obedientes, proclamará su valor esencial y las perfecciones de los seres dentro de él y expresará los sentidos de aquel libro poderoso; esto indica que es cierto que existe. Así, el viajero supo que esto declaró la veracidad de este ser, que realizó estas funciones mejor que nadie, y que es el funcionario más elevado y leal del Creador (Jálik) del universo.

La Novena: Detrás del velo hay Uno Que desea demostrar con estas obras de arte ingeniosas y sabias la perfección de Su talento y arte; se da a conocer y se hace amar por medio de estas innumerables creaciones embellecidas y decoradas; evocar alabanza y gracias a través de las innumerables bendiciones agradables y valiosas que él ofrece; hacer que los seres humanos lo adoren con gratitud y apreciación ante Su dominación, por Su sustento solícito y protector de la vida, y Su provisión de nutrición y bendición de tal manera que satisfaga los más delicados de los gustos y apetitos de las bocas; manifestaría Su Divinidad por el cambio de estaciones, la alternación del noche y día, y por todos

Sus hechos magníficos y majestuosos, todos Sus actos sobrecogedores, sabios y creativos, y así haría que los seres humanos creyeran en su Divinidad, con fe, sumisión, humildad y obediencia; y demostraría Su justicia y veracidad por siempre protegiendo la virtud, al virtuoso y destruyendo al mal y al malvado, aniquilando con golpes del cielo al opresor y al mentiroso. Será una certeza estar al lado de este Invisible Ser Su ser más amado y su más fiel aliado, que, sirviendo los propósitos que acaban de ser mencionados, descubre y desenmaraña el enigma de la creación del universo, quién actúa siempre en nombre de aquel Creador (Jálik), que busca la ayuda y el éxito de Él, y quién los recibe de Él - Muhammad de Quraysh (PyB).

El viajero además dijo, dirigiéndose a su propio intelecto: “ya que estas nueve verdades atestiguan la veracidad de este ser, él debe ser la fuente de la gloria de la humanidad y la fuente del honor para el mundo. Si por lo tanto lo llamamos el Orgullo del Mundo y la Gloria de los Hijos de Adán, será adecuado. El hecho de que la soberanía imponente de este decreto del Compasivo (Rahman), el Corán de la Exposición Milagrosa que él sostiene en su mano, ha conquistado la mitad del mundo, junto con sus perfecciones individuales y ha exaltado virtudes, muestra que él es el personaje más importante en el mundo. La palabra más importante acerca de nuestro Creador (Jálik) es la que él pronuncia”.

Ahora vamos a ver: la fundación de la citación de este extraordinario ser y el objetivo de toda su vida, basada en la fuerza formada por sus cientos de decisivos, evidentes y manifiestos milagros y los miles de verdades exaltadas, fundamentales contenidas en su religión, debía demostrar y atestiguar la existencia del Existente necesario (Vayib-ul Vuyud), Su Unidad, atributos y Nombres, afirmar, proclamar y anunciarlo. Él por lo tanto parece un sol en el cosmos, la prueba más brillante de nuestro Creador, este ser a quien llamamos el Querido de Allah. Hay tres formas del consenso maravilloso e infalible cada una de las cuales afirman, confirma y pone su firma para el testigo que él sostiene.

La Primera: La afirmación unánime hecha por aquella asamblea luminosa conocida y celebrada en todo el mundo como la Familia de Muhammad (PyB) incluyendo miles de evliyas supremos de mirada penetrante y capacidad de percibir lo Invisible, como el Imám ‘Ali (Que Allah esté complacido con él), quién dijo, “Si el velo se levanta, mi certeza no aumentará”, y Abd al-Qadir al-Gueilani, Ghawth al-A’zam (Sea su misterio bendecido), quién vio el Trono Supremo y la forma imponente de Israfil mientras estaba aún en la tierra.

La Segunda: La confirmación hecha con una fe tan fuerte que permitió a los seres humanos sacrificar sus vidas y sus propiedades, sus padres y tribus, por la asamblea renombrada conocida como los Compañeros, que se encontraron entre una gente primitiva y en un ambiente iletrado, carente de toda vida social

o política aunque, sin escritura y perdido en la oscuridad de un período entre profetas; y quienes en un muy breve tiempo vinieron para ser los maestros, guías, o sólo gobernadores de los pueblos y estados más civilizados y política y socialmente avanzados, y para gobernar el mundo del Este al Oeste de la forma universalmente aprobada.

La Tercera: La confirmación proveyó del conocimiento de la certeza por aquel grupo alto de eruditos puntillosos y profundos que surgen en cada época, y en cada época hay mil personas, quiénes avanzan de manera maravillosa en cada ciencia y trabajo en campos diferentes.

Así, el testimonio traído por este ser a la unidad Divina no es particular e individual, sino general, universal y firme. Si todos los demonios que existen se unieran, no podrían desafiarlo. Tal era la conclusión alcanzada por el viajero.

En referencia a la lección aprendida en la Escuela de Luz por aquel viajero del mundo, aquel caminante en la vida, cuando él visitó mentalmente la época bendita del Profeta (PyB), se había dicho al final de la Decimosexta Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ
وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ فَخَرُّ الْعَالَمِ وَشَرَفُ نَوْعِ بَنِي آدَمَ بِعِظَمَةِ سُلْطَنَةِ
قُرْآنِهِ وَحَشْمَةِ وَسِعَةِ دِينِهِ وَكَثْرَةِ كَمَالَاتِهِ وَعُلُوبِيَّةِ أَخْلَاقِهِ
حَتَّى يَتَصَدِّقَ أَعْدَائِهِ وَكَذَّاهُ شَهِدَ وَبَرَّهَنَ بِقُوَّةِ مَاتِ مُعْجَزَاتِهِ
الظَّاهِرَةِ الْبَاهِرَةِ الْمُصَدِّقَةِ الْمُصَدِّقَةِ وَبِقُوَّةِ الْآفِ حَقَائِقِ دِينِهِ
السَّاطِعَةِ الْقَاطِعَةِ بِإِجْمَاعِ إِلِهِ ذَوِي الْأَنْوَارِ وَبِإِنْفَاقِ أَصْحَابِهِ ذَوِي
الْأَبْصَارِ وَبِتَوَافُقِ مُحَقِّقِي أُمَّتِهِ ذَوِي الْبَرَاهِينِ وَالْبَصَائِرِ النَّوَّارَةِ



El viajero incansable e insaciable, que sabía que el objetivo de la vida en este mundo y la esencia de la vida es la fe se dirigió a su propio corazón y dijo: "examinemos el libro conocido como el Corán de la Exposición Milagrosa, del

cual se dice que es la palabra y la declaración del Ser Que buscamos, el más famoso, el libro más brillante y más sabio del mundo, que publica un desafío en cada época a cualquiera que rechace rendirse a él. Sepamos lo que dice Él. Pero primero, debemos establecer que este libro es de nuestro Creador (Jálik)", y él comenzó a buscar.

Ya que el viajero vivía en esta época, él miró primero al Risale-i Nur, destellos del milagroso Corán; él vio sus ciento treinta partes que consisten en puntos luminosos formulados por este Libro del Discernimiento, o explicaciones bien fundadas de su contenido. Incluso aunque Risale-i Nur luche valientemente para difundir las verdades del Corán en todas las direcciones, en esta época obstinada y atea, nadie puede derrotarlo, lo que demuestra que su maestro, su fuente, sus autoridades y su sol son el Corán Divino, no el discurso humano. Además entre cientos de pruebas en las distintas partes de Risale-i Nur, la única prueba contenida en la Palabra Veinticinco y al final de la Carta Diecinueve, se habían establecido cuarenta aspectos del Corán milagroso de tal modo que cualquiera que lo hubiera visto no los critica, ni los apela sino que pronuncia las alabanzas apreciativas. El viajero dejó a Risale-i Nur para demostrar que el Corán es un milagroso y la Palabra verdadera de Allah, volviendo sólo a una breve indicación de unos pocos puntos mostrando su grandeza

Primer Punto: Como el Corán, con todos sus milagros y verdades que indican su veracidad es un milagro de Muhammad (PyB) entonces también, Muhammad (PyB) con todos sus milagros, las pruebas de la profecía y las perfecciones del conocimiento, es un milagro del Corán y una prueba decisiva de que el Corán es la Palabra de Allah.

Segundo Punto: El Corán, en este mundo, causó de una manera tan luminosa, afortunada y verídica, una revolución en la vida social del ser humano, así como en las almas, corazones, espíritus, los intelectos de los seres humanos, en sus vidas individuales, sociales y políticas, y, habiendo causado esta revolución la perpetuó de tal manera, que durante catorce siglos en cada momento sus seis mil, seiscientos sesenta y seis aleyas han sido leídos por las lenguas de más que unos cien millones de seres humanos, entrenándolos, refinando sus almas y purificando sus corazones. Para los espíritus, esto ha sido un medio de desarrollo y progreso; para los intelectos, una orientación y una luz; para la vida, esto ha sido la vida en sí misma y la felicidad. Tal libro es de una certeza incomparable; es una maravilla y un milagro.

Tercer Punto: El Corán, desde aquella época hasta el presente, ha demostrado tal elocuencia que causó que el valor que le daban a la oda conocida como "Los Siete Poemas Colgantes", que estaba escrita en oro y colgaba de las paredes de la Kaba, descendiera a tal punto que la hija de Labid, cuando descolgó el

poema de su padre de la Kaba, dijo: “Comparado con las aleyas del Corán, esto ya no tiene ningún valor”.

Un poeta beduino oyó que alguien recitaba esta aleya:

فَاَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ

e inmediatamente se prosternó. Le habían dicho:

“¿Te has hecho Musulmán?”

Él dijo:

“No, ya estaba prosternado antes de la elocuencia de esta aleya.”

Los miles de eruditos e imames, como los genios de la ciencia de la retórica como ‘Abd al-Qahir al-Jurjani, Sakkaki, y Zamakhshari, habían decidido que: “La elocuencia del Corán está más allá de la capacidad humana y es inaccesible.”

También desde esa época, el Corán ha desafiado a todos los letrados arrogantes y egoístas y retóricos, y les dice de una manera calculada para romper su arrogancia: “vengan y traigan una sola Sura como éstas, o acepten la perdición y la humillación en este mundo y en el Más Allá”. A pesar de este desafío, los retóricos obstinados de aquella época abandonaron el corto camino de hacer una sola Sura como el Corán y eligieron un largo camino de ponerse en peligro ellos mismos y sus pertenencias. Esto demuestra que no se puede tomar el camino corto.

Los millones de libros árabes que están en circulación, unos escritos por amigos del Corán a fin de parecerse e imitarlo, otros escritos por sus enemigos a fin de encararlo y criticarlo, ninguno de ellos ha sido capaz de alcanzar el nivel del Corán. Una persona común con sólo escucharlos, podrá decir con seguridad: “el Corán no se parece a estos otros libros, ni es del mismo nivel que ellos. Debe estar debajo de ellos o encima de ellos”. Nadie – ningún incrédulo o tonto – en el mundo puede decir que está debajo de ellos. De ahí que su nivel de elocuencia esté sobre todos ellos. Una vez una persona leyó esta aleya:

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

Y la persona dijo: “no puedo ver ninguna elocuencia milagrosa en esta aleya”. Le dijeron: “vuelve a aquella época ucomo el viajero, y escucha la aleya como fue recitada allí”.

Imaginándose estar allí antes de la revelación del Corán, él vio que todos los seres del mundo estaban viviendo en un mundo inestable, pasajero, sin sentido, infinito e ilimitado, en confusión y oscuridad, sin vida y sin conocimiento u objetivo. De repente él oyó esta aleya proclamada por la lengua del Corán y

la aleya quitó un velo de delante del universo e iluminó la cara del globo; este discurso siempre existente, este decreto eterno, dio la instrucción a todos los seres conscientes, preparados en las filas de los siglos venideros, en tal manera que el cosmos se convirtió en una mezquita enorme. Toda creación encabezada por el cielo y la tierra, fue llamada a la conmemoración vital de Allah y a la proclamación de Su gloria, fue contenta y alegremente satisfecha su función.

Nuestro viajero observó todo esto. Así probando el nivel de elocuencia del Corán, y comparándolo con otras aleyas por la analogía, él entendió uno de los muchos miles de motivos sabios de la conquista de la mitad del globo y un quinto de la humanidad por el murmullo de la elocuencia del Corán, para la continuación ininterrumpida de su monarquía respetada y poderosa durante catorce siglos.

Cuarto Punto: El Corán había demostrado una dulzura tan veraz que mientras que la repetición de incluso la cosa más dulce provoca acoso, lo cual desde los tiempos más tempranos había sido aceptado por todo el mundo y hasta se había hecho proverbial que repetir la recitación del Corán, lejos de inducir a la repugnancia y al cansancio en los seres humanos de corazón puro, por el contrario aumenta su dulzura.

El Corán manifiesta, además, tal frescura, juventud y originalidad, que aunque había vivido durante catorce siglos y había pasado por muchas manos, retiene su frescura como si recién hubiera sido revelado. Cada siglo ve el Corán disfrutar de una nueva juventud, como si él dirigiera ese siglo en particular. Del mismo modo, los eruditos de cada rama del aprendizaje, aunque ellos mantienen el Corán constantemente a su lado a fin de beneficiarse de él, y permanentemente seguir su método de exposición, vean que el Corán mantiene la originalidad de su estilo y la manera de la explicación.

Quinto Punto: Un ala del Corán está en el pasado, y otra está por venir, y como su raíz y su otra ala son verdades concordadas de los antiguos profetas, y las confirma y corrobora, y ellos también las confirman con la lengua de la unanimidad, entonces también todos los caminos rectos verdaderos y los caminos de la refinación cuyas frutas como los evliyas y los eruditos purificados, que reciben la vida del Corán, muestran a través de sus espíritus vitales, crecen progresivamente y viven bajo la protección de su segunda ala, atestiguan que el Corán es la verdad pura y la asamblea de verdades y por completo, una maravilla incomparable.

Sexto Punto: Seis aspectos del Corán son luminosos y muestran la veracidad del Corán y la exactitud por sí misma. Sí, los pilares de argumento y prueba están debajo de él; los destellos del sello de lo milagroso están encima de él; su objetivo; los dones de ambos mundos, las verdades de revelación divina que

son el punto de apoyo están detrás de él; el asentimiento y las pruebas de las mentes rectas innumerables están a su derecha; y los corazones benignos y las conciencias limpias que conocen la absoluta y agradable seriedad para atraer la tranquilidad verdadera está a su izquierda. Todo demuestra que el Corán es un fuerte impenetrable y firme, extraordinario y maravilloso, tanto en el cielo como en la tierra.

Entonces también desde estos seis niveles, Quien Dispone del universo ha puesto Su sello en él, siendo una verdad pura y recta, y no siendo la palabra del ser humano, y que no contiene ningún error – Quien Dispone, Quién lo ha hecho Su práctica para exponer siempre la belleza del universo, protector bueno y recto, y eliminar impostores y mentirosos, ha confirmado y ha puesto Su sello en el Corán dándole el lugar más aceptable, más alto, y más dominante de respeto y nivel de éxito en el mundo.

Y entonces también quién es (PyB) la fuente del Islam y el intérprete del Corán –su creyente y poseedor con mayor respeto que todos los demás, y estando en un estado parecido a un sueño cuando fue revelado, y otras palabras y discursos que no se parecen ni se quedan atrás de él, y que la descripción del Intérprete sin vacilación y con confianza completa en el Corán, los acontecimientos cósmicos verdaderos de generalmente el pasado y el futuro desde detrás del velo de lo Invisible, y no se observa ningún engaño ni falta en él, estando bajo las miradas de los ojos más agudos, y su fe y afirmación de cada declaración del Corán con toda su fuerza y nada sacudiéndolo, es un sello confirmando que el Corán es revelado y verdadero y es la Palabra bendita de su propio Creador Compasivo (Jálik-i Rahím).

También una quinta parte de la humanidad, en efecto la mayor parte de ella, que han llegado al Corán y se han unido a la religión y escuchándolo con impaciencia, deseosos de la verdad, y según el testimonio de muchas indicaciones y acontecimientos e iluminaciones, los genios, ángeles, y seres de espíritu que también se reúnen alrededor de él adorando con la verdad, como polillas siempre que es recitado, es un sello que confirma la aceptación del Corán por todos los seres y que ocupa la posición más alta.

También, que todas los niveles de la humanidad desde los más tontos y humildes hasta los más inteligentes y educados, tomen su parte de la instrucción del Corán y comprendan sus verdades más profundas y todas las ramas de académicos, como los grandes intérpretes de la Gran Sharía en particular, y cientos de ciencias islámicas y ramas de conocimiento, que los brillantes y exigentes expertos en teología y los principios de la religión extraigan del Corán todas las necesidades y respuestas para sus propias ciencias es una marca que confirma que el Corán es una fuente de verdad y una mina de realidad.

También, a pesar de los escritores árabes, quiénes eran los más avanzados en cuanto a literatura, aquellos de ellos que no entraron al Islam, tenían la mayor necesidad de discutir el Corán. Su rechazo a la producción de algo parecido a una sola sura y a su elocuencia, la elocuencia que es sólo un aspecto de los siete aspectos principales del Corán milagroso, así como los oradores famosos y eruditos brillantes, que hasta ahora han querido ganar la fama a través de la disputa, han sido incapaces de oponerse a un aspecto solo de su milagro y su silencio restante e impotente, es un sello que confirma que el Corán es un milagro y más allá de los poderes humanos.

Sí, el valor, la superioridad y la elocuencia de un discurso o una palabra es aparente a través del saber, “de quien esto ha venido y a quien, y para qué objetivo”; el Corán entonces no puede tener un símil, y nada puede alcanzarlo. Porque el Corán es un discurso y la dirección del Señor (Rab) de todos los mundos y el Creador (Jálik) del universo entero y un diálogo que de ninguna manera insinúa imitación o artificialidad. Es dirigido al enviado en nombre de todos los seres humanos, de todos los seres, el más famoso y renombrado de la humanidad, el fuerte y amplio, cuya fe dio lugar al fuerte Islam y elevó a su dueño al nivel “de la Distancia de Dos Cuerdas de Arco” y lo devolvió como el destinatario Del Eternamente Suplicado. Esto describe y explica los asuntos concernientes a la felicidad en esta palabra y la jerarquía, los resultados de la creación del universo, y los objetivos dominantes dentro de él. Esto expone también la fe del ser al que esto está dirigido, que era el más alto y el más extenso en la fe y que sostuvo todas las verdades de Islam. Gira y muestra cada lado del universo enorme como un mapa, un reloj, o una casa, y los enseña y describe como un Artesano Que los hizo. Producir algo parecido al Corán de Milagrosa Exposición no es posible; el nivel de su milagro no puede ser alcanzado.

También, miles de eruditos precisos y cultos de mucha inteligencia han escrito, cada uno, comentarios explicando el Corán, algunos de los cuales son de treinta, cuarenta, o hasta setenta volúmenes, mostrando y demostrando a través de pruebas y argumentos las calidades innumerables, las precisiones, las características, los misterios, elevados significados y numerosas indicaciones concernientes a cada clase de materia escondida e invisible en el Corán. Y las ciento treinta partes de Risale-i Nur en particular, cada una de las cuales demuestran con argumentos decisivos un mérito, una expresión que tiene un significado sublime del Corán. Cada parte de él, como el Milagroso Corán, y la Segunda Estación de la Palabra Veinte. Esta deduce muchas cosas del Corán acerca de las maravillas de la civilización como el ferrocarril y el avión, y el Rayo Uno, llamado Signos del Corán, que da a conocer las indicaciones de aleyas que aluden a Risale-i Nur y a la electricidad. Los ocho tratados cortos de Risale-i

Nur llamados Los Ocho Símbolos, que muestran qué bien ordenadas, llenas de sentido y misteriosas son las palabras del Corán. El pequeño tratado probando Risale-i Nur, en cinco aspectos, lo milagroso de las: al final de la Sura Al-Fath (La Sura de la Conquista) en cuanto a sus noticias de lo Invisible – cada parte del Risale-i Nur muestra una verdad, una luz del Corán. Todo esto forma un sello que confirma que el Corán no tiene símil, es un milagro y una maravilla, que es la lengua del Mundo de lo Invisible en el Mundo Manifiesto y la Palabra de Un Omnisciente de lo Invisible (Al-lám-ul Guyub).

Así, debido a estas cualidades y características del Corán indicadas arriba en seis puntos, seis aspectos y seis niveles, su soberanía luminosa, poderosa y sagrada ha seguido con perfecto esplendor la iluminación de las caras de los siglos y la cara de la tierra por su parte mil trescientos años. Y también debido a estas cualidades del Corán cada una de sus letras está ganando distinción sagrada de ceder al menos diez recompensas, diez méritos y diez frutas eternas, y las letras de cientos de aleyas y suras cediendo cien, mil frutas, o más y en tiempos benditos la luz, recompensa, y valor de cada letra que se eleva de diez a cien. El viajero por el mundo entendió esto y le dijo a su corazón:

“El Corán, que es milagroso en todos los sentidos, por el consenso de sus suras, el acuerdo de sus aleyas, el acuerdo de sus luces y misterios, y el acuerdo de sus frutas y trabajos, con sus evidencias en forma de pruebas declara la existencia, unidad, atributos y Nombres de Un Solo Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud), que es desde su testimonio, el testimonio interminable de todos los creyentes que habían surgido”

Así, en breve alusión a la instrucción en la fe y la unidad Divina que el viajero recibió del Corán, se había dicho en la Decimoséptima Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ
وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ الْقُرْآنُ الْمُعْجِزُ الْبَيَانِ الْمَقْبُولُ الْمَرْغُوبُ لِأَجْناسِ
الْمَلَكِ وَالْإِنْسِ وَالْجَانِّ الْمَقْرُوءِ كُلِّ آيَاتِهِ فِي كُلِّ دَقِيقَةٍ بِكَمَالِ
الْإِحْتِرَامِ بِالْسِنَةِ مِائَتِ مِائَتَيْنِ مِنَ تَوَعُّدِ الْإِنْسَانِ الدَّائِمِ سَلْطَنَتُهُ
الْقُدْسِيَّةُ عَلَى أَقْطَارِ الْأَرْضِ وَالْأَكْثَوَانِ وَعَلَى وُجُوهِ الْأَعْصَارِ

وَالزَّمَانِ وَالْجَارِي حَاصِمِيَّتُهُ الْمَعْنَوِيَّةُ النُّورَانِيَّةُ عَلَى نِصْفِ
 الْأَرْضِ وَخُمْسِ الْبَشَرِ فِي أَرْبَعَةِ عَشَرَ عَصْرًا بِكَمَالِ الْإِحْتِشَامِ ..
 وَكَذَا : شَهِدَ وَبَرَّهَنَ بِاجْتِمَاعِ سُورِهِ الْقُدْسِيَّةِ السَّمَاءِيَّةِ وَبِإِنْفَاقِ
 آيَاتِهِ النُّورَانِيَّةِ الْإِلَهِيَّةِ وَبِتَوَافُقِ أَسْرَارِهِ وَأَنْوَارِهِ وَبِتَطَابُقِ حَقَائِقِهِ
 وَثَمَرَاتِهِ وَأَثَارِهِ بِالْمُشَاهَدَةِ وَالْعَيَانِ



Nuestro viajero, viajero por la vida, sabía ahora que la fe es el capital más precioso que una persona puede tener, ya que no le otorga a la persona indigente ningún campo pasajero ni ninguna efímera vivienda, sino un palacio, en efecto un reino eterno tan grande como el cosmos entero o el mundo por sí mismo. La fe también le otorga a la persona efímera todo lo que va a necesitar para la vida eterna; libera de la aniquilación eterna a la persona desgraciada que espera en la horca la llegada del destino; y le abre una tesorería eterna de felicidad eterna. El viajero entonces se dijo a sí mismo:

“¡Vamos adelante! A fin de ganar un nivel adicional de entre los niveles infinitos de la fe, refirámonos a la totalidad del cosmos, y escuchemos lo que dice. Entonces seremos capaces de perfeccionar e iluminar las lecciones que hemos recibido de sus componentes y partes”.

Mirando a través del telescopio amplio y completo que él ha tomado del Corán, él vio el cosmos para ser tan significativo y bien ordenado que tomó la forma de un libro encarnado del Glorioso, un dominante encarnado Corán, un palacio sutilmente embellecido del Eternamente Suplicado, y la ciudad ordenada del más Misericordioso. Todas las suras, aleyas, y palabras de aquel libro del universo, hasta sus mismas letras, capítulos, divisiones, páginas y líneas, a través de su constante significativa reafirmación, sus cambios sabios y alternancias, dieron la expresión unánime a la existencia y la presencia de Quién tiene el Conocimiento de todas las cosas (Álim) y el Poder (Kadír) sobre todas las cosas como el autor del libro, de un Escritor glorioso y Escribano Perfecto que ve todas las cosas en todas las cosas y sabe la relación de todas las cosas con todas las cosas.

Entonces también las especies y las partículas del cosmos, todos sus habitantes y contenido, todo lo que entra en él y lo deja, todos los cambios providenciales y los procesos sabios del rejuvenecimiento que ocurren en él – éstos proclaman en armonía la existencia y la unidad de un artesano exaltado, un incomparable Hacedor, Quién se pone a trabajar con poder ilimitado y sabiduría infinita. El testimonio de dos verdades grandes y enormes, de un pedazo comparado con la inmensidad del cosmos, confirma este supremo testigo del cosmos.

La Primera Verdad: Éstas son las verdades de “la creación” y “la contingencia» establecidas con pruebas innumerables por los eruditos dotados de los principios de la religión y la ciencia de la teología, así como los sabios del Islam. Ellos habían dicho que ya que el cambio y la mutación deben ser observados en el mundo y todas las cosas, el mundo debe ser efímero y creado; no puede ser no creado. Si es creado, entonces debe haber un Hacedor que lo creó. Y si no hay ninguna causa que pueda ser encontrada en la esencia de una cosa ni por su existencia ni su no existencia, de modo que sean igualmente posibles, aquella cosa no puede ser necesaria y eterna.

Además, ha sido probado con argumentos decisivos que no es posible que las cosas se creen las unas a las otras, ya que esto implicaría la noción absurda y falsa de la causalidad y secuencias causales interminables. De ahí que la existencia de una Existencia Necesaria (Váyib-ul Vuyub) se hace necesaria, cuyo símil no puede existir, cuya similitud es imposible, todo lo demás es contingente y creado por él.

Sí, la verdad de la creación había impregnado todo el cosmos, y muchos casos de ello son visibles al ojo; el resto puede ser visto sólo por el intelecto. Ya que delante de nuestros ojos un mundo entero muere cada otoño, y junto con él mueren cientos de miles de clases diferentes de plantas y animales pequeños, cada miembro de cada especie que parece un pequeño cosmos. Es, sin embargo, una muerte tan ordenada y disciplinada que todas las cosas dejan sus semillas y huevos que, en la primavera serán los medios de resurrección y renacimiento, los milagros de la piedad y sabiduría, los milagros del poder y el conocimiento. Ellos dan a las semillas y huevos su libro de hechos y el plan de acción, confiándolos a la sabiduría del Preservador glorioso (Hafíz-i Zulyelal) y a Su protección, y sólo entonces hace que mueran.

En primavera, los árboles muertos, raíces y animales vienen a la vida otra vez exactamente como eran, así suministran cientos de miles de ejemplos, especímenes y pruebas de la resurrección suprema. En el lugar de otros, las plantas y los animales que se parecen a ellos exactamente son traídos a la vida y convertidos en seres, así publicando las páginas de los seres de la primavera

precedente junto con sus hechos y funciones, sólo como un anuncio. Así ellos demuestran el significado de la aleya:

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

Entonces también, con respecto al todo, con cada otoño un gran mundo muere, y con cada primavera un mundo fresco nace. Aquella muerte y creación proceden en una manera tan ordenada, y tantas muertes separadas y creaciones ocurren dentro de él, de tal manera ordenada y regular, que es como si el mundo fuera la casa de un viajero donde los seres animados residen durante un tiempo, donde los mundos de viaje y los reinos migratorios vienen, cumplen sus deberes, y siguen su camino. Entonces, allí es aparente a todos los intelectos, con la claridad del sol, la existencia necesaria, el infinito poder y la interminable sabiduría de un Ser Glorioso (Zát-i Zulyelal) y lleva a cabo en estos reinos vitales mundiales y resueltos universos, con sabiduría perfecta, conocimiento y equilibrio, con equilibrio, orden y regularidad, y Quien entonces los emplea para objetivos dominantes. Objetivos divinos y objetivos Misericordiosos, con pleno poder y compasión. Dejamos a Risale-i Nur y los libros de los teólogos la discusión adicional de asuntos relacionados con la creación.

En cuanto a la contingencia, ésta prevalece sobre todo el cosmos y lo rodea. Ya que vemos que todas las cosas, universales o particulares, grandes o pequeñas, desde Trono de Allah hasta la tierra, desde el átomo hasta el planeta, todos son enviados al mundo con una esencia particular, una forma específica, una identidad distinta, atributos particulares, sabias cualidades, y órganos beneficiosos. Ahora otorga aquella esencia y sutileza particular a sus particularidades, de entre las infinitas posibilidades disponibles; cubrirlo de su forma específica, distinta y apropiada, de entre las posibilidades y probabilidades que son tan numerosas como las formas que pueden ser concebidas; distinguir aquel ser con la identidad apropiada, de entre las posibilidades tan numerosas como los otros miembros de su especie; dotar con atributos especiales, convenientes y beneficiosos el objeto creado que carece de forma y es dudoso en medio de las posibilidades y probabilidades que son tan numerosas como las variedades de atributo y nivel; para adjuntar a aquél ser sin objetivo, dejado perplejo y afligido entre las innumerables posibilidades y probabilidades que resultan de la infinidad de caminos concebibles y modalidades –para adjuntarle calidades sabias y órganos beneficiosos y equiparlo con ellos – todo esto son indicaciones, pruebas, y afirmaciones al número de innumerables posibilidades de la existencia necesaria, el poder infinito y las sabidurías ilimitadas del Existente Necesario (Váyib-ul Vuyud) Quién crea, elige, especifica, y distingue la esencia e identidad, la forma y figura, el atributo y la situación de todos los seres contingentes, ya sean universales o particulares.

Indica, también, que ningún objeto ni materia están ocultos para Él, que nada es difícil para Él, que la mayor tarea es tan fácil para Él como la más pequeña, que Él puede crear una primavera tan fácilmente como puede crear un árbol, y crea un árbol tan fácilmente como crea una semilla. Todo esto, entonces, pertenece a la verdad de la contingencia, y forma un ala del gran testimonio soportado por el cosmos.

Ya que el testimonio del cosmos, con sus dos alas y dos verdades, es totalmente establecido y explicado en varias partes de Risale-i Nur, y en particular en las Palabras Veintidós y Treinta y dos, así como en las Cartas Veinte y Treinta y Tres, mandamos a nuestros lectores a estos escritos, e interrumpimos una historia extremadamente larga.

La Segunda Verdad: En cuanto a la Segunda Verdad que proviene del total esquema del cosmos, que es también la segunda ala de su universal y gran testimonio, es como sigue:

Allí debe ser vista una verdad de cooperación entre estos seres que intentan mantener su existencia, y si ellos son animados, su vida, cumplen sus funciones en medio de constantes cambios y revoluciones emocionantes, una verdad que recae muy lejos de sus capacidades.

Por ejemplo, los elementos se apresuran en ayudar a los seres vivos; las nubes en ayudar al reino de los vegetales; el reino de los vegetales, en ayudar al reino animal; el reino animal, en ayudar al reino humano. La leche fluye a borbotones del pecho, como la fuente del Paraíso, para socorrer al niño; el hecho de que a los seres vivos se les den sus necesidades y sustento de una manera que trasciende su capacidad, de sitios inesperados; el relleno de las células del cuerpo con partículas de alimento, por el que son subyugados por su Sustentador y su empleo en Sus manos misericordiosas –todo estos y numerosos otros ejemplos de la verdad de la cooperación demuestran la dominancia universal y compasiva del Sustentador de Todos los Mundos (Rabb’ul Álemin), Quién Administra el cosmos como un palacio.

Sí, los objetos sólidos, inanimados e insensibles, que sin embargo cooperan los unos con los otros de una manera sensible y consciente, deben ser necesariamente la causa de precipitarse a ayudarse por el poder, piedad, y orden de un Señor Glorioso (Rabb-i Zulyelal), Compasivo y Omnisciente (Rahím y Hakím).

La cooperación universal visible en todas partes del cosmos; el equilibrio completo y preservación comprensiva que prevalece con suma regularidad en todas las cosas, de los planetas a los miembros, miembros y partículas corporales de seres animados; el embellecido cuya pluma se extiende sobre la cara dorada del cielo, la cara decorada de la tierra, y las delicadas caras de las flores; la orden que prevalece sobre todas las cosas, de la Vía Láctea y el Sistema Solar

hasta las frutas como el maíz y las granadas; la asignación de deberes a todas las cosas, del sol y la luna, los elementos y las nubes, hasta las abejas –todas estas grandes verdades ofrecen un testimonio de la grandeza proporcionada, y su testimonio forma la segunda ala del testimonio ofrecido por el cosmos.

Ya que Risale-i Nur ha establecido y ha clarificado este gran testimonio, nos contentaremos aquí con esta breve indicación.

En breve alusión a la lección de fe aprendida por nuestro viajero del cosmos, se había dicho en la Decimoctava Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْمُتَمَتِّعُ بِطَيْرِهِ الْمُمْكِنُ كُلُّ مَا سِوَاهُ
الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ فِي وَحْدَتِهِ هَذِهِ
الْكَاثِنَاتُ الْكِتَابُ الْكَبِيرُ الْمُجَسَّمُ وَالْقُرْآنُ الْجِسْمَانِيُّ الْمُعْظَمُ
وَالْقَصْرُ الْمُرَيَّنُ الْمُنَظَّمُ وَالْبَلَدُ الْمُحْتَشَمُ الْمُنْتَظَّمُ، بِإِجْمَاعِ سُورِهِ
وَأَيَاتِهِ وَكَلِمَاتِهِ وَحُرُوفِهِ وَأَبْوَابِهِ وَفُصُولِهِ وَصُحُفِهِ وَسُطُورِهِ،
وَأِنْفَاقِ أَرْكَانِهِ وَأَنْوَاعِهِ وَأَجْزَائِهِ وَجُزْئِيَّاتِهِ وَسَكَنَتِهِ
وَمُشْتَمَلَاتِهِ وَوَارِدَاتِهِ وَمَصَارِفِهِ، بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ
الْحُدُوثِ وَالتَّغْيِيرِ وَالْإِمْكَانِ، بِإِجْمَاعِ جَمِيعِ عُلَمَاءِ عِلْمِ الْكَلَامِ
وَبَشَهَادَةِ حَقِيقَةِ تَبْدِيلِ صُورَتِهِ وَمُشْتَمَلَاتِهِ بِالْحِكْمَةِ وَالْإِنْتِظَامِ
وَتَجْدِيدِ حُرُوفِهِ وَكَلِمَاتِهِ بِالنِّظَامِ وَالْمِيزَانِ، وَبَشَهَادَةِ عَظَمَةِ
إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ التَّعَاوُنِ وَالتَّجَاوُبِ وَالتَّسَانُدِ وَالتَّدَاخُلِ وَالْمُوَارَنَةِ
وَالْمُحَافَظَةِ فِي مَوْجُودَاتِهِ بِالشَّاهَدَةِ وَالْعَيَانِ



Entonces el viajero curioso e inquisitivo, que buscaba al creador del mundo, que ha avanzado ganando el conocimiento de Allah indirectamente por dieciocho niveles y que se ha acercado, al final de una ascensión en la fe al trono de la verdad, una estación donde en la presencia de Allah, él se dirigió a Él directamente. Él dijo a su propio espíritu mismo:

“En la noble sura de apertura del Corán, Al-Fatiha (La Sura que Abre el “Libro”), las aleyas que se extienden desde el principio hasta la palabra **إِيَّاكَ** i-iáka parecen una forma de alabanza y un elogio pronunciado indirectamente; pero la palabra **إِلَيْكَ** i-iáka significa una entrada a Su presencia y una dirección a Él directamente. Entonces también nosotros deberíamos abandonar esta búsqueda indirecta y pedir el objeto de la búsqueda desde el propio objeto de nuestra búsqueda. Por una parte se le debe preguntar al sol acerca del sol, ya que, como muestra todas las cosas, se mostrará a sí mismo aún más claramente. Como percibimos y conocemos al sol por sus rayos, entonces también podemos esforzarnos por conocer a nuestro Creador (Jálik), según nuestras capacidades, por Sus Nombres más Hermosos y Atributos Sagrados”.

Declararemos aquí, con suma brevedad y concisión, dos de los caminos innumerables que conducen a este objetivo; dos de los niveles infinitos de aquellos dos caminos; y dos de las verdades abundantes y detalladas de aquellos dos niveles.

La Primera Verdad: Allí aparece visible a nuestro ojo una verdad completa, permanente, ordenada e imponente, que cambia, transforma

Y renueva a todos los seres en el cielo y en la tierra, con una actividad imperiosa e incesante. Dentro de la verdad de esto en cada forma de actividad sabia, allí es inmediatamente percibida la verdad de la manifestación de dominación, y por su parte, dentro de la verdad de esto en cada forma de manifestación misericordiosa de dominación, es reconocible la verdad de la Epifanía de la Divinidad.

De esta actividad continua, sabia e imperiosa, los hechos de un Hacedor Todopoderoso (Kadír) y Sabío (Alím) pueden ser discernidos, como si estuviera tras el velo. Y desde detrás del velo de esta nutrición y administración de hechos de dominación, los Nombres Divinos, manifestados en todas las cosas, pueden ser inmediatamente percibidos. Entonces detrás del velo de los Nombres Hermosos, manifestados con Gloria y Belleza, puede ser deducida la existencia y la realidad de los siete atributos sagrados, según el testimonio de toda la creación, de una forma vivificante, poderosa, entendida, todo-audiencia, todo-vista, volitiva y dotada de habla, allí aparece al ojo de la fe en

el corazón, evidente y necesariamente, y con un conocimiento de certeza, la existencia de un Existente Necesario (Váyib-ul Vuyud) que es descrito por estos atributos, Único de Unidad (Váhid-i Ehad) conocida por estos Nombres, un Hacedor Incomparable y Eterno (Fáil-i Ferd-i Samed), de una forma más fundada y brillante que el sol.

Ya que un libro bello y profundo necesariamente presupone el acto de escritura y una casa sólida presupone el acto de construcción; y los actos de escritura maravillosa y buena construcción presuponen los títulos escritor y constructor; y los títulos de escritor y constructor obviamente implican las artes y atributos de la escritura y construcción; y estas artes y atributos obviamente requieren de alguien que será calificado por los nombres y atributos; será el artista y el artesano. Ya que como es imposible que haya un hecho sin un hacedor, o un nombre sin alguien designado por ese nombre, entonces tampoco es posible que haya un atributo sin algo calificado por ese atributo, ni una obra de arte sin un artesano.

En la base, entonces, de esta verdad y principio, el universo con todos los seres que contiene parece una colección de libros profundos y cartas escritas por la pluma del Decreto Divino, edificios innumerables y palacios construidos con el martillo del Poder Divino. Cada uno de éstos individualmente de miles de modos y juntos de modos incontables pronuncia el siguiente testimonio:

Estos hechos dominantes y misericordiosos innumerables, y las manifestaciones interminables de los mil y un Nombres Divinos que son la fuente de los hechos, y las manifestaciones infinitas de los siete atributos trascendentes que son la fuente de los Nombres Hermosos de, formas interminables e infinitas señala y testifica la existencia necesaria y la unidad de una Esencia Gloriosa (Zát-i Zulyelal) Que es la fuente de aquellos siete atributos comprensivos, sagrados y es calificada por ellos. Y entonces también todos los casos de belleza, hermosura, perfección, y exquisitez encontrados en aquellos seres evidentemente declaran todos juntos las bellezas sagradas y las perfecciones de los hechos dominantes, los Nombres Divinos, atributos y calidades, que caben y son dignos de ellos, y la belleza sagrada de la Esencia más Pura.

Entonces la verdad de la dominación que se manifiesta dentro de la verdad de la actividad, revela y se da a conocer en calidades y actos como creación, origen, formación y dotación de vida, con conocimiento y sabiduría; determinando, formando, administrando y cambiando con regularidad y equilibrio; transformando, causando descendencia y perfección, con el objetivo y voluntad; y alimentando, nutriendo y otorgando bendición, con ternura y piedad. Y dentro de la verdad de la manifestación de la dominancia, la verdad de la revelación inmediatamente percibida de la Divinidad se da a conocer y es reconocida por las manifestaciones compasivas y munificentes de los Nombres Hermosos y a

través de las manifestaciones Gloriosas y Bellas de los siete atributos afirmativos: Vida, Conocimiento, Poder, Voluntad, Oído, Vista y Habla.

Sí, en cuanto al atributo del Habla aprovecha al máximo la Esencia Sagrada conocida a través de la revelación e inspiración, por ende el atributo del Poder hace a la Esencia conocida a través de sus trabajos y efectos expertos, cada uno de los cuales parece una palabra asumiendo una forma externa. Presentando el cosmos de un extremo al otro bajo el aspecto de un libro encarnado y discerniente, esto describe y da a conocer al Posesor Poderoso de la Gloria (Kadír-i Zulyelal).

En cuanto al atributo del Conocimiento, da a conocer a la Esencia Más Sagrada, por cada uno de los objetos sabios, bien pedidos y equilibrados de la creación, por cada ser administrado, dirigido, embellecido y hecho distinto por el Conocimiento de Allah.

En cuanto al atributo de la Vida, es probado no sólo por sus propias pruebas, sino también por todos los trabajos que proclaman el Poder de Allah, por todas las formas bien ordenadas, sabias, equilibradas, embellecidas y estados que indican el Conocimiento de Allah, así como por todas las pruebas de todos los demás atributos. Así la Vida, mostrando como testigos todos los seres animados, que actúan como espejos que reflejan aquellas pruebas abundantes, dan a conocer a un Eterno Viviente y a una Esencia Auto- Subsistente (Zát-i Hay-i Kaium).

También este atributo que constantemente cambia el cosmos, a fin de producir en él manifestaciones y diseños frescos y variados, y convertirlo en un espejo supremo formado por innumerables espejos más pequeños. Del mismo modo, los atributos de la Vista y el Oído, la Voluntad y el Habla, cada uno revela y da a conocer a la Esencia más sagrada, como el cosmos hace.

Entonces, también, como los atributos señalan a la existencia del Poseedor de Gloria, ellos también indican de la forma más manifiesta, la existencia y la realidad de la vida, y permanencia de aquella Esencia. Ya que el Conocimiento es un signo de la Vida; el Oído es una indicación de la Vida; la Vista pertenece sólo a la vida; la Voluntad tiene lugar sólo con la Vida. El Poder Resuelto es encontrado sólo en los seres y el Habla es una tarea para aquellos dotados con Conocimiento y Vida.

Así continuamos, el atributo de la Vida tiene pruebas siete veces tan numerosas como el cosmos, y pruebas que proclaman su existencia y la existencia del Que esto califica. Así esto viene a ser la fundación y la fuente de los atributos, el origen y el apoyo del Nombre Supremo. Ya que Risale-i el Nur establece esta primera verdad con pruebas poderosas y lo aclara, nos contentaremos ahora con una gota de este océano.

La Segunda Verdad: El discurso divino, que proviene del atributo del Discurso.

لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي

Según el sentido interior de esta aleya, el discurso Divino es infinito. El signo más claro que demuestra la existencia de un ser es su discurso. Esta verdad, por lo tanto, constituye un testimonio infinito de la existencia y de la unidad del Hablante Siempre Existente (Mutekellim-i Ezeli). Ya que dos pruebas poderosas de esta verdad son la revelación y la inspiración, explican en las Etapas Decimocuarta y Decimoquinta de este tratado; otra amplia prueba es proporcionada por libros sagrados y divinos, como el indicado en el Décimo Nivel. La prueba más brillante y completa es realizada por el Corán de la Exposición Milagrosa, como discutimos en la Decimoséptima Etapa –por todos estos motivos recomendamos a nuestros lectores aquellas Etapas para la exposición y la afirmación de esta verdad. Suficientes para nosotros y para nuestro viajero, que era incapaz de proceder más allá de este punto, son las luces y misterios contenidos en la aleya sublime que proclama esta verdad de manera milagrosa y añade que posee el testimonio de todos los precedentes:

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأَوَّلُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

En alusión a la esencia de la lección aprendida por nuestro viajero que esta Estación sagrada, se había dicho, en la Decimonovena Etapa de la Primera Estación:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى
وَلَهُ الصِّفَاتُ الْعُلْيَا وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى الَّذِي دَلَّ عَلَى وُجُوبِ وُجُودِهِ
فِي وَحْدَتِهِ الذَّاتُ الْوَاجِبُ الْوُجُودِ بِإِجْمَاعِ جَمِيعِ صِفَاتِهِ الْقُدْسِيَّةِ
الْمُحِيطَةِ وَجَمِيعِ أَسْمَائِهِ الْحُسْنَى الْمُتَجَلِّيَّةِ بِإِنْفَاقِ جَمِيعِ شُؤْنَاتِهِ
وَأَفْعَالِهِ الْمُتَصَرِّفَةِ بِشَهَادَةِ عَظَمَةِ حَقِيقَةِ تَبَارُزِ الْأُلُوْهِيَّةِ فِي تَظَاهُرِ
الرُّبُوبِيَّةِ فِي دَوَامِ الْفَعَالِيَّةِ الْمُسْتَوَلِيَّةِ بِفِعْلِ الْإِبْجَادِ وَالْخَلْقِ وَالصَّنْعِ

وَالْإِبْدَاعِ بِإِرَادَةٍ وَقُدْرَةٍ وَبِفِعْلِ التَّقْدِيرِ وَالتَّصْوِيرِ وَالتَّدْبِيرِ وَالتَّذْوِيرِ

بِاخْتِيَارٍ وَحِكْمَةٍ وَبِفِعْلِ التَّصْرِيفِ وَالتَّنْظِيمِ وَالْمُحَافَظَةِ وَالْإِدَارَةِ

وَالْإِعَاشَةِ بِقَصْدٍ وَرَحْمَةٍ وَبِكَمَالِ الْإِنْتِظَامِ وَالْمُوَازَنَةِ وَبِشَهَادَةِ عَظَمَةِ

إِحَاطَةِ حَقِيقَةِ أَسْرَارِ - شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَأَكَةُ

وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Esta Colección de Súplica, que es el Rayo Tres, fue escrita en Kastamonu junto con El Signo Supremo y cinco o seis colecciones. Es una ilustración brillante del curso de su vida, de sus actividades y de los asuntos a los que su servicio giró en torno a esta época. De hecho, como indican los signos de las verdades en esta Colección, Usted estaba ocupado trabajando en el fortalecimiento de la fe, que es el servicio más necesario para el Islam y esta Nación.



INTRODUCCIÓN

Esta Octava Prueba de los Fundamentos de la Fe ofrece evidencia de la necesaria existencia y unidad de Allah, y ciertas pruebas de lo exhaustivo de la dominación y de la inmensidad del poder de Allah. También prueba lo exhaustivo de la soberanía Divina y lo extensivo de la misericordia Divina, y lo abarcativo de la sabiduría Divina, y el hecho de que la sabiduría Divina abraza a todas las cosas del universo.

En resumen: En cada uno de los párrafos que introducen esta Octava Prueba son ocho conclusiones. Al probar estas ocho conclusiones a través de sus evidencias, esta Octava Prueba tiene un gran valor.

Said Nursi

UNA SÚPLICA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, Clemente y Misericordioso

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْقُلُوكِ
الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ
مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
لَايَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

¡Oh, Allah mío y mi Señor (Rab)!

Veo a través de los ojos de la fe, la instrucción y la luz del Corán, las enseñanzas del Noble Mensajero de Allah (p. y b.), y las indicaciones del Nombre del Omnisciente (Hakím), que en los cielos no hay rotaciones ni movimientos que por su orden y regularidad no señalen Tu existencia. No hay cuerpo celeste que por el acatamiento silencioso de sus tareas y por permanecer en su lugar sin un soporte no de testimonio de Tu dominación y unidad. No hay estrella que por su creación equilibrada, posición regular, sonrisa luminosa y marca de similitud con las otras estrellas no indique la majestuosidad de Tu Divinidad y de Tu unidad. No hay ni uno de los doce planetas que por su movimiento

sabio, subyugación dócil, tareas ordenadas y satélites significativos, que no de testimonio de Tu necesaria existencia e indique la soberanía de Tu Divinidad.

Sí, – ¡oh, Creador de los cielos y de la tierra, que diriges y administras todas las partículas y a todos sus componentes ordenados, y haces girar a los planetas y a sus satélites regulares, subyugándolos a Sus órdenes! – tal como cada habitante de los cielos da testimonio por sí mismo, así también en su lealtad dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad de un modo que es tan claro y poderoso que las pruebas brillantes tan numerosas como las estrellas en el firmamento afirman ese testimonio.

Además, al parecerse como un ejército común o una flota imperial engalanada con luces brillantes, los cielos límpidos, hermosos y sin una sola mancha, con sus cuerpos celestes inmensos y veloces, señalan claramente al esplendor de Tu dominación y lo tremendo de Tu poder, que crea todas las cosas; y a la extensión ilimitada de Tu soberanía, que se esparce en los cielos, y a Tu misericordia, que abarca a todos los seres vivientes; y da testimonio indudablemente de lo exhaustivo de Tu conocimiento, que tiene que ver con todos los estados y circunstancias de todas las criaturas de los cielos, y los abraza y los ordena, y a Tu sabiduría, que abarca todas las cosas. Este testimonio es tan evidente que es como si las estrellas fueran las palabras y la personificación luminosa del testimonio de los cielos.

Además, como soldados obedientes, barcos ordenados, aviones maravillosos, o lámparas estupendas, las estrellas en la arena de los cielos, y en sus mares y vastos espacios, muestran el esplendor brillante de la soberanía de Tu Divinidad. Como se sugiere en las tareas del sol – una estrella entre los miembros de ese ejército – que están relacionadas con sus planetas y nuestra tierra, algunos de sus compañeros, las otras estrellas, miran a los mundos del Más Allá y no están sin tareas; son los soles de los mundos eternos.

¡Oh, Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud)! ¡Oh, Único de Unidad (Váhid y Ehad)!

Estas maravillosas estrellas, estos extraños soles y estas lunas, son subyugados, ordenados y empleados bajo Tu dominación, en Tus cielos, bajo Tus órdenes, poder y fuerza, y Tu administración y dirección. Todos esos cuerpos celestes glorifican y exaltan a su Único Creador (Jálik), Que los crea, los hace girar y los administra; por la lengua de la disposición, declaran: “¡Glorificado sea Allah! ¡Allah es el Más Grande!”

A través de sus glorificaciones, yo también Te declaro sagrado. ¡Oh, Omnipotente de Gloria (Kadír-i Zulyelal), escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!



¡Oh, Tú que tienes Poder Absoluto (Kádir-i Mutlak)!

He comprendido a través de las enseñanzas del Sagrado Corán y de las instrucciones de Tu Más Noble Profeta (p. y b.) que tal como los cielos y las estrellas dan testimonio de Tu existencia y unidad, así también con sus nubes, relámpagos, truenos, vientos y lluvia, la atmósfera da testimonio de Tu necesaria existencia y unidad.

Sí, las nubes sin vida e inconscientes que envían el agua de la vida, la lluvia, para asistir a los seres vivos necesitados es sólo a través de Tu misericordia y sabiduría; las coincidencias confusas no pueden interferir de ninguna manera. La electricidad más poderosa, el relámpago, que aludiendo a su potencialidad de iluminar, alienta al ser humano a beneficiarse de él y enciende espectacularmente Tu poder en el espacio. El trueno anuncia la llegada de la lluvia, causando que el espacio ilimitado hable, y hace que los cielos resuenen con los retumbos de sus glorificaciones; Te consagra verbalmente, dando testimonio de Tu dominación. Los vientos, que están cargados de numerosas tareas como proveer el sustento más vital a las criaturas animadas, y lo más fácil con lo que beneficiarse, y asegurando y facilitando la respiración, por algún motivo convierte a la atmósfera en una “pizarra para escribir y borrar”, y así señala a la actividad de Tu poder y da testimonio de Tu existencia. De modo similar, la misericordia extraída por Tu compasión de las nubes y enviada a los seres vivos, da testimonio a través de las palabras de sus gotitas equilibradas y ordenadas a la amplitud de Tu misericordia y compasión.

¡Oh, Determinador Potente y Activo (Mutassarif-i Fa’ál)! ¡Oh, Sublime y Generoso Otorgador (Fey-iaz-i Muteál)!

Las nubes, los relámpagos, el trueno, el viento y la lluvia, cada uno de ellos da testimonio por su cuenta de Tu necesaria existencia, y también como un todo, al estar uno dentro de otro y asistiéndose entre sí en sus tareas, a pesar de que son diferentes y opuestos, indican de un modo poderoso Tu unidad. Ellos señalan también a la magnificencia de Tu dominación, que hace que la vasta atmósfera dentro de una exhibición de maravillas, algunos días llenándola y vaciándola varias veces; y a la inmensidad y la capacidad de penetración de Tu poder, que la hace parecer a una pizarra sobre la que se escribe y luego se borra, y la escurre como una esponja y riega el jardín de la tierra; y a Tu ilimitada misericordia y gobierno infinito, que bajo el velo de la atmósfera administras toda la tierra y todas las criaturas. Más aún, el aire está empleado en tareas tan sabias y las nubes y la lluvia están utilizadas para beneficios tan perspicaces que si no fuera por el conocimiento y la sabiduría que abarca todas las cosas, no podrían emplearse.

¡Oh, Tú Que actúas como Él desea (Fa'álun Limá lurid)!

A través de Tu actividad en la atmósfera, Tu poder, que constantemente demuestra los ejemplos de la resurrección de los muertos y la Gran Reunión, y transforma al verano en invierno y al invierno en verano, y actos similares, muestra signos de que transformará este mundo en el Más Allá y allí mostrará sus actos eternos.

¡Oh, Todopoderoso de Gloria (Kadír-i Zulyelal)!

El aire, las nubes, la lluvia, el trueno y el relámpago en la atmósfera son subyugados y empleados en Tu dominación, bajo Tus órdenes y poder y fuerza. Estas criaturas, que por su naturaleza son tan diferentes entre sí, santifican a su gobernante y comandante, que los hace someter instantáneamente a sus rápidas órdenes; alaban y exaltan Su misericordia.



¡Oh, Glorioso Creador (Jálik-i Zulyelal) de los Cielos y de la Tierra!

A través de las instrucción del Sagrado Corán y de las enseñanzas del Noble Mensajero de Allah (p. y b.), creo y se que tal como los cielos dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad a través de sus estrellas y como la atmósfera da testimonio a través de todo lo que contiene, así también la tierra da testimonio de Tu existencia y unidad a través de sus criaturas y sus estados.

Ciertamente, no hay cambio en la tierra, como el de los árboles y animales que cambian sus vestimentas cada año, que a través de su orden no indique Tu existencia y unidad. No hay animal que a través de su sustento que le es provisto con compasión en relación a sus necesidades y debilidades, y que le es dado a todos los miembros y facultades necesarios para seguir viviendo, que no da testimonio de Tu existencia y unidad. No hay planta ni animal creado ante nuestros ojos en la primavera que a través de su maravilloso arte, sus adornos sutiles, su distinción entre las demás criaturas, y a través de su orden y equilibrio, no Te haga conocido. Las maravillas de Tu poder que llenan la tierra y son conocidas como plantas y animales, y su creación de las semillas y granos y gotitas de líquidos, perfectamente, sin error, adornado, cada uno con su característica que lo distingue, desde el testimonio más brillante y poderoso que el sol hasta la existencia, la unidad, la sabiduría y el poder infinito de su Creador Artífice y Omnisciente (Sáni-i Hakím).

Además, no hay elemento, como el aire, el agua, la luz, el fuego y la tierra, que a través de la realización de sus tareas de manera conciente y perfecta a pesar de su falta de conciencia, y de ser el medio para que lleguen las diferentes frutas bien ordenadas del tesoro de lo Desconocido a pesar de se simple,

sin orden y de invadir y esparcirse por todos lados, no de testimonio de Tu existencia y unidad.

¡Oh, Creador Omnipotente (Fâtir-i Kadîr)! ¡Oh, Omnisciente Generador de Formas (Fattah-i Al-lâm)! ¡Oh, Activo Creador (Jâlik)!

Tal como, junto con todos los habitantes, la tierra da testimonio de la necesaria existencia de su Creador (Jâlik), así también, ¡Oh, Único de Unidad (Vâhid-i Ehad)! ¡Oh, Clemente y Bondadoso (Hannan-i Mennan)! ¡Oh, Generosísimo Proveedor (Vehhab-i Rezzâk)!, a través de la marca sobre su rostro y las marcas sobre los rostros de todos los habitantes y su unidad, y que están uno dentro de otro asistiéndose entre sí, y a través de todos los Nombres y actos de dominación que los ve como iguales, da testimonio con la mayor claridad de Tu unidad y unicidad; ciertamente ofrece testimonio a todas sus criaturas.

De igual modo, al ser un campamento del ejército, una exhibición, un lugar de instrucción, y por todas las cuatrocientas mil naciones diferentes que están presentes en las divisiones de sus plantas y animales a las que regularmente se les da el equipamiento necesario, la tierra señala la magnificencia de Tu dominación y el hecho de que Tu poder penetra en todas las cosas.

Además, todos los diferentes sustentos de los innumerables seres vivos, y el hecho de que se les da, de manera compasiva, generosa y en el momento exacto, de la tierra simple y seca y la subyugación completa y obediente de las órdenes de la dominación de esos innumerables individuos, demuestra que Tu misericordia y Tu soberanía abarcan todas las cosas.

Además, el despacho de las caravanas de criaturas, que están en un estado de cambio constante sobre la tierra, y las cómo se alternan la vida y la muerte, y la administración y el manejo de las plantas y animales, y que esto sea posible sólo a través del conocimiento que está relacionado con todas las cosas y de la infinita sabiduría que gobierna todas las cosas, señala Tu sabiduría y Tu conocimiento exhaustivo.

Además, la suprema importancia que se le da al ser humano, que en un breve lapso de tiempo realiza infinitas tareas, que ha sido equipado con habilidades y facultades que sugieren que vivirá por toda la eternidad, y que dispone de todas las cosas sobre la tierra; y la inversión hecha para él en el campo de entrenamiento del mundo, este campamento militar provisorio de la tierra, esta exhibición trascendente; y las manifestaciones ilimitadas de la dominación, las direcciones Divinas innumerables, y los incalculables regalos Divinos, que miran hacia él, seguramente no pueden estar contenidos en esta vida pasajera, penosa y confusa, este mundo transitorio tan lleno de tribulaciones. Ya que podrían estar sólo para otra vida, la eterna, y para una morada perpetua de

bendición, señalan e incluso dan testimonio de las concesiones de la Otra Vida en el reino eterno.

¡Oh, Creador (Jálik) de todas las cosas!

Todas las criaturas de la tierra están administradas y subyugadas en Tus dominaciones, y Tu tierra, por Tu fuerza, poder y voluntad, y Tu conocimiento y sabiduría. La dominación cuya actividad se observa sobre la faz de la tierra es tan abarcativa y exhaustiva, y su administración y manejo son tan perfectos y precisos, y se lleva a cabo con tal igualdad que muestra que es un signo de dominación, una disposición, que es un todo que no puede romperse en partes y un universal que no se puede dividir. Junto con sus habitantes, la tierra santifica y glorifica a su Creador con innumerables lenguas mucho más claras que las palabras que se dicen; con las lenguas de sus seres, alaban y exaltan a su Glorioso Proveedor (Rezzák-i Zulyelal) por Su infinita generosidad.

¡Oh, Purísimo y Sagrado, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!

A través de las santificaciones y las glorificaciones de la tierra, yo te santifico y declaro que Tú estás libre de faltas, impotencia y copartícipes; y a través de todas sus alabanzas y exaltaciones, te ofrezco alabanzas y gracias.



¡Oh, Señor (Rab) de la Tierra y de los Mares!

He comprendido de las enseñanzas del Corán y de las instrucciones de Tu Más Noble Profeta (p. y b.) que tal como los cielos, la atmósfera y la tierra dan testimonio de Tu unidad y necesaria existencia, así también los mares, ríos, arroyos y manantiales dan testimonios claros. Sí, no hay ser en los mares, que son como las calderas extrañas de nuestro mundo que producen vapor – no hay ni siquiera una gota de agua – que a través de su ser bien ordenado, sus beneficios y estado, no reconozca a su Creador (Jálik). Y de las criaturas extrañas cuyo espléndido sustento le es dado de simple arena y agua, y los seres vivos de los mares con sus seres bien ordenados, especialmente de los peces que pueblan los mares con un pez que produce un millón de huevos, no hay nada que por su creación y sus tareas, por cómo es mantenido y administrado, alimentado y supervisado, que no indique a su Creador y que no de testimonio de su Proveedor (Rezzák).

Además, de las preciosas y decoradas joyas de los mares, no hay ni una que por su creación atractiva y cualidades beneficiosas no Te reconozca y Te haga conocido. Sí, tal como dan testimonio de Ti únicamente, así también, en la medida en que están mezcladas entre sí, llevan la misma marca en sus naturalezas,

están creadas con gran facilidad, y se encuentran en grandes cantidades, todo junto da testimonio de Tu unidad.

Además, a través de los mares, que rodean al globo terráqueo con sus masas de tierra, que se sostienen suspendidas sin derramarse ni dispersarse ni rebasar el suelo mientras la tierra viaja alrededor del sol; y creando los múltiples y decorados seres vivos y joyas tan sólo de la arena y el agua, y todo su sustento y otras necesidades que se les da en general y de modo cabal; y por su administración, y por ninguno de los inevitables cuerpos sin vida de sus compañeros que se encuentran en la superficie de los mares; todo da testimonio, indirectamente de su cantidad, de Tu necesaria existencia (Váyib-ul Vuyud).

Además, tal como señalan claramente a la soberanía espléndida de Tu dominación y a la magnificencia de Tu poder, que abarca todas las cosas; así también indican la ilimitada amplitud de Tu misericordia y mando, que gobierna todas las cosas desde las enormes, y sin embargo ordenadas, estrellas más allá de los cielos hasta los peces más diminutos del fondo del mar, que son alimentados regularmente. Todo esto también señala Tu conocimiento y sabiduría, que como lo demuestran el orden, los beneficios, las instancias de sabiduría, y el balance y equilibrio de todas las cosas, las abarca y las comprende. Por haber tal reservorio de misericordia para los viajeros en esta casa de huéspedes del mundo y por ser utilizados para los viajes de los seres humanos, y por su barco, y su beneficio muestra que el Único Que otorga tal abundancia de regalos de los mares para sus huéspedes de una noche en un alojamiento al borde del camino, seguramente debe tener eternos mares de misericordia al asiento de Su mando eterno, y aquellos que están aquí son meramente sus muestras pequeñas y transitorias.

Así, la situación verdaderamente maravillosa de los mares alrededor de la tierra y la administración y alimentación sumamente ordenadas de sus criaturas demuestran por sí mismas que es sólo a través de Tu poder, voluntad y administración que son subyugados a Tus órdenes en Tus dominaciones; y a través de las lenguas de sus seres santifican a su Creador (Jálik), declarando: "¡Allah es el Más Grande!".



¡Oh, Todopoderoso de Gloria (Kadír-i Zulyelal), Que haces las montañas como más-tilas y bodegas de tesoros para el barco de la tierra!

Por la instrucción de Tu Noble Mensajero (p. y b.) y las enseñanzas del Sagrado Corán, he comprendido que tal como los mares con sus extrañas criaturas Te reconocen y Te hacen conocido, así también lo hacen las montañas a través de los sabios servicios que prestan. Porque ellas se aseguran de liberar a la tierra

de los efectos de los terremotos y de las convulsiones internas; la salva de ser rebasada por los mares; purifica el aire de los gases tóxicos; son tanques para guardar y almacenar agua; y son tesoros para los minerales y metales necesarios para los seres vivos.

Sí, no hay ni una piedra en las montañas, ni las variadas sustancias que se usan como remedios para las enfermedades, ni las variedades de metales y minerales, que son esenciales para los seres vivos y en especial para los seres humanos, ni las especies de plantas que adornan las montañas y las llanuras con sus flores y frutos, a través de la sabiduría, el orden y la delicada creación que demuestran, lo que es imposible de atribuirle a la coincidencia, que no de testimonio de la necesaria existencia de un Creador Artífice, Poderoso, Omnisciente, Compasivo y Munificente (Sáni, Kadír, Hakím, Rahím y Kerím). Esto es especialmente verdadero en el caso de las sustancias que se encuentran en las montañas, como la sal, el óxido de potasio, el sulfato de quinina y el alumbre que superficialmente se parecen unos a otros, pero cuyos sabores son completamente diferentes; y también en el caso particular de todas las variedades de plantas y la gran diversidad de flores y frutos. Más aún, a través de ser administrados y manejados como una totalidad, y ya que sus orígenes, sus situaciones, su creación y su arte son todos diferentes, y por la facilidad, la rapidez y lo económico de su creación, dan testimonio de la unidad y la unicidad de su Creador.

Además, y que las criaturas sobre la superficie de las montañas y dentro de ellas sean creadas en todos los lugares de la tierra al mismo tiempo y de la misma forma, perfectamente y sin errores, sin que unos dependan de otros, y que sean creadas sin confusión a pesar de estar entremezcladas con todo tipo de otras criaturas, todas señalan el esplendor de Tu Dominación y la inmensidad de Tu poder, para el que nada es difícil.

Además, las montañas – tanto sus superficies como sus interiores – son llenadas en forma ordenada con árboles, plantas y minerales para que cubran las necesidades de todos los seres vivos de la tierra, e incluso para proveer los remedios para la gran cantidad de enfermedades diferentes, y para gratificar sus variados apetitos y gustos, y el hecho de estar de manifiesto para quienes las necesitan, indica la infinita amplitud de Tu misericordia y la infinita extensión de Tu soberanía. Mientras que el hecho de estar preparadas con perspicacia, sabiamente, sin confusión y en forma ordenada según las necesidades, a pesar de estar todas mezcladas en la oscuridad del suelo, indica Tu conocimiento exhaustivo, que abarca todas las cosas, y lo abarcativo de Tu sabiduría, que pone todas las cosas en orden. Luego, el almacenamiento de sustancias medicinales, minerales y metales señala claramente los procesos de Tu dominación y las precauciones sutiles de Tu gracia.

También, las montañas nobles que mantienen almacenadas en forma ordenada las reservas para cubrir las necesidades de los viajeros en la casa de huéspedes que es este mundo y que son los almacenes llenos de todos los tesoros necesarios para la vida, indica, ciertamente, y da testimonio de el Creador Que es así Munificente y Hospitalario, Omnisciente y Compasivo, Poderoso y Que Nutre, seguramente posee los tesoros eternos para Su otorgamiento ilimitado en un reino eterno, para Sus huéspedes a quienes claramente ama. Allí, las estrellas cumplirán la función que las montañas cumplen aquí.

¡Oh, Poderoso (Kadír) Sobre Todas las Cosas!

¡Las montañas y las criaturas en ellas están subyugadas y almacenadas bajo Tu dominación por Tu poder y fuerza, Tu conocimiento y sabiduría! Santifican y glorifican a su Creador, Que las subyuga y las emplea de esta manera.



¡Oh, Creador Misericordioso (Jálik-i Rahman), Señor Compasivo (Rabb-i Rahím)!

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (p. y b.) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido que tal como los cielos, la atmósfera, la tierra, los mares y las montañas, junto a sus criaturas y todo lo que ellos contienen, Te reconocen y Te hacen conocido; así también lo hacen todos los árboles y las plantas, junto con todas sus hojas, flores y frutos. Todas sus hojas, con sus movimientos estáticos y sus recitaciones; todas sus flores, que describen con su decoración los Nombres de su Creador Artífice (Sáni); y todos sus frutos, que sonríen con su simpatía y la manifestación de Tu compasión, dan testimonio – a través del orden dentro de su arte, que es absolutamente imposible de adjudicar a la coincidencia, y el equilibrio dentro del orden, y la belleza dentro del equilibrio, y los bordados dentro de belleza, y las delicadas y variadas esencias dentro de los bordados, y los sabores variados de las frutas dentro de las esencias – tan claro como para hacer evidente la necesaria existencia de un Creador Compasivo y Munificente. Al mismo tiempo, sus diferencias y sus similitudes a lo largo de la tierra, y el hecho de que llevan la misma marca sobre su creación, y por estar relacionados en su administración y organización, y la coincidencia de los actos de creación y los Nombres Divinos conectados a ellos, y los innumerables miembros de sus cien mil especies que surgen una dentro de la otra sin confusión, todo esto forma un testimonio a través de ellos como un todo de la unidad y la unicidad de su Creador Artífice Necesariamente Existente (Váyib-ul Vuyud Sáni).

Además, tal como dan testimonio de Tu necesaria existencia y unidad, así también la crianza y la administración en cientos de formas de los innumerables miembros del ejército de los seres vivos sobre la faz de la tierra, que

está formada por cuatrocientos mil naciones diferentes, con perfección, sin confusión ni dificultad, señalan la majestuosidad de Tu dominación dentro de Tu unidad y la inmensidad de Tu poder, que crea una flor con tanta facilidad como crea la primavera, y que abarca todas las cosas. Ellos señalan también la ilimitada amplitud de Tu misericordia, que prepara innumerables variedades de alimentos para los animales y los seres humanos de la tierra; y a través de todos esos trabajos y concesiones, administración y crianza, que se llevan a cabo con una regularidad perfecta, indican ciertamente la infinita extensión de Tu gobierno; y a través de cada parte de esos árboles y plantas, como sus hojas, flores, frutos, raíces, ramas y ramitas creados con cada aspecto de ellos conocido y visible, de acuerdo con sus útiles propósitos, sus instancias de sabiduría y sus beneficios, todos ellos señalan claramente con innumerables dedos Tu conocimiento, que abarca todas las cosas, y lo exhaustivo de Tu sabiduría. Con innumerables lenguas, ellos alaban y exaltan la absolutamente perfecta belleza de Tu arte y la pura belleza de Tu concesión perfecta.

Además, estos maravillosos regalos y generosidades, y estas extraordinarias inversiones y concesiones, en este hospedaje provisorio, esta casa de huéspedes transitoria, por este breve período de tiempo y esta vida efímera, indican, a través de las manos de los árboles y de las plantas, ciertamente dan testimonio, para que las criaturas no digan, contrariamente al resultado necesario de todas Sus gastos y concesiones que son para hacerse amar y darse a conocer: “Tú nos diste el sentido del gusto, pero luego nos ejecutaste sin permitirnos comer”; y no para anular la soberanía de Su Divinidad, y no para negar Su infinita misericordia y hacerla negar, y para no convertir a todos sus amigos ansiosos en enemigos al privarlos así, el Generoso y Compasivo (Rahím) tiene una certeza preparada para Sus siervos a quienes enviará a un reino que durará por siempre, un mundo eterno, árboles llenos de frutos y plantas con flores apropiadas para el Paraíso por los tesoros de Su misericordia, en Sus Paraísos eternos. Los de aquí sólo ejemplos para mostrarles a los clientes.

Además, tal como a través de las palabras de sus hojas, las flores y los frutos, los árboles y las plantas alaban, santifican y Te glorifican, así también cada una de esas palabras individualmente declaran Tu santidad. Las glorificaciones de los frutos en particular, a través de la lengua de la disposición, – con la gran variedad de su carne original, su arte maravilloso y sus semillas extraordinarias, y aquellas fuentes de comida que son entregadas a manos de los árboles y son ubicadas allí, y enviadas a Tus invitados vivos – son tan evidentes que son casi verbales. ¡Todas ellas están subyugadas y sometidas a Tus órdenes en Tu dominio a través de Tu poder y fuerza, y de Tu sabiduría y concesión!

¡Oh, Creador Artífice y Omniscente (Sáni-i Hakím) y Creador Compasivo (Jálik-i Rahím), escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!

A través de las lenguas de todos los árboles y de las plantas, y sus hojas, flores y frutos, y en toda su cantidad, ¡Te alabo y exalto y Te declare libre de todo defecto, impotencia y copartícipes!



¡Oh, Todopoderoso Creador (Fátir-i Kadír)! ¡Planificador Omniscente (Mudebbir-i Hakím)! ¡Sustentador Compasivo (Murebb-i Rahím)!

A través de la instrucción de Tu Más Noble Mensajero (p. y b.) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido y creído que tal como las plantas y los árboles Te reconocen y hacen conocidos Tus atributos y Bellos Nombres, así también entre los seres humanos y los animales, que son esos seres vivos que tienen espíritus, no hay ninguno que a través de sus miembros internos y externos, que trabajan con la regularidad de un reloj, del orden y equilibrio delicados de sus cuerpos, y de los beneficios y propósitos significativos de sus sentidos y facultades, del arte grandioso en su creación, de estar engalanados con tanta sabiduría, el equilibrio preciso de sus sistemas físicos, no de testimonio de Tu necesaria existencia y de la realidad de Tus atributos. Ya que las fuerzas ciegas, la naturaleza inconsciente y la coincidencia sin sentido no pueden de ninguna manera interferir en un arte tan delicado y perspicaz, en una sabiduría tal consciente y sutil ni en un equilibrio providencial tan perfecto; no pueden ser su trabajo; es imposible. También es absolutamente imposible que los seres vivos se hayan creado a sí mismos, porque entonces cada una de sus partículas debería tener el conocimiento abarcativo y la sabiduría como un dios, debería poder conocer, ver y hacer todas las partes de sus cuerpos para formarlos, ciertamente, deberían ser capaces de conocer, ver y hacer todo lo que en el mundo está conectado a ellos, entonces la creación del cuerpo podría ser adjudicada a él y se podría decir que “se creó a sí mismo”.

Además, el hecho de estar sujetos a la misma administración, y al mismo planeamiento, y de ser del mismo tipo, y de llevar la misma marca, como el parecido en rasgos como los ojos, las orejas y la boca, y la unidad en la marca de la sabiduría que se observa en los rostros de los miembros de la misma especie, y el parecido en la forma de sustentarse y de la creación, y de estar uno dentro de otro; no hay ninguna de estas circunstancias que no de testimonio categóricamente de Tu unidad, y, por las manifestaciones de todos Tus Nombres que

observan al universo que está en cada individuo, y de Tu unicidad dentro de la unidad.

Además, por estar equipados, entrenados y supeditados como un ejército regular y desde el más pequeño hasta el más grande se conforman en forma ordenada bajo las órdenes de la dominación, los seres humanos y las cien mil especies de animales sobre la faz de la tierra señalan el grado de esplendor de esa dominación; y por su gran valor, a pesar de su gran cantidad, y su perfección, a pesar de la velocidad con la que son creados, y su gran arte, a pesar de la facilidad con la que son creados, al punto de grandeza tal de Tu poder. Además, señalan de forma contundente la extensión ilimitada de Tu misericordia, que envía sustento a todos ellos, desde el microbio hasta los rinocerontes, y de la mosca diminuta hasta el pájaro más grande, dispersos de este a oeste y de norte a sur; y desde todos ellos cumplen con sus funciones naturales como soldados cumpliendo órdenes, y desde cada primavera la faz de la tierra es el campamento de un ejército que recién toma las armas reemplazando a aquellos que han sido dados de baja el otoño anterior, hasta el alcance infinito de Tu soberanía.

Además, a través de un conocimiento profundo y una sabiduría precisa, los seres vivos, que son copias en miniatura del universo, y están hechos sin fallas, sin que ninguna de sus partes sea confusa ni que ninguna de sus formas diferentes esté mezclada, señalan en la misma cantidad a Tu conocimiento, que abarca todas las cosas, y Tu sabiduría, que comprende todas las cosas; mientras que al estar hechos con tanta delicadeza y belleza como para ser los milagros de arte y maravillas de sabiduría, indican de innumerables maneras la belleza absolutamente perfecta de Tu arte Divino, que Tú tanto amas y quieres exhibir; y a través de todos ellos, en especial de los jóvenes, que se alimentan de la forma más delicada, y que satisfacen sus deseos y anhelos, indican la belleza dulce de Tu gracia.

¡Oh, Tú que eres el Más Misericordioso y Compasivo (Rahmanur-Rahím)! ¡Oh, Tú Que eres el Más Veraz con Su Promesa (Sadik-ul Va'd-il Emin)! ¡Dueño del Día del Juicio (Málik-i Yevmiddin)!

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (p. y b.) y la guía del Sabio Corán, he comprendido que, ya que el más selecto resultado del universo es la vida, y la más selecta esencia de la vida es el espíritu, y los más selectos seres con espíritus son los seres inteligentes, y que de los seres inteligentes, el que tiene una naturaleza más exhaustiva es el ser humano; y ya que todo el universo está subyugado a la vida y trabaja para la vida, y los seres vivos están subyugados a los seres vivos con espíritus y son enviados a este mundo para ellos, y los seres con espíritus están subyugados al ser humano y lo asisten; y

ya que por su naturaleza, el ser humano ama de todo corazón a su Creador (Jálik) y su Creador a su vez lo ama a él, y por todos los medios hace que Lo ame; y ya que la capacidad innata del ser humano y sus facultades espirituales tienen puestas las esperanzas en otro mundo permanente y otra vida eterna, y su corazón e inteligencia desean la eternidad con todas sus fuerzas, y su lengua le ruega a su Creador por la eternidad con interminables oraciones; Él seguramente no ofendería al ser humano, que Lo ama tanto y que es amado, causándole la muerte sin luego resucitarlo, y ya que Él lo creó por un amor eterno, hacerle sentir la hostilidad eterna; hacer eso sería imposible. Los seres humanos fueron enviados a trabajar en este mundo para que vivan felices en otro mundo eterno, y para ganarse esa vida. Los Nombres manifiestos en el ser humano, en esta vida breve y fugaz, indican que los seres humanos, que serán sus espejos en el reino eterno, recibirán sus manifestaciones eternas.

Sí, el verdadero amigo del Eterno debería ser eterno, y el espejo consciente del Duradero debería ser duradero.

Se comprende de narraciones verídicas que los espíritus de los animales vivirán eternamente, y que ciertos animales en particular, como la abubilla de Salomón (la paz sea con él) y sus hormigas, la camella de Salih (la paz sea con él), y el perro de los Compañeros de la Cueva, irán al reino eterno con sus cuerpos y espíritus, y que cada especie tendrá un solo cuerpo que podrá ser utilizado de vez en cuando. Esto también requiere de sabiduría y realidad, de misericordia y dominación.

¡Oh, Todopoderoso y Auto Subsistente (Kádir-i Kaium)!

Todos los seres vivos, que tienen espíritus, y los seres conscientes están subyugados a las órdenes de Tu dominación y están empleados en sus tareas innatas sólo a través de Tu poder y fuerza, Tu voluntad y planeamiento, Tu misericordia y sabiduría. Algunos han sido subyugados al ser humano, no por su poder y dominación, sino por la misericordia Divina debido a su debilidad innata y su impotencia. Tanto por la lengua de la disposición como por el habla, los seres humanos absuelven a su Creador Artífice (Sáni) y Único digno de ser adorado (Mábud) de todo defecto y copartícipe, y ofreciéndole las gracias y las alabanzas por Sus generosidades, realizan las adoraciones correspondientes.

¡Oh, Tú Que eres el Más Puro y Sagrado, escondido en la intensidad de Su manifestación y oculto en la magnificencia de Su grandeza!

Formando la intención, Te santifico con las glorificaciones de todos los seres con espíritus y declaro:

سُبْحَانَكَ يَا مَنْ جَعَلَ مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ



¡Oh, Señor (Rab) de Todos los Mundos! ¡Oh, Allah de los Primeros (Evvel) y de los Últimos (Áhir) en llegar! ¡Oh, Señor (Rab) de los Cielos y de la Tierra!

A través de la instrucción de Tu Noble Mensajero (p. y b.) y de las enseñanzas del Sabio Corán, he comprendido y creído que tal como los cielos, la atmósfera, la tierra, los mares, los árboles, las plantas y los animales, junto con sus miembros, partes y partículas, Te reconocen y dan testimonio de Tu existencia y unidad; así como también lo hacen todos los seres vivos, la esencia del universo, y el ser humano, la esencia de los seres vivos, y los profetas, santos y eruditos puros, la esencia de los seres humanos, y, a través de las visiones, revelaciones, inspiraciones y descubrimientos de sus corazones e intelectos, que forman la esencia de los profetas, santos y eruditos puros, dan testimonio con la certeza de un consenso multiplicado por cien de Tu necesaria existencia, unidad y unicidad, y nos informa de ellas; y con sus milagros, maravillas y ciertas pruebas, prueban lo que nos dicen.

Sí, no hay nada que le ocurra al corazón, que observa a quien lo inspira por detrás del velo de lo Desconocido; y no hay inspiración, que hace que uno observe a quien le dio esa inspiración; y no hay creencia cierta, que revela en forma de ‘absoluta certeza’ Tus sagrados atributos y Más Bellos Nombres; y no hay corazón luminoso de los profetas y santos, que observan con la ‘visión certera’ las luces del Necesariamente Existente; y no hay intelecto iluminado de los eruditos puros y de los veraces, que confirma y prueba con ‘el conocimiento certero’ los signos de la existencia del Creador (Jálik) de Todas las Cosas y las pruebas de Su unidad; no hay ni uno de estos que no den testimonio de Tu necesaria existencia, de tus sagrados atributos, y de Tu unidad, unicidad y Más Bellos Nombres, y que no los señale y los indique.

Además, tal como al confiar en sus milagros, maravillas y pruebas, todos esos cientos de miles de veraces portadores de buenas nuevas dan testimonio de Tu existencia y unidad; y así unánimemente dan las buenas nuevas, proclamas y prueban el grado de majestuosidad de Tu dominación, que gobierna desde la administración de la totalidad de los asuntos del Trono Sublime, que abarca todas las cosas, hasta saber, oír y administrar los pensamientos secretos y privados del corazón y sus deseos y súplicas. Ellos aclaran y prueban también la inmensidad de Tu poder, que crea innumerables cosas diferentes al mismo tiempo, y hace lo más grande tan fácilmente como lo más chico sin que un acto impida otro y sin que ningún asunto obstruya a otro.

Además, ellos dan las buenas nuevas y demuestran, a través de sus milagros y pruebas, la inmensa amplitud de Tu misericordia, que hace del universo un palacio magnífico para los seres con espíritus, especialmente el ser humano; Tú

has preparado el Paraíso y la felicidad eterna para los genios y los seres humanos; no Te olvidas ni del ser vivo más diminuto; e intentas satisfacer y conformar al corazón más impotente.

También dan noticias de la infinita extensión de Tu soberanía, que hacen acatar Tus órdenes a todos los reinos de criaturas, desde las partículas hasta los planetas, y los subyuga y los emplea.

Así también dan testimonio unánime de Tu conocimiento exhaustivo, que convierte al universo en un libro vasto que contiene tratados tan numerosos como sus partes, y graba la historia de vida de todos los seres en el Registro en Blanco y en el Libro en Blanco, que son los cuadernos de la Tabla Preservada, e inscribe por completo y sin error en sus semillas los índices y programas de todos los árboles y las biografías y los seres conscientes en las memorias de sus cerebros.

Ellos dan testimonio también de lo exhaustiva que es Tu sagrada sabiduría, que le atribuye múltiples propósitos a todos los seres, haciendo que incluso los árboles produzcan tantos resultados como sus frutos, y sigue tantos beneficios en todos los seres vivos como la cantidad de sus miembros, e incluso sus partes y células, y empleando la lengua del ser humano en numerosas tareas, la emplea con la habilidad de pesar tantos sabores como la gran cantidad de comidas.

También unánimemente dan testimonio que las manifestaciones de los Nombres relacionados con Tu Belleza y Gloria, ejemplos que podemos encontrar en este mundo, continuarán de la forma más brillante por toda la eternidad, y que Tus generosidades, ejemplos que pueden observarse en este mundo transitorio, persistirán en la morada de la dicha de la manera más brillante, y que quienes los anhelan en este mundo, los acompañarán y estarán junto a ellos por toda la eternidad.

Además, basándose en los cientos de milagros evidentes y signos decisivos, Tu Más Noble y más destacado Mensajero (p. y b.) y el Sabio Corán, y los profetas con sus espíritus luminosos, y los santos, que son los polos espirituales con sus corazones llenos de luz, y los eruditos puros con sus intelectos iluminados, basándose en Tus repetidas amenazas y promesas en todas las sagradas escrituras, y confiando en Tus sagrados atributos, como Tu poder, misericordia, favor, sabiduría, gloria y belleza, y en Tus funciones, y la dignidad de Tu gloria, y la soberanía de Tu dominación, y como consecuencia de sus iluminaciones y visiones y creencias al grado del 'conocimiento certero', dan albricias a los seres humanos y a los genios sobre la felicidad eterna y los informan sobre el Infierno para los desviados; ellos creen esto y dan testimonio de ello.

¡Oh, Todopoderoso (Kadír) y Omnisciente (Hakím)! ¡Oh, Tú, el Más Misericordioso y Compasivo (Rahman-i Rahím)! ¡Oh, Munificente (Kerím) y Veraz en Tu Promesa! ¡Oh, Tú Que todo lo Abarcas! ¡Convincente de Gloria (Kahhar-i Zulyelal), Dignidad, Grandeza e Ira!

Tú estás absolutamente exento de y exaltado por sobre la mentira que le dicen a tantos amigos leales, y tantas promesas, y atributos y funciones, y que niegan las certeras demandas de soberanía de Tu dominación y las oraciones y súplicas inacabables de Tus innumerables siervos aceptables, a quienes Tu amas y quienes atraen Tu amor al estar de acuerdo contigo y al obedecerte; y estás exento de confirmar la negación de la resurrección de las personas desviadas y de los incrédulos, que a través de su incredulidad, rebeldía y negación de Tus promesas, ofenden la magnificencia de Tu grandeza y afrentan Tu dignidad y Tu gloria y el honor de Tu Divinidad, y entristecen la compasión de Tu dominación. Yo declaro que Tu justicia, belleza y misericordia están exentas de tan infame tiranía, de tanta fealdad. Con todas las partículas de mi ser, quiero recitar el versículo:

سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا

Ciertamente, Tus enviados veraces y mensajeros de Tu soberanía dan testimonio, con ‘absoluta certeza’, ‘conocimiento certero’ y ‘visión certera’, de los tesoros de Tu misericordia en el Más Allá y de los almacenes de Tus generosidades en el reino eterno, y de las manifestaciones maravillosamente bellas de Tus Bellos Nombres, que se manifestarán por completo en la morada de la dicha, y dan las buenas nuevas. Al creer que el rayo supremo de Tu Nombre de la Verdad, que es la fuente, el sol y el protector de todas las realidades, es esta verdad de resurrección y Gran Reunión, se lo enseñan a Tus siervos.

¡Oh, Señor (Rab) de los Profetas y de los Veraces!

Ellos son Tus súbditos y cargan con sus tareas en Tu dominación a través de Tus órdenes y de Tu poder, Tu voluntad y planeamiento, Tu conocimiento y sabiduría. Demuestran al santificarte, adularte y exaltarte, y al declarar que Tú eres el Único, que la tierra es un vasto lugar para Tu recuerdo y que el universo es una inmensa mezquita.

¡Oh, mi Señor (Rab) y el Señor (Rab) de los Cielos y de la Tierra! ¡Oh, mi Creador (Jálik) y el Creador (Jálik) de Todas las Cosas!

¡Por Tu poder, voluntad, sabiduría, soberanía y misericordia, que subyugan a los cielos y a sus estrellas, la tierra y todo lo que ella contiene, y todas las criaturas junto con sus atributos y actos, someten mi alma a mí y se subyugan ante mis deseos! ¡Subyuga los corazones de la gente ante Risale-i Nur para

que puedan servir al Corán y a la fe! ¡Y asegúrame a mí y a mis hermanos la fe perfecta y una muerte feliz! ¡Tal como Tú has subyugado al mar ante Moisés (la paz sea con él), al fuego ante Abraham (la paz sea con él), a las montañas y al hierro ante David (la paz sea con él), a los genios y a los humanos ante Salomón (la paz sea con él), y al sol y a la luna ante Muhammad (la paz y las bendiciones sean con él), así también subyuga a los corazones y las mentes ante Risale-i Nur! ¡Líbrame a mí y a todos los estudiantes de Risale-i Nur del mal del alma y de Satanás, y del tormento de la tumba y del Fuego Infernal, y garantízanos la felicidad en el Paraíso! Amén. Amén. Amén.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ
وَأَخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Si hubiese fallado en ofrecer a la Corte de mi Sustentador Compasivo esta pieza instructiva que he tomado del Corán y del Jawshan al-Kabir, una súplica del Profeta (PyB), como adoración en forma de pensamiento reflexivo, haciendo del Corán y del Jawshan mis intercesores, busco el perdón por mi falta.

Said Nursi

QUINTA PARTE

Su Vida en Denizli

Las publicaciones y los triunfos de Risale-i Nur continuaron extendiéndose y día a día aumentaba el número de personas que leía apasionadamente la Luz. Después de haber visto este increíble poder y la influencia de Risale-i Nur, los enemigos encubiertos del Islam una vez más comenzaron a tejer planes elaborados para desacreditar a Risale-i Nur y asesinar a su autor. Declaraciones falsas y fabricadas estaban en su contra: “Bediüzzaman está formando una sociedad política secreta y está volviendo al pueblo contra el gobierno. Está destruyendo los mismos fundamentos de las revoluciones. Llama a Mustafa Kemal Dayyal, rufián y destructor de la religión y prueba sus afirmaciones al respaldarlos con los dichos del Profeta (PyB)”. Después de establecer los planes y difundir tales acusaciones, en 1943, Bediüzzaman junto con ciento veintiséis de sus estudiantes fueron transferidos de Kastamonu al Tribunal Penal en Denizli.^(Nota)

El tribunal inmediatamente creó un comité de expertos formado por pocos funcionarios y se comenzó una investigación sobre si Risale-i Nur y sus cartas contenían algo político. La respuesta de Bediüzzaman fue: “Este comité inexperto de supuestos expertos no puede examinar Risale-i Nur. Se debería seleccionar un orden superior de académicos para establecer un comité de expertos

Nota: Estaba claro que la única razón para el encarcelamiento de Denizli era el aumento del sentimiento religioso, como resultado de la diseminación de Risale-i Nur alrededor del centro de Esparta y la provincia de Kastamonu. De hecho, antes del encarcelamiento de Denizli, el tratado “El Signo Supremo”, que es el Rayo Siete, había sido impresa secretamente en Estambul. Este tratado finalmente probó y explicó las verdades de la fe de una manera clara y extraordinaria y causó pánico en los enemigos de la religión. Esta fue la causa real del incidente de Denizli.

en Ankara. Que haya filósofos de Europa. Si pueden encontrar incluso una sola ofensa, estoy dispuesto a recibir el más alto nivel de castigo”.

Como resultado, Risale-i Nur y todas las cartas fueron sometidas a una minuciosa y detallada investigación por un comité de expertos formado por académicos de élite y profesores de Ankara. El informe final presentado por este comité concluyó lo siguiente: “Bediüzzaman no tiene una agenda política. En su método, no hay sociedades ni grupos de sufíes. Sus escritos se relacionan con el conocimiento y la Fe y son un comentario del Corán. “Como los cargos en el caso no se basaban en ninguna evidencia o prueba, se hizo más claro que esto se ideó utilizando excusas fabricadas.

Finalmente, Bediüzzaman hizo una defensa significativa ante los jueces. Quienes acordaron por unanimidad su absolución numerada (199/136) y fechada el 16/6/1944. Los ciento treinta capítulos de Risale-i Nur debían ser liberados y devueltos por completo a sus dueños. La decisión de absolución fue ratificada por unanimidad por el Tribunal de Apelación con el anuncio oficial de fecha 30/12/1944, que confirmó la veracidad del caso Risale-i Nur y concluyó que nunca se volvería a intentar en el futuro.

Para Bediüzzaman y varios de sus estudiantes, la dura prueba de prisión de nueve meses había terminado y fueron liberados después de la absolución. Sin embargo, en la prisión, Bediüzzaman había sido administrado con un veneno que casi lo mata. Aunque fue salvado con la ayuda de Allah Todopoderoso, fue obligado a sufrir una implacable tiranía, tortura y traición que ninguna persona había experimentado antes. Al igual que los tribunales anteriores, los ateos encubiertos conspiraron para ejecutarlo extendiendo sus provocaciones. Una vez más, Bediüzzaman declaró sin temor la verdad sin ninguna consideración por su propia seguridad.

Mientras estaba recluido en la prisión de Denizli, el Maestro Bediüzzaman escribió el tratado titulado “Los Frutos de la Fe” en una semana, entre dos viernes. Este tratado iba a publicarse en la primera parte del libro “La Vara de Moisés”. Los estudiantes de Risale-i Nur en la prisión junto con otros reclusos copiaron a mano el tratado “Los frutos de la fe” y se entretuvieron con las verdades que contenían. Y como no se permitía el papel en la prisión, este trabajo se escribió en secreto y en condiciones tan extremadamente difíciles que algunos resentimientos incluso se escribieron en casilleros vacíos. ^(Nota)

Nota: Este tratado muy importante, “Los frutos de la fe” consiste de “Diez temas”. Los lectores pueden referirse a los Tema Seis y Siete que se han incluido como muestras al final de este capítulo en su vida en Denizli.

PARTE DE LOS DISCURSOS DE DEFENSA EN LA CORTE DE DENIZLI

Sí, somos una sociedad y somos una sociedad que cada siglo ha tenido trescientos cincuenta millones de miembros. Todos los días, a través de las cinco oraciones diarias, sus miembros demuestran con completa veneración su apego a los principios de esa sociedad sagrada. A través del programa sagrado de **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ** ellos se apresuran a asistirse mutuamente con sus oraciones y ganancias espirituales. Somos miembros de esa sociedad vasta y sagrada, y nuestro deber especial es notificarles a los creyentes de una manera certera y verificada, las verdades del Corán sobre la fe y salvarlos y salvarnos de la extinción eterna y del confinamiento solitario permanente en el Reino Intermedio. No tenemos absolutamente ninguna conexión con ninguna sociedad mundanal, política o esquemática, ni con algún grupo clandestino, ni con las organizaciones infundadas y sin sentido con las que nos han acusado; no somos condescendientes con cosas semejantes.

.....

Si hubiéramos tenido algún deseo de interferir en los asuntos mundanales, no hubiera sido con un zumbido como el de una mosca, hubiera explotado como el disparo de un cañón.

Acusar a alguien que se defendió a sí mismo vehementemente en la Corte Militar y en la oficina del Vocero de la Asamblea Nacional en presencia de la furia de Mustafa Kemal, de tramar complots durante dieciocho años sin permitirle a nadie que se de cuenta de ello, es ciertamente debido a algún rencor u odio.

En esta cuestión, Risale-i Nur no debería ser atacado por mis faltas personales o las de algunos de mis hermanos. Está directamente atado al Corán, y el Corán está atado al Trono Supremo, entonces, ¡quién podría animarse a estirar su mano allí y desatar esas sogas fuertes!

Además, Risale-i Nur, cuya fertilidad – material y espiritual – para este país, y su servicio excepcional, se aluden en treinta y tres aleyas del Corán, por tres maravillas de lo Oculto del Imám Ali (que Allah esté complacido con él), y las noticias ciertas de Gawth al-A'zam (que su misterio sea bendecido), no pueden ser considerados responsables de nuestras faltas insignificantes y personales;

no puede ser y no debería ser. El daño irreparable, si no, vendrá a este país, tanto material como espiritual.^(Nota)

Si Allah lo permite, la agresión y los complots contra Risale-i Nur de algunos ateos de mente perversa caerán, porque sus estudiantes no se pueden comparar con otros; no se pueden esparcir ni obligar a rendirse; por la gracia de Allah, no serán derrotados. Han ganado el respeto de esta nación, como si fuera vital para ella, y se encuentran en todas partes; incluso si el Corán no les hubiera evitado la defensa física, aún así no se hubieran involucrado en incidentes menores e inútiles como los del Sheik Said y Menemen. Si, Allah no lo permita, fueran perseguidos y Risale-i Nur fuera atacado al punto de obligarlos, esos ateos y simuladores que engañan al Gobierno seguramente se arrepentirán mil veces.

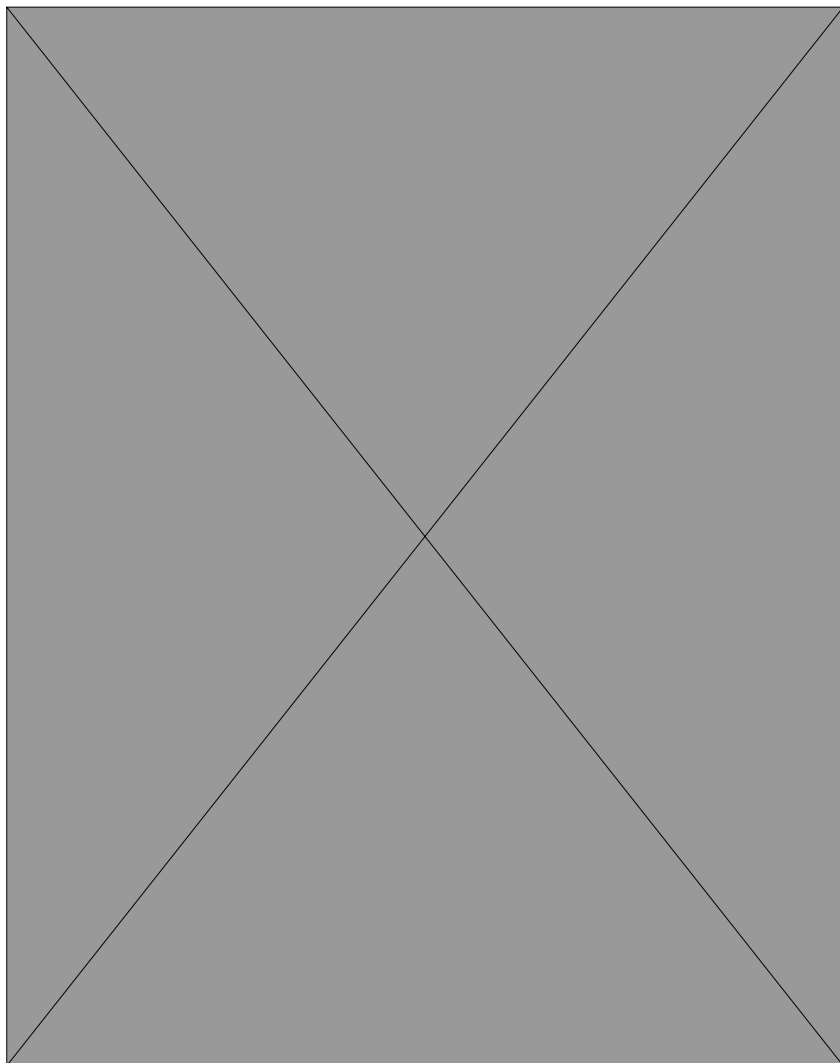
En Breve: No interferimos en el mundo de lo mundanal, entonces no deberían interferir en nuestro servicio de la fe y en nuestras vidas del Más Allá.

El prisionero,

Said Nursi

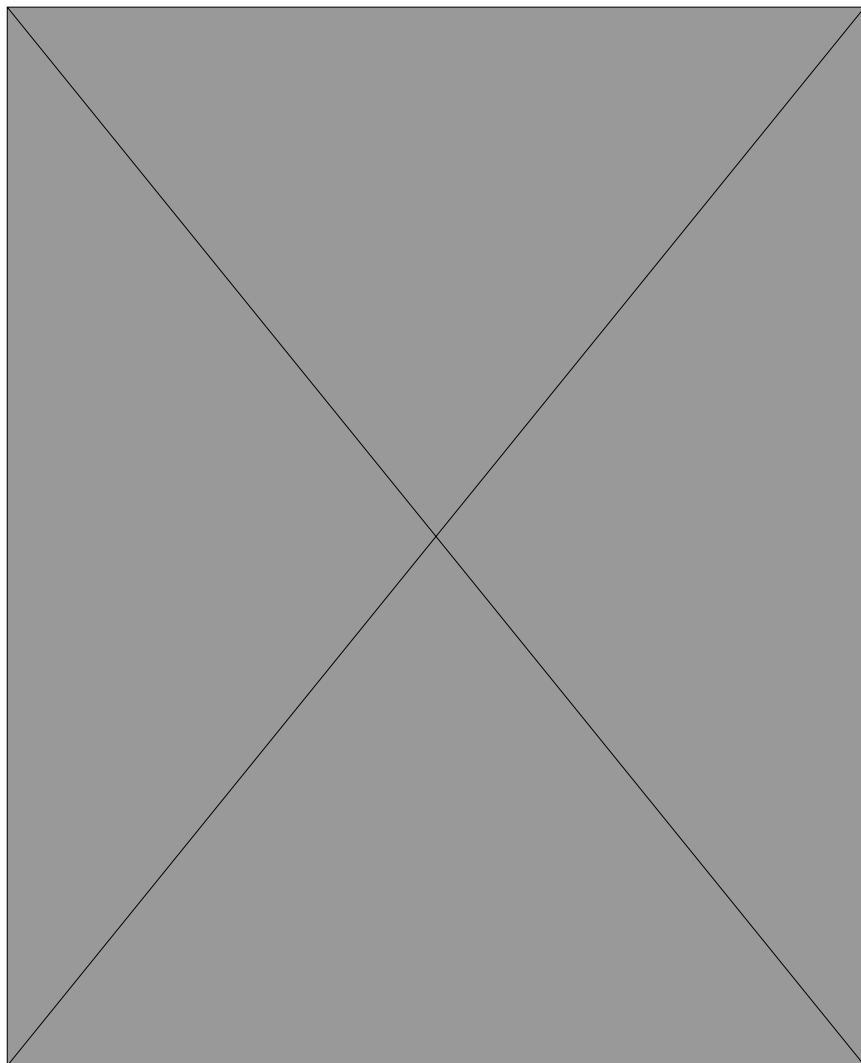
* * *

Nota: Esta petición se escribió veinte días antes del terremoto de Kastamonu. A través de la fertilidad de Risale-i Nur, Kastamonu fue preservado de los desastres más que en cualquier otra provincia, pero ahora los desastres han comenzado y ¡han confirmado lo que dijimos!



Carta escrita a mano por Bediüzzaman enviada a sus alumnos.

Mis queridos y leales hermanos. De esta acusación se desprende que los ateos encubiertos han engañado a ciertos funcionarios del gobierno y los han impulsado contra nosotros. Sin embargo, sus planes han sido frustrados y sus mentiras han sido reveladas. Ahora están tratando de ocultar sus mentiras con la acusación de “formar una sociedad política y un comité”. Como resultado de esto, están impidiendo que todos hagan contacto conmigo. Los están engañando para que piensen que cualquiera que haga contacto conmigo se convierte en uno de nosotros. Incluso los funcionarios de alto nivel se han vuelto temerosos y deliberadamente me causan angustia para ganar favores con sus superiores, en particular (خاص مدبر). Estaba planeando plantear esto al final de mi discurso de defensa, pero fue contenido por un pensamiento. Ese pensamiento fue: Sí, somos una sociedad.



Segunda página de la carta

Y nuestra sociedad es tal que tiene ciento cincuenta millones de miembros incluidos cada siglo. Y a través del rezo cinco veces al día, demuestran con el mayor respeto su lealtad y servicio a los principios de esa sociedad sagrada. A través del programa sagrado **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ** ellos practican la ayuda mutua con sus dones y ganancias espirituales. Por lo tanto, somos miembros de esta vasta y gran sociedad. Y nuestro deber especial es informar a los creyentes las verdades del Corán sobre la fe con verificación y salvarlos a ellos y a nosotros mismos de la ejecución eterna y el confinamiento solitario eterno del reino intermedio. Nunca nos rebajaremos a tener vínculos con sociedades y comités políticos mundanales e intrigantes. Ni tampoco tenemos nada que ver con la acusación infundada y sin sentido de ser una sociedad secreta, que se muestra como la causa de nuestra acusación.

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Señores!

Les digo con certeza que aparte de aquellos de aquí que no tienen conexión o poca conexión con nosotros y Risale-i Nur, tengo tantos verdaderos hermanos y amigos leales en el camino de la verdad como podrían desear.

A través de ciertos descubrimientos de Risale-i Nur, sabemos con la certeza inquebrantable de que dos más dos son cuatro, que a través del misterio del Corán para nosotros, la muerte se ha transformado de una extinción eterna en papeles de desmovilización, y que para aquellos que se oponen a nosotros y siguen el extravío, la muerte cierta es una aniquilación eterna (si no tienen cierta fe en el Más Allá), o un confinamiento oscuro y solitario (si creen en el Más Allá y toman el camino de los vicios y el extravío). ¿Existe un asunto más grande o más importante para el ser humano en este mundo que esto que pueda ser una herramienta para él? ¡Les pregunto! Ya que no lo hay ni puede haberlo, ¿por qué luchan contra nosotros? Enfrentados a vuestro castigo más grande, recibimos nuestros papeles de desmovilización para ir al mundo de luz, entonces lo esperamos con una fortaleza absoluta. Pero sabemos tan claramente como si lo viéramos, como los vemos en esta corte, que quienes nos rechazan y con condenan en nombre del extravío serán condenados a la aniquilación eterna y al confinamiento solitario y en muy poco tiempo sufrirán ese castigo impresionante, y con nuestros sentimientos de humanidad, de todo corazón, sentimos pena por ellos. Estoy listo para probar este hecho certero e importante y también para silenciar a los más obstinados. Si no pudiera probarlo tan claramente como la luz del día, a ese comité prejuicioso y sin rigor académico que no sabía nada de los asuntos espirituales, sino a los académicos y filósofos más grandes, ¡debería contentarme con cualquier castigo!

Sólo a modo de ejemplo, ofrezco el tratado de Los Frutos de la Fe, que se escribió para los prisioneros en dos viernes, explicando los principios y las bases de Risale-i Nur, es como una defensa de él. Estamos trabajando en secreto bajo grandes dificultades para escribir con el nuevo alfabeto para dárselo a los departamentos del gobierno en Ankara. Léanlo y estúdienlo con cuidado; si vuestro corazón (no puedo hablar por vuestra alma maligna) no me confirma, ¡me quedará en silencio enfrentando cualquier tipo de insultos y tormentos que me inflijan en el confinamiento solitario en que estoy ahora!

En Breve: ¡O dejen a Risale-i Nur completamente libre, o bien aplasten esta verdad poderosa e irrefutable si pueden! Hasta ahora, no he pensado en ustedes ni en vuestro mundo. Y no iba a pensar en él, pero ustedes me han forzado, tal vez incluso el Decreto Divino nos envió por este camino para advertirlos.

En cuanto a nosotros, resolvimos tomar como nuestra guía la regla sagrada de

مَنْ أَمِنَ بِالْقَدَرِ أَمِنَ مِنَ الْكَدَرِ y enfrentamos todas nuestras dificultades que nos dan con paciencia.

El prisionero,

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Al decir que estamos “corrompiendo la religión”, ellos nos han censurado por recopilar un Hizb al-Qur’ani, como un gran An’am, entre cientos de aleyas reconocidas que son las fuentes particulares de Risale-i Nur, a pesar de que esta es una tradición Islámica que se ha practicado desde la época del Profeta (PyB).

Ellos también quieren condenar con el Tratado Sobre la Vestimenta Islámica, por lo que yo ya he servido una sentencia de un año, que estaba siendo tratado como confidencial, y como se registró en el reporte policial, se sacó de debajo de la leña; ellos quieren mostrar que se escribió y se publicó este año. También, dije palabras fuertes a la persona (Mustafa Kemal) quien era el líder del Gobierno en Ankara; lo critiqué en su cara y él no respondió sino que permaneció en silencio; aún así, las críticas naturales, necesarias y confidenciales que hice de él, después de su muerte mientras explicaba el significado de un Hadiz que indicaba su error, se consideró como un crimen. Pero, ¿qué importancia tiene el estado de alguien que está muerto y que ya no tiene ninguna conexión con el Gobierno más que las leyes de la justicia que son el recuerdo de la nación y del gobierno que también son una manifestación de la soberanía Divina?

Además, la libertad de la conciencia, que es uno de los principios del Gobierno de la República en los que hemos confiado tanto y con los que nos hemos defendido, se convirtió en la base de los cargos en contra nuestro; como si nos opusiéramos al principio de libertad de conciencia.

Otra cosa se me atribuye en el reporte policial, que nunca jamás se me ha ocurrido, que por criticar los males y las faltas de la civilización moderna, no acepto el uso de la radio^(Nota 1), de los aeroplanos ni del ferrocarril; se me acusa de oponerme al progreso moderno.

Nota 1: Dije, para estimular la ofrenda de infinito agradecimiento por una generosidad Divina suprema como la radio, que el Corán se debía recitar en la radio para que la gente pudiera escucharlo en todo el mundo, y la atmósfera del planeta se convirtiera en un recitador del Corán.

Si Allah lo permite, el fiscal público de Denizli, imparcial y justo, y la corte hará analogías con los ejemplos citados anteriormente y demostrarán qué injustos son estos procedimientos, y no le darán ninguna importancia a las sospechas infundadas de esos reportes.

El más extraordinario de ellos es este, que el fiscal público en otro juicio me preguntó: “Usted dijo en el Rayo Cinco confidencial que el ejército se salvaría a sí mismo del liderazgo de esta persona temible. Su intención fue la de incitar al ejército a rebelarse contra el Gobierno”. Respondí: “Lo que quise decir era que el comandante moriría o bien sería transferido, y el ejército se salvaría de su dominación”. ¿Cómo puede un tratado que es extremadamente confidencial, las copias de él que han llegado a mis manos sólo dos veces en ocho años y luego se han perdido, que expone un significado universal de un Hadiz sobre el final de los tiempos, que fue originalmente escrito hace mucho tiempo, y, además, que ni un solo soldado lo ha visto; cómo puede ese tratado ser la razón de estos cargos? Lamentablemente, esa carga asombrosa de esos crueles ha entrado en la acusación.

Lo más extraño de todo fue esto, que dije en un lugar que las grandes bendiciones de Allah Todopoderoso como el aeroplano, el ferrocarril y la radio deberían ser respondidos con mucho agradecimiento, aún la humanidad no había hecho esto y habían llovido bombas sobre las cabezas de la gente con los aviones. Mientras que el agradecimiento por la generosidad vasta de la radio se mostraría al hacerla un recitador universal del Corán de millones de lenguas que le permitiría a la gente de todo el mundo escuchar el Corán.^(Nota 1) Y en las explicaciones de la Palabra Veinte de las noticias de lo Oculto del Corán sobre las maravillas de la civilización, dije en referencia a las alusiones de una aleya que los incrédulos derrotarían al mundo Islámico por medio del ferrocarril. A pesar de que exhorté a los musulmanes a trabajar por estas maravillas, se me acusa al final de la acusación por la malicia del fiscal público anterior, de “oponerme a los avances modernos como el ferrocarril, el aeroplano y la radio”.

También, a pesar de que no tiene ninguna conexión en absoluto, alguien ha dicho sobre el nombre Risaletü'n-Nur, que es otro nombre para Risale-i Nur, que “es un ‘mensaje’ (risalet) inspirado en la luz del Corán”; y asignándole un significado incorrecto en otra parte de la acusación, lo convirtieron en otro cargo, como si yo hubiera dicho “Risale-i Nur es un Mensajero Divino”.

Nota 1: Las verdades de las que nuestro Ustad dio noticia hace años y había esperado ya se han realizado en nuestro país. Gracias a Allah, ahora el Corán se lee en transmisiones de radio. Si Allah lo permite, llegará un momento en que las verdades del Corán, Risale-i Nur, dará lecciones a través de transmisiones y la humanidad recibirá un gran beneficio.

También, he demostrado fehacientemente en veinte partes en mi defensa que no haríamos de la religión, del Corán ni de Risale-i Nur herramientas de nada, ni siquiera enfrentados a todo el mundo, y no podríamos, ni cambiaríamos una sola de sus verdades por todo el mundo, y que así es como somos en realidad. A lo largo de estos últimos veinte años hay miles de evidencias de esto. Ya que esto es así, declaramos con toda nuestra fuerza:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Un Complemento de Mis Objeciones a la Acusación

[Aquellos a quienes están dirigidas estas objeciones no son la Corte de Denizli ni el fiscal público, sino los oficiales maliciosos y sospechosos, principalmente los fiscales de Esparta y de Inebolu, quienes con sus registros falsos e imprecisos fueron la causa de la acusación extraordinaria contra nosotros aquí.]

Primero: Los estudiantes de Risale-i Nur, que son inocentes y no están involucrados en política de ninguna manera, inconcebiblemente y sin ningún tipo de justificación se los llamó una sociedad política. Los desafortunados que se han unido a ese círculo y no tienen otro objetivo más que la fe y el Más Allá, se los ha considerado culpables de ser diseminadores de esa sociedad, u oficiales activos o miembros de ella, o de leer Risale-i Nur, o de enseñarlo o escribirlo, y han sido enviados a juicio. Una prueba certera de qué tan lejos esto está de la esencia de la justicia es que a pesar de que según los principios de la libertad de pensamiento y la libertad de estudio, no se considera un crimen leer las obras dañinas del Doctor Dozy y de otros ateos hostiles hacia el Islam, es considerado un crimen para aquellas personas que necesitan de las verdades del Corán y de la fe leer y escribir Risale-i Nur, que enseña aquellas verdades tan brillantemente como el sol. Además, sólo algunas oraciones de dos o tres tratados de cientos, que hemos mantenido como confidencial para que no se les asignara ningún significado erróneo ni hemos permitido que se publique, se utilizaron como pretexto para nuestra acusación. Mientras que con una excepción, la Corte de Eskişehir había examinado esos tratados y habían visto lo que ellos necesitaban. En cuanto a la excepción, le di una respuesta extremadamente decisiva en ambas de mis peticiones con objeciones ante la Corte de Eskişehir,

y se demostró en veinte sentidos que “nosotros tenemos luz, no la maza de la política”. Sin embargo, esos fiscales injustos infirieron que tres o cuatro oraciones en los tres tratados confidenciales y sin publicar se podrían extender a toda la colección Risale-i Nur y nos acusaron a quienes leen y escriben Risale-i Nur y a mí de desafiar al gobierno.

Llamo como testigos a mis amigos cercanos y a quienes se reúnen conmigo y juro que aparte de dos Presidentes, un diputado y el Gobernador de Kastamonu, por más de diez años, no he conocido quienes son los miembros y ministros del Gobierno, ni a sus líderes, oficiales o diputados, y no he tenido la más mínima curiosidad de averiguarlo. ¿Es acaso posible que una persona no conozca a la gente a la que se opone y no sienta curiosidad por ellos, que no sepa si son amigos o enemigos, y no darle ninguna importancia para averiguarlo? Se entiende claramente de esto que ellos están inventando pretextos completamente infundados para condenarme.

Ya que esto es así, no le digo a la corte, sino a esas personas injustas: me tiene sin cuidado el castigo más severo que me puedan dar; no me importa. Porque yo tengo setenta años y estoy en la puerta de la tumba. Es una gran bendición para mí poder intercambiar uno o dos años de vida inocente perseguida por el rango de mártir. De las miles de pruebas de Risale-i Nur, creo con absoluta certeza que para nosotros la muerte consiste de papeles de desmovilización. Si somos ejecutados, una hora de angustia sería la llave hacia la felicidad y misericordia eterna. Pero ustedes, ¡gente injusta que confunde lo judicial en nombre del ateísmo y preocupan al Gobierno con nosotros sin ninguna razón! Sepan con seguridad que serán condenados a la aniquilación eterna y al confinamiento eterno y solitario, ¡y tiemblen! Veamos que los harán pagar por esto muchas veces. Incluso sentimos pena por ustedes. Sí, la muerte, que ha vaciado a esta ciudad cien veces en un cementerio, por cierto tiene demandas más grandes que la vida. Y el asunto de la gente que se salva de ser ejecutada por ello es lo más urgente, lo más importante que enfrentan y su necesidad más esencial y cierta. Incluso los lunáticos, en consecuencia, comprenderían que a los ojos de la realidad y la justicia, quienes acusan a los estudiantes de Risale-i Nur con pretextos sin importancia, quienes encontraron esta solución para sí mismos, y Risale-i Nur, que lo provee apoyándose en miles de pruebas, en sí mismos se vuelven el objeto de la acusación.

Hay tres asuntos que engañan a estas personas injustas, llevándolos a sospechar que los estudiantes de Risale-i Nur son una sociedad política, con la que ellos no tienen conexión en absoluto:

El Primero: Desde los primeros días, mis alumnos se han apegado a mí apasionadamente, como hermanos y esto ha hecho surgir sospechas de una sociedad política.

El Segundo: Algunos estudiantes de Risale-i Nur han actuado como los grupos dentro de la comunidad islámica, igual que en todas partes y como está permitido por las leyes de la República, y por esto se creyó como una sociedad. Pero la intención de aquellos tres o cuatro estudiantes no era una especie de sociedad política, era puramente una hermandad sincera al servicio de la fe y una solidaridad que mira hacia el Más Allá.

El Tercero: Ya que esas personas injustas saben que están extraviadas y que aman la vida de este mundo y, ya que ellos encuentran algunas de las leyes del gobierno convenientes para sí mismos, se dicen: "Sin duda, Said y sus amigos se oponen a nosotros y a las leyes del Gobierno que son favorables para nuestras pasiones ilícitas 'civilizadas'. En consecuencia, ellos deben tener una sociedad política que es antagónica a nosotros". Entonces les digo a ellos:

¡Ustedes, desafortunados! Si el mundo hubiera sido eterno y el ser humano fuera a permanecer en él por siempre, y si los deberes del ser humano hubieran consistido sólo de política, podría haber habido posiblemente algún significado en estas calumnias de ustedes. Y si me hubiera embarcado en este asunto con fines políticos, no hubieran encontrado diez oraciones en cien tratados, sino mil que fueran combativas y que estuvieran conectadas con la política. Y si, suponiendo lo imposible, como ustedes nosotros estuviéramos trabajando con toda nuestra fuerza para objetivos, placeres y políticas mundanales – que incluso Satanás no podría haber hecho que nadie lo crea o lo acepte – y si así fuera – ya que no hay nada en estos veinte años que sugieran esto, y el Gobierno se concentra en la mano y no en el corazón, y todos los gobiernos tienen oponentes feroces; entonces aún así no habría nada con lo que pudiéramos ser acusados según las leyes de la justicia. Mi palabra final es:

حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Cito exactamente un recuerdo viejo y un asunto sutil de defensa que no fue develado en la Corte de Eskişehir, no fue registrado oficialmente, y ni siquiera fue escrito en mi defensa.

Allí me preguntaron: "¿Qué piensas sobre la República?"

Respondí: “Mi biografía, que tienes en vuestras manos, prueba que yo era un republicano religioso antes que cualquiera de vosotros, con excepción tal vez del Presidente de la Corte de Eskishehir, hubiera nacido. Un resumen de ello es esto: como ahora, en ese momento estaba viviendo en reclusión en una tumba inhabitada. Alguien me traía sopa y yo solía darles los granos de trigo a las hormigas. Solía comer mi pan con el agua de la sopa. Algunas personas oyeron esto y me preguntaron sobre ello, respondí: “Las naciones de las hormigas y las abejas son republicanas; les di a las hormigas las migas por respeto a su republicanismo”.

Entonces dijeron: “Te opones a los primeros líderes del Islam”. Respondí: “Los Califas Bien Guiados fueron tanto Califas como presidentes de la república. Seguramente Abu Bakr el Veraz (que Allah esté complacido con él), era como el presidente de la república de los Diez Paraísos Prometidos, y de los Compañeros del Profeta. Pero no fue un título sin sentido; ellos fueron líderes de una república religiosa cuyo significado era la verdadera justicia y la libertad de la Sharía”.

¡Sr. Fiscal y Miembros de la Corte! Me están acusando de sostener una idea cuyo opuesto he sostenido por cincuenta años. Si me preguntan por la república secular, lo que entiendo por ella es que el secularismo significa ser imparcial; es decir, según el principio de la libertad de conciencia, se refiere a un gobierno que no interfiere con la gente religiosa y piadosa, de la misma manera que no interfiere con los irreligiosos y disolutos. Me he retirado de la vida política y social por diez, y ahora son veinte, años. No se el estado del Gobierno de la República. Si, Allah no lo permita, ha tomado una forma temible por la cual, por la irreligión, promulga leyes condenando a quienes trabajan por su fe y por sus vidas en el Más Allá, proclamo ante ustedes sin temor alguno y les advierto: si tuviera mil vidas, estaría listo para sacrificarlas a todas por la fe y el Más Allá. Hagan lo que quieran, mi última palabra es:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Enfrentado a vuestra sentencia injusta a la pena de muerte o prisión perpetua, digo: como Risale-i Nur ha descubierto y probado fehacientemente, no seré ejecutado sino liberado de mis obligaciones; e iré al mundo de luz y a la morada de la dicha. En cuanto a ustedes, ¡desafortunados que nos persiguen en nombre del extravío! Ya que se que están sentenciados a la aniquilación eterna y al confinamiento solitario perpetuo, estoy preparado para rendir a mi espíritu con perfecta paz en mi corazón, habiéndome vengado de ustedes completamente.

El prisionero,

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Señores!

He formado la opinión cierta, como resultado de numerosas indicaciones, de que hemos sido atacados no por ‘poner en peligro la seguridad pública al explotar los sentimientos religiosos’ en nombre del Gobierno, sino que detrás de un manto de mentiras, en nombre del ateísmo, por nuestra fe y nuestro servicio de la fe y la seguridad pública. Una prueba de esto, entre muchas, es que a pesar de que veinte mil personas que leen y aceptan las veinte mil copias de las partes de Risale-i Nur durante veinte años, la seguridad pública no se ha puesto en peligro por los estudiantes de Risale-i Nur en ninguna ocasión de ninguna manera, no se registró ningún incidente por el Gobierno, ni tampoco las cortes anteriores y las presentes han encontrado tal incidente. Mientras que, si hubiera habido cualquier propaganda política ponderosa generalizada, se hubiera vuelto evidente dentro de veinte días. Es decir, contrario al principio de libertad de conciencia, el Artículo 163 de esta ley ambigua, que abraza a todos quienes dan consejo religioso, es una máscara falsa. Los ateos engañan a ciertos miembros del Gobierno, confunden al tribunal y quieren aplastarnos sin importar lo que suceda.

Ya que la realidad del asunto es esta, decimos con toda nuestra fuerza: ¡Oh, desdichados que venden la religión por el mundo y han caído en absoluta incredulidad! ¡Hagan lo que puedan! ¡Vuestro mundo será el fin de vosotros! Y va a ser así. ¡Que nuestras cabezas también se sacrifiquen por una verdad sagrada por la que cientos de millones de cabezas se han sacrificado! ¡Estamos listos para cualquier castigo y para nuestra ejecución! En esta situación, estar fuera de la prisión es cien veces peor que estar dentro de ella. Ya que no hay libertad para nada – ni libertad religiosa, ni libertad de conciencia, ni libertad académica – bajo el despotismo absoluto que nos confronta, para quienes tienen honor, la gente religiosa y los seguidores de la libertad, no otra hay solución más que la muerte o entrar en la prisión. Decimos:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

y confiamos en nuestro Sustentador.

El prisionero,

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Presidente de la Corte, Sr. Ali Riza!

Tengo un pedido importante para defender mis derechos: no se el nuevo alfabeto, y mi escritura en el antiguo es muy inadecuado. También, no me permiten encontrarme con nadie; me mantienen en lo que es simplemente un confinamiento solitario. La acusación incluso me fue quitada después de quince minutos. Tampoco tengo los medios para emplear a un abogado. Pude obtener sólo una copia de parte de la defensa que presenté ante ustedes, con el nuevo alfabeto, en secreto. Yo también había escrito una copia de Los Frutos de la Fe, que es una especie de defensa de Risale-i Nur y un resumen de su camino, para dársela al fiscal público y unas copias para enviarlas a los departamentos del gobierno en Ankara. Repentinamente me las quitaron y no me las devolvieron. Mientras que las autoridades judiciales en Eskişehir nos enviaron una máquina de escribir a la prisión. Escribimos una o dos copias de nuestras defensas con ella con el nuevo alfabeto, y la Corte también las escribió. Mi pedido importante, entonces, es que nos provean de una máquina de escribir, o bien nos permitan procurar una de afuera para que podamos escribir con el nuevo alfabeto dos o tres copias tanto de nuestras defensas como del tratado que es una especie de defensa de Risale-i Nur. Entonces se las enviaremos tanto al Ministerio de Justicia, como al Gabinete y a la Asamblea Nacional, y al Consejo de Estado. Porque Risale-i Nur es la base de la acusación, los cargos contra Risale-i Nur; las objeciones no son asuntos personales menores como para que no se les de ninguna importancia. Por el contrario, es un asunto general de seria repercusión para la nación, para el país y el Gobierno, en consecuencia provocará la atención significativa al mundo islámico.

Sí, quienes atacan encubiertamente a Risale-i Nur son quienes para destruir la consideración, el amor y la hermandad del mundo islámico, que es la fuerza más grande de la gente de este país, y desencadenó el odio, están estableciendo encubiertamente la incredulidad absoluta al hacer de la política una herramienta de la irreligión. Ellos han engañado al Gobierno y dos veces han confundido al tribunal, al decir: "Risale-i Nur y sus estudiantes explotan la religión para la política y hay una posibilidad de que se perturbe la seguridad pública.

¡Ustedes, desafortunados! Risale-i Nur definitivamente no tiene ninguna conexión con la política, pero ya que ha aplastado la incredulidad absoluta, destruye y rechaza la anarquía, que subyace en la incredulidad absoluta, y el

despotismo absoluto, que lo subyace. Una de los cientos de pruebas que ase-

gura el orden público, la seguridad, y la justicia es Los Frutos de la Fe, que es

como su defensa. Se debe examinar por un comité de eruditos prominentes y

de sociólogos; si no confirmas lo que digo, ¡accedo a cualquier castigo o ejecu-

ción tortuosa!

El prisionero,

Said Nursi

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Presidente de la Corte!

Tres asuntos se han convertido en la base del Juicio:

El Primero es una sociedad política. Cito como testigo a todos los estudiantes de Risale-i Nur aquí, a quienes se han reunido conmigo, y a quienes leen o escriben Risale-i Nur; ustedes pueden preguntarles. No le ha dicho a nadie que íbamos a establecer una sociedad política o una asociación Naqshbandi. Siempre les dije que íbamos a trabajar para salvar la fe. Ninguna sociedad se ha mencionado entre nosotros aparte de la sagrada comunidad del Islam, que incluye a todos los creyentes y tiene más de trescientos millones de miembros. Por la hermandad de todos los creyentes y por nuestro servicio del Corán, nos encontramos en el 'Partido del Corán' (Hizb al-Qur'an), que en el Corán se llama el Hizb Allah. Si a esto se refieren en el Juicio, lo admitimos con todo nuestro espíritu y orgullo absoluto. Pero si se refiere a otra cosa, ¡no sabemos nada de ello!

El Segundo Asunto: Como se afirma en el Juicio y se confirma con el reporte de la policía de Kastamonu, algunos libros como el Tratado Sobre la Vestimenta Islámica y Los Seis Ataques y su apéndice, se encontraron en cajas clavadas debajo de pilas de leña y carbón en una condición que no les permitiría ser publicados. Se han examinado y criticado por la Corte de Eskişehir, una sentencia leve se había cumplido por ellos, y por cierto se habían tratado como privado. Ahora, leyendo los significados falsos en algunas de sus oraciones, quiere llevarnos nueve años para atrás y acusarnos nuevamente de un crimen cuyo castigo ya hemos cumplido.

El Tercer Asunto: En muchos lugares en el Juicio, se han utilizado frases que expresan posibilidad más que un evento real, como "él puede romper el estado de seguridad del gobierno o puede dañarlo". Es posible que cualquiera cometa un asesinato, pero ¿se los puede acusar de ello debido a la posibilidad?

El prisionero,
Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Presidente de la Corte!

Presento mi defensa, que es de la forma de una petición que le envié a los departamentos del gobierno en Ankara y al Presidente, y la respuesta de la Oficina del Primer Ministro, que muestra que ellos reconocen su importancia. Contenidas en esta defensa hay respuestas decisivas para las sospechas infundadas y ofensivas que la fiscalía ha establecido en contra nuestro. Hay numerosas cosas que no son verdad ni lógicas en el reporte del comité de expertos de aquí, que se basó en los reportes superficiales y maliciosos de otros lugares; mis objeciones a estos también se han presentado.

En Breve: Como he afirmado anteriormente, le dije a la Corte de Eskişehir cuando quisieron condenarme bajo el Artículo 163: de los doscientos diputados del Gobierno Republicano, la misma cantidad, 163, acordaron en asignarle ciento cincuenta mil liras a mi universidad, madrasa en Van. Debido a esto, la consideración en la que me sostenía el Gobierno Republicano invalida el Artículo 163 hasta donde yo sé. A pesar de que yo le dije esto a la corte, el comité de expertos corrompió lo que yo dije y escribió: "163 diputados presentaron una demanda contra Said". Es por esta acusación totalmente infundada de ese primer comité de expertos que la fiscalía está presentando cargos contra nosotros. Esto es a pesar del hecho de que Risale-i Nur fue referido, por vuestra decisión, al comité más erudito y científico. Habiendo estudiado e inspeccionado todas sus partes, el comité unánimemente hizo esta afirmación sobre nosotros: "No hay nada explícito o que se infiera en los escritos de Said y de los estudiantes de Risale-i Nur que sugiera que ellos tengan alguna intención de explotar la religión o los asuntos sagrados, que aliente a poner en peligro la seguridad del estado, o funden una sociedad política, o conspiren contra el Gobierno. Se entiende que en sus correspondencias, los alumnos de Said no alimentaron ninguna mala intención contra el Gobierno, ni tienen la idea de fundar una asociación política, ni de establecer una orden sufí".

El segundo comité de expertos también afirmó por unanimidad que "el noventa y nueve por ciento de los tratados de Said Nursi son tanto sinceros como voluntarios, y de ninguna manera se han apartado de los principios de lo académico, de la realidad y la religión. Claramente no hay nada en ellos que explote la religión, ni en relación a la formación de una sociedad política, ni a poner en peligro la seguridad. Las cartas y la correspondencia entre los estudiantes, entre ellos y Said Nursi son de este tipo. Aparte de cinco o diez partes confidenciales, de queja y no académicas, todos los tratados exponen aleyas Coránicas o los verdaderos Hadices. El noventa por ciento de los tratados

disponibles contienen comparaciones que ilustran claramente los principios de la fe en Allah, el Profeta, y el Más Allá y su terminología, los puntos de vista académicos, las amonestaciones morales para los ancianos y los jóvenes, y los incidentes instructivos seleccionados de sus experiencias de vida y anécdotas beneficiosas. No contienen nada que pueda dañar al Gobierno, a la administración o a la seguridad pública.

Así, la fiscalía ignoró el reporte de este comité eminente y presentó cargos extraordinarios contra nosotros basados en el primer reporte confuso y deficiente, por lo que estamos verdaderamente afligidos. De ninguna manera consideramos que esto sea apropiado a esta corte justa con su imparcialidad comprobada. Si no hay un error en la comparación, se parece a esta historia: le preguntaron a Bektashi por qué él no realizaba las oraciones obligatorias.

Él les dijo: “Dice en el Corán: لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ Cuando le recordaron que la aleya continuaba con: وَأَنْتُمْ سُكَارَى él les dijo: “No he memorizado todo el

Corán”. Toman una sola oración de Risale-i Nur, y sin importar lo que sigue, que la pone en contexto y la explica, la utilizan en nuestra contra. Treinta o cuarenta ejemplos de esto se ven en la defensa que presentaré, cuando la compare con la acusación. Contaré un incidente sutil que es uno de esos ejemplos:

La fiscalía de la Corte de Eskişehir utilizó la frase sobre la instrucción en la fe de Risale-i Nur que fue de todos modos el resultado de un error, como “corrompe a la gente”. A pesar de que más tarde no la usó, uno de los estudiantes de Risale-i Nur llamado Abdürrezaq, dijo un año después del juicio:

“¡Desafortunado! Risale-i Nur ha recibido las apreciaciones de las indicaciones de treinta y tres aleyas Coránicas, su valor para la religión se ha establecido por tres noticias de lo Oculto de las maravillas del Imám Ali (que Allah esté complacido con él) y las alusiones poderosas de Gawth al-A'zam (que su misterio sea bendecido); estos veinte años no le ha causado al Gobierno ningún problema ni nada. Además de no dañar a nadie en absoluto, ha iluminado y guiado a miles de hijos de esta tierra, ha fortalecido su fe y rectificado su conducta, y aún así llamas a esa guía ‘corrupción’. ¡No tienes temor de Allah! ¡Que tu lengua sea maldecida!”

Ahora, la fiscalía ha visto estas palabras de ese estudiante, entonces apele a vuestra imparcialidad y conciencia de expresión: “Said ha esparcido la corrupción”.

Con la idea de interferir en las enseñanzas sociales de Risale-i Nur, la fiscalía dijo: “El lugar para la religión es la conciencia; no puede estar ligada a leyes ni regulaciones. Anteriormente hubo malestares sociales porque estuvo ligada a

las leyes". Entonces yo digo: "La religión no consiste sólo de la fe; su segunda mitad es las acciones rectas. ¿Es suficiente el temor del encarcelamiento o de ser visto por un detective del gobierno para disuadir a aquellos que cometen numerosos pecados grandes que envenenan a la sociedad, como el asesinato, el adulterio, el robo, las apuestas y el alcohol? Si eso fuera así, debería haber un policía o detective estacionado permanentemente en cada casa, o incluso al lado de cada persona, para que las almas desobedientes se refrenen de esos actos sucios. Mientras que, con respecto a las buenas obras y la fe, Risale-i Nur ubica un 'prohibidor' inmaterial permanente al lado de cada persona. Fácilmente los salva de las malas obras al recordarles la prisión del Infierno y de la ira Divina.

También, debido a la firma en un tratado de una 'coincidencia', tawafuk, maravillosa y extraordinaria, la fiscalía hizo una inferencia sin sentido, al decir: "los miembros de una sociedad política". ¿Los que sostienen las firmas de este tipo en los libros contables de los negociantes y de los posaderos se llaman una sociedad? Hubo una acusación sin fundamentos similar en la Corte de Eskişehir. Cuando respondí y mostré el tratado llamado Los Milagros de Muhammad (PyB), se quedaron asombrados. Si hubiéramos formado una sociedad mundanal, quienes habían sufrido tanto daño en mi nombre seguramente hubieran huido de mí con total aversión. Esto significa que tal como nosotros tenemos una relación con el Imám Ghazali que no está rota porque pertenece al Más Allá, no a este mundo; entonces estas personas inocentes, sinceras, puras y religiosas han demostrado un apego poderoso a un desafortunado como yo en nombre de sus enseñanzas sobre la fe. Esto ha provocado sospechas infundadas de una sociedad política imaginaria. Mi última palabra es:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

El prisionero en confinamiento solitario,

Said Nursi

[Esta parte es muy importante]

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Una Parte Importante de Mi Palabra Final

¡Señores! ¡Presidente de la Corte! ¡Anoten!

Ya que condenar a Risale-i Nur y a sus estudiantes es equivalente a condenar las verdades del Corán y de la fe, es intentar cerrar – directamente en nombre de la incredulidad absoluta – la carretera grande que se toma cada año por mil trescientos años por trescientos millones de musulmanes, que lleva a la realidad y la felicidad de ambos mundos, y atraerá hacia ustedes su asco y sus objeciones. Porque quienes están en la carretera asisten con sus oraciones y buenos actos a quienes ya han pasado por allí. También será un medio para que el Día del Juicio estalle sobre este bendito país. ¿Qué respuesta darán el Día del Juicio Final cuando les pregunten frente a esos trescientos mil millones de solicitantes: “Ustedes no interfirieron en la obra francesa del Doctor Dozy llamada Tarih-i Islam, que de principio a fin ataca el Islam, tu país y tu religión, ni con las obras de los ateos en tus bibliotecas y su libre disponibilidad, ni con los estudiantes de esos libros que se formaron en sociedades ilegales, ni con las sociedades que se opusieron a vuestra política como los comunistas, anarquistas, las viejas sociedades revolucionarias, o los turquistas negativos; entonces por qué han interferido con los lectores de una obra de verdad y realidad como Risale-i Nur, un verdadero comentario del Corán, y sus estudiantes, que no tienen conexión con la política para nada y han tomado la carretera del Corán y de la fe solamente para salvarse a sí mismos y a sus compatriotas de la aniquilación eterna y del confinamiento solitario? ¿Y por qué han llamado a la amistad y la hermandad de esas personas sinceramente religiosas que sólo anhelan el Más Allá, una sociedad política? Los han condenado bajo una ley bizarra, y eso era lo que ustedes querían”. Nosotros les preguntamos lo mismo. Nuestros enemigos, los ateos y los simuladores, los engañan, confunden lo judicial y ocupan al Gobierno con nosotros de una manera perjudicial para el país y para el pueblo; al llamar al despotismo absoluto “la República”, al hacer de la apostasía absoluta parte del régimen, al llamar al vicio absoluto “civilización”, al adjudicarle el nombre de “la ley” a la fuerza arbitraria y a la compulsión en nombre de la incredulidad, a la vez preocupan al Gobierno y nos han arruinado, así repartiendo golpes en nombre de los extranjeros a la supremacía del Islam, del país y del pueblo.

¡Señores! Como lo indican los cuatro terremotos severos en cuatro años coincidiendo exactamente con la agresión severa contra los estudiantes de Risale-i Nur y su persecución, ocurriendo en cada ocasión exactamente en el momento en que los estudiantes eran atacados y deteniéndose cuando cesaban los ataques, ¡ustedes son responsables de los desastres de los cielos y de la tierra que han ocurrido al condenarnos!

Said Nursi,
quien es mantenido en total aislamiento y
confinamiento solitario en
la Prisión de Denizli.

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Otra Parte de Mi Palabra Final

¡Señores!

El comité de expertos de Ankara ha confirmado nuestra respuesta decisiva al cargo de formar una asociación política insistentemente presentado por ustedes como un pretexto para nuestra condena, sobre la cual han decidido como se puede deducir del curso seguido por la fiscalía. Mientras que estoy sorprendido y deslumbrado por vuestra insistencia hasta este punto, se me ocurrió este significado a mi corazón: ya que la amistad, las comunidades y asambleas fraternales, y las asociaciones sinceras que pertenecen al Más Allá y la hermandad cada una son a la vez una piedra fundamental de la vida social y una necesidad esencial de la naturaleza humana, un lazo necesario y muy fuerte entre la gente, de la vida de la familia de una tribu, una nación, del Islam y de la humanidad, un punto de apoyo y un medio de consuelo frente a los asaltos de las cosas materiales e inmateriales que causan daño y alarma, que cada persona encuentra en el universo y no puede combatir por sí sola; que evita que cumpla los deberes humanos e islámicos; y ya que hay algunos que le dan el nombre de ‘sociedad política’, a pesar de que no tiene ningún frente político, a las reuniones de los estudiantes de Risale-i Nur sobre las enseñanzas de la fe, que es meritorio y es una amistad sincera centrada en las enseñanzas de la fe y del Corán y por cierto, conduce a la felicidad en este mundo, y en la religión y en el Más Allá, y es una compañía en el camino de la verdad, y la cooperación;

seguramente y sin lugar a dudas, han sido engañados de una manera atroz, o bien son anarquistas extremadamente viciosos que son tanto brutalmente desfavorables para la humanidad, como tiránicamente hostiles hacia el Islam, y la enemistad escondida hacia la sociedad de forma absolutamente corrupta y depravada de anarquía, y luchan obstinada e intransigentemente como retratores contra este país y esta nación, la soberanía del Islam y las cosas sagradas de la religión, o son ateos satánicos que, trabajando en nombre de extranjeros para cortar y destruir las arterias que le dan vida a esta nación, están engañando al Gobierno y confundiendo al tribunal para destruirnos o volver contra nuestros hermanos y nuestro país nuestras armas inmateriales que hasta ahora hemos utilizado contra ellos; esos demonios, faraones y anarquistas.

El prisionero,
Said Nursi

* * *

¡Señores!

Con vuestro permiso, dirigiré algunas palabras, en vuestra presencia y aparentemente a ustedes, pero de hecho al comité revolucionario secreto inclinado a la corrupción, que ha tomado muchas formas, con la idea de depravar a esta nación en nombre de la incredulidad y el ateísmo y por los extranjeros, ha empleado durante treinta o cuarenta años cada medio para atacar al Corán y las verdades de la fe, a los oficiales inhumanos y desconsiderados a quienes el comité ha convertido en un velo para sí mismo en este asunto, y a sus propagandistas disfrazados de musulmanes que han confundido a esta corte.

(La decisión de absolvernos al segundo día hizo que este discurso ardiente fuera superfluo.)

Said Nursi,
en aislamiento total y
confinamiento solitario.

* * *

La Respuesta Correcta a una Pregunta Importante

Varios oficiales de alto rango me preguntaron: "¿Por qué no aceptaste la oferta de Mustafa Kemal de un sueldo de trescientas liras y el puesto de predicador general en Kurdistán y las Provincias del Este en lugar del Sheik Sanusi? Si

lo hubieras aceptado, hubieras sido de mucha utilidad para salvar las vidas de las cien mil personas que fueron asesinadas por la revolución”.

Les dije en respuesta: Risale-i Nur, que ha sido el medio para obtener para cientos de miles de nuestros compatriotas millones de años de vida en el Más Allá, ha realizado esa tarea más de mil veces, en lugar de veinte o treinta años de vida mundanal que no pude salvar para esa gente. Si hubiera aceptado la oferta, Risale-i Nur, que no puede ser una herramienta de nada ni seguir nada y sostiene el misterio de la sinceridad, no hubiera podido ser. Incluso les dije a mis hermanos respetados en la prisión: si quienes me condenaron a muerte por los golpes pesados de Risale-i Nur, que fue enviado a Ankara, salvaran su fe a través de Risale-i Nur y se libran de la aniquilación eterna, ¡ustedes sean testigos de que los perdono con toda mi vida y mi alma!

Le dije a quienes me estaban molestando con su vigilancia en Denizli después de nuestra absolución, y a los oficiales de alto rango, al jefe de policía y a los inspectores: es una maravilla innegable de Risale-i Nur que en nueve meses de investigaciones minuciosas no se ha encontrado ningún documento ni ninguna conexión de ningún tipo con ningún movimiento, asociación o sociedad de aquí ni de fuera del país, en los veinte años de mi vida de opresión, ni en mis cientos de tratados y cartas, ni entre mis miles de alumnos.

¿Podría haberse alcanzado esta situación extraordinaria por el poder del pensamiento o por algún arreglo? Si los secretos privados de una persona durante unos años salen a la luz, seguramente habría veinte asuntos para avergonzarla o condenarla. Ya que el hecho es este, ustedes dirán que algún genio brillante indestructible está organizando este asunto, o bien que es una preservación Divina verdaderamente favorable. Sería seguramente un error desafiar a ese genio. Les causaría mucho daño al país y al pueblo. Mientras que oponerse a la preservación Divina y a la gracia del Soberano sería una obstinación faraónica.

Si dicen: “Si te liberamos y no te mantenemos bajo vigilancia, puedes contaminar la vida de nuestra sociedad con tus enseñanzas y misterios profundos”.

Respondo: Todas mis enseñanzas sin excepción han sido revisadas por el Gobierno y las autoridades judiciales, y ningún asunto se encontró que valga ni siquiera un día de castigo. Entre cuarenta y cincuenta mil copias de esas enseñanzas se han pasado de mano en mano, siendo estudiadas atentamente y con curiosidad, aún así los lectores sólo se han beneficiado, nadie ha sufrido ningún daño. También, ya que tanto la corte anterior como la presente no han podido encontrar ninguna ofensa tipificada como delito, es una injusticia horrible y una sospecha sin sentido que ustedes interfieran con nuestra absolución otorgada por unanimidad por la nueva corte, y conmigo y con Risale-i Nur, como lo

demostró fehacientemente la corte anterior, que sólo pudo dar sentencias de seis meses cada una a quince de ciento veinte de mis hermanos que estaban en prisión, sólo arbitrariamente y bajo el pretexto de cinco o diez palabras de ciento treinta tratados, en nombre de un personaje importante a los ojos del mundo. Además, no tengo nuevas enseñanzas y ninguno de mis secretos ha permanecido oculto para que deban intentar modificarlos bajo supervisión.

Ahora necesito mucho de mi libertad. He tenido suficiente vigilancia innecesaria, injusta y sin beneficio a la que se me ha sometido durante estos veinte años. Mi paciencia se ha agotado. Hay una posibilidad de que debido a mi ancianidad pronuncie las maldiciones que hasta ahora me he contenido de pronunciar. Que “Los suspiros de los oprimidos se elevan hasta el Trono Divino” es una verdad poderosa.

Entonces esos desdichados tiránicos que ocupan altos cargos a los ojos del mundo dijeron: “Ni una vez en veinte años has vestido nuestro sombrero; no te has descubierto tu cabeza en presencia ni de la corte anterior ni de las presentes; te has presentado en el atuendo anterior. Mientras que diecisiete millones han adoptado la vestimenta moderna”. Entonces respondí: en lugar de vestirme por un permiso de la Sharía y bajo la coacción de la ley, la vestimenta, no de diecisiete millones ni siquiera de siete millones, sino con su propio consentimiento y la aceptación sincera de siete mil borrachos que adoran lo europeo, prefiero vestir, según la Sharía y el temor de Allah, la vestimenta de siete mil millones de personas. No se puede decir que alguien como yo que por veinticinco años se ha recluso de la vida social “él se opone obstinadamente a nosotros”. Incluso si fuera obstinación, ya que Mustafa Kemal no pudo romperla, dos cortes no pudieron romperla, y las autoridades de tres provincias no pudieron aplastarla, ¡quiénes son ustedes para luchar sin sentido para romper esa obstinación en detrimento de tanto la nación como el Gobierno! Incluso si fuera un oponente político, ya que como lo han confirmado, él ha cortado sus conexiones con el mundo durante estos últimos veinte años y de hecho, ha estado muerto, no sería devuelto a la vida, no se involucraría sin sentido en la vida política causándose a sí mismo mucho daño, ni lucharía contra ustedes; en consecuencia es un delirio sentir miedos infundados sobre su oposición. Ya que es un delirio incluso hablar seriamente con lunáticos, dejo de hablar con quienes son como ustedes. Dije: “Hagan lo que hagan, ¡no me siento obligado hacia ustedes!”, que a la vez los enojó y los dejó en silencio. Mi palabra final es:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ❁ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

* * *

Mientras los enemigos del Islam mudaban a Bediüzzaman Said Nursi y los estudiantes de la Luz de una corte judicial a otra, emitían temor y amenazas y hacían que los funcionarios en puestos de autoridad redactaran informes completamente falsos contra ellos. Harían todo lo posible para distanciar a todos de Bediüzzaman y los estudiantes de Risale-i Nur e intentarían provocar la corrupción para destruir la solidaridad de los estudiantes de la Luz.

Incluimos aquí algunas de las cartas que Bediüzzaman Said Nursi escribió en la Prisión de Denizli, como lo hizo anteriormente, donde aconseja a los Estudiantes de la Luz evitar ser engañados por propagandas negativas, al mismo tiempo que abordan la necesidad espiritual de los Estudiantes de la Luz de encontrarse con su querido Ustad. Los estudiantes de Risale-i Nur aseguran secretamente que las cartas y obras escritas en las prisiones fueron enviadas por el Ustad. Porque en cada prisión en que ingresó, Bediüzzaman fue aislado en confinamiento solitario y no se le permitió tener visitantes.

* * *

Este pasaje ha sido incluido en el apéndice después de que los funcionarios lo obtuvieron por medio de un espía.

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

Un día antes del mes de Ramadán, mi fiebre comenzó a subir a más de cuarenta grados debido a la intoxicación que confirmó el médico y que era muy probable que hubiera sido administrada por mis enemigos ateos encubiertos. En ese mismo momento, los fiscales y los agentes de policía que investigaban en Kastamonu vinieron a registrar mi residencia. Después de ese momento me di cuenta, con una premonición, del terrible ataque perpetrado contra mí. Al ver que “mi enfermedad extrema por el veneno era probable que me matara”, hice una súplica sincera que debía entregar mi espíritu en los brazos de mis valiosos amigos en la provincia de Esparta, y ser enterrado en esa tierra bendita.

Abrí el Sagrado Corán. De repente, esta aleya apareció ante mí:

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

Decía: “¡Mírame!” Así que miré cómo en su significado indicativo nos estaba proporcionando a mí y a todos nosotros, un consuelo con tres signos fuertes. En cierto sentido, redujo a nada esta calamidad que ahora estamos experimentando. Mi exilio a Esparta por quinta vez fue evidencia de que mi corazón sincero fue aceptado.

El primer signo: con su cálculo jifr (incluidas las shaddas – símbolo del alfabeto árabe) con una correspondencia de exactamente el equivalente árabe de este año, dice en el significado: “¡Sé paciente! ¡Sométete al comando divino! ¡No te preocupes, estás bajo el cuidado reloj! ¡Continúa las tasbihat y los agradecimientos durante las noches!

Descomponiéndolo sería así: Tres ر , (600); cuatro ن , (200); una س y una م (100); una ص , una ف , una م (210); cuatro ك , una ع (150); tres ح , una و , una ي (40); una ل , nueve ب , una د , una و , cuatro هـ hacen (62). Sumando un total de (1362), es una concordancia exacta que señala al mismo año en que estamos y cada minuto en que esta calamidad ha caído sobre nosotros. Es un signo poderoso.

.....

Como no había necesidad, no se me permitió escribir el tercer signo por el momento.

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

En un momento cuando, bajo los efectos de este evento, tomé la determinación de renunciar a mí mismo completamente para sacrificarme por mis hermanos inocentes y estaba buscando una solución, leí Jaljalutiya. Repentinamente se me ocurrió que el Imám Ali (que Allah esté complacido con él) rezó: “¡Oh, Allah! ¡Libéranos!”; si Allah lo permite, ustedes serán liberados por el misterio de su súplica.

Sí, en su Qasidat al-Jaljalutiya, el Imám Ali (que Allah esté complacido con él) dio albricias de Risale-i Nur de dos maneras, e hizo alusión al Signo Supremo en las líneas:

وَبِالْآيَةِ الْكُبْرَى آمَنِي مِنَ الْفَجْتِ

Através de esta alusión, él está indicando que debido al Signo Supremo, un desastre de proporciones significativas acontecerá sobre los estudiantes de Risale-i Nur y está rogándole a Allah que libere a los estudiantes de la calamidad en nombre del Signo Supremo; él está haciendo del tratado y de su fuente un intercesor. Sí, imprimir El Signo Supremo fue el pretexto para la calamidad que ocurrió, y confirmó exactamente ese signo de lo Oculto.

También, en la página opuesta de la casida, dice al final de las alusiones a las partes importantes de Risale-i Nur con sus arreglos, en significado:

فَتِلْكَ حُرُوفُ النُّورِ فَاجْمَعْ خَوَاصَّهَا وَحَقِّقْ مَعَانِيَهَا بِهَا الْخَيْرُ تُمَتِّتْ

Es decir: “Las palabras y letras de Risale-i Nur, a las que hemos aludido; juntas sus propiedades y estudias sus significados, porque todo el bien y la felicidad se alcanzan a través de ellas”. Se puede inferir de la frase “Estudia los significados de las letras” que se refiere no a las letras, que no expresan ningún significado, sino a los tratados llamados Sözlər, que significa palabras.

لَا يَعْلَمُ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Los felicito con todo mi ser por la Noche del Decreto que ha pasado y por la próxima fiesta y los encomiendo a la unidad y la misericordia del Más Misericordioso de los Misericordiosos. A pesar de que según el misterio de

مَنْ أَمِنَ بِالْقَدَرِ أَمِنَ مِنَ الْكَدَرِ

no considero que ustedes necesiten consuelo, digo que recibí del significado alusivo de la aleya:

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

todo el consuelo que la aleya tiene. Fue así:

Mientras pensaba en pasar Ramadán tranquilamente, olvidándome del mundo, este evento inimaginable y completamente insoportable nos aconteció, aún así observé que era pura gracia tanto para mí como para Risale-i Nur, y para ustedes y nuestro Ramadán, y nuestra hermandad. Describiré sólo dos o tres de sus muchos beneficios para mí mismo.

Uno de ellos: Con una excitación intensa, seriedad, súplica y búsqueda de refugio en Allah este evento me hizo superar una seria enfermedad y trabajar en Ramadán.

El Segundo: Tuve un deseo poderoso de verlos a todos ustedes este año y de estar cerca suyo. Hubiera estado de acuerdo con las dificultades que sufrí para ver sólo a uno de ustedes e ir a Esparta.

El Tercero: De una manera extraordinaria, todas las circunstancias dolorosas tanto en Kastamonu, y en el camino hasta aquí, y aquí, cambiando repentinamente, y, contrario a lo que esperaba y deseaba una mano de gracia es aparente y hace decir:

الْخَيْرُ فِي مَا اخْتَارَهُ اللَّهُ

Lo que más me hizo dar cuenta de esto fue, que las personas más descuidadas y de más alto rango mundanal son obligadas a leer Risale-i Nur con mucha atención, abriendo nuevos campos para sus triunfos. Estuve sufriendo todos los dolores y arrepentimientos de cada uno de vosotros que provocan mi compasión aparte de mí mismo, pero luego, ya que esta calamidad aumentó los cien méritos de la adoración de cada hora a mil – porque el bendito mes de Ramadán hace de cada hora el equivalente a cien horas – mi piedad y pena por la gente sincera como vosotros que habéis aprendido completamente las lecciones de Risale-i Nur, también sabéis que el mundo es efímero y un lugar de comercio, quienes sacrifiquen todo por su fe y sus vidas en el Más Allá, y crean que las dificultades efímeras de esta ‘Escuela de José’ producirán placeres y beneficios eternos; mi pena y tristeza por vosotros se transformaron en felicitaciones y aplausos por vuestra perseverancia. Declaré:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ سِوَى الْكُفْرِ وَالضَّلَالِ

Yo opino que en relación a esto hay tantos beneficios tanto para mí como para nuestra hermandad, y para Risale-i Nur, y para nuestros Ramadanes, y para

vosotros, que si el velo se abra, nos haría declarar: “¡El agradecimiento sea para Ti, Oh, Allah! Este Decreto Divino es una instancia de Tu gracia para nosotros”.

No culpen a quienes fueron la causa de este asunto. El plan amplio y temible de esta calamidad se han establecido hace mucho tiempo, y hemos salidos livianamente. Si Allah lo permite, pasará pronto. Según el misterio de la aleya:

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

¡Mis Queridos Hermanos!

Estoy muy feliz de estar cerca de vosotros. De vez en cuando converso con vosotros en mi imaginación y me consuelo. Sabed que si hubiera sido posible, hubiera soportado con orgullo y felicidad todas vuestras dificultades. Por vosotros, quiero a Esparta y sus alrededores hasta sus piedras y su suelo. Declaro incluso, y también lo diré oficialmente, si las autoridades de Esparta me fueran a infligir algún castigo y otra provincia me absolviera, aún así elegiría este lugar.

Sí, soy de Esparta en tres sentidos. No puedo demostrarlo con mi genealogía, pero tengo la convicción que de los antepasados de Said, que vino al mundo en el sub-distrito de Ispart, fueron allí desde aquí. La provincia de Esparta me ha dado hermanos tan verdaderos que estaría feliz de sacrificar no a Abdülmecid ni a Abdurrahman sino a Said [a mí mismo] por cada uno de ellos.

Supongo que no hay sobre la tierra en esta época nadie que sufra menos – en sus corazones, espíritus y mentes – que los estudiantes de Risale-i Nur. Porque debido a las luces de la fe certera y verificada, sus corazones, espíritus y mentes no sufren angustias. En cuanto a las dificultades físicas, saben de las enseñanzas de Risale-i Nur, que son tanto pasajeras como sin importancia, y dan recompensa, y son un medio por el que el servicio de la fe se extiende por otros canales, y entonces enfréntalos con agradecimiento y paciencia. Demuestran por sus estados mentales que la fe verificada conduce a la felicidad en este mundo también. Sí, dicen: “Veamos qué hace Allah, cualquier cosa que Él haga, es bueno”, y trabajan con perseverancia para transformar estas dificultades efímeras en instancias permanentes de misericordia.

Que el Más Misericordioso de los misericordiosos (Erhamur-Rahimín) aumente el número de quienes son como ellos, que los haga el motivo de orgullo y felicidad de este país, y que les otorgue la felicidad eterna en el Paraíso. ¡Amén!

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nuevamente los felicito por la fiesta; no se apenen que no pudiéramos vernos en persona. En verdad siempre estamos juntos, y si Allah lo permite esta unidad continuará por el camino hacia la eternidad. Creo que los méritos eternos, las virtudes y felicidades del espíritu y del corazón que ustedes obtienen al servicio de la fe reducen a nada el presente, las penas y las dificultades pasajeras. Hasta ahora, no ha habido nadie que haya sufrido tan pocas dificultades como los estudiantes de Risale-i Nur en semejante servicio muy sagrado. Sí, el Paraíso no es barato. Salvar a otros de la incredulidad absoluta, que destruye la vida tanto de este mundo como la del Más Allá, es de la importancia más grande en esta época. Si hay una pequeña dificultad, debe enfrentarse con entusiasmo, agradecimiento y paciencia. Ya que nuestro Creador (Jálik), Quien nos emplea, es Compasivo y Sabio, deberíamos confiar en Su misericordia y sabiduría y enfrentar todo con resignación y felicidad.

* * *

Lo Que Dije Esta Vez en mi Defensa Corta:

La compasión, la conciencia, la realidad y la verdad en Risale-i Nur nos previene de involucrarnos en política. Porque a los inocentes los aquejan las calamidades y hubiéramos sido injustos hacia ellos. Algunas personas quisieron una explicación de esto, y les dije:

En el presente siglo tormentoso, el egoísmo y el racismo que procede de la civilización cruel, y las dictaduras militares que resultan de la Primera Guerra Mundial e impiedad que surge del extravío han conducido a tal tiranía extrema y despotismo excesivo que si la gente veraz defiende sus derechos por la fuerza física, o por la tiranía severa, numerosos desafortunados serán quemados con el pretexto del partidismo, y en esa situación, ellos también serán excesivamente tiránicos y serán derrotados. Porque quienes actúan y atacan por estos sentimientos, con pretextos simples, golpea de veinte a treinta personas por los errores de uno o dos, y los destruye. Si en el camino de la verdad y

la justicia, la gente veraz sólo golpea a quien golpeó, gana sólo uno frente a treinta pérdidas, así está en una posición de derrota. Si, según la regla injusta de responder de la misma manera, la gente veraz también aplasta de veinte a treinta personas debido a los errores de uno o dos, entonces cometerán una injusticia horrenda en nombre de lo correcto.

Ésta entonces, con la orden del Corán, es la verdadera razón y el propósito por los que hemos evitado enérgicamente la política e interferir en el gobierno, y por nuestra aversión hacia ellos. Porque el poder de la verdad que tenemos a nuestra disposición es tal que podríamos haber defendido nuestros derechos por completo y perfectamente. Pero ya que todo es transitorio y pasajero, la muerte no muere, y la puerta de la tumba no se cierra, y si uno sufre un contra-tiempo, se transforma en misericordia; seguramente pondremos nuestra confianza en Allah con paciencia y gratitud, y nos quedaremos en silencio. Romper nuestro silencio por la fuerza y la coacción se opone totalmente y es contrario a la justicia, la imparcialidad y al fervor patriótico.

Para Concluir: Los miembros del Gobierno, los políticos, los administradores, la policía, y los jueces no tienen absolutamente nada por lo que luchar con nosotros. Como mucho, por el fanatismo de la incredulidad absoluta, que ningún gobierno del mundo puede defender ni a nadie que tenga inteligencia le gusta, y el fanatismo del ateísmo, que surge del materialismo y es una plaga temible y por su maldad ciertos ateos encubiertos engañan a una cantidad de oficiales del gobierno, provocan sus sospechas, y los incitan en nuestra contra. Y decimos: si no incitaran a algunas personas sospechosas de esa manera sino a todo el mundo en nuestra contra, por la fuerza del Corán y la gracia de Allah, no huiríamos; ¡no depondríamos nuestras armas ante esa incredulidad absoluta y traicionera y ese ateísmo!

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Vuestra constancia y perseverancia frustran todos los planes de los masones y los simuladores. Sí, mis hermanos, no hay necesidad de ocultarse, esos ateos hacen comparaciones entre Risale-i Nur y sus estudiantes, los caminos sufíes y en particular el Camino Naqshbandi, y con la idea de refutarnos y separarnos, nos atacan con los esquemas con los que derrotaron a los sufíes.

Primero: Intimidar y asustar, demostrar los abusos del camino sufí.

Segundo: Publicar las faltas de sus líderes y seguidores.

Tercero: Corromperlos con los vicios tentadores e increíbles, venenos placeres de la filosofía y la civilización materialista; destruir su solidaridad; menospreciar a sus líderes con mentiras traicioneras; y desacreditar sus caminos con algunos de los principios de la ciencia y de la filosofía. Nos atacaron con las mismas armas que usaron contra los Naqshbandíes y sufíes, pero fueron engañados. Porque ya que la esencia del camino de Risale-i Nur es la sinceridad completa, es renunciar al egoísmo, es buscar y percibir la misericordia dentro de las dificultades y los placeres permanentes dentro de los dolores, es señalar los dolores angustiantes dentro de los placeres disolutos y efímeros, y que la fe es el medio de innumerables placeres en este mundo también. Enseñar los puntos y las verdades que la mano de ninguna filosofía puede alcanzar, si Allah lo permite, hará que todos sus planes sean en vano, y mostrando que ninguna comparación se puede hacer entre el camino de Risale-i Nur y las órdenes sufíes, quedarán silenciados.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos!

Yo creo que quienes no son sacudidos por las severas y duras pruebas de estas dos ‘Escuelas de José’, la anterior y la presente, y no abandonan sus lecciones, y no renuncian a ser sus estudiantes a pesar de haberse quemado con sopa hirviendo, y cuya fuerza espiritual no se ha roto a pesar de toda esta agresión, serán aplaudidos por la gente de realidad y por las futuras generaciones; así como los ángeles y los seres espirituales los aplauden. Sin embargo, ya que entre ustedes hay algunos que están enfermos, delicados o que son pobres, la angustia física es excesiva. Cada uno de ustedes debe consolar a cada uno y debe ser un ejemplo perfecto de paciencia y buena conducta, y un hermano compasivo que ofrece solidaridad y buena atención, un interlocutor inteligente en la discusión de la lección, un espejo en las reflexiones de cualidades morales así reduciendo las dificultades físicas a nada, mi preocupación por ustedes, a quienes amo más que a mi propio espíritu, se aplacó.

Un día, les enviaré la jubba de Mawlana Khalid, que tiene ciento veinte años. Invisto a cada uno de ustedes con él en su nombre, de la misma manera que él me invistió con él. Cuando lo quieran, se los envío.

Cuando recién llegué, el doctor me dio una vacuna para la varicela. Formó un furúnculo y se me hinchó el brazo. La hinchazón bajó hasta mi brazo; no me deja dormir y me dificulta hacer las abluciones. ¡Me pregunto si no puedo tolerar las vacunas o si tiene algún otro significado! Hace veinte años me vacunaron en Ankara, y aún me supura de vez en cuando y me provoca dolor. Pensé en esto y deseé que la nueva no me haga lo mismo; ¿cómo están las vuestras?

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Una razón de la justicia del Decreto Divino en conducirnos a la Escuela de José de Denizli es tanto sus prisioneros, y su gente, como tal vez también sus oficiales y jueces que necesitan mucho más de Risale-i Nur y de sus estudiantes que la gente de cualquier otra parte. Es por esto que hemos sido puestos a esta ardua prueba, con una tarea que pertenece a la fe y al Más Allá. Sólo uno o dos prisioneros de veinte o treinta realizaban las oraciones obligatorias como se debe; pero siguiendo a los estudiantes de Risale-i Nur, cuarenta o cincuenta sin excepción han comenzado a realizarlas perfectamente; esto es una instrucción y una guía tal a través de los actos y a sus maneras, que reduce a la nada la angustia y la dificultad; por cierto, hace que uno las ame. Esperamos de la misericordia y de la gracia Divina que tal como los estudiantes han enseñado esto a través de su estado, así también a través de la fe verdadera y poderosa de sus corazones, se volverán como un castillo de acero, liberando a los creyentes de las dudas y sospechas de los extraviados.

Los mundanales aquí que no nos permiten hablar ni tener contacto no causa daño. Los actos son más poderosos y más efectivos que el discurso verbal. Ya que el encarcelamiento es para entrenamiento y educación, si aman la nación, deberían permitirles a los prisioneros encontrarse con los estudiantes de Risale-i Nur para que en un mes o incluso en un día, puedan recibir más entrenamiento y educación que lo que recibirían de cualquier otra manera en un año, y todos pueden volverse personas benéficas tanto para la nación como para el país, y ser útiles para sus propios futuros y sus vidas en el Más Allá. Hubiera sido muy útil si hubiéramos tenido La Guía para La Juventud aquí. Si Allah lo permite, lo traerán.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Hoy recordé la conversación entre mi hermano mayor, Molla Abdullah, y Hazret-i Ziyaeddin, que ustedes conocen. Después pensé en ustedes y me dije: si el velo de lo Oculto fuera revelado, si cada uno de estos musulmanes sinceramente religiosos y serios que muestran tanta constancia en éstos tiempos inconstantes, sin ser sacudidos por estas circunstancias tortuosas que los ponen a prueba, fueran a parecer evliyas o incluso polos espirituales, la importancia que tiene desde mi punto de vista, y mi interés por ellos, aumentaría muy poco; o si fueran a parecer comunes y ordinarios, el valor que les doy no disminuiría nada. Porque la tarea de salvar la fe bajo esas condiciones extremadamente severas es de mucho más valor que cualquier otra cosa. En esas condiciones tan tormentosas e inestables, las virtudes otorgadas por los rangos personales y las buenas opiniones de los otros se disuelven cuando esas buenas opiniones se destruyen, y su amor disminuye. Quien posee las virtudes entonces se siente obligado a adoptar maneras artificiales, formalidades vacías, y una dignidad onerosa para preservar su posición ante sus ojos. Interminable agradecimiento sea para Allah, no tenemos necesidad de una artificialidad fría como esa.

Said Nursi

* * *

.....

¡Hermanos míos!

Por cierto, la situación ha provocado que algunos oficiales y otros se retiren de Risale-i Nur, y los ha asustado, pero ha llamado la atención y ha provocado un anhelo, que todos los opositores y gente religiosa y los oficiales se conectaran con el asunto. ¡No se preocupen, estas luces brillarán!

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos!

Supongo que nuestra defensa final y verdadera será el tratado corto que es el fruto de la Prisión de Denizli. Porque los complots extensivos tramados en nuestra contra durante el último año, originalmente debido a sospechas infundadas, son los siguientes: nos atacaron bajo pretextos sin fundamentos como fundar una orden sufí, establecer una sociedad secreta, ser una herramienta de fuerzas externas, explotar los sentimientos religiosos con fines políticos, trabajar contra la República, interponernos en el gobierno y poner en riesgo la

seguridad pública. Gracias a Allah Todopoderoso, sus planes fallaron. Más allá de las verdades de la fe y del Corán, estudio del Más Allá y trabajar por la dicha eterna, no encontraron nada, incluso en un área tan extensiva, entre cientos de estudiantes, en cientos de tratados, en las cartas y libros escritos durante un período de dieciocho años. Ellos comenzaron a buscar cualquier cosa para hacerla un pretexto, para develar sus complots. Pero creo que frente a una organización temible, atea encubierta que ha engañado a algunos líderes del Gobierno, volviéndolos en nuestra contra, posiblemente atacándonos directamente en nombre de la incredulidad absoluta, fuimos obligados a escribir el tratado de Los Frutos de la Fe, que es tan claro como el sol y disipa todas las dudas y es tan firme e inquebrantable como una montaña, como la defensa más poderosa en su contra y para silenciarlos.

Said Nursi

¡Mis queridos hermanos!

Durante este viernes, me acordé de ustedes mientras leía un importante hizb (libro de súplicas). “¿Qué haremos para salvarnos de esta calamidad?” preguntaron, a modo de su disposición. Lo que vino a mi corazón fue esto: deben permanecer de la mano y pararse hombro con hombro, con total solidaridad. Porque los que toman medidas como eludir entre nosotros y abstenernos de Risale-i Nur y de mí mismo, quienes actúan en negación e intentan impresionar a los enemigos encubiertos que nos quieren aplastar, no ganarán más que pérdidas. Se los aseguro, si creyera que ustedes se salvarían al retroceder, les habría permitido insultarme y traicionarme y que hicieran habladurías. Aun así los hubiera perdonado.

Sin embargo, la fuerza encubierta que quiere aplastarnos sabe quiénes son y no se deja engañar. Vuestra debilidad y retirada sólo aumentarán su confianza para aplastarnos aún más.

Además, nuestro método es el compañerismo y la hermandad. No puede haber rivalidad entre en términos de individualismo y egoísmo. Uno debe mirar, no las deficiencias de un hombre indefenso débil y defectuoso como yo, sino las perfecciones de Risale-i Nur.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Un consuelo significativo frente a los rápidos cambios de esta vida mundanal y su declive, y sus placeres efímeros e infructuosos, sus golpes de separación, se encuentra con verdaderos amigos.

Sí, a veces uno viaja durante veinte días y gasta cien liras para ver a un solo amigo por una hora o dos. Entonces ahora en estos tiempos extraños y sin amigos, ver de cuarenta a cincuenta amigos todos a la vez por uno o dos meses y charlar juntos por Allah y recibir y dar verdadero consuelo, hace que estas dificultades y pérdidas financieras que nos han ocurrido sean extremadamente baratas y sin importancia. Yo mismo hubiera aceptado esta dificultad para ver sólo a uno de mis hermanos aquí después de haber partido de su lado durante diez años.

Quejarse es criticar el Decreto Divino, mientras que agradecer es someterse a él.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Ya que ustedes se han apegado a Risale-i Nur por el Más Allá, y por las buenas obras, y la adoración y la recompensa, para la fe y vuestras vidas en el Más Allá, es seguramente necesario ofrecer las gracias por que ustedes están aquí para enfrentar vuestro destino y comer el sustento asignado para ustedes y ganar recompensa por ello. Esto ha sido determinado por el Decreto Divino en esta Escuela de José, una arena de prueba en la que cada hora en sus condiciones severas es equivalente a la adoración de veinte horas. Ya que esas veinte horas son una lucha en el servicio del Corán y de la fe, tienen el valor de cien horas. Y eso ciento de horas consisten de encontrarse con verdaderos hermanos, que están luchando en el camino de Allah, cada uno de los que tienen la importancia de cien personas, y, para comprometer vuestra hermandad, y fortalecerlos, y recibir fuerza, y consolarlos y recibir consuelo, persistir perseverantemente en este servicio sagrado con verdadera solidaridad, beneficiarse de sus cualidades delicadas, y adquirir valor para ser estudiantes de la Madrasatu'z-Zehra. Es necesario pensar en todos estos beneficios frente a todas las dificultades, y responder a ellos con resistencia y paciencia.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales, Constantes y Fieles!

Describo algunas de mis circunstancias aquí, no para entristecerlos ni para tomar ninguna medida física, sino para poder beneficiarme más de vuestras oraciones compartidas espirituales, para que ustedes puedan practicar más autocontrol, cuidado, paciencia y tolerancia, y perseveren con seriedad con vuestra solidaridad. El tormento y la angustia que sufro aquí en un día lo que no sufrí en un mes en la Prisión de Eskishehir. Los masones horrendos han infligido a un masón sin sentimientos contra mí para que enojado yo pierda mi paciencia frente a sus tormentos, y entonces puedan usarlo como pretexto, hacerlo el motivo para su agresión cruel, y así ocultar sus mentiras. Como una marca maravillosa de gracia Divina, meramente ofrezco agradecimiento y estoy determinado a continuar haciéndolo.

Ya que nos hemos sometido al Decreto Divino y según el significado de

خَيْرُ الْأُمُورِ أَحْمَرُهَا y sabemos que estas dificultades son una generosidad

Divina por la cual ganamos un mérito más grande; y ya que el fin de las dificultades mundanales y transitorias son generalmente buenas y con felicidad y ya que tenemos la convicción absolutamente certera, al nivel de 'certeza absoluta',

de que hemos dedicado nuestras vidas a la verdad más brillante que el sol, tan bella como el Paraíso y tan dulce como la felicidad eterna; por cierto, sabiendo que estamos llevando a cabo esta lucha inmaterial en el camino de Allah, orgullosamente y ofreciendo las gracias, a pesar de las condiciones angustiantes, no deberíamos quejarnos.

¡Mis Queridos Hermanos!

Nuestro primer y último consejo para ustedes es preservar vuestra solidaridad; evitar el egoísmo y la rivalidad, preservar vuestra compostura y ser cuidadosos.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Se entiende de la acusación del fiscal público que los planes de los ateos encubiertos que engañaron a algunos de los líderes del Gobierno, provocándolos a moverse en nuestra contra, han quedado en nada y resultaron ser falsos. Ahora están intentando ocultar sus mentiras al acusarnos de formar una sociedad política y un comité revolucionario secreto, y como resultado de esto, no me permiten tener contacto con nadie. Como si todos los que tienen contacto con nosotros se nos unieran. Los oficiales elevados también son cuidadosos en evitarnos, e intentan ganarse el favor de sus superiores al hostigarme.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Seguro que no puedo encontrarme con ustedes en persona, pero estoy feliz y agradecido de estar cerca vuestro en el mismo edificio. Se me ocurrió involuntariamente que se deberían tomar algunas precauciones necesarias. Una de ellas: un prisionero fue enviado a la guardia al lado mío por los masones que es un mentiroso y un espía. Ya que la destrucción es fácil, especialmente entre los jóvenes perezosos como esos, supe por el excesivo hostigamiento del sinvergüenza para conmigo y por cómo corrompe a los jóvenes, que el ateísmo está intentando corromper las morales frente a ustedes que los guían y los reforman. Se necesita extremo cuidado en esta situación, y es absolutamente esencial en cuanto sea posible no ofenderse por los prisioneros viejos ni ofenderlos ni permitir ningún desacuerdo, mantener la calma y tolerar las cosas, y, en lo posible que nuestros hermanos fortalezcan su hermandad y la

solidaridad a través de la humildad y la modestia y que renuncien al egoísmo. Me duele preocuparme por asuntos mundanales, entonces teniendo confianza en vuestra percepción, no los considero mientras que no sean esenciales.

Said Nursi

* * *

¡Hermanos Míos!

Contra todas las eventualidades, se debe explicar un asunto que me impartieron esta mañana. Preguntando: “¿Me pregunto qué es lo que los filósofos ateos pueden decir de esto, y en qué se apoyarán?”, durante cuarenta años mi alma y mi Satanás han investigado si las verdades que hemos tomado del Corán dejan o no algún lugar a dudas o vacilación, y si son tan claras como la luz del día. No pudieron encontrar ninguna falla ni el último rincón, y se callaron. Considero que una verdad que silencia mi alma maligna y mi demonio, que son extremadamente sensibles y están involucrados en el asunto, silenciarán también incluso a los más obstinados de ellos.

Ya que estamos trabajando en nombre y en el camino de la verdad que es así inquebrantable, elevada, vasta e importante, es de un valor inestimable, y si todo el mundo y la vida de una persona fuera dado como su premio, aún así sería barato: deberíamos responder ciertamente con absoluta perseverancia a todas las tribulaciones, angustia y enemigos.

Ellos también nos han confrontado con una cantidad de maestros de religión, sheiks y gente aparentemente piadosa engañados o embaucados. Debemos preservar nuestra unidad y solidaridad frente a ellos, y no debatir ni discutir con ellos.

Said Nursi

* * *

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Una persona piadosa en Kastamonu dijo a modo de queja: “He declinado; he perdido mi anterior estado espiritual, las luces e iluminaciones”. Le dije:

“Tal vez has progresado para que hayas dejado atrás tus iluminaciones y revelaciones, que elogian el ego, dan un gusto de los frutos del Más Allá mientras aún estamos en este mundo, y alientan al egocentrismo. Al renunciar al egoísmo y no buscar placeres efímeros y a través de la auto-degradación, tal

vez hayas fluido hacia una estación más elevada". Sí, una generosidad Divina importante es no indicar la generosidad a la persona que no ha renunciado a su egoísmo para que no se vuelva orgulloso y engreído.

¡Hermanos míos! Consecuentemente con esta verdad, quienes piensan similarmente a esa persona o quien toma en cuenta las estaciones brillantes que las buenas opiniones de dan los demás, mírense, y entre ustedes verán que los estudiantes que aparecen en vestiduras de humildad, y auto-degradación y servicio, son gente común y corriente, y dicen: "¿Estos son los héroes de la realidad que desafían a todo el mundo? ¡Ay! ¿Quiénes son éstos? ¿Dónde está la gente que está luchando por realizar este servicio sagrado, ante quienes incluso los evliyas son impotentes en este momento?" Si son amigos, experimentan desilusión, y si son opositores, encuentran su oposición justificada.

Said Nursi

Mientras estuvo en la prisión de Denizli, Bediüzzaman Said Nursi escribió el tratado “Los Frutos de la Fe” en el transcurso de dos viernes. Consiste en Nueve Temas de gran importancia.

Este tratado es una obra valiosa que reúne de manera concisa las verdades en Risale-i Nur. Durante su encarcelamiento, los estudiantes de la Luz se ocuparon de escribir y leer varias veces este tratado sobre los frutos de la fe. Este tratado fue escrito al principio en secreto y fue copiado en cajas de fósforos y compartido entre las salas de la prisión. Después de darse cuenta del valor y los beneficios y ventajas que proporcionaba en las prisiones, permitieron que se escribiera libremente. Fue presentado como una verdadera defensa de Risale-i Nur ante el Tribunal de Denizli, el Tribunal de Apelaciones y las autoridades de Ankara.

Debido a su impacto significativo en la prisión de Denizli y siendo el medio para nuestra absolución en términos de las verdades sagradas de la fe que contiene, conviene incluir aquí los temas Seis y Siete de “Los Frutos de la Fe”.

TEMA SEIS

[Este consiste en una única prueba breve, entre otras miles de pruebas, del pilar de fe, ‘La fe en Allah’, hay numerosas pruebas y explicaciones definitivas en muchas partes de la colección de Risale-i Nur.]

En la provincia de Kastamonu (al norte de Turquía) un grupo de estudiantes de una escuela secundaria vinieron a mi lado para preguntar: “Cuéntanos sobre nuestro Creador (Jálik), es que nuestros maestros no hablan nada de Allah”. Les dije: “Todas las ciencias que estudian, hablan constantemente de Allah y con cada una de sus lenguas particulares hacen conocer al Creador. No escuchen a sus maestros, escuchen a dichos lenguajes”.

Por ejemplo, una farmacia bien equipada con pociones y curaciones revitalizadoras en cada frasco con una maravillosa y precisa medida demuestra, sin duda, que existe un farmacéutico extremadamente hábil, experto y sabio.

Asimismo, la farmacia de la Tierra, más grande y perfecta y mejor equipada en comparación con cualquier farmacia situada en un mercado, con sus pociones y medicamentos revitalizadores en los frascos de cuatrocientas mil

especies de plantas y animales, pone de manifiesto y da a conocer hasta los ojos que están ciegos –por medio de la medida o escala de la ciencia de la medicina que estudias- al Omnisciente Único de Gloria (Hakím-i Zulyelal), que es el que está a cargo de la grandiosa farmacia de la Tierra.

Para dar otro ejemplo, una fábrica maravillosa que teje miles de variedades de telas de un material simple sin duda muestra un hábil manufacturero y mecánico. De la misma manera, siendo más grande y más perfecta que cualquier fábrica humana, esta divina máquina viajera conocida como la Tierra, con sus cientos de miles de cabezas, en las cuales existen cientos de miles de fábricas perfectas, muestra y da a conocer – por medio de la medida o escala de la ciencia de ingeniería que estudias- a su Manufacturero y Propietario.

Y otro ejemplo, un depósito, almacén o tienda donde están guardados regular y ordenadamente mil y una variedades de provisiones, seguramente da a conocer a un maravilloso dueño, propietario y supervisor de provisiones y comestibles.

Igualmente, este almacén del Más Misericordioso conocido como la Tierra, es más enorme y perfecto en comparación con cualquier otro tipo de almacén o fábrica, este barco Divino, este almacén y tienda que tienen artículos, materiales, y comida conservada, que en un año viaja regularmente en una órbita de veinticuatro mil años, llevando grupos de seres que requieren miles de comidas diferentes y que pasa a través de estaciones durante su viaje, cubriendo a la primavera con miles de distintas provisiones como un enorme vagón y se las dan a desdichados seres vivos cuyos alimentos se les han agotado en invierno, a través de la medida o escala de la ciencia de la economía que estudias- este almacén de la Tierra da a conocer y hace querer a su Controlador, Organizador y Propietario.

Otro ejemplo, imaginemos un ejército que consiste en cuatrocientas mil naciones: cada nación requiere diferentes provisiones, usa diferentes armas, viste diferentes uniformes, tiene distintos tipos de entrenamiento y dan cumplimiento a sus deberes de diversas maneras. Si este ejército y campamento tienen un comandante que hace milagros y que por sus propios medios provee a todas esas diferentes naciones con todas sus diversas provisiones, armas, uniformes y equipamientos sin olvidar ni confundir ninguno de ellos entonces, sin lugar a dudas, el ejército y el campamento ponen de manifiesto y hacen que su comandante sea querido con gran aprecio. De la misma forma, el campamento de primavera de la faz de la Tierra en la que en cada estación se encuentra el Ejército Divino, recientemente reclutado, de cuatrocientas mil especies de plantas y animales, recibe sus diversos uniformes, provisiones, armas, entrenamientos y desmovilizaciones de manera perfecta y regular, proveniente de un Comandante en Jefe que nunca olvida ni confunde nada de ellos –en cualquier

medida el campamento de primavera es más vasto y perfecto que cualquier ejército humano, - por medio de la medida o escala de la ciencia militar que estudias- da a conocer al atento y sensible, su Gobernante (Hákim), Senór (Rab), Administrador (Mudebbir), y el Comandante más Sagrado, despertando admiración y ovación y haciendo que sea querido, enaltecido y glorificado.

Otro ejemplo: millones de luces eléctricas que se mueven y viajan por una ciudad maravillosa, cuyo combustible y fuente de electricidad nunca se agotan, evidentemente hacen conocer a un artesano que hace maravillosas obras y un electricista extraordinariamente talentoso que controla la electricidad, hace las lámparas móviles, configura la fuente de electricidad y lleva el combustible; incita a otros que lo feliciten, lo aplaudan y lo amen. De la misma manera, aunque algunas de las lámparas de las estrellas en el techo del palacio de la Tierra en la ciudad del universo –si se consideran como indica la astronomía- son mil veces más grandes que la Tierra y se mueven setenta veces más rápido que una bala de cañón, no rompen su orden, ni colisionan una con otra, ni se extingue su combustible. De acuerdo con la astronomía que estudias, para que nuestro Sol siga brillando, que es un millón veces más grande que la tierra y un millón años mayor que ella y es una lámpara y una estufa en la casa de huéspedes del Más Misericordioso, le haría falta tanto aceite como los mares de la Tierra y tanto carbón como sus montañas y mucha leña y madera serían necesarias en una cantidad igual a diez tierras para que no se extinga.

Y aunque sean más grandes y más perfectas que en este ejemplo, las lámparas del palacio de la Tierra en la ciudad majestuosa del universo, apuntan con sus dedos de la luz hacia un poder y una soberanía infinitos que iluminan al Sol y a otras estrellas sublimes como él sin combustible, leña, ni carbón, no permitiendo que se apaguen o ni que colisionen una con otra, a pesar de que viajan juntas a toda velocidad, a este nivel – por medio de medida de la ciencia de electricidad que estudias o estudiarás – todo ello testifica y hace conocer al Soberano, Iluminador (Munevver), Director (Mudebbir) y Creador Artífice (Sáni) de la poderosa exposición del universo; todo ello Lo hace querido, glorificado y adorado.

“Y por ejemplo, toma un libro en el que cada línea está delicadamente escrita y en cada una de sus palabras está inscrita una sura del Corán con una fina pluma. Es bastante significativo, ya que corrobora todos sus asuntos unos con otros, siendo una colección magnífica que demuestra la habilidad y las aptitudes de su autor y escritor; sin lugar a dudas lo pone de manifiesto junto con todas sus perfecciones y destrezas tan claras como la luz del día y lo da a conocer. Y también, lo hace apreciado con frases como “¡Cuántas maravillas Allah ha creado!” y “¡Bendito sea Allah!”. De la misma forma en el poderoso libro del universo, vemos con nuestros ojos una pluma que escribe sobre la faz

de la Tierra que es sólo una de sus páginas y, en la primavera, que es sólo una carilla, las trescientas mil especies de plantas y animales, que son como tres cientos mil diferentes libros, todos juntos, uno dentro del otro, sin falta ni error, sin mezclarlos ni confundirlos, perfectamente ordenados y completos, a veces escribe una oda en una palabra como un árbol y el índice completo de un libro en una semilla pequeña como un punto.

Sin embargo mucho más vasto, perfecto y significativo que el libro mencionado en el ejemplo anterior, es este compendio del universo y la poderosa manifestación Coránica del mundo, que es infinitamente llena de sentido y en cada una de sus palabras existen numerosas instancias de sabiduría -de acuerdo con la medida extensiva y con visión previsor de las ciencias naturales que estudias y las ciencias de la lectura y la escritura que has practicado en la escuela- que da a conocer al Autor del libro del universo junto con Su infinita perfección. Proclamando “¡Allah es el más grande!”, Lo da a conocer, diciendo frases como “¡Glorificado sea Allah!”. Lo describe, aclamándolo con palabras como “¡Todas las alabanzas son para Allah!”. Hace que lo amen.

“Por lo tanto, cientos de otras ciencias como éstas dan a conocer al Glorioso Creador (Jálik-i Zulyelal) del universo junto con Sus Nombres, cada uno a través de su amplia medida o escala, su espejo particular, su visión previsor y su mirada escrutadora, dan a conocer Sus atributos y perfecciones”.

“Es con el fin de instruir sobre esta materia, que es una prueba brillante y magnífica de la unidad Divina, que el Corán de Exposición Milagrosa nos enseña más a menudo acerca de nuestro Creador (Jálik) en las aleyas,

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ y رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

Les dije esto a los estudiantes, y lo aceptaron por completo, afirmándolo al decir “Infinitas gracias a Allah porque hemos recibido una lección absolutamente verdadera y sagrada. ¡Que Allah esté complacido con usted!”. Y yo dije:

“El ser humano es una máquina viviente que se entristece con miles de diversas penas y recibe placer de mil maneras diferentes, a pesar de su absoluta impotencia tiene innumerables enemigos, físicos y espirituales y a pesar de su pobreza infinita, tiene innumerables necesidades, externas e internas, y es un ser miserable continuamente sufriendo los golpes de la muerte y la separación. Sin embargo, inmediatamente, a través de la fe y la adoración, se comunica con un Monarca tan Glorioso, que encuentra un punto de apoyo contra todos sus enemigos y una fuente de ayuda para todas sus necesidades y, como todo el mundo se siente orgulloso por el honor y por el rango del señor de quien depende, tú puedes comparar cuán contento, agradecido y lleno de orgullo, el ser humano se transforma por estar conectado a través de la fe a un Monarca

infinitamente Poderoso y Compasivo, al entrar en su servicio a través de la adoración y transformando él mismo, el anuncio de la ejecución de la hora señalada en los documentos que lo liberan de sus deberes”.

Les repito a los presos afectados por las calamidades lo que dije a los estudiantes: “Aquel que Lo reconoce y Le obedece es afortunado aunque esté en la cárcel. Mientras que la persona que Lo olvida es desdichado y está preso, aún si reside en un palacio”. Incluso, alguien desviado, pero afortunado, dijo a los tiranos malvados que lo iban a ejecutar: “No estoy siendo ejecutado, sino que me desplazo al lugar donde encontraré la felicidad. Pero veo que ustedes están siendo condenados a la ejecución eterna y por lo tanto, es una venganza perfecta”. Y declaró: **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** y felizmente entregó su espíritu.

سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

TEMA SIETE

[El fruto de un viernes en la prisión de Denizli]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ❁
 مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَفَنَسٍ وَاحِدَةٍ ❁
 فَانْظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا
 إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Los presos en la prisión de Denizli que podían tener comunicación conmigo, leyeron la lección del tema Seis que una vez había dado en la escuela secundaria en Kastamonu sobre la lenguas de la ciencias, cuyos estudiantes me habían pedido: "Describenos a nuestro Creador (Jálik)", y adquiriendo una firme fe, sintieron un vehemente deseo por el Más Allá. Entonces me dijeron: "Enséñanos exactamente también sobre el Más Allá para que no seamos engañados por nuestras almas ni por los demonios de estos tiempos y que no sea la causa para que nos envíen a prisión". Así, por el pedido de los estudiantes de Risale-i Nur de la prisión Denizli y por los lectores del tema Seis, surgió la necesidad de un resumen explicativo del pilar de la fe en el Más Allá y también les ofrezco un breve resumen de varios pasajes de la colección de Risale-i Nur.

En el tema Seis le preguntamos a los cielos y a la tierra sobre nuestro Creador y lo describieron tan claramente como el sol en las lenguas de las ciencias. Ahora, de la misma manera, en primer lugar le preguntaremos a nuestro Sustentador, sobre quien ya hemos aprendido, acerca del Más Allá, luego a nuestro Profeta, luego al Corán, luego a los otros profetas y a los escritos sagrados, luego a los Ángeles y luego al universo.

En la primera etapa, le preguntamos a Allah sobre el Más Allá. Él nos contesta a través de todos Sus enviados, Sus decretos y de todos Sus nombres y

atributos: “Sí, el Más Allá existe y los envió allí”. La Palabra Diez ha demostrado y aclarado con doce verdades brillantes y decisivas las respuestas sobre el Más Allá basada en una serie de Nombres de Allah. Considerando que estas explicaciones son suficientes, las señalamos aquí brevemente.

Sí, ya que no hay soberano que no recompensa a los que obedecen y castiga a los rebeldes, un soberano eterno que posee un poder absoluto de dominación premia a quienes establecen una relación basada en la fe y la obediencia a sus decretos y castiga a los incrédulos que niegan su gloriosa soberanía de una forma acorde a su misericordia, grandeza, gloria y dignidad. De esta forma, los nombres de Allah que responden a nuestra pregunta son: “Señor (Rab) de todos los mundos” y “Rey Justo”.

Asimismo, vemos tan claro como la luz del sol, una misericordia general, una compasión y generosidad omnímodas sobre la faz de la tierra. Por ejemplo, cada primavera la misericordia adorna todas las plantas y árboles frutales como huríes y llena sus manos con todas las clases de frutos que nos brinda, diciendo: “¡Sírvanse ustedes mismos, coman!”. Así también, nos da miel dulce y sanadora de la ponzoñosa abeja y nos viste con la seda más suave por medio de un insecto sin manos. Deposita para nosotros muchos alimentos en un puñado de pequeñas semillas, haciendo de esos pequeñas recipientes, reservas de provisiones. Tal misericordia y compasión seguramente no ejecutarán a estos adoradores, loables y agradecidos creyentes a quienes alimentan tan amablemente. Prefieren sobreseerlos de sus obligaciones en este mundo terrenal para derramar sobre ellos más casos de misericordias y así poner de manifiesto, los nombres de Misericordioso (Rahím) y Generoso (Kerím), que responden a nuestra pregunta; الْجَنَّةُ حَقٌّ “El Paraíso es verdadero”, dicen.

Además, tenemos delante de nuestros ojos una mano de sabiduría que obra en todos los seres vivos sobre de la faz de la tierra y una justicia que, en vigor de su medida, no hay nada superior que la mente humana pueda concebir. Por ejemplo, una sabiduría preexistente inscribe en la facultad humana de la memoria, que es un ejemplo de la sabiduría por sus miles de facultades y sistemas físicos y es tan pequeña como una semilla minúscula, pero que contiene la historia de toda su vida y los numerosos eventos que tengan relación con él, convirtiéndola en una pequeña biblioteca; entonces, la pone en el bolsillo de su mente como una nota del registro de sus acciones, las cuales serán publicadas para su juicio durante la Gran Reunión, con el fin de recordarla continuamente. Existe una eterna justicia en todos los seres, sus miembros formados con el más delicado equilibrio y hace a todos –desde los microbios a los rinocerontes, desde las moscas al ave simurgh y desde una planta con flores, que abre miles de millones de flores durante la primavera- con una belleza de arte y equilibrio

sin pérdidas en una proporción mutua, equilibrio, orden y hermosura; le da a todos los seres vivos sus derechos de vida con perfecto equilibrio y hace que las cosas buenas den buenos resultados y las malas, resultados malos; desde los tiempos de Adán se ha hecho sentir con fuerza a través de los golpes que han recibido los pueblos rebeldes y tiranos. Ciertamente y sin duda, así como el día no puede existir sin el sol, la sabiduría que siempre existió y la justicia eterna no pueden existir sin el Más Allá. Los nombres de Omniscente (Hakím), Soberano (Hákem), Justo (Adl) y Equitativo (Ádil) nunca permitirían la justicia imponente, la inequidad, la imprudencia al dar igualdad de condiciones a oprimidos y en caso de muerte y de esta manera, responden decisivamente a nuestra pregunta.

Por otra parte, dado que cada vez que los seres vivos buscan sus deseos naturales los cuales van más allá de su poder, a través de distintos lenguajes de sus habilidades innatas y necesidades esenciales, que son una especie de súplica, todas sus necesidades les son suplidas por la mano más compasiva, atenta, amable e invisible y de seis o siete súplicas de cada diez humana, que son voluntarias, especialmente aquellas de los profetas y los elegidos, son aceptadas de una manera contraria al curso normal de las cosas. Ciertamente se entiende que detrás del velo del Oculto hay alguien que escucha y atiende los suspiros del sufrimiento y de las oraciones de los necesitados y las contesta; ve la más mínima necesidad del ser vivo más pequeño y compasivamente responde a ese pedido, gratificándolo. Por lo tanto, no hay posibilidad de dudar de aquel que incluye en su súplica todo lo más importante, súplicas generales del ser humano, la más importante de los seres, de quienes están conectados con todos los Nombres y atributos divinos y con la inmortalidad y tienen detrás a todos los otros profetas, quienes son soles, estrellas y líderes de la humanidad, haciendo que exclamen: “¡Amén! ¡Amén!” y para los que recitan bendiciones todo el día y ante cuya súplica todos los miembros de la comunidad responden: “¡Amén! ¡Amén!”. De hecho, en dicha súplica todos los seres vivos participan diciendo: “¡Sí, Oh Señor! ¡Da lo que pide! ¡También queremos lo que pide!” –de todos los motivos pidiendo resurrección bajo estas condiciones irresistibles, solamente una sola súplica de Muhammad (PyB) por la inmortalidad en el Más Allá y la felicidad eterna sería razón suficiente para la existencia del Paraíso y la creación del Más Allá, los cuales son fáciles para el poder divino como la creación de la primavera afirmando esto, los nombres de Respondedor (Muyíb), Omnioyente (Semi) y Compasivo (Rahím), responden a nuestra pregunta.

Además, tan claramente como el sol se muestra por la luz del día, detrás del velo está Aquel que tiene disposición sobre la muerte universal y revivificación en la alternancia de las estaciones sobre la tierra y posee un lápiz de poder con el cual inscribe en el poderoso mundo con una facilidad y orden de un jardín o un árbol y en la primavera espléndida con la facilidad y adorno simétrico de

una flor y en las especies de plantas y animales como si fueran trescientos mil libros desplegando trescientos mil ejemplos de resurrección sobre la página de tierra, uno dentro del otro y se mezclan todos juntos sin desarreglo ni desorden, todos parecidos entre sí pero sin confusión, error ni falta, sino que lo hacen de manera perfecta, regular y significativa. A pesar de la vasta abundancia, Aquel obra con misericordia sin límites e infinita sabiduría y desde que ha subyugado, decorado y amueblado el enorme universo para el ser humano como si fuese una casa, lo ha nombrado como Su subgerente sobre la tierra, encomendándole la suprema confianza, desde la orientación de las montañas, el cielo y la tierra, lo ha elevado al rango de comandante en jefe por sobre otros seres vivos, lo ha honrado con el discurso y la conversación divinas, le ha otorgado este estado supremo y en todos los decretos revelados, le prometió felicidad eterna y vida inmortal en el Más Allá. Ciertamente y sin duda abrirá ese reino de felicidad para honrarlo y ennoblecerlo, lo cual es fácil para su poder como la primavera, traer la resurrección de los muertos y el juicio final. Afirmando esto, los nombres de Dador de la Vida y de la muerte (Muhyí y lumít), el Viviente (Haí), el Autosuficiente (Kaium), Todopoderoso (Kadír) y Conocedor (Alím), responden a la pregunta sobre nuestro creador (Jálik).

Si, si se tiene en cuenta el poder que cada primavera le da vida de forma idéntica a las raíces de todos los árboles y plantas, y crea las trescientas mil muestras de plantas y animales de la resurrección de los muertos y si uno visualiza el período de mil años de cada una de las comunidades de Moisés y Muhammad (PyB), se las representan en la imaginación, se verán que las dos mil primaveras^(Nota) muestran mil muestras de resurrección y mil evidencias.

Si se considera difícil la resurrección corporal para ese poder es ser mil veces ciego e irracional.

También, al igual que confiar en las miles de promesas de Allah Todopoderoso, los veinticuatro mil profetas, quienes son los más reconocidos de la humanidad y a través de sus milagros, han demostrado y, demostrado unánimemente que la felicidad y la inmortalidad en el Más Allá son verdaderas. Así también innumerables personas piadosas afirmaron esta misma verdad a través de sus iluminaciones y el despliegue de sus argumentos. Puesto que esto es así, sin duda esta verdad es tan clara como el sol y aquellos que dudan han perdido la razón.

Sí, las ideas y juicios de uno o dos expertos en una ciencia o arte refutan las ideas opuestas de diez personas que no son expertas en dichas ciencias, aunque sean expertas en sus propios campos. Del mismo modo, dos personas que

Nota: Es como si el Último Día hubiese ocurrido en todas las primaveras pasadas y ellas hubiesen muerto, mientras que las siguientes primaveras representan sus resurrecciones.

hacen una apreciación positiva sobre un tema, por ejemplo, demostrar que la luna creciente de Ramadán durante el día es incierto, o afirmar: “existe un jardín sobre la tierra donde los cocos se asemejan a las latas de leche que producen”, derrotan mil negadores y ganan el caso, porque aquel que hace la afirmación, para ganar fácilmente, sólo tiene que señalar el lugar donde se encuentran los cocos. Mientras quien lo niega debe probar su caso buscando en toda la faz de la tierra y demostrar que no se encuentran cocos en ningún lado. Así aquel que hace un informe del Paraíso y el reino de la felicidad y afirma que existen, gana el caso mostrando solamente a través de la iluminación una sombra o revelándolo, como en el cine, mientras aquellos que niegan solamente pueden ganar probando su negativa mirando a todo el universo y todo el tiempo demostrándolo. Es por esto que los investigadores eruditos acordaron la siguiente regla: “con la condición de que no son intrínsecamente imposibles, las negaciones que no son específicas pero conciernen a todo universo como las verdades de fe, no pueden ser probadas” y lo aceptaron como un principio fundamental.

Como consecuencia de esta verdad definitiva, las ideas opuestas de miles de filósofos no deberían producir ni la menor duda, ni sospecha, ni siquiera un informe veraz sobre las cuestiones de la fe y debes entender que es una locura caer en la duda, en la negación de un puñado de filósofos que con respecto a los pilares de la fe no entienden más de lo que sus ojos pueden ver, no tienen corazón, son ciegos y han crecidos lejos de los asuntos espirituales. Los pilares de la fe han sido acordados por ciento veinte mil expertos eruditos e informantes veraces, con sus apreciaciones positivas e innumerables especialistas en el campo de la realidad y expertos investigadores.

Asimismo, vemos con nuestros propios ojos tan claramente, como la luz del día tanto dentro de nosotros mismos como a nuestro alrededor que hay una misericordia completa, una sabiduría que lo abarca todo y un otorgamiento constante de gracia. También observamos las manifestaciones y huellas de una soberanía impresionante de dominación, una justicia precisa e indulgente y un gobierno digno y glorioso. Es más, la sabiduría acompaña a los ejemplos de un árbol con la cantidad de flores y frutos, la misericordia otorga bendiciones y favores sobre todos los seres humanos según la cantidad de sus facultades, miembros y sentimientos, y la digna y agraciada justicia golpea a los rebeldes como Noé, Hud y Salih (La paz sea con ellos), a los pueblos de ‘Ad, Thamud y a la gente del faraón y protege los derechos de los seres vivos más débiles. Leamos en la aleya:

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً

مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ

Todos afirman con una majestuosa concisión lo siguiente:

Al igual que con los llamados de su comandante y el sonido del clarín, los soldados disciplinados permanecen firmes con sus armas y obligaciones en los cuarteles, cuando suene el clarín del Israfil (p.) llamará a aquellos que están bajo los lazos de la muerte en los vastos cielos y en la tierra, que son como dos antiguos cuarteles para los soldados del Monarca que siempre existió y, obedientes a su llamado, inmediatamente vestirán los uniformes de sus cuerpos y se levantarán. Probando y demostrando esto, es la misma situación demostrada por los seres en los cuarteles sobre la tierra en cada primavera ante el sonido de la trompeta del ángel del trueno y de ella se entiende la infinita grandeza de la soberanía de la dominación.

Como se demostró en la Palabra Diez, sin duda es por lo tanto imposible que el reino del Más Allá y el ámbito de la resurrección y la Gran Reunión, que son los más requeridos por esa misericordia, sabiduría, gracia y justicia, sean inaugurados para que esa infinitamente bella misericordia sea transformada en una fea crueldad y para que esa perfección sin límites de sabiduría se transforme en una futilidad infinitamente defectuosa y en desperdicio sin propósito, que la dulce gracia se transforme en una traición amarga, que ese delicado equilibrio y justicia equitativa se tornen en una severa tiranía, que la soberanía poderosa y majestuosamente eterna decline y que la resurrección no se produzca y pierda todo su esplendor y para las perfecciones de su dominación sean estropeadas por los defectos y la impotencia. Esto sería completamente irracional y una imposibilidad agravada, afuera de los límites de la posibilidad, falso y estaría descartada.

Porque todos los que poseen inteligencia seguramente entenderían que una cruel maldad sería que, después de haber alimentado al ser humano tan solícitamente, de haberle dado facultades a través del corazón y el intelecto y, de darle un anhelo de continua felicidad y vida eterna en el Más Allá, enviarlo a un eterno no-ser; y cuán opuesto a la sabiduría es haber juntado cientos de propósitos y ejemplos de sabiduría solamente con el cerebro, para desperdiciar a través de la muerte infinita todas sus facultades y habilidades con sus miles de propósitos, haciéndolos carentes de todo uso, propósito y resultado; y cuán completamente opuesto al esplendor de esa soberanía y perfecta dominación sería, si no llevara adelante Sus miles de promesas para demostrar - ¡Que Allah no lo permita! - su impotencia y su ignorancia. Puedes hacer una analogía con esto por gracia y justicia. Por lo tanto, los nombres de más Compasivo (Rahman), Omnisciente (Hakím), Justo (Adl), Generoso (Kerím) y Soberano (Hákim), contestan

con las verdades más arriba enumeradas, las preguntas que nos hicimos sobre nuestro creador (Jálik), sobre el Más Allá y demuestran que no hay duda y es tan claro como el sol.

Además, observamos que prevalece sobre todas las cosas una gran y completa preservación que se registra en sus semillas, en las tablas del mundo de las similitudes, en sus recuerdos -que son pequeñas muestras de la Tabla Preservada y particularmente en la facultad de la memoria, que es una pequeña biblioteca en el cerebro humano que al mismo tiempo es muy grande- y en otros espejos, físicos y no físicos, que se reflejan las numerosas formas de todos los seres vivos y todas las cosas y, los cuadernos de los deberes que hacen de acuerdo con sus naturalezas esenciales, las páginas de sus obras pertenecientes a la glorificación que realizan hacia los nombres Divinos a través de sus estados; los inscriben en ellas, los registra y los preserva. Entonces, cuando llega el tiempo -cada primavera, que es una flor del poder divino-, nos muestra todas las inscripciones inmateriales en formas físicas, proclamando al universo con millones de lenguas dentro de esa flor suprema y con la fuerza de millones de ejemplos, evidencias y muestras, la maravillosa verdad de la resurrección expresada en la siguiente aleya:

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

Resulta más convincente que el ser humano más importante, todos los seres vivos y todas las cosas, se crearon para no caer en la nada ni en la inexistencia ni para ser aniquilados, sino para ganar inmortalidad a través del progreso, la permanencia a través de la purificación y para asumir las obligaciones eternas requeridas por sus capacidades innatas.

Sí, observamos que en cada primavera las innumerables plantas que mueren en 'el día del juicio final' del otoño y cada árbol, cada raíz, cada semilla y cada grano en la resurrección de la primavera recitan la aleya:

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ

exponiendo cada uno en su propia lengua un significado de esta aleya, una de sus fases, con ejemplos de los deberes que se realizaron en años anteriores; todas testifican esa gran preservación. Muestran en todas las cosas las cuatro verdades más enormes de la aleya:

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ

y nos instruye sobre la facilidad y la certeza de la primavera.

Las manifestaciones de estos cuatro nombres ocurren en todas las cosas, desde la más particular hasta la más universal. Por ejemplo, a través de la

manifestación del nombre **الْأَوَّلُ** una semilla, el origen de un árbol, es un programa preciso y un pequeño recipiente que contiene los impecables sistemas de la creación de los árboles y todas las condiciones de su formación, lo que demuestra la grandeza de la preservación Divina.

Entonces junto con las semillas de los árboles, sus frutos manifiestan el nombre de **وَالْآخِرُ**; son los cofres que contienen los índices de todos los deberes que los árboles deben realizar de acuerdo con su naturaleza y los principios de su segunda vida, testificando de este modo la preservación Divina en un máximo nivel.

La forma física de los árboles revela el nombre de **وَالظَّاهِرُ**, que es una vestimenta finamente proporcionada y hábilmente decorada, como un manto de setenta colores de las huríes que ha sido bordado con motivos dorados, demostrando visiblemente el enorme poder, la sabiduría perfecta y la hermosa misericordia que existen en la preservación Divina.

Así, para la organización del mecanismo que existe dentro del árbol, se manifiesta el nombre de **وَالْبَاطِنُ**, es decir, una fábrica regular, sin falta, milagrosa y una mesa de trabajo, un caldero equilibrado de alimentos que no deja sin nutrir ninguna de sus ramas, ni sus frutos, ni sus hojas, lo que demuestra tan brillantemente como el sol, el perfecto poder, justicia, hermosa misericordia y sabiduría dentro de la preservación Divina.

Del mismo modo con respecto de las estaciones del año la tierra es como un árbol. A través de la manifestación del nombre de **هُوَ الْأَوَّلُ**, todas las semillas y granos confiados a la preservación Divina en la estación del otoño son pequeñas colecciones de los mandatos Divinos que conciernen a la formación de un árbol sobre la faz de la tierra que, cuando usan la vestimenta de la primavera, brotan millones de ramas, frutos y flores. Así también aquellas semillas son listas con los principios de procedimientos de la preservación Divina, las pequeñas páginas de las obras de un árbol del verano anterior y las notas de sus tareas que demuestran evidentemente que funcionan a través del poder infinito, justicia, sabiduría y misericordia de un preservador glorioso y generoso (Hafiz-i Zulyelala ve'l-ikram).

Entonces, el final del árbol anual que es la tierra, es en el segundo otoño; su depósito en esos pequeños recipientes, todos los deberes que ha realizado, todas las glorificaciones que ha recitado delante de los Nombres Divinos de acuerdo con su creación y todas las páginas de sus obras, se publicarán la siguiente resurrección de la primavera, se entrega a la mano de la sabiduría del

glorioso Preservador (Hafiz-i Zulyelal) y recita el nombre **هُوَ الْآخِرُ** delante de todo el universo en innumerables lenguas.

La faz evidente del árbol es por la apertura de trescientas mil clases universales de flores, que demuestran trescientos mil ejemplos y signos de la resurrección de los muertos y su despliegue de numerosas mesas de misericordias, providencias, compasión, generosidad y sus banquetes para todos los seres

vivos; su recitación del nombre de 'Él es **هُوَ الظَّاهِرُ** con tantas lenguas como cantidad de flores y frutos y su ofrecimiento de alabanzas y elogios muestran tan claramente como la luz del día, la verdad de **وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ**

La cara interna de este majestuoso árbol es un caldero y una mesa de trabajo que funcionan con precisión de manera ordenada con incalculables cantidades de máquinas regulares y fábricas precisamente equilibradas, que cocina miles de libras de comida de una onza y la ofrece a los que sufren hambre; trabajan con tal precisión y equilibrio que no da oportunidad para la interferencia. Como algunos ángeles que glorifican a Allah en miles de lenguas, con la faz interior de la tierra, se proclama el nombre de **هُوَ الْبَاطِنُ** en cientos de miles de formas y lo demuestra.

Así como al respecto de su vida anual, la tierra es un árbol y hace de la preservación Divina dentro de esos cuatro Nombres, una llave para la puerta de la resurrección, por lo que respecta a su vida mundanal, de nuevo es un árbol bien ordenado, cuyos frutos son enviados al mercado de Más Allá. Es un lugar de manifestación de esos cuatro nombres, un amplio espejo y la ruta que lleva al Más Allá es tan larga, que nuestras mentes son incapaces de comprender y describirla, solamente podemos decir lo siguiente:

Así como las agujas de un reloj semanal, que cuenta los segundos, minutos, horas y días, se parecen entre sí y se demuestran unos a otros, y uno que ve que el movimiento del segundero está obligado a la aprobación del movimiento de las otras; del mismo modo los días cuentan los segundos de este mundo, en el enorme reloj del Glorioso Creador (Jálik-i Zulyelal) de los cielos y la tierra, y los años que cuentan sus minutos y los siglos que muestran sus horas y las eras que dan a conocer sus días, todos se parecen y se demuestran unos a otros. Así también el nombre de el Protector Glorioso (Hafiz) y aquellos de

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ

Él es el Primero, el Último, el Manifiesto y el Oculto nos informan a través de innumerables signos que son tan ciertos como que vendrá la mañana de esta noche y también la primavera de este invierno, así la continua primavera y la eterna mañana vendrán del oscuro invierno de este mundo transitorio, respondiendo de este modo, con las verdades mencionadas anteriormente la pregunta de la resurrección que le hicimos a nuestra Creador.

Además, dado que vemos con nuestros ojos y entendemos con nuestra mente que el ser humano es el fruto final y más completo del árbol del universo y, con respecto de Muhammad (PyB) la realidad es la semilla original... y el signo supremo del Corán del universo... y él es su aleya del trono que lleva el nombre más grande... y el invitado más honorable en el palacio del universo... el funcionario más activo que tiene poder sobre todos los demás habitantes del palacio... el oficial encargado de supervisar los ingresos y los gastos, y la siembra y cultivo de los jardines en una parte de la tierra en la ciudad del universo... y es su ministro más cuidadoso y responsable que cuenta con cientos de ciencias y miles de artes... y un inspector y una especie de subgerente del Monarca que siempre existió y existirá, bajo su escrutinio, en la región de la tierra en el país del universo... y uno con la disposición sobre ella, cuyas acciones, particulares y universales, están todas registradas... quien cuenta con la confianza Suprema, ante la cual los cielos, la tierra y las montañas retroceden... y delante de quien hay dos caminos, uno de los cuales convierte en el más desdichado de los seres vivos y el otro, en el más afortunado... y él es el aval universal encargado de la adoración más amplia... el lugar de la manifestación del nombre más grande del Monarca del universo y un espejo completo de todos Sus nombres... un destinatario especial de Allah, con el mejor entendimiento de Su Divina dirección y discurso... los más necesitados de los seres vivos del universo... y es un ser desdichado que tiene innumerables deseos y objetivos, incontables enemigos y cosas que le hacen daño, a pesar de su infinita pobreza e impotencia... es el más rico considerando sus habilidades y su potencial... quien más sufre con respecto de los placeres de la vida, cuyo goce es afectado por dolores horribles... y un milagro asombroso del poder del Eternamente Adorado y maravillado del poder Divino quien es el más necesitado, digno y merecedor de inmortalidad, busca y ruega felicidad eterna con oraciones interminables y, si todos los placeres de este mundo le fueran dados, su deseo de inmortalidad no sería satisfecho ya que ama al punto de adorar a Aquel que le otorga las bendiciones, lo hace querido y amado... y de cuyas facultades, que abarcan al universo, testifican que ha sido creado para ir a la eternidad... y a través de las veinte verdades universales está ligado con el Nombre Verdadero (Hak) de Allah Todopoderoso y cuyas acciones están continuamente registradas por el glorioso nombre de Protector Glorioso (Hafiz-i Zulyelal), que ve las necesidades más insignificantes del ser viviente más pequeño, escucha su pedido y

le responde; y por estar relacionado con todo el universo cuyas obras están escritas por los “nobles escribas” de ese Nombre y quien ha recibido mayor atención que cualquier otra cosa...

Como lo requieren las veinte verdades mencionadas anteriormente, seguramente y sin dudas habrá resurrección y juicio para el ser humano y, de acuerdo con el nombre de Verdadero (Hak), recibirá una recompensa por el cumplimiento de sus obligaciones y un castigo por sus faltas y, de acuerdo con el nombre de Protector (Hafiz), va a ser cuestionado y llamado a dar cuenta de sus acciones, que todas han sido registradas y se abrirán las puertas de las salas de la felicidad para siempre en el reino eterno y, fuera de la prisión de la miseria eterna, el ser humano, quien ha sido un oficial con mando sobre numerosas especies de seres en este mundo y ha intermediado con ellos y a veces los ha confundido, no entrará en el suelo ni será cuestionado sobre sus acciones, ni descansará en lo oculto para no ser despertado, porque escucha el zumbido de una mosca y responde activamente dándole su derecho a la vida. No escuchar las oraciones por toda la eternidad a través de las lenguas de las veinte verdades de innumerales derechos humanos que reverberan a través de los cielos y la tierra como un trueno, transgredir todos esos derechos por una sabiduría que, como es testificado por la orden de un pedazo del ala de una mosca y ni aún de un ala, perder por completo las habilidades del ser humano que están ligadas a estas verdades, sus esperanzas y deseos que alcanzan la eternidad y los numerosos vínculos y verdades del universo que nutren dichas habilidades y deseos, sería una injusticia imposible y como una fealdad tirana que todos los seres que testifican los nombres de “Verdadero (Hak)” y “Protector (Hafiz)” y “Omnisciente (Hakim)” y “Bello (Yemil)” y “Misericordioso (Rahim)” lo rechacen, declarando que es completamente imposible y está descartado. De este modo, en respuesta a nuestra pregunta a nuestro Creador sobre la resurrección, los Nombres de Verdadero, Protector, Omnisciente, Bello y Compasivo, dicen “Así como somos verdad y realidad y los seres que nos testifican son verdaderos, así la resurrección de los muertos es segura y verdadera”.

Y desde entonces... iba a escribir más, pero lo que leemos arriba está más claro que el sol, terminaré aquí la discusión.

De modo que, haciendo una analogía con los asuntos de los ejemplos anteriormente mencionados y “desde entonces”, a través de sus manifestaciones y reflejos en los seres, Los nombres de Allah todopoderoso cientos y aún miles de ellos que miran al universo, demuestran por sí mismos sus significados; así también muestran y demuestran definitivamente la resurrección de los muertos y el Más Allá.

También, así como a través de todos Sus decretos y escrituras Él ha revelado muchos de Sus nombres, los cuales lo describen, nuestro Sustentador nos da

respuestas sagradas y decisivas a la pregunta que Le hemos hecho; entonces, nuestro Creador la responde a través de Sus ángeles y en otra forma, a través de su lengua:

“Hubo cientos de incidentes que atestiguaron por unanimidad y desde los tiempos de Adán de su encuentro con los seres espirituales y con nosotros y existen innumerables signos y evidencias de nuestra existencia y adoración y la de los seres espirituales. De acuerdo con los demás, le hemos dicho a sus líderes cuando nos hemos encontrados con ellos que viajamos a través de las salas del Más Allá y en algunos de sus apartamentos y siempre lo diremos: “No tenemos duda de que las salas del bien y eternas que hemos pasado y los palacios muy bien decorados y las moradas del Más Allá esperan invitados importantes para acogerlos. Les damos algunas noticias de esto”. De este modo, contestaron a nuestra pregunta.

Además, dado que nuestro Creador (Jálik) designó a Muhammad (PyB), el árabe, como el más grande maestro, el mejor amo y el verdadero guía que no confunde ni está confundido y lo envió como Su último mensajero, antes que nada, para progresar y avanzar desde el nivel del “conocimiento de la certeza” hacia aquellos de la “visión de la certeza” y “la absoluta certeza”, deberíamos preguntar a este maestro lo que le preguntamos a nuestro Creador (Jálik). Porque ese Ser a través de miles de milagros que son la marca de la confirmación de nuestro Creador (Jálik) y como un milagro del Corán, demostró que el Corán es verdad y la palabra de Allah; así a través de los cuarenta aspectos de los milagros, como uno de sus milagros, el Corán demuestra que era el verdadero y el mensajero de Allah. La realidad de la resurrección que ellos probaron, la lengua del mundo manifiesto, proclamó a través de su vida, confirmó a través de su vida, confirmado por todos los profetas y virtuosos y el otro, la lengua del Mundo de lo oculto que reivindica con miles de sus versos, confirmado por todas las escrituras reveladas y las verdades del universo, es tan cierto como el sol y la luz del día.

Sí, una pregunta como la resurrección, que es el tema más extraño y asombroso y Más allá de la razón, podría resolverse a través de la instrucción de dos maestros maravillosos y así ser entendido.

La razón por la que los primeros profetas no explicaron la resurrección en detalle como lo hace el Corán, es porque en ese tiempo la humanidad estaba todavía en un nivel primitivo de nomadismo. Hay poca explicación detallada en la instrucción preliminar.

En resumen y dado que los ángeles nos informaron que habían visto el Más Allá y las moradas del reino eterno, existen evidencias que testificaban la

existencia y la adoración de los ángeles, espíritus y seres espirituales y también son la evidencia indirecta para la existencia del Más Allá.

Y ya que después de la Unidad Divina, Muhammad (PyB) la cosa que más constantemente ha aclamado y reafirmado a través de su vida fue el Más Allá, verdaderamente todos sus milagros y pruebas señalan su mensaje y la veracidad de una manera de testificar indirectamente sobre la existencia del Más Allá y de lo que vendrá.

Y así, una cuarta parte del Corán trata sobre la resurrección y el Más Allá y trata de confirmar con miles de sus aleyas e informa que todas las pruebas y evidencias de la veracidad del Corán demuestran indirectamente la existencia del Más Allá.

¡Ahora veamos cuán firme y verdadero es este pilar de la fe!

SEXTA PARTE

Su Vida en Emirdag

Introducción

Tras la absolución del Tribunal Penal de Denizli, Risale-i Nur comenzó a extenderse a las provincias, pueblos y aldeas cercanas. En un corto período de tiempo, el número de estudiantes de Risale-i Nur había aumentado a cientos de miles y Risale-i Nur ahora se estaba diseminando utilizando máquinas duplicadoras. A fines de 1947, Ustad Said y sus estudiantes fueron arrestados y encarcelados por tercera vez.

Inicialmente residiendo en Emirdag durante tres años, después de su liberación de la prisión, Said Nursi permaneció en Emirdag durante otros tres o cuatro años antes de establecer su residencia en Esparta. Ahora cerca de la edad de noventa años y muy necesitado de un cambio de aire, Ustad de vez en cuando visitaba Emirdag y se quedaba en la Madrasa de la Luz, que se había convertido en su residencia allí. Aquí nos referiremos a la primera fase de su estancia en Emirdag hasta la prisión de Afyon. Su vida de Emirdag y su servicio de Risale-i Nur después de su encarcelamiento en Afyon se mencionarán más adelante.

A diferencia de su vida anterior, la vida de Said Nursi en Emirdag es mucho más cautivadora. No solo se convirtió en el objetivo de mayores presiones y acusaciones, sino que también fue objeto de una mayor vigilancia e incluso asesinatos. Al mismo tiempo, Risale-i Nur se estaba extendiendo a círculos más amplios y se leía en universidades y entre funcionarios de círculos políticos. Sin embargo, esta amplia difusión se encontró con intensas campañas de

despiadada calumnias y mayores intentos de circular falsas acusaciones contra Said Nursi.

Es importante notar una verdad en este prefacio de su vida en Emirdag. Nuestro objetivo al expresar las características extraordinarias y evidentemente veraces en los estados, acciones y servicio de Bediüzzaman Said Nursi no es (que Allah lo prohíba) tratar de deslumbrar a los lectores y atraer una ola de aplausos para la personalidad mortal de Bediüzzaman. Nuestro propósito más bien, es mencionar los favores que le han sido otorgados por ser un estudiante del Corán, un miembro de la Comunidad del Noble Profeta (PyB) y un siervo de Allah; con respecto a su defensa de los servicios iluminados, influyentes y bendecidos de Risale-i Nur, que realizó a pesar de las despiadadas calumnias diseminadas sobre su persona y los intentos de barricada de su servicio de fe. La razón por la que expresamos estas extraordinarias maravillas es para repudiar los ataques desalmados de los enemigos de la religión y para defender a esta persona inocente.

Se puede decir que nunca antes en la historia alguien había sido un blanco mayor de acusaciones tan intensas que son completamente falsas y contrarias a los pensamientos, ideales y misión de Bediüzzaman. Es evidente lo angustiante y lo triste que es cuando sus intenciones y acciones prueban que él está luchando para salvar a esta Nación y a las generaciones futuras de la anarquía, el ateísmo y la inmoralidad. Las acusaciones hechas puramente por la estupidez de la desviación y la ausencia de fe, alegando cosas como "Risale-i Nur está traicionando el interés nacional, llamando a los joven para rebelarse, envenenando y promoviendo el atraso" no es diferente de afirmar que un antídoto puro es veneno.

Bediüzzaman es un hombre inocente que no ha sufrido una, sino miles de tales acusaciones falsas. No sólo su servicio carece de tales acusaciones, sino que también con respecto a su estado privado y moralidad, se destaca en la pureza, como una bella creación, ejemplificando la moral virtuosa y demostrando modales excepcionales y modestia en su propia alma maligna. Por eso, aquellos de nosotros que lo hemos servido como sus alumnos y que nos hemos familiarizado con su vida privada y pública y sus acciones, anunciamos lo siguiente con la mayor confianza:

Bediüzzaman fue un maestro de las ciencias de la fe que recibió del Corán lo cual presentó para el beneficio de los creyentes y la humanidad en general. Y en las interacciones más minúsculas y los estados más pequeños en su vida privada, era evidente que él caracterizaba lo que el Sabio Corán llama 'bella creación' y los destellos del más alto nivel de cercanía de Allah y un elevado nivel de presencia ante Allah. Cualquiera de las personas de corazón y virtud que observan a Bediüzzaman con atención y tuvieran una visión de su vida,

podrían ver con asombro que su corazón iluminado es como un sol brillante de sabiduría y conocimiento, dispersando su luz, y un océano que se eleva constantemente con sus olas. Ellos profesan que él es un fruto iluminado y espléndido del árbol del Islam, del que la edad y las condiciones de este tiempo sólo pueden estar orgullosos.

¡Oh, desafortunados que con sus malas intenciones y sus espíritus negativos, difunden mentiras sobre esta persona que es un monumento de moralidad, humildad, fe, sabiduría, conocimiento y verdad; y quienes con sus acusaciones avergüenzan incluso a Satanás y trabajan para destruir a esta persona de virtud! Sus falsas acusaciones y calumnias venenosas no tuvieron ningún efecto. La verdad ha brillado radiante, y ha iluminado los mundos con su luz. En cuanto a ustedes; se han convertido en lo más despreciable y espiritualmente más horrible de la humanidad. ¡Qué pena por ustedes! Llevar las facultades humanas debería ser suficiente sufrimiento para ustedes.

Sin embargo, una puerta de salvación está abierta para ustedes. Si tocan esa puerta aún pueden ser salvados. Bediüzzaman ha prometido y anunciado que: "Incluso aquellos que han luchado para que me ejecuten, si salvan su fe a través de Risale-i Nur y la abrazan, mis queridos hermanos dan testimonio de que los perdono a todos", aquellos que han querido al Viejo Said condenado y la mayoría de los que lo han hecho, son hoy sus amigos. De la misma manera, si aquellos de ustedes que han calumniado y fabricado mentiras sobre él, muestran remordimiento y prestan atención a las lecciones de Risale-i Nur, con suerte ese triunfador de la compasión rezará por usted y por su perdón.

Bediüzzaman es un héroe único y excepcional que, aunque demostró heroísmo en el campo de batalla, en los tribunales y en contra de los tiranos, sólo se necesita ver cómo sus manos se alzan en oración con ojos llorosos suplicando a Allah por la paz y la salvación de sus antiguos enemigos e incluso aquellos que previamente trataron de asesinarlo, pero ahora han vuelto a aprender de Risale-i Nur. Sólo entonces se puede ver su total humildad y compasión en la forma en que trata con todos los niveles de la sociedad y se puede apreciar su honorable calidad humana.

Las palabras loables usadas para Bediüzzaman no son del tipo al que los mundanales están acostumbrados. Estas palabras participan en la apreciación y la felicitación de la verdad universal que este honorable hombre representa y de su carácter espiritual que representan los elevados valores de la humanidad y el verdadero Islam. La luz de la verdad que Bediüzzaman representa, es aplaudida por la humanidad y la creación. Tanto el pasado como el futuro aprecian su servicio de fe.

De hecho, Bediüzzaman ha logrado el nivel más alto en todos los tipos de perfecciones que Allah ha incluido en la naturaleza potencial de la humanidad. Poseía un espíritu tan dinámico que en un momento estaría solo caminando pacíficamente entre las altas montañas y en otro, caminaría a través de jardines y huertos, observando y reflexionando sobre la plantación y el hábitat de los animales. En otro momento daría conferencias sobre moralidad en grandes reuniones sociales de la manera más elocuente, articulada y razonada.

Su dinámica vida antes del Periodo de la Libertad, su vida en el Este y en Estambul son testimonio de esto. En un momento, está viajando entre las tribus en Anatolia del este, dándoles lecciones y aconsejándoles sobre moralidad y fe, mientras que al momento siguiente está en Damasco sentado con eruditos de la élite y ofreciendo sus puntos de vista, diagnosticando los males sociales y proclamando los principios de desarrollo y la perfección para los musulmanes. Proclama el amanecer para la felicidad y la prosperidad de trescientos cincuenta millones de musulmanes con respecto a la posición política del Islam. Durante el período constitucional pronuncia un discurso en el parlamento y escribe artículos en los periódicos. Declara que los verdaderos medios de desarrollo y progreso para la nación del Islam, en este mundo y en el próximo, se obtendrán mediante el establecimiento y la implementación de las leyes sagradas del Corán. Luego defiende heroicamente sus puntos de vista en los Tribunales Militares.

Estos breves fragmentos de su vida demuestran que esta increíble persona era como una comunidad en sí misma, que consiste en una colección de diversas habilidades e inteligencias. Bediüzzaman era como si llevara las cualidades, las perfecciones y vistiera el uniforme y las medallas de todas las personas verdaderas e inteligentes del pasado, que son como las flores y los frutos del árbol del Islam y que han adornado cada siglo durante trece siglos desde el nacimiento del Islam. Era como si la ciencia y el conocimiento del Islam se revivieran una vez más a través de esta persona.

Como si esta persona hubiera sido elegida como el heredero de todos los diferentes métodos y conocimientos de los Maestros sagrados, eruditos y personas que luchan en nombre de Allah, quienes, a través de la guía del Noble Profeta (PyB), alcanzaron la verdad, la perfección e iluminaron a un grupo de la comunidad del islam. Vestido con todas las bellezas y talentos del pasado, esta maravilla de la época, Bediüzzaman, llegó en este siglo y, en nombre del Corán, emprendió con Risale-i Nur un servicio religioso y una lucha espiritual. Con el permiso divino, realizó un servicio y un deber universal que normalmente serían realizados por una comunidad, un gran comité de destacados académicos o un ejército notable. El carácter espiritual colectivo de los estudiantes de Risale-i Nur que estableció con el poder y el vínculo de la luz del Islam y la hermandad

de la fe, resistió los asaltos colectivos de las personas de desorientación. Empoderando a los creyentes con una fuente de apoyo y actuando como un escudo coránico contra las amenazas de propagación del comunismo en esta Nación, se convirtió en el medio para restaurar los lazos de amor y hermandad que el mundo islámico solía tener con esta heroica Nación turca.

Sí, Said Nursi poseía habilidades integrales y se destacó en todas ellas. Estudió lo particular con lo universal, las esferas externas más anchas con las esferas interiores, al mismo tiempo. Por ejemplo, examinó con la misma atención, una sola partícula junto con la Vía Láctea, y fue testigo, mostró y probó la luz de la unicidad sobre ellos. Por un lado, estaba ocupado con el servicio de la fe, extendiéndose desde el mundo islámico hasta el de la toda la humanidad, mientras que por otro lado, estaría viviendo una vida de soledad. Con completo asombro, reflexionó sobre las antiguas obras de arte de la creación, que son cartas escritas por la pluma del poder divino, y estudió el libro del universo. Al repetir esta elevada práctica diaria, progresó en los placeres ilimitados y la luz que se encontraban en el conocimiento y la presencia de Allah.

Este estado espiritual y esta actitud bendecida se pueden ver en toda la vida de Ustad. Tales ejemplos también han enriquecido su vida en Emirdag. Las Cartas del Apéndice (Lahika) expresan estos puntos en cierta medida que en esta biografía sólo hemos hecho con una gota del océano.

LA LIBERACIÓN DE SAID NURSI DE LA PRISIÓN DE DENIZLI Y EL EXILIO A EMIRDAG

Tras la absolución por el Tribunal Penal de Denizli, en junio de 1944, los estudiantes de Risale-i Nur fueron liberados para regresar a sus ciudades de origen. Por otro lado, Ustad fue mantenido en el hotel Sehir en Denizli hasta que enviaron más órdenes desde Ankara. El encarcelamiento y los juicios de los estudiantes de Risale-i Nur hicieron que la gente de Denizli se familiarizara más con Risale-i Nur. Dos o tres personas en el poder judicial habían mostrado un gran interés en Risale-i Nur y trabajaron para su difusión en la región de Denizli. Además, el círculo de estudiantes de Risale-i Nur mencionó al “Presidente de la Corte”, a sus miembros y a aquellos cuyos esfuerzos sirvieron para lograr el resultado de la absolución. Al causar alivio y felicidad dentro de la gente de fe, llegaron a un lugar brillante y eterno para alcanzar esta razonable y justa decisión.

* * *

Después de permanecer en Denizli durante dos meses, Said Nursi se vio obligado a mudarse a una pequeña subdivisión en la provincia de Afyon llamada Emirdag. Era el mes de agosto de 1944. Primero estuvo recluido en un hotel durante quince días y luego se mudó a una casa de alquiler con sus propios medios.

Su vida en Emirdag se puede resumir de la siguiente manera:

Ustad estaba bajo constante vigilancia. A pesar de haber sido absuelto por el tribunal y sus libros devueltos a él, no era completamente libre. En todo momento había dos guardias apostados, uno cerca de su ventana y otro junto a su puerta. El nivel de opresión que sufrió Ustad no tenía precedentes. Como menciona en una de sus cartas, en Emirdag solía sufrir en un solo día los dolores experimentados en un mes en la prisión de Denizli. El trato sucio y malvado contra Ustad era bien conocido por los lugareños de Emirdag. Tras la absolución del Tribunal de Denizli, los comités ateos que no pudieron hacer nada desde lo legal para evitar la difusión de la Luz y el servicio de la fe de Ustad, ahora recurrían a otros medios. Al crear sospechas, convirtieron a los

funcionarios en autoridad contra Bediüzzaman e incluso trataron de asesinarlo. Ese fue el complot real.

Con un guardia siempre estacionado frente a su puerta, llegar a ver a Ustad era extremadamente difícil. La familia Caliskan fue la primera en correr para ayudarlo en Emirdag. Mostraron una amistad muy cercana con este anciano erudito e ilustrado que vieron cómo lo exiliaron a su ciudad injustamente. Esta amable recepción hacia Ustad por parte de la familia Caliskan llevó a rumores y calumnias que se difundieron entre la gente del pueblo. Ignorando todos los chismes y las malas interpretaciones, los miembros de la familia Caliskan continuaron ayudando y apoyando a Ustad sin dudarle, sólo por complacer a Allah. Muchos creyentes leales, como la familia Caliskan, comenzaron a convertirse en estudiantes de Risale-i Nur y se unieron al servicio de fe de Ustad. ^(Nota 1) Comenzaron a leer, escribir y publicar Risale-i Nur. Con la estadía de Ustad en Emirdag, un número significativo de sus habitantes comenzó a recibir las lecciones de Risale-i Nur. Un progreso general de fe, moral y virtud de la comunidad fue visible y esto fue testificado por los propios ciudadanos y reconocido por los funcionarios de Emirdag. ^(Nota 2)

* * *

Las siguientes son las opiniones de los estudiantes de Emirdag sobre la vida de Ustad en Emirdag:

Ustad estaba bajo vigilancia constante en Emirdag. Cuando hacía buen tiempo y el cielo estaba despejado, salía a pasear por el campo. Esta era su costumbre particularmente durante las temporadas de primavera y verano. Caminaba solo y, después de permanecer allí durante algunas horas, regresaba a su casa. Alguien siempre lo seguiría cada vez que salía para el campo, ya fueran guardias o gendarmes. De hecho, una vez dispararon un tiro desde atrás, pero falló. Un día, un oficial salió corriendo detrás de él y lo acosó insultándolo: “¡No se le permite salir! ¡No puede llevar esa boina! ¡No puede tener ese turbante

Nota 1: Teniendo hoy muchos estudiantes de Risale-i Nur, la gente de Emirdag son en su mayoría amigos y partidarios de Risale-i Nur. Las lecciones de Risale-i Nur se están leyendo en los pueblos cercanos de Emirdag.

Nota 2: Ustad Said Nursi dijo que consideraba a todo Emirdag como un “Madrasa de la Luz”. Todos los pueblos y aldeas en los que se difundió y leyó Risale-i Nur, como Sav, Barla, Emirdag y Eflani, fueron referidos como un “Madrasa de la Luz”. Oró por su comunidad pasada y presente, sus hijos inocentes y las mujeres bendecidas, tal como lo hizo por su propia aldea de Nurs y les hizo compartir sus logros espirituales.

alrededor de tu cabeza!" Y Usted volvió a su casa. Hay muchos ejemplos de este tipo de maltrato.

Al igual que en otros lugares, el servicio de Usted en Emirdag no se limitó a un solo deber. Lo que se entiende de las Cartas del Apéndice (Lahika) y de los relatos de las personas que lo visitaron, como sus amigos, eruditos, estudiantes o las experiencias de sus alumnos más cercanos, vecinos y la comunidad es que Usted se comprometió con numerosos servicios y deberes para con Allah, a los que asistía todos los días.

Se ocupaba de escribir, modificar y difundir las verdades del Corán, como "Palabras" y "Cartas". También deseaba observar y admirar las obras de arte divinas en la creación de Allah, que son las letras de Su poder, y estudiaba el libro del universo. Adoraba mucho leer los sellos de unicidad que brillaban en los rostros de las obras milagrosas de la misericordia y sabiduría de Allah escritas sobre la faz de la tierra y el arte divino desplegado en árboles, plantas y animales. De esta manera, extendería sus alas para atravesar el nivel de absoluta certeza sobre los horizontes de los niveles infinitos de las verdades de la fe y el conocimiento de Allah.

Uno de los principios del método que recibió del Corán fue la contemplación. Un tema recurrente en Risale-i Nur es la enseñanza y el estímulo de la práctica de la contemplación. Expresaría que el conocimiento de Allah obtenido a través del conocimiento y la contemplación proporcionará al espíritu una expansión tan amplia como el universo; es decir

وَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَهُ آيَةٌ تَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ وَاحِدٌ en cada una de ellas hay

signos, pruebas y aleyas que señalan a un Artista que es Uno Solo. Actuaba

según el misterio de نَفَكُرُ سَاعَةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَنَةٍ

EL ENVENENAMIENTO DE USTAD EN EMIRDAG

Un guardia de alto rango estacionado en la puerta de Ustad fue embaucado por una figura política engañosa que afirmaba tener “órdenes de sus superiores para matarlo”. Hizo que el guardia subiera una escalera por la noche y entrara por la ventana para envenenar su comida. Al día siguiente, Ustad sufrió dolores insoportables. El efecto del veneno fue muy serio y debería haberlo matado. Ustad dijo: “Estoy siendo protegido de la muerte por la virtud de oraciones sagradas como “Jawshan’ul Kabir”. Pero el dolor y la enfermedad son muy graves”. Ustad fue deliberadamente torturado y lo dejaron sin agua ni comida durante una semana. Con la voluntad de Allah, más tarde se curó y volvió a ocuparse de sus deberes de enviar copias de Risale-i Nur. Durante estos tiempos de enfermedad extrema nunca se perdió su rezo. La segunda y tercera vez que fue envenenado, mientras se encontraba en un estado de enfermedad insoportable, durante sólo tres días realizó sus oraciones obligatorias sentándose en su cama.

Dos de sus alumnos que lo cuidaron mientras se encontraba en una condición crítica narran cómo lo vigilarían hasta la mañana y llorarían por su estado. “Al acercarse a las horas de la mañana, Ustad se levantaba de su cama con los ojos cerrados y levantaba las manos hacia la Corte Divina. Con unas pocas palabras, murmuraba una oración por la protección y la paz de la difusión del servicio y los alumnos de Risale-i Nur. Luego se volvía a la cama como si se hubiera desmayado”.

Había dos o tres jóvenes estudiantes que atendían sus necesidades. Durante algún tiempo también se les impidió verlo. Pero, demostrando un gran sacrificio, estos estudiantes que trabajaban duro nunca dejaron de asistir a su servicio.

Un funcionario de alto nivel en Emirdag más tarde compartió con uno de sus amigos que era un estudiante de Risale-i Nur, noticia que ya sabían de hacía tiempo. “Hay un plan y una orden secreta para asesinar de forma encubierta a Said Nursi”. Todo el maltrato que recibió Ustad se produjo como resultado de este plan. Esto no fue un acontecimiento limitado. El hecho de que la implacable vigilancia y la presión se intensificaran durante muchos años, hizo para Ustad una experiencia extremadamente dolorosa y agonizante.

En sus primeros dos años, Ustad fue a la mezquita Carsi y asistió a la congregación para ir al rezo. La mayoría de los días después de asistir al Asr,

permanecería en la mezquita hasta Isha y regresaría a casa después. Esta práctica continuó durante dos años. Más tarde, el asistente del gobernador le prohibió asistir a la mezquita, sospechando que podría estar hablando con las personas.

A lo largo de su estadía en Emirdag, Risale-i Nur se copió a mano en muchos lugares, principalmente en Esparta. Algunos de los que habían leído y se habían beneficiado de Risale-i Nur, viajaron para visitarlo. Sin embargo, sólo algunos de estos visitantes pudieron verlo. Los que servían a Risale-i Nur con la mayor lealtad y sinceridad, y los que llevaban en sus corazones amor y fraternidad sólo en nombre de Allah, podían verlo y participar en una lección y discusión con él.

Ustad hablaba de acuerdo con las diferentes capacidades y niveles de comprensión de quienes lo visitaban. Dirigía su atención a Risale-i Nur y al servicio de la fe. Explicó que servir a la fe a través de las verdades de Risale-i Nur proporcionaría el mayor beneficio material y espiritual a esta Nación. Desde los jóvenes hasta los académicos, los que venían a visitarlo pertenecían a diferentes niveles de la sociedad. Tras la absolución de Denizli, muchos funcionarios también recibieron un despertar y este fue otro factor que llevó al aumento en el número de estudiantes de Risale-i Nur.

¿QUÉ LES DECÍA USTAD A LOS VISITANTES?

Ustad les explicaba a sus visitantes que el único objetivo del servicio de Risale-i Nur es fortalecer la fe y que, por este motivo, ha evitado los peligros del ateísmo y el comunismo que han estado amenazando a este país y esta Nación. Ahora, el deber y el papel esencial que incumbe a los individuos y a la sociedad es salvar y fortalecer la fe. El asunto más importante de esta época es abrazar el Corán. Es debido a que Risale-i Nur, con toda su fuerza, se enfoca exclusivamente en este asunto, que los enemigos de esta Nación y este país y los ateos encubiertos están atacando y provocando con falsos pretextos. “Sin embargo tenemos que actuar de forma positiva. Tenemos a Risale-i Nur en nuestras manos, no la batuta de la política. Incluso si tuviéramos cien manos, sólo sería suficiente para Risale-i Nur”. Al decir esto, les dijo que Risale-i Nur derrotará a los enemigos de la religión y que actuar positivamente tendrá el efecto de una bomba atómica. Demostró que Risale-i Nur no tiene participación en la política, que el principio más importante de su método es la sinceridad y que no es posible que exista un objetivo que no sea la complacencia y la aceptación de Allah. Decía que a través de la sinceridad y la práctica de la “acción positiva”, la gracia y la misericordia de Allah protegerán a Risale-i Nur.

Aquellos que han escuchado una lección o discusión de Ustad pueden atestiguar que: incluso una sola lección de él, una sola discusión, se convirtió en el medio de salvación para muchos jóvenes y fue una fuente de apoyo para servir a Risale-i Nur en un auto servicio a modo de sacrificio. La mayoría de los estudiantes que se sacrificaban y que servían a Risale-i Nur habrían estado presentes en una o más de las lecciones y enseñanzas personales de Ustad.

Mientras estuvo en Emirdag, Ustad envió a uno de sus alumnos a Ankara por un asunto relacionado con Risale-i Nur. Al llegar a Ankara, el alumno reflexionó sobre el estado del mundo y pensó desesperadamente para sí mismo: “¿Cuándo estas personas escucharán la verdad de Risale-i Nur? ¿Cómo se levantarán los velos de la oscuridad y cómo desaparecerá la oscuridad espiritual?” Cuando regresó a Emirdag, Ustad le dijo: “Nuestro deber es el servicio. Ser exitoso y persuadir a la gente es el deber de Allah Todopoderoso. Nuestra responsabilidad es cumplir con nuestro deber. Cuando esté allí, no se preocupe ni se desespere diciendo: “cuando éstas personas recurran a Risale-i Nur”. Debes saber con total certeza que un número infinito de habitantes del elevado mundo de los ángeles aplauden hoy a Risale-i Nur. Por eso no tiene importancia. El valor no reside en la cantidad, sino en la calidad”. Un estudiante sincero y sacrificado a

veces puede ser equivalente a mil". La desesperación del alumno desapareció de inmediato.

Inicialmente, Ustad viajaba a pie para escalar las montañas. Más tarde comenzó a usar un carruaje. Nunca hubo un momento en el que haya viajado en un carruaje o en un carro sin pagar la tarifa. Cuando nos preguntó sobre la tarifa, redujimos el precio a lo que creímos que podía pagar. Pero su respuesta fue "este es el precio aquí" y nos daría más. Por lo tanto, siempre nos pagó más de lo que le indicábamos, diciendo: "No puedo viajar si no pago el precio correcto por ello. Me enfermo cuando no he dado algo a cambio, ni siquiera por el regalo más pequeño. Así que estoy obligado a pagar por esto. Yo debo."

Ustad solía viajar al campo con más frecuencia durante las temporadas de primavera, verano y otoño. Sus viajes eran menos frecuentes durante el invierno. Para corregir las copias de Risale-i Nur, encontraría muchas madrasas entre los campos abiertos que rodeaban a Emirdag. Debido a las intensas inspecciones en las que se encontraba desde que llegó a Emirdag, el gendarme y los guardias que lo seguían cada vez que iba al campo, viajaba solo, se sentaba solo y trabajaba solo. Este aislamiento y la soledad continuaron hasta 1947. Sólo uno de sus alumnos que conducía el carruaje solía acompañarlo. Cuando se sentaba, estaba solo. En el campo, Ustad se ocupaba de hacer correcciones a las copias manuscritas de Risale-i Nur.

Más tarde, los estudiantes héroes de Esparta e Inebolu adquirieron una máquina duplicadora y comenzaron a duplicar copias. Desde entonces, Ustad comenzó a hacer correcciones a las copias duplicadas que le enviaban. Para Ustad, escribir y copiar Risale-i Nur era extremadamente importante. Al decir, "Risale-i Nur es un milagro del Corán que iluminará los siglos actuales y futuros", consideraba que el servicio de la Luz es el asunto más importante de esta época y lo trataba de esa manera.

Como Ustad no poseía la habilidad de escribir a mano rápidamente, participaba en el servicio diario de Risale-i Nur, que era un hecho aceptable y lleno de recompensas y luz, a través de sus enmiendas. Trabajó incansablemente durante largas horas. Para Ustad, el servicio de Risale-i Nur era un sustento espiritual. Incluso cuando sufría de una enfermedad, se lo veía trabajar. Al retirarse de la vida social, se le prohibió comunicarse con nadie y se le privó de la familiaridad y el consuelo que se recibe en entornos sociales. Sin embargo, dentro de esta ausencia, Ustad encontró una presencia inagotable. La misericordia divina le otorgó a Risale-i Nur, no tenía familia, ni hijos, ni riquezas ni posesiones; Ustad no tenía nada en este mundo temporal que pudiera reclamar como propio. Sólo tenía su Risale-i Nur, que era su única alegría y medio de consuelo, y se centró en Risale-i Nur con todas sus habilidades. Consideró que su deber natural era aprender y enseñar Risale-i Nur y publicarlo para la gente.

La dulzura de sus palabras y la elocuencia en su discurso fue extraordinaria. Entre las personas con las que se encontraría en sus viajes al campo, hablaría con personas de diferentes orígenes sociales, particularmente con aquellos que estaban ocupados con la agricultura y que comerciaban en las montañas y el campo. Si no consideráramos el servicio universal del Corán realizado por Usted, y asumimos que su único servicio fue las interacciones que tuvo con aquellos que conoció, dio lecciones y guio, incluso sólo se consideraría un servicio más significativo e influyente. Su servicio en esta área fue tremendo. Tal como en Barla, donde había aceptado a estudiantes como los amigos que consideraba como hermanos y hermanas del Más Allá. Así también en Emirdag y sus pueblos aledaños, tenía muchos estudiantes y amigos del Más Allá. En particular, la atención que se les dio a los niños inocentes fue increíble.

La ilimitada modestia e integridad de Usted está bien establecida y es innegable. Él se resistiría a hablar con las mujeres, y evitaba siquiera mirarlas. De una de sus cartas se entiende que incluso en su juventud, demostró el pináculo de la modestia y la integridad y esto se estableció a través de las observaciones de sus amigos y compañeros y las personas que conocían bien su vida.

Al ver esta cualidad ejemplar de Usted, la gente del pueblo le mostró gran afecto espiritual. Usted siempre hacía súplica a aquellos que consideraba como sus hermanas en el Más Allá y los niños inocentes que veía como sus estudiantes. Les explicaba brevemente que las mujeres son las campeonas de la compasión; que es un requisito actuar de acuerdo con la moral del Islam en esta época; que son responsables del Más Allá de sus hijos; y que si los crían religiosamente, compartirán sus recompensas espirituales. Les decía que estaba muy enfermo y privado de todo y les pediría que hicieran súplica por él. Mencionaba que incluía a las ancianas y aquellas mujeres más jóvenes que realizaban rezos en su súplica y las aceptaba como sus hermanas del Más Allá. Ya hablaba muy poco. Y a través de la inocencia de sus corazones, las mujeres bendecidas sabrían que Usted era una persona piadosa de verdad.

La conversación de Usted con los niños inocentes también era muy conmovedora y dulce. Trataba a los niños inocentes que venían a él desde Emirdag y sus aldeas circundantes como si fueran adultos, e interactuaría con ellos de todo corazón. Les decía: “¡Hijos míos! Son inocentes y no tienen ningún pecado. Estoy muy enfermo. Rueguen por mí, ya que sus súplicas son aceptables. Los he incluido en mi súplica como mis hijos espirituales y mis alumnos”. Con sus ojos brillando con luz y admiración, los niños saludaban a Usted con deseos de paz y bendición. Usted les daba las más sinceras y fervientes bendiciones, más de lo que haría con los adultos que no les prestaban atención. “Estos niños son los futuros estudiantes de Risale-i Nur”, exclamaba. “En cuanto a la razón por la que se conectan conmigo y me prestan tanta atención: sus corazones inocentes

sienten que Risale-i Nur ha acudido en su ayuda. Muestran inconscientemente tanto amor y atención con respecto a mi representación de Risale-i Nur”.

A los jóvenes que vendrían a verlo; les pedía que leyeran regularmente las lecciones de Risale-i Nur y les recordaba el gran beneficio y placer que se encuentran al abstenerse de los peligros de la inmoralidad presente. Les recordaba la necesidad de realizar el rezo. De hecho, hay miles de incidentes en los que los jóvenes que recibieron tales lecciones despertaron.

Ustad compartiría lecciones adecuadas con los funcionarios y trabajadores que encontraba cuando viajaba al campo. Él les aconsejaba sobre la importancia de realizar el rezo, diciendo que si lo hacen, sus tareas diarias se incluirán en el futuro como buenas acciones. A través de lecciones como estas, demostraría que la idea de “la religión es un obstáculo para el desarrollo y el progreso” no era más que una tontería. Por el contrario, manifestar la Luz de la voluntad de fe, para esa persona, su país y Nación, proporciona un medio para la felicidad y el progreso físico y espiritual. ¡Qué alentador sería tener ocupaciones y esfuerzos mundanales contados como recompensas para el Más Allá y transformarlos en placeres y luces eternos con sólo realizar el rezo y estar en el camino correcto! Uno puede imaginar cómo esta forma de pensar puede impulsar el entusiasmo y la pasión por el esfuerzo humano.

Esta verdad, por lo tanto, debe ser una guía para todos los funcionarios públicos y trabajadores en la industria y el comercio y debe ser una lección para el público en general. Este asunto mencionado anteriormente es como una gota del océano, y es una muestra menor de los innumerables beneficios de Ustad para esta Nación. ¡Cuán desafortunados son aquellos que consideran el Islam como una reacción política atrasada y llaman a los creyentes reaccionarios retrógrados! (Nota)

* * *

Nota: Aquí hay algunos ejemplos de las lecciones que Ustad les dio a aquellos que lo visitaron sobre cómo las ocupaciones mundanales pueden ser consideradas como adoración a través del desempeño de la religión.

1- Un día estuvimos juntos con nuestro Ustad Bediüzzaman en el Hotel Yildiz en Eskişehir. Un par de trabajadores y un supervisor empleados en una fábrica de azúcar cercana vinieron a visitarlo. Les dijo brevemente: “Si tuvieran que realizar el rezo obligatorio, todo tu trabajo en esa fábrica se contará como adoración. Porque estás trabajando para producir una necesidad primaria para la Nación”.

2- En otra ocasión, estábamos sentados al lado del camino a Egirdir, leyendo “La Guía para la Juventud”. Alguien que trabajaba en los ferrocarriles vino a visitarnos. Ustad también le dijo: “Con la condición de que realices el rezo obligatorio y te abstengas de los pecados principales, todo tu trabajo se considerará como adoración. Porque ya estás tra-

ALGUNAS DE LAS CARTAS ESCRITAS POR USTAD Y SUS ALUMNOS DURANTE SU ESTANCIA EN EMIRDAG

¡Mis hermanos en Emirdag!

A quienes tienen sospechas sobre mí, díganles: después de perseguirlo y de realizar investigaciones detalladas, el gobierno ha obtenido las cartas y libros privados y públicos escritos a lo largo de veinte años por este hombre al que servimos. Después de nueve meses de investigación, ninguno de los tribunales de Esparta, Denizli, ni Ankara pudo encontrar un solo asunto digno de un solo día de castigo para uno de sus estudiantes, de las cinco grandes cajas llenas de sus libros y artículos, para los cuales tanto el comité de expertos de Ankara como el tribunal de Denizli decidieron por unanimidad otorgar absoluciones.

Porque este hombre al que servimos en sus deberes esenciales debido a su vejez, ha argumentado y presentado como testigo a todos sus amigos actuales y ha confirmado que: No ha leído, pedido ni hablado sobre un solo periódico o artículo político durante veinte años. Además de los dos jefes de gobierno, un gobernador y un miembro del parlamento, durante diez años no ha tenido información ni interés en ninguno de los representantes del gobierno o sus funcionarios de alto nivel. Durante tres años, no ha preguntado, conocido ni

bajando en los medios de transporte y acortando la distancia de diez horas a una hora con el tren; tal trabajo para los creyentes y la humanidad no será en vano. Serían los medios de la felicidad en tu Más Allá.

3- En otro caso, dio la siguiente lección a pilotos y tenientes de la Fuerza Aérea: "Estos aviones algún día serán un gran servicio para el Islam. Si tuvieras que realizar tu rezo obligatorio y compensarlo por las veces que lo perdiste; Como eres un soldado, cada hora se contará como diez horas de adoración. Particularmente para aquellos que están en la Fuerza Aérea, su hora les otorgará treinta horas de adoración. Mientras tengas la luz de la fe en tu corazón y realices el rezo, que es la necesidad de la fe".

4- Le diría a los pastores de Barla, Esparta y Emirdag: "Cuidar de estos animales puede considerarse una gran adoración. Incluso algunos de los profetas han trabajado como pastores. Sin embargo, debes realizar el rezo obligatorio para que tu servicio se cuente en nombre de Allah".

5- Un día le dijo a un trabajador y supervisor empleado en una estación eléctrica en Egirdir: "Esta electricidad proporciona un gran beneficio a la gente de esta Nación. Para que compartas este beneficio, debes realizar el rezo obligatorio. Porque entonces todo tu arduo trabajo se contará como una transacción del Más Allá y la adoración.

Hay decenas de miles de tales ejemplos.

Los alumnos permanentemente a su servicio

escuchado nada en la radio sobre la guerra mundial. Cientos y miles de personas han estado leyendo atentamente ciento treinta de sus tratados durante veinte años, sin embargo, ninguno de ellos ha actuado de ninguna manera para dañar al gobierno y la seguridad pública de este país y esta Nación.

La policía de escrutinio y los funcionarios de investigación de cinco provincias, los tribunales de tres provincias y cuatro de los tribunales penales de las provincias centrales se han visto obligados a absolvernos, ya que no han encontrado nada que pueda considerarse un delito menor.

¿Es posible que un hombre así tenga un apetito por el mundo y la inclinación a entrar en la política, y sin embargo no tenga ninguna indicación y signo de esto? Incluso durante los procedimientos judiciales, uno de los fiscales obstinados se alejó de tratar con los hechos y recurrió a las posibilidades refiriéndose repetidamente a los reclamos en la acusación de que «podría ser» en lugar de «haber» cometido un acto. ¿Cómo puede una mera posibilidad ser reclamada como un hecho? Mientras, Said Nursi le dijo durante el procedimiento: «Es posible que alguien «pueda» cometer un asesinato. ¡Con tal argumento necesitarás procesar a todos, incluyéndote a ti mismo!

En conclusión: O Said Nursi es un hombre loco que se muestra disgustado con respecto a asuntos mundanales tan serios, o bien trabaja con sinceridad para la mayor felicidad de este país y esta Nación, de modo que no se incline a tales cosas y no le da importancia a nada que no sea su servicio. Molestarlo y presionarlo es, por lo tanto, una forma de traición a este país, a esta Nación y a la seguridad pública. Difundir tales dudas sobre él de esta manera es un tipo de locura.

UN DIÁLOGO INTERIOR CONMIGO MISMO

(Por favor, consideren las ideas que surgieron en este diálogo interno. Dependerá de ustedes transmitir las a las autoridades de Ankara. Si deciden hacerlo, lean la prueba).

Cuando un juez se convierte en el demandante, las personas indefensas como yo me preguntan “¿quién escuchará mi caso?”. De hecho, hoy he salido de la cárcel, pero debido al constante hostigamiento y las restricciones, mi condición actual es mucho peor que cuando estaba en la cárcel. Un solo día aquí es tan preocupante como un mes en régimen de aislamiento. A pesar de mi soledad, mi vejez, mi enfermedad, mi privación y mi vulnerabilidad, me han privado de todos mis derechos básicos durante este duro invierno. Aunque ya me he visto obligado a vivir una vida solitaria en prisión durante los últimos veinte años, las únicas personas que pueden estar en mi compañía son un niño y un hombre enfermo. Temo que someterme a cualquier aislamiento y hostigamiento más atraerá la ira divina y esto inevitablemente llevará a consecuencias desastrosas. Permítame explicarlo repitiendo lo que ya había dicho en el tribunal: “Tres terribles terremotos en el pasado coincidieron particularmente con los eventos de sus acciones opresivas contra nosotros. Ciertamente, estos no son los únicos ejemplos de tales concordancias; tengo la fuerte intuición de que incluso el incendio que se produjo en los edificios del poder judicial estuvo relacionado con las decisiones injustas tomadas por el tribunal de Afyon. De hecho, había confiado en este tribunal para protegerme y defender mis derechos, sin embargo, ha optado por no volver a referirme a mi absolución por el Tribunal de Denizli, acusándome de nuevo y dejándome en un estado de desesperación”.

Hoy le diré a este tribunal: “El deber más esencial de los funcionarios justos, junto con la policía y el poder judicial de esta ciudad, es garantizar mi protección. Particularmente que tres cortes anteriores y el gobierno central ya nos han absuelto después de nueve meses de haber examinado mis escritos durante los últimos veinte años. Pero un comité secreto que trabaja por cuenta de potencias extranjeras y cuyo objetivo es causar una destrucción significativa en esta Nación y país ahora está tratando de revertir nuestra absolución. Ellos están haciendo una montaña de una colina y, en cada oportunidad, hacen que algunos funcionarios se opongan a nosotros por pura sospecha. Uno de sus objetivos entonces era hacerme perder la paciencia y abandonar mi causa. De hecho, parece que mi silencio y mi no injerencia en estos asuntos mundanales es una razón por la que ahora están decepcionados. Dicen, ¿por qué no se entromete en nuestros asuntos? Porque si lo hace lograremos nuestros objetivos.

A continuación, demostraré uno o dos de los trucos que están usando para engañar a algunos de los funcionarios del gobierno y ponerlos en mi contra.

Dicen: "Dicen que tiene carisma. Tiene numerosas obras y son contundentes. Cualquiera que tenga contacto con él cae bajo su hechizo. Para lidiar con esto, necesitamos aislarlo de todo, desacreditarlo y degradarlo, empañando su imagen y carisma entre sus amigos y asustando a los demás".

Yo digo a esto: ¡Queridos hermanos que aman este país y esta Nación! De hecho hay carisma como afirman esos hipócritas. Pero es Risale-i Nur quien lo posee, no yo. Es exactamente por eso que no se puede detener y, de hecho, ganará más fuerza cada vez que intente interrumpirlo. Nunca se ha usado contra esta Nación y país en el pasado y tampoco lo hará; no se presta a eso. La prueba de esto radica en el hecho de que nunca se encontró una sola evidencia contra nosotros durante el período de diez años en el que dos tribunales examinaron de forma arbitraria y crítica todos mis escritos de veinte años.

Así que sí, estas obras tienen un fuerte atractivo. Pero este atractivo deriva más bien de la capacidad de Risale-i Nur para elevar la fe de cien mil hombres y mujeres a un nivel de fe verdadera, lo que les brinda placer y felicidad eterna. Y esto lo hacen sin causar ningún daño y brindando un gran beneficio a este país y Nación. Una prueba indiscutible y una prueba de esta afirmación son los cientos de personas que a través del tratado "Los Frutos de la Fe" se han comportado bien y son de naturaleza religiosa. De hecho, aquellos presos por asesinar a dos o tres personas ahora están absteniéndose incluso de matar los ácaros de la cama. El administrador de la prisión incluso atestigua que la prisión se ha convertido en una escuela para el desarrollo de buenas costumbres.

De hecho, aislarlo de todo es un castigo tortuoso, una opresión compuesta y una cruel traición a esta Nación. He vivido mi vida en esta Nación durante treinta o cuarenta años. Nadie ha sufrido o experimentado daños por estar en contacto conmigo. La prueba de que he obtenido para esta Nación los beneficios religiosos que más necesita, que son la fuerza espiritual, el consuelo y el poder de la fe, es la siguiente: ha habido un interés y una atención extraordinarios en toda la colección Risale-i Nur. A pesar de toda la propaganda vil que se extendió contra ella, ha habido un gran número de elogios por los cuales debo admitir que han sido cien veces más allá de lo debido.

He oído que una solicitud presentada por las autoridades locales para mi subsistencia y bienestar ha recibido aprobación. En agradecimiento a la humanidad de estas personas les digo:

Lo que más he necesitado y que es un principio esencial en mi vida es mi libertad. Las sospechas infundadas que han llevado a la imposición de restricciones sin precedentes a mi libertad me han impedido seriamente vivir esta

vida. Estando en un estado tan grave, preferiría la tumba en lugar de entrar en prisiones y mazmorras. Sin embargo, las grandes recompensas obtenidas por las grandes dificultades en este servicio de la fe, me hacen ser paciente y perseverante. Dado que estas personas humanas no quieren esta tiranía contra mí, deben proteger principalmente mi legítimo derecho de libertad. Puedo vivir sin pan, pero no puedo vivir sin libertad.

Vivir en aislamiento durante diecinueve años y sobrevivir con doscientos billetes bajo una frugalidad extrema y en una forma intensa de austeridad, sin expresar nunca la necesidad de nadie para preservar el honor del conocimiento, evitando el endeudamiento con nadie y negándonos a aceptar cualquier limosna, compensación o regalo; un hombre así seguramente necesita la libertad dentro de la justicia más que su sustento. Sí, estoy bajo presiones sin precedentes y compartiré uno o dos pequeños ejemplos de ellos.

Uno de ellos: escondía el tratado "Los Frutos de la Fe" y "Las Cartas de Defensa", que son una defensa académica de Risale-i Nur en la corte. Estos trabajos ya se habían enviado a siete autoridades de Ankara y al Presidente como adjuntos en mi defensa y, en última instancia, nos llevaron a la absolución después de la recomendación del comité de expertos de Ankara. Habían sido escritos por la agradable letra de mis reclusos como recuerdo y memoria y ya han sido examinados por la Policía de Denizli que no han intervenido. Estas obras se mantuvieron en la prisión de Afyon durante la noche y estuvieron disponibles bajo la supervisión de la policía. Me entristece que, en el apuro de ser revisado, no pude pedirles a las personas que no conozco aquí, en este estado de aislamiento, que los protejan.

El segundo es: El tratado sobre los Ancianos ha sido liberado por el Tribunal de Denizli y el Tribunal de Eskisehir intervino con sólo una palabra. Un hombre de Estambul que lo recibió de alguien de algún lugar, lo llevó de regreso a Estambul. De alguna manera terminó en manos de un ateo que se opuso a mí. Haciendo una montaña de una topografía, la policía de este lugar fue engañada y me causó angustia con sus preguntas persistentes sobre las personas con las que hablo y las personas que me visitan. En fin... Hay muchos incidentes dolorosos como estos. Lo más insensato es que, para silenciarme, han asustado y esparcido a todos, excepto a un niño y un hombre enfermo que me sirve.

A lo que digo:

En lugar de diez personas que se retiran por miedo a mí, decenas de miles, de hecho, cientos de miles continúan superando todos los obstáculos para asistir a las lecciones de Risale-i Nur. Cada una de las miles de copias de Risale-i Nur ha tenido mayor demanda y circulación por sus poderosas verdades y valiosos beneficios. En este país y en el mundo islámico más amplio, estas obras hablan

perfectamente en mi nombre. Silenciarme no podrán, ni podrán callar a Risale-i Nur

Además, como se ha demostrado en los tribunales, que durante veinte años he cortado todos mis lazos con la política, a menos que se pueda demostrar lo contrario, seguramente no tiene sentido levantar sospechas contra quienes se reúnen conmigo.

* * *

(Un apéndice de la parte titulada "Un diálogo interno conmigo mismo")

Un diálogo con el Ministro de Justicia y los jueces de los tribunales interesados en Risale-i Nur.

Señores ¿Por qué nos molestan a nosotros y a Risale-i Nur sin razón? Les doy la noticia de que, por no discutir con usted, por Risale-i Nur y por mí, no es nuestro deber comprometer nuestros pensamientos con usted. Porque Risale-i Nur y sus verdaderos estudiantes están brindando un gran servicio a las generaciones futuras de dentro de cincuenta años. Está trabajando para salvarlos de un grave peligro y de que esta Nación y este país corran un gran peligro. Aquellos que están entrometidos con nosotros ahora, para entonces se convertirán en tierra en sus tumbas. Supongamos que se hiciera una discusión sobre la naturaleza de este servicio para la paz y la felicidad. De ninguna manera debe preocuparle a aquellos que están destinados a convertirse en polvo debajo de la tumba.

Sí, los llamados 'buscadores de libertad' que mostraron un pequeño grado de imprudencia en la religión de la moral social y el celo nacional, produjeron en veinte o treinta años los resultados de hoy que conducen al estado actual de deficiencia en la religión, la moral y la dignidad. Con toda seguridad puede comprender, entonces, el nivel de celo religioso y moral social, este estado actual se mantendrá para las generaciones futuras de esta nación religiosa, honorable y campeona dentro de cincuenta años. Esta nación abnegada ha mostrado durante mil años un heroísmo excepcional al servir al Corán. Consideramos que es el deber nacional más importante entregar una verdad como Risale-i Nur a las manos de algunas de esas generaciones futuras, para que no arruinen ni destruyan su gloriosa historia. Por lo tanto, trabajamos con todos nuestros pensamientos y esfuerzos, no para las personas de hoy, sino para las generaciones venideras.

Señores, Risale-i Nur sólo mira hacia la vida eterna. Su objetivo es la aceptación de Allah y salvar la fe. En cuanto a sus estudiantes, su objetivo es salvarse a sí mismos y a sus compatriotas de la ejecución eterna y del aislamiento eterno y solitario. Sin embargo, en un nivel secundario, es un servicio muy importante en relación con el mundo por el cual protege a esta nación de los peligros de la anarquía y salva a las generaciones futuras que están indefensas ante la falta de orientación absoluta. Porque un musulmán no puede ser como cualquier otro. Un musulmán que abandona el Islam y rechaza sus cualidades caerá en la confusión absoluta y se convertirá en un anarquista. Ya se descontrolan.

Actualmente hay un cincuenta por ciento restante de aquellos que han recibido las lecciones anteriores de la moral islámica. El otro cincuenta por ciento son negligentes en las tradiciones nacionales e islámicas. La idea de que dentro de cincuenta años, el noventa por ciento termine siguiendo a los malvados comandantes y lleve a esta Nación y este país a la anarquía, me ha instado a investigar soluciones para evitar que ocurra esta calamidad. Hace veinte años, esta ambición me prohibió tratar con la vida política y la gente de este siglo. Es por esto que Risale-i Nur y sus estudiantes han cortado todos los lazos con el presente; no tienen ningún compromiso con él ni discuten sobre ello.

Dado que esta es la verdad, el poder judicial debe dejar de ocuparse de ellos o de mí mismo; más bien, su deber principal debe ser proteger a Risale-i Nur y a sus estudiantes. Son ellos quienes defienden los más grandes derechos de este país y esta Nación. Los verdaderos enemigos de esta Nación son, por lo tanto, aquellos que se oponen a ellos y atacan a Risale-i Nur; están instigando este terrible abuso e injusticia engañando al poder judicial. Compartiré con ustedes dos ejemplos muy pequeños de esto:

Por Ejemplo: Había escrito una carta que contenía saludos personales e información para entregar diez billetes por el costo de imprimir mis tratados en árabe. La carta le pedía a alguien que entregara el pago a la persona en Esparta que poseía las copias impresas. Debido a esta carta, tanto el Poder Judicial como el gobierno me causaron una gran angustia e interrogaron ferozmente a la persona que las recibiría. Hacer un gran negocio con una simple carta de tan poca importancia como un ala de una mosca, que era mi única correspondencia en seis meses, seguramente no está en línea con el honor y la dignidad del Poder Judicial.

El Segundo Ejemplo: El temor provocado por la propaganda oficial contra todos los que corren para ayudar a un huésped como yo, que está solo, que es anciano y débil y que ya ha sido absuelto, no corresponde al patriotismo de las autoridades de esta provincia. Al dejarlo en un estado tan miserable, le dan la importancia de una montaña a un daño imaginario infundado tan pequeño como el ala de una mosca. Al propagar propaganda oficial contra un hombre

así, incitan el miedo en las personas al interrogarlas sobre cualquier persona con la que él hable y a quien vea. Crear tal alboroto es, de hecho, un nivel extraño para caer en el poder y la influencia del gobierno. De todos modos... Hay tantos asuntos como estos dos que han desconcertado a todos los que saben sobre ello.

¡Señores! Si la mala orientación y las malas acciones surgen de la ignorancia, es fácil repelerlas. Sin embargo, eliminar la mala orientación que surge de la ciencia y el conocimiento es muy difícil. Dado que la falta de orientación en esta era surge de la ciencia y el conocimiento, es necesario tener un trabajo realizado como Risale-i Nur para resistir estos ataques y llevar el poder de proteger y rescatar a las futuras generaciones en riesgo. La prueba de que Risale-i Nur tiene este valor es la siguiente: durante veinte años, mis adversarios más extremos y numerosos y los filósofos que han recibido sus golpes no han podido oponerse a Risale-i Nur; no pueden siquiera refutarlo, ni jamás podrán oponerse. Además, tres tribunales y el comité de expertos del gobierno central no han podido encontrar un solo asunto para acusarnos. También la firma de aprobación dada la importancia y aceptación de Risale-i Nur en este siglo por las indicaciones en los «Signos del Corán» y los «Anuncios del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y Gawthul Azam de lo oculto», proporciona una completa convicción a los miles de estudiantes e investigadores vigilantes de Risale-i Nur.

Los tribunales tienen la responsabilidad de proteger los derechos de los inocentes y evitar que los transgresores abusen de ellos. A lo largo de veinte años, se ha comprobado que cien tratados de Risale-i Nur han servido para la felicidad de cien mil personas. En los últimos diez años, los dos tribunales, la policía provincial y los nueve meses de investigación de mis documentos privados y públicos y los tratados en el tribunal de Denizli no han encontrado ni un solo error, que es digno de presentar cargos. De hecho, Risale-i Nur tiene un derecho universal importante que debe ser respetado en este país. Le recordamos que al no considerar la gran injusticia cometida contra esta Nación y las personas indefensas que necesitan fortalecer su fe y confiscar estos tratados como si fueran documentos ordinarios, y sin embargo otorgar gran importancia a los simples derechos de un hombre común, es pasar por alto este derecho universal y significativo de Risale-i Nur. Esto de ninguna manera está acorde con la naturaleza de este tribunal y la realidad de la justicia.

Nos preocupa que al permitir las obras de ateos como la del Doctor Duzy e interferir con Risale-i Nur, invitará la ira de Allah.

Que Allah les dé justicia y misericordia y nos dé paciencia y perseverancia. ¡Amén!

Extraoficialmente mantenido en completo aislamiento,
Said Nursi

* * *

(Esta petición fue enviada a tres autoridades. Se la enviamos para que pueda ser un precedente para mis hermanos allí).

¡Me gustaría que escuchara las quejas de un hombre oprimido que ha sido paciente y silencioso durante veinte años!

En un momento en que un gobierno republicano está en el poder – que se supone que debe permitir las libertades más amplias – mi libertad personal ha sido completamente eliminada. Mis adversarios, por otro lado, continúan oprimiéndome libremente de todas las maneras posibles. El gobierno de la República cuya responsabilidad es proporcionar libertad de conciencia, libertad de pensamiento y erudición, debería proporcionarme protección y silenciar a aquellos enemigos sospechosos a regañadientes; de lo contrario, debería proporcionarme la libertad de escritura que ofrece a mis enemigos y no debería prohibirme que escriba mi defensa.

Me han informado de una orden secreta oficial para que todas las oficinas de correos confiscuen toda mi correspondencia. Aparte de un niño soltero que me trae agua y pan, han prohibido que todos me vean. En ese momento, después de que la Corte de Apelaciones confirmara nuestra absolución, estaba anticipando el regreso de mis libros, que recibió la aclamación del propio comité de expertos de la corte. Pero esos enemigos se apoderaron de uno o dos de mis tratados privados que no tienen nada que ver conmigo. He escuchado que se los han entregado selectivamente a uno o dos miembros del comité de expertos que se oponen personalmente a mi método, para que se pueda preparar un informe condenatorio en mi contra. Ya no tengo la paciencia y la resistencia. Declaro a todos los miembros del Gobierno de la República, de hecho, a todo el mundo que:

A través del misterio de la verdad del Corán Omnisciente y el enigma de su Milagro, el programa y el método de Risale-i Nur y de mí mismo es salvar a las personas indefensas de la ejecución eterna de la muerte a través de la verificación de la fe y para proteger a esta Nación sagrada de todo tipo de anarquía. Hemos sido testigos de los resultados de este objetivo y el objetivo de primera mano.

Risale-i Nur ha satisfecho aún más la investigación de tres comités de expertos diferentes y tres tribunales diferentes. Tanto los veinte años de mi vida como los ciento treinta tratados que he escrito son una prueba abierta e irrefutable de que, aparte de estos dos deberes sagrados, Risale-i Nur no tiene ningún aspecto en la intromisión deliberada con el mundo, la autoridad o la seguridad pública.

He discutido en el tribunal y he corroborado lo siguiente con todos mis amigos que me conocen: este indefenso y oprimido Said, nunca ha solicitado sus documentos durante veinte años y, con algunas excepciones, no tiene conocimiento de los miembros del gobierno. Durante cuatro años no ha tenido conocimiento o interés en noticias y asuntos mundiales. ¿Es posible que una persona así pueda inclinarse a la política y pueda entrometerse en la autoridad y violar la seguridad pública? Si hubiera un peso de átomos de una inclinación, él preguntaría y sería curioso. Él preguntaría: "¿Quién se opone a mí, qué está sucediendo en el mundo, quién me ayudará?" Y con el engaño, trataría de asociarse con personas importantes. Un incidente menor muy doloroso es este:

Había enviado una carta secreta a mano a algunos de mis amigos, expresándome: "Encuentra una excusa para encarcelarme para poder salvarme de este estado de abandono absoluto en el que toda mi correspondencia ha sido cortada. Entonces puedo estar más cerca de mis libros decorados de Risale-i Nur que se guardan en la corte de Denizli e intentar recuperarlos. Son el capital de mi vida y su resultado. Es desafortunado que incluso uno de los miembros del comité de expertos que me apoyaron, después de ver mi carta, se sintiera obligado a firmar la acusación contra mí para que me enviaran a la cárcel.

Otro pretexto usado por mis enemigos que causan mi encarcelamiento, y por el que ya se me ha concedido la absolución, es el reclamo de "formar un grupo sufí". De hecho, constantemente he afirmado en Risale-i Nur: "Esta época actual no es momento para el sufismo, es momento de guardar la fe. Hay muchos que entran en el Paraíso sin sufismo, pero ninguno ha entrado sin fe". Hemos trabajado para la fe con todas nuestras fuerzas. Soy un maestro, no un líder sufí. ¿Cómo puedo dirigir un hospicio si no tengo propiedades en este mundo? A lo largo de estos veinte años, no hay una sola persona que pueda decir: "Me ha dado una lección de sufismo". Ni los tribunales ni la policía han encontrado nada en mi contra. Sin embargo, he escrito "Telvihat Risalesi" que explica de manera académica las verdades del sufismo. Es una lección de realidad y un trabajo académico de alto nivel. No es una lección de sufismo.

La libertad de conciencia es un principio fundamental del gobierno de la república. Estas obras y sus estudiantes han probado con éxito la fe verificada contra la filosofía. Han desafiado a todo el mundo por una verdad a la que se han unido los espíritus de miles de millones de antepasados de esta Nación.

De hecho, uno de los deberes más importantes del gobierno es preservar este

trabajo y sus estudiantes. Bajo ninguna condición, los principios de la repúbli-

ca acordarán atar las manos de uno de sus estudiantes débiles y permitir que

sus enemigos lo ataquen. He escrito esta queja sabiendo que la República me

escuchará. Yo digo:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ
الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Esta es una pregunta que se hace en muchos niveles. Se refiere tanto a aspectos materiales como espirituales que estoy obligado a responder.

Pregunta: ¿Por qué se niega a tener alguna conexión con corrientes nacionales o internacionales, en particular con las comunidades políticas? ¿Por qué es que también ejercen tanta energía para prohibir que Risale-i Nur y sus estudiantes tengan tales conexiones? Si tuvieran una conexión y se asociasen, habría miles de personas entrando en el círculo de Risale-i Nur difundiendo sus verdades brillantes. También serían salvados de ser el objetivo de todo este sufrimiento innecesario.

La respuesta: la razón más importante de este rechazo y esta negación es que nuestro principio fundamental de sinceridad nos lo prohíbe. En esta época de desatención, particularmente aquellos que son partidarios, hacen que todo sirva a sus propios métodos. De hecho, hacen su religión y sus actividades que se relacionan con el Más Allá, como un medio para lograr sus objetivos mundanales. Considerando que, la verdad de la fe y el servicio sagrado de los estudiantes de Risale-i Nur nunca pueden convertirse en el instrumento de nada en este universo. No puede buscar lograr nada más que la complacencia de Allah. En un momento en que las corrientes rivales luchan, se ha vuelto extremadamente difícil proteger el misterio de la sinceridad y no usar la religión como un medio para lograr resultados mundanales. En lugar de confiar en el poder y la influencia de las corrientes, la mejor solución es confiar en la ayuda de Allah.

Una de las muchas razones detrás de rechazar cualquier asociación es

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ "mostrar compasión" y "evitar la opresión o

el daño", que es uno de los cuatro principios de Risale-i Nur. En esta era, las personas son propensas a actuar en contra del principio divino, es decir,

إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا "ninguna persona o pariente puede ser responsa-

bilizada o castigada por los errores de otra persona" y de acuerdo con el misterio de responder fácilmente cometiendo un error. La extrema injusticia debido a los sentimientos de partidismo, un error cometido por un solo delincuente,

hará que otra persona sienta enemistad no sólo con sus familiares sino también con sus partidarios. Si tuvieran el poder, los oprimirían. Si tuvieran una justificación en la que confiar, irían tan lejos como para bombardear todo un pueblo debido al error de una persona. El hecho es que los derechos de una persona inocente no pueden ser transgredidos por cien criminales; esa persona no puede ser oprimida a causa de ellos. La situación en esta época es que cientos de personas inocentes se ven perjudicadas por unos pocos delincuentes. Por ejemplo: debido a los errores de un solo hombre, infligir sufrimiento a la indefensa y anciana madre y el padre, a su familia e hijos inocentes y llevar hostilidad partidista contra ellos, es contrario al principio de compasión. Es debido a tales corrientes partidistas entre los musulmanes que las personas inocentes no pueden salvarse de la tiranía. Particularmente, los eventos que dan lugar a revoluciones extienden completamente esta tiranía.

Incluso luchando en el camino de Allah, la misma regla se aplica a las familias y los hijos de los incrédulos. Sin embargo, si alguien del círculo del Islam se convierte en ateo, su familia y sus hijos no pueden ser capturados y sus derechos no pueden ser interferidos. Porque a través de la conexión con el Islam, esos niños inocentes están atados al redil del Islam y a la comunidad del Islam, no a su padre ateo. Pero los hijos de los incrédulos – aunque están dentro de la gente que serán salvada; debido a que están ligados y conectados con sus padres en esta vida, con el impacto de la lucha en el camino de Allah, esos inocentes sí pueden convertirse en prisioneros y esclavos.

Envío mis saludos a cada uno de mis hermanos y los felicito por la Noche de la Ascensión, que da miles de recompensas. Transmitan mis condolencias a los familiares de la difunta Haci Ibrahim, como Refet Bey. Díganles: “Ese querido hermano está en el círculo de los estudiantes de Risale-i Nur. Él es el destinatario de todas las súplicas realizadas por ellos. Nosotros también hacemos súplicas especiales para él”.

Said Nursi

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ
الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Un apéndice a la respuesta obligada dada
a una pregunta

¡Queridos y leales hermanos!

Esta temporada de verano es el momento en que la indiferencia y la preocupación por los medios de vida aumentan y el momento de obtener grandes recompensas a través de la adoración realizada durante estos “tres benditos meses”. También es el momento en el que las batallas en la faz de la tierra se libran a través de la diplomacia en lugar del armamento. Si no se inculca gran coraje y constancia al deber sagrado de la Luz, surgirá la pereza, la falta de atención y el desaliento a expensas del servicio de Risale-i Nur.

Mis queridos hermanos, sepan con total certeza que: el deber en el que se comprometen con Risale-i Nur y sus estudiantes es mucho mayor que todos los asuntos trascendentales en la tierra. Así que no sigan los asuntos tentadores y seductores de este mundo y no se desanimen al realizar sus deberes eternos. Lean el Tema Cuatro de Los Frutos de la fe y eviten minar su fuerza espiritual.

De hecho, en todos sus asuntos trascendentales, los “mundanales” experimentan la tiranía y la despiadada que surgen de su principio de conflicto y de su sacrificio de lo sagrado de la religión por el bien de este mundo. Es el decreto divino el que ha colocado dentro de sus crímenes un infierno espiritual. La responsabilidad de los estudiantes de Risale-i Nur es demostrar con la certeza de que “dos más dos es igual a cuatro”, que en lugar de esta vida temporal, la muerte es un velo a la vida eterna; y para los adoradores de esta vida mundanal, la ejecución aterradora de la hora señalada de la muerte es un velo a la vida eterna; y que para la gente de fe es un medio para la felicidad eterna. Hasta ahora hemos demostrado esta verdad.

En conclusión: las personas desorientadas están luchando contra la vida temporal. Con la luz del Corán estamos luchando contra la muerte. Su materia más grande, ya que es fugaz, no es incluso equivalente a nuestra materia más pequeña, ya que parece una eternidad. Ya que con su insensatez no se molestan y no se preocupan por nuestros asuntos trascendentales; ¿Por qué nos seduce seguir sus pequeños asuntos a costa de nuestro deber sagrado?

Esta aleya: لَا يَضُرُّكُمْ مَن ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ y un principio importante

del Islam que es: الرَّاظِي بِالضَّرَرِ لَا يُنْظَرُ لَهُ, es decir: "la falta de orientación de otra persona no dañará vuestra orientación. Siempre y cuando no se ocupen innecesariamente de su extravío". El significado del principio es: "No miren favorablemente a quienes aceptan voluntariamente el daño. No hay que compadecerse de ellos con misericordia.

Dado que este principio nos impide compadecernos de quienes aceptan voluntariamente el daño, con toda nuestra fuerza y curiosidad, debemos centrar nuestro tiempo en este deber sagrado. Debemos considerar que todo lo que está fuera de él es trivial y no desperdiciar nuestro tiempo con ello. Porque tenemos luz en nuestras manos, no llevamos un bastón. No podemos ser agresores. Si otros muestran agresión, les mostraremos luz. La nuestra es una especie de defensa luminosa.

Una de las razones para escribir este apéndice es que:

Examiné a un alumno de Risale-i Nur. Me preguntaba dónde estaba su entusiasmo con los asuntos políticos, entonces le hice una o dos preguntas sobre los Dardanelos. Después de que habló sobre el tema, me di cuenta de que su respuesta era considerada e informada. "Qué pena" exclamé con mi corazón. "Esto es perjudicial para su deber con Risale-i Nur". Entonces le di una severa advertencia. Tenemos un principio أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ : si ustedes se compadecen de la gente, este principio niega su dignidad de compasión. Así como el Paraíso necesita gente, el Infierno también necesita gente.

(Las noticias en parte dadas por el Rayo Cinco se están manifestando).

Said Nursi

¡Queridos y leales hermanos!

.....

Anuncien con certeza que: Risale-i Nur es propiedad del Corán. ¿Qué derecho tengo de reclamarlo para que mis faltas se puedan expiar? Soy un sirviente deficiente de esa Luz y un heraldo de esa joyería de diamantes. Mi estado disperso no puede extenderse a ella y no puede acercársele.

Las lecciones que Risale-i Nur nos enseña son las verdades de la sinceridad, renunciar al ego, reconocerse a uno mismo como culpable en todo momento y evitar el engreimiento. Mostramos a la gente de fe, no a nosotros mismos, sino al carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur. Estamos agradecidos a quienes perciben nuestras faltas y nos las señalan. A condición de que sea veraz, nos sentimos en deuda con ellos y oramos por ellos. Si hubiera un escorpión en el cuello y lo hubieran recogido y tirado antes de que nos mordiera, ¿qué alivio tendríamos? De la misma manera, aceptaremos nuestras faltas y nos sentiremos en deuda con aquellos que las señalan, con la condición de que no sea motivado por el rencor y la obstinación, y sobre la base de que no ayuda a la innovación ni a la desorientación.

Mis queridos hermanos, en mi discurso de defensa respondí a los que han engañado a la audiencia judicial: “Risale-i Nur no me pertenece y reclamar a esos keramats como propios es más allá de mi capacidad. Son las gotas y destellos del milagro espiritual del Corán, que se manifiestan como keramats en su verdadera exégesis, Risale-i Nur es un tipo de regalo divino para reforzar las fortalezas espirituales de sus estudiantes. Es permisible y aceptable revelar abiertamente un regalo divino, ya que es una apreciación de ese regalo.

Debido a su importancia, explicaré brevemente este punto. Me preguntaron: “¿Por qué estoy expresando abiertamente estos keramats y por qué pongo tanto énfasis en este punto?”

La respuesta: es esencial en el servicio de la fe de Risale-i Nur que deban haber cientos de miles de reparadores para responder a los miles de destructores. Si bien existe la necesidad de tener al menos cientos de escribas y asistentes; y a pesar de que es necesario que la Nación y las autoridades lo aprecien, lo alienen y lo apoyen; por el contrario, se han retirado y evitado cualquier contacto con Risale-i Nur. Incumbe a la gente de fe preferir el servicio de la fe a todas las demás actividades y otros beneficios que se refieren a esta vida mundanal temporal, ya que esto se relaciona con la vida eterna. Tomando como ejemplo lo que digo:

Se me ha prohibido tener contacto con la gente y mis estudiantes. Mis enemigos están intentando romper la fuerza espiritual de mis hermanos usando todos los medios posibles. Están tratando de hacer que mis alumnos se

vuelvan contra mí y que carguen los deberes de mil personas en los hombros de una persona como yo, que está vieja, enferma, débil y sola como un extraño indefenso. Me he retirado de la interacción social debido a una enfermedad material causada por mi confinamiento solitario y sus presiones. Ellos están tratando de romper la fortaleza espiritual de mis hermanos y hacer que el público tenga miedo. Prohibiendo que mis amigos más cercanos me saluden, tratan de asustarlos hasta el punto de que incluso dejan de hacer su rezo. Debido a estas razones, en respuesta a todas estas barreras, se me ha pedido que divulgue estos favores como un medio para reforzar la fortaleza espiritual de los estudiantes de Risale-i Nur y con el fin de reunir un énfasis espiritual en torno a Risale-i Nur. Esta es la sabiduría de revelar abiertamente los favores divinos y demostrar que, por sí sola, Risale-i Nur posee el poder de un ejército.

De lo contrario, que Allah lo prohíba, promocionarse o ser jactancioso es violar el misterio de la sinceridad, que es un principio importante de Risale-i Nur. Si Allah lo permite, al igual que Risale-i Nur se defiende y demuestra su valor, también nos defenderá espiritualmente y se convertirá en el medio para perdonar nuestras faltas.

¡Mis queridos hermanos! Cuarenta años antes del nacimiento de Risale-i Nur tuve una intuición. Ahora siento que lo que se predijo luego se ha materializado en nuestro pueblo, nuestro municipio y yo. Me hubiera gustado haber revelado este secreto a mis alumnos anteriores, como Sefik y mi hermano Abdulmecid. Pero ahora, desde que Allah Todopoderoso me ha dado muchos Abdulmecids y muchos Abdurrahmans entre ustedes, se los explicaré:

Cuando tenía diez años de edad, llevaba un gran estado de orgullo que a veces se mostraba a sí mismo como jactancioso. Sin darme cuenta, mostraba un sentido de logro y asumía la actitud de un gran héroe. Solía decirme a mí mismo: "No tienes ningún valor en absoluto. ¿Por qué exhibes un excesivo autologio y valor?" Nunca lo supe y me quedé asombrado.

Durante los últimos dos meses, recibí la respuesta con respecto a ese estado asombroso. Fue Risale-i Nur haciéndose sentir a través de esa intuición. Mientras era una pieza de madera seca sin valor como una semilla, sintiendo la intuición que estaría alardeando como si esos frutos paradisiacos fueran de su propiedad.

En cuanto a nuestro pueblo de Nurs, tanto mis alumnos anteriores como mis compatriotas creyeron que para mostrarse delante de los demás, con una pomposa demostración y un extraordinario coraje, los hombres de nuestro pueblo disfrutarían de la jactancia y adoptarían una actitud heroica como si hubieran conquistado grandes tierras. Siempre me había sorprendido esta característica suya y mía. Ahora, con una advertencia real, estoy convencido de que esa gente

inocente de Nurs sintió con la intuición de que el pueblo de Nurs ganaría gran éxito con la luz de Risale-i Nur. Aquellos que nunca han escuchado su nombre debían reconocer el significado del pueblo de Nurs, haciendo que la gente del pueblo exprese su gratitud hacia ese favor divino en lugar de alardear.

.....

He compartido este secreto personal con ustedes porque considero que son como mis alumnos anteriores, mis viejos amigos y mi sobrino Abdurrahman y mi hermano Abdulmecid. Al igual que con los efectos de la humedad en mis nervios, puedo sentir la venida de la misericordia veinticuatro horas antes, de la misma manera, esto significa que mi pueblo, mi región y yo, sentimos que Risale-i Nur venía como la lluvia de misericordia hace cuarenta y cuatro años.

Saludos y súplicas para todos mis hermanos y hermanas. Anhelando vuestras súplicas

Said Nursi

* * *

Estoy obligado a responder a una carta enviada por una persona importante que es un comandante que ocupa un alto rango.

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ
الْسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Mi querido y leal hermano!

Igualmente lo felicito por vuestro mes de Ramadán. Vuestros sueños son ciertamente sagrados. Si Allah lo permite, es una señal de que Allah Todopoderoso le concederá grandes favores.

Para mí, el mayor favor y deber en esta época es salvar la fe y trabajar para fortalecer la fe de los demás. ¡Tenga cuidado! Manténgase alejado de las cosas que son causa de egoísmo y orgullo. La modestia, la humildad y el abandono del ego, son necesarios y esenciales para las personas veraces. Dado que el mayor peligro en esta era surge del egoísmo y la pedantería; es necesario que en todo momento las personas veraces vean humildemente sus faltas y acusen a sus propias almas malignas. Bajo estas condiciones extremas, preservar heroicamente la fe y adorar como ustedes es un rango muy alto. Una interpretación de su sueño es que se lo felicita en este sentido. Obtenga y lea la parte de

Risale-i Nur con respecto a las verdades del sufismo, que es un tratado titulado *Telvihat i Tis'a*.

Las personas que son firmes y que poseen fe como usted, deben entrar en el círculo de Risale-i Nur. Porque en este siglo, a pesar de todos los ataques realizados contra él, Risale-i Nur no ha sido derrocada. Incluso sus enemigos más obstinados han aceptado oficialmente y se han visto obligados a liberarlos. De hecho, después de investigaciones detalladas, los funcionarios de alto rango y el poder judicial han aprobado la libertad de Risale-i Nur. Han acordado devolver mis trabajos privados y publicados a sus legítimos propietarios.

A diferencia del camino del sufismo u otros caminos, el de Risale-i Nur no puede ser derrotado. Ha traído a muchas personas obstinadas a la fe con sus victorias y ha demostrado con el testimonio de tantos incidentes que es un milagro espiritual del Corán en este siglo. A través de tantas experiencias, tenemos la convicción de que en este país, el servicio de la religión fuera del círculo de Risale-i Nur sólo puede realizarse a escala menor e individual, trabajando en secreto de una manera derrotada, o mostrando tolerancia a las innovaciones y mediante interpretaciones forzadas de entre miles de distorsiones deliberadas.

Dado que demuestra un gran esfuerzo y una fuerte fe, con sinceridad completa y humildad, conviértase en un firme estudiante de Risale-i Nur. Así, tendrá una participación en la "corporación espiritual del Más Allá" formada por miles, en lugar de sus cientos de miles de estudiantes. Como resultado, sus buenas acciones aceptables pueden transformarse de ser particulares a ser universales, lo que lo convierte en un comercio rentable para el futuro.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Nuestro bendito, querido y amado Maestro!

Gracias a Allah, este año sus estudiantes en Esparta han evitado caer en la negligencia con sus ocupaciones mundanas. Nuestros esfuerzos por el servicio de Risale-i Nur continúan de manera seria y la atracción por la Luz en nuestros corazones se puede ver en nuestros rostros. Es como si los corazones de sus estudiantes estuvieran llenos de alegría.

¡Nuestro amado Maestro! De hecho, todos sus estudiantes dicen lo siguiente: Aunque no somos dignos y no somos nada, somos empleados tan inocentes, como los estudiantes y escribas para un Maestro lleno de maravillas, como destinatario y editor, persona que lucha en nombre de Allah, guía y servidor de Allah en este servicio de luz; No importa cuánto agradezcamos a Allah Todopoderoso, nunca será suficiente para responder a estas bendiciones universales otorgadas sobre nosotros. Incluso la idea de ofrecer agradecimiento, que se nos ha garantizado en nuestros corazones por la gracia de nuestro Creador (Jálik), llena de alegría los corazones de sus estudiantes. El estado de vida agradecido dirigido por las personas inocentes de Nurs durante los años más jóvenes de nuestro Maestro es hoy visible en nuestros estados y comportamiento. Gracias infinitas y alabanzas eternas a ese Todo Glorioso que con su favor y munificencia nos ha sacado de la oscuridad de la ignorancia, de los pantanos de rebelión e ingratitud, y nos ha convertido en estudiantes de una luz brillante y resplandeciente.

Si nuestro amado Ustad no hubiera explicado anteriormente “iktiran” como la entrega de dos recompensas al mismo tiempo, habría recibido nuestras expresiones de endeudamiento que rebosan de nuestros bolígrafos como el intérprete de nuestros corazones.

Sí, ¡oh amado Ustad! Nos miramos a nosotros mismos y vemos que no podemos responder a este bendito discurso de Risale-i Nur. A pesar de esto, somos testigos de las manifestaciones de misericordia de nuestro Creador Compasivo cuanto más se intensifica nuestra necesidad.

El corazón de Ustad es un espejo brillante, una manifestación y una reflexión. El discurso de Ustad es un venerable heraldo, maestro y guía. El estado de Ustad es la encarnación de un hermoso ejemplo, un modelo y una muestra. Lo que está escrito y mostrado son las necesidades de los diversos grupos de la

humanidad. La tiranía humana que ha estado apagando su fuego durante siete años, hoy se encuentra en un estado de angustia extrema. Cada ser consciente ha pegado sus oídos a la radio. Se quedan desconcertados, preguntándose qué traerá el mañana. Mientras la gente esperaba que se estableciera la paz y la seguridad después de la derrota de los japoneses en el Este, ahora se puede ver que un movimiento del dayyal⁽¹⁾ está apareciendo en el Oeste. Esto está haciendo que todos sufran ansiedad y malestar. Y el temor de que esto sea lo que empuje a la humanidad a la oscuridad del futuro, hace que todos corran para seguir las transmisiones de noticias.

Gracias a Allah, Risale-i Nur, consuela a nuestros espíritus con sus elevadas expresiones y deja nuestros corazones contentos con sus lecciones verdaderas.

Esta terrible corriente que ha surgido hoy, sólo puede ser derrotada por el mundo del cristianismo que se une con el Islam. Hay indicaciones de que habrá una fuerza celestial unida que se logrará cuando la Biblia se una con el Corán y siguiéndola. Esta fuerza celestial unida derrotará al dayyal. Hay un significado indicativo que señala que ha llegado el momento de esperar el regreso de Jesús. Según una transmisión de radio, los Estados Unidos han enviado cuatro comités en todo el mundo y uno de ellos ha sido asignado para buscar una religión verdadera y precisa que pueda brindar la seguridad y la felicidad de la humanidad. Tenemos una fuerte fe en que Risale-i Nur, que ha declarado su papel de alguien que lucha en nombre de Allah a través de los tribunales, será la causa de gran felicidad para una humanidad abatida.

Querido Usted, mientras tengamos Risale-i Nur, que contiene las verdades más elevadas y que es la más alta exégesis del Corán, estamos llenos de alegría ilimitada.

Si cada uno de los detalles de esta verdad se revelara en acción, Risale-i Nur se leería con curiosidad y placer en todas partes. Hay tantas pruebas obvias para esto. Especialmente las copias impresas de la Palabra Diez, que anula todas las ideas que niegan la resurrección; y el tratado titulado El Signo Supremo que se lee con tanta libertad y abiertamente, a pesar de estar impreso en secreto, contiene grandes maravillas que refuerzan la fe; "Una prueba decisiva de Allah" - que es la segunda parte del tratado de La Vara de Moisés - aniquila todas las ideologías de negación atea; y son evidentes para que todos lo vean. Si Allah lo permite, Risale-i Nur desarraigará totalmente el bloqueo débil de las negaciones que rodean el Corán y extinguirá el fuego de la incredulidad.

1 En árabe, personaje que causará terror y coincidirá con el final de los tiempos. Hará que lo verdadero parezca falso y lo falso, verdadero. Negará la profecía de Muhammad (PyB) y luchará contra el Islam.

Brotará, permitiendo que el mundo beba del agua de Kauzar asegurando para ellos la verdadera fe.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Su alumno,
Husrev

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَبَدًا دَائِمًا

¡Queridos y leales hermanos!

Felicito de manera repetida a cada uno por las festividades. Confiando en su inteligencia, hablaré brevemente sobre dos asuntos importantes mencionados en varias partes de Risale-i Nur.

El primero: un verdadero estudiante de Risale-i Nur y un escriba del Corán de Milagrosa Exposición, recientemente escribió una carta en la que me preguntaba una verdad basada en su opinión favorable de mí, que es mil veces superior a la mía. Desde la perspectiva de ser su Maestro, ve en mi carácter deficiente una sola manifestación de ese importante y sagrado deber realizado por el carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur y uno de los muchos deberes elevados realizados por la vicegerencia de la profecía. Él desea verme como un receptor de esa vicegerencia espiritual.

Primero: una verdad eterna no debe construirse sobre personalidades fugaces. De lo contrario, será una injusticia a esa verdad. Un deber que es en todo sentido perfecto y continuo no puede vincularse a personas que están destinadas a sufrir y están sujetas al deterioro. Si lo es, causará inmenso daño al deber.

Segundo: el surgimiento de Risale-i Nur no es simplemente el resultado de los pensamientos de su traductor, ni estas refulgencias del Corán son el resultado de la expresión espiritual de un individuo que refleja solo sus capacidades personales. Más bien, las personas sinceras, firmes y leales son los destinatarios de ese traductor. Son sus amigos en las lecciones del Corán que han buscado estas refulgencias con todo su espíritu y las han aceptado, confirmado y aplicado. Junto con muchos otros aspectos como estos, son esos estudiantes quienes se han convertido en la causa del surgimiento de esa Luz, que está mucho más allá de las capacidades de su traductor; y son ellos quienes constituyen la verdad del carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur y sus estudiantes. Su

traductor tiene una participación en él y puede aplicarse un honor de antigüedad, siempre que no lo estropee por falta de sinceridad.

Tercero: esta época es la época de la comunidad. No importa cuán extraordinario pueda ser la genialidad individual de una persona, puede ser derrotado por la genialidad que surge del carácter espiritual colectivo de una comunidad. Por esta razón, al igual que mi bendito hermano ha escrito, un servicio de fe que iluminará el mundo del Islam y la sagrada luz que emana de tal brillantez colectiva no se puede cargar en los hombros de una persona; especialmente una que está indefensa, débil, derrotada y que es blanco de innumerables enemigos y adversarios obstinados para desacreditarla con traición e insultos. Si se carga en el hombro de una persona y si esa persona deficiente se ve sacudida por las traiciones del enemigo, esa carga pesada caerá y se dispersará.

Cuarto: desde tiempos pasados, muchas personas tenían una opinión muy favorable de su Maestro, su guía, o su líder, que estaba muy por encima de lo que les correspondía. Como éste era un medio para beneficiarse de sus lecciones y orientación, hasta cierto punto, esas opiniones excesivamente favorables fueron aceptadas y sus opiniones injustificadas no fueron criticadas. Asociar un nivel sublime y una excelencia digna de un valor adecuado para los estudiantes de Risale-i Nur está más allá de mi carácter deficiente e indefenso. Ahora, a pesar de que está más allá de lo que debo, sus puntos de vista favorables que los alientan a trabajar con entusiasmo pueden ser aceptables. Pero debe entenderse que lo que sostengo es propiedad del carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur.

Dado que, sobre todo, los incrédulos, las personas de desorientación, de la política, las personas despreocupadas e incluso de corazón puro de la religión se equivocan al enfatizar demasiado el papel del individuo; las personas injustas asumen que una persona indefensa como yo es la fuente de esa luz y usa todos los medios para desacreditarme y tratar de extinguir a Risale-i Nur y engañar a los de corazón puro. Un evento en el Segundo Asunto señala brevemente esta verdad.

Segundo Asunto: el segundo día de la fiesta, caminaba hacia el campo para tomar un respiro. Un oficial importante me atacó ilegalmente de cinco maneras. Con la misericordia y generosidad de Allah, para preservar las obras de Risale-i Nur, que se cargaron en mi espalda y en mi cabeza, y para preservar la dignidad y el honor de sus estudiantes, que se cargaron en mi corazón y espíritu, se me concedió una paciencia y una perseverancia extraordinarias. Más tarde, quedó claro que el plan era hacerme reaccionar con ira y, por lo tanto, reducir las conquistas de Risale-i Nur, en particular el El Signo Supremo. ¡Ten cuidado! Cuídate de caer en el dolor. No te preocupes y no estés ansioso ni te sientas mal por mí.

Sin lugar a dudas, la asistencia de Allah nos protege debajo del velo y puede manifestarse en nosotros la aleya:

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

Ese plan suyo también fue frustrado. Sin embargo, hay personas en esta provincia que me molestan, apoyándose directamente en un funcionario de alto rango. Si fuera posible, expresaría mi incapacidad para adaptarme al clima aquí y utilizaría el Tribunal de Denizli y el Tribunal de Apelaciones de Ankara como un medio y plantearía la necesidad de que me transfirieran a un lugar más adecuado. Como no puedo presentar la solicitud en persona, sería bueno que mis amigos en Denizli, que están más preocupado por mí que por ellos mismos, hagan un intento. Al menos, pueden usarlo como excusa para encarcelarme allí de nuevo.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos, leales, firmes y sinceros hermanos!

Mi alma maligna y los que están en contacto conmigo plantean una pregunta importante, tanto material como espiritual. Al contrario de los demás, a diferencia de otras anteriores, ¿por qué no busca ayuda de poderes importantes que puedan ayudarlo? ¿Por qué los rechazas? ¿Por qué no acepta los grandes rangos que buscan todos los demás y que los alumnos elegidos concuerdan por unanimidad que servirían para la difusión y la conquista de Risale-i Nur? ¿Por qué se abstiene de ello con tanta vehemencia?

La respuesta: En esta época, las personas de fe tienen una necesidad desesperada de una verdad que nunca puede ser utilizada como un instrumento, un adherente o un escalón para cualquier cosa en el universo; y una lección de las verdades de fe que ningún propósito u objetivo puede corromper y ninguna duda o filosofía pueden vencer. Entonces, todos los creyentes pueden proteger a sus enemigos contra los ataques de mil años de desorientación acumulada.

Es por esta razón que Risale-i Nur no otorga importancia a la influencia y asistencia de ninguna potencia nacional o extranjera. No la busca ni se adhiere a ellos para que, en opinión de la gente común de creencias, Risale-i Nur nunca se vea como un trampolín para los objetivos mundanales. Al no ser un instrumento de otra cosa que no sea la vida eterna, logra un poder y una verdad extraordinarios que pueden eliminar la avalancha de dudas y vacilaciones.

“¿Por qué huyes de las filas eternas y espirituales aceptables e inofensivas que normalmente desean todas las personas de fe? Huyes de las filas favorables que te ofrecen tus sinceros hermanos, a pesar de que esos pensamientos favorables no dañan a los sinceros. Mientras que si aceptas estos rangos, hay niveles indiscutibles de prueba de su aceptabilidad. Sin embargo, sin modestia y humildad, ¿rechazas agresivamente y severamente esas filas, incluso a costa de ofender a tus hermanos?

La respuesta: así como una persona patriótica se sacrificará para salvar la vida de sus amigos; de la misma manera, para proteger las vidas eternas de la gente de fe, si es necesario, lo que hay, basado en la lección de compasión que recibí de Risale-i Nur, y mucho menos de sacrificar esas filas que no merezco. Incluso sacrificaría el rango de mi vida eterna.

Sí en todas las épocas, especialmente en ésta y particularmente cuando la falta de orientación surge de la negligencia general; y donde han predominado la política y la filosofía; y este siglo en el que el ego y la pretensión se han generalizado; esos altos rangos harán que todo se adhiera a sí mismo y usará todo como un trampolín para sí mismo. De hecho, incluso convertirá los asuntos religiosos sagrados en un instrumento para esas filas mundanas. Si fuera rangos espirituales, lo usaría aún más como un instrumento. La influencia de la verdad se verá empañada por las acusaciones y la sospecha de que “él está haciendo ciertos servicios sagrados y verdades un medio para protegerse a sí mismo ante los ojos de la gente y está haciendo parecer que es digno de esas filas”. Puede beneficiar a la persona y al rango de uno en uno, el daño que causa al público en general por la falta de apelación a las verdades a las que se llama, es mil.

Para concluir: La verdad de la sinceridad me prohíbe las cosas que pueden ser la causa de la gloria, el honor y el rango, tanto material como espiritualmente. Aunque rechazar estos rangos puede causar una gran pérdida para el servicio de Risale-i Nur, ya que la cantidad no tiene importancia en comparación con la calidad, considero que es mucho más importante ofrecer una lección sobre las verdades de la fe a diez personas como un estudiante sincero con sinceridad, quien sostiene las verdades por encima de todo, en lugar de guiar a mil personas a través de un gran rango de guías espirituales. Porque esas diez personas, al tomar esa verdad completa y mantenerla por encima de todo lo demás y mostrar constancia, harán que las semillas de sus corazones se desarrollen y se conviertan en árboles. Por otro lado, miles de personas pueden ser derrotadas y dispersadas con las dudas y los escrúpulos que surgen del mundo y la filosofía debido a sus percepciones de que las lecciones de ese guía espiritual “son de su rango limitado y su carácter privado”. Por lo tanto, prefiero el servicio a tener esos rangos.

De hecho, me preocupé por el hombre que en el momento de fiesta, utilizando los esquemas de mis enemigos, me traicionó ilegalmente en cinco aspectos. Esperaba que no hubiera habido daño en él. Debido a que el asunto se difundió tanto que si algo sucediera, el público puede atribuirme un rango directamente y considerarlo como mi extraordinario keramat. Entonces oré: “¡Oh, Señor! Corrige sus caminos o dicta su castigo, pero no hagas que aparezca como un keramat”.

Expresaré algo en relación a esto. Es como sigue:

Entre las cartas de los estudiantes que me fueron entregadas por el tribunal, vi una que tenía muchas firmas. Se incluyó en el Apéndice y se trató de la bendición que hay en el sustento recibido por los estudiantes de Risale-i Nur y algunas de las bofetadas que habían recibido. No tenemos dudas de que al igual que quienes recibieron bofetadas en Kastamonu, cinco personas aquí también recibieron las mismas bofetadas.

Said Nursi

* * *

Parte de una carta escrita por los estudiantes de Risale-i Nur que presenciaron los acontecimientos contra los comunistas en Estambul

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos hermanos!

لَهُ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ “A Él las alabanzas y de Él los favores”

Ayer en Estambul, una conquista espiritual de Risale-i Nur, fue vista con toda su fuerza y grandeza. Una sociedad con el objetivo de plantar las semillas de la incredulidad absoluta en el mundo y, en particular, en el mundo del Islam, destruyó una o dos de las imprentas de sus periódicos. Aquellos centros que promovieron sus ideas y publicitaron sus actividades irreligiosas fueron protestados por las palabras, acciones y actividades de los mismos jóvenes que afirmaron haberse hecho ateos y comunistas. Los maldijeron diciendo: “¡Muerte al comunismo!” La sociedad sufrió pérdidas de miles de liras en lo material y millones de liras en pérdidas espirituales.

¡Oh, estudiantes de Risale-i Nur! La falta de medios materiales no debería entristecerlos en este momento. Las conquistas de Risale-i Nur continúan extendiéndose en campos más amplios. Las victorias universales están teniendo lugar.

هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Los complots que se han fraguado contra mí en los últimos meses han surgido. Por la protección de Allah, el nivel de la calamidad ha disminuido de veinte a uno.

Iba a la mezquita en un momento tranquilo. Sin mi conocimiento, los estudiantes habían preparado un cubículo en el albergue elevado para que no me enfriara. Durante cuatro o cinco días ya he tomado la decisión de no ir más allá. A ese policía conocido le habían quitado ese cubículo. Los funcionarios también me notificaron que: "Ya no irás a la mezquita". Así que hicieron una montaña en una colina y causaron una provocación. No se preocupen, tiene poca importancia.

Creo que lo que están haciendo es poner excusas para traicionarme, de modo que puedan destruir la atención significativa e innecesaria que se me da en todas partes. Pensando en mis días anteriores, asumieron que no lo habría soportado. Mientras que, con la condición de que la seguridad y la difusión de Risale-i Nur no se vean perjudicadas, le daré gracias a Allah incluso si sufriera mil traiciones y presiones todos los días. Al igual que yo no le doy importancia, tampoco lo hacen los estudiantes aquí. Con la gracia de Allah, este evento, que hemos estado esperando que se lleve a cabo durante mucho tiempo, también nos ha pasado con poco daño.

Enviamos nuestros rezos y hacemos súplicas para cada uno de nuestros hermanos.

Said Nursi

* * *

Una breve carta de Ustad en la que se describen los esquemas utilizados por aquellos que intentan que los estudiantes de Risale-i Nur abandonen Risale-i Nur y la forma en que uno debe responderles

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Recibí una fuerte advertencia espiritual para recordarte un asunto importante, que te había resumido anteriormente. Es como sigue:

Nuestros enemigos encubiertos, los hipócritas, no han logrado convertir el poder judicial, la política y las autoridades en un instrumento para su propia causa de ateísmo, como lo han estado haciendo hasta ahora. Abandonaron sus planes anteriores que trabajaron a favor de las conquistas de Risale-i Nur. Ahora hay indicios de que están trazando un plan más disimulado que sorprendería incluso al demonio. El principio más importante de esos planes es hacer que nuestros hermanos más sinceros y comprometidos se sientan aprensivos y con una fe holgazana, y si es posible hacer que renuncien a Risale-i Nur. Usan tales mentiras y artimañas extrañas para lograr esto que se requiere una constancia, lealtad y firmeza de acero para resistirla, como la de los estudiantes heroicos de las fábricas de la Luz y de las rosas en Esparta y sus alrededores.

Algunos aparecen como amigos, y si es posible, se esfuerzan por inculcar el miedo y plantar dudas haciendo una montaña sobre un lunar. Dicen: “¡Ey! Hagan lo que hagan, ¡no se acerquen a Said! El gobierno lo tiene bajo vigilancia” y tratan de hacer que los débiles renuncien. De hecho, para algunos jóvenes estudiantes tienen chicas jóvenes que los molestan y provocan sus deseos. Incluso señalan fallas personales y deficiencias más para desalentar a los estudiantes principales a alejarse de Risale-i Nur. Al mostrar a personas famosas de entre la gente de innovación que sólo son aparentemente religiosas, dicen: “Nosotros también somos musulmanes, la religión no está restringida al método de Said”. Aquellos que se oponen de manera encubierta a causa de la anarquía y el ateísmo explotan. Algunas personas fieles de religión y maestros. Si Allah lo permite, este plan suyo también será frustrado. Díganle a gente como esta:

“Somos estudiantes de Risale-i Nur. Said es un estudiante como nosotros. El origen, la fuente y la fundación de Risale-i Nur es el Corán. Ha demostrado su valor y ha triunfado sobre los enemigos más obstinados, al mismo tiempo que ha sido objeto de un escrutinio y búsqueda sin precedentes. Cualquiera que sea el estado personal de Said, quien es su traductor y uno de sus servidores; incluso si él, que Allah nos proteja, se vuelva contra Risale-i Nur, nuestra lealtad

y nuestro compromiso no vacilarán en el pensamiento". Y al decir esto, puedes cerrarles la puerta.

Sin embargo, es necesario estar ocupado con Risale-i Nur tanto como se pueda, y si es posible, escribirlo, y evitar atribuirle importancia a propagandas exageradas, y practicar la precaución completa como antes.

Damos nuestros saludos a cada uno de nuestros hermanos y hacemos súplicas para ellos.

Said Nursi

* * *

Intentan estropear la hermandad, el patriotismo y romper la atención del mundo islámico, que es la mayor fortaleza de la gente de esta Nación. Quienes desean implantar un ateísmo absoluto engañan al gobierno al hacer de la política un instrumento de ateísmo y habiendo confundido al poder judicial dos veces, dicen: "los estudiantes de Risale-i Nur usan la religión como un instrumento de la política; ellos corren el riesgo de dañar la seguridad pública".

Considerando que Risale-i Nur es la bendición material y espiritual de este país, con su servicio extraordinario que cubre verdades que se relacionan con todo el mundo del Islam. Las señales de treinta y tres aleyas en el Corán y tres keramats de lo oculto por parte del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y los ciertos informes dados por Gawth'ul Azam han establecido la aceptación de Risale-i Nur que no tiene vínculos con la política. Sin embargo, al aniquilar el ateísmo absoluto, destruye y rechaza la anarquía, que es su fundamento, y la opresión absoluta, que es su techo. Garantiza la seguridad pública, la libertad y la justicia.

Risale-i Nur no puede ser oprimido con el pretexto de que amenaza a este país y esta autoridad. Esa excusa ya no puede ser usada para convencer a nadie. Como lo hicieron hace dos años en Estambul y alrededor de Denizli, ahora los hipócritas intentarán usar, bajo el velo de la religión, los maestros fieles, los partidarios de la innovación, o esas personas egoístas en los caminos sufíes contra Risale-i Nur. Allah no permitirá su éxito.

* * *

Con respecto a que Risale-i Nur es un salvador espiritual de esta Nación Santa, creo que ha llegado el momento o está cerca de que se manifieste a

través de publicaciones y lecciones para que se levanten las dos calamidades espirituales aterradoras.

Una de esas terribles calamidades es esta: las corrientes ateas provenientes del Norte, que han derrotado al cristianismo y engendran la anarquía, han atrincherado espiritualmente a esta Nación. En respuesta, Risale-i Nur puede cumplir el deber de convertirse en una barricada coránica como la de la barrera de Zulqarnayn.

El segundo: me advirtieron de corazón que para erradicar las severas críticas y acusaciones dirigidas a los habitantes de esta gran Nación por el Islam mundial, ha llegado el momento de expresarnos a través del canal de imprentas.

(Nota 1)

No conozco el estado del mundo. Sin embargo, Risale-i Nur actúa como una fortaleza contra la infestación de esta terrible corriente que se ha apoderado de toda Europa y que no se basa en las religiones reveladas. Es un milagro del Corán, que será el medio para refutar las críticas y acusaciones actuales del mundo islámico y el gran continente asiático, y será el medio para restaurar su amor y hermandad anteriores. Por lo tanto, es necesario que los políticos apasionados de este país impriman rápidamente y publiquen oficialmente Risale-i Nur, para que puedan proteger estas dos calamidades.^(Nota 2)

Said Nursi

* * *

Una advertencia instantánea que me obligó a ponerla por escrito

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis hermanos!

Ahora es evidente que se había tramado un plan secreto para traicionarme e insultarme oficialmente para destruir la atención pública hacia mí. Ellos están tratando de disuadir y asustar a todos mis amigos. Mientras que el "Sikke-i Tasdik-i Ghaybi (El Sello de Aprobación de lo oculto) demuele completamente su

Nota 1: Diez años después de la redacción de esta carta, esta verdad se estableció con la impresión de Risale-i Nur en imprentas de Ankara.

Nota 2: Sólo este gobierno reciente ha podido recibir este gran honor y este magnífico servicio islámico a escala global. En 1956, al demostrar una gran consideración, permitió la impresión de Risale-i Nur en las imprentas y logró aumentar significativamente su fortaleza al obtener el respeto fundamental de la nación islámica.

propaganda. Aunque hasta cierto punto me molesta que estén atacando mi carácter personal a causa del ateísmo. Toca algunos de los nervios que quedaron del Viejo Said. Sin embargo, a los ojos de las personas de la verdad y los seres espirituales, la extraordinaria conquista de Risale-i Nur ha sido recibida con veneración y compasión. Hace que todas las traiciones e insultos dirigidos contra mi persona sean tan insignificantes como el ala de una mosca. Por los desgraciados que me traicionan, y que romper el respeto de los religiosos y la gente de ciencias religiosas con respecto a su devoción religiosa es una traición a la religión, están condenados a los ojos de los seres espirituales, los ángeles, las personas de fe y las personas de verdad. Lo único que lograron es el elogio que recibieron por uno o dos de cada mil ateos. Esos desafortunados suponen que insultarme rompe la influencia de Risale-i Nur. Suponen que yo soy la fuente y supongo estúpidamente que Risale-i Nur se disipará si estoy desacreditado y por eso continúan atacando a mi persona.

Así que les dije: ¡Oh, desafortunados que me traicionan y me insultan en nombre del ateísmo! Les doy ciertas noticias que muy pronto, con la condición de que no se arrepientan, su oportunidad habrá terminado. Serán colgados en la horca de la muerte y condenados a la ejecución eterna por las manos del verdugo de la muerte. Mientras que su espíritu maligno esté condenado a reclusión solitaria, también ganarán el odio y las maldiciones de los seres humanos espirituales. A condición de que no se arrepientas, considero que mi venganza se ha tomado dos veces y en lugar de sentir rabia, los compadezco.

En cuanto a Risale-i Nur, su influencia no se puede romper ni recortar ni un minuto; especialmente por personas como ustedes, que ni siquiera tienen el valor de una mera mosca. Dado que cientos de miles han salvado su fe con ella, la apreciarán con todo su ser.

En cuanto a mi angustia personal, le doy ciertas noticias de que a cambio de mis uno o dos minutos de tristeza agravada, encuentro tal consuelo que si sus insultos y traiciones se multiplicaran por mil, no interrumpiría esa comodidad. Porque vemos con ciertos signos de Risale-i Nur que aquellos que nos atacan a causa del ateísmo enfrentarán las consecuencias de su traición, que son tormentos eternos y ejecución eterna en confinamiento solitario. Y para aquellos estudiantes que salvan su fe con Risale-i Nur, recibirán manifestaciones de aprecio eterno, misericordia y cumplidos. Hemos expresado estas consecuencias con miles de pruebas que han silenciado a los filósofos.

Además, este Nuevo Said está estrictamente en contra de ganar atención y respeto, fama y honor; él nunca los aceptará. Es por esta razón que ha elegido aislarse durante los últimos veinte años.

Si están haciendo esto para romper su influencia a causa de la seguridad pública y la autoridad, están cometiendo un gran error. Como lo demostró nuestra absolución de tres tribunales durante dos años, no hay indicios de un golpe de estado o de una ofensa procesable en ninguno de los ciento veinte de mis trabajos. En los veinte años de mi vida, con ciento veinte mil estudiantes de Risale-i Nur, no se ha encontrado nada que se oponga a este país y Nación de ninguna manera. El regreso de todas las partes de Risale-i Nur expresa este hecho con certeza. ¡Oh ustedes que nos oprimen en nombre del ateísmo! Estás intentando causar conmoción al suprimirme en favor de la anarquía y debido a una aterradora influencia extranjera. Al permitir que esas corrientes interfieran, están trabajando contra este país y Nación, su seguridad pública y autoridad. Por eso no le doy importancia a ninguna de sus traiciones o insultos. A favor de preservar la seguridad pública, he decidido mostrar paciencia y perseverancia.

De hecho, el mundo no es permanente; sus eventos son tormentosos y cambian continuamente. Dentro de unas pocas horas de crimen se encuentran miles de frutos del infierno y resultados atormentadores. Por lo tanto, lamentarán en vano cien mil arrepentimientos.

Diré a los desafortunados, como ustedes, lo que les escribí a las autoridades oficiales y a los responsables directos de nosotros: estamos trabajando con Risale-i Nur para repeler las dos mayores amenazas para este país y su futuro, que hemos demostrado activamente. Con muchos signos y, de hecho, en parte probado en los tribunales.

La primera amenaza: construir una barrera contra una ola de anarquía que desea ingresar efectivamente a este país desde el extranjero.

La segunda: asegurar el establecimiento del mayor punto de apoyo para esta Nación, mediante la transformación de la enemistad de trescientos cincuenta millones de musulmanes en hermandad.

Digo lo siguiente al Jefe de Policía de Afyon: ¡Señor! ¿Por qué permanece indiferente a este nivel de asaltos personales ilegales, sin sentido y mal juzgados, que no tienen precedentes históricos?

Un ejemplo: para ganar la recompensa orando en congregación, asistí a la mezquita local durante un momento de tranquilidad. Aunque rechacé que alguien se me acercara, excepto por una o dos personas, se me presentó una advertencia oficial que decía: "Tiene prohibido ir a la mezquita". ¿Con qué ley me traicionan mientras estoy recluido? ¿Padecer enfermedades, vejez y empobrecimiento? ¿Qué sabiduría hay en ello? ¿Qué ley le permite crear un alboroto tan sin sentido sobre una cubierta hecha de una o dos piezas de madera y una alfombra que una persona preparó sin mi conocimiento, que tenía la intención

de mantenerme caliente en un rincón tranquilo de la mezquita? ¿Qué sabiduría hay en ello? Yo le pregunto.

Los que me traicionan así no tienen absolutamente ninguna excusa. Para hacer meramente que la atención pública sea una tapadera y decir: “¿Por qué le pagan con respeto a este hombre perjudicial?” Dije:

Todos mis amigos saben que rechazo el respeto que se le da a mi persona. A pesar de mi rechazo a los pensamientos favorables sostenidos por otros, la ley posiblemente puede acusarme o hacer que me traicionen por los pensamientos favorables dados por otros que están más allá de mi voluntad y aprobación. Si suponer que esta atención pública era tener algo de verdad, esta Nación sólo se beneficiará sin recibir daño. E incluso si hubiera aceptado parte de ella, ¿qué maldad podría haber para que aceptara las amistades de una o dos personas cuando estoy en la vejez, enfermo, empobrecido y mantenido en una habitación fría en régimen de aislamiento? ¿Qué ley puede prohibir esto? Con la excepción de uno o dos niños que me asisten, ¿con qué ley me privan de conocer gente? Como los niños no siempre están disponibles, en su mayoría no puedo atender mis propias necesidades. Por supuesto, corresponde a la policía, el gobierno y las autoridades de este país prestar gran atención a esta terrible situación. Le estoy expresando esto como le concierne seriamente.

Mantenido en régimen de aislamiento en
Emirdag,
Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis muy queridos, leales y afortunados hermanos!

Las llamas rojas, las llamas revolucionarias y las chispas del comunismo que se dispersan desde la Rusia comunista se han extendido a los vecindarios que rodean cada ciudad del mundo y las han destruido. En algunos lugares, ha dispersado las llamas de la discordia y el conflicto, gritando las órdenes para que un hermano mate a su propio hermano. Después de que se prendió fuego, finalmente envolvió al mundo del cristianismo y ahora ha rodeado el vecindario del mundo del Islam, que se ha incendiado en los aleros de sus hogares. Desafiando esta enorme y aterradora calamidad y cargando sobre sus hombros el deber de un bombero, Risale-i Nur es el único escudo y el santuario más grande para los musulmanes y la humanidad.

¡Oh, ustedes que se han apartado del camino de la persona que es «Orgullo de todos los mundos»! ¡Oh, ustedes que se enorgullecen de los asuntos efímeros de este mundo y, a través de sus excesos, conducen al abuso y que huyen de la Luz del Corán por temor a que pueda dañar sus mundos! En un momento en el que estamos rodeados de incredulidad absoluta, la única forma real de salvarnos es entrar en la esfera sagrada de Risale-i Nur y buscar refugio en sus trincheras iluminadas. Es el refuerzo más fuerte, más fortificado e inquebrantable. Transformar la muerte, que consideran como una ejecución eterna, en una vida eterna.

Y así como he sido salvado de terribles enfermedades espirituales a través de la aceptación e intercesión de súplicas como

أَجْرُنَا وَأَجْرُ الدِّينِ وَأَجْرُ طَلَبَةِ رَسَائِلِ الثُّورِ وَوَالِدِيهِمْ مِنَ النَّارِ

realizada por el bendito traductor de esa Luz y su bendito carácter espiritual colectivo y leyendo continuamente Risale-i Nur; al ser incluido en esa bendita esfera sagrada, ustedes también serán salvado de las llamas y las quejas del mundo y la vida futura. Con respecto a ser una especie de pastor para su familia y sus hijos, también salvarán a sus seres queridos. Al trabajar para Risale-i Nur, todos y cada uno de ustedes alcanzarán la felicidad y la liberación material y espiritual. Los millones de estudiantes de Risale-i Nur son testigos de esta verdad.

¡Oh, estudiantes de Risale-i Nur! No levanten la cabeza de la postración de agradecimiento por la gracia eterna que Allah les ha otorgado. No permitan que el frío de la noche los rechace. En estas horas santas de la noche, realicen el deber de agradecimiento al Señor Más Compasivo (Rabb-i Rahím) que no les ha negado nada de Su gracia. No teman y tiemblen ante los eventos que han socavado sus sustentos. No se preocupen por el futuro al que tantos han caído víctimas, sean testigo de la maravilla de la Luz sagrada.

Este mundo es transitorio. Incluso si uno viviera miles de años, no vale la pena en comparación con la vida del Más Allá que es eterna. Y aunque es transitorio, este mundo es un campo para cultivar los frutos eternos de la vida eterna. Por lo tanto, no permitan que la extremidad del clima y la severidad de las tormentas los sobresalten o asusten. Traten de plantar las semillas más fructíferas y abundantes de Luz en este campo bendito. Porque como dice el bendito proverbio ancestral: “El que siembra, cosechará”.

¡Oh, estudiantes de Risale-i Nur! No se dejen sacudir por los asaltos de los enemigos de la religión. No se cansen. Trabajen una y otra vez y conozcan con certeza que la intercesión de Risale-i Nur, el dua de Risale-i Nur, el esfuerzo de Risale-i Nur te salvará.

Su hermano,
Mustafa Osman

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Como resultado de la paciencia y la perseverancia que he mostrado y con la gracia de Allah y la asistencia brindada por sus suplicas, se frustraron sus planes de asesinarme el invierno pasado. Ahora es aún más claro que se trató de un plan a gran escala. La evidencia de esto es lo que el presidente dijo recientemente en Afyon, que estaban esperando “un disturbio religioso en esta provincia”.

Eso significa que este comité encubierto pretendía crear un incidente presionándome. Están causando interferencia entre los musulmanes y los ciudadanos en nombre de las potencias extranjeras, de una manera completamente ilegal y discrecional. Me están agonizando con presiones de traición, y están forzando severamente mis nervios. Esto traerá para ellos un daño total en este mundo y traerá infierno y calamidades en el Más Allá. Mientras que para nosotros, traerá grandes recompensas y victoria en este mundo y, en el futuro, nos otorgará el paraíso y el agua de Kauzar.

En última instancia, este plan secreto debe haber sido percibido por los miembros del parlamento, el presidente, los funcionarios públicos aquí, incluso el gobernador, el asistente del gobernador y la policía municipal, lo que los asustó y dudaron en reunirse conmigo. Me quedé asombrado por esto. Sin embargo, incluso aquellos que tienen la más mínima inteligencia han comprendido que lo que tenemos en nuestras manos es Luz y no la batuta de la política. Qué extraño es que algunas de las personas en servicio que deberían haber estado más a mi favor, terminaron siendo utilizadas y empleadas en mi contra.

Los estudiantes de Risale-i Nur deben observar con extrema precaución y cuidado y deben actuar con deliberación. Porque hay tormentas espirituales allá afuera y algunos hipócritas engañosos se arrastran a lugares. Si bien apoyan el despotismo absoluto de manera teórica, entrarán en grupos que actúan por la independencia para causar corrupción; aprenderán sus secretos y les causarán daño.

También con respecto a que Salahaddin le entregara La Vara de Moisés a un estadounidense, decimos:

Los misioneros, los cristianos espirituales y los estudiantes de Risale-i Nur deben observar con cuidado extremo. Porque es muy probable que en respuesta a los ataques del Islam y la religión cristiana, las corrientes del Norte (Rusia) intenten romper la alianza entre los musulmanes y los misioneros con el objetivo de defenderse. Con los puntos de vista de la tolerancia que tiene de la clase baja, el Norte ha invitado a la burguesía a ayudar a la clase baja y ha intentado detener su tiranía a través del zakat obligatorio y la prohibición del interés. Esto puede engañar a los musulmanes como aparentemente darles privilegios y atraer a algunos de ellos a su lado. De todos modos, esta vez he roto mi principio por su bien y he centrado mi atención en el mundo.

Said Nursi

* * *

Durante estos momentos problemáticos, cuando mi alma maligna me estaba irritando con su impaciencia, este pasaje la llevó a un completo silencio y le ofreció un agradecimiento a Allah. Presento este pasaje que está colgado en mi pared para que ustedes también puedan beneficiarse de él.

1- ¡Oh, mi alma maligna! En tus setenta y tres años, has recibido una mayor proporción de placer que el noventa por ciento de las personas. No tienes derecho a pedir más.

2- Estás buscando la permanencia en los placeres inmediatos y fugaces. Por eso empiezas a llorar a su paso. Recibirás una bofetada por las emociones ciegas que te han llevado a este error. A cambio de un minuto de risa, lloras durante diez horas.

3- Bajo la tiranía y los desastres está la justicia del decreto divino. La gente te está oprimiendo por delitos que no has cometido. Sin embargo, debido a tus errores secretos, el decreto divino te está entrenando a través de la mano de ese desastre y haciendo la expiación por tus errores.

4- Después de cientos de experiencias; ¡Oh, mi impaciente alma maligna! Tengo una firme convicción de que debajo de los desastres aparentes y en sus resultados, se encuentran los dulces resultados de la gracia divina.

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

Nos enseña una verdad muy cierta. Mantén esa lección en tu mente en todo momento. También las leyes de Allah que gobiernan este mundo, esa ley integral del decreto divino, no puede cambiarse por su bien.

5- Toma como guía el principio sagrado de

مَنْ أَمِنَ بِالْقَدَرِ أَمِنَ مِنَ الْكَدَرِ

No persigas placeres temporales e insignificantes como un niño demasiado entusiasta y sin mente. Recuerda que los placeres fugaces te dejan atrás dolores espirituales y arrepentimientos. En cuanto a los problemas y dolores, te dejan placeres espirituales y recompensas eternas. Si estás loca, sólo buscarás placeres temporales al agradecer a Allah. De todos modos, sólo se han dado placeres para que podamos agradecer a Allah.

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Querido y estimado hermano!

En primer lugar, he leído atentamente su carta, que fue tan exhaustiva, extensa, investigativa y tan apasionada como un tratado. Le expreso esto de antemano: el maestro de Risale-i Nur, que ha mostrado una considerable atención a través de los signos alusivos en su libro Qasida Jaljalutiyya, y que ha sido mi maestro especial sobre las verdades de la fe, es el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él). Del decreto de la aleya:

قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ

el amor por el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) es un principio fundamental en Risale-i Nur y en nuestro método. Es necesario que el temperamento wahabí no esté presente de ninguna manera en los estudiantes veraces de Risale-i Nur.

Pero como en este momento los ateos y las personas desorientadas tienen poderosas corrientes que se oponen al Corán y a la fe, capitalizan las rivalidades y confunden a la gente de fe y se entrometen con los símbolos islámicos. De hecho, en respuesta a estos temibles enemigos, no se debe abrir la puerta de los argumentos sobre las diferencias que se relacionan con asuntos secundarios menores.

Tampoco hay necesidad de deshonar a las personas que han muerto. Porque han ido al reino de la vida futura, que es el lugar del ajuste de cuentas. Es debido a esto, que discutir sus errores que son inútiles y dañinos, no es esencial ni tampoco es un requisito amar al Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) como se le ordenó. Es por eso que los seguidores de la Sunnah del Profeta (PyB) y sus Compañeros han prohibido provocar discusiones sobre la tentación

que tuvo lugar durante la época de los compañeros del Profeta. Porque entre los presentes en el incidente del camello estaban Zubayr y Talha (que Allah esté complacido con ellos), de los diez prometidos al paraíso, y Aisha, la leal. Los seguidores de la Sunnah del Profeta (PyB) y sus Compañeros ha considerado esta batalla un *iytiḥad* (una consecuencia del proceso de tomar una decisión basado en la Sunnah y el Corán); que el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) tenía razón y la otra parte estaba equivocada, pero que en relación con el resultado de un *iytiḥad*, serán perdonados. Para que el temperamento wahabí y la locura del extremo Rafidhi no dañaran al Islam, vieron que era perjudicial abrir una discusión sobre aquellos rebeldes en la batalla de Siffin.

En lo que respecta a personas como Hajjaj, el Tirano, Yazid y Walid, el mejor erudito en los conocimientos de los asuntos de la fe, Sa'adaddin Taftazani ha dicho: "Maldecir a Yazid es permisible". Sin embargo, no dijo: "Maldecir es aconsejable". Nunca dijo: "Es una virtud o que hay recompensa al hacerlo". Porque los que niegan el Corán, el Profeta (PyB) y todas las lecciones sagradas de los compañeros son infinitos. Hay muchas de estas personas deambulando en la actualidad. Según la Sharía, no hay absolutamente ningún daño si una persona no recuerda a los malditos y no les lanza una maldición. A diferencia de la alabanza y el amor, las maldiciones y los insultos no pueden incluirse entre las buenas acciones. Sin embargo, si causa algún daño, es peor.

Por lo tanto, los hipócritas secretos ahora están usando la vena wahabí para comprometerse con ciertos maestros, cuyo servicio y responsabilidad más importantes es proteger el Islam y la verdad del Corán, acusando erróneamente a la gente veraz de ser Alawi; usan un lado contra el otro e intentan darle un terrible golpe al Islam. Estas personas andan alrededor. Usted también menciona parte de esto en su carta. De hecho, también sabrá el medio más eficaz que han encontrado para oponerse a mí y a Risale-i Nur es mediante el uso de maestros.

Ahora que los wahabíes tienen el control sobre Haramayn Sharif, las extrañas y fascinantes obras de los genios famosos e impresionantes de Ibn Taymiyah e Ibn Qayyim'ul Jawzi han estado en circulación entre los maestros de Estambul durante algún tiempo. Algunos maestros que se han mezclado con innovaciones religiosas pueden querer esconderse detrás del velo de sus caminos, que son particularmente antagónicos a los evliyas y hasta cierto punto tolerantes con los innovadores. Puede hacer su *iytiḥad*, que obtiene del amor por el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él), pero en este momento no es necesario que lo anuncie abiertamente, como un pretexto para golpearlo a usted y a los estudiantes de Risale-i Nur.

Ya que la Sharía no tiene ninguna regla sobre no criticar y de no hacer takfir (llamar a alguien incrédulo), pero sí tiene una regla sobre los insultos y takfir;

si la condena y el takfir se hacen injustamente, hay un gran daño. Si se hace justamente, no hay virtud ni mérito en ello. Porque los que merecen takfir y las críticas son infinitas. Por otro lado, no hay absolutamente ninguna sentencia en la Sharía y no se hace daño alguno si se evita las críticas y el takfir.

Es debido a esta verdad, que la gente veraz, principalmente los Cuatro Califas Bien Guiados y los Doce Imames dentro de Ahl'ul Bayt (familia del Profeta, PyB) han tomado como guía la ley sagrada de la gente de la Sunnah basado en la verdad mencionada anteriormente. Han considerado que no es aconsejable plantear el tema y el argumento de la tentación de tiempos anteriores; lo han considerado perjudicial y de no tener ningún beneficio.

Además, muchos compañeros importantes estaban presentes de todos modos en ambos lados de esa batalla. Entonces, al discutir esas tentaciones, puede surgir en el corazón un rechazo y una objeción en el sentido de partidismo contra aquellos verdaderos compañeros como Talha y Zubayr e incluso los diez prometidos con el paraíso. Incluso si hubo un error, la posibilidad de arrepentimiento es fuerte. En esta era, no otorga importancia a aquellos que actualmente están dando terribles golpes al Islam y se merecen mil maldiciones y aversiones y, en cambio, volver a visitar el pasado de la historia de manera innecesaria y dañina, no es parte de los mandamientos de la Sharía. Explorar esas situaciones nunca es compatible con el deber sagrado de un creyente, ni es adecuado para una persona investigadora.

En realidad, no le ocultaré que sus argumentos más pequeños con Sabri causan graves daños a Risale-i Nur y a la difusión de las verdades de la fe. Lo sentí aquí en el mismo momento y me entristeció y me dolió. La llegada de Sabri, quien es un erudito investigador como usted, puede ser el medio de un servicio importante para Risale-i Nur con sede en esa área. Mientras esperaba que los dos realizaran un gran servicio de Risale-i Nur, sentí y vi que, por el contrario que el daño se había infligido en tres aspectos. Mientras estaba preocupado por la razón de este daño, recibí noticias uno o dos días después, que Sabri había estado en una discusión sin sentido e innecesaria con usted, en la que se enfureció. Dije: "¡Ay de mí! ¡Oh, Señor (Rab)! Transforma en paz la discusión entre estas dos personas, que han venido a ayudarme de Erzurum".

Como se menciona en los Destellos sobre la Sinceridad, se espera que la gente de fe ahora forme acuerdos no sólo con sus hermanos musulmanes, sino también con personas espiritualmente religiosas entre los cristianos. Deben dejar de lado los asuntos de las diferencias y no discutir sobre ellas. Porque la incredulidad absoluta nos está atacando. Debido a su dedicación a la religión, su formación académica y su relación con el Nur, le pido que intente dejar ese episodio con Sabri y que lo perdone y lo acepte. Porque lo que dijo no era por su propio conocimiento. Reiteró argumentativamente lo que había escuchado

de los maestros desde los días anteriores. Como saben, un hecho aceptable y un buen acto pueden ser expiación por muchos pecados. Sí, Sabri, que es compatriota suyo, ha prestado un verdadero servicio de Risale-i Nur y de la fe, que perdonará miles de sus faltas. Debido a su noble corazón y por el bien de su servicio a Risale-i Nur, debe verlo favorablemente como un amigo que es compatriota y un compañero al servicio de Risale-i Nur.

En esas batallas, algunos de los compañeros del Profeta tenían en mente la ley de la justicia relativa y consideraban las excepciones de la Sharía. Partieron del método de la verdadera justicia y de las determinaciones de la Sharía junto con el abandono de los caminos del ascetismo, la renuncia y la frugalidad practicados por el Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y sus seguidores, y tomaron el lado opuesto como un Resultado de este iytihađ. De hecho, incluso Uqayl, el hermano de Imam Ali (Que Allah esté complacido con él), y Abdullah Ibn Abbas, quien fue llamado el erudito de la comunidad, estuvieron en algún punto del lado opuesto. Debido al principio fundamental de la Sharía

مِنْ مَحَاسِنِ الشَّرِيعَةِ سَدُّ أَبْوَابِ الْفِتَنِ

la verdadera Sunnah y Comunidad dijo

ظَهَرَ اللَّهُ أَيْدِيَنَا فَلْنُظْهِرُ السِّنْتَ

y no vio que fuera permisible abrir la puerta de la tentación y provocar una discusión al respecto. Porque aunque puede haber algunas críticas merecedoras, a través del partidismo uno comenzará a criticar a los compañeros e incluso irá tan lejos como para objetar a grandes personas como Talha y Zubayr, de Ashara Mubashara, que estaban en el lado opuesto. Así, se despertará la inclinación a insultar y albergar enemistad hacia ellos. Por esta razón, la gente de la Sunnah está del lado de mantener esa puerta cerrada.

De hecho, el famoso Saadeddin Taftazani, quien es uno de los grandes imames de la gente de la Sunnah y quienes conocen los asuntos de la fe, ha respondido a la regla de permisibilidad para maldecir y condenar a Yazid y Walid. Los eruditos de la Ahl Sunnah wal Jama'ah, como Sayyid Sharif Jurjani, han respondido a Saadeddin Taftazani diciendo: "Mientras Yazid y Walid sean tiranos, despiadados y pecaminosos; si han fallecido sin fe es una cuestión de lo oculto. A falta de aleyas claras del Corán y una evidencia definitiva, el estado de su fe no puede ser conocida con certeza. Si bien la posibilidad de morir con una fe y la posibilidad del arrepentimiento persisten, se debe evitar la maldición de personas específicas. Más bien, la maldición puede ser permisible usando títulos amplios tales como:

لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ وَالْمُنَافِقِينَ

De lo contrario, es dañino e innecesario". La razón por la que no he respondido con mayor amplitud a su carta de investigación y académica es que sólo podía escribir esto en mi extrema enfermedad y estar ocupado con las tareas.

Su hermano,
Said Nursi

* * *

Una pequeña parte de mi diálogo con el Ministro del Interior

Me han convertido en el objetivo de una tiranía nunca antes vista en el curso de la historia humana y en una forma ilegal de crueldad y presión en diez aspectos. Esto ha sido de la siguiente manera:

Este indefenso Said, que se ha convertido en una víctima de los horrendos complots hechos para asesinarlo y sufre dolencias como resultado de múltiples intoxicaciones, es un anciano extremadamente débil de setenta y un años. Está solo, vive en un estado miserable en el exilio y está destituido. Él subsiste vendiendo su abrigo y remera y zapatos. Es tímido y sufre siempre de enfermedad. Viviendo como un recluso durante veinticinco años, sólo puede llevarse bien con un hombre completamente leal de entre mil. Es un hombre inocente cuyos veinte años de vida y obras han sido juzgados e investigados por tres Tribunales y el comité de expertos de Ankara, sólo para absolverlo unánimemente y considerar que sus trabajos son favorables para el país y la Nación sin que se causen daños. Es un hijo de esta Nación que ha desempeñado un importante servicio en la Primera Guerra Mundial y que ahora trabaja con todas sus fuerzas para liberar a esta Nación y país de la anarquía y las corrupciones extranjeras con sus obras efectivas que están en circulación. Probado con setenta testigos en la corte, no ha mostrado interés ni leído un solo periódico en veinticinco años, y durante siete años no ha preguntado ni recibido información sobre la Segunda Guerra Mundial. Él ha demostrado con pruebas sólidas en sus trabajos que se ha retirado completamente de la política y, como su poder judicial ha admitido oficialmente, es un hombre inofensivo que no interfiere con su mundo. Con vehemencia le da la espalda a la atención pública para que no dañe a su otra vida ni su sinceridad, y permanece desinteresado en las opiniones favorables y los elogios que le atribuyen sus hermanos y hermanas, que rechaza con vehemencia. ¿Cómo es posible que usted, como ministro de gobierno, pueda hacer que el Gobernador de Afyon y la policía de Emirdag me molesten y me hagan

sufrir en un solo día los tormentos de un mes en régimen de aislamiento y me obliguen a permanecer completamente aislado en aislamiento? ¿Qué ley permitiría tal injusticia? Digo esto al Ministro del Interior a través de las más altas autoridades del poder judicial responsables de defender la justicia pública.

Oprimido, sin recurrir a la justicia moderna y
humanitaria y sin derecho a vivir,

Said Nursi

* * *

Al Señor Hilmi, ex ministro del Interior y actual secretario general del partido

En primer lugar: en el transcurso de veinte años escribí una sola petición cuando usted era ministro del interior. Pero aun así nunca he roto mi principio de veinte años. Ahora hablaré con usted, como ex Ministro del Interior y actual secretario general del partido. Si un hombre que no ha hablado con el gobierno durante veinte años habla en beneficio del gobierno, con un representante muy importante, por una sola vez; incluso si fuera a hablar durante diez horas todavía sería corto. Por esta razón, debería dedicar un par de horas para hablar conmigo.

En segundo lugar: ahora que ocupa el cargo de secretario general del partido, estoy obligado a informarle una verdad. La verdad es esta:

El Partido de los Pueblos para el cual usted se desempeña como secretario general tiene un papel importante que desempeñar para el pueblo. Es como sigue:

La nación turca y los hermanos religiosos de los pueblos influenciados por los turcos han complacido al mundo del Islam con su heroísmo y han protegido la unidad del Islam. Se han convertido gloriosamente en un medio importante para salvar al mundo de la humanidad de la incredulidad absoluta y la desorientación. Si hoy no reclama heroicamente el Corán y las verdades de la fe como en los tiempos anteriores y no trabaja directamente para la supremacía de las verdades del Corán y de la fe, le informo con certeza y puedo demostrarlo con evidencia decisiva, que en lugar del amor y la hermandad del mundo del Islam, se enfrentará a una aversión aterradora y una enemistad hacia la nación turca, que es su hermano campeón y comandante. Al ser derrotado contra la anarquía que resulta de la incredulidad absoluta que actualmente destruye el mundo del Islam, hará que esta Nación turca, que es la ciudadela del mundo del Islam y su glorioso ejército, se desmorone. Lo convertirá en el objetivo de la invasión del terrorífico dragón que se ha levantado desde el noreste.

De hecho, es a través del poder del Corán que esta Nación heroica puede resistir estas dos corrientes extranjeras. Estas corrientes enemigas nos atacan con una fuerza aterradora y utilizan el pretexto de incredulidad absoluta, tiranía absoluta, disipación absoluta y regalan la riqueza de personas dignas a los paradores. Este terrorífico enemigo sólo puede ser derrotado a través de la fuerza e integridad religiosa de esta Nación, que está moldeada y unida con la verdad del Islam y que considera que todo su honor histórico reside en el Islam. De hecho, los patriotas y los amantes de esta Nación pueden detener esas corrientes enemigas al sustituir la formación de la civilización por las verdades del Corán, que es el sustento de esta nación unificada y es su principio rector, si Allah lo permite.

La segunda corriente: los supuestos patriotas y amantes de esta Nación han sido responsables de preservar los métodos, que hasta ahora han pisoteado efectivamente el carácter sagrado religioso a causa de la civilización. Han tomado las actividades de tres o cuatro personas como una revolución y los han considerado principios fundamentales, atribuyendo todas las buenas obras presentes y los resultados positivos de esta revolución a esos pocos, y atribuyendo los errores terribles actuales a toda la Nación. Si los siguiera, estaría transformando los tres o cuatro pecados de unas pocas personas en tres o cuatro millones. Se opondría a los miles de millones de miembros honorables en los ejércitos de los siglos pasados y a los millones de sus mártires. Usted atormentará espiritualmente y deshonorará a los espíritus de estos pueblos heroicos y religiosos y de la Nación turca que es el ejército del Islam. Además, si las buenas obras se atribuyen a los tres o cuatro hombres revolucionarios, que en realidad tienen muy poca participación en ellos y que los han adquirido por la fuerza y los esfuerzos de esta nación y el ejército; los tres o cuatro millones de buenas obras se limitarán a sólo tres o cuatro buenas obras y, por lo tanto, se reducirán a nada. Este gran logro ya no será expiación por los terribles errores.

En tercer lugar: de hecho, se enfrentan a muchos oponentes internos y externos desde muchos ángulos. Si estos oponentes suyos representaran la verdad de la fe, lo habrían derrotado en un instante. El noventa por ciento de esta Nación ha estado conectado con su espíritu y corazón a las costumbres y prácticas del Islam durante mil años. Incluso si en la superficie parecen cumplir en obediencia a lo que en realidad es una orden que está en contra de su naturaleza, en realidad nunca estará atado a ella en su corazón.

Además, un musulmán es diferente a otras nacionalidades. Si abandona su religión, se convertirá en un anarquista y ya no permanecerá bajo ninguna restricción. No será gobernado con ningún otro entrenamiento o disciplina que no sea con despotismo absoluto y corrupción absoluta. Hay muchas pruebas y ejemplos de esta verdad. Estoy acortándolo y refiriéndolo a tu inteligencia.

En términos de sentir la extrema necesidad del Corán en este siglo, es imperativo que no se quede atrás de Suecia, Noruega y Francia en este asunto. De hecho, es su deber convertirse en una guía para ellos y sus semejantes. Puede atribuir todas las fallas de la revolución hasta ahora a estas tres o cuatro personas y trabajar para reparar el daño causado por las batallas del mundo y otras revoluciones. Si trabaja para reparar daños, especialmente aquellos relacionados con la costumbre y la práctica religiosa, ganará un inmenso honor en el futuro y la convertirá en expiación en el futuro por sus errores. Serán dignos de ser recordados como patriotas y amantes de esta Nación.

En cuarto lugar: ya que la muerte no puede ser asesinada y la puerta de la tumba no puede cerrarse; y puesto que como todos los demás, también corren a la tumba; y dado que para la gente extraviada, esa muerte inminente es una ejecución eterna para la cual mil conexiones con los comités y el amor de este mundo y la política no pueden revertirse; y como tiene en sus manos Risale-i Nur, que resulta tan brillante como el sol, que para la gente de fe, el Corán transforma esa ejecución eterna en la recepción de sus papeles de liberación; y durante veinte años ningún filósofo o ateo ha podido objetar y con lo que los filósofos atentos han llegado a creer; y en el transcurso de doce años, cuatro de sus tribunales más altos junto con su comité de expertos, formado por filósofos y académicos que confirmaron y felicitaron a Risale-i Nur sin plantear ninguna objeción a sus evidencias sobre la fe, demuestran que Risale-i Nur no causa daño alguno a esta Nación y país. Por el contrario, como la pared de Zulqarnayn, es una barrera coránica contra los temibles ataques de todas las corrientes ateas. Por la veracidad de esta afirmación, puedo presentar cien mil testigos de entre la Nación turca, particularmente de aquellos jóvenes que han recibido una educación.

Seguramente es un deber importante para usted considerar seriamente mis pensamientos sobre usted. Siempre está escuchando a los diplomáticos mundanales; por lo tanto, es esencial que se haga tiempo para escuchar a una persona indefensa que habla a causa del Más Allá, y a una persona como yo que está a la puerta de la tumba, llorando por el estado de sus compatriotas.

Aunque no había presentado una petición en veinte años, esto se escribió una vez en un momento de frustración, se dirigió al ministro del interior Hilmi y se envió al Jefe de Policía de Afyon para su información. Pero en vano, me acosaron inútilmente cuatro o cinco veces. Ellos me llamaron oficialmente a la estación de policía y me interrogaron: "Usted no escribe así, ¿quién escribió esto para usted?" A lo que respondí: "No vale la pena presentar una petición a esas personas". Tenía razón al permanecer en silencio durante veinte años".

¡A las autoridades y a la policía de Emirdag! Yo había escrito este diálogo interior hace un año. Pero lo había guardado y no lo presenté. Ahora, debido

a su tratamiento ilegal hacia mí en cinco aspectos, como prohibirme tener un asistente en mi residencia privada, me están sometiendo a una opresión absoluta. Quiero exponer a aquellos que implementan estas actividades sin ley bajo el nombre de la ley, con la esperanza de hacerlas más razonables.

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Querido y leal hermano, mi amigo patriota y serio en este mundo pasajero,

En primer lugar: estoy realmente en deuda contigo hasta el final de mi vida y nunca te olvidaré a ti ni a algunas de las personas de Erzurum y sus preocupaciones compasivas. Mientras estuve bajo esta condición tortuosa y opresiva, corríste en mi ayuda más entre todos mis amigos y compatriotas. Diré un millar de Mashaallah y Barakallah a todos ustedes.

En segundo lugar: aunque es completamente contrario a mi método y las lecciones que he recibido de Risale-i Nur y está en contra del principio de mi vida de no seguir los asuntos sin importancia de esta vida mundanal pasajera durante los últimos diez años; Compartiré con ustedes mi estado actual y algunos asuntos relacionados con las torturas que me infligieron los tiranos, únicamente por su bien, su curiosidad y la larga carta que han escrito.

La primera: hace treinta años, mientras era miembro de Dar'ul Hikmah, uno de nuestros amigos que era miembro de Dar'ul Hikmah, el comandante Sayyid Sadeddin, me dijo:

"Recibí noticias de una fuente confiable de que un comité ateo cuyo origen está en el extranjero pero que opera aquí, ha leído uno de sus trabajos. Dijeron: "Si el autor de este trabajo continuara vivo, no lograremos que la gente acepte nuestro camino (es decir, el ateísmo). Debemos deshacernos de él". Han decidido asesinarlo. ¡Protégete a ti mismo!"

Dijo: "Confío en Allah; la hora de la muerte está fijada, no cambia".

Este comité tiene ahora treinta años, incluso cuarenta años ha ideado este plan y ha utilizado todos los medios de engaño en su lucha contra mí. Para eliminarme, me han encarcelado dos veces y también me han envenenado once veces. Su último plan fue dirigir la influencia del gobierno oficial contra mí con toda su fuerza, volviendo contra mí al ex ministro del Interior, al ex gobernador de Afyon y al ex jefe de policía adjunto en Emirdag.

Tres de esos funcionarios han difundido tanta propaganda y temor contra un hombre débil, enfermo, pobre, aislado e indefenso como yo, que necesita mucha ayuda, que me di cuenta de que ningún servidor público se me acercó por miedo, aparte de espiarme incluso algunos de mis vecinos, dejarían de saludarme. Porque si un servidor público alguna vez me saludara y sus superiores tuvieran noticias de esto, lo trasladarían a otra parte. La asistencia de Allah me proporcionó paciencia y perseverancia. Esta tortura y presión sin precedentes no me hicieron someterme a ellos.

.....

El tercero: luego de la absolución de Risale-i Nur y de mí mismo por parte de los dos tribunales, que luego de dos años de investigación exhaustiva de Risale-i Nur tampoco pudieron encontrar nada para acusarme^(Nota). Los comités ateos tramaron un funcionario planificar dentro del gobierno central mediante el uso de algunos funcionarios hipócritas. En total contradicción con cualquier ley, me exiliaron a Emirdag y me aislaron de todos mis amigos y estudiantes. En lo que respecta a mi vida y mi salud, me pusieron en el peor lugar posible. Bajo el pretexto del exilio, en realidad me enviaron a una prisión solitaria y me mantuvieron en completo aislamiento. Ahora se ha establecido que hay dos razones detrás de que me traten de esta manera:

Una de ellas: sabiendo que desde tiempos anteriores no podía soportar la traición, querían enfurecerme y dar paso a un incidente y luego destruirme. Como no pudieron lograr esto, intentaron asesinarme envenenándome. Sin embargo, con la ayuda de Allah, las súplicas de los estudiantes de Risale-i Nur, que fue como una cura y un antídoto para mí, hicieron de mi paciencia y perseverancia como una medicina. Frustró sus planes y remedió los peligros de ese veneno material y espiritual. Aunque nunca antes en la historia, ni en ningún gobierno se haya cometido una opresión tan tortuosa bajo el nombre de ley y autoridad, las continuas presiones para provocar mi temperamento y su continua campaña de miedo me estaban enfureciendo.

Sin embargo, se me advirtió a mi corazón que: No debes estar enojado con estos tiranos, sino sentir piedad por ellos. En poco tiempo, todos y cada uno de ellos, a cambio de los tormentos temporales que te infligieron, se enfrentarán a tormentos eternos e infiernos materiales y espirituales. Su venganza les será quitada mil veces. En cuanto a algunos de ellos; si son inteligentes y como sea que permanezcan en esta tierra, hasta el momento en que perezcan, sus conciencias quedarán sufriendo arrepentimientos y se sentirán atormentados por el temor a la ejecución eterna. Así que retiré mi ira y los compadecí. Yo dije: "Que Allah los reforme".

Mientras que a la vez este sufrimiento y esta tortura producen grandes recompensas eternas, agradezco a Allah Todopoderoso y siento un placer dentro

Nota: Tampoco es que no tengan ninguna ley ni ningún medio, incluso en sus leyes arbitrarias, que consideren necesario involucrarse con Risale-i Nur. O, por temor al rencor extremo y la maldición que puedan recibir en el futuro, esos grandes tribunales y tres tribunales superiores no tuvieron el valor de encarcelar a Risale-i Nur ni a ninguno de nosotros, decidiendo por unanimidad absolvernos, devolvieron todas las copias de Risale-i Nur. Aunque esos poderosos tribunales se retiraron, algunas personas despiadadas que ocupan puestos temporales han continuado su opresión. Ciertamente, esto enfurece los cielos y la tierra, sin necesidad de mi enojo.

de todo mi sufrimiento que por los grandes beneficios que les brinda a los estudiantes de Risale-i Nur y en términos de su seguridad, los hipócritas se están ocupando de torturarme a mí en lugar de los estudiantes de Risale-i Nur.

En cuarto lugar: en cuanto a su carta sobre mi bienestar y su pedido de solicitar al gobierno actual para que pueda ir a las áreas de Damasco o Hejaz si mi salud lo permite.

Primero: Para salvar la fe y servir el Corán, incluso si estaba en La Meca, era necesario que viniéramos aquí. Porque es aquí donde más lo necesita. Si tuviera mil espíritus e incluso sufriera mil enfermedades y dificultades, según las lecciones que he recibido del Corán, yo mismo y todos nosotros, hemos decidido quedarnos aquí para servir a la fe y Felicidad de esta Nación.

Segundo: En su carta expresa el punto sobre que me insultan en lugar de mostrarme respeto. Escribe "si estuviera en Egipto o en América, la historia le habría honrado con reverencia".

¡Mi querido y atento amigo! Debido a los principios de nuestro método, nos abstenemos seriamente del respeto y la estima de las personas. Nuestro servicio nos prohíbe aceptar apreciaciones, beneficios o incluso pensamientos favorables sobre nuestro carácter. En particular, el amor a la fama, que es un tipo extraño de pretensión, el deseo de tener un brillante registro en la historia o incluso ser visto favorablemente por personas, que son formas seductoras de engreimiento, son todos contrarios a la sinceridad, que es el punto focal de los principios y método de Risale-i Nur. Y mucho menos buscándolo, personalmente nos asustamos. Risale-i Nur emana de la refulgencia del Corán, es un destello de su milagro y es una exégesis de sus verdades. Buscamos hacer que todos sientan la necesidad de hacerlo, para que todos aprecien su alto valor y su evidente keramat espiritual. En lo que respecta a la fe, queremos que todos sepan que lo ha hecho y seguiremos derrotando al ateísmo en todas las facetas de la incredulidad. Esto es lo que anticipamos por la misericordia de Allah.

Como una nota final, compartiré con ustedes un asunto menor e insignificante sobre mí mismo:

Ya que Receb y Kara Kazim son tus amigos y creo que han tenido contacto con el Viejo Said, en lugar de pedirles favores, pueden ayudar a evitar lo que hicieron sus antecesores. No deben dar paso a presiones y opresiones sin sentido. No he podido adaptarme realmente al clima material y espiritual aquí. Estoy experimentando muchas dificultades. Cierro mi residencia por dentro y por fuera. Estoy aislado de todas las maneras. En cierto modo, estoy pasando mi vida en una sala depresiva, sufriendo este estado de enfermedad sin vecinos. A veces parece que un solo día aquí me ha causado más tormento que un mes en la prisión de Denizli. Ya es suficiente; durante veinte años se han entrometido

con mi libertad y mi liberación con estas terribles opresiones. Ha quedado claro que después de dos años de investigación de los tribunales y de que los planes de los hipócritas han sido frustrados, ya no pueden engañar a nadie con sospechas infundadas de que este país y mi Nación sufrirán daños a través de mi persona o de Risale-i Nur. Sería adecuado si, como todos los demás, me dieran mi libertad y la aprobación para mudarme a uno de los pueblos de esta ciudad para un cambio de aire.

Enviamos nuestros saludos y súplicas a usted y a nuestros amigos de Risale-i Nur allí,

الْباقِي هُوَ الْباقِي

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis queridos y leales hermanos!

Una respuesta que viene a la mente con respecto a una cuestión material y espiritual.

Se dice que: ¿Por qué rechazan las opiniones favorables de los estudiantes de Nur sobre ustedes? ¿También rechazan ciertos rangos y perfecciones que se le otorgan, lo que podría ser un medio de aliento para ellos? ¿Por qué solo les da este alto rango a Risale-i Nur y se presenta como un simple estudiante con muchos errores?

La respuesta: interminables gracias a Allah, Risale-i Nur tiene un punto de apoyo muy fuerte e inquebrantable. Tiene pruebas claras y efectivas de que no deja ninguna necesidad de las características y habilidades que se supone que poseo. A diferencia de otras obras, no gana su influencia y poder de las habilidades de su autor. Está aquí para que todos lo vean. Desde hace veinte años, habiendo confiado en sus pruebas decisivas, aquellos que son hostiles a mi carácter se han visto obligados a someterse material y espiritualmente.

Si mi persona fuera un punto de apoyo importante para él, mis enemigos ateos y despiadados habrían dado un gran golpe a Risale-i Nur al desacreditar mi persona defectuosa. Está claro que aunque esos enemigos, a través de su estupidez, usan todas sus artimañas para desacreditarme y desviar la atención pública de mí, no han podido dañar las conquistas y el valor de Risale-i Nur.

Incluso si confundieron a algunos de los buscadores débiles y nuevos, no pueden hacer que renuncien por completo a Risale-i Nur.

Debido a estas verdades y debido a que el ego es tan frecuente en esta época, no estoy de acuerdo en recibir los pensamientos favorables que están más allá de lo que debo. Y a diferencia de mis hermanos, no miro favorablemente mis propias almas malignas. En cuanto a los rangos relacionados con el Más Allá, cuáles son los rangos verdaderos y religiosos que mis hermanos atribuyen a este indefenso hermano suyo; basado en los principios descritos al final de la Carta Dos en "Cartas", "Las perfecciones que se le dan a mi persona, que son un don espiritual, si Allah lo prohíbe, sé que tengo esas cualidades, es una prueba que de hecho no las tengo. Si no me conozco a mí mismo para tener esas cualidades, es necesario que rechace el don espiritual que me brindan". Además, en lo que respecta a aceptarse como ocupante de un rango, el ego (ana) puede ser cómplice.

Lo único que queda es el argumento de que, desde la perspectiva de esta vida mundanal, si la persona empleada con el deber de difundir las verdades de la fe ocupara un rango, podría ser más influyente. Hay dos obstáculos en esto:

El primero: si asumiendo que hay una cercanía de Allah; buscar voluntariamente ese rango va en contra de la sinceridad y la humildad de la naturaleza de la cercanía de Allah. Uno no puede exhibir y reclamar estas filas como lo hicieron los compañeros del Profeta (PyB), que fueron los herederos de la profecía. No podemos compararnos con ellos.

El segundo obstáculo: si la persona que ocupa ese rango está abierta a ser desacreditada, es efímera, insignificante y fugaz, puede dañar a Risale-i Nur y las conquistas de las verdades de la fe.

Sin embargo, hay un punto que es causa de agradecimiento: mis enemigos de la política no conocen estas verdades antes mencionadas. Se imaginan al honorable y digno Viejo Said ante ellos y se ocupan continuamente de traicionar y deshonorar a mi persona en lugar de comprometer a Risale-i Nur. También vuelven algunos maestros fanáticos y egoístas contra mi persona como si trataran de extinguir a Risale-i Nur. Poco se dan cuenta que están haciendo que Risale-i Nur brille aún más. Risale-i Nur recibe su Luz, no de mi carácter insignificante, sino del sol del Corán, que es la fuente de Luz.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Con el fin de observar las flores floreciendo en esta primavera resplandeciente, recorrí en automóvil durante una o dos horas. Sentí con absoluta certeza que todas las flores florecientes que han crecido mucho más tiempo de lo que nunca había visto antes, eran como realizar tasbihat de una manera sonriente. Con la lengua de su disposición, las plantas parecían aplaudir y apreciar el arte de ese ese Glorioso Creador Artífice (Sáni-i Zulyelal). Mis emociones, que anhelan la vida de este mundo y mi despreocupada e impaciente alma maligna, aprovecharon este estado. Mi alma maligna, que buscaba placeres eternos dentro de la transitoriedad, se opuso a la convicción de mi corazón, a detestar al mundo y sentir resentimiento ante esta vida de enfermedad y dificultades. Rechazó mirar hacia el Reino Intermedio y reunirme con el noventa por ciento de mis amigos que ya están allí.

De repente, la luz de la fe que impregnaba mis emociones y venas se oponía a esa objeción: dado que este suelo manifiesta tanta belleza material, misericordia, vida y adornos, es un velo a una misericordia infinita, de modo que todo lo que entra no se deja. Sus propios dispositivos. De hecho, los centros espirituales y la forma activa de algunos de los bancos de trabajo que operan para producir estos aparentes adornos materiales y atractivos, belleza, misericordia y vida, se encuentran debajo del velo del suelo y más allá de él. Seguramente ir por debajo del suelo, que es como nuestra madre protectora y desear su abrazo y contemplar esas flores espirituales verdaderas y permanentes, es mucho más digno de nuestro amor y anhelo. Por lo tanto, silenciar completamente y deshacerse de las objeciones de esas emociones ciegas y de esos amos del mundo. Hizo a mi alma maligna que aman este mundo, decir:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نُورِ الْإِيمَانِ مِنْ كُلِّ وَجْهِ

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

En primer lugar: la corporación espiritual de Risale-i Nur recibirá, en total, la adoración equivalente a ochenta años ganados por los afortunados durante el bendito mes de Ramadán. Hasta la Fiesta, los estudiantes de Risale-i Nur deberían decir 'Amén' a las súplicas con sinceridad tanto como sea posible, de modo que si uno de ellos recibiera esa recompensa, cada uno de ellos lo compartirá

de acuerdo con su grado. Al hacerlo, ciertamente le estarán brindando asistencia espiritual a este débil y más agobiado hermano vuestro.

En segundo lugar: uno o dos médicos de entre los alumnos principales de Risale-i Nur se preocuparon profundamente de que, mientras sufría esta grave enfermedad, no me referí a esos hermanos sinceros y leales y tomé sus medicamentos. No los consulté ni planteé ningún problema sobre mi enfermedad aguda cuando acudieron a mí en un momento de necesidad desesperada cuando experimentaba dolor. Es por eso que estoy obligado a compartir abiertamente una verdad misteriosa. Lo estoy escribiendo para que ustedes también puedan beneficiarse de ello. Yo les dije:

Mis enemigos encubiertos junto con mi alma maligna son inculcados por satanás para encontrar un temperamento débil en mí. Quieren atraparme cometiendo una ofensa para que puedan usarla en mi contra para dañar el servicio completamente sincero de Risale-i Nur. El temperamento más débil y la barrera más grave es la vena de la enfermedad. Cuanto más preste atención a la enfermedad, más dominarán las emociones físicas del alma maligna. Silenciará el corazón y el espíritu con excusas como: "Es necesario, me veo obligado a hacerlo". Convierte al médico en una regla despótica y lo obliga a obedecer los medicamentos y las recomendaciones del médico. Y esto daña el servicio que se realiza con sacrificio y sinceridad.

Mis enemigos encubiertos han continuado explotando este débil temperamento mío; Así como están trabajando para explotar el miedo, la codicia, la fama y el honor. Porque no han logrado nada con el uso del miedo, el cual es el temperamento más débil de una persona. Han comprendido que no atribuimos ninguna importancia a sus sentencias de muerte ni a sus intentos de asesinato.

Luego intentaron provocarme en muchas ocasiones con la lucha por los medios de subsistencia y la codicia, que es uno de los temperamentos más débiles de las personas. Eventualmente tampoco pudieron llegar a ninguna parte con eso. Se dieron cuenta de que: No damos importancia a las posesiones mundanales por las que han sacrificado sus valores sagrados. Esto ha quedado claro para ellos después de tantos incidentes. De hecho, durante estos diez años, se han preguntado oficialmente a través de los gobiernos locales: "¿Con qué subsiste?"

Luego, después de repetidamente provocarme a través de traiciones, condenas y provocaciones con su tratamiento tortuoso, se han ideado complots para explotarme a través de títulos, fama y honor, que es uno de los temperamentos más débiles de las personas. No lograron nada. Ciertamente han comprendido que equiparamos la fama y el honor del mundo al que están enamorados,

como hipocresía y como una presunción dañina. En nuestra opinión, el amor al rango, la fama y el honor mundanales a los que están tan apegados carecen de sentido. De hecho, en este sentido, los consideramos como lunáticos.

Aunque se considera como un temperamento débil en lo que respecta a nuestro servicio de fe, desde el punto de vista de la verdad, poseer rangos espirituales, progresar en los niveles de cercanía de Allah y reconocer esas bondades de Allah, son agradables para todos y son buscados por todos. Las personas sólo pueden beneficiarse de estos rangos y no recibir daño de ellos. Sin embargo, debido a la dominación del egoísmo y el egoísmo, el amor por el beneficio personal y por salvarse a sí mismo en esta era, un servicio de fe basado en el misterio de la sinceridad no puede ser un instrumento para nada. Se requiere entonces que no se busquen activamente los rangos espirituales personales para que el misterio de la verdadera sinceridad no se arruine. Es necesario no basar las acciones de uno en esperar estos rangos; no deben ser buscados ni deben ser considerados.

Es por esta razón que aquellos que intentaron provocar mi temperamento débil han comprendido que el descubrimiento y el keramat que buscan todos y los niveles de perfección del espíritu ciertamente no los busco yo. Así que terminaron fallando también en este punto”

Damos saludos a uno de nuestros hermanos y le pedimos a la misericordia de Allah que haga de las verdades del Corán, que equivalen a ochenta y tres años de adoración, un intercesor para cada estudiante de Risale-i Nur.

Su hermano,
Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ سُبحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

En primer lugar: señalaremos brevemente una larga y extensa verdad que me fue transmitida a mi corazón durante las verdades del Corán. De la siguiente manera:

A través de esta última Guerra Mundial, la humanidad ha sido testigo de una destrucción despiadada, una opresión extrema y el despotismo, dejando a cien inocentes en un estado miserable debido a un solo enemigo; los derrotados quedan en un estado de desesperación mientras que los vencedores se enfrentan a temores horribles para preservar su dominio y se ven agobiados

por una conciencia preocupada que surge de sus terribles e irreversibles ; la naturaleza completamente fugaz y pasajera de esta vida mundana junto con las tentaciones engañosas y asombrosas de la civilización que comienzan a sentirse en una escala general; los potenciales elevados en la naturaleza de la humanidad se vuelven terriblemente heridos con el amor natural de la humanidad y todos los impulsos eternos que anhelan la eternidad siendo despertados ansiosamente; la espada de diamante del Corán ha destruido la negligencia, la desorientación y el naturalismo sordo y obstinado; el verdadero rostro de la política extremadamente fea y despiadada en el escenario mundial, que es la más sofocante y la más engañosa portada de desatención y desorientación, se vuelve evidente; de hecho, no puede haber duda de que, sobre la base de los signos observables en el Norte, el Oeste y en América, dado que la vida de este mundo, que es el amado metafórico de la humanidad, es tan fea y fugaz, con toda su fuerza que la humanidad busca la vida eterna, que es el verdadero amado de la naturaleza humana.

De hecho, no hay duda de que: millones de personas de verdad aprueban y afirman todos los juicios del Corán, que tiene trescientos millones de estudiantes cada siglo durante mil trescientos sesenta años, y que ha ocupado un lugar sagrado en los corazones de millones de memorizadores del Corán por minuto, y se enseña a toda la humanidad con todas sus recitaciones. En un estilo único, da la buena noticia de una vida eterna y de dicha eterna, a diferencia de cualquier otro libro. Después de haber curado todas las heridas de la humanidad, el Corán de Milagrosa Exposición con sus versos contundentes, fuertes y repetidos anuncia con sus signos explícitos e implícitos, la certeza de las buenas nuevas de la vida eterna decenas de miles de veces. Enseña sobre una felicidad eterna, con infinitas pruebas inequívocas.

De hecho, si la humanidad no pierde por completo su mente y un día del juicio final material y espiritual no tiene lugar sobre su cabeza; como los oradores famosos que buscan aceptar el Corán en Suecia, Noruega, Finlandia e Inglaterra, y el importante comité de Estados Unidos que está investigando para encontrar la verdadera religión, los continentes y los gobiernos de la faz del mundo buscarán el Corán de Milagrosa Exposición. Después de entender sus verdades, lo abrazarán con todas sus vidas y espíritus. Porque con respecto a estas verdades, el Corán no tiene absolutamente nada parecido y nada puede reemplazar el milagro supremo.

Segundo: Desde que Risale-i Nur ha servido como una espada de diamante defendiendo esa revelación milagrosa y ha obligado a los enemigos más obstinados a someterse. Risale-i Nur anuncia los tesoros del Corán de una manera que ilumine el corazón, el espíritu e incluso las emociones. Siendo su milagro espiritual, no tiene otra fuente y origen que no sea el Corán. Realiza su tarea

de la manera más brillante y ha triunfado contra la terrible propaganda y las corrientes obstinadas del ateísmo. De entre las ideologías más densas y sofocantes, más extendidas en los círculos de desorientación, Risale-i Nur dispersa esa negligencia de la manera más brillante y demuestra la Luz de la Unicidad. Lo hace con los argumentos del Tema Seis de Los Frutos de la Fe y la Primera, Segunda, Tercera y Octava Prueba de "La Vara de Moisés".

Seguramente es necesario para nosotros y es imperativo para esta Nación que: como resultado de la legalización y el permiso otorgado para abrir escuelas privadas en los últimos tiempos, es necesario que los estudiantes de Risale-i Nur abran a las pequeñas escuelas en tantos lugares como sea posible. Si bien todos pueden, hasta cierto punto, beneficiarse de Risale-i Nur ellos mismos, no todos pueden comprender completamente todos sus asuntos. Ya que es una explicación de las verdades de la fe; es conocimiento, conocimiento de Allah y adoración.

En lugar de diez a quince años en las antiguas escuelas, como ha sido durante veinte años, madrasas de Risale-i Nur puede lograr el mismo resultado en cinco o diez semanas. La colección Risale-i Nur no puede ser entrometido; es el brillo del Corán y su heraldo. Proporciona muchos beneficios a este gobierno, Nación y país y sirve a la vida de la política, a este mundo y al futuro. Por lo tanto, el gobierno debe esforzarse por alcanzar su ascendencia y su publicación, para que pueda convertirse en expiación a las terribles calamidades del pasado y en una barrera para que los desastres y la anarquía terribles surjan en el futuro.

¡Mis hermanos! No se preocupen. Deben mostrar alegría ante las extraordinarias conquistas ocultas de Risale-i Nur. Hasta ahora, la historia no puede mostrar ningún otro trabajo que se haya extendido tan efectivamente en condiciones tan difíciles. La razón y la sabiduría detrás de la restricción de su libertad es que temen la fuerza extraordinaria de Risale-i Nur. Si bien aprecian y aceptan su valor, las noticias recibidas de la conversación entre el Ministro de Asuntos Religiosos y el Primer Ministro es que les preocupa permitir oficialmente su publicación por temor a una agitación. Ya no están atacando sino que están buscando una tregua. Sin embargo, las poderosas corrientes en favor de Risale-i Nur transformarán esa preocupación en una publicación oficial con entusiasmo. Además, con la vena de los celos, muchas personas con un ego intenso no quieren que Risale-i Nur sea accesible para aumentar el valor de sus propias obras.

En tercer lugar: Risale-i Nur se está extendiendo por todo el mundo del Islam a través de las manos de los peregrinos en la Peregrinación, lo está haciendo accesible a manos dignas. Durante quince años, un comité de estudiosos revisó las copias manuscritas de "La Vara de Moisés" y Zulfikar, que enviamos a

Damasco. Como señal de sincera felicitación, han dicho: "Nos gustaría imprimir

cada una de sus partes como libros individuales. También necesitaremos mu-

cho dinero para imprimir el trabajo completo a la vez".

Said Nursi

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

En primer lugar, tengo razones para compartir un desafortunado, doloroso y sutil episodio de mi vida para demostrar las medidas extremas que tomaron mis enemigos. Ellos fabrican acusaciones que, de una de cada mil posibilidades, son tan infundadas que incluso Satanás no podría engañar a nadie con eso. Esto demuestra que no les quedan armas con las que puedan usar contra Risale-i Nur. De la siguiente manera:

Es bien conocido por los que están familiarizados con mi vida: hace cincuenta y cinco años, cuando tenía unos veinte años, me alojé en la residencia del fallecido Gobernador Comandante Omer en Bitlis. Residí allí durante dos años debido a su insistencia y su respeto hacia las becas. Tenía seis hijas, tres de ellas jóvenes y las otras tres mayores. A pesar de vivir en la misma residencia con ellos durante dos años, no pude identificar y diferenciar a los tres mayores entre sí. Nunca les presté mucha atención para conocerlos tan bien. De hecho, un amigo académico vino a visitarme y en dos días pudo diferenciarlos. Todos se sorprendieron con mi estado y me preguntaron: “¿Por qué no los miras?”

Les decía: “Proteger la dignidad de la erudición me impide mirar”.

También hace cuarenta años, durante un festival especial de Kagithane en Estambul, mujeres griegas y armenias con poca ropa se habían alineado a ambos lados del Cuerno de Oro, desde el Puente hasta Kagithane. En ese momento, el difunto miembro del parlamento, Profesor Seyyid Taha y otro miembro del parlamento, Haci Ilyas y yo estábamos juntos en un barco que pasaba junto a esas mujeres. Yo no estaba al tanto. Después de una hora en ese bote, confesaron que me habían estado probando y, por turnos, me vigilaban. Dijeron: “Nos sorprende que no haya mirado ni una sola vez”.

Les respondí: “Dado que las consecuencias de los placeres innecesarios, pasajeros y pecaminosos son miseria y arrepentimiento, no quiero mirar”.

Aquellos que se han hecho mis amigos sabrán que durante toda mi vida me he abstenido de aceptar regalos, donaciones y favores y de estar endeudados con las personas. A lo largo de dos de los terribles encarcelamientos en mis veinte años de cautiverio tortuoso, ha sido evidente que para preservar el honor y el éxito de Risale-i Nur y el servicio de la fe y el Corán, me he abstenido de todo lo material y social, deseos e intereses políticos. No he prestado la más mínima atención a las amenazas de ejecución por parte de la gente maliciosa.

Si bien he practicado tal principio de mi vida durante setenta y cinco años, con la intención de empañar el extraordinario valor de Risale-i Nur, una persona

que ocupaba un puesto oficial podía hacer una calumnia, que ni siquiera podía imaginarse o pensado por el diablo. Afirmó: “Las prostitutas y personas desvergonzadas lo visitarían por las noches con bandejas de baklava”. Mientras que por las noches mis puertas están cerradas desde adentro y afuera con un guardia estacionado en la puerta hasta la mañana por orden de ese miserable. También los vecinos aquí y todos mis amigos sabrían que después del Isha hasta la mañana, nunca permito que nadie me visite.

Por lo tanto, si una persona disoluta y estúpida se convierte en burro y luego se convierte en un demonio, no le dará ninguna oportunidad a semejante calumnia. Después de entender esto, ese hombre abandonó sus planes y fue enviado al infierno a otro lugar. Lo que pretendía era usar su posición oficial para manipular el último incidente y, en lugar de mi persona, intentó desacreditar a los estudiantes de Risale-i Nur y hacer de este un medio para contaminarlos. Sin embargo, la protección y el apoyo de la divina providencia frustraron este plan de manera sorprendente.

A través de la expresión de esto no absuelvo mis almas malignas, más bien estoy diciendo: “El servicio sagrado de la fe ha hecho que las almas malignas renuncien a todos sus deseos. Los placeres espirituales en ese servicio son suficientes para él” y estoy expresando la necesidad de que los estudiantes de Risale-i Nur practiquen el cuidado y la precaución.

En segundo lugar: le estoy enviando al escriba que tiene experiencia y que está capacitado para trabajar con la máquina duplicadora. Me resulta difícil escribir por mi cuenta. No se ofendan por lo poco que les escribo.

.....

En cuarto lugar: en este momento recibí la hermosa carta de Mehmet Feyzi, el “Husrev de Kastamonu”, con las alegres noticias de los triunfos de Risale-i Nur. Felicito con todo mi ser las ‘diez noches santas’ (de Ramadán) y las fiestas de primer lugar que valioso hermano junto con Hilmi, Emin y los cinco hermanos, así como nuestras hermanas estudiantes de Risale-i Nur como Zehra, Lutfiye y Ulviye y así. Les enviamos las cartas escritas por Hulusi y Feyzi como adjuntos.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

En primer lugar: felicito por las fiestas santas a los estudiantes de Risale-i Nur en general y a los que están presentes en la Peregrinación, y felicito por las fiestas a los partidarios de Risale-i Nur que se encuentran actualmente en la Peregrinación. También felicito por las buenas noticias que esta fiesta trae al comienzo del gran festival para el mundo del Islam, que es la asociación de la unidad islámica por parte de las grandes naciones del mundo del Islam, como India y Arabia. Estas naciones han perdido durante mucho tiempo su independencia y se encuentran bajo cautiverio. Ahora, con un estado islámico de cien millones en la India, más de cincuenta millones en Java y con los cuatro o cinco gobiernos en Arabia que forman una unidad árabe, como el de los Estados Unidos, están uniendo la unidad islámica.

En segundo lugar, según lo que han escrito Re'fet y Mustafa Oruc en Estambul, sobre la entrada principal de los grandes edificios que albergan el cuartel general militar y el Ministerio de Guerra, que durante mucho tiempo administró el ejército islámico y más tarde fue utilizado como una universidad, fue un aleya profundo del Corán que escribió

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴿١٠٠﴾ وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا

y que luego cubrieron con piedras de mármol para ocultar esas luces. Ahora hay una fuerte señal de que se otorgarán permisos menores para la escritura del Corán y que se convertiría en el medio para cumplir los objetivos de Risale-i Nur. Las universidades se convertirán en el futuro en escuelas de Risale-i Nur. Bajo la misma luz, Ahmad, que es uno de los estudiantes de Risale-i Nur en Denizli, ha encontrado una parte específica en las obras de Bismarck, que es un académico reconocido y la mente más grande del siglo XIX que ha alcanzado los niveles más altos en filosofía social. En ella, el gran Bismarck dice:

“He investigado el Corán en todos los aspectos y he encontrado una gran sabiduría en cada una de sus palabras. En lo que respecta a la gestión de los asuntos de la humanidad, este libro no tiene nada parecido”.

Y él dice, llamando al Profeta (PyB):

“¡Oh Muhammad! Realmente lamento no ser su contemporáneo. La humanidad nunca volverá a ver lo mismo de una persona poderosa y distinguida como usted. Así que me inclino ante usted en profunda veneración”

Bismarck”

Y firmó su nombre debajo de él. Debido a su excesiva crítica de los libros anteriores de revelación, que han sido anulados y corrompidos, he indicado que estas oraciones no deben copiarse.

Porque ese hombre era el más genio y la mente más grande del siglo diecinueve, y una figura más importante en la vida social política y humana. La independencia obtenida por el mundo del Islam y los gobiernos extranjeros que buscan activamente las verdades del Corán, con las grandes corrientes de Occidente y Noroeste que se vuelven a favor del Corán, son acontecimientos muy alentadores. Al igual que Bismarck, el filósofo más famoso y famoso de América, el Sr. Carlyle también concluyó de manera decisiva:

“Ningún otro libro puede alcanzar el nivel del Corán. Esa es la palabra de verdad, eso es a lo que deberíamos prestarle atención”, y las conquistas de Risale-i Nur en todas partes y su avance es un desarrollo tan alentador que indica que muchas figuras como Bismarck y Mister Carlyle se levantarán de Occidente. Le presentamos esto como un regalo de fiesta y aquí le enviamos esta carta con la carta de Bismarck adjunta.

* * *

En segundo lugar: la sinceridad es el mayor poder que Risale-i Nur posee contra sus muchos oponentes. No puede ser un instrumento de nada en este mundo. No tiene conexión con las corrientes que se basan en las pasiones del partidismo, en particular las corrientes que tienen una asociación con la política. Esto se debe a que el temperamento del partidismo destruye la sinceridad y transforma la verdad.

La razón por la que me he retirado de la política durante los últimos treinta años es que vi a un erudito piadoso que, con la vena de partidismo que derivaba de la preferencia de su propia perspectiva, llegó a insultar a otro gran erudito con incredulidad, debido a su oposición a su propia perspectiva política. Por otra parte, expresó elogios y adulación a un famoso y agresivo hipócrita que era favorable a sus pensamientos y perspectivas. Me asusté de esto con todo mi espíritu.

Cuando se mezcla con la vena del partidismo, la política puede llevar a errores tan alarmantes. Así que declaré:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ

y me he retirado de la política desde entonces.

Mis hermanos, como usted saben, como resultado de mi estado, no leí ni escuché ni pregunté por un periódico. A lo largo de los últimos diez años, no

he prestado atención, ni he sentido curiosidad por la Guerra Mundial. Ustedes saben que para evitar cualquier contacto con el partidismo o la política y para evitar cualquier daño a la sinceridad de Risale-i Nur, a lo largo de los veintidós años de mi torturada vida de cautiverio, que no sean por mis defensas, no he hecho ninguna petición a las autoridades para mi comodidad personal.

Además, ustedes saben que, como les escribí en la cárcel, las personas que decidieron colgarme en la horca, los que me infligieron torturas crueles; si fueran a salvar a su fe con Risale-i Nur, quiero que atestigüen que los he perdonado. Para no dañar la sinceridad con la vena del partidismo, evitamos el contacto con las aterradoras corrientes internas y externas y hasta cierto punto hemos advertido a mis hermanos que hagan lo mismo.

También saben que no acepto donaciones ni regalos y no tengo los medios para prestar esa asistencia. Usando el dinero que recibo de la venta de mi propia ropa y mis pertenencias personales, compro mis propios libros a mis hermanos que los han escrito para que ningún beneficio mundano pueda dañar o interferir con Risale-i Nur, y que mis otros hermanos también lo hagan. Presten atención y nunca lo usen como un instrumento para nada. Risale-i Nur es suficiente para los verdaderos estudiantes de Risale-i Nur. Ellos también deben estar contentos y no admirar otros privilegios o beneficios materiales y espirituales.

Además, no se deben realizar debates y discusiones partidistas acaloradas con respecto a asuntos religiosos, a fin de evitar que las personas malintencionadas que se oponen a los estudiantes de Risale-i Nur y crean problemas. De hecho, con un tipo de premonición, mi corazón sintió una ira extrema y se ofendió por nuestro hermano Mustafa Oruc, quien en ese mismo momento estaba conversando con alguien de una manera que era contraria al método de Risale-i Nur. Incluso sentí que debería ser eliminado de ese rango significativo que recibió de esa Luz. Me entristecí, pensé para mí mismo, él era como un Abdurrahman para mí, ¿por qué me he vuelto extremadamente enojado con él de esta manera? Más tarde vino a verme en esta Fiesta. Alabado sea el Todopoderoso Allah, recibió una lección importante y entendió su gran error. Admitió que había cometido el error al mismo tiempo que yo había sentido ira hacia él. Si Allah lo permite, eso fue expiación para él y fue completamente despejado y salvado de ello.

Aparentemente, otra persona me había estado enviando periódicos aquí durante los últimos cuatro o cinco meses. Hace poco recibí esta entrega porque mis amigos aquí conocen mi práctica de que, por no hablar de un periódico, no acepto ningún otro libro o diario que no sea Risale-i Nur. Entonces se sintieron asustados de mostrármelo o notificarme ya que no sabía una letra del nuevo alfabeto. Una persona aquí me había mostrado una carta en la que un periodista,

que también era amigo y compatriota, había escrito sobre mí. Me dijeron: “Fue él quien te había estado enviando los periódicos por un tiempo. Nos sentimos reacios a decírselo”. A lo que respondí: “Envíele a esa persona muchos saludos, e infórmele que el Viejo Said que mi amigo conoció, ha cambiado. Todos sus lazos con el mundo han sido cortados. Como estoy enfermo, no quiero que se ofenda porque no le respondo en persona”.

A todos mis amigos allí, les envió mis saludos, especialmente a hermanos como Hafiz Emin y Hafiz Fahreddin, y una vez más los felicito por la Fiesta.

.....

Un sinfín de gracias a Allah; la señal de que Risale-i Nur fue recibido con la aceptación del Haramayn Sharif, es la siguiente:

El campeón de Denizli, el memorizador de Corán, Mustafa recogió el tratado de Estambul titulado “La Vara de Moisés” y Siraj’un Nur, que se suponía que serían enviados a los eruditos de la India. Lo llevó junto con él a la Peregrinación para leerlo junto con los peregrinos. Se lo pasaron a un erudito de renombre de Cachemira en Medina, que también conocía muy bien al turco. Después de expresar un gran agradecimiento, dio plena seguridad de que lo enviaría a la sede de los académicos en la India. He recibido buenas noticias de que los libros enviados, en particular a Medina, fueron entregados de manera segura junto con los libros enviados a otros lugares. Los peregrinos que acompañaban a Mustafa de Denizli, junto con dos hermanos de Afyon que eran jóvenes estudiantes de Risale-i Nur y lo habían leído en su camino, me lo transmitieron. Esta noticia dio buenas nuevas del atractivo y la recepción favorable que Risale-i Nur está teniendo en el extranjero.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

No se preocupen. Durante los últimos veinte años, a través de cientos de experiencias, la benevolencia divina nos ha protegido y nos ha liberado de todo tipo de tiranía terrorífica. De la misma manera, deberíamos tener la firme convicción de que nos liberará de esta nueva opresión, inútil, completamente ilegal, espantosa y despiadada que nos afecta. Incluso si recibimos alguna angustia, dificultad y daño, tenemos grandes esperanzas de la misericordia de Allah, del favor divino y las recompensas que se nos manifiestan son mil grados

más que esa dificultad y que es un medio para que trabajemos de una manera diferente para salvar las creencias de muchas personas indefensas de fe.

Voy a demostrar cómo este evento es ilegal en diez aspectos:

El primero: Risale-i Nur ha sido investigada a fondo por tres tribunales, tres comités de académicos, siete oficinas oficiales en Ankara y sus poderes judiciales. Todos la han liberado por unanimidad y sin objeción. A pesar de estas absoluciones, que han sido otorgadas a Said y a setenta y cinco de sus amigos sin que se les haya presentado ningún cargo; cualquier persona con un peso de imparcialidad en los átomos entenderá cuán ilegal sería continuar tratando a Risale-i Nur como documentos dañinos.

El segundo: Ustedes dicen: ¡Qué ilegal es asaltar la casa de un hombre, quien después de ser absuelto vivió en Emirdag como un recluso durante tres años y medio, en mal estado, cerrando las puertas por dentro y por fuera; y para otros que no sean sus deberes esenciales, no acepta visitas y ya no continúa con sus escritos de veinte años; molestarlo por el bien de la política mundanal rompiendo sus cerraduras y que los investigadores no encuentren nada más que su libro árabe de súplicas y una o dos lecciones enmarcadas relacionadas con la fe; cualquiera con la inteligencia más pequeña apreciará cuán ilegal es esta crueldad.

El tercero: un hombre que, por el testimonio de setenta testigos ante un tribunal, ni siquiera ha preguntado sobre el estado de la Segunda Guerra Mundial durante siete años, ahora han pasado diez años y se aplica el mismo estado; que no ha leído ni escuchado ningún periódico durante veinticinco años y que, durante treinta años, ha dado su espalda a la política con vehemencia, diciendo

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَالسِّيَاسَةِ

y quien a pesar de estar sometido a todo tipo de tormentos, para no atraer la atención política y para evitar el riesgo de interferir en la política, no ha hecho ninguna petición de su comodidad personal; ¿Qué ley permitiría asaltar la residencia de un hombre así y acosarlo mientras sufre una enfermedad y causarle a su espíritu tanta angustia como nunca antes? Cualquier persona con la conciencia más pequeña sentiría lástima en este estado.

Cuarto: Después de los exámenes detallados del Tribunal de Eskisehir durante seis meses, bajo la sospecha y el pretexto de formar un comité político y establecer un grupo sufí, fuimos absueltos de todos estos los cargos. Y a pesar de la animosidad del más alto jefe y su influencia sobre algunos de los funcionarios judiciales para presentar el caso contra nosotros, no tuvieron éxito. Sólo se aprovecharon de uno de los tratados más pequeños, el tratado sobre la

vestimenta islámica de la mujer, y en lugar de cualquier base legal, sentenciaron de cinco a diez de los ciento veinte estudiantes a seis meses de prisión en base a un voto de conciencia. Habiendo cumplido ya cuatro meses en arresto mientras la investigación estaba en curso, cumplimos una sentencia de prisión de un mes y medio. Enviaron cinco grandes cajas de libros al Tribunal Penal de Ankara, que fueron examinados durante dos años por los tribunales de Ankara y Denizli y que los tribunales decidieron absolver sobre la base de que se habían inventado los cargos de formar un comité político y establecer un grupo sufí. Lanzaron a Said junto con sus amigos y devolvieron por completo todas esas cartas y libros a sus legítimos dueños. Ahora, cualquier persona cuya humanidad no esté perdida apreciará cuán ilegal es seguir acusando a un hombre como “una figura política intrigante” y considerarlo como un “comité político” y, por lo tanto, influir en los funcionarios del poder judicial para interpretar el caso como en relación con un comité político.

El quinto: acusar a un hombre de lo que es completamente contrario a los principios que ha adoptado como su método y temperamento reales y con los que ha basado su vida durante veinte o treinta años; la naturaleza de tal asalto ilegal y arbitrario es la siguiente:

Con respecto al principio fundamental de compasión de Risale-i Nur, para que una sola persona inocente no sufra daños, y mucho menos se entrometa con ellos, ni siquiera puedo maldecir a los delincuentes que me oprimen. De hecho, a pesar de estar indignado por algunos de los tiranos ateos que me oprimieron severamente con hostilidad, ese principio de compasión me ha prohibido no sólo responder físicamente, sino también maldecirlos. Por lo tanto, ya sea los ancianos indefensos, como la madre o el padre, o los inocentes, como los niños, que están relacionados con ese tirano opresor, no se ven afectados por golpes espirituales o materiales, por el bien de esos cuatro o cinco familiares inocentes. No me meto con ese tirano a regañadientes y, a veces, incluso los perdono.

Es precisamente debido a este misterio de compasión que, como nunca he interferido con el orden público y la seguridad, les he dicho a todos mis amigos lo mismo, tanto que la policía justa de tres de las provincias ha admitido: “Estos estudiantes de Risale-i Nur son como una fuerza policial espiritual. Conservan el orden público y la seguridad”. Hay miles de testigos de esta verdad y una vida de veinte años que lo demuestran. La confirmación y corroboración de esta verdad es el hecho de que no se ha registrado ningún informe de actividad criminal para ninguno de los miles de estudiantes. Ninguna ley puede justificar las incursiones en el hogar de ese hombre indefenso como si fuera un revolucionario o un miembro de un comité. No merece ser tratado sin piedad y que experimente la traición a manos de hombres tan despiadados. Especialmente

cuando no pueden encontrar nada que se considere dañino en su casa, ¿qué ley en el mundo permitiría que lo trataran como si fuera un criminal con cien crímenes contra su nombre e incluso tomar el Corán? y ¿Los marcos que tenía en la pared, como si fueran documentos dañinos?

El sexto: interminables gracias a Allah, a través de la refulgencia del Corán, él ha comprendido el daño y la inutilidad de la fama y el honor efímeros de este mundo y hace treinta años que no tenía sentido el alarde egoísta y el amor por la fama. Al darse cuenta de esto, hizo todo lo que pudo para luchar contra sus malvados mandos, para abandonar su egoísmo con humildad y evitar la superficialidad y la hipocresía. Todos los que se han hecho amigos y lo han servido pueden dar testimonio de esto. Un hombre que, en contra de los demás, ha estado huyendo con toda esta fuerza por los excesivos pensamientos favorables, la atención pública, la alabanza personal, la gloria y por considerarse que posee los rangos espirituales que todos disfrutaban para sí mismos; y rechaza los pensamientos favorables que le brindaron sus hermanos elegidos, hasta el punto de ofender a tales hermanos sinceros, en todas sus cartas de respuesta, que rechaza las alabanzas y los excesivos pensamientos favorables que le dan. Demostrando que carece de virtud, redirige toda virtud y alabanza a Risale-i Nur, que es la exégesis del Corán y lo asocia al carácter espiritual colectivo de los estudiantes de Risale-i Nur. Así se considera a sí mismo como un sirviente insignificante. Esto prueba que:

A pesar de que no muestra ningún esfuerzo, no desea y se niega con firmeza a las personas para que no le den el favor y la aprobación, si algunos de sus amigos lejanos le ofrecen excesivos pensamientos favorables contra sus deseos, si lo elogian y le atribuyen algún tipo de rango y tales comentarios están hechos por un predicador en la región de Kutahya; ¿Bajo qué ley será responsabilizado un hombre así? Lo que puede garantizar a los investigadores oficiales romper las cerraduras y asaltar la habitación de un hombre anciano, solitario y enfermo, y no dar ningún pretexto más que las súplicas y algunas lecciones religiosas que ha colgado en su pared. ¿Qué política o ley en el mundo permitiría tal asalto?

El Séptimo: En un momento en el que hay tantas corrientes internas y externas de partidismo en acción en la escena doméstica, y la oportunidad está madura para reunir no solo unos pocos amigos limitados, sino el apoyo de miles de diplomáticos; Si una persona, por el simple hecho de mantenerse alejado de la política para evitar dañar la sinceridad y no atraer la atención del gobierno, no se ocupa del mundo y escribe a sus amigos, dice: "Tengan cuidado de dejarse llevar por las corrientes, no se metan en la política y no perturben el orden público". ¿Qué ley puede prevenir esto? Aunque sufriendo daño a manos de ambas corrientes opuestas; debido a su retiro del primero con sus sospechas infundadas y sus alegaciones actuales de que "él no nos apoya", lo someten a

una angustia sin fin. ¿Qué ley jamás permitirá tal acoso a un hombre indefenso, que nunca interfiere con el asunto mundano y solo se ocupa de su propio futuro?

Basado en las leyes de la libertad, a pesar de que no hay interferencia con la promoción y publicación de los libros de ateos y comunistas, los cuales son perjudiciales para el país, la Nación y la moral; ¿Qué ley, qué conciencia, qué imparcialidad permitiría tomar los libros de Risale-i Nur? ¿Especialmente las obras como Zulfikar y La Vara de Moisés y entregarlas a los tribunales como si fueran documentos dañinos? ¿Cómo puede ser esto, a pesar de pasar tres meses de intenso escrutinio bajo las órdenes del Ministro del Interior y por los estudiosos del jefe de Asuntos Religiosos con la intención de criticarlo? Sin embargo, fueron aceptados en la biblioteca del Departamento de Asuntos Religiosos como "Trabajos Valiosos" con total apreciación y sin objeciones. Tres tribunales no pudieron encontrar en ellos ningún asunto como una ofensa procesable. Ha estado trabajando para asegurar las vidas sociales, la moral y el orden público de esta Nación y país durante los últimos veinte años. Ha servido efectivamente para restaurar y reforzar los lazos de hermandad con el mundo del Islam y su amistad con esta Nación, que es su principal fuente de apoyo.

El Octavo: Después de ser liberado de los veinte años de exilio angustiante y sin sentido, para que no esté asociado con el mundo, la política y la vida social, esta persona optó por permanecer en soledad y como extranjero en su propio país en lugar de volver con miles de sus familiares y amigos en su ciudad natal en el Este, eligió quedarse solo en su habitación durante el muy gratificante acto de asistir a las oraciones comunitarias en la mezquita, es decir, con un estado espiritual de querer evitar la atención pública que recibiría si saliera. Con el testimonio de veinte años de su vida y la confirmación de cientos de miles de valiosos turcos, prefirió a un religioso piadoso turco sobre muchos asiáticos que son indiferentes a su religión y que de hecho demostraron ante el tribunal que no intercambiaría nada de eso. Sus hermanos poseían una fuerte fe, como el memorizador de Corán Ali, por cien asiáticos. Se mantuvo alejado del contacto con el público no por necesidades esenciales, sino para que no atraer ninguna atención del público. Sin poder ir a la mezquita, durante cuarenta años estuvo trabajando con todas sus fuerzas y sus escritos para la hermandad del Islam y para los lazos de amor entre los musulmanes. Ni una sola vez actuó negativamente contra sus enemigos más severos y nunca se ocupó de ellos ni los maldijo. Librar una campaña de propaganda contra un hombre así y traicionarlo usando un lenguaje oficial y asustar a sus amigos diciendo: "Él es un asiático, mientras que ustedes son turcos; él pertenece a la escuela Shafí, mientras que ustedes son Hanefis", ¿qué ley permitiría inculcar el miedo en el público y obligar a la gente a alejarse de él? ¿Qué razón, qué sabiduría permitiría esto?

El Noveno: Esto es muy importante y poderoso. Pero me quedo callado ya que toca la política.

El Décimo: Sin ninguna razón, debido a una sospecha sin fundamento, simplemente convirtiendo una topera en una montaña y contrariamente a cualquier sistema legal, a pesar de ser completamente ilegal, me han atacado. Y para esto, en línea con la postura apolítica de nuestro método, nos callaremos para no tocar la política. Por lo tanto, en respuesta a estos tratamientos que son ilegales en diez aspectos, sólo decimos

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

Primero: Mil Barekallah, Mashaallah y Es'adakallah por uno de los campeones importantes de Risale-i Nur, el memorizador de Corán Mustafa, quien llevó los importantes libros de Risale-i Nur a la Sagrada Meca, los entregó a un importante erudito de la India, Ahmad Ali Simsiri. Recibió garantías por su entrega a la India y su traducción al hindi. Que la Madrasatu'z Zahra se mantenga en contacto con esa persona importante en Meca.

En segundo lugar: hemos aprendido que, debido a sus sospechas sobre este reciente incidente, han hecho montañas en este terreno. Una indicación es esta:

Bajo las órdenes del Ministro del Interior, el Gobernador de Afyon y el Jefe de Policía vinieron a mi casa con la intención de realizar una redada inesperada. Como el fiscal no estaba allí para acompañarlos, esperaron hasta la mañana y asignaron a dos personas que son nuestros más grandes detractores. Rompieron mis cerraduras para realizar una incursión repentina. El mismo día^(Nota) cuando salí en el carruaje, cinco aviones volaron sobre nosotros a baja altura. Como sabían el carruaje en el que estaba, nos rodearon dos o tres veces. Más tarde, nuevamente, en el segundo día cuando nos fuimos en el carruaje a otro lugar apartado cerca del arroyo, cinco aviones giraban sobre nosotros, como

Nota: Sí, Confirmamos en nombre de todos los estudiantes de Risale-i Nur aquí, que este evento tuvo lugar.

Sí
Tailor
Mustafa

Sí
Ismail

Sí
Mustafa

Sí
Su asistente
Nuri

Sí
Hayri

Sí
Halil

buscando algo. Nos dimos cuenta de que nos estaban buscando a nosotros. Nuevamente, al otro día, cinco aviones volaron sobre nosotros sobre la ciudad y cuando se marcharon cuando entramos en nuestra habitación, era un claro indicio de que una sola colina se había convertido en cien montañas.

Por atormentarme aquí debido a esas sospechas infundadas, expreso mi gratitud y aprecio al gobierno de Esparta y su poder judicial, con respecto a reducir los tormentos infligidos a los campeones de la Madrasatu'z Zahra de diez grados a uno solo. Pueden hacerle saber que por transgredir mis derechos y los tormentos que me han infligido, los he perdonado.

Said Nursi

* * *

Ésta es una petición menor pero importante para los miembros del Parlamento y su Presidente

A pesar de haber vivido los últimos treinta años retirado del mundo de la política, ahora haré una excepción para compartir con ustedes un asunto relacionado con el país, la Nación y el orden público. Es así:

Con muchos indicios, hemos llegado a la firme convicción de que, debido a los complots del anarquismo que se han ideado contra mí, esta ciudad de Emirdag y esta Nación, al hacer muchas montañas de una tapera y al convertir los asuntos que son tan pequeños como el ala de una mosca en los más importantes, me están utilizando como pretexto cuando la Nación necesita desesperadamente la paz. De manera completamente ilegal y arbitraria, debido al anarquismo y los planes extranjeros, nos han atacado a los estudiantes de Risale-i Nur, trabajando para salvar a nuestros ciudadanos de la ejecución eterna y las dudas sobre la vida futura. Como lanzar una llama a la pólvora, con evidente rencor y sospecha, usándome como excusa, se ha hecho un complot contra esta Nación y su orden público. Es como sigue:

Tres tribunales han examinado y analizado veinte años de mis cartas, libros y asuntos, y nos han concedido la absolución y la de mis libros; y aunque he dejado de escribir durante los últimos tres años y sólo he escrito una sola carta en una semana y me he negado a reunirme con nadie, excepto con los tres o cuatro aprendices de sastres, que se turnan para ayudarme durante el día para mis necesidades esenciales y habiendo sido liberado, no he ido a mi ciudad natal. A pesar de todo esto, me han tratado de una manera nunca antes experimentada en mi vida y oficialmente me han tratado ilegalmente y con malicia. Allanaron mi lugar, rompieron mis cerraduras, me quitaron los marcos del Corán y el

árabe y los trataron como documentos dañinos con la intención de causar insultos y traiciones a través de provocar un incidente al enfurecerme. Junto con esto, una importante figura del poder judicial usó su autoridad y ordenó a los funcionarios que estaban aquí: "Debieron haber llevado a Said afuera con dos policías y obligarlo a usar el sombrero por la fuerza. Deberías haberlo llevado al interrogatorio de esa manera. También arrestar a cualquiera que se acercase a él". Aparentemente se dijo esto en una reunión importante después de que mi verdadero testimonio fuese leído. No hay duda ni incertidumbre de que la malicia que se aloja es perturbar el orden público al infligirme con insultos y traiciones, de modo que exprese mi indignación.

Gracias infinitas a Allah Todopoderoso que me ha otorgado la capacidad espiritual de sacrificar mil honores y dignidades de mi persona por el bienestar de las personas indefensas de esta Nación y de repeler cualquier calamidad que pueda ocurrirles. Por esta razón, he accedido a soportar todos los insultos y traiciones que me lanzaron, y todo lo que tenga la intención de someterme en el futuro. Por el bien del orden público de esta Nación, por la paz mundana y el consuelo eterno de sus niños inocentes y ancianos estimados en particular, por el bien de los desamparados que están enfermos y sus pobres; Estoy dispuesto a sacrificar por ellos un millar de mis vidas junto con mil honores.

Aquí, la indicación de que han hecho una montaña sobre el ala de una mosca es la siguiente: para un hombre que es un extranjero en su propio país, que está enfermo, viejo, débil y vive en soledad; el gobernador de Afyon y su jefe de policía han venido a llevarme cinco veces en diez días y el fiscal de Afyon ha venido dos veces; he tenido cinco aviones que me vigilaban durante dos días por los lugares que recorría cada día; y se han publicado cinco policías secretos para vigilar a quienes me vigilan; y las órdenes oficiales dadas a las oficinas de correos para confiscar todas las cartas relacionadas conmigo, todo muestra que han planeado sospechosamente un incidente diez veces mayor que el incidente de la revuelta del Sheij Said y Menemen. De este modo, han exagerado un grano de arena en una montaña, razón por la cual han tomado esa postura, asumieron que yo era como en mis días anteriores y predijeron que me indignaría por sus traiciones.

Estamos trabajando con todas nuestras fuerzas para construir una barrera coránica como la de la pared de Zulqarnayn contra el anarquismo. Aquellos que se entrometen con nosotros están preparando el terreno para la anarquía, incluso para el comunismo.

Si como en mis primeros días no pude insultar para preservar la dignidad del conocimiento y si no fuera mi único deber salvar a los musulmanes de la ejecución eterna de la muerte y de la otra vida, como mis agresores, si solo estuviera preocupado. Con el mundo y la política hostil, los anarquistas habrían

causado un evento diez veces más grande que el incidente Menemen y diez veces mayor que la revuelta del Sheij Said.

Además, no ha habido interferencia con mi atuendo, ni por los tres tribunales ni por ninguno de los policías en tantas provincias durante los veinte años. No se dio ninguna advertencia sobre el cambio de mi código de vestimenta debido a mi condición justificada y mi soledad. Luego, tratar de imponer el uso del sombrero de una manera tan arbitraria, ilegal y enérgica ante la gente, habría causado a cientos de miles de personas que durante los últimos cuarenta años en este país se han asociado conmigo como hermanos, particularmente al recibir lecciones de fe verificada, enojarse y abrumarse emocionalmente, enfureciendo así la tierra y causando que las lágrimas se derramen como nunca antes.

Ya hemos llegado a la firme convicción de que a través de los planes de los extranjeros, el tratamiento ilegal fue provocar mi temperamento, como si se hubiera llevado a cabo con la intención de volver la opinión pública en mi contra por estos objetivos enumerados. Sin embargo, interminables gracias a Allah Todopoderoso, porque mientras estoy en este estado de proximidad a la tumba, desconectado, retirado del mundo; habiendo huido del respeto y la atención de las personas y sin tener inclinación por las hipocresías de la fama, la gloria y la jactancia; ninguna de sus traiciones ilegales contra mí tiene importancia alguna. Los remito a Allah Todopoderoso. La idea de ser atrapados por su muerte inminente y ser enviados a una ejecución eterna me hace sentir verdaderamente lástima de quienes me torturaron innecesariamente por sus sospechas.

¡Oh, Señor (Rab)! Salva su fe con Risale-i Nur. A través del misterio del Corán, ¡transforma sus ejecuciones eternas en recibir el cumplimiento de sus deberes! Entonces perdonaré mis derechos que tengo sobre ellos.

Said Nursi

Aquí hay una descripción exacta de la naturaleza de Ustad expresada por un estudiante sincero y defensor, que a través de las lecciones y la orientación de Bediüzzaman Said Nursi llegó a las verdades y ha realizado servicios sumamente valiosos y elevados a Risale-i Nur.

Hoy, nuevamente eres la causa de alegría en la tierra para el reino de los
ángeles.

Hoy, eres nuevamente la causa del orgullo en el reino de los ángeles y
para los habitantes de la tierra.

Hoy eres nuevamente la causa de la visión del Profeta (PyB).

Hoy vuelves a ser la corona de la fe del Islam.

Hoy eres nuevamente el rey de los verdaderos grupos sufíes.

Hoy vuelves a ser la fe de las verdades.

Y una vez más, el amado de Allah.

Y una vez más, el erudito del siglo.

Y una vez más, la luz de las tinieblas.

Y el comandante de la salvación todos los días.

Y tú eres el Gran Sabio Said Nursi.

Y tú eres Bediüzzaman el Orgullo de la Era.

Husrev

Un poema sobre Risale-i Nur realizado por el difunto Hasan Feyzi

Según la aleya

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

Con respecto a la herencia de Ahmad (PyB) y desde la perspectiva de su significado indicativo, Risale-i Nur, que es uno de los espejos de la “Misericordia de todos los mundos” y una verdadera exégesis de las verdades del Corán para este siglo, es una muestra y manifestación de esa misericordia universal. No he interferido en esta brillante oda, ya que a través de su significado metafórico, algunas de las cualidades de las verdades de Muhammad (PyB) pueden atribuirse a uno de sus herederos menores. Sólo se han agregado ciertas palabras para resaltar la diferencia entre las verdades de Ahmad (PyB) y su espejo.

Said Nursi

Hoy el mundo encontrará la paz contigo.

¡Oh, la misericordia del mundo en este siglo, Risale-i Nur!

Hoy la humanidad encontrará la felicidad contigo.

¡Oh, misericordia del mundo, Risale-i Nur!

Estos corazones enfermos han sido desgraciados durante tanto tiempo
Si hay en ti algún signo de Luqman.

Ofrece un remedio, ven, oh gloriosa amada.

¡Oh brillo de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

¿No se acerca el final de esta sílaba?

No desaparece el dolor de esta larga noche.

Para muchos, sus gritos han aumentado y la paciencia se ha marchitado.

¡Oh brillo de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

La Gloria de los Mundos descendió del Trono Divino a esta tierra.

El Sheij de la cercanía de Allah vino y montó el Duldul

El libro Zulfikar ahora ha sido nombrado Risale-i Nur.

¡Oh, la misericordia de los mundos en esta era, Risale-i Nur!

Eres una cura para todos los problemas, la amada de las vidas.

Incluye los nombres de Allah y el Corán

Eres un favor de la Luz y de la Verdad

¡Oh, una misericordia del mundo, Risale-i Nur!

En este mundo eres una esencia, no eres material.

Eres un ojo que mira desde cada partícula.

Eres un rostro completo que deja el cosmos en asombro.

¡Oh muestra de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

Porque eres tú quien manifiesta la Misericordia de todos los mundos este
siglo

Porque eres tú quien es el heredero del intercesor del pecador hoy

Una súplica de 'libéranos, oh rescataador de los que esperan ser
rescatados'

¡Oh brillo de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

Nuestras heridas ahora deberían encontrar algo de cura.

Nuestra moneda no apreciada debería ganar atractivo

Extiende tu Luz, convierte nuestra oscuridad en luz.

¡Oh luz de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

.....

No nos inclinamos por este mundo transitorio.

Hemos puesto fin a la oferta y la hipocresía

No nos dejamos llevar por tales sueños sin sentido.

¡Oh, verdad de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

No tenemos sueños de formar una sociedad.

No tenemos ganas de seguir otro camino.

Nos hemos enamorado apasionadamente de Risale-i Nur.

¡Oh, misericordia del mundo para los que sufren, Risale-i Nur!

.....

Superados somos cualquier homenaje y alabanza.
Nos hemos apartado, cualquier riqueza y riqueza.
Es Luz lo que queremos, antes de partir de este mundo temporal.
¡Oh, misericordia del mundo en este siglo, Risale-i Nur!

.....

Los gritos de los amantes que suben al Trono Divino
Trae a las lágrimas a aquellos antepasados de espíritu puro.
Por el bien de Allah, ven a nuestro rescate.
¡Oh, misericordia de los mundos de los necesitados, Risale-i Nur!

Los cielos se han extendido calamidad, la tierra ha producido calamidad.
Un grito doloroso reverbera los horizontes.
Ten piedad del mundo, Oh Luz de Allah
¡Oh, el brillo de la misericordia de los mundos, Risale-i Nur!

Un torrente a un lado, con sangre al otro.
El incendio de esta calamidad quemará el mundo.
Estos gritos de humanidad te admiran.
¡Oh modelo de la misericordia de todos los mundos, Risale-i Nur!

Este enorme mundo está envuelto en llamas.
Los océanos han hervido como el infierno
Ven, libranos, oh “gran evliya”
¡Oh, misericordia de los mundos en esta era, Risale-i Nur!

.....

Atacasteis el ateísmo y la incredulidad.
Disolviste la tristeza en los corazones.
Nos sumergiste en los océanos de la Luz
¡Oh, misericordia del mundo para los que quedan indefensos, Risale-i
Nur!

Nunca nadie puede levantar su mano contra ti.

Todos hemos depositado nuestra confianza en ustedes con nuestras
vidas.

Eres tú, por lo que todos los mundos anhelan y esperan.
¡Oh luz de la misericordia del mundo, Risale-i Nur!

No formes ejércitos con soldados y hombres.
No hagas la guerra con cañones y bayonetas.
Abraza este siglo con tu Luz
¡Oh, misericordia del mundo de hoy, Risale-i Nur!

Que termine este terrorífico diluvio.
Así comienza una nueva fase de felicidad.
Que la totalidad de los dieciocho mil reinos disfruten de este festival.
¡Oh, la misericordia del mundo para la gente del Corán, Risale-i Nur!

Aunque una oscuridad se acerca.
Pero eres tú quien es la generosidad de la misericordia hoy.
Estrangularlo con tu luz de hecho.
Oh, una misericordia del mundo, Risale-i Nur.

No permitas que la amenaza comunista entre en nuestros hogares.
No permitas que sus manos venenosas nos alcancen.
Enfréntate a ello con tu luz, no le des ninguna oportunidad.
Oh espada de la misericordia del mundo, Risale-i Nur.

Deja que el humo oscuro entre nosotros se disperse
Apaga la llama roja y despierta al mundo.
Que esta victoria vuestra sea contada hasta el día del juicio.
Oh Zulfikar de la misericordia del mundo, Risale-i Nur

Es ese linaje que destruye tantas vidas.
Es ese linaje el que destruye tantos hogares.
Es ese linaje que te mira con rencor.
Oh prueba de la misericordia del mundo, Risale-i Nur

Beberán la sangre de los inocentes.

Superarán a los Nimrods y Abu Jahl.
Ellos elegirán morir la peor de las muertes.
¡Oh, misericordia del mundo de hoy, Risale-i Nur!

Un microbio que se come nuestros hígados.
Se alimenta con nuestra sangre.
Arruina esta hermosa patria y la ensucia.
¡Oh, una farmacia de la misericordia del mundo, Risale-i Nur!

La residencia de veteranos y conquistadores.
El pabellón de say'ids⁽¹⁾ y jefes.
Esta es la tierra que es la morada de los mártires.
¡Oh manifestación de la misericordia del mundo, Risale-i Nur!

Los sudarios de los mártires se han vuelto de color rosado.
Como una rosa, los aromas del almizcle provienen de su cuerpo.
Los ángeles besarán su cuerpo brillante.
¡Oh manifestación de la misericordia del mundo, Risale-i Nur!

No están muertos, están vivos, dice el Corán.
Cada uno de ellos es un valiente soldado de la Verdad.
Sus tumbas hacen temblar los corazones.
¡Oh espejo de la misericordia del mundo, Risale-i Nur!

Es que eres un regalo para esta noble nación.
Que nunca debamos caer degradados ni siquiera por un día.
Llévanos a ese ilustre estado
Oh muestra de la misericordia del mundo, Risale-i Nur.

Con tu luz déjalos cargar
Gloria encontrará esta Nación con sus victorias.
Que este estado esparza la luz hacia el este y el oeste.
¡Oh, misericordia de nuestro mundo, Risale-i Nur!

1 Los descendientes de la familia del Profeta (PyB).

Un ala de Luz y un brazo fuerte que posees.

Es un camino de Luz que posees llevándolos a la Verdad (Hak).

Recibe a este Feyzi, tu miserable sirviente.

¡Oh, la misericordia del mundo este siglo, Risale-i Nur!

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Mi Ustad, Mi Honorable Señor!

Desde la luz de la aleya وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ he presentado

a la corte de su conocimiento el peso de los átomos que he recibido por cortesía de Risale-i Nur. Solicito que lo reciba. Le presento mis saludos y beso sus benditas manos.

Su desdichado alumno,

Hasan Feyzi

Que Allah le conceda misericordia para la eternidad.

El difunto Hasan Feyzi organizó la lección que recibió de Risale-i Nur al señalar nuevamente a Risale-i Nur. Incluir esto en el Apéndice.

Said Nursi

¡Lee bien! Hay un significado exuberante en cada átomo.
Hay una cualidad en este sentido que ofrece vida a los que sufren.
Para irradiar esa vida a ese corazón triste
Ven, mira, hay una luz, más brillante que otras luces.

Si tuvieras que considerar y contemplar esto con pensamientos profun-
dos y buenos.
Encontrarás nutrientes montañosos para los espíritus desnutridos.
Y si es infinita la riqueza de capital que deseas.
Abre los ojos, mira la Luz, como una inundación encontrarás una gran
riqueza.

Dice, concócame, mi siervo y recorre el camino.
Por lo tanto, encontrará un llamado compasivo en cada respiración por
nuestro Señor (Rab)
Si has escuchado esta llamada de la lengua de cada átomo.
Buenas noticias, ahora tiene un consuelo antes de llamar al Paraíso.

¡No mires lejos! “¡Mira la Luz, y camina!” El mundo es su espejo.
¿No ves, hay el mismo color en cada una de sus caras?
Es un solo sol que se manifiesta en cada átomo y brilla.
No sabes, tienes dentro de ti un color de esa luz.

Abre tus manos y avanza, toma abundante luz del Risale-i Nur
Despierta a ese amor, hay salvación en cada átomo inmerso en esa Luz
No es un logro convertir a un amigo en enemigo, alguien familiar en un
extranjero.
Convierta ese regalo en un conocido, ya que la lealtad solo se puede
encontrar en la amistad.

Sin embargo, es un logro cuando una hoja se vuelve satinada y el suelo
se convierte en diamante.

Porque mirar y ver, ni la hoja, ni el suelo son permanentes.

No seas miope y transforma los océanos en caídas.

Porque en realidad, cada gota contiene un océano secreto.

Si bien su origen no es más que una sola gota, supera con creces las
alturas montañosas

Descubrirás los cielos, oh Risale-i nur, este es la genialidad que posees.

Convierte un punto en un mundo y gobierna ese mundo.

Porque hay inteligencia tan brillante como el sol en ese punto tuyo.

El corazón de cada átomo es su ka'ba, así que mírate a ti mismo

Fíjate bien, porque en cada punto acabarás encontrando a Allah.

Feyzi ¡Cuidado! No apartes la vista de la cara de la Verdad.

Las realidades que atestiguan la Verdad, llevan las bondades que se
deben.

(El Campeón de Denizli, el difunto,)

Hasan Feyzi

* * *

Un poema de Hasan Feyzi que es un profesor de investigación y superior en la escuela de ciencias y en la erudición islámica.

Recité en su honor cuando salía de Denizli.

Cuando la Luz de la salvación nos abandone, volverá a ser la oscuridad.
Será nuevamente la separación, el anhelo y la decepción.

Lloran mis ojos, no lloran con lágrimas, sino con gotas de sangre.
Por mi corazón lleno de tristeza, volverá a estar en pena.

No le des a un loco de amor por Allah la noticia de que es hora de migrar.
Será de nuevo luto, dolor y lamento.

Esa rosa desplegada de unicidad, palidecerá y se marchitará
Esa ka'ba de conocimiento se cerrará, la dejará en ruinas.

Recibí noticias de que mañana nuestra amada estará en tierras
extranjeras.
Qué grande es esta herida, ¿a quién puedo encontrar para curarla?

¿A quién puedo quejarme de esta gran desolación?
Para los que oigan mis quejidos acabarán lamentándose conmigo.

Si retiraran esos remedios de Luz lejos de mí.
¿Quién me daría Luz, quién sería mi Luqman?

Ese aliento puro y fresco es la fuente de vida de este desierto.
No mantengas esa Luz distante, porque con ella, toda persona será
saciada.

Y quienquiera que sea ese honorable ha tocado
Se convertirá en una luna brillante incluso si es el átomo más pequeño.

Cuanto más beso, esa mano benéfica.
Este pequeño y triste corazón mío volverá a sentir felicidad.

No podría soportar estar lejos de la puerta de tu refulgencia.

Y es mi promesa que mi vida sea sacrificada a ti.

Si pudiera atraer tu visión sobre el extraño que soy, oh Luz de Allah

Este inútil servidor se convertirá en un océano.

No importa cuántos velos estas corrientes intenten esconderte.

Usted es la verdad y nuevamente será el Corán el que testifique

Recibí mi lección de Qabi Qawsayn y ahora más clara que nunca

Esa hermosa maravilla de Luz es convertirse en el sultán espiritual.

Evita hablar de esto hoy a este miserable Feyzi.

Comenzará de nuevo, otra vez con amor, y otra vez con lágrimas.

Tu desdichado alumno,

Hasan Feyzi

SÉPTIMA PARTE

Su Vida en Afyon

EL ENCARCELAMIENTO DE BEDIÜZZAMAN

A fines de 1947, tres oficiales de policía de Afyon vestidos de civil llegaron a Emirdag. Afirmaban estar familiarizados con un comité religioso que se estaba extendiendo por toda la nación. Su objetivo principal era incriminar a Bediüzzaman y a los estudiantes de Risale-i Nur. Continuaron fabricando cualquier evidencia que pudieran contra ellos. Un ejemplo fue el siguiente:

Un funcionario escribió la siguiente declaración en un trozo de papel: “El asistente de Said compró bebida alcohólica aquí” y consiguió que el cantinero le pidiera a uno de sus clientes borrachos y gordos que firmaran debajo de él como testigo. El hombre les dijo: “¡Ni en toda tu vida! ¿Quién firmaría con semejante mentira?” Esa misma noche, el funcionario que no tuvo éxito en obtener una firma, de alguna manera extraña, experimentó algo que fue una bofetada por el error que cometió. Mientras caminaba cerca del arroyo con la gente con la que bebía alcohol, estalló una pelea entre ellos. Golpearon a ese hombre desafortunado y le quitaron su arma.

* * *

Durante cuatro o cinco días, cada vez que el Maestro salía al campo, cinco aviones lo observaban. Tan pronto como Ustad entraba a su casa, los aviones saldrían de Emirdag. La propaganda que se estaba desplegando consistía en

malinterpretar el servicio de Ustad al Corán, que estaba puramente relacionado con la fe y el Más Allá, y proporcionar un mal informe a las autoridades superiores.

Además, para contrarrestar la propagación de Risale-i Nur mediante la máquina de duplicación y el crecimiento de Risale-i Nur en Anatolia, los comités ateos habían tomado medidas para detener este servicio de fe. Crearon sospechas dentro del gobierno y los provocaron. Se dio una orden para asaltar las casas de los estudiantes de Risale-i Nur en las provincias, pueblos y aldeas de Anatolia. Al final de 1947, al asaltar casas en Emirdag, Esparta, Kastamonu, Konya, Inebolu, Safranbolu y Aydin, junto con quince estudiantes de Risale-i Nur, Bediüzzaman fue trasladado de Emirdag a Afyon. Fue encarcelado después de su interrogatorio. Otros estudiantes de Risale-i Nur de otras provincias también fueron llevados a la prisión de Afyon. Este sería el comienzo de la tercera Escuela de José.

BEDIÜZZAMAN EN LA CORTE DE AFYON

Cada prisión en la que Bediüzzaman entró, proporcionó orientación a los internos. Algunos asesinos comenzaron a adoptar una naturaleza dócil. Aunque Bediüzzaman se mantuvo en aislamiento absoluto, la prisión tomó la forma de una escuela de Risale-i Nur. Por eso se refirió a cada prisión en la que ingresó como una Escuela del Profeta José. Cuando algunos de los jóvenes en la prisión de Denizli completaron su tiempo, no quisieron dejar la Escuela de José diciendo: "Si Bediüzzaman permanece aquí, nos mostraremos como criminales para recibir una sentencia y permanecer con él para continuar tomando lecciones de Risale-i Nur".

La escritura de Los Frutos de la Fe en la prisión de Denizli tuvo un inmenso impacto en la restauración y reforma de los prisioneros. La transformación y reforma de los prisioneros en Denizli fue tan evidente que incluso aquellos hostiles con Risale-i Nur expresaron su agradecimiento.

Los estudiantes de Risale-i Nur que estudiaron atentamente y reflexionaron sobre la esencia de Risale-i Nur obtuvieron un nivel de fe verificada. No tenían miedo de la muerte, las prisiones, las mazmorras ni cualquier posible tormento o sufrimiento humano. Los estudiantes de Risale-i Nur trabajaron para la salvación de esta Nación, el mundo del Islam y de la humanidad a través del servicio sagrado del Corán y de la fe. Si se encontraban con la opresión y las

calamidades impuestas por los ateos, nunca perdían la pasión o la esperanza. Entraron honrada y felizmente en las cárceles. Tenían sólo un punto de apoyo y ese era su servicio al Corán y la fe con sinceridad, sólo por la complacencia de Allah. El Todopoderoso Allah es el protector de los inocentes y oprimidos. Sin distraerse con los obstáculos que encontraron, como su magnífico Ustad, continuaron incansablemente la lectura y difusión de Risale-i Nur.

Esta es la razón por la que los estudiantes de Risale-i Nur que han estado trabajando para Risale-i Nur durante los veinticinco años de tiranía absoluta, nunca se han retirado del servicio de la fe y del Islam. Tenían tanta fe que dijeron: “Lo que es aparentemente perjudicial, en realidad es beneficioso. Hay misericordia en las dificultades. Lo que sea que nos suceda en el camino de este servicio de la fe, es favorable. No somos responsables de pensar en lo que nos puede pasar. Nuestra responsabilidad es realizar el servicio del Corán. Estamos bajo la protección de nuestro misericordioso Señor (Rabb-i Rahím) en todo momento. Somos mártires si morimos y siervos del Corán si permanecemos. Si los enemigos del Islam nos condenaran de por vida en esta prisión mundana, seguiremos al servicio de Risale-i Nur”. No sólo llevaron esta fe en sus corazones, sino que también la pusieron en práctica. Esto fue evidente para que todos lo vean.

Esta Nación religiosa y leal conocía la veracidad, la grandeza y el heroísmo de Bediüzzaman y tenía tanta confianza en él que, sin importar qué propaganda se fabricara contra él, nunca la creyeron. Cuanto más escuchaban sobre la opresión y las torturas impuestas a Bediüzzaman, más se alzaban sus corazones con amor y apego a él. Expresaron su aversión por la tortura y la opresión impuestas a Ustad por los comunistas y los atestados, diciendo: “Encarcelar a un magnífico tan bendecido de la religión como Bediüzzaman y prohibir la lectura de sus obras solo puede ser parte de un plan para erradicar la religión de Anatolia”, y un intento de destruir el Islam. Es por eso que el gobierno necesita liberar a Bediüzzaman para evitar estos esquemas hostiles que están en contra de ello. De lo contrario, cuanto mayor malos trato reciba Bediüzzaman, mayor será la oposición de la gente hacia el gobierno.^(Nota) Creemos que es nuestra responsabilidad expresar esta verdad por nuestra religión y la paz de nuestro país y nuestra Nación.

Aunque fue absuelto en el Tribunal de Denizli en 1944, Bediüzzaman se vio obligado a vivir en la ciudad de Emirdag, en la provincia de Afyon. En Afyon, Bediüzzaman estaba preocupado por los asuntos del Más Allá y por Risale-i Nur.

Nota: Esta verdad se manifestó en las elecciones de 1950. El gobierno anterior era anti-religioso e impuso veinticinco años de tiranía absoluta, opresión y tormento. Fue elegido por una mayoría significativa y fue reemplazado por el Partido Demócrata, que eliminó la tiranía y la opresión contra la religión.

Como si el sufrimiento al que fue sometido no fuera suficiente, los enemigos encubiertos de la religión continuaron presionando las mismas afirmaciones en su contra: "Está formando una sociedad secreta y se está convirtiendo a las personas en contra del gobierno. Bediüzzaman está intentando derrocar al régimen. Cuanto más envejece, más aumenta su energía y vitalidad. Llama a Mustafa Kemal, Sufyan y el Dayyal del Islam". Junto con cincuenta estudiantes de Risale-i Nur, fue convocado ante el Tribunal Penal de Afyon y fue encarcelado.

Después de investigaciones detalladas, no se encontró una sola prueba para su acusación. Utilizaron todos los medios posibles para encarcelar a Ustad, hasta que finalmente el caso fue dejado a un voto de conciencia por los jueces. Cumplieron una condena de veinte meses de prisión para Bediüzzaman. Otro erudito fue condenado por dieciocho meses y se dio una sentencia de seis meses a las veintidós personas restantes. Los otros enjuiciados fueron absueltos. Dado que el tribunal dictaminó que "estas personas consideraban a Bediüzzaman como un gran guía y sólo estaban llenando su vacío interior leyendo Risale-i Nur". Se dijo que los que fueron sentenciados habrían "ayudado e instigado a Bediüzzaman a formar una sociedad secreta". El tribunal llevó a cabo los fallos de inmediato y los arrestó a todos.

La decisión fue apelada de inmediato. Después de considerar rápidamente el caso, el Tribunal de Apelación encontró que Bediüzzaman Said Nursi ya había sido absuelto de estos cargos en un tribunal anterior. Incluso si la decisión del Tribunal de Denizli anterior había sido errónea, por ley, no se podía iniciar un nuevo juicio para un caso después de la decisión del Tribunal de Apelaciones. La sentencia fue esencialmente revocada. Entonces se abrió otro caso. Se preguntó a los acusados sobre su solicitud. Los inocentes estudiantes de Risale-i Nur solicitaron que la decisión de la Corte de Apelaciones fuera sostenida. Los jueces consideraron la decisión de la Corte de Apelaciones y, después de una larga deliberación, finalmente decidieron conceder su solicitud. El tribunal luego comenzó a buscar cualquier error en el caso. Pero al no haber obtenido ningún resultado, el caso fue aplazado continuamente. Después de cumplir su sentencia inicial y antes de que se presentara un cargo oficial en su contra, Bediüzzaman y sus estudiantes fueron liberados. A través de repetidas consultas y aplazamientos como estos, el Tribunal de Afyon extendió la audiencia del caso a tres años.^(Nota)

Este genio de excepcional inspiración brindó el servicio más sagrado de este país, nuestra Nación, nuestra juventud y el mundo del Islam. Realizó una obra tan extraordinaria que satisfacía las necesidades espirituales de la humanidad.

Nota: El Tribunal de Afyon finalmente otorgó dos absoluciones y en 1956 liberó a Bediüzzaman y devolvió todas las copias de Risale-i Nur y sus cartas.

Es una vergüenza, mil veces más, que lo arrastraran de corte en corte y que lo dejaran pudrirse en las cárceles.

Al igual que en los últimos veinte años, los siguientes tres o cuatro años vieron a Bediüzzaman enfrentando torturas sin precedentes que ningún erudito en la historia ha enfrentado jamás. Incluso se convirtió en el blanco de múltiples intentos de asesinato. Los tormentos que experimentó en un solo día en Afyon fueron mayores que los que enfrentó en un mes en la prisión de Denizli. Esto fue de hecho ilegal. Lo dejaron en confinamiento solitario, en una celda desorganizada, bajo las temperaturas más extremas del invierno, durante exactamente veinte meses. Se esperaba que muriera de frío. En el período más extremo del invierno, cuando las ventanas de la prisión se habían congelado con dos milímetros de hielo, a Bediüzzaman se le inyectó veneno. Anciano, frágil y ya enfermo, sufrió durante meses. Incluso cuando estaban en cama, a sus estudiantes no se les permitía ayudarlo. Bajo condiciones tan terribles y duras, se asumió que su muerte sería inminente. Su enfermedad fue tan grande que no pudo comer nada durante días. Quedó débil y desnutrido.

A pesar de su enfermedad y la vigilancia que lo rodeaba, no descuidó sus trabajos al difundir *Risale-i Nur*. Como en prisiones anteriores, aquí también escribió secretamente sus libros. Los prisioneros hicieron copias en secreto de *Risale-i Nur* a mano y encontraron formas para que fuera diseminado fuera de la prisión. Estar en prisión nunca impidió que Bediüzzaman publicara *Risale-i Nur*. Gracias a alumnos como Husrev, “el Sobresaliente de *Risale-i Nur*”, cientos y miles de sus copias fueron publicadas con éxito en la antigua forma de escritura.

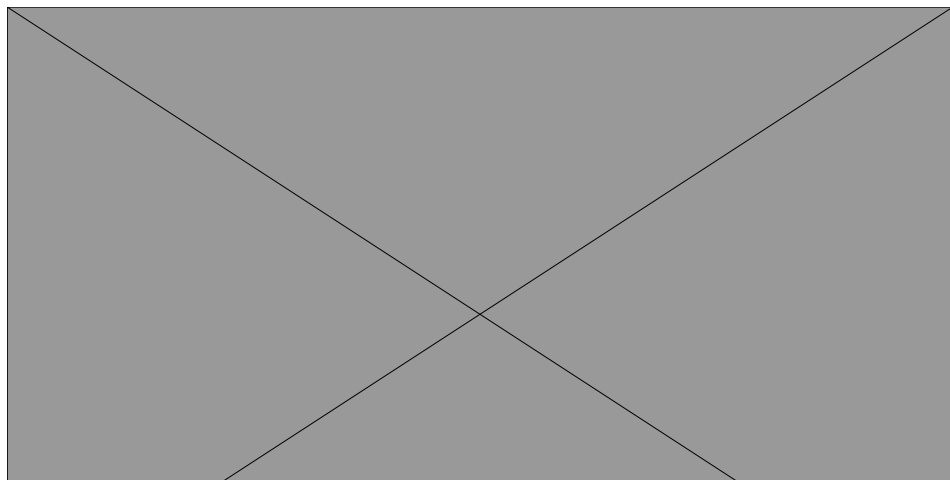
Mientras luchaba por su vida en la cárcel, después de su envenenamiento, le contó a uno de sus alumnos que había encontrado la forma de visitarlo: “Puede que no sobreviva. Que mi existencia sea sacrificada por el bien de esta Nación, los jóvenes y el mundo del Islam, por la prosperidad eterna y el bienestar de toda la humanidad. Si muero, pido que mis amigos no venguen mi muerte”.

Un día, un prisionero que se había reformado después de la llegada de Bediüzzaman lo saludó desde su ventana. Por esto, se lo llevaron para interrogarlo y le preguntaron: “¿Por qué saludó a Bediüzzaman? ¿Por qué miró dentro desde su ventana?” Luego fue torturado físicamente.

Bediüzzaman permaneció en un estado muy enfermo y doloroso. Sus estudiantes encontraban diferentes maneras de visitar a su bendito y querido maestro. Si los atrapaban, recibían azotes en las plantas de los pies. Pero nunca se rindieron. Con una resistencia surgida de la dignidad de la fe islámica, cuanto más los golpeaban los tiranos, más gritaban “¡Adelante, golpeel!” Siguieron la lección de su Maestro que decía: “Cuando la bota del enemigo está presionando

tu garganta, ¡escupe en su cara! Mientras tu cuerpo esté siendo aplastado, tu espíritu será liberado”.

Con todo tipo de torturas y presiones, intentaron impedir que alguien ofreciera ayuda a Bediüzzaman, tanto en prisión como fuera. La tiranía y las traiciones a las que Bediüzzaman fue sometido no tienen precedentes. Después de cumplir su condena, el 20 de septiembre de 1949, Bediüzzaman fue liberado de prisión. Era una práctica común en las prisiones liberar a los presos que habían cumplido su tiempo, durante las horas de trabajo. La política de la prisión de Afyon era liberar a los presos a las diez de la mañana. Sin embargo, Bediüzzaman fue liberado al amanecer, para evitar la atención pública que probablemente recibiría a las puertas de la prisión.



Bediüzzaman y sus estudiantes son acompañados a la Corte de Ayfon con fuerzas de seguridad que los protegen como si hubieran cometido un grave delito.

Tras su liberación, Bediüzzaman permaneció en la provincia de Afyon durante algún tiempo. Bediüzzaman ya había cumplido su condena y la Corte de Apelaciones había anulado la decisión de la corte a su favor. Sin embargo, tres policías estaban estacionados en su puerta para vigilar las 24 horas del día. Hicieron que se arrepintiera de haber salido de la cárcel y continuaron con su opresión. Después de dos años de tratamiento opresivo y erosivo en la cárcel, se le prohibió que alguien lo viera, aunque tuviera que ver con su salud. Sabemos por su biografía que incluso el Comandante ruso le dio libertad como prisionero en Rusia. Pero en su propio país, Bediüzzaman, que sacrificó todo por esta bendita y noble Nación del Islam, hizo que sus invitados se dieran la vuelta y prohibieran verlo en la Fiesta. Si alguien fuera atrapado hablando incluso con los alumnos de Ustad, sería acosado y apartado, identificado e interrogado con la afirmación: "Usted habló con el alumno de Bediüzzaman".

Estos tratamientos ilegales fueron conocidos por el público en general y los acercaron a Bediüzzaman. Se interesaron en buscar sus obras y escritos y les hicieron sentir una aversión hacia aquellos que instigaban propagandas negativas contra él. Cuanto más se dirigía la percepción pública, la Nación y los jóvenes, particularmente en la educación superior, más aumentaban su respeto y admiración por Bediüzzaman. La creciente oposición contra Bediüzzaman fortaleció aún más sus lazos con él.

El objetivo detrás de la propaganda negativa era convertir al público en contra de Bediüzzaman difamándolo y detener la publicación de Risale-i Nur. Pero Risale-i Nur no estaba ligada a la persona de los autores. Risale-i Nur es

propiedad del Corán, no tiene ninguna semejanza con otras obras, es un tesoro de evidencia; Es decir, es una prueba por sí misma. Los que leen Risale-i Nur no están informados sobre la persona de su autor. Su único enfoque es en las verdades y pruebas que proporciona. Fue debido a este hecho, así como a muchas otras verdades, que la propaganda oficial de la campaña contra Bediüzzaman fracasó. Y siempre estará destinado a fallar.

Esta nación islámica, expresa tristeza un millón de veces. Nos duele que un gran autor y pensador, que haya servido a este país y Nación y haya prestado el servicio de la fe de la manera más abnegada, haya sido víctima de su vida en salas de audiencias. En nombre del bienestar de esta Nación, declaramos que este tormento debe terminar ahora y que los juicios y los tribunales deben cesar de inmediato. El servicio al Corán que ofrece Bediüzzaman es integral y concierne al mundo islámico a nivel mundial. Las elevadas verdades y el alto valor presentado aquí sobre Bediüzzaman Said Nursi no están exentos de evidencia. No son exageraciones. Cualquiera que se encuentre con él en la vida real o lea Risale-i Nur atenta y continuamente, con sinceridad, se dará cuenta de que la realidad que presentamos aquí ha sido inadecuada para demostrar su grandeza. Con sinceridad, tendrán una visión renovada y comprenderán el valor de Ustad, incluso más allá del nuestro. Se encontrarán apasionadamente compartiendo sus pensamientos con todo el mundo.

Si todos los tribunales del mundo intentaran encarcelar a Bediüzzaman basándose en las acusaciones de los enemigos de la religión; siempre y cuando los tribunales juzguen de manera justa basándose en la evidencia, ¡nunca podrían encarcelar a Bediüzzaman! Mientras que él estaba en su mayoría en cama debido a los efectos de su envenenamiento por los enemigos del Islam, el Maestro Bediüzzaman Said Nursi dijo lo siguiente: "Estoy esperando en la puerta de la tumba". Sin embargo, con nuestra suplica poderosa y desesperada, suplicamos a Allah Todopoderoso que conceda a este gran sobresaliente de la religión muchos años más de vida. Todo el mundo del Islam y toda la humanidad necesitan un estudiante sincero y abnegado del Corán como él, que es un genio, gran pensador y héroe sin igual del Islam.

Aquí se incluye un extracto de Destellos en el que Bediuzzaman describe su vida en Emirdag y Afyon.

DÉCIMO QUINTA ESPERANZA^(Nota)

Una vez, cuando residía obligatoriamente en Emirdag por mi cuenta en lo que era virtualmente un confinamiento solitario, me cansé de la vida debido a los tormentos que infligían sobre mí con su vigilancia y trato arbitrario, que encontraba difícil de soportar, y me arrepentí de haber sido liberado de la prisión. Anhelé estar en la Prisión de Denizli con todo mi espíritu y quise entrar a la tumba. Pero mientras pensaba que la prisión y la tumba eran preferibles a la vida así y decidía entrar a una o a la otra, la gracia Divina vino en mi ayuda: le otorgó a los estudiantes de la Madrasatu'z-Zehra, cuyas plumas eran como máquinas duplicadoras, una de las máquinas duplicadoras que recién habían aparecido. De una sola vez, aparecieron quinientas copias de cada una de las valiosas colecciones de Risale-i Nur de una sola pluma. Sus presagios de nuevas victorias me hicieron amar esa vida angustiante, haciéndome ofrecer eterno agradecimiento.

Un poco después, sin poder soportar las victorias de Risale-i Nur, sus enemigos encubiertos empujaron al gobierno a actuar en nuestra contra. Nuevamente la vida comenzó a volverse difícil para mí. Entonces de repente la gracia divina se manifestó: los oficiales relacionados al caso, que eran quienes más necesitaban de Risale-i Nur, estudiaron las copias confiscadas en el curso de sus deberes con mucha curiosidad y mucho cuidado, y sus tratados hicieron que sus corazones se amigaran con Risale-i Nur. Al comenzar a apreciarla en lugar de criticarla, el círculo de estudio de Risale-i Nur se expandió enormemente. Produjo ganancias cien veces más grandes que nuestras pérdidas materiales, reduciendo a la nada nuestra ansiedad y angustia.

Entonces, los embusteros hostiles y secretos dirigieron la atención del gobierno hacia mi persona. Recordaron mis actividades políticas del pasado. Hicieron que tanto las autoridades judiciales y educativas, como la policía y la Oficina de Asuntos Internos, sospecharan de mí. Debido a los diferentes partidos y a la instigación de los anarquistas comunistas ocultos, las sospechas se esparcieron más. Comenzaron a presionarnos y a arrestarnos y confiscaron

Nota: Esta Décimo Quinta Esperanza la escribió un estudiante de Risale-i Nur para completar en el futuro el tratado de Luz para los Ancianos y como una fuente para su composición, ya que el período de escritura de Risale-i Nur había llegado a su fin tres años antes.

partes de Risale-i Nur que llegaban a sus manos. Las actividades de los estudiantes de Risale-i Nur se paralizaron. Con la idea de desprestigiarme, varios oficiales hicieron falsas acusaciones que nadie en absoluto podría creer. Intentaron diseminar las calumnias más extraordinarias, pero no pudieron hacer que nadie las creyera.

Entonces me arrestaron durante los días de invierno de frío más intenso con los pretextos trillados y me pusieron en confinamiento solitario en la prisión en una guardia grande y extremadamente fría, dejándome dos días sin estufa. Habiéndome acostumbrado a la luz de mi estufa varias veces al día en mi pequeña habitación, siempre teniendo brasas en el brasero, con mi enfermedad y debilidad sólo fui capaz de soportarlo con dificultad. Mientras luchaba en esta situación sufriendo fiebre y frío, angustia y enojo terribles, a través de la gracia Divina, una verdad se reveló en mi corazón. Le pronunció la siguiente advertencia a mi espíritu:

“Usted llama ‘Madrasa-i Yusufiya’, la escuela del Profeta José a la prisión. Y mientras estaba en Denizli, cosas como alivio mil veces más grandes que su angustia y ganancia espiritual y los otros prisioneros allí que se beneficiaban de Risale-i Nur, y sus conquistas a gran escala, todo le hizo ofrecer interminable agradecimiento en lugar de quejarse. Hicieron de cada hora de su encarcelamiento y dificultad como diez horas de adoración y convirtieron esas horas efímeras en eternas. Si Allah lo permite, aquellos que los golpee la calamidad en esta tercera ‘Escuela de José’, al beneficiarse de Risale-i Nur y encontrar consuelo, calentarán este frío, su angustia severa y la transformarán en felicidad. Si quienes con quien está enojado están siendo engañados y lo tratan mal sin darse cuenta de ello, no merecen que se enoje. Y si lo están atormentando y haciéndolo sufrir a sabiendas, por maldad o debido al extravío, en poco tiempo entrarán al confinamiento solitario de la tumba a través de la ejecución eterna de la muerte, para sufrir tormento y tortura eternamente. Por su opresión, usted está ganando mérito y placeres espirituales y está convirtiendo las horas efímeras en eternas y está realizando deberes académicos y religiosos con sinceridad”.

Con toda mi fuerza exclamé: “¡Todas las alabanzas sean para Allah!” Por la humanidad, sentí pena por los tiranos y recé: “¡Oh, mi Sustentador, refórmalos!” Como escribí en mi declaración al Ministro de Asuntos Internos, en este nuevo incidente quienes en realidad son culpables son los tiranos que en diez sentidos actúan ilegalmente en nombre de la ley. Buscaron los pretextos más extraordinarios de modo tal que lo mostraron a los justos con sus calumnias e inventos, que hubieran hecho reír a quienes los oyeran y llorar a los amantes de la verdad, que no pueden encontrar ningún camino para atacar a Risale-i Nur

y a sus estudiantes con respecto a la ley y al derecho, entonces se desvía hacia la locura.

Por ejemplo, los oficiales que nos espionaron durante un mes no pudieron encontrar nada que nos incrimine, entonces escribieron un memorando que decía: "Los sirvientes de Said compraron bebida alcohólica de un negocio y se lo llevaron". No pudieron encontrar a nadie que firme el memorando, pero finalmente arrestaron a un borracho extraño y lo hicieron firmar bajo amenaza. Incluso dijo: "¡Que Allah nos perdone! ¿Quién firmaría esta mentira extraordinaria?" Entonces se vieron obligados a romperla.

Un Segundo Ejemplo: Alguien que no conocía y aún no conozco, prestó su caballo para que yo pudiera salir. En el verano salía la mayoría de los días por un par de horas por mi enfermedad y para tomar aire. Había dado mi palabra de que le daría al dueño del caballo y del carruaje unos libros por el valor de cincuenta liras, como para no romper mi regla y no estar en deuda con él. ¿Hay alguna posibilidad de daño en algo así? Pero luego el Gobernador, los oficiales de la corte y la policía nos preguntó cincuenta veces a quién pertenecía el caballo. ¿Como si fuera algún evento político importante que afectara la seguridad! Para poner fin a este cuestionamiento sin sentido, una persona incluso dijo con benevolencia que el caballo era suyo y otro, que el carruaje era suyo, y ambos fueron arrestados junto conmigo. Vimos numerosas aventuras infantiles como estos dos ejemplos y nos reímos hasta llorar. Y comprendimos que quienes atacan a Risale-i Nur y a sus estudiantes hacen el ridículo.

Un incidente agradable entre esos ejemplos: la razón escrita en el papel que autorizaba mi arresto fue "por perturbar la seguridad pública". Sin haber visto el documento, le dije al fiscal: "Le mentí anoche. Le dije a un oficial de policía que me preguntaba por el Jefe de Policía si no había servido a la seguridad pública de este país tanto como mil fiscales y mil jefes de policía". Y tres veces dije: "¡que Allah me maldiga!"

Luego, en ese punto, justo cuando estaba en esas condiciones heladas, necesitaba tanto un descanso y no enfriarme ni pensar en el mundo, me sobrevino el enojo y la irritación por quienes me habían enviado a este exilio intolerable, aislamiento, encarcelamiento y opresión, de modo que explicó en detalle su odio y sus malas intenciones. La gracia Divina vino en mi ayuda y lo siguiente fue impartido a mi corazón en significado:

"El Decreto Divino, que es pura justicia, tiene una gran parte en la opresión equivocada que estas personas están infligiendo sobre ti. Y tú tienes comida para comer en esta prisión; ese sustento tuyo te llamó aquí. Deberías encontrarlo con satisfacción y resignación. Y la sabiduría y la misericordia divina tienen una gran parte, que es iluminar a aquellos que están en esta prisión y

consolarlos y para que obtengan recompensa. Esta parte se debe agradecer miles veces con paciencia. Y tu alma maligna tiene una parte en ello, debido a sus faltas que no conocías. Frente a esta parte, deberías decirle a tu alma maligna que merecía este golpe, a través del arrepentimiento y de buscar el perdón. Y algunos de tus enemigos secretos tienen una parte en ello, con sus intrigas y por engañar a ciertos oficiales ingenuos y sospechosos e incitarlos a semejante opresión. Frente a esta parte, los terribles golpes inmateriales dados por Risale-i Nur sobre esos embusteros han recibido tu venganza por completo. Eso es suficiente para ellos. La parte final es los oficiales que fueron medios reales. Frente a esta parte, por beneficiarse de Risale-i Nur con respecto a la fe, queriéndolo o no, que lo miraron con intención de criticarlo, perdonarlos según la regla de:

وَالْكَاطِبِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ

es un acto de magnanimidad”.

Debido a la felicidad completa y al sentimiento de agradecimiento que recibí de esta advertencia veraz, decidí cometer alguna ofensa menor y así incurrir en una sentencia de prisión para permanecer en esta nueva ‘Escuela de José’ y para ayudar incluso más a quienes se oponían a mí. Porque alguien como yo con setenta y cinco años, sin apego y de los setenta que amaba en este mundo sólo cinco quedaban vivos, la tumba era cien veces preferible a esta prisión. Porque setenta mil copias de los tratados de Risale-i Nur estaban en libre circulación y realizarían mis deberes en relación a Risale-i Nur y porque tenía hermanos y herederos que continuarían sirviendo a la fe con miles de lenguas en lugar de mi única lengua. Esta prisión también era cien veces más cómoda y más beneficiosa que la libertad de afuera sujeta a esa tiranía y opresión. Porque en lugar de tener que sufrir todo solo, fuera del trato arbitrario de cientos de oficiales, en prisión, junto con cientos de otros prisioneros uno sólo tiene que sufrir las arbitrariedades leves de una o dos personas como el gobernador de la prisión y el jefe de la guardia, que asegurarán beneficios. Y frente a esto, uno recibe la bondad fraterna y el consuelo de muchos compañeros de prisión. Pensando que la compasión del Islam y la naturaleza humana se muestran como bondad para los ancianos en esa posición, así convirtiendo la dificultad de la prisión en misericordia, me resigné a la prisión.

Cuando asistí a este tercer juicio, debido a mi dificultad por permanecer de pie por mi debilidad, ancianidad y enfermedad, me senté en una silla afuera de la puerta de la corte. El juez de repente apareció y enojado preguntó de manera insultante: “¿Por qué él no está esperando de pie?” Me enojé por esta crueldad frente a la ancianidad. Entonces miré y vi que una gran cantidad de musulmanes se había reunido a nuestro alrededor y estaban observando con

absoluta bondad y de manera fraternal y no se dispersaban. De repente fui advertido de las siguientes dos verdades:

La Primera: Los enemigos ocultos de mí mismo y de Risale-i Nur habían engañado a algunos oficiales ingenuos con la intención de ponerle fin a las conquistas de Risale-i Nur al destruir la buena opinión pública sobre mí, que en todo caso no quería, y al destruir mi carácter desde el punto de vista de la gente; habían empujado a esos oficiales a actuar con desprecio hacia mí de esa manera. ¡Ve a estas cien personas en lugar de los insultos de un hombre! A cambio del servicio de Risale-i Nur por la fe – como un favor Divino – ellos están ofreciendo su empatía apreciando tu servicio y te dan la bienvenida y te despiden. Incluso, mientras estaba en la oficina examinadora del magistrado el segundo día del juicio respondiendo las preguntas del fiscal, cerca de mil personas se reunieron en el patio frente a las ventanas de la corte, mostrando su preocupación; parecía que estaban diciendo a través de sus estados que no nos presionaran. La policía no los pudo dispersar. Se le impartió a mi corazón que en esta época peligrosa estas personas querían un verdadero consuelo, una luz inagotable, una fe poderosa y una buena noticia certera sobre la felicidad eterna, y que buscaban esto por naturaleza. Debieron haber oído que lo que estaban buscando se encuentra en Risale-i Nur de modo que le mostraron a mi persona sin importancia más atención de la que merezco porque he realizado algunos pequeños servicios para la fe.

Segunda Verdad: Me recordaron que a cambio del maltrato que algunos individuos despectivos y engañados nos infligieron con la intención de insultarnos y destruir la consideración pública de nosotros, debido a sus sospechas infundadas de nuestra perturbación a la seguridad pública, estuvo el aplauso y el aprecio de innumerables personas de la realidad y de las generaciones venideras.

Sí, a través de la fuerza de la fe verificada y certera, en cada rincón de este país Risale-i Nur y sus estudiantes detienen la impresionante corrupción y los esfuerzos de la anarquía para destruir el orden público bajo el velo del comunismo. Trabajan para mantener el orden público y la seguridad de modo que estos veinte años tres o cuatro cortes relacionadas y la policía de diez provincias no han sido capaces de encontrar ni registrar ningún incidente que involucre la violación del orden público en relación a los estudiantes de Risale-i Nur, que son muy numerosos y se encuentran en cada rincón del país. Y la policía justa de tres provincias afirmó: “Los estudiantes de Risale-i Nur son policías espirituales. Nos ayudan a preservar el orden público. A través de la fe verificada y certera, dejan en la cabeza de todo aquél que lee Risale-i Nur algo que los refrena de cometer delitos. Ellos trabajan para mantener el orden público”.

Un ejemplo de esto fue la Prisión de Denizli. Cuando Risale-i Nur entró allí y Los Frutos de la Fe se escribió para los prisioneros, dentro de un espacio de tres o cuatro meses más de doscientos de esos prisiones se volvieron tan extraordinariamente obedientes y adquirieron tanta religiosidad y una conducta tan recta que un hombre que había asesinado a tres o cuatro personas se refrenaba de matar incluso a las chinches. Se convirtieron en miembros beneficiosos de la nación absolutamente compasivos e inofensivos. Los oficiales estuvieron perplejos por esa situación y lo miraron con aprecio. Algunos jóvenes incluso dijeron antes de recibir sus sentencias: "Si los estudiantes de La Luz permanecen en prisión, deberemos intentar hacer que nos encarcelen para que nos puedan enseñar y volvernos como ellos. Nos reformaremos a través de su instrucción".

Entonces, quienes acusan a los estudiantes de Risale-i Nur, que son así, de perturbar la seguridad pública, son por cierto seriamente engañados o han sido engañados, conciente o inconscientemente están engañando al gobierno en nombre de la anarquía e intentan aplastarnos y reprimirnos. Les decimos esto:

"Ya que la muerte no ha de morir y la tumba no ha de cerrarse y los viajeros de esta casa de huéspedes del mundo, caravana tras caravana, entran a la tierra con gran velocidad y mucha preocupación y desaparecen; por cierto partiremos unos de otros muy pronto. Recibirán el castigo por vuestra tiranía de manera horrible. Como muy poco montarán la horca de la muerte y de la extinción eterna, que conforma los papeles de retiro de los creyentes oprimidos. Los placeres efímeros que han recibido en este mundo imaginándolos como eternos se transformarán en dolores profundos y duraderos".

Lamentablemente, nuestros secretos enemigos embusteros a veces le adjudican el nombre de "sufismo" a la realidad del Islam, que se ha ganado y preservado por las espadas y la sangre de los cien millones de mártires con el rango evliyas y los heroicos veteranos de guerra de esta nación religiosa. Mientras que el camino del sufismo es sólo un rayo de ese sol, lo muestran como si fuera el sol y engañan a ciertos oficiales de gobierno que no son estrictos. Al llamar "sufíes" y "miembros de una sociedad política" a los estudiantes de Risale-i Nur – porque trabajan eficazmente por las verdades del Corán y de la fe – quieren incitarlos en nuestra contra. Les decimos a ellos y no a quienes los escuchan en nuestra contra, lo que dijimos en la justa corte de Denizli:

"¡Sacrificamos también nuestras cabezas por una verdad sagrada por la que cientos de millones de otros se han sacrificado! Incluso si prendieran fuego el mundo a nuestro alrededor, nosotros que nos sacrificamos por las verdades del Corán no bajaremos los brazos ante el ateísmo; no abandonaremos nuestro deber sagrado, ¡si Allah lo permite!"

Y entonces, por el consuelo sagrado de los dolores y la desesperación de las aventuras de mi ancianidad que surgen de la fe y del Corán, no cambiaría este año tan angustiante de mi ancianidad por diez de los años más felices de mi juventud. En especial ya que cada hora en prisión de quienes se arrepienten y realizan las oraciones obligatorias se convierten en diez horas de adoración y en cuanto al mérito, cada día pasajero pasado con enfermedad y opresión otorga diez días de vida eterna. Y así comprendí de estas advertencias qué tan merecedores de agradecimiento son estos días para alguien como yo que espera su turno en la puerta de la tumba. Exclamé: "¡Interminable agradecimiento sea para mi Sustentador!" y estuve feliz por mi ancianidad y complacido con mi encarcelamiento. Porque la vida no se detiene, pasa rápidamente. Si pasa con placer y felicidad, ya que el cese del placer es dolor, se vuelve transitoria, pasa sin agradecimiento y en negligencia; dejando pecados en su lugar, parte. Mientras que si la vida se pasa en prisión y dificultad, ya que el cese del dolor es un tipo de placer, y ya que se considera una especie de adoración, se vuelve perpetua en un sentido y a través de sus buenos frutos otorga vida eterna. Se vuelve expiación por los errores que fueron la causa de los pecados del pasado y del encarcelamiento y los purifica. Desde este punto de vista, aquellos entre los prisioneros quienes realizan las partes obligatorias de las oraciones obligatorias deberían ofrecer las gracias con paciencia.

EL JUICIO DE BEDIÜZZAMAN SAID NURSI EN LA CORTE DE AFYON

Los ateos encubiertos, que con sus conspiraciones y calumnias llevaron al juicio en la Corte de Afyon querían que Bediüzzaman fuera ajusticiado en la horca. Con una importancia extraordinaria, este discurso de defensa contiene verdades que exclamó contra los tiranos ateos destructivos sin temor a la muerte. En última instancia, el Tribunal de Apelación decidió derrocar la decisión de encarcelamiento. El mismo tribunal finalmente otorgó dos absoluciones a Bediüzzaman. La colección completa de Risale-i Nur junto con cerca de quinientas cartas se liberaron incondicionalmente y fueron devueltas a Bediüzzaman.

* * *

ALGUNAS PARTES DE ESE GRAN DEFENSA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ

[Esta petición, que después de dieciocho años de silencio me veo obligado a presentar ante la corte y una copia que estoy enviando a Ankara, está compuesta por mis objeciones escritas en relación a la acusación, que estoy obligado a presentar.]

Esto es un resumen de un corto discurso de defensa: deben saber que es exactamente lo que le dije dos veces al fiscal público y al inspector policial, y por tercera vez al jefe de policía y a seis o siete inspectores y policías, que tres veces vinieron a registrar mi casa en Kastamonu; y lo que dije en respuesta a las preguntas del fiscal público en Esparta, y a las Cortes de Denizli y de Afyon. Es así:

Les dije: He estado viviendo solo durante dieciocho o veinte años. Viví durante ocho años en Kastamonu en frente de la estación policial, y en otros lugares durante veinte años, bajo vigilancia y supervisión constante, y el lugar donde me estaba quedando fue registrado varias veces, pero no encontraron

ni la más mínima indirecta o señal de nada relacionado a este mundo o a la política. Si hubiera habido algo irregular de mi parte y la policía y los jueces no lo supieran, o sí lo sabían pero lo ignoraron, entonces seguramente tienen que rendir cuentas mucho más que yo. Y si no, ¿por qué, a pesar de que en ningún lugar del mundo se molesta a los ermitaños que están preocupados por sus vidas en el Más Allá, ustedes me molestan a mí sin necesidad de esta manera, en detrimento del país y de la nación?

Nosotros, Los estudiantes de Risale-i Nur no hacen de Risale-i Nur una herramienta de corrientes mundanales, ni siquiera de todo el universo. Además, el Corán severamente nos prohíbe la política. Porque la tarea de Risale-i Nur es servir al Corán a través de las verdades de la fe y a través de pruebas extremadamente poderosas y decisivas, que frente a la incredulidad absoluta – que destruye la vida eterna y también transforma la vida de este mundo en un veneno horrendo – induce incluso a los filósofos ateos más obtusos a creer. En consecuencia, no podemos hacer de Risale-i Nur una herramienta de nada.

Primero: Para no reducir al valor de fragmentos de vidrio a los ojos de los negligentes, las verdades como diamantes del Corán al dar la falsa idea de propaganda política, y para no traicionar esas verdades preciosas.

Segundo: La compasión, la verdad y la rectitud, y la conciencia, el camino fundamental de Risale-i Nur, severamente nos prohíbe la política e interferir en el gobierno. Porque dependiendo de una o dos personas irreligiosas caídas en la incredulidad absoluta que merecen bofetadas y calamidades, hay siete u ocho inocentes; niños, enfermos y ancianos. Si las bofetadas y calamidades le suceden a uno o dos, los demás sufren también. En consecuencia, ya que el resultado es dudoso, nos han prohibido severamente de interferir en la vida de la sociedad por medio de la política, en detrimento del gobierno o del orden público.

Tercero: Se necesitan cinco principios, esenciales, en esta época extraña para salvar la vida social de este país y esta nación de la anarquía: respeto, compasión, refrenarse de lo que está prohibido (haram), seguridad, renunciar a lo ilícito y ser obediente con la autoridad. La evidencia de que cuando Risale-i Nur se refiere a la vida de la sociedad establece y refuerza esos cinco principios de una manera poderosa, sagrada y preserva la piedra fundacional del orden público, es que durante los últimos veinte años Risale-i Nur ha convertido a cien mil personas en miembros inofensivos y beneficiosos de esta nación y este país. Las provincias de Esparta y Kastamonu son testimonio de esto. Esto significa que sabiéndolo o no, la gran mayoría de quienes intentan obstaculizar a Risale-i Nur están traicionando al país, a la nación y el dominio del Islam en nombre de la anarquía. Ciento treinta grandes bienes y beneficios para este país de los ciento treinta tratados de Risale-i Nur no se pueden refutar por los daños imaginarios

de dos o tres de sus partes, que se consideran dañinos desde el punto de vista superficial de los negligentes engañados. Cualquiera que refute lo primero con lo último es absolutamente injusto y tiránico.

Si dicen como quienes creen que la irreligión es política de algún tipo y en este episodio han dicho: “Estás arruinando nuestra civilización y nuestro placer con estos tratados vuestros...”

Yo respondo: Es un principio universal aceptado mundialmente que ninguna nación puede continuar existiendo sin religión. Particularmente si es incredulidad absoluta, hace surgir tormentos más dolorosos en este mundo que en el Infierno, como se ha demostrado con absoluta certeza en la Guía Para la Juventud. Ese tratado ahora se ha impreso oficialmente. Si, que Allah no lo permita, un musulmán reniega, cae en incredulidad absoluta; no puede permanecer en un estado de ‘incredulidad dudosa’, que lo mantiene vivo hasta cierto punto. Tampoco puede ser como los europeos irreligiosos. Y con respecto al placer de la vida, cae infinitamente más bajo que los animales que no tienen sentido del pasado y del futuro. Por su extravío, las muertes de todos los seres del pasado y del futuro, y por estar eternamente separado de ellos, abruman su corazón con dolores y separaciones ilimitados constantemente. Si la fe entra en su corazón y empieza a creer, esos amigos innumerables repentinamente surgen a la vida. Dicen a su manera: “No morimos y no fuimos aniquilados”, transformando su estado infernal en placer como el Paraíso. Ya que la realidad es esta, les advierto: no desafíen a Risale-i Nur, que se basa en el Corán. No se puede derrotar. Sería muy lamentable para este país.^(Nota) Iría a otro lugar e iluminaría allí. También, si tuviera tantas cabezas como cantidad de pelos en ella todos los días me cortarían una, no inclinaría esta cabeza, que está dedicada a la verdad del Corán, ante el ateísmo y la incredulidad absoluta, no lo haría ni podría renunciar a este servicio de la fe y de Risale-i Nur.

En Breve: Risale-i Nur ha matado de raíz durante treinta años la incredulidad absoluta, que destruye la vida eterna, convierte a la vida de este mundo en un veneno horrendo, arruinando todos sus placeres; ha matado con éxito las ideas ateas de los naturalistas; ha demostrado brillantemente con argumentos maravillosos los principios que traerán felicidad a esta nación tanto en esta vida como en la próxima; y se basa en la realidad del Corán, desde el Trono Divino. Afirmamos, y estamos dispuestos a demostrarlo, que no uno o dos puntos de un breve tratado como ese, sino que si contuviera mil errores, sus mil aspectos buenos y significativos harían que quedaran olvidados.

Nota: Los terremotos severos que ocurrieron las cuatro veces que desafiaron a Risale-i Nur demuestran que sería “muy lamentable para este país”.

Ya que según la ley de la libertad de conciencia, los principios de la República no interfieren con los de la irreligión, seguramente es evidente que no interfieren con la gente religiosa que no se involucra en el mundo tanto como les es posible, y no disputan con los mundanales, y luchan productivamente por sus vidas en el Más Allá, su fe y su país también. Se que los políticos que gobiernan en Asia, donde operaron los profetas, no prohibirán, ni pueden hacerlo, evitar los pecados y las buenas obras, que por mil años han sido tan esenciales para esta nación como la comida y la medicina. La humanidad demanda que cualquier cosa que no se ajuste al punto de vista actual en las preguntas mencionadas anteriormente se pase por alto, ya que, habiendo vivido en soledad por veinte años, se preguntaron con la cabeza del Said de hace veinte años.

Considero mi deber patriótico el recordar lo siguiente, para el beneficio del país, la nación y la seguridad pública: arrestar y hacerse resentidos en este camino por una leve conexión conmigo y con Risale-i Nur, puede hacer que se vuelvan en contra del Gobierno muchas personas que son religiosamente benéficas para el país y su seguridad, así abriendo camino a la anarquía. Sí, excede mucho más de cien mil personas que han salvado su fe a través de Risale-i Nur y se han vuelto inofensivas y altamente beneficiosas para la nación. Con su moderación y propósito, tal vez se encuentren en cada gran departamento del Gobierno de la República y en cada nivel de sociedad. Es esencial que estas personas no sean ofendidas sino protegidas.

Siento una fuerte ansiedad de que ciertas personas oficiales que no prestan atención a nuestras quejas ni nos permiten hablar, y nos reprimen con varios pretextos, abren camino a la anarquía para el detrimento de este país.

También, por el bien del Gobierno digo esto: ya que las cortes tanto de Denizli como de Ankara examinaron el Rayo Cinco, y no lo objetaron sino que nos lo regresaron, es esencial para el Gobierno que las demandas no se reabran oficialmente, haciendo surgir rumores y habladurías. Tal como oculté el tratado antes de que llegue a manos de las cortes y se publicara, así también las autoridades y la Corte de Afyon no deberían hacerlo el objeto de preguntas y respuestas porque es poderoso e irrefutable, las informaron antes de ocurrir y resultaron ser ciertas. Además, su objetivo no es este mundo, como mucho, uno de sus muchos significados se adecua a una persona que está muerta y enterrada. Por el país, la nación, el orden público y el gobierno, estoy obligado por mi conciencia a advertir en contra de hacer esas noticias y significados oficiales debido a la amistad engendrada para él, y además de publicarlo al reprendernos.

En esta cuestión, Risale-i Nur no debería ser atacado por mis faltas personales o las de algunos de mis hermanos. Está directamente atado al Corán, y el

Corán está atado al Trono Supremo, entonces, ¿quién podría animarse a estirar su mano allí y desatar esas sogas fuertes!

Además, Risale-i Nur, cuya fertilidad – material y espiritual – para este país, y su servicio excepcional, se aluden en treinta y tres aleyas del Corán, por tres maravillas de lo Oculto del Imám Ali (que Allah esté complacido con él), y las noticias ciertas de Gawth al-A'zam (que su misterio sea bendecido), no pueden ser considerados responsables de nuestras faltas insignificantes y personales; no puede ser y no debería ser. El daño irreparable, si no, vendrá a este país, tanto material como espiritual

Si Allah lo permite, los asaltos y las maquinaciones diabólicas contra Risale-i Nur de algunos ateos hostiles hacia nosotros se frustren, porque sus estudiantes no se pueden comparar a otros, no se pueden esparcir ni ser obligados a renunciar; con la gracia de Allah, no serán derrotados. Si el Corán no les hubiera prohibido la defensa física... esos estudiantes, que están en todas partes y se han ganado el favor público, que es como la sangre de vida de esta nación, nunca se hubieran involucrado en incidentes pequeños e infructuosos como los incidentes del Sheik Said y de Menemen. Si, Allah no lo permita, fueran perseguidos al punto de que estuvieran obligados y que Risale-i Nur fuera atacado, los ateos y disolutos que engañan al Gobierno se arrepentirían miles de veces.

En Breve: Ya que no interferimos en los mundos de los mundanales, ellos no deberían interferir en nuestro trabajo por el Más Allá ni en nuestro servicio de fe religiosa.

Sí, somos una comunidad, y nuestro objetivo y programa es salvarnos primero a nosotros mismos y luego a nuestra nación de la aniquilación eterna y del eterno confinamiento solitario en el Reino Intermedio, y proteger a nuestros compatriotas de la anarquía y de la ilegalidad, y protegernos a nosotros mismos con las verdades firmes de Risale-i Nur contra el ateísmo, que es el medio para destruir nuestras vidas en este mundo y en el próximo.

No me importa un rábano vuestro castigo más severo; no me importa en absoluto porque tengo setenta y cinco años y estoy en la puerta de la tumba. Cambiar uno o dos años de vida inocente de persecución por el rango de mártir sería mi felicidad más grande. Gracias a las miles de pruebas de Risale-i Nur, creo con la más absoluta certeza que para nosotros la muerte son nuestros papeles de cese de actividades. Incluso si en apariencia es una ejecución, para nosotros la angustia de una hora sería la llave hacia la felicidad y misericordia eterna. Pero en cuanto a ustedes, ¡enemigos encubiertos y crueles que confunden a los jueces en nombre del ateísmo y preocupan al Gobierno con nosotros sin ninguna razón, estén seguros de esto y tiemblen! Porque están siendo condenados a la aniquilación eterna y al confinamiento solitario eterno. Vemos que

nuestra venganza está llegando a ustedes de una manera compuesta. Incluso sentimos lástima por ustedes. Sí, seguramente la realidad de la muerte, que ha vaciado a esta ciudad cien veces a la tumba, tiene exigencias más grandes que la vida. Encontrar una manera de ser liberados de su ejecución es la necesidad más grande e indispensable del ser humano, más importante que cualquier otra cosa. Quienes bajo pretextos trillados les imputan culpabilidad a los estudiantes de Risale-i Nur, que han encontrado este camino para ellos mismos, y a Risale-i Nur, que ofrece ese camino con miles de pruebas; incluso los lunáticos comprenderían qué tan culpables son a los ojos de la verdad y la justicia.

Infinito agradecimiento sea para Allah que hace treinta años, por Su gracia y por la refulgencia del Corán, una persona se dio cuenta de qué poco valor y el sinsentido que tienen la fama y la gloria efímeras de este mundo, y su admiración y celebridad egoísta, y ya que en ese momento ha luchado con toda su fuerza contra su alma dominada por el mal, y para ser modesto y renunciar al egoísmo, y no ser artificial e hipócrita. Quienes lo han servido o se han vuelto sus amigos tienen la absoluta certeza de esto y lo atestiguan. Durante veinte años ha huido con toda su fuerza de las buenas opiniones de la gente y de su atención, que todos se complacen con eso, y al contrario de todos, ha rechazado las alabanzas y los elogios que le otorgaran un rango espiritual. También ha rechazado las excesivas buenas opiniones sobre sí mismo de sus hermanos más cercanos, y ha herido sus sentimientos al no aceptar la adulación y la mención expresadas en sus cartas. Se ha mostrado como carente de virtud, y le adjudicó toda la virtud a Risale-i Nur, un comentario Coránico, y de ahí a la personalidad colectiva de los estudiantes de Risale-i Nur, considerándose a sí mismo como sólo un siervo común. Esto demuestra que él no ha intentado hacerse gustar, y que no ha querido esto y lo rechazó. Entonces, ¿bajo qué ley se lo consideró culpable porque sin su consentimiento algunos de sus amigos de un lugar remoto tuvieron una excesiva buena opinión de él y lo elogiaron y le otorgaron un rango espiritual elevado; y, por lo que un predicador dijo en la región de Kütahya a quien él no conoce; y por una carta con una firma falsificada que se envió a Kütahya, donde yo nunca envié ninguna carta; y por un libro ofensivo en Balıkesir, cuyo autor no se conoce? ¿Alguna ley en el mundo permitiría el envío de oficiales a romper la cerradura de la habitación de un desdichado anciano enfermo y desconocido como si hubiera cometido un crimen terrible, y permitirles que justifiquen esto por haber encontrado sólo un libro de súplicas y unos colgantes de pared? ¿Permitiría alguna política una agresión semejante?

¿Permitiría alguna ley que se recojan las copias de Risale-i Nur, en las que tres cortes legales no hay encontrado nada tipificado como delito, a pesar de que bajo las leyes de la libertad las publicaciones de quienes no tienen religión y de los comunistas no se interfieren a pesar de que son extremadamente dañinas

para el país, la nación y la moralidad? Porque Risale-i Nur se ha estado esforzando por veinte años para mantener a la vida social del país y de la nación y la moralidad y seguridad; y ha estado efectivamente luchando para devolverle a esta nación su verdadero apoyo, la hermandad del mundo islámico y su amistad, y para fortalecerlos; y las partes de Risale-i Nur como Zülfikâr y La Vara de Moisés (Âsâ-yi Mûsa), que se han estudiado por tres meses por el Directorio de Asuntos Religiosos bajo las órdenes del Ministro de Asuntos Internos con el propósito de criticar a Risale-i Nur, apreció mucho su valor y lo hizo poner en la biblioteca del Departamento como “una obra importante”; y La Vara de Moisés, que se puso en la tumba del Profeta Muhammad (PyB) como un signo de su aceptación fue vista allá por los Peregrinos. ¿Permitiría alguna ley, conciencia o justicia que éstos se recogieran como si fueran papeles injuriosos y se enviaran a la corte?

* * *

Tengo algunos puntos más que quiero presentar a las autoridades de Afyon y a su Corte y Policía

El Primero: La mayoría de los profetas que aparecieron en el Este y en Asia, y la mayoría de los filósofos que surgieron del Oeste y en Europa es un signo del Decreto Divino eterno de que en Asia la religión es dominante y la filosofía está en segundo lugar. Como consecuencia de este signo del Decreto Divino, incluso si quienes gobiernan en Asia no son religiosos, no deberían interferir con quienes trabajan por la religión; deberían alentarlos.

El Segundo: El Sabio Corán es el intelecto y el poder de pensamiento de la cabeza de la tierra. Si, me refugio en Allah, el Corán tuviera que irse de la cabeza del planeta, éste se volvería loco. No está alejado de la razón suponer que otro planeta que colisione con su cabeza vacía de razón, provocaría el Día del Juicio Final. Sí, el Corán es una cadena, una 'cuerda de Allah', que ata a la tierra con el Trono Divino. Preserva la tierra más que la gravedad. Así, Risale-i Nur, que es un comentario verdadero y poderoso del Corán de Poderosa Talla, es una generosidad Divina suprema que ha demostrado su efectividad por veinte años durante este siglo, un milagro imposible de eliminar del Corán. El Gobierno entonces no debería interferir con él ni intentar ahuyentar a sus estudiantes de él, sino protegerlo y alentar a que la gente lo lea.

El Tercero: En la Corte de Denizli dije lo siguiente en conexión con todos los creyentes que ayudan con oraciones por el perdón de quienes han partido en el pasado, y con su legado de buenas obras para sus espíritus:

Cuando les preguntan millones de demandantes creyentes en el Tribunal Supremo: "¿Por qué quisieron arruinar con encarcelamiento y persecución a Risale-i Nur y sus estudiantes, que estaban luchando para salvar al país y la nación de la anarquía, de la irreligión y la inmortalidad y sus compatriotas de la aniquilación eterna, a pesar de que por la libertad de las leyes que consideraron con tolerancia sobre las publicaciones de los ateos y comunistas y de las sociedades políticas que producen anarquistas, y no los molestaron?" ¿Qué respuesta darán ustedes y quienes quieren condenar y arruinar a los estudiantes de Risale-i Nur, que están al servicio de las verdades del Corán? ¡Les pregunto lo mismo a ustedes! Les dije eso a ellos, que son justos e imparciales. Ellos nos absolvieron, demostrando la justicia del sistema judicial.

El Cuarto: Esperaba ser llevado para el interrogatorio a un lugar de consulta, ya sea en Ankara o en Afyon, donde las preguntas se harían y se responderían sobre los asuntos de importancia primordial y la relación de Risale-i Nur con ellos. Sí, los asuntos conectados a encontrar las maneras de restaurar la hermandad, el amor y la buena voluntad de trescientos cincuenta millones de

musulmanes para esta nación en este país, y su asistencia espiritual para ello. Una indicación de que Risale-i Nur es el medio más efectivo para alcanzar esto es la siguiente:

En Meca este año, un académico de gran eminencia tradujo las colecciones principales de Risale-i Nur a los idiomas de la India y al árabe, y al enviarlos a la India y a Arabia, dijo: "Tal como él lucha a través de Risale-i Nur para asegurar la unidad y la hermandad islámica, nuestro apoyo más poderoso, así también él demuestra que la nación turca es siempre progresiva en cuanto a la religión y la fe".

También esperaba que se hicieran preguntas trascendentales como "¿Cuál es la extensión que el servicio de Risale-i Nur puede brindar frente al peligro que representa el comunismo para este país, porque se vuelve en anarquía? ¿Cómo se puede defender a este país bendito contra este torrente terrible?" Debería haber sido así, pero al estallar desproporcionadamente debido a las calumnias insignificantes y personales de los rencorosos, se discutieron los asuntos que no tienen la más mínima importancia y que no son crímenes de ninguna manera, lo que me provocó angustia en estas serias condiciones, del tipo que nunca había sufrido en mi vida. Se hicieron preguntas insignificantes sobre uno o dos asuntos personales menores que tres cortes anteriores habían examinado previamente y luego absuelto.

El Quinto: Risale-i Nur no puede desafiarse o derrotarse. Ha silenciado a los filósofos más tercos durante veinte años. Demuestra las verdades de la fe tan claramente como el sol. Quienes gobiernan este país deberían beneficiarse de su fuerza.

El Sexto: Destruyendo mi carácter sin importancia por mis faltas personales, y por el trato despectivo que envenena la opinión pública sobre mí no daña a Risale-i Nur, de hecho la fortalece de una manera. Porque en lugar de mi lengua mortal están las lenguas que no mueren de cien mil copias de Risale-i Nur, y no se pueden silenciar; ellas hablarán. Y como lo han hecho hasta ahora, las miles de lenguas poderosas de sus estudiantes sinceros continuarán ese servicio sagrado y universal hasta el fin del mundo, si Allah lo permite.

El Séptimo: Como afirmé en los juicios anteriores, presentando las pruebas, nuestros enemigos ocultos y quienes se oponen a nosotros oficialmente y extraoficialmente, engañando al Gobierno, haciendo que algunos de sus miembros líderes sospechen de nosotros y haciendo que los jueces fallen en nuestra contra, son seriamente engañados o han sido engañados por otros, o son revolucionarios extremadamente traicioneros trabajando en nombre de la anarquía, o son ateos astutos luchando contra el Islam y las verdades del Corán en nombre de la apostasía. Al llamar absoluto despotismo a "la República" para atacarnos, y al hacer del régimen una pantalla para la absoluta apostasía, y

llamando absoluta disipación a la “civilización”, y al llamar compulsión arbitraria en nombre de la incredulidad a “la ley”, nos han arruinado a nosotros y han engañado al Gobierno y preocupado a los jueces con nosotros por ninguna razón. Refiriéndolos a la ira del Absolutamente Persuasivo y Glorioso (Kah-har-i Zulyelal), nos refugiamos en el fuerte de **حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ** para defendernos de su maldad.

El Octavo: El año pasado los rusos enviaron a mucha gente a hacer la Peregrinación como propaganda para mostrar que son más respetuosos hacia el Corán que otras naciones, y, por la religión, para intentar poner al mundo islámico en contra de la gente religiosa de este país. Pero las colecciones principales de Risale-i Nur se esparcieron en esa época tanto en Meca como en Medina, y en Damasco y Egipto, y en Alepo, atrayendo el aprecio de los eruditos religiosos, que negaron la propaganda comunista y le mostraron al mundo islámico que como anteriormente la nación turca y sus hermanos apoyan la religión y el Corán y son los hermanos mayores religiosos de los otros pueblos del Islam y su comandante heroico al servicio del Corán. Esas colecciones de Risale-i Nur demostraron esta verdad en esos centros sagrados.

¿No provocará el enojo de la tierra si a este servicio nacional tan valioso de Risale-i Nur se responde con tormentos de este tipo?

El Noveno: es un breve resumen de un asunto que se demostró y se esclareció en mi defensa en Denizli.

Si por su genialidad e inteligencia un gran comandante militar se atribuye a sí mismo todas las virtudes positivas del ejército y le adjudica al ejército sus propios males negativos, las acciones valientes y las virtudes de los soldados, que los igualan en cantidad, se reducirán a uno, mientras que los males del comandante serán iguales en cantidad a los soldados, lo cual es una terrible crueldad y es contrario a la verdad. Ya que esto es así, le dije al fiscal público en nuestros juicios anteriores que me atacaba por la bofetada que el Hadiz que yo había expuesto cuarenta años antes le dio a esa persona: “Es verdad que lo estoy ofendiendo a él debido a las noticias hechas por los Hadices, pero también estoy defendiendo el honor del ejército y preservándolo a él de serios errores. En cuanto a usted, en nombre de un solo amigo suyo, está ofendiendo el honor del ejército, que es el abanderado del Corán y un comandante heroico del mundo islámico y convierten sus virtudes en la nada”. Con el permiso de Allah, el fiscal vio el asunto con más justicia y se salvó del su error.

El Décimo: Es debido a que en la administración de justicia, la esencia de la justicia y los derechos de todos quienes apliquen se deben preservar sin discriminar y la tarea de quienes están involucrados es trabajar solamente en nombre

de lo correcto, que durante su califato, el Imám Ali (que Allah esté complacido con él) se sentó junto a un judío en la corte y fueron enjuiciados juntos. En otra ocasión, un juez justo vio que un oficial estaba enojado con un ladrón delincuente cuando le estaba cortando su mano como lo indicaba la ley. Inmediatamente despidió al oficial y lleno de arrepentimiento dijo: "Quienes hasta ahora han estado bajo la influencia de sus sentimientos de esta manera mientras ejecutan la ley han perpetrado grandes errores". Sí, incluso si al ejecutar la ley no siente pena por la persona condenada, no puede enojarse; si lo hace, está actuando tiránicamente. Si lleva a cabo la pena capital con enojo, incluso si es en represalia (qisas), se convierte en una especie de asesino".

Así, en las cortes legales es esta verdad pura e imparcial la que gobierna. Pero a pesar de que tres cortes nos han absuelto, y tal vez si supieran, el noventa por ciento de esta nación atestiguaría que los estudiantes de Risale-i Nur son inofensivos y beneficios para la nación y el país, los estudiantes están siendo maltratados con enojo y desprecio, a pesar de ser inocentes y con mucha necesidad de consuelo y de la indulgencia de la ley. Pero ya que hemos decidido enfrentar con paciencia y tolerancia cada calamidad e insulto, nos quedamos en silencio, refiriendo el asunto a Allah y decimos: "Tal vez hay algo bueno en esto". Sin embargo, temí que estos desafortunados inocentes que son tratados de esta manera debido a sospechas infundadas y a los reportes maliciosos de los informantes condujeran a que sucedan desastres y en consecuencia me vi obligado a escribir esto. De todos modos, si hay alguna falta en este asunto, es mía. Estos desafortunados me ayudaron sólo buscando la complacencia de Allah y para salvar su fe religiosa y sus vidas en el Más Allá. Que ellos reciban este trato cuando merecen alabanzas y aprecio, también hizo enojar al invierno.

Además, es sorprendente, pero nuevamente están haciendo afirmaciones infundadas sobre una sociedad política. Sin embargo, las tres cortes han examinado este aspecto del caso y nos han absuelto, y ninguna de las cortes, ni la policía, ni los comités de expertos han descubierto ningún signo de ninguna sociedad que pudiera justificar semejante acusación: los estudiantes de Risale-i Nur son una hermandad que se dedica al Más Allá, como los alumnos de un maestro, o los estudiantes universitarios, o los alumnos de un maestro de Corán que está enseñándoles a memorizar el Corán. Quienes han levantado cargos contra ellos llamándolos una sociedad política, deben considerar a todos los comerciantes, predicadores y alumnos de las escuelas como si pertenecieran a ese tipo de sociedades. En consecuencia, no veo ninguna necesidad de defender a los prisioneros de aquí como resultado de esos cargos tan sin sentido ni fundamento.

Sin embargo, no hay nada en absoluto que me prohíba defender a Risale-i Nur con los mismos hechos que la he defendido anteriormente tres veces,

porque se relaciona estrictamente tanto con este país como con el mundo islámico, y es la causa beneficiosa de abundancia y bendiciones, materiales y espirituales, para esta nación y este país. Ninguna ley ni política prohíbe esto ni podría hacerlo.

Sí, somos una sociedad, pero una sociedad que cada siglo tiene trescientos cincuenta millones de miembros. Todos los días con las oraciones obligatorias, sus miembros demuestran cinco veces con perfecta veneración su apego por los principios de esa sociedad sagrada, y su deseo de servirla. Según el sagrado

programa de: **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ** se apresuran con sus súplicas y sus ganancias espirituales a ayudarse mutuamente. Sí, somos miembros de esa sociedad sagrada y vasta. Y nuestro deber particular es transmitir de forma contundente a los creyentes las verdades Coránicas de la fe, y salvarlos a ellos y a nosotros mismos de la aniquilación eterna y del confinamiento solitario perpetuo en el Reino Intermedio. No tenemos ninguna conexión en absoluto con ninguna sociedad mundanal, política o conspiradora, ni política ni revolucionaria, como se nos ha imputado; no somos condescendientes con ninguna sociedad insignificante y sin sentido. En todo caso, cuatro cortes legales han investigado esto en profundidad hasta el más mínimo detalle, y luego nos absolvió en relación a esto.

Sí, los alumnos de Risale-i Nur saben y he señalado pruebas de ello en las cortes que, no para ganar para mí mismo ninguna posición ni fama, ni para ganar un rango espiritual ni un elevado rango en el Más Allá, sino para servir a los creyentes con toda mi convicción y fuerza en la cuestión de la fe, estoy preparado para sacrificar no sólo mi vida en este mundo y sus rangos efímeros, sino – si fuera necesario – mi vida en el Más Allá y sus rangos eternos, que todos buscan; e incluso, para que sea un medio para salvar a ciertos desafortunados del Infierno, – si fuera necesario – renunciaría al Paraíso e ir yo mismo al Infierno. Tal como mis verdaderos hermanos saben esto, así también lo he demostrado en algunos sentidos en las cortes. Acusarme de esta manera de no ser sincero en mi servicio de Risale-i Nur y de la fe, y despreciar a Risale-i Nur y devaluarlo, privará a esta nación de sus verdades sublimes.

Si, porque ellos creen que este mundo es eterno y que como ellos mismos todos explotan la religión y la fe para este mundo, estos desdichados le adjudican motivos mundanales a alguien que desafía a todos los extraviados en este mundo, que está preparado para sacrificar sus vidas tanto en este mundo, y si fuera necesario, en el Otro; y como afirmó en las cortes, no cambiaría una sola verdad de fe por gobernar todo el mundo; y por el misterio de la sinceridad huye con todas sus fuerzas de la política y de todos los rangos, materiales y espirituales, que insinúen nada político; y ha soportado tormentos inigualables

durante veinte años; y debido a su camino, no ha sido condescendiente con ninguna participación en política; y con respecto a sí mismo se refiere a sí mismo como inferior a sus estudiantes y siempre espera el esfuerzo y la oración de ellos, y cree que es un verdadero desdichado sin importancia; si por la extraordinaria fuerza de la fe que han obtenido de Risale-i Nur, algunos de sus hermanos sinceros le atribuyen a él en sus cartas privadas algunas de las virtudes de Risale-i Nur, porque él es su 'intérprete'; y como consecuencia de una costumbre que no tiene ningún dejo político le otorgan un rango elevado – como la gente que llama a las personas comunes que aman “¡Mi señor! ¡Mi benefactor!” – y lo consideran mucho mejor que lo que corresponde; y siguen la vieja costumbre aceptable que se practica entre el maestro y sus alumnos, que no es objetable y tiene el significado de agradecimiento, y lo alaban en exceso; y escriben elogios exagerados, que por mucho tiempo ha sido la costumbre de escribir al final de los libros aceptables; si ellos hacen estas cosas, ¿se puede considerar de alguna manera esto como un crimen? Por cierto, se opone a la verdad de una manera ya que es una exageración, pero él es un extraño, está solo, tiene numerosos enemigos, y hay muchas cosas que le hacen perder a sus ayudantes. Entonces, para fortalecer su fuerza espiritual a tantos opositores y para evitar que huyan y para no destruir el entusiasmo de quienes lo alabaron en exceso, él cambió parte de lo que había escrito para que se refiriera a Risale-i Nur y no lo rechazaran categóricamente. Se puede entender en consecuencia qué tan lejos de la verdad, la ley y la imparcialidad han llegado ciertos oficiales cuando intentan hacer que el servicio de la fe de la persona mencionada anteriormente considere este mundo, a pesar de su edad y de estar en la puerta de la tumba. Mi última palabra es:

لِكُلِّ مُصِيبَةٍ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Said Nursi

* * *

Le digo esto a la Corte de Afyon y al Principal Juez Criminal:

Debido a que desde edad temprana no pude soportar ser dominado, corté mis relaciones con el mundo. Ahora la vida se ha vuelto una gran carga para mí con esta opresión sin sentido e innecesaria. No tengo el poder de soportar la persecución de miles de oficiales externos. Estoy harto de este tipo de vida. Con toda mi fuerza les ruego que me sentencien. Entrar a la tumba no está dentro de mi poder, y tengo que permanecer en prisión. Ustedes saben que

los crímenes no fundamentados de los que la fiscalía me acusa no existen. No puedo ser condenado por ellos. Sin embargo, tengo serias faltas anteriores a mis verdaderas tareas por las que pueden efectivamente condenarme. Si es apropiado pedirlo, responderé vuestras preguntas. Sí, mi único crimen de todas mis serias faltas es este: se me ocurrió aquí en la Prisión de Afyon que desde el punto de vista de la realidad fue una falta imperdonable que, por no haber considerado al mundo, no he realizado la pesada tarea que me habían encomendado en nombre del país, la nación y la religión, y no saberlo no me excusa.

El hecho de que tres cortes nos hayan absuelto en relación a esto demuestra qué tan lejos de la verdad y la justicia han caído quienes le dan el nombre de sociedad política mundanal al apego desinteresado de los estudiantes de Risale-i Nur y su intérprete, que considera solamente al Más Allá, e intentan demostrar que son culpables de una ofensa criminal. Nosotros también decimos:

La base y los fundamentos de la sociedad humana, y en particular de la nación Islámica, son los lazos entre los parientes, y el apego preocupado entre las tribus y los grupos, y debido a la nacionalidad Islámica, la hermandad espiritual y la asistencia mutua entre los creyentes, y la devoción por la nación de uno, y el apego inquebrantable y la parcialidad por las verdades del Corán y quienes las propagan. Es sólo negando estos lazos, que aseguran la vida de la sociedad, y aceptando el ‘peligro rojo’ – que disemina la terrible semilla de anarquía desde el Norte, que arruina a las generaciones más jóvenes y a la nacionalidad, y ahogando hacia sí mismo a los hijos de todos, destruye el parentesco y la nacionalidad, y abre el camino a la corrupción completa de la civilización humana y la vida de la sociedad – que los alumnos de Risale-i Nur pueden llamarse una sociedad política, que es una ofensa procesable. Por esta razón, los verdaderos estudiantes de Risale-i Nur proclaman abiertamente su apego sagrado a las verdades del Corán y sus lazos inquebrantables de hermandad que consideran al Más Allá. Debido a que están felices de aceptar cualquier castigo que puedan recibir por esa hermandad, admiten en vuestra corte justa la verdad como es. No se rebajan a defenderse a sí mismos con mentiras, adulaciones ni astucias.

* * *

Un Apéndice al Agregado de Mis Objeciones Escritas de la Acusación Presentada a la Corte de Afyon

Primero: Le digo a la corte que debido a que la nueva acusación se basa en las viejas acusaciones de las Cortes de Denizli y de Eskişehir, y en las

investigaciones superficiales de los ‘comités de expertos’ superficiales, que se opusieron a nosotros, demandando en vuestra corte que si no puedo demostrar cien errores en esta acusación, consentiré con una sentencia de cien años. Ahora he probado mi caso; si desean les puedo presentar un índice con más de cien errores.

Segundo: Cuando, durante el juicio de Denizli, nuestros libros y papeles se enviaron a Ankara y yo estaba lleno de ansiedad y desesperación por si fallaran en nuestra contra, les escribí a mis amigos la siguiente parte, que se ha agregado al final de algunos de mis discursos de defensa: “Si los oficiales de la ley que están estudiando Risale-i Nur con la idea de criticarla refuerzan o salvan su fe a través de ella, y luego me adjudican con ejecución, sean testigos de que los perdono, porque estamos aquí para servir. La función de Risale-i Nur es reforzar y salvar la fe. Tenemos a cargo el servicio de la fe sin diferenciar entre amigos o enemigos, y sin tomar partido”.

¡Jueces de la Corte! Como consecuencia de esta verdad, las pruebas poderosas e irrefutables de Risale-i Nur han dirigido a los corazones de la gente de la corte hacia sí misma; cualquier cosa que hagan en mi contra, los perdono; no les guardaré rencor. Es por esto que a pesar de que me he irritado por la tiranía extrema y la represión que he sufrido, y el trato despectivo y la difamación de mi persona, que han sido de una manera que nunca he experimentado anteriormente, lo he soportado y ni siquiera he hablado mal de quienes están involucrados. Las colecciones de Risale-i Nur, que tienen en su poder, conforman mi defensa irrefutable e indiscutible y mis objeciones a todos los cargos que se nos imputan y los crímenes de los que se nos acusa.

Es sorprendente que a pesar de que los líderes académicos de Cairo, Damasco, Alepo, Medina y Meca, y los exigentes académicos del Directorio de Asuntos Religiosos han estudiado la colección Risale-i Nur minuciosamente, y sin ofrecer ninguna crítica las han alabado y aplaudido, la persona ‘inteligente’ que compiló la acusación en nuestra contra demostraron a través de un error extraordinario y obvio – al afirmar que el Corán contiene cuarenta Suras – qué tan superficialmente han considerado el asunto. A pesar de que cientos de miles de personas de la realidad afirman a Risale-i Nur, bajo estas condiciones severas, y que yo mismo estoy en el exilio, solo y desdichado y que soy el objeto de ataques temibles, ese fiscal, que ni sabe cuántas Suras hay en el Corán, dijo: “A pesar de que Risale-i Nur intenta exponer el Corán e interpretar los Hadices, no tiene sustento académico ni valor el enseñar a sus lectores en una parte...” Se entiende qué tan alejadas están sus críticas de la ley, la realidad, la justicia y la equidad.

También hago esta queja ante ustedes, que a pesar de que por dos horas nos hicieron escuchar la acusación entera de cuarenta páginas, que contiene

cientos de errores y hiere nuestros corazones, a pesar de mi insistencia, no me permitieron dos minutos para leer una página y media para responder, que era la absoluta verdad. En nombre de la justicia, en consecuencia, solicito que me permitan leer mi lista de objeciones por completo.

Tercero: Cada gobierno tiene opositores, pero mientras que no perturben el orden público, no se los puede tocar legalmente. ¿Es acaso posible entonces que yo mismo y quienes como yo, están desencantados con el mundo y trabajan sólo por la tumba deban renunciar a pasar el resto de sus vidas dentro de los límites enseñados por el Corán, en el camino de nuestros ancestros seguido por mil trescientos cincuenta años, de una manera permitida por las reglas santificadas de todos los tiempos por trescientos cincuenta millones de creyentes; debamos renunciar a nuestro camino, y seamos obligados por nuestros enemigos y sus subterfugios, meramente por esta vida mundanal breve y efímera, a apoyar las leyes salvajes y los principios de una civilización inmoral y disoluta, por cierto, de una especie de comunismo, y adoptarlos como nuestro camino? No hay ley en ninguna parte, ni nadie que tenga un mínimo de justicia, que nos obligue a aceptarlos. Sólo les decimos a quienes se oponen a nosotros: ¡No nos molesten y no los molestaremos!

Es debido a este hecho que no apoyamos ni intelectual ni académicamente las órdenes arbitrarias de un comandante, llamado leyes, que han hecho de Santa Sofía una casa de ídolos y de la Oficina del Sheik al-Islam un colegio de niñas. Y en cuanto a nosotros mismos, yo ya no actuamos según ellos. Sin embargo, a pesar de que durante veinte años hemos sido severamente oprimidos durante nuestro cautiverio tortuoso, no nos hemos involucrado en política, ni hemos provocado a las autoridades, ni hemos perturbado el orden público. A pesar de tener cientos de miles de amigos de Risale-i Nur, ni un solo incidente se ha registrado que involucre el disturbio de la paz. Estoy harto de la vida debido al trato absolutamente humillante e injusto dirigido a mi persona aquí en mi exilio durante el último período de mi vida, como nunca antes he sufrido y que me ha irritado. Siento disgusto por la libertad incluso, bajo esta opresión. Les escribí una petición diciendo que contrario a todos los demás, yo no quiero mi absolución sino que me condenen y que no me den una sentencia liviana, quiero la pena más pesada. Porque para salvarme de este trato sin precedente, extraordinariamente tiránico, no hay solución para mí más que entrar a la tumba o a la prisión. Pero ya que el suicidio no está permitido, y la hora señalada de la muerte es desconocida y está fuera de mi poder, estoy resignado al encarcelamiento que ahora sufro en confinamiento solitario absoluto. Sin embargo, no estoy presentando esta petición para el presente, por mis compañeros inocentes.

Cuarto: Confirmado por todo lo que he escrito en Risale-i Nur durante estos treinta años de mi vida, el período que he llamado del Nuevo Said, y los hechos relacionados a mi persona, y atestiguado por la gente imparcial y los amigos que se han reunido conmigo con una intención seria, digo esto: En la medida en que he podido, he intentado refrenar mi alma maligna de permitirse la auto propaganda, la búsqueda de fama y el orgullo, y tal vez cien veces he herido los sentimientos de los estudiantes de Risale-i Nur que tienen opiniones excesivamente buenas sobre mí. Como lo confirman dos de mis mejores amigos y mis hermanos; los signos que ellos han observado, les dije: “No tengo nada, soy un heraldo desdichado de la joyería del Corán”. No es ganar un rango mundanal para mí mismo y una posición elevada ni fama, incluso suponiendo que me dieran un rango espiritual elevado, tener miedo por la posibilidad de que mi alma tome parte en el servicio que realizo y arruine mi sinceridad y mi intención pura, decidí sacrificar esos rangos y esas posiciones por mi servicio. Aún a pesar de actuar de esta manera, y de no aceptar la gratitud de algunos de mis hermanos por beneficiarse de Risale-i Nur – que se ha presentado en vuestra alta corte como si fuera un asunto político de gran trascendencia – han hecho que su respeto por mí, que es más grande que el de un hijo por su padre, el tema de interrogación. Ustedes han llevado a que algunos de ellos nieguen. Ustedes nos han hecho escuchar asombrados. ¿Se puede considerar un crimen que algún desafortunado se elogie a pesar de que él mismo no esté feliz por ello y no considera que él mismo sea merecedor?

Quinto: Les digo por cierto que acusar a los estudiantes de Risale-i Nur de pertenecer a una sociedad política y de involucrarse en política cuando no tienen ninguna conexión en absoluto con ninguna sociedad, asociación ni movimiento político, es luchar contra nosotros sabiéndolo o no, en nombre de una organización atea secreta que produce anarquía en este país. Porque tres cortes legales han absuelto en ese sentido a todos los estudiantes de Risale-i Nur y los tratados de Risale-i Nur. Sólo la Corte de Eskişehir me dio un año, y de los otros ciento veinte, quince de mis amigos recibieron seis meses cada uno por un solo asunto en un tratado corto sobre el velo de las mujeres, o tal vez por la oración: “Según lo que he oído, en el centro del gobierno un lustrador de zapatos se comportó con imprudencia hacia la esposa semidesnuda de una persona importante, y su informalidad sorprendente le dio una bofetada en el rostro de alguien que se opuso al velo de las mujeres”, que se escribió hace mucho tiempo. Eso significa que acusar a Risale-i Nur y a sus estudiantes ahora es culpar y condenar a tres cortes, y ser despectivos con ellas.

Sexto: Risale-i Nur no se puede combatir. Todos los académicos Islámicos que la han visto han confirmado que es un comentario veraz del Corán, es decir, consiste de pruebas poderosas de sus verdades. Es un milagro espiritual de Corán este siglo, y una firme barrera para esta nación y este país contra los peligros del

Norte. Hemos comprendido entonces que es el deber de vuestra corte no ahuyentar a sus estudiantes, sino con respecto a los derechos generales, alentarlos; espero esto de ustedes. Gracias a la libertad de estudiar, los libros y diarios de quienes no tienen religión y algunos políticos ateos que son dañinos para la nación, el país y la seguridad pública, no se interfieren, entonces sencillamente no es un crimen ser un estudiante de Risale-i Nur y salvar la fe de la juventud inocente y necesitada y preservarlos de la inmortalidad; por cierto, el Gobierno y el Ministro de Educación deberían aplaudirla y alentarla.

Mi última palabra: Que Allah Todopoderoso permita que los jueces apliquen la ley con verdadera justicia. Amén.

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ❁ نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ ❁
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

* * *

Mi Última Palabra

Le digo esto a los Jueces de la Corte:

He comprendido tanto de la acusación como de mi largo confinamiento solitario que en este asunto es mayormente mi persona la que está bajo consideración, y se ha considerado adecuado destruir mi carácter. Como si mi persona fuera dañina para el gobierno, la seguridad pública y el país, y haciendo de la religión una pantalla, albergué objetivos mundanales, y estuve persiguiendo algún tipo de política. Frente a esto, les digo lo siguiente con completa certeza:

Por estas sospechas infundadas, no lastimen a los estudiantes a través de calumniar mi persona, porque están dedicados a Risale-i Nur y a este país y nación, y son de gran valor para ellos. Porque si lo hacen, podría abrir camino a mucho daño inmaterial para este país y esta nación, por cierto, a estar expuestos al peligro. También les digo esto con certeza: lo que le pase a mi persona en forma de insulto, trato humillante, calumnias, tortura y encarcelamientos, en nombre del camino que ahora sigo, he decidido aceptarlo con la condición de que ningún daño le llegue a Risale-i Nur y a sus estudiantes por mí. También hay recompensa en esto para mí en el Más Allá. Mientras lloro, también estoy complacido ya que en este camino puedo salvarme de los pecados de mi alma maligna. Si estas desdichadas personas inocentes no hubieran sido enviadas a prisión conmigo, hubiera hablado con gran vehemencia en vuestra corte. Ustedes también han visto que la persona que escribió la acusación

quiere destruir mi carácter con sus malas interpretaciones y exageraciones, y en parte malinterpretando lo que está escrito, al mostrar que todos mis libros y cartas, confidenciales o no, escritos durante estos veinte o treinta años de mi vida, se escribieron este año, y nunca los había visto ninguna corte, o nunca los habían perdonado por las leyes de amnistía, o nunca había sido sujetos al paso del tiempo. He dicho cien veces que mi persona es errante, y la razón por la que, a pesar de que me han difamado en cada ocasión, no ha tenido efecto en la opinión pública sobre mí, que es suficiente para perturbar a los políticos, es esta: hay una necesidad intensa y abrumadora aquí, en esta época de que mucha gente enseñe religión y fortalezca la fe, gente que sacrificará la verdad por nada, la hará una herramienta de nada, y no tomará parte de sus propias almas. Sólo de esta manera lo que ellos enseñan puede ser beneficioso y se puede creer con absoluta certeza.

Sí, parece que en ningún momento o lugar hubo una necesidad tan grande, porque el peligro ha venido con toda su fuerza desde afuera. A pesar de que he admitido y proclamado que yo mismo no he tenido esta necesidad, han creído que tuve esta necesidad en un sentido no por ninguna virtud mía, sino por la severidad de la necesidad y que otros no están al frente. Por mucho tiempo, he considerado con asombro y sorpresa, pero sólo ahora he comprendido la sabiduría de esta opinión pública, de la que no soy merecedor de ninguna manera, a pesar de mis faltas terribles. La sabiduría en ello es esta:

Aquí en esta época, la verdad de Risale-i Nur y la personalidad colectiva de sus estudiantes han dirigido esa necesidad severa hacia ellos mismos. Han creído que mi persona es un representante de la maravillosa realidad de Risale-i Nur y su personalidad sincera y pura – a pesar de que mi parte de su trabajo y servicio es sólo una milésima – y me han dado la atención. Pero esto es tanto un daño como una carga para mí. Tampoco es mi derecho, pero me he quedado en silencio y he aceptado el daño espiritual en nombre de la verdad de Risale-i Nur y su personalidad colectiva. También, por mi servicio, han considerado a mi persona sin importancia como incluida en las noticias sobre Risale-i Nur, que es un espejo que refleja el milagroso Sabio Corán de esta época, y la personalidad colectiva de sus estudiantes sinceros, hechos a través de la inspiración Divina por algunos de los evliyas como el Imám Ali (que Allah esté complacido con él) y Gawth al-Azam (que su misterio sea bendecido). Parece que yo estaba equivocado, porque en algunos lugares yo atribuí algunas de sus atenciones amables a mi persona, y no las dirigí hacia Risale-i Nur. La razón de esto fue mi debilidad; aparentemente acepté parte de ellas para mí mismo para evitar las cosas que podrían ahuyentar a quienes me ayudan multiplicando y para aumentar su confianza en lo que he dicho. ¡Les advierto! No hay necesidad de difamar a mi persona pasajera, que está en la puerta de la tumba; no hay necesidad de darle tanta importancia. En todo caso, no pueden combatir a Risale-i Nur,

jentonces no lo combatan! No la pueden derrotar. Provocarán un gran daño en esta nación y este país al combatirla. De todos modos no pueden disipar a sus estudiantes. Porque el defensor del Corán en esta época y sus acciones heroicas – que desde el punto de vista del mundo Islámico son como aquellas de otras épocas – no permitirán que los hijos de los antepasados de esta tierra, que dieron entre cuarenta o cincuenta millones de mártires en el camino de defender al Corán, lo abandonen. Incluso si aparentemente se retiran, aquellos estudiantes sinceros aún están unidos a él con todas sus vidas y espíritus. No abandonarán a Risale-i Nur, que es un espejo de esa realidad, de ese modo dañando a esta nación, este país y la seguridad pública.

Mi última palabra es:

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ
وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

* * *

Una petición enviada al Ministerio de Asuntos Religiosos y a la Dirección de la Corte de Apelaciones

Esta es una petición hecha al Tribunal Supremo en el Día del Juicio y un reclamo presentada ante el Tribunal Divino. La Corte de Apelaciones actual, las generaciones futuras, así como los profesores y estudiantes universitarios ilustrados también deben prestar atención.

Aquí presentaré ante la Corte del justo Soberano Glorioso, mis reclamos de sólo diez de las cientos de calamidades que he sufrido durante estos veintitrés años.

El primero: a pesar de mis defectos, he dedicado mi vida a la felicidad de esta Nación y a salvar su fe. Diciendo: "Que también sacrifiquen mi cabeza por una verdad, es decir, la verdad del Corán, por la que se sacrificaron millones de cabezas heroicas", he trabajado en Risale-i Nur con todas mis fuerzas. A través de la ayuda de Allah, he resistido todos los tormentos opresivos y nunca me he retirado.

Por ejemplo: en un caso del trato extremadamente cruel que recibí durante mi juicio y encarcelamiento en Afyon, nos obligaron a mí y a los estudiantes de Risale-i Nur que esperaban algún consuelo de los tribunales, a escuchar las acusaciones difamatorias y maliciosas tres veces. Cada vez se leía durante casi

dos horas. A pesar de mis muchas solicitudes de una defensa de cinco a diez minutos de nuestros derechos, no nos dieron más de uno o dos minutos.

.....

Me han mantenido en régimen de aislamiento durante veinte meses y se me permitió ver a uno o dos de mis amigos sólo durante tres o cuatro horas. Ellos jugaron un papel muy pequeño en ayudarme a escribir mi defensa. Entonces, ellos también fueron prohibidos y brutalmente castigados. Nos obligaron a escuchar la acusación maliciosa del fiscal contra nosotros en la que hizo todo lo posible por malinterpretarnos y calumniarnos con falsas afirmaciones de las cuales he mostrado ochenta y un errores en sus quince páginas. Pero aun así no me dejaron hablar. Si me lo hubieran permitido, hubiera dicho:

Debido a la libertad de pensamiento y la libertad de conciencia, no interfieres con judíos, cristianos y zoroastrianos, y ahora particularmente con los anarquistas, desertores e hipócritas^(Nota) que se esconden detrás de la pantalla del comunismo; quienes tanto niegan su religión e insultan a sus antepasados acusándolos de desorientación, y no aceptan ni a su Profeta (PyB) ni a las leyes del Corán. Además, a través de la instrucción del Corán, millones de musulmanes rechazan continuamente las falsas creencias y los principios ateos de los ingleses mientras viven en las tierras y bajo la jurisdicción de un Estado cristiano imperioso y fanático como Gran Bretaña. Sin embargo, sus tribunales no interfieren con ellos. También los opositores de todos los gobiernos pueden publicar abiertamente sus ideas sin que sus gobiernos los molesten. Ahora las autoridades de Esparta, el Tribunal de Denizli, el Tribunal Penal de Ankara, la Dirección de Asuntos Religiosos y el Tribunal de Apelaciones han examinado, no dos veces, sino tres veces mis ciento treinta tratados en los cuarenta años de mi vida y mis más privadas cartas, tuvieron en su poder durante dos o tres años todas las copias de Risale-i Nur, confidenciales y de cualquier otro tipo. Sin embargo, no pudieron mostrar un solo asunto que requiera la pena más pequeña. Y aunque estoy extremadamente débil, oprimido, derrotado y aguantando las

Nota: ¡Oh Usted! Por el bien de Allah y con la luz del Corán, usted ha defendido los derechos materiales y espirituales de no veinte, sino de trescientos millones de personas. La prueba de que fue por el bien de Allah Todopoderoso es el hecho de que Él le ha otorgado éxito en el servicio del Corán. Así como Moisés fue salvado de la tiranía del Faraón; y tal como la vez que el Noble Profeta (PyB) vio los cadáveres de los hipócritas y con sus propias manos benditas eliminó a sus jefe y lo envió al infierno; así también Risale-i Nur, con el Tratado de la Súplica en Eskisehir, y el tratado de los Frutos de la Fe y las “Pruebas” (la última parte de La Vara de Moisés) en Denizli; y ahora, con esta petición en Afyon, ha enviado las vidas de los ateos absolutos y sus bandidos al Infierno; derribando sus principios y regímenes se ha extendido por todo el mundo. Gracias a Allah.

Joven Ali

condiciones más duras, nuestra inocencia ha sido probada por Risale-i Nur, que ha sido la guía más poderosa, sensata y veraz para doscientos mil estudiantes verdaderos y devotos. Beneficiando a este país, Nación y seguridad pública, así como a nuestra defensa de cuatrocientas páginas. A pesar de todas estas consideraciones, ¿bajo qué ley, qué conciencia, qué bien y qué delito nos condena? ¿Cómo nos da con desprecio las oraciones más duras y el régimen de aislamiento más severo? Lo más seguro es que se le interrogué sobre esto en el Tribunal Supremo de aquí en adelante.

El segundo: una de las razones por las que afirman que me han castigado es la exégesis que escribí, que silencia las objeciones de la civilización sobre las aleyas explícitas con respecto al velo de las mujeres, la herencia, el recuerdo y la poligamia.

Hace quince años escribí el siguiente artículo al Tribunal de Eskisehir y al Tribunal de Apelaciones, que posteriormente se incluyó en el fallo del tribunal en mi contra. Repetiré esa pieza como un reclamo ante el Tribunal Supremo en el futuro, y como una advertencia a las futuras personas educadas ilustradas junto con 'Elhujjat'uz Zahra' como un suplemento a mi petición ante el Tribunal de Apelaciones, quienes escucharon nuestro clamor por justicia y equidad y nos absolvieron en dos ocasiones. También es para el comité de jueces que no me permitieron defenderme contra la acusación maliciosa por la cual hemos demostrado tener ochenta errores y por la cual he cumplido una condena de dos años y reclusión en régimen de aislamiento y un exilio de dos años bajo vigilancia cercana.

Así que ahora le digo a la corte del poder judicial: si la justicia se encuentra en la faz de la tierra, entonces clamaré que esta corte anule esta decisión injusta. Para ello condena a un hombre que ha escrito una exégesis en conformidad con nuestras creencias ancestrales de trece siglos, y de acuerdo con el consenso y la afirmación de trescientos cincuenta mil exégesis, que ha sido un principio divino sagrado y verdadero para la vida social. De trescientos cincuenta millones de musulmanes cada siglo en los últimos trece siglos. ¡Que los oídos sordos de este siglo escuchen esto!

Usted está condenando a un hombre por escribir una exégesis de esas aleyas, y quien rechaza los pensamientos e ideas de algunas leyes extranjeras que se han aplicado temporalmente debido a las condiciones prevalecientes, y que ha abandonado la política y se ha retirado de la vida social. ¿No equivaldría esto a una negación del Islam y una traición a mil millones de nuestros antepasados religiosos y heroicos, y un insulto a los millones de exégesis?

La tercera razón por la que citaron nuestra condena fue violar la seguridad y perturbar el orden público. Han tomado una probabilidad de uno en cien, o

incluso mil, y han aceptado una posibilidad remota como un hecho real. Al interpretar erróneamente entre cuarenta y cincuenta palabras de algunas cartas confidenciales y privadas de cien mil palabras y oraciones de Risale-i Nur, se presentaron como evidencia para imputarnos y encarcelarnos.

Al ser testigo de los que han conocido mi vida en estos treinta o cuarenta años y de los miles de alumnos selectos de Risale-i Nur, digo:

Su reclamo es sobre un hombre que frustró los planes de los británicos en un momento en que el comandante en jefe de los británicos que ocuparon Estambul sembró la discordia en el Islam al engañar al Sheij del Islam y a algunos maestros, y los enfrentó entre sí e incitó al discutiendo entre el Comité de Unión, el Partido del Progreso, el Partido de la Libertad y el Acuerdo, preparando así el terreno para la victoria de los griegos y la derrota del Movimiento Nacional. Él frustró los planes insidiosos de ese comandante y contra los británicos y los griegos, impreso y publicado con el apoyo de Esref Edip, su trabajo titulado Hutuvat-i Sitte y no se retiró contra la amenaza de ejecución. No se escapó a los llamados de los líderes en Ankara cuando se le solicitó este logro. Mientras estuvo en cautiverio, no le dio importancia al comando de ejecución del Comandante en Jefe ruso; y durante el incidente del 31 de marzo reprimió el levantamiento de ocho regimientos militares con su discurso. En respuesta a los Comandantes que presidían el Tribunal Militar que lo interrogaban diciendo: "Entonces, usted también es reaccionario, y también quieres a la Sharía", respondió sin tener en cuenta la amenaza de ejecución y dijo: "Si el constitucionalismo consiste en el despotismo de una sola fiesta; luego sostengo a toda la humanidad y los genios como testigos de que soy un reaccionario. ¡Estoy listo para sacrificar mi espíritu por un solo asunto de la Sharía! "Recibió el aprecio y la admiración de esos oficiales de alto rango, y se le concedió una absolución mientras esperaba ser ejecutado; sin agradecerles y tan pronto como lo liberaron, marchó a las calles cantando: "¡Viva el infierno para los tiranos!"; cuando Mustafa Kemal le dijo con furia en la oficina del Presidente de la Asamblea en Ankara: "Te invitamos aquí para que puedas compartir tus ideas elevadas. Pero viniste y trajiste discordia al escribir cosas sobre el rezo ", respondió personalmente frente a entre cuarenta y cincuenta miembros del parlamento, y dijo: "El rezo es el asunto más importante después de la fe. Los que no realizan rezos son traidores; y los pronunciamientos de traidores serán rechazados" e hicieron que el temible comandante exprese su pesar y se trague su ira. Ninguno de los seis policías y autoridades provinciales ha informado de este incidente por disturbios de orden público. Ninguno de los cientos de miles de estudiantes de Risale-i Nur ha denunciado semejante incidente (aparte de un incidente insignificante relacionado con la defensa legítima por parte de un estudiante pequeño) y ninguno de estos estudiantes ha cometido ningún delito. Donde

quiera que este hombre fuera encarcelado, reformaría a sus prisioneros. Por el testimonio de los veintitrés años de su vida y la absolución de tres autoridades y tribunales provinciales, junto con la circulación de cientos y miles de copias de Risale-i Nur en todo el país, ha demostrado que no han causado ningún daño y que sólo han producido beneficios. Esto se demuestra aún más con los testimonios verbales y activos de cien mil estudiantes de Risale-i Nur que aprecian su valor. Este hombre es un solitario, soltero, un extraño, un anciano pobre que se ve a sí mismo a la puerta de la tumba y con toda su fuerza y convicción se ha alejado de los asuntos temporales y busca la expiación por sus faltas pasadas y sólo busca apoyo. Su vida eterna no le da importancia a las filas de este mundo. Por su intensa compasión, no maldice a los que lo oprimen y lo atormentan para que sus inocentes y ancianas relaciones no se vean perjudicadas. Ahora bien, la afirmación acerca de un hombre es así: "Este recluso anciano puede perturbar el orden público, es una amenaza para la seguridad pública y sus objetivos son las intrigas de este mundo". Él se comunica con los demás para lograr objetivos mundanales; en cuyo caso es culpable". De hecho, aquellas personas que hacen tal reclamo y lo encarcelan en condiciones extremas son ellas mismas infinitamente culpables. Estarán obligados a rendir cuentas en el Tribunal Supremo de aquí en más.

¿Cómo se puede decir esto cuando reprimió el levantamiento militar de ocho regimientos y los llevó a obedecer a sus oficiales con un solo discurso y hace cuarenta años encontró a miles de partidarios con un solo artículo? Nunca temió a los tres comandantes mencionados anteriormente y nunca fue servil para ellos, y exclamó en los tribunales que: «Si tuviera dudas sobre la cantidad de pelos en mi cabeza, y si todos los días tuviera que cortar uno, no lo haría». Ríndete al ateísmo y la desorientación y traiciona a mi país, a mi Nación y al Islam. ¡Mi cabeza, sacrificada a las verdades del Corán, no se inclinará ante los tiranos!». En Emirdag, cuando sólo tenía cuatro o cinco hermanos del Más Allá y tres o cuatro estudiantes; ¿Cómo puede decir la acusación sobre un hombre así? "Este Said ha trabajado en secreto en Emirdag y ha envenenado las mentes de algunas personas con la idea de perturbar el orden público. Tener veinte hombres a su alrededor alabándolo y escribiéndole cartas privadas demuestra que estuvo involucrado en políticas encubiertas contra las revoluciones de la república y el gobierno". ¿Cómo puede un hombre así ser encarcelado durante dos años con una animosidad y traición sin precedentes? Me remito a su conciencia para comprender cuán lejos de la verdad, la justicia y la imparcialidad, aquellos que lo atormentaron con aislamiento y no le permitieron hablar en la corte se han desviado.

Un hombre así que ha recibido la atención del público cien veces más allá de lo que le corresponde, y puede poner en orden a miles de hombres con un

solo discurso, y ha llevado a miles de personas a unirse a la Sociedad Ittihad i Muhammedi como miembros con un solo artículo. Cincuenta mil personas escuchan su discurso en la mezquita de Santa Sofía. ¿Es posible que este hombre trabaje durante tres años en Emirdag y sólo engañe a cinco o diez hombres y deje sus deberes del Más Allá para comprometerse con las intrigas del mundo? ¿Es posible que llene su tumba, a la que está tan cerca de entrar, con una oscuridad sin sentido en lugar de luz? ¿Es posible que un hombre así haga algo como esto? De hecho, incluso el mismo Satanás no puede hacer que nadie acepte esto.

El Cuarto: Citan mi negativa a usar el sombrero como una razón importante de mi convicción. Pero no me dejaron hablar. De lo contrario, les iba a decir a los que trabajaban para condenarme:

Me quedé como huésped en la estación de policía de Kastamonu durante tres meses. En ningún momento me dijeron: "Ponte este sombrero". Nunca me acosaron por no ponerme el sombrero en tres canchas y nunca me pidieron que me quitara lo que llevaba en la cabeza en ninguno de ellos. Usando este pretexto, varios ateos tiranos me sometieron extraoficialmente a una angustia severa y me hicieron sufrir una fuerte pena por veintitrés años. Ya ha eximido a los niños, a las mujeres, a la mayoría de las personas, funcionarios de la aldea y a los que usan la boina, de usar el sombrero; y no hay absolutamente ningún beneficio material obtenido al usarlo.

A pesar de esto, con muchas otras fabulaciones, usted está acosando a un ermitaño como yo con el pretexto de no usar el sombrero, cuando durante veinte años ya ha sido castigado por algo que no está permitido por todos los encargados del ittihad y los Sheijs del Islam. Intentan ser penalizados nuevamente por un vestido tradicional sin sentido, mientras que aquellos que beben alcohol a plena luz del día en el mercado público durante el Ramadán y no realizan el rezo, ya que se asemejan a sí mismos, tienen libertades personales y ellos no molestan. Aquellos que quieren castigarme repetidamente por mi vestido con tanta fuerza e insistencia; después de pasar por la ejecución eterna de la muerte y el confinamiento solitario de la tumba, seguramente se considerará este error en el tribunal Supremo en el futuro.

El Quinto: Cualquiera que escuche esta tercera acusación contra nosotros y vea el juicio que circulamos confirmará que todo el plan es confiscar con los pretextos más pequeños, algunos de los tratados de Risale-i Nur; que ha recibido alusiones dignas de elogio de treinta y tres aleyas del Corán, y los elogios de evliya como Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) y Gawth'ul Azam, y ha recibido la afirmación de cientos de miles de entre la gente de fe. En veinte años, ha ganado para esta Nación y este país un rango beneficioso sin causar ningún daño. Debido a esta acusación, los libros extremadamente valiosos de

'Zulfikar' y 'Los Milagros del Profeta Muhammad (PyB)', que en cuatrocientas páginas guardan y refuerzan la fe de cientos de miles de personas, han sido confiscados. A pesar de haber sido escritos hace mucho tiempo y liberados con indultos, han mostrado dos de sus páginas que eran la exégesis de dos aleyas como excusa. Ahora, al interpretar erróneamente una o dos palabras de entre las miles de personas en cada una de ellas, con esta acusación, también intentan que se aprovechen otros tratados extremadamente beneficiosos. Así que decimos:

لِكُلِّ مُصِيبَةٍ إِنَّا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

El sexto: después de haber experimentado y beneficiado con las pruebas extraordinarias de fe y la ciencia irrefutable de fe en el grado de visión de certeza, algunos estudiantes de Risale-i Nur han elogiado excesivamente este intérprete indefenso como una forma de aliento, felicitación y agradecimiento. A los que me consideran culpable de un crimen por tener pensamientos favorables sobre mí, les digo lo siguiente:

En un momento en que estaba impotente, débil, solo, un exiliado semi-alfabetizado, sujeto a la propaganda alarmante que alejaba a la gente de mí, encontré el remedio perfecto para mis males en las curas contenidas en el Corán y sus sagradas verdades de fe. Escribí esas valiosas verdades con la creencia de que también remediarían a esta Nación y a los niños de este país. Como mi letra era pobre y mi necesidad de ayudantes era tan grande, el favor divino me envió ayudantes leales, sinceros y firmes.

Para mí rechazar por completo sus pensamientos favorables y sinceros elogios y rechazarlos al ofenderlos, seguramente equivaldría a una traición y hostilidad hacia el Risale-i Nur recibido del tesoro del Corán. Así que para no rechazar a esos ayudantes con sus lápices de diamante y corazones de campeones, dirigí los elogios y el aplauso que dieron a mi persona ordinaria y en bancarrota hacia Risale-i Nur, que es su verdadero dueño y un milagro espiritual del Corán, y hacia la personalidad espiritual de sus estudiantes elegidos. De alguna manera, los ofendería diciendo que me dan una parte cien veces mayor de lo que me corresponde.

¿Puede alguna ley imputar culpa a alguien que recibe los elogios de otros a pesar de que se niegue y los rechace? ¿Cómo puede un funcionario que actúa en nombre de la ley declararme culpable de esto?

También en la quincuagésima página de la sentencia del Tribunal contra nosotros, dice: "Ese gran individuo al final de los tiempos será del linaje del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él)". Como estudiantes de Risale-i Nur, podemos ser considerados como miembros de la familia del Imam Ali (Que Allah esté complacido con él) sólo por su significado. Por otra parte, el método de Risale-i Nur no tiene absolutamente ningún espacio para el egoísmo, la posición y el deseo de rango personal ni para ganar fama o renombre. "Incluso si me ofrecieran los rangos relacionados con el Más Allá, me vería obligado a dejarlos para que los sinceros dentro de Risale-i Nur no se echen a perder".

Nuevamente, en las páginas vigésimo segunda y tercera, dice: "Al conocer las propias faltas, apreciar la propia pobreza y debilidad y buscar humildemente refugio en la corte de Allah, me veo más desgraciado, débil y defectuoso que todos. Entonces, si todas las personas me elogiaron y me felicitaran, no podrían convencerme de que soy alguien bueno y de alto rango espiritual y moral. Para no asustarte por completo, no revelaré los males privados y los estados negativos de mi tercer y verdadero personaje. Por Su gracia, el Todopoderoso Allah está empleando a mi persona como un soldado de bajo nivel en los misterios del Corán. Un sinfín de gracias a Allah. El alma maligna es lo más bajo de todo; el deber es lo más grande de todo". Aunque este pasaje se incluyó en la sentencia del Tribunal, aquellos que me incriminan debido a los elogios de los demás y a que me asignan un rango de guía suprema, que de hecho es para Risale-i Nur, seguramente será merecedor de pagar una penalidad impresionante por su error.

El Séptimo: Nosotros y todos los tratados de Risale-i Nur hemos sido absueltos por las decisiones unánimes de los Tribunales Penales de Denizli y Ankara y el Tribunal de Apelaciones, y nos han devuelto todos nuestros informes y cartas. Al revocar el fallo de la Corte, la Corte de Apelaciones decidió que "incluso si hubiera un error en la decisión de la absolución de Denizli, que la absolución y la decisión se hicieran definitivas, el caso no se podría volver a intentar". Sin embargo, me enviaron a Emirdag, donde pasé tres años como recluso. Allí, mientras no fuera necesario, sólo hablaba con los dos o tres aprendices de sastre que me estaban ayudando, y rara vez, durante cinco o diez minutos con ciertas personas de mentalidad religiosa. No escribí más de una vez por semana como estímulo a Risale-i Nur, y sólo le escribí tres cartas en tres años a mi hermano mufti⁽¹⁾. Dejé de escribir cualquier trabajo, que había estado haciendo durante veinte o treinta años, a excepción de dos puntos, veinte páginas, que fue de beneficio para la gente del Corán y de la fe. Una fue sobre la sabiduría en las repeticiones en el Corán, y la otra sobre los ángeles. No escribí otro tratado. Sólo a los tratados que

1 Oficial especialista en Ley Islámica que está cargo de los asuntos islámicos en una provincia o distrito.

los tribunales habían devuelto, les di permiso para ser compilados en colecciones más grandes. Además, desde que el tribunal nos entregó quinientas copias de El Signo Supremo que había sido impreso en las cartas antiguas, y como la duplicación en máquinas no fue oficialmente prohibida, le di permiso a mis hermanos para duplicarlas para que puedan publicarse en beneficio del mundo islámico y ocuparme de corregirlas. Ciertamente no me interesaba la política de ninguna manera. Además, aunque tenía permiso oficial para regresar a nuestra región natal, al contrario de todos los demás exiliados, acepté las dificultades del exilio para no involucrarme en la política ni el mundo y no regresé. El tratamiento que he recibido estos últimos veinte meses prueba que la persona que intenta hacernos culpables en esta tercera acusación es alguien que está influenciado por dos significados temibles, que por ahora no diré.

Lo que voy a decir es esto: la tumba y el infierno son suficientes. Lo remito al gran Tribunal Supremo de aquí en adelante.

El Octavo: El Rayo Cinco nos fue devuelto después de permanecer durante dos años en manos de los Tribunales de Denizli y Ankara. Se agregó al final de la gran colección llamada Siraj'un Nur junto con mi defensa, que llevó a nuestra absolución en el Tribunal de Denizli. Lo mantuvimos confidencial, pero los tribunales lo publicaron y luego nos lo devolvieron una vez absueltos. Pensando que se consideraba inofensivo, permití su duplicación. El Rayo Cinco original trataba sobre los dichos del Profeta (PyB) alegóricos y fue escrito hace treinta o cuarenta años.

Es cierto que los eruditos de los dichos del Profeta (PyB) han calificado algunas de estas narraciones que son reconocidas por la comunidad como "débiles". Sin embargo, como sus significados explícitos llevaron a las objeciones, esta pieza se escribió únicamente para salvar a la gente de fe de dudar de ellos. Luego, un tiempo después, algunas de sus maravillosas interpretaciones quedaron claras para que todos las vieran. Lo mantuve confidencial para que no se le diera el significado equivocado. Luego, numerosos tribunales lo examinaron en detalle y, junto con su publicidad, nos lo devolvieron. Así que lo remito a las conciencias de quienes nos han condenado arbitrariamente para ver qué tan lejos está de la justicia, el derecho y la justicia para encontrarnos nuevamente culpables por ello. Los remito al Juicio Supremo en el Más Allá y digo:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

El Noveno: Esto es muy importante. Pero por el esfuerzo realizado en el estudio de Risale-i Nur por parte de quienes nos han condenado, no lo escribí para no molestarlos.

El Décimo: Esto es poderoso e importante. Pero, de nuevo, no lo he escrito

por ahora para no ofenderlos.^(Nota)

* * *

Nota: El Noble Profeta (PyB) mostró su profecía a los genios, a los humanos y a los ángeles con su gran milagro del Viaje Nocturno. Contra los incrédulos y los hipócritas, anunció el más alto de los pilares de fe al ver al Todo Glorioso con sus propios ojos. Con su bendito ser, caracterizado con el título de Muhammed'ul Amin (Muhammad el Confiable), dio noticias de la existencia de Allah Todopoderoso, la resurrección y el Juicio Final a todos los genios y la humanidad. Dado que los puntos de apoyo que surgen de la fe y la creencia en este siglo han sido sacudidos, con esta "Petición al Tribunal Supremo en el Día del Juicio", Risale-i Nur demuestra de la misma manera a aquellos creyentes, expertos y judiciales que han caído en duda, la existencia de Allah Todopoderoso, su justicia, el Juicio Final y la resurrección, y el reino de lo oculto en este reino visible. No deja lugar a dudas. Se ha mostrado a los ojos en este mundo, el significado del infierno para los que están equivocados y los que han caído en la incredulidad absoluta, y el significado del paraíso para la gente de fe. Ha demostrado ser verificado para toda la humanidad a nivel de absoluta certeza. Que Allah Todopoderoso esté eternamente complacido con nuestro Ustad, el autor de Risale-i Nur. ¡Amén!

Joven Ali

ALGUNAS DE CARTAS ESCRITAS POR BEDIÜZZAMAN SAID NURSI A SUS ALUMNOS DURANTE SU CONFINAMIENTO SOLITARIO EN LA PRISIÓN DE AFYON

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

No les ofrezco mis condolencias sino mis felicitaciones. Ya que por alguna instancia de sabiduría el Decreto Divino nos ha enviado a esta tercera Escuela de José (Madrassa-i Yusufiye), y ha especificado que debemos comer algo del sustento asignado para nosotros aquí y es ese sustento que nos ha invocado aquí; y ya que como hemos comprendido por cierto de nuestras experiencias pasadas, el favor Divino ha manifestado sobre nosotros el dignificado de la aleya:

عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ

y ya que nuestros hermanos aquí en esta Escuela de José tienen más necesidad del consuelo de Risale-i Nur que nadie, y los jueces necesitan más de las reglas y otras leyes sagradas establecidas en Risale-i Nur que otros oficiales; y ya que muchas copias de Risale-i Nur están realizando vuestra tarea afuera y sus conquistas no cesan; y ya que cada hora efímera que pasamos aquí es equivalente a horas eternas que se pasan en adoración; por cierto, por estos puntos, deberíamos ofrecer las gracias por este asunto con perfecta paciencia y con fortaleza. Voy a repetir exactamente a todos ustedes las cartas cortas que escribí como consuelo en la Prisión de Denizli. Si Allah lo permite, esas notas oportunas los reconfortarán también.

Said Nursi

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Primero: No estén apenados por el maltrato ni por el desprecio dirigido a mi persona. Porque no pueden encontrar ninguna falta en Risale-i Nur entonces luchan contra mi persona sin importancia y llena de faltas. Estoy complacido por esto. Estoy atado por lo que he aprendido de Risale-i Nur para ofrecer las gracias con orgullo, si por su bienestar y honor, yo sufro dolores, desgracias e insultos incluso mil veces mayores. Entonces no deberían tenerme lástima en este sentido.

Segundo: El ataque esparcido, feroz y despiadado descendió de veinte a uno. Rodearon a algunas personas en lugar de miles de estudiantes principales de Risale-i Nur, y algunos de los nuevos hermanos en lugar de los cientos de miles de personas que están involucradas. Es decir, la gracia Divina hizo al asalto muy insignificante.

Tercero: Por la gracia Divina, el ex-gobernador provincial, que por dos años estuvo conspirando en nuestra contra, ha sido rechazado, y hay una fuerte posibilidad de que el Ministro del Interior, cuyas sospechas han sido extremadamente provocadas sobre nosotros, ha mejorado este asalto feroz debido a que es del mismo lugar y sus ancestros han sido muy religiosos.

¡Entonces no desesperen ni se alarmen!

Cuarto: Numerosas experiencias y eventos han demostrado de una manera para hacerlo a uno completamente seguro de que si Risale-i Nur llora, o la tierra tiembla o los cielos lloran también. Como hemos visto frecuentemente con nuestros propios ojos y en parte se ha probado en la corte, el comienzo del invierno sonriendo como el verano de una manera sin precedentes coincidió con que Risale-i Nur sonriera porque está siendo duplicada por máquinas y publicada en secreto, y luego con que lloró cuando se paralizó con los extendidos allanamientos y las confiscaciones, esto coincidió con la ira severa repentina y el llanto del invierno. Yo creo que esto es un signo poderoso de que Risale-i Nur es un milagro brillante y supremo del Corán en esta época, y que la tierra y el universo están involucrados en ella.

Said Nursi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Queridos y leales hermanos!

(Se ha hecho necesario expresar mi extraño y sutil estado.)

Una vez, los que estaban en la guerra vieron a un famoso erudito en varios frentes de la batalla al mismo tiempo. Más tarde le contaron sobre esto. Él respondió diciendo: "Se han vuelto ciertos evliyas para realizar tareas en mi apariencia de modo que puedan ganar recompensas para mí y los creyentes puedan beneficiarse de mis lecciones".

Exactamente de la misma manera, se ha informado oficialmente que se me ha visto en la mezquita de Denizli y se interrogó a los supervisores y guardias de la prisión sobre esto. Algunos preguntaron ansiosamente: "¿Quién le está abriendo las puertas de la prisión?" Ahora, lo mismo está sucediendo aquí. En lugar de asociar un pequeño keramat a mi persona muy defectuosa y sin importancia, el libro Sikke-i Tasdik-i Gaybi, que prueba y demuestra las maravillas de Risale-i Nur, ganará la confianza de la gente para Risale-i Nur y ratifica su aceptación cien veces, incluso mil veces más. Los estudiantes heroicos de Risale-i Nur, en particular, lo ratifican con sus dedicados bolígrafos y estados, que son verdaderamente maravillosos.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Risale-i Nur se encuentra con ustedes en mi lugar y les da una excelente instrucción a los nuevos hermanos que están impacientes por ella. Hemos visto por experiencia que estar ocupado con Risale-i Nur, ya sea estudiándola, o leyéndola en voz alta, o escribiéndola, le brinda relajación al corazón, y paz al espíritu, salud al cuerpo y hace que el sustento se multiplique. Ahora, un héroe de Risale-i Nur como Husrev les ha sido enviado. Si Allah lo permite, esta Escuela de José será otro lugar bendito de estudio, parte de la Madrasatu'z-Zehra. Hasta ahora, yo no les había mostrado a Husrev a 'los mundanales', y estuve ocultándolo. Pero las colecciones publicadas lo han mostrado por completo a los políticos, y no quedó nada en secreto. En consecuencia, he descrito dos o tres de sus tareas a mis hermanos principales. Pero ahora ante nosotros entre

quienes escucharán la verdad hay dos personas increíblemente obtusas. Una de ellas surgió en Emirdag, por el ateísmo y el comunismo, y la otra aquí. Están intentando con extremada astucia alarmar a los oficiales y volverlos en nuestra contra con mentiras. En este momento, en consecuencia, debemos actuar con sumo cuidado y no asustarnos, y pasar nuestro tiempo confiando en Allah hasta que Su gracia venga en nuestra ayuda.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Felicito a Risale-i Nur, y a todos ustedes, y a mí mismo, y les doy la buena noticia de Husrev, Hifzi y Barinli Seyyid. Quienes fueron al Hayy este año se enteraron de que eruditos prominentes de Meca estaban traduciendo las colecciones principales de Risale-i Nur tanto al árabe como al indostanés y estaban intentando hacerlas publicar. También encontraron un favor tal en Medina que fueron ubicadas en la bendita tumba del Profeta (PyB) en Rawdat al-Mutahhara. Hayyi Seyyid vio con sus propios ojos La Vara de Moisés en la tumba del Profeta (PyB). Eso significa que ha sido aceptado por el Profeta (PyB) y que lo encontró agradable. Como les dijimos a quienes iban desde aquí a hacer el Hayy, nosotros habíamos hecho una intención y Risale-i Nur iba a visitar a aquellos lugares sagrados en vez de nosotros. Eterno agradecimiento sea para Allah, uno de los muchos beneficios de los héroes de Risale-i Nur que publicaron esas colecciones después de haberlas corregido, es que me salvaron tanto de la tarea de corregirlas yo mismo como de esa ansiedad; entonces también, ya que esas copias formarán la fuente de otras escritas a mano, se han convertido en cientos de 'correctores'. Que el Más Misericordioso de los Misericordiosos haya escrito en los registros de sus buenas obras, mil méritos por cada letra de esas colecciones. Amén. Amén. Amén.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales y Compañeros de la Prisión!

Primero: No se preocupen por no haber podido encontrarnos en persona. Estamos constantemente nos encontramos espiritualmente. En cualquiera de los tratados de Risale-i Nur que puedan tener, leer o escuchar, me verán en él, pero como un siervo del Corán en vez de mi persona insignificante, y pueden conversar conmigo. De mi parte, me encuentro con ustedes en mi imaginación en todas mis oraciones y en lo que ustedes han escrito, y es como si todo el tiempo estuviéramos juntos en la misma esfera.

Segundo: Les decimos esto a los nuevos estudiantes de Risale-i Nur en esta nueva Escuela de José: como lo indica el Corán, y como incluso el comité de expertos tuvo que admitir: "Los fieles estudiantes de Risale-i Nur entrarán en sus tumbas en un estado de fe. Y por la refulgencia de su personalidad colectiva, según su nivel, cada estudiante recibe una parte de las ganancias espirituales y de las súplicas de todos sus hermanos. Es como si cada uno buscara el perdón Divino y adorara con miles de lenguas". Estos dos beneficios y resultados reducen a nada todas las dificultades y privaciones de este momento extraordinario; los dos grandes beneficios se les da a sus clientes fieles por un muy bajo costo.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Las defensas de Afyon contienen verdades importantes relacionadas tanto a nosotros mismos como a Risale-i Nur, a este país y al mundo Islámico.

Probablemente es necesario preparar entre cinco y diez copias de ellas con el nuevo alfabeto para que puedan enviarla a los departamentos del gobierno de Ankara. Ya sea que nos liberen o nos castiguen no tiene importancia, nuestra tarea ahora es informarles tanto al Gobierno como a las cortes y a la nación sobre las verdades que contienen las defensas. Tal vez esa fue la razón por la que el Decreto Divino nos envió a este lugar de estudio. Deberían escribirse con máquina de escribir tan pronto como sea posible. Incluso si nos liberaran hoy, aún estaríamos obligados a enviarlos a Ankara. No se engañen ni lo pospongan; ¡suficiente ahora! Que este sea nuestra última defensa frente a la extrema opresión y a los tormentos sin precedentes que hemos sufrido tres veces en quince años por el mismo asunto bajo acusaciones fabricadas. Ya que en las cortes anteriores legalmente nos dieron una máquina de escribir para que nos podamos defender, no pueden citar ninguna ley para negarnos ese derecho aquí. Si no encuentran una solución oficialmente, nuestro abogado

debería escribir cinco copias afuera en una máquina de escribir, pero debería prestar mucha atención a que no contenga ningún error.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

La razón por la que clavaron mi ventana hoy fue por saludar a los prisioneros relacionados con el juicio. Aparentemente, usaron de pretexto algo más. No estén para nada ansiosos. Por el contrario, ya que ellos están preocupados por mi persona sin importancia y no les causan muchos problemas a Risale-i Nur y a sus estudiantes, estoy serio y sinceramente complacido. Ya que me están persiguiendo al insultar y atormentar mi persona, significa que no les están haciendo lo mismo a ustedes y a Risale-i Nur, y esto atenúa en cierta forma que interfieran con Risale-i Nur, entonces ofrezco las gracias con paciencia y no estoy ansioso. Ustedes tampoco estén molestos para nada. Yo opino que el hecho de que nuestros enemigos encubiertos dirijan la atención de los oficiales hacia mi persona es una instancia de favor Divino y algo bueno desde el punto de vista del bienestar de Risale-i Nur y sus estudiantes. Algunos de nuestros hermanos no deberían enojarse ni hablar bruscamente. Deberían actuar con cautela y no alarmarse. Tampoco deberían hablar de este asunto con nadie porque hay espías que les adjudican significados erróneos a nuestros hermanos inocentes y a quienes aún no están acostumbrados a ser cautelosos, digamos. Los espías hacen montañas de una topera y pueden delatarlos. Nuestra situación ahora no es broma. Sin embargo, no se preocupen para nada. Estamos bajo la protección Divina y hemos resuelto enfrentar todas las dificultades con paciencia perfecta, por cierto, con agradecimiento. Estamos obligados a ofrecer las gracias, porque una pequeña cantidad de dificultad brinda mucha misericordia y recompensa.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Por dos razones importantes, y como consecuencia de una advertencia poderosa, me veo obligado a dejar, con respecto al corazón, la tarea de todas las

defensas a los estudiantes de Risale-i Nur que han sido enviados aquí y quienes serán sus estudiantes líderes en el futuro, en especial H, R, T, F, S.^(Nota)

Primera Razón: Comprendí con certeza tanto en la oficina del magistrado examinador como por varios signos más, que mientras ellos puedan están tratando de causarme dificultades a mí y evitan que los derrote intelectualmente, y que han recibido las comunicaciones oficiales. No me permiten hablar bajo varios pretextos como si al hacerlo demostrara una destreza política y académica suficiente para silenciar a la corte, y a los diplomáticos expertos. De hecho, mientras me cuestionaron, respondí “no puedo recordarlo” a una de las preguntas. Sorprendido, el juez me preguntó: “¿Cómo alguien con su inteligencia y conocimiento extraordinarios podría olvidar algo?” Ellos creen que lo maravillosa elevación de Risale-i Nur y sus descubrimientos académicos son el producto de mi pensamiento y tienen miedo. No quieren dejarme hablar. También, creen que cualquiera que se encuentran conmigo inmediatamente se convierte en un estudiante devoto de Risale-i Nur, entonces no me permiten encontrarme con nadie. El Presidente del Directorio de Asuntos Religiosos incluso dijo: “Quien sea que se encuentre con él inmediatamente es arrojado a él; su poder de atracción es considerable”.

Esto significa que lo mejor para nosotros ahora es que yo les delegue mi trabajo a ustedes. Y mis viejos y nuevos discursos de defensa, que ustedes tienen, deberían formar parte de vuestras consultas en mi lugar. Eso es suficiente.

.....

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Hoy, debido a una advertencia espiritual, sentí una inquietud, un dolor por ustedes. Justo cuando me estaba enojando con aquellos de mis hermanos que al estar ansiosos sobre cómo ganarse la vida quieren ser liberados rápidamente, un recuerdo bendito ocasionó que una verdad y buenas nuevas me fueran impartidas: los ‘Tres Meses’ comenzarán en cinco días, que son verdaderamente benditos y son los meses de adoración altamente meritosa. Porque si la recompensa dada por las buenas obras en otros momentos se multiplica por diez, en el mes de Rayab por más de cien, en Shabán excede las trescientas y en Ramadán llega a mil y en las noches de Yumma llega a miles y en la Noche

Nota: Hüsrev, Re’fet, Tahir, Feyzi, Sabri

del Decreto puede alcanzar treinta mil. Es por cierto altamente beneficioso, en consecuencia, pasar esos tres meses – que son así un mercado sagrado para el comercio del Más Allá obteniendo muchas ganancias por ello, y una exhibición excepcional para la gente de la realidad y la adoración, y en los tres meses pueden asegurar para los creyentes una vida de ochenta años – en esta Escuela de José, que aumenta los beneficios multiplicados por diez. Cuales hayan sido las dificultades sufridas, son pura misericordia. En cuanto a la adoración, entonces, con el servicio de Risale-i Nur; en relación no a la cantidad sino a la calidad, sus beneficios son multiplicados por cinco. Porque las personas están continuamente entrando en esta casa de huéspedes, luego son liberados, y son el medio para que las lecciones de Risale-i Nur se diseminen. A veces la sinceridad de una persona brinda los beneficios de veinte personas. No importa si esa persona sufre pocas dificultades y angustia para que el misterio de la sinceridad de Risale-i Nur pueda esparcirse entre los prisioneros desafortunados, que se inclinan a ser héroes políticos y tienen tanta necesidad del consuelo de Risale-i Nur. Con respecto al problema de ganarse la vida, ya que estos tres meses son un mercado para el Más Allá, me sentí perfectamente en paz con ello y comprendí que estar aquí adentro hasta el Eid es una gran generosidad, porque ya que todos ustedes fueron enviados a esta prisión en lugar de muchos otros estudiantes de Risale-i Nur, y algunos de ustedes en lugar de mil, ellos los ayudarán en vuestro trabajo afuera.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

.....

Como resultado de ciertos signos, me he dado cuenta de que nuestros enemigos encubiertos utilizan excusas sin fundamento para llevar a cabo investigaciones, con el objetivo de disminuir el valor de Risale-i Nur y crear sospechas en torno al tema del Mahdi que evoca ideas políticas. Ellos están tratando de asociar a Risale-i Nur como un instrumento para esto y me están torturando. Digo lo siguiente a esos enemigos tiránicos encubiertos y a quienes los escuchan en oposición a nosotros:

¡Que Allah lo prohíba mil veces! Los setenta y cinco años de mi vida, particularmente los últimos treinta años, y mis ciento treinta tratados de Risale-i Nur, junto con las miles de personas que realmente me hicieron amigo, testificarán

que nunca he sobrepasado mi límite y he usado las verdades de la fe como instrumento para ganar un rango de reconocimiento y honor.

De hecho, todos los estudiantes de Risale-i Nur lo saben, y he comprobado en los tribunales que: permítanme sólo darme un rango de aclamación, honor y fama, y darme un rango espiritual relacionado con el Más Allá, a fin de prestar el servicio de la fe a creyentes con total convicción y fortaleza, estoy dispuesto a sacrificar mi vida mundana y sus títulos temporales. De hecho, si es necesario, sacrificaré mi vida en el Más Allá, así como las filas eternas que todos buscan. Para ser un medio de salvar a algunas personas indefensas del Infierno, si es necesario, acepto abandonar el Paraíso y entrar en el Infierno. Mis verdaderos amigos lo saben, y hasta cierto punto lo he demostrado en los tribunales. Acusarme de esta manera, entonces, es etiquetar mi servicio de Risale-i Nur y de la fe como falso y disminuir el valor de Risale-i Nur.

¿Imaginan estos desafortunados que el mundo es eterno y consideran que todos usan la religión y que son un instrumento para el mundo? ¿Cómo lo hacen? Se trata de un hombre que ha desafiado abiertamente a todas las personas que se equivocan en este mundo y sacrificó su vida, y si es necesario, su vida eterna en el camino del servicio de la fe. Como se demostró en los tribunales, él no intercambia una sola verdad de fe ni siquiera por el gobierno del mundo; y con el misterio de la sinceridad, huye con toda su fuerza de la política y de cualquier rango material y espiritual que pueda incluso sugerirlo. Soportó veinte años de tormentos sin precedentes, y jamás, con respecto a su método, se ha inclinado hacia la política. En relación con su propia alma maligna, se ve inferior a sus estudiantes, y espera constantemente sus súplicas y favores, y considera a su alma maligna como infeliz y sin importancia. ¿Con qué ley puede acusar a un hombre así si algunos de sus hermanos sinceros que han recibido una fe extraordinariamente fuerte de Risale-i Nur, se atribuyen a esa persona indefensa, que es su intérprete y, en relación con su papel de intérprete, algunos? ¿De la refulgencia de Risale-i Nur, y sin pensar en política, le dan altos rangos espirituales y le proporcionan pensamientos favorables que exceden lo que merece? Especialmente cuando los elogios excesivos como forma de gratitud se hacen de una manera que durante tanto tiempo ha sido una tradición entre los Maestros y sus estudiantes y sin ser negados, se considera una práctica aceptable.

Es cierto que la exageración es, en cierto sentido, contraria a la verdad. Pero cuando un hombre, que no tiene a nadie a su alrededor, está aislado con tantos enemigos y cuyos asistentes se enfrentan a tantas razones para huir, se enfrenta a una hostilidad tan injusta; si no rechaza por completo las exageradas alabanzas para no desanimar a las personas que las hacen, y redirige estas alabanzas a Risale-i Nur para reforzar las fortalezas espirituales de sus asistentes y evitar

que huyan; será evidente cuán contrario al estado de derecho y a cualquier sentido de imparcialidad, ciertos funcionarios públicos intentarán dirigir su servicio de fe, que ya está tan cerca de la tumba, hacia aspectos de este mundo.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ
سُبْحَانَهُ

¡Queridos y leales hermanos!

En primer lugar: no se agiten ni se preocupen. Se ha establecido con certeza y con eventos recurrentes que cualquier incidente que enfrentemos, los afectos y los destellos de la misericordia y la ayuda de Allah, así como el dominio del decreto y lo predestinado, también la justicia y la compasión están ocultos bajo su velo. Y en los resultados ceden. Por lo tanto, nos encargamos de responder a los estados y las tribulaciones más amargas dando gracias a Allah con total paciencia. Manifestando un espécimen del servicio sagrado de la verdad de la fe realizado por los miles, millones de héroes de verdad como el de Jarjis que fue torturado por haber sido despellejado mientras estaba vivo, los estudiantes de Risale-i Nur y sus dificultades no pueden ser ni una milésima las dificultades sufridas por ellos. Son si Allah lo permite, iguales y juntos con respecto a recompensas y ganancias.

En segundo lugar: nuestros enemigos encubiertos, que ya intentaron asesinarme once veces y han convencido a cuatro tribunales diferentes para encarcelarnos en tres ocasiones, han fracasado en sus planes contra los estudiantes de Risale-i Nur. Ahora, con todos sus engaños, intentan infligir torturas imponiendo dificultades a mi carácter sin importancia, encerrándome en régimen de aislamiento y sin permitir que nadie se ponga en contacto conmigo y provoque mi enojo. Entonces miro los cumplidos divinos bajo esos tormentos y le doy gracias a Allah con perseverancia. No veo la necesidad de brindarte ningún consuelo, ya que imagino mi perseverancia, en respuesta a las dificultades que recibe mi cuerpo, que es diez veces más débil que la suya, y mi propio sufrimiento, que es diez veces mayor que el suyo, debería, para personas fuertes y de alto espíritu como ustedes, disminuyan en su visión esos pequeños, momentáneos y menores problemas que enfrentan.

En tercer lugar: no se angustien porque están tratando de desacreditar mi persona y someterme a presiones y traiciones. Porque es una señal de que no están entrometiéndose con Risale-i Nur y sus estudiantes, e indica que han sido completamente engañados. Es decir, intentan desacreditarme, asumiendo que

el valor y la calidad inherentes de Risale-i Nur provienen de mí. Hay una gran ventaja y beneficio para los estudiantes por ser engañados de esta manera. De manera negativa, me permiten cumplir con mi deber personal y el servicio de Risale-i Nur, que no puedo cumplir por completo. Si Allah lo permite, en el mismo grado, será expiación por mis faltas personales.

En cuarto lugar: los hipócritas encubiertos de alguna manera han incitado la sospecha entre los funcionarios públicos diciendo: "Quien tenga contacto con Said se convertirá en un estudiante de Risale-i Nur". Incluso los supervisores de la prisión y los guardias están huyendo de mí. Pero estoy complacido con esto y le agradezco a Allah. El hecho de que no podamos conversar entre nosotros en persona no causará ningún daño. Ya que estamos bajo el mismo techo y siempre estamos unidos física y espiritualmente de corazón, por deber, pensamiento y por cooperación, conversamos entre nosotros espiritualmente, y eso es suficiente.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Mis queridos y leales hermanos, sacrificados y fuertes amigos al servicio del Corán y de la fe.

No se angustien porque no pude comunicarme con ustedes por correo estos días. Ahora ha llegado a mi corazón un par de puntos para expresar.

El primero: a través del misterio de **الْخَيْرُ فِي مَا اخْتَارَهُ اللَّهُ** sentí un consuelo después de rendirme a Allah y confiar en Él. Fue así:

El resultado de posponer nuestra liberación y mantener a todos los miembros de la familia Caliskan en custodia en particular, a cambio de una sola pérdida, traerá cien beneficios y recompensas espirituales. Por ejemplo: la fuerte defensa académica llena de asuntos de fe que se envió a las seis autoridades en Ankara ha estado bajo su atención durante veinte días. Tanto las valiosas verdades contenidas en ellos como el escrutinio de los curiosos acerca de nuestra situación definitivamente evitarán que sean indiferentes a nuestro caso. De hecho, si no hubieran sido derrotados por esas verdades, ya nos habrían atacado con medidas drásticas y órdenes contra nosotros. Sin embargo, si se hubieran sentido victoriosos, habríamos visto las repercusiones de aquellos que hacen una montaña en una colina. Esto significa que la verdad ha prevalecido. A lo sumo, se entrometerán con nosotros usando una materia aleatoria. Personalmente, al lograr este resultado, he ganado recompensas espirituales cien veces

más que las pérdidas y dificultades físicas que he sufrido hasta ahora. Considero que cada uno de nuestros hermanos de entre ustedes tiene una participación mucho mayor que yo.

Eso significa que es bueno el aplazamiento de nuestro lanzamiento. En cuanto a los tres hermanos Caliskan, han salvado a muchos estudiantes de Risale-i Nur de ingresar a esta prisión, y con las calumnias hechas contra ellos, de una manera pudieron desviar el escrutinio de los tribunales contra Risale-i Nur.

Estas dos valiosas recompensas no se habrían logrado si se hubieran lanzado individualmente. Además, el público los habría visto como que habían perdido su seria dedicación a Risale-i Nur.

El segundo punto: nuestro asunto es un deber trascendental del Corán y la fe, que pertenece al mundo del Islam. Esos hipócritas que temen que haga todo lo posible por hacer que parezca un asunto insignificante. Además, dado que ellos mismos le otorgan tanta importancia, intentarán presentarla como poco importante y, por lo tanto, engañar al gobierno y al poder judicial.

Por ejemplo: al pasar por alto a los generales y coroneles que son seguidores de Risale-i Nur, el tribunal aquí ha tomado a un soldado común que tenía un par de tratados inofensivos en su poder y lo utilizó como pretexto para extender la audiencia de nuestro caso. Al mostrar la insignificancia de mi personaje a través de su traición, presiones e incidentes, actuaron como si no dieran importancia a las lecciones de Risale-i Nur y al carácter espiritual colectivo de sus estudiantes, lo cual es impenetrable y nunca puede ser silenciado. De hecho, es debido a que tiemblan ante su importancia que intentan mostrar la montaña como un lunar.

Pero han sido completamente engañados. Incluso si cuatro o cinco hermanos experimentan una pérdida en sus negocios familiares, si Allah lo permite, estamos bajo tal guía que sus generosas recompensas espirituales reducirán sus pérdidas materiales a la nada. Así que no se sientan preocupados ni agitados. Nuestro deber es ofrecer gracias con paciencia y comprometernos con Risale-i Nur tanto como sea posible, y brindar consuelo a aquellos reclusos que están más preocupados que nosotros.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Queridos y leales hermanos!

Expresaré un asunto que se ha impartido a mi corazón como una breve advertencia espiritual. Hemos recibido la respuesta a nuestra defensa que derrotó

a las seis autoridades a las que fue enviada y no han podido encontrar una manera de encubrir sus ataques contra nosotros. Sólo una de las autoridades había planeado bajo orden secreto, para incitar sacrificios y el miedo entre mis hermanos para que pudieran debilitar sus lazos conmigo. Durante mucho tiempo han intentado, a través de la traición, la calumnia y el aislamiento, estropear nuestra conexión sagrada relacionada con el Más Allá y la fe. Ahora están usando ciertas excusas para incitar el miedo y explotar cualquier vena débil que encuentren en los estudiantes de Risale-i Nur y dirigir su atención a otros asuntos. Si Allah lo permite, la constancia heroica y la perseverancia de los estudiantes de Risale-i Nur son tan fuertes como el acero y los extraordinarios sacrificios del gran luchador en nombre de Allah encarnado por el carácter espiritual colectivo de los estudiantes de Risale-i Nur, que llevan la verdad de Risale-i Nur como una espada de diamante, frustrarán este plan de ellos también. De hecho, así como el Paraíso no es barato, el Infierno tampoco es innecesario.

Se les ha expresado muchas veces antes; en comparación con los luchadores en nombre de Allah y campeones de los tiempos anteriores, es en el caso de los estudiantes sinceros de Risale-i Nur el que obtendrá muchas recompensas con tan poca dificultad en condiciones tan extremas. Nuevamente, los estudiantes de Risale-i Nur pasarán algunos años de sus vidas por un servicio tan sagrado del Corán y de la fe, y obtendrán con ello una vida eterna en lugar de desperdiciarla en vano, en la fantasía y el pecado. En respuesta a mi parte de todos estos ataques, junto con todas mis debilidades, estoy decidido a responder con perseverancia. Si Allah lo permite, mis jóvenes hermanos heroicos que son fuertes y abnegados, no se quedarán atrás y retrocederán. Como lo han hecho hasta ahora, continuarán trabajando para recuperar a los que se han retirado.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Primero: Los felicito con todo mi corazón y mi alma por el mes de Rayab y la sagrada noche de Ragha'ib de mañana.

Segundo: No pierdan la esperanza, y no se preocupen ni se alarmen. Si Allah lo permite, la gracia Divina vendrá en nuestra ayuda. La bomba que se estaba preparando durante estos últimos tres meses explotó. Las noticias que les di de mi estufa, de la taza de Feyzi y de los dos vasos de Husrev resultaron ser ciertas. Pero no fue terrible, fue leve. Si Allah lo permite, el fuego se extinguirá por completo. Todos sus asaltos son para desacreditar mi persona y contaminar las conquistas de Risale-i Nur. El golpe que el hombre más dañino que el simulador

encubierto de Emirdag y meramente un títere en manos de los ateos secretos, y un semi-maestro de religión que favorece las innovaciones, intentaba darnos tan fuerte como podía se redujo a uno de veinte. Si Allah lo permite, no nos provocará ni siquiera una herida, y lo que ellos piensan e intentan y sus planes de ahuyentarnos entre nosotros y de Risale-i Nur no será nada. Es absolutamente esencial y nuestra tarea que por respeto a estos meses benditos, confiando que nos dan abundante recompensa, ofrecer categóricamente las gracias con paciencia, y confiar en Allah, someternos a la regla de

مَنْ أَمِنَ بِالْقَدَرِ أَمِنَ مِنَ الْكَدَرِ

Said Nursi

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

Queridos y leales hermanos, que son mi medio de consuelo en este mundo y ¡Mis amigos que trabajan incansablemente al servicio de la verdad!

Durante estos benditos meses, en esta cámara de recompensa, es de gran beneficio para uno pasar sus momentos angustiosos ocupándose del Corán y Risale-i Nur. Así como disminuye la angustia, será el medio para lograr el inestimable estado de comodidad en el corazón y el espíritu, y de una adoración exaltada con altas recompensas. Al comprometerse con el Nur para la fe, se convertirá en un culto de la contemplación y, como se menciona al final del tratado sobre la sinceridad, puede considerarse como un culto en cinco aspectos.

Recientemente, cuando me entristecí de que mi mente estuviera parcialmente ocupada con la preparación de discursos de defensa, se me ocurrió que: “esta ocupación también es académica; es un servicio a la publicación y liberación de las verdades de la fe. En ese sentido, es un tipo de adoración”.

Así que a veces me siento angustiado, miro los asuntos de Risale-i Nur que ya he observado cientos de veces, los reviso encantados y los estudio una vez más. Incluso considero que los discursos de defensa son eruditos académicos de los nur. Uno de nuestros hermanos me dijo hace algún tiempo: “aunque he leído la Palabra Diez treinta veces, todavía siento el anhelo y la necesidad de releerlo”.

Supe por esto que una de las características más excepcionales del Corán es no causar aburrimiento, se ha manifestado en Risale-i Nur, que es su reflejo, su espejo y su verdadera exégesis.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

El remedio más efectivo para los problemas horrendos y la desesperanza del mundo, en especial en esta época, especialmente aquellos que sufren algún desastre y los estudiantes de Risale-i Nur en particular, es consolarse y alentarse unos a otros, y fortalecer la fuerza espiritual entre todos, y como hermanos verdaderos y devotos poner un bálsamo sobre las penas y aflicciones, y con verdadera compasión, aliviar los corazones angustiados de todos. La hermandad verdadera entre nosotros que considera al Más Allá no puede admitir que alguien se sienta ofendido ni que tome partido. He colocado toda mi confianza en ustedes y cuento con ustedes. Ustedes saben que he decidido sacrificar felizmente no sólo mi comodidad, mi dignidad y mi honor por ustedes, pero también mi propio espíritu, y por cierto, ustedes pueden ver esto. Juro incluso que el tormento causado en estos últimos ocho días por el incidente insignificante de dos estudiantes de Risale-i Nur líderes que aparentemente se evitaban y se molestaban entre sí en lugar de consolarse uno a otro, ha provocado que mi espíritu, mi corazón y mi mente lloren y griten: "¡Ay! ¡Ay! ¡Misericordia! ¡Socórrenos, Oh, el Más Misericordioso de los Misericordiosos! Presérvanos y sálvanos del mal de los demonios entre los genios y los seres humanos. ¡Llena los corazones de mis hermanos con lealtad, amor y sentimientos fraternales para unos a otros!"

¡Hermanos míos, tan implacables como el acero! Ustedes ayúdenme. Nuestra situación es extremadamente sensible. Confié en ustedes a tal punto que le delegué mis tareas a vuestra personalidad colectiva. Entonces de vuestra parte, deberían ayudarme con toda vuestra fuerza. Por cierto, el incidente fue insignificante, temporario y sin importancia, pero incluso un pelo, una mota, sobre el muelle de vuestro reloj o la pupila de vuestro ojo causa dolor. Este punto debe ser muy importante, porque tres explosiones físicas y tres observaciones inmateriales dieron la noticia de ello con exactitud.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

La noche de la Ascensión del Profeta (PyB) es como una segunda Noche del Decreto. Trabajar esta noche tanto como a uno le sea posible puede causar un aumento en las ganancias espirituales multiplicado por mil. Según el misterio de la asociación espiritual, esta noche valiosa, si Allah lo permite, como algunos ángeles que glorifican a Allah con cuarenta mil lenguas, ustedes realizarán adoraciones y súplicas con cuarenta mil lenguas. Esto brindará mucha recompensa en este lugar de tribulación. Estarán ofreciendo las gracias a través de vuestra adoración esta noche por la tormenta que se avecina que nos reducir por mil. A la vez que los felicito por vuestro perfecto cuidado y prudencia, les doy la buena noticia de que la gracia Divina se manifiesta muy claramente para nosotros.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Sinceros y Leales!

Se ha vuelto obligatorio para nosotros practicar en la medida que podamos, dentro de los límites de lo posible, los principios del Tratado Sobre la Sinceridad y la sinceridad en su verdadero sentido para con nosotros mismos. He recibido cierta información de que durante los últimos tres meses tres hombres se han apostado aquí para distanciar a mis hermanos principales entre sí jugando con las ideas o el temperamento. Ellos también están alargando los procedimientos de la corte para hacer que los Estudiantes de Risale-i Nur resolutos se harten y los sacudan, y para hacer que los sensibles e irresolutos sospechen y les haga renunciar a su servicio de Risale-i Nur.

¡Cuidado! ¡Cuidado! No permitan que la hermandad abnegada y el amor genuino que han mantenido hasta ahora se sacudan. Si se sacuden sólo una pizca, nos provocará un gran daño, porque sólo una pequeña sacudida en Denizli hizo que los maestros de religión como... sean distantes. Nuestro servicio del Corán y de la fe requiere que sacrifiquemos nuestras almas por los demás; los verdaderamente devotos no se ofenden entre sí por las dificultades o por la irritabilidad que surge de otras cosas; con perfecta humildad, modestia y resignación, se atribuyen las faltas a sí mismos e intentan incrementar su amor y su sinceridad. De lo contrario explotará fuera de toda proporción, posiblemente provocando daños irreparables. Dejándolo a vuestra perspicacia, termino esto aquí.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Primero: Según el significado de **الْخَيْرُ فِي مَا اخْتَارَهُ اللَّهُ** hay muchas instancias de bien en que nuestro juicio se haya pospuesto y que aquellos de nuestros hermanos que han sido liberados estén aquí en el día que vuelve a comenzar.

Sí, ya que la cuestión de la colección Risale-i Nur es de importancia para el mundo islámico en general y para este país en particular, debería haber encuentros amenos como ese para atraer la atención de todos hacia sus verdades. Porque a su manera brillante, más allá de todas nuestras esperanzas y precauciones y de ocultarla y que nuestros enemigos la menosprecien más allá de nuestras voluntades, Risale-i Nur enseña sus verdades abiertamente a amigos y enemigos por igual. Divulga sin dudarlos sus secretos más privados al extraño más distante. Ya que la verdad es esta, deberíamos considerar nuestras dificultades insignificantes como una medicina amarga como la quinine y ofreciendo las gracias con paciencia, deberíamos decir: "Esto también pasará, si Allah lo permite".

Segundo: Le escribí esto al supervisor de esta Escuela de José: tal como cuando fui prisionero de guerra en Rusia la tormenta bolchevique surgió primero en las prisiones, así también la Revolución Francesa empezó primero en las prisiones y con los prisioneros conocidos en las historias como "vagabundos". Por esto, tanto en Eskişehir como en Denizli, nosotros, los estudiantes de Risale-i Nur intentaron reformar a los otros prisioneros en tanto nos fuera posible. En ambas prisiones fue extremadamente exitoso. Aquí será incluso más útil, porque como resultado de la instrucción de Risale-i Nur en este momento sensible, la borrasca^(Nota) que estalló sólo una centésima parte de lo que hubiese sido. De lo contrario, las corrientes dañinas de afuera que se aprovechan del conflicto y de esos incidentes, y esperan esas oportunidades, hubieran encendido la pólvora y causado una conflagración.

Said Nursi

* * *

Nota: La borrasca fue una revuelta que se inició en la prisión, pero ninguno de los estudiantes de Risale-i Nur estuvo involucrado.

بِسْمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos, Leales Hermanos Inquebrantables, que no se desalientan con las dificultades ni nos abandonan!

Debido a alguna tribulación física y espiritual, mi alma maligna se sentía triste por ustedes cuando esto me fue impartido: si tú hubieras sufrido estas dificultades diez veces más para encontrarte con uno de tus hermanos aquí de cerca aún hubiera sido barato. Parece necesario que como en los viejos tiempos la gente de la realidad se reúna y se encuentre al menos una o dos veces por año, los estudiantes de Risale-i Nur se reúnen cada pocos años en la Escuela de José. En armonía con el camino ascético del temor de Allah de Risale-i Nur, y sus enseñanzas a los más necesitados, todos, incluso quienes se oponen, y permitir que su personalidad colectiva hable, si implica mil dificultades y tribulaciones, no tienen ninguna importancia. Algunos de nuestros hermanos débiles que se están hartando de nuestros encarcelamientos anteriores y están dejando el círculo de Risale-i Nur les provocaron inmensurables pérdidas a ellos, pero ningún daño a Risale-i Nur. Los estudiantes más resolutos y sinceros aparecieron en su lugar. Ya que los juicios de este mundo son efímeros y pasan rápidamente, dejándonos sus frutos y recompensas, deberíamos confiar en la gracia Divina y ofrecer las gracias con paciencia.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales y Estudiantes Compañeros de esta Escuela de José!

La Noche sagrada de la Absolución (Bera'at), esta noche, es como una semilla sagrada de todo el año y el programa del destino humano, y en consecuencia es tan sagrada como la Noche del Decreto. Tal como todas las buenas obras en la Noche del Decreto brindan treinta mil méritos, así también en esta Noche de la Absolución los méritos de esos actos y por cada letra del Corán surgen veinte mil. Si en otros momentos esos méritos son diez, durante los tres meses aumentan a cien o a mil. Entonces en las conocidas noches sagradas, aumentan a decenas de miles o a veinte o treinta mil. Estas noches pueden ser equivalentes a cincuenta años de adoración. Es altamente beneficioso estar ocupado tanto como uno pueda con el Corán, buscando el perdón Divino, y pronunciar oraciones para el Profeta (PyB)

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Los felicitamos con todo nuestro corazón y nuestra alma por el bendito mes de Ramadán. Que Allah Todopoderoso haga la Noche de Poder beneficioso más que mil meses para todos ustedes, y la acepte como una vida de ochenta años de adoración. Amén.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos, Leales, Inquebrantables Hermanos Impertérritos, que nunca renunciarían a trabajar por el Más Allá por este mundo efímero!

No se enojen por permanecer aquí un poco más y porque ellos quieran extender nuestro caso de alguna manera. Por el contrario, estén complacidos, como yo. Porque ya que la vida nunca se detiene y se apresura hacia la extinción, en lugares de tribulación como este, se vuelve eterno por los frutos que brinda para el Más Allá. Además, el círculo que Risale-i Nur enseña se está expandiendo. Por ejemplo, los académicos del comité de expertos están obligados a estudiar La Lámpara que Ilumina con mucha atención. También es posible que si fuéramos liberados ahora, causara deficiencias en nuestro trabajo por la causa de la fe en uno o dos sentidos. A pesar de que la angustia que sufro excede mucho la vuestra, no quiero ser liberado. Entonces, mientras puedan, intenten soportarlo pacientemente y acostumbrarse a este tipo de vida, y encontrar consuelo y paz mental al escribir y leer Risale-i Nur.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

.....

Segundo: Ya que repetidas veces hemos dicho que “Risale-i Nur es un comentario Coránico poderoso y verdadero”, me fue impartido que debería

explicar un hecho, ya que algunas personas desatentas no saben el significado de esto por completo. El hecho es este:

Hay dos tipos de comentarios Coránicos:

El Primero es el tipo de comentario reconocido. Los comentarios de este tipo exponen y aclaran y prueban la fraseología, las palabras y las oraciones del Corán.

El Segundo Tipo explica, demuestra y aclara con argumentos poderosos las verdades del Corán relacionadas a la fe. Este tipo tiene una gran importancia. A veces los comentarios externos reconocidos incluyen este tipo de forma resumida. Pero Risale-i Nur lo ha hecho su base directamente, y es un comentario espiritual del Corán que silencia a los filósofos obstinados de una manera sin precedentes.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Alguien importante hizo una pregunta importante y significativa. Me preguntó: "Ustedes no son una sociedad política y tres cortes legales nos han absuelto en ese punto, y esto también se ha establecido porque seis provincias que los había mantenido bajo vigilancia durante veinte años no han hecho ninguna acusación en relación a ello. Sin embargo, hay un apego maravilloso entre los Estudiantes de Risale-i Nur que no se encuentra en ninguna sociedad política o grupo. Nos gustaría que esta dificultad se resolviera para nosotros".

En respuesta digo esto: "Esto es verdad, los Estudiantes de Risale-i Nur no son una sociedad política de ningún tipo o un grupo organizado para ningún interés político, mundanal, negativo, personal o comunal, y no podrían ser así. Son los hijos y las hijas y los nietos y nietas de los viejos héroes de esta tierra, los millones de devotos Islámicos que con perfecta felicidad sacrificaron sus vidas para ganar el rango de mártir. Han heredado su vena de abnegación para que muestren este apego maravilloso, y en la Corte de Denizli hicieron que sus hermanos impotentes y desdichados declare en su nombre: "¡Que las cabezas también se sacrifiquen por una verdad por la que millones de cabezas heroicas se han sacrificado!" Él dijo esto en nombre de ellos, dejando a la corte en silencio sorprendido y apreciativo. Es decir, entre los Estudiantes de Risale-i Nur hay devotos positivos, sinceros y verdaderos que actúan solamente por la

complacencia de Allah y el Más Allá, para que las sociedades secretas temibles de los masones, comunistas, corruptores, ateos, paganos y Tashnaks no hayan encontrado ningún medio para oponerse a ellos, y entonces quieren arruinar y esparcirlos a través de leyes 'flexibles' al engañar al Gobierno y a los jueces. Si Allah lo permite, no pueden hacer nada, sólo ser la razón por la que los devotos de Risale-i Nur y de la fe aumenten en cantidad”.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ
سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Les voy a relatar una pregunta y la respuesta de hace cuarenta años que se parece a la de ayer. En aquellos días, hace mucho tiempo, ya que el apego apasionado de los alumnos del Viejo Said por su Maestro era tal que sacrificarían sus vidas por él, el Viejo Said pudo detener a los revolucionarios Tashnak armenios alrededor de Van y Bitlis, donde eran muy activos, y pudo silenciarlos hasta cierto punto. Encontró los rifles Máuser para sus alumnos y por un momento su madrasa fue como un cuartel con armas y libros unos al lado de otros. Luego, un General del ejército vino y los vio y dijo: “Esto no es una madrasa, es un cuartel”. Por el Incidente de Bitlis él se volvió sospechoso, y ordenó que recogieran nuestros rifles. Un mes o dos más tarde, la Primera Guerra Mundial estalló y reclamé mis rifles. De todos modos...

Me preguntaron en relación a lo anterior: “Los revolucionarios armenios, entre quienes hay fervientes devotos listos para sacrificar sus vidas, están asustados de ustedes, entonces cuando ustedes escalen la montaña Erek Dagi cerca de Van, se retirarán y se irán a otra parte. ¿Qué fuerza tienen que hace que ellos hagan eso?”

En respuesta les dije: “Ya que los devotos armenios muestran esta maravillosa abnegación por la vida efímera de este mundo y los intereses pasajeros del nacionalismo insignificante y negativo, y nos atacan, seguramente los estudiantes, que luchan por la vida eterna y los intereses positivos de la vasta nación Islámica sagrada y creen que la hora señalada no se puede cambiar, no irán a la zaga de aquellos devotos. ^(Nota) Si es necesario, sin dudarlo y con orgullo

Nota: Con impotencia, digo en nombre de mis hermanos: si es necesario, nos adelantaremos a ellos y avanzaremos mucho más allá de ellos, si Allah lo permite. Demostraremos que somos los herederos de nuestros ancestros tanto en religión como en heroísmo.

ellos sacrificarán la hora señalada certera y algunos años de vida externa ilusoria por millones de años de vida verdadera y el bienestar y los intereses de miles de millones de sus compañeros creyentes”.

Said Nursi

* * *

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos, Leales y Fieles Hermanos Bondadosos!

Durante dos días he sentido un dolor en mi cabeza y mis nervios por la gripe. Y necesitando el consuelo y la compañía en estas circunstancias de encontrarme con amigos, me impusieron una terrible soledad y aislamiento. Se me ocurrieron quejas como las siguientes: “¿Por qué sufrimos este tormento?

¿Cómo beneficia a nuestro servicio?”

Entonces esta mañana se me impartió lo siguiente: que os pongan en este examen riguroso, y que os golpeen en la piedra de toque numerosas veces para ver claramente si sois oro o carbón, y que os enjuicien injustamente en cada aspecto, y que paséis por los tamices más finos tres o cuatro veces para ver si vuestras almas malignas toman parte o están haciendo algún truco, es extremadamente necesario para vuestro servicio, que debería ser pura y solamente en nombre de la verdad y de la realidad, para que el Decreto Divino y la gracia Divina lo permite. Porque al ser exhibidos en este campo de prueba y examen confrontado por los enemigos obtusos e injustos y sus pretextos, todos han comprendido que no hay engaño, ni egoísmo, ni malicia, ni intereses mundanales o personales, ni tampoco quienes consideran el Más Allá, se mezclaron con nuestro servicio, y que es completamente sincero y que procede de la verdad y la realidad. Si hubiera permanecido oculto, hubiera tenido numerosos significados. La masa de creyentes no hubiera confiado en ello. Hubieran dicho: “Tal vez nos están engañando”, y la elite también hubiera tenido sus sospechas. Pensando que “tal vez están actuando como algunos que tienen altos rangos para venderse a sí mismos y para ganar confianza”, no se sentirían completamente seguros sobre ello. Ahora, al terminar el examen, incluso la persona más cabeza dura y obstinada está obligada a someterse. Si vuestra dificultad es una, vuestros beneficios se multiplican por mil. Si Allah lo permite.

Said Nursi

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Primero: Me fue impartido que debería describir el trato sorprendente e instructivo que recibí durante mis dos períodos de cautiverio. Como sigue:

Estaba en la sala de Kosturma en Rusia junto a otros noventa oficiales que estaban detenidos como prisioneros de guerra. Solía darles instrucción religiosa de vez en cuando. Un día el comandante ruso vino y vio esto, y dijo: "Este kurdo se hizo un comandante militar y asesinó a muchos de nuestros hombres. Ahora él está dando instrucción política aquí. Prohíbo esto. No puede dar instrucción". Dos días después vino nuevamente, y esta vez lo permitió diciendo: "Ya que lo que usted está enseñando no es político, sino religioso y moral, puede continuar".

Durante mi segundo cautiverio, aquí en esta prisión, los oficiales de la corte le prohibieron a uno de mis hermanos más allegados que venga a mí, a pesar de que ha escuchado mis lecturas de Risale-i Nur durante veinte años, y él mismo lee mejor que yo. No les permitieron venir a quienes atienden mis necesidades esenciales, no sea que reciban instrucción de mí. Sin embargo, Risale-i Nur no deja ninguna necesidad de otra enseñanza, y no tenemos otras enseñanzas, y no tenemos secretos que no se hayan divulgado. De todos modos, una circunstancia ha hecho que acorte una larga historia.

* * *

UN POCO DE VERDAD CONSUELO, QUE REDUCE A NADA NUESTRAS TRIBULACIONES ANGUSTIANTES.

El Primero: Nuestros problemas se transforman en misericordia.

Segundo: El placer se encontrarnos dentro de la justicia del Decreto Divino, y el alivio que sentimos al someternos a él.

Tercero: La felicidad que resulta del favor Divino particular a los estudiantes de Risale-i Nur.

Cuarto: El placer del cese de nuestras tribulaciones que son pasajeras.

Quinto: Las recompensas significativas.

Sexto: No interferir con la tarea de Allah.

Séptimo: Sufrir sólo poca dificultad y heridas leves incluso frente a los ataques más severos.

Octavo: Que estas dificultades sean muy insignificantes en comparación a las que sufren los otros.

Noveno: La felicidad por los efectos de la publicidad esparcida de Risale-i Nur, que surge del examen exigente de servir a Risale-i Nur y la fe.

Estas nueve felicidades espirituales son un bálsamo y una medicina tan tranquilizadores y dulces que son indescriptibles; calman nuestros dolores terribles.

Said Nursi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

¡Mis Queridos Hermanos Leales!

Primero: Cuando hay un Gabinete despótico que evita que la gente vaya al Hayy, arroja el agua de Zamzam, permite que nos traten con extrema injusticia, no le da importancia a que Zülfikâr y a La Lámpara que ilumina (Siracü'n-Nûr) sean confiscados, asciende a los oficiales que nos atormentan maliciosa e ilegalmente, y no oye el llanto fuerte a su manera de la opresión en nuestra casa, en ese momento, el mejor lugar es estar en prisión. Sólo, si fuera posible, sería mejor si nos transfirieran a otra prisión.

Segundo: Tal como obligan a la gente más inapropiada a leer los tratados más confidenciales, así también insisten y nos obligan a ser una sociedad política. Pero no sentimos ninguna necesidad de ser una sociedad política ni un grupo revolucionario secreto de ningún tipo. Porque entre los estudiantes de Risale-i Nur, por la sinceridad y la abnegación, la hermandad Islámica de la comunidad unificada de los creyentes se ha desplegado a un nivel elevado. Con la devoción poderosa que han heredado de sus millones de ancestros, los estudiantes de Risale-i Nur están atados a una verdad por la que sus ancestros sacrificaron sus vidas, y esto no ha dejado necesidad hasta ahora de ninguna sociedad, oficial o política, secreta o abierta, ni de ningún grupo revolucionario. Esto significa que ahora sí hay una necesidad, porque el Decreto Divino los ha establecido para que nos moleste. Nos tiranizan con acusaciones de una sociedad política imaginaria. Y el Decreto Divino nos da una bofetada con sus manos, diciendo: "¿Por qué no han tenido completa sinceridad, perfecta solidaridad ni han sido un perfecto 'partido de Allah?', y ha actuado con justicia.

Said Nursi

* * *

.....

Esta vez, el asalto es a una escala muy grande. Debido a sus sospechas infundadas el Primer Ministro y el Gabinete nos atacó según algún plan. Según la información que he recibido y muchos signos, debido a los reportes falsos y las intrigas de los simuladores encubiertos, han demostrado estar estrechamente conectados al movimiento del Califato y una comunidad secreta que pertenece a la Orden Naqshbandi, por cierto que la está liderando, y ha causado que el Gobierno esté muy alarmado sobre nosotros. Como evidencia ellos señalan a las grandes colecciones de Risale-i Nur que se amarran en Estambul y se

publicaron a lo largo del mundo Islámico y son bien recibidas en todas partes, y han asustado al Gobierno y sin justificación convirtió al oficial celoso, a los maestros de religión y a los oficiales sospechosos en nuestra contra. Ellos consideraron que los documentos numerosos y la evidencia saldrían a la luz, y que en la vena del viejo Said, yo no podría soportarlo y provocaría un disturbio. Pero el eterno agradecimiento sea para Allah Todopoderoso, Él redujo la calamidad multiplicado por mil. En todos sus allanamientos no encontraron nada para relacionarnos con ninguna comunidad o sociedad secreta. No tenemos ninguna conexión como para que la hubieran encontrado. En consecuencia, el fiscal se vio obligado a recurrir a mentiras y calumnias, dándole a las cosas el significado equivocado, y haciendo que los alegatos sobre cosas que no eran ofensas. Ya que la verdad es esta, nosotros y Risale-i Nur han sido liberados del noventa y nueve por ciento de la calamidad. En cuyo caso, no deberíamos quejarnos, sino ofrecer eterno agradecimiento y buscar a Allah Todopoderoso, esperen que se complete esta manifestación de favor Divino con paciencia. Y con las lecciones de Risale-i Nur, deberíamos ayudar consolando a los necesitados e impacientes que constantemente entran y parten de este lugar de estudio.

Said Nursi

En la prisión de Afyon, que es la tercera Escuela de José, Ustad Said Nursi escribió un libro titulado *La Prueba Brillante*. Este valioso tratado que habla sobre la unicidad y la profecía de Ahmad (PyB) y la exégesis de la Surah al-Fatiha, se convirtió en un compromiso gratificante e iluminador para los internos con sus lecciones de conocimiento y fe. Ahora incluimos aquí las palabras de aclamación escritas por los estudiantes que estuvieron en prisión con Bediüzzaman tras la decisión de la corte.

¿QUÉ ES RISALE-I NUR?

¿QUIÉN ES BEDIÜZZAMAN?

Los elevados siervos de la religión que se describen en los Hadices como que llegaron al comienzo de cada siglo no son innovadores, son seguidores. Es decir, ellos no crean nada nuevo por sí mismos, no traen ninguna nueva ordenanza; ajustan y refuerzan la religión al seguir al pie de la letra los fundamentos y las ordenanzas de la religión y de la Sunna del Profeta Muhammad (PyB); la fortalecen y rectifican, proclaman el significado verdadero y original de la religión; quitan, inutilizan y evacuan los asuntos infundados que se quieren mezclar con él; rechazan y destruyen los ataques hechos sobre la religión; establecen las órdenes Divinas y proclaman y dan a conocer la nobleza y la exaltación de las ordenanzas Divinas. Sólo, sin arruinar la posición básica ni dañar al espíritu original, llevan a cabo sus tareas a través de nuevos medios de explicar y nuevos métodos de persuasión apropiados a la comprensión de la época, de nuevas maneras y con nuevos detalles.

Estos oficiales divinos confirman sus posiciones a través de sus acciones y obras. Llevan a cabo su tarea de reflejar la firmeza de su fe y su sinceridad. Muestran en sus acciones su grado de fe. Muestran que siguen al pie de la letra las prácticas de Muhammad (PyB) y que verdaderamente han investido con la túnica profética. En breve: para la comunidad de Muhammad (PyB) forman modelos perfectos en relación a las obras, a la moralidad, al seguimiento y la adhesión de la Sunna del Profeta (PyB); ellos son ejemplos que merecen ser seguidos. Las obras que escriben exponiendo el Libro de Allah y aclarando los mandamientos de la religión y cómo las presentan según la comprensión de la época y su grado de aprendizaje, no son el producto de sus propias mentes elevadas y fértiles; no son el resultado de su propia inteligencia y su propio

conocimiento. Son directamente las inspiraciones y los mensajes espirituales de la Pura Esencia de la Misión Profética (PyB), que es la fuente de la revelación. Jaljalutiyya, Mathnawi-i Sharif y Futuh al-Ghayb y obras semejantes son de este tipo. Esas personas elevadas son como intérpretes de estas obras benditas. Esas personas sagradas tienen una parte del ordenamiento de esos trabajos elegidos y en su manera de exposición; es decir, son los lugares donde sus significados se manifiestan y se reflejan.

En cuanto a Risale-i Nur y su Intérprete: ya que en este trabajo noble hay una refulgencia elevada y una perfección infinita que nunca se encontró en ningún trabajo similar; y ya que se observa que, de una manera hasta la fecha nunca vista en ningún trabajo, es el heredero de las refulgencias del Corán, que es una lámpara Divina y el sol de la guía y la luna de la felicidad; es un hecho tan claro como el sol que su base sea la luz pura del Corán y que tenga la refulgencia de las luces de Muhammad (PyB) a mayor escala que los trabajos de los evliyas y que la parte en ello y relacionado a ello y la disposición sagrada sobre ello de la Pura Esencia de la Misión Profética (PyB) más grande que en los trabajos de los evliyas y el logro y las perfecciones de quien es su Intérprete y lugar de manifestación es elevado e inigualable en la misma proporción.

Sí, mientras aún era un niño y nunca había estudiado, en el espacio de tres meses de estudio para salvarse de lo externo, el Intérprete de Risale-i Nur se convirtió en el heredero de las ciencias anteriores y posteriores, del conocimiento místico, de las realidades de las cosas, de los misterios del universo y de la sabiduría Divina. Nadie recibió antes esto logros elevados. Nunca existió alguien igual con estos conocimientos maravillosos. Con su fortaleza moral y de aprendizaje, que consistió en la castidad personificada, y su extraordinario coraje y absoluta autosuficiencia, él fue un milagro de la creación, un favor Divino personificado.

Como un erudito inigualable, un prodigio extraordinario, desafiando a todo el mundo del aprendizaje antes de llegar a la edad de la pubertad, silenciaba a todos los eruditos con quienes debatía, respondía de forma absolutamente correcta y sin duda todas las preguntas que le hacían, asumió la responsabilidad de 'maestro' a la edad de catorce años y constantemente irradió la refulgencia del conocimiento y la luz de la sabiduría. Con la sutileza y la profundidad de su exposición, la concisión y la nobleza de sus explicaciones, su percepción, perspicacia y luz de sabiduría, asombró a los eruditos y académicos, merecidamente recibiendo el título ilustre de 'Bediüzzaman' (La Maravilla de la Época). Como alguien que con sus cualidades elevadas y virtudes académicas propagó y demostró perfectamente la religión de Muhammad (PyB), seguramente recibió los más elevados favores del Señor de los Profetas (PyB) y estuvo bajo su noble protección y auspicio. Sin duda fue una persona con una noble virtud

que avanzó en el decreto del Más Noble Profeta (PyB), actuó bajo su orden, fue el heredero de sus verdades y reflejó sus luces.

Como lo indica el hecho de que hizo que las luces y el conocimiento de Muhammad (PyB) y el brillo de la Vela Divina (el Corán) brillaran brillantemente y que los significados matemáticos del Corán y de los Hadices se cumplieran en él y las exposiciones matemáticas de las aleyas que expresan las afirmaciones del Profeta (PyB) concentrándose en sí mismo, no hay duda de que él fue un espejo bruñido de la Profecía Divina al servir a la fe y el último fruto luminoso del árbol de la Profecía y la última boca de la realidad con respecto al legado de la lengua de la Profecía y el último feliz portador de 'la Vela Divina' con respecto al servicio de la fe.

Firmado en nombre de los estudiantes de Risale-i Nur que asistieron a la única lección de la tercera Escuela de José, consistiendo de La Prueba Brillante y Zühretü'n-Nur,

Ahmed Feyzi, Ahmed Nazif, Salâhaddin, Zübeyir, Ceylan, Sungur,
Tabancali

Ellos me han conferido una parte que me excede cien grados más. Pero sin tener el coraje de ofender a estos firmantes, permanecí en silencio y acepté su elogio en nombre de la personalidad colectiva de los estudiantes de Risale-i Nur.

Said Nursi

OCTAVA PARTE

Su Vida en Esparta

DESPUÉS DE 1950

En septiembre de 1949, Ustad Said Nursi fue liberado temprano en la mañana de la prisión de Afyon. Junto con algunos de sus alumnos que atendían sus necesidades, fue llevado a una casa en un faetón escoltado por dos oficiales de policía de alto rango.

Después de su liberación de la prisión de Afyon, lo que sigue es un resumen del desarrollo visible de la vida de Ustad y el servicio de Risale-i Nur.

Hasta este momento, Ustad no tenía a nadie con quien quedarse. Cerraba con llave su puerta desde el ocaso hasta tarde en la mañana. Sin embargo, después de la prisión de Afyon, algunos de sus alumnos leales comenzaron a quedarse con él para atender sus necesidades. Ustad siempre tuvo una habitación separada para sí mismo y sólo podía entrar alguien si él necesitaba algo.

Después de Afyon, Ustad – en sus propias palabras – puede verse como entrando a la fase del “Tercer Said”. El servicio de Risale-i Nur se iba a manifestar en distintas etapas con un desarrollo mucho más universal que se llevaría a cabo. Quienes visitaban a Ustad y corrían al servicio de Risale-i Nur generalmente eran estudiantes jóvenes. En muchos aspectos, la misericordia de Allah había transformado la calamidad de la prisión de Afyon en una bendición.

Un aspecto de bendición fue el siguiente: Los estudiantes de Risale-i Nur se reunían y se encontraban durante los días de las audiencias en la corte. Llegaban de diferentes provincias y ciudades y recibían información sobre Ustad, Risale-i Nur y el servicio de Risale-i Nur. En el camino de obtener la complacencia de Allah, los estudiantes obtenían una fuente de fuerza espiritual de una

hermandad sincera que surge de Risale-i Nur y que emana puramente del Más Allá y de la fe. El día de las audiencias, Usted y sus alumnos entraban a la corte desfilando como héroes. Esto provocaba en los corazones de los creyentes que sintieran un amor y una cercanía con Usted en nombre de Allah. De muchas maneras, estas audiencias se convirtieron en la fuente de coraje para servir al deber de la fe y del Islam. Esta calamidad hacía que los héroes sacrificados que respaldaban el servicio de Risale-i Nur y de la fe contra los enemigos de la religión se pusieran de pie. Hacían de este servicio su misión en la vida. Los estudiantes de Risale-i Nur nuevos e iluminados asumían la responsabilidad.

Tras ser liberado de la prisión, Usted tenía a dos policías apostados permanentemente custodiando su casa. No permitían que nadie se acercara. Todo tipo de falsa propaganda que provocaba temor en el público se había esparcido mientras estaba en prisión y las noticias se habían diseminado que Bediüzzaman sería asesinado.

Después de permanecer en Afyon por dos meses, Usted se estableció en Emirdag. Los estudiantes de Risale-i Nur de Emirdag eran numerosos y fueron ellos quienes realizarían el servicio de Risale-i Nur.

¿CÓMO CONTINUÓ EL SERVICIO DE RISALE-I NUR DESPUÉS DE LA PRISIÓN DE AFYON?

La publicación de los libros de Risale-i Nur continuó con máquinas duplicadoras en Esparta. Y como era su costumbre, Usted se ocupaba de corregir las copias de los tratados. Después de ser liberado de la prisión, sin embargo, el servicio de Risale-i Nur se extendió a varias ramas. Ya no sólo se limitaba a la publicación de tratados por duplicación o escrito a mano. Las etapas del servicio en ese momento podrían describirse mejor como sigue:

Los estudiantes de varias provincias, ciudades y pueblos comenzaron a trabajar en la lectura, escritura, enseñanza y publicación de Risale-i Nur en sus propias áreas.

La publicación y diseminación de los tratados de Risale-i Nur en formato de libro comenzó con la máquina duplicadora de Esparta e Inebolu.

Distintos tipos de personas en Ankara y Estambul, principalmente estudiantes de universidades y facultades, los jóvenes, las personas al servicio público y las mujeres, distribuían Risale-i Nur y leían en sus propios círculos. Les brindaban un compromiso espiritual a muchos de ellos. El surgimiento de héroes sacrificados y sinceros de esos círculos llevó a un crecimiento dinámico y un desarrollo de la luz de la fe en dos de estos grandes centros.

Al establecer relaciones con los departamentos oficiales para asegurar un retorno seguro de los libros y que en el futuro no se interfiriera con los estudiantes de Risale-i Nur en otros lugares; al pronunciar y demostrar el aspecto de Risale-i Nur como medio de otorgar felicidad a las futuras generaciones de esta nación y país; el reconocimiento y la admiración del nuevo gobierno de Turquía hacia lo valioso de Risale-i Nur como la Luz única y selecta del Corán; al asegurar su promulgación a Anatolia, el mundo del Islam y la humanidad por el uso de medios de publicaciones modernos.

La diseminación y el crecimiento de Risale-i Nur a lo largo de las provincias del Este.

Cuando Ustad Said Nursi llegó a Emirdag después de ser liberado de la prisión de Afyon, estas fueron las etapas del servicio que él previó y que se relacionaba al servicio en lo que respecta al gobierno central. Hasta entonces, el servicio de Risale-i Nur estaba restringido a la escritura y duplicación de los tratados. Desde la época de Barla, Ustad se reunía regularmente con sus alumnos selectos y los que trabajaban para publicar Risale-i Nur para felicitarlos y alentarlos. Desde ese momento en adelante, los estudiantes universitarios y los oficiales públicos abiertamente eran llamados a Risale-i Nur. Entre ellos, había estudiantes que hicieron del servicio de Risale-i Nur su misión en la vida y comenzaron a servir para brindar el más grande beneficio para este país, esta Nación y para el Islam.

* * *

La decisión de la Corte de Afyon de confiscar las copias de Risale-i Nur fue en principio anulada por la Corte de Apelaciones. Una razón por la que la decisión fue anulada fue esta: No había ninguna revelación en cuanto a si los tratados que incriminaban la decisión ya habían sido enjuiciados y exonerados previamente en la Corte de Denizli. Si estos tratados ya habían sido absueltos, una decisión que llegara más tarde por otra corte, quedaría invalidada. Fundamentalmente, sería una falta de respeto al proceso legal volver a juzgar un fallo que ya fue ratificado por la Corte de Apelaciones.

Siguiendo la decisión de anular la petición de la Corte, se reinició un juicio en Afyon. Durante los procedimientos de la corte, el Partido Demócrata había obtenido una banca en el gobierno y subsecuentemente declaró un perdón general. Como la Corte de Afyon cayó dentro del alcance del perdón, el caso se cerró oficialmente.^(Nota)

Nota: Sin embargo, la decisión de absolución a la que llegaron los jueces no se extendía a las obras de Risale-i Nur. Decidieron continuar confiscando los libros y esta decisión se

* * *

Antes del comienzo del evento de Afyon, el Jefe del Ministerio de Asuntos Religiosos, Ahmed Hamdi, solicitó dos copias de toda la colección Risale-i Nur de Said Nursi. Una copia para la biblioteca del Departamento y otra para sí mismo. Sin embargo, esto nunca sucedió por el surgimiento del Incidente de Afyon. Después de ser liberado de la prisión y de llegar a Emirdag, Usted revisó dos colecciones completas que ya habían escrito. Se las envió a Ahmed Hamdi con la siguiente carta:

¡Estimado Señor Ahmed Hamdi!

Quisiera compartir mi experiencia espiritual con usted: Hace mucho tiempo, junto con los maestros en su área, sus pensamientos que siguieron los permisos debido a la necesidad y que abandonaron las órdenes claras de la Sharía, no estaban alineados con mis puntos de vista. Indignado con ellos y con usted, me preguntaba: “¿Por qué están abandonando las órdenes claras y están siguiendo las excepciones?” y me contuve de enviarle la colección Risale-i Nur directamente a usted. Hace tres o cuatro años, me volví lamentablemente crítico hacia usted en mi corazón. De repente, mi corazón fue advertido sobre lo siguiente:

“Estos viejos amigos de las madrasas, en especial Ahmed Hamdi y otros como él, están dedicando sus esfuerzos académicos para preservar los asuntos sagrados. Están respondiendo a la destrucción terrorífica y extrema con el principio de ‘el mal menor’. Así, disminuir la amenaza de cuatro a uno será una expiación de sus faltas. Algunas de sus decisiones para usar las excepciones fueron bajo presión”. Después de esto, continué considerándolo a usted y a sus semejantes, en virtud de la hermandad, como mis hermanos y excompañeros amigos de las madrasas.

aplicó hasta 1956. En dos ocasiones, la corte decidió confiscar los libros de Risale-i Nur. Y en ambas ocasiones, la Corte de Apelaciones anuló el fallo. En línea con la decisión de la Corte de Apelaciones, la Corte de Afyon finalmente falló a favor de absolver a Risale-i Nur. Sin embargo, esta vez, la Corte de Apelaciones anuló esta decisión, debido a posibles malos manejos del proceso legal y solicitó más investigación de los libros por el Departamento de Asuntos Religiosos. El Comité Consultivo del Departamento de Asuntos Religiosos condujo su investigación. Finalmente produjeron un informe explicando la veracidad de Risale-i Nur.

Basado en los informes anteriores preparados por un comité de expertos, en junio de 1956, la Corte de Afyon le garantizó la absolución y la libertad general de Risale-i Nur. El fallo se llevó a cabo inequívocamente. Desde esta fecha en adelante, Risale-i Nur se comenzaría a imprimir en editoriales de la capital.

Por esta razón, como creo que mi envenenamiento pronto resultará en mi muerte, lo considero como un verdadero dueño, abogado y custodio de Risale-i Nur en mi nombre. En respuesta a su pedido personal que insistía por una copia de hace tres años, le estoy enviando una colección Risale-i Nur. A pesar de que no es perfecta y está incompleta, en mi estado de extrema enfermedad, en cierta medida he terminado de revisar una colección para usted, que fue escrita a mano hace quince años por tres estudiantes de Risale-i Nur.

Conservo las plumas de estas tres personas como algo tan querido como diez copias de la colección. No le hubiera dado esto a nadie excepto a usted. A cambio, el precio espiritual de esto son tres cosas:

La Primera: Es que las distribuya tanto como sea posible entre las variadas ramas del Ministerio de Asuntos Religiosos en el antiguo alfabeto, de lo contrario, con el nuevo alfabeto, y con la condición de uno de mis amigos selectos supervise las enmiendas, duplicar veinte o treinta copias para las ramas del Ministerio de Asuntos Religiosos en todo el país. Publicar la Colección Risale-i Nur para combatir las amenazas extranjeras del ateísmo cae bajo la responsabilidad del Ministerio de Asuntos Religiosos.

La Segunda: Ya que Risale-i Nur es propiedad de la madrasa y ya que usted es el fundamento, la cabeza y el estudiante de la madrasa, es su propiedad verdadera.

La Tercera: El Corán que hemos escrito con concordancias debería ser publicado usando impresiones fotográficas para que el brillo de lo milagroso se pueda ver en la concordancia.

Said Nursi

* * *

ALGUNAS DE LAS CARTAS ESCRITAS POR BEDIÜZZAMAN SAID NURSI Y SUS ALUMNOS DESPUÉS DE 1950

Un diálogo escrito sobre el Partido Demócrata cuando restituyeron el
llamado a la oración en árabe.

¡Mis queridos y leales hermanos!

Primero: Como resultado de que el llamado a la oración de Muhammad (PyB) se realice en árabe con absoluto alivio en los diez mil minaretes, los felicito por lo que es, en efecto, el prólogo de muchos festivales importantes para ustedes, para este país y para el Mundo del Islam. El brillo de los símbolos del Islam anuncia buenas nuevas para este país. La adoración y las súplicas realizadas durante el mes de Ramadán pueden brindar recompensas equivalentes a más de ochenta años de adoración. Decimos 'Amén' a esas oraciones y buscamos la misericordia divina para que cada noche de Ramadán sea considerada tan provechosa para ustedes como la Noche del Decreto. Les pido asistencia espiritual, ya que no he podido cumplir por completo con mis deberes debido a mi fragilidad y enfermedad extrema.

Said Nursi

* * *

Una carta de Husrev, el Héroe de Risale-i Nur

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡A mis amigos musulmanes bendecidos de los centros del Mundo del Islam!

Los felicito con todo nuestro ser. Le dimos a Bediüzzaman Said Nursi, quien es el más grande de los eruditos e intérpretes más eminentes, una carta de felicitaciones escrita por un erudito que lucha en nombre de Allah, valioso y bendecido.

Bediüzzaman le escribió en sus cartas de respuesta. ¡Ese honorable, incomparable y estimado Bediüzzaman les ha ofrecido mil felicitaciones! Ha dado las buenas nuevas de que los estudiantes de Risale-i Nur, que son los sucesores y héroes del Corán y de la fe en Anatolia, y los musulmanes que se dirigen hacia las verdades del Corán en Arabia, se unirán como hermanos formando dos líneas compatibles y amigables dentro del círculo de personas que trabajan por el Corán. Usted ha expresado un placer inmenso por la conexión fuerte que han expresado por Risale-i Nur, junto con sus intenciones de traducir algunas partes de Risale-i Nur al árabe y publicarlas, y nos ha ordenado escribir que hay una necesidad de las sagradas comunidades del Islam de volverse guardianes de los estudiantes de Risale-i Nur en Urfa y los libros de Risale-i Nur.

¡Nobles miembros de la querida y distinguida nación Árabe!

Durante mil cuatrocientos años, los ejércitos de los incrédulos han estado trabajando para desmembrar a esta nación del Islam y atacar a nuestros ancestros que han llegado hasta el futuro del día de hoy desde las profundidades

de la historia. Finalmente tuvieron éxito en alcanzar su objetivo con la Primera Guerra Mundial. Con todo tipo de decepciones y mentiras, extinguieron el amor inquebrantable de mil años entre dos verdaderos hermanos musulmanes de los turcos y los árabes. No soportaban la idea de que los musulmanes sostuvieran su anhelo sincero y el deseo de acercar sus rostros al Jardín Puro del Noble Profeta (PyB). Él es la causa de la gloria de la gente del Islam y de toda la humanidad, la causa de la creación del universo y quien manifiesta toda la refulgencia divina. Los enemigos no pudieron soportar la idea de que estos verdaderos hermanos lo sacrificarían todo, incluso sus espíritus, para recibir los más mínimos cumplidos de ese Glorioso Profeta (PyB). Su objetivo era hacer que los musulmanes abandonaran y se olvidaran de las grandes inscripciones talladas sobre la faz de la tierra y en las páginas de la historia que les encomendaron preservar. Esta historia fue escrita con la tinta roja de aquellas espadas como plumas blancas de los mártires y veteranos que representan los últimos 1400 años. Aquellos enemigos despiadados avanzaron con gran determinación y asegurándose con una serie de tratados terroríficos que los dos hermanos turcos y árabes que habían aplastado bajo los tormentos dolorosos nunca volvieran a unirse. Oprimidos con cadenas de acero, los hicieron sufrir inmensamente al imponer todo tipo de males sobre los musulmanes.

¡Ay de mí! No pudieron saber ni prever de esta gran victoria de los musulmanes con la ayuda de la asistencia divina una vez más. Esto se lograría con una extraordinaria exégesis del Corán como Risale-i Nur y su exaltado autor, Bediüzzaman. Estos trabajos demuestran de forma decisiva la unidad divina, la profecía de Muhammad (PyB) y las verdades del Más Allá. Probados con tal evidencia poderosa y verdadera y brillantez que ningún filósofo o erudito pudo oponerse ni objetarlos.

Por la complacencia de Allah y por el Noble Profeta (PyB), nosotros, los turcos, siempre hemos mantenido vivo y alimentado un amor infinito y un respeto ilimitado en nuestros corazones y espíritus por el noble pueblo árabe y los distinguidos compañeros del Profeta que son nuestros ancestros. Estamos listos para sacrificarnos, principalmente nuestro espíritu y todo lo que tenemos, por ese Profeta (PyB) elevado y glorioso y su religión exaltada.

Buscamos el favor y la generosidad del Todopoderoso Allah y tenemos muchas expectativas por las buenas noticias que nos dio nuestro amado Us-tad Bediüzzaman que predijo para el futuro cercano la unidad de los turcos y árabes que son naciones de hermanos verdaderos. De esta unidad, las semillas de la corrupción que sus enemigos han sembrado les serán arrojadas en sus rostros. Los cuatrocientos millones de musulmanes gimiendo bajo grilletes, con la sagrada vida del Islam, volverán a conducir a la humanidad para establecer la paz y la armonía en el mundo, si Allah lo permite.

Un débile estudiante de Risale-i Nur,
Husrev

* * *

Una carta escrita por Usted al Primer Ministro Adnan Menderes que ha aceptado y apreciado el gran servicio de Risale-i Nur en este país, esta Nación y el Islam

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

A pesar de estar muy enfermo y de no tener ninguna conexión con la política, me hubiera gustado conversar con un héroe del Islam como Adnan Menderes. Ya que mi condición no me permite ese encuentro, he puesto en papel lo siguiente para que pueda hablar en mi nombre.

Estoy expresando algunos principios breves a los devotos como Adnan Menderes, que es un héroe del Islam.

El Primero: Uno de los muchos principios esenciales del Islam es este:

Es una verdad establecida por la aleya وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ que:

nadie, ninguna relación ni amigo, puede ser responsable por el crimen de otro. Mientras que a través del partidismo, el estado actual de la política es considerar favorablemente el dañar a nueve inocentes debido a un criminal. Por cuenta del crimen de un solo criminal, ellos abusan y desprecian a sus seguidores e incluso a sus parientes. Transforma ese único acto criminal en cien e instala un rencor y una enemistad terrorífica, así provocando un rencor y resentimiento similar a cambio. Es un veneno que destruirá por completo la vida social y brinda la oportunidad perfecta para los enemigos extranjeros para comenzar a entrometerse en los asuntos. Se entiende que los eventos y la crisis que se sintió en Irán y Egipto han ocurrido como resultado de este principio. Sin embargo, el de ellos no es como el de aquí. Cuando se compara con nosotros, lo nuestro es bastante mínimo, tal vez un uno por ciento. Si – y Allah nos proteja – estuviéramos en la misma situación, sería aterrador.

La única solución para este peligro yace en hacer que la hermandad y la nación del Islam sea la piedra fundacional de esa fuerza y restringir el crimen de un solo criminal a ese individuo para que la gente inocente esté protegida.

Además, la piedra fundacional del orden y la seguridad pública se origina de este principio esencial. Por ejemplo, si en una vivienda o en un barco hubiera una persona inocente, pero diez criminales; de acuerdo con el principio esencial de la verdadera justicia, la seguridad y el orden, para salvar a ese inocente sin ponerlo en peligro, no se debería interrumpir esa vivienda o barco hasta que el inocente esté a salvo.

Así, de acuerdo con el principio esencial del Corán, interrumpir el orden público, la seguridad local y poner en peligro a noventa inocentes, debido a diez criminales, será un medio para atraer la ira Divina.

Ya que en esta época peligrosa, Allah Todopoderoso ha abierto un camino para que los devotos verdaderos lleguen al poder; los tiempos nos están advirtiéndole que es necesario que esa gente use este principio del Corán como su punto de apoyo para escudarse detrás de él frente a quienes albergan sentimientos de rencor.

Un segundo principio esencial del Islam es este Dicho del Profeta (PyB):

سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ

La verdad aquí es que una posición en el gobierno es como la de un funcionario; no es un instrumento de fuerza para la autoridad y el ego.

La falta de moralidad islámica y la debilidad en la adoración en esta época ha fortalecido el egoísmo y la egolatría. Han hecho que las posiciones en el gobierno dejen de ser un servicio civil para convertirlos en rangos de arrogancia en los que se produce el despotismo opresivo. Entonces, como realizar la oración sin la ablución o rezar sin orientarse a la Meca, el espíritu de justicia se arruina y los derechos del público son destruidos. Los derechos del siervo no se pueden considerar iguales a los derechos de Allah. Reclamar tal derecho se convertiría en el medio de las injusticias cometidas por el alma maligna.

Ahora que Adnan Menderes ha dicho “cumpliremos los requisitos del Islam”, hay una alta posibilidad de asaltos de dos corrientes terroríficas. Actuando en oposición a los dos principios esenciales antes mencionados, decepcionarán a las masas al dar grandes sobornos y sentar las bases para inmiscuirse en los poderes extranjeros.

UNO DE ELLOS: Contrariamente al primer principio esencial, asesinaron a cuarenta inocentes y quemaron un pueblo debido a un criminal. Este nivel de tiranía absoluta ataca la libertad religiosa al sobornar a la gente con todo lo que el alma maligna desea; al ofrecer una autoridad en posiciones de servicio civil público.

EL SEGUNDO ASALTO: Abandonar la nación sagrada del Islam y preferir el asalto anterior, pisotea los derechos de cien inocentes debido a un criminal con lo que aparentemente es la vena del nacionalismo, pero en realidad es racismo. Trabaja por la caída de los demócratas religiosos liberales y el setenta por ciento de los que son miembros de otros grupos étnicos a lo largo de este país. Está en contra del gobierno, en contra de los turcos indefensos y contra las normas políticas consagradas por los demócratas. Soborna a quienes son haraganes egoístas al proporcionarles una asociación al racismo que sea placentero para

el ama maligna. Debido al estado de embriaguez, no son capaces de sentir el placer de la hermandad que es mil veces más importante que ese placer beneficioso y ya no aprecia el peligro de convertir a verdaderos hermanos en enemigos.

Por ejemplo: en lugar de recibir los beneficios de la asistencia espiritual que brinda la súplica general de cuatrocientos millones de verdaderos hermanos

todos los días con **اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ** el racismo los hace preferir cuatrocientas tonterías y negligencias a los cuatrocientos millones de hermanos musulmanes sagrados por un beneficio menor. Esta amenaza es un gran riesgo para este país, este gobierno, los demócratas religiosos y los turcos. Quienes hacen esto no son verdaderos turcos. Los turcos nobles evitarán cometer semejante error.

Es evidente por sus actividades que estos dos grupos están trabajando para capitalizar todo en su poder para derrocar a los demócratas religiosos. Combatir esta destrucción y estos dos oponentes fuertes es confiar en el poder inquebrantable de las verdades del Corán, con las que los cuarenta compañeros del Profeta se aventuraron al campo de la competencia contra cuarenta naciones y fueron victoriosos; y con las que a través de mil cuatrocientos años, ha tenido de trescientos a cuatrocientos millones de estudiantes cada siglo. Junto con la apelación de esa verdad, hacer la felicidad eterna en este mundo y en el Más Allá la fuente de apoyo. Adherir a éstos es muy necesario e imperativo, y la única solución contra los oponentes antemencionados, los enemigos aquí y afuera. De lo contrario, esos enemigos injustos con ustedes, tanto de aquí como de afuera, exagerarán uno de vuestros crímenes a mil y, sumado a todos los crímenes de vuestros predecesores y cargado a vuestra cabeza como lo han hecho a otros. Entonces, esto causará un peligro irreversible para ustedes, para este país y esta nación.

A cambio de aceptar la verdad antemencionada, mis amigos estudiantes de Risale-i Nur y yo decidiremos hacer súplicas para que Allah Todopoderoso les garantice el éxito en vuestro servicio favorable al Islam y que los proteja de los peligros antemencionados.

El Tercero: Un principio esencial del Islam relacionado a la vida social incluye la verdad de este Dicho del Profeta (PyB):

الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ الْمَرْصُوصِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

Es decir, olvidar las animosidades internas cuando enfrentamos los asaltos de los enemigos externos y tener absoluta solidaridad.

De hecho, incluso los grupos más beduinos se han dado cuenta de los beneficios de este principio esencial de modo que, cuando hay una amenaza de un enemigo externo, los dos grupos, a pesar de haber matado a los padres y hermanos de cada uno, pueden hacer a un lado sus hostilidades internas y mostrar apoyo mutuo hasta que el enemigo haya sido expulsado. Decimos que es desafortunado mil veces más que eso, la situación actual es tal que los pensamientos de los partisanos que surgen del egoísmo, engreimiento, orgullo y la política despiadada empujarán a los seres humanos a enviar bendiciones al demonio que lo apoya y los hará maldecir al ángel que apoya la oposición.

De hecho, fui testigo de un erudito recto que hablaba a espaldas de otro erudito que se oponía a sus puntos de vista políticos, llegando tan lejos como para acusarlo de incrédulo. Además, alababa apasionadamente a un ateo que estaba en contra del Islam porque aprobaba y apoyaba sus puntos de vista. Y entonces, como si escaparan de Satanás, he abandonado la política por los últimos treinta y cinco años.

Ahora hemos visto que si alguien comete un grave acto ilícito contra el mes de Ramadán, contra los símbolos del Islam y contra esta nación religiosa, la oposición en verdad se complace con esto. Mientras que, tal como consentir la incredulidad es incredulidad, consentir la desviación, el pecado y la opresión es lo mismo que cometer pecados, opresión o desviación.

Vi en el misterio de este estado extraño que al intentar justificar sus atrocidades ante la mirada pública, están mostrando o intentando mostrar que sus oponentes son mucho más irreligiosos, mucho más atroces que ellos.

Ya que los resultados de este tipo de injusticias son peligrosamente serios, es absolutamente destructivo para la moralidad social y se considera un asesinato contra el país, la nación y la soberanía del Islam.

Iba a escribir más, sin embargo, estoy sufriendo al expresarles estos tres puntos principales a los liberales religiosos.

Said Nursi

* * *

Presentamos una nota sobre un asunto mencionado en la carta anterior. Fue escrito con la intención de enviarla a Adnan Menderes con respecto a una verdad sobre la vida social.

NOTA: Personalmente creo que la solución es absolver a los demócratas de la responsabilidad y no empequeñecerlos a los ojos del Mundo del Islam en

relación al asunto Tijani, que ha surgido como resultado de las leyes arbitrarias, los abusos y las provocaciones del gobierno anterior, es la siguiente:

Tal como los demócratas han obtenido una fuerza diez veces mayor al permitir que el llamado a la oración de Muhammad (PyB), para revertir a Santa Sofía a su estado sagrado, que había continuado previamente por quinientos años y declarar la libertad de Risale-i Nur, que continúa teniendo una influencia positiva sobre el Islam y ha obtenido la atención favorable de la gente de este país y sobre la cual ninguna corte pudo encontrar nada dañino durante el curso de veintiocho años con cinco cortes diferentes dictaminando sobre su absolución. Creo que sólo entonces obtendrán la consideración del Mundo del Islam y eviten ser responsabilizados por las faltas opresivas de otros. En nombre de los demócratas religiosos, en particular aquellos como Adnan Menderes, por una o dos horas he mirado la política que he abandonado por treinta y cinco años.

Said Nursi

* * *

Una carta de los estudiantes de Risale-i Nur en Ankara

¡Queridos, hermanos leales!

Como si sintiéramos un resplandor del sol del Islam a partir de vuestra carta, hemos notado que Risale-i Nur se ha extendido entre los jóvenes y ha tomado la iniciativa de reparar los cientos de años de ideologías agresivas acumuladas contra el Islam y la humanidad. Estas ideologías fueron difundidas por las fuerzas destructivas de los incrédulos. Los verdaderos viajeros en este camino de la vida eterna, dejarán atrás conversaciones imaginarias y vacías y disolverán las semillas de la incredulidad con Risale-i Nur. Los estudiantes de Risale-i Nur son los verdaderos hermanos de la gente de corazón y de fe. Las cartas de hermanos como ustedes siguen dándonos velocidad.

Risale-i Nur, que es la exégesis del Corán, nos informa que permanecer en la mala dirección y no luchar contra la incredulidad es la mayor tontería en esta era. En una época en que el comunismo, el anarquismo y la masonería están ganando fuerza, el deber más importante es servir a Risale-i Nur y presentarlo a quienes lo buscan para obtener la aceptación divina. Incluso los asaltos más pesados que nos hicieron regresar de este deber más elevado e importante, más valioso y sagrado sólo servirán para aumentar nuestro impulso.

Risale-i Nur nos enseña y nos prueba que: Este mundo es una casa de huéspedes. Aquellos que desean la vida eterna, serán bienvenidos allí de acuerdo con el grado en que hayan cumplido con sus deberes en esta casa de huéspedes. Por lo tanto, nuestro deber más esencial ahora es correr al rescate de

las personas de religión y ayudar a aquellos cuyos corazones están cansados de estar en la oscuridad, y que han estado desnutridos y hartos de estar en los pantanos. Partiendo de nosotros mismos, es llamar a Risale-i Nur. Lo que es de gran importancia que se debe considerar seriamente es esto: ante todo, leer continuamente Risale-i Nur con atención y reflexión. Para equiparnos con las verdades del Corán y de la fe que se encuentran en esas magníficas obras. Con estos principios y condiciones, completar la maravillosa colección lo antes posible.

Toda persona que haya tenido el privilegio de recibir esta gran recompensa, será beneficiosa para su país y Nación, con un poder equivalente a una relación de uno a cien o incluso de uno a mil; pueden tomar una forma beneficiosa y potencialmente servir al país, a esta Nación, a la juventud y al mundo islámico en su totalidad. Es por este motivo que con unicidad le pedimos su súplica, ya que los consideramos estudiantes dignos de Ustad Bediüzzaman para que podamos acceder a los libros de Risale-i Nur lo antes posible, búsquelos y con atención. Léamoslos con reflexión y unicidad.

Corramos al servicio del Corán y de la fe de esta manera. Dado que existen muchas pruebas de la amplia aceptación de Risale-i Nur en este siglo, cualquier hermano y hermana creyentes que posean justicia, naturalmente, querrán servirlo.

Y ya que Risale-i Nur tiene cualidades propias de este siglo. Y como lo acuerdan miles de eruditos; y desde que Ustad, el heraldo del Corán, ha sacrificado heroicamente toda su vida al servicio de la fe y del Islam, con pasos excepcionalmente perfectos y honestos, con principios verdaderos, y ha trabajado por la complacencia de Allah sin ningún beneficio mundano; y dado que los estudiantes de Risale-i Nur también sacrifican sus vidas sin dudar para cumplir con su deber de servir a la fe y al Islam dentro del círculo de la Tradición del Profeta (PyB), no persiguen beneficios humildes; y desde cientos de miles de estudiantes de Nur han demostrado activamente esta verdad, a pesar de todas las presiones y amenazas que han enfrentado; y dado que todos los estudiantes están capacitados y continúan su aprendizaje para proporcionar respuestas verdaderas y lógicas a las falsas creencias de la filosofía que prevalecen en los tiempos modernos; y dado que el Corán satisface todas nuestras necesidades, y todas las verdades requeridas se pueden encontrar explícitamente en él; y dado que el Corán es un regalo, una Luz y una Misericordia de Allah que ofrece sus lecciones de la mejor manera; por lo tanto, es la mayor adoración y fuente de deleite para evitar perder nuestros preciosos momentos en futilidad, y leer y escribir atentamente y continuamente el Risale-i Nur con reflexión. Este tesoro de misericordia es la fuente de la realidad y enseña las verdades del Corán, de manera comprensible para los jóvenes y la gente común. Es un antídoto y

medicina extremadamente delicioso, deseoso, beneficioso y suficiente. Es una salvación espiritual para nuestros jóvenes en el presente y en el futuro. Si bien estas ciertas verdades son evidentes, no abrazarlo con toda nuestra fuerza, evitar investigar a fondo y permanecer desinteresado, solo puede ser un signo de desinterés.

También aquellos que luchan por la verdad, deben terminar tomando lecciones de Risale-i Nur. Toda persona iluminada que tome el camino de Risale-i Nur, encontrará la verdadera felicidad y comprenderá la naturaleza del rostro del mundo. Este es un asunto que nosotros, los estudiantes de Risale-i Nur de Ankara, declaramos por unanimidad. Risale-i Nur es la luz del Sabio Corán que demuestra los tesoros de la vida eterna. Un día levantará su voz luminosa y resonará en todo el mundo.

Dado que según el Dicho del Profeta (PyB), mientras no persigan la prosperidad del mundo, los eruditos del Islam serán los herederos más confiables de los profetas. Aceptamos a Risale-i Nur como su heredero confiable. El carácter espiritual colectivo de Risale-i Nur ha vivido cumpliendo los principios de convertirse en heredero y continúa haciéndolo. Aquellos que son ciegos, sordos y sin sentido y que se oponen a ello serán menospreciados. Poseyendo tal madurez, Risale-i Nur seguramente invitará a todos los filósofos, los eruditos más importantes del mundo y buscadores de la verdad, y hará de esas personas benditas con corazones pacíficos y mentes bondadosas su estudiante. Si Allah lo permite, esto sucederá no en un futuro lejano sino en un futuro muy próximo. Como la mayoría de los filósofos y eruditos admiten, el mundo está al borde de un desarrollo totalmente nuevo. El mundo está buscando su luz. Ahora es claramente evidente que el poeta de la verdad, Mehmet Akif, señalaba a esta luz diciendo:

“Envía esa Luz, Oh Allah, han pasado siglos, ¡ha sido lo suficientemente largo!

Lo que necesitamos es un amanecer, porque el horizonte de la gente está desesperado”.

¡Mis queridos hermanos!

Por favor, hagan súplicas para que podemos trabajar para darle a Risale-i Nur lo que le corresponde, y que no nos perdamos en la rutina de Ankara. Por más que disipe la oscuridad, Risale-i Nur todavía requiere un ojo que discierne y una mente comprensiva. Esperamos que nuestros ojos no se queden ciegos en una ciudad así. Hagan súplicas para los desdichados como nosotros. Al abrazar Risale-i Nur, que Allah nos coloque entre aquellos que sirven a nuestra honorable y distinguida religión.

Esta mañana, después de la oración de la mañana, un hermano nuestro mencionó estas líneas inspiradas en su corazón. Vamos a compartirlo con nuestros hermanos y hermanas.

“Mi religión es el Islam, mi libro es el Corán y mi fe es verdadera.

Dar mi vida por este camino, es vivir una vida eterna”.

Con afecto,

Los estudiantes de Risale-i Nur

de la Universidad de Ankara

ANÁLISIS

DESPUÉS DE UN LARGO TIEMPO DE SEPARACIÓN

Fue hace veintisiete o veinte ocho años atrás cuando vi por última vez a Ustad.

A pesar de que siempre era mi deseo de estar cerca de él, verlo y observar su bendito rostro, nunca encontré el momento por mis ocupaciones. Usted ya estaba viviendo en nuestros corazones, entonces siempre estábamos junto a él espiritualmente y esa era una forma de consolar la nostalgia que sentíamos. Cuando nos abrazábamos, el placer que recibía de su luminoso rostro demostraba qué tan grande se había vuelto nuestro anhelo.

Conocí a Usted por primera vez cuarenta años atrás. En esos días iba a la oficina todos los días y por horas teníamos duces conversaciones junto a Akifs, Naims, Ferids e Izmirs. Usted daba lecciones sobre asuntos intelectuales complejos en su propio acento y nos entusiasmaba con su discurso heroico y galante. Tenía una inteligencia natural excepcional que era un don Divino. Cuanto más complejo era el tema, más evidente era su inteligencia poderosa y grande. Tenía una mente que constantemente trabajaba y pensaba y no se ocupaba mucho con ideas humanas, sólo tomaba al Corán como su guía. La fuente de todas sus inspiraciones y su inteligencia era esa. Todos sus Destellos emanaban directamente del Corán. Tenía poder de juzgar como una persona que hace *iytiḥad* y un Imam, y como los compañeros del Profeta (PyB), su corazón estaba lleno de fe. Tenía la bravía de Omar en su espíritu. En el siglo veinte vivió la de la bendición dentro de sí mismo. Todo su objetivo era la fe y el Corán.

El objetivo de todos sus objetivos en el Islam era la verdad de la unicidad y la creencia en Allah, que era su causa más grande y la de Risale-i Nur. Si hubiera vivido en la era de la bendición, cuando la fe musulmana recién se estaba

estableciendo, el sagrado profeta le hubiera dado la tarea de destruir a los ídolos. Era un enemigo acérrimo del politeísmo y de la adoración de ídolos.

En su lucha de toda la vida por casi un siglo, infundió la fe y el Corán en los corazones de mucha gente. Su vida estaba llena de virtud y bravía. En el campo de batalla, frente a todos los luchadores en nombre de Allah, con su mano en su espada, firme sobre sus pies, fue un verdadero héroe defendiendo los ataques enemigos. En su cautiverio, desafió al comandante enemigo. Incluso cuando entró a la horca fue un héroe que logró que el comandante enemigo reflexione y entrara en razón.

Era abnegado al punto que en muchas ocasiones puso en riesgo su vida sin importarle su propia seguridad. Vivía para su gente y su nación. Se opuso ferozmente a los hipócritas y la malicia. Soportaba todo tipo de opresión y tortura por el beneficio de la gente de esta nación. No maldecía a sus opresores e incluso rezaba por la guía y la salvación de quienes lo tenían prisionero. Morir por su causa era un asunto fácil para él.

Se alimentaba con un plato de sopa, un vaso de agua y un trozo de pan. Su ropa era humilde y económica y tenía un cárdigan hecho de algodón norteamericano blanco. Lavaba y limpiaba su ropa antes de que se ensuciara. Prestaba atención a la limpieza al grado extremo. No llevaba consigo billetes y no tenía posesiones mundanales. No vivía por sí mismo; su vida era sólo para la comunidad.

Su contextura era pequeña, pero su grandeza era inmensa. Sus ojos brillaban como el sol y tenía una mirada tremenda. En lo material, era el hombre más pobre, sin embargo, en lo espiritual era el rey de los reinos.

Además de las canas en su pelo, los dolores de su vida de ochenta años no se podían ver en las arrugas de su rostro. Tenía una apariencia rozagante y blanquecina y no tenía barba. A pesar de que fue muy vigoroso en su adolescencia, también tuvo una naturaleza suave y calma. Cuando estaba entusiasmado, sin embargo, parecía un león y se arrodillaría y hablaba como un gran rey.

La política era algo que a él le disgustaba mucho. Durante treinta y cinco años no leyó un periódico y cortó todos los vínculos con los asuntos mundanales. No permitía que nadie lo viera después de la oración del ocaso hasta el mediodía del día siguiente y se ocupaba con la adoración constante. Dormía muy poco.

Seramente les prohibía a sus estudiantes que se involucraran en política. Diseminados por toda la nación estaban sus seiscientos mil, incluso tal vez un millón de estudiantes que en su mayoría eran jóvenes virtuosos. Muchos de sus estudiantes, llegando a ser cientos o incluso miles, estudiaban ciencias positivas en varias facultades en la universidad. Todos los estudiantes de Risale-i

Nur eran virtuosos en sus clases y los más trabajadores. Cientos de miles de estudiantes de Risale-i Nur en toda la nación actuaban en armonía y orden público sin causar jamás un incidente. Todos los estudiantes de Risale-i Nur son como guardianes espirituales del orden público y de la seguridad.

Le pregunté si estaba decepcionado con su viaje a Estambul.

“Lo único que me lastima son los peligros a los que el Islam está sujeto. En los viejos tiempos, esto era fácil de soportarse porque los peligros eran externos. Pero ahora los peligros son de adentro. Los gusanos nos han infectado. Ahora es más difícil de soportar porque no están conscientes de sus enemigos y me temo que el cuerpo de esta comunidad no será capaz de soportarlo. Creerán que sus enemigos, que destrozan su yugular y beben su sangre, son sus amigos. Así, si la previsión de la comunidad está ennegrecida, el fuerte de la fe estará en peligro. Ahora mi dolor y mi agonía es esta. De lo contrario no tengo tiempo para pensar en mis propias dificultades y sufrimientos personales. Si sólo se salvara el castillo de la fe en el futuro, estaría feliz de soportar mil veces más sufrimientos personales”.

— Hay cientos de miles de estudiantes con fe. ¿No le da eso consuelo y esperanza para el futuro?

— Sí, no estoy desesperado por completo.

.....

El mundo está atravesando una crisis espiritual. Los pilares espirituales de la civilización occidental se han sacudido y, a través de su enfermedad, un desastre oscuro de muerte y plaga continúa diseminándose por todo el mundo. ¿Qué tipo de soluciones hay para la comunidad islámica para que se pueda prevenir esta enfermedad contagiosa? ¿La solución yace en la fórmula podrida y dispersa de Occidente? ¿O la solución se encuentra en los principios frescos de la fe entre las comunidades islámicas? Veo a los grandes líderes en un estado de ignorancia. Los pilares deteriorados de la incredulidad no pueden sostener a fuerte de la fe. Esa es la razón por la que he dedicado todo mi tiempo a la fe.

Ellos no entienden a Risale-i Nur o no quieren entenderlo. Creen que soy un maestro en una madrasa hundido en un pantano escolar. He estudiado todas las ciencias positivas, incluyendo las ciencias actuales y la filosofía y he resuelto los asuntos más complejos sobre este tema. Incluso publiqué algunos libros sobre estos temas. Sin embargo, no sé sobre estos juegos de la lógica. Tampoco me interesan las decepciones de la filosofía. Expreso los asuntos sobre la vida doméstica de la comunidad, su existencia espiritual, su conciencia y su fe. Ya que el pilar principal de la comunidad islámica es el Corán que sienta las bases de la unicidad y la fe, hablo sólo de esto. El día que esto se destruya, no habrá comunidad.

Dicen: “¿Por qué molestaste a esta gente?” No me doy cuenta. Hay un fuego enorme frente a mí. Las llamas están llegando a los cielos. Es mi hijo el que se está prendiendo fuego, en mi fe envuelta en llamas. Corro para salvar mi fe y extinguir el fuego. Si hay alguien que quiere hacerme tropezar en el camino y mi pie se enreda, ¿qué tan importante es esto? Comparado con el fuego enorme, ¿qué valor puede tener este pequeño obstáculo? ¡Pensamientos estrechos! ¡Puntos de vista estrechos!

¿Creen que soy un hombre arrogante que trabaja sólo para salvar su propia alma? He sacrificado mi mundo y mi Más Allá para la salvación de la fe de la comunidad. Toda mi vida por aproximadamente ochenta años no he tenido ninguno de los placeres mundanales. Toda mi vida la pasé en campos de batalla, en cárceles, en la penitenciaría federal y en los tribunales superiores de la Nación. No hay dificultad o dolor que no haya soportado. Me trataron como un salvaje en los Tribunales Militares y fui exiliado de un lugar a otro como un marginado. Me prohibieron ver a nadie durante meses en prisión. Fui envenenado en muchas ocasiones y fui sometido a todo tipo de desprecios. A veces prefería la muerte mil veces más que la vida. Si mi religión no me prohibiera el suicidio, hoy Said ya se hubiera podrido debajo de la tierra.

Mi naturaleza no puede soportar humillaciones e insultos. El honor y el heroísmo del Islam estrictamente me prohíben esos estados. Cuando caigo en este estado, no me importa quién está frente a mí; puede ser el tirano más opresor o incluso el mayor comandante enemigo, no permitiré que me humillen. Le lanzaré su opresión y salvajismo a su rostro. Pueden arrojarme a calabozos o llevarme a la horca, no tiene importancia. Y eso es lo que pasó, pasé por todo esto. Si el corazón y la conciencia de ese comandante brutal hubiera persistido por unos minutos más, hoy Said hubiera sido colgado y hubieran seguido con el grupo de inocentes.

Toda mi vida ha pasado con dificultades y pesares, calamidades y aflicciones. Por la paz, la tranquilidad y la fe de la comunidad, he sacrificado mi vida y mi mundo. Los he perdonado. Ni siquiera los maldigo. Y por esta razón, Risale-i Nur ha ganado al menos un par de cientos de miles, incluso tal vez un par de millones de personas – no sé la cantidad exacta, esto es lo que dicen. El juez de Afyon había dicho quinientos mil. Más aún, ha sido un medio para salvar su fe. Al morir, me hubiera salvado a mi mismo. Pero al permanecer vivo, he provisto un servicio al salvar la fe de otros. Así, he soportado las dificultades y los obstáculos al permanecer vivo. Mil alabanzas sean para Allah Todopoderoso.

En el camino de salvar la fe de la comunidad, he sacrificado mi Más Allá. Mi objetivo no es el amor por el Paraíso ni el temor del Infierno. Para salvar la fe de la comunidad, esta comunidad de veinticinco millones de turcos, estoy dispuesto a sacrificar no a un Said sino a mil Said. Si nuestro Corán se quedara sin

una comunidad en este mundo, no podría querer el Paraíso, sería un calabozo para mí. Si puedo ver la salvación de la fe de nuestra nación, estoy dispuesto a arder en las llamas del Infierno. Porque mientras mi cuerpo estuviera ardiendo, mi corazón sería un jardín de rosas.

El honorable Ustad había hablado. Como un volcán, estallaba con lava. El mar de su espíritu surgía como una tempestad. Como una catarata, golpeaba los puntos más profundos del espíritu con un sonido agradable de grandeza. Estaba muy entusiasmado. Continuaba como un orador entusiasmado en el púlpito público y no quería ser interrumpido. Sentí su fatiga. Pensé que debía cambiar este tema tan emocionante.

Pregunté: “¿Se cansó en la corte?”

.....

¿Hay alguna ley que considere ilegal apoyar la educación religiosa y que las mujeres, nuestras hermanas honorables, preserven su castidad y dignidad bajo las instrucciones de la moralidad islámica? ¿Puede considerarse la expresión “significados impartidos por el corazón” como evidencia para establecer influencia sobre el público? ¿Les hago esta pregunta sobre la definición a los profesores que estudian ley!

Nuestra conversación con Ustad había continuado por un tiempo. Sólo cuando le pedí permiso para irme me di cuenta qué tan larga había sido.

1952

Esref Edip

* * *

SAID NURSI Y SUS ALUMNOS

Hay un hombre afortunado, que cada generación ha abrazado, desde los ocho años hasta los ochenta años. Sus edades, apariencias y ocupaciones son todas diferentes. Aun así, no hay diferencia entre ellos. Todos creen en una cosa: ¡Allah! Allah, quien es el Señor (Rab) de los Mundos; en Su gran Profeta (PyB) y Su gran Libro. Estas personas se parecen a un estado como si el Sagrado Corán fuera recientemente revelado y todos hubieran encontrado exactamente lo que buscaban. Cundo uno considera a Said Nursi y a sus alumnos, uno siente como si estuvieran en la Era de la Bendición. Sus rostros son Luz, sus interiores y exteriores están llenos de Luz. Todos están en un estado de paz.

Qué privilegio es estar conectados a algo tan puro, elevado y eterno; a Quien ve y oye todo y Quien es el Creador de todos los mundos. Caminar por ese sendero y estar enamorado de ese sendero. Sí, ¡qué inmensa felicidad!

Said Nursi era un anciano que ha vivido a lo largo de tres generaciones. Un anciano que ha visto tres períodos: el constitucionalismo, la unidad y progreso y la República. Estos tres períodos están llenos de derrocamientos, destrucciones y colapsos. Nadie quedó en pie; excepto por un hombre. Él se paraba firme. Venía de un lugar donde el sol sale sobre las pasturas del Este y viajó tan lejos como es Estambul. Su fe era firme y orgullosa como las montañas. Sólo hablaba de Allah, el Profeta (PyB) y nada más. Su cabeza era tan firme y orgullosa como el Monte Ararat. Ningún tirano podía hacerlo inclinar ni ningún erudito lo podía derrotar. Poseía una voluntad impresionante y era tan rudo como una roca. Su inteligencia era como un relámpago. ¡Éste era Said Nursi! Los concejales militares, las cortes, las revueltas y las revoluciones... Las horcas estaban preparadas para él y él estaba exiliado. A este hombre colosal, este ser espiritual no se a lo podía correr de su camino. Enfrentó todas estas dificultades con una fuerza y valentía inagotables a través de su fe. El Corán dice: "Si sois verdaderos creyentes, seréis victoriosos" (Al Imran, 49:139). Es como si estas palabras de Allah se hubieran manifestado sobre Said Nursi.

Hemos leído sus discursos de defensa en la corte. Estos discursos no eran para defenderse a sí mismo; eran para defender su causa. Gallardía, valentía, un ejemplo de inteligencia y una verdadera obra maestra.

¿Por qué a Sócrates se lo considera tan grande? ¿No es porque menospreciaba su propia vida en nombre de sus ideales? A pesar de haber sido etiquetado como atrasado e hipócrita por los enemigos del Islam, Said Nursi era al menos un Sócrates. Según ellos, para ser grande debía ser extranjero.

Fue arrastrado de corte en corte. Era dominante incluso cuando estaba cautivo. Fue arrojado de una prisión a otra. Debido a él, las prisiones y calabozos se transformaron en Escuelas de José. Said Nursi trajo luz a los calabozos y a los corazones. Muchos asesinos feroces, enemigos el orden público y violadores se derritieron cuando se confrontaron a este monumento de fe. Fue como si hubieran renacido. Todos se reformaban y se convertían en ciudadanos gentiles y modelos a seguir. ¿Cuál de vuestras escuelas, cuál de vuestros sistemas educativos han alguna vez podido alcanzar esto?

Lo enviaron al exilio de un lugar a otro. Cada lugar al que lo exiliaron se convirtió en su tierra natal. Cada vez que fue exiliado, creyentes puros e inocentes lo rodeaban. Ni siquiera la ley, las prohibiciones, la policía, los gendarmes o los gruesos muros de la prisión podían separarlo ni por un momento de sus hermanos fieles. Para este gran predicador y sus alumnos, la religión, el amor y

la fe se volvieron el medio para transformar los velos materiales que intentaban dividirlos. Las restricciones y las amenazas hechas por las fuerzas ciegas y la materia muerta creaban gigantescas olas en los océanos del reino espiritual. Estas olas comenzaron en las habitaciones de los pueblos y se diseminaron de un lugar a otro, incluso entrando por las puertas de las universidades.

Durante muchos años, los niños de esta nación cuyos valores sagrados habían sido pisoteados, las generaciones destruidas y quienes tenían sed de fe, corrieron hacia su sendero y hacia su Luz. Los tratados de Risale-i Nur escritos por Usted pasaban de mano en mano, de boca en boca y de provincia en provincia. Los de ocho años de edad hasta los de ochenta, los jóvenes y ancianos, quienes no tenían educación y los iluminados, todos obtenían algo de ello y se iluminaban con su luz. Cada estudiante se convertía en una máquina, una imprenta. La fe desafiaba la tecnología. Los tratados de Risale-i Nur se multiplicaban y se escribían a mano miles de veces.

Los ciegos cuya luz en sus ojos se había extinguido, sus luces dentro de sus mundos se habían oscurecido, y quienes se habían convertido en ruinas, temían esta luz. Debido a su engañoso e implacable vociferación de: "Él se opone a la revolución y al secularismo", una y otra vez, este hombre respetado fue convocado ante los tribunales y fue encarcelado falsamente. Muchas veces lo envenenaron. Los venenos se convirtieron en antídotos para él. Las prisiones se convirtieron en clases de religión islámica. Su luz, la luz del Sagrado Corán, y la luz de Allah habían excedido los límites de la nación. Se esparció por todo el mundo del Islam.

Ahora en Turquía y en todos los establecimientos, todos los ciudadanos que aman su nación deberían estar de pie con respeto ante semejante fuerza; ¡Said Nursi y sus alumnos! No tienen asociaciones, ni clubs, ni lugares, ni hogares, ni asuntos relacionados a partidos políticos, ni discursos sofisticados, ni lujos. Eran una multitud de desconocidos. Son personas benditas que a través de su fe han dedicado a conciencia sus vidas por esta causa elevada.

O. Yuksel Serdengeçti

* * *

BEDIÜZZAMAN ES ENVENENADO

Hace siete años, en una época desgraciada cuando las leyes se rompían, los derechos humanos estaban crucificados, la libertad no tenía ningún significado y cuando los deseos personales y las pasiones estaban por encima de la ley,

un erudito religioso de ochenta años fue exiliado al pueblo de Emirdag en la provincia de Afyon. Lo hicieron visitar al secretario de gobierno y fue obligado a vivir allí. El único objetivo que tenía este gran pensador era predicar las leyes del Corán, conducir a la gente hacia la verdad, el bien y a integridad. Ésta era la razón de su exilio. En su propio país por el cual había derramado sangre al defenderlo, estaba sometido a tanta opresión y tortura que incluso en las cortes de la inquisición no lo hubieran considerado justo. Interferían con la barba, los bigotes, la vestimenta; la gente estaba siendo ejecutada bajo las armas de los gendarmes.

Incluso en los lugares donde fue exiliado, no lo dejaron en paz. Como todos los turcos que habían heredado los valores de la hospitalidad a través de sus antepasados, los habitantes de esta ciudad también corrieron en ayuda de este anciano y desolado hombre. Los lugareños sentían el deber de cuidar a apoyar a este anciano, que se había establecido con sus escritos y acciones académicas.

Él sabía cómo preservar la dignidad, la seriedad y el honor del Islam y la erudición. De ninguna manera aceptó endeudarse por ningún placer mundana y ciertamente no tenía ninguna conexión con partidos políticos u organizaciones.

Como lo hicieron con todos los pensadores que poseían integridad en Turquía, el hogar de este hombre fue allanado en numerosas ocasiones. Fue enviado a la corte y todos sus libros y cartas fueron examinados hasta el más mínimo detalle. Fue encarcelado a pesar de ser completamente inocente.

Sí, yo digo que era inocente. Todos, desde el gobernador provincial, el gobernador de distrito hasta el gendarme de la estación, todos sentían que era una fuente de orgullo oprimir y atormentar a Usted al encarcelarlo. Su ardiente deseo era impresionar a sus superiores y buscar una oportunidad para ser promovidos.

La razón de esta opresión y este tormento debe buscarse en el cambio hacia la religión en ese momento, las limitaciones impuestas a la libertad y alrededor de las restricciones sobre la práctica del Islam. No había nada extraño en esta condición porque en ese momento, la Nación planeaba criar una generación de esclavos adictos a los deseos irreligiosos, materialistas y animalistas. Este hombre, sin embargo, no le dio importancia a su propia vida y dio un paso adelante con una fe absoluta, y defendió la libertad y la moralidad. No quería que los jóvenes estuvieran esclavizados a esos deseos animales. Pero sus esfuerzos para lograr este objetivo no fueron bien recibidos por sus enemigos y su papel fue una propuesta temerosa para aquellos que violan los derechos humanos y hacen de su objetivo vivir de la espalda de millones de personas, como un pulpo. Así que la vigilancia y las opresiones continuaron durante años.

En cuanto a las personas que le hablaron, escribieron cartas o corrieron a su servicio; Sus hogares fueron allanados y los dejaron pudrir en la prisión de Afyon mientras que sus hijos quedaron en las calles. Como si se tratara de un acto de traición, tanto su mano escrita como Corán y su exégesis, Risale-i Nur, fueron incautados y llevados al fiscal. Mientras su caso judicial continuaba, lo mantuvieron bajo custodia durante veinte meses a pesar de que era totalmente inocente.

Llegó un momento en que la prisión de Afyon estaba llena de ciudadanos inocentes que estaban encarcelados, simplemente porque creían en Allah y seguían sus órdenes. Este fue su único crimen. La opresión y la tortura que se consideraron adecuadas para ellos, incluso horrorizaron a los demonios. El nivel de atrocidad había alcanzado su cenit. Así como la ciudad santa de Jerusalén fue testigo del salvajismo de los judíos y se convirtió en el lugar en el que los profetas sufrieron la opresión; Afyon también se convirtió en la segunda ciudad donde los derechos humanos fueron gravemente violados y donde los derechos de los ciudadanos fueron clavados en una cruz.

Las elecciones del 14 de mayo aniquilaron y destruyeron la dictadura que duró un cuarto de siglo. La gente se regocijó, ya que pudieron retomar el control parcial sobre su destino.

.....

Si bien se anticipó que después de las elecciones del 14 de mayo las cosas mejorarían, todos pronto se dieron cuenta de que los gobernadores de las provincias y de los distritos no habían abandonado sus viejos hábitos.

La policía volvió a molestar a dos o tres ciudadanos que hablaron con Usted y de nuevo la casa de Bediüzzaman se mantuvo bajo vigilancia. A pesar de que las leyes de la República de Turquía les prohibieron registrar casas, la gendarmería, que no tenía tales órdenes, podría allanar una casa al azar como quisiera y estos perpetradores insolentes quedarían sin castigo. Una vez más, comenzaron a interferir con el atuendo de Usted y los que fueron atrapados visitando lo mismo fueron llevados a la estación de policía.

.....

Se habían dado las órdenes de matar a este erudito religioso de ochenta años que se había dedicado a la gente de esta Nación. Su comida fue envenenada una de las noches de la Fiesta de Ramadán.

¡Qué estado aterrador e intolerable! Estaba aislado y bajo vigilancia con un guardia apostado en su puerta. Enfrentó a la muerte en la casa donde lo habían abandonado.

¡Ay de mí! ¡Vamos, oh comunidad del Islam! ¡No derramemos nuestras lágri-

mas! Este problema no se puede resolver con lágrimas y gritos. ¡Luchemos por

la complacencia de Allah!

Nihat Yazar

BEDIÜZZAMAN SAID NUR

Turquía ha sido la cuna de grandes genios y ha criado muchos luchadores en nombre de Allah, revividores y gente noble. El alto nivel de sus vidas se manifestó en la estima que recibieron, en la reverencia que encontraron en la gente de esta Nación, de tal manera que sin disminuir su significado, el camino de la verdad que recorrieron se hizo más fácil para ellos.

A pesar de las dificultades de estas condiciones y de las opresiones sufridas en los últimos veinticinco años, hemos sido premiados con alguien que luchó en los momentos más difíciles. Este genio fue un ejemplar de luz que se inspiró en su causa. El renombre que tenía por la grandeza de su fe se había extendido a los lugares más remotos del mundo.

Con su Risale-i Nur, este hombre había iluminado muchas conciencias oscuras. Su poder dio coraje a las personas con una fe débil, su inteligencia inspiró a muchos desafortunados. Sin duda, esta persona fue el honorable Said Nursi.

Después de recibir de él lecciones sobre virtud y abnegación, muchos de los que se habían extraviado se encontraron en medio de un desierto lleno de luz y felicidad.

Junto con la grandeza de su inteligencia y valentía, este hombre magnífico poseía una fe fuerte. Debido al coraje que emanaba de su fe, sin pestañear, resistió veinticinco años de despotismo y opresión, y fue el único hombre capaz de resistir estos injustos y espantosos daños.

Todo el mundo musulmán no pudo contenerse de la atracción de esta guía espiritual. Esta luz, nacida de los rincones desiertos y desolados de Turquía, se extendió a lugares como Pakistán e Indonesia y añadió gloria y fama para él y su gente.

Qué desafortunado es que esta magnífica y bendita persona, que brotó de nuestro propio seno y nos llena de honor, que iluminó los corazones en la oscuridad y que llevó a las personas que se desviaron al verdadero camino, haya sido torturada y oprimida en nuestra tierra natal en lugar de ser respetada.

Pero nunca fue intimidado y nunca cambió su camino. Por el contrario, sabía muy bien que sin lucha, abnegación y sin dolor ninguna causa podría estar firmemente arraigada.

Por mucho que queramos extinguir la luz del sol, su luz ardería como una llama dentro de nuestros corazones oscuros y nos iluminaría. Este era el derecho de este gran hombre y el fruto de su causa. ¡Qué afortunado es!

* * *

BEDIÜZZAMAN SAID NUR

Esta hermosa patria turca ha levantado un ejemplar para toda la humanidad y nos ha dado a este gran genio, maestro y gran ser humano. Todos los días de su vida de noventa años, fue un aura de luz y una luz de virtud. Es el representante de una gran esfera de fe que ha penetrado en las mentes y los espíritus de la generación turca. Durante años, esta luz ha iluminado a muchos espíritus oscuros y los ha guiado hacia el camino recto, hermoso y lleno de luz.

El gran Ustad Said Nursi es un símbolo de la bendita inteligencia dada por el extraordinario favor y la gracia de Allah. A través de su magnífica inteligencia y valentía, sacrificó todo por el bien de esta querida Nación y luchó por su ascenso y progreso. La luz de Ustad brotó y se extendió a las naciones vecinas hasta Pakistán e Indonesia.

El valor de la llama y la luz de Risale-i Nur y su moral y sus virtudes no pueden medirse ni apreciarse completamente a través de un solo criterio.

Su determinación y fuerza de voluntad, su elevada satisfacción y su carácter superior como ser humano, es lo suficientemente grande como para que todos podamos verlo como un modelo a seguir.

Su moral y sus virtudes, y su elevada fe en particular, brillaban no sólo para nosotros, o sólo para los musulmanes, sino para que toda la humanidad contemplara la nobleza ejemplar de este gran hombre, tanto en sí mismo como en su linaje. Todos los niños de esta Nación turca pueden enorgullecerse de que su tierra natal haya acunado una inteligencia tan bendecida, un personaje tan magnífico y una persona como Ustad.

Tuvo una audiencia en la corte el otro día. Y aprendimos dos cosas del juicio.

Una es que la generación noble y joven de turcos tiene un profundo respeto y está muy fascinada con la virtud y la moral superior, la fe elevada y la fuerza de voluntad.

La segunda: con sus lujos, riqueza, rango y posiciones, aquellos que buscan su importancia en la fugacidad y la soledad de hoy están buscando razones para mantener al pueblo turco en la pobreza y el atraso. Estaba claro que sus inspiraciones y órdenes venenosas, la fuerza que tenían estas líneas de sangre

desconocidas y sin clase, provenían de las instrucciones enviadas por revolucionarios e instigadores que son extranjeros y enemigos ocultos de los turcos.

Esta gran comunidad de miles de jóvenes ilustrados se sorprendió al ver los bolígrafos venenosos, malditos y problemáticos, que a pesar de ser tímidos y temblorosos, solían oponerse a él y menospreciar su valor fabricando las tonterías que habían pasado de moda.

Se puede hacer la siguiente comparación entre el gran Maestro (¡Que Allah no lo permita! No un maestro masón) y Mahatma Gandhi, el gran hombre moderno que dirigió el movimiento de salvación de la India. Uno, se rebeló contra la opresión inglesa, su imperialismo y sus infestaciones y explotaciones temerosas, y durante años sirvió a su causa con su gran fuerza de voluntad, logrando debilitar y paralizar todo el poder y la grandeza de Gran Bretaña. Para nosotros, esta Nación ha resucitado a nuestro gran Ustad, con su lucha y su vida con un estilo muy similar al primero. Sin embargo, además de estas cualidades, Allah lo ha dotado de ser musulmán y poseer la luz de la fe. Con esta luz, ha iluminado a los países musulmanes en todas partes como el sol.

Sólo hay una diferencia grande y triste. Esta diferencia radica en que el primero tiene convicción inquebrantable, reverencia y lealtad de las cuatrocientas millones de personas de su comunidad. Mientras que con el nuestro, (aunque estaba dentro de nuestros límites) los ataques públicos tortuosos eran de aquellos cuya línea de sangre es desconocida y tienen poca excusa para ser etiquetados como nobles.

¡Oh, Señor! ¿Por qué nos han rebajado y nos hemos vuelto tan viles y miserables, cuando hemos sido dotados de tal valor y virtud? Sabemos que nuestros pecados son muchos y grandes. ¡Ya basta, Oh, Señor, esta caída es suficiente para nosotros!

Cevat Rifat Atilhan

* * *

¿QUIÉN ES BEDIÜZZAMAN SAID NURSI?

Con la luz de la fe y sus palabras luminosas, Bediüzzaman se esforzó por restablecer la paz y la seguridad y estableció los valores espirituales en un camino lleno de peligros fatales para la sociedad. Esto es el reflejo de una persona que se enfrentó a una época en que se celebraba la ignorancia y la fe ciega, es decir,

con conocimiento, uno puede gobernarse a sí mismo, mientras que con ignorancia, uno es gobernado.

Bediüzzaman vio que los valores morales y patrióticos no podían avanzar a través de las ciencias positivas. Los jóvenes que crecieron rodeados de estos significados y formas, estaban tan desolados como un desierto y llenos de vacío. Fue él quien hizo evidente esta verdad y previó que estas personas serían un desastre para las mentes y visiones de nuestra sociedad futura y ofrecieron la solución.

Bediüzzaman fue el erudito que simbolizó la altanería del carácter en los corazones. En medio de la constricción y la expansión de apreciar el papel del individuo que condujo a la gran división entre el Este y el Oeste, también condujo a la falta de carácter a través de imitaciones ciegas.

Bediüzzaman, fue el erudito religioso que incrustó la filosofía de la creación en las mentes y los corazones de las personas y las naciones que eran libres.

Esta noble nación tiene una gran necesidad del servicio de las personas que, como Bediüzzaman, han destruido los ídolos de beneficio personal en sus almas malignas.

De la Facultad de Derecho,

Ziya Nur

Consejos a los Hermanos Demócratas

Bajo el liderazgo de dictadores y supervisores, la religión, la fe y la vida de la Nación se vieron perjudicadas por los despiadados masones de la época anterior. El arma más efectiva que utilizaron fue retratar a los demócratas como más irreligiosos que ellos mismos en esta época dolorosa. Un grupo desempeñó el papel de los religiosos y estaba propagando que los demócratas no iban a dar a la gente la libertad religiosa que habían prometido. Otro grupo acusaba a los demócratas de proteger la reacción política y estaba alejando a las personas para que no apoyaran sus libertades religiosas. Estaban motivando a los demócratas para destruir la religión y las instituciones religiosas y para mostrar hostilidad hacia la gente de religión, lo que ellos mismos habían hecho en el pasado.

Tan pronto como el partido demócrata llegó al poder, se volvió duro con los comunistas y concedieron la libertad de idioma para el llamado a la oración. Por esta razón, se ganó el amor del público y experimentó un aumento de apoyo en veinte veces, lo que alarmó al Partido Republicano y a sus partidarios.

Confiamos en que los demócratas no caerán en esta trampa, ya que fueron lo suficientemente inteligentes como para entender que habían perdido apoyo debido a su trato opresivo a los estudiantes de Risale-i Nur, que eran personas de la religión y el Corán.

Los lemas distintivos de la era pasada son conocidos. Si los demócratas quieren continuar su reinado, deben cumplir con la política completamente opuesta de esos lemas; ser severos con los comunistas, por un lado, mientras protegen a la religión y los religiosos por el otro. Necesitan transitar por este camino abierta y valientemente. Si muestran la más mínima debilidad o la menor falta de sinceridad, caerían en las trampas de los republicanos.

Como estudiantes de Risale-i Nur, nunca nos involucramos en la política. Nuestra única esperanza es que la libertad de religión en la Nación se aplique verdaderamente y que los estudiantes de Risale-i Nur, que son personas de la religión y el Corán, sean liberados de las persecuciones y opresiones que han sufrido en el último cuarto de siglo. Nuestro consejo para los hermanos demócratas es éste: no deben dejarse engañar por los juegos y trucos satánicos de la era anterior y no deben caer en la misma desviación. No deben despreciar el espíritu y la voluntad de la gente como lo habían hecho. Deben continuar sus esfuerzos contra el comunismo y trabajar por la religión.

En nombre de los estudiantes
de Risale-i Nur,
Sadik, Sungur, Ziya

* * *

BEDIÜZZAMAN

En uno de los últimos libros de Bergson, "Las dos fuentes de la moralidad y la religión, se explica que para que la comunidad humana pueda pasar de ser degenerada a un alto nivel de conocimiento, especialmente en la moral, sólo puede lograrse a través de personalidades religiosas y puras.

Esta visión siempre se ha establecido con innumerables ejemplos en la vida real, en la historia de la humanidad y el Islam. En la ciencia de la psicología, particularmente en el arte del desarrollo, tradicionalmente se basó en este principio para proporcionar una nueva dirección a esa generación. En los siglos anteriores, es evidente que cuanto mayor fue el nivel que se ha alentado a las personas a seguir a individuos ejemplares, mayor fue su felicidad en comparación con la nuestra.

Cualquiera que sea la comunidad o época en la que viviera, Bediüzzaman sería una de esas personas ejemplares que mantiene esta calidad pura y extraordinaria. Los numerosos traidores y enemigos de los turcos que quieren destruir a los turcos detrás de los velos han sido entrenados por espías. Estos traidores que trabajaron para engañar al pueblo turco en todo momento con sus decepciones vieron esto como una oportunidad para ganarse la vida. Por eso han reprimido y limitado la vida de Bediüzzaman.

Les preguntamos (aunque no hay nadie a quien preguntar, o incluso si hay algo que podamos obtener al preguntar): A lo largo de nuestra historia, el Patriarca Fener ha demostrado en cada oportunidad ser el enemigo más temible y despiadado. Mientras continúa su rienda en palacios extravagantes, Bediüzzaman tiene derechos sobre esta tierra gloriosa durante al menos mil años y lleva sus títulos en su piel y corazón. ¿Debería ser privado de los derechos humanos más básicos y no se le debería permitir tener por lo menos los mismos derechos que un portero en esta corrupción?

¿Por qué estamos en un viaje espiritual de la mente y el espíritu a través de la lectura de libros entre los maestros, cuál de nosotros podría llevar su incursión en un lugar que consideramos bendecido, y que se hayan violado nuestros derechos y se hayan confiscado los libros? Este tipo de acción ni siquiera se

lleva a cabo en las comunidades civilizadas modernas más atrasadas, como España, a la que ustedes pretenden imitar. Incluso si se llevara a cabo, no habría posibilidad de que continuara indefinidamente.

Estamos indignados por el duro trato a Bediüzzaman en los últimos días y por aquellos que consideran que este trato injustificado es adecuado para un personaje tan decorado con bendiciones que representa los atributos del conocimiento, la moral, las virtudes y los buenos modales.

En estos días oscuros de los turcos, cuando la fealdad de la inmoralidad se ha extendido como un diluvio e intenta ahogar toda virtud, encontramos consuelo en su inspiración que se transmite de corazón a corazón como un misterio y desafiando todos los obstáculos cuando parecía imposible hacerlo. Nuestras noches se han oscurecido mucho, sin embargo, esas noches oscuras significan que la mañana está cerca.

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

Cevdet Sezer

* * *

بِاسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Nuestro muy querido, bendecido y estimado Ustad!

Al leer el Risale-i Nur con mucha atención y reflexión, con su ayuda espiritual y sus oraciones, descubrimos el talismán y el misterio del universo como un descubridor. Entendemos que esta gran colección es una guía completa para el presente y el futuro.

¡Sí, respetado Ustad! Todas las personas que poseen inteligencia, que leen Risale-i Nur, llegan a comprender que Risale-i Nur rescata a los seres humanos de las ideologías oscuras. Les enseña y los guía por el camino correcto en este siglo y en el futuro.

Risale-i Nur no fue escrito sólo para esta Nación y su gente. Esta colección responde a las necesidades del mundo del Islam y de toda la humanidad. Mientras la humanidad lucha contra las catástrofes y las calamidades que la historia nunca ha presenciado, es imperativo aferrarse a Risale-i Nur a toda costa, ya que es una salvación. No hay mejor salvación que obtener la luz del Risale-i Nur al leerla con atención y reflexión. Todos los que lean Risale-i Nur tienen y comprenderán esta verdad.

Si tuviéramos la capacidad, iríamos a un lugar alto con vistas al universo y lo anunciaríamos a todo el universo. Ya que no podemos hacer esto, ahora gracias a la asistencia espiritual de Ustad hemos comprendido el valor global de Risale-i Nur. En cuyo caso, al ser la fuente de ese tesoro de luz y refulgencia, sabiduría y perfección, no podemos perder un minuto, vamos a leerlo continuamente cada día y cada hora, y nos esforzaremos día y noche, si Allah los permite. Sin embargo, como todo lo que hacemos, tendremos éxito debido a la ayuda espiritual y la súplica de nuestro Ustad.

Esta verdad obvia y visible es que incluso si una persona fuera un gran erudito, sólo puede ser alumno de Risale-i Nur y de su autor. Ellos están en extrema necesidad de leer Risale-i Nur. Si no prestan atención y se someten a sus egos, lo que los engaña y si no leyeron la colección Risale-i Nur, serán víctimas de grandes privaciones. No podemos describir nuestra gratitud y endeudamiento por poder apreciar esta verdad para tener un funcionario tan divino digno de miles de millones de personas como salvación de la humanidad. Con su súplica y ayuda, comprendemos que nunca podemos pagar los beneficios que hemos obtenido de una sola línea del increíble Risale-i Nur, que es un milagro espiritual del Sagrado Corán. Por eso hemos decidido rogar a Allah de la siguiente manera:

“¡Oh Señor! Protege a nuestro amado y compasivo Ustad de los intentos de asesinato de los opresores y enemigos. Nos ha regalado una llave para los tesoros excepcionales de las verdades, Risale-i Nur, que nos salva del confinamiento solitario y será el medio para alcanzar la felicidad eterna. ¡Haz que tenga un éxito continuo en el servicio del Corán de la fe y otórgale buena salud y una larga vida!”

Sí, querido y respetado Ustad. Algunos de nosotros, los estudiantes universitarios, hemos alcanzado la gran recompensa al leer Risale-i Nur con atención y reflexión. Esto no fue por mero pensamiento positivo y suposiciones, sino a través del análisis y la evidencia verificable, hemos obtenido una certeza inquebrantable de la fe, aunque se sabe que hasta este siglo, la tierra no ha sido testigo de este tipo de atrocidad y horror como resultado de la irreligión y la opresión. Bediüzzaman, con la ayuda y el permiso de Allah, logrará erradicar esto.

Esta convicción nuestra no se alcanza siendo ingenuo o presuntuoso. Más bien es a través del análisis y la investigación que hemos adquirido conocimiento como evidencia para apoyar nuestras creencias. Es por eso que incluso sus oponentes confirmarán esta verdad con sus corazones.

Le pedimos que ofrezca sus oraciones y extienda su compasión para que seamos personas que se dedican al servicio del Corán y de la fe. Y para que

podamos leer y escribir Risale-i Nur sin perder un minuto y lograr la sinceridad completa.

En nombre de los estudiantes universitarios de Risale-i Nur,

Abdulmuhsin

* * *

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ

¡Nuestro muy bendecido y respetado Ustad!

En primer lugar: las partes de Risale-i Nur que fueron recibidas han sido distribuidas y los admiradores de Risale-i Nur están llenos de alegría. Los que han recibido su parte en Risale-i Nur corren a ello. Los corazones que buscan a Risale-i Nur encuentran la verdad de مَنْ طَلَبَ وَجَدَ وَجَدَ "El que busca, encontrará". Esta vez, las treinta y cuatro copias de las palabras traídas por nuestro hermano Ziya se tomaron como si estuvieran en una pelea. "La Vara de Moisés" se está extendiendo por Ankara y varias partes de Anatolia.

.....

Incluso los que no ven el brillo detrás del velo del Risale-i Nur lo apoyan en secreto. El Madrasatu'z Zahra de Risale-i Nur se está generalizando en Anatolia y en el Mundo del Islam. Reconocemos a aquellos creyentes y personas de conocimiento que leen las elevadas verdades de Risale-i Nur con atención y reflexión, por su inquebrantable hermandad.

Similar al acto divino de extender la temporada de primavera sobre la faz de la Tierra, esta enorme actividad de la Madrasatu'z Zahra avanza silenciosamente, sin ruido ni espectáculo y avanza de una manera humilde pero grandiosa. La humanidad apresurada por naturaleza no considera las leyes divinas que dominan en el mundo. Ellos quieren resolver todos los problemas cuando quieren. Se saltan los deberes en la esfera más pequeña y se dirigen a la esfera más amplia.

Risale-i Nur ha plantado las semillas de las verdaderas personas de fe y ha llegado el momento de que florezcan. Si Allah lo permite, en un futuro cercano, mostrarán la luz de la orientación al ser un modelo a seguir para el mundo del Islam.

En nombre de los estudiantes de Risale-i Nur
de la Universidad de Ankara,

Abdullah

* * *

Una carta escrita a Usted por un gran erudito y una persona de gran corazón que fue honrada en distribuir Risale-i Nur en Ankara

¡Al respetado Bediüzzaman que es el poseedor de sinceridad, luz, madurez, guía y que es un gran luchador en nombre de Allah!

Desde el momento en que lo enviaron a este campo de prueba, hasta ahora, ha defendido y preservado los derechos a Allah y los derechos a Sus siervos día y noche, en presencia de Allah y por Su causa. Las personas han atribuido a su carácter, el poder del conocimiento, la madurez y la luz. Guiando a la gente en estas condiciones extraordinariamente pesadas, sin detenerse, se puede decir lo siguiente para describir sus logros con trabajo arduo, esfuerzo y celo: los ángeles, el cielo, el Trono Divino, la Tabla Preservada, el cálamo, la tierra, los cielos, el mundo de lo creado, los seres humanos y los genios, la gente dentro y fuera del Islam y este siervo débil dan testimonio eternamente de la verdad al declarar: "Soy testigo de la existencia y la Unidad de Allah hasta mi último aliento".

¡Quien es poseedor de luz, Bediüzzaman! Soy amigo de su persona llena de luz y soy su débil servidor desde lo más profundo de mi corazón y de mi alma maligna. Esta amistad no es fugaz; no está destinado a terminar. Desde el "reino de los significados", cuando Allah nos haga la pregunta pre-eterna "¿quién es tu Señor?", esta amistad perdurable continuará. Durante casi medio siglo en el "mundo manifiesto", he sido testigo de sus modales, palabras y acciones. Esta era de opresión y constitución y república lo ha sometido a sufrir pruebas y exámenes, que fueron unos peores que otros. En diferentes etapas de la historia, usted enfrentó las condiciones más difíciles, desde enfrentarte a una corte marcial a otros casos judiciales y todas las batallas que ha luchado en el campo de batalla. En el ámbito del conocimiento, usted es superior a todos sus compañeros en lo que respecta a las discusiones relacionadas con el conocimiento y la difusión de sus libros poderosos, hermosos y valiosos. He presenciado su lucha en nombre de Allah, grande y pequeña, y he aprendido de su sabiduría y de las lecciones de sus obras. Debido a sus perfecciones, unicidad, buenas obras y pensamientos iluminados, nuestra vieja amistad ha aumentado a cada momento; Me ha fortalecido, solidificado y me ha llevado a un intenso amor y entusiasmo.

Por la complacencia de Allah, desde la época del sultán Hamid, este amor y entusiasmo me han hecho defender, preservarlo y protegerlo a usted y los derechos de los estudiantes de Risale-i Nur. Al igual que el poder de una hormiga, haré lo mejor que pueda para cumplir mi deber de amistad, tanto física como espiritualmente. Allah sabe, y tanto el público como los estudiantes de Risale-i Nur están informados sobre este estado mío.

Si Allah lo permite, con Su gracia y la asistencia de Muhammad (PyB) y con su unicidad sin paralelo, la lucha en nombre de Allah mayor y más pequeña de nuestro tiempo, dará como resultado la victoria de la verdad y la derrota de la incredulidad. El mundo de la humanidad se transformará al Islam y la civilización de Muhammad (PyB) se levantará con toda su gloria. Toda la humanidad y los genios, los ángeles y los cielos celebrarán juntos la gran Fiesta. Continuamos ofreciendo oraciones al Misericordioso para que podamos ver a esta Fiesta global en deleite y satisfacción con nuestras familias en perfecta salud y bienestar. ¡Que Allah acepte nuestras oraciones en Su Corte Divina por el bien del Más Amado, amén, amén!

¡Oh, mi amigo con quien comparto mis secretos y quien posee un corazón y un espíritu benditos! No sé si usted se acuerda de este siervo débil. Por si acaso, permítame recordarle: en el momento en que continuaba la lucha nacional estábamos juntos en Ankara. Mientras seguía la lucha nacional, dieciocho individuos diferentes hicieron invitaciones ofensivas. Nos habíamos reunido en su casa en Estambul, para discutir si debíamos o no asistir. Soy su viejo amigo, el muftí en el ejército, Osman Nuri de Ankara. Recientemente he sido designado para el Ministerio de Defensa en el departamento de Muftís. He sido un muftí aquí durante unos 25 años. Me retiré hace tres años. Ahora vivo en mi casa en Ankara y continuo mi vida día y noche orando por usted y por la humanidad y por el Islam. Antes de morir, mi mayor deseo y anhelo es verlo y visitarlo, por la complacencia de Allah y estar en presencia de su conversación. Deseo esto con todo mi corazón y mi alma.

¡El más respetado de los respetados! Con el mayor respeto y reverencia a su sabia personalidad y a sus estudiantes, le envió mis saludos con amor y entusiasmo, rezo y le pido a Allah que sea respetado y admirado tanto en este mundo como en el Más Allá. Beso sus benditas manos con anhelo y entusiasmo y espero sus sinceras oraciones y respuestas honestas, y lo dejo con Allah, nuestro único poseedor de luz, perseverancia, fuerza de voluntad y nuestro guía.

الْبَاقِي هُوَ اللَّهُ

De su amigo en la cueva, en la cima de la nada,

Vuestro pecador, uno y único siervo de Allah,

Osman Nuri

VIAJE DE USTAD A EMIRDAG

Después de que Ustad Said Nursi fue liberado de la prisión de Afyon, él y sus alumnos fueron a Emirdag, donde residieron durante aproximadamente dos años. En 1371, en el mes de Muharram, llegó a Eskisehir y pasó un mes y medio en el hotel Yildiz. La llegada de Ustad fue muy significativa. Hasta 1950, aparte de los lugares donde estaba exiliado, Ustad nunca había estado en ningún lugar, ya que no era libre. La mayoría de las veces ni siquiera se le permitía visitar un pueblo cercano.

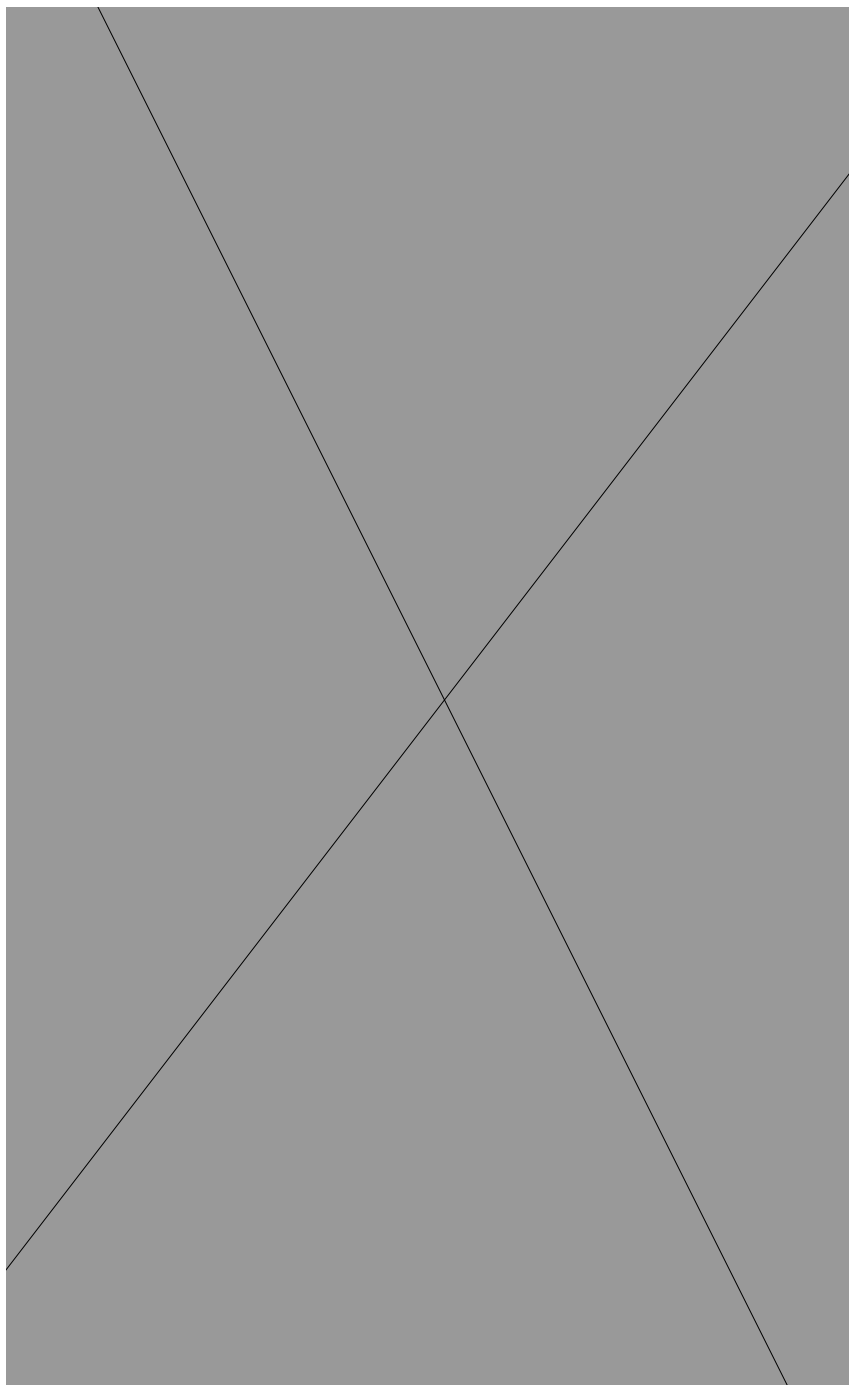
En Emirdag, Ustad se reunió con sus ansiosos alumnos y habló con los nuevos y jóvenes estudiantes de Risale-i Nur que eran como las frutas frescas de la región. En este sentido comenzó a dedicarse a la vida social. Emirdag tenía muchos estudiantes de todas las clases sociales e incluso entre los soldados, especialmente los reclutas de la fuerza aérea. Todos ellos estaban llenos de una moral y una fe elevadas como la gente honorable y valiente del Islam. Eran personas sinceras, cuyos corazones se llenaron con el amor del Profeta (PyB), el servicio del Islam y su Nación.

* * *

Algún tiempo después, Ustad se fue a Esparta y pasó casi setenta días allí. Durante este tiempo, los estudiantes activos de Estambul publicaron "Guía para la juventud". Esto trajo la presentación de un nuevo caso legal contra Ustad. Por esto, fue convocado a los tribunales de Estambul.

Durante su estancia en Esparta y en Estambul, Ustad escribió sobre asuntos relacionados con la unicidad y llamó a este trabajo 'Nur Aleminin bir Anahtari' (Una llave del Reino de la Luz) y lo envió a sus alumnos como cartas. Estas cartas eran como tesoros de la unicidad y cubrían valiosos asuntos.

* * *



Bediüzzaman Said Nursi recitando la Sura al-Fatiha en la tumba del Sultán Fatih Sultan Mehmet después de la oración de los viernes - 1952.

EL TRIBUNAL DE ESTAMBUL

Con el objetivo de servir a los estudiantes universitarios y de alta moral en Estambul, publicaron "Guía para la juventud". De acuerdo con el artículo 163, el fiscal encontró que estaba en contra del laicismo y lo acusó de intentar cambiar las leyes fundamentales del estado, de instalar asuntos religiosos y de difundirlo públicamente. Usted fue convocado ante el Tribunal Penal de Estambul para enfrentar la acusación.

Bediüzzaman Said Nursi dejó Esparta para ir a juicio en la Corte de Estambul. El caso se escuchó el 22 de enero de 1952. Los alumnos de Usted que eran estudiantes universitarios llenaron los asientos de la corte. Grandes multitudes llenaban los pasillos del edificio. Primero se leyó la acusación y el informe del perito. Usted estaba siendo interrogado.

El informe del experto afirmó: "El autor de este libro intenta difundir la idea de la religión y expresa sus pensamientos para guiar a los jóvenes. El autor también es partidario de cubrirse y del velo de las mujeres, y ha declarado que se oponen al Islam las mujeres que se visten y deambulan semi desnudas y mostrando sus piernas, afirmando que deben cubrirse. De manera que es contraria a la naturaleza de la mujer. También afirma que lo que embellece a una mujer es su decoración por la moral del Corán a través del conocimiento del Islam. También apoya la educación religiosa. Por lo tanto, está intentando instalar principios religiosos en lugar de las leyes fundamentales del estado..." Esta lista de reclamos fue extensa en la acusación.

Los abogados con sede en Estambul que fueron llamados a defender a Bediüzzaman Said Nursi fueron Seniyyuddin Basak, Mihri Helav y Abdurrahman Seref Lac.

Ustad Said Nursi respondió personalmente la acusación y el informe que se leyó en el tribunal.

Utilizando su vida de treinta y cinco años como un ejemplo de que nunca estuvo interesado en movimientos relacionados con la política o beneficios materiales y mundanales y que lo único con lo que estaba ocupado y que llamó su atención fueron las verdades de la fe y el servicio del Corán. Les recordó que se estaba esforzando mucho por salvar la fe de la gente y que había sido absuelto de los cargos en varios tribunales en el pasado y que algunas de sus decisiones también fueron revocadas. Usted argumentó que debía complacer a todos los jóvenes universitarios que están publicando "Guía para la juventud".

Expresó de manera elocuente que, desde el punto de vista de la paz de nuestra Nación y su gente, es necesario que, al igual que “Guía para la Juventud”, se difundan todos los libros de Risale-i Nur entre los jóvenes e inocentes. Los niños y las mujeres debían leerlos para contrarrestar los movimientos destructivos en los que nos encontramos en este siglo, especialmente contra la epidemia de inmoralidad e incredulidad que golpea nuestras estructuras sociales. Les dijo que los estudiantes de la universidad habían publicado este libro con estos objetivos en mente y que se hizo sin su conocimiento.

El caso fue aplazado hasta el 19 de febrero de 1952.

En el segundo día de las audiencias, grandes multitudes de estudiantes universitarios y personas del conocimiento que se beneficiaron de la Colección Risale-i Nur llegaron temprano para llenar los pasillos que conducían a la sala del tribunal. Usted fue aplaudido cuando entró en el tribunal envuelto en los brazos de estudiantes universitarios. Se sentó en el banquillo del acusado siendo inocente. Los abogados llegaron y tomaron su lugar también. La sala del tribunal estaba abarrotada. Miles de personas que querían presenciar la audiencia todavía intentaban ingresar a la sala del tribunal. Oleadas de personas iban y venían por la puerta. El significado transmitido por la aparente majestuosidad y brillantez de este evento fue profundo y tuvo mayor importancia que el caso. Dijo Nursi que era un ejemplo personificado de la luz del Islam, estaba siendo honrado con endeudamiento por los mismos jóvenes que fueron privados de ser criados en una cultura islámica. Era como si estuvieran diciendo a través de sus actos:

“Oh, gran luchador en nombre de Allah, que disipó la oscuridad del siglo veinte a través de la luz del Corán; quien mostró a la gente del Islam horizontes llenos de luz; ¡y quién llamó a la humanidad a lo que era inherentemente adecuado y natural, a una felicidad exaltada y eterna! Estamos siempre agradecidos por el servicio que ha brindado a la humanidad, especialmente a los hijos e hijas de esta Nación. Será reconocido por las generaciones futuras. Al igual que un médico que ha llevado el agua de la vida a la espiritualidad de una generación que estaba casi muerta, has realizado un servicio muy elevado. Reconocemos su esfuerzo y el sacrificio de su vida para llevar la felicidad eterna a una Nación y sus generaciones futuras a través de la luz del Corán, y para unirlos a Allah en un momento en que fueron abandonados para ser arrojados a la nada y a la miseria eterna”. Estaban demostrando los versos de:

Las generaciones fieles lo seguirán;
Durante años y siglos seguirán su camino.

El hacinamiento en la sala del tribunal hizo imposible que la audiencia continuara. La policía que estaba a cargo de restaurar la orden no pudo impedir que la gente entrara. Fue sólo después de que el juez anunciara lo siguiente que la gente comenzó a asentarse:

— Si aman a su maestro, entonces déjennos un espacio para que podamos continuar con la audiencia.

La audiencia se reanudó con los testimonios de los directores de la compañía que imprimió “Guía para la juventud” que siguió a la policía. Usted planteó sus objeciones al informe del perito. Luego pidió algo de tiempo para rezar mientras el tiempo de la oración estaba a punto de pasar. El juez aceptó la solicitud de Usted y terminó la audiencia.

Usted caminó por los pasillos en brazos de los estudiantes universitarios que lo amaban sinceramente. Fue aplaudido por los miles que estuvieron presentes. Saludó a los estudiantes con ambas manos. De tres a cuatro mil personas estaban afuera del Palacio de Justicia esperando ver a Usted. Mientras caminaba por la escalera, una ola de aplausos comenzó por miles que habían estado esperando para verlo. En este punto, algunos se sintieron conmovidos y se pudo ver que derramaban lágrimas. Habría sido imposible caminar entre la multitud, por lo que los estudiantes de Risale-i Nur organizaron un auto para que Usted llegara a la mezquita de Sultan Ahmet y rezara con la congregación y luego lo devolviera al lugar donde estaba.

* * *

El último día de la audiencia fue el 5 de marzo de 1952. Una vez más, Usted entró en la sala junto con los jóvenes estudiantes y las miles de clases diferentes de personas que lo apreciaban. Para evitar que las grandes multitudes enlentezcan los procedimientos judiciales como la última vez, una larga fila de policías vigilaba las escaleras y los pasillos y muchas de las áreas del edificio de la corte estaban acordonadas. De todos modos, la sala del tribunal estaba llena de una multitud de personas.

El juicio comenzó. El estudiante universitario que había publicado “Guía para la juventud” fue escuchado como testigo. En su declaración, afirmó que después de leer muchos libros de Oriente y Occidente, se apoderó de Risale-i Nur y descubrió que los temas tratados allí eran extremadamente beneficiosos para la mente, el espíritu y el corazón. Tuvo un efecto importante en sus elecciones y en su moralidad. “Guía para la juventud” era el camino para lograr una buena conducta y una manera efectiva de preservarla para la juventud. Al

publicarlo con la esperanza de llevar a cabo un servicio a su Nación, argumentó que nunca vio nada que se prestara a la criminalidad.

* * *

El discurso de defensa de Usted

— A partir de mi larga vida, oprimida y aventurera, proporcionaré una solitud bastante breve. Te pido que por favor que escuchen.

El tribunal permitió que Usted pronunciara libre y cómodamente su amplio discurso de defensa y Usted lo hizo con libertad y tranquilidad.

— ¡Honorables jueces! He sido víctima de traiciones inimaginables, torturas, vigilancia y encarcelamientos que duraron veintiocho años. La base de todas estas acusaciones y especulaciones son algunos puntos.

1- Su principal acusación es que se me consideran en contra del régimen. Es bien sabido que todos los gobiernos del mundo tienen oposición. Mientras el orden público y la seguridad no se vean perjudicados, nadie puede ser responsabilizado por los pensamientos y métodos que su conciencia y sus corazones han aceptado. Esta es una ley evidente.

Los británicos que son intolerantes en su religión y tienen un gobierno tiránico han gobernado a más de cien millones de musulmanes durante cien años. A pesar de que los musulmanes nunca aceptaron el régimen británico increíble y lo han rechazado con el Corán, hasta la fecha, los tribunales británicos no han interferido con ellos.

Desde el comienzo de los tiempos, los cristianos y judíos aquí y bajo el gobierno de todos los gobiernos islámicos se han opuesto a nuestra religión y régimen sagrado. A pesar de estar en contra y objetar, esos gobiernos nunca interfirieron con ellos en nombre de la ley.

El Califa Omar, durante su reinado, fue puesto a prueba en la corte junto a un cristiano común. A pesar de que ese cristiano se oponía al bendito régimen, a la religión y a las leyes del gobierno islámico, este estado personal nunca fue considerado por el tribunal. Esto muestra claramente que las instituciones relacionadas con la justicia no deben ser influenciadas por ningún movimiento y jamás pueden ser sesgadas de ninguna manera. Este principio fundamental para la libertad de religión y la libertad de conciencia es tal que prevalece y es dominante en Oriente y Occidente y en todas las instituciones de justicia del mundo que no son comunistas.

Confiando en este principio fundador de la libertad de religión y conciencia, y confiando en las cientos de aleyas del Corán, si he expresado mi oposición a la parte de la civilización que es corrupta, y el despotismo absoluto que se extiende bajo el velo de la libertad y las presiones más fuertes impuestas a la religión y a los religiosos bajo la máscara del secularismo, ¿eso me hace salir de los límites de la ley? ¿O eso lo convierte en una defensa veraz y sincera de la Constitución?

Oponerse a la injusticia, a la opresión y a la ilegalidad jamás se considera un delito en ningún gobierno. De hecho, la oposición siempre ha sido un medio legítimo y sincero para garantizar el equilibrio de la justicia.

2- La segunda acusación hecha en la época anterior para justificar la tiranía y el sufrimiento perpetrado contra mí es violar la seguridad pública y el orden público. He sido castigado durante veintiocho años por esta sospecha imaginada y esta falsa acusación. Me arrastraron de una ciudad a otra; de una corte a otra. Me enviaron de una prisión a otra. No me permitieron ver a nadie. Me aislaron, me envenenaron y me sometieron a todo tipo de insultos.

En cuanto a los quinientos mil estudiantes comprometidos de Risale-i Nur, somos los guardianes espirituales de la seguridad y el orden público de este país. Asignarnos tal acusación es un pecado muy grande. A pesar de ser traicionados de manera tan opresiva, nunca hemos respondido con nuestras emociones. Nunca hemos detenido nuestros esfuerzos para restaurar la seguridad y el orden público en los corazones y para servir a la fe y al Corán. Nunca nos hemos abstenido de salvar a los disolutos que se han desviado hacia la anarquía ni de rescatarlos de sus terribles pantanos.

¡Estimados jueces! Se los digo con certeza: Esto no es un reclamo que no está demostrado. Después de largas y detalladas investigaciones, los seis tribunales de las seis provincias en las que he sido oprimido y exiliado, no han registrado ningún evento que haya tenido lugar ni que pueda perturbar el orden público y la seguridad. Esto demuestra que los estudiantes de la escuela de conocimiento Risale-i Nur trabajan en los corazones; ellos determinan en sus cabezas y sus corazones como guardias que defienden el orden público y la seguridad. Nuestras lecciones sobre la fe están en contra de la anarquía; están contra la rebelión, y contra la masonería y el comunismo. Puede preguntar a cualquiera de los oficiales de seguridad de la Nación; ¿Ha habido algún incidente que involucre a uno de los quinientos mil estudiantes de la escuela de conocimiento de Risale-i Nur que haya interrumpido el orden público? No hay ninguno. Por supuesto que no hay ninguno porque todos tienen en sus corazones a los guardianes más firmes de la ley y el orden, que es el guardia de la fe.

He explicado estas verdades en detalle en mi artículo titulado “Hakikat Kon-usuyor” (La verdad está hablando) publicado en la 116ª edición de Sebilurresad.

Su reclamo es sobre un hombre cuya vida puede testificar que ha sacrificado su mundo, si es necesario, su vida, incluso su Más Allá; y que durante los últimos treinta y cinco años ha abandonado la política. No se ha encontrado evidencia de ninguna actividad política en ninguna de las investigaciones detalladas realizadas por numerosos tribunales. Este hombre tiene más de ochenta años y está muy cerca de la puerta de la tumba, sin posesiones materiales o mundanales que nunca les ha dado importancia. Afirmar que está "usando la religión como un medio para la política" es cometer una injusticia y una crueldad sin fin.

Como estudiantes de la escuela de conocimiento de Risale-i Nur, el Sabio Corán nos ha enseñado la siguiente lección de verdad: si hay un individuo inocente y diez delincuentes en una vivienda o un barco; para no dañar los derechos de esa persona inocente, el juez del Corán prohíbe la destrucción de esa casa o barco. Si es así, ¿se puede justificar alguna vez destruir una vivienda o nave que contenga diez inocentes y un criminal? ¿No sería la mayor opresión, la mayor traición y la mayor injusticia si fuera destruida? Debido a que la justicia Divina y la verdad del Corán nos prohíben estrictamente estar en el camino de interrumpir el orden público y poner en riesgo la vida de noventa inocentes debido a diez delincuentes, hemos aplicado esta lección del Corán con toda nuestra fuerza y hemos conservado el orden público como una obligación religiosa.

No hay duda de que nuestros enemigos secretos de los tiempos anteriores que han hecho acusaciones falsas contra nosotros, han hecho deliberadamente que la política sea un medio para el ateísmo, o han trabajado consciente o inconscientemente para implementar sus ideologías corruptas en nuestra patria. Está claro que los que están perturbando la ley y el orden y violando la seguridad pública de la Nación no somos nosotros, sino ellos mismos.

Un verdadero musulmán, un creyente sincero, nunca puede apoyar el anarquismo y la rebelión. La religión prohíbe vehementemente la rebelión y la anarquía. Porque el anarquismo no reconoce los derechos de nadie. Transforma las características humanas y los productos de la civilización a la de una bestia salvaje. El Sabio Corán ha señalado a este comité como Gog y Magog al Final de los Tiempos.

¡Estimados jueces de la corte! Mis alumnos y yo hemos estado sujetos a tormentos y sufrimientos durante veintiocho años. Los fiscales no se han abstenido de lanzarnos insultos. Hemos soportado pacientemente todo esto y hemos continuado con nuestro servicio de la fe y del Corán. Hemos perdonado la opresión y el sufrimiento experimentado a manos de personas de la época anterior porque ya obtuvieron lo que merecían y nos han devuelto nuestros derechos y nuestra libertad. Le agradezco a Allah por darnos la oportunidad de decir algunas palabras en presencia de jueces justos y fieles como ustedes.

هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

Said Nursi

* * *

Partes de la defensa del abogado Mihri Helav

El autor de Risale-i Nur es el más humilde de todos los autores y escritores. Es el mayor enemigo de la fama y la arrogancia. Ha dado la espalda a todas las posesiones mundanales. Ninguna propiedad, fama, influencia... Ninguno de éstos pudo llegar ni puede llegar a ser digno de ser sus objetivos. Ni siquiera Gandhi pudo rechazar al mundo como él lo ha hecho. Este gran hombre que sólo come cincuenta gramos de pan y un tazón de sopa; si está vivo, es que vive sólo para el servicio del Corán y de la fe. No hay absolutamente nada más importante que eso en su opinión. Dado que este es el caso, ¿es compatible con la justicia, la imparcialidad, la razón, el conocimiento, el pensamiento humano, la idea de ley, la lógica y la inteligencia, acusarlo por alabar sus libros y tratar de enredarlo en la red del artículo 163 del código Criminal? Dejo esto a juicio del alto tribunal.

.....

Quisiera decir algunas palabras sobre el reclamo de oposición al gobierno y terminar con mis solicitudes. Aquí ante ustedes hay una persona mayor que ha visto este siglo. Él está pura y sinceramente esperando sus justos veredictos. Nunca una vez en su vida se ha inclinado a hacer una afirmación falsa. En el primer día de la audiencia, le dijo abiertamente al tribunal que estaba contento con el gobierno actual y reza por su éxito, y que el gobierno que no le gustó y criticó fue el de los gobiernos anteriores. En realidad, mi cliente, junto con tantos otros que lucharon contra la opresión, trabajó por la libertad y la democracia. Están complacidos con el éxito que ha venido de esta lucha.

El objetivo del Risale-i Nur es inculcar en los corazones la ley y el orden de la sociedad. Tal como los políticos, trabajan para restablecer el orden social y los derechos y libertades de las personas en los campos de la política, así también, en el campo espiritual, el autor de Risale-i Nur, está trabajando en el campo espiritual para colocar esto en sus corazones. Hay un objetivo común aquí. El autor de Risale-i Nur y sus estudiantes son una escuela de aprendizaje y son los voluntarios espirituales de la ley social y el orden. Trabajan en el campo espiritual para quitar la anarquía y la rebelión de los corazones y las mentes. Con total sinceridad, sin ninguna compensación ni mala intención, sin esperar recompensa, trabajan para el beneficio de la gente y la Nación únicamente por

complacer a Allah. Hacer esto no es un delito, sino más bien un servicio a la gente y la Nación. Debe ser elogiado no condenado. Es nuestro derecho pedir su absolución. El veredicto queda en manos del tribunal.

* * *

La defensa del abogado Seniyuddin Basak

El siguiente abogado defensor del autor, Seniyuddin Basak, tuvo tiempo de decir algunas palabras:

Ahora hemos arrojado luz sobre este asunto: La verdad es ahora tan evidente como el sol. El alto tribunal ha sido consciente de todos los hechos. No tengo nada más que añadir a esto. Me hubiera gustado proporcionar un análisis de la mentalidad de aquellos que arrastran a personas tan valiosas y virtuosas, quienes, sin buscar ninguna recompensa a cambio de la complacencia de Allah, se sacrifican por su gente y su Nación, y lo tienen sentado donde los criminales son cuestionados. Sin embargo, este no es el lugar para esta discusión. Para esto, tendremos que escribir un libro aparte. Porque luchar con esta mentalidad, es un deber que nos incumbe a todos. Confío en la conciencia del alto tribunal de que su veredicto no me haga presentar otra defensa. Me siento honrado de abogar por la absolución de mi cliente.

* * *

La defensa del abogado Abdurrahman Seref Lac

Abdurrahman Seref Lac, otro abogado famoso y eminente con influencia que se ofreció para defender a Ustad en la corte, comenzó su defensa. Empezó con una introducción diciendo:

— Se ha establecido claramente que este hombre bendito que tiene más de ochenta años, no ha tenido conexión con el crimen con el que está acusado. El tribunal superior ahora se ha dado cuenta de esto, y tengo la esperanza de que el veredicto alcanzado será su absolución. Aunque probablemente haya una posibilidad entre mil de que el veredicto sea contra nosotros, lo consideraré como un incumplimiento de mi responsabilidad si descuido la defensa de este hombre inocente. Pido a los jueces que tengan en cuenta las decisiones y la opinión de la corte de Apelaciones. Esto no debe pasarse por alto como

un proceso sólo porque no lo hemos planteado específicamente en nuestra defensa. Por eso pido permiso para defender a mi cliente en este tribunal supremo.

— Pues bien, Sr. Abdurrahman, escucharemos su defensa final. Por favor continúe.

.....

— El libro titulado “Guía para la Juventud”, consta de las órdenes y comentarios del Corán de Poderosa Estatura y analiza las órdenes y la guía de la religión del Islam. Según el artículo 70 de la Constitución, todos los ciudadanos tienen el derecho natural y la libertad de seguridad personal, conciencia, reflexión, expresión y publicación. Y, según el artículo 75 de la Constitución, nadie puede ser reprendido por la religión y la corriente que sigan. Por lo tanto, es contra la Constitución despojar a mi cliente de sus derechos y libertades que le otorga la Constitución y hacerle enfrentar tales cargos criminales.

.....

Si asumimos que nuestras explicaciones no son consideradas y ustedes consideran que mi cliente cumple con el artículo antidemocrático 163 del Código Penal de Turquía, procederemos a analizar la acusación.

Aquí hay un anciano musulmán de pelo blanco. Un musulmán que tiene canas por dedicar toda su vida a Risale-i Nur. Un musulmán que ha imbuido su cabello, sus años y todo su ser con la luz de Allah y se ha convertido en el más puro de los musulmanes. Ha dedicado toda su vida, que es una recompensa de Allah Todopoderoso, a la paz y la verdadera felicidad de la gente de esta Nación. Él ha persistido en caminar por el mismo camino hasta el momento en que someta su espíritu a Allah, quien es el verdadero dueño del destino. Este gran musulmán que ha agotado su cuerpo, que es una morada divina, en el camino de Allah, se levanta en este momento, cuando afirmamos que “tenemos democracia”; y lo único que dice es “Allah”, “el Corán”, “el Profeta” y advierte a los jóvenes diciéndoles “¡Tengan cuidado!”. Ahora, tan pronto como lo dice, el fiscal (que inició este juicio) se aferra a ello y le dice: “Venga aquí. ¡Ha cometido un crimen!”. Así que una oscuridad envuelve el horizonte.

Sin embargo, ¡miren a este musulmán anciano tan noble! ¡Qué tranquilo y qué cómodo está! Porque no está en la multiplicidad sino en la unidad. Él está despreocupado por la oscuridad de la noche y los muchos colores del día. Él está en la prisión de la calamidad viendo la felicidad. Él ha encontrado la fidelidad en la mesa de las dificultades y ha sido el receptor de reflexiones Divinas. Porque él es consciente de las verdades de la creación. La densidad de su ser se ha transformado en una sutileza espiritual. El fiscal, que preparó esta acusación,

atrapa a este hombre musulmán que tiene la refulgencia divina corriendo por sus venas y lo arrastra a la cárcel.

¿Por qué? ¿Por qué razón? ¿Qué hizo este anciano? ¿Cuál es la culpa de este anciano musulmán?

Déjenme decirles lo que ha hecho. Veamos lo que ha hecho de acuerdo con el fiscal que inició el caso.

Escribió un libro llamado "Guía para la juventud".

A- Actuó contra el laicismo.

¿Cómo podrían Allah, la religión y la fe estar en contra del secularismo? ¿De acuerdo con esto puede! Pues bien, ¿qué más?

B- Quería hacer que las leyes fundamentales sociales, económicas, políticas y legales del gobierno cumplan con los principios fundamentales de la religión.

¿Por qué razón y con qué objetivo hizo esto?

C- Para obtener y establecer su influencia personal.

Bueno, ¿tiene algún motivo político? No, no lo tiene. El comité de expertos tampoco captó tal interés y el fiscal tampoco puede decir esto. Entonces, como no tiene motivos políticos, ¿por qué un hombre tan anciano, que tiene un cuerpo y un marco tan frágiles y no tiene expectativas del mundo, querría adquirir algún tipo de influencia?

"¿Cómo lo sabría?", responde el fiscal. Sólo quiere tenerlo. Y esto es lo que dicen los expertos.

Entonces, ¿cómo este musulmán hizo todo este trabajo?

A- Hizo de la religión, los sentimientos religiosos y cosas que se consideran sagradas, un instrumento.

¿Cuáles son estas cosas que se consideran sagradas? La religión del Islam, la devoción islámica, el temor infundido en los corazones cuando se menciona el nombre de Allá, el Corán, su exégesis... Entonces el fiscal sabe acerca de éstos y él también considera estos asuntos como sagrados.

Bien, entonces, ¿cómo saber esto, creerlo y luego expresarlo, constituye un instrumento? Sí, según el fiscal que presentó este caso, se considera como un instrumento. Pero eso significa que el fiscal también lo está convirtiendo en un instrumento, ya que lo usa como un instrumento para la ley política y como un medio para encarcelar a un musulmán. En ese caso, ¿no está él cometiendo un crimen de acuerdo con el artículo 163?

"No" dice el fiscal, lo mío no es propaganda. Lo suya fue propaganda y adoctrinamiento.

Bueno, ¿qué dijo él? Dijo lo siguiente:

"... en la actualidad, el más temible grupo ateo en la guerra de la desviación contra el islam, cuyo mando se le ha dado a Satanás a través de las maquinaciones de los comandantes malvados, es una mujer semidesnuda, que con sus piernas desnudas, esos espantosos cuchillos, atacan y asaltan a los creyentes. Al esforzarse por cerrar el camino hacia el matrimonio y ampliar el camino hacia la prostitución, capturan a las almas malignas de muchas personas y hieren sus corazones y los espíritus con pecados graves. De hecho, matan algunos de esos corazones".

¿No es esto cierto? ¿Estamos negando que las prostitutas promueven la fornicación y destruyen la institución del matrimonio? ¿No es cierto que el gobierno está trabajando para luchar contra la prostitución pública y secreta? ¿Acaso no tenemos la Ley Penal, la Ley de Lucha contra la Prostitución y los Oficiales de la Policía Moral que luchan contra este problema día y noche?

'Sí lo hay. Sin embargo, nosotros nos ocupamos de esto, no Allah", dice el fiscal. Bueno, él puede decir todo lo que quiera. Pero la verdad del asunto es que la ley, los funcionarios y el fiscal, condenan a los criminales después de que el crimen ha sido cometido. Es decir, después de que todo ha sucedido; después de que se ha perdido la castidad y se ha cometido el asesinato. La ley no tiene oportunidad de disuadir a nadie de antemano. Pero religiosamente puedes disuadir a la gente: el temor de Allah y la práctica religiosa. Con este temor se puede evitar cualquier tipo de humillación. La religión del Islam lo ordena. Nos pide que tomemos medidas preventivas.

¿Cómo? Al dar consejos, advertirles, enseñar sobre Allah, inculcar el temor de Allah en los corazones, el amor de Allah, el fuego del infierno y el castigo eterno, incorporando el deseo de la felicidad eterna; Hacer que las personas tomen conciencia de esto y enseñarles a amar y a temer. Deben temer para que su maldad no prevalezca, y así puedan rescatarse a sí mismos y a su comunidad. Y así, el fiscal, la Nación, el gobierno y los ciudadanos pueden estar tranquilos. Los fiscales, las autoridades gubernamentales y la Nación encontrarán alivio. Es por eso que uno debe inculcar el temor y el amor de Allah en las personas.

Entonces, ¿cómo se puede hacer esto? Al enseñar, escribir y leer sobre ello. Pero entonces esto se etiqueta como propaganda política. ¿Qué sucederá? Estos son los mandatos de Allah y la sabiduría del Corán de Poderosa Estructura, ¿verdad? ¿No es un derecho más natural practicar la religión? ¿Quién puede prohibir esto en el camino de Allah? Ellos llaman a esto un crimen. ¿Es eso así? Leamos el mandato de Allah:

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ

مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُّ أَعْمَالُهُمْ

Su significado es: En verdad, aquellos que no creen y obstaculizan a las personas en el camino de Allah y se oponen al Mensajero (PyB), una vez que se les ha explicado claramente la guía, no dañarán a Allah en lo más mínimo. Pero hará infructuosos sus hechos.

Bueno, ¿y si no escuchan? Hay que repetirlo para aquellos que escuchan y creen, porque hay algo bueno al hacer esto. Es bueno para la humanidad, la comunidad, los ciudadanos, el gobierno y la Nación; nos protege del mal y de las calamidades. Digan a los creyentes:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ
وَلَا تُبْطِلُوا أَعْمَالَكُمْ

Su significado es: “¡Oh, ustedes que creen! Obedezcan a Allah y a su Mensajero (PyB) y no hagan vanos sus actos”.

Y si no lo creen, dígales: cuidado, cuídese del peligro para su Nación y sus ciudadanos. Este peligro no está en la religión o en la propaganda religiosa, sino en la incredulidad. Nuestro Primer Ministro también dijo esto: “Nunca se ha visto a la Derecha como una amenaza para esta Nación. Hoy en día, no hay nada que pueda detener la propagación de la religión. No hay necesidad de tomar precauciones”.

¡Estimados jueces! Ustedes deberían ser conscientes de esto. ¿Pero quizás deberían preguntarle al fiscal que inició el caso y ver si puede negarlo? Si no se les enseña a los jóvenes sobre los mandatos de Allah y la sabiduría del Corán de Poderosa Estatua y lo impiden llamándolo propaganda criminal, ¿sería posible prevenir la inmoralidad, la falta de fundamento, la conducta indebida, el libertinaje, la prostitución, la fornicación y los crímenes de asesinato únicamente a través del derecho penal? ¿Cómo puede evitarse la rápida e intrigante destrucción de una desgraciada calamidad como el “comunismo”, secreto o público, que amenaza a todo el mundo?

¡Respetados jueces, que son patriotas y leales a Allah y a la religión sagrada! Vean esta propaganda atea devastadora que es un veneno que se filtra a manos de los temibles enemigos de la religión. Años de destrucción paralizan las mentes claras y puras de los jóvenes musulmanes y turcos.

Miren el estado terrible y la contradicción en la que nos encontramos. El fiscal no ve esto y hace la vista gorda ante este ataque devastador e insulto a la

religión del Islam y a todas las religiones sagradas. ¿Detiene a una persona que da consejos para prevenir y proteger el daño que pueden causarle los jóvenes a estos ataques?

¡Respetados jueces turcos y musulmanes! ¡Mi cliente no puede ser encarcelado simplemente por escribir la “Guía para la juventud” en Risale-i Nur, que es un reflejo de la luz Divina del Corán y está llena de la luz de Allah!

¡Estimados y nobles jueces turcos de la fe islámica! Sabrán muy bien que los verdaderos eruditos guías son los herederos de los Profetas. Estas personas bendecidas heredan la responsabilidad de la guía y cumplen con su deber de acuerdo con los mandatos del Corán. No buscan compensación ni salarios a cambio. Cumplen su deber puramente por la complacencia de Allah. Lo que buscan es la complacencia exclusiva de Allah y su Mensajero (PyB). Mantienen este deber hasta su último aliento. Porque este es un deber confiado por Allah y Su Mensajero (PyB). ¿Cómo puede el acusado estar bajo vigilancia y ser perseguido por el cumplimiento de esta confianza? ¿Cómo puede este hombre anciano, débil y frágil ser sometido a un castigo atormentador tan insoportable?

— ¡Venga y entre a la prisión!

Esta sería una tiranía muy aterradora. Y el deber de detener esta tiranía ahora está con ustedes.

Es Risale-i Nur quien aniquilará toda maldad, pecado, inmoralidad, humillación, rebelión y corrupción.

.....

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ
وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

Su significado es: “Quieren extinguir con sus bocas la luz de Allah. Allá no permitirá más que su luz deba ser perfeccionada aunque los incrédulos lo odien”.

Abogado

Abdurrahman Seref Lac

Después de este discurso de defensa, los jueces preguntaron si había algo que Ustad Said Nursi quisiera agregar. Ustad se levantó y dijo:

— Me gustaría decir algunas palabras con su permiso.

— Adelante.

— No soy digno de recibir las palabras loables que mis respetados aboga-

dos han pronunciado sobre mí. Soy un hombre débil que trabaja al servicio del

Corán y de la fe. No tengo nada más que decir.

EL VERDICTO DE ABSOLUCIÓN

La audiencia había concluido y, después de la consulta, el tribunal de jue-

ces llegó a un veredicto y absolvió a Ustad. Los estudiantes universitarios y el

público presentes en la sala estallaron en aplausos al escuchar la decisión. El

veredicto fue definitivo, ya que el fiscal no intentó apelar la decisión.

Una carta escrita por un estudiante universitario de Risale-i Nur a su amigo
sobre la llegada de Bediüzzaman a Estambul

Les agradezco por felicitarnos a nosotros y al pueblo de Estambul por el honor de hospedar a Usted. Toda la ciudad se ha regocijado y celebrado este magnífico y notable evento. Desde los académicos hasta la gente común, desde los pobres hasta los ricos, desde los jóvenes hasta los ancianos, personas de todos los ámbitos de la vida se dirigieron a la corte, el hotel y otros lugares para ver a Usted y a escucharlo hablar.

Nuestros sueños están llenos de alegría y placer. Y los rostros de nuestros enemigos se han oscurecido aún más. Ahora se han dado cuenta de que sus intentos de sembrar la discordia han fracasado y nunca tendrán efecto. Nuestro Usted devolvió a la vida todos los recuerdos de la era de los genios individuales de Estambul. El ambiente de la ciudad cambió inmediatamente a los ojos de nuestros hermanos. Santa Sofía se extendió hasta Sarayburnu. Los minaretes estaban una vez más recitando el llamado a la oración en árabe; y dentro de ellos, los memorizadores estaban una vez más recitando el Noble Corán. Era como si Fatih Sultan Mehmet, se levantara de su tumba cada día y le diera la bienvenida a este bendito huésped a su ciudad conquistada diciendo "¡Bienvenido!" Y felicitándolo. Es como si la tormenta de luz de los minaretes de la mezquita Yeni Cami irradiara los bolsillos más oscuros y contaminados de Beyoglu.

Es debido a esta gran llegada y exaltada luz, que todas las mezquitas: Santa Sofía, Fatih, Sultan Ahmed, Eyyub y Suleymaniye y toda la Estambul musulmana se han quitado el velo de la vergüenza y nos han permitido ver sus luces magníficas y sinceras. Nuestro Usted es ahora el sol de la ciudad. Si se va, el sol en el horizonte lo seguirá y esta ciudad de millones quedará cubierta en la oscuridad. Nuestro consuelo es la esperanza de que la ciudad de Fatih se ilumine y sea iluminada por Risale-i Nur.

Cuando dieron la noticia por teléfono de que Usted iba a llegar, de repente mi cuerpo sin vida experimentó un flujo de energía. No era de un efecto fatal o tranquilizadora, sino más bien revitalizante y constructiva. Mi existencia física y espiritual encontró fuerza inmediata y sentí como si me atrajera una tremenda fuerza magnética. Cuando llegué a la Corte Criminal, sentí que toda la sociedad estaba compartiendo los mismos sentimientos. El edificio de la corte estaba lleno de gente, tanto por dentro como por fuera. Intenté abrirme paso entre la multitud cuando mis ojos vieron a Usted que caminaba entre dos estudiantes universitarios. Él era un individuo único, tanto espiritual como físicamente. Su atuendo era distintivamente diferente. Era como si este hombre extraordinario,

que tenía millones de ojos siguiéndolo, no tuviera conexión con lo que estaba ocurriendo y no supiera nada de los acontecimientos.

.....

Tomé mi lugar dentro de la sala del tribunal. Tan pronto como se pronunció su honorable nombre, ingresó este gran hombre que fue el representante histórico de la gente, la religión y la época. Después de algunos murmullos en la sala del tribunal, hubo un completo silencio. Todos sintieron el significado y la emoción de este magnífico momento.

Aunque estaba enfermo, nuestro Ustad se levantó de su asiento como un rayo, hizo sus objeciones y presentó su defensa. Los miembros de la corte quedaron asombrados al mirarlo. Luego, la segunda sesión comenzó con un público mucho más concurrido. Ustad respondió personalmente al informe preparado por el comité de expertos "inexpertos". En última instancia, la audiencia se aplazó hasta el 5 de marzo.

Mi recuerdo más grande y único fue ese momento, con mi cuerpo tembloroso y conmovido debido al arrepentimiento de mis pecados y por mi debilidad, cuando encontré el coraje para acercarme a sus manos bendecidas, las besé y traté de reunir el coraje para mirarlo a sus ojos. Mis otros hermanos de la universidad tuvieron el honor de encontrarse al servicio de nuestro Ustad. Que Allah esté eternamente complacido con nuestro Ustad y todos sus estudiantes. Que Allah otorgue a los estudiantes como yo, indefensos, pobres y débiles, inteligencia, sabiduría, determinación y unicidad. ¡Amén!

Mi querido hermano, ofrezco infinitas gracias al Todopoderoso de Luz por concedernos las obras del autor, cuya vida y escritos han establecido, es el rey espiritual de este siglo. Continuaremos leyendo Risale-i Nur, que es el remedio y la medicina más adecuada para las heridas de hoy, y la luz más beneficiosa para la comunidad del Islam que está siendo atacada por esferas de oscuridad, y es la guía más correcta para las personas que se dejan confundir en los valles de desorientación. Lo leeremos y lo publicaremos hasta nuestro último aliento.

اَلْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Un estudiante de Risale-i Nur
de la Universidad de Estambul.

Kamil

* * *

USTAD VISITA EMIRDAG

Después de que Ustad Bediüzzaman fue absuelto por el tribunal en Estambul, viajó a Emirdag.

Un día durante Ramadán, cuando caminaba por los campos, se le acercó un sargento y tres policías militares armados. Como se explica en el siguiente pasaje, se le pidió que usara un sombrero y, por este motivo, lo llevaron a la estación de policía para interrogarlo. Ustad escribió una petición y la envió al Departamento de Justicia y Ministerio del Interior. Al mismo tiempo, lo envió a uno de sus estudiantes de Ankara para que lo pudiera plantear a los ministros pertinentes. Los estudiantes de Ankara enviaron una copia de esta petición a un periódico en Samsun llamado Buyuk Cihad. La petición fue publicada en Buyuk Cihad con el título “La Prueba Más Grande” con una nota adicional. Más tarde, los estudiantes de Risale-i Nur de la Universidad de Ankara y la Universidad de Estambul escribieron dos o tres artículos y los enviaron a Buyuk Cihad para su publicación.

Fue alrededor de esta época que tuvo lugar el incidente de Malatya. Muchas mentiras y acusaciones inventadas se difundieron como propaganda contra personas religiosas. Algunas personas que fueron engañadas por estas provocaciones se esforzaron por encontrar algo con lo que acusar a un periódico religioso. Como resultado de la publicación del artículo “La Prueba Más Grande” y otros artículos escritos por estudiantes universitarios de Risale-i Nur, el editor del periódico y los estudiantes de Risale-i Nur que habían enviado artículos desde Ankara fueron arrestados y llevados a los tribunales. Los periódicos comenzaron a publicar artículos de opinión y noticias en contra del desarrollo del movimiento Risale-i Nur en toda la Nación. Veinticinco operaciones de búsqueda se llevan a cabo en todo el país con el objetivo de arrestar y encarcelar hasta a 600 estudiantes de Risale-i Nur. Algunos fueron enviados a la corte. En última instancia, no se encontró ninguna ofensa procesable en Risale-i Nur ni entre los estudiantes de Risale-i Nur.

Al principio, el Tribunal de Samsun dictó una condena de prisión, que luego fue revocada por las evaluaciones del Tribunal de Apelación sobre el Risale-i Nur y su autor Bediüzzaman. Los estudiantes de Risale-i Nur fueron absueltos en la siguiente audiencia después de que los jueces dictaminaran que los artículos no constituían un delito.

El Tribunal de Samsun también abrió un caso contra Ustad como resultado del mismo artículo. El tribunal ignoró un informe médico del doctor del distrito

que indicaba su enfermedad y vejez y fue citado oficialmente a Samsun bajo las órdenes más estrictas. Usted decidió ir a Samsun y llegó hasta Estambul. Sin embargo, su enfermedad le dificultó viajar y no pudo continuar con el resto del viaje. Un panel de médicos preparó un informe de examen y lo envió al Tribunal de Samsun. El informe describía que después de examinar a Said Nursi, se descubrió que no está apto para viajar a Samsun por tierra, mar o aire. A pesar de la insistencia del fiscal de que Said Nursi asistiera a la audiencia, el panel de jueces decidió que Bediüzzaman asistiera a una corte en Estambul y proporcionara su defensa desde allí. Eventualmente, el Tribunal de Samsun no pudo encontrar nada para que Said Nursi fuera encarcelado y lo absolvieron.

* * *

El siguiente es el discurso de defensa que Ustad Bediüzzaman Said Nursi pronunció en la Corte de Estambul y que resultó en su absolución

Nuestros enemigos ocultos volvieron a poner a la corte en mi contra durante este sagrado mes de Ramadán. Y el asunto está relacionado con un comité encubierto de comunistas.

Uno de ellos: Mientras estaba sentado solo en una colina en el campo, un sargento con tres gendarmes armados con rifles se me acercó. Ellos dijeron: "¡No estás usando el sombrero!" Y me llevaron a la estación de policía a la fuerza. Esto es lo que tengo que decir al Poder Judicial cuyo objetivo es establecer la justicia:

La persona que debe ser acusada es la que está cometiendo los cinco actos ilegales al infringir las leyes del Islam usando el nombre de la ley. Es debido a su extraña ilegalidad y excusas, que han atormentado mi conciencia durante dos años. Seguramente serán castigados como consecuencia en el tribunal supremo en el futuro. De hecho, ningún sistema legal del mundo permitiría la acusación de un hombre, que durante treinta y cinco años ha estado viviendo una vida solitaria y nunca ha caminado por ciudades y mercados, y dice "¡No estás usando un sombrero europeo!"

Durante veintiocho años, cinco provincias y cinco tribunales y la policía de esas cinco provincias diferentes no han interferido con el turbante de este hombre. Particularmente cuando lo usó en la Corte de Estambul, frente a más de cien policías en guardia y se lo puso en todos los lugares donde caminó en estos últimos dos meses, sin que la policía interfiriera con él. Además, aunque la Corte de Apelaciones haya decidido levantar la prohibición de usar el turbante, y hay excepciones disponibles para las mujeres y las que no llevan nada en la cabeza, y exenciones para todos los soldados y funcionarios públicos en

servicio de tener que usar el sombrero, para lo cual no hay beneficio; Ustedes están imponiendo este atuendo oficial a una persona que no tiene responsabilidad oficial, al mismo tiempo que exime a otros de usarlo. Este es un hombre que está recluso y no se mezcla con personas, y que, para evitar ocuparse de su espíritu con asuntos tan ilegales y desagradables y para no recordarse a sí mismo del mundo, ni siquiera ve a sus amigos más cercanos durante el mes de Ramadán; quien a pesar de estar extremadamente enfermo, no toma medicamentos para evitar ocupar su corazón y espíritu con su cuerpo físico y no llama a los médicos. Forzar a este hombre a usar el sombrero y aplicarlo sobre él para que parezca un sacerdote y amenazarlo legalmente llenaría a cualquier persona con la más mínima conciencia de rechazo.

Por ejemplo, el que lo obligó a usar el sombrero dijo: “Sólo cumplo órdenes”. ¿Cómo se puede hacer cumplir una ley arbitraria en primer lugar para que otro pueda afirmar que sigue esas órdenes? Así como hay una aleya en el Sabio Corán que prohíbe principalmente parecerse a cristianos y judíos; también la aleya

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ

ordena obediencia a los líderes en autoridad. Con la condición de que esa obediencia no vaya en contra de la obediencia a Allah y a su Profeta (PyB), se puede decir que están obligados a actuar bajo órdenes. Considerando que, en lo que respecta a este asunto, las leyes de la tradición islámica ordenan el tratamiento compasivo de los enfermos y evitar causarles daño, mostrar compasión por los que están aislados y evitar causarles daño, y evitar cualquier daño al visitarlos, es servir al Corán y al conocimiento de la fe en nombre de Allah. Es ilegal no de diez maneras, sino de cien maneras imponerle a una persona tan aislada, que ha abandonado el mundo, usar un sombrero como el que usan los sacerdotes extranjeros, y es despreciar las leyes de la tradición islámica; es romper esas leyes sagradas a causa de un orden arbitrario. Este es el tratamiento recibido por un hombre que está en la puerta de la tumba, enfermo, anciano, solo, pobre y solitario, que ha abandonado el mundo durante treinta y cinco años sólo para evitar actuar en contra de la tradición del Profeta (PyB). No tengo ninguna duda de que éste es un intento de conspiración contra los intereses de esta Nación, los ciudadanos, el Islam y la religión bajo el velo del comunismo y por el bien de la anarquía. Además, es una conspiración contra aquellos que desean servir al Islam y a la Nación, y a los miembros religiosos del parlamento y los demócratas que están trabajando para contrarrestar la devastadora destrucción por parte de extranjeros. Los parlamentarios religiosos deben tener cuidado. No deberían abandonarme en la defensa contra estas conspiraciones.

NOTA: Este es un hombre que no se acercó al comandante ruso, quien deliberadamente pasó junto a él tres veces y no se inclinó para honrarlo para preservar el honor del Islam y se negó a someterse ante las amenazas de ejecución. Respondió a la ocupación del Comandante británico e, indirectamente, a quienes les otorgaban favores declarando “escupan en los rostros de esos tiranos desvergonzados” y difundía esto a través de artículos periodísticos. Y sin prestar atención a la ira de Mustafa Kemal ante cincuenta miembros del parlamento, respondió diciendo: “Quien no realiza la oración es un traidor”; y respondió a las preguntas planteadas por los tribunales militares diciendo: “Estoy dispuesto a sacrificar mi espíritu por un solo asunto de la Sharía”, sin recurrir a la adulación. Un anciano guardián del Islam que se aisló durante veintiocho años para no parecerse a los infieles. Decirle, al azar, al guardián de las verdades del Corán, sin ningún beneficio o ley: “Queremos que se parezca a un rabino judío y un sacerdote cristiano; usar el sombrero como lo hacen ellos, le exigimos que se oponga al consenso de los estudiosos; de lo contrario lo castigaremos”. Sin duda, un hombre así que sacrifica todo por las verdades del Corán, ciertamente sacrificará su encarcelamiento mundanal o los castigos y las torturas, incluso si fuera cortado en pedazos con un cuchillo, más bien, si fuese puesto en el infierno, como lo atestigua su biografía, incluso si le dieran cien espíritus, ciertamente los sacrificaría a todos.

¿Cuál es la sabiduría de este hombre abnegado que persevera en contra de la extrema tiranía de los enemigos encubiertos de este país y de la religión, cuando tiene tanta fuerza espiritual? ¿Por qué no usa la fuerza material y responde destructivamente?

Les anunciaré esto a ustedes y a todas las personas justas que, para que el noventa por ciento de las personas no sufra daños debido al diez por ciento ateo, el Corán de todo el mundo le ha dado la lección de preservar con toda su fuerza lo doméstico. El orden público, la seguridad y dejar un vigía en el corazón de todos a través de las lecciones de Risale-i Nur. De lo contrario, podría vengar a mis enemigos tiranos de veintiocho años en un día. Es por eso que, en aras de proteger los derechos de los inocentes, en el camino de preservar el orden público y la seguridad, no defiende sus derechos personales contra los insultos a su honor e integridad y digo:

“Voy a sacrificar no sólo mi vida mundanal, sino, si es necesario, sacrificar mi vida del Más Allá también por el bien de la Nación del Islam”.

Said Nursi

* * *

¡Oh bendito, compasivo y estimado Ustad!

En esta extraña era de materialismo e irreligión, las mentes se han estrechado, los corazones se han vuelto malos y corruptos. Es sólo Risale-i Nur, que es la refulgencia verdadera y más evidente del Corán de esta época, permite a las mentes penetrar en el espíritu de los asuntos materiales y puede iluminar a los corazones malvados que son oscuros como mazmorras. Por esta razón, es apropiado llamar a este siglo “el siglo de la Luz”.

.....

A través de la medicina del Más Allá, el Risale-i Nur repara las heridas que la raza humana encuentra imposibles de curar.

Risale-i Nur y nuestro bendito Ustad, su maravilloso autor, continuarán con el deber de ser un salvador de miles de jóvenes iluminados. Nosotros, los desgraciados cuya fe ha sido salvada, somos testigos vivos de este hecho. En esta era aterradora, Risale-i Nur destruye los cimientos del materialismo y las falsas ideologías de la masonería y el comunismo han sido aniquiladas a través del conocimiento y la comprensión. Proporciona a sus lectores, que son los afortunados de este siglo, el agua de la vida, el agua de la eternidad, es decir, el boleto al reino eterno, es decir, la fe que no puede ser intercambiada por este mundo o incluso por el universo.

¡Oh, honorable y estimado Ustad! No importa cuánto mostremos nuestro respeto y afecto por este valioso regalo que nos has dado, oh Ustad, todavía será pequeño. Los lazos entre nuestro salvador Ustad y los estudiantes de Risale-i Nur son una conexión eterna. Ningún poder puede deshacer esto. Besamos sus benditas manos con respeto y esperamos sus súplicas.

En nombre de los estudiantes universitarios de Risale-i
Nur, de la Facultad de Ciencias Políticas,

Ahmet Atak

* * *

Esta carta fue publicada y distribuida en Samsun por el periódico Bu-yuk Cihad. Se utilizaba para abrir el caso judicial en Samsun. El juicio resultó en una absolución.

¡Al salvador del mundo del Islam, el amado de la gente de fe, el intérprete de Risale-i Nur, el respetado Bediüzzaman Said Nursi!

Esta vez, con la mediación de los demócratas religiosos, el tribunal de Afyon liberó a Risale-i Nur y devolvió todas las cartas y libros sin encontrar nada en ellos que constituyera un delito. Esta fue una demostración clara y una prueba brillante de la declaración veraz de que: "Risale-i Nur no me pertenece, es propiedad del Corán; ha venido de la refulgencia del Corán. Ninguna fuerza puede alejarlo del seno de Anatolia. Risale-i Nur está atado al Corán; y el Corán está vinculado al Trono Divino. ¿Quién se atreve a extender su mano y desatarlo de su lugar?". Tomando esto como una brillante prueba de que su exaltado servicio es divino y coránico, vemos esta absolución como el comienzo del futuro feliz del mundo del Islam y, en particular, de la nación del Islam. Con esto en mente, expresamos nuestro infinito endeudamiento y nuestras felicitaciones a nuestro

amado Ustad, quien ha estado esperando esta victoria con todo su ser y ha sido nombrado jefe de esta familia de Risale-i Nur y es el capitán en los océanos de la verdad, y ha sido asignado como el salvador de la humanidad que se encuentra luchando en la oscuridad de la incredulidad. También extendemos nuestra gratitud a los jueces justos del Poder Judicial y a los demócratas religiosos que han tomado a las personas de fe como sus amigos y han recibido su apoyo.

Las verdades del Corán por las que ha trabajado para avanzar y desarrollar y por las que ha sacrificado su vida ahora están brindando felicidad a los corazones de las personas de todo el país y la Nación. Su extraordinario crecimiento resulta tan brillante como el sol, la exaltación y la brillantez de lo sagrado de su deber y el servicio que ha cumplido con éxito.

Su paciencia y perseverancia demostradas ante todos los obstáculos y dificultades a lo largo de estos veinticinco a treinta años, y su notable servicio y lucha en la difusión de Risale-i Nur que se ha impartido a su corazón luminoso desde el Corán, se ha convertido en un modelo a seguir para las generaciones futuras y los heroicos luchadores en nombre de Allah del Islam que vendrán. Los rayos de luz que son el sol inextinguible de la luz del Corán y sus destellos eternos han dispersado la oscuridad de la ignorancia y la desorientación y han iluminado los corazones de millones de creyentes, haciéndolos agradecidos.

Esta Nación y su gente, nuestra historia y esta tierra nunca olvidarán su servicio y sacrificio. Incluso después de que continúe hacia el reino eterno, este servicio suyo se convertirá en la semilla en la que un gran árbol brotará y extenderá sus ramas por todas partes. Las grandes congregaciones reunidas alrededor de este árbol de luz y los rayos eternos que se elevan desde Risale-i Nur, harán que su servicio continúe de manera brillante.

Con respecto a su deber como intérprete de Risale-i Nur y por su servicio de la fe que brilla en los horizontes del Islam, usted es el comandante de la guía en este siglo.

Estimado heraldo del Noble Corán, en el decimocuarto siglo de la era de Muhammad (PyB), el gran campeón que lucha contra la oscuridad de esta era devastadora con la luz del Corán, nuestro estimado, heroico y querido Ustad que, con las plumas de tus cientos y miles de estudiantes y las cientos de miles de copias de Risale-i Nur que circulan por todas partes, ha construido una barrera coránica contra el ateísmo y la incredulidad absoluta.

Su servicio sagrado que ha entregado misericordia y felicidad al mundo y le ha dado paz y consuelo a la humanidad, indica las noticias y la prueba del surgimiento de la gente de fe. Ahora podemos ver sus signos y lo felicitamos con todo nuestro ser por las festividades de la soberanía del Islam en los grandes

continentes. Le pedimos a Allah que le conceda una larga vida y besamos sus manos con respeto.

De los estudiantes de Risale-i Nur de la Universidad de Ankara

Ismail, Salih, Atif, Ahmed, Ziya, Mehmed, Abdullah

* * *

LA ESTADÍA DE USTAD SAID NURSI EN ESPARTA

En el verano de 1953, Ustad se mudó de Emirdag a Esparta, donde tuvo estudiantes muy leales. Según las cartas que había enviado anteriormente, Ustad se refiere a Esparta como una provincia que está bendecida con sus rocas y su suelo. Diría que el mayor beneficio para el surgimiento de su vida espiritual, que es Risale-i Nur y su difusión, ha sido la provincia de Esparta. En verdad, los eventos que se desarrollaron durante largos años atestiguan la dignidad de Esparta en recibir tales elogios de Ustad. Esto se debió a que la primera madraza y el lugar de escritura de Risale-i Nur fue Barla, un pueblo de Esparta. Fue en Barla donde se escribieron los principales libros de Risale-i Nur.

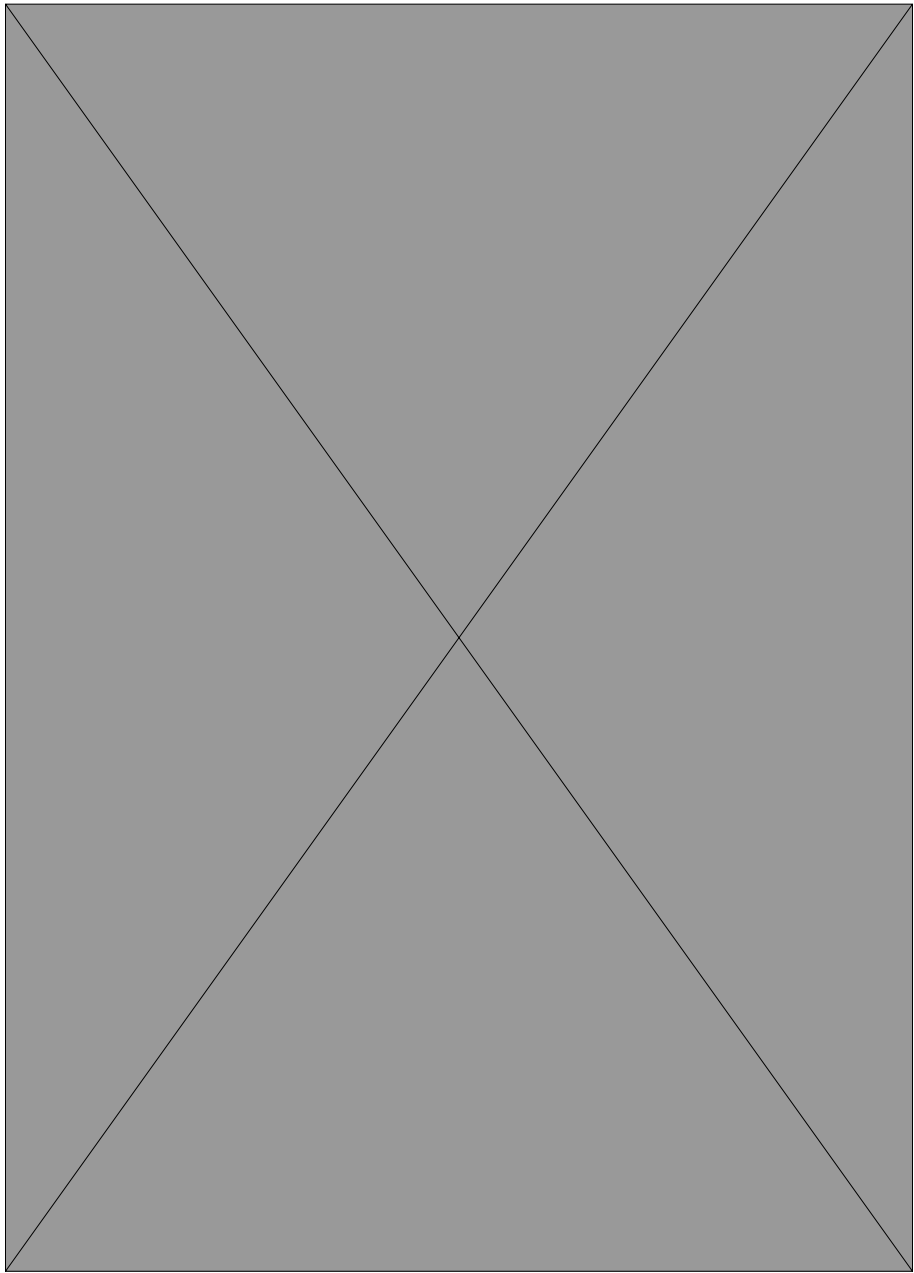
Los estudiantes que escribieron y difundieron el Risale-i Nur con miles de bolígrafos durante los momentos más oscuros y terroríficos, fueron estudiantes de Esparta y sus alrededores. El ejemplo del pueblo de Sav es suficiente para demostrar esto. Cuando Ustad estaba en Kastamonu, había mil bolígrafos en el pueblo de Sav en Esparta, que escribía Risale-i Nur y lo copiaron durante años.

Fueron los pequeños pueblos de Esparta los que mostraron mayor interés y entusiasmo por Risale-i Nur que otras provincias. Como centros de intercambio trabajaron para difundir la luz. La “Fábrica de Rosa y Luz” y la “Madrassa de la Luz”, el “Grupo Bendito” que los rodeaba, eran todas de la provincia de Esparta.

Cada uno de los hermanos mayores de los estudiantes de Risale-i Nur que son la causa de su orgullo y quienes con respecto están al servicio del Corán son como líderes espirituales todos de Esparta.

Además, el Poder Judicial y la policía de Esparta siempre trataron a Risale-i Nur con justicia. Ustad hizo súplicas para los tribunales de Esparta muchas veces y señaló su imparcialidad como modelos a seguir para el Poder Judicial de otras provincias.

Debido a estos factores, Ustad llegó a Esparta para vivir el resto de sus últimos años y saludar a su muerte entre sus hermanos leales y pidió que su tumba estuviera en Esparta, Sav o Barla. Se mudó a una casa de alquiler y tenía entre cuatro y cinco alumnos que lo acompañaban. Ustad había establecido su escuela de luz personal con estos alumnos.



Ustad agregando material a la base en la ceremonia de construcción de una mezquita en la
unidad militar de Esparta.

FASES DE SU VIDA EN ESPARTA

La Fase del Tribunal

Antes de que los libros hubieran sido publicados por la Corte de Afyon, en ciertas provincias y pueblos, las investigaciones y las audiencias judiciales estaban en curso después del Incidente de Malatya.

En resumen: los tribunales escucharon las acusaciones formuladas contra Risale-i Nur y los estudiantes de Risale-i Nur en las provincias de Mersin, Rize y Diyarbakir. Todos estos casos resultaron en absolución. Con el registro y las consultas en varias provincias, el Fiscal Provincial de Esparta se movió oportunamente para presentar un caso general contra los estudiantes de Risale-i Nur. La acusación preparada buscaba el encarcelamiento de más de ochenta estudiantes de Risale-i Nur y el caso fue enviado a los jueces interrogadores.

Los miembros encubiertos de la fuerza policial comenzaron a pasar tiempo con los estudiantes de Risale-i Nur y estaban observando de cerca todas sus actividades. Se iniciaron investigaciones e interrogatorios en Ankara, Estambul, Adapazari, Safranbolu, Karabuk, Dinar, Inebolu y Van. El resultado de las búsquedas e investigaciones encontró que:

No hubo ninguna actividad que pudiera considerarse dañina para este país y esta Nación. Más bien, su compromiso fue con asuntos que produjeron ciudadanos orgullosos, con actividades de erudición, conocimiento de la fe y servicios a la Nación y con esfuerzos para desarrollar la moralidad. Su única preocupación y objetivo era leer Risale-i Nur y que otros lo leyeran y lo difundieran. Esto quedó claro para todos los tribunales, y todos ellos concluyeron que: "No podemos incriminar a los estudiantes de Risale-i Nur. No se ha encontrado ninguna ofensa o actividad procesable". Estas investigaciones se convirtieron en el medio para comprender la veracidad de Risale-i Nur y, en última instancia, llevaron a su absolución.

Los estudiantes proactivos de Risale-i Nur en Urfa y Diyarbakir formaron cada uno una madrasa. Comenzaron leyendo las lecciones sobre el conocimiento de la fe en Risale-i Nur para todas las clases de la comunidad y especialmente para los estudiantes y jóvenes. Revivieron la práctica más importante de honrar a las personas para que se conviertan en estudiantes del conocimiento de la fe durante ese tiempo. Se estaban realizando grandes servicios de la fe en la región oriental. En un caso, se presentó un caso judicial contra los estudiantes de

Risale-i Nur en Diyarbakir que estaban sirviendo al Corán y la fe con Risale-i Nur. Resultó en la absolución y se convirtió en el medio para la felicidad y gratitud de los creyentes.

El juicio en Afyon también llegó a su fin. En 1956, el Comité Consultivo del Departamento de Asuntos Religiosos presentó un informe que declaraba oficialmente el rasgo de Risale-i Nur de servir al desarrollo de la fe y la moralidad. Como resultado de este informe, el Tribunal de Afyon absolvió los libros de Risale-i Nur y esta decisión fue irrevocable.

Después de la absolución del Tribunal de Afyon, los jueces de interrogación en Esparta decidieron no seguir adelante con el caso. Risale-i Nur se había sometido a un filtrado legal por parte de los tribunales de todo el país, lo que llevó a ganar el favor y la buena opinión del público en general y obtener la aceptación universal.

La difusión de Risale-i Nur

El servicio del Risale-i Nur continuaba en todos los rincones de Anatolia. En particular, las Madrasas en provincias como Estambul, Diyarbakir, Urfa atraían a un público mucho más amplio y prestaban el servicio de la fe a personas más allá de sus fronteras. Estos servicios no fueron realizados por una persona, por un centro o por personas conocidas en esa área. Dado que estaban relacionados con el servicio del Corán, este servicio se estaba llevando a cabo de diferentes maneras y por muchas personas diferentes. Tantos estudiantes sinceros y fieles creyentes cuyos nombres no se conocen trabajan incansablemente en este servicio sagrado para difundir la luz de Muhammad (PyB).

Los estudiantes universitarios de Ankara y los estimados miembros patriotas de la sociedad trabajaron para entregar los libros de Risale-i Nur publicándolos y difundiéndolos para el beneficio de todos, especialmente en el nuevo alfabeto. Se aseguraron de que aquellos que sintieran la necesidad pudieran acceder a ellos. Fueron los jóvenes y los estudiantes quienes trabajaron para difundir Risale-i Nur y su apasionada devoción fue una gran bendición para el país y la Nación. No buscaban ningún beneficio personal y sólo buscaban la complacencia de Allah. Probaron que eran los verdaderos hijos de esta Nación.

VIAJE DE USTAD A BARLA

Pasaron veinticinco años desde que Ustad fue por última vez a Barla. Estaba más preocupado y relacionado con Barla que con su propio pueblo de Nurs, ya que aquí comenzó la escritura de Risale-i Nur, que era su vida espiritual. Las palabras, las letras y los destellos de Risale-i Nur, que representaban la luz de la salvación del Sabio Corán, comenzaron a extenderse desde Barla. Por esta razón, Barla fue el primer centro de estudios de Risale-i Nur.

Aunque Barla había sido una experiencia amarga para Ustad, porque había sido enviado allí como un exiliado, aislado y bajo presión y vigilancia constantes, por ser el lugar donde se escribieron las verdades de Risale-i Nur, al mismo tiempo fueron sus años más dulces y agradables. Su viaje a Barla esta vez no fue como un exiliado o prisionero. Ahora iba a Barla con su propia elección y libertad. Cuando llegó, era un hermoso el día de primavera. Sus estudiantes que residían en Barla lo saludaron a Ustad y le dieron la bienvenida. Ustad no pudo contener las lágrimas cuando se acercó a la madrasa Risale-i Nur en la que vivió durante ocho años. Era como si el majestuoso árbol de plátano también le diera la bienvenida.

Mucho tiempo antes, después de vivir en Barla durante ocho años, fue convocado a Esparta. Cuando se marchaba, el árbol sagrado de plátanos era como si se despidiera espiritualmente de Ustad y descendiera sus majestuosas ramas en prosternación. Ahora, después de un largo tiempo de separación, estaba tan complacido de encontrarse con Ustad que era como si estuviera prosternándose ante su Creador Misericordioso (Jálik-i Rahman) en señal de agradecimiento. Ustad abrazó al árbol bendito y pidió que lo dejaran solo por un momento. Él estaba llorando. Más tarde entró en su habitación y se quedó allí durante unas horas. Su llanto se oía desde fuera.

De hecho, Ustad tenía infinitas manifestaciones de la Divina Misericordia. Una vez, fue exiliado de Anatolia Oriental a Esparta. Desde Esparta, fue exiliado a este pequeño pueblo de Barla anidado entre dos montañas. Fue enviado allí para tener una muerte solitaria. Como lo atestigua su biografía anterior, fue una persona heroica y desinteresada que abrazó directamente las verdades del Sabio Corán; quien vio que la felicidad personal y social consistía en abrazar las verdades del Islam. Él proclamó esto al mundo y entró en la arena del conocimiento con pruebas lógicas para demostrarlo.

Viviendo tres fases distintas en su vida, nunca inclinó su cabeza ante los comandantes tiranos y nunca se retiró de su causa sagrada. Fue herido,

envenenado y aun así no murió. Nunca se sintió intimidado por las olas de pruebas y dificultades del tamaño de montañas que enfrentó.

Las corrientes de este siglo que se tragaron naciones y tribus, y transformaron las mentes y las percepciones, no pudieron apartar a este hombre de su causa del Corán y de la fe. Con el coraje de la fe en su espíritu, tenía una fuerte convicción en que las verdades que él defendía algún día serían aceptadas por toda la Nación, y que no habría un solo Said sino miles, más bien cientos de miles de Saids que surgirían. Las conquistas y el desarrollo de las verdades de la fe que se estaban difundiendo entre las comunidades de la humanidad comenzaban y las nubes de oscuridad a través de los horizontes del Islam se dispersaban por la llama de orientación que el Corán le daba. El espíritu de la fe, que se consideraba como alejarse, volvería a revivir, inyectando vida en las personas y reviviendo la nación del Islam, que enfrentaba a una muerte espiritual. Anunciaría las buenas noticias físicas y espirituales de que el Islam que dirige a la humanidad en este mundo, con el permiso de Allah, guiará a todo el universo.

Esta querida persona, a través de la cual se difundieron estas sagradas verdades y que es motivo de orgullo para la humanidad hoy en día, fue enviada, hace algún tiempo, a esta ciudad para enfrentarse al régimen y su destrucción activa en Anatolia. ¡Que desafortunado! En verdad, se había retirado de la política y no se había metido en los asuntos de la gente de este mundo. Sus esfuerzos se dedicaron a escribir y publicar las verdades que iluminarían el futuro. Allah, que es el dueño del universo y el administrador de los eventos, fue su protector, ayudante y asistente.

Esta visita a Barla fue un recordatorio de las grandes bendiciones y los favores que se le otorgaron en su servicio a la fe y al recordarlos, lo hizo llorar de alegría y realizar prosternaciones en agradecimiento a Allah.

Ustad se quedaría en Esparta y visitaría ocasionalmente a Emirdag y Barla. Estos lugares eran centros de escritura de Risale-i Nur y su desarrollo y mantuvo una conexión espiritual con estos lugares. Además, su edad se acercaba a los noventa y estaba físicamente enfermo debido a los muchos intentos de envenenarlo. Los dolores de su enfermedad eran tan severos e intensos que eran indescriptibles. Sus sentidos se agudizaron espiritual y emocionalmente y para él, el estado espiritual del mundo, particularmente el mundo del Islam y específicamente la esfera del Risale-i Nur, era una parte viva de su cuerpo espiritual. Estaba experimentando dolores extremos tanto física como espiritualmente. Aunque las súplicas de sus estudiantes y la publicación de Risale-i Nur sirvieron como un remedio para curar sus dolores, debido a la amplitud de la compasión, de vez en cuando, sufriría un dolor insoportable. Por esta razón, él tenía una gran necesidad cambiar de aire y no podía quedarse por mucho tiempo en un

solo lugar. Cuando iba a cambiar de aire, su enfermedad desaparecía en parte y podía comenzar a respirar cómodamente de nuevo.

Con Risale-i Nur que se había extendido por todas partes y con muchos estudiantes de Risale-i Nur presentes, Ustad se abstuvo de hablar al público. Decía que “Risale-i Nur es diez veces más beneficioso que hablar conmigo” y rechazó a los invitados que vinieron a visitarlo. De hecho, incluso a los estudiantes que lo servían, él sólo les hablaba cuando era necesario.

Ustad mencionaba que estaba viviendo las etapas finales de su vida y siempre dudaba si duraría hasta el final del mes. Estaba esperando su muerte señalada. Se mostró complacido y agradecido por las publicaciones de Risale-i Nur y expresó su agradecimiento por cualquier paso tomado en el camino de servir a la gente y a la Nación, el Islam y la felicidad y lo recibió con aprobación. Siempre rezaba por aquellos que transitaban por el camino de la verdad y trabajaban para revivir los símbolos del Islam. Al mismo tiempo, deseaba la paz y la felicidad materiales y espirituales del mundo del Islam y se sentía sumamente complacido por cualquier esfuerzo realizado en este camino tanto a nivel nacional como internacional.

Sabía que Risale-i Nur era el milagro del Sabio Corán en este tiempo y afirmó que las verdades del Corán en Risale-i Nur habían preservado esta tierra de la amenaza del comunismo y era la causa de la verdadera hermandad y unidad en el mundo del islam. Anunció que nuestra felicidad en este mundo y en el próximo radica en mantener firmemente esta verdad.

Ustad estaba convencido de que el Risale-i Nur debía propagarse desde Anatolia a otros países musulmanes. Decía que antes de cualquier esfuerzo o actividad política, era más beneficioso la prioridad de publicar y difundir Risale-i Nur.

Risale-i Nur

EN EL EXTERIOR

UN VISTAZO DE LAS VICTORIAS DE RISALE-I NUR EN OTROS PAÍSES

Risale-i Nur emplea un método positivo adecuado para el nivel de conocimiento y ciencia de nuestro siglo y utiliza los medios de persuasión y evidencia al abordar juntos el intelecto y el corazón. Ha sido bien recibido en Turquía y en otros países. Antes de que los libros se publicaran aquí con el nuevo alfabeto, se introdujeron en el mundo del Islam y se publicaron en países como Pakistán e Irak y en otros países musulmanes en los idiomas árabe, urdu, inglés e hindi. Inmediatamente captaron interés y una gran cantidad de lectores.

A lo largo de los últimos cuarenta o cincuenta años, Bediüzzaman se ha convertido en un individuo excepcional para el mundo del Islam y de la humanidad. Desde temprana edad, ha mostrado superioridad en el campo del conocimiento y ha llamado la atención sobre sí mismo a nivel nacional e internacional. La Universidad de Azhar, que es el centro de conocimiento en el mundo islámico, ha apreciado el nivel de conocimiento e inteligencia a través de sus investigadores como el Rector de la Universidad, Sheij Bahit. Además, la comprensión de Bediüzzaman de las ciencias positivas se estaba extendiendo por todo el mundo. En los medios de comunicación egipcios, se estaban publicando artículos que lo definían como "El genio de esta era". Cuarenta y cincuenta años antes de esto en Damasco, dio un importante sermón a cien eruditos ante una enorme congregación de diez mil personas en la Mezquita de los Omeyas. Allí explicó las causas de la regresión en el mundo del Islam y las formas en que podría avanzar y destacó el papel vital de la unidad.

Este sermón fue recibido con asombro por el mundo islámico y su nombre e ideas se convirtieron en el tema de discusión en los círculos académicos. Esas miles de personas que leyeron sus libros y que escucharon sobre sus esfuerzos y sus batallas comenzaron a mostrar un gran interés en su trabajo. Los estudiantes de la Universidad de Azhar se habían cuestionado el significado de un Dicho del Profeta (PyB) y habían enviado una carta para preguntarle a Ustad Bediüzzaman. Como Ustad estaba enfermo, sus estudiantes prepararon y enviaron las respuestas definitivas utilizando los asuntos de Risale-i Nur, así como una respuesta directa que Ustad había escrito anteriormente para este tipo de preguntas. Esta respuesta fue muy bien recibida y apreciada en Azhar.

El viceministro de Educación de Pakistán, Ali Akbar Shah (ahora rector de la Universidad de Sindh) visitó a Bediüzzaman cuando estuvo en Turquía. Llevándose una colección de Risale-i Nur, a su regreso a Pakistán pronunció un discurso a los jóvenes sobre Ustad y Risale-i Nur. Oficialmente comenzó a enseñarlo a nivel universitario e inició el trabajo para traducirlo al urdu. Los periódicos y revistas populares en árabe e inglés en Pakistán comenzaron a presentar a Ustad y sus libros a sus lectores. El desarrollo islámico en Turquía se atribuyó a las actividades de Risale-i Nur y Ustad Bediüzzaman se mencionó como el líder espiritual del mundo del Islam y se escribieron muchos artículos que tomaron el nombre de Ustad como su título: "El estimado Bediüzzaman Said Nursi".

Hoy, el mundo islámico ha conocido y aceptado el Risale-i Nur como una barrera coránica contra los ataques al Islam.

En Europa, América y África, el Risale-i Nur ganó gran interés. Los países afortunados de Alemania y Finlandia seguidos por otros han comenzado a leerlos.

Como ejemplo, una colección de Risale-i Nur se colocó en la mezquita de la Universidad de Tecnología de Berlín en Alemania y se dio una conferencia sobre el Risale-i Nur en la Facultad de Teología de la Universidad del Este. Risale-i Nur desempeñó un papel importante en el crecimiento del Islam en Alemania.

En la ciudad griega de Komotini (Gumulcine) Hafiz Ali abrió un centro de estudios en el que se leyó Risale-i Nur y surgieron cientos de estudiantes del Risale-i Nur.

El líder de la Comunidad Islámica de Finlandia comenzó a publicar el Risale-i Nur y, como resultado, muchos finlandeses abrazaron el Islam.

También en Japón y Corea, Risale-i Nur tiene un número significativo de lectores. Durante la Guerra de Corea, varios estudiantes de Risale-i Nur en Turquía se llevaron una copia de la colección completa. Algunas de estas colecciones fueron llevadas a universidades japonesas y algunas de ellas se entregaron

como regalos a bibliotecas coreanas. Como resultado, la comunidad islámica en Japón también comenzó a beneficiarse de Risale-i Nur.

Los musulmanes en India e Indonesia tampoco fueron excluidos de acceder a Risale-i Nur. Un estudiante de Risale-i Nur que fue a la Peregrinación y le dio una copia del Risale-i Nur como regalo a un erudito indio. Ese erudito dijo que lo traduciría al hindi y lo consideraría una misión importante.

Algunos tratados también se presentaron a la mezquita de Washington en Estados Unidos y los musulmanes se han beneficiado de ellos. Dado que la colección Risale-i Nur había sido enviada desde Irak, el secretario del Centro Cultural Islámico de Washington escribió una carta de agradecimiento en respuesta a los estudiantes de Risale-i Nur que la habían enviado.

Lo que hemos mencionado brevemente aquí son sólo los ejemplos que conocemos de la difusión y el desarrollo de Risale-i Nur en otros países.

Pronto se imprimirá “El Milagroso Corán ” con la caligrafía de Hafiz Osman que mantendrá el mismo formato que demuestra los milagros de las palabras del Corán. No hay duda de que este Corán atraerá gran interés del mundo islámico y de otros países.

¿No es todo esto una demostración de que Risale-i Nur está llenando una enorme brecha en el mundo? La humanidad necesita el Corán y, por lo tanto, necesita Risale-i Nur, que demuestra y declara el milagro espiritual del Corán en estos tiempos.

Incluimos en esta parte, algunos de los artículos sobre Ustad Bediüzzaman y el desarrollo del Risale-i Nur fuera de Turquía y algunas de las cartas recibidas por Ustad y sus estudiantes de estos países.

* * *

Una carta escrita por el Decano de la Universidad de Sindh, Ali Akbar Shah a un estudiante de Risale-i Nur en Ankara

السلام عليكم ورحمة الله

¡Mi querido hermano leal!

Le pido disculpas por no escribirle en mucho tiempo. Si Allah lo permite, le escribiré con más frecuencia. Estaré muy contento de recibir sus cartas también. Mi afecto por usted no ha disminuido, sino que ha aumentado.

No sé turco, sin embargo veo a Risale-i Nur y lo admiro.

زَبَانِ یَا رِ مَنْ تُرْکِی وَمَنْ تُرْکِی نَمِیدَانَمُ

چه خوشبُوده اگر بُوده زبانش در دهانم

Qué bueno es que el nombre de la colección sea Nur, y esta es la persona que llama a la Luz. Tenemos una conexión espiritual entre nosotros. Le pido a Allah que estas relaciones espirituales permanezcan eternas. Mientras estaba en Turquía, también me reuní con algunos de sus amigos. Le agradecería mucho que me informara cómo están y les pase mis saludos. ¿Cómo está Said Nursi? Por favor, escíbame sobre él y transmítale mis saludos y mis más sinceros deseos y hágale saber que estamos a su servicio. Me he encontrado con Sabir Ihsanoglu. A menudo nos reunimos con él y hablamos sobre asuntos de Turquía y sobre usted. Trabajaremos más duro y permaneceremos al servicio de la religión. ¡Que Allah nos ayude!

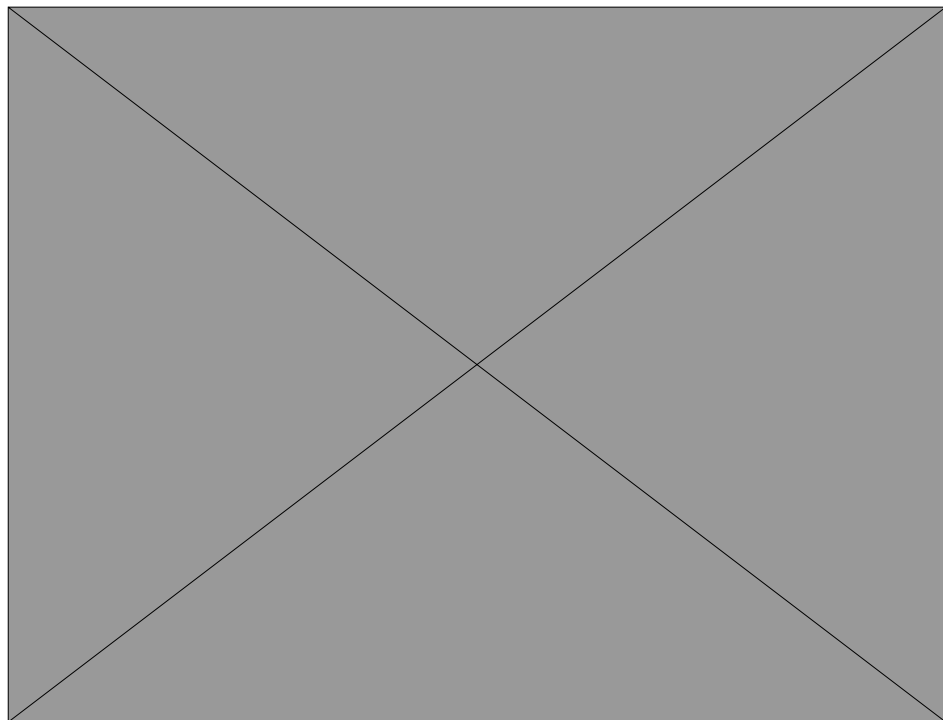
Al terminar esta carta, hago súplicas por su salud y le suplico a Allah Todopoderoso que brinde seguridad y protección a todos los musulmanes.

Vuestro hermano en la religión,

Sayyid Ali Akbar Shah

Decano de la facultad de teología

Haydarabad - Pakistán Occidental



Una carta enviada por la Sociedad de Estudiantes Islámicos de Pakistán

Una carta enviada a Ustad Bediüzzaman por el presidente de la
sociedad islámica de Pakistán

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Nos complace anunciar que la reunión anual en el Congreso de la Sociedad de Estudiantes Islámicos de Pakistán se llevará a cabo en la capital de Pakistán, Karachi, en las fechas de 14-15-16 Rabi'ulahir 1377 (hégira), 8-9-10 de diciembre de 1957(gregoriano). Le solicitamos amablemente su mensaje personal en relación con este congreso para alentar a los jóvenes que trabajan por el Islam.

Nuestro benevolente Señor ya sabrá que la Sociedad de Estudiantes Islámicos de Pakistán pone al Islam como su sello distintivo. Cree que los asuntos más complicados del mundo sólo pueden resolverse a través de la religión del Islam.

Como una de las sociedades más establecidas en Pakistán, hemos estado trabajando durante los últimos diez años para probar el pensamiento islámico y sus leyes elevadas ante los estudiantes y las comunidades.

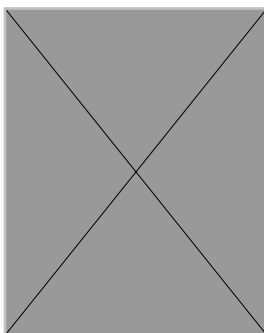
Con su permiso, confiamos en que nuestras esperanzas sobre usted no serán rechazadas. Expresando nuestro agradecimiento, lo saluda,

Su hermano en la religión

Ihsar Alim

Presidente de la Sociedad
de Estudiantes Islámicos de Pakistán

* * *



M. Sabir Ihsanoglu fue un profesor del Departamento de Historia de la Universidad de Karachi y trabajó para publicar Risale-i Nur en Pakistán

* * *

Una carta de M. Sabir, que era un profesor del Departamento de Historia Turca en la Universidad de Karachi y escritor de los cuatro periódicos más grandes, facilitó la publicación de Risale-i Nur en Pakistán permitiendo que muchos se beneficiaran con estas obras.

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Mis respetados hermanos en la religión!

Aprecio mucho recibir su valiosa carta.

¿Cómo es el estado y la salud de nuestro estimado Ustad Bediüzzaman Said Nursi? Los estudiantes y las personas que lo admiran se preguntan por él. Por favor envíeme noticias.

A lo largo de este mes, en la India, he escrito cuatro artículos contra los incrédulos sionistas y comunistas que son los verdaderos enemigos del Islam y de los turcos. Además, he publicado una columna en Karachi sobre la fundación

y la historia de la amistad turco-pakistaní, que también les he enviado. En una revista mensual llamada "Imam", escribí un artículo titulado "La población musulmana oprimida en Rusia", que también envié y que he hecho circular en otros periódicos en urdu. Mi propósito es servir al Islam, presentar la literatura turca e intentar escribir contra los enemigos de los turcos.

.....

Mi razón para escribirle esta carta es que tengo la intención de publicar un libro que trata un tema importante. En él, presento al Partido Republicano de los Pueblos y cómo han trabajado contra los turcos y cómo, a causa del republicanismo, han engañado al pueblo y lo han encarcelado. Me gustaría compilar estos artículos publicados en Karachi en forma de libro. Cualquier material que nos des, será publicado aquí.

Después de esta carta le redactaré una carta importante. En ella, explicaré por qué Usted es la mejor persona religiosa en el mundo islámico y cómo no hay tal persona que surja ni de Indonesia, ni del sur de Asia, ni de Arabia ni de África.

¡Mis queridos amigos estudiantes de Risale-i Nur! Deben trabajar por la amistad turco-pakistaní y tener cuidado con los comunistas. Ya estamos orgullosos de que Turquía y Pakistán sean aliados en el Pacto de Bagdad. Nuestro camino es el Islam. No es ni el nacionalismo de los árabes ni el de los iraníes.

El mes pasado, el Sha Sayyid Ali Akbar me hizo llamar. Habiendo visitado personalmente a nuestro Ustad en 1950, recibí información a través de él. Ya ha presentado a Usted y ha escrito contra los judíos. Esta persona envía sus saludos a Usted y hace súplicas para sus estudiantes y afirma que: "Dos personas me han influenciado más: una es Mawlana, la otra es Said Nursi".

M. Sabir

Otra carta de M. Sabir

.....

Según las noticias, el gobierno de Menderes ha dado órdenes de publicar Risale-i Nur, que son libros islámicos muy importantes del gran pensador del Islam y del mundo, Said Nursi. Aquellos que están trabajando por la causa del Islam aquí han estado muy contentos de recibir esta noticia. En relación con esta publicación, felicitamos a Ustad Said Nursi con todo nuestro corazón, a sus estudiantes y a nuestros hermanos turcos. Agradecemos a Menderes y a todos los demócratas que rescataron a la gente de la opresión, la persecución y la irreligión.

Ahora, como resultado de esta decisión, la propaganda contra el pueblo turco por parte de extranjeros será destruida y el amor que el mundo del Islam alguna vez tuvo por Turquía se restaurará. Como musulmán pakistaní, nunca he ido a Turquía y no he conocido a Said Nursi. Sin embargo, he leído partes de los libros que distribuyeron los estudiantes de Risale-i Nur de la Universidad de Estambul y sentí verdadero placer espiritual. Y ahora en esta tierra lejana me he convertido en un estudiante de Risale-i Nur.

No hay tales obras en mi lengua materna, que es el urdu. Y no hay héroe de la religión como Nursi en India y Pakistán. Esto es una realidad. Si estas obras se traducen al urdu, tengo la esperanza de que habrá grandes servicios islámicos. En verdad, luchar contra el comunismo a través de publicaciones es muy necesario. Los demócratas han dado lugar a esto en su constitución. Con el permiso de Allah, con actividades islámicas como estas, los comunistas, los masones y otros que trabajan contra los turcos se arruinarán y Turquía se elevará a su rango anterior en el futuro. ¡Amén!

M. Sabir

De Er-Rabad

Un estudiante de Risale-i Nur en
Pakistán

Una carta escrita en nombre de los Estudiantes de Risale-i Nur de
Kerachi

Estudiantes de Risale-i Nur de Karachi
Pakistán

M. Sabir Ihsanoglu, M.A. (Prev)
Departamento de Historia y Cultura Islámica
Universidad de Karachi
República Islámica de Pakistán

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Mi estimado Maestro!

He recibido los libros importantes de nuestro querido y gran Ustad Bediüzzaman Said Nursi. No había visto sus otras obras. Me las envió por primera vez. Mis exámenes están muy cerca. Si Allah lo permite, planeo escribir algunos artículos sobre Ustad y su servicio de la fe y del Corán durante el mes de mayo. Le enviaré copias de ellas cuando sean publicadas. Aunque físicamente no lo he conocido, lo conozco espiritualmente. Según el Corán, todos los musulmanes somos como verdaderos hermanos. Le escribo ya que usted es un hermano del Islam y más que un musulmán y estudiante de Risale-i Nur de Turquía. No soy de Turquía, soy de Pakistán. Mi lengua materna no es el turco, pero yo soy un estudiante de Risale-i Nur. Sé que Bediüzzaman Said Nursi es el mejor hombre de religión y pensamiento, y declaro que soy un estudiante de Risale-i Nur. Estimado Said Nursi no sólo es suyo, sino que es el Ustad de todos los jóvenes musulmanes. Desafortunadamente, nadie en nuestro país sabe turco, por lo que desconocen el servicio de Ustad.

Me gustaría darles algunas noticias sobre el servicio Risale-i Nur en Pakistán. Poco se sabe sobre Ustad y Turquía aquí. Llevo dos años trabajando y he escrito artículos para periódicos en Pakistán, Buhara y Birmania. Mis escritos sobre los turcos y el Risale-i Nur han sido elogiados y se me ha pedido que escriba más en esta área. Al principio no sabía mucho sobre Ustad. Le escribí a un joven con el nombre de Salih Ozcan para que me enviara libros sobre Turquía y me los envió a mí. Una de las obras fue de Serdengecti. Vi un artículo sobre el Risale-i Nur en sus escritos. Después de leerlo, comencé a investigar más Risale-i Nur. Quería leer y escribir las obras de Ustad. Desde entonces, he leído sus escritos y pensamientos. Me di cuenta de que: los enemigos extranjeros del Islame han

propagado propaganda contra él. Hasta ahora, he escrito doce artículos sobre Ustad. Escribí en Davet (Delhi), Istiklal (Rangoon), Tasnim (Lahore), Elmunir (Lahore), Asia (Lahore), Muslim (Dakka), Inkilab (Karachi), Anjam y Ceng (Karachi) y algunos periódicos más.

Estos artículos sobre Ustad también han sido traducidos a otros idiomas. Hoy en día, miles, si no millones, de musulmanes y no musulmanes han oído hablar de Ustad y buscan más información sobre él. Todos los periódicos aquí quieren escribir sobre él. Si Allah lo permite, dedicaré toda mi energía en este asunto dentro de tres meses. No tengo miedo de los enemigos del Islam. He reunido todos los libros de Ustad junto con otros libros turcos y he organizado una pequeña biblioteca. Todos los libros enviados desde Turquía están ahí.

Este año, planeo formar una asociación llamada Alianza de Estudiantes Turco-Pakistaní. Mi petición de nuestros amigos de Risale-i Nur es que refuercen los lazos de amistad turco-pakistaní y también aprendan el idioma urdu. En esta península, el urdu es el único idioma nacional de ciento treinta millones de musulmanes. Trabajaremos para aprender turco aquí. Las personas que hablan turco son sesenta millones de musulmanes desde Siberia hasta Albania y los veinticinco millones de turcos en Turquía.

Les digo esto a mis hermanos que son estudiantes de Risale-i Nur: "Dondequiera que estén, deben luchar contra el sionismo". Los inventores del comunismo son sólo los judíos. Hasta hoy, estos comunistas se han extendido por Idel-Ural, el Cáucaso, Alemania, Crimea, Azerbaiyán, Turkistán occidental y el vecino Turkistán del Este. Les han quitado los derechos de nuestros sesenta millones de hermanos. India es ahora imperialista. Nehru y otros hindúes son enemigos del Islam. Desafortunadamente los países musulmanes no lo saben. Nehru ha ordenando el asesinato de musulmanes en Cachemira.

Acérquese a Said Nursi y cuénteles sobre el estado de los musulmanes de la India y pídales que escriba contra ellos en su propio país.

Hay mucho respeto por Said Nursi aquí. Lo amamos y rezamos para que tenga una vida larga y saludable. En el mundo islámico, no hay nadie similar a Said Nursi. En Egipto, estaba Hasan al-Banna (que se convirtió en un mártir). Teníamos Iqbal en nuestro país (que ha fallecido). Todavía tenemos a Mawdudi. Hay muchos otros grandes hombres, pero ninguno como nuestro Ustad. Ustad es la joya del mundo islámico. Hay poca información sobre él. Sus obras aún no se han traducido al persa, al inglés y al urdu. Pero esto sucederá en el futuro.

(Nota)

Nota: Pronto después, este pedido se hizo realidad y en poco tiempo, comenzó la traducción de los libros.

La preciosa vida de Usted se había pasado en prisión. Los republicanos vieron la persecución digna de él. Gracias a Allah, la era de la opresión ha pasado y los demócratas están ahora en el gobierno. Por esta razón, nosotros los paquistaníes somos los protectores del gobierno de Menderes. Si no fuera por los demócratas, no habría amistad turco-pakistaní, ni el Pacto de Bagdad ni tampoco los lazos de fe.

Perdone cualquiera de mis faltas. Envío mis saludos a mi Honorable Usted y les envío mis saludos a mis amigos de Risale-i Nur. Por favor envíeme una foto grande y de calidad de Usted.

¡Viva la fraternidad islámica y la amistad turco-pakistaní!

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Mi domicilio:
Habitación N° 8
Residencia Universitaria
Mission Rd. Karachi

Estudiante de Risale-i Nur de Pakistán
de Ar-Rabad
M. Sabir
30.3.1957

* * *

Una carta de M. Sabir expresando su felicidad sobre el desarrollo islámico

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

¡Queridos, leales y estimados hermanos!

He recibido cuatro importantes cartas tuyas, con las fotografías y el libro de Usted titulado "Palabras". Mis palabras no pueden describir lo feliz que estoy por esto. Leí en su carta que hay avances en Turquía con respecto a Risale-i Nur y al Islam que me complace mucho escuchar. Desafortunadamente el gobierno anterior estaba contra Usted y lo oprimió. Sin embargo, Menderes, que es un verdadero musulmán, ha rescatado al Islam de la opresión. Que él viva por mucho tiempo. Si Allah lo permite, Turquía pronto alcanzará su exaltada posición.

Hay personas religiosas importantes, como Usted y los editores de Risale-i Nur en Turquía; ¿Por qué su gobierno no envía a estas personas a las reuniones islámicas? Hay muchas personas creíbles en Turquía. En mi opinión, no hay un erudito como Usted en el mundo. Un erudito como Usted no ha nacido en nuestro país. Desafortunadamente, muchas personas educadas de la Rusia

comunista y los ateos de China vienen aquí y al dar conferencias, envenenan gradualmente las mentes de los jóvenes. Si el pueblo turco enviara a grandes eruditos turcos aquí, tendría un gran impacto en Pakistán y el mundo islámico.

Como pakistaníes, vemos a Turquía como el líder del mundo islámico. Turquía es la ciudadela del mundo islámico en Occidente. No es posible tener unidad en el Islam sin Turquía. Les he enviado artículos que he escrito sobre Usted. También he publicado un artículo sobre Usted y un artículo titulado "El imperialismo chino en el este de Turkistán".

En Pakistán, no hay una escuela turca, ni una biblioteca turca, ni ninguna de sus personas que se esfuerzan, y no hay una persona que hable urdu en su embajada. No tienen conexión con la juventud pakistaní y no tienen publicaciones en urdu. Si algunos aquí les envían invitaciones, no participan en ninguna actividad. No hay información sobre religión ni libros en su Agregado de Prensa.

El otro día, hubo un debate islámico en Lahore. No hubo oradores famosos de Turquía. El Dr. Rehber, un profesor pakistaní de la Universidad de Ankara, habló sobre el Islam. Todos los musulmanes lo maldijeron. Sin embargo, el público en general escuchó esto en los periódicos y pensó que era un turco. Estaban extremadamente sorprendidos. Este hombre, insultó a la religión y a los turcos. Estoy escribiendo a Sebilurresad.

¿Cuál es la dirección permanente de Usted? Me gustaría presentarle al honorable Usted el Noble Corán y artículos sobre él en revistas. Ya he publicado muchos artículos sobre ustedes. Los voy a cotejar y publicar como un libro.

Personas importantes en Pakistán piden por Usted con regularidad y desean información sobre su salud. Nosotros, junto con los estudiantes de Risale-i Nur aquí, nos gustaría invitarlo a Usted.

الْبَاقِي هُوَ الْبَاقِي

Vuestro hermano

M. Sabir İhsanoglu

En la revista más popular de Pakistán "La voz de los estudiantes", el presidente del Congreso Islámico, Zafer Afaq Ansar, escribió lo siguiente sobre el honorable y estimado autor de Risale-i Nur en un artículo titulado "El Gran Renacimiento del Islam".

.....

El verdadero centro de este movimiento, donde los alumnos de Said Nursi son los más numerosos, son las universidades y los centros culturales. Estos alumnos toman el nombre de Estudiantes de Risale-i Nur. Estos jóvenes han declarado: hemos elegido el Corán como nuestro principio. Nuestro objetivo es buscar placer sólo en el camino de Allah y difundir el Islam en todo el mundo.

Luchar contra el sionismo, el comunismo, el ateísmo y cualquier corriente que se oponga al Islam.

Trabajar para hacer que el Islam sea amado en su verdadero significado entre todos los jóvenes turcos.

Defender a Turquía contra todo tipo de amenazas.

Poner a un lado las diferencias raciales y étnicas y prever la unidad islámica.

Risale-i Nur, que está compuesto de 130 libros y tratados de Ustad Nursi, está siendo difundido por estos estudiantes.

* * *

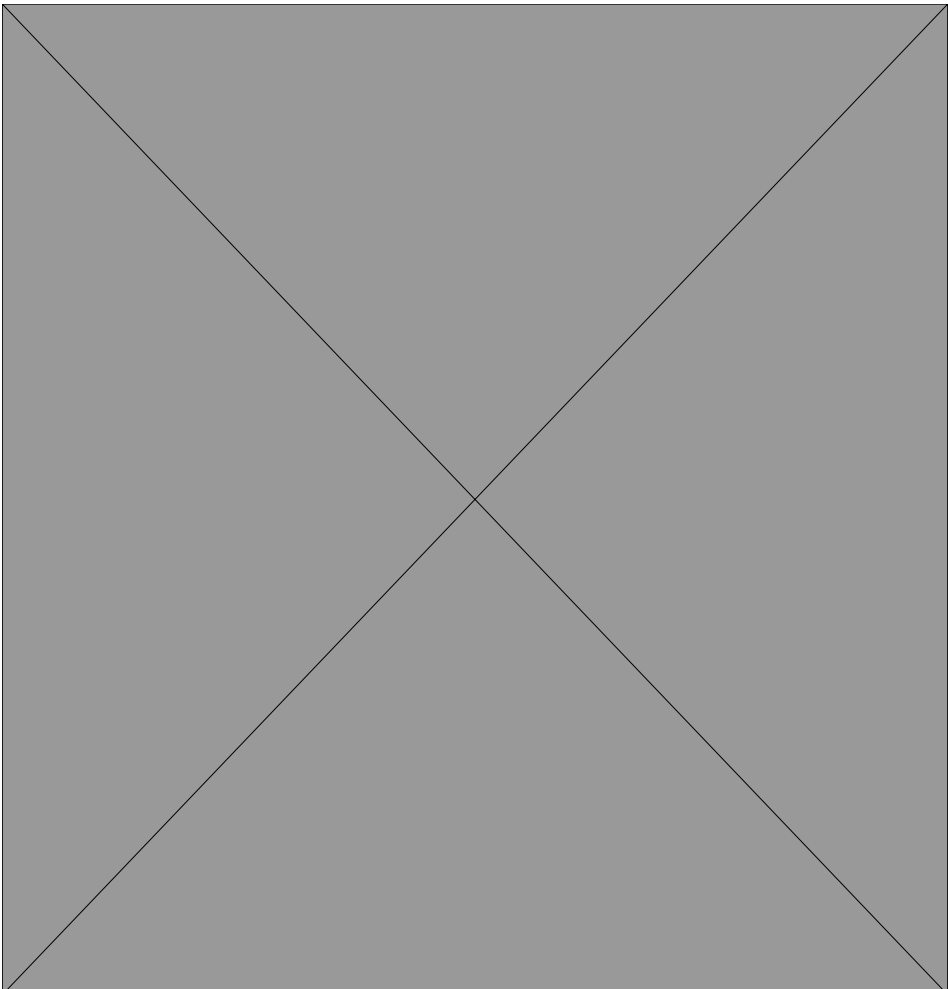
Ejemplos de publicaciones en Pakistán sobre Risale-i Nur y Ustad Said Nursi

El periódico La Voz de los Estudiantes, de fecha 31 de enero de 1958, es una publicación de la Asociación de Estudiantes Islámicos de Pakistán impresa cada quince días. Busca entrenar a los estudiantes (los grandes del futuro) con artículos sobre los exaltados principios islámicos. Lo siguiente es del artículo titulado "Los jóvenes turcos están despertando".

En todos los países islámicos hemos contado las organizaciones islámicas que trabajan por la unidad islámica. En Turquía, son los estudiantes de Risale-i Nur los que se mencionan. Los estudiantes de Risale-i Nur que conocimos trabajan para la unidad islámica y son buenos amigos de Pakistán. El Maestro de los estudiantes de Risale-i Nur, un gran erudito de ochenta años conocido como Ustad Said Nursi. Su lucha por difundir la verdad del Islam dio como resultado

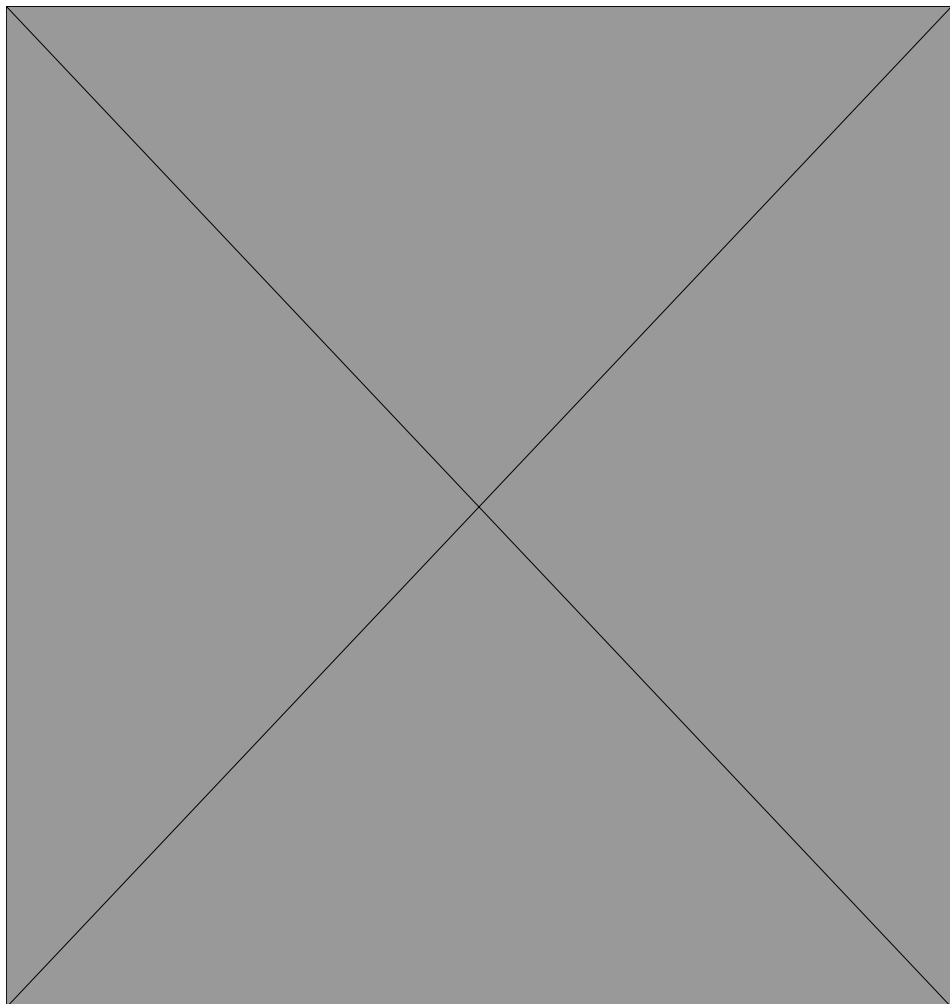
una vida de treinta años de tortura y encarcelamiento en su tierra natal, Turquía. Finalmente fue puesto en libertad en 1952. Sin embargo, este anciano aún permanece decidido. Los treinta años de encarcelamiento y tortura no pudieron vencerlo. Esta lucha de él ha provocado un grupo muy unido llamado los Estudiantes de Risale-i Nur. Ustad Said Nursi, a través de sus libros Risale-i Nur, ha rescatado a la juventud turca de las trampas perversas del sionismo y el comunismo, que son los mayores enemigos de la ideología islámica. El primer ministro turco, Adnan Menderes, ahora ha legalizado las publicaciones de la colección Risale-i Nur. Por esto, expresamos nuestro agradecimiento y felicitamos a este gran hombre a través del embajador de Pakistán en Turquía Selehattin Rifat Erbil junto con nuestros saludos a Ustad Said Nursi y los estudiantes de Risale-i Nur. Las noticias de nuestra carta fueron publicadas por miles y leídas por muchos en Turquía. Nuestro programa fue traducido al turco. Y traducimos algunos tratados importantes al Urdu.

En el décimo aniversario de la Asociación de Estudiantes Islámicos de Pakistán, para mostrar el movimiento islámico en Turquía, tuvimos una exhibición de literatura islámica turca. En esta exhibición se encontraban las publicaciones de la Facultad de Teología, Departamento de Asuntos Religiosos, algunos libros que se tradujeron al turco y quince libros de la Colección Risale-i Nur. Las obras de los estudiantes de Risale-i Nur fueron mostradas con mapas y fotografías y presentaciones gráficas.



La traducción al árabe del Hutuvat-i Sitte (Los Seis Pasos) en la revista Essiddik de Pakistán que

se publicó en artículos en árabe y en urdu en varios periódicos y revistas.



La traducción al árabe de Iktisat Risalesi (Sobre la Frugalidad) de Risale-i Nur en la revista
Essiddik de Pakistán que se publicó en árabe y urdu.
Otros periódicos y revistas también publicaron estos artículos.

Del artículo titulado "El despertar positivo del mundo islámico", que apareció en el periódico 'La voz de los estudiantes' el 30 de abril de 1958.

En cada país musulmán, uno puede encontrar la historia de una honorable y valiosa lucha por la supremacía del Islam. La lucha en Turquía ha hecho que el gobierno afloje el apretón que tenía sobre la libertad religiosa. Mehmed Akif deshonró el nacionalismo materialista y trabajó para revivir a los espíritus con su libro titulado "Safahat".

El honorable Said Nursi lucha sin temor por la verdad del Islam. A pesar de que está acusado de oponerse a Atatürk, que se considera un gran crimen y ha habido publicaciones generalizadas contra él, en respuesta a todo el tormento que ha sufrido, la gente lo ha apoyado. Usted, quien ha escrito una colección de 130 partes, ahora pasa su vejez con los efectos del envenenamiento que se administró mientras estuvo en prisión. Ahora, a la edad de ochenta años, nada pudo detenerlo de su lucha por las verdades del Islam y la felicidad de los musulmanes.

* * *

Esta es una carta de alguien que vive en Medina y que ha comprendido las verdades de Risale-i Nur y que está sirviendo al Islam.

¡El conquistador de corazones, nuestro estimado y honorable Usted!

Beso sus benditas manos y junto con sus alumnos rezamos en la corte del Majestuoso Allah por su salud y paz.

Su absolución, que sólo puede ser acogida como el mayor festival para los musulmanes, ha hecho que los estudiantes de Risale-i Nur se regocijen de felicidad, y me ha dado tanto júbilo que puede llenar el mundo. ¿Cómo podría no hacerme feliz cuando la absolución de usted junto con los libros significa que el espíritu ha prevalecido sobre el materialismo, la luz sobre la oscuridad, la fe sobre la incredulidad, la verdad sobre la falsedad, la unicidad sobre asociar copartícipes con Allah y la sabiduría sobre la ignorancia?

Los obstáculos, como las cordilleras y los acantilados colocados ante la fuente de Risale-i Nur durante tantos años, finalmente han sido demolidos de una manera milagrosa. Todos los obstáculos han sido superados, Risale-i Nur ha hecho que la oscuridad se disemine.

Se dice que: "Las maravillas milagrosas nacidas de las manifestaciones divinas pueden hacer que las plumas se rompan, los pensamientos rugen y las inspiraciones se quemen y se conviertan en cenizas". En verdad, ahora siento con toda mi existencia, mi misma impotencia ante esta extraordinaria victoria. Por un horizonte infinito se ha abierto para mi reflexión e inspiración. El mundo se asemeja a un magnífico lugar de adoración hecho de Luz... Todo lo que me rodea es un estado por el cual se han perdido en el éxtasis y el amor de Allah. Todos los átomos han manifestado el misterio divino de

وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

Por lo tanto, no sé cómo llamar a este evento feliz. ¿Debería ser una victoria ilustre, una conquista maravillosa, una salvación divina o un festival universal? Para el deber sagrado de ganar esta victoria divina, los luchadores en todo el mundo islámico y humano han ganado fuerza en su perseverancia, han ganado vida en su espíritu y velocidad y ardor en su fe.

Sí, muchos musulmanes que aún no han alcanzado un nivel maduro de fe y que no tienen perseverancia y determinación, amor y esperanza, lamentablemente se han quedado en una desesperación amarga. Consideraban tal victoria sólo como una imaginación y como algo que era imposible. Sin embargo, los libros de Risale-i Nur provienen del Noble Corán, que es como el sol divino y que recibe su luz y brillo de los horizontes luminosos del Trono Divino para iluminar y guiar a la humanidad. Han causado olas en el océano en corazones que son como aguas tranquilas y han roto las cadenas de los años sombríos y tristes anclados en las orillas de la esperanza y el deseo. La refulgencia que brota de la fuente de Risale-i Nur y que extiende la sabiduría; proporciona respuestas a las necesidades pre-eternas y post-eternas de aquellos cuyas emociones, pensamientos y especialmente los espíritus y conciencias están envueltos en llamas. Los ha sacado de un área tempestuosa y constrictiva y los ha dejado libres hacia un horizonte limpio y puro de luz.

Después de años de largo y continuo silencio, una profunda falta de atención y oscuridad, esta victoria sagrada se ha desviado como un sol divino, ya que da la buena noticia del futuro despertar de aquellas personas desdichadas en busca del camino a la luz. Porque la necesidad de la religión no es sólo para los musulmanes, sino para las necesidades pre existenciales de toda la humanidad.

Hoy, la desafortunada humanidad, que está privada de la generosidad de la religión, sufre continuamente el dolor de la tristeza y las calamidades. Es el resultado aterrador de este estado humano triste y depresivo que, durante un

cuarto de siglo, nos ha llevado a dos guerras mundiales y nos ha acercado a una tercera.

Ahora, el único poder que puede declarar a todas las personas como hermanos y hermanas, y puede reunir a toda la humanidad bajo una bandera universal que ondea en los vientos de la prosperidad, la felicidad, la paz y el orden y que nos llegan desde los horizontes del paraíso llenos de luz, sólo puede ser el Islam. Porque el estado de la humanidad actual se asemeja al lamentable estado social de la humanidad antes del Islam. Es por eso que el Islam que rescató a la humanidad de esa calamidad en ese entonces, ciertamente puede rescatarlos hoy.

De hecho, es el Islam el que ha sido la mano compasiva que ha curado la herida profunda que ha sangrado durante siglos en los corazones de millones y billones de personas. A pesar de las muchas luces falsas que se ven en el horizonte, el futuro recibirá su brillo y su luz, no del sol, sino de esa eterna "estrella" que recibe su luz del Señor (Rab) de Todos los Mundos. Esa estrella siempre predominará y derribará a cualquiera que intente extinguirla.

¡Mi Usted, tan querido como el mundo!

Usted sabrá con su eminencia que en los últimos tiempos han nacido algunos movimientos de orientación destinados a servir a la causa sagrada. Desafortunadamente, sin embargo, no han llevado a cabo el importante trabajo y no se les ha dado una victoria divina como la del Risale-i Nur. Porque este camino; es el camino bendito de los Profetas, los amigos de Allah, los sabios, los piadosos y especialmente aquellos que sacrifican amorosamente su vida por sus amados y los millones de mártires heroicos. Ahora es el momento de tener en cuenta que para cualquier persona que quiera transitar por este difícil camino, se enfrentará a grandes obstáculos que pueden aparecer en cualquier momento.

Aquellos que recorrerán este camino deben estar equipados con sus cualidades para tener una fe firme, un conocimiento exaltado y divino, y en particular un nivel asombroso de sinceridad y renuncia. Esto se debe a que el predicamento, la iluminación y la orientación llevados a cabo en este campo por Risale-i Nur tienen características totalmente únicas. Recen por mí, para que pueda tener el honor de escribir un trabajo separado y conciso a mis queridos amigos de la religión sobre esto. Porque este asunto abre un horizonte completamente nuevo por esta profunda preocupación que mira a las emociones, los pensamientos, el espíritu y la conciencia de toda la humanidad. Este tema luminoso es tan extenso y tan importante, que una carta con un par de páginas y un artículo no pueden en modo alguno hacerle justicia.

El corazón puro de la juventud que has conquistado a través de la luz de la fe y el Corán es el producto más brillante y la joya más valiosa que demuestra tu victoria divina. La noble y despierta juventud pura que he abordado en casi todas las líneas de mi poema "Sonidos de Risale-i Nur" es precisamente la misma juventud afligida con el amor de la verdad y la realidad.

Le presento este poema que he escrito con la inspiración extática de su última victoria en el deber de Risale-i Nur. Te pido y humildemente te pido que lo aceptes.

Mi querido y honorable Usted, beso sus manos una vez más y espero sus preciadas súplicas.

Uno de sus hijos espirituales,

Ali Ulvi

* * *

Un telégrafo enviado desde Bagdad felicitando la absolución de la
Guía para la Juventud por el Tribunal de Estambul.

Para el Diario Sebilurresad

Estambul

La decisión de absolución del gran erudito islámico Bediüzzaman Said Nursi nos ha dejado en una felicidad sin límites. De acuerdo con el veredicto justo que nos hizo tan felices, agradecemos a los tribunales y abogados turcos involucrados, felicitamos a Usted y nuestros hermanos y transmitimos este mensaje a través de su diario.

Iraq

Emced Zuhavi

* * *

Una carta enviada por un estudiante de Risale-i Nur en Iraq en relación con el mensaje solicitado por los estudiantes de Risale-i Nur de Pakistán a Ustad Said Nursi

Hace un par de días, hubo una conferencia de estudiantes en Pakistán. Querían un mensaje de Ustad que tuviera un impacto histórico. Recibimos noticias de que Salih había enviado un mensaje en nombre de los estudiantes de Risale-i Nur. Y también le han escrito para que puedan informar rápidamente a Ustad.

En la conferencia, Ustad y Risale-i Nur recibieron grandes elogios. Hubo objeciones hechas por los comunistas, sin embargo, el presidente los rechazó a todos. Las fotografías de Ustad estaban en exhibición. Pronto publicarán en una revista un largo artículo sobre Risale-i Nur con fotos de la colección. Saludos sin fin y súplicas.

Ahmed Ramazan

* * *

La traducción del artículo en árabe del periódico "Eddifa"
escrito por Isa Abdulkadir e impreso en Bagdad

El periódico de Bagdad "Eddifa" dice lo siguiente acerca de los estudiantes de Risale-i Nur:

¿Los estudiantes de Risale-i Nur en Turquía tienen alguna conexión con la Hermandad Musulmana? ¿Tienen alguna relación? ¿Y cuáles son sus diferencias? ¿Son los estudiantes de Risale-i Nur en Turquía lo mismo que la Hermandad Musulmana que trabaja para la unidad islámica en Egipto y el mundo árabe? ¿Son parte de ellos? Mi respuesta a esto es que:

El objetivo de los Estudiantes de Risale-i Nur y la Hermandad Musulmana es servir a la felicidad de los musulmanes en este mundo y en el Más Allá a través de las verdades del Corán, de la fe y de la unidad islámica. Sin embargo, los estudiantes de Risale-i Nur difieren de cinco o seis maneras.

Primera diferencia: los estudiantes de Risale-i Nur no se involucran en la política, sino que huyen de ella. Si alguna vez tienen que comprometerse con la política, hacen de la política un medio para el Islam para demostrar lo sagrado de la religión a quienes hacen de la política un instrumento del ateísmo. No son una sociedad política de ningún tipo.

En cuanto a la Hermandad Musulmana: debido a las condiciones de su país y nación, están involucrados en la política por el bien de la religión y son un movimiento político.

Segunda diferencia: los estudiantes de Risale-i Nur no se reúnen alrededor de su maestro. Ellos nunca necesitan ni se sienten obligados a reunirse con su Maestro para recibir una lección. Más bien, todo el país es como una locura para ellos. Los libros de Risale-i Nur que tienen en su poder les dan lecciones en lugar de su Ustad. Cada tratado toma la forma de un Said. Además, copian las obras a mano de forma gratuita, tanto como pueden. Se lo dan a los necesitados sin esperar nada a cambio para que puedan leerlo y escucharlo. Todo el país asume así la forma de una madrasa.

En cuanto a la Hermandad Musulmana: visitan y se reúnen en sus centros para recibir lecciones e instrucciones de sus predicadores y líderes. En esa rama en particular, se reúnen con su gran Maestro y los equivalentes de sus oficiales y sucesores, y reciben instrucciones de ellos. También pagan sus centros para periódicos y revistas y aprenden lecciones de ellos.

Tercera diferencia: exactamente de la misma manera que los estudiantes de una madrasa y una universidad reciben lecciones, los estudiantes de Risale-i Nur reciben sus lecciones a través de correspondencias académicas. Una gran provincia toma la forma de una madrasa. Aunque no se ven ni se conocen y viven distantes, se dan lecciones y estudian juntos.

Pero en cuanto a la Hermandad Musulmana: debido a las condiciones que enfrentan en sus países, publican revistas y libros y los distribuyen en todo el mundo; la gente se familiariza con ellos y recibe lecciones.

Cuarta diferencia: los estudiantes de Risale-i Nur se han extendido ahora a la mayoría de los países musulmanes, y hay muchos de ellos. Sin embargo, su difusión en todo el mundo no requiere el permiso de diferentes gobiernos para que puedan reunirse y trabajar. Dado que su método no es político y no implica ningún orden social, no se ven obligados a pedir permiso a los gobiernos.

Pero en cuanto a la Hermandad Musulmana: debido a que necesitan estar conectados a la política y forman sociedades y centros abiertos y sucursales, están obligados a obtener el permiso y la aprobación del gobierno para sus lugares. Y no se desconocen como son los estudiantes de Risale-i Nur. Como resultado de este principio, tienen muchas sucursales en Egipto, Siria, Líbano, Palestina, Jordania, Sudán, la región del Magreb y Bagdad como sus oficinas principales.

Quinta diferencia: los estudiantes de Risale-i Nur se componen de diferentes clases de personas. Desde niños de siete u ocho años, que van a la mezquita para aprender a leer el Corán, hasta llegar al anciano de setenta y ochenta

años; desde un aldeano, un portero, hasta un diputado del gobierno; y desde un soldado hasta un gran comandante, se pueden encontrar muchas clases de Estudiantes de Risale-i Nur. El objetivo de todas estas diferentes clases de estudiantes es el mismo; recibir guía del Noble Corán y alcanzar la luz de las verdades de la fe. Todos sus esfuerzos son para difundir el conocimiento, la sabiduría y las verdades de la fe. Todo el mundo sabe que no se involucran con nada más. Durante los últimos veintiocho años, los tribunales aterradores y los enemigos astutos y celosos no pudieron encontrar ningún otro objetivo para encarcelarlos y dispersarlos de este servicio sagrado. Y estudiantes de Risale-i Nur no se sienten obligados a buscar clientes o partidarios. Dicen: "Nuestro deber es servir, no buscamos clientes. La gente debería buscarnos y encontrarnos". No le dan importancia a la cantidad. Prefieren una persona con verdadera sinceridad a más de cien personas sin ella.

Pero en cuanto a la Hermandad Musulmana: como los estudiantes de Risale-i Nur, ellos también alientan y llevan a las personas al conocimiento del Islam y las verdades de la fe. Sin embargo, debido a que su condición requiere que estén conectados con su país, nación y política, le dan importancia a la cantidad y al crecimiento y buscan partidarios.

Sexta diferencia: los verdaderos y sinceros estudiantes de Risale-i Nur no le atribuyen importancia a los beneficios materiales; siguen la mayor frugalidad y satisfacción, y mientras algunos de ellos viven en la pobreza, muestran paciencia y se abstienen de recibir los favores de la gente. De esta manera, realizan el servicio del Corán con sinceridad verdadera y auto sacrificio. En un aspecto, renuncian a sus beneficios de la vida social para evitar la derrota en contra de los intensos ataques de las personas malintencionadas que son muchas; y para evitar cualquier duda sobre las personas necesitadas que llegan a la verdad y la sinceridad; y para garantizar que su servicio sagrado no se use como un medio para ningún otro propósito que no sea la complacencia de Allah.

Pero en cuanto a la Hermandad Musulmana: aunque sus objetivos son los mismos en la naturaleza, debido a sus circunstancias y otras razones, no pueden abandonar el mundo como los estudiantes de Risale-i Nur. No se sienten obligados a practicar un sacrificio mayor.

Isa Abdulkadir

* * *

Isa Abdulkadir, un escritor del importante periódico político de Bagdad llamado "Eddifa", dice lo siguiente:

Los lectores del periódico "Eddifa" me preguntan acerca del guía espiritual de los estudiantes de Risale-i Nur, Bediüzzaman Said Nursi. Dicen: "Danos información sobre los estudiantes de Risale-i Nur en Turquía y su Ustad, Said Nursi". Lo que voy a decir brevemente sobre ellos es esto: Ustad, los estudiantes de Risale-i Nur y la colección tienen derechos sobre los árabes. Por esta razón, los árabes necesitan discutirlos con seriedad. Porque los árabes, que constituyen la esencia del Islam, están comenzando a beneficiarse inmensamente de Risale-i Nur.

A través de Risale-i Nur, estos estudiantes están formando un muro firme contra la propagación del comunismo tanto en Turquía como en los países árabes.

.....

Esta parte fue escrita antes de que los demócratas llegaran al poder. Es por eso que, el fiscal había dicho que la cantidad de estudiantes de Risale-i Nur era de sólo quinientos mil, pero en realidad eran más de millones en Turquía y aumentaba cada día.

.....

Risale-i Nur se está propagando rápidamente no sólo en Turquía y en los países musulmanes, sino que incluso las personas en países extranjeros están ansiosas por encontrarlo. Además, nada destruye el entusiasmo de los estudiantes de Risale-i Nur. Por lo tanto, Risale-i Nur con sus estudiantes y su gran servicio del Corán está a favor del gobierno demócrata. Cada movimiento islámico en el mundo bendecido del Islam recibe a este gobierno demócrata con elogios y admiración. Toda la población musulmana de Iraq, ya sea árabe, turca, kurda o iraní, da la bienvenida a este servicio islámico y a la lucha en nombre de Allah con un mayor sentido de alivio. Ahora opinan que con esto los hermanos turcos en Turquía podrán resistir los efectos negativos de Occidente.

Isa Abdulkadir

En relación a la absolución de la "Guía para la Juventud", un estudiante turco de la Universidad del Azhar envió una carta de agradecimiento

Carta: desde Cairo 13/4/1952

¡A nuestro querido y honorable Ustad Bediüzzaman Said Nursi!

Con gran placer recibimos la noticia de la decisión del tribunal de absolver su trabajo titulado "Guía para la juventud", que fue juzgado como un delito. Este libro es una inspiración del Noble Corán, e ilumina la fe en los corazones y es el pilar del orden general, y una verdadera brújula para el Más Allá. Felicitamos a nuestro estimado Ustad y a los jueces justos del poder judicial demócrata de Turquía.

¡Oh Ustad, que ha dedicado su vida por el bienestar del Islam y ha considerado como un honor servir al pueblo turco! ¡No hemos encontrado un luchador de religión como usted en este siglo! El mundo del Islam y la humanidad le están agradecidos. Nos gustaría expresar la muestra más minuciosa de nuestro más profundo agradecimiento y respeto hacia usted, y esperamos su bendita súplica. Que Allah esté complacido con usted y con las personas que lo aman.

En nombre de los estudiantes turcos de
la Universidad del Azhar

Haci Ali Kilincalp

* * *

Una carta de un estudiante de Risale-i Nur iraní para Ustad
Bediüzzaman

Esto se presentará al muy honorable y virtuoso Bediüzzaman,
residente en el pueblo de Barla en la provincia de Esparta de la
República de Turquía.

¡Querido, Honorable y Estimado Ustad Bediüzzaman!

En primer lugar, le envío mis saludos y saludos especiales y rezo para que Allah Todopoderoso (Kadír) le otorgue salud y bienestar. Si preguntara por mi humilde estado, diría: "Toda alabanza y endeudamiento es hacia Allah", mi cuerpo fugaz reside en el eterno Irán, en la aldea Dize de la región Mergivar de la provincia Rizaiye. Aquí es donde sigo mi vida.

Debido al cambio de los tiempos, estos últimos cuarenta años he estado muy ocupado. Como vivo muy lejos de usted, me han dejado sin noticias sobre su estado de salud. Es mi principal deseo y anhelo saber constantemente sobre su bienestar. Gracias infinitas a Allah Todopoderoso que en los últimos días recibí noticias sobre su salud de parte de nuestro honorable oficial militar Tayyib Iranli y me sentí muy complacido y lleno de emoción. Que el Todo Poderoso de Gloria lo proteja con Su protección divina para la dicha y el servicio de la religión del Islam. ¡Amén!

Me complació enormemente que las obras valiosas "El primer portal de Risale-i Nur", "La Vara de Moisés", "Guía para la Juventud" y la mayoría de sus otros libros me fueron entregados por nuestro honorable hermano y me sentí muy complacido. Si Allah lo permite, tendré una parte de beneficio por ellos. Dado que esta es mi primera correspondencia para usted, me gustaría que lo interrumpa, por lo que concluiré ahora. He recibido las buenas noticias de su salud y bienestar y oro por la continuidad de su salud y existencia honorable de parte de nuestro Creador (Jálik) Absoluto.

Es mi petición y deseo que reciba la amable respuesta de mi señor.

El difunto Seyyid Abdulkadirzade, su
devoto

Seyyid Abdullah

* * *

Una carta enviada a Ustad Bediüzzaman por un joven sirio estudiante
de Risale-i Nur

22 Shawwal 1373

¡El Orgullo del Islam, el gran Ustad Bediüzzaman!

Con todo el respeto que tengo, beso el polvo en tus pies mientras me froto la cara y los ojos. Tengo seis años de edad. Terminé de leer el Noble Corán en el vigésimo sexto día de Ramadán. Soy el estudiante más joven de Risale-i Nur en Siria. Otros once de mis amigos han terminado de leer el Corán. Todos realizamos la oración. Estoy enviando mi fotografía junto con esta carta a su alto honorable a través de los estudiantes de Urfa. Es mi fuerte pedido de usted que escriba una súplica de una o dos oraciones con su letra en la parte posterior de mi fotografía y que me la vuelva a enviar. Mi padre Abdulhadi, también besa el polvo de tus pies y pide tus súplicas.

De los estudiantes de Risale-i Nur
del pueblo de Aliye conectados
a la región de Derbasiye,
Huseyin Abdulhadi

* * *

Risale-i Nur, también ha sido ampliamente aceptado en Europa como lo ha sido en el mundo islámico. Aquí incluimos un ejemplo de la aceptación del Risale-i Nur en las dos cartas escritas por el “Imam de Tampereen Islamilaisen Seurakunnan” de Finlandia Habiburrahman Shakir:

Imam Habib'ur-Rahman Shakir
(El Imam de Tampereen Islamilaisen seurakunnan)
Dirección: Tampere, Finlandia
Vellamonkatu 21

¡Mi estimado hermano!

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

He recibido el importante regalo que me envió, el libro titulado “Al-Math-nawi-al Arabi Min Risalet-in Nur”. Por esto, estoy muy complacido y extendiendo mis agradecimiento en su honor. Le pido a Allah, el Más Generoso, que Él le conceda todos sus deseos.

Para mí, este importante regalo será muy beneficioso y me ayudará en mis deberes de difusión si Allah lo permite. Y continuamente le dará recompensas ya que no hay duda de que esta es una forma de caridad continua.

Mi petición es que nos presenten a su autor, Said Nursi.

Mis respetos y saludos...

Habiburrahman Shakir

* * *

Un ejemplo de la propagación del Risale-i Nur en Europa y su aceptación es otra carta del estudiante de Risale-i Nur finlandés, Habiburrahman Shakir

Vellamonkatu 21/2/1958

¡Mis estimados hermanos!

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

He recibido el regalo de asistencia que me envió y los cuatro tratados titulados "Ikhlas", "Zayl'ul Hubab", "Una carta enviada al autor de Risale-i Nur" y "Conferencias sobre Risale-i Nur". Me gustaría agradecerle, mi señor.

Sí, no tenemos ninguna duda de que el gran Ustad Said Nursi es una maravilla de nuestros tiempos y un amado servidor de Allah. Si fuéramos más allá y dijéramos que él fue el revividor del siglo XIV, no estaríamos exagerando. Alabado sea Allah porque esta gema que apareció entre el pueblo turco para decorar nuestro siglo, se conservó durante las revoluciones y nos salvó de perderlo. Tal como el profeta Moisés fue levantado en manos del faraón; así también esta persona santa fue levantada dentro de la persecución de los tiranos irreligiosos. Pedimos a Allah que es Uno, que Él le dé muchos años en paz. Esto es lo que creemos sobre Ustad Bediüzzaman.

Es nuestra amable petición, que le hagan saber de nuestro sincero amor por él y le pidan que haga súplicas por nosotros.

Mis respetos y saludos.

Vuestro sincero compatriota nacional,

Habiburrahman Shakir

Una carta enviada a Ustad Bediüzzaman por un profesor del Departamento de Derecho Comparado del Islam y de la Universidad de la Sorbona, quien también es presidente voluntario del Centro Cultural Islámico de París.

21 Jumada al-Thani 1377,
Eslambul

¡Al honorable Ustad que lucha en el camino de Allah!

Que Allah le conceda una larga vida. He recibido sus libros y saludos, que son un regalo importante para mí y me gustaría expresarle mi agradecimiento. Que Allah le dé paz. Que Él nos permita lograr resultados beneficiosos de sus grandes libros.

En el pasado he escuchado acerca de sus elevadas virtudes y su gran lucha y aún sigo escuchando acerca de ellas. Allah une a los que están lejos unos de otros. Que seamos exitosos en alcanzar Su placer y amor. Este pobre y humilde servidor, le agradece porque usted es un gran y querido servidor del Corán.

Dr. Muhammed Hamidullah

* * *

Una carta enviada por el Secretario General de la Asociación Islámica de Washington y el Centro Cultural Islámico, Dr. Muhammed Hamidullah, a un estudiante de Risale-i Nur en Iraq, Ahmed Ramazan.

Le agradezco sinceramente el regalo que ha enviado al Centro Cultural Islámico de Washington, incluidos los libros de Bediüzzaman Said Nursi titulados "El Sermón de Damasco" y "Balanzas de Risale-i Nur".

Una vez más, estoy profundamente agradecido y les deseo días agradables y felices.

Secretario general
del Centro Cultural Islámico
Sinceramente suyo,
Dr. Muhammed Hamidullah

* * *

Una carta escrita a los hermanos estudiantes de Risale-i Nur en Turquía por una persona que ha participado activamente en la publicación de Risale-i Nur en Grecia y que también ha hecho surgir a cientos de estudiantes de Risale-i Nur.

¡Mis queridos hermanos que son siervos de la religión y de la fe, y siervos en la destrucción del politeísmo y la incredulidad!

(Mis hermanos de Risale-i Nur; Abdullah, Husnu, Abdulkadir, Mehmed y Suleyman)

En primer lugar: Recibí su carta sincera y me sentí extremadamente satisfecho. Sus declaraciones sinceras y su alabanza emocional surgen de su amor por la religión y su amor incondicional por la luz. No es posible que Risale-i Nur no cargue los corazones iluminados y cause olas de entusiasmo y emoción. Esta es la razón por la que mi respuesta a sus saludos y amor es a través de interminables saludos y amor a cambio. Con este vínculo y deseo los abrazo y con el anhelo islámico los abrazo sinceramente.

En segundo lugar: me complace enormemente haber recibido el Sermón de Damasco, las quejas y otras cartas relacionadas con las decisiones judiciales. Cuando estaba a punto de responder a esto, recibí "Palabras", que me fue enviada por el hermano Ahmed Ramazan de Kirkuk. Por eso también me emocioné mucho y me llené de felicidad y alegría. También le escribo una carta de agradecimiento. Con este placer y gratitud, me dirijo a todos los hermanos de la comunidad, les envío mis saludos y ofrezco mi hermandad a todos los hermanos más queridos de Risale-i Nur.

.....

Ya sea yo o el resto de mis hermanos, nuestro vínculo con Usted es el siguiente: Cada siglo necesita un ser humano espiritualmente maduro para explicar las aleyas que pertenecen a los mundos exterior e interior. No es que no haya académicos en el Este y en el Oeste que sean virtuosos y competentes, pero hay una necesidad de alguien que esté exento de beneficios transitorios, que sólo esté iluminado y complacido por la Luz eterna y que esté en el rango de Guía Única. Estas características mencionadas se destacan en el gran Usted, que es un líder espiritual de nuestro tiempo. Es un ejemplo digno de ser seguido muy atentamente. Desde que el avivador y el imám supremo de nuestro tiempo llegaron en el momento del interregno, seguir a un gran guía espiritual como éste se ha vuelto una condición para nosotros. Por lo tanto, este motivo en sí mismo es lo que nos guía y nos une para vincularnos con el gran Usted sin pensarlo dos veces. Lo que hace esto, es la conexión de fe por Risale-i Nur presente en nuestros corazones y su atracción por la fuente de esa

luz. Está siendo atraído a la fuente por el campo de su magnetismo en el que Risale-i Nur es vasto. Cuando estas personas leen y estudian estos libros con atención, notan un cambio beneficioso repentino o gradual en sí mismos. Es decir, están equipados inmediatamente con la capacidad de recibir inspiración de los temas de Risale-i Nur.

هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي ❁ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي

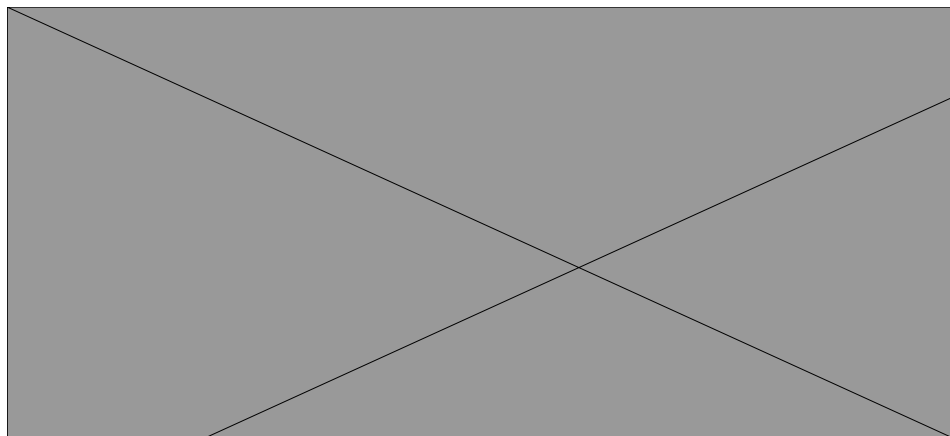
Por lo tanto, no importa cuánto alabemos a nuestro maestro por sus dones y misericordia, aun así es muy poco.

.....

A medida que nos enseña y nos recuerda con sus acciones bajo dificultades interminables; lo que se necesita para tener éxito en este servicio es una perseverancia y firmeza indestructibles e inquebrantables. Si Allah lo permite, al trabajar de esta manera, en cada horizonte y nivel, la salvación del Islam será el resultado necesariamente.

Hafiz Ali

* * *



Risale-i Nur tiene un vasto círculo de lectura y se ha extendido no sólo en Turquía sino también en Europa y América. Aquí hay un grupo de estudiantes de Risale-i Nur europeos con sus profesores, que han sido ilustrados por la luz del Corán y se han beneficiado de la colección Risale-i Nur publicada en Turquía.

Bediüzzaman Y Risale-i Nur

¿QUÉ ES RISALE-I NUR Y QUÉ TIPO DE EXÉGESIS ES?

Risale-i Nur explica y prueba de una manera que es compatible con la ciencia positiva, las respuestas a las preguntas más fundamentales de la humanidad, tales como:

«¿Quién soy? ¿De dónde vengo? ¿A dónde voy? ¿Cuál es mi deber? ¿De dónde vienen todos los seres vivos y hacia dónde van? ¿Cuál es su esencia y realidad?

Responde a estas preguntas de manera clara y decisiva y en un estilo atractivo con bellas expresiones que iluminan y satisfacen el espíritu y la mente. Este trabajo, que es la filosofía del Corán en este siglo, incluye, por un lado, las ciencias físicas en la tecnología, la ciencia y las artes, y por otro lado, las ciencias espirituales de la fe y la moralidad. Prueba y demuestra que la civilización musulmana que abarca estas dos alas superará a las civilizaciones competitivas construidas únicamente sobre la ciencia física y material.

Nuestros antepasados desafiaron a más de cien naciones y pueblos con la fe y la creencia incrustados en sus corazones y los confrontaron con el heroísmo que surgió de su fe. Desfilaron la bandera del Islam con el mayor nivel de espiritualidad en continentes como Asia, África, Europa, diciendo: «Si muero,

me convertiré en un mártir, y si mato, me convertiré en un veterano de guerra». Con orgullo saludaron a la muerte con una sonrisa y se negaron a los ataques realizados por la gama de enemigos que los rodeaban. Está claro cuán vital es para nuestros intereses nacionales y para la paz y la seguridad de nuestro futuro que nuestros jóvenes de hoy incorporen estas características exaltadas y las desarrollen como una nación. La idea de que todos los movimientos y servicios giren en torno a la recompensa y el beneficio personal, no se ajusta al honor y la dignidad de la historia nacional de los turcos. Nosotros trabajamos sólo para la complacencia de Allah. La única compensación y recompensa verdaderas recibidas por este servicio es el placer recibido por participar en dicho servicio; participar en la asistencia al Islam y la humanidad de un hermano, hermana y conciudadanos, nos brinda felicidad y esperanza para nuestras vidas eternas.

¿Qué tipo de exégesis es el Risale-i Nur?

La exégesis es de dos tipos:

El primer tipo: Estas son las exégesis conocidas en los cuales, el significado de los pasajes, palabras y oraciones se explican y prueban.

En cuanto al segundo tipo de exégesis: es exponer, probar y explicar con poderosas pruebas las verdades del Corán con respecto a la fe. Este tipo de exégesis es de gran importancia. Las exégesis del primer tipo conocidas a veces pueden referirse a este aspecto en forma breve. Risale i Nur sin embargo; es una exégesis espiritual que toma directamente este segundo tipo como base, silenciando a los filósofos obstinados de manera incomparable.

Risale-i Nur, lejos de ser una teoría o visión subjetiva, es una colección de obras presentadas para el beneficio de la humanidad que explica las verdades de nuestro libro sagrado, el Corán, que es una guía para millones de personas cada siglo de manera racional y objetiva.

Risale-i Nur es una exégesis de Luz de las aleyas del Corán. Consiste en pruebas relacionadas con las verdades de la fe y la sinceridad. Ha sido preparado para la comprensión de cada clase de personas y está equipado con las ciencias positivas que persuaden incluso a los más escrupulosos. Se dirige a todos, desde la clase social más baja a la más alta, y obliga al filósofo más obstinado a rendirse.

Risale-i Nur es una colección de libros de Luz. Comprende ciento treinta obras que son en forma de tratados grandes y pequeños. Proporciona respuestas completas a las necesidades de nuestro tiempo; satisfaciendo tanto a la

mente como al corazón. Es la exégesis espiritual, no literal, del Corán de este siglo.

¡Demuestra los asuntos de la fe! Todas las preguntas que vienen a la mente; los niveles de fe desde un átomo al sol, la unicidad de Allah, la realidad de la profecía. ¡Los demuestra! De las esferas de los cielos y de la tierra; al tema de los ángeles y los seres espirituales; a la realidad del tiempo; a la resurrección y del Más Allá; a la esencia de la muerte y si es la fuente de dicha eterna o miseria. Al abordar el intelecto, la lógica y la mente, se demuestra con evidencia decisiva las preguntas relacionadas con la fe. Al fomentar la ciencia positiva, esta obra maestra persuade a la mente y al corazón, y elimina las dudas con pruebas más decisivas que las que se usan en las matemáticas.

* * *

Estos libros se publican en números pequeños, sin intención de obtener ganancias; por lo que ni siquiera se distribuyen a los puntos de venta. Los ingresos del libro se utilizan para publicar más copias.

Una cuestión que consideramos muy bien y sobre la que somos muy sensibles es que Risale-i Nur llega a lectores dignos, y que a cambio, cada lector da su verdadero precio al garantizar que al menos otros veinticinco se benefician de él.

Esta exégesis espiritual está compilada en cuatro libros principales titulados «Palabras», «Cartas», «Destellos» y «Rayos»; en total consta de ciento treinta tratados.

Los editores

* * *

ES SÓLO LA VERDAD LA QUE HABLA

Risale-i Nur ha demostrado que: a veces la justicia se manifiesta a través de la tiranía. Es decir, por alguna razón una persona sufre una injusticia o es víctima de la opresión, o es visitada por una calamidad y es condenada por un delito y enviada a prisión. Por esta razón, es injusto, y la sentencia es una tiranía. Pero el evento es un medio para la manifestación de la justicia. El decreto divino inflige la sentencia por medio de una mano injusta sobre la persona, que se lo merece, por alguna otra razón, lo que le hace sufrir la calamidad. Es una especie de manifestación de la justicia divina.

Ahora pienso en esto. Durante veintiocho años me han hecho mover de una provincia a otra y de una ciudad a otra. Me han arrastrado de corte en corte. Durante meses y años, un tribunal estuvo tratando de encontrarme culpable y de condenarme. Se rindió y otro tribunal abrió un procedimiento contra mí en relación al mismo caso. Durante un tiempo siguió el asunto y me presionó, haciéndome sufrir todo tipo de tormento. Tampoco se pudo concluir nada por lo que se rindió, luego un tercer tribunal se fijó en mí. Así, he sido arrastrado a través de desgracias y calamidades. Veintiocho años de mi vida han pasado de esta manera. Finalmente, ellos mismos han comprendido que no hay absolutamente ninguna verdad en el crimen del que me acusan. ¿Me acusan intencionalmente o se han dejado llevar por un miedo sin fundamento? Ya sea intencional o un engaño, sé con total y absoluta certeza que no tengo ninguna conexión con ese crimen. Todos aquellos que son justos saben que no soy alguien que explotaría la religión para la política. De hecho, los que me acusan lo saben. Entonces, ¿por qué persisten en perseguirme? ¿Por qué he sido objeto de tal opresión continua y tortura persistente aunque soy inocente? ¿Por qué no he podido salvarme de esta desgracia? ¿No es esta situación contraria a la justicia divina?

Durante un cuarto de siglo no pude encontrar respuesta a estas preguntas. Pero ahora entiendo la verdadera razón de su persecución y sus tormentos. Digo con total pesar que mi crimen fue hacer de mi servicio del Corán el medio para mi progreso, material y espiritual, y mi logro de la perfección. Entiendo esto ahora y lo siento. Le ofrezco al Todopoderoso Allah mil gracias porque durante largos años fuera de mi voluntad, obstáculos inmateriales muy poderosos me impidieron hacer de mi servicio de fe el medio para mi progreso espiritual y material, y para mi salvación del Infierno y tormento, e incluso para mi felicidad eterna. Me impidieron convertirlo en un instrumento de nada. Estos sentimientos e inspiraciones profundamente arraigados me dejaron asombrado.

Se me estaba impidiendo, tanto en mi espíritu como en mi corazón, intentar alcanzar el rango espiritual y la felicidad del futuro que todos quieren, y tomar ese camino, aunque es un derecho legítimo y no causa ningún daño a nadie. Se me mostró que sólo debía servir a la fe para la complacencia de Allah sólo impulsado por el deseo innato de conocimiento. Porque en este momento se necesita una forma de enseñar el Corán que imparta efectivamente las verdades de la fe, que por encima de todo, puede ser el instrumento de la nada, junto con la adoración que es innata para el hombre, para aquellos que no conozco y necesito aprenderlos. Estos deben enseñarse de una manera que salve la fe en este mundo confuso y le proporcione certeza al obstinado; es decir, de una manera en la que se convierten en el instrumento de la nada. Sólo de esta manera se puede destruir la incredulidad absoluta y la falta de orientación obstinada, y todos obtienen una certeza total. En este momento, en estas condiciones, esta certeza se puede obtener al saber que la religión no se está convirtiendo en el instrumento de nada, ya sea personal, mundano, para el futuro, material o inmaterial. Para un individuo que se enfrenta a la asombrosa personalidad colectiva de la irreligión nacida de ciertas organizaciones secretas y sociedades políticas, no puede disipar las dudas a las que da lugar, incluso si está en el rango espiritual más alto. Para el ego y el alma maligna de una persona obstinada que quiere creer puede decir: "Con su brillantez y su extraordinario rango espiritual, esa persona nos engañó". Por lo tanto, continuará dudando.

Gracias infinitas a Allah Todopoderoso que durante veintiocho años, acusado de hacer de la religión un instrumento de la política, el decreto divino me dio golpes con toda justicia, a través de la mano opresiva de la gente, por lo que involuntariamente no exploté la religión por nada personal. Me estaba advirtiéndome, "¡Cuidado! No explote las verdades de la fe para su propia persona, de modo que los necesitados de fe entiendan que es sólo la verdad la que habla. ¡Que cesen todos los susurros del alma maligna y las sugerencias satánicas, que se callen!

Esta es, entonces, la razón del fervor que Risale-i Nur ha despertado en los corazones de las personas, como las imponentes olas de los mares montañosos, y por el efecto que tiene en sus espíritus y mentes; no es nada más. Miles de eruditos han publicado cientos de miles de libros sobre la misma verdad que Risale-i Nur discute, y más elocuentemente, pero no han podido detener la incredulidad absoluta. Si en estas condiciones extremadamente difíciles, Risale-i Nur ha tenido éxito hasta cierto punto en la lucha contra la incredulidad absoluta, la razón es esta: No hay Said. Said no tiene poder ni autoridad. Es sólo la verdad la que habla, la verdad de la fe.

Dado que la luz de la verdad tiene un efecto en los corazones necesitados de fe, no dejen que un Said se sacrifique sino miles. Que todas las tribulaciones

y la opresión que he sufrido estos veintiocho años, todos los tormentos a los que he estado expuesto, todas las calamidades que he sufrido, que todos sean perdonados. Todos los que me han perseguido, me han trasladado de ciudad en ciudad, me han insultado y han querido que me condenen a todas sus diversas acusaciones, a los que han preparado lugares para mí en las cárceles; los he perdonado a todos.

Y le digo esto al justo y divino decreto: merecía esos golpes compasivos tuyos. Porque si, como todos, hubiera tomado una forma de pensar en mí mismo, que es completamente lícita e inofensiva, y si no hubiera sacrificado todos los sentimientos de placer espiritual, habría perdido esta fuerza inmaterial suprema, presente en el servicio de la fe. Lo sacrifiqué todo, material e inmaterial, me sometí a todas las desgracias. Aguanté pacientemente todos los tormentos. Es por esto que las verdades de la fe se han extendido por todas partes. Es por esto que la escuela de conocimiento Risale-i Nur ha recaudado cientos de miles y quizás millones de estudiantes. Ahora continuarán de esta manera al servicio de la fe, sin apartarse de mi manera de sacrificar todo, material e inmaterial. Trabajarán para la complacencia de Allah y sólo Su placer.

Muchos de mis estudiantes han sufrido todo tipo de tribulación, tormento y opresión junto conmigo. Han sido sometidos a pruebas severas. Quiero que perdonen todas las injusticias y a aquellos que los han insultado injustamente, como yo. Sin saberlo, sin comprender los misterios y las profundas manifestaciones del decreto divino, esas personas han servido a nuestra causa y han ayudado a desarrollar las verdades de la fe. Nuestro deber consiste únicamente en buscar su guía. Recomendando que ninguno de mis alumnos albergue el más mínimo deseo de venganza contra aquellos que nos han perseguido y oprimido, y que, frente a ellos, todos trabajen leal y firmemente por Risale-i Nur.

Estoy muy enfermo. No tengo fuerzas ahora para escribir o hablar. Quizás estas sean mis últimas palabras. Que los alumnos de Risale-i Nur de la Madrasatu'z Zahra no olviden este último testamento mío.

Said Nursi

* * *

Una explicación de los estudiantes universitarios de Risale-i Nur contra los asaltos, las falsas acusaciones y la propaganda difundida por los enemigos del Islam.

¡Mis queridos Hermanos Verdaderos!

Les deseo una pronta recuperación de vuestras pruebas y luchas y los felicito. Las lecciones de fe veificada en Risale-i Nur desarrollan y fortalecen la fe de los estudiantes de Risale-i Nur, razón por la cual tales asaltos se consideran una prueba y una piedra de toque para distinguir los diamantes del carbón. Ya que creen en Allah y siguen al Profeta (PyB) y actúan de acuerdo con el Corán, para los estudiantes de Risale-i Nur, la prisión es una Escuela de Yusuf. Las opresiones y torturas son como un látigo o un remache.

Con esas tribulaciones, el decreto divino dice: "Vamos, no te detengas. ¡Continúa con tu trabajo! "Para los estudiantes de Risale-i Nur, estar en las salas del tribunal en el camino de servir al Corán y la fe es como conversar con un amigo para los estudiantes de Risale-i Nur. Ser llevado a las estaciones de policía y regresar no es diferente a visitar el mercado. Las esposas en las muñecas son simbólicamente las pulseras de oro de la "gran lucha en nombre de Allah". El castigo opresivo entregado por la gente es en realidad, la evidencia de una absolucón divina que se manifiesta. Las torturas y opresiones son medallas de honor para los estudiantes de Risale-i Nur. Qué afortunados son los estudiantes de Risale-i Nur que durante los últimos treinta años han recibido tales recompensas. En cuanto a nosotros, nos hemos perdido este honor. Ese período de tiempo en que la gente ganó ese honor está a punto de terminar.

Risale-i Nur es un trabajo relacionado con la fe que defiende la seguridad pública y el orden para la nación y su gente al dejar un auto-prohibidor en los corazones. Además, los numerosos casos judiciales que han sido instigados por los enemigos del Islam han absuelto a Risale-i Nur en el Tribunal de Apelaciones confirmando la absolucón y dictando el veredicto final. Además, la investigación de veinticinco tribunales ha concluido que: "No podemos encontrar un delito procesable en Risale-i Nur". Durante los últimos treinta años, no se ha registrado ningún incidente que involucre a ninguno de los cientos de miles de estudiantes de Risale-i Nur. Es por esta razón que quienes detienen la publicación de Risale-i Nur son en realidad enemigos de la seguridad y el orden públicos y, a sabiendas o no, trabajan por cuenta de los anarquistas que son los traidores de este país y esta nación. No es el gobierno el que interfiere con Risale-i Nur, ya que los agentes de seguridad y la policía de la ciudad han admitido que Bediüzzaman y los estudiantes de Risale-i Nur no tienen una agenda política. Se ocupan solo de la fe y del Islam. Para contrarrestar los ataques de

estos enemigos secretos de la religión, el poder de la fe que los estudiantes de Risale-i Nur han adquirido a través de las lecciones de la fe verificada en Risale-i Nur, presentándose como una comunidad fuerte, firme e invicta del Corán, un fuerte invencible. A medida que se intensificaron los ataques de los enemigos de la religión, también lo hizo la lealtad, la firmeza y el servicio de los estudiantes a Risale-i Nur y su Ustad. Un estudiante escribió lo siguiente a Ustad:

“Oh, mi querido, Campeón Ustad! Cuanto más aumenta nuestra oposición en número, mayor es nuestra fuerza. Gracias infinitas a nuestro Señor Misericordioso (Rabb-i Rahím)”.

De hecho, aquellos tiempos de oscuridad, opresión extrema y el período de despotismo absoluto fueron tales que, todos habían sido silenciados, excepto un hombre. No pudo ser silenciado. Esta persona única y rara, que es Bediüzzaman y sus estudiantes, no pudo ser derrotada.

El objetivo principal de los estudiantes de Risale-i Nur es rescatar su propia fe. Al hacerlo, corre a rescatar la fe de sus hermanos de religión leyendo con ellos y animando a otros a leer la exégesis elevada y luminosa del Corán, que es Risale-i Nur. En este camino de trabajo para rescatar la fe y servir al Corán y la fe a través de Risale-i Nur, por la complacencia de Allah, no le dan importancia a los ataques y agresiones a los que están sujetos. Tienen plena fe en que las molestias y los ataques de los enemigos encubiertos de la religión deberían servir como un látigo y una fuente de estímulo para seguir sirviendo al Corán y a la fe. Durante treinta años, este tipo de incidentes y sus efectos han dejado en claro a esta nación del Islam.

¡Oh, hermanos míos, que son los nuevos y anhelantes estudiantes de Risale-i Nur! Ya que ustedes son los estudiantes de semejante Maestro y de tales libros, ustedes también manifestarán este tipo de resultados y frutos y abrazarán a Risale-i Nur más que nunca; vuestra energía y pasión aumentarán ahora más que nunca; y manifestarán la perseverancia y la lealtad hacia Risale-i Nur. Los felicitamos con todo nuestro ser. Enviamos miles de saludos y hacemos súplicas para ustedes y también esperamos vuestras súplicas.

* * *

Si hay un solo daño en los ataques contra Risale-i Nur, hay unos veinte beneficios correspondientes que recibimos. Por supuesto, veinte beneficios reducen el daño único a la nada. Estos ataques son en realidad la causa del desarrollo de las publicaciones y la conquista de Risale-i Nur, y los medios para ganar la confianza del público musulmán.

Los enemigos del Islam que presenciaron los efectos físicos y espirituales del Risale-i Nur y el éxito de su publicación en una tierra tan amplia como Anatolia y tan vasto como el mundo islámico y también en Europa y América, han instigado una vez más algunos ataques. Según las noticias que hemos recibido, después de estos ataques, especialmente en el este, el éxito de Risale-i Nur se multiplicó por diez en diez días. También fue el medio para dirigir la atención pública al Risale-i Nur y nuestro Ustad; despertar a los que estaban dormidos, inyectar energía a los que eran perezosos y hacer que aquellos que eran imprudentes se sientan cautos.

Estos ataques amargos fueron sólo temporales. Fueron meramente maniobras engañosas instigadas con la intención de difundir miedos y engaños. Los tontos enemigos del Islam intentaban inculcar el miedo en los estudiantes de Risale-i Nur al involucrar a personas en posiciones oficiales, engañarlos y provocarlos para que los usaran. ¡Tal vez los despreocupados no sepan que somos estudiantes de Risale-i Nur! Los cimientos de los ateos, masones y comunistas son muy débiles. La forma en que parecen fuertes es similar a la forma en que un niño tonto destruye una casa con una cerilla. De hecho, son extremadamente débiles porque dependen de la fuerza de sus propios seres que, en realidad, ni siquiera poseen la fuerza de un gorrión. También se hunden en una vileza extrema, en la pereza y tienen un sentido de inferioridad, porque se esclavizan a los demás y trabajan como hipócritas que son serviles para ellos y los adulan. En cuanto a las personas de fe, especialmente las que tienen fe verificada, sus creencias se desarrollan a través de pruebas de investigación. Por eso son fuertes y honorables. Cada uno de ellos se convierte en los sirvientes valiosos de Allah y son Sus servidores universales. Esto se debe a que solo adoran y son sirvientes del Todopoderoso de Gloria (Kadír-i Zulyelal), el Omnisciente de Perfección (Hakím-i Zulkemal), el Señor (Jálik) de los Cielos y la Tierra, y para Aquel Quien tiene poder sobre todas las cosas (Todopoderoso). Ellos están conectados a Él y confían en Él.

الْحَمْدُ لِلَّهِ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

Estos enemigos encubiertos del Islam y los hipócritas han sabido durante mucho tiempo que los Estudiantes de Risale-i Nur llevan su sudario alrededor del cuello. No es posible alejar a los estudiantes de Risale-i Nur y su Ustad. Es por eso que los enemigos han cambiado sus planes y estratagemas satánicos. Han elegido el camino del engaño, con la esperanza de aprovechar sus debilidades y explotar sus estados puros e ingenuos.

Aquellos hipócritas o aquellos que asisten a los hipócritas, o aquellos que son engañados por esas personas, pretenden ser amigos y, a veces, incluso

bajo la apariencia de un estudiante, o hacen que otros digan: “Esto también es un servicio al Islam, esto también es para luchar contra ellos. Si alcanza este (otro) conocimiento, serviría mejor a Risale-i Nur. Este también es un gran libro”. A través de estas estrategias, intentan engañarlos y gradualmente reducen el número de estudiantes de Risale-i Nur que trabajan y sirven directamente a Risale-i Nur, al tratar de centrar su atención en otras cosas hasta que finalmente no les queda tiempo para el Risale-i Nur. Alternativamente, los engañan con cosas como salarios, riqueza, puestos y fama, o intentan que abandonen su servicio asustándolos.

Si uno lee atentamente Risale-i Nur, despierta y alerta a la mente, el espíritu y el corazón, que se vuelven intensamente atraídos hacia Risale-i Nur. Tiene un efecto y un resultado completamente contrario a los objetivos de esos hipócritas. ¡Allah no lo permite!

Hay tales estudiantes de Risale-i Nur que poseen intenciones verdaderas y sinceras y objetivos sagrados que se oponen intencionalmente a los planes de los hipócritas al abandonar sus propias vidas mundanas y que dedican su vida a Risale-i Nur. Al igual que su Maestro, dicen: “Ahora es el momento de convertirse en un héroe para el Islam”.

الْحَمْدُ لِلَّهِ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي

No tenemos conexión con la política que, en comparación con nuestro servicio de la fe, es como fragmentos de vidrio. El informe del experto del Departamento de Asuntos Religiosos concluyó que: “Los libros de Risale-i Nur no contienen ningún asunto relacionado con la política”. En ese momento, incluso el fiscal de Afyon concluyó lo siguiente en su acusación: “las actividades de Bediüzzaman y sus estudiantes no son políticas”.

Sí, el deber con el que están ocupados los estudiantes de Risale-i Nur es mucho mayor que cualquiera de los principales asuntos de este mundo. No tenemos tiempo para ocuparnos de la política. Incluso si tuviéramos cien manos sólo sería suficiente para los estudiantes de Risale-i Nur. Incluso si tuviéramos la riqueza de los estadounidenses y los británicos, aun así lo gastaríamos en la misión de salvar a los ciudadanos.

Además, no tenemos tiempo para interferir con actividades motivadas políticamente o movimientos e ideologías falsas. Nuestra vida es breve. Nuestro tiempo es limitado. Como dice nuestro Ustad: “Estar ocupado con cosas negativas tiene un impacto negativo. Deja una marca negativa”. Particularmente en este siglo, “los retratos detallados de la falsedad son para desviar las mentes puras”. De hecho, hay quienes han comenzado con la intención pura de aprender la falsedad para luchar contra ella. Sin embargo, su constante ocupación

con falsedad ha llevado a que sus lazos religiosos, fuerza y lealtad se reduzcan en comparación con sus estados anteriores.

El Risale-i Nur dispersa y erradica la oscuridad incrustando luz. Hace que las personas se den cuenta del mal y les ayuda a distinguirlo y abandonarlo al enseñar lo que es bueno. Los salva y los protege de la falsedad a través de su educación de la verdad.

En resumen: estamos ocupados sólo con Risale-i Nur y las joyas del Corán. Buscamos las verdades del Corán, que son como diamantes tan grandes como el universo. Sólo servimos lo que es eterno. No malgastamos nuestros esfuerzos en cosas fugaces. Nuestro servicio de la fe con Risale-i Nur nos libera de ocuparnos de otras cosas. Es suficiente para todas nuestras necesidades.

En resumen: los despiadados enemigos encubiertos de la religión que se oponen a nuestro Ustad Bediüzzaman y el Risale-i Nur son derrotados eternamente debido a su absoluta debilidad. Mientras que Bediüzzaman y Risale-i Nur son eternamente victoriosos y exitosos. Risale-i Nur no puede ser refutado al tratar de refutar a un individuo. Porque Risale-i Nur es en sí mismo una evidencia y una prueba. Los que intentan refutarlo y su autor están destinados a ser refutados. Ejemplos de esto se demuestran en la historia para que todos lo vean. Las elevadas verdades de Risale-i Nur harán que perdure hasta la eternidad.

Los estudiantes de Risale-i Nur han declarado en los tribunales penales que: "No existe una fuerza humana que pueda separarnos de nuestro Ustad Bediüzzaman y de Risale-i Nur y de los demás". Incluso las bombas atómicas de los incédulos son más débiles a este respecto. Suponiendo que sea posible; incluso si matan nuestros cuerpos, nuestros espíritus estarán en paz y felicidad eterna. Nosotros también decimos tal como lo dice nuestro Ustad en el libro titulado 'Cartas': "Si uno de nosotros está en este mundo y el otro está en el Más Allá; uno de nosotros en el Este y el otro en el Oeste; uno de nosotros en el Norte y el otro en el Sur, aun así estamos juntos".

Nuestro Ustad no reclama ningún rango espiritual. Incluso rechaza los grandes rangos y los niveles superiores que otros le han atribuido. Sin embargo, su posición y comportamiento, su estado y sus acciones son pruebas suficientes para apreciar quién es realmente. De hecho, para detener el servicio del Corán, de la fe y del Islam de Bediüzzaman y Risale-i Nur, uno tendría el poder de controlar y cambiar el mundo.

Las siguientes son algunas frases de los discursos de defensa de Ustad publicados como un libro titulado "Grandes defensas", que pronunció cuando fue enviado a los tribunales para ser ejecutado:

"Los estudiantes de Risale-i Nur no son como los demás. No puedes interferir con ellos; no serán derrotados. Risale-i Nur es propiedad del Corán. Ha sido

rociado por el Corán. El Corán es una cadena luminosa que conecta la tierra al Trono Divino; ¿Quién se atreve a interferir con esto? Risale-i Nur se ha asentado en el seno de Anatolia; ninguna fuerza puede sacarla”.

De la famosa y sorprendente obra llamada “El Signo Supremo”:

Risale-i Nur no sólo repara algunos daños menores o algunas casas pequeñas; está reparando un gran daño y restaurando la ciudadela que contiene el Islam, cuyas piedras son del tamaño de montañas. Y no se esfuerza por reformar solamente un corazón privado y una conciencia individual; se esfuerza por curar con las medicinas del Corán y la fe y los milagros del Corán, el corazón colectivo y las ideas generales, que han sido violadas de manera impresionante por las herramientas de corrupción preparadas y almacenadas durante más de mil años. Reforma la conciencia general, que enfrenta la corrupción a través de la destrucción de los cimientos, las corrientes y las marcas del Islam, que son el refugio de todos y, en particular, de la masa de creyentes. Ciertamente, para tales brechas universales y asombrosas heridas, pruebas y equipos de la máxima certidumbre y fuerza de las montañas, y medicamentos bien probados e innumerables medicamentos de la efectividad de mil remedios son necesarios. Surgiendo en este momento del milagro del Corán de Exposición Milagrosa, el Risale-i Nur realiza esta función y también es el medio para avanzar y progresar a través de los infinitos grados de fe”.

Queridos hermanos, en un momento tan devastador, como nunca se ha visto en la historia, cientos de eruditos tenían miedo de hablar y las publicaciones religiosas estaban prohibidas, y aunque era su deber predicar y transmitir las verdades del Corán, a los eruditos religiosos se les impidió forzosamente cumplir con sus deberes y se exterminó a individuos religiosos. Mientras estos astutos planes para destruir el Corán, la fe y el Islam se estaban llevando a cabo y cuando los ateos absolutos y las corrientes irreligiosas se encontraban en su estado más temible, Bediüzzaman Said Nursi emergió y llevó a cabo la lucha religiosa, y sirvió como un sacrificado y valiente defensor del Corán, la fe y el Islam.

Bediüzzaman no sólo se enfrentó a naciones y países, sino que también desafió y continúa desafiando a los faraones de no sólo un área, sino de todos los ateos de Europa. Está difundiendo las verdades coránicas bajo la opresión extrema y la tiranía absoluta. Él dice: “Nuestro deber es trabajar. Derrotarnos o hacernos vencedores, y hacer que otros acepten que Risale-i Nur depende completamente de Allah. No interferimos con el deber de Allah”. Experimentó los mayores niveles de opresión y tormento. Hicieron que la gendarmería y la policía se apostaran en su puerta para evitar que fuera al rezo de los viernes, y todos estos estados desastrosos estaban siendo contenidos en estricto secreto para que nadie se enterara.

Bajo tales circunstancias insoportables, con gracia divina, nuestro Ustad hizo copias manuscritas de la mayoría de Risale-i Nur en el alfabeto coránico y las difundió. Así, al mismo tiempo, preservaron el alfabeto coránico y permitieron a cientos de miles de jóvenes musulmanes turcos la bendición y el honor de leer Risale-i Nur, al aprender a leer la escritura del Corán. Con la fuerza de su fe y sinceridad absoluta, nuestro Ustad ha declarado y mostrado en un estilo nuevo y único las verdades del Corán y de la fe tanto para el público como para los estudiantes de conocimiento de élite, de una manera que todos puedan comprender de acuerdo con la comprensión de la época en que vivimos. La gracia divina ha presentado a Risale-i Nur como una exégesis original, luminosa y elevada del Corán.

Esta increíble obra es lo que preservó a esta nación y este país del ateísmo y el comunismo. También durante esos tiempos opresivos en que las marcas del Islam fueron retiradas por la fuerza, la mayoría de la gente sintió la necesidad de sacrificar esas marcas del Islam para la comodidad mundana y actuó de una manera que estaba dañando la religión y se vieron obligados a adherirse a las innovaciones religiosas. A pesar de vivir bajo la opresión y las amenazas de ejecución, Bediüzzaman no cambió su postura, su discurso y sus acciones ni en lo más mínimo.

En todo caso, aprovechó la oportunidad para esforzarse diciendo: “El momento de la muerte ha sido designado, no cambia. La muerte es una descarga de este mundo transitorio al mundo de la luz”. Como si regresara a una manifestación de la Era de la Bienaventuranza, durante treinta años continuó escribiendo y difundiendo sus obras que identificaron y detuvieron las innovaciones, confirmó las marcas del Islam y revivió la Tradición del Profeta (PyB). Él eligió una vida de reclusión tortuosa para evitar vivir contra la Tradición. Durante treinta años, el régimen irreligioso y sin precedentes y opresivo que gobernó a millones de personas, no pudo de ninguna manera dominar a Bediüzzaman. De hecho, fueron esos tiranos opresivos quienes fueron derrotados por él.

Risale-i Nur transforma la fe imitativa en una fe investigativa - fortalece la fe - proporcionando así felicidad en ambos mundos y proporciona un final favorable en este. También ha silenciado a los más grandes filósofos ateos.

Una de las características de Risale-i Nur es esta: a diferencia de otros estudiosos de Kelam⁽¹⁾, no explica los aspectos negativos de las personas que se han alejado del verdadero camino. En cambio, solo da una lección positiva y cura sin abrir una herida. En relación a esto, Risale-i Nur destruye escrúpulos y ansiedades; responde a las preguntas que vienen a la mente que piden una

1 Conocimiento que da evidencias de la existencia de Allah y los asuntos de la fe.

explicación; silencia a las almas malignas y responde ofreciendo evidencia y convicción al corazón.

Risale-i Nur ilumina tanto la mente como el corazón, al mismo tiempo que subyuga a las almas malignas. Por esta razón, las personas que estudian en las escuelas formales y las personas de filosofía que utilizan solo su mente, así como las personas en el camino sufí que utilizan sólo su corazón, están abrazando Risale-i Nur.

Aquellos que estudian formalmente en las escuelas y la gente de la filosofía llegan a la conclusión de que la verdadera iluminación solo puede existir si la mente y el corazón están unidos como uno solo. Para utilizar solo la mente, limita la mente solo a lo que ve. Este es un estado que hace que una persona intente volar con un solo ala.

Una persona sincera de entre los sufíes llega a comprender que esta vez no se parece en nada a la primera. Y en un momento como este, uno tiene que viajar por un sendero del Corán que los hará llegar a las verdades utilizando la mente y el corazón y tomar vuelo con estas dos alas.^(Nota)

La gente de las madrasas que ha despertado llega a la conclusión de que el resultado de quince años de estudio de la fe y el Islam en el estilo de madrasa de tiempos anteriores, puede lograrse estudiando Risale-i Nur durante quince semanas. Nuestro Ustad dice lo siguiente: “Una persona que durante un año lee, entiende y acepta el Risale-i Nur puede ser un importante estudioso de estos tiempos”.

Risale-i Nur es una luz y un tesoro de refulgencia que demuestra el método luminoso del Noble Profeta (PyB) y las cualidades elevadas de sus nobles compañeros. Este estado mencionado le da a este mundo una vida nueva y un rostro completamente nuevo, y muestra que durante mucho tiempo se pensó que las personas de las ciencias seculares, la gente de las madrasas y los sufíes estaban todos unos contra otros. Risale-i Nur, sin embargo, los reúne y escribe sobre ellos. También hace las paces entre el Este y el Oeste que estaban uno contra el otro.

Los expertos han aceptado y confirmado que Risale-i Nur es la solución para que los musulmanes logren la unidad islámica ya que resuelve las disputas de

Nota: Personas que atraviesan espiritualmente por setenta u ochenta años y alcanzar el rango de líder religioso y amigo de Allah llegar a un punto y decir: “Este es el destino final, uno no puede ir más lejos”. Las personas que han leído en árabe ‘Mathnawi al Nuri’ admite que Bediüzzaman, con el camino que encontró desde el Corán, ha ido más allá de aquellos rangos con conocimiento. La atenta persona de conocimiento que leyó esta gran obra en árabe dijo: “Sin embargo, mucho podemos beneficiarnos de este libro que tiene verdades muy profundas, sutiles y elevadas, Es de gran beneficio”.

todo el mundo y explica la verdad a las personas del siglo XX que han progresado a través de las ideas. Ofrece una nueva investigación de conocimiento a las personas que investigan estos movimientos de avivamiento en América, Europa y especialmente en Alemania. Si pueden comprender esto, entonces aquí está la Colección Risale-i Nur para ver... Por lo tanto, hay señales que comienzan a mostrar la comprensión de la verdad, tal como la ven los afortunados alemanes^(Nota).

Es a través de la refulgencia del Corán que Risale-i Nur ha descubierto y probado a través de la razón y la lógica, y ha desenredado los nudos que los filósofos del pasado no pudieron eliminar y los nudos que los filósofos modernos han confesado y han dicho "La filosofía aún no ha resuelto esto". Incluso los asuntos complejos que los filósofos orientales intentaron explicar en cuarenta páginas, Risale-i Nur los explica de manera concisa en una página.

Lo siguiente es una o dos oraciones del discurso de la defensa en el Tribunal Penal que Bediüzzaman emitió en 1935 cuando quisieron ejecutarlo: "Risale-i Nur no se extinguirá ni puede extinguirse. Risale-i Nur es una luz que, al soplar para extinguirse, se vuelve más brillante. Risale-i Nur es una clave que resuelve el misterioso talismán del universo".

También cuando se trata del tema de la resurrección después de la muerte, de entre los filósofos, un genio famoso como Avicena dijo: "Sólo podemos conocer la resurrección a través de la revelación. Lo creemos, pero la mente no puede seguir ese camino". Sin embargo, a partir de la refulgencia del Corán, Risale-i Nur lógicamente lo prueba al público en general de una manera sin precedentes.

Los europeos y los estudiantes que se han alejado del camino correcto no han entendido los significados literales de las aleyas indicativas en el Corán y los dichos del Profeta (PyB) y lo han negado. Sin embargo, Risale-i Nur da respuestas lógicas y prueba que esas aleyas y esos dichos son milagros. Así, Risale-i Nur ha desarraigado la herejía y la duda que deriva de la ciencia y la filosofía de este tiempo. Mientras hace esto, Risale-i Nur adopta un método positivo.

Risale-i Nur posee una superioridad literaria excepcional. Ni siquiera se puede comparar con las obras más famosas; su alta elocuencia, claridad, fluidez y concisión, posee un estilo especial. Incluso cuando el mundo islámico insistió en que las obras de Bediüzzaman se tradujeran al árabe, después de leer "La Vara de Moisés", los grandes eruditos islámicos dijeron:

Nota: Un ejemplo de esto es que un pueblo entre los cristianos de Europa produjo sesenta y cinco jóvenes estudiantes de Risale-i Nur que llevaban turbante.

“Las obras de Bediüzzaman sólo pueden ser traducidas por él mismo. No podemos preservar la alta elocuencia de Risale-i Nur y la incomparable claridad y concisión. No podemos comprender completamente su nivel de conocimiento”. Al decir esto, esos grandes eruditos han demostrado la virtud de Usted y las perfecciones de Risale-i Nur.

A diferencia de otros grandes escritores y figuras literarias que se concentran en las expresiones, Bediüzzaman da importancia al significado. Nunca sacrificó el significado de las expresiones literarias, sino que sacrificó las expresiones literarias por el significado. No pretendía satisfacer las emociones del lector, sino más bien reflejar la verdad y el significado. Al adaptar la ropa al cuerpo, no cortó el cuerpo, cortó la tela. Lo que atrae la mente, el espíritu y la conciencia hacia Risale-i Nur y hace inclinarse ante la verdad, es el señuelo divino que hace que los niños, jóvenes y ancianos, desde el público en general hasta la élite, corran hacia la Luz y se conviertan en amantes de esta Luz atractiva. Un brillante ejemplo de esta verdad es el gran número de estudiantes que hicieron temblar a los enemigos de la religión en un corto período de tiempo.

Teniendo en cuenta todos los aspectos de Risale-i Nur, también es necesario mencionar el valor y la importancia del aspecto literario, ya que supera los límites de las figuras literarias y, especialmente, de nuestro propio trabajo. Nuestras expresiones no son brillantes, pero estamos siendo sinceros y honestos y elegimos usar estas expresiones debido a nuestro infinito endeudamiento y nuestra gratitud por el enorme beneficio que hemos obtenido de Risale-i Nur. O bien, la única persona autorizada y experta en estos asuntos es el propio autor Risale-i Nur.

Risale-i Nur es la única exégesis del Corán que responde plenamente a las necesidades de esta era. Los eruditos islámicos virtuosos que han sacrificado su ego por Allah lo han confirmado, apreciado y admirado. Debido a las obras de Bediüzzaman Said Nursi hace cincuenta años y la profundidad de su conocimiento y genialidad, los medios de comunicación egipcios lo anunciaron a otros grandes como “Bediüzzaman, el genio de esta era”.

Los enemigos de Bediüzzaman confiesan su principio estricto de no aceptar un regalo sin devolverlo; y esta acción suya en última instancia refuta la acusación hecha por los enemigos del Islam al conocimiento de la gente de que hacen de su conocimiento un medio para otros beneficios y ganancias. Ha preservado y defendido el honor y la reputación de los eruditos islámicos y la dignidad del Islam y la religión en contra de los gobernantes más opresivos. Incluso cuando sufría hambre, no arruinó ni una vez su principio de satisfacción y dijo: “La frugalidad y la satisfacción son dos grandes tesoros; la bendición de esto es suficiente” y nunca aceptó nada del público.

Bediüzzaman Said Nursi fue expulsado de una prisión a otra, trasladado de una mazmorra a otra y exiliado de un lugar a otro. Fue perseguido, oprimido y torturado sin descanso, y fue envenenado diecisiete veces. Sufrió un mes de dolor en un día. Esta es un sello vivo y la prueba más brillante que muestra la veracidad de sí mismo y de Risale-i Nur.

Por ejemplo, cuando preguntaron en la India: “¿Qué tipo de persona es Bediüzzaman?” La respuesta fue la siguiente: “Es un hombre enfermo, alejado de su ciudad natal, pobre, inocente, nunca acepta regalos o limosnas y, a pesar de ser continuamente perseguido, nunca ha abandonado su causa durante sesenta años”. Dijeron en respuesta: “En ese caso, aboga por la verdad y sin inclinar la cabeza ante los ateos y las personas irreligiosas, no se muestra, no participa en los halagos y está realizando un servicio significativo y efectivo al Corán y al Islam, que es, en última instancia, la razón por la que está siendo oprimido”.

Las palabras de admiración para nuestro Ustad Bediüzzaman por personas virtuosas no son un elogio común. Expresan la realidad de un verdadero evento y acción que revela humildemente el uno por ciento en la narración. También sobre este tema, los artículos, cartas y memorias escritas por los estudiantes de Risale-i Nur no son un elogio, sino una defensa positiva contra los enemigos despiadados de la religión con el objetivo de atacar a su servicio religioso y su persona.^(Nota)

Siendo este el caso, nuestro Ustad está enojado con gente como esta y con las declaraciones de admiración de los estudiantes de Risale-i Nur. Muchas veces los ha deshabilitado y ha dicho:

“Esta era no es el momento para los individuos, es el momento del carácter espiritual colectivo. No hay un solo individuo en el Risale-i Nur, existe el carácter espiritual colectivo. No soy nada. El Risale-i Nur es propiedad del Corán y ha

Nota: Los demonios entre los genios y los humanos y las personas irreligiosas tienen una estrategia por la cual los que dicen y hacen que otros digan: vuestro Ustad no se valora a sí mismo; sin embargo, escriben cartas loables sobre él, lo que significa que no está actuando de acuerdo con el consentimiento de su Ustad. Intentan detener la forma positiva y pura de defensa de Risale-i Nur y nuestro Ustad contra los enemigos del Islam mediante la explotación de sus inocentes personajes ingenuos y con este pensamiento y esta falsedad intentan engañar a los estudiantes de Risale-i Nur.

Sí, nuestro Ustad Bediüzzaman no puede darse importancia a sí mismo como un requisito de su sinceridad; Este estado es un ejemplo de la perfección y características elevadas de Ustad. Si él no se da importancia a sí mismo, entonces es el requisito de la previsión y la humanidad y un don divino para nosotros colocar miles de millones de valores e importancia a lo que consideramos que lo lleva, porque una exégesis brillante del Corán como la obra maestra del Risale-i Nur vino de él. No sólo el mundo islámico de hoy o el mundo de la humanidad, sino todos los millones de generaciones futuras están preocupados por el autor de una obra como este siervo a la causa del Risale-i Nur.

sido rociado del Corán. El honor y la belleza es el Corán. Mi persona se ha sido confundido con el Risale-i Nur. La virtud pertenece a Risale-i Nur. El éxito sobresaliente de la difusión de Risale-i Nur pertenece a los estudiantes de Risale-i Nur. Sólo hay que mencionar esto: Allah ha otorgado curas y elixires del Corán debido a mi extrema necesidad. Los he puesto en papel. De alguna manera, el primer deber de traducción en este momento es mío; También soy estudiante de Risale-i Nur. Aunque he leído un tratado cien veces, sigo sintiendo la necesidad de leerlo. Soy vuestro compañero al recibir lecciones”.

El secreto del éxito y la victoria de Bediüzzaman Said Nursi en el servicio universal para el Corán, la fe y el Islam, y el secreto de la poderosa eficacia de Risale-i Nur radica en el hecho de que ha logrado la sinceridad. En otras palabras, su único objetivo es buscar la complacencia divina. En este respecto: “La esencia de nuestro método es lograr la sinceridad completa y abandonar el egoísmo. Un gramo de sinceridad en una acción es superior a toneladas de acciones sin sinceridad. Me mantengo alejado de los dones físicos e inmateriales de las personas, la reverencia y el hecho de no prestar atención a mí mismo”.

Esta fue quizás la sabiduría detrás de la razón por la que nunca aceptó que los invitados lo visitaran. También se entiende la importancia extrema que le da a la sinceridad cuando dice al comienzo del tratado sobre la sinceridad: “esto debe leerse al menos una vez cada quince días”. En el libro “La gran defensa” dice: “Risale- Nur no puede ser un medio para alcanzar el mundo ni ser el medio para alcanzar el universo; nuestro objetivo es puramente la complacencia divina”.

Es este misterio de sinceridad el que ve una persona de conocimiento que busca la verdad cuidadosamente y lee los libros de filósofos islámicos más famosos, como el Imám Ghazali. Él dice: “El beneficio que obtengo cuando leo una página de Risale-i Nur es mucho más que leer diez páginas de otros libros”.

Un maestro que se dedica a las obras filosóficas dice:

He estado ocupado con la lectura que no son ficción y filosofía durante muchos años. No he encontrado un libro que me convenza y cure las heridas que obtuve al leer ideas occidentales y filosóficas y que den respuestas completas a las preguntas de nuestro tiempo como la de Risale-i Nur.

Una persona famosa de la literatura dijo: Mi mente estaba sin iluminación; mi corazón creía, pero Risale-i Nur iluminó mi mente tanto como mi corazón. Se silenció mi alma maligna. Me rescató de un estado infernal.

Un médico dijo: El día en que comencé a beneficiarme de Risale-i Nur es el día en que consideré que estaba abriendo los ojos al mundo.

Un estudiante universitario afortunado dijo: Prefiero un servicio como llevar una carta a Ustad y una carta sobre Risale-i Nur de una parte de Estambul a otra, en lugar de ser un parlamentario.

Hace treinta años, un sufí sincero, virtuoso y anciano señaló a un joven llamado Lutfu y dijo: "Este estudiante de Risale-i Nur ha progresado más que yo".

Éstos son sólo algunos ejemplos de miles de testimonios.

Nuevamente, es debido a esta gran sinceridad que los estudiantes de Risale-i Nur están logrando el éxito al servicio de la fe y del Islam en las condiciones y restricciones más duras y han dedicado sus vidas a Risale-i Nur y a su Ustad. Han hecho de Risale-i Nur la capital y el objetivo de sus vidas. Debido a que el objetivo de Risale-i Nur es la complacencia de Allah, los eminentes abogados, que tienen espíritu público sobre el Islam, han querido convertirse en abogados honorarios de Risale-i Nur; y los escritores religiosos y justos luchadores en nombre de Allah han deseado el honor de compartir la generosidad de promover la Luz para que pueda extenderse por todo el mundo. La publicación y difusión de Risale-i Nur es como las criaturas que se propagaron durante la magnífica estación de la primavera.

¡Oh hermanos y hermanas de Risale-i Nur a quienes se les ha otorgado una gran recompensa como Risale-i Nur, que es digno de un elogio sin fin! Un gran genio como este; tal escritor y erudito islámico de la época que posee las ciencias antiguas y modernas; un gran luchador en nombre de Allah y un hombre ascético que siempre está consciente de lo divino; un gran servidor que encarna la existencia de las verdades de la fe que no buscaba otra cosa que la complacencia divina; este estudiante del Corán y servidor del Islam dice: "Estoy preparado para ir al infierno para salvar la fe de una sola persona".

Cuando un salvador de la fe de tal envergadura es convocado para ser ejecutado en el tribunal militar, lo acusan: "¡Eres un reaccionario!" Él responde diciéndoles: "¡Si la constitución está compuesta por el despotismo de un grupo, entonces toda la humanidad y los genios deberían dar testimonio de que soy un reaccionario! ¡Si tuviera mil espíritus, estoy dispuesto a sacrificarlos a todos por un solo asunto del Corán!". Y sin agradecerles después de su absolución, se marchó afuera gritando: "¡Viva el infierno para los tiranos! ¡Viva el infierno para los tiranos!". Cuando fueron convocados a los tribunales que habían planeado aniquilarlo, les dijo hace veinticuatro años: "¡Oh vosotros, ateos e incrédulos! Dijeron que Said tiene el poder de cincuenta mil soldados... Están equivocado. ¡En relación con el servicio del Corán y de la fe, tengo el poder de no cincuenta mil sino de cincuenta millones! ¡Tiembra de miedo! ¡Interfiere si te atreves a hacerlo! Mi muerte explotará en sus cabezas como una bomba y dejará sus cabezas dispersas como las semillas sembradas en el suelo que producen cientos

de brotes; en lugar de un Said, cientos de Saims van a exclamar por estas elevadas verdades". Y él dijo hace quince años: "Si tuviera la cabeza en la cantidad de cabellos en mi cabeza y todos los días uno de ellos sería decapitado, todavía no abandonaré este servicio de la fe". "Y aunque quemén el mundo por mí, mi cabeza que se sacrifica por las verdades del Corán, no se inclinará ante los incrédulos". Y hace cincuenta años, cuando el Islam en el mundo estaba siendo explotado, contra el imperio colonial, tiránico y opresivo, dijo: "¡Escupan en el despiadado rostro de esos tiranos!" y respondió públicamente a través de la prensa. Le dijo al presidente de la Gran Asamblea Nacional: "La verdad más alta en este universo es la fe. Después de la fe, es la oración. Los que no realizan la oración son traidores, y las opiniones de los traidores deben ser rechazadas. En el Corán, Allah ha ordenado la realización de la oración en cien lugares. ¡Si hubiera una verdad mayor que esa, Él lo habría ordenado después de la fe!" Después de escribir este comunicado, la Asamblea comenzó a realizar su oración en la congregación. Cuando era comandante de un regimiento de voluntarios, estuvo cautivo en Rusia y allí conservó la dignidad del Islam contra el zar de Moscú en un momento en que al pelotón de fusilamiento ordenaron su ejecución, minimizó la muerte diciendo: "Necesitaba un pasaporte para llegar al Más Allá".

Entonces, a cambio del privilegio de leer las obras de un héroe del Islam como nuestro Ustad Bediüzzaman, incluso si nos sacrificáramos y dedicáramos nuestras vidas, fuimos perseguidos y nunca nos levantamos de la prosternación de agradecimiento a Allah, aun sería considerado muy poco.

Nuestro Ustad siempre decía: "Nuestro camino es positivo, el Corán nos prohíbe actuar negativamente".

¡Nuestro Estimado y Confiable Señor! ¡Oh, espíritu de nuestros espíritus, corazón de nuestros corazones, vida de nuestras vidas, nuestra corona, nuestro amado Ustad! Ya que no nos permite actuar negativamente, entonces le suplicaremos a la divina misericordia y le prometemos que nos vengaremos de los enemigos de Ustad que son los opresores y enemigos brutales y despiadados de la religión de la siguiente manera: Leeremos constantemente Risale-i Nur hasta que muramos y nos dedicaremos a su difusión y seremos leales a su servicio. Si Allah lo permite, lo escribiremos con tinta de oro.

Los estudiantes universitarios de Risale-i Nur

CARTA DE USTAD SOBRE LAS VISITAS

Debo disculparme con todos mis amigos, especialmente con mis visitantes.

La mayor parte de mi vida la he pasado en reclusión y durante treinta o cuarenta años he estado bajo vigilancia y ataque. Evito y me abstengo de conversar con la gente cuando no hay necesidad. También en el pasado, los regalos materiales e inmateriales eran demasiado difíciles de manejar. También ahora mis visitantes y amigos se han multiplicado y necesitan una reacción espiritual. Así como una porción de comida regalada me cae mal, un regalo inmaterial como un visitante y una conversación, especialmente si se han tomado la molestia de venir de ciudades lejanas para visitarme y darme la mano, es un regalo inmaterial importante. No es algo que pueda pagar. Además, no es barato; más bien, es un regalo caro. No me considero digno de ese tipo de reverencia y tampoco puedo pagarlo espiritualmente. Por eso, a menos que sea necesario, se me ha prohibido aceptar estos regalos inmateriales, como las conversaciones, que son como favores divinos para mí. Algunos me enferman de la misma manera en que me enfermo cuando no puedo pagar completamente un regalo material. Es por eso que no deben sentirse heridos o con el corazón roto.

Leer el Risale-i Nur es diez veces más beneficioso que visitarme. Además, visitarme es a cuenta del Más Allá, la fe y el Corán. Ya que he cortado mis lazos con el mundo, conversar sobre el mundo no tiene sentido. Si es sobre el Más Allá, la fe y el Corán, no hay necesidad de que vengan a mí, ya que existe Risale-i Nur. Ni siquiera puedo conversar con mis hermanos más cercanos a menos que sea necesario. Sólo me gustaría conversar con algunas personas en relación con los servicios de desarrollo y publicación de Risale-i Nur. Cada vez que siento la necesidad de conversar acerca de estos puntos, entonces las conversaciones pueden ser permisibles y no me harán daño.

Quisiera informar a quienes vienen a visitarme sin saber este punto que, desde hace algunos años, he anunciado en los periódicos que aquellos que desean visitarme, especialmente aquellos que no han podido verme después de viajar largas distancias los he incluido en mis oraciones privadas y rezo por ellos cada mañana. Es por eso que no deben sentirse lastimados.

Said Nursi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا فَردُ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ
 يَا حَكَمُ يَا عَدْلُ يَا قُدُّوسُ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Más Compasivo

Oh Allah. Oh Misericordioso. Oh, Compasivo. Oh, Único. Oh, Siempre Vivo. Oh, Auto-subsistente. Oh, Árbitro. Oh, Uno Solo. Oh, Santísimo.

Por Su nombre Más Grande y en veneración del Corán de Milagrosa Exposición y por el honor del Profeta Más Noble (PyB), otorga la felicidad eterna en el Paraíso a los productores de este libro y a todos aquellos que los ayudaron. ¡Amén! Y concédeles un éxito interminable al servicio de la fe y del Corán. ¡Amén! ¡Y por cada letra de este libro, escribe mil méritos en su libro de buenas obras! ¡Amén! Y dales perseverancia, constancia y sinceridad en la publicación de Risale-i Nur. ¡Amén!

¡Oh, el Más Misericordioso de los Misericordiosos! ¡Brinda la felicidad en este mundo y en el Próximo para todos los estudiantes de Risale-i Nur! ¡Amén! ¡Presérvalos del mal de los demonios, de los genios y de la humanidad! ¡Amén! ¡Y perdona las faltas de este impotente y desdichado Said! ¡Amén!

En nombre de todos los estudiantes del Risale-i Nur

Said Nursi

Contenido

PREFACIO 5

INTRODUCCIÓN 21

PRIMERA PARTE - SU VIDA TEMPRANA 31

SEGUNDA PARTE - SU VIDA EN BARLA..... 152

TERCERA PARTE - SU VIDA EN ESKISEHIR 218

CUARTA PARTE - SU VIDA EN KASTAMONU 289

QUINTA PARTE - SU VIDA EN DENIZLI 410

SEXTA PARTE - SU VIDA EN EMIRDAG 471

SÉPTIMA PARTE - SU VIDA EN AFYON..... 569

OCTAVA PARTE - SU VIDA EN ESPARTA 644

RISALE-I NUR EN EL EXTERIOR 714

BEDIÜZZAMAN Y RISALE-I NUR..... 745
